

10558

50  
—  
2

C  
D  
For  
of  
Done  
To  
For

11

OE V V R E S  
CHIR V R G I C A L E S

DE HIEROSME FABRICE  
D'AQVAPENDENTE,

Fameux Medecin, Chirurgien, & Professeur  
Anatomique en la celebre Vniuersité  
de Padouë.

*DIVISEES EN DEUX PARTIES:*

La premiere contient le PENTATEVQVE Chirurgical;

*L'AUTRE,*

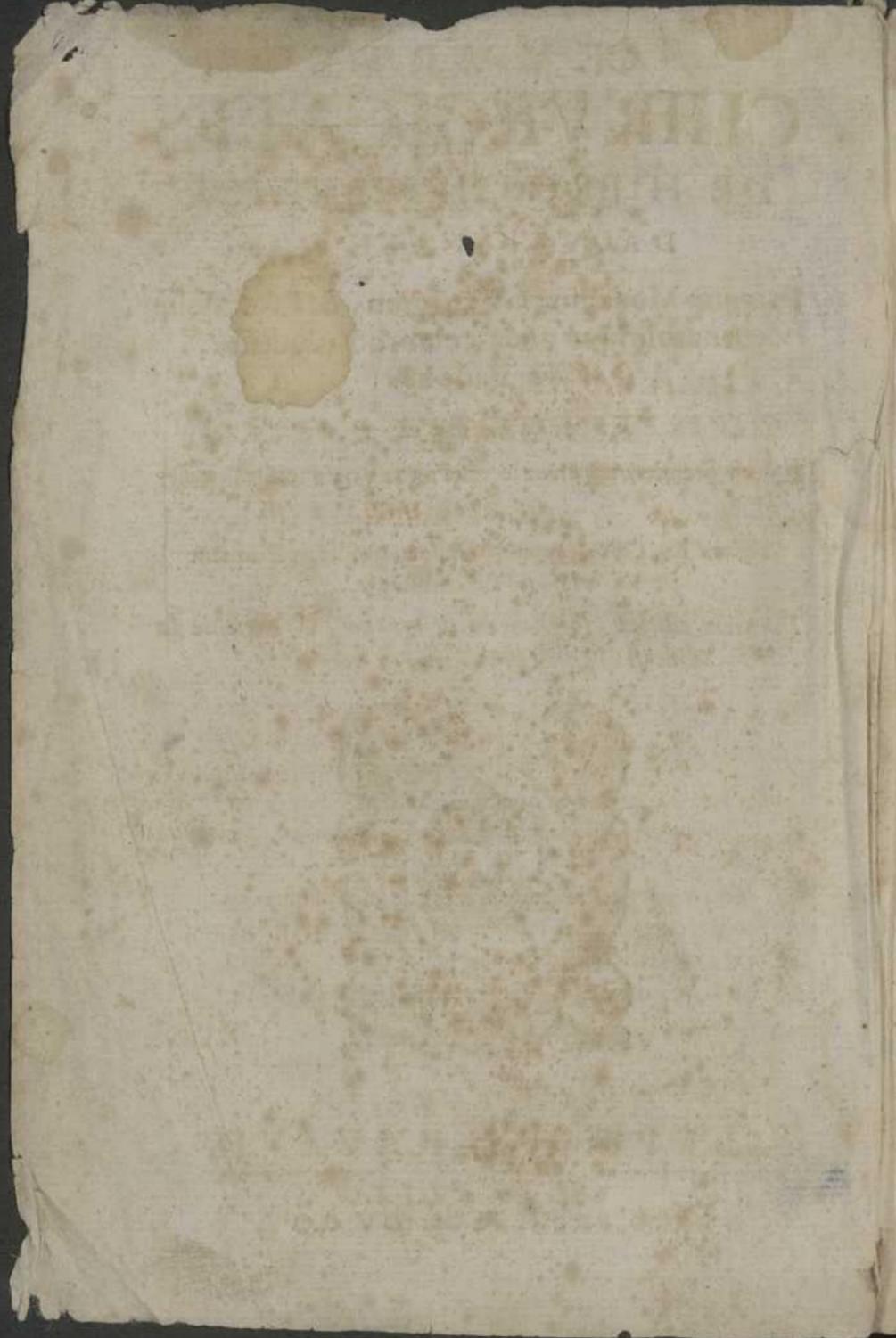
Toutes les Operations manuelles, qui se practiquent  
sur le corps humain.

*Derniere edition, soigneusement reueüe, & enrichie de  
diuerses figures inuentees par l'auteur.*



*A L Y O N,*  
Chez PIERRE RAVAVD.

*M. DC. XLIX.*  
AVEC PRIVILEGE DV ROY.





T A B L E  
DES LIVRES, ET  
CHAPITRES DE LA  
premiere partie.

---

LIVRE PREMIER,  
*Des Tumeurs contre nature.*

CHAP. I.



- V nom & definition de tumeur. pag. 1*
2. *Des causes internes & externes des tumeurs contre nature. 5*
3. *Des especes & differences des tumeurs contre nature. 6.*
4. *De la generale curation des tumeurs contre nature. 13*
5. *De la particuliere nature, & curation des tumeurs contre nature, & premierement du phlegmon ou inflammation. 16*
6. *De la curation du phlegmon par voye de suppuration. 50*
7. *Des accidents qui empeschent ou retardent la guerison du phlegmon. 60*
8. *De l'erysipete. 63*

## Table des Liures.

9	<i>De l'erysipele qui vient à la teste, ou à la face.</i>	80
10.	<i>De l'œdeme.</i>	84
11.	<i>De la tumeur flatueuse.</i>	93
12.	<i>Du Psylracium.</i>	100
13.	<i>Du fic.</i>	102
14.	<i>De la Taupiere, autrement appelée Talpa Topinaria.</i>	105
15.	<i>Des tumeurs avec Kystis ou follicules.</i>	107
16.	<i>De l'abscez nommé Atherome.</i>	109
17.	<i>De l'abscez nommé Meliceris.</i>	113
18.	<i>De l'abscez nommé Steatome.</i>	114
19.	<i>Du scirrhe.</i>	116
20.	<i>Des tumeurs aqueuses.</i>	125
21.	<i>Des Bubons qui ne sont point contagieux.</i>	129.
22.	<i>De la tumeur contre nature appelée Phyma.</i>	136
23.	<i>De la tumeur contre nature appelée Phygethlon ibid.</i>	136
24.	<i>Du Bubon venerien.</i>	137
25.	<i>Du Bubon pestilentiel.</i>	139
26.	<i>Du Charbon.</i>	140
27.	<i>De la Gangrene, &amp; Sphacele.</i>	144
28.	<i>Du Herpes.</i>	158
29.	<i>Des Escrouelles.</i>	163
30.	<i>Du Cancer.</i>	171
31.	<i>Des differences, signes, &amp; causes des hernies en general.</i>	188
32.	<i>De la curation de l'hernie intestinale, quand le peritoine n'est que dilaté ou relaxé.</i>	191
33.	<i>De la curation de l'hernie intestinale, quand le peritoine est rompu.</i>	193
34.	<i>De la curation de l'hernie omentale, ou Epiplo- cele.</i>	196
	<i>35. De</i>	

& Chapitres.

35. De la curation de l'hernie aqueuse ou hydrocele. 197.  
36. De la curation de l'hernie ventuse. 206  
37. De la curation de la Sarcocoele, & Hydrosarco-  
cele. ibid.

---

LIVRE SECOND,

Des playes.

1. **D**E la consideration des playes en general. 205  
2. De la playe simple qui se fait en la chair. 207.  
3. Comment il faut oster l'hemorragie des playes  
simples. 209  
4. Comment il faut empescher l'inflammation es  
playes simples. 210  
5. Comment il faut approcher & reioindre les la-  
bies des playes, & estans bien iointes les con-  
tenir en cet estat. 217  
6. Comment il faut empescher, qu'aucune chose ne  
se glisse entre les labies de la playe. 231  
7. Comment il faut conseruer la substance de la  
partie blesee. 232  
8. De la playe composee ou caue, qui arrive en la  
chair. 237  
9. Le moyen d'oster la difformite des cicatrices. 241  
10. Des playes des vaisseaux, c'est à dire, des veines  
& arteres. 244  
11. Des playes des nerfs. 256.

## Table des Liures,

12.	<i>Des playes des ligaments.</i>	265
13.	<i>Des playes de la teste.</i>	266
14.	<i>Des differences des playes de la teste.</i>	269
15.	<i>Des signes des playes de la teste.</i>	271
16.	<i>De la curation des playes simples &amp; exterieures de la teste.</i>	276
17.	<i>Comment il faut traiter la fracture du crane, qui ne penetre pas iusques à la dure mere.</i>	281
18.	<i>De la fracture de l'os de la teste, qui penetre iusques à la dure mere, sans la blesser.</i>	285
19.	<i>Des playes de la dure mere.</i>	295
20.	<i>Des playes de la pie mere, &amp; de la propre substance du cerueau.</i>	297
21.	<i>Des playes du front.</i>	299
22.	<i>De la playe des sourcils.</i>	306
23.	<i>Des playes des paupieres.</i>	307
24.	<i>Des playes des yeux, &amp; premierement de l'incision de la cornée, &amp; de la conionctive.</i>	309
25.	<i>De la playe de l'œil, avec effusion de l'humeur aqueuse.</i>	313
26.	<i>De la playe de l'œil, avec effusion de l'humeur vitrée &amp; cristalline.</i>	ibid.
27.	<i>De la playe qui entre profondement dans les yeux.</i>	314
28.	<i>Des playes du nez, &amp; premierement de la simple coupure de sa peau.</i>	315
29.	<i>De la playe qui arrive aux os du nez.</i>	316
30.	<i>De la playe qui arrive au cartilage du nez.</i>	318
31.	<i>Des playes des ioïes.</i>	319
32.	<i>Des playes des lèvres.</i>	322
33.	<i>Des playes des oreilles.</i>	324
	<i>34. Des</i>	

## & Chapitres

34. Des playes de la langue.	325
35. Des playes du col.	329
36. De la playe qui arrive à l'aspre artere.	330
37. Des playes du gosier, & du larynx.	331
38. De la playe des veines, & arteres vulgaires.	332
39. Des playes de l'espine du dos & de sa mouëlle.	ibid.
40. Des playes de l'œsophage.	333
41. Des playes du thorax.	335
42. De la playe du thorax, qui penetre sans offenser les parties internes.	337
43. Des playes du poulmon, & du diaphragme.	341
44. Des playes de l'abdomen, & premierement de leurs differences, signes, & prognostiques.	343
45. De la playe penetrante de l'abdomen, avec cheu- te de l'intestin, ou de la coëffe.	345
46. Des playes des intestins.	350
47. Des playes du ventricule.	352
48. Des playes du foye, de la ratte, & des reins.	353
49. Des playes des iointures.	354

## LIVRE TROISIÈSME

### Des ulceres, & fistules.

1. **D**<sup>V</sup> nom, definition, differences, causes, & pro-  
gnostique des ulceres en general. 359
2. De la cure des ulceres en general. 364

## Table des Liures,

3.	<i>De la cure des vlcères simples, tant plains que caues.</i>	370
4.	<i>Des vlcères difficiles à guerir: &amp; premierement de l'ulcere avec fluxion perpetuelle d'humeurs corrompues, &amp; par consequent difficile à cicatrifer.</i>	386
5.	<i>De l'ulcere malin appellé Cacoëthe, &amp; premierement de celuy qui est compliqué avec intemperie seiche.</i>	394
6.	<i>De l'ulcere avec intemperie humide.</i>	399
7.	<i>De l'ulcere avec intemperie chaude, sans matiere.</i>	402.
8.	<i>De l'ulcere avec intemperie froide.</i>	403
9.	<i>De l'ulcere vermineux.</i>	405
10.	<i>De l'ulcere avec corruption d'os.</i>	406
11.	<i>Des fistules.</i>	410
12.	<i>Des fistules au fondement.</i>	418
13.	<i>De l'ulcere en l'urethre, prouenant de Gonorrhée.</i>	421
14.	<i>De la carnosité au col de la vesicie.</i>	424

## LIVRE QUATRIESME,

### *Des fractures.*

1. **D**E la definition, differences, causes, & signes des fractures. 429
2. Pour empescher l'inflammation aux fractures. 431.
3. De la cure de la fracture en trauers, sans aucune playe; & premierement de l'agencement des parties parties

## & Chapitres.

- parties de la fracture. 432
4. Comment on doit conseruer en union les parties de l'os rompu. 434
5. Comment on doit conseruer saine la substance de l'os. 438
6. Pour faire venir le callus aux fractures. 440
7. Des symptomes qui suruiennent à la fracture. 442
8. De la cure de la fracture avec playe, en laquelle l'os n'est pas desponillé, & où l'on n'attend aucune separation d'esquille. 445
9. De la fracture avec playe, en laquelle l'os n'est pas desponillé, mais on s'attend à la separation de quelque esquille. 447
10. De la fracture avec playe, en laquelle l'os est desponillé. 451
- 

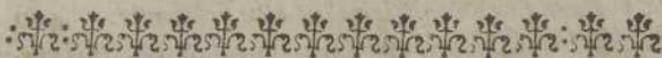
## LIVRE CINQUIESME,

### Des luxations.

1. **D**E la definition, differences, causes & signes des luxations en general. 453
2. De la cure de la luxation en general. 457
3. Des luxations particulieres, & premierement des luxations de la maschoire inferieure. 460.
4. De la luxation de l'os du bras. 463
5. De la luxation du coude. 469
6. De la luxation du radius. 472
7. De la luxation du carpe, ou de la main; Item du Metacarpe & des doigts. ibid.
8. De

Table des Liures ,

8.	<i>De la luxation de l'os de la cuisse.</i>	473
9.	<i>De la luxation du genouil.</i>	477
10.	<i>De la luxation de l'astragal, ou article du pied, &amp; de celle du tarse, metatarses, &amp; orteils.</i>	478



SECONDE PARTIE,  
 Traitant des Operations  
 Chirurgicales.

CHAP. I.	<b>D</b> V Cautere sur la suture coronale.	501.
1.	<i>Des Operations Chirurgicales, qui se font aux playes de la teste.</i>	508
3.	<i>Des Operations Chirurgicales de la teste : Item du seton &amp; cauterisation du derriere de la teste aux petits enfans.</i>	520
4.	<i>Des Operations de la teste, qui ne sont plus en usage.</i>	526
5.	<i>Du Seton.</i>	528
6.	<i>De la cauterisation du derriere de la teste aux petits enfans.</i>	531
7.	<i>Du mal des paupieres qui offensent les yeux, &amp; premierement de la conglutination des paupieres.</i>	532
8.	<i>Des verruës des paupieres.</i>	535
9.	<i>Des vescies grasses &amp; pesantes, qui naissent sur la paupiere superieure.</i>	ibid.
10.	<i>De l'Orgeolet.</i>	536
11.	<i>De la graisse des paupieres.</i>	537
12.	<i>Des poils des paupieres qui piquotent les yeux.</i>	ibid.

& Chapitres,

- |     |  |       |
|-----|--|-------|
| 13. | <i>Des paupieres relaxées, en sorte que la peau en devienne toute ridée, tombe sur l'œil, &amp; le couvre.</i>         | 539   |
| 14. | <i>De l'œil de lièvre.</i>   | 540.  |
| 15. | <i>De l'Éctropion.</i>   | 541   |
| 16. | <i>De la suffusion ou cataracte.</i>   | 542   |
| 17. | <i>De la chente de l'vueé.</i>   | 552   |
| 18. | <i>De l'ongle des yeux.</i>  | 555   |
| 19. | <i>De l'Encanthis.</i>   | 559   |
| 20. | <i>Des yeux purulens.</i>  | ibid. |
| 21. | <i>De l'Égilops ou fistule lachrymale des yeux.</i>  | 560   |
| 22. | <i>De l'hydrocephale.</i>  | 564   |
| 23. | <i>De l'œil tiré &amp; perdu.</i>  | 573   |
| 24. | <i>Du Polype, &amp; comment il le faut tirer.</i>  | 574   |
| 25. | <i>De l'instrument de l'auteur pour arracher le polype.</i>  | 579   |
| 26. | <i>De l'ozene, ulcere du nez.</i>  | 583   |
| 27. | <i>Du parfum des Anglois, qui se fait avec le tabac, comme un remede chirurgical, commun au nez &amp; à la bouche.</i> | 586   |
| 28. | <i>Des Operations de Chirurgie, qui se font en la bouche.</i>  | 587   |
| 29. | <i>Comment on raccommode les lèvres tronquées.</i>   | 588.  |
| 30. | <i>De l'Operation des gencives.</i>  | 591   |
| 31. | <i>De l'Operation pour les gencives rongées.</i>   | 592   |
| 32. | <i>Des Operations des dents.</i>   | ibid. |
| 33. | <i>De l'Operation des dents serrées.</i>   | 597   |
| 34. | <i>Des instruments propres à arracher les dents.</i>   | 599   |
| 35. | <i>Des Operations du palais.</i>   | 600   |
|     | 36. <i>Des</i>   |       |

## Table des Liures ,

36.	<i>Des Operations de la langue.</i>	661
37.	<i>De l'Operation de la luette.</i>	604
38.	<i>Des Amygdales.</i>	606
39.	<i>Comment on tire vne areste , ou osselet , ou autres corps estranges, qui en mangeant se seroient arrestez au gosier.</i>	608
40.	<i>De l'Operation du menton.</i>	612
41.	<i>De l'Operation des Oreilles.</i>	613
42.	<i>Des Operations du col, du Goitre, &amp; de cette tumeur bossuë ditte en Italien, Goffo.</i>	618
43.	<i>Des escrouelles.</i>	620
44.	<i>Comment il faut percer la tracheé artere en la squinance.</i>	623
45.	<i>De la Gibbosité.</i>	633
46.	<i>Des Operations Chirurgicales du thorax.</i>	634
47.	<i>De l'incision du thorax en l'empyeme.</i>	ibid.
48.	<i>Des fistules du thorax.</i>	651
49.	<i>Du Mammelon du sein n'apparoissant pas au dehors. Item du lait cailé &amp; grumelé.</i>	656
50.	<i>Des mammelles des femmes attaquées du cancer.</i>	657
51.	<i>Des mammelles des hommes , naturellement grosses &amp; releuées , comme celles des femmes.</i>	660
52.	<i>Des Operations de l'abdomen, &amp; premierement des cauterisations du foye, de la ratte , &amp; du venricule.</i>	662
53.	<i>De la prominance du nombril.</i>	667
54.	<i>De la rupture du peritoine , tant aux hommes qu'aux femmes.</i>	671
55.	<i>Comment il faut percer l'abdomen aux hydropiques , pour en faire sortir l'eau.</i>	674
56.	<i>De la maniere de coudre les playes de l'abdo-</i>	677

## & Chapitres.

- men , nommée par les Grecs *Gastrophie*. 687
57. Des varices du ventre. 692
58. Des abscez & fistules du bas ventre. 693
59. Des maux de vesie qui ont besoin d'operation  
manuelle : & de la suppression d'urine. 695
60. De l'extraction de la pierre. 700
61. Des Operations de Chirurgie aux parties hon-  
teuses de l'un & l'autre sexe, & premierement  
des Operations de la verge. 706
62. Recourir le gland de la verge découvert. 707
63. Découvrir le gland couvert. 709
64. La maniere d'infibuler , ou boucler les ieunes  
hommes. 711
65. De la Circoncision. 712
66. De la maniere d'extraire la pierre du conduict  
de l'urine. 713
67. De la maniere d'appaiser l'ardeur d'urine en  
la Gonorrhée. 714
68. Du moyen d'emporter les carnositez estans au  
conduict de l'urine. *ibid.*
69. De la coherence du prepuce avec le gland. 716
70. Du bout du gland qui n'est pas percé. 717
71. De l'excrecence de chair au gland de la verge, &  
au prepuce, qu'on appelle en Italien *Porrighi*.  
718
72. De l'Operation Chirurgicale des testicules , &  
premierement des hernies. 720
73. Du *Bubonocèle*. 721
74. De l'hernie intestinale. 727
75. De l'hernie ou de la coëffe de l'*Omentum*, dite  
par les Grecs *Epiplocèle*. 731
76. De l'hernie aqueuse, ou *Hydrocèle*. *ibid.*
77. De l'hernie charnueuse, appelée en Grec *Sarco-  
cèle*.

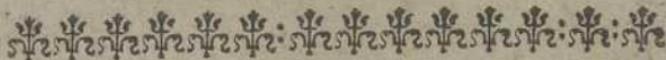
## Table des Liures,

	cele.	732
78.	De l'hernie charnueſe & aqueuſe compliquées enſemble.	733
79.	De l'hernie variqueuſe appellée en Latin. Raimex.	ibid.
80.	Des Operations qui ſe font aux parties genitales des femmes.	734
81.	Des Hermaphrodites.	735
82.	Des defauts pour leſquels les femmes ne peuvent recevoir compagnie d'homme, & qui empêchent la conception.	739
83.	De l'hymen qui n'eſt pas percé.	742
84.	Des bords de la nature pris, & glutinez enſemble.	744
85.	De la carnoſité ou tubercule, ou abſcez ſurvenu dans la cavité ſinuueuſe de la nature.	745
86.	De la cheute de la matrice.	748
87.	De quelle façon l'on tire l'enfant mort de la matrice.	749
88.	De l'extraction de l'arriere-faix retenu dans la matrice.	754
89.	Des Operations qui ſ'exercent ſur le fondement. Et premierement du fondement clos.	756
90.	De la procidence, ou deſcente du fondement.	757
91.	Du Condylome.	759
92.	De l'excreſcence de chair, vulgairement appellée Creſte.	ibid.
93.	De l'ulcere du fondement.	760
94.	Des fiſtules du fondement.	761
95.	Des hemorrhoides.	770
96.	Des Operations qui ſe pratiquent aux extremittez du corps, & premierement des cauterés, ou fonicules.	

## & Chapitres.

<i>fonticules.</i>	802
97. <i>De l'Operation du Sphacele.</i>	812
98. <i>De l'Operation des doigts.</i>	815
99. <i>Du doigt deuenu courbe par vlcere ou cicatrice.</i>	816
100. <i>Des iointures qui sont demeurées roides.</i>	817
101. <i>De ceux qui ont les pieds tors en dedans.</i>	819
102. <i>De ceux qui ont les pieds tors en dehors.</i>	820
103. <i>De l'Operation des ongles, à sçauoir de rongner les ongles, &amp; lisser celles qui sont affres &amp; raboutuses.</i>	ibid.
104. <i>Du Pterygion, ou panaris des ongles.</i>	824
105. <i>De l'ongle du gros orteil enfoncée dans la chair.</i>	825.
106. <i>De l'Operation des varices.</i>	826
107. <i>De la cauterisation des iointures.</i>	830
108. <i>De l'Operation qui se fait sur la chair, &amp; qui se rapporte aux tumeurs, appelée incision.</i>	838
109. <i>De l'Operation qui se fait sur la chair pour guerir les playes.</i>	857
110. <i>De la maniere de tirer du corps les armes, dards, fleches, &amp; balles de plomb.</i>	873
111. <i>De la Chirurgie qui se fait sur la chair, laquelle se rapporte aux vlceres.</i>	880
112. <i>Des Operations de Chirurgie qui concernent les os. Et premierement de la fracture des os.</i>	886

PRIVILEGE



EXTRAICT DV PRIVILEGE  
du Roy.

**P**AR Grace , & Priuilege du Roy , il est permis à PIERRE RAVAUD , Marchād Libraire à Lyon , de r'imprimer, ou faire r'imprimer , *Les Oeuures Chirurgicales de Hierosme Fabrice d'Aquapendente , Medecin Anatomique , & Professeur extraordinaire en la celebre Academie de Padouë , diuisées en deux parties , reueuës , corrigées & augmentées de Figures ; & deffences* sont faites à tous Libraires , Imprimeurs , & autres de quelque qualité , & condition qu'ils soient , d'imprimer ou faire imprimer , vendre , ny debiter ledit Liure à peine de confiscation des exemplaires , & de trois mille liure d'amende , si ce n'est du consentement dudit RAVAUD ; & ce durant le temps & espace de sept ans , comme il est declaré plus amplement en l'Original des Lettres données A Paris , le vingt-vniésime iour de Ianuier , l'an de grace Mil six cens quarante sept , & signées.

CONRART.

Acheué d'imprimer le dernier de Mars. 1649.

*Les Exemplaires ont esté fournis.*



PREMIERE PARTIE  
DES OEUVRES  
CHIRVRGICALES DE  
HIEROSME FABRICE  
d'Aquapendente,

*Appellée PENTATEVQVE Chirurgical,  
contenant cinq Liures.*

LIVRE PREMIER,

*Des Tumeurs contre nature.*

---

*Du nom & definition de Tumeur.*

CHAPITRE PREMIER.



Le nom de *Tumeur*, ne signifie autre chose que vne eminence du corps, laquelle est ou naturelle, ainsi qu'on voit en la teste, au ventre, ioinctures, &c. ou surpassant l'ordre commun de la nature, telle qu'est celle des mammelles bouffies de lait, du ventre d'une femme. enceinte, &c. ou finalement contre nature, comme on le remarque euidentement en toute tumeur non naturelle, qui blesse les actions; qui est celle de laquelle seule nous auons à discourir en ce present Traicté. Or Galien la nomme en sa langue  $\delta\gamma\chi\omicron\varsigma$  παρὰ φύσιν, c'est à dire,

\* Aphor. 34. sect. 4. & aphor. 37. sect. 6. dire, tumeur contre nature. Hippocrate, \* Oedeme (iaçoit que ledit Galien prenne le mot d'Oedeme pour vne particuliere espece de tumeur, ainsi que nous verrons plus amplement en son lieu.) Les Asiaticque, *Systrophos*, comme qui diroit vne chose condensée & emmoncellée. Et les Arabes finalement *aposteme*; mot qui toutesfois se prend par les Grecs, en vne signification beaucoup plus estroicte, à sçauoir pour vn Abscez seulement, c'est à dire, pour vn amas & collection de matiere, qui se conuertit ou en pus, ou en quelque autre substance estrangere.

*Soubs  
quel gère  
de ma-  
ladie, est  
comprise  
la Tu-  
meur.*

\* Lib. de  
dif. morb.  
cap. 5. &  
13. Item  
lib. de  
caus.  
morb. c. 6.  
Item lib.  
de inaq.  
intemp.  
c. 3. & 9  
\* Lib. 1.  
de Symp.  
caus. c. 2.

\* 2. 1. do-  
ct. 1. c. 5.

Quant à sa definition, Galien met la tumeur, tantost au nombre des maladies qui affigent les parties similaires, telles que sont les intemperies avec matiere: tantost au nombre des organiques: & tantost il la reduit soubs la solution de continuité. Et de fait nous trouuons en plusieurs endroits de ses œuures\*, qu'il la definit, & dit estre vne *Intemperie avec fluxion de matiere*. Dont la raison est, qu'elle afflige les parties similaires, comme sont les membranes, la chair, les ligamens, &c. car l'humeur qui influe en quelque partie, remplit premierement les grandes veines, puis apres les moindres, & finalement les plus petites: d'où continuant son mouuement, & ne pouuant plus estre contenuë dans les vaisseaux, elle regorge, occupe, & remplit l'entre-deux des muscles, les nerfs, les ligamens, les membranes, & finalement la chair mesmes; de sorte que tout en estant imbu, il faut que toute la partie se tumesce. Mais ailleurs le mesme Autheur\* met la tumeur au nombre des maladies organiques; quoy qu'il s'explique assez differemment là dessus: car tantost il dit que la figure est vitiée par la tumeur: comme il arriue lors que les cauitez & les pores des parties souffrent obstruction, ainsi que nous lisons au chap. 7. du liu. des differ. des malad. & au chap. 7. du liu. des caus. des malad. & tantost il assure que la grandeur est augmentée contre nature par la mesme tumeur, comme il se voit au chap. 9. du liu. des differ. des malad. & au chap. 1. du 13. liu. de la Method. Finalement le mesme Galien au chap. 3. du liu. de l'Intemperie inegale, joint la solution de Continuité à la tumeur. Auicenne\* estime que toute sorte de maladie se rencontre en la tumeur, à sçauoir intemperie avec matiere; maladie de figure, situation, & grandeur, & de plus solution de continuité.

Fallope

Fallope retient la definition que Galien \* apporte de la tumeur contre nature, disant que c'est vne maladie, en laquelle les parties perdent leur constitution naturelle par excès de grandeur. Qui est la mesme chose, comme qui diroit, que Tumeur est vne maladie en grandeur excessiue. Laquelle definition l'ay aussi autresfois grandement approuuée; d'autant qu'en toute tumeur il y a bien touiours augmentation de quantité: mais non pas tousiours intemperie, & autres maladies: ainsi qu'il se void manifestement en l'hernie intestinale, en l'epiplocele, & és luxations, lesquelles il y a bien augmentation de grandeur, mais non pas intemperie: Item en l'Oedeme, ou pareillement on remarque bien la susdite augmentation, mais nullement la deprauation de figure, ou solution de continuité: Semblablement au phlegmon, auquel paroît aussi la quantité augmentée, mais non pas la maladie, qui consiste en situation deprauiée. Ce neantmoins apres auoir bien & meurement considéré la susdite definition, ie me suis apperceu qu'elle estoit plus estroicte que la chose definie, & partant assez mal accordante aux preceptes de Logique: Car par exemple on ne remarque aucune sensible augmentation de quantité en l'erysipele exquis & legitime: c'est pourquoy Galien escriuant à Glaucon \*, disoit que le vray erysipele, n'estoit qu'vne maladie du seul cuir. D'ailleurs s'il est vray que la maladie, entant que telle, blesse les actions, il est tout certain que la maladie qui consiste en augmentation de grandeur, blessera aussi les actions par le moyen de la susdite augmentation; or est-il qu'en l'erysipele, l'action n'est blaisée que par la seule intemperie chaude, & non par l'augmentation de grandeur, laquelle n'est point sensible: & en l'hernie intestinale, aussi bien qu'en l'epiplocele, l'action n'est lesée que par la maladie qui consiste en situation deprauiée, & non par la grandeur excessiue.

C'est pourquoy, ie suis d'aduis de mettre en auant vne autre definition de la Tumeur, & dire, que c'est vne maladie, le plus souuent composée, qui doit tirer sa denomination de celle-là qui blesse les actions. Ie l'appelle maladie, afin d'en exclurre ces petits tubercules qui viennent à la face des enuiron gens, enuiron l'âge de puberté, lesquels à proprement parler, ne sont que lymphomes, puis qu'ils n'offen-

Definitio  
de Tu-  
meur selō  
Galien.  
\* cap. I.  
lib. 13.  
method.  
medend.

Examen  
de la sus-  
dicte de-  
finition.

\* Lib. 2.  
cap. 1.

Vraye  
definitio  
de tu-  
meur:  
avec son  
explica-  
tion par  
la menu.

cent aucune action, selon le tesmoignage de Galien au chap. 12. du liu. des diff. des malad. Elle est aussi nommée *maladie composée*, d'autant que toute tumeur qui est faite des humeurs qui coulent sur quelque partie, est perpetuellement accompagnée d'intemperie, entant que lesdites humeurs sont ou chaudes ou froides, ou humides ou seches: Ainsi la tumeur qui est causée par la cheute de la coiffe ou des intestins, outre l'augmentation de grandeur qu'elle a inseparablement, est encor accompagnée de la maladie qui consiste en la situation deprauee. Et c'est ce qui a porté Galien (si ie ne me trompe) à reduire la tumeur, tantost sous vne espece de maladie, & tantost sous vne autre. L'adjoûte en la definition, qu'elle, est *le plus souuent composée*, d'autant qu'il se trouue des tumeurs qui sont vrayement simples maladies, n'en ayans aucune autre associée outre l'augmentation de quantité: comme lors qu'un homme deuiet si importunément gras & replet, qu'il ne se peut presque bouger d'une place: ou quand la langue deuiet si grosse, qu'elle ne scauroit estre contenue dans l'enceinte des dents: ou finalement lors que quelque glandule du col, deuiet si extrêmement grosse, qu'elle blesse manifestement les actions. En toutes ces tumeurs, l'action n'est lesée que par la seule augmentation de grandeur; qui est la cause qu'elles ne peuuent & ne doiuent estre appellées maladies composées. Finalement nous auons dit en nostre definition, que la Tumeur *doit tirer sa denomination de la maladie qui blesse les actions*; ainsi puis que l'erysipele blesse l'action, entant qu'il est accompagné d'intemperie: en vertu de cela on le pourra appeller *maladie qui consiste en intemperie*: mais il en prend tout autrement en l'extraordinaire grosseur de la langue, des glandules, & de l'habitude du corps, auxquelles tumeurs l'action est lesée par l'augmentation de grandeur, qui est la cause qu'elles doiuent estre nommées *maladies d'augmentation de grandeur*: & l'hernie doit estre tenuë pour maladie en deprauation de situation, d'autant qu'en icelle, l'action est blesée par ladite maladie de situation.

DES CAUSES INTERNES ET  
externes des tumeurs contre nature.

## CHAPITRE II.

IL ya deux choses qui esleuent la partie en tumeur, qui sont proprement la cause conjointte, prochaine & immediate d'icelle, sçauoir est, *une humeur*, ou *quelque partie du corps*. S'il arriue doncques que quelque partie du corps panchante en bas, fasse quelque tumeur; la cause d'icelle ne doit estre rapportée qu'à *l'inclination* de la partie, ou à *l'ouuerture* de quelcun de ses conduits; & la cause de cette ouuerture ne peut estre que la *rupture* ou la *dilatation*. Quant à la *rupture*, elle a les causes externes suivantes, qui sont contusion, incision, sautement, pesanteur, & mouuement tres-violent: Mais la *dilatation des conduits*, outre les causes externes susdites qu'elle recognoist, en a encore d'autres qui sont interieures, à sçauoir les humeurs, & particulièrement celles qui sont pituiteuses, prouenantes ou de l'interperie froide & humide de quelque partie principale du corps, comme est la teste, le foye, l'estomach; ou bien de quelque erreur externe: & cesdites humeurs en relaschant les parties, dilatent leurs meats, ou conduits.

Partie du  
corps  
causant  
tumeur.

Que si l'humeur excite, & engendre quelque tumeur immediatement; alors la cause d'icelle sera, ou la *Congestion*, lors que l'humeur s'engendre, & s'amasse en la partie mesme; ou la *Fluxion*, quand ladite humeur vient d'ailleurs, & confluë en la partie affectée, selon le rapport de Galien au chap. 7. du 2. liu. à Glaucon. Or la *Congestion* se fait en la partie, à cause de sa foiblesse, laquelle ne permet pas qu'elle puisse bien cuire & expulser; Cette foiblesse est bien tost suiuite d'interperie; encor que bien souuent cette cy precede & produit l'autre. Au reste, la *fluxion*, qui est un mouuement de matiere, qui se fait d'un lieu en un autre, est la principale cause des tumeurs contre nature: De forte qu'il faut considerer deux choses en icelle, à sçauoir la partie qui enuoye, & la partie qui reçoit; car pour la matiere, il est tres-certain qu'elle ne se meut pas de soy-mesme, ains par le moyen d'autruy, à sçauoir de la partie

Humeur  
cause de  
tumeur.

A d'ap-  
près.

Primum-  
principium.

qui l'enuoye par *impulsion*, & de celle qui la reçoit par *attraction*. Or la *sudite impulsion* ne se fait point par vn mouuement arbitraire, ainçois purement naturel, & ce par la vertu de la faculté expultrice irritée, soit de la qualité, soit de la quantité de la matiere; c'est à dire, ou par la *plethore*, ou par la *cacochymie*; la cause prochaine desquelles est bien souuent vne *intemperie* de quelque viscere interne & principal, cōme est la rate, l'estomach, le foye, la teste, ou autres: mais tousiours les six choses appellées nō naturelles cōcourēt à la productiō de l'vne & de l'autre. Il est dōc necessaire, que la *partie qui enuoye* soit robuste, autrement elle ne pourroit pas expulser ce qui l'opprime: & outre-ce, il faut qu'elle soit irritée & prouoquée à expulser. Quant à l'*attraction*, il est constant qu'elle est faite par la partie affectée, ou receuante, lors qu'elle est ou par trop eschauffée, ou affligée de quelque douleur, selon le tesmoignage de Galien\*. Cependant la cause de l'eschauffement, ou chaleur, est ou *externe*, comme sont les choses non naturelles; ou *interne*, qui sont les humeurs chaudes, qui sont du rang de la *cacochymie*, laquelle ne prouient que de quelque *dyscrasie* des visceres; ou bien de quelque cause externe. Bref, la cause de la douleur est ou l'*intemperie*, ou la *solution de continuité*, & la cause de l'*intemperie* est ou *externe* ou *interne*.

\*cap. 11.  
lib. de  
diff.  
morb.  
Item c. 3.  
lib. 13.  
Method.  
med.

Des especes, ou differences des tumeurs contre nature.

CHAPITRE III.

Les vrayes differences des tumeurs doiuent estre puisées de deux sources, qui sont les *humeurs qui influent*, & les *parties subiacentes*: car aussi de ces deux chefs, se tirent les principales indications curatiues desdites tumeurs. Or pour commencer par les differences prises des humeurs influentes; nous dirons qu'il se trouue cinq sortes d'*humeurs*, à sçauoir le sang, la bile, la pituite, la melancholie, & la matiere statueuse: desquelles prouiennent, & sont engendrées les tumeurs suiuantes, à sçauoir, le phlegmon, l'erysipèle, l'œdème, le scirrhe, & la tumeur flammées.

Differen-  
ces prises  
des hu-  
meurs  
nullemēt  
mestran-  
gées.

flammées

*trouues* auxquelles cinq humeurs on peut encore adjoûter les *serensez*, qui cōstituent vne espeece de tumeur toute differente des autres : c'est pourquoy ie trouue que Tagault s'est mesconté de les reduire sous les *pituiteuses*, car il est tres-certain que ce sont deux humeurs toutes differentes, selon le tesmoignage de Galien \*, & qui produisent des tumeurs totalement differentes, ainsi que l'enseigne le mesme Auteur \*: Mais passons outre, & voyons combien vne chacune desdites humeurs produit & engendre d'espees de tumeurs contre nature.

Premierement le bon sang influant & coulant outre mesure sur quelque partie, produit le *phlegmon*, autrement appellé inflammation, qui n'est autre chose, selon Galien au 2. liure à Glaucon, chap. 1. qu'une tumeur faicte & proceée d'un sang bon & de mediocre consistence. Or il faut sçauoir que cette inflammation a diuerses appellations, suivant la diuersité des parties où elle se rencontre : car estant aux membranes du cerueau, elle se nomme *phrenesie*; en la tunique conionctiue, elle s'appelle *ophthalmie*; en l'aliëtte, *columelle*, ou vuule; aux glandules qui sont situées à l'opposite l'une de l'autre, au commencement du pharynx ou gosier, *tonsilles*; aux corps & muscles du pharynx *paristmie*; au larynx, que nous appellons autrement le nœud de la gorge, *angine*, ou *squinance*; à la pleure, *pleuresie*; aux poulmons, *peripneumonie*; & aux glandes des aisnes & des aisnelles, *Bubon*: duquel encores il se trouuë deux espees: car si vne glande enflammée vient à se tumesier en peu de temps, & tendre à suppuration, alors cette tumeur s'appellera *phyma*; mais si quelque peu de bile se mesle avec le sang, pour former ensemblement cette tumeur ou inflammation en ladite glande, elle sera nommée *phycerblon*. Au reste, en toutes ces differences de tumeurs qui prouiennent d'un sang loüable; il faut considerer la *tennité* & *espoisseur* du sang, selon Galien \* car toute inflammat on qui est faicte d'un sang bon, loüable, & espois, se iette sur la peau, & dans les muscles, & est tousiours accompagnée de battement; mais celle qui prouient d'un sang bon & subtil, ne se iette que vers la peau, & n'a point de battement, ains picque comme vne espine, selon le tesmoignage d'Avicenne.\* Au surplus il faut sçauoir, que le *mauuais sang* ne conistitue aucune difference de tumeurs; la raison est,

\* Lib. de  
atra bile,  
cap. 2.  
lib. 13.  
Method.

c. 6. lib. de  
Pleuror.  
cap. 10.

\* Lib. 3.  
de Sym-  
ptom.

caus. c. 2.  
It. m. lib.

de tu-  
mor prat.  
nat. c. 16.

Tumeurs  
sanguis-  
nes.

\* cap. 17.  
lib. 14.

Method.  
med.

\* Tertio  
quarti,  
Tract. 1.

cap. 1.

que si le sang degenerant de sa propre nature, vient à s'eschauffer extraordinairement, ou mesmes à se rostir, la partie plus subtile se conuertit en bile, & la plus grossiere en melancholie, ainsi que l'enseigne Galien au *chap. 9. du 2. liu. des differences des feures*, & au *chap. 12. du 2. liu. des Crises*. Et ne faut pas croire, que le charbon soit proprement vne inflammation, veu qu'il est procréé d'une bile aduste; non plus que l'abscez, la gangrene (par où ie n'entends pas icy parler de la gangrene, qui commence par soy-mesme, sans succeder a aucun autre mal) & le sphacelle; d'autant que toutes ces tumeurs suivent bien l'inflammation, mais elles ne sont pas pourtant inflammations, voilà pourquoy elles meritent seulement d'estre appellées accidens de phlegmon.

*Tumeurs  
bilieuses.*

\* *cap. 1.  
lib. 2. ad  
Glaucou.*

Quant à la bile ou cholere naturelle superflue, c'est à dire, qui n'est ny mordicante, ny trop grossiere, ains temperée & benigne; si elle vient à influer sur quelque partie, elle engendre l'*erysipele*, qui est vne maladie du vray cuir, selon le tesmoignage de Galien\*: mais si elle est non naturelle, c'est à dire, grossiere & mordicante, elle produit vne espece de tumeur, qui a quant & soy vn ulcere conjoint, lequel ronge la vraye peau, & s'appelle *herpes rongean*, ou selon Auicenne, *fourmy, corrosive*, ou selō Celse, *feu sacré*. Que si finalement icelle estant non naturelle & grossiere, ne se trouue pas estre si acré & mordicante que la susdite; elle excite certaine sorte de petites pustules, qui arriuent en assez bon nombre à la peau, & sont semblables aux grains de millet, à raison dequoy on les appelle *herpes miliaire*, ou selon Auicenne, *fourmy miliaire*, ou selon Celse, *feu sacré*.

*Tumeurs  
pituitieuses.*

\* *cap. 2.  
lib. de  
atrabile.*

La pituite produit autant de diuersité de tumeurs, comme elle est de differente sorte, selon Galien\*: car celle qui est naturelle, insipide, & de consistance subtile, venant à occuper tout le corps, engendre vne espece de tumeur, qui s'appelle *Anasarque*; mais si elle ne se iette que sur vne seule partie, elle produit l'Oedeme. (Galien au *chap. 6. du 2. liu. des caus. des malad.*) Que si elle n'est pas naturelle, ains grossiere, visqueuse, & desséchée tant & plus, alors elle procréé, non seulement vne espece de scirrhé, duquel parle Galien au *chap. 4. du 2. liu. à Glaucou*: mais aussi la *Vitiligo blanche*, qui n'est autre chose qu'une laideur & defecation

datation de la peau, accompagnée de petites escailles qui s'enleuēt de dessus la partie, (Galien au chap. 2. du liu. 3. des caus. des Symp.) Finalement si ladite pituite se trouue salée & nitreuse; d'icelle prouiennent & sont engendrées ces tumeurs de la teste, accompagnées de petits vlceres, que les Grecs appellent *ἀχρηές*, & les François *teigne*. (Gal. au chap. 15. du liu. des tumeurs contre nature, & au chap. 6. du liu. des remedes faciles à recouurer.)

Pour l'humeur melâchologique naturelle, qui est vn sang grossier, froid, & sec; il est certain que venant à influer sur quelque partie, elle forme & produit l'autre sorte de *scirrhe*, duquel parle Galien au chap. 4. du 2. liu. à *Glaucon*, & qui a diuerses appellations suiuant la diuersité des parties qu'il occupe: car s'il tombe sur les glandules, il s'appelle communement *escroïelle*, ou *scrophule*; si dans la bouree ou *scrotum*, *sarcocoele*, ou hernie charneuse\*; si sur les cuisses, & iambes, & qu'en icelles il vienne à dilater extraordinairement les veines qui y sont, il se nomme *varice*, ou tumeur variqueuse\*: Bref ces tumeurs que les Grecs appellent *ecchymomata*, les Latins *effusa* & *nigroses*, & les François *meurtrisseures*, sont aussi faictes de ladite humeur, & outre qu'elles ont quelque rapport avec le scirrhe, elles arriuent fort souuent aux vieilles gens, qui ont eu des casseures aux veines.\* Que si la mesme humeur melanchologique naturelle se iette sur le cuir, là elle procrée ce vice du cuir, que nos Auteurs appellent *Vitiligo noire*. Au reste l'humeur melanchologique non-naturelle, s'engendre en deux façons; la premiere, quand la melancholie naturelle vient à se rostir excessiuelement; l'autre, quand l'humeur bilieuse vient aussi à bouillir par trop, & à souffrir adustion, (Gal. au chap. 4. du liu. de l'humeur atrabilaire,) & en cette seconde façon, cette humeur noire s'appelle proprement humeur atrabilaire, laquelle venant à influer, & à se ietter sur tout le corps, produit cette sorte de tumeur, qui s'appelle ou *lepre* selon le vulgaire, apres *Auicenne*, ou *Elephantiasis* selon les Grecs; lequel dernier nom luy a esté donné, d'autant que ceux qui sont affligez de ce mal, ont leur charneure calleuse, inegale, & noire comme les Elephans. Mais si cette mesme humeur n'occupe qu'vne seule partie, alors d'icelle se fait le *chancre*, & la maladie appellée *phagedane*, laquelle est vne tumeur non

Tumeurs  
melan-  
choli-  
ques.

\* Galien  
cap. 17.

lib. 14.

Meth.

\* Galien  
cap. 10.

lib. 2. ad  
Glauc.

Et cap. 4.

lib. de  
atrabile

\* Galien  
cap. 10.

lib. de  
tumor.

p. n.

D'où s'ë-  
gendre

l'humeur

melan-  
chologique

non-na-  
turelle.

simple & solitaire ; ains conjointe avec vlcere , & n'est autrement differente de la dextre rongeante , sinon en ce que celle-cy brusle & ronge la peau tant seulement , & celle là corrode & le cuir , & la chair subiacente. (Galien au chap. 13. du liu. des Tum. cont. nat.) Outre-ce, l'humeur atrabilaire produit encore plusieurs autres affections & maladies du cuir , telles que sont la galle, mal saint Main , la psore, & autres semblables. Que si finalement cette humeur atrabilaire vient à acquerir vn supreme degré de chaleur, par vne sorte d'adustion, que nos Auteurs appellent *supérassation*, alors elle produit le charbon, que les Grecs nomment *ἀνθράξ*. (Gal. au chap. 4. du liu. de l'hum. Atrabil.)

*Tumeurs aqueuses.*

\* cap. 16.

lib. 5. de

usu Part.

\* Galien

cap. 2.

lib. 3. de

sympt.

caus.

\* cap. 15.

Isagog.

§ c. 2.

l. 5. de

loc. aff.

L'humeur aqueuse ou serieuse , qui est l'excrement du breuillage que nous prenons, selon Galien \*, venant à regorger par tout le corps, & principalement dans la capacité de l'abdomen, ou ventre inferieur, excite & procréee vne espece d'hydropisie, qui s'appelle *ascites* \*; mais si elle descent dans le scrotum, elle y fait l'*hernie aqueuse*, que les Grecs appellent *hydrocele*. Que si elle vient à sortir par le nombril, en sorte qu'il en deuienne enflé & tumefié, d'icelle se fait la tumeur, appelée *hydromphale*. Derechef, si elle s'amasse sur les paupieres, il se fait vne petite pustule, que Galien appelle *hydatis* \*, & les Latins *aquula*. Outre-ce nous pouuons mettre au nombre destites tumeurs aqueuses, toutes ces petites vesçies qui viennent par fois au cuir, ou par eschauffement, ou par attouchement d'eau bouillante, ou de quelque fer chaud : & avec icelles encore, toutes les tumeurs qui se font en quelque partie du corps que ce soit, où les ferofitez abondent, lesquelles tumeurs Galien comprend sous le nom de *papules*, au chap. 2. du 3. liu. des caus. des symptomes.

*Tumeurs flatueuses.*

L'humeur flatueuse fait & procréee les tumeurs que les Grecs appellent *εμφυσματα*, comme qui diroit, tumeurs venteuses, lesquelles ont diuers noms. l'iuant la diuersité des parties qu'elles affligent ; car si tout le corps est plein de ventositez, & principalement les hypochondres, alors void on paroistre cette sorte de tumeur, qui s'appelle *Tympanites* : que si lesdits vents descendent plus bas iusques aux parties honteuses, le *priapisme*, & la *satyrise* ariuent : & si finalement elle sort par le nombril, il s'y forme vne certaine tumeur, que les Grecs appellent

*Pneuma*

*Pneumatophale.* Pour ce qui concerne ces mesmes tumeurs flatueuses, qui se font és autres parties du corps, elles sont appellées en Grec du motj general *ἰμφοσμήματα*, comme nous auons desia dit.

Venons maintenant aux parties, qui par leur situation decliue & panchante, sont cause que plusieurs tumeurs contre nature se font & se forment en certaines parties du corps : Or elles sont deux en nombre, à sçauoir les *intestins*, & la *coiffe du ventre*, autrement ditté *omentum*. Si doncques l'intestin vient à tomber dans le *scrotum*, il se fait vne *hernie intestinale* ou *Enterocoele*; si la coiffe, il se forme vne *epiplocele*; si finalement l'intestin ou la coiffe sortent par le nombril, il se fait double tumeur, dont l'vne s'appelle en Grec *ἐντερόμφολλον*, & l'autre *ἐπιπλομφολλον*.

Neantmoins nous deuous sçauoir, que toutes tumeurs ne se font pas tousiours des pures, & solitaires humeurs, desquelles nous auons traicté iusques à present; mais bien souuent de diuerses humeurs confuses & meslangées: car comme ainsi soit que toutes ces dictes humeurs sont dans les veines, il arriue fort souuent que si vne d'icelles est en fluxion & mouuement, l'autre flue & se meut facilement avec elle, ou parce qu'elle est subtile, ou à cause de la continuité des parties, ou par la fuite du vuide, ou par quelque autre occasion. Or Galien \* fait le denombrement particulier de toutes ces differences, en cette sorte, ou à peu pres. Les humeurs meslangées qui influent en quelque partie, sont ou esgalement meslangées, ou inegalement: si inegalement, alors, si par exemple l'humeur bilieuse se mesle avec le sang, il se fait & se forme vne inflammation *erysipelateuse*; si la pituite, l'*œdematense*; si la melancholie, la *scirrueuse*. Que si vn peu de sang se meslange parmy beaucoup de bile, de là se fait & se procréee l'*erysipete phlegmoneux*; si vn peu de pituite au lieu de sang, l'*œdematense*; si l'humeur melancholique, le *scirrueux*. Mais si beaucoup de pituite se mesle parmy vn peu de sang, il se fait vn *œdeme phlegmoneux*, &c. Si finalement l'humeur melancholique se mesle en grande quantité avec vn peu de sang, il se forme vn *scirrue phlegmoneux*, &c. Que si les humeurs se trouuent esgalement meslangées, d'icelles se font des tumeurs qui

*Tumeurs causées par la cheute des parties.*

*Tumeurs non-exquisées, ains faittes de quelque meslange de matiere.*

\* cap. 9. lib. de Tumor. prat. nat. Item c. 2. lib. 14. Meth. Item c. 1. lib. 2. ad Glauc. Item cap. 12. lib. 2. de Crisib.

sont

font de nature moyenne & meſſangées, ſelon le teſmoi-  
\* cap. 2. gnage de Galien.\*

lib. 14.

Meth.

Item c. 1.

lib. 2. ad

Glaucon.

Derechef, ſ'il arriue que les humeurs ſereuſes ou fla-  
rueuſes ſe meſſangent parmy les quatre humeurs ſuſdites,  
alors on voit naiſtre pluſieurs autres particulieres diffe-  
rêces de tumeurs, auſquelles neantmoins les anciens Au-  
theurs n'ont point donné de nom. Que ſi finalement les par-  
ties deſplacées & panchantes, deſquelles nous auons deſia  
parlé, ſe meſſans enſemble, viennent à ſe gliffer dans le  
ſerotum, de là ſe fait vne *enterepiplocele*; ſi l'humour  
aqueuſe, & l'inteſtin, l'*hydroënterocele*; que ſi l'eau & l'in-  
teſtin ſortent par le nombril, il ſe forme & procréee vn  
*hydrenteromphale*.

Tumeurs  
qui ſem-  
blent  
auoir  
leur ma-  
tiere dif-  
ferente  
de celle  
des tu-  
meurs  
preceden-  
tes.

Or outre les tumeurs ſuſdites, il y en a encore quel-  
ques autres, la matiere deſquelles eſt en quelque façon  
diuerſe de la leur: car le *Meliceris* par exemple, contient  
vne matiere preſque ſemblable au miel; le *Stearoma*, au  
ſuiſ; l'*Atheroma*, à la bouïllie. D'ailleurs il ſe void ſou-  
uent des abcès, dans leſquels on trouue des poils, des  
charbons, des pierres, des teſts, & de la lie. Toutesfois il  
eſt neceſſaire de reduire vne chacune de ces tumeurs ſous  
quelque eſpece d'humour, comme celles qui ſont chaudes  
& ſeches, ſous l'humour bilieuſe; celles qui ſont froides  
& ſeches, ſous la melancholie, & ainſi des autres. Et c'eſt  
ainſi qu'Auicenne a fait, trouuât bõ de reduire l'*atheroma*,  
le *stearoma*, & le *meliceris*, ſous ces eſpeces de tumeurs qui  
ſont faiçtes de pituite & d'humour melancholique. Ainſi

\*aph. 2. 1.

ſect. 3.

les petites puſtules qu'Hippocrate \* appelle *idæwa*, & les  
Latins *Sudamina*, leſquelles ont accouſtumé d'exulcerer la  
peau; prouiennent, & ſont faiçtes d'humours meſſangées,  
ſçauoir eſt des ſueurs & des humours bilieufes: ainſi les  
*mules deſcalans* ſont procréees d'humour melancholique,  
pituiteux & ſereux meſſangez enſemble; les *Epinyctides*  
qu'Auicenne \* appelle *Effere*, de ſang, de colero, & de  
phlegme: les myrmecies, acrochordons, *Thymi*, & les cors  
des pieds, d'humours melancholiques & pituiteufes: les  
*Phlyctanes*, d'vne humour aqueuſe & flaruſe tout enſem-  
ble: la teigne, d'humours ſereuſes, groſſieres, & glutineu-  
ſes, ſelon le rapport de Galien.\* Bref la rougeolle, la peti-  
te verolle, le *Sarcoma*, le polype, le *dracunculus*, ou dra-  
gonneau, la taupe, la tortue, le condylome, le *parulis*,  
l'*opulis*,

\* 3. 4.

traç. 1.

cap. 13.

\* cap. 8.

lib. 1.

cap.

207.

*l'epulis*, le lichen, le *varus*, les lentilles, le *terminthus*, le *staphyloma*, le *grando*, l'*orgeolet*, l'*ogle*, l'*alphus*, la mentagre, les panaris ou *reduvia*, & autres telles tumeurs, sont engendrées d'humeurs mistes.

De la generale curation des Tumeurs contre nature.

CHAPITRE IV.

**G**alien au *chap. 90.* de son *Ars parua*, propose vne generale curation des tumeurs; car veu qu'en la tumeur la partie affectée est replete & engagée; de là paroist l'indication qui porte d'euacuer la matiere, qui remplit. Or cette euacuation se fait ou en repoussant ladite matiere par des remedes reperculsifs, ou bien l'euacuant par la partie malade: ce qui arriue en deux façons; car ou cela se fait *sensiblement*, par section & scarification, ou *insensiblement* par des remedes disculsifs: mais neantmoins, il faut que toute methodique curation commence par l'extirpation de la cause.

D'où il faut remarquer apres Galien au *chap. 2.* du 13. *liure de la Method.* qu'en la curation des tumeurs qui se font par fluxion, on se propose double indication \*, la premiere desquelles est l'inhibition ou empeschement qu'on doit apporter pour faire en sorte que l'humeur ne coule plus sur la partie; l'autre est l'euacuation ou vuidange qu'on doit faire de ladite humeur desja influée. Quant à la fluxion, on se sert ordinairement de trois moyens ou instrumens pour l'arrester, sçauoir est des remedes reperculsifs, reuulsifs, & intercipiens. Vray est que touchant l'usage des reperculsifs, Galien enseigne de ne s'en seruir point en sept incidens, qu'il propose comme autant d'exceptions remarquables. 1. Quand la matiere coule aux emonctoires, ou glandes, & particulierement sur celles qui sont derriere les oreilles, & au col, lesquelles reçoient les excremens du cerueau. Item sur celles qui sont sous les aisselles, comme estans les emonctoires du cœur; & finalement sur celles des aïnes, qui sont les vrais emonctoires du foye. Il faut donc se donner garde, de ne pas repousser

Indications pour la gueri-  
son des  
tumeurs.

\* Hippo-  
cr. auoit  
dit aupara-  
uuant  
la mesme  
chose en

ces ter-  
mes. ὅτι  
ἴσθ' ἕως  
μὴ ἀδῶ  
τῶν πόων  
ἡνταυτῶν  
τὸν πόον  
παύειν  
ἄν' ἀπὸ-  
τῶν, ἕως  
ταῦτα ἐν-  
επιπυκνῶς  
ἐξείδω.

Quand  
c'est qu'il  
se faut  
passer  
des re-  
perculsifs.

- repousser la matiere de ces lieux là vers les parties nobles. (Gal. au chap. 2. du 3. liu. κατ. τόν.)
2. 2. Quand la matiere qui coule est veneneuse, comme au charbon pestilenciel, & au bubon venerien. \* 3. Quand quelque matiere coule critiquement \* ; car tant s'en faut qu'il nous faille susciter vn mouuement contraire à celuy que la sage & bien faisante nature a entrepris, qu'au contraire nous sommes obligez de l'assister en son mouuement, & le promouvoir en tant qu'en nous est, s'il est deffectueux, attirant dauantage sur la partie affectée.
  4. 4. Quand la fluxion arriue à quelque corps cacochyme & plethorique \*.
  5. 5. Quand la partie sur laquelle la matiere tombe, est par trop foible & debile ; car si pour lors nous venions à vser de repercussifs, il seroit à craindre que leur froideur ne suffocast entierement le peu de chaleur de ladite partie. (Gal. au chap. 6. du 13. liu. de la Method. & cap. 7. l. 6. κατ. τόν.)
  6. 6. Quand il y a grande douleur en la partie ; car il est beaucoup plus expedient pour lors d'vser de remedes anodins ou paregoriques, pour appaiser la douleur, que de repercussifs, qui la rengregent. (Gal. au chap. 2. du 2. liu. à Glaucou.)
  7. 7. Finalement on se doit passer de repercussifs, quand la fluxion qui se fait, passe tout aupres de quelque partie noble ; ainsi nous nous gardons bien de repercuter vn erysipele qui se fait à la face, ou au col, de peur qu'il n'en arriue ou phrenesie, ou squinance, ou quelque autre maladie.

Outre ces sept cas reservez, Guidon en adioûte encore trois autres. 1. Quand la matiere qui coule prouient de quelque cause primitiue & externe. 2. Quand elle est impacte, & fort infiltrée à la partie. 3. Quand elle est grossiere & terrestre. Mais quoy qu'il en soit, le dire de ce personnage ne me contente pas ; car pour commencer par la cause primitiue, on sçait assez par experience, que nous nous seruons principalement des repercussifs en tel cas : ainsi s'il arriue qu'un enfant venant à trebucher par terre, se meurtrisse quelque partie, on applique incontinent par dessus du papier mouillé d'eau rose, ou d'eau commune toute fraische. Ainsi nous seruons nous d'oxycrate, d'eau froide, blancs d'œufs, & autres semblables repercussifs, tant aux playes recentes, qu'aux contusions, & entorses des membres. Quant à la matiere infiltrée, Galien \* deffend de

\* cap. 6.  
lib. 13.  
Meth.  
med.

de la repercuter, d'autant qu'il est impossible qu'elle le soit. Finalement, quand il dit, qu'il se faut bien garder de repercuter la matiere, quand elle est grossiere & terrestre, ie trouue qu'il se trompe grandement: la raison est, que toute matiere pour grossiere qu'elle soit, se peut & se doit repercuter, moyennant qu'elle soit en fluxion, & en mouuement; voire tant plus elle l'est, d'autant plus demande elle des puissants repercutifs. D'où vient aussi que Galien \* se sert des remedes refrigeratifs aux tignes bilieuses, & d'astringents aux pituiteuses, où la matiere qui flue & qui les entretient, est beaucoup plus grossiere que celle des bilieuses.

\*cap. 16.  
lib. 13.  
Method.  
medend.

Au reste toute fluxion est excitée, ou par la partie qui enuoye, ou par celle qui reçoit: celle qui enuoye, n'excite jamais aucune fluxion, si elle n'est prouoquée & irritée par les humeurs qui sont ou surabondantes, ou mordicantes, ou autrement fascheuses: que si elles se trouuent & naturelles, le mal qui les accompagne s'appelle plethore; si mauuaises & contre nature, cacochymie. Parquoy il faut premierement oster cette plethore, ou plenitude par des remedes euacuatifs; ainsi que nous recueillons des paroles de Galien au chap. 7. du 13. liu. de sa Method. & partant la saignée, les bains frequents, l'exercice, les frictions, les onctions chaudes & resolutiues, l'abstinence, & autres semblables remedes sont grandement profitables en tel cas. Quant à la cacochymie, elle demande d'estre euacuée par remedes purgatifs. Et d'autant qu'il arriue par fois, que ladite plethore & cacochymie sont immediatement procreées & fomentées par les causes externes ou choses non naturelles; il est aussi necessaire de les oster, tant qu'elles les entretiendront, ainsi que nous enseigne Galien au chap. 3. du 4. liu. de la Method. Bien diray-je, que nous voyons souuent que cette plethore & cacochymie prouiennent aussi de quelque intemperie, ou du foye, ou de la ratte, ou du ventricule, ou de la teste, ou de quelqu'autre partie noble; laquelle intemperie il faut aussi corriger, à fin que tout aille bien.

De la  
partie  
qui en-  
uoye.

Que si la fluxion est excitée par la partie qui reçoit, ce- la arriue ou par chaleur, procedante ou de mouuement, ou de friction, ou du feu, ou d'un air chaud, ou du Soleil, ou finalement de quelque medicament acré & mordicant, qu'on

De la  
partie  
qui re-  
çoit.

qu'on a appliqué sur la partie, & alors on void manifestement que les remedes refrigeratifs sont indiquez : Ou bien cela se fait à raison de quelque douleur, & partant il faut oster pour lors les causes d'icelle, ou à tout le moins il se faut servir des remedes anodyns & lenitifs pour l'appaïser. Et voilà tout ce qui se peut dire des tumeurs, qui sont excitées par fluxion.

*Congestion.*

Pour le regard des autres qui se font par *Congestion*, ou à cause de l'intemperie, ou à cause de la foiblesse de la partie : il est certain qu'en tel cas, il faut premierement corriger ladite intemperie ; puis apres fortifier la partie foible.

*Deplacement des parties causant tumeur.*

Que si finalement les tumeurs arrivent par la situation declive & panchante des parties, il est necessaire de remettre vne chacune d'icelles en leur propre lieu & place : & s'il se trouue que la cause de cette dicte situation declive soit ou la dilatation, ou la rupture de quelque conduit, alors on se servira des remedes restreignants & réunifants, comme dictent les indications.

*De la particuliere nature, & curation des tumeurs contre nature, & premierement du phlegmon, ou inflammation.*

CHAPITRE V.

Maintenant il est temps, que nous appropriions à chaque espece de tumeur, les choses generalles, dont nous auons parlé iusques icy, en commençant par l'*inflammation* ; car aussi c'est celle-là qui est la plus frequente, & accoustumé de suivre plusieurs autres maladies, & notamment les contusions, playes, vlcères, luxations, & fractures ; ainsi que l'enseigne Galien au *chap. I. du 2. liure à Glaucon*, & au *chap. I. du 13. liure de sa Methode*.

*Significations du mot d'inflammation.*

Il faut donc premierement sçauoir, que les Anciens donnoient le nom d'*inflammation* à toute chaleur qui excède la naturelle, & qui passe au delà de la mediocrité, & en establissoient deux differentes sortes ; l'une qu'ils appelloient *seche*, c'est à dire, qui est sans aucun commerce de

de matiere influente, à laquelle ils rapportoyent aussi la fièvre: l'autre *humide*, accompagnée de fluxion de matiere, suivant laquelle signification Galien \* donne le nom \* *cap. 1. & 2. lib. 2. ad Glancon.* d'inflammation à toutes tumeurs chaudes, comme sont erysipeles, dartres, & autres semblables. La troisieme proprement appellée *Inflammation*, ne se fait que par fluxion de matiere sanguine; de laquelle aussi (laissant les autres à part) nous auons resolu de discourir en cét endroit.

Or cette inflammation est double; l'une *vraye* & legitime; l'autre, *illegitime* & bastarde. La premiere s'appelle *vraye*, d'autant qu'elle est faicte & procreée d'un sang loüable, & de mediocre consistence; l'autre s'appelle *non-vraye* & illegitime, à cause qu'elle prouient d'un sang vicieux, ou en sa substance, ou par le meslange de quelque autre humeur; de sorte, que si ledit sang vient à se despoüiller de sa propre nature, par un changement de substance, il ne produit pas une inflammation proprement dictée, ains d'autres especes de tumeurs, d'autant que comme la plus subtile partie degene en *bile iaune*, aussi la plus terrestre & grossiere se change en *bile noire*, selon le tesmoignage de Galien. \* Que s'il change de nature par admixtion & meslange de quelque autre humeur; alors il procree bien une inflammation, mais non pas purement & simplement telle, ains avec surnom tiré de l'humeur, qui est ioincte à iceluy; comme par exemple, si l'humeur bilieuse vient à se mesler avecques luy, l'inflammation qui en prouient doit estre appellée erysipelateuse, & ainsi des autres. De façon qu'il n'y a qu'une *vraye* & legitime inflammation, qui est celle qui est faicte d'un sang pur, & loüable, de laquelle nous traicterons maintenant, sans toutesfois oublier la curation de la *non-vraye*, qui s'entendra assez par ce que nous dirons de la *vraye*. \* *cap. 9. lib. 2. de differ. fabr. Item cap. 12. lib. 2. de Crisib.*

Or elle peut arriuer en plusieurs parties du corps, comme sont veines, nerfs, ligamens, membranes, & autres; mais nous voyons qu'elle arriue plus frequemment aux muscles, qui sont naturellement plus chauds & sanguins, comme ayans plusieurs grosses veines, qui les abreuent & nourrissent. Au reste si ce sang loüable, qui coule sur une desdites parties pour y faire un phlegmon, se trouue subtil & delié; alors ledit phlegmon n'occupe que la

peau ; s'il est grossier, il s'insinue avec plus d'opiniaftreté dans les parties musculentes : que s'il est de mediocre consistence, il occupe vn peu vne partie, & vn peu l'autre. Et encore que cette vraye inflammation attaque aussi les parties interieures, comme peuvent estre les membranes du cerueau, le foye, & les poulmons ; ce neantmoins nous n'entendons pas de traicter icy d'autre inflammation, que de celle qui arrive aux parties externes : laquelle se fait lors qu'une grande quantité de matiere influë sur quelque partie : ca le sang sur-abondant, (que le trop manger & boire ont produit) irrite les parties interieures, à l'expulser, & vient dans les grands vaisseaux, puis dans les moindres, & de là d'as les plus petits, iusques à ce qu'il finalement ledit sang sorty comme par expression de ces veines, s'aille ietter dans l'entre-deux, ou espace vuide des muscles ; ainsi que le rapporte Galien au chap. 6. du liure de l'Intemp. inegale, chap. 95. de l'art medic. & chap. 2. du liure 14. de la Meth.

Comme  
s'engendre  
le  
phlegmon.

Les signes  
du  
phlegmō,  
qui sont  
six en  
nombre.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.

Au reste les signes, ou les symptomes qui suruiennent au phlegmon, sont six en nombre, (Galien au chap. 2. du 14. liure de sa Method. & com. 8. du lin. 3. des fractur.) à sçauoir, chaleur, rougeur, douleur, tension, renitence, & pulsation. La chaleur paroist manifestement en iceluy, d'autant que le sang qui est chaud de sa nature, & qui est contipé & referé dans la partie où il s'est escoulé, ne se peut pas esuenter librement, de sorte que se pourrissant là, il acquiert vne chaleur contre nature. La rougeur s'y void aussi, comme prouenant d'une chaleur excessiue, & porte en elle les liurées du sang qui l'a produicte. Quant à la douleur, il faut necessairement qu'elle s'y trouue, puis qu'il y a intemperie chaude, & solution de continuité, qui depend de la matiere, laquelle estend excessiuelement, comprime, appesantist, & pince les parties nerveuses voisines. Outre plus, la tension y est requise, à cause de la matiere qui est reserrée, infiltrée, & entassée dans ladite partie, laquelle aussi est la cause de la renitence, ou resistance qui s'y trouue. Finalement pour ce qui est de la pulsation ou battement, il ne se trouue pas en tout temps en ladite inflammation, mais seulement, lors qu'elle est en son augment, & qu'elle tend à suppuration, selon Galien au chap. 1. du 13. liure de sa Method. Or cette pulsation n'est autre chose que le mouuement

nement des arteres qui sont en la partie malade, lequel neantmoins ceux qui sont sains ne sentent aucunement, d'autant que tout plein de petits espaces autour des arteres, ordonnés à rendre leur mouvement libre, ne sont point farcis & remplis d'humeurs en iceux, comme ils sont en ceux qui ont vn phlegmon, voilà pourquoy ceux-cy sentent ledit battement des arteres, & non pas ceux là.

Quant à la cause du phlegmon, ou inflammation, c'est le sang, qui s'est glissé & infiltré dans la partie : la cause de la fluxion dudit sang, est la partie qui enuoye, & celle qui reçoit ; car comme celle-cy souffre, aussi celle-là agit & pousse ledit sang sur l'autre, y estant irritée par sa trop grande quantité ; les causes de laquelle sont externes, comme le manger & le boire excessif, le mouvement qui a tenu, & liquefie, & fait espandre le sang : le repos, qui estant cause de la suppression des euacuations ordinaires, fait qu'il s'amasse dans le corps beaucoup plus de sang qu'il ne seroit pas requis ; item le sommeil & les veilles immodérées, les extremens, ou trop euacuez, ou trop retenus, & finalement les passions d'esprit, entre autres la cholere, qui attenne, & fait espandre le sang par cy, par là. La partie qui reçoit, attire la fluxion ; or les causes de cette attraction sont la chaleur, & la douleur ; la cause de la douleur est double, sçauoir est l'intemperie, & la solution de continuité ; derechef l'intemperie prouient ou des causes externes, comme peuent estre l'air, quelque medicament trop chaud, quelque mouvement violent, vne morsure de beste venimeuse, &c. ou internes, comme est la plénitude autrement appelée plethore, qui vient pareillement des causes externes, ainsi que nous auons desia dit. D'ailleurs la solution de continuité vient aussi ou des causes externes ; comme sont playe, entorse, contusion, &c. ou des internes, c'est à dire, de l'abondance du sang, qui excite douleur, en faisant extension en la partie. La chaleur arriue à la partie recipiente, ou à cause de quelque mouvement violent, ou par la chaleur du Soleil, ou du feu, ou pour auoir prins quelque medicament acre & mordicant : de toutes lesquelles causes, voyez Galien au chap. 3. & 6. du 13. liure de sa Methode.

Les causes du phlegmō.

Le prognostique du phlegmon.

Pour le regard du Prognostique, il faut noter, que tous

phlegmons qui arriuent aux parties externes, sont salutaires, & sans danger, moyennant qu'ils ne soyent pas extrêmement gros; car là où ils se rencontrent tels, la chaleur naturelle de la partie, venant à s'esteindre & à suffoquer, la gangrene, & le sphacele s'introduisent en icelle. Les inflammations qui arriuent aux ieunes gens, en temps d'esté, aux parties du corps chaudes & poreuses, aux personnes nullement plethoriques, sont plus faciles à guerir: comme tout au rebours, s'il y a des dispositions contraires.

*Les quatre temps du phlegmon.*

Toute inflammation se traicte par la consideration de ses quatre temps, qui sont, le *principe*, lors que le sang influe encor en la partie: *l'augment*, quand le sang qui est desia escoulé, s'eschauffe & s'altere par voye de putrefaction; ce qui arriue, d'autant qu'il est hors de ses propres vaisseaux, de sorte que la chaleur contre nature qui luy est suruenue, venant à le rarefier, faict qu'il s'en forme des flatuositez, qui estendent encores plus la partie enflammée, iacoit qu'il n'influe plus rien sur icelle. *L'estat*, quand le sang se conuertit en pus, & que les grandes douleurs se mettent en campagne. Et la *declinaison*, quand la matiere qui est cuite, & conuertie en pus, se digere, & refout, & la tumeur vient à se diminuer manifestement, comme enseigne Galien *com. 3. du liu. 1. des hum. & chap. 3. du l. des temps de la malad.*

*Les indications curatiues du phlegmon.*

Tout ainsi doncques que les temps du phlegmon se recognoissent & distinguent par les diuerses considerations du sang qui le procree; aussi les indications curatiues d'iceluy se tirent du mesme sang. En *premier lieu* donc, il faut empescher qu'il ne se procree pas tant de sang superflu dans le corps du patient, en ostant les causes qui l'engendrent. *Secondement*, s'il arriue qu'on n'aye pas peu empescher la generation dudit sang superflu, qui est encore en repos, il faut vser de precaution pour empescher son mouuement, si faire se peut; or cela se fera, en ostant la *plenitude*, qui est la cause de l'irritation de la partie qui enuoye. *De plus*, en refroidissant & temperant la chaleur excessiue de la partie recipiente: item en vsant de lenitifs contre la douleur, à celle fin qu'elle n'attire pas dauantage. *Finalemēt*, en rendant le sang incapable de mouuement; ce qui se pourra faire aisement par l'usage des remedes

remedes refrigeratifs & incrassans; item en resserrant les pores; & les conduits par lesquels ledit sang insue, & en le despoüillant de son vehicule serueux. Tiercement, si on n'a pas peu empescher le mouuement dudit sang, qui insue actuellement; il faut à tout le moins faire en sorte, qu'il ne coule pas sur la partie malade, en se seruant de remedes reuulsifs, defensifs, & repercussifs. Bref, si ledit sang est desia actuellement insué sur la partie, il le faut euacuer & tirer hors d'icelle; ce qui se fera par l'usage des medicamens resolutifs & repulsifs, item par la scarification & ouuerture de ladite partie.

*De la premiere Partie de la curation du  
phlegmon, qui est particulièrement  
deuë à la cause antecedente.*

Nous satisferons aux indications, ou intentions curatiues proposées cy-dessus, par le moyen de nos trois instrumens ordinaires, qui sont la diete, la chirurgie, & la pharmacie. Car premierement la diete, telle que nous dirons en suite, est capable non seulement d'empescher la generation du sang superflu, mais aussi de le diminuer quand il aura esté engendré, & le rendre inepte à tout mouuement & fluxion: voilà pourquoy elle doit estre assez exacte, & subtile, en sorte qu'elle puisse seulement soustenir les forces du malade: ayant tousiours esgard à la grandeur de l'inflammation, au genre de vie, à la coustume, à l'age du malade, & à la saison de l'année. Si doncques il arriue que le patient soit debile, & villageois de condition, il sera bon de luy donner du pain trempé, & cuit dans du bouillon de chair de veau, ou de poulet, comme aussi des œufs frais, des pieds ou testes de veau & de mouton. Son breuuage sera fait d'un bouillon maigre, & de petite nourriture, duquel il vsera par interualles. Mais s'il se rencontre foible & delicat, comme sont ordinairement ceux qui demeurent dans les grandes villes, il se contentera de la prisane faicte avec orge, dans laquelle on pourra mesler le suc & la substance d'un ienne poulet conrus & pressé; & pour son boire il n'vsera d'autre chose que d'eau

*Trois instrumens ordinaires de la therapeutique.*  
1. La diete, & sa quantité.

distillée de petits poulets. Que s'il arriuoit quelque autre accident plus pressant, alors le malade se seruira non seulement d'une diete fort subtile & tenuë, mais aussi se passera entierement de l'usage du vin, des œufs, & de toutes viandes onctueuses & grasses, qui produisent quantité de sang. Et voilà comment les alimens accomplissent les deux intentions proposées, à raison de leur *quantité* ainsi raccourcie, laquelle (comme dit a esté) empesche la generation du sang, & diminue, quoy que par accident, & indirectement, celui qui est desia engendré. Quant à leur *qualité*, ils font en sorte par son moyen, que le sang ne s'eslève pas pour influer sur la partie, le rendans incapable de ce mouuement contre nature. Et partant le regime de viure sera *premierement* refrigeratif & incrassant; *ens apres* adstringent & resserrant les veines; *en troisième lieu* diuretique, ayant la faculté d'emporter par les voyes de l'vrine, les serositez du sang, qui sont comme son chariot, duquel estant priué, il desiste d'estre si mobile. Si doncques quelque ieune homme maigre, ayant les veines grosses & apparentes, est attaqué d'un grand & gros phlegmon en esté, avec fièvre, cōme il arriue volontiers, il luy faudra faire vser de pisanne faite avec orge, & luy donner du pain coupé à trāches larges & minces, lesquelles on fera legerement rostir au feu, puis infuser & tremper dans d'eau fort fraische, parmy laquelle on mellagera vne petite portio de vinaigre, & quelque peu de sucre, selō le goust, & la volōté du malade: il se seruira pour sa boisson, ou d'eau commune bouillie, ou d'eau d'orge, ou des eaux distillées de cichorée, d'endive, lactue, lacteron, & autres: & s'il a ses veines larges & apparentes, commē nous auons dit, on luy pourra donner des panades faites avec du bouillon, dans lequel on aura premierement fait cuire à force, grains d'aigrats, ou de groiselles blanches, ou mesmes des rouges. Il boira ordinairement à ses repas du vin de grenades, trempé d'eau commune, ou bien vsera d'oxycrat; ou d'eau, vinaigre, & iulep rosat meslez ensemble: finalement apres le repas on luy fera vser ou de sucre rosat, ou de coings tant confits, que simplement cuits. Que si on desire scauoir si le malade a le sang fort seroux, on le cognoitra à cecy, c'est qu'il aura esté sujēt à la demangeaison, & aux pustules; il pissera peu & boira beaucoup, & le sang qu'on luy aura tiré paroistra manifestement seroux. Auquel cas on luy

*Qualité  
de la  
diète.*

luy fera vser de *panades sèches avec la semence de melons*; ou avec le pain, & l'omulsion de la mesme semence, ou de celle de courges: son bieuage sera d'eau commune, dans laquelle on aura fait bouillir des racines de persil. Pour ce qui concerne l'vsage des autres choses non naturelles, l'air qu'il respirera doit estre froid, se souuiendra d'eviter tous mouuemens & exercices violens qui dilatent & dispersent le sang; son sommeil sera modéré, car les veilles superflues esmenuent & agitent le sang; aura soing de tenir son ventre libre, & de fuir comme vn escueil toute cholere, principalement s'il est en fièvre.

Les autres choses non-naturelles.

S'ensuit maintenant l'operation manuelle, pour la guérison du phlegmon, & commençans par la saignée, nous dirons qu'elle est tres-necessaire en ce mal, moyennant que les forces du malade la permettent; car elle empesche que le sang superflu desja engendré ne se meue, & ne coule pas si facilement, tant par la diminution qu'elle en fait, que par le rafraichissement qu'elle luy donne. Parquoy si l'inflammation est grande; le malade ieune, robuste, & sanguin; le temps propre & conuenable, comme le printemps, on pourra libérement tirer vne liure, ou vne livre & demye de sang toute entiere, voire iusques à cœur failly, avec Galien en son *Commentaire sur l'Aphorisme 26. de la 1. section*: car par tout où se trouue vne grande inflammation, se trouue tousiours aussi grosse fièvre, & douleur violente, toutes lesquelles choses demandent sans doute vne telle euacuation. Que si l'inflammation est grande, & le patient moins robuste, on se contentera de sept ou huit onces de sang, & si besoin est on diuiera la saignée en deux fois. Si neantmoins la foiblesse ne permet pas, qu'on luy puisse ouurer quelqueune des grosses veines, on luy ouurira la *saluatelle*, l'ouuerture de laquelle affoiblit fort peu; ou bien on luy appliquera des ventouses avec sacrafication. Par fois aussi nous auons accoustumé de nous seruir d'autres moyens pour tirer du sang; comme s'il arriue, que le malade ayt esté autrefois sujet à quelque euacuation naturelle, par exemple au flux des hemorrhoides, qui soyent à present supprimées; en ce cas là nous nous seruons tres-heureusement des sangsues qu'on applique au fondement, d'où on tire du sang a suffisance. Item s'il auoit auparauant accoustumé de saigner au nez,

2.  
La Chirurgie.

Saignée euacuatrice.

& qu'environ le temps de la naissance du phlegmon cette euacuation ayt manqué; alors on pourra recourir à l'ouverture des veines du nez, premierement en fomentant la partie en dehoirs avec des remedes chauds & attractifs, tels que sont la mauue, l'aneth, & le pouliot; en apres en irritant le dedans des narines, avec fueilles de grateron, ou de figuier, ou avec la peau du poisson nommé raie, ou finalement avec quelque autre chose rude & aspre. Pareillement s'il aduient qu'une femme ayant ce mal, souffre suppression de ses mois, il n'y a point de doute, qu'il ne les faille prouoquer. Et voilà comment la saignée empesche le mouuement du sang desia engendré. La mesme encore a la vertu d'empescher, que le sang qui fluë actuellement, ne paruienne iusques à la partie malade, si elle est faite à l'opposite d'icelle; car c'est ainsi qu'on fait reuulsion du sang par le moyen du vuide. Or pour bien limiter cette opposition, ou *contrariété*, il faut diuiser le corps en deux parties, entre le foye, & les roignons, selon le tesmoignage de Galien,\* de sorte que si la fluxion tombe vers le foye, il faudra ouuir la veine au ply du coude; si sur la bouche, ou aupres d'icelle, on ouuirra la cephalique, ou la mediane; si le foye, la poitrine, ou le poulmon sont attaquez, on tirera du sang de la veine basilique; si le derrier de la teste, on ouuirra ou la veine au ply du coude, ou celle qui paroist au front, & finalement en la squinance, on tirera du sang des veines de la main. Voilà quelle opposition ou *contrariété* il faut obseruer en la superieure region du corps: Mais cas aduenant, que les roignons, la vessie, & les parties genitales des deux sexes, soient tourmentées de fluxion, il faudra ouuir les veines ou du jarret, ou des malleoles. Au reste cette regle qui concerne la *contrariété* qu'il faut obseruer en la superieure, & inferieure partie du corps, souffre vne manifeste exception pour le regard des extremités du corps, qui sont les bras & les jambes, aux maladies desquelles il faut tirer du sang, & faire reuulsion, ou des veines voyzines qui ont quelque communication ensemble, ou des superieures, si les parties d'embas sont malades, ou des inferieures, si celles d'enhaut sont travailées; ainsi qu'a tres-bien remarquée Galien, au chap. 2. du 2. liure à Glauc. où nous lious, qu'il ouurit la veine du bras à vn ieune homme, qui

Saignée  
reuulsif-  
uo.

\* cap. 3.  
lib. 13.  
Method.  
Item lib.  
de Curat.  
per sang.  
mission.

auoit mal au genoüil. Ainsi nous trouuons dans Hippocrate, qu'il tiroit du sang tantost des veines superieures, & tantost des inferieures aux affections de la matrice, & particulièrement aux obstructions d'icelle. Mais ie vois vne difficulté qu'on me pourroit proposer: *Pour quelle raison c'est qu'en l'estroicte obseruation des oppositions & contrarietez susalleguées, on diuise le corps en deux parties, sçauoir est en la partie du foye, & en la partie des reins? Item, pourquoy on n'ouure pas la veine du front és maladies des pieds? Sur quoy ie diray librement mon aduis, en cette sorte. S'il est veritable que le sang qu'on tire pour faire reuulsion, doit rappeler & retirer le sang, qui influë sur la partie affectée, il est necessaire, que le mouuement qui se fait consecutiuellement par le moyen du sang qui est euacué, paruienne iusques au mouuement de l'autre sang qui tombe sur la partie. La raison est, que pendant l'euacuation qui se fait du sang, tousiours l'autre plus voisin se meut vers le premier, iusques à ce que ce mouuement paruienne vers le sang qui influë sur la partie affectée. Ce qui n'arriueroit pas, si on ouuroit la veine du front aux inflammations des pieds, puis qu'il faudroit tirer dix ou douze liures de sang, auant qu'un mouuement atteignist l'autre. De façon que pour les faire entre-suyure, il est necessaire qu'on diuise le corps en deux parties.*

Les *ventouses*, tant seches que scarifiées, appartiennent aussi à la matiere Chirurgicale icy requise: sans oublier *l'exercice, les frictions, & les ligatures*, en tous lesquels remedes il se faut tousiours souuenir de garder la susdicte contrariete reuulsue: ainsi par exemple, si quelque personne a vn phlegmon à la jambe, il se gardera bien d'exercer ses pieds: mais au lieu d'iceux, il exercera ses mains: & les frotera avec vn linge chaud, puis les oindra d'*huile de lin*, ou d'*huile de renard*, ou d'*huile nardin*, ou *coffin*, suiuant le conseil de Galien. \* Quant à la *friction*, il la faut tousiours commencer par les extremittez ou des bras, ou des jambes, iusques à ce qu'on paruienne peu à peu vers l'espaule, & vers la hanche: ce qu'estant fait, il faudra derechef (mais à contre-poil) reiterer ladicte friction depuis l'espaule & la hanche, iusques aux extremittez, où elle doit finir: ce qui ne se fait pas sans raison, d'autant que comme la premiere friction émeut les humeurs, aussi la

*Pourquoy en l'opposition que demande la reuulsion, on diuise le corps en deux.*

*Autres ressorts reuulsifs.*

\*cap. 6.  
lib. 13.  
Meth.  
Item, c. 2.  
lib. 2. de  
sanis.  
ruenda.

seconde les traïsne & les pousse en bas. Pour le regard de la *ligature*, elle doit tousiours estre commencée par la plus haute extremité de cette partie, vers laquelle on veut faire reuulsion de la matiere, comme par exemple si on la veut renuoyer vers le bras, on fera premierement la ligature aupres de l'espaule, en apres vers le coulde, & finalement au poignet: en la cuiße pareillement, on liera premierement le haut d'icelle, puis on descendra vers les genoux, & finalement on appliquera la ligature vers les malleoles. Au reste il faut que ladicte ligature soit douloureuse, mais en tenant la partie serrée, il se faut souuenir de ne le pas faire si long temps, que le reste de la partie qui est au dessous de la ligature vienne à se gangrener, comme il arriue bien souuent: voilà pourquoy il faut lier & deslier de temps en temps lesdictes parties.

3.  
La Pharmacie.

Trois classes de medicamens.

Premiere classe.

Medicamens qui alterent le sang, & le purifient, ostant la cacochymie.

Lenitifs.

Venons maintenant à la Pharmacie, & aux medicamens, qui doiuent estre de trois sortes: car *les uns* doiuent empescher, que le sang superflu desia engendré & present, ne s'esmeuue, iusques à influer ça ou là. Les *autres* doiuent faire en sorte, que le sang influé desia actuellement, ne paruienne pas iusques à la partie affectée. Et les *troisièmes* sont destinez à euacuer le sang qui est desia influé, & qui esleue la partie en tumeur.

Nous parlerons tout premierement des premiers, d'autant qu'ils regardent plus particulierement l'euacuation, qui est deue à tout le corps, & laquelle doit preceder la curation de la partie affectée. Surquoy se presente d'abord vne difficulté: Car s'il est vray ce que dit Galien, au chap. 6. du 13. Liure de sa Methode, que les *medicamens purgatifs n'euacuent que la cacochymie*, il s'en suit qu'ils ne peuvent pas oster la plenitude du sang, & partant sont inutiles. Mais ie respons à cela, qu'encores que quelques purgatifs soient inutiles en cét endroit; ce neantmoins i'estime que les lenitifs & les preparans sont fort conuenables: car si on ne deschargeoit le corps malade des matieres fecales, qui sont dans les intestins, icelles venans à s'échauffer en ces lieux là, à cause de leur trop long sejour, pourroient aussi eschauffer le sang, & le rendre plus fluide qu'il n'estoit. Parquoy en l'inflammation on se pourra librement seruir des purgatifs, qui sont non seulement lenitifs, mais quasi plustost froids que chauds: comme la *psello de casse*,

Des Tumeurs contre nature. 27

les tamarins, l'electuaire diasebessen, le syrop des neuf infusions des roses incarnates, &c. Le Medecin doncques pourra ordonner en cette sorte. *℞. flor. cassia recens à canna extract.* Bolus. *℞. j. pulp. tamarindor. ℞. ss. misce, & cum sacchar. fiat bolus, hora ante prandium assumendus.* Ou s'il ayme mieux vn breuage. *℞. syrup. rosar. laxat. ℞. iij. vel ℞. v. decoct. tamarindor. q. s. misce, & f. haustus,* qui astate potissimum horis ante pastum quatuor propinabitur. Bref cét autre icy ne sera pas impertinent en hyuer. *℞. mellis rosat. solut. ℞. iij. vel ℞. v. decoct. flor. & fructuum cordial. q. s. misce, & paretur haustus.* Autre.

Par le moyen des susdicts remedes, la premiere region du corps sera doucement dégagée de ses extremens, & le chemin qui va au foye sera rendu libre pour la distribution des remedes alteratifs.

Doncques apres qu'on aura vsé des remedes susdits, pour lâcher doucement le ventre, on se seruira de quelques syrops & decoctions refrigerantes; car encore qu'elles ne diminuēt pas le sang, si est-ce que leur vſage est extrêmement necessaire, & notamment si le phlegmon est accompagné de fièvre, car alors c'est chose toute euidente, qu'il faut temperer par l'vſage des rafraischissans le brasier qui est au dedans. Que si la fièvre n'y est point, ils ne laissent pas pourtant d'estre necessaires à raison de la partie qui enuoye, à ſçauoir le foye extraordinairement chaud, lequel veut estre rafraischy, afin qu'à l'aduenir il n'engēdre plus des humeurs si chaudes; *estant chose tres-rare de voir vn malade attaqué d'inflammation, & estre totalement exempt de fièvre, & de chaleur de foye.* Et quand cela arriueroit, il ne faut pas pourtant mépriser l'vſage desdits Apozemes, & autres remedes refrigeratifs: quand ce ne seroit que pour le regard du sang, qui doit couler sur la partie, lequel ils rendent moins capable de fluër, en corrigeant sa chaleur, incrassant sa substance subtile & extraordinairement mobile, restrecissant les passages, sequestrant & emportant le vehicule du sang, par lequel il est rendu trop fluide.

Parquoy ie suis d'aduīs, qu'on se serue premieurement des syrops luyuans pour rafraischir le sang & les autres humeurs, à ſçauoir de cichorio, de soncho, portulaca, papauere, cum decocto lactuc. & hordei, & autres semblables. En apres de quelques autres qui soyent astringents, mais medio-crement, de peur que ce qui arriua à vn docte Medecin de

Medicaments alteratifs, & leur necessité.

De quels remedes alteratifs interieurs se doiuent seruir ceux qui sont attequez d'un phlegmā.

ma connoissance, n'arriue pas icy, lequel ayant ordonné à vn sien malade l'usage du *syrop myrtin*, il le precipita dans vne jaunisse, prouenante d'obstruction, n'ayant pas prins garde qu'il estoit gras & replet, & qu'il auoit les veines fort petites. Si doncques le malade se trouue auoir les veines bien grosses, le susdit *syrop myrtin* luy sera profitable, aussi bien que le *syrop de grenades*, & le *rob de ribes*, avec la *decoction d'hypocystis* & *d'escorce de grenade*, qui sont remedes grandement adstringens. Mais si au contraire les veines se rencontrent estroictes, on se contentera des *syrops* mediocrement astringens, entre lesquels est le *syrop rosat recent*, l'*infusion de roses*, la *decoction de plantain*, *ronce*, & *piloselle*. En troisieme lieu, on employera les *syrops* diuretiques; premierement à cause de la fièvre, laquelle pourroit échauffer extraordinairement les humeurs subtiles & sereuses; en apres d'autant que lesdites humeurs sereuses sont le vehicule des autres humeurs qui causent l'inflammation. Or ces *syrops* peuuent estre ou mediocrement froids, comme le *syrop de capill. vener.* & la *decoction de polytric*: ou mediocrement chauds, comme le *syrop de Beton. decoctum apij, radicum petroselin.* &c.

Degrés  
des altera-  
ratifs.

Maintenant, pour ce qui concerne le degré, qu'il faut obseruer en l'usage desdits remedes refrigeratifs & adstringens, nous le pourrons facilement colliger, en considerant la grandeur de l'inflammation, la saison de l'année, l'aage, la fièvre, la condition des veines, & autres choses semblables, tant naturelles que contre nature. Ainsi par exemple, en vne grande inflammation, en laquelle on craint quelque nouvelle fluxion plus fascheuse que la premiere, en temps d'esté, & en vn ieune sujet, ayant les veines grosses & amples, avec fièvre, les choses grandement refrigerantes & adstringentes, seront fort conuenables, comme ℞. *syrop myrtin. capill. vener. & de portulac. an. ℥.ss. decoct. lactuc. malicor. capill. ven. ℥.iiij. misce.* Que si les indications en quelque autre malade, estoient toutes contraires aux susdites; c'est à dire, que l'inflammation ne fust pas autrement grande, avec peu ou point de fièvre, que les veines fussent estroictes, & mesmement chargées de beaucoup d'humeurs sereuses, le tout en temps d'hiver: en ce cas, les remedes mediocrement refrigeratifs, & adstringens, mais fort diuretiques, seront necessaires, comme

Potion  
alterati-  
ue.

me

rac *℥. syrup. rosar. recent. de beton. & de cichor. simplic. an.* Autre.

*℥. ss. decoct. plantag. sonchi, radic. petroselin. ℥. iiij. misc.* Si finalement lesdites indications s'entrechoquent l'une l'autre, par exemple, que l'inflammation soit grande, le malade gras & replet, ayant les veines fort petites, que la fièvre soit assez grande, & que ce soit en temps d'huyér; alors ie suis d'avis qu'on messe ensemble les plus puissans remedes, avec les plus benins: comme au suiuant:

*℥. syrup. infusion. rosar. de papauer. & de betonic. an. ℥. ss. decoct. hord. cichor. polytric. pilosell. ℥. iiij. misc.* Par fois au lieu

Bouillons  
suppléants  
aux sy-  
rops.

des syrops, nous nous seruons de bouillons, dans lesquels les susdicts medicamens simples auront esté bouillis; ou parce que les malades ont en auersion l'usage des syrops, & qu'ils sentent que leur estomach en vaut moins: ou bien d'autant qu'on doit fuyr par fois l'usage des choses douces, comme sont communement les syrops, sur tout quand l'humeur bilieuse est abondante; quand il y a de la vermine dans les intestins; quand on void le malade foible & extenué, ayant plus besoin de medicamens alteratifs & nourrissans que de toute autre chose; ou bien encore pour espargner les moyens, s'il se rencontre estre pauvre.

A cause  
dequoy  
on doit  
fuir l'usage  
des  
choses  
douces.

Après tous ces remedes, il n'y a point de danger de donner au malade vn remede purgatif: car encore que l'inflammation (qui est la maladie de laquelle nous traictons à present) soit engendrée d'un sang tout pur, si est-ce qu'il est difficile à croire, que celuy qui en est attaqué, soit totalement exempt de cacochymie; joint que le phlegmon le plus ordinaire & frequent est le non exquis, ou bastard, la cause materielle duquel n'est pas vn sang pur, & simple, comme est celle du vray & exquis, ains vn sang meslangé, & participant des autres humeurs, à l'occasion desquelles il est expedient d'vsér des remedes purgatifs.

Purga-  
tifs.

Reste maintenant à proposer les medicamens, qui empeschent que le sang qui est en branle, ne puisse paruenir iusques à la partie affectée; tels que sont les Reuulsifs, les Intercipients, & les Repercussifs. Quant aux premiers, on les doit faire en la partie opposée à celle qui est malade; & faut noter qu'ils sont tous attractifs, & douez d'une qualité chaude, entre lesquels Galien \* allegue premierement

Seconde  
classe des  
medica-  
mens.

Reuul-  
sifs.

\* cap. 6.  
lib. 13.

Method.  
Medend.

micrement le bain, lequel doit estre chaud & resolutif, & employé pour la partie qui est opposite à la maladie; tel qu'est celuy qui est fait avec les eaux non simples, ains sulphurées, nitreuses, salées & bitumineuses; soit qu'elles soyent naturelles, comme celle d'Apone, au territoire de Padouë; ou artificielles, telles que sont celles dans lesquelles on fait bouillir la sauge, la camomille, le calament, l'hyssope, l'herbe au chat, le pouliot, le daucus, le thapsia, l'anis, l'aneth, le thym, le peucedanum, le serpolet, & autres semblables plantes chaudes. A ce mesme effet encore peuvent seruir le bon vin, le lessif, le sel commun, & le sel nitre, estans mis dans lesdites eaux. Apres cette sorte de remede reuulsif, Galien \* en allegue vne autre, à sçauoir l'onction faicte avec des huiles chaudes, cōme sont ceux de camomille, de renard, d'aneth, d'euphorbe, de castoreum, le nardin, le costin, &c. Item avec des graisses, telles que sont celles d'oye, de poule, de canard, de taureau, d'ours, & de lyon. Or pour ce qui concerne l'usage des deux susdits remedes, le mesme Auteur \* donne aduis, de se seruir en premier lieu du bain, & par apres des frictions faictes avec les mains oinctes d'un, ou de plusieurs desdits huiles. Que si on se veut seruir encore d'autres remedes reuulsifs plus violens, tant à cause de la grandeur de l'inflammation, qu'à raison de l'impetuosité de la fluxion, on pourra lauer l'extremité de la partie opposite, avec l'eau de vie, dont on se fera mouillé les mains, & ainsi la frotter à bon esçient. On la bassinera aussi avec d'eau commune bouillante, dans laquelle on aura trempé vn linge pour l'appliquer par apres dessus; car cela estant fait, ladite partie deuiendra incontinent rouge, tant à cause de la chaleur, que de la douleur mesme, lesquelles attirent ensemblement le sang en ladite partie: Et de fait le meilleur & le plus present remede en tel cas, est de lauer la mesme partie avec du lessif de foulon, qui est composé de cendres, de chaux vive, & d'eau: car par la chaleur & douleur qu'il excite, il fait reuulsion, iusques à faire venir des vesçies, qui destournent puissamment le sang coulant sur la partie malade, l'attirants à soy par la vertu du vuide. Quelquesfois, lors que la fluxion est trop insolente & furieuse, on monte iusques à l'usage des sinapismes, & drogues, que le vulgaire appelle aujourd'huy vesicatoires, à cause de leur effect; entre lesquels nous mettons

\*loc. cit.

\*lib. 2. de  
sanit.  
tuend.  
cad. 7.

mettons les medicamens suyans: *sinapi, adarce, pyrethrum, Vesica-*  
*Euphorbium, veratrum album, piper, sulphur viuum, flaphis-* toires.  
*agria, nasturtium, lepidium, simus columbinus, & caprinus,*  
*scilla trita, lac tithymali, & ficulneum, aconitum, thapsia, pule-*  
*gium, cantharides, urtica, dracontium, flammula Iouis, ranun-*  
*culus, &c.* Or pour ce qui est du *dropax*, qui se compose sans  
 Cire, il se fait de la quatriesme, ou cinquiesme partie d'hui-  
 le & de poix, auxquels on adiouste vne dixiesme partie, ou  
 plus de poiure, de pyrethre, d'euphorbe, &c. Mais le *Sina-*  
*pisme*, qui est vn puissant remede contre les fluxions in-  
 ueterées, se prepare comme s'ensuit, selon Paul d'Ægine.  
 \* On fait premierement infuser des figes grasses dans d'eau \* chap.  
 siede, l'espace d'un iour, & le lendemain on les exprime, & 19. liu. 7.  
 les ayant battu en paste, on saupoudre par dessus de la moustar-  
 de en poudre, qui soit acre & piquante, comme celle de Syrie &  
 d'Egypte, & finalement ayant arrosé le tout avec vn peu de  
 la susdite infusion de figes, on forme vne masse, qui s'appelle  
*sinapisme*: lequel si nous destrons rendre violent, nous le com-  
 posons de deux portions de moustarde, & d'une de figes; si au  
 contraire foible & leger, nous obseruons vne proportion des  
 ingrediens toute contraire à la premiere; que si nous le de-  
 mandons mediocre & temperé, nous meslangeons également les  
 susdits ingrediens. Ce neantmoins pour l'ordinaire on se  
 sert ou de la poudre de *cantharides*, ou d'une masse faite  
 avec des *cantharides*, comme s'ensuit; ℞. *cantharid. pra-*  
*parat. ʒ. j. seminis sinapi ʒ. j. ferment. ʒ. ʒ. acet. scillitic. q. s. ad*  
*frangendum vesicatorium.* Pareillement l'herbe communement  
 appellée *flammula Iouis*, pilée toute verte, est tres-  
 excellente, estant appliquée sur l'extremité de la partie  
 opposite. Et voilà sommairement les remedes reuulsifs,  
 qui font retraction du sang, qui est sur le point de se ietter  
 sur la partie.

Pour le regard des autres, qui arrestent le sang en che-  
 min, que nous auons appellé cy dessus *intercipiens*, & que  
 le vulgaire nomme *defensifs*, il est certain qu'ils sont  
 doüez d'une faculté froide, seche & terrestre, en vn mot  
 ils sont *astringents*; voilà pourquoy ils empeschent que  
 le sang ne coule pas plus outre en resserrant les veines.  
 Or on ne se sert pas d'iceux pour les mettre sur la partie  
 opposite, comme les sus-alleguez, ains sur les vaisseaux  
 intermedes, & proche de la partie affectée; ou bien sur les  
 parties

Vesica-  
toire.

De quel-  
le faculté  
sont  
doüez les  
remedes  
appellés  
defen-  
sifs.

parties décharnées, où les vaisseaux sont apparens, comme sont les jointures, auxquelles les muscles charneux aboutissans degenerent en tendons, qui est aussi cause qu'en ces endroits là les vaisseaux destituez de chair, paroissent visiblement au dessous de la peau. Ainsi, si le phlegmon se trouue auoir attaqué le pied, on appliquera vn defensif sur les malleoles; si la jambe, sur les genoux; si la cuisse, aux aînes. Que s'il est à la main, on le mettra sur le poignet; si entre le poignet & le coude, on l'appliquera par dessus le coude; si finalement il se trouue auoir faisi vne partie de l'auantbras, on le mettra sur la plus haute partie d'iceluy, principalement souz les aisselles, à cause des veines, & arteres qui passent par là.

*Defensifs  
de diuer-  
se sorte.*

Mais il faut remarquer, que les defensifs ne sont pas tous semblables, ny de mesme genre: Car il s'en trouue de benignes, comme; *aqua plantag. rosar. succus rubi, vinum nigrum & austereum, unguentum officinarum, cuius mox fiet mentio, &c.* D'autres qui sont plus forts & violens, comme *hypocistis, balaust. sanguis dracon. omphacium, succus granator. & cydon. &c.* desquels derniers on se seruira toutes-fois & quantes que le malade sera en la fleur de son aage, d'une habitude de corps ferme & robuste, ayant les veines larges, & particulièrement en temps d'esté, qui a cette vertu de dilater, & rarefier les corps; & finalement lors que le phlegmon se rencontrera fort considerable, c'est à dire, lors que l'impetuosité du sang coulant sur la partie, fera trop grande. Que si des indications contraires viennent à paroistre, alors on se seruira de remedes contraires.

D'ailleurs les susdicts defensifs sont aussi de diuerse forme, ou consistence: car il y en a de *solides, & de liquides.* Les liquides sont ou sucs, ou decoctions, ou eaux distillées, comme *succus granator. cydonior. hypocistid. omphacium. decoctum santal: aqua plantag. rosar. rubi, acetum, & autres* semblables, desquels on se seruira avec linges mouillez en iceux, pour estre froidement appliquez sur les jointures, (notamment en esté) & souuent renouellez. Quant aux autres qui sont plus solides, on a accoustumé de les composer de poudres & de liqueurs meslangées ensemble, ainsi qu'il se peut voir en la description du defensif commun des Apothicaires, *quod parari solet à boli armen. & sang. dracon.*

*La description  
du defensif  
commun.*

dracon. cuiusque ſelibra, cera citrin. ꝑ. x. olei roſat. omphac. ꝑ. ij. & aceti à vino albo acerrim. ꝑ. ij. Mais à vray dire, ie trouue qu'il eſt beaucoup plus conuenable, de compoſer des deſenſifs ſans y adiouſter ny huile, ny cire : Car encor que l'huile roſat omphacin, & le myrtin ſoient froids & aſtringents ; ce neantmoins non ſeulement ils ramolliſſent la partie malade par leur nature graſſe & onctueuſe, mais meſmes auſſi l'eſchauffent manifeſtement, s'ils ſe iournent par trop ſur icelle. Parquoy on ſe pourra ſeruir du ſuyuant adſtringent & deſenſif, qui eſt fort efficaceux, ou de quelque autre ſemblable. *℞. boli armen. ſanguin. dracon. myrtillo. balauſtor. malicor. equas ſingulorum partes cui candido, & ad penetrationem reliquorum, etiam aceti modico ſubige. Aliquando vinum nigrum auſterum miſceri poteſt, dum ad mellis redeat formam.* Ce remede ſera appliqué ſur la jointure, ou tout ſimplement en forme de liniment : (car il ſe deſſeche incontinent, & adhere fort & ferme à la partie, comme on peut ayſement voir aux iambes des cheuaux, autour deſquelles on applique de ſemblables remedes, pour arreſter en chemin les humeurs, qui ſluent impetueuſement ſur leurs pieds) ou eſtendu ſur du linge, lequel on roulera doucement par apres tout autour de ladite jointure, en faiſant vn couple de tours tant ſeulement, afin de ne l'eſchauffer pas ; & outre ce on ſe ſouuendra de le renoueller fort ſouuent pour la meſme raiſon.

*Adſtrin-  
gent fort  
effica-  
cieux.*

Mais ie ne ſuis pas d'aduis de paſſer ſouz ſilence l'erreur pernicieuſe de ceux qui bandent & ſerrent ſi fort la partie qui eſt par deſſus la jointure, comme s'ils auoyent deſſein d'eſtrangler les vaiſſeaux, en arreſtant le ſang contenu en iceux : car ils eſtiment que c'eſt vn vray moyen d'arreſter l'impetuoiſté des humeurs ; & neantmoins ils ne voyent pas, que cette forte compreſſion & rude ligature les attire dauantage ſur la partie, au lieu de les arreſter : ayant ſouuent remarqué ( pour confirmation de mon dire, ) que la gangrene, ou pour le moins quelque grande inflammation, accompagnée d'une fluxion imperueuſe, ſuiuent ordinairement en crouppe telles ligatures, & compreſſions violentes ; qu'ils ſçachent donc, que la ligature eſt vn remede *reuiſſif*, non pas *intercipient*.

*Errant  
de quel-  
ques vns.*

*Repul-  
ſifs.*

Reſte maintenant à parler des remedes repulſifs, leſquels

en chassant ailleur le sang qui influë, empeschent qu'il ne paruienne pas iusques à la partie affectée. Or ils sont tous froids, & iceux ou humides & aqueux; ou secs & adstringents. Mais d'autant que nous en traicterons bien tost cy-dessous, nous nous contenterons pour le present d'en proposer deux ou trois.

Le premier sera l'oxycrate de Galien, au chap. 2. du 2. liure à Glauc. lequel est composé de vinaigre & d'eau: l'autre sera vn cataplasme, tiré du mesme passage, & pour mesme effet, qui est composé, à succo portulac. semperuini & umbilic. vener. cum tanta farina hordei, quanta satis sit ad cataplasmatici formam conficiendam. Le troisieme pourra estre composé en forme de cerat, comme s'ensuit. ℞. seminis psyllij. ℥. iij. in ℔. iij. aqua macerentur & percoquantur, & expresso succo addantur olei ℔. j. cera ℔. ℞. fiat ceratum. Au reste il se faut souuenir, de ne mettre aucun repulsif, (entant qu'on s'en sert comme d'un intercipient) sur la partie affectée; ains sur les circonuoyines, notamment celles par où la fluxion prend son cours: ce neantmoins nous ferons voir cy-apres, qu'on le peut appliquer sur la partie affectée en certaines occasions.

*De l'autre partie de la curation du phlegmon, qui regarde principalement sa cause conjointe.*

Troisième  
classe des  
medica-  
mens.

Remedes  
topiques.

Iusques icy nous auons combatu la generation superfluë du sang, avec les armes de la Diëte, puis nous seruans du pouuoir de la Chirurgie & Pharmacie, auons empesché tant qu'en nous a esté, que le sang engendré iusques à excez, ne se soit pas émeu insolèmmët; finalement ayans égard à nostre derniere intention, nous auons fait en sorte que le sang coulant effectiuement, n'a pas influë sur la partie affectée. C'est pourquoy il nous reste maintenant à enseigner, de quelle sorte de remedes il se faut seruir, pour soulager & guerir la partie enflammée. Surquoy il faut scauoir, que ladite partie s'éloigne doublement de sa naturelle constitution; Premièrement, pour estre plus pleine, & plus replette qu'il ne faut.

*Seconde*

Secondement, pour estre trop échauffée. \* Or comme la repletion monstre qu'il faut euacuer; aussi la chaleur contre nature indique des remedes refrigerans. Et neantmoins Galien ne fait aucune mention des medicamens refrigeratifs en son *Art Medicinal*; la raison est, que la chaleur estant ostée, & ce qui se fait en évacuant le sang bouillant) ladite chaleur cesse d'elle mesme, la refrigeration luy succedant par necessité, ainsi que le confirme le dict Galien, au *chap. 5. du 3. liu. des Temperamens*. Or la partie s'évacue en deux façons; Premièrement en repoussant ailleurs l'humeur qui fluë sur icelle; Secondement en la *vidant* par la mesme partie malade. On repousse ladite humeur par des remedes repercutifs, & on *vide* le sang influë par la mesme partie, ou *sensiblement* par incision & scarification, ou *insensiblement* par des remedes resolutifs, qui attenuent & conuertissent l'humeur en vapeur. Quant à la *scarification*, elle n'est pas propre pour toute inflammation, mais tant seulement pour celle-là qui est venue à suppuration, & non encore pour toute inflammation qui a suppuré, mais seulement pour celle qui ne peut pas estre vidée par remedes diaphoretiques, ou resolutifs, à cause de la trop grande quantité de pus, qui esteint la vertu desdits remedes. Parquoy les repulsifs & resolutifs nous doiuent tousiours fournir de matiere, pour nous en servir en toute sorte d'inflammation; qui sont aussi les seuls, dont Galien \* fasse mention.

\* Galien, chap. 8. du 13. de la Meth. chap. 5. du 3. liu. des Temper. chap. 95. de l'art medic. En combië de façons la partie se peut euacuer.

\* cap. 8. lib. 13. Method. medend.

*De la curation du Phlegmon, tandis qu'il est encore en son principe.*

Pvis qu'il est constant que le medicament repulsif est froid, & douë d'une faculté par le moyen de laquelle il repousse le sang; & au contraire le resolutif, chaud, ayant la vertu d'attirer le mesme sang, de l'attenuer & resouldre en vapeur: il est evident aussi qu'il ne s'en faut pas sequir indifferemment. Voilà pourquoy il faut distinguer les temps de l'inflammation, qui sont quatre en nombre, suivant le dire de Galien, \* sçavoir est le *Principe*, qui est tout cet espace là auquel la partie enflammée se remplit du

Temps du phlegmon.

\* cap. 4. lib. de Tëporibus morbor.

fang qui coule sur icelle : l'*Augment*, quand la fluxion du fang sur la partie ayant desia cessé, elle ne laisse pas pour- tant de se tumefier plus qu' auparauant. L'*Estat*, ou la *vi- gueur*, quand le pus se forme, & quand les douleurs sont extremes. Et la *declinaison*, lors que tous les accidens diminuent, que la tumeur décroist, & que la matiere se vuide.

Cela estant cogneu, il faut sçauoir s'il est necessaire au commencement, ou *principe* du phlegmon, de se seruir de seuls repulsifs, ou bien de resolutifs aussi? Sur quoy ie trouue que Galien a diuerses opinions; car en vn endroit de ses œuures \* il dit, qu'au commencement du phlegmon il ne se fait seruir que de repulsifs, sans y meslanger aucunement les discussifs, ou resolutifs. Et au contraire en plusieurs autres passages \* il soustient qu'ès commence- mens des inflammations, il faut employer les repulsifs, & les discussifs mestez ensemble. Mais ie répons, qu'encore que les réps des maladies semblét estre diuers entre eux, si ne sont-ils pas tellement separez, qu'il se faille imagi- ner vn notable interualle entre deux. Car comme l'vn succede immédiatement à l'autre; aussi la nature de l'vn participe à la nature de l'autre: ce qui se void estre veri- table, lors principalement que le principe de l'inflamma- tion est desia assez aduancé, & que l'augment le talonne de pres; car alors ledit *principe* tient quelque chose de la nature de l'*augment* qui le suit, de mesme façon que la fin du Printemps approche de la nature de l'Esté. Veu donc- ques que le sang ne coule pas tout à coup sur la partie affectée, ains lentement & peu à peu: il est vray-sembla- ble, que le sang qui aura coulé le premier sur la partie, sera aussi le premier elabouré & changé par la nature, ou cha- leur naturelle de la partie. D'où ie conclus, que comme le fang qui aura flué des grandes veines dans les petites, & sera encore contenu en icelles, doit estre euacué par des repulsifs, selon le dire de Galien; aussi celuy qui sera ex- trauasé, & qui croupira ou dans les espaces des muscles, ou dans les pores des parties similaires, demande d'estre vuidé par des resolutifs. Or il est fort vray-semblable, que presques tout le sang influé est encore contenu dans les petits vaisseaux, sans estre aucunement extrauasé, au com- mencement du phlegmon, & sur tout durant la premiere  
furie

\* cap. 1.  
lib. 6. v. 20.  
td. v. 20.  
Item c. 10.  
Or 17. lib.  
3. Simpl.  
v. 16.  
lib. 13.  
method.  
\* cap. 4.  
lib. 1. v. 20.  
v. 20.  
Item c. 6.  
Or 16.  
lib. 13.  
method.  
med.

furie de la fluxion : mais quand ledit commencement a fait quelque progresz , & que neantmoins le sang coule tousiours, il est à croire qu'une bonne portion de ce sang a esté poussée & iettée hors des veines par la violence de celuy qui coule encores ; & partant demande des remedes, partie repulsifs , & partie resolutifs ; en sorte que ceux-là soyent pour le sang qui est encores dans les veines , & ceux-cy pour celuy qui est extravaasé. Et voilà comme Galien se sert des seuls reperculsifs au commencement du phlegmon , mais de repulsifs & resolutifs meslez ensemble, à la fin dudict commencement, qui tient quelque chose de la nature de l'augment qui le suit, puis qu'en iceluy le sang influant, est en partie dans les vaisseaux, & en partie extravaasé. Outre-ce il y a encore vne autre raison, pour laquelle nous sommes contrains de nous servir par fois de seuls repulsifs, & par fois aussi de repulsifs & resolutifs meslez ensemble, au commencement du phlegmon \* ; car quand le sang qui influé, est par trop subtil & fluide ; nous nous servons de reperculsifs tous seuls ; & quand il est grossier, nous meslangeons ceux-cy avec les resolutifs.

Mais dira quelq'un ; *Qui nous empeschera dès le commencement de l'inflammation d'évacuer insensiblement par la partie affectée, le sang qui est encore dans les petites veines , en l'attirant hors d'icelles par des remedes resolutifs , puis l'attenuant & faisant exhaler, sans employer aucunement les repulsifs ?* A cela Galien répond qu'il est beaucoup plus expedient de se servir de medicamens repulsifs au commencement de l'inflammation, que de digestifs, ou resolutifs ; ce qu'il prouve par trois raisons. La premiere desquelles est tirée du chap. 16. de son 13. liure de la Method. où il dit, que le sang qui influé au commencement du phlegmon est en fort petite quantité , & outre-ce fort subtil pour la plupart ; joint que la force de la partie recipiente est bien souuēt vigoureuse, pour n'estre pas encor fort harassée ; & pour dire tout, la matiere qui est cōtenuë en la partie affectée, n'est pas encore fort enclouée & infiltrée en icelle. Or il nous faut bien noter ces paroles, quand il dit, que la faculté expultrice de la partie ; n'est pas encore par trop fatiguée dans le commencement, par la quantité du sang qui coule en icelle, ains au contraire, qu'elle est valide & puissante , & que partant elle peut renuoyer ledit sang vers

\* Galien  
au chap. 6.  
du 13. liu.  
de sa Meth.  
& au chap.  
95. de son  
Art Me-  
dicin.

i. raison de  
Galien.

d'autres parties, & sur tout estant aydée par quelque remede repulsif, qu'on pourra appliquer sur icelle: car aussi c'est ce que dit le mesme Autheur en vn autre endroict de ses ceuures, à sçauoir en cét excellent *chap. 95. de son Art Medicinal*, où il escrit; Que les vaisseaux fortifiez par l'application de quelque remede adstringent & repulsif, repoussent & renuoyent gaillardement sur les autres parties, le sang dont ils regorgent: par lesquelles paroles il est euident, que les repercussifs par leur qualité froide, repoussent viuement vers les autres parties le sang desia influé, voire fortifient puissamment la vertu expultrice des vaisseaux, pour les rendre plus capables d'vne telle action; car aussi nous voyons par experience, que les parties qui auoisinent celle qui est enflammée, attirent fort facilement à elles, toutes les humeurs qui ont esté repercutées par quelque medicamēt repulsif, si elles ont esté au preallable euacuées ou par la saignée, ou par la diete. L'autre raison de Galien, est tirée du *chapitre sus-allegué de son Art Medicinal*, où il soutient que l'euacuation de la partie qui se fait par le moyen des repulsifs, est beaucoup plus prompte, que celle qui se fait par l'aide des resolutifs; la raison est qu'elle se fait par des conduicts plus larges & libres, car les repulsifs font rebrousser le sang, des petits vaisseaux, à des plus grands, & de ceux-cy à d'autres encor plus grands: là où celle qui se fait par les resolutifs, ne se peut faire que par des conduits fort estroicts, d'autant que le sang est premierement attiré des vaisseaux hors d'iceux, & dans des espaces vuides grandement estroicts; puis encores de là, dans les porositez des parties, qui sont encore plus estroictes; & finalement vers le cuir, qui est beaucoup plus dense, & plus resseré que tout ce que nous auons dit. De sorte que le chemin est beaucoup plus aysé, de vuidier par le moyen des repercussifs le sang decoulé sur la partie, que par le moyen des resolutifs. La troisieme & derniere raison est, qu'en appliquant des repulsifs sur la partie, nous satisfaisons amplement à vne des principales indications proposées, qui est de raffraichir & temperer l'extreme chaleur estrangere qui est en ladite partie: car encores qu'elle puisse estre temperée par l'euacuation du sang qui est influé; ce neantmoins ie trouue qu'il y a bien de la difference, d'autant que l'euacuation

2. raïson.

3. raïson.

tion du sang, qui se fait par voye d'attenuation, demande quelque peu de temps pour estre telle qu'il faut, & celle qui se fait par l'ayde des repulsifs, est faite & parfaite tout à l'heure mesme. Parquoy, il est beaucoup plus conuenable au commencement de se seruir des repulsifs, pour éuacuer la matiere influée, que des resolutifs. *Premierement*, parce que l'humeur retrocede pour trois raisons; c'est à sçauoir, parce qu'elle est repoussée fort loing par la vertu du medicament repulsif; en apres d'autant qu'elle est attirée des parties voy fines qui sont saines & vuides; & finalement à cause qu'elle est chassée & transportée ailleurs, tant par la force de la partie affectée, qui n'est pas encore beaucoup fatiguée, que par les vaisseaux mesmes, la vigueur desquels est grandement fortifiée par l'efficace du medicament repulsif. *En second lieu*, d'autant que l'éuacuation qui se fait par l'aide des repulsifs est plus prompte; la raison est qu'elle se fait par des plus grands vaisseaux. *En troisieme lieu*, parce que les repulsifs refroidissent par leur qualité refrigerative, la chaleur excessive de la partie enflammée.

Au reste les repulsifs repercutent & repoussent les humeurs en deux façons; *premierement d'eux mesmes*, c'est à dire, par leur qualité froide; car comme c'est le propre de la chaleur d'attirer à soy, aussi c'est de la nature du froid de repousser loing de soy. *Secondement par accident*, d'autant que quand vn remede froid est appliqué sur quelque partie, la chaleur d'icelle fuyant son contraire, emmene aussi le sang quand & soy; & par ainsi les medicamens repulsifs, repoussent & repercutent par accident.

Or est-il qu'il y a deux sortes de repulsifs, dont les vns sont froids & humides, & s'appellent proprement *Repulsifs aqueux ou humides*, & les autres sont froids & secs, & le nomment particulièrement *repulsifs terrestres*, ou *secs & adstringents*, qui sont plus efficaceux que les premiers: la raison est qu'ils repoussent, & repercutent en deux façons; sçauoir est entant que froids & entant qu'adstringents, par le moyen desquelles deux qualitez ils resserrent & compriment la partie, en sorte qu'elle se decharge facilement des humeurs qui l'importunent, sur les autres parties du corps; au lieu que les aqueux ne repercutent que par leur seule froideur, sans que leur humidité y contribuë aucune

*Les Repulsifs agissent & repercutent en deux façons.*

*Quels repercutifs sont les meilleurs en cet endroit, ou les froids & humides, ou les froids & secs?*

chose: ains au contraire en relaschant, & humectant la partie, elle rebouche la pointe de la vertu repulsive. Or quoy que Galien ne nous ayt pas précisément enseigné, en quel temps il faut vser ou des aqueux, ou des adstringents, i'estime pourtant que si le phlegmon souffre vne douleur insigne, en sorte que nous soyons contraints de quitter pour vn temps la vraye & legitime curation, pour vacquer à son soulagement, il se faudra seruir des aqueux, plus ou moins efficaceux, selon la necessité. La raison est, que par leur humidité jointe à leur froideur, ils pourront en relaschant adoucir & seruir de lenitif à la partie irritée & effarouchée par la douleur: mais il se faudra bien garder de mettre alors en vsage les adstringents, à cause de l'effet tout contraire qu'ils ont, qui est d'irriter & resserer la partie, & par ce moyen augmenter la douleur. Parquoy leur vsage sera beaucoup plus conuenable, lors que la douleur est petite, notamment si le malade a les veines bien grosses.

Denom-  
brement  
des princi-  
paux re-  
pulsifs  
froids &  
humides.

Les repulsifs aqueux simples sont ceux-cy; *Sempervivum, la cicaça, portulaca, intybus, polygonum, trifolium, auricula maris, lenticula palustris, psyllium, oui albumen, umbilicus Veneris, solanum, endiuiia, cucurbita succus, plantago, atriplex, viola, platanus*, & pour couper court, tous les medicamens simples froids, qui sont doüiez de beaucoup d'humidité aqueuse; entre lesquels neantmoins nous trouuons diuers degrez en leurs qualitez, suyuant le plus ou moins de froideur qu'ils ont: car par exemple, le plane, le treffle, l'herbe aux puces, & le nombril de Venus, repercutent bien moins efficacement, que le pourpier, la joubarbe, la lactuë, & la morelle: Mais la ciguë, le iusquiame, la mandragore, & le panot, sont des tres-puissans repercutifs, comme estans parfaitement froids: c'est pourquoy aussi il s'en faut seruir avec prudence & discretion, les employans plustost meslangez avec d'autres plus benigns, que non pas tous seuls.

Cambien de  
considera-  
tions il  
faut auoir  
en l'usage  
des repul-  
sifs, pour la  
guërison  
du phleg-  
mon.

Or tous ces simples sus-alleguez nous peuuent seruir de matiere pour composer plusieurs autres medicamens selon l'occurrence; mais soit que nous nous voulions seruir bien à propos des seuls simples, ou que nous en voulions faire des composez, il faut que nous ayons tousiours égard, tant à la temperature de tout le corps, & de la partie

partie enflammée, qu'à la grandeur de l'inflammation, quantité de la matiere influente, situation de la partie, sentiment d'icelle, conduits, ou porositéz, & air ambient. Car si le phlegmon se rencontre en vn corps doué d'une température chaude, & en vne partie pareillement chaude & charneuse; & qu'outre ce l'inflammation ne soit pas trop grande, que la fluxion soit mediocre, le sentiment de la partie exquis, la situation non declive, ou panchante, & que d'ailleurs le patient ayt ses veines petites, & que l'air ambient se trouue estre froid; toutes ces choses, dis-je, monstrent euidemment, qu'il se faut seruir des moindres, & plus benignes repulsifs, tels que sont entre les simples, le *plane*, le *treffle*, l'*herbe aux puces*, & le *nombril de Venus*: lesquels se peuvent mettre en v sage de quatre façons, ou en se seruant de leurs fueilles crües appliquées sur le mal; ou si elles sont trop rudes & aspres, les faisant bouïllir dans l'eau, puis les mettant dans vn linge net, pour les appliquer sur la partie; ou les pilant dans vn mortier pour s'en seruir, apres les auoir fait bouïllir; ou finalement employant leur suc tiré par expression, dans lequel on trempera des linges, pour appliquer sur le mal.

Pour les composerz benignes, nous en auons dans Galien,\* entre plusieurs, deux fort approuuez, sçauoir est l'*oxyrate*, qui est composé d'eau & de vinaigre, & celuy qui resulte du meslange des mucilages de la semence de *psyllium*, d'huile, & de cire. Mais si les indications se trouuent directement contraires aux susdictes, de sorte que l'inflammation soit fort grande, la fluxion du sang extraordinaire; le malade aduancé en âge, c'est à dire, doué d'une température froide; la partie malade, froide & nullement charneuse; son sentiment obtus, ses conduits amples, & l'air ambient chaud; alors on se seruira des plus forts & efficacieux repulsifs, tels que sont la *insquiamé*, la *mandragore*, & le *panot*; ou en decoction, ou en cataplasme, ou bien faisant tremper des linges nets dans leur suc pour les appliquer par apres. Que si finalement les indications s'entrechoquent l'une l'autre, de sorte que d'un costé l'inflammation soit grande, & de l'autre la température chaude, &c. En ce cas, il me semble qu'on ne pourra pas mieux faire, que de se seruir des repulsifs suyans, qui sont la *jubarbe*, le *pourpier*, la *lactuë*, & la *morelle*, entre les medi-

\* cap. 2.  
lib. 2. ad  
Glaucou.

\* 2. Ad  
Glaucon.

camens simples. Et entre les composez, celuy qui se trouue dans Galien, \* qui est composé de *succo portulacæ, semperuini, lactuca, & solani, cum tanta farina hordei. quantia satis sit ad consociendum medicamentum in forma cataplasmasis.*

Maintenant c'est à nous de voir, d'où se doiuent tirer les indications des trois sortes de repulsifs, *moindres, mediocres, & violents.* Surquoy nous disons, que la temperature chaude, tant de tout le corps que de la partie affectée, indique l'usage des *moindres*, d'autant qu'il est euident par là, que la maladie est petite, puis que l'interperie n'est pas beaucoup esloignée du naturel. Or est il, que les choses qui symbolisent, c'est à dire, qui ont du rapport, & de l'analogie ensemble, prennent fort facilement la nature de leur semblable: au contraire si la temperature froide est jointe avec inflammation, cela montre que l'éloignement d'avec la constitution naturelle est grand. Pareillement l'âge pueril indique lesdits repulsifs *moindres*, (à cause de la tendresse de leur chair, que les medicamens alterent facilement) beaucoup mieux qu'un corps plus aduancé en âge, dur & solide, qui ne donne que mal-aysément passage aux remedes externes. D'ailleurs la grandeur de l'inflammation nous recommande l'usage des *plus grands & efficaces*, d'autant qu'il conste par là que la fluxion du sang est grande & extraordinaire. Quât au sentiment exquis de la partie il est certain qu'il indique les *moindres* ou *mediocres*; car aussi ne pourroit-il pas supporter les *violents*; mais le sentiment obtus & obscur, indique les *plus grands*. De rechef les vaisseaux amples & grands, demandent les *plus grands*; la raison est que les *moindres* n'auroient pas la vertu de repousser l'excessive quantité du sang qui influë sur la partie. Finalement, l'air ambient se trouuant chaud, demande l'usage des *plus violents repercussifs*, à cause que luy mesme échauffe l'inflammation.

Repercussifs adstringens.

Les mesmes preceptes doiuent estre obseruez en l'usage des autres repulsifs qui sont *adstringens*; car par exemple, l'astringent qui est *bening*, n'a pas la force de faire retroceder le sang; & s'il est des *plus forts*, il resserre & constipe par trop la peau, d'où il arriue augmentation de douleur & de fluxion: mesme cette portion qui demeure de reste dans la partie, deuiet dure & scirrhuse, en sorte qu'à peine

peine peut-elle estre dissipée de là en auant ; voire qui pis est, par l'usage d'iceluy, l'humeur rebrouille bien souuent chemin vers les parties nobles. Or entre tant d'adstringens simples qui sont au nombre des bonings, on compte ceux qui suyuent : *vitium folia & capreoli, rubus, rosarum capita, oxyacantha, vinum austerum nigrum, acetum, oleum omphacinum, myrtinum, rosaceum, santali, &c.* Les autres qui sont plus forts que les premiers, sont les suyuaus, *balaustrum, omphacium, sorba, corna, mespila, pyra syluestria, mala cydonia, fructus & folia myrti.* Bref les plus forts & efficaces de tous, sont ceux-cy ; *Malicorium, rhus, cytinus, acacia, bolus armena, terra sigillata, quercus, cupressi folia, germina & nuce, galla immatura, hypocistis, terra cimolia, lapis sanguinarius,* & pour le dire en vn mot, tous ceux qui sont douëz d'vne qualité froide, seche, & d'vne substance terrestre. Entre les composez, le plus benin est celuy qui est faict d'vn blanc d'œuf, d'huile rosat, & d'eau rose, dans lequel on faict tremper des linges pour apres les mettre sur la partie. On peut aussi mettre sous la mesme classe, le *ceratum rosaceum, confectum* à cera, & *oleo rosaceo.* Le suyuant qui est le refrigerant de Galien, est beaucoup plus efficace que le susdit. ℞. *cera alb. ℥. iij. olei rosat. omphacin. ℞. j. nouies abluantur aqua fontana frigidissima, & limpida, deinde aceto albo subigantur, & fiat unguentum.* Outre le susdit, celuy qui suit est encores plus excellent. ℞. *boli armen. partem j. terra sigillat. partem dimidiam, olei rosat. partes iij. aceti & succi herbar. frigidar. partem dimidiam: puluerisanda puluerisuntur, & iis acetum, & oleum sensim misceantur, donec fiat linimentum.* Il s'en trouue encores vn autre, lequel ℞. *olei myrtin. ℥. iij. myrtillor. puluerator. ℥. j. cera q. s. ad cerati formam.* Auicenne \* en descriit encores quelques autres que pareille estoife. Cependant il ne faut pas oublier celuy de Galien \* compose, à *semperuino, à corticibus malor. punicor. in vino decoctis, à rhoë & hordei farina:* car il repouille ce qui influë sur la partie, desseche ce qui est contenu en icelle, & fortifie celles qui l'auoysinent. Or tous ces medicaments que nous auons proposé iusques à present, ne doiuent estre employez que durant la premiere partie du principe de l'inflammation. Car quand ledit principe commence à s'approcher plus pres de l'augment, iusques à participer en quelque façon à sa nature ; alors il faut mesler

La description  
du  
refrigerant  
de Galien,

\* tercia  
quart.  
rr. l. c. 3.  
\* cap. 2.  
lib. 2. ad  
Glaucou.

les resolutifs parmy les repulsifs : à condition que la dose de ceux-cy excède tousiours la dose de ceux-là. Comme il se void en la composition du *diaglaucium* de Galien , & du *diachalcitis*, qui sont deux compositions fort conuenables en cét endroit. Certuy-cy est aussi tres-bon. *℞. maluar. parietar. plantag. an. M. i. ℞. coctis in aqua & contusis adde farin. bord. ℥. ij. rosar. rubrar. ℥. j. olei chamamelin. ℥. iiii. decoct. prædicti, q. s. misce, f. cataplasma.* Mais il faut se souuenir, de rechanger souuent les susdits medicamens , de peur qu'estants vne fois eschauffez par la partie, ils ne viennent aussi à la rechauffer reciproquement.

*De la curation du Phlegmon, quand il est en son augment.*

\*cap. 4. lib.  
de morb.  
tempor. &  
comment.  
4. lib. 1. de  
Humor.

**G**Alien \* dit que l'augment du phlegmon n'est autre chose, que ce temps auquel la fluxion ayant celsé, la partie affectée vient à se tumescer plus qu'auparauant. Or pour sçauoir pourquoy, & comment il se peut faire que la fluxion estant arrestée, le phlegmon vienne à croistre & s'augmenter d'auantage; nous dirons en bref que cela se fait à raison du sang extrauasé, lequel s'eschauffe & se pourrit necessairement, d'où vient que se fondant & rarefiant, vne partie d'iceluy se conuertist en vents & exhalaisons, qui font que la partie se tumescit d'auantage, & sent beaucoup plus de douleur qu'auparauant, jaçoit qu'il n'influe plus rien sur icelle. Puis doncques que la partie s'esleue en tumeur à cause des esprits flatueux, procreés en suite de la fusion & dilatation du sang, & que le sang mesme se dilate, & se fond par le moyen d'une chaleur putride, qui prouient de sa putrefaction, laquelle s'introduict en iceluy lors qu'il est hors de ses vaisseaux, en vne demeure estrangere: de là paroist l'indication curatiue du susdit phlegmon, quand il est en son augment, laquelle ne consiste qu'à discuter, euaporer & resoudre la matiere fonduë & dilatée: car aussi le sang extrauasé doit estre euacué, non par des repulsifs, mais par des resolutifs.

Deux ob-  
jections.

Mais il me semble que l'entends desia quelqu'un, disant que Galien guerist les phlegmons en leur augment par l'usage

l'usage des repercussifs & digestifs meslez ensemble : car au chap. 4. du 1. liu.  $\text{Ἐπίχρῳ}$ , il écrit, que la vertu des repulsifs doit emporter par dessus celle des autres remedes, lors que les inflammations sont en leur principe & augment, ce qu'il a encores confirmé en plusieurs autres endroits \* de ses Œuvres. Ioinct que la difficulté se montre encore plus grande, à cause de ce que le mesme Autheur écrit au chap. 1. de son 6. liure  $\text{Ἐπίχρῳ}$ , disant que les repulsifs sont tousiours de saison, tant que la fluxion dure ; mais qu'icelle estant arrestée, ce qui arriue l'augment estant en quartier, il se faut premierement seruir des remedes qui sont meurir la matiere, & par apres de ceux qui se nomment discussifs. Or il est évident que les remedes maturatifs sont totalement differents des repulsifs & digestifs ; d'où il semble que Galien se contredise à soy mesme ? Mais nous répondrons facilement à ces deux difficultez, commençans par la dernière, qui parle des remedes maturatifs : Disons donc que le phlegmon se termine en deux façons, sçauoir est ou par suppuration du sang qui est inslué, & alors il est nécessaire de se seruir de maturatifs en l'augment ; ou bien par resolution, (ce que nos Autheurs appellent  $\text{περ ἀποφύων}$ ) qui se fait lors que le sang inslué se conuertit en exhalaisons par le moyen des discussifs, qui est la cure de laquelle nous parlons à present, & pour laquelle bien faire, les maturatifs ne sont aucunement de saison, mais bien les repulsifs & resolutifs tant seulement : touchant l'usage desquels, ou seuls ou meslegez, nous dirons en bref, qu'encores que le sang inslué soit en partie extrahé durant l'augment, & partant aye besoing d'estre euacué par des remedes resolutifs ; ce neantmoins vne bonne portion d'iceluy est encores contenuë dans les veines : car le premier qui a coulé, a sans doute esté poulsé par l'autre qui le suit de pres, & partant il peut estre qu'il subsiste hors des veines : toutesfois la plus grande partie est encores contenuë dans les veines, auquel lieu elle demande des remedes repulsifs. Et c'est de là que Galien prend occasion de se seruir de repulsifs & digestifs meslez ensemble en l'augment du phlegmon, en telle sorte que durant tout le temps dudit augment, les repulsifs surpassent tousiours les digestifs, à cause que la plus grande portion de la matiere qui inslué, est encore dans les vaisseaux, & partant

\* cap. 1.  
lib. 6.  
 $\text{Ἐπίχρῳ}$   
Item c. 10.  
Ἐπίχρῳ 17. lib.  
3. Simpl.

Solution  
de la der-  
niere.

Solution  
de la pre-  
miere.

tant peut estre repercutée : mais il faut remarquer, que les repulsifs doiuent plustost surpasser la dose des digestifs en cette partie de l'augment, qui est la plus proche du principe, qu'en l'autre qui auoysne la vigueur du mal.

Puis donc que le phlegmon estant en son augment, demande des repulsifs & digestifs, il est raisonnable qu'ayant parlé de ceux là, nous traictons maintenant de ceux-

*Medicamens digestifs.*

\*cap. 5.  
lib. 8. Simplic.

\* Gal. lib. 9. Simplic. cap. de Paronych.

*Differencas des digestifs.*

*Ample matiere de remedes digestifs.*

cy. Les digestifs doncques, ou diaphoretiques sont des medicamens, lesquels selon le tesmoignage de Galien, \* *vuident & tirent hors le sang influé en le conuertissant en exhalaisons*: car tout premierement ils l'attenuent puis le conuertissent en vapeur, l'attirent à eux, & finalement le dissipent insensiblement à trauers les pores du cuir, ainsi que nous lisons au chap. 16. du 13. liure de la *Method. de Galien*. Or ces medicamens doiuent estre chauds & secs au troisieme degré, & doiuez de parties subtiles & tenuës ; \*

car l'alun quoy que chaud & sec au suldit degré, n'est pas pour cela diaphoretique, ou resolutif, d'autant qu'il est stiptique, doiue de parties grossieres & terrestres, & ne permet aucune euaporation de matiere. Bien est vray que ce troisieme degré a vne grande latitude ; car entre les digestifs les vns sont benins, les autres mediocres, & les autres violens ; derechef il y en a des simples & des compo-

sez : Les simples plus benins, sont le *chamamelum, ammoniacum, galbanum, fermentum, radices liliorum alborum, radices althea ; lupinorum, foenu graci & milij farina, lolium, eruum, cicer*. Les mediocres sont, le *thymus, thymbra, origanum, peucedanum, mentha, marrubium, pulegium, calamintha, hyssopus, radix Aristolochia, anethum, &c.* Les violens, *Spuma nitri, & nitrum ipsum, sulphur viuum, calx semel extincta, galanga, &c.* Voyez Galien sur cette matiere, au chap. 1. de son 6. liure *de la rones*. De tous ces simples proposez, jointés

auec des repulsifs, on peut composer plusieurs sortes de medicaments ; mais il faut auoir égard (en les meslangent) à la grandeur de l'inflammation, à l'âge, à la temperature du malade, & à plusieurs autres circonstances & dependances, desquelles nous auons discouru ailleurs. Car si par exemple l'inflammation se trouue petite, la temperature chaude & humide, l'âge pueril & enfantin, la saison d'esté, les conduicts estroicts, & la situation nullement decliue, il se faudra contenter de l'usage des repulsifs, &

digestifs

digestifs benigns, se seruant pour repulsifs du *trifolium*, *plantanus*, *psyllium*, *umbilicus Veneris*; & pour digestifs, du *fermentum*, *liliorum radices*, *vt & althea*, &c. Et entre les compozez de mesme nature nous proposerons premierement celuy qui suit, inuenté par Auicenne: ℞. *Foliorum oliua*,  
*M. j. absynthij, rosar. an. M. s. farin. bord. ℥. ij. olei chamamelin.* Cataplasme.  
 ℥. ij. *coquantur ex aqua, & tundantur.* Itē cēt autre qui est de mesme vertu. ℞. *Defruti ℥. ij. aqua rosar. acet. an. ℥. j. s. croc.* Fomentation.  
 ℥. ij. *moderato igne parum ferueant, deinde colentur, & lintea imbuta imponantur.* Que s'il paroist des indications contraires aux sus-alleguées, alors les medicamens violens & extremes trouueront place dans l'employ, & particulièrement entre les repulsifs, le *malicorium*, *balauitium*, *portulaca*, *semperuiuum*; & entre les digestifs, *calx semel extincta*, *sulphur viuum*, &c. Mais s'il arriue que lesdictes indications s'entrechoquent l'vne l'autre, on se contentera des vns & des autres mediocres en vertu, comme sont entre les repulsifs, la laitüé & la morelle; & entre les digestifs, le *thymus*, *pulegium*, *satureia*, *calamintha*, &c. du meslange desquels, & de quelques autres encores, on pourra composer vn cataplasme semblable à celuy qui suit. ℞. *Myriilorum*,  
*laduca, solani, an. M. j. pulegij, calamintha, hyssopi, an. M. s. coctis in aqua, & contusis adde farinæ fenugrac. ℥. ij. puluer. betonic. camomill. an. ℥. j. olei anethin. chamamelin. an. ℥. ij. decoct. herbar. predictar. q. s. fiat cataplasma.* Cataplasme.

### De la curation du phlegmon, quand il est en son estat ou vigueur.

L'Estat, ou vigueur de l'inflammation est lors qu'elle est arriuée à ce degré, au delà duquel elle ne scauroit plus monter; c'est à dire, lors qu'elle est à son plus haut periode, durant lequel le malade sent vne estrange chaleur, & vne extreme douleur en la partie. Elle se guerist en sadite vigueur en euacuant la matiere ou sang influé, & non autrement.

Mais j'apperçois incontinēt vne doute qu'on peut former en cēt endroict, qui est; s'il se faut contenter des seuls remedes digestifs, ou s'il faut aussi mester parmy, des repulsifs en

\*cap. 16.  
lib. 13.  
Method.  
Item, c. 10.  
Et 17. lib.  
3. Simpl.  
\*cap. 4.  
lib. 1. 2.  
Thom.  
Item, c. 6.  
eiusdem  
lib.

la vigueur du phlegmon? car Galien \* dit qu'il ny a que les seuls diaphoretiques qui pour lors ayent lieu en la curation du phlegmon, les repulsifs y faisant ou peu, ou rien du tout. Et neantmoins le mesme Auteur écrit en vn autre endroit, \* que les indications de repousser & digerer en la vigueur de l'inflammation, sont toutes égales, & de mesme consideration. La réponse à cela est, que le commencement de l'estat tient quelque peu de la nature de l'augment, durant lequel les vaisseaux prochains de la partie affectée sont pleins de beaucoup de matiere peccante & superflüe, nonobstant qu'il ne s'en trouue pas moindre quantité d'extrauasée; c'est pourquoy les repulsifs & digestifs meslez également en semble, sont indiquez, à raison de la nature du lieu, & de l'estat de la matiere. Mais au milieu de l'estat, il est necessaire que les resolutifs excèdent & surpassent les repulsifs, puis que la matiere qui est dans les vases est pour lors en fort petite quantité, au prix de celle qui est desta extrauasée. Bref, en la dernière partie de ladicte vigueur, qui est en quelque façon participante de la nature du declin, il n'y a que les seuls & purs digestifs, mais benignes, qui soyent indiquez, à raison de la matiere qui est totalement extrauasée.

Matiere  
des reme-  
des en la  
vigueur  
du mal.

1.

Cette difficulté estant desueloppée, il ne reste qu'à proposer les remedes conuenables? Sur quoy nous dirons, qu'en la premiere partie del'estat nous deuons seruir des repulsifs & discutifs également meslemez, & premierement si les indications ne requierent que les plus benignes, on employera les suyans: *folia plantaginis, salicis, & vitis: Item liliorum, & altheae radices, chamamelum, anethum, semen lini.* Que si elles en demandent de plus efficaces au mesme temps, on mettra en vusage: *hypocistidu, cupressi, & malicorij, an part. equal.* Item *sulphuris, calcis semel extincta, nitri, an. pares portiones.* Mais si elles viennent à se contrarier dans la mesme partie de l'estat, on se seruira *myrtillis, portulaca, lactuca, cum calamintha, origano, & pulgilio simul mixtis*, sans oublier l'epitheme suyuant, duquel Auicenne fait fort grand estat en cet endroit, & qui est composé à *succo umbilici ueneris, & à succo apij, equaliter mixtu.* Quelques vns encores se seruent fort heureusement (durant ledit principe de l'estat) de l'emplastre qui suit, composé à *sulfure tritico, decocto in aceto, aut in vino nigro austero.*

ausero. Mais quand le milieu de l'estat sera arriué, il faudra necessairement soustraire vne bonne partie des repulsifs, & augmenter la dose des digestifs, iusques à ce qu'elle surpasse celle des repulsifs. C'est pourquoy ie trouue que si on adiouste les fleurs de camomille & melilot au susdict emplastre, on fera vn medicament fort conuenable pour la partie moyenne de la vigueur. Finalement en la derniere partie de l'estat, qui demande des purs & seuls digestifs, moyennant qu'ils soyent benignes, on pourra employer vn medicament composé de chamamelo, radicibus liliorum alborum, farina fenugraci, oleo anethino, & vino albo. Comme : ℥. Flor. chamamel. M. i. ℞. radic. lilior. albor. ℥. iiij. *Cataplasma.*  
 coctis in aqua & contusis adde, farin fenugr. ℥. ij. olei anethin. *Autre.*  
 ℥. v. vini albi q. s. ad cataplasma. Item. ℥. Flor. chamamel. melilot. an. p. i. seminis aneth. ℥. ℞. decoquantur in vino, rudentur, & cum melle paretur cataplasma, conueniens fini vigoris.

2.

3.

De la curation du phlegmon, quand il est en son declin.

Alien \* écrit, que les purs digestifs sont indiquez en la declinaison du phlegmon, d'autant que toute la matiere est espanduë hors des vases; mais il faut que lesdits remedes soyent d'autant plus forts & actifs, que la declinaison se trouue plus aduancée. Parquoy en la premiere partie d'icelle (en laquelle les plus benignes digestifs sont indiquez) il suffira de se seruir d'une éponge trempée dans les eaux des bains naturels de cette ville de Padoüe; ou bien à faute d'icelles, dans l'eau salée. En la seconde, on imbibera ladite éponge dans de plus puissans resolutifs, ut in decocto origani, pulegij, calamintha. Et en la derniere on la fera tremper dans de l'eau de chaux viue auant que l'appliquer. D'autre part le cerat, appellé sacré, est fort propre en la mesme declinaison, aussi bien que le cataplasme suuant. ℥. Hyssop. origan. an. M. j. decoctis in vino potenti, & contusis, adde olei lilior. albor. ℥. iiij. pulueris pulegij, farina fenugr. an. ℥. j. fiat cataplasma, cum vino proposito. Et voilà ce que nous auions à dire touchant la curation

\* cap. x.  
 lib. 6. c. 27  
 τόνυς. &  
 c. 10. lib. 3.  
 Simpl.

*De la curation du phlegmon par voye  
de suppuration.*

CHAPITRE VI.

**L**A curation du phlegmon cy-dessus proposée, est la plus assurée & la meilleure de toutes; mais d'autant qu'il arriue bien souuent, qu'il prend le chemin de la suppuration, c'est à dire, que le sang influé, degene en pus, ou en sanie; de là nous prenons occasion de tenir vne autre voye pour le guerir. Or Galien parlant au chap. 3. du *liv. de l'intemp. inég.* de ces deux sortes de curation, qui sont deuës au phlegmon, écrit en cette sorte: *Les inflammations* (dit-il) *faites & parfaites, se guerissent en deux façons; ou en digerant la matiere prochaine d'icelles, ou en procurant leur maturation. Mais il est beaucoup plus expedient, & souhaitable de se seruir de la premiere methode, que de la derniere: La raison est, que deux choses assez incommodes suyuent la maturation: La premiere est la generation du pus: L'autre est la sequestration, & departement dudict pus sur quelque partie. Cela estant, il est certain qu'à raison de la premiere incommodité, la guerison du phlegmon en est beaucoup plus longue; & à cause de la derniere, l'inflammation degene en vne nouvelle maladie.*

Ayant doncques cy-dessus amplement discoursu de la curation *resolutiue* du phlegmon, il est necessaire que nous disions quelque chose de la *suppuratiue*, & premierement de la generation du pus qui se fait en iceluy. Surquoy Galien \* dit, qu'il se trouue double chaleur en toute partie enflammée. La premiere desquelles est la *naturelle*, qui est celle-la qui conserue la partie, & fait toutes choses tendantes au salut d'icelle. L'autre est *estrangere*, laquelle ne seruiet en la partie que du sang extrauasé, & influé sur icelle, où il s'elchauffe & se pourrit. Or celle-cy est grandement ennemie de la premiere, qui est legitime & naturelle; voilà pourquoy elle empesche, destruit & corrompt

(entant

\* cap. 3.  
lib. de  
Inoq. in-  
temp. Item  
com. ult.  
li. 1. progn.  
Item apho.  
47. sect. 2.  
Item c. 6.  
li. 5. simpl.  
Item c. 6.  
lib. 1. de  
diff. fibr.

(entant qu'en elle est) toutes les bonnes operations d'icelle. Cela estant, il est constant que ces deux chaleurs sont tousiours en perpetuel combat l'une contre l'autre; & ce combat est ou *grand & opiniastre*, lors que l'une d'icelles ne peut auoir aucun aduantage sur l'autre: ou *facile & de peu de durée*, ce qui arriue lors qu'une des deux dompte & surmonte l'autre, totalement & en peu de temps. Si doncques la chaleur naturelle vient entierement à bout de l'estrangere, alors elle atenuë & digere insensiblement la matiere du phlegmon, laquelle comme inutile, elle ne peut (selon son intention ordinaire) conuertir en nourriture de la partie: & par ainsi le phlegmon s'en va, & tend à guerison, sans aucune incômodité, la partie reprenant son premier estat naturel. Et voilà comme les mediocres inflammations ont accoustumé de se terminer, & finir heureusement, selon le dire de Rhazis au 13. de son *Continent*.

Que si au contraire la chaleur estrangere surmonte totalement la naturelle, on void alors que tant la matiere qui est influée, que la partie mesme se corrompent, d'où s'ensuit gangrene, & sphacele, qui sont deux maladies épouuantables, ausquelles les excessiues inflammations ont accoustumé de degenerer. Mais s'il arriue que les deux chaleurs dont nous parlons, soient esgales en force, ou à tout le moins fort peu inegales, de façon que l'une n'aye que peu ou point du tout de prise sur l'autre, alors l'une & l'autre faict à peu pres ce qu'elle peut faire: car comme la naturelle tâche de digerer & resoudre insensiblement la matiere peccante; aussi l'estrangere faict tout ce qu'elle peut pour la corrompre & putrefier. Mais d'autant qu'à proprement parler, ny l'une ny l'autre n'emporte le dessus, de là vient que leur action ne se void pas en la matiere du phlegmon, icelle n'estant ny digerée, ny corrompue, ains nous y voyons vn effet de l'action mixte des deux dictes chaleurs, à sçauoir la suppuration de la matiere. Ce neantmoins nous remarquons bien souuent, que l'une desdictes chaleurs prevaut quelquesfois par dessus l'autre dans ce duel, ce qui se iuge à la couleur, odeur, & consistance de la matiere degenerée en pus. Car si la chaleur naturelle se trouue la plus forte, le pus qui en resulte est grandement louable, estant blanc, espois, esgal, & peu fœtide, selon le tesmoignage de

*Quelle est  
l'action  
des deux  
chaleurs,  
naturelle,  
& contre  
nature.*

\* *Comment.*  
*ulim. in*  
*lib. 1. pro-*  
*gnostic.*  
*Quelles*  
*sont les*  
*qualitez*  
*d'un vray*  
*& loüable*  
*pus.*

Galien \*. L'ay dit blanc, d'autant que c'est l'ouurage de la chaleur naturelle des veines, arteres, nerfs, & membranes, qui sont parties naturellement blanches. Or est-il, que tout ce qui transmue quelque chose, luy donne en la transformant, vne couleur semblable à la sienne. D'ailleurs, il a esté dit, qu'il est espais; la raison est, que toute vraye coction se fait par incassation. Outre ce, il est egal, d'autant que la chaleur naturelle penetrant toute sa substance, l'a rendu tel, c'est à dire, vniforme, qui est aussi la cause qu'au toucher on le sent vni, & non grumeleux. Finalement il est fort peu secido, & puant, à cause de la totale victoire que la chaleur naturelle a obtenuë par dessus l'estrangere. Mais si au contraire la chaleur estrangere se trouue victorieuse par dessus la naturelle, le pus qui en prouient est ou liuide, ou rougeastre ou noir; & outre ce, delié, inegal, grumeleux, & extraordinairement puant.

*Signes du*  
*phlegmon,*  
*rendant à*  
*suppura-*  
*tion.*

*Comme*  
*quoy l'on*  
*doit procu-*  
*rer la sup-*  
*puracion.*

\* *cap. 6.*  
*lib. 5.*  
*Simpl.*

Au reste on cognoist que l'inflammation tend à suppuration, par les signes mesmes de ladite inflammation: car venans à paroistre relaschez, on ne doit point en attendre: mais s'ils sont forts & puissans, sans doute elle arriuera; ie veux dire, si l'inflammation est grande. les douleurs s'augmentans tous les iours, la pulsation manifeste, & la tension extraordinaire. Tous lesquels signes s'estans donnés à cognoistre, il se faut bien garder de se seruir tant seulement de la methode curatine, qui se parfaict par le moyen des repulsifs & resolutifs; ains il faut employer toute son industrie, à ce que la chaleur naturelle preuaille par dessus l'autre au combat, & produise vne matiere purulente loüable. Or il n'y a point de doute, qu'elle ne preuaille par dessus l'estrangere, si elle est accreue par le moyen de quelques remedes; ce qui se peut faire tant en sa qualité, qu'en sa quantité, ou substance, ainsi que l'enseigne Galien \*. Et premierement pour ce qui est de la qualité, il faudra faire ne plus ne moins que si on appliquoit quelque chose chaude au troisieme degré, sur vn autre corps chaud au premier degré. Comme par exemple, si nous venions à verser trois pintes d'eau chaude au troisieme degré, sur pareille mesure d'eau, qui ne fust chaude qu'au premier degré. Quant à la quantité, ou substance, on l'augmentera, faisant en sorte que la chaleur qu'on adjouste, soit semblable à la chaleur de la partie, comme qui

ictteroit

jetteroit trois pintes d'eau chaude au second degré, sur autant d'autre, chaude en pareil degré. Mais il faut remarquer, que la chaleur naturelle ne demande pas d'estre augmentée par les qualitez chaudes des remedes appliquez, parce qu'elle se rendroit febrile, & se destruiroit; ains elle veut estre fortifiée, & augmentée en sa quantité & substance; à raison dequoy les vieillards, & ceux qui ont l'estomach foible, ont accoustumé de se faire appliquer des petits & ieunes chiens sur la region de leur ventricule pour l'eschauffer, ou bien de faire coucher & joindre à eux quelque ieune enfant pour mesme effect.

C'est pourquoy en toutes inflammations qui semblent pancher à suppuration, nous deuons augmenter & accroistre ( afin qu'il se fasse vn bon & louable pus ) la quantité de la chaleur naturelle, avec l'aide des remedes maturatifs, ou suppuratifs, qui doiuent estre semblables à la chaleur naturelle de la partie, à laquelle ils sont appliquez. Et d'autant qu'en general la nature humaine est d'une temperature chaude & humide; à cette occasion Galien veut que tout remede maturatif soit aussi moderément chaud & humide: & toutesfois si nous voulons parler exactement, nous ne deuons pas appeller le suppuratif chaud & humide, ains plustost du temperament de la partie sur laquelle il est appliqué: & de fait Galien dit que l'huyle rosat mis sur la dure mere, est suppuratif, encore qu'il soit froid & sec en sa temperature; mais d'autant qu'il y a du rapport entre ladicte temperature, & celle de la dure mere, voilà pourquoy il est estimé maturatif, & suppuratif pour le regard d'icelle. Or outre cette analogie, ou rapport, il est encores necessaire que le maturatif soit emplastique, c'est à dire, grandement adherant au cuir, & à ses porosittez, afin qu'en suite de leur constipation, les transpirations vaporeuses de la chaleur soyent renfermées dans la partie, & que par ce moyen ladicte chaleur s'augmente en sa quantité, non en sa qualité\*. D'où l'on remarque que ces sortes de cataplasmes, qui sont ou deterifs, ou par trop chauds, comme sont ceux qui sont composez de farines de seves, ou d'orge, ne sont aucunement suppuratifs, d'autant qu'ils ouurent les pores, & n'adherent pas bien au cuir.

Tempera-  
ture & sa-  
culté des  
suppura-  
tifi.

\* Galien  
l. 5. simp.  
c. 9.

En quel  
temps du  
mal on se  
doit servir  
des suppu-  
ratifs.

Or ces suppuratifs doiuent estre appliquez sur la partie enflammée, depuis le commencement de l'augment, iusques vers la fin de l'estat: Car les repulsijs sont deus au commencement du phlegmon, & les resolutifs à son declin. Voilà pourquoy la cure qui se fait par des suppuratifs, n'est differente en autre chose de celle dont nous auons parlé cy-dessus, que touchant le temps du milieu, pour le regard des medicaments topiques; car on saigne, & on vse de tous autres remedes (proposez cy-dessus) en cette sorte d'inflammation, qui tend à suppuration, aussi bien qu'en la susdite qui se dissipe insensiblement.

Denom-  
brument de  
plusieurs  
suppura-  
tifs, tant  
simples,  
que com-  
posez.

Entre les suppuratifs doncques, il s'en trouue quelques-vns qui sont *simples*, & d'autres aussi qui sont *composez*. On met au nombre des premiers, *Oleum temperatum, ex iis que irrigantur: ex iis vero que persunduntur, aqua temperata: prater ea adeps suillus, gallinaceus, vitulinus, tritici farina, butyrum, thus, malua*. Et entre les composez, on compte l'*hydrelaum*, id est, *aqua oleo admixta: prater ea medicamentum quod fit ex hydrelao, farina tritici, & pane modicè cocto*. Item, *folia malua in aqua decocta, mox in mortario confusa, & axungia suilla admixta paribus portionibus*. Le remede suyuant est aussi tres-bon. *℞. Rad. althea ℥. iij. folior. malu. M. j. coctis in aqua, & confusis adde axungia porc. q. s. ad conficiendum cataplasma*: auquel se peuuent aussi librement adiouster *farina tritici, & semin. lini, & carica pingues*. Quelquesfois nous nous seruons du *diachylon simplex*, sur tout quand il est ramolly & meslangé, *cum adipe suillo, vel gallinaceo*. Mais comme les susdicts suppuratifs sont principalement employez aux saisons temperées, & aux natures fort molles & humides; aussi les deux suyuant sont plus conuenables aux corps secs, maigres & durs. Le premier est tel: *℞. Farina foenugrac. & semin. lini, an. part. equal. decoquantur in lacte vaccin. & f. cataplasma maturans ac dolorem leniens*. Le second est de mesme nature: *℞. Folior. malu. branch. vrsin. an. M. j. radic. althea ℥. iij. coctis in aqua, & confusis, adde farin. foenugrac. ℥. iij. olei commun. & butyr. an. q. s. ad cataplasma*. Ie me suis aussi fort bien trouué de l'emplastre *triapharmacum*, pour faire suppurer vn sang grossier, & terrestre. Et voilà les remedes par le moyen desquels l'inflammation vient à suppuration.

Cataplas-  
ma.

Autre.

Autre.

Au reste, nous cognoissons que la matiere du phlegmon est suppurée : *Premierement* par la diminution des signes qui accompagnent le pus, lors qu'il se fait; tels que sont chaleur, douleur, tension & pulsation. En *second lieu*, par la mollesse de la partie, lors qu'elle est pressée avec le doigt. *Tiercement* par l'inondation, & flottement de la matiere qu'on sent souz les doigts, lors qu'on comprime ladicte partie avec deux d'iceux alternativement, qui doivent estre mediocrement distans l'un de l'autre; car alors la matiere contenue est poussée d'un doigt à l'autre, à mode d'ondes flottantes. En *quatriesme*, & *cinquiesme lieu*, s'il paroist en la partie quelque endroit plus eleué, avec blancheur en la peau. Tous ces signes ayans paru, on prend indication de vuider ledict pus: non en le repercutant, d'autant qu'estant hors de veines, & ramassé en vn certain lieu, cela ne se peut faire; & quand il se pourroit, il se faudroit bien garder de l'entreprendre, de peur que ledit pus ne se iettast sur quelque partie de plus grande consideration: mais bien demande il d'estre euacué par la partie affectée, ce qui se fait ou *sensiblement*, en ouvrant le phlegmon, ou *insensiblement*, par le moyen des remedes resolutifs, selon le tesmoignage de Galien au *chap. 95. de son art Medicinal*. Nos Chirurgiens viennent incontinent à l'incision; toutefois Galien \* approuve d'auantage l'usage des remedes digestifs, moyennant qu'ils ne soyent pas trop acres & vehemens, de peur qu'au lieu de digerer & resoudre, ils n'irritent d'auantage la partie. Or pour bien rencontrer vn medicament de telle nature, nous considererons les qualitez du cuir, & de la matiere; sçauoir est, si cellylà est mol, ou dur; lasche, ou resserré; delié ou espois; & si celle-cy est en grande ou petite quantité; espoisse ou liquide; profonde ou superficielle: car si le cuir se trouue fort poreux, mol & mince; & la matiere en petite quantité, liquide & superficielle; de là paroist l'indication d'un remede digestif doux & benin, pour dissoudre & dissiper insensiblement ladicte matiere, tel qu'est le suyant: *℞. Galban. ʒ. ij. salis ammoniac. ʒ. vij. lithargyr. ʒ. j. olei vetustū ʒ. j. ʒ. fiat emplastrum*. Mais si on void paroistre des indications contraires aux susdites, il se faudra seruir de quelque puissant resolutif, comme est *aqua calcis viua, spongia excepta, expressa & imposta*. Item, *picis, adipis taurini, bacca-*

Signes de  
La matiere  
suppurée  
du phleg-  
mon.

Euacua-  
tion du  
pus, lors  
qu'il est  
pressé.

\* cap. 5.  
lib. 13.  
Meth. med.

Emplastro.

*rum lauri, calcis vna part. equal.* Que si les indications s'entrechoquent & s'affoiblissent l'une l'autre, ℞. *Marchasit. seu lapid. pyritæ subtilissimè puluerisat. part. vnam, chalcitidis part. j. s. resin. pini ad pondus omnium, medull. cruris vitul. q. s. ad consociendum emplastrum.* Cét autre remede qui suit, est de mesme nature & faculté: ℞. *aristoloch. lana combust. ana ʒ. j. thuris ʒ. ij. s. nitri ʒ. j. s. terebinthin. ʒ. s. oles de Kerua, & cera q. s. ad ceratum consociendum.*

Ceras.

*Emacuatiō  
sensible de  
la matiere  
purulente.*

Mais si la quantité de la matiere purulente est si grande, qu'elle vienne à obscurcir & dissiper les forces des susdicts medicamens, alors il la faut euacuer sensiblement en ouurant la partie; laquelle se peut ouuir en deux façons, ou par artifice, ou bien de soy-mesme, en attendant que le pus rongé la peau par son acrimonie: moyen toutefois qu'on ne doit pas practiquer, d'autant qu'oultre que la guérison en est plus longue, l'abscez forme vn sinus plus ample, à cause de la vertu corrosiue du pus; joint que c'est faire souffrir vn long tourment au patient, duquel il ne peut estre desueloppé tant que la matiere croupit en la partie. Il la faut donc ouuir par art, c'est à dire, ou avec

Incision.

le fer, ou avec des medicamens. Si on l'ouure avec le fer, il faut choisir l'endroit, où la tumeur est fort eminente, signe alleuré de la delicateste, & subtilité de la peau en cette partie: mais il ne faut pas faire l'incision trop grande, tant afin que la cicatrice qui restera apres la guérison, ne desfigure gueres la partie, qu'aussi afin que la partie ne deuienne pas dure & calleuse, & que d'ailleurs la peau ne vienne pas à s'agglutiner aux muscles qui sont au deslouz d'elle; qui sont deux inconueniens notables, lesquels sont cause que lesdits muscles n'ont plus leur mouuement si libre qu' auparauant: Mais sur tout il faut tâcher de faire l'incision, à l'insceu du malade, en forme de feuille de meurte: c'est à dire, qu'elle soit faite route simple, mais de telle longueur, que les labies de la playe se retirants d'eux mesmes, fassent comme la figure d'une feuille de meurte. Mais quelques vns ne sçaur yent endurer l'incision, auquel cas on doit auoir recours aux medicamens rompars les apostemes, entre lesquels il s'en trouue de deux sortes Les vns sont benignes, desquels on se sert pour les parties charnuës & molles, comme sont *Semen & Flos urtica, cum sale trita* (car ce remede entame & ouure le phlegmon

*Medicamens  
rompars  
vngtoires.*  
I.

gmon sans douleur.) Item eadem semina trita, & admixta cum radice raphani. Item farina lolij decocta in vino, & mixta stercori columbino, & modico sulphuri : Item radix narcissi, confecta cum farina orobi, & lolij, & modico melle. Les autres sont plus forts & violens, qui s'employent aux corps durs, & lors que la peau est fort espoille & la matiere profonde ; comme ceux-cy : ℞. Lithargyr. in oleo decoct. usque ad colorem nigrum ℥. β. cantharid. preparat. ꝑ. iiij. misce. Item, ℞. saponis nigri, caricar. an. part. equal. misce. Item, ℞. elaterij. farina hord. an. part. equal. confice cum oleo, & oui albumine. Bref, l'huile de soulfhre, & de vitriol sont aussi tres-conuenables en cét endroict. Or tous ces medicaments rompens, ouurent la partie, ou en subtilisant la peau, ou en detergeant, ou en rongant, ou en bruslant. Nous n'auons pas accoustumé de nous en seruir aux phlegmons des petits enfans : car nous nous contentons de les faire creuer par des remedes maturatifs, tel qu'est le *diachylon simplex emollitus cum suilla aut gallinacea pinguedine* : la raison est, que la chair desdits petits enfans tendie & delicate, ne scauroit supporter des medicaments plus violents.

L'ouerture doncques estant faite, ou avec le fer, ou avec vn des susdits medicaments, il se faut souuenir de vider tout à la fois toute la matiere purulente, moyennant qu'elle ne soit pas excessiue en quantité : car en ce cas nous sommes obligez de partager l'euacuation en deux diuerses fois, afin d'empescher que le malade ne s'affoiblisse par trop, ou tombe en deffillance de cœur, ou mesme ne meure, à raison de la grande dissipation qui se fait des esprits en vne seule & totale vuidange. Or quand la matiere sera toute euacuée par l'incision faicte, il faudra tout aussi-tost appaiser la douleur causée par icelle, en appliquant dessus vne petite esponge, qu'on aura trempée dans l'eau tiede, ou bien vn blanc d'œuf agité, & estendu sur vne estoupade, ayant (au prealable) mis vne rente dans ladite incision, pour la tenir ouuerte. Toutesfois il vaut encor mieux (pour appaiser la susdite douleur) appliquer dessus tout le dedans de l'œuf battu & estedu sur des estoupes. Et voilà ce qu'on a accoustumé de faire au premier appareil apres l'ouerture, tant afin d'appaiser la douleur, que pour repousser l'humeur, qui pourroit estre attirée sur la partie, à raison de l'incision faicte, & de la douleur.

En cōbien de fois il faut vider toute la matiere du phlegmon.

Après ces choses, il faut considerer, s'il y a encore quelque reliquat de matiere non suppuré dans la partie: d'autant qu'on ne void iamais gueres que toute la matiere d'vne inflammation se conuertisse en pus tout à la fois; auquel cas il se faut seruir de quelque medicament suppuratif, pour paracheuer la totale suppuration du demeurant de ladicte matiere; comme par le remede que voicy. ℞.

*Cataplasme matu-  
rasif.*

*Resina abiegna vel terebinthin. ʒ. vj. thuris subtilissimè puluerisat. ʒ. j. oui vitell. vnum. misce.* On enduira la tente de ce medicament, & puis on la fourrera dans l'ouuerture faicte. Mais si les lèvres de ladicte ouuerture sont douloureuses, nous auons accoustumé de lauer les susdites resines ou en eau commune, ou en eau rose, ou en eau de plantain; puis nous adiouçons audict medicament deux ou trois dragmes d'huile de mille-pertuis. Et d'autant que durant la suppuration de ces restes de matiere, la cavitè de la playe a accoustumé d'estre sordide, à cause du pus qui y croupit: à cette occasion on adiouste au susdit medicament, vne portion de miel simple, ou rosat, ou bien tout autant de syrop rosat, afin qu'en mondifiant ladicte cavitè, la chair paroisse vermeille au dessouz.

*Cure du  
fac ou ca-  
uité par  
les sarcori-  
ques &  
gluina-  
risi.*

Puis quand l'inflammation sera reduicte à tel point, que toute la matiere contenuë en icelle sera suppurée & euacuée, on considerera si le sac ou sinus, dans lequel ladite matiere estoit contenuë, est ample & large, & l'ouuerture faicte, estroicte & petite; ou si au contraire ladicte ouuerture est large & grande, & le sinus petit & estroict: car si ce dernier incident arriue, il faut guerir ledit sinus avec des medicamens qui incarnent, tels que sont l'onguent de tushie en esté, l'unguentum Isidis en hyuer; & l'onguent de betonica aux autres saisons: en enduisant la tente qu'on met dans ledit sinus, & par le dehors on se seruira du diapalma. Que s'il arriue au contraire que l'ouuerture soit petite, & le sinus large, il sera plus conuenable de guerir ledit sinus par agglutination & consolidation qu'autrement; d'autant que le medicament qu'on fourre au dedans avec la tente, ne pouuant toucher toutes les parties dudict sinus, il se faict necessairement vn perpetuel amas de sanie, laquelle venant à ronger les parties voylines, va tousiours amplifiant ledit sinus; voilà pourquoy il est expedient de le consolider, en appliquant dessus vne esponge imbibée,

ou dans du vin noir, aspre & conuert, ou dans du lessif, ou dans du vinaigre, ou dans d'eau de plantain, ou finalement dans l'eau ou decoction de balaustes, liant estroitement cete esponge avec vn bandage conuenable : à quoy aussi ie trouue qu'vn linge en deux ou trois doubles, en guise de compresse, imbibé dans vn blanc d'œuf, & lié comme il faut sur la partie, est grandement conuenable, d'autant qu'il consolide tres-bien. Mais il faut premierement donner ordre, en consolidant & joignant la peau avec la chair des muscles qui sont au dessous, qu'aucune portion de sanie, ou matiere indigeste, ne soit demeurée au fond dudict sinus, (ce qu'on reconnoistra facilement par quelque petite tumeur restante) car autrement il ne se pourroit pas fermer : en apres de n'y mettre plus de tente : & finalement auant que d'y appliquer ou la susdite esponge, ou le medicament glutinatif, d'oster entierement toute la sanie, voire de bien lauer & nettoyer la caviété dudict sinus. Ce qui se fait tres-commodément en vsant d'iniectiōs (avec vne petite syringue) ou de melicrat, ou de vin, ou d'anomel, ou d'oxymel simple, non toutesfois avec indifferēce de l'vn ou de l'autre : Car comme le melicrat est plus propre pour nettoyer & mondifier le pus qui croupit dans ledit sinus ; aussi le vin rouge-noir & aspre, doit estre preferé aux autres pour purger & fortifier tout ensemble la partie. Mais quand il est plustost question de glutiner la playe, alors on se doit seruir du susdit vin aspre, dans lequel on ayt fait bouillir les fleurs & escorce de grenade avec l'hyppocistia. Que si ledit sinus est par trop sordide, ou qu'en iceluy paroisse encore quelque matiere sanglante & fœtide ; en ce cas, on doit preferer l'oxymel à tous autres remedes, qui sont amplement descrites par Aërius au chap. 54. de son 14. liure.

Finalemēt, l'abscez estant guery, par le moyen des sarcotiques ou incarnatifs, & l'agglutination estant faicte, il faut procurer vne bonne & louable cicatrice, ou en saupoudrant dessus, de la tuthie preparée, ou se seruant de charpie seiche, ou de l'emplastre diachalciteos, ou bien du de minio.

Epuloriques.

Des accidens qui empeschent, ou retardent la  
guerison du phlegmon.

CHAPITRE VII.

Fièvre.

\* lib. de  
curas. p<sup>er</sup>  
vne se-  
tion. c. 5.

LA fièvre tient le premier rang entre les accidens qui empeschent la guerison de l'inflammation; & Galien\* dit qu'elle arrive en ce mal, d'autant que la partie enflammée estant extraordinairement eschauffée, la chaleur qui est en icelle gagnant chemin, s'avance, & se communique au cœur, par continuité des parties. Or ladite fièvre se guerit de la façon que nous avons dit cy-dessus, parlâs de la diete, de la saignée, & des medicamens, lesquels estants bien appropriez, peuvent guerir tant ladite fièvre, que le phlegmon.

Durté.

\* lib. 2. ad  
Glauc. c.  
2. & 7.

Cataplas-  
me.

Le second accident qui empesche & retarde la curation du phlegmon, est la durté qui a accoustumé de persister en la partie enflammée: & ne prouient que de l'usage des repercussifs trop violens, qui par leur froideur incrassent & resserrent la matiere en vn monceau, & de là causent ladite durté: ou bien de l'application de quelque topique par trop discussif, qui venant à resoudre les parties les plus subtiles du pus, endureit par accident les plus grossieres qui restent, & cette durté est telle & si opiniastre par fois, qu'elle ne peut estre digerée par aucuns resolutifs, ny suppurée par aucuns maturatifs. En ce cas doc Galien\* veut, qu'on scarifie premierement le lieu où est ladite durté, & qu'on en tire du sang à suffisance, puis qu'on y mette dessus vn medicament qui soit partie remollitif, & partie discussif: *Vt si coquamus radic. bryonia, aut asari, aut cucumer. syluest. in aqua; quibus interdum carica pingues adijcienda: deinde huic aquae farina est admiscenda, & cum adipe anserino, gallinaceo, aut suillo cataplasma parandum.*

Gangrene.

Le troisieme Symptome, qui est le plus fascheux de tous, est la gangrene, ou corruption de la partie, qui arrive lors que la chaleur estrangere a totalement vaincu & subiugué la naturelle: mais nous en parlerons plus amplement cy-apres, sçavoir est, au chap. 27. de ce mesme liure.

Le

Le quatriesme & dernier accident, est la *douleur*, qui prouient en partie d'une intemperie excessiue chaude, & partie aussi de la matiere purulente, qui est ou vaporeuse, ou dure & ferme: de sorte que comme celle-là cause distention, aussi celle-cy fait compression de la partie. Ce symptome doit estre soigneusement appaisé, de peur que le malade ne tombe en conuulsion, ou en defaillance de cœur: or la douleur se guerit en trois façons, comme enseigne Galien au *chap. 19. du liu. 5. des Simples*, ou en ostant la cause de ladite douleur, ou par des remedes anodins, ou en ostant le sentiment. Le premier de ces moyens est le meilleur de tous, d'autant qu'en euacuant la matiere qui fait douleur, & corrigeant l'intemperie chaude de la partie, s'ensuiuent la sedation de la douleur, & la guerison du phlegmon. Vray est, que bien souuent la douleur nous contrainct de laisser la cause pour vn temps, & recourir aux lenitifs & anodins, qui doiuent estre chauds & humides au premier degré, & composez des parties subtiles: car par ce moyen ils ont vne grande analogie & affinité avec le corps humain, d'où s'ensuit leur vertu d'adoucir la partie accablée de douleur. Tels sont pour la pluspart les medicamens oleagineux & gras: *vr, Oleum anethin. amygdal. lumbric. chamamel. de semin. lini & althea, oleum vulpinum, melinum. & ex vitellis onorum* Et entre les graisses, celle de pourceau, de veau, de chapon, d'oye, & l'humaine, laquelle est beaucoup plus anodyne que les autres, à raison peut estre de la similitude de substance. Item *adeps vulpinus, ex anguilla, butyrum, œsypus, lana succida, spongia madida aqua dulci aut salita Gal. lib. 13. method. c. 5.* Tous lesquels remedes appaisent la douleur, en relaschant & adoucissant les parties incommodées de tension & infegalité, par leur qualité onctueuse & grasse. Ce neantmoins on se doit seruir rarement d'iceux tous purs, parce que premierement, estans gras & huyleux, ils s'enflamment fort facilement; & outre ce, relaschent par trop la partie, d'où s'ensuit nouvelle fluxion & accroissement de douleur: de sorte que ie suis d'aduis qu'on me mélange & joigne à ces anodins, les medicamens qui combattent particulierement les causes de la douleur. Car si par exemple, elle est causée de tension, alors il se faut aussi seruir des fomentations, qui ayent la vertu d'euacuer & digerer les humeurs

Douleur.

Toute douleur se guerit &amp; s'appaise en trois façons.

Anodins.

Quels sont les remedes qu'il faut mesler parmi les anodins.

humeurs vaporeuses, qui en sont la cause efficiente : Or ces fomentations doivent estre froides en puissance, à cause de l'interperie, & chaudes actuellement, afin que l'exhalaison en soit plus facile: d'où vient qu'entre icelles on fait particulièrement estat de celle qui est faicte, *ex aqua rosar. plantagin. & olei myrtin. aquis portionibus*. Mais si la chaleur de la partie est par trop grande, on peut adjouster à icelle, *aquam virga pastor. & semperu. camphoram, & modicum aceti*. On peut encores faire vne autre fomentation, *ex aqua, in qua decoquantur hordeum, lactuca & galla, cum modico vino nigro, & aceto modico*. D'ailleurs on fait estat de l'onction composée, de *mucilage semin. psyllij cum modico aceto, & oleo myrtino*. Et faut noter en passant, que le vinaigre meslangé parmy les remedes emplastiques, est grandement anodyn, d'autant qu'il fait penetrer; & les emplastiques au contraire rebouchent sa pointe & son acrimonie. Quelques-vns encores approuuent cette autre onction, qui est composée *ex oleo rosar. myrtin. & nenuphar*. Item, cette fomentation souuent reiterée, faicte du meslange *succi solani, bliti, plantaginis*. Item le cataplasme faict des mesmes herbes, *cum psyllij mucilage*, lequel neantmoins est rendu encore plus efficaceux, si on y adioust de *lait de vache, de brebis, ou de chevre*.

Chose remarquable  
du vinaigre.

Que si la douleur prouient principalement d'une matiere dure, renitente, & qui aggraué & appesantit la partie: en ce cas, les cataplasmes sont les remedes les plus conuenables de tous; & entre autres celuy-cy de Galien\*, qui est composé de *passo, oleo rosar. & modica cera*. Item cét autre, qui se trouue au mesme lieu, composé *ex plantag. lente, pane, & oleo rosato*. Mais si ladite douleur est causée d'interperie chaude, il sera necessaire de mesler quelques refrigeratifs parmy les anodyns: voilà pourquoy il se faudra seruir des linges mouillez & imbibe, ou dedans le *vin aspre & rude*, ou dans *d'eau, & un peu de vinaigre*, ou dans le *suc de laitue & de ioubarbe*, lesquels on appliquera sur la partie. Et s'il arriue que l'interperie chaude soit tresforte, & le corps du patient dur & robuste; ou bien que l'interperie soit moindre, mais le corps delicat & de facile resolution; en ce cas là, on se seruira heureusement *succo psyllij, cucurbit. umbil. Vener. & plantag.* Item, *lacte cum panis mica, & oleo violac. misto, & modice cocto*. Mais il faut  
toujours

\* cap. 2.  
lib. 2. ad  
Glauccon.

toujours prendre garde, que tous ces medicamens, (destinez à appaiser la douleur) ne soyent ny trop durs, ny trop pesans, euitant à cét effect l'usage des cerats, & des cataplasmes trop lourds & espois.

Finalement, si apres auoir essayé tous les remedes susmentionnez la douleur ne quitte point, il sera force de recourir aux Narcotiques, ou Stupefactifs, moyennant que ce soit avec prudence & moderation: & iamais sans vne pressante necessité. Entre ceux là nous mettons le *lufquame*, l'*opium*, la *mandragore*, & la *ciguë*, qui refroidit merueilleusement bien, & de laquelle on se peut heureusement seruir aux phlegmons, lors principalement que la chaleur y est excessiue. Nous pouuons encore mettre au mesme rang, la *bella donna*, *lactuca syluestris succum*, *nigri papaueris succum*, *memphitem lapidem*, & *vinum mandragorise*, suiuant Dioscoride.

### De l'Erysipele.

## CHAPITRE VIII.

**A**yant iusques icy discoursu de la tumeur qui est produicte par le sang; nous auons resolu en suite, de parler de celle que la bile ou cholere engendre, laquelle est appellée par Galien \* *Erysipele*, & par Celse, (selon l'opinion de quelques-vns) *feu sacré*: mais ie trouue que ceux qui attribuent vne telle opinion à Celse, se trompent grandement, veu qu'outre qu'il nomme expressement cette tumeur *Erysipele*, au *chap. 26. du liu. 5.* il distingue fort bien le feu sacré de l'*erysipele*, definissant celuy-là tout autrement que celuy-cy, & le mettant au nombre des mauuais & facheux vlceres, au *chap. 28. du liu. 5.* Quoy qu'il en soit, l'*erysipele* est procréé par l'humeur bilieuse, qui s'engendre en partie dans l'estomach, & en partie dans le foye, comme dit Galien au *liu. de l'atrabile*: celle qui s'engendre dans l'estomach est de trois sortes, que nous appellons *porracée*, *vitelline*, & *aragineuse*; lesquelles ne produisent iamais les *erysipeles*, d'autant qu'elles ne passent pas par les veines, ains se font & se forment dans le

\* *Comme*  
30. l. b. 3.  
de iis qua  
sunt in  
medic.

*l'Erysipele  
s'engendre  
de la bile.*

ventricule, de l'usage des mauuaises viandes, comme sont oignons, porreaux, aulx, moustarde, cresson alencou, &c. Parquoy ledit erysipele prouient de l'humeur bilieuse, qui est engendrée dans le foye, laquelle est aussi de deux sortes: l'vne *alimenteuse*, & l'autre *excrementeuse*. Cella-là, n'est autre chose que la plus chaude, plus seche, & plus subtile partie du sang, qui soit dans les veines: & celle cy qui est l'*excrementeuse*, est certe sorte de cholere que la nature renuoye dans la vesicule du fiel, pour estre par apres deschargée dans les intestins.

L'humeur bilieuse est de deux sortes.

L'Erysipele selon l'auteur, se fait de la bile alimentaire.

\* cap. 2.  
lib. 3. de  
Sympt.  
Causis.  
\* cap. 1.  
lib. 2. ad  
Glanc.

Différence entre l'erysipele & la jaunisse.

Espaces d'Erysipele.

Sur cette distinction de bile, quelques-vns meuent cette question; de quelle humeur bilieuse se fait l'erysipele, ou de l'alimenteuse, ou de l'excrementeuse? Sur quoy on collige du discours de Galien, \* qu'il se peut faire de toutes les deux: car il escrit, que comme la bile amere produit la jaunisse, quand elle occupe tout le corps, aussi la mesme engendre l'erysipele, quand elle ne detient qu'une seule partie: Or est-il que la jaunisse est faite de l'humeur bilieuse excrementeuse; Doncques l'erysipele s'en engendre aussi. Derechef le mesme Auteur dit \*, que les erysipeles sont produits d'un sang tres-subtil, & partant de la bile alimentaire. Quant a moy, ie ne veux pas nier, qu'ils ne puissent aussi estre engendrez d'une bile excrementeuse; mais l'experience iournaliere nous fait voir, qu'ils prouiennent presque tousiours d'un sang tres-subtil, qui n'est autre chose que la bile alimentaire. Que s'il est vray que la jaunisse & l'erysipele procedent d'une mesme cause, sçauoir est la bile excrementeuse, d'où vient que ces deux maladies sont si differentes l'une de l'autre? Car leur diuersité ne depend pas seulement de la diuersité des parties qu'elles affligent, en ce que la jaunisse occupe tout le corps, & l'erysipele vne partie seule, au dire de Galien; ains depend aussi de plusieurs autres circonstances: car la jaunisse est bien souuent sans fièvre, mais l'erysipele n'en est iamais gueres exempt: la jaunisse est sans douleur, & teinct la peau d'une couleur iaune ou citrine; mais l'erysipele est douloureux, & a vne couleur rouge claire: qui me fait croire, que l'erysipele est tousiours produit d'une bile alimentaire, lors que despoüllant sa propre nature, elle influë sur quelque partie du corps. Or elle change de nature en deux façons, ou en quantité, ou en qualité: En quantité, lors

lors qu'elle abonde dans le corps plus qu'il ne seroit pas de besoin, auquel cas elle produict vn erysipele sur quelle partie qu'elle insinü; & importe fort peu de dire, que ledict erysipele ayt esté faict d'vne bile exquise, comme parle Galien au *liu. 7. des Simples*, ou d'vn sang tres-subtil, comme parle le mesme au *liu. 2. à Glauc.* En *qualité* la bile s'esloigne de sa nature doublement; ou en sa propre substance, quand elle acquiert vne chaleur & acrimonie excessive, par le moyen de laquelle deuenant corrosiue, elle produict les herpes broutans: ou bien par le melleage de quelque autre humeur, qui est ou sang, d'où s'engendre l'erysipele appellé phlegmoneux; ou pituite, d'où se forme l'erysipele cedemateux; ou finalement melancholie, d'où se faict l'erysipele scirrheux. Or nous auons resolu de ne parler icy, que de cette sorte d'erysipele, qui se faict d'vne humeur bilieuse naturelle, laquelle ne peche qu'en sa quantité; & jaçoit qu'vn tel erysipele puisse arriuer aussi bien aux parties internes qu'aux externes, ce neantmoins nous ne voulons parler presentement que du *seul externe.*

Sur quoy nous scaurons; que l'Erysipele peut arriuer à toutes les parties exterieures du corps, mais particulièrement à la face, & au nez, d'autant que ces deux parties rougissent facilement par l'abord d'vn sang fort subtil. Qui plus est, ce mal vient souuent aux iambes, à cause que la nature irritée par vn sang bilieux, le pousse facilement aux emonctoires des aisnes, d'où il descend par apres sur les iambes; & de là vient que ceux qui ont ce mal en ces dictes parties, sentent premierement douleur autour des aisnes du mesme costé, avec tension & quelquefois tumeur des glandes qui y sont. Or l'erysipele s'engendre & en esté, & en hyuer: en esté, à cause de la grande quantité d'humeur bilieuse, qui predomine en cette saison là; & en hyuer, à cause de la constipation des pores du cuir. Quand doncques il arriue, que cette plus subtile portion du sang regorge par le corps, les parties les plus vigoureuses & plus nobles, en estants incommodées comme d'vn lourd fardeau, la repoussent aux parties moins principales, & ne cessent de faire cette expulsion, que ladicte humeur bilieuse ne soit paruenüe dans les muscles, lesquels elle penetre facilement par sa subtilité, iusques à ce qu'elle se

Les parties  
sur les-  
quelles se  
forme l'ery-  
sipele.

soit rangée vers la peau, où elle est detenuë, à cause de sa densité : mais d'autant que sa tenuité ne permet pas qu'elle s'arreste & se cantonne en vn endroit déterminé, elle s'estend sous la peau au long & au large.

Cette maladie se cognoist par les signes, qui sont *douleur, chaleur grande, & couleur rouge, tirant vn peu sur le jaune*. Mais d'autant que ces signes sont presque les mesmes, que ceux de l'inflammation, il sera bon de proposer icy les vrayes distinctions & differences, qui se trouuent entre ces deux tumeurs : & ce apres Auicenne, & Galien au *chap. I. du 14. liu. de la Methode.*

*Differen-  
ces entre le  
phlegmon  
& l'erysi-  
pele.*

I.

*Premierement* doncques, l'erysipele se distingue du phlegmon par la protuberance, car le phlegmon occupe non seulement la peau, mais aussi la chair musculieuse qui est au dessous, à raison dequoy il esleue manifestement la partie en tumeur ; mais l'erysipele ne saisist que la superficie de la peau, laquelle il faict fort peu tumesier, de sorte que la tumeur qu'il faict, est presque imperceptible, qui est la cause que Galien \* l'appelle *maladie du cuir*. La cause de cette legere éléuation se doit rapporter à la subtilité de l'humeur, qui est plus portée à se dilater & espandre par la peau, qu'à s'infiltrer dans quelque partie, & l'esleuer en tumeur. *Qu'es'il arriue de voir par fois vne manifeste tumeur en la partie durant l'erysipele, il faut croire qu'il n'est pas vray & exquis, ains faux & bastard.*

\* *cap. 1.  
lib. 2. ad  
Glaucou.*

2.

La *seconde* difference est, que l'erysipele est beaucoup plus chaud que l'inflammation ; car nous voyons souuent que la peau se grille si bien durant sa furie, qu'il s'y esleue plusieurs petites vessies : & pour cette mesme cause les fièvres qui viennent en suite de l'erysipele, sont beaucoup plus violentes, que celles qui accompagnent le phlegmon, d'autant que la bile est toujours plus chaude que le sang.

3.

La *troisiesme* est, que la douleur de l'erysipele est beaucoup moindre que celle de l'inflammation, d'autant qu'on ne void en iceluy qu'vne des causes de douleur, qui est l'interperie, nullement l'autre, à sçauoir la solution de continuité, qui procede d'vne maniere causant distention, compression, & diuulsion : Ioint que la douleur de l'erysipele est picquante,

quante, celle du phlegmon est renflee, avec pesanteur.!

La *quatriesme* est, que la couleur du phlegmon est rouge, tirant ou sur le noir, ou sur le verdastre, a cause du sang grossier & terrestre, qui est fort profond dans la partie; mais la couleur de l'erysipele est d'un rouge non couuert, ains clair & deschargé, tirant sur le citrin. 4.

La *cinquiesme* est, que si on presse l'erysipele avec les doigts, il cede manifestement à l'attouchement; là où le phlegmon ne cede en aucune façon, ains monstre vne renitence, laquelle ne prouient que d'une humeur grossiere & pesante, comme le ceder en l'erysipele, d'une humeur bien subtile. 5.

La *sixiesme* difference est, que si la rougeur qui est en l'erysipele est tant soit peu presée avec le doigt, elle s'esuanouïst, & la peau au mesme endroit deuiet blanche pour vn peu de réps, mais incontinent apres elle reprend sa premiere couleur, à cause de la subtilité extreme du sang; mais on ne void rien de semblable au phlegmon. 6.

La *septiesme* est, qu'il ne paroist aucune tension en l'erysipele, comme on la void manifestement paroistre au phlegmon. 7.

La *derniere & principale* est, que le phlegmon est toujours attaché à vne seule partie, laquelle il ne quitte iamais qu'en guerissant; au lieu que l'erysipele croist, se traine, & change de place; qui est peut-estre la cause qu'on l'appelle *erysipele*, d'autant qu'il fait toujours rougir les parties voylines. Parquoy s'il nous arriue de voir vne tumeur qui soit rouge, & parsemée de rouge clair, qui esleue mediocrement, ou presque point la partie en tumeur, qui soit extraordinairement chaude, accompagnée d'une douleur poignante, qui cede à l'attouchement sans resistance, & sans tension, & qui finalement occupe tantost vne partie, tantost l'autre; nous pouons dire asseurement, qu'une telle tumeur est vn vray & exquis erysipele. 8.

La cause conioincte de ce mal est vne *fluxion d'humeur biliouse*, qui est par fois esmeuë par la partie qui reçoit, par fois par celle qui enuoye, & bien souuent par toutes les deux ensemble. Celle qui reçoit, attire ladictè humeur bilieuse, à raison de la douleur qu'elle sent: les causes ex-

Quelles  
sont les  
causes de  
l'erysipele.

ternes de laquelle peuuent estre le feu, quelque medecament acré, le mouuement, &c. Quant à celle qui enuoye, elle pousse loing de soy ladicte humeur, par l'abondance de laquelle elle est irritée: Or les causes d'icelle sont ou internes, cōme entre autres l'intéperie chaude du foye: ou bié externes, cōme sont les six choses non-naturelles, &c.

Quel le  
prognostique.

\* Cōment.  
9. lib. 3.  
de morb.  
vulgar.

Quant au prognostique, qui se peut faire de cette tumeur, il faut sçauoir, que tout erysipele procedant de la bile iaune naturelle, est sans danger; d'autant que ladicte humeur ne produict iamaïs des maladies & lympromes fâcheux: joint qu'occupant les parties externes tant seulement, c'est vn signe, selon le tesmoignage de Galien,\* que les interieures sont deliurées de son abondance, & imperuosité. Mais il faut bien auoir soing d'y apponter la guerison telle qu'il faut: car comme c'est vne bonne chose, de voir que l'erysipele quitte les parties interieures, pour se ranger aux externes; aussi n'y a-t'il rien de plus pernicieux que de voir arriuer le contraire, selon le dire d'Hippocrate, en l'Aphor. 25. de la 6. section: car les malades ne meurent iamaïs de ce mal, que par le reflux de l'erysipele, vers les parties interieures & principales: commé quand d'vn erysipele au visage, se fait vne phrenesie ou squinance: ce qui arriue le plus ordinairement par la faute de ceux qui traictent, à sçauoir par l'vsage indeu des topiques trop repulsifs; comme aussi le grand froid peut faire le semblable, en refroidissant & constipant par trop les pores du cuir. Au reste Hippocrate en l'Aphor. 19. de la 7. section, dit, que c'est vn tres-mauuais signe, lors qu'un erysipele se fait aupres, & autour d'un os decouvert: Mais ce prognostique n'a point de lieu en cét endroit, la raison est que nous parlons icy de l'erysipele externe. Le mesme Auteur aussi en l'Aphor. 20. de ladicte section escrit, que c'est vne mauuaise chose de voir succeder ou pourriture, ou suppuration, à quelque erysipele que ce soit. Pareillement Galien\* a laissé par escrit, que si quelque noirceur, ou pustule, ou alienation d'esprit viennent apres l'erysipele, le malade est du tout hors d'esperance de salut. Mais nous dirons encore, que ces prognostiques n'ont esté faicts, qu'en la seule consideration de l'erysipele pestilentiel, duquel nous ne parlons pas maintenant.

\* Cōment.  
26. lib. 6.  
Epidem.

Pour

Pour le regard de la curation, Galien, en son art medicinal, nous apprend, que l'erysipele estant vne maladie, en laquelle la partie affectée est extraordinairement esleuée en tumeur, par l'affluence de l'humeur bilieuse; cette humeur demande d'estre euacuée: ce qui se peut faire en deux façons; ou en la repercutant, ou bien en la vuidant par la partie affectée, soit *sensiblement* en la scarifiant, soit *insensiblement* en la conuertissant en exhalaison. Ce neantmoins il faut au preallable penser à l'euacuation generale du corps: la raison est, que soit que nous voulions repousser ladicte humeur, il est certain que le corps ne la pourra pas receuoir, estant plein & plechorique; soit aussi que nous la desirions euacuer, sans doute il nous arriuera d'attirer d'auantage sur la partie, tant à raison de la douleur qui sera causée par la scarification, qu'on y fera, qu'à cause de la chaleur qui sera excitée en icelle, par l'application des remedes discussifs. Que s'il arriuoit au Medecin de rencontrer des malades desobeyssans & subjects à leurs volontez, iusques à le vouloir contraindre d'appliquer quelque prompt remede sur son mal, sans auoir auparavant esgard au general du corps, en ce cas-là, ie luy conseille de mettre vn remede plustost chaud que froid sur l'erysipele, afin que le mal s'empire tant soit peu, & que par ce moyen le patient se voye reduit à se laisser conduire desormais au Medecin, lequel se gardera bien pour lors d'appliquer aucun repercutif, de peur que l'erysipele ne retrocede sur les parties nobles, ainsi que nous auons dict: mais nous parlerons cy-apres plus amplement des remedes de cette tumeur, & de leur vsage.

Parquoy commençant par la preuoyance generale du corps, nous dirons qu'elle depend de trois chefs, qui sont, Diette, Chirurgie & Pharmacie. Pour le regard de la diette, il faut en premier lieu faire choix d'un air, qui soit froid & humide, autrement il le faudra faire deuenir tel par arifice, en esté principalement: mais en hyuer on recherchera plustost celuy qui est chaud, qu'aucun autre; d'autant qu'en cette saison là, l'erysipele vient ordinairement de la constipation des pores du cuir; au lieu qu'en esté il s'engendre, à cause que la chaleur du temps engendre grande quantité de cholere. Les *alimens* seront froids & humides: mais si la bile se trouue estre grandement

Comment  
il faut  
proceder en  
la curatiõ  
de l'erysi-  
pele.

Quelle  
doit estre  
la diette en  
l'erysipele,  
& premie-  
remet quel  
doit estre  
l'air.

Les ali-  
mens.

- L'air.* subtil, ceux qui sont visqueux & gluans seront pour lors de requeste, comme *cerebrum*, *pedes suum*, *pisces saxatiles*, *laeuca*, *endiuia*, *blitum*, *malua*, *cucurbita*, *prisana hordeacea*, &c. Galien fait estar des laitües tendres & nouvelles, lesquelles il veut qu'on laue souuent dans l'eau froide, & que par apres on les mange, sans autre apprest: que si le malade se degoust de l'usage d'un remede si fade & si desaggreable, qu'on y mesle vn peu de vinaigre, qui ayt despouillé toute qualité de vin. On recommande aussi l'usage du pain infusé dans l'eau fort froide, dans laquelle on aura
- La boissö.* mis vn peu de vinaigre. Pour breuuage, on se feruira d'eau commune: ou d'eau d'orge, ou des eaux distillées d'endiuie & d'ozeille, avec vn peu de suc de Grenades: & quittera-on totalement l'usage du vin, qui est pernicieux en cet endroit. On euitera toutes viandes grasses, douces & onctueuses. Le repos sera tousiours recherché, & preferé à tout mouuement. On tiendra tousiours le ventre libre.
- Le sommeil.* Le sommeil sera de requeste, non les yeilles: & finalement on se gardera tant qu'on pourra, de toutes les passions d'esprit, qui peuuent procurer ce mal, comme sont la cholere, les querelles, & autres semblables.

*Saignée.* Quant aux remedes Chirurgicaux, on peut mettre en doute, si la saignée est conuenable en l'erysipele? Car Paul Æginete, Celse & Theodore Priscian, l'approuuent grandement, lors que l'erysipele occupe le col, ou la teste: le mesme font Auicenne, Actuarius, & Haly Abbas au 3. liure de sa Pratique. Mais Galien \* au contraire, soustient qu'elle n'est point necessaire, ains qu'il faut donner vn medicament cholagogue; ou si le mal est leger, se contenter d'un clystere assez gaillard. Fallope disoit que cette contrarieté d'opinions estoit irreconciliable, & partant qu'il se falloit tenir à l'aduis de Galien: Mais i'estime que cette contrarieté se peut facilement appointer; car Paul Æginete, Celse, & les autres de mesme party, ordonnent la saignée en l'erysipele, qui est autour du col & de la teste, comme estant le plus fascheux & le plus dangereux de tous, & qui a besoin de ce prompt & efficace remede, sans lequel il estrangle & suffoque en peu de temps celuy qui en est atteint, côme atteste Aërius *ch 59. liu. 14.* à raisö des parties adiacentes aux amygdales, lesquelles venans à s'enflammer par sympathie, estouffent le malade. Voilà  
pourquoy

\* cap. 3.  
lib. 1. 2. meth.  
lib. 2. ad  
Glaucou.

Diuerses  
opinions  
touchant  
la saignée,  
qui est  
deuë à l'e-  
rysipele.

pourquoy il est expedient de tirer du sang en cette sorte d'erysipele, non seulement pour le danger qu'il y a d'une squinance, mais aussi pour euiter la phrenesie, qui a accoustumé de succeder à l'erysipele de la teste, lors qu'il retrocede tout à coup, ainsi que l'ay veu arriuer à plusieurs qui en sont morts. Quant à Galien, il ne defend pas totalement la saignée; car il ne dit pas que ce soit mal-fait, de tirer du sang en l'erysipele, mais qu'il n'est pas nécessaire; comme voulant dire que la saignée doit estre reseruee pour vne plus grande necessité. Mais quelle plus grande necessité peut-il arriuer, que de courir risque d'estre suffoqué? C'est pourquoy il n'y a point de doute, qu'il ne faille saigner en l'erysipele, qui occupe le col & la teste, suiuant l'intention de Paul Aeginete, de Celse, & de plusieurs autres. Quant à Actuarius & Auicenne, ils n'ont entendu parler que de l'erysipele impur, formé de cholere detrempee de beaucoup de sang; lequel erysipele estant phlegmoneux, a besoin de saignée: qui est la cause que les Auteurs sus-alleguez parlans de l'erysipele accompagné de tumeur, approuuent la saignée en toute sorte d'erysipele, en quelle partie du corps qu'il puisse estre. D'où ie conclus, qu'en tout erysipele, qui occupe ou le col, ou la teste, ou la face, soit qu'il soit exquis, ou phlegmoneux, (quoy que ie ne me souuienne pas d'auoir iamais veu aucun erysipele exquis à la face) il faut tousiours promptement ouurer la veine cephalique, à cause du danger qu'il y a, que quelque squinance n'arriue, ou que la matiere de l'erysipele ne rebrousse chemin aux parties interieures. Mais qu'en tout erysipele exquis, qui occupe les autres parties du corps hors des susdictes, il ne faut point saigner, ains purger: tant pour l'euacuation de l'humeur b lieuse qui surabonde, que pour empescher qu'icelle mesme ne vienne à bouillonner à grand fougue. Finalement, qu'en tout erysipele phlegmoneux, occupant quelle partie du corps que ce soit, il faut & saigner & purger. Que si le mal est petit, Galien conseille de se contenter d'un laouement vn peu acre & mordicant.

Reste maintenant à descrire les medicamens conuenables à cette tumeur. Or entre iteux il y en a d'internes & d'externes. Derechef ceux-là sont destinez ou pour euacuer, ou pour alterer & refrener l'humeur bilieuse: Ceux qui sont destinez pour purger la bile, sont ou simples, ou

Remedes  
pharma-  
centiques.

composez ; dont les vns sont benigns , & les autres plus actifs & violens : On compte entre les simples & benigns, la casse, les tamarins , & la rheubarbe : entre les composez benigns, le syrop rosat solutif. Quant à ceux qui sont actifs & violens, comme sont *Elaterium, scammonium, electuar. rosat. Mes. Di aprun. solut. electuar. de succ. rosar.* & semblables, nous n'auons pas accoustumé de les employer tous seuls en cét endroit ; parquoy le bolus suyuant sera fort conuenable.

Bolus.  
Aurre.

℞. *Florum cassia* ʒ. vj. *pulp. tamarind.* ʒ. ss. *rhabarb. elect.* ʒ. iij. *cum syrup. rosat. laxat. f. bolus.* Cét autre est plus actif. ℞. *Florum cassie, pulp. tamarind. an.* ʒ. vj. *electuar. de succ. rosar.* ʒ. iij. *misc. & cum sacch. f. bolus.* Que si on ayme mieux vn breuage : ℞. *Rhabarb. elect.* ʒ. j. *spic. nard.* ʒ. v. *vini albi parum* : fiat infusio in decocto tamarind. Facta expressioni adde *syrup. rosat. solut.* ʒ. iij. *f. potio.* Mais elle sera beaucoup plus efficaceuse, si on y adiouste *electuar. rosat. Mes.* ʒ. ij. Voilà les medicemens dont il se faut seruir és erysipeles exquis :

Potion.

pour la guerison desquels, s'ils ne sont pas trop violens, on se pourra contenter de l'usage des clysteres acres, la decoction desquels ayt esté faicte avec herbes rafraischissantes ; car il faut mesme tenir pour maxime , de mesler tousiours quelques refrigeratifs , parmi les medicaments qu'on prend par la bouche en cette maladie. On se pourra doncques seruir du clystere suyuant. ℞. *Decoët. violar. malua. lactuc. hord. q. s. cui addantur mellis rosat. solut.* ʒ. iij. *sabie* ʒj. *olei violac.* ʒ. iij. Mais d'autant qu'il est assez actif, & violent, il ne s'en faut pas gueres seruir, quand on traicte des ieunes hommes. Que s'il est question de le rendre encore plus rude : adde decocto, *centaur. minor. M. j. elect. diaphœnic.* ʒ. vj. *aut etiam decoquatur radix cucumer. asinini.*

Clystere.

Reuulsifs.

Après qu'on aura euacué l'humeur bilieuse surabondante, selon le conseil de Galien en son art Medic. s'il est question de se seruir d'autres remedes reuulsifs, il ne faut pas oublier au commencement du mal, les frictions, ventouses, & autres semblables ; Item les vomitifs, si l'erysipele est aux iambes ; car par le moyen d'iceux on euacue tres-bien, & rappelle-on au loing l'humeur bilieuse.

Alteratifs.

Pareillement les syrops doiuent estre vstrez pour trois raisons : La premiere, d'autant qu'ils pourront refroidir & incraffer la portion de l'humeur bilieuse, qui sera restée dans le corps : D'ailleurs, l'erysipele estant presque tousiours accompa

accompagné de fièvre, en consideration mesmes d'icelle, il est necessaire de refroidir & humecter le corps par le moyen d'iceux. La dernière est, que puis qu'il s'engendre beaucoup de bile dans le corps de ceux qui ont l'erysipele, à cause de l'intemperie chaude de leur foye, il est bien raisonnable de se servir de remedes refrigeratifs, tels que sont lesdicts syrops; entre lesquels on fait particulièrement estat de ceux qui sont surnommez de cichor.

*simpl. de endiuia, soncho, lactuca, papauere, portulaca, violis, de rosis recentibus, &c. cum aquis endiu. hord. lactuc. acetos. plantag. &c.* Neantmoins il se faut souuenir en cét endroit, de mettre rarement en usage les remedes doux: Voilà pourquoy il sera bon de ne meslanger parmy les dictes eaux, que tout autant desdicts Syrops qu'il en faudra, pour les accommoder au goust du patient. A quoy aussi ayant esgard

Galië\*, il propose vn medicamēt fort efficaceux pour rafraischir, qui est de permettre au malade de boire de l'eau bien fraische, tout autant qu'il voudra, d'autant qu'elle refroidit tout le corps, estanche la soif, rebouche l'ardeur de la bile, & tempere l'intemperie chaude du foye. Mais il faut remarquer diuerses conditions, qui sont requises pour

permettre le libre usage de ladicte eau: car il faut que celui qui s'en seruira, ayt vn bon estomach, que ce soit en temps chaleureux, &c. Et là où lesdictes conditions ne se trouuent pas, il se faut tenir à l'usage des syrops & eaux sulfidites. L'usage du petit lait de cheure, sera aussi fort conuenable, quand il y a intemperie chaude au foye, moyennant qu'on en boiue iusques à quatre ou cinq liures, car ce sera le vray substitut de l'eau froide, lors principalement que l'usage d'icelle sera interdict, à faute des conditions sus-alleguées. Nous pouuons encores par mesme moyen, appliquer exterieurement sur quelques parties du corps, & particulièrement sur la region du foye, *succum solani, cichorij, hepatica, lactuca, cum aceto modico, madefactis linteis, & appositis.*

Venons maintenant à la partie affectée, en laquelle se rencontrent deux choses contre nature, à sçauoir l'intemperie chaude, & l'augmentation de quantité, à cause de l'excessive abondance d'humeurs qui y aborde. Dont à raison de la première, nous prenons indication de rafraischir; & eu égard à la seconde, d'euacuer lesdictes humeurs surabon-

Syrops re-  
frigerantis.

\*cap. 5.  
lib. 9.  
meth.

Moyennās  
quelles cō-  
ditions, il  
faut per-  
mettre le  
plein usa-  
ge de l'eau  
fraische en  
l'erysipele.

Topiques  
applicables  
sur la par-  
tie affe-  
ctée.

dantes; Ce neantmoins l'indication de rafraichir, l'emporte par dessus celle qui conseille d'euacuer, la raison est, que tout erysipele exquis ne blesse les actions, qu'en vertu de sa qualité bouillante. On pouruoirait facilement à l'une & à l'autre de ces indications, par l'usage des remedes repulifs qui sont froids.

Belle question de pratique pour l'erysipele.

Toutesfois auant que passer plus outre, il nous faut examiner, si estans appelez vers quelques malades erysipelateux, pour les traicter, nous deuous tousiours differer l'application des remedes refrigeratifs, qui doiuent estre mis sur la partie malade, iusques à ce que nous ayons usé de precaution pour tout le corps, par l'usage des remedes sus-alleguez. Surquoy nous dirons briueuement, qu'il faut premierement auoir esgard aux trois distinctions suyuantés; sçauoir est, si l'erysipele est prouenu de cause externe, ou interne: s'il est proche de quelque partie noble, & s'il est violent en douleur, ou moderé: Ces distinctions supposées, nous respondons, qu'il est parfois necessaire de purger, auant qu'appliquer les topiques; parfois aussi qu'il est à propos de faire tout au contraire; d'autres fois de faire l'un & l'autre en mesme temps; & finalement quelquefois d'vsr d'euacuation sans aucun topique. Car si on cognoist que l'erysipele soit prouenu de cause externe, comme de quelque coup, de la chaleur de la partie mesme, &c. on peut librement appliquer les topiques refrigeratifs, sans qu'il soit besoin de purger: la raison est, que la fluxion ne s'est esueillée, que par la seule partie recipiente, (& nullement par celle qui enuoye) laquelle estoit attaquée de douleur, ou de chaleur excessiue. Encore qu'il n'y ait point de mal en cel cas, d'appaier incontinent la douleur, *cerato rosat. vnguent rosat. Mes. decoct. malua. & similibus*, & de temperer la chaleur de la partie avec les remedes benins sus mentionnez, ou semblables. Laquelle doctrine nous pouuons, ce semble, puiser des propres escrits de Galien, au chap. 2. du 1. liure à Glaucou, où il parle en ces termes. *Il n'y a rien qui nous empesche d'eschauffer mediocrement, & relascher en la curacion de l'inflammation qui procede de cause externe; mais si elle arrive de quelque cause interne, il se faut bien garder de faire ny l'un ny l'autre. Que s'il nous conste que l'erysipele ay esté produit de cause interne, alors nous deuous tousiours premierement euacuer l'estomach; excepté vn seul cas,*

Paroles remarquables de Galien sur ce sujet.

2.

cas,

cas, qui comprend en soy deux conditions ; La premiere, si ledict erysipele se trouue fort esloigné des parties nobles : L'autre, si les chaleurs du temps présent sont fort violentes ; car alors, à raison du danger qu'il y a, que la chaleur naturelle de la partie ne soit entierement destruite, sans auoir esgard à la preuoyance de tout le corps, nous deuons incontinent appliquer sur la partie, des topiques mediocrement refrigeratifs, afin de temperer son excessiue chaleur : ce que nous ferons facilement *decocto trifolij, umbilic. Vener. platan. psyllij, &c. madefactis linteis, & appositis.* Et neantmoins il n'est pas deffendu en ce mesme cas, qu'incontinent apres l'application des topiques, nous ne venions à la curation de tout le corps. Si finalement l'erysipele occupe la face, ou la teste, ie dis, qu'il ne se faut nullement seruir de topiques repercutifs, & refrigeratifs, tant deuant, qu'apres la purgation: car par l'usage d'iceux, la matiere dudit erysipele pourroit estre repoussée ou dans le cerueau; d'où s'ensuyuroit vne phrenesie, ou sur la gorge, d'où se formeroit vne squinace. Quant aux remedes chauds, il est certain que les appliquant sur le mal, ils l'enflammeroyét dauantage: voilà pourquoy on doit traiter & guerir tels erysipeles, par la seule consideration de la cause, & non de la partie affectée. Ce qui a obligé Theodore Priscian \* de dire, qu'en tout erysipele, quelle partie du corps qu'il occupe, on se doit seruir des remedes topiques, excepté en celsuy qui occupe la face & la teste; pour la guerison duquel, il faut saigner deuant le troisieme iour, & s'abstenir de manger. Ce que nous auons aussi accoustumé de practiquer en tel cas, ordonnans la saignée, la purgation, la diette tres-exquise, & les reuulsions. C'est pourquoy ces Chirurgiens faillent bien lourdement, qui appliquent sur les erysipeles de la face, & de la teste, des topiques excessiuelement refrigeratifs; car par ce moyen faisans tres-mal à propos rebrousser la matiere vers les parties interieures & nobles, ils tuent leurs malades. Que si nous sommes contraincts, pour contenter les malades & les assistans, d'appliquer quelque topique, au moins ne deuons nous pas le faire au commencement du mal, ains au progrez d'iceluy tant seulement: auquel tēps on se peut seruir du topique d'Aërius\*, que voicy: *sumatur nidus hirundinis puluerisatus, mellique admixtus, & pennâ*

3.  
Comment  
on se doit  
gouuerner  
en la cure  
de l'erysipele,  
qui occupe  
la face & la  
teste.

\* cap. 21.  
lib. 1.

Faute remarquable  
des  
Chirurgiens  
ignorans.

\* cap. 59.  
lib. 14.

intinctâ

*inimicla illinatur facies.* Car ledit remede est tres-asseuré, d'autant qu'il desseche & refout mediocrement, sans aucunement repercuter. Pour ce qui concerne la guerison des erysipeles, qui viennent aux autres parties du corps, il est tousiours necessaire de saigner & purger, (moyennant toutesfois qu'ils prouiennent de cause interne) auant que de venir à l'vsage des topiques.

Mais on demande encor, *Siles remedes refrigeratifs qu'on applique sur les erysipeles, doiuent estre humides, ou secs?* Paul Æginete\* respond briefuement, qu'ils doiuent estre froids avec humidité au comencement, & nullement adstringets, tels que sont les refrigeratifs avec seicheresse: de laquelle chose rendât raison Galien\*, dit que les adstringents resserrent & bouchent les pores, & partant empeschent l'exhalaison ou resolution de la matiere bilieuse, qui cause l'erysipele, laquelle estant retenüe & supprimée, fait beau coup plus de mal & plus de douleur qu' auparauant, d'autant qu'elle s'eschauffe dauantage, & acquiert vne plus grande acrimonie. Voilà pourquoy, il faut euitter l'vsage desdicts adstringents, d'autant qu'ils augmentent l'erysipele, & le rendent plus fascheux. Mais puis que Galien aprouue les remedes froids & humides, au commencement

\* cap. 21.  
lib. 4.

\* cap. 4.  
lib. 1. *in generis*  
*verjus.*

ObiECTION.

\* cap. 4.  
lib. 1. *in generis*  
*verjus.*

Response.

du mesme mal; d'où vient que luy mesme\* se sert du *verjus*, qui est adstringent? A cela ie dis, que Galien ne se sert dudiect *verjus*, que pour la guerison des erysipeles phlegmoneux, en la curation desquels il n'y a point de danger d'employer les adstringents. Mais repliquera quelcun: On se peut voirement seruir des adstringents mediocres en la curation desdicts erysipeles phlegmoneux; mais il n'y a point d'apparence de mettre en vsage lediect *verjus*, qui est puissamment adstringent? A cela ie responds, que Galien ne se sert pas dudiect *verjus* tout seul, ains l'employe pour extraire plus facilement les sucs de pourpier, joubarbe, & nombril de Venus; car sans iceluy on ne peut tirer que fort peu de suc desdites plantes. Cependant il faut prendre garde à vne manifeste contradiction, qui est dans Aëtius au chap. 59. de son 14. liure, laquelle toutesfois ie ne scaurois resoudre, sinon en disant que son texte a esté depraué: car il escrit qu'il faut guerir l'erysipele exquis avec des remedes refrigeratifs & adstringents: & vn peu apres il adioust, que les erysipeles demandent des reme-  
des

Passage  
fauxif  
d' Aëtium.

des humectans & refrigeratifs. Je trouue neantmoins dans certains exemplaires du mesme Auteur, que cette contradiction a esté biffée. Qui plus est, ie veux aduertir les plus nouueaux, de se garder bien de suivre le conseil d'Auicenne, en la guerison de l'erysipele; la raison est, qu'il se sert de trop violents refrigeratifs & adstringents, contre le sentiment des autres Arabes, & des Grecs. De sorte qu'vsant de tels remedes stiptiques, la matiere bilieuse de l'erysipele s'infiltré dauantage, & deuiet si grossiere, que difficilement elle cede par apres aux resolutifs; d'où s'ensuyuent assez souuent des tumeurs dures, des liuidités, & des noirceurs facheuses aux parties.

C'est pourquoy tout erysipele exquis & legitime doit estre traicté par des remedes refrigeratifs & humectans, tels que sont, *lactuca, polygonum, lenticula palustris, portulaca, psyllium, semperuiuum, umbilicus Veneris, cucurbita, solanum, mandragora, pomorum succus, glaucium, viola*: Item *succus papaueris, & hyoscyami, cannarum viridium folia*, & tous autres semblables refrigeratifs, qui sont abbreueez de beaucoup d'humidité aqueuse. Or de ces simples medemens on en compose plusieurs: comme *oleum violat, oui albumen, & acetum simul mixta*; *similiter philonium quassatum cum succo cucumerum*: Item *rasura cucurbitae, & cucumeris, & portulaca contrita, simul mixta, & imposta: aqua admodum frigida*, quibus opij aliquid admiscetur, aut *succi papaueris, aut cicuta, aut mandragora*. Tous lesquels remedes tant simples que composez, ne sont pas en mesme degré de qualité, y en ayant de benignes, de mediocres, & de violents: Car quoy qu'il faille vser de refrigeratifs assez forts en toute sorte d'erysipeles, neantmoins leur force peut estre plus ou moins grande; car la refrigeration doit estre plus insigne en l'erysipele pur & exquis, qu'en celuy qui est impur ou phlegmoneux; item elle doit estre plus grande, traictant vn ieune homme qu'un vieillard; item plus forte en temps chaleureux qu'en temps d'hyuer; item plus excessiue es parties qui sont esloignées, qu'en celles qui sont proches des parties nobles: & finalement plus grande lors qu'il y a vne extreme abondance d'humeur bilieuse, que lors qu'elle est moins copieuse. Galien \* descrit aussi vn remede refrigeratif pour les erysipeles, qui est excellent, lequel on appelle *Cerasium refrigerans*, qui est

Effect  
d'Auicenne.

Ample  
matiere de  
refrigeratifs pour  
les erysipeles.

\* cap. 23.  
li. 1. simpl.  
Item c. 13.  
lib. 14.  
Method.

est composé ex oleo rosato omphacino, cera alba, aqua, & modico aceto. Le mesme autheur fait aussi grand estat du *Dinglaucium*. Mais à faute d'autre remede, il se sert fort bien de l'oxycrate. Quant à moy, entre tant de remedes i'en ay choisi vn, dont ie me sers ordinairement, qui s'appelle communement *liniment simple*: mais il se faut souuenir de l'auoir tousiours frais, autrement il deuiet rance, & eschauffe plus qu'il ne refroidit. Il est composé du Cerat refrigerant de Galien cy-dessus mentionné, & d'un onguent magistral, dont voyez la description. ℞. Ceruss. lota ℥. viij. lithargyr. loti ℥. v. olei rosat. lb. j. thuris puluerifat. ℥. j. & ℥. ij. succi solan. ℥. v. cera alba ℥. iij. f. unguentum. Voicy maintenant le Cerat refrigerant de Galien. ℞. olei rosat. lb. j. cera alba ℥. iij. abluantur pluries in aqua simplici, & f. ceratum. De l'esgal meslange doncques de ces deux remedes composez, ie forme mon *liniment simple*. Or en l'usage des vns & des autres, il se faut tousiours souuenir du precepte de Galien \*, par lequel il nous recommande, qu'il ne se faut pas seulement seruir des remedes actuellement froids en la curation des erysipeles, mais que mesme il les faut souuent changer & renouueller; la raison est, que les laissant par trop croupir sur la partie, ils s'eschauffent, & partant nuisent plus qu'ils ne profitent. Paul *Æginete* \* ne se contente pas de changer souuent de remedes, mais encore il employe les plus liquides, pour en lauer & fomentier le mal avec des espouges. A ces mesmes fins nous pouons seruir ou de linges mouillez dans les sucz des plantes, ou bien des feuilles mesmes desdictes plantes. Au reste Galien \* nous montre, iusques où nous deuons vsfer de refrigeratifs, qui est iusques au temps que la grande ardeur de l'erysipele est passée, ce qu'on peut facilement sçauoir par le rapport du malade, qui aduoit que la chaleur est manifestement diminuée, comme aussi par le tact, & en ce que la partie affectée approche ou du tout, ou en quelque façon de sa couleur naturelle; car tels & semblables signes paroissans, il est euident que la matiere qui cauoit l'erysipele, a esté suffisamment repoussée par les refrigeratifs, desquels il se faut passer par apres, afin que la chaleur de la partie ne s'esteigne, ou que ladite partie prenant vne couleur obscure & noire, ne vienne à se corrompre, à quoy Auicenne nous aduertit de prendre

*Liniment  
simple.*

*Onguent  
magistral.*

*Cerat re-  
frigerant  
de Galien.*

\* c. 4. lib. 1.  
℞ 2<sup>o</sup> 2<sup>o</sup> 2<sup>o</sup>.

\* cap. 21.  
l. 4.

\* cap. 4.  
l. 1. c. 7.  
Iusques à  
quel temps  
il faut re-  
frigerer aux  
erysipeles.

prendre bien garde.

Mais s'il arriue qu'apres les choses susdites, toute la matiere de l'erysipele ne soit pas euacuée: Galien conseille pour lors de passer à l'vsage des remedes qui sont contraires aux susdicts, sçauoir est aux *digestifs*, qui ayent la vertu de vuidier insensiblement le residu de la matiere; entre lesquels le cataplasme à *farina hordei, milij, fabar. aut lupinor. cum melle*, est tres-conuenable. Que si on quitte l'vsage des refrigeratifs, auant que la partie deuienne liuide ou noire, Galien \* commande de la lauer & fomentier premierement à bon esçient avec eau chaude, *aut mur. à, aqua marina, & aqua cui sal sit adiectum, aqua thermarum, &c.* En apres de la scarifier artistement; & en suite appliquer dessus vn emplastre chaud de *farine d'orge*, auquel on a accoustumé de meslanger par fois ou du *vinaigre*, ou de la *saultmure*, afin que la matiere restante, qui se pourroit estre caillée par l'vsage des refrigerans excessifs, soit plus facilement euacuée, & que la chaleur naturelle de la partie à demy-esteincte par l'action du froid, soit en quelque façon regaillardie. Mais d'autant que ladicte matiere congelée ne se peut pas euacuer, qu'au prealable elle ne soit rarefiée & fonduë: à ces fins Galien commande de fomentier la partie avec eau chaude, ou eau *marine*: par apres ordonne l'incision, ou scarification, pour vuidier les humeurs qui sont desia en quelque façon esmeuës: & finalement, veut qu'on applique par dessus des *cataplasmes*, qui ayent la vertu de deslecher le residu de la matiere. La perfusion, ou embrocation qu'on faict sur la partie, rappelle aussi la chaleur naturelle à demy-esteincte. Pareillement quelques-vns mettent tres à propos sur l'erysipele liuide, le *cerat rosat*, auquel on adiouste vn peu de *chaux-viue*, si le corps est robuste; & s'il est foible, on se contente de celle qui est *lauée*. Outre ce on se sert encore avec vtilité des remedes topiques suyuaus, qui sont: *coriandrum cum polenta & pane, lolij semen & folia, è vino trita & imposta, russilaginis folia cum melle trita, quinquifolij radix cocta in aceto, & trita, sal ex aceto illitum, aut cum hyssopo impostum, figulorum terra cum coriandri succo*, suyuant Aëtius: Item *calamintha, pulegij, & beronic. decoctum, atque etiam herba ipsa contusa & imposta*. Et finalement tous autres remedes *discussifs*, sont de requeste pour

Remedes  
discussifs.

\* cap. 20.  
lib. 2. ad  
Glaucos.

Plusieurs  
& diuers  
remedes  
discussifs.

lesdits

lesdits erysipeles liuides : à tous lesquels il ne faut pas oublier d'adiouster la decoction du *scordium*, excellent pour remettre en son entier la chaleur mourante de la partie.

*De l'erysipele, qui vient à la teste, ou  
à la face.*

CHAPITRE IX.

*Les signes  
de l'erysi-  
pele, qui  
vient à la  
face.*

**L'**Erysipele qui vient à la teste, ou à la face, est vne tumeur qui commence le plus souuent par le nez, lequel deuiet premierement rouge, puis la partie venant à s'enfler & rougir d'auantage, le mal s'aduance & s'estend peu à peu, gagnant parfois iusques à la peau de la teste, & par fois iusques au col & à la gorge. Cét erysipele est engendré d'un sang bilieux predominant, i'ay dit *predominant*, d'autant que parfois le bon sang se meslant parmy la cholere, excite des erysipeles phlegmoneux. Cete sorte d'erysipele vient en tout âge, & en tout temps, mais plus aux saisons où l'air est intemperé; moins pourtant en esté, mais grandement en hyuer, à cause de la constipation de la peau, qui est à la face, d'où les humeurs contenuës, ne peuuent en aucune façon fluer en bas.

*Les causes.*

Les causes de cet erysipele sont doubles; car les vnes sont externes, & les autres internes. *Celles-là* sont, contusion, playe, insolation, & autres semblables choses, qui peuuent exciter douleur, & chaleur à la face, apres lesquelles suruient la fluxion. Item l'usage des especeries, des grands vins, & autres semblables aliments qui eschauffent outre mesure. *Celles-cy* (à sçauoir les internes) sont trois; la *premiere* est l'Intemperie chaude du foye, qui produict grande abondance de sang bilieux. La *seconde*, ladite abondance de sang cholérique: & la *derniere* est la fluxion des humeurs, qui se fait sur la face, ou en quelque autre partie de la teste, sans laquelle l'erysipele ne se pourroit aucunement faire.

*Le prognostique.*

Pour ce qui concerne le prognostique de ce mal icy: tout erysipele venant à la teste, ou à la face, est dangereux, d'autant

d'autant que la fluxion qui a causé ce mal, peut rebrousser chemin du dehors au dedans : comme il peut arriuer, si on se sert de remedes refrigeratifs. Car si l'erysipele se rencontre à la face, & qu'il vienne à se glisser vers la teste, il gaigne aysement les membranes du cerueau, & par ce moyen suscite des grandes & perilleuses maladies. Que s'il descend vers le col, & qu'il vienne à prendre son chemin vers les parties interieures, il produict vne squinance; mais s'il va du col à la trachée artère, (ce qui arriue bien souuent) il tombe de là dans les poulmons, où il suscite vne peripneumonie, ou quelque autre maladie.

Or s'il est question de parler de la curatiõ de cette sorte de maladie, les erysipeles de ces parties demandent vn traitement tout autre, que les erysipeles des autres parties du corps : car ceux-cy veulent bien estre gueris par des refrigeratifs, mais ceux-là ne demandent que des remedes chauds. Le premier & principal soin que nous deuons auoir, consiste à prendre garde à la cause de l'erysipele, à scauoir si elle est externe, ou interne; car si elle est externe, dès qu'on l'aura emportée, voilà l'erysipele guery: mais si elle est interne, c'est à dire, que ce mal vienne d'abondance de sang bilieux tombé sur la face, il arriue que les plus petites veines, qui sont proche du cuir, se remplissent les premieres; puis les plus grosses qui sont plus profondes, & finalement celles qui abbreuent le cerueau, d'où arriue bien souuent, que le cerueau mesme s'enflamme par droict de contiguité.

*La curatiõ.*

Au reste il y a trois Indications, qui se presentent à nous sur le sujet de l'erysipele, & qui respondent directement aux trois causes interieures qui le produisent. La premiere est, de refroidir l'intemperie chaude du foye; La seconde, d'euacuer l'abondance du sang bilieux: & la troisieme, d'arrester la fluxion, ou par remedes reuulsifs, ou par interceptifs, ou par repercutifs; entre lesquels, les deux derniers (qui sont les interceptifs, & repercutifs) n'ont du tout point de lieu en cette sorte d'erysipele: c'est pourquoy il se faut contenter des seuls reuulsifs, qui sont tirez, partie de la Chirurgie, partie de la Pharmacie, & partie de la diete.

Les reuulsifs chirurgicaux consistent principalement en l'ouuerture de la veine du bras, où l'on a accoustumé de

*Remedes  
chirurgi-  
caux re-  
uulsifs.*

F

saigner,

saigner, pour euacuer la trop grande abondance de sang; nonobstant que quelques-vns soyent d'aduis d'ouuirr plustost les veines du pied, ou du jarret, ausquels nous ne consentons aucunement, veu le trop de stance qu'il y a. Or la saignée se doit faire du mesme costé du mal, c'est à dire, de la mediane du bras droict, si l'erysipele est en la partie dextre de la face, &c. Mais s'il occupe l'vn & l'autre costé, on saignera à suffisance de l'vn & de l'autre bras, tirant iusques à vne liure, ou vne liure & demy de sang tout à la fois, si les forces du malade sont bastantes: ce que n'estant pas, on partagera ladite saignée en deux fois. Que si encore la foiblesse ne peut pas permettre la saignée, on se seruira des venoules scarifiées sur le dos & sur les lombes. Outre ce, on ne doit pas oublier l'ouuerture des veines hæmorrhoidales par l'application des sangsuës; comme estant grandement profitable aux ieunes gens robustes & melancholiques, ausquels les hæmorrhoides sont supprimées. D'ailleurs, il y a encore plusieurs autres remedes reuulsifs outre la saignée; entre lesquels sont les ventouses seches, appliquées sur le dos, & sur les lombes. Item les lauepieds chauds composez de betoine, calament, camomille, &c. Les frictions aux cuisses, iusques à tant qu'elles en deuiennent rouges, en les oignant par apres *oleo lilior. albor. cum aromatib.* Que si l'erysipele s'augmente, & se rend plus farouche, nonobstant tous ces remedes, alors il faudra se seruir des vesicatoires, *ex contusa flammula ad pilularum formam facta*, qu'on appliquera au bras du costé malade, & aux cuisses mesmes.

Autres remedes reuulsifs.

Remedes pharmaceutiques.

Quant aux remedes pharmaceutiques, il est certain qu'ils doiuent estre purgarifs, comme entre autres, *uncia vna cassia cum tribus drachmis pulpa samarindorum*; lesquels en refroidissant, euacuent aussi la cholere, & chassent la fièvre, si elle s'y rencontre. Item *syrup. rosat. solut. ʒ. i. cum decocto cordial.* Que si ce mal fait en esté, & qu'il soit grand, excessiuement chaud, & accompagné de grande fièvre, il sera bon de luy donner à boire trois liures, ou trois liures & demy de petit lait de cheure: en l'usage duquel il se faut prendre garde, s'il prouoque l'vrine, ou le flux de ventre; car s'il fait vriner, mais insuffisamment & en trop petite quantité, il faut adiouster à iceluy du lait de

de semence de melon ; & s'il ne fait qu'esmouvoit vn peu le ventre, sans purger à suffisance, on donnera par dessus, trois onces de syrop rosat solutif. En cét endroit aussi sont conuenables decocta, aqua stillaritia, ex eichor. endiu. hepatic. borrag. Apres ces choses, on pourra encore donner de la rhenbarbe, ad ℥. j. cum ℥. iij. syrup. rosat. solut. aut ℥. j. stor. cassia.

Au reste, comme l'erysipele de la face est tousiours accompagné de fièvre, il arriue bien souuent que telle fièvre se trouue estre du nombre de celles qui sont malignes, & particulièrement si l'erysipele arriue à vn corps disposé à icelle, laquelle se cognoit par ses propres signes, comme sont veilles importunes, reueries, phrenesie, &c. En ce cas là, il faut (outre l'usage des remedes susdicts) recourir à ceux qui resistent particulièrement à la malignité, comme sont: *conserua acetos. cum bolo armen. terra sigillat. lapid. bezoar. &c.* Mais il faut remarquer tant en leur usage, qu'en celuy des autres sus-mentionnez, qu'il faut continuellement & sans intermission, mettre en pratique ou les vns, ou les autres, soit en faisant diuersion, soit en euacuant; ou en arrestant en chemin la fluxion; & ce afin que par l'intermission qu'on pourroit faire, ladicte fluxion ne se tourne vers l'interieur: par exemple, on pourra saigner le premier & second iour, appliquer les ventouses au troisieme, donner vn clystere au quatrieme, faire vn bain au cinquiesme, purger au sixiesme, & continuer comme cela la curation iusques à la fin.

Pour ce qui concerne la façon de viure: il est necessaire que le malade se passe de l'usage du vin & de toutes chairs, iusques à tant qu'an soit hors de l'apprehension qu'on a du rebroussement de la matiere vers les parties interieures: & au lieu d'iceluy on luy donnera d'eau d'orge, cum vino granat. & iulep. rosat. Datur item aqua ex endiuia, hepatica, &c. En general les alimens seront rafraichissans & meslangés avec des liqueurs de pareille qualité, *vt cum lacte semin. melon. ex blito, cucurbita, pisana hordeacea.* Et à la fin de chaque repas, il vsera de coings, d'autant qu'en resserrant & fortifiant l'orifice superieur de l'estomach, ils empeschent que la fluxion ne prend pas son chemin en haut. Et voilà les remedes, desquels il se faut seruir, pour

Ce qu'il faut faire, lors que la fièvre maligne est iointe à l'erysipele.

Le regimede viure des Erysipelateux.

combattre les causes interieures de cette sorte d'erysipele.

Reste maintenant à remarquer ce qu'on doit faire pour la partie malade, sur laquelle il ne faut du tout rien mettre, ny froid, ny chaud; car comme celuy-cy attireroit davantage la fluxion sur la partie; aussi celuy-là repercuteroit la matiere. Que si neantmoins la necessité oblige à se servir de quelque topique; il faut qu'il soit bien temperé. Or nous cognoissons que la necessité presse, quand la partie est extraordinairement attaquée de chaleur & de douleur; auquel cas on pourra appaiser ladite douleur, en oignant doucement la partie avec vn peu d'huyle d'amandes douces: Mais si ladite douleur ne prouient que de chaleur excessiue, alors on pourra employer sans crainte, quelque medicament mediocrement refrigeratif, moyennant qu'il soit exempt de toute adstriction, *vt est decoctum malua, cum portione olei violarum*. Finalement sur le declin du mal, & pour digerer insensiblement la matiere restante en la partie, il sera bon d'appliquer sur icelle, vn cataplasme composé avec la poudre d'vn nid d'aronnelle, bien passée par le tamis, & incorporée avec suffisante quantité de miel.

De quels  
topiques il  
se faut ser-  
uir en l'e-  
rysipele de  
la face.

## De l'Oedeme.

### CHAPITRE X.

Le nom.

\* Cōment.  
aphor. 24.  
sect. 4. &  
alib.  
\* lib. i.  
progn.  
text. 34.  
De quelle  
humeur est  
engendré  
l'oedeme.

**G**Alien, & les modernes avec luy, donnent le nom d'Oedeme à cette espee de tumeur, que la pituite produict; quoy que chez Hippocrate & plusieurs autres anciens auteurs, le mot d'Oedeme se prene generallyment pour toute sorte de tumeur contre nature, selon le rapport de Galien mesme\*: à quoy aussi semble s'accorder l'etymologie du nom Grec, car *οἰδησις*, ou *οἰδημα*, ne signifie autre chose qu'une eminence. Quant à nous, sui-uans Galien en cét endroit, nous dirons, qu'Oedema est vne tumeur engendrée de pituite; nonobstant qu'Hippocrate\* le nomme Oedeme mol, & Auicenne *Vndimis*.

La cause materielle de ce mal est l'humeur pituiteuse, quand elle influé sur quelque partie du corps. Cette hu-  
meur

meur est double : l'une qui est *proprement* appellée pituite, & l'autre *improprement* : quant à celle-cy, c'est cette sorte de pituite, que nous mouchons, & trachons tous les iours, voire que nous vomissons bien souuent : & pour celle que nous auõs appellé *propre*, ie trouue qu'il y en a encore de deux sortes ; vne qui s'engendre dans l'estomach, & l'autre dans le foye : celle qui s'engendre dans le *ventricule*, venant à passer des veines mesaraïques au foye, reçoit vne coction conuenable par la chaleur dudit foye, qui la conuertit en sang, pour estre porté par apres par toutes les veines du corps ; mais celle qui est engendrée dans le foye, n'est autre chose que la partie la plus froide & plus humide de la masse sanguinaire, laquelle est composée de quatre humeurs, selon le tesmoignage de Galien.\* Or l'œdeme est principalement produit de cette dernière sorte de pituite, qui est dans la masse du sang. Si doncques il arriue que cette humeur vienne à s'augmenter extraordinairement, elle irrite la vertu expultrice, par son excessiue quantité ; qui est cause qu'elle agist, & excite vn vray œdeme, fait de pituite naturelle, c'est à dire, douée de qualité froide & humide, de consistance liquide, blanche en couleur, & insipide, ou quelque peu douce au goust. Que si ladicte humeur vient à degenerer de sa propre nature, cela arriue ou en ses qualitez, ou en sa substance : à sçauoir lors qu'elle perd & change ses qualitez naturelles, pour en prendre d'autres, comme quand elle deuiet acide, nitreuse, gluante, ou grossiere : d'où se produisent plusieurs sortes de tumeurs contre nature : car entant que salée & nitreuse, elle engendre des tumeurs en la teste, accompagnées de petits vlceres, que les Grecs appellent *achores*, & nos François *Teigne* : mais entant que grossiere & glutineuse, elle excite vne autre espece de tumeur, que nous appellons *scirrhe* : Que si la pituite change de nature par meslange de sang : elle engendre vn œdeme phlogmonoux : si par meslange de cholere, vn œdeme erysipelateux : si finalement par admixtion de melancholie, vn œdeme *scirrheux*. Mais laissant maintenant à part toutes les autres differences d'œdeme, nous ne parlerons en cét endroit, que du vray & legitime, engendré de la pituite naturelle, qui est froide, humide, subtile, blanche, & insipide, ou à tout le moins douceastre. Mais d'autant qu'un tel œdeme

\*cap. 5.  
lib. de A-  
trabile.

Qu'est-ce  
que pituite  
naturelle.

s'engendre aussi bien aux parties internes qu'aux externes, nous ne traiterons icy que de l'externe: lequel d'erechef est ou *uniuersel*, comme on le void en l'anasarque; ou *particulier*,\* qui est l'*œdeme* proprement ainsi appellé, duquel nous auons à parler maintenant.

\* Voyez  
Galien au  
2. chap. du  
3. liure des  
caus. des  
Sympt.

Comment  
s'engendre  
l'œdeme.

La defini-  
tion de  
l'œdeme.

Les signes  
de l'œde-  
me.

\* c. 1. li. 2.  
27. τένυς.

Cette tumeur doneques a accoustumé de se faire voir en toutes les parties exterieures du corps, mais particulieurement *aux mains*, & *aux pieds*: la raison est, que lesdictes parties estants fort esloignées du cœur, qui est la source de la chaleur, & d'ailleurs estants naturellement froides, pour estre composées de plusieurs autres parties de mesme temperature, elles sont à bon droict subiectes à estre affligées de l'*œdeme*. La façon comme quoy il s'engendre, est toute semblable à celle des autres tumeurs: car la nature se sentant opprimée par trop de pituite, met en campagne sa vertu expultrice, pour secouer ladicte humeur, laquelle estant repoussée des grands vaisseaux dans les petits, & de là en l'habitude du corps, elle vient à s'amasser es parties musculieuses, où estant retenuë par la densité du cuir, elle faict la tumeur que nous appellons *œdeme*. Lequel n'est autre chose, qu'une tumeur molle, lasche, sans douleur, qui cede à la compression du doigt, & qui est produicte d'une matiere pituiteuse, ou d'un esprit flatueux, ainsi que l'enseigne Galien au comment. 24. du 1. liure des Prognost. & au 2. liure à Glaucon. Car encor que la tumeur qui est engendrée d'esprits flatueux, soit vne espece de tumeur differente de l'*œdeme*; si est ce que Galien entend aussi, que lesdits esprits flatueux produisent l'*œdeme* par fois; comme il arriue lors que la pituite mise en œuvre par la chaleur naturelle, (qui n'est iamais oyssue) en faict sortir des vapeurs.

On cognoit l'*œdeme* par les signes suyuant: car en premier lieu c'est vne tumeur molle & lasche, lesquelles deux qualitez ne prouiennent que de la subtilité de l'humeur pituiteuse. En apres, il est sans douleur, parce que la pituite ne cause aucune douleur, ainsi que nous lisons dans Galien\*: la raison est, qu'elle ne faict aucune solution de continuité. Et voilà les signes, qui distinguent l'*œdeme* d'avec le phlegmon, erysipele, scirrhe, & toutes autres tumeurs, qui sont ou dures, ou douloureuses. Le troisiéme signe est, qu'il cede à la compression des doigts: quoy que quelques-uns

ques-vns vueillent dire, que ce signe doit estre compris sous le premier, par lequel nous auons dit que l'œdeme estoit mol; d'autant (disent-ils) qu'on appelle mol, ce qui cede facilement, & s'enfonce en bas: selon le tesmoignage d'Aristote, au chap. 4. du 4. liure de ses Meteores: ce qui arriue aussi par l'humidité de l'humeur predominante: mais Galien nous a enseigné, qu'Hippocrate a voulu particulariser ce signe, pour nous monstrier que l'œdeme cede tellement à la compression des doigts, qu'iceux estants ostez, la trace ou enfonceure y paroist manifestement, qui est vn signe tres-essentiel de l'œdeme. Outre ces trois signes, Auicenne en adiouste encore deux autres, disant que l'œdeme est vn aposteme blanc, & sans chaleur. Il dit blanc, d'autant qu'il est engendré d'une pituite blanche. Il dit encore sans chaleur, mais s'encheriray par dessus, disant qu'il est accompagné de froideur; la raison est, que le phlegme qui le produict, estant froid & humide, il ne peut qu'il n'introduise vne intemperie froide; comme nous voyons que les phlegmons & erysipelles sont accompagnez d'intemperie chaude. Au reste si les signes susdicts ne se monstrent pas purs & simples, ains confus & mellangez, cela doit faire iuger, que c'est vn œdeme mixte.

La cause immediate de cette tumeur, est l'humeur pituiteuse surabondante en tout le corps, qui est communement engendrée par les choses non-naturelles, telles que sont l'air froid & humide, les viandes pituiteuses, le trop dormir, la trop grande oyssiueté, &c. quelquefois aussi par des causes interieures, & notamment par l'intemperie froide & humide, ou de la teste, ou de l'estomach, ou encore plus particulièrement du foye.

Quant au presage ou prognostique de l'œdeme, il se faut souuenir de ce que dit Galien \*, à sçauoir qu'il y en a de deux sortes, dont l'un est accident ou symptome, & l'autre maladie. L'œdeme qui est accident, est celuy qui vient ordinairement aux iambes & aux bras, & quelquefois aussi aux hypocondres, & a accoustumé de suiure la phthisie, l'hydropisie, & la cachexie, toutes lesquelles maladies, à raison du refroidissement du foye, ou de la grande foiblesse de toutes les parties du corps, à cause de l'euidente diminution de leur vertu concoctrice, produisent par accident cette tumeur pituiteuse, laquelle pour le

La cause de l'œdeme.

\* cap. 10.  
lib. 2. ad  
Glaucôn.

Le prognostique de l'œdeme.

plus souuent, & à raison des causes qui la produisent, se termine par la mort. L'autre œdeme, duquel nous parlons particulièrement en ce lieu icy, & qui estant vrayement *une maladie primitive*, ne succede pas à d'autres, est vne tumeur de fort longue durée, & fort peu dangereuse.

\* *Comment.*  
24. lib. 1.  
*prognosi.*

se \*. J'ay dit de longue durée, d'autant qu'elle est froide, & la chaleur qui tend à la resoudre, fort petite & debile: Mais elle n'est gueres dangereuse, d'autant qu'elle est sans douleur. Quant à cette sorte d'œdeme, qu'Hippocrate appelle *dur*; il est certain que c'est vne maladie dangereuse, à raison de la douleur, qui l'accompagne.

*La craya-*  
*tion de*  
*d'œdeme,*  
*qui est*  
*symptome.*

Pour guerir l'œdeme, il faut distinguer, lequel des deux on se propose de traicter, ou celuy qui est accident, ou l'autre qui est maladie: si on se propose le premier, il est necessaire sur toutes choses, qu'on aye soin de la cause qui l'a engendré, & que partant on guerisse premierement la phthite, ou l'hydropisie, ou la cachexie, desquelles il depend: mais cette sorte d'œdeme ne doit pas estre considerée en cet endroit, sinon qu'il vint à estre si gros, qu'il fust manifestement incommode au malade; auquel cas Galien veut qu'on se serue des remedes pour le reprimer & addoucir, tels que sont, les frictions des iambes avec *oxyrrhodin*, ou avec *huile de sel*, ou avec *oxyrrhodin*, dans lequel on aye mis fondre *du sel*, ou avec tels autres medicaments conuenables, pour arrester & reprimer sa grosseur importune.

*La curatio*  
*de l'œdeme*  
*qui est ma-*  
*ladic.*

1.

Parquoy venans à la curation de l'autre œdeme, qui est proprement vne maladie prouenant de vne fluxion pituiteuse, nous dirons, qu'il faut *souit premierement* combattre l'humeur phlegmatique, en empeschant sa continuelle production: laquelle en cas qu'elle procedé de l'intemperie froide de l'estomach, il est necessaire de corriger ladicte intemperie: mais si cette production de pituite depend des causes externes, elles doiuent estre totalement ostées: en telle sorte qu'on choisisse au malade vn air chaud & sec, des viandes seches, comme sont les chairs sauuages, les petits oyseaux de montagne, le biscuit, le vin blanc, subtil, & assez petit. Item qu'il veille beaucoup,

2.

& dorme peu, qu'il fuyé l'oyssueté, & s'exerce le plus qu'il pourra, si ce n'est que le mal fust aux iambes. *En apres*, il faut euacuer le phlegme desia engendré, par des remedes phlegma

phlegmagogues, *vi melle rosat. solut. manna, speciebus hiera, diaphœnic. turbitih. agaric.* En voicy vne ordonnance. *℞. Bolus purgatif. Electuarij diacatholic. ʒ. vj. electuar. lenit. ʒ. iij. agaric. trochisc. ʒ. iij. cum sacchar. f. bolus.* Pour ce mesme subiet on approuue aussi grandement l'usage des pilules de *hermodactyl. de agaric. Mes. & particulieremêc des Cocchées*, qui sont des merueilles à purger la pituite liquide & subtile; mais parce que l'estomach est la miniere du phlegme, il ne sera pas hors de propos de prouoquer le vomissement: à quoy sera grandement profitable *oxymel cum aqua calida, item & decoctum raphan, &c.* Outre ce il sera bon de se seruir de quelques syrops pour preparer l'humeur pituiteuse susdite, & notamment des syrops de *betonica, de stachado, mel. rosat. oxymel. rad. fœnicul. & petros.* & semblables, qui ont accoustumé de purger ladite humeur par les vrines. Et si elle vient à fluer sur la partie affectée, il l'en faut empêcher, ou luy coupant chemin par des bons defensifs; ou la rappelant vers la partie opposite, par le moyen des frictions, lotions, & onctions chaudes & resolutiues; ou la repercutant en arriere de la partie affectée.

Quant à la curation qui est deuë à l'humeur desia infuée sur la partie, puis que l'œdeme est vne maladie qui consiste partie en quantité, & partie en qualité nuisible: à raison de la *qualité froide & humide*, on se doit seruir de remedes chauds & desiccatifs; à raison de la *quantité*, on doit employer les euacuatifs: Et veu que la matiere de cette tumeur, est ou dans les petites veines, ou hors d'icelles; & cette derniere se logeant ou dans les espaces des muscles, ou dans les pores des parties: il faut sçauoir que comme celle qui est dans les petites veines demande d'estre repoussée par des remedes repercutifs; aussi celle qui est hors d'icelles, indique des resolutifs. Car encor que ladite matiere soit froide, ce neantmoins les repulsifs ne sont pas à reietter en cét endroit, puis que Galien mesme \* s'en sert en la curation de la teigne, tant bilieuse que pituiteuse; vray est qu'il n'employe que les refrigeratifs tout simples en la bilieuse, & les refrigeratifs adstringens en la pituiteuse, comme estants beaucoup plus repercutifs, & desséchants que les simples refrigeratifs.

Au reste puis qu'il se presente double indication en la curation

Torigues.

\* lib. xij. ca. 1.  
κόπος.

Indicatio  
curatiue  
de l'œde-  
me.

\*c. 3. lib. 2.  
ad Glauc.  
Item c. 4.  
lib. 14. me-  
thod.

curation de l'œdeme, dont l'une tend à digerer la matiere influée, & l'autre à arrester celle qui fluë encore; il faut sçauoir, qu'il est necessaire au commencement de mesler les digestifs parmy les repercutifs, en sorte neantmoins que les digestifs preualent par dessus les autres, à raison de l'indication qu'on prend de la qualité de la matiere, à la resolution do laquelle il faut totalement butter: mais à la suite de la curation, il ne se faut seruir que des seuls digestifs: car c'est ainsi que Galien \* traicte tous les œdemes, en appliquant sur la partie malade vne esponge neufue trempée dans l'eau, parmy laquelle auroit esté mise vne petite portion de vinaigre: & la liant sur icelle, de cette mesme sorte de ligature, dont on se sert aux fractures. Par laquelle procedure on peut remarquer la methode mixte de la curation de l'œdeme, par l'usage des remedes partie repulsifs, & partie resolutifs: car Galien propose quatre choses au remede susdict, à sçauoir le bandage, l'esponge, le vinaigre, & l'eau: entre lesquelles le bandage, & le vinaigre sont repulsifs: car comme le bandage roulé comme il faut, doit estre bien serré sur la partie malade, aussi doit il estre plus lasche sur les parties voisines, afin que l'humour puisse estre exprimée de la partie affectée, pour estre renuoyée vers les autres tant au dessus, qu'au dessous, d'un costé & d'autre. Pour le vinaigre, il n'y a point de doute qu'il ne soit repulsif, & qu'il ne consume la pituite, penetrant aysement à cause de la tenuité de ses parties. D'ailleurs l'esponge, & l'eau, digerent puissamment la pituite. (Mais (dira queleun) si les digestifs sont chauds & secs, & l'eau froide & humide, en quelle façon ladicte eau pourra elle estre resolutiue? A cette difficulté ie responds, que Galien \* soutient, que l'eau est digestiue; car nous voyons (dit-il) que les mains & les pieds des pescheurs, & de tous ceux qui sont souuent dans l'eau, deuiennent fort ridez, lesquelles rides nous sont vn tesmoignage asseuré de l'euacuation que l'eau a faicte des humeurs, qui remplissoient auparauant les espaces de ces parties vuides & ridées. Toutesfois pour dire la verité, l'estime que Galien n'a pas employé l'eau en la cure de l'œdeme, ayant esgard à ladicte vertu resolutiue, mais bien plustost pour reboucher l'acrimonie du vinaigre; dequoy il n'a pas rendu raison ailleurs, à sçauoir au liure 2. ad Glaucon. & au 14.

\*c. 8. lib. 1.  
Simple.

ture de la meth. ains seulement au chap. 19. du 1. liure des Simpl. Or que la raison que j'ay apportée pour Galien, soit tres-veritable, il appert par les paroles suyuantes. Il faut mesler (dit-il) vn peu de vinaigre parmy beaucoup d'eau; mais se nonobstant cela, l'œdeme s'augmente dauantage, il sera necessaire d'augmenter la dose du vinaigre, en telle sorte neansmoins qu'il se puisse boire, car il faut tousiours commencer par les remedes les plus benignes: & vn peu apres, il dit, qu'on peut mettre plus de vinaigre, pour la guerison de ceux qui ont le corps ferme & solide. Que s'il se rencontre que l'œdeme soit sur des nerfs, ou sur des tendons, il faut que la dose du vinaigre soit moindre. Bref, Galien se sert de l'esponge afin de resoudre; car estant tres-seche, elle peut absorber toutes les humiditez qui sont en la partie, & mesmes estant doiüee d'vne qualité nitreuse, il faut dire qu'elle est chaude, detersiuue, & resolutiue: Pourueu seulement qu'elle soit neufue: car si elle a gueres esté plongée dans l'eau douce, elle perd sa qualité nitreuse. Que si l'esponge n'estoit pas neufue, en ce cas-là, il la faudroit lauer *ex aphronitro, nitro, & lixiuio destillato, item ex aqua maris, aquâ salinâ, balneorum Patauinorum, &c.*

Mais si par l'usage de ce remede, l'œdeme ne se guerit pas, il faudra mesler vn peu d'alun parmy l'eau & le vinaigre, & ce faisant on aura vn remede tres-excellent, comme estant doué d'vne double faculté, c'est à dire, repulsiue & resolutiue. Et cas aduenant encore, que l'œdeme eludast la vertu de tout ce que dessus, il se faudra seruir de remedes encores plus forts & violents: tel qu'est entre autres celuy que propose Auicenne, qui est, de mouïller vne esponge en eau de chaux, avec laquelle on ayt mis vn peu de suc de mourte, & puis l'appliquer sur l'œdeme. Finalement, si ledict œdeme demeure indomprable, Galien au 2. liure à Glaucon se contente de le traicter avec les seuls resolutifs, sans aucuns repercussifs: car premierement il oingt la partie avec huyle commun; puis apres il met par dessus son esponge imbibée dans le susdict lessif, & la serre & lie estroitement sur ladicte partie. Mais ie trouue que le medicament d'Auicenne fait d'eau de chaulx, est beaucoup plus efficaceux; en l'usage duquel il se faut prendre garde, que l'esponge qui sera imbuë de ladite eau, cōture entièrement toutes les parties de l'œdeme; de peur qu'on

De quelles  
vertus est  
doiüee l'es-  
ponge neu-  
ue.

Medica-  
mens plus  
forts.

ne treuve le iour suyant, que l'humeur fust toute tombée sur celles, qui seroient demeurées descouvertes. Au lieu d'esponge, (si on n'en a point,) on se pourra seruir de linges, mouillez ou dans ladite eau, ou dans le susdict lessif, & puis liez estroitement sur la partie. Quelques-vns proposent encore plusieurs autres remedes, comme *oleum rosac. cum aceto, sale, & sulphur. combust. an. part. aequal.* lequel medicament doit estre employé au commencement de l'augment; & si on augmente la dose du sel & du souphre, il pourra aussi seruir au commencement de l'estat ou vigueur de l'œdeme. Au reste Serapion assure, que l'emplastre *ex radic. cucumer. asinin.* (qui attire par propriété la pituite) *cum farin. hord.* est fort conuenable en l'augment, & en l'estat de l'œdeme. On se peut aussi seruir fort heureusement *Branca ursina foliis contritis, & cum axungia porcina veteri mixtis*: aussi bien que de la chaux viuë en poudre, *cum axungia porci mixta*, comme estant vn remede tres-excellent pour la guerison des œdemes longs & chroniques. Mais Auicenne veut, qu'auant l'application des topiques, on frotte tres-bien la partie, afin d'aider leur penetration.

Cure suppurative de l'œdeme proposée par Hippocrate.

Et voylà la vraye cure de l'œdeme, qui se doit faire par insensible transpiration: Ce neantmoins nous trouuons qu'Hippocrate au liure 1. de ses prognost. partic. 39. enseigne vne autre façon pour guerir ladite tumeur, qui est de la faire venir à suppuration. Mais à vray dire, à peine peut ie croire qu'un veritable œdeme puisse supputer en quelque façon que ce soit: puis que c'est vne maladie froide, & qu'il est requis beaucoup de chaleur, pour faire supputer quelque tumeur que ce soit. De sorte que nous pouuons dire, qu'il n'y a qu'un seul Hippocrate qui propose la guerison de l'œdeme par voye de suppuration; mais aussi faut-il remarquer, qu'il ne propose pas ladite suppuration en toute sorte d'œdemes, ains seulement en celuy qui vient autour du ventre; car il dit que *l'œdeme du ventre suppure beaucoup moins, que celuy qui est aux illes: mais que celuy qui est au dessous du nombril, suppure encore plus tard que tous les autres*, Lesquelles paroles estants expliquées par Galien en son Comment. sur ledit liure, ledit auteur dict, que l'œdeme des illes suppure mieux, à cause de la plus grande chaleur qui est en iceux. Mais nous

nous pouuons dire, que les œdemes qui viennent aux iles & aux iambes, ne suppurent du tout point, pour estre ces parties trop esloignées de la source de la chaleur; & qu'au contraire ceux qui naissent sur le ventre viennent facilement à suppuration, selon le dire d'Hippocrate, lequel toutefois au *mesmo liure, texte 35.* adiouste, qu'ils ne peuuent suppurer qu'apres 60. iours expirez: ce que ie trouue auoir esté dit tres à propos; la raison est, qu'il estime deuoir arriuer à l'œdeme chronique, la mesme chose qu'à l'empyeme, & aux fluxions pituiteuses qui tombent dans la poitrine, lesquelles quoy que prouenuës d'une matiere fort froide & insuppurable de sa nature, ne laissent pas pourtant de venir en fin à suppuration, par le moyen de la longue & continuelle operation de la chaleur naturelle, qui agit sur ladite matiere. De mesme aussi on peut guerir les œdemes chroniques par des suppuratifs, tels que sont, le *diachylon cum gummis, aut radices liliorum, althaa & malua, cocta & contusa, admixto deinde adipe gallinaceo, aut suillo.* La tumeur estant suppurée, il la faudra ouuir, ou avec le fer, ou avec le cautere potentiel; & en apres tenir l'incision ouuerte, iusques à ce que toute la matiere soit vidée, se seruant cependant de *terebentine, d'encens, & de miel*; augmentant de iour en iour la dose du miel, afin de mieux mondifier: ce qu'estant fait, on vsera de sarcotiques, comme de l'onguent d'Isis en hyuer, de l'onguent de tushie, en esté, & du cerat de betoine aux autres saisons. Finalement on cicatrizera la playe, ou avec le *diapalma*, ou avec des plumaceaux de charpie seche.

Les suppuratifs conuenables à l'œdeme.

---

### De la tumeur flatueuse.

#### CHAPITRE XI.

D'Autant que cette sorte de tumeur a beaucoup d'affinité avec l'œdeme, nous auons deliberé d'en traicter en suite de l'autre. Or les Grecs la nomment en leur langue *εμφύμωσις*, comme qui diroit *boursouffleure*, & Auicenne, *Aposteme ventreux*.

\* c. 4. li. 3. *method.* Cette tumeur se fait, (suyuant le dire de Galien \*)  
 lors qu'une grande quantité de matiere flatueuse s'amasse  
 en quelque partie du corps, par congection, ou par fluxion,  
 & qu'elle l'esleue en tumeur. Au reste cette matiere ven-  
 teuse est fort grossiere & vaporeuse en sa substance, com-  
 me pourroit estre l'air, durant les constitutions australes;  
 mais elle n'est pas si pure que l'air serain, ou que les esprits  
 qui sont naturellement contenus dans nostre corps, & qui  
 ont quelque analogie avec la constitution aquilonaire \*.

\* c. 7. li. 2. *ad Glauc.* La cause materielle de cét esprit flatueux; n'est autre chose,  
 qu'une pituite grossiere, gluante, & tenace, que Praxagore  
 a appellé autresfois vitrée, selon le dire de Galien, au

*chap. 6. du 2. liure à Glauc.* Sa cause efficiente est vne cha-  
 leur ny trop foible, ny trop augmentée, ains seulement vn  
 peu diminuée. Car lors qu'il se rencontre dans le corps  
 vne matiere pituiteuse fort grossiere, avec vne chaleur  
 extremement languissante, on ne void point qu'il en re-  
 sulte aucune ventosité: la raison est, qu'une telle chaleur  
 ne peut pas alterer la susdite matiere, pour la conuertir en  
 flatuosités. Au contraire s'il escheoit que la chaleur soit  
 forte, & la matiere subtile, il ne s'engendrera non plus au-  
 cun esprit flatueux; d'autant qu'une chaleur si active fait  
 exhaler insensiblement toute la susdite matiere subtile:  
 Que si la chaleur se trouue grande, & la matiere grossiere  
 & gluante, il s'engendrera bien quelque esprit venteux;  
 mais il sera en petite quantité, & de fort courte durée;  
 d'autant qu'il sera facilement dissipé par vne chaleur si  
 puissante. Il faut donc croire, que la pituite vitrée & te-  
 nace ioincte à vne chaleur vn peu ralentie, est la cause des  
 esprits venteux, ce qui doit auoir occasioné Galien \* à

\* c. 2. li. 3. *de Symp. causis.* dire, que tout esprit flatueux est engendré d'humeurs pi-  
 tuiteuses, qui ont esté conuerties en exhalaison par vne  
 chaleur defaillante: car vne pure froideur ne scauroit  
 produire des ventositez; d'autant qu'elle n'a ny vertu  
 d'attenuer, ny de cuire, ny de dissoudre l'aliment; comme  
 d'autre part vne chaleur puissante agissant notablement  
 par dessus la portée des humeurs, les attenué beaucoup  
 plus qu'il ne seroit expedient, pour engendrer des ventos-  
 itez. Bref, si les humeurs se rencontrent naturellemēt fla-  
 tueuses, & la chaleur fort active, il s'engendrera bien quel-  
 que esprit venteux, mais peu, & qui ne durera gueres.

Quant

Quant à la chaleur qui agit sur les humeurs avec moins de vigueur, elle les dissout bien en quelque façon, mais elle ne les refout pas; & de là vient la generation des esprits venteux. Tout de mesmes que dans le grand monde, on ne sent aucun vent ny brouillard durant les excessives chaleurs, & froidures: ains seulement és saisons moyennes; aussi trouuons nous qu'il ne s'engendre aucune ventosité dans le microcosme, tandis que la chaleur y est trop forte, ou trop foible, ains seulement lors qu'elle y est mediocre. Au reste, cét esprit flatueux esleue en tumeur la partie, pource qu'il ne trouue point d'issuë pour sortir hors du corps, à cause de la densité du cuir & des autres parties. Cette tumeur a accoustumé de venir en plusieurs parties du corps, soit externes, ou internes: car par fois on la void sous la peau; par fois sous les membranes des visceres; d'autres fois en l'estomach, & aux intestins; & par fois aussi au peritoine: mais le plus souuent elle attaque les iointures, d'autant qu'elles ont peu de chaleur, & sont farcies d'une grande quantité de pituite visqueuse, estans en outre denses & espoisses. Que si quelcun me demande d'où vient tant de pituite qu'elles ont; ie luy diray qu'elle leur arriue de la superfluité des alimens, qui vient aux membranes, ligamens, tendons, & autres parties, qui composent lesdites iointures. Au reste Auicenne escrit, que cette tumeur venteuse est double, l'une qui prouient d'une vapeur subtile, & est presque semblable à une autre tumeur, que le mesme auteur appelle *Alhebegi*, (qui est une espece de tumefaction semblable à celle, qui vient en suite d'une cachexie, causée du vice du foye & de la mauuaise habitude du corps; & notez que ces tumeurs sont semblables à celles qui viennent au dessous des yeux, & en la face de ceux qui ont trop dormy: joint qu'elles tiennent encore quelque chose de la nature du Tympanite) l'autre, qui est faicte d'une vapeur venteuse, & est proprement appellée *bour souffleure* par Auicenne. Quant à la premiere, qui vient en suite d'une cachexie, elle se guerit facilement par l'extirpation de sa cause; c'est pourquoy la laissant à part, nous parlerons seulement de la seconde, qui est une vraye maladie.

Il faut donc sçauoir, qu'elle s'engendre d'une pituite, qui fluë des grands vaisseaux dans les moindres, & de ceux-cy

Pourquoy  
la tumeur  
venteuse  
occupe  
principale-  
ment les  
iointures.

Division  
des tu-  
meurs fla-  
tueuses.  
*Alhebe-*  
*gi*.

Le vray  
lien, où  
s'engendra  
la tumeur  
flatueuse.

ceux-cy dans les plus petits de tous, iusques à ce qu'elle soit paruenüe dans les espaces des parties froides; là où estant, elle est agitée & alterée par le peu de chaleur qui est en icelles, & par ainsi est conuertie en esprit venteux, lequel croupit là par force, ne pouuant sortir, veu la densité desdites parties: Ce neantmoins il arriue quelquefois, que ledit esprit flatueux s'engendre aussi dans les grands vaisseaux, d'où il se glisse peu à peu dans les moindres, & de là dās les pores & espaces de la partie, pour en prendre possession. Aucunes fois on void, qu'encore que le corps en general ne soit aucunement chargé & incommodé de pituite visqueuse & grossiere: ce dit esprit flatueux ne laisse pas pourtant de s'engendrer d'une pituite croupissante en quelque partie solitaire: où s'esleue vne tumeur à cause de la foiblesse qui y est, soit qu'elle luy arriue par quelque contusion, ou par quelque autre voye; de façon que ne pouuant pas bien cuire son propre aliment, elle amasse ledit phlegme crud & indigest, qui par apres se conuertit en ventositez, par l'operation du peu de chaleur qui est en elle.

*Les signes  
de cette  
tumeur.*

On reconnoit ce mal en cette sorte.

*Premierement*, cette tumeur comprimée avec le doigt ne laisse aucune trace; en quoy elle est particulièrement distinguée de l'œdeme.

*En apres*, estant heurtée, elle resonne comme vn tambour; & ce d'autant plus, que la cavitè où elle se tient, est ample: car les vents enfermez en icelle, & agitez par le frappement, cherchent passage pour sortir, mais n'en trouuans point, ils se meuuent vers les costez, & par ainsi resonnent: signe par lequel elle est distinguée de toutes les autres tumeurs.

*Tiercemens*, elle est tousiours dans vne cavitè sensible, suyuant la nature des esprits flatueux, qui ne sçauoyent comparir qu'en tels lieux, vnis ensemble, & nullement dans les pores & espaces des parties.

*En quatriesme lieu*, Auicenne adiouste, que cette tumeur se reconnoit en ce que la main qui la comprime, trouue vne manifeste resistance.

*Outre plus*, Guidon assure, qu'elle paroist en quelque façon claire & transparente en sa partie plus eminente.

En

En sixiesme lieu, elle n'est pas toujours accompagnée de douleur, ains seulement quand la partie souffre vne trop grande distention.

Finalemēt on la reconnoist, en ce que ceux qui en sont affligez, sentent par tout le corps vne certaine legere douleur, à cause de l'agitation de quelques esprits venteux, qui courent par cy, par là, dans l'interieur, ce qui n'arriue pourtant, sinon lors que lesdits esprits s'engendrent dans les grandes veines.

La cause de cette tumeur venteuse n'est autre qu'une pituite grossiere, qui bien souuent ne reconnoit autres causes de sa production, que celles que nous appellons externes; telles que sont l'air froid humide, & nuageux, comme durant les constitutions meridionales: les viandes grossieres, comme legumes, fromage, chastaignes, escargots: le trop manger, & le trop boire, l'oysueté & la vie sedentaire, le trop dormir, la suppression des hæmorrhoides, la constipation du ventre, & finalement quelque coup, ou quelque contusion; desquelles deux dernieres causes, il n'y a point de doute que ladite tumeur ne puisse prouenir, encor qu'il n'y ayt que la seule partie frappée, ou contusée, qui produise cette pituite. Quelquefois aussi la cause de l'abondance de cette pituite, est interne, & procede tantost de la teste, tantost de l'interperie froide & humide de l'estomach. Voilà en somme les causes de l'abondance de cette pituite grossiere, dont l'une est vne chaleur diminuée, & l'autre, la densité de la partie où elle est accumulée, qui fait qu'elle n'en peut sortir.

Les causes  
externes &  
internes.

Quant au prognostique de ce mal, on ne s'y tromperait gueres, moyennant qu'on sçache discerner la tumeur fluctueuse, qui suit la mauuaise habitude des corps, d'avec celle qui vient primitiuement, c'est à dire, sans succeder à aucune autre maladie: car comme la premiere est tres-dangereuse, (à cause de la maladie de laquelle elle depend) aussi la dernière ne l'est du tout point, moyennant qu'elle ayt en soy deux conditions: La premiere, qu'elle ne soit pas si vaste, que sa seule grosseur menace de quelque danger; car il m'est souuent arriué de voir des semblables tumeurs aboutir à la mort, d'autant que par leur horrible grandeur elles occupoient tout le genouil du patient: La seconde, qu'elle ne soit pas accompagnée de

Le prognostic.

grande douleur & inquietude, dès son commencement; autrement ce seroit vn tesmoignage assuré de la malignité de sa matiere: voilà pourquoy elle est alois dangereuse.

*La cura-  
tion;*

Pour bien guerir cette tumeur, il faut premierement pouruoir à la correction des cause: externes: parquoy il est expedient de faire election d'vn air chaud & subtil: on vsera de viandes chaudes, seches, attenuariues, & qui ayent la vertu de dissiper les vents, entre autres de pain bien cuit, auquel on adjoustera vn peu de sel, de cumin, ou de fenouil: pour breuuage on se seruira d'eau bouillie; & si on veut manger de la chair des bestes sauages, on la fera bien & deuement rostir. On cuitera l'usage de toutes viandes venteuses; au lieu desquelles on viera plustost avec mediocrité d'aromatiques. Itē on n'oubliera pas l'exercice moderé, & les veilles, puis qu'elles sont viles en cēt endroit. Que s'il y auoit intēperie de quelque viscere, laquelle produisc perpetuellemēt du phlegme nouueau, il la faudra corriger. La plenitude qui regne par tout le corps, ne se peut guerir que par l'euacuation, qui se fait ou en saignant, ou en purgeant; mais la repletion que fait la pituite grossiere, se guerit par la purgation. Pour à quoy satisfaire, nous pouuons nous seruir des pilules de agaric. Mesu. Item de hermodactyl. &c. Ce neantmoins il ne se faut pas contenter des seuls purgatifs; ains il faut ioindre à iceux, d'autres remedes preparans, qui ayent la vertu d'inciser & extenuer l'humeur pituiteuse: à propos dequoy Galien louē grandement *decoctum nymphæ, ruta, & viticis*; nous ferons mieux ce me semble de nous seruir du syrop de hyssopo, pulegio, oxymelice scillitico. Apres que ladite humeur aura esté preparée, il la faudra euacuer; & par ainsi la premiere cause de cette tumeur sera destruite.

La seconde cause, qui est la chaleur diminuée, doit aussi estre exterminée, ce qui se fera, en la fortifiant par bons alimens, & par l'usage moderé du bon vin aromatique, & des poudres aromatiques, comme sont *antidotum diacyminum, diacalamintes, diagalange, aromaticum rosatum maius, &c.*

*Euacuatiō  
de la par-  
tie affe-  
ctée.*

Les-deux susdictes causes estants ostées, il est necessaire de venir à la curation de la partie affectée, en laquelle nous est indiquée l'euacuation que nous deuous faire de l'humeur

l'humeur flatueuse, contenuë en icelle. Mais d'autant que selon Paul Eginete, *liv. 4. ch. 28.* deux choses empeschent l'euaporation & dissipation des esprits venteux, à scauoir la densité des parties contenant, & la grossiereté desdits esprits; de là vient que Galien au 2. liure à Glauc. *chap. 6.* prend occasion de nous faire voir deux indications, procedantes de la partie affectée, & de l'humeur y contenuë, la premiere est de rarefier ce qui est resserré; l'autre, de subtilizer ce qui est grossier: mais comme on subtilize par le moyen des remedes doüez de parties subtiles, aussi on rarefie par l'usage des remollitifs, tel qu'est le medicament composé de *pice, resina terebinthina, & adipe leonino aut saurino*: Item *quod sit à sordibus balnei, calce, & lycomoro*. Outre ce, le lessif commun imbibé dans vne esponge neufue, & appliqué sur la partie est fort excellent; mais n'en ayant point, on se seruira en sa place d'aphronitre, qui ne soit pas pierreux, ains escumeux, & qui se fonde facilement. D'auantage, on n'oubliera pas l'usage de l'huyle de *cera chymico modo extract.* Or on doit employer diuersement tous ces remedes; suyuant la densité plus ou moins grande de la partie affectée: suyuant les diuers degrez de grossiereté de ces esprits flatueux, suyuant le peu, ou prou de chaleur de ladite partie; suyuant sa situation profonde ou superficielle: & son sentiment aigu, ou obtus. Mais il faut noter, qu'auant l'application d'aucun remede, la partie doit estre fomentée avec vne esponge imbuë *decocto ruta, anisi, pulg. calaminth. betonic. &c.* comme aussi *cinere vitis & quercus in aqua cocto, & colato sapius, donec aqua pungat linguam.* Et cette derniere eau sera appliquée avec vne esponge, ou avec des linges, d'autant qu'elle dissipe merueilleusement les vents. Ou bien qu'on se serue du remede suyuant: *℞. sordium balnei, q. v. calcis viua q. s. ad inspissandum sordes, fiat emplastrum.* Serapion approuue grandement le cerat de *puluerre hyssop. oleo anetbin. & cera.* Qui plus est, *semina apij, anisi, ruta, ammeos, & cymini,* sont tres-excellens. Que si la tumeur flatueuse se trouue située profondement, il sera bon d'appliquer dessus vne ventouse seche, pour faire attraction; puis fomentier la mesme partie *lixiuio cineris sarmentorum vitis*, trempant des linges dedans, & *aquâ calcis*; car c'est vn tres-bon remede, moyennant qu'au prealable on ayt oinct & frotté ladite

Bon remède  
de pour ce  
mal

partie d'huyle d'aneth. Mais s'il y auoit de la douleur ioincte à ladicte tumeur (comme il arriue principalement lors qu'elle est prouenuë de contusion ; ) Galien nous aduertit , de nous contenter de la simple fomentation du lessif , auquel si on veut adiouster du *vin cuit* & de l'*huyle*, on appaiera encor mieux ladite douleur : ou bien , *sapa*, *cum vino nigro*, *exiguo aceto*, & *modico oleo miscetur*, *ijs succida lana imbuta*, admoneatur : ce qui addouçira bien fort les douleurs. Bref quand on void qu'il y a vne manifeste contusion aux muscles, Galien recommande qu'on se serue de quelque médicament , qui soit en mesme temps peptique, digestif, & mediocrement adstringent, Et si la douleur vient à presser , on employera les remedes anodyns ; mais s'il n'y en a gueres , on ne se seruira que des seuls discussifs.

### Du Psyracium.

## CHAPITRE XII.

*Etymologie du mot de psyracium, selon l'Auteur.*

**L**E *psyracium* est vne pustule blanchastre & poinctue, laquelle estant pressée iette vne certaine humidité, selon le dire de Celse. Galien met cette tumeur, tantost au nombre de celles qui arriuent aux paupieres, tantost il veut que ce soit vn tubercule propre & particulier à la teste. Or elle s'appelle *psyracium*, ou d'autant qu'elle deuiet extremement poinctue en la teste ; ou parce qu'elle contient en soy beaucoup d'humidité serueuse. Et quoy qu'on la mette au rang des tubercules, elle ne laisse pas de degenerer quelquefois en abscez, & en vlcere, selon la nature desdicts tubercules, qui se changent de la façon.

*Les causes d'iceluy.*

Tout *psyracium* est procreé de diuerses humeurs meslangées ; & premierelement des pituiteuses ; entant que c'est vne pustule blanche & dure : des bilieuses, entant qu'il est poinctu & petit : & finalement des serueuses, entant qu'estant exprimé, il rend quelque peu d'humidité.

Quant



Quant à la curation, elle se doit faire par des remedes mediocrement *refrigeratifs* & *discussifs*: de ceux-là, à cause de la bile qui est chaude, neantmoins moderement, de peur qu'on ne vienne à repousser ladite humeur du cuir au cerueau; de ceux-cy, à raison de la pituite. Mais tout *premierement* il faut pouruoir à vn bon regime de viure, puis penser à la purgation tant de tout le corps, que de la teste en particulier. Quant à la premiere, on la parfera heureusement *pilulis compositis ex aloë, & scammonio*, qui regardent la bile, & *colocynthide*, qui regarde la pituite & les serositez: mais il se faut souuenir de les malaxer *cum succo brassicae*. Or ces pilules, qui n'euacuent pas seulement le corps en general, mais aussi particulièrement la teste, ne doiuent estre données qu'aux personnes robustes; se contentant de faire prendre aux autres, qui sont plus delicates, les pilules de *aloë, & cocchia ad ʒ. j.* Itē *pilul aggregatis*. Et pour les enfans, on leur donnera celles qu'on appelle de *tribus cum habarb.* ou bien les *aloëuques, ad ʒ. j.* d'autant qu'elles sont fort benignes. La purgation de la teste en particulier se doit faire par *errhines* & *masticatoires*: à condition de ne se pas seruir indifferement de ces deux remedes; car comme les parties anterieures de la teste estants malades, sont plus facilement euacuées par l'usage des *errhines*, d'autant que les ventricules anterieurs du cerueau aboutissent vers la sommité du nez: aussi les parties posterieures (qui se doiuent prendre depuis la moitié de la teste en derriere, sont mieux soulagées par les *masticatoires*. D'ailleurs, il faut prendre garde de n'en faire pas vser indifferement à toute sorte de personnes: car ceux qui ont la teste trop chaude, ne se doiuent seruir que de ceux qui sont plus temperez, comme sont *succus betonicae, aut succus malua attractus per nares*. Et ceux qui l'ont froid, des chauds; comme est le suc de *marjolaine*, & autres semblables attirez par le nez. Mais si la teste n'auoit besoin ny d'estre eschauffée, ny d'estre refroidie, en ce cas là on se pourra seruir de *manne*. Autant en faut il faire en l'usage des *masticatoires*.

La cure  
du ps, dia-  
cium.

L'usage  
des errhi-  
nes & ma-  
sticatoires.

Reste maintenant la partie affectée, laquelle il faut traiter avec des remedes *refrigeratifs* & *discussifs*, comme sont *malua cum farina hordacea, & cicerum decocta, cataplasmatico modo*. Item, *melilotus cum farina fenugraci, &*

Les reme-  
des topiqu  
es.

*cicerum decoctus & impōsitus* : Item *nuces amara mansa & applicata* : & pour les disculſifs on employera, *radicem lōlij, lupinorum decoctum, thus ex aceto illitum, maluam puluerisatam cum oleo laurino*, Item *anchusa radicem contusam* : entre lesquels les derniers sont plus efficaceux que les premiers : ces mesmes medicaments estants aussi fort propres pour les parties vlcérées de la teste, (car ce mal vient aussi à suppuration.) Que s'il arriue que le *psyracium* soit desia vlcéré, en telle sorte qu'il rende quelque humidité estant exprimé, on oindra la partie *cum litharg. ʒ. j. ceruss. ʒʒ. alumin. ʒ. ij. ruta vivens. cum oleo & aceto mist. q. s.* Item, *ruta foliis cum nuce tritis & impōstis*. Item, *℥. lithargyr. ceruss. an. ʒ. j. sulphur. vii. ʒ. j.* A cela aussi sera bonne l'eau des bains sulphurez, ou à son defaut, celle dans laquelle on aura fait dissoudre *sulphur, alumen, sal.* Item on lauera cedsits vlcères avec eau de scabieuse & alumineuse ; puis on les oindra du liniment suyuant : *℥. lithargyr. ceruss. pulueris. an. ʒ. ij. sulphur. ʒ. j. olei rosat. q. s. misce, & fiat liniment.*

Brief on se pourra seruir de l'eau de scabieuse excellente en cēt endroit, dans laquelle on pourra mesler vne portion d'alun ; vray est qu'elle sera encores plus efficaceuse, si on fait boüillir dedans du *vitriol.*

Eau excellentie pour la guerison du psyracium.

---

Du Fic.

CHAPITRE XIII.

Pourquoy la Fic est ainsi ap-  
pellé.

LE Fic est ainsi appellé, à cause de la ressemblance qu'il a avec les figures : Or cette ressemblance se remarque en trois choses : car ou il est ainsi appellé, pour auoir vne petite & mince base, comme les figures ont vne petite & mince queuë : ou bien d'autant qu'il a en soy des grains à peu pres semblables à ceux des figures ; ou finalement, parce qu'on dit, que la figue est propre pour la guerison de ce mal. Quoy qu'il en soit, ie trouue qu'il y a deux sortes de Fic, l'vn qui vient plustost aux autres parties du corps, qu'en la teste : l'autre, qui ne paroît qu'à la teste. Quant au premier, nous n'auons pas entrepris d'en parler à present, d'autant qu'il est de fort petite consideration

tion, ne blessant presque aucune action, & est fort lasche, de sorte qu'il se guerit facilement, en couppant sa base ou petite queue, avec des tenailles incisives; ou bien en le serrant estroitement avec de la soye, iusques à ce qu'il tombe de soy mesme, destitué de tout aliment. Nous ne parlerons donc icy que du second, qui est vne tumeur venant à la teste, laquelle estant ouuerte, iette vne espeece de sanie semblable aux grains des figues. Mais les auteurs ne sont pas d'accord touchant sa propre nature; car les vns le mettent au nombre des vlcères, comme Paul Aeginete, qui le definit, *vne exirure ou eruption vlcereuse quelque peu dure, rouge, & accompagnée de douleur*; & les autres, au nombre des tumeurs, comme Hippocrate & Galien, \* dont le dernier dit, que le Fic est vne tumeur, qui degenee facilement en vlcere. Derechef, ie voy que les auteurs sont en conteste du lieu où ce mal a accoustumé de se placer; car les vns assurent qu'il est particulier à la teste; les autres aux paupieres, & aux yeux, comme Hippocrate; les autres au menton, comme Galien \*, & finalement les autres, comme Celse, en partie à la barbe, & en partie aux cheveux. Mais nous croyons avec Aëtius, en son liure 8. chap. 14. que c'est vne tumeur, qui vient principalement à la teste, mais sur tout des petits enfants, & qui finalement arriue aussi aux autres parties du corps. De sorte que nous pouuons dire, que toute tumeur qui est rouge, ronde, quelque peu dure, & de laquelle (estant vlcérée & pressée) sort vne matiere sanieuse, semblable aux grains de figues, doit estre appellée Fic, en quelle partie du corps qu'elle vienne.

La cause materielle qui produit cette tumeur, est vne humeur meslée de sang grossier, de pituite, & de serositez tout ensemble; car aussi elle est rouge, & ronde, & vient à la teste, à cause de la pituite, parmy laquelle il y a beaucoup de serositez, qui la font incontinent degenerer en vlcere, si on ne preuient ce coup par vne prompte guerison; la raison est, que lesdites serositez rongent la peau dans peu de temps, à cause de leur acrimonie. Or le Fic, est fort different du *psyracium*; d'autant que certuy-cy est vn tubercule pointu, blanchastre, & sans douleur; mais le Fic, est vne tumeur plus grosse, ronde, rouge, douloureuse, & de laquelle sort vne sanie qui s'y amasse,

\* lib. 5. de  
medicam.  
per loc. c. 4.

\* lib. 5. de  
medicam.  
per loc. c. 5.

La vraye  
definition  
du Fic.

En quoy le  
Fic est dif-  
ferent du  
*psyracium*.

à cause d'une grande quantité de serositez, lesquelles empeschent que la chaleur naturelle ne puisse cuire vne matiere si grossiere, d'où vient qu'elle se met en grumeaux.

Or pour guerir le Fic, il faut premierement empescher qu'il ne s'ulcere, de peur qu'il ne degeneré en vne autre maladie plus longue & plus facheuse; Ce qu'on fera facilement en purgeant le corps *cum pilulis cocchiis*, & en faisant vser de la decoction de Salse-paille au malade, par le moyen de laquelle venant à suer, il puisse estre deliuré des serositez superflus: Item, en traictant particulièrement la teste par des remedes topiques. Et par ainú, si la partie affectée se trouue estre dure, il la faudra ramollir, puis vser des medicamens *discussifs*, & *euacuatifs*. Et voilà les indications qui nous montrent ce qu'il faut faire, pour empescher ladite exulceration; suyuant lesquelles pour la guerison des enfans, on se seruira de ces remedes icy: *millefolio contuso cum pauco sale imposito*, Item *aqua sulphuris & salis per spongiam imposita: aqua marina & muria apposita*: Item, *ficibus decoctis in aqua*, & *emplastri modo impositis*. Que si on a à traicter des personnes âgées, & qui soyent douées d'une bonne & ferme habitude, on prendra *chalcanti vsti*, *aluminis*, *glutinis*, *partes aequales*, *squamma aris duplum*: *gluten in aceto modico diluatur*, & *cum reliquis imponatur*. Ou bien: *℞. lithargyr. ʒ. ss. salis fossilis ʒ. ij. thuris ʒ. ij. sandarac. ʒ. j. terantur & imponantur*. Mais si nonobstant tous les sultats remedes, on n'a pas peu empesché que le Fic ne se soit ulceré; en ce cas là, on employera le *ceratum citrinum*, *elaterium tritum*, *lini semen tritum*, & *cum aqua impositum*: ou bien on le modifiera *cum pulpa ficus melli admixta*; Item, *cerato triapharmaco*: à quoy aussi est fort propre *unguentum citrinum linamentis obductum*, deinde *cerato citrino ligatum*.

\* \* \*

La curatio  
du Fic doit  
estre double,  
l'une  
inserne,  
l'autre ex-  
terne.

Divers topi-  
ques pour le  
Fic.

De la Taupiere, autrement appellée  
*Talpa topinaria.*

CHAPITRE XIV.

Cette tumeur est ainsi nommée, à cause qu'elle se creuse vne place en la teste, entre la peau, & le pericrane, ny plus ny moins qu'une taupe mine la terre entre deux rochers. Elle est fort peu differente du Fic; car comme le Fic est vne tumeur née de meslange de diverses humeurs, qui fait elevation en la peau de la teste, & par apres venant à s'ulcerer degenerate en abscez; aussi la taupiere est vne tumeur engendrée des mesmes humeurs, & qui s'ulcere tout de mesme. Ce neantmoins ie trouue qu'elles sont quelque peu differentes, car la Taupiere est plus grosse que le Fic; voilà pourquoy elle vient aussi plus tard à suppuration, d'autant qu'elle procede d'humeurs plus grossieres que le Fic, qui a bien moins de ferocitez. Ioinct qu'on peut empescher que le Fic ne vienne à suppuration, le pouuant guerir par des remedes resolutifs; mais à grand peine scauroit on empescher que la Taupiere ne suppure, quoy qu'on la puisse aussi guerir, (mais tres-rarement) par l'usage des resolutifs.

*Etymologie  
de cette  
sorte de  
tumeur.*

Or en la curation de cette tumeur, (que quelques-vns appellent aussi *Testudo*, c'est à dire, *Tortue*) il faut que nous ayons vn soin particulier des medicamens; d'autant qu'outre que la tumefaction est icy plus grande qu'au Fic, la fluxion est encores beaucoup plus importune. Parquoy il faut premierement purger tout le corps *pitulis aureis, cocchis, vel de tribus, vel aggregatis*. En apres il faut auoir esgard à la teste, (la repletion de laquelle est comme la source de cette sorte de tumeur,) en vsant de masticaroires & d'errhines. Que si ces remedes interieurs ne suffisent, on mettra en usage la decoction de *falso-pareille*, eomme estant tres-conuenable en cét endroit. Quant à la partie affectée, il faut en premier lieu employer les remedes remollitifs & digestifs, faisant en sorte qu'apres auoir vsé d'abord des premiers, on vienne en suite aux autres, si

*Les reme-  
des gene-  
raux de la  
Taupiere.*

les humeurs s'ont trop rebelles. Voilà pourquoy il sera bon tout premierement de tenter la suppuration, *cerato ex oxalao*. Item *cerato de betonica*, Item *sacro mixto diapalma*. Toutesfois les remedes suyants sont plus efficacieux : *Radix lilij trita cum melle*, *radix cyclaminis*, *Aut narcissi cum melle*, *Aut pulegium tenuiter tritum*, & *cerato exceptum*. Que si apres leur vsage, la tumeur persiste encores, c'est vn signe asseuré qu'elle veut venir à suppuration, ce que l'on ne scauroit eiter : c'est pourquoy en ayant descouuert des signes, tels que sont, douleur, mollesse, inondation, &c. nous la deuons procurer, & aduancer de tout nostre pouuoir, & pour cét effect il se faut seruir aux enfans, de medicamens attenuatifs, comme *emplast. diachyl. cum gummis*, item *emplastro tripharmaco*. Mais pour ceux qui sont plus robustes, on se contentera de se seruir des remedes suyants, à la verité purement resolutifs, mais qui ne laissent pas d'aider à la suppuration. ℞. *Radix porrorum, caricar. pinguium, an. farina fœnugrac. tertiam partem, axung. porcin. salit. q. s.* Item, ℞. *Cepas coctas sub cineribus tres, vitellos ouor. induratos tres, mucilag. althea fœnugr. an. ʒ. j. axung. porcin. salit. q. s. misce, & fiat emplast.* Ce qu'estant fait, il faudra percer la tumeur, si on void que la suppuration soit trop tardiuë; car il est necessaire de donner issue à la sanie, à cause de sa quantité, qui fait qu'elle ne peut pas estre dissipée insensiblement: Mesmement si l'on differe trop l'ouuerture, il est à craindre que le pericrane ne vienne à se corrompre, par le long sejour de la matiere sanieuse, capable de corrompre en suite non seulement l'os qui est au dessous, & le faire deuenir spongieux, mais qui pis est, de putrefier la dure mere, par la continuité de ces parties, à trauers les sutures. Parquoy il faut faire ladite ouuerture avec hardiesse, & en long, voire en la partie la plus decliue de la tumeur, afin que toute la sanie se puisse plus facilement escouler. En suite dequoy il faut nettoyer & mondifier la playe, avec de la charpie imbue dans le miel, ou bien avec miel & farine de lupins; puis l'incerner en vsant de sarcotiques conuenables, tel qu'est *Vnguentum Isidis* en hyuer, & celuy de *glutine* en esté. La playe estant iustement remplie de chair, il faut auoir recours aux epulotiques, tels que sont la charpie seiche, & la *cushie* preparée, cum portione rosar. rubear. Viay est que

Remedes  
digestifs  
qui sont  
suppurat-  
ifs par  
accident.  
Ouverture  
de la tu-  
meur.

Sarcoti-  
ques, &  
epuloti-  
ques.

que si l'ulcere est fort grand, on se pourra seruir des balau-  
fes, du bol d'Armenie, ou de la corne de Cerf.

## Des Tumeurs avec Kystis, ou follicules.

## CHAPITRE XV.

**R**este maintenant à dire quelque chose de ces sortes de tumeurs cephalique, qui degenerent en abscez, & dont la matiere est contenuë dans vn Kystis. ou follicule. Or elles sont appellées abscez, d'autant que leur matiere separe & destache les parties qui estoient auparauant vnies & conioinctes, en faisant entre deux vn sac, où elle s'assemble toute: les Grecs appellent ces tumeurs, *Apo-  
stemes*, & les Arabes *Dubelles*. Nous dirons doncques qu'Abscez, ou aposteme, n'est autre chose qu'une tumeur, laquelle fait separation des parties qui se touchoyent auparavant. Or trois sortes de matieres peuuent former l'abscez, à sçauoir les naturelles, les outre-naturelles, & celles qui sont totalement contre nature, comme sont les acres, mordicantes, ou vaporeuses. Les matieres naturelles font des abscez, en la sorte que l'enseigne Galien au 13 liure de sa methode, chap. 10. lors que les inflammations deuiennent abscez, par la suppuration de la matiere contenuë en icelles. Les outre-naturelles font aussi des abscez, comme sont ces tumeurs composées du meflange de diuerses humeurs, desquelles nous auons parlé cy-dessus. Bref, les matieres entierement contre nature produisent des abscez, la matiere desquels est totalement differente de celle des autres, & ne se trouue rien dans le corps qui ayt du rapport avec elle, comme le calcul. Soubs ce genre sont comprises plusieurs sortes de matieres estranges, comme sont les pierres, la boïe, les tests, charbons, poils: & autres semblables, qui se trouuent dans ces dernieres sortes d'abscez. Or pour parler de la tumeur qui succede à vn abscez, formé d'une matiere totalement contre nature; on met en doute, de quelles humeurs resulte ledit abscez: car il est vray-semblable qu'il n'est pas fait des naturelles, ny moins encore des outre-naturelles, d'autant qu'elles ne produisent que

Definition  
d'Abscez,  
ou aposte-  
me.

Les causes  
d'iceluy.

que des abscez particuliers, qui ne sont pas semblables à ceux-cy; parquoy il faut croire qu'ils se forment des quatre humeurs; à sçauoir du sang, de la cholere, de la melancholie, & de la pituite, lesquelles estans d'une nature telle quelle, ou elles sont chaudes & humides; ou chaudes & seches; ou froides & humides; ou froides & seches. Neantmoins il arriue bien souuent, que la pituite est si crasse, & si terrestre, qu'il semble qu'elle soit deuenue directement contre nature, & toutefois cela n'est pas. Doncques ces humeurs, desquelles se font lesdits abscez, ont cela de particulier, qu'elles sont plus grossieres que les autres, & degenerent en quelque chose contre nature: & on trouue presque ordinairement que la pituite ou la melancholie tiennent le haut bout en la production desdits abscez, selon l'opinion d'Auicenne; ce qu'on distingue facilement, en ce que la pituite leur donne une couleur blanche, & l'humeur melancholique les fait ou noirs, ou plombes, & fait sortir d'iceux une matiere semblable ou à la lie de l'huile, ou à la fange, ou à du poil, ou à des charbons, &c.

Les marques des tumeurs avec Kystis.

Toutes ces choses posées pour fondement; il faut que nous sçachions, que ces sortes d'abscez ont tousiours leur Kystis, ou follicule, dans lequel est renfermée & comme enchaissée leur matiere. Or ledit Kystis, follicule, ou estuy, n'est autre chose qu'une tunique, ou membrane particuliere, dans laquelle se tient une matiere contre nature. Quant aux autres abscez qui sont engendrez d'humeurs naturelles, & outre-naturelles, ils n'ont point de tels Kystis, mais leur matiere est simplement cōrenuë dans l'espace & entre-deux des parties. Derechef il faut sçauoir, qu'entre ceux qui ont des Kystis, il y en a qui n'en ont qu'un seul & continu, qui est sans issue; au lieu que d'autres qui contiennent en eux une matiere qui n'est pas fluide, ains espoisse & compacte, l'ont entre deux tuniques.

Qu'est-ce que Kystis ou follicule.

Puis doncques que tous les abscez composez d'une matiere contre nature, ont leur Kystis, & les autres non; ce n'est pas sans cause qu'on demande, pourquoy ceux-là l'ont, & non ceux-cy? A quoy on répond, que cela arriue, d'autant que toute matiere contre nature est totalement contraire à la nature des parties, de façon que si elle venoit à les

Pourquoy pas ceux-cy? ces abscez ont des Kystes.

toucher,

toucher, elle destruiroit leur temperature: afin doncques que cela n'arriue pas, la nature sage & preuoyante la separe, en interposant vn Kystis entre icelle, & les parties voisines. Mais pour les autres abscez qui sont faicts d'vne matiere, ou naturelle, ou bien outre-naturelle, laquelle neantmoins n'a pas perdu la propre forme, ils n'ont point de Kystis, d'autant qu'elle est encores en estat de receuoir correction de la part de la chaleur naturelle, & par consequent il n'y a point de danger qu'elle touche les parties viuantes. Au reste ledit Kystis est fabriqué par la nature, non d'vne matiere nouvelle, ains des fibres membraneuses des parties voisines, d'abord que cette matiere ennemie s'est faict sentir.

*De quella matiere se forme le Kystis de ces abscez.*

Or il faut noter que ces sortes d'abscez qui ont leur Kystis, sont appelez par nos Autheurs *Natta*, qui au commencement sont petits, & vont croissant peu à peu, estans nourris de quelques veines qui abbreuent leur follicule, ou quelque autre partie. Où l'on remarquera que lesdites veines sont toutes seules & sans arteres: qui fait que la matiere desdits abscez estant totalement contre nature, ne peut pas estre regie par la nature pour la conuertir, ou en la substance des humeurs naturelles, ou en la forme de la partie, à cause qu'elle est desnuée de toute chaleur vitale, qui se communique ordinairement par le moyen desdites arteres, lesquelles ne se rencontrent nullement icy.

Au reste, nos Autheurs establisent trois sortes d'abscez, nommez *Natta*, à sçauoir le Meliceris, l'Atherome, & le Steatome; la matiere desquels est en quelque façon semblable ou au miel, ou à la bouillie, ou au snif: ils viennent tous en la teste assez frequemment, & mesmes le Steatome, quoy que Celle vueille asseurer le contraire.

---

*De l'abscez, nommé Atherome.*

CHAPITRE XVI.

**A**therome est vn abscez contenant en son Kystis, vne matiere semblable à la bouillie, qui prouient du meslange de diuerses humeurs, entre lesquelles la pituite tient le

le haut bout; ainsi qu'il se reconnoit à la couleur blanche de ladite matiere. Cét abscez doncques que nous auons appellé *Atherome*, est vne tumeur re: enant la couleur de la peau, indolent, & enueloppant dans son follicule nerueux, & mince, vne matiere semblable à la bouillie. Ou bien, c'est vne tumeur faicte en long, ronde, esleuée, qui ne retroce de pas facilement par la compression des doigts, & ne s'esleue pas davantage apres les auoir ostez.

*Remedes  
desquels il  
se faut ser-  
uir en la  
curation  
de l'Athe-  
rome.*

Les indications curatiues de ce mal, communes à toute sorte d'abscez, sont selon Galien, de digerer, ou putrefier, ou extirper la matiere contenue. Sur quoy il faut remarquer, que la curation de tous abscez, consiste à euacuer leu matiere: Or cette euacuation est ou sensible, ou insensible. Et comme celle-cy se fait par des resolutifs, aussi celle-là se paracheue heureusement, ou en putrefiant, ou en retranchant toute la matiere contenuë dans le Kystis. Mais il faut scauoir que par ce mot de putrefier, nous n'entendons pas, qu'il faille procurer ou la putrefaction, ou la suppuration de ladite matiere, mais bien plustost fondre, liquefier & ronger non seulement ladite matiere, mais aussi le follicule mesme. Ce qui ne se peut faire, que par le moyen des medicaments, qui sont chauds au quatriesme degre. D'où il est euident, que cette sorte d'abscez se guerit, ou par digestifs, ou par corrosifs, ou par extirpation qui se fait avec le fer. Non que pour cela il faille estimer, que ces trois sortes de tumeurs, à scauoir l'*Atherome*, le *Steatome*, & le *Meliceris*, se puissent, ou se doiuent guerir, par ces trois sortes de remedes sus-alleguez: car il n'y a que le seul *Meliceris*, qui soit capable de les souffrir, & guerir par leur moyen, veu que sa matiere peut receuoir coction. Mais l'*Atherome* se moeque des digestifs, pour estre composé d'vne matiere grossiere & espoisse, qui ne se peut ny meurir, ny resoudre insensiblement; & ne peut estre emporté que par des septiques, ou par extirpation: aussi le *Steatome* ne scauroit estre guery ny par digestifs, ny par septiques, à cause de la grande terrestreité de sa matiere.

*Denombre-  
ment des  
remedes  
septiques.*

Pour doncques commencer par la curation de l'*Atherome*, nous dirons qu'il se faut seruir de septiques, ou putrefactifs, *erugine*, *squammaris*, *Chrysocolle*, *misy*, *chalcitide*, *auripigmento*, *arsenico*, *calce viuua*, *stramento sutorio*, *lacte caprisii*.

*caprifici*. Mais avec cette modification, de ne se servir pas indifferemment, de tous les susdits medicaments. Car comme (par exemple) l'*arsenic*, la *chrysolle*, & la *chaux vive*, ne peuvent servir que de septique aux corps robustes, durs & solides; aussi sont ils caustiques & bruslants aux autres moins forts & robustes. D'ailleurs nous scauons que si la *chaux* lauee est septique aux enfans, la mesme n'est qu'epulotique aux personnes plus aduancées en aage, & plus robustes. Or entre les medicaments septiques, nous pouuons mettre les suyans. ℞. *Calcis viva* ℥ss. *facis vini combusta*, aut *nitri rosti*, ℥ij. *minij* ℥j. *lixiuio teruntur*, & *melle ad crassam substantiam reducuntur*. Item ℞. *squammaris* ℥ss. *sandarac.* ℥ij. *veratri nigri* ℥ij. *cum rosaceo confice*. Item ℞. *squammaris*, *sandarac.* *feminis ursica correfacta*, an. *cum rosac. confice*. Item ℞. *Erimaceorum combustorum*, *testa sepiæ*, *auripigmenti*, an. *part. aquales, cum rosaceo*. D'ailleurs, on fait beaucoup d'estat de l'eau forte en cét endroit, i'entends de celle dont se seruent les orfévres, de laquelle on mouille le bout d'un baston, puis on en touche la partie, afin qu'elle en soit rongée. A cecy encores conuient tres-bien le remede qu'on fait du lessif des foulons, apres l'auoir fait boiüillir dans vne poëlle, iusques à ce qu'il deuienne espois & dur, auquel on adioulte par apres, *auripigmenti partes v.* *atramenti sutorij partes iij.*

On guerit aussi l'Atherome par la Chirurgie, c'est à dire, en extirpant & arrachant la matiere, & son follicule tout ensemble: ce qui est beaucoup plus assure, que l'vsage des septiques; desquels on se sert, si la matiere estant sortie, le Kystis demeure encores dedans; ou bien si le malade n'a pas le courage de souffrir le fer rouge. Or l'extirpation se fait en cette sorte. Ayant situé le malade en vn lieu conuenable & clair, sur vne chaize, il luy faut premiere-ment razer, ou plütoft tondre le poil, (parce que le sang suit volontiers le razement) puis marquer sur la peau avec de l'ancre la longueur de l'incision qu'on veut faire, laquelle doit estre aussi grande, que permettra la rondeur de l'abscez. Quelquefois vne seule incision suffit: mais aussi quelquefois on est contraint d'en faire deux en croix, auquel cas la premiere doit tousiours estre plus grande que la seconde. Quand l'abscez est petit, on n'en fait qu'une seule; item, lors que l'abscez se rencontre au front: mais

Curation  
de l'Athe-  
rome par  
la Chirur-  
gie.

mais on en fait tousiours deux, quand ledit abscez est en la partie cheueluë de la teste. Au reste pour faire plus heureusement cette incision, il faut que le rasoir duquel on se seruira, ayt son tranchant recourbé en dehors; & que celui qui la fera se contente de couper dextrement la seule peau qui couure le Kystis, sans l'entamer aucunement; ce qu'il fera plus asseurement, quand il sçaura bien discerner la couleur dudit Kystis, qui est totalement differente de celle de la peau; & d'autant qu'il n'y a qu'une seule chose qui puisse faire mesprendre en telle occasion, sçauoir est le sang qui coule quelquesfois en abondance durant ladicte operation: il faudra que l'Operateur tienne vne esponge de la main gauche, pour absorber ledit sang. Apres qu'une ou plusieurs incisions auront esté faictes, il fera incontinent glisser la pointe de son esprouette, entre ledit Kystis, & la peau, pour les destacher l'un d'auec l'autre, ce qu'il fera assez facilement, d'autant que ledit Kystis n'est gueres adherant à la peau. Que si neantmoins il estoit bien fort adherant, il le separera avec le rasoir. Mais il faut entre autres choses couper transuersalement la veine, qui abboutist au fond du Kystis de l'Atherome, comme estant celle qui abbreuue l'abscez de sang, & ainsi l'entretient & le fait croistre; de peur que venant à laisser quelque portion dudit Kystis, ioincte à la veine, il ne donne occasion au mal de reciduer. Et n'y a rien à craindre en l'incision de ladite veine: veu qu'elle est solitaire & sans artere; d'où vient que le sang qu'elle charrie, n'est nullement nourrissant. Apres ces choses, il aura le soin de reioindre les labies de la playe qu'il aura faict, sans impliquer ou racler aucunement le pericrane, comme aussi sans faire aucune suture, de peur que le sang qui a accoustumé de couler durant l'operation, venant à croupir au fond de la playe, ne vienne à s'enflammer par le moyen de ladite suture. Il est aussi bon parfois d'yser d'agglutination en ce mal; lors qu'il reste encor quelque tumeur en la partie, ou bien quand les labies de la playe sont plus esloignées qu'il ne seroit de besoin. Outre ce, d'autant que certaines ferosités pourries se glissent quelquefois dans le vuide de la playe, & le remplissent, on est pour lors contrainct de se seruir de suppuratifs: voilà pourquoy le Chirurgien se pourra seruir

du remede suyuant : ℞. Resina cerebinthin. ℥. j. Thuris puluerisat. ℥. j. myrrha ℥. j. olei hyperic. ℥. j. olei vitellor. quant. sufficit.

Que s'il arriue que le Kystis se soit rompu de soy-mesme, ou par la faute du Chirurgien, il est necessaire qu'il arriue de deux choses l'une; ou que le mal recommence comme auparauant, ou qu'apres la playe faicte, il s'y fasse vn vlcere cauerneux, fistuleux, & sordide; Auquel cas, il se faut seruir de remedes incisifs; ou septiques: ou bien il faut considerer le temps de la rupture dudict Kystis; de sorte que si ladicte rupture est recente & nouuelle, il faut vser d'une sorte de curation artificielle, en faisant glisser tout bellement vne spatule entre la peau & le follicule, comme dit a esté, & ainsi l'emporter & l'extirper tout entier: Mais si elle est vieille, & depuis long-temps, alors il faut auoir recours aux septiques. Aux grands & notables abscez, on arrache les Kystes avec la peau, les empoignant avec des tenailles incisives: n'y ayant autre chose a craindre en cela, que la perte ou effusion de sang.

Comment  
il sans  
guerir  
l'Athero-  
me, apres  
que son  
Kystis s'est  
rompu.

### De l'Abscez appellé Meliceris.

#### CHAPITRE XVII.

LA tumeur nommée Meliceris, est vn abscez ayant vn Kystis ou follicule, qui contient en soy vne matiere semblable au miel. Aëtius la décrit ainsi: Meliceris est vn abscez enclos dans vne tunique nerueuse, contenant vne matiere semblable au miel, sans douleur, de figure ronde, qui cede facilement à la compression des doigts, & qui retourne aisément en son premier estat, icelle venant à cesser.

Pourquoy  
le Meliceris  
est ainsi  
appellé.

La cause de cette tumeur est vne humeur meslangée & contre nature, & quoy que tout abscez accompagné de follicule, ayt vne matiere totalement contre nature, ainsi que nous auons dit; ce neantmoins, il se trouue de trois ou quatre diuerses sortes de cette matiere: En effect au Meliceris, la matiere en estant plus molle & plus liquide, il faut que la pituite y abonde par dessus la bile, beaucoup plus qu'en l'Atherome; ou bien la pituite, de laquelle est

Causes de  
Meliceris.

faiçt & formé le Meliceris, est plus subtile que celle de l'Atherome; ou bien finalement plusieurs vapeurs subtiles & spirituelles concourent en la fabrique du Meliceris, ainsi que le tesmoigne Galien au chap. 4. du 2. liure à Glaucon.

\* Lib. 13.  
Method.  
cap. 12.

Ce mal se guerit en trois façons, selon Galien\*; ou par remedes digestifs, ou par septiques & corrosifs, ou par extirpation: Mais puis que nous auons desia parlé des septiques, & de l'extirpation, au chapitre precedent, nous nous contenterons pour le present de parler des digestifs, lesquels comme ainsi soit qu'ils euacuent insensiblement la matiere; aussi faut il qu'ils soyent beaucoup plus puissans en cette sorte d'abscez, que non pas aux autres qui sont sans follicule; d'autant qu'il faut que ladicté matiere passe non seulement à trauers la peau, mais aussi à trauers le follicule. Parquoy quand le Meliceris sera petit, & qu'il se rencôtrera en vn corps humide, on pourra employer *ceratū farina, & ceratum sacrum*. Item, *decoctum pulegij, callament. byssop. admotum cum spongia, & express.* Item, *spongiam ex lixiuio expressam*. Mais là où ce mal sera grand, & le corps du patient robuste & solide, on se pourra seruir *testā allij, aut allio decocto, aut per spongiam admoto*: neantmoins le remede suyuant sera plus efficaceux, si in *aquam insundamus calcem viuam, quā aqua insiciatur calce, deinde alio insunditur aqua, & sax abigitur, postea exprimitur spongia, & superponitur aqua infecta*. Bref, les deux medicaments qui suyuent, sont de mediocre vertu & efficace, entre les plus puissans, & les moindres: ℞. *salis Hispani, argenti spuma, ceruss. an. ℔. j. cera ℥. j. terebinthin. galban. opopanac. an. ℥. ij. sinapi ℥. vj. olei veteris ℔. iij. acet. ℥. vij. misce.* Item, ℞. *salis ammoniac. spuma argent. an. ℔. j. cera, terebinthin. galban. opopanac. an. ℥. j. rubric. sinopic. ℥. vj. aceti heminam, misce.* Ce dernier est tiré du liure quinziesme d'Aëtius.

La définition  
du  
Steatome,  
qui est un  
nom deri-  
ué du mot  
Grec *stias*  
qui signi-  
fie suif.

De l'abscez appellé Steatome.

## CHAPITRE XVIII.

ON definit ainsi le Steatome, qui est la troisieme sorte d'abscez, entre ceux qui viennent à la teste: Steatome est un abscez, ou une espeece de graisse, semblable au suif, croissant

en la teste par vne certaine propriété locale, ayant mesme couleur par le dehors; que la peau, estant douce & delicate au toucher, & qui finalement de petit qu'il est au commencement devient gros & vaste par traict de temps. Outre laquelle definition rapportée par Aëcius, nous pouuons encore dire, que c'est vne tumeur ronde, non esleuée, ains basse & deprimée, qui adhere puissamment au crane & au pericrane, & qui est plus dure, que les deux autres sortes d'abscez sus-alleguez.

Or la matiere du Steatome, n'est pas fluide & coulante, ains ferme, & compacte, qui est la cause qu'elle n'est pas contenuë dans vn Kystis, mais bien entre deux tuniques; ledict Kystis n'estant necessaire, que pour empescher que la matiere fluide ne touche & n'infecte les parties viuantes; voilà pourquoy la nature a iugé, que c'estoit assez d'enfermer ladite matiere entre deux tuniques, & non dans vn Kystis ou follicule.

*Les vrays  
signes du  
Steatome.*

Nous disons donc, que toutesfois & quantes que le Steatome se trouue en la teste, il a non seulement sa matiere semblable au suif; mais aussi il a vne base large: & estant presé avec les doigts, il ne cede pas facilement, & iceux ostez, il retourne aisement en sa premiere figure. Mais lors qu'il se rencontre aux autres parties du corps, il semble que sa matiere soit plustost semblable à la graisse, qu'au suif; D'ailleurs il n'est pas si peu esleué; sa matiere n'est pas blanche, ains colorée: & finalement il a vn Kystis continu, & non des tuniques. Or le suif s'engendre dans cet abscez, ou à cause de l'interperie de la partie, & propriété particuliere d'icelle; ou bien à cause de l'affluence d'vn mauuais sang: ou bien nous pouuons encores dire, que ledict suif se procrée, d'autant que la veine qui abbreuue le Kystis, & luy donne nourriture, est solitaire, c'est à dire, sans artere; d'où vient que n'y arriuant aucun sang vital, le veneux qui s'y vient rendre, degene facilement en suif.

*Les causes  
du Steatome.*

Quant à la curation de cette tumeur, elle ne se doit, & ne se peut faire autrement, que par extirpation; à cause de sa durté, base large & ample, & excessiue quantité de suif: parce que la vertu & la pointe de tous les medicamens, dont on se voudroit icy seruir, s'esmouffe facilement par ledit suif, & demeure comme enseuelie sous son abondance. Parquoy il faut separer hardiment ledit

*La vrays  
& legitime  
curation.*

suif du pericrane, avec le rasoir ou bistorie, de peur que le mal ne retourne plus fascheux qu'auparavant, si on en laisse quelque petite portion: car il se guerit difficilement, & retourne aysement, à l'occasion de l'intemperie humide, qu'il imprime dans le pericrane, & de l'humieur crasse & endurcie qui le cause, de façon qu'il ne se peut engendrer aucune chair sur iceluy, ny moins encor s'y faire cicatrice. Aussi pour le bien & heureusement guerir, & faire en sorte qu'il ne retourne plus, Aëtius \* commande non seulement de separer le pericrane du crâne; mais aussi de ruginer ledict crane, pour oster toute l'humidité, & ramollissement, que ladite matiere pourroit auoir laissé, & en l'une, & en l'autre partie; ce qu'estant fait, le mesme autheur veut, qu'on procure la cicatrice de ladite playe.

\* Lib. 15.

## Du Scirrhe.

## CHAPITRE XIX.

Quelques vns appellent le Scirrhe *tumeur dure*, & quelques autres, *aposteme pierreux*, Auicenne le nomme *Sephiros* en sa langue. C'est vne tumeur causée par vne humeur glutineuse, grossiere, visqueuse, & froide, telle qu'est la bile noire, & la pituite extraordinairement dessechée: car selon le tesmoignage de Galien \*: *toutes tumeurs scirrheuses, prouiennent ou de la bile noire, ou de la pituite, ou de toutes les deux meslées ensemble*. Sur quoy il faut remarquer, que l'humieur pituiteuse, qui produit le Scirrhe, n'est pas cette pituite naturelle froide, humide, & subtile, de laquelle est composé l'œdeme; mais bien vne autre pechante en qualité, laquelle de froide, humide, & subtile, qu'elle estoit auparavant, est deuenue grossiere, gluante, froide, & extraordinairement dessechée, ainsi qu'il nous est déclaré par Galien, au chap. 9. de son liure, *Des tumeurs contre nature*. Quant à l'humieur melancholique, qui fait le Scirrhe, le mesme Galien au liure, *de atra bile*, assure, qu'elle est naturelle; quoy qu'au mesme lieu il diuise l'humieur melancholique, en celle qui est naturelle, & en celle

\* cap. 14.  
lib. 14.  
meth.Diuisions  
de l'hu-  
meur me-  
lancholi-  
que natu-  
relle.

celle qui est contre nature; appellant *naturelle*, la partie la plus grossiere, plus espoisse, & plus froide du sang, qui en est comme la lie, & prend son origine au foye, & ce de la plus dense & de la plus dure portion du chyle, que la chaleur naturelle n'a peu cuire & dompter: & neantmoins qui ne laisse pas d'estre naturelle, & necessaire au corps, d'autant qu'elle nourrit les parties dures & solides, & ouvre ce espaissit, fortifie, & rend le sang plus ferme, & de bonne consistance. La *melancholie contre nature* est encore diuisée par le mesme auheur en deux especes; la *premiere* desquelles est celle qui se nomme *melancholie aduste*; d'autant qu'elle se fait par vn notable degré d'adustion, voilà pourquoy aussi elle est de si mauuaise & estrange nature, que les mouches mesmes n'en veulent point goûter; *l'autre* est celle, qui est faicte d'vne bile attenuée, & comme rostie, & partant plus pernicieuse que la susdite. Guidon en met encore deux autres especes, lesquelles aussi n'ont pas esté oubliées par Galien. La *premiere* se faict, lors que quelque inflammation ou erysipele deuiennent grandement durs, par l'application des topiques excessiuement froids: *L'autre*, quand la *melancholie naturelle* se mesle parmy les autres humeurs, d'où se font les scirrhes phlegmoneux, œdemateux, & erysipelateux. Doncques le Scirrhe ne s'engendre que de *l'humeur melancholique naturelle*; à laquelle nous pouuons hardiment reduire tout erysipele ou phlegmon durcy; d'autant que ce sang qui estoit auparauant chaud & subtil, estant deuenu grossier & froid, doit estre reputé pour *melancholie naturelle*. Je souffre pourtant volontiers que Guidon la nomme *contre-naturelle*, moyennant qu'il soit d'accord avec moy, que l'vn & l'autre demande d'estre pensé d'vn mesme air, c'est à dire, que le Scirrhe qui est fait d'vne inflammation endurcie & refroidie, n'est point different de celuy qui prouient de l'humeur *melancholique naturelle* influente. Au reste nous ne mettons pas icy en ligne de compte, les deux sortes de *melancholie contre nature*, dont parle Galien, la *premiere* desquelles est celle qui est procréée de la bile, apres qu'elle a receu vne torrefaction insigne; & l'autre, celle qui est faicte d'humeur *melancholique naturelle* bruslée: la raison est, que d'icelles sont formez les vlcères chancreux. Semblablement nous laisse-

*Autre di-  
uisiõ de  
l'humeur  
melancholique  
contre-natu-  
relle.*

rons à part l'humeur melancholique, qui est detrempee avec d'autres humeurs; d'autant que sçachant bien la curation du Scirrhe prouenant de la seuleumeur melancholique; il est aussi quant & quant bien facile de sçavoir la curation de celuy qui est engendré du meslange de la melancholie, & des autres humeurs. Parquoy il est constant que le Scirrhe est procréé d'humeur melancholique naturelle, qui est froide, seche, & grossiere: & de pituite, aussi grossiere & glutineuse. Nous le definirons donc ainsi;

*Definition du Scirrhe.* Scirrhe est vne tumeur dure, & sans douleur, qui est engendré ou de pituite grossiere & glutineuse; ou d'humeur melancholique naturelle.

En suite dequoy nous dirons, que nos autheurs en establissent deux especes; car ils disent qu'il y vn Scirrhe exquis & vray: & vn autre qui n'est pas exquis. Celuy qui est exquis, est vne tumeur contre nature, dure, & priuée de sentiment; l'autre qui ne l'est pas, est vne tumeur qui n'est pas du tout insensible, mais n'a qu'un sentiment obtus. L'un & l'autre prouiennent & croissent non seulement aux parties interieures, telles que sont la ratte, le foye, &c. mais aussi aux exterieures: & c'est proprement de ce dernier, duquel nous entendons icy parler. Cetruy-cy doncques croit principalement autour des testes des muscles, d'autant que ces parties sont plus solides que les autres; & partant beaucoup plus portées à endureissement: ce qui a émeu Galien à dire, qu'il est difficile que le poulmon, le foye, & les autres parties molles, puissent estre affligées de ce mal.

*Voyez Galien au 4. chap. du 2. liure à Glaucon.*

*Galien lin. 1. des simples.*

*Les vrais signes du Scirrhe.*

On connoit le Scirrhe par les signes suyants. 1. que c'est vne tumeur sans douleur. 2. qu'il est dur à l'atouchement. 3. qu'il a vn sentiment fort obscur & obtus, s'il n'est pas exquis (car tout Scirrhe en tant que tel, est sans douleur); & s'il l'est, il n'a du tout point de douleur, ny de soy-mesme, ny en le maniant & pressant avec les doigts; ce qui arriue necessairement. d'autant que ce qui est sans sentiment, est par consequent exempt de douleur. Vray est que celuy qui n'est pas exquis, peut sentir quelque petite douleur, d'autant qu'il n'a pas totalement perdu le sentiment; ce qu'on reconnoit aisément en le pressant & frappant; car de soy & sans compression, il est certain qu'il est entierement sans douleur. Quelques-vns adiou-  
stent

stent encor cét autre signe, à sçauoir que le Scirrhe ne bouge du tout point de sa place estant touché & pressé, comme font les glandes, escrouïelles, loupes, & autres semblables tumeurs, lesquelles on voit visiblement remuer: mais le Scirrhe est vne tumeur aussi immobile, comme si on l'auoit cloué sur la partie. Bref, quelques autres donnent encor ce signe, à sçauoir que les poils croissent par fois sur les Scirrhés, & qu'alois ils sont exquis & confirmez. Ce neantmoins il se faut souuenir de faire distinction du Scirrhe engendré de la pituite, d'avec celui qui procede d'humeur melancholique, ainsi que nous aduertit Galien en son *liure des tumeurs contre nature*: car comme celui-cy est de couleur de plomb; aussi celui-là est blanc ne plus ne moins que le reste du corps, à raison de la pituite qui est de mesme couleur. D'ailleurs, le Scirrhe se distingue d'avec les autres tumeurs; & premierement d'avec l'inflammation, en ce que celle-cy est accompagnée de douleur; d'avec l'erysipele, en ce que cetruy-cy n'est pas dur; item d'avec l'œdeme, en ce que cetruy-cy ne resiste pas à l'attouchement comme celui-là. Bref, il est different des tumeurs aqueuses & statueuses, en ce que celles-cy resonnent en quelque façon comme vn tambour: au lieu qu'on ne voit rien de tout cela au Scirrhe.

Au reste Galien \* vous apprend, qu'il y a vne sorte de Scirrhe qui est primitif, c'est à dire, qui vient de soy-mesme, & croist peu à peu; & vne autre sorte encorces qui se fait & se forme par la faute & ignorance des Chirurgiens, lors qu'en la curation des inflammations ils vsent imprudemment de topiques extraordinairement froids & repercutifs, ou de trop puissants discussifs; car par ce moyen l'humeur qui cause ladite inflammation, estant ou endurcie par la froideur, ou desséchée par la violente dissipation de ses parties plus subtiles, ne manque à se petrifier. Commençons doneques par cette dernière sorte de Scirrhe, nous disons, qu'il reconnoist deux causes: l'vne externe, & l'autre interne ou conioincte: l'externe est l'vsage desreglé des susdits medicamens: la conioincte ou interne, est l'humeur congelée & endurcie dans la partie malade. Quant au Scirrhe qui comence de soy-mesme, & s'augmente peu à peu, il a trois sortes de causes, à sçauoir,

H 4 l'externe,

\* cap. 9.  
lib. 7.  
2<sup>e</sup> v.

Les causes  
du Scirrhe.

l'externe, l'interne ou antecedente, & la conioincte : la connoissance de cette derniere est euidente. Pour l'interne ou antecedente, ce n'est autre chose que la plenitude & surabondance de l'humeur ou pituiteuse, ou melancholique. La plenitude de melacholie prouiet par fois de quelque indisposition de la ratte, qui ne peut pas attirer à soy ladite humeur ; d'autre fois aussi elle procede du foye, lors qu'il est excessiuement chaud, car pour lors il engendre trop de sang melancholique. Bref elle procede aussi quelquefois de diuerfes causes externes, telles que sont toutes les choses qui peuvent engendrer des humeurs grossieres & terrestres, entre lesquelles nous pouuons mettre l'air froid, sec, nuageux, & grossier ; les viandes, & les breuuages grossiers, comme le pain bis, les chairs de bœuf, de chevre, de porc, d'asne, de lièvre, de chameau, & escargots. Item le vin noir couuert & grossier, le mouuement excessif, l'oyuete, les grandes veilles, la suppression des mois, les passions de l'ame, & particulierement la colere, l'agonie, la tristesse, &c. Pour le regard des causes de la pituite, nous en auons parlé cy-dessus au chapitre *neufiesme*.

\* cap. 4.  
lib. 2. ad  
Glaucou.  
Le prognos-  
tique du  
Scirrhe.

Touchant le prognostique de cette tumeur, Galien \* enseigne que le Scirrhe exquis, & qui est sans aucun sentiment, est totalement incurable ; & que celuy qui n'est pas exquis, se guerit difficilement, mais que neantmoins il n'est pas mortel, sinon qu'il fust exorbitamment gros, comme celuy que ie vis il y a quelques années en vn malade, lequel occupoit non seulement l'espaule d'vn costé, mais aussi vne grande partie de la poitrine ; & qui luy cousta la vie.

Pourquoy  
le Scirrhe  
exquis est  
incurable.

Or que le Scirrhe exquis soit incurable, il appert, en ce qu'estant priué de sentiment, la faculté animale ne peut plus influer en la partie, & l'humeur étant infiltrée dans les nerfs, veines & arteres, il s'ensuit necessairement que la faculté, ou les fonctions sont suffoquées & esteintes ; d'où vient aussi que les remedes sont entierement inutiles, pour n'estre pas assistez & reduits en acte par les facultez. Le Scirrhe qui n'est pas exquis, reçoit guerison, mais avec tres-grande difficulté. Quant à celuy qui est deuenu pierreux, il se moque de toutes sortes de remedes, tant benignes que violents : car comme ceux là ne font point d'effect ; aussi ceux-cy l'endur

l'endurcissent dauantage. Au reste, le mesme Auteur \* nous enseigne de prognostiquer autrement des Scirrhes melancholiques, autrement des pituiteux. La raison est, que les melancholiques ayans beaucoup de rapport avec les chancres, ils sont de tres-difficile curation; d'autant que les medicamens les irritent dauantage; ce qui n'arriue pas à ceux qui sont faits de pituite.

\* lib. 9.  
simpl.

Pour bien guerir le Scirrhe, il faut premierement offer, ou corriger les causes externes. Voilà pourquoy il faut choisir un air pur, subtil, chaud & humide; & fuir celuy qui est espois & nuageux, aussi bien que toutes viandes grossieres & terrestres, comme legumes, vin noir & conuert, fromage, pain noir & remply de son, &c. En place desquelles on vsera de viandes faciles à digerer, & qui soyent quelque peu humides & attenuatiues; comme du pain de pur froment, du vin blanc & subtil, œufs molles, poulets, borrache, espinars, &c. On aura aussi le soin d'euiter le trop long sommeil, l'oystreté & la tristesse.

La curatiõ  
du Scirrhe.

En second lieu, il faut remedier aux causes internes: car si l'humeur melâchologique qui procréé le Scirrhe, prouient de quelque vice de la ratte ou du foye, il faut corriger ledit vice: Si des obstructions des veines hæmorrhoidales, il les faut ouurir en y appliquant des sangsuës. Si de la suppression des moys, il faut saigner les femmes au pied. Que si le sang melancholique, qui engendre ledit Scirrhe, est fort noir; il le faut euacuer par phlebotomie. Mais si ladite tumeur est engendrée de pituite, laissant la saignée à part, il faudra recourir à la purgation, aussi bien qu'en la curation du Scirrhe procedant de melancholie. Bien est vray qu'il faut premierement preparer ladite humeur pituiteuse par l'usage des remedes attenuants & deterifs, comme syrup. de hyssop. de betonic. & stœchade, decocto calamintha, oxymelite simplic. & compos. melle rosat. decoct. pulegij. Mais pour la preparation de l'humeur melancholique, il se faut seruir d'attenuatifs & humectants, comme syrup. de succo borrag. bugloss. fumar. de lupulis, de pomis, cum decocto melissa, borrag. bugloss. &c. Ce qu'estant fait, on purgera l'humeur melancholique, sennâ, polypod. hellebor. nigro, confect. Hamech, en la façon suyuante. ℞. eleuar. lenit. ʒ. vj. flor. casia, confect. hamech, an. ʒ. iij. cum sacchar. f. bolus. Quant à la pituite, on l'euacuera

Les reme-  
des gene-  
raux des  
Scirrhe.

Bolus me-  
lanagogus.

*agario, pilulis de agario, Mesua, pilulis de Hermodactylis, hi erant Pachij.*

Après auoir pourueu au corps par la purgation, il faudra vsfer de reuulsions vers les parties opposites, par frictions, bains, onctions chaudes & resolutiues. Quant à moy, ie fais fort grand estat des cauterés, lors que quelque longue & fascheuse fluxion entretient le Scirrhe.

*Topiques  
pour les  
Scirrhus.*

Les remedes generaux ayans precedé, il est necessaire de venir à l'vsage des topiques; afin d'euacuer de la partie mesme la matiere qui faict le Scirrhe. Or il se faut bien garder d'vsfer de repercutifs, à cause de la durté & crassitie de ladite matiere; ains à leur place, faut employer les remedes qui ont la vertu de resoudre & dissiper insensiblement: vray est que tous resolutifs ne sont pas conuenables; d'autant que qui se seruiroit des plus efficacieux, il reüssiroit fort bié en apparence durant les premiers iours; mais ce qui resteroit en la partie, apres la dissipation insensible de sa plus subtile partie, seroit tout à fait incurable, estant deuenu aussi dur que pierre, selon le rapport de Galien\*. Parquoy ie suis d'aduis qu'on se serue des plus benins resolutifs. D'ailleurs il faut prendre garde à quelques autres circonstances: car à raison de la durté du mal, il faut vsfer de remollitifs, & à cause de la particuliere qualité de sa matiere, il est necessaire de mettre en vsage les remedes, qui la peuuent disposer à estre dissipée insensiblement. Si doncques le Scirrhe est fait d'humeur melancholique, qui est froide, seche, & grossiere, on a besoin quant & quant de medicamens eschauffans, attenuatifs & humectans. Que s'il est procréé d'humeur pituiteuse, qui est froide, grossiere, gluante, & tenace: alors il faut eschauffer, attenuer, inciser, & deterger. Voilà les indications qui se tirent de la matiere du Scirrhe: & pour recapituler en vn mot, ie dis qu'il faut eschauffer la partie affectée, qui est deuenüe intemperée par la froideur de l'humeur qui a influé, ou qui s'est amassée en icelle; de sorte que toutes les susdites indications se peuuent rapporter à deux principales, qui sont de ramollir, & dissiper insensiblement.

*\* chap. 5.  
du 5. liure  
des simpl.*

Mais afin d'auoir vne plus claire intelligence de tout ce que dessus, il faut sçauoir de Galien,\* que la durté prouiet de

de trois causes, à sçauoir de froideur, de secheresse, & de repletiō: de *froideur*, cōme nous le voyons en la glace, qui se fond aisément par la chaleur du soleil, & telle durté est facilement emportée par les remedes mediocrement chauds: de *secheresse*, comme és mains des paysans, lesquelles deuiennent calleuses & s'endurcissent par le travail; à cette durté se rapporte encor celle qui prouient de la chaleur du Soleil, de la famine, des fièvres ardantes, des medicamens qui dessèchent sans refroidir, & d'autres semblables: & cette sorte de durté se dissipe par des remedes emolliens. De *repletion*, comme on le voit au ventre des gourmands; mesme és poulmons de quelques-vns qui s'endurcissent: & cette derniere espece de durté, demande des remedes remollitifs & euacuatifs. Bref, il peut y auoir vne autre sorte de durté, procedante du mēlange & concours des susdites, comme quand la secheresse & la froideur se rencontrent ensemble.

Il arriue doncques souuent, que les Scirrhes deuiennent durs par repletion; mais encores plus souuent par froideur: ce qui n'est pas sans raison, puis que celle-cy contribué en trois façons à la generation de ce mal. *Premierement*, lors quelle procede des causes externes, comme de l'air, ou des medicamens, ainsi que nous le voyons aux inflammations qui se sont endurecies. *Secondement*, lors qu'elle vient de la partie mesme qui est affectée: car aussi les Scirrhes viennent le plus souuent aux ligamens, tendons, & autres parties froides. *Tiercement*, quand elle prouient de l'humeur mesme, qui est grandement froide, soit melancholie, soit pituite. Il arriue aussi quelquefois, que la secheresse contribue à l'endurcissement du Scirrhe, lors qu'on applique sur vne inflammation vn medicament trop sec, ou trop resolutif. Or les remedes emolliens qui suyuent, sont directement opposez à toutes ces causes.

Entre lesquels, les plus temperez sont, *adeps gallinæcus, medulla ceruina & vitulina, &c.* du rang desquels Galien \* compose ce medicament, à *butyro, resina colophonæ, cera candida non vetusta, &c.* Au second rang nous pouuons mettre *adipem anserinum, caprinum, hircinum, taurinum, &c.* entre lesquelles les dernieres sont tousiours plus chaudes que celles qui les deuant.

\* Lib. 7.  
lib. 7.

Remedes  
emollients  
de toute  
sorte, & de  
tous de-  
grez.

cent. On met aussi en ce mesme rang vn medicament composé *ex oleo veteri, argenti spuma, & adipe suillo*. Au troisieme sont, *adeps leoninus, vrsinus, & de pardo*; vray est que le *leoninus*, est le plus puissant de tous pour eschauffer & digerer, apres luy, le *pardinus*, & apres cettuy-cy encores, *vrsinus*. Au quatriesme & dernier, nous mettrons les plus puissans de tous, tels que sont, *ammoniacum thymiana, styrax, bdellium, radices althea, & cucumer. asinin. folia malua agrest. tum cocta tum cruda, adeps porcipus vestitus, &c.*

D'où se  
collige la  
façon de se  
seruir de  
ces topi-  
ques.

La façon de se seruir de tous ces remedes, se doit tirer de trois sources: La premiere est le *temps du Scirrhe*; car comme le recent, & qui n'est pas encores gueres endurcy, veut estre traicté par les plus benignes tant emollients que digestifs; aussi celuy qui est inueteré & fort endurcy, a besoin des plus efficacieux. La seconde, est la *nature particuliere des corps malades*; car les emollients, desquels on se sert pour les corps des villageois, gens de marine, & semblables, doiuent estre plus forts; mais ceux qu'on employe pour les corps plus tendres, tels que sont ceux des femmes, enfans, eunuches, personnes qui sont dans le declin de leur aage, & finalement de ceux qui menent vne vie casaniere & oysiue, doiuent estre plus doux & benignes. La troisieme, est la *partie affectée*; car s'il arriue qu'un ligament, un tendon, ou quelque autre partie naturellement dure, soit embarrassée du Scirrhe, il se faut seruir des emollients les plus efficacieux. Ce qui a aussi meü Galien, \* de mesler en tel cas les incisifs, comme est le vinaigre, parmi les emollients; mais il ne s'en sert pas au commencement; la raison est, qu'il pourroit consumer la plus subtile partie de la matiere du Scirrhe, & faire petri-fier la plus grossiere. Le mesme auteur encor faict fort grand estat des parfums en la curation des Scirrhes; mais il veut qu'ils soyent faicts de *lapide pyrite, id est, marchasita, aut molari*: laquelle il faut faire rougir au feu, puis l'ayant esteinct dans du tres-fort vinaigre, faire recevoir la vapeur dudict vinaigre à la partie scirrheuse: laquelle il commande de frotter tout aussi-tost, iusques à ce qu'elle tombe en sueur: & apres cela qu'on mette dessus vn medicament emollient, & qu'on reitere alternatiuement ces deux remedes, iusques à ce que le Scirrhe soit consumé.

\* Cap. 4.  
l'b. 2. ad  
Glaucou.

Parfum  
conuen-  
able au  
Scirrhe.

Ce neantmoins, il faut toujours auoir esgard à la cause qui produict & foment le Scirrhe; car si la melancholie luy a donné son estre, il doit estre traité plus doucement, & avec plus de dexterité, que quand l'humeur pituiteuse l'a engendré, de peur qu'il ne degene en cancer. Il faut aussi prendre garde, s'il est venu de soy-mesme, ou s'il a succédé à quelque inflammation, ou erysipele; car s'il est venu de soy-mesme, il faut sçauoir qu'il est deuenu dur par refroidissement; c'est pourquoy il se faut seruir de remedes emolliens, qui soient chauds & euacuatifs, tel qu'est le suyant, qui se trouue dans Rhazis lib.7. ad *Almanforem*. ℞. Bdelij, ammoniaci, galban. an. pari. aqual. in oleo lilior. vel irino mollifica, in mortario calido: deinde adde mucilag. fenugrac. & semin. lin. ad pondus omnium; demum additis caricis pinguibus, fiat cataplasma; lequel est grandement recommandé en toute sorte de durtez, en quelle partie du corps qu'elles soyent. Vray est qu' auparauant que de l'appliquer, il faudra foment la partie decocto althea, malua, chamameli, meliloti. Mais si ledit Scirrhe vient en suite d'une inflammation ou erysipele, par le mauuais vsage des repulsifs, & diaphoretiques, alors il faudra employer le remollitif suyuant, ℞. cera citrina, adipis anatis liquati & colat. an. ʒ. j. olei lilior. ʒ. ij. medull. crurum bouis tantundem, misce. Finalement s'il estoit deuenu dur par l'vsage des desiccatifs violents; il le faudra necessairement ramollir par l'vsage des topiques humectans, vt malua cocta, & cum adipe suillo mista, aut gallinaceo. A cela sert aussi juris pinguis fomentum, lotura ranarum, lanna succida, aut pradiatâ loturâ imbuta, cæsyus. sordes, &c. lutum D. Bartholomai, & D. Petri, in agro Patauino.

Considéra-  
tion des  
causes du  
Scirrhe  
importante  
à la cura-  
tion.

Cataplas-  
me excellen-  
pour es-  
chauffer,  
ramollir &  
euacuer.

### De tumeurs aqueuses.

## CHAPITRE XX.

Les tumeurs aqueuses, ou sereseuses, sont celles qui pro-  
Luiennent d'humiditez sereseuses. Tagaut ne fait aucune  
mention particuliere d'icelles, dans la table qu'il a faicte  
des tumeurs contre nature; ains les reduit toutes sous

Les tu-  
meurs a-  
queuses  
sont sort

les

*differentes  
des pitui-  
zeuses, on-  
tre l'opinio  
de Tagaut.*

les tumeurs pituiteuses. Et neantmoins l'experience iour-  
naliere nous fait voir, qu'il s'en trouue dans lesquelles  
n'est contenuë autre chose qu'une humeur sereuse. Et de  
faict ces petites vesicles contractees ou par mouuement ex-  
cessif, ou par l'attouchement de l'eau bouillante, ou du  
feu, ou par quelque autre occasion que ce soit, lesquel-  
les s'esleuent en forme de tumeur sur la peau, sont de cet-  
te nature, c'est à dire, tumeurs aqueuses. Joint que Ga-  
lien dit, \* que comme les excremens sereux quand ils  
abondent, par tout le corps, causent l'hydropisie appellée  
ascites; aussi ceux qui ne regorgent qu'en quelque partie  
du corps, excitent des pustules, lesquelles au dire de Ga-  
lien mesme ne sont autre chose, que tumeurs aqueuses.  
Mais d'autant qu'entre les pustules il y en a de seches &  
d'humides; il est certain que les tumeurs aqueuses meri-  
tent particulièrement d'estre mises au nombre des pustu-  
les humides. Or entre ces tumeurs, celles qui viennent  
à fleur de peau, & qui se voyent assez souuent, sont ap-  
pellées *sudamina*; celles qui s'esueillent, & font douleur  
la nuict *epynictides*; celles qui s'amassent aux genitoires,  
*hydroceles*; & finalement celles qui naissent autour du  
nombril, *hydromphales*.

Il est donc constant, que ces tumeurs aqueuses sont  
causées d'une humidité sereuse, tantost utile, tantost inu-  
tile. Nous l'appellons *utile*, iusques à ce qu'elle ayt ac-  
comply l'usage, auquel elle est destinée, & lequel (selon  
Hippocrate) n'est autre chose que de seruir de vehicule à  
l'aliment que nous prenons; & particulièrement quand il  
doit passer à trauers des conduits fort estroits, tels que  
sont les veines mesaraïques, & celles qui sont dispersées  
par la substance du foye. Quand doncques le sang au sor-  
tir du foye est enuoyé par tout le corps, il n'a pas besoin  
pour lors de grand vehicule: c'est pourquoy la nature a  
estably des veines, qui eussent la vertu d'attirer ladite hu-  
midité sereuse, pour la descharger dans la vesicle: & par-  
tant cas aduenant, par quelque inconuenient que ce soit,  
que ladite humidité regorge par le corps, elle irrite la  
vertu expultrice, laquelle rejette vne partie d'icelle vers  
le cuir, où elle excite lesdites tumeurs aqueuses. L'autre  
cause est l'abondance des humiditez sereuses par tout le corps,  
laquelle prouient tantost de la foiblesse des reins, qui  
n'ont

\* Cap. 2.  
Libr. 3. de  
Sympt.  
causis.

*Les serofi-  
tez s'engen-  
drent dans  
le foye; aus-  
si bien que  
les autres  
tumeurs.*

n'ont pas eu la force d'attirer ladite serosité, tantost d'un grand refroidissement du foye; & tantost aussi de quelque cause externe, comme est le trop boire d'eau, ou de vin, ou de quelque autre liqueur semblable; puis que selon Galien, *l'humidité aqueuse est l'excrement du breuvage que nous prenons.*

Cette tumeur se reconnoit, en ce qu'elle est tantost plus, tantost moins dure & tendue; & toutesfois elle ne resiste pas à l'attouchement; en quoy elle se discerne d'avec le Scirrhe. On la distingue aussi fort facilement d'avec l'inflammation, & l'erysipele, en ce que ces tumeurs sont douloureuses. D'ailleurs estant pressée, elle ne laisse point de creux, ce qui la fait distinguer de l'œdeme; & estant choquée, ne fait aucun son, comme la tumeur flatueuse. Mais le propre & le plus exprez signe qui la fasse cognoistre, c'est qu'en se formant, *elle est toujours accompagnée de demangeaison*, à cause de la qualité salée, qui est dans l'humidité serueuse.

Pour bien prédire l'euement, il faut distinguer, si on entend parler de la tumeur aqueuse, qui suit l'indisposition du foye, que nous appellonshydropisic ascites; ou bien des autres tumeurs; Car cōme la premiere est dangereuse, non tant comme tumeur, qu'à cause du vice du foye; aussi les autres ne le sont pas, mais seulement sont de difficile guerison. Que si nous parlons de ces sortes de tumeurs, que nous auons appellées cy-dessus *sudamina*, qui sont semblables à des petites vescies, & pullulent en la superficie du corps, elles sont aussi exemptes de tout danger, & se guerissent sans beaucoup de difficulté. Au reste toutes ces tumeurs paroissent ordinairement autour du nombril, ou du serotum, ou en la superficie du corps; mais particulièrement autour des ioinctures des bras, & des iambes: la raison est, que lesdites parties estans grandement foibles en comparaison de autres, froides, & solides; elles reçoient facilement les serositez, qui causent lesdites tumeurs.

La curation se doit faire, en ostant les causes: qui sont l'humidité tant vniuerselle, qui regorge par tout le corps; que particuliere, qui fait ladite tumeur. Parquoy il faut premierement chasser l'humidité vniuerselle, laquelle en cas qu'elle prouienne de trop boire, sera emportée par l'abstinence,

*Les signes  
de cette  
tumeur.*

*Le prognos-  
tique.*

*Les parties  
les plus  
suscetibles  
à ces tu-  
meurs.*

*Lacura-  
tion.*

l'abstinence, & par l'usage des alimens desiccatifs ; que si elle vient de quelque défaut des reins, ou du foye, il le faut corriger. Pour ce qui concerne l'humeur sereuse, qui regorge par tout le corps, on la pourra euacuer ou par les selles, ou par les vrines, ou par les sueurs, ou par insensible transpiration. Neantmoins on prefere à bon droit aux autres, la purgation, & les diuretiques. Entre les premiers nous mettons le *syrop rosat solutif*, qui est vn hydragogue grandement benin : apres, les *pilules coechées*, qui sont vn peu plus actiues ; & apres encore celles de *Euphorbio*, comme estans grandement efficacieuses, & hydragogues : mais entre toutes, *Pilul. alephang. ꝑ. j. cū elater. ꝑ. ij.* font vn remede tres conuenable ; d'autant qu'il euacue extremement bien les eaux. Pour les diuretiques, nous pouuons faire estat du *syrop de hyssopo*, de *calamintha*, Item du *decoctum puleg. thymi, origan. semina melon. pepou. &c.* Item *aqua thermales Patauina.*

Remedes  
qui purgēt  
les serositéz.

Remedes  
diureti-  
ques.

Obiectiō.

Solutiō.

Cataplas-  
me resolu-  
tif.

La repletion de la partie, se vuide, non par des remedes repercutifs, mais par des resolutifs. Et ne sert à rien de dire, que l'humidité sereuse estant subtile, peut & doit estre repoussée en cette sorte de tumeur, comme il se pratique aux inflammations & erysipeles. Car ie responds, qu'il se faut bien garder de le faire, d'autant que ladite *humeur sereuse est totalement inutile* : mais le *vray sang*, & celuy qui est bilieux, peuuent estre repercutez, d'autant qu'estans humeurs naturelles, elles peuuent estre vriles. Parquoy ladite *humeur sereuse* a besoin d'estre euacuée par les resolutifs : vsant au prealable de quelques remedes qui seruent à rarefier le cuir, pour donner passage à la serosité. Voicy vn bon cataplasme rarefiant & resolutif. *℞. folior. malu. m. j. ꝑ. farina lupinor ꝑ. j. olei anethin. chamamel. an. ꝑ. ij. coquantur, tundantur, & cum vino albo ꝑ. Cataplasma.* Celuy qui suit est encore plus efficaceux. *℞. seminis sinap. semin. urtic. sulphur. spuma maris, aristoloch. rotund. bdellij, an. ꝑ. j. ammoniac. olei antiq. cera, an. ꝑ. ij. misce.* En ces sortes de tumeurs, que nous auons appellé cy-dessus *sudamina*, ie me suis serui des *eaux des bains d'Appone*, qui les desséchent en moins de 24. heures. Que si pour tout cela elles ne se guerissent pas, il faudra venir à l'usage des remedes plus violens, *vt aqua calcis, lixiuij cineris sarmeniorum vitis.* Que si encor elles se moquent de tous ces remedes, il

il faudra les couper, puis mondifier la playe, *resinâ cerebinthinâ & melle*: en apres la remplir de chair, *unguent. de betonic. & de Tutia*, & finalement procurer sa cicatrization, *filamentis siccis, puluere tutia, cornu cerui vsto, are vsto loto, diapalma*, & autres semblables.

Des Bubons qui ne sont point contagieux.

CHAPITRE XXI.

**A**yant amplement discoursu iusques icy des souveraines sortes de tumeurs contre nature, qui sont, le phlegmon, l'erysipele, l'œdeme & le Scirrhe: Item des flatueuses & sereuses. Il reste maintenant à traicter de celles qui se font, non par fluxion d'humeurs, ains par la cheute des parties, comme sont les hernies: mais d'autant qu'il y a encor quelques autres sortes de tumeurs comprises sous les sus-alleguées: nous auons resolu de parler premierement d'icelles, commençans par celles-là qui sont reduictes sous le phlegmon, comme sont le bubon, le phyma, le phygethlon, l'ophthalmie, la pleuresie, la peripneumonie, & autres semblables, entre lesquelles les bubons demandent le plus l'ayde du Chirurgien.

Denombrement des tumeurs qui sont reduictes sous le phlegmon.

Or les bubons, selon Galien, \* ne sont autre chose, qu'inflammations des glandules, ou parties glanduleuses. Mais il faut sçauoir, que ladite inflammation des glandules se prend doublement, selon le mesme autheur: \* car quand il se rencontre que quelque glandule enflammée croist tout à coup, & vient à suppuration en peu de temps; telle inflammation s'appelle *phyma*: mais s'il arriue que ladite glandule soit enflammée, non seulement par le concours du sang; mais aussi par vn mélange de l'humeur bilieuse; alors cette inflammation se nomme *phygethlon*, & *panus*. Nous parlerons donc consecutiuellement de ces trois sortes, commençans par le bubon, qui est simplement vne inflammation des glandules: en apres nous traicterons du *phyma*, qui est aussi vne inflammation des glandules, mais qui tend à suppuration hastiue-

\* Cap. 1. lib. 2. ad Glauc. irē c. 5. lib. 1. de diff. febr.

\* Cap. 1. lib. 2. ad Glauc.

ment , & avec vehemence ; & finalement nous concluons par le phygethlon , qui est encores vne inflammation des glandules , tenant de l'erysipele :

*Bubons de  
combien de  
sortes.*

Il y a donc deux sortes de bubons ; vn qui est contagieux ; & l'autre qui ne l'est pas. Celuy - la encor est diuers ; car il y en a vn qui paroît aux fièvres pestilentielles , & se nomme *Bubon pestilentiel* , lequel est perpetuellement accompagné de fièvre ; & vn autre qui succede à la Verolle , lequel est sans fièvre , & s'appelle *bubon Venerien*. Discourons premierement de celuy qui n'est pas contagieux , lequel n'est autre chose qu'une tumeur rouge, douloureuse, tendue , & resistente à l'atouchement , accompagnée par fois d'un bartement d'arteres , & qui a son siege aux glandules. Or lesdites glandules ( ie ne parle que des externes ) sont situées aux aisnes , sous les aisselles , autour

*D finition  
du Bubon  
qui n'est  
pas conta-  
gieux.*

*Diuers  
vsages des  
glandules.*

des oreilles , du col , de la face , aux mammelles , aux yeux , & aux genitoires. Derechef, quelques vnos d'icelles ont esté produites par la nature , pour changer le sang , & le convertir ou en lait , comme les mammelles : ou en semence, comme les genitoires ; *Les autres*, pour appuyer & soustenir les vaisseaux , comme autant de petits coussinets, afin qu'ils ne se rōpent, & qu'ils resistent plus facilement à tout incident externe, telles que sont celles qui sōt situées au col, à l'endroit où les veines iugulaires se fourchent : *Les autres*, pour remplir les espaces vuides, & les endroits, où il se fait des plis , cōme celles qui sont autour de la face, du col, & des muscles de la bouche : *Les autres*, pour receuoir les humeurs superflues , comme celles qui sont derriere les oreilles , sous les aisselles , & aux aisnes, toutes lesquelles sont appellées *emonctoires* , d'autant qu'elles succent & attirent les humiditez superflues des parties : ainsi celles qui sont derriere l'oreille essuyent les humeurs du cerueau ; celles qui sont sous les aisselles s'abreuent de celles du cœur ; & celles qui sont aux aisnes, de celles du foye.

*Parties  
subiectes  
aux bu-  
bons.*

Neantmoins il faut remarquer , que les bubons , desquels nous parlons en cét endroit , viennent principalement aux *emonctoires* , & non aux mammelles , ou aux genitoires : car comme les glandules qui constituent ces deux dernieres parties, sont destinées à vn excellent vsage, aussi ont elles esté faites assez robustes, pour n'estre point

si subiectes à recevoir toutes sortes de fluxions, comme sont les autres glandules, qui ne sont destinées qu'à recevoir, & sucer les humeurs superflues.

Les signes de cette sorte de bubon, sont, rougeur, douleur, chaleur, tension, renitence, & quelquefois battement d'arteres autour de la glandule, sur laquelle est ledit bubon; aufquels on peut encor adiouster la fièvre, qui s'y trouue bien souuent, & est de la nature des ephemerés.

Les signes  
du Bubon.

Les causes de ce mal, sont les mesmes qui produisent le phlegmon, à sçauoir vne grande abondance de sang, qui est engendré des causes non-naturelles, viande, breuage, &c.

Les cau-  
ses.

Pour le regard du prognostique, s'il est question de predire l'euénement du bubon pestilentiel, nous dirons que la mort est à la porte: si du Venerien, nous asseurerons qu'il n'est pas mortel, mais qu'il est de difficile guerison, non entant que bubon, mais entant qu'infect. Si finalement des autres, nous soutiendrons qu'ils sont tous salutaires, d'autant qu'ils sont en vne partie externe foible, & exempte de tout danger: ce neantmoins il faut remarquer, que quand les bubons durent trop long temps, ils degenerent facilement en fistules, lesquelles ne sont pas seulement difficiles à guerir: mais bien souuent aussi dangereuses. Voilà pourquoy, il faut se haster de procurer leur guerison, dès qu'on verra que d'une ouuerture il commencera à s'en faire plusieurs autres.

La pro-  
gnostique.

Or auant que venir à la guerison du bubon, il faut prendre garde à l'aduertissement que nous donne Auicenne \*, disant qu'il se faut enquerir, si ledit bubon est venu par voye de crise, ou autrement: car on voit bien souuent que telles tumeurs succedent critiquement à plusieurs maladies, lesquelles elles guerissent parfaitement, la nature deschargeant des parties internes, sur ces emonctoires toute la matiere morbifique. Quelquefois aussi, on voit que les bubons naissent en tels endroits, ez corps les plus sains, qui regorgent de sang, la nature prenant plaisir par voye d'expulsion, de renvoyer en ces parties le trop de sang qui l'oppressoit: Si doncques le bubon est venu par voye de crise, ledit Auicenne nous aduertit, de n'empescher aucunement le mouuement de nature. C'est pourquoy quand il se rencontrera de voir vne inflammation de

\* Tertia  
quarti.

La crua-  
tion.

glandule qui aura succédé à quelque fièvre, ou à quelque autre maladie, il faudra considerer, si ladite inflammation peut terminer parfaitement la précédente maladie, ou si la crise entreprise par la nature, est imparfaicte. Si la maladie a esté parfaitement iugée, & si le malade est bien guery, on se souuiendra du precepte d'Hippocrate, disant en l'aphorisme 20. de sa 2. section : *Qu'il ne faut aucunement toucher aux maladies, qui ont eu des crises parfaictes*: dequoy Galien rend cette raison, à sçauoir qu'une telle crise est faicte par la nature, durant l'estat de la maladie, auquel temps le combat est plus rude: de façon qu'il soustient estre expedient, de remettre le tout à la bonne conduite de nature, de peur que voulant vser de remedes, on ne vienne à l'irriter à vn tel poinct, qu'elle se laisse emporter à quelque vuidange effrenée, d'où s'ensuyue la mort du malade. La Nature a parfaitement critiqué, quand le malade sent quelque soulagement au mesme temps que la crise se faict, & icelle paisée, se trouue incontinent deliurée à pur & à plein de toute incommodité. Mais si la maladie ne s'effaçoit pas assez tost, on se pourra asseurer que la crise est bonne & parfaicte par les conditions suyuantes. *Premierement*, si le bubon, ou la matiere qui a esté renuoyée à l'emouctoire, est la vraye humeur peccante, & non vne autre. *Secondement*, si elle a esté transmise directement, selò la rectitude des vaisseaux, & de quelque partie noble qui estoit auparauant malade; comme par exemple, si le foye estant enflammé, le bubon paroît à l'aissue dextre. *Tiercement*, si on apperçoit que le malade ayt gaillardement supporté la sortie d'iceluy. *En quatriesme lieu*, si on a remarqué que les signes de coction ayent précédé, & paru dans les vrines. *Finalement* si ledit bubon s'est commencé à monstrier vn iour critique. Toutes lesquelles conditions se rencontrans, nous pouuons dire que la nature victorieuse, a poulsé dehors ledit bubon, terminant heureusement par là la maladie, & qu'il ne se faut point ingerer d'y rien faire de nouveau. Que si le mouuement critique de la nature en la sortie du bubon, se trouue imparfaict, & defectueux, Galien \* nous exhorte de supplier à son defaut: auquel cas Auicenne est d'aduis d'attirer en dehors la matiere dudit bubon tant par medicamens, que par l'application des ventouses sur la

Conditions  
d'une par-  
faicte crise.

\* Lib. 2. de  
humor.

la tumeur. Quant à moy, ie me sers en cét endroit d'un remede composé de fermento, & veteri axungia, vel adipis visino aut leonino, auquel j'ay accoustumé d'adiouster diachylon cum gummis, resinam pini, qui est chaude & attractiue, voire mesmes saponem nigrum, & similia epispastica. Quelques vns font aussi estat des ventouses seches & scarifiées, quand il est question de suppléer à l'imperfection de la crise.

D'ailleurs si le bubon ne sort point par voye de crise, mais seulement par voye d'expulsion, c'est à dire, sans qu'aucune maladie ayt precedé, ains par la seule abondance du sang, qui irrite la nature à expulsion: en ce cas là, il le faut traicter selon la methode que Paul Aeginete\*, & plusieurs autres enseignent: Car apres auoir donné ordre à la façon de viure, qui doit estre semblable à celle du phlegmon; il faut ouuir la veine pour vider la plénitude vniuerselle du corps. Auicenne veut, qu'on fasse prendre vn medicament purgatif au malade, si quelque autre humeur peche, & est associée avec le sang. De plus il ne faut pas oublier l'usage des syrops, tels que nous les auons prescrits cy - dessus au chapitre du phlegmon.

Pour ce qui concerne la partie affectée, on a accoustumé de vider le sang influé sur icelle, ou avec des repulsifs, ou avec des digestifs: Mais Auicenne, Oribase, & plusieurs autres defendent tres-expressément l'usage des repercutifs, aussi bien que nous cy - dessus: la raison est, que la fluxion des humeurs se faisant sur les glandules, la retrocession d'icelles vers les parties principales, & par consequent la mort du malade seroyét à craindre. Parquoy il est expedient de se contenter des seuls resoldrifs. Mais d'autant que la douleur accompagne presques tousiours les inflammations des glandules, elle attire à soy la curation pour vn temps, laquelle doit estre anodyne. Voilà pourquoy est à approuuer lana oleo calido imbuta & imposta; Item oleum amygdalin. anethin. chamamel. Que si la douleur ne cede pas à tels remedes, on se pourra seruir du cataplasme suyuant. ℞. oles chamamel. lilior. alborum, anethin. an. ℥. j. β. farin. fenugr. semin. lin. bord. an. ℥. j. β. butyr. pingued. gallin. an. ℥. ij. croci ℥. j. ouor. vitellos num. ij. Paritur autem sic: sumantur farina, pinguedin. & oles, ac misceantur cum decocto althaa, aut malua sufficienti: Bulliant ad ignem,

Curation du bubon quand la crise est imparfaite.

Bubon causé par la seule abondance du sang.  
\* Lib. 4.

Les repulsifs sont defendus en la curation du bubon.

Cataplasme anodyne.

donec inspissentur ad formam cataplasmat. deinde addantur vitelli, & crocus; mistaque apponantur buboni.

\* Voyez  
Galien au  
chap. 2. du  
2. liure à  
Glauc.

La douleur estant appaisée, il faut venir à l'usage des resolutifs, qui doiuent estre plus forts en ce mal icy, qu'en toute autre sorte d'inflammation; tant à cause du sentiment obtus des glandules, qui sont le vray siege des bubons, que parce que l'usage d'icelles n'est pas de fort grande consideration \*. Voylà pourquoy il faut prendre radic. cucum. asin. folia petros. & parietaria: coquantur in vino, & pauco croco adiecto imponantur. Ou bien ℞. farin. lupin. milij. an. ℥. j. radic. lilior. albor. alth. in vino coctar. & contusar. ana ℥. j. s. olei chamamelin. q. s. misce ad ignem, & fiat Cataplasma. On fait aussi fort grand estat du lescif qui est fait de cinere viris, appliqué avec des estoupes: outre ce le cataplasme de farina tritici & melle, est fort conuenable au commencement, d'autant qu'il est & anodyn & resolutif: neantmoins celui qui est composé de farina hordei cum melle, est beaucoup plus resolutif, que l'autre; qui est la cause qu'on s'en peut seruir au progres de ce mal. C'est donc ainsi que les bubons se guerissent par voye de resolution.

\* cap. 23.  
lib. 4.

Il arriue neantmoins par fois, de voir supputer les bubons auquel cas il faut employer les suppurratifs, comme sont, farina, oleum, aqua, crocus commixta, & imposita. Item diachylon simplex molitum pinguedine gallina, ou bien diachylon cum gummiis, molitum pinguedine porcina recens. Iceux doncques estans suppurez, Oribase & Paul Æginece \* ne conseillent pas de venir incontinent à l'ouuerture; ains sont d'aduis premierement de tenter l'euacuation de la matiere, par l'usage des remedes resolutifs; voilà pourquoy les topiques doiuent estre icy en partie digestifs, & en partie maturatifs, d'autant que la suppuration ne se fait pas en mesme temps par toute la matiere, ains successiuement; c'est pourquoy on se seruira du maturatif suyuant. ℞. cepas numero ij. vitellos ouor. num. ij. radic. malu. alth. an. ℥. j. axung. porcin. butyr. an. ℥. ij. decoquantur cepa & vitelli sub prunis, radices in aqua: contundantur omnia: deinde misceantur axungia & butyrum, & cum decoct. s. q. fiat cataplasma. maturans & digerens. Que s'il se trouue vne si grande quantité de matiere purulente, qu'elle ne puisse pas estre euacuée par les digestifs; alors il sera bon d'ouu-  
rir

Cataplas-  
me matu-  
ratif & di-  
gestif.

Ouuerture

urir le bubon plustost avec le fer, qu'avec le caustique; & si c'est en l'aine, il se faut souuenir de faire l'incision tranuersalement, afin que la playe se consolide mieux; car aussi voyons nous qu'en fléchissant la cuisse, la peau se ioinct naturellement en cet endroit - là. L'ouuerture faicte, & le pus estant euacué, il faut mettre dans la playe les remedes propres à arrester le sang, s'il y eschoit; comme aussi les anodyns, en consideration de la douleur que l'incision peut auoir causé. Voilà pourquoy il faudra tenir prete vne esponge imbibée d'eau chaude, ou de vin, ou d'huyle, pour l'appliquer sur la partie dolente: ce qu'estant faict, on fera glisser vne tente dans la playe, puis on mettra par dessus des estoupes mouillées dans vn blanc d'œuf battu, si la grandeur de la douleur y oblige: Mais si le sang vient à sortir en abondance de ladite playe, il se faudra passer de toutes fomentations, & se contenter de la seule application dudit blanc d'œuf avec estoupes, puis mettre dans la playe vne tente enduite de *suis de chandelle*, pour le premier appareil, à cause de la vertu qu'il a de meurir, & appaiser la douleur; & qu'avec cela on l'a tousiours à commandement: mais aux autres appareils on la pourra enduire de quelques maturatifs, *ve resina terebintina, thure, & oui visello*. Puis par dessus on mettra vn emplastre de *diachylon simplex, aut cum gummis*. Apres que toute la matiere aura esté vuidée, il faudra auoir recours à quelque mondificatif; dans lequel il sera bon d'adiouster quelque peu de miel: ou bien *℞. vitell. ouor. num. ij. farin. lupin. ʒ. s. ad inspissandum vitellos ad formam cataplasmat. C'est vn remede qui se peut mettre & dedans, & dessus la playe: aussi bien que le mel rosat. colat. cui tansum farina hord. sic adiectum, q. s. ad inspissandum*. La playe estant bien mondifiée & detergée, il faudra venir aux sarcotiques, ou incarnatifs, comme *℞. resin. ʒ. ij. cera ʒ. j. ʒ. thuris, mastich. an. ʒ. j. olei commun. ʒ. x. dissoluitur resina ad ignem, cum cera & oleo: colantur, deinde pulueres inijciuntur*. Outre ce, on trouue dans les boutiques, les onguents de *beron. de tuchia, Isidis, Apostolor. &c.* qui sont fort propres à cela mesme. Bref, la chair estant suffisamment reproduite, on procurera vne louable cicatrice, avec de la charpie seiche, *vel are viso loto, vel puluere tuchia prepar. vel cornu cerui viso.*

Remedes  
mondificat.  
ifs.

Remedes  
Sarcotico  
ques.

*De la tumeur contre nature appellée  
Phyma.*

CHAPITRE XXII.

**L**E *Phyma* est vne tumeur venant aux glandules, qui s'augmente avec vehemence, & vient à suppuration en peu de temps, selon le tesmoignage de Galien. \* Pour la guerison d'icelle, il se faut seruir (ayant supposé les remedes generaux, que nous auons touché cy-dessus au chapitre du bubon) des suppuratifs, tels que nous auons descrits ez chapures precedents; mais tousiours en imitant le mouuement de nature. Le pus estant formé, Galien conseille de venir à l'vsage des discussifs, auant que d'ouurer la tumeur & pour cét effet en son 6. liure des simples. il loüie grandement *abrotanum tritum cum farina hordei, urticam, parietariam, radices althæa, & ammoniacum melle emollitum.* Que si l'excessiue quantité du pus elude la vertu desdits medicamens; alors il faut venir à l'ouuerture du *phyma* avec le fer, ou avec le caustique: & le traicter à la façon du bubon.

*De la tumeur contre nature nommée  
Phygethlon.*

CHAPITRE XXIII.

**L**E *Phygethlon* est vne inflammation venant aux glandules, qui participe de la nature d'Erysipèle: ou bien, c'est vn Erysipèle accompagné d'inflammation, ainsi que l'escrit Galien. \*Orant que de venir à sa particuliere guerison, il faut pouuoir à tout le corps par la saignée, purgation, & regime de viure. Ce qu'estant fait, il vaudra mieux appliquer des remedes resolutifs sur la partie affectée, que des suppuratifs; d'autât que cette tumeur est meslangée de bile. Voilà pourquoy Galien au 6. liure des *Simpl.* approuue grandement

grandement en ce mal *alsinem, inſtar cataplaſm.* Item *atriplicem, & folia malua bortenſis* : Item *ceratum humidum*, qui eſt deſcrit au chap. 6. du 1. liure des *Simpl.* Bref, il faut guerir le *phygethlon* avec des remedes diſcuſſifs doux & benins.

## Du Bubon Venerien.

## CHAPITRE XXIV.

Toute l'indicat'on qu'on ſe doit propoſer en cette ſorte de bubon, c'eſt de taſcher par tous moyens de le faire venir à ſuppuration, laiſſant à part les reſolutifs, & encor plus les repercuſſifs. La raiſon eſt que l'experience nous apprend, que comme l'euacuation ſenſible qui ſe fait par ſuppuration, garentit de la verole la pluſpart de ceux qui ont de tels bubons; auſſi celle qui ſe fait inſenſiblement, les precipite bien ſouuent dans le ſuſdit mal. Ce qui n'arrive en autre façon, ſinon d'aurant que la partie la plus ſubtile de la matiere contenuë dans leſdits bubons eſtant inſenſiblement diſſipée, la plus groſſiere & terreſtre ſe fixe & s'inſiltre d'auantage dans la partie; au lieu que l'euacuation ſenſible, ne uide pas ſeulement la matiere contagieuſe decoulée ſur la partie; mais auſſi celle qui regorge par le reſte du corps; ce qui arrive à raiſon du uuide, d'aurant que les humeurs ſuyent toujours pied à pied, ce qui s'euacue. C'eſt pourquoy il ne faut aucunement penſer aux remedes reſolutifs en cette ſorte de bubon. Premierement doncques il faut remarquer, que pour le ſoin, & la curation generale de tout le corps, il n'eſt point neceſſaire en ce mal de ſaigner, purger, ou ordonner aucun particulier regime de viure; ainſi il ſuffit de laiſſer viure les patients à leur ordinaire: parquoy il ne faut ſe propoſer autre intention, que celle de ſuppurer & d'attirer, en ſe ſeruant des remedes ſus-alleguez au chap. 21. du Bubon. Quand doncques le bubon ſera ſuppuré, il le faudra ouvrir avec le fer, ou avec le cauſtique; mais il eſt bien plus ſeur avec le fer. Au reſte il ne faut pas que l'ouuer-

*Les remedes reſolutifs, & repercuſſifs ſont anciens deſendus en la curatiõ du Bubon Venerien.*

ture soit gueres large, d'autant qu'on ne scauroit garder long-temps la playe ouuerte: mais c'est assez qu'elle soit d'une grandeur raisonnable, en telle sorte qu'elle se puisse tenir ouuerte par le moyen d'une tente. *D'ailleurs*, il le faudra ouvrir en la partie la plus eminente, moyennant qu'elle soit vn peu decliue & panchante en bas, & se faut bien prendre garde de n'enfoncer pas trop auant la lancette, à raison des grosses veines & arteres qui sont en cette partie là; car venant à piquer ou les vnes, ou les autres, il seroit dangereux que le malade ne mourut subitement. La raison est, que les glandes de cét émonctoire à, dans lesquelles se forme le bubon, sont situées en l'aisne, non seulement pour estre les émonctoires du foye; mais aussi pour seruir d'appuy aux ramifications des vaisseaux. L'ouuerture estant faicte, on le doit modifier de mesme façon, que nous auons dit au *ch. du bubon*, & le laisser ouuert l'espace de 15. 20. ou 30. iours. plus ou moins, selon la quantité de la matiere. Pendant lequel temps il est à propos de saigner, purger, & establir vn loüable regime de viure: finalement apres auoir demeuré long-temps ouuert, on taschera de l'incarner & cicatrifer. Et voilà comment il faut traiter vn bubon Venerien, qui n'est pas rebelle à la suppuration. I'ay dit rebelle, d'autant qu'il s'en rencontre souuent, qui suppurent avec tres-grande difficulté. S'il s'en presente donc de cette nature, ie conseille que de deux iours l'vn, on applique dessus vne ventouse, & qu'en l'entre deux on les couure du *diachylon cum gummis*, & *sapon. nigr.* par le moyen duquel remede i'ay souuent veu supputer les bubons les plus opiniastres. Que s'il ne vient pas à suppuration pour tout cela, apres s'estre longuement efforcé en vain de le faire supputer, & le mal allant en longueur, il faut recourir à la saignée, à la purgation, à la diete, à la ventouse, & à l'*emplastre susdit*; car par ce moyen on le faict venir à suppuration le plus souuent. Que si encores, apres tous ces remedes, il resiste à la suppuration, il faut passer à quelques autres inuentions. Car ie me souuiens d'auoir veu, qu'un incident fut cause, qu'un bubon tres-opiniastre vint à suppuration, apres auoir inutilement employé la saignée, & tous les autres remedes sus-alleguez. C'est qu'un Empirique appliqua vn caustique sur ce bubon, & ayant fait

*Bubons  
rebells.*

fait vne eschare assez profonde procura sa cheute; en suite dequoy on vid paroistre dans l'vlcere vne chair vermeille & seche, laquelle venant à remplir le vuide causé par le cauterer, l'vlcere fut bien tost cicatrisé, sans qu'il se fit par là aucune euacuation de consequence. Quoy voyant le malade, il s'en vint prendre conseil de moy: ie luy conseillay donc de faire appliquer vne ventouse sur l'endroit: ce qu'ayant esté fait, toute cette chair nouvelle, & tendre, vint à tomber en bref, qui fut cause, que ledit vlcere demeura par apres fort long-temps ouuert, & qu'il en sortit vne estrange quantité de matiere, le vuidange de laquelle fut cause de son entiere guerison. Où il faut remarquer, que la cheute de ladite chair nouvelle fut causée par la seule violence, & attraction de la ventouse.

Comment  
il faut  
traiter les  
bubons re-  
bellez, & de  
difficile  
suppura-  
tion.

---

*Du bubon pestilentiel.*

CHAPITRE XXV.

Rarement voit-on, que les malades qui ont des bubons pestilentiels, guerissent; car ils meurent pour la plupart ou le premier iour, ou le quatriesme, ou plus tard, bien que fort rarement. En ce mal la purgation est perilleuse; d'autant que les purgatifs agitent, & tourmentent furieusement la nature en ce commencement. Parquoy il sera beaucoup plus vtile d'attirer vers la partie tumescée toute la matiere veneneuse, par des remedes puissamment attractifs, tels que sont *cantharides*, *succus tithymali*, *ranunculus contusus* & *appositus*: mais entre autres, ie fais fort grand estat du *flammula*; d'autant qu'elle attire merueilleusement bien, & excite des vescies, par lesquelles le venin se vuide sensiblement. Quelquefois aussi on est contraint de recourir aux caustiques, lesquels le plus souuent succedent fort heureusement: & apres qu'ils ont fait ouuerture, on doit mettre par dessus vn emplastre fait de

Comment il  
faut trai-  
ter vn  
bubon pe-  
stilentiel.

*Theriaque & de  
Mithridat.*

\*\*\*

## Du Charbon.

## CHAPITRE XXVI.

LE Charbon est appellé par les Grecs *anthrax*, par les Latins *carbo*, ou *carbunculus*, par Auicenne, *pruna & ignis Persicus*. Et de fait le charbon brusle comme de la braise, & est de la couleur d'un charbon esteint; car c'est vne tumeur fort brûlante, & qui a vne crouste noire. Galien \* dit que c'est vne maladie composée de tumeur, & d'ulcere. Item, qu'il prouient d'un sang \* fort chaud; mais en vn autre endroit \* de ses œures il s'explique touchant ce sang chaud, disant; *quand le sang se brusle, sa plus subtile partie se conuertit en humeur bilieuse; & la plus grosse en arrabilaire, ainsi que nous le voyons es charbons.*

Or le sang se brusle ou de foy-mesme, ou par le meslange des autres humeurs, d'où vient la difference des charbons, selon le tesmoignage de Galien au chapitre 10. du 2. liu. à Glauc. Car l'un n'est autre chose qu'un ulcere avec crouste, qui est de couleur ou cendrée, ou noire: Et l'autre est vne tumeur avec des pustules, semblables à celles qui viennent de brûlure, lesquelles estans creuées, on voit paroistre un ulcere crousteux. Neantmoins il faut remarquer avec Galien au chap. 10. du liure 14. de sa Methode, que le nombre des charbons qui viennent avec des pustules, est beaucoup plus grand, que de ceux qui n'en ont point. Auicenne donne le nom de *pruna*, & de *ignis Persicus* à celui qui vient avec pustules. Or de ces pustules, tantost il n'y en a qu'une toute seule, tantost il y en a plusieurs, petites comme grains de millet, lesquelles ouuertes font, & laissent vne crouste. Quant à l'humeur qui se mesle parmy le sang, & qui excite avec luy lesdites pustules, Auicenne dit que c'est vne matiere bilieuse, & subtile. Derechef l'une, & l'autre espee de charbon est double; car il est ou pestilentiel, ou non-pestilentiel, à sçauoir lors qu'il n'a point d'autre malignité estrangere, qui luy soit annexée, que celle qu'il tire de la tumeur, entant que telle, comme enseigne Galien en son Comm. 3. sur le liure 3. des Epidem. text. 12.

\* Cap. 12.  
lib. de diff.  
morb.

\* Cap. 1.  
lib. 2. ad  
Glauc. &  
c. 6. lib. de  
sum. prat.  
nat.

\* Cap. 9.  
lib. 2. de  
diff. feb.

Division  
& subdivi-  
sion du  
Charbon.

Les signes du charbon non pestilentiel sont ceux-cy.  
 1. Vn vlcere avec crouste, laquelle est parfois de couleur de cendre; & parfois aussi noire, lors que l'humeur se ren- contre extraordinairement aduste. 2. La chair non seule- ment crousteuse, & liuide, mais aussi enflammée tout au- tour, & outre ce de couleur noirastre, & luisante comme poix, ou bitume, ainsi que le remarque Celse. \* 3. La fièvre, à cause de l'estrange chaleur, & ebullition des humeurs, selon le tesmoignage de Galien. \* 4. Vne douleur vehe- mente, cap. 1. lib. 2. ad Glauc. 5. Vn assoupissement, & vne horreur, ou frisson par tout le corps. Outre ce quand ledict charbon est sur le point de paroistre en quelque partie du corps, les malades y sentent vne grande demangeaison; & s'ils se grattent, ils font venir plusieurs petites pustules, comme grains de millet, lesquelles estans ouuertes on descouure au dessous vn vlcere avec crouste.

Les signes de celuy qui n'est pas pestilentiel.

\* Cap. 18. lib. 5.  
 \* Lib. de atra bile.

Quant aux signes de celuy qui est pestilentiel, les voicy.  
 1. La constitution pestilentielle de l'air. 2. Vne fièvre pe- tite, douce, & presque imperceptible; de sorte que les ma- lades qui en sont attaqués, se soustiennent, & marchent quasi iusques à ce qu'ils tombent tout à coup roides morts. 3. Vne alienation, & deperdition de la bonne cou- leur du visage. 4. La langue noire, ou iaunastre. 5. L'vri- ne tenuë, & trouble. 6. Les deiections du ventre liqui- des, & bilieuses. 7. L'appetit perdu, nausée & vomisse- ment. 8. Vne saeur copieuse & tiede, ou froide. 9. Pua- teur d'haleine. 10. Difficulté de respirer, & voix enrouée. 11. Douleur de teste, & vertige. 12. Parfois vn profond assoupissement, & parfois des veilles continuës. 13. Des syncopes, & sur tout quand la mort est à la porte. A tous ces signes on en peut encor adiouster plusieurs autres, comme pustules, vlceres avec crouste, &c.

Les signes de celuy qui est pe- stilentiel.

Cause des charbon.

La cause conioincte de ce mal, est vne fluxion d'vn sang extremement bouillant, tombant sur quelque partie, la- quelle fluxion est esmeuë par la plenitude de tout le corps: or cette plenitude prouient d'vne grande chaleur de foye; ou bien des causes externes, comme sont les vian- des chaudes, & de mauuais suc. Outre ce le charbon pe- stilentiel a en particulier, la constitution pestilente de l'air pour cause. Galien \* appelle le charbon pestilentiel, tres-pernicieux: celuy qui n'est pas pestilentiel, est aussi fort

\* Commēt. 3. sect. 12. lib. 3. epid.

fort dangereux, d'autant qu'oultre qu'il prouient de grande cacochymie, comme enleigne Galien *chap. 6. du liu. des sum. contre nat.* il excite encor vne fièvre tres-ardente, & est tousiours conioinct avec danger de vie.

*La euacuation du charbon non pestilentiell.* Veü doncques que le charbon non-pestilentiell a double cause, sçauoir est vn sang tres-boüillant, qui regorge par tout le corps, & vne plenitude particuliere en la partie affectée; de là nous tirons nostre premiere indication, qui est d'euacuer la plethore vniuerselle, comme celle qui entretient la particuliere. Or on fera tres-bien cela par la saignée, celebrée iusques à defaillance de cœur, si rien n'empesche, suyuant le dire d'Hippocrate \*, & ce pour

*Saignée.*

\* *Aphor.*  
23. du  
liu. 1.

\* *Gal. liu.*  
14. de la  
mech.  
\* *Cap. 1.*  
lib. 2. ad  
Glauc.

*La purgation.*

trois raisons: La premiere, que l'inflammation qui arriue au charbon, est tres-grande\*. La seconde, que la fièvre est tres-ardante & aiguë: & la troisieme, que la douleur est insupportable\*. Voilà pourquoy aussi Galien ne parle aucunement de la purgation, d'autant qu'il n'est pas permis de faire aucune autre euacuation, lors qu'on saigne iusques à cœur failly, si on ne veut mettre en compromis la vie du malade. Mais s'il arriue de ne pouuoir pas saigner iusques à defaillance de cœur, on pourra purger le malade, sans aucun danger, comme s'en suit. *℞. episthym. ʒ. β. cum sero lactis:* ou bien *℞. pulpa tamarind. ʒ. j. confectio. hamech: ʒ. ij. misce.* Vray est que si la fièvre est trop grande, on se contentera d'un lenitif; en apres on aura recours aux syrops refrigerans; ou bien on fera bouillir des plantes refrigerantes dans du petit lait, pour en vser; & outre ce la façon de viure sera refrigeratiue, & *vsetur ptisana hord. cum semin. melonum.*

*Les Topiques.*

\* *Cap. 10.*  
lib. 14. me-  
sod.

Quant à la partie affectée, elle doit estre euacuée par des remedes repulsifs, ou par des resolutifs: car c'est ainsi qu'il faut traicter vne inflammation, & non vn vlcere, qui indique toute autre chose. Au reste Galien \* semble vouloir condamner l'vsage des repulsifs en cet endroit; d'autant que l'humeur est grossiere, farouche & maligne: mais le mesme autheur ayant esgard à l'inflammation qui est extreme, soustient qu'il faut sans difficulté vser de repulsifs, tant pour domter & raffraischir l'inflammation, que pour empescher, que la partie ne se gangrene, & pour appaiser la douleur. Vray est, qu'il resout cette doute par vne distinction, disant que les meilleurs reperculsifs, dont

on se puisse icy seruir. font ceux qui en reprimant mediocrement, sont aussi douiez de quelque vertu resolutiue: car par ce moyen, & entant que digestifs, ils n'eschauffent pas trop: & entant que reperculsifs temperez, ils ne peuuent pas repousser trop auant les humeurs dans le corps. Voilà pourquoy il compose vn medicament, de *plantagine*, & *pane cum lacte coctu*; voulant toutes fois que le pain soit de celuy que nous appellons serain, qui retient vne portion de son. Le second medicament qu'il compose, est fait ex *orobi farina*, & *oxymelite*. Mais Auicenne se sert des galles cum *aceto vini*, & *alumine cum aceto vini*. Ou bien ℞. *malum punicum acidum*, bord. p. j. *folior plantag. m. ij. coquantur in posca*, & *contundantur*: deinde, ℞. *pulpam mali cydonij prunis incocti*: fiat *cataplasma*. ℞. *folior cupress. viridium*, *passular. sine nucleis*, *farin. bord. caricar. an. ʒ. ij. folior ruta, m. j. nucis iugland. ʒ. ij.* Au reste Galien se sert de scarifications, & decouppures pour la guerison de l'ulcere crousteux. Mais pour oster plus facilement la crouste, Rhazis fomente premierement la partie avec eau chaude, puis il la fait scarifier. Toutes fois il se faut bien garder de mettre sur les endroits scarifiez des suppuratifs, comme on a accoustumé de faire aux autres parties scarifiées; ains se faut tant seulement seruir de remedes desiccatifs, & qui resistent à la pourriture: car le Charbon gaigne tousiours de plus en plus, en putrescians les parties voy fines, ce qui a obligé Galien de se seruir des pastilles *Androni*, *Polyda*, & *Pasionu*, lesquels il faut faire fondre dans du vin doux, iusques à vne mediocre espouisseur; ce neantmoins ledit Galien \* les destrempe au commencement dans du vin aspre & rude; & puis apres dans du vinaigre, si la tumeur est grande. Si apres l'usage de tous ces remedes la durté du Charbon persiste, Paul Eginete nous aduertit d'employer le *melinum* de Serapio, & de faire en sorte que ledit charbon vienne bien tost à suppuration, en appliquant deux fois le iour ledit remede, ou bien des noix succulentes, & huyleuses concassées, à mode de cataplasme, &c. Que si nonobstant ce que dessus, le mal perseuere encores, Galien ordonne le cautere actuel ou potentiel; d'autant qu'il consume en peu de temps, & la crouste, & la pourriture. Mais si le malade ne veut pas ouyr parler du fer, le mesme autheur commande de se seruir du *misy*, du *chalchitu*, de l'*arsenic*, ou de la chaux.

L'vstion

Diuers cataplasmes.

\*Lib. 2. ad Glancon.

L'vstion estant faicte, il faut procurer la cheute de l'eschare. Pour à quoy satisfaire, Aëtius recommande *folia verbenæ recta, & cypressi, simum gallinæcum aridum, cum anriqua axungia*. Il louë aussi *radices lilior. recentes ad formam cataplasmatibus administratas*, non seulement pour emporter l'eschare, mais aussi pour guerir entierement l'ulcere.

Quelle  
doit estre  
la curatiõ  
du charbon  
pestilentièl.

Reste maintenant la curation du Charbon pestilentièl, en laquelle il ne faut pas oublier les *antidotes* donnez interieurement, *cum scordio, & syrup. acetosist. citri*. Quant à la saignée faicte iusques à cœur failly, elle n'est pas conuenable en cét endroit, parce que les forces s'abbattent en moins d'un rien: ce neantmoins on est quelquefois contrainct de la mettre en pratique, quand l'inflammation est excessiue. Pour les topiques, ils doiuent estre puiffamment attractifs, & douez d'une propriété qui resiste aux venins, comme sont *trochisci viperini, theriacæ, mithridaticum*. Les caustiques sont encor plus attractifs, *vt arsenicum, & flammula*. On se peut aussi seruir heureusement des ventouses scarifiées, aussi bien que des sangsues. Et finalement pour oster toute pourriture, il sera bon de lauer la partie malade avec *eau salée* chaude; & à faute d'autre remede, on se pourra seruir de la *chaux vive*, laquelle on appliquera dessus le mal.

---

### De la Gangrene, & Sphacele.

#### CHAPITRE XXVII.

Definition  
de Gan-  
grene, &  
de Spha-  
cele.

LES Chirurgiens reduisent la Gangrene, & le Sphacele sous l'inflammation; d'autant que telles maladies succedent ordinairement aux grandes inflammations. Or Gangrene n'est autre chose qu'une mortification de quelque partie, qui a esté trauaillée d'inflammation, selon le dire de Galien (*cap. 9. lib. 2. ad Glauc.*) Mais quand ladite partie est entierement percluse, & morte: alors on appelle vne telle maladie, *Sphacele*. De sorte que comme la Gangrene est vne affection, ou maladie qui occupe vne partie mourante: aussi le *Sphacele* est vne corruption qui possede la

la meſme partie, apres qu'elle eſt morte. Puis doncques que tant la Gangrene que le Sphacele ſont des mortifications, & qu'elles ne different, que ſelon le plus, ou le moins: il eſt vray de dire, qu'elles procedent de meſmes cauſes. Car comme la vie ſe conſerue par la conſeruation de la chaleur: ainſi la mort ne s'introduit que par la corruption d'icelle, c'eſt pourquoy les corps viuants paroiffent chauds, & les morts froids: d'où il eſt euident, que puis que la Gangrene eſt vne mortification de quelque partie: qu'elle eſt par conſequent vne vraye corruption de la chaleur d'icelle. Or la chaleur naturelle ſe corrompt en cinq façons:

*Premierement*, par le froid, comme nous voyons que quelques-vns meurent de froid en plein hyuer. *Secondement*, par vne extreme chaleur eſtrangere, qui n'eſt pas moins contraire à noſtre chaleur naturelle, que le froid meſmes: & c'eſt ainſi que pluſieurs ſont emportez par les fièvres.

*Tiercement*, par faute de nourriture, eſtant tres-certain que qui ne mangeroit, ſeroit bien toſt eſteint: La raiſon eſt, que la chaleur eſtant en ce bas eſtage du monde, comme hors de ſon propre lieu, s'enuoleroit facilement en haut, ſ'il n'y auoit quelque choſe qui la tint attachée, ce que fait l'aliment. *En quatrieſme lieu*, par l'empêchement de la tranſpiration, d'autant que noſtre chaleur naturelle ne ſe peut pas conſeruer ſans icelle: ainſi voyons nous qu'une ventouſe non percée eſtouffe incontinent la flamme qu'on met au deſſous, au lieu que ſi elle eſt percée, elle la conſerue. *Finalement* noſtre chaleur ſe corrompt par quelque ſubſtance venimeuſe, qui eſt contraire à ladicte chaleur d'une propriété totale: telle qu'eſt la picqueure d'un ſcorpion, la morſure d'une vipere, & les poiſons qui ſont contraires à noſtre chaleur naturelle par propriété occulte.

Au reſte la Gangrene eſt cauſée en deux façons; ou en ſuite de quelque fluxion d'humeurs: ou ſans aucune fluxion. Car il s'engendre parſois des humeurs veneneuſes dans nos corps, qui venans à tomber ſur quelque partie que ce ſoit, la mortifient, & y excitent la Gangrene. D'ailleurs ſelon la doctrine de Galien, *cap. 1. lib. 2. ad Glauc.* la Gangrene s'engendre auſſi parſois, ſans aucune fluxion d'humeurs. Cela eſtant poſé pour fondement, il eſt certain que ladicte Gangrene prouient de cinq cauſes. La

*Noſtre chaleur naturelle ſe corrompt en cinq façons.*

*Les cauſes de la Gangrene: & du Sphacele.*

premiere est le froid; ainsi que nous voyons arriuer à ceux qui nauigent en hyuer: Item aux inflammations & erysipeles, lesquels degenerent souuent en Gangrene par l'application des topiques trop froids. La seconde est la *chaleur estrangere*, ainsi les grandes & vehementes inflammations degenerent en Gangrene par trop de chaleur, & les erysipeles par l'application des remedes trop chauds. La troisieme est le *defaut d'aliment*: ainsi void on parfois que les extremittez de ceux qui ont esté fort long-temps affligez de phthise, & de marasme, se corrompent, & gangrenent, non pour autre raison, sinon d'autant que telles parties estans esloignées de la source de la chaleur, qui est le cœur, la nourriture qui leur est deuë, ne peut pas passer iusques à elles, à cause de la foiblesse de la faculté: ainsi voyons nous qu'un membre trop estroitement lié, se gangrene facilement à faute de nourriture. La quatrieme est la *transpiration empeschée*; car on voit parfois, que les grandes inflammations se gangrenent, à cause de l'extraordinaire obstruction des pores des parties. La cinquiesme, & derniere cause, sont les *humeurs veneneuses*, qui sont dans le corps, engendrées ou de l'usage des mauuaises viandes; ou pour auoir attiré quelque air infect & contagieux. Or ceslites humeurs venans à infliuer sur quelque partie, la mortifient. Et c'est pour la mesme raison que les Gangrenes ont accoustumé de suruenir parfois aux morsures venimeuses: De la mesme façon les Gangrenes suruiennent aux playes, comme elles font aussi aux phlegmons, & contusions. Et voilà toutes les causes de la Gangrene, & du Sphacele, qui ne different entre elles que du plus, & du moins.

*Les signes de Gangrene sans fluxion.*

On cognoit la Gangrene, faicte sans fluxion precedente, par les signes suyans. *Premierement*, la couleur vermeille de la partie enflammée est totalement esteinte. *Secondement*, la douleur, & pulsatiõ cessent: non que le mal soit palsé, mais parce que le sentiment de la partie est mortifié. *Tiercement*, le sentiment est grandement rebouché.

*Obiection.*

Sur quoy peut estre quelcun m'obieçtera, que les Gangrenes qui prouiennent d'affluence d'humeurs, sont grandement douloureuses. Mais pour responce ie diray, que pour parfaitement cognoistre les Gangrenes, il faut distinguer, si elles s'engendrent par affluence d'humeurs, ou sans icelle.

*Solution.*

Car

Car les dernières qui ne prouiennent point de fluxion, c'est à dire, qui ont vne cause precedente, comme sont celles qui suruiennent aux inflammations; se donnent à cognoistre par les signes susdits, qui se trouuent tousiours en la partie ainsi gangrenée; d'autant que toute partie est commandée par le foye, par le cœur, & par le cerueau: lesquelles parties prinçelles abandonnent celle qui est mortifiée. Doncques l'extinction de la couleur vifue & vermeille, faict voir à l'œil l'abolition de la faculté vegetatiue, qui auoit accoustumé d'influer en ladite partie ensemblement avec le sang; puis que le sang est la cause de ladite couleur. En apres, la sedation de la douleur, & le rebouchelement du sentiment, demostrent visiblement, que la faculté animale quitte ladite partie. Bref, la cessation du poulx fait voir, que la faculté vitale n'influe plus sur la mesme. Quant aux autres Gangrenes qui s'engendent avec affluence d'humeurs, elles ont pour cortège les signes suyuaus. Premièrement, elles sont accompagnées de fièvre continuë, & maligne, qui prouient des humeurs veneneuses croupissantes dans le corps. En second lieu, la douleur extreme s'y trouue aussi, tant à cause du grand combat qui se faict entre la nature, & le mal, qu'à cause de la tension de la partie qui se meurt. Car il ne scauroit y auoir aucun plus grand changement, que celui qui se faict de la vie à la mort. C'est pourquoy Hippocrate, & Platon disoyent, que la douleur arriue, quand la nature s'altere & se corrompt. Tiercement, elles ne sont iamais sans pustule, ou vesçie, au dessous de laquelle paroît vne tache noire. En quatrième lieu, la couleur vermeille de la partie qu'elles affigent, est grandement changée, voire presques esteinte. Finalement, elles commencent presques tousiours par quelque extremité du corps, comme (par exemple) par le gros doigt du pied, d'où on voit bien souuent, que non seulement la jambe, mais aussi la cuiße, en sont infectées en peu de temps.

Les signes  
de Gan-  
grenes avec  
fluxion.

Quant aux signes du Sphacele, ils sont semblables aux signes de la Gangrene; horsmis que ceux-là sont vn peu plus intensés, & plus forts que ceux-cy. Le premier est, vne couleur noire & mortifiée de la partie. Le second, vne totale priuation de son sentiment, quoy qu'on la picque, ou decoupe. Le troisieme, qu'elle rend vne senteur puante

Les signes  
du Spha-  
cele.

& cadavereuse, effet de la chaleur estrangere. Le *quatriesme* est, que ladite partie devient extraordinairement molle, & pourrie. Le *cinquiesme*, que si elle est pressée, elle s'enfonce aysément, comme si elle estoit œdemateuse. Le *dernier* est, que la peau qui la couvre, se separe facilement de la chair qui est au dessous d'icelle, si on la tire tant soit peu avec les doigts; ce qui se fait, par vn defaut & priuation de chaleur naturelle. Il n'y a donc qu'un seul signe, selon Galien, & Paul Aeginete, \* qui distingue le Sphacele d'avec la Gangrene; qui est, que venant à couper, picquer, ou brusler la partie mortifiée, si elle n'a du tout point de sentiment, tel mal s'appelle Sphacele; mais si elle en a peu ou prou, il doit estre nommé Gangrene.

\* Galien.  
lib. 2. ad  
Glauc.  
Paul. 1. 19.  
lib. 4.

Le prognostic du Sphacele & de la Gangrene.

\* Cap. 24.  
lib. 6.

Au reste tout Sphacele est incurable, & mortel, parce que la partie qui en est occupée, est tout à fait morte, & qu'il n'y a point de retour de la priuation à l'habitude. Pour la Gangrene, elle se peut bien guerir, mais avec beaucoup de difficulté, de sorte que si on n'employe promptement les remedes qu'il faut, il est certain que toute la partie se meurt, & en suite la vie de toute la personne s'en va en fort peu de temps. Ce neantmoins Celse \* escrit, qu'elle n'est pas trop difficile à guerir, moyennant ces trois conditions, sçavoir est, qu'elle se rencontre en vne ieune personne; que les nerfs soyent peu offensés; & les muscles point du tout. Au reste la Gangrene qui se fait par vne affluence d'humeurs, est de beaucoup plus difficile curation, que celle qui vient sans abord d'aucune matiere. Et j'ay rarement remarqué en la pratique, que les Gangrenes prouenuës d'affluence d'humeurs, ayent esté heureusement emportées; les vnes ayants despesché le patient (s'il se rencontroit vieux) dans le premier iour; & les autres plus tard, quand il se trouuoit ieune.

La curatio  
de la Gan-  
grene, pro-  
uenante  
d'affluc-  
ce d'hu-  
meurs.

### De la Curation de la Gangrene.

SI donc la Gangrene se fait avec affluence d'humeurs, Sengendrées dans le corps, par le moyen de quelque air contagieux, ou par desbauches, oyssiueté, mauuaise nourri-  
ture,

turè , ou excez aux plaisirs de Venus: & tombans par apres sur quelque partie , comme par exemple sur le gros doigt du pied, où elles produisent la Gangrene, accompagnée de fièvre maligne & contagieuse , de pustule avec tâche noire, de douleur intolerable, &c. En ce cas, il faut apporter vn prompt secours à la Gangrene, si on desire faire quelque chose au profit du malade. Parquoy puis que telle Gangrene prouient de plenitude d'humeurs ; il les faut euacuer : or encor que ladite plenitude soit comprise sous le genre de cacochymie ; ce neantmoins les auteurs ordonnent la saignée, si le corps se trouue replet: car elle diminue la fièvre, & voidant egaleme't toutes les humeurs, voidé aussi par consequent celles qui sont mauvaises. Apres la saignée il faut venir à la purgation, commençant par vn lenitif , à raison de la fièvre qui est icy tres-grande ; de façon qu'on pourra employer *la casse, les tamarins, & le syrop rosar solutif*, qui sont tous medicamens laxatifs , & rafraischissans tout ensemble. Ce qu'estant fait, il se faut seruir des choses , qui sont contraires à l'humeur qui a causé la Gangrene ; lequel estant de mauuaise nature & venimeux ; qualitez qui ont pour origine vne pourriture insigne : nous le deuons combattre en deux façons, c'est à dire, par remedes douëz de facultez occultes, & manifestes. Quant aux *manifestes*, les indications qui se presentent icy, sont de refroidir , & dessécher, puis que toute pourriture prouient de chaud & humide. Mais si nous parlons des *occultes*, les medicamens qui agissent de toute leur substance, auront lieu. Or nous satisferons à toutes ces intentions par le moyen du regime de viure, & des remedes.

Parquoy il faut premierement faire choix d'un air froid & sec, naturellement, ou par art. D'ailleurs les alimens seront de mesme nature, comme *peisana hordeacea, aqua, cui admisceatur syrup. acetos. simp. vel succus citri*. On parfumera la chambre du malade, *ex aceto, santal. citrin. aqua rosar. cinnam. aromatis. & similibus*. On se seruira aussi des syrops de *cichor. endiu. de succo acetos. acetositar. citri, cum decoct. conuenientibus*. Et entre autres alimens, on doit faire estat des œufs frais, & des peries oyseaux de montagne, soit qu'on fasse des pressis de leur chair, ou qu'on les appreste autrement. La raison est, que tout cecy resiste à la pourriture

Quel doit  
estre la  
diete de  
ceux qui  
ont la Gâ-  
grene.

par ses qualitez manifestes. On ne doit pas oublier l'usage des bolus cordiaux, puis que le cœur patit en cette maladie: or on les fera de *conservis rosar. borrag. bugloss.* & on meslera parmy du bol d'Armenie, ou de la terre seellée. On les doit prendre avec quelque syrop conuenable, comme de *acetosif. citri, aut acetosif. simpl.* trois heures auant le repas: la dose sera de ʒ. iij. ou de ʒ. ℞. mais il se faut souuenir de mettre ʒ. j. de poudre cordiale, pour chaque once de *conservis*. La *theriaque*, & le *Mithridat* ne doiuent pas aussi estre obmis, d'autant qu'ils combattent le venin par leurs qualitez tant occultes, que manifestes; & si on craint qu'ils fassent venir la fièvre, il sera bon de les corriger avec *conservis acetosa, aut acetosif. citri*. Et pour le dire en vn mot, pour bien auoir soin du general du corps, il se faut seruir de la mesme methode, qui se pratique en la fièvre maligne & pestilentielle.

*Topiques.* Quant à la partie affectée, voicy comme on y pouruoyra. Premièrement ayant égard à la douleur insupportable qui se rencontre en ce mal, il faut tachez de l'appaier, tant qu'on pourra; (où vous noterez, que la curation que i'ordonne à la Gangrene excitée par vn abord d'humeurs veneneuses, sera aussi tres-propre pour l'extirpation de l'autre sorte de Gangrene qui vient de matiere veneneuse, comme celle qui procede d'vne morsure de vipere, ou de la picqueure d'vn scorpion, & laquelle se faict sans affluence d'humeurs; estant neantmoins accompagnée d'vne douleur intolerable.) On appaiera donc la douleur, *en euacuant le virus* contenu en la partie, ou *en alterant* ce qui cause ladite douleur. Or on euacuera lesdites humeurs virulentes avec des ventouses, cornets, & suctions: mais on alterera les humeurs pestiferes avec des remedes contraires ou en qualité, ou en toute leur substance. Ainsi, on en opposera de chauds à celles qui seront froides: & au contraire de froids à celles qui seront chaudes. Quant aux remedes qui appaissent les douleurs par vn effort de toute leur substance, ce sont ceux qui par vne propriété secreete resistent à l'humeur veneneuse. Par consequent donc il y a trois moyens de rembarter la douleur: à sçauoir premièrement *en euacuant*, car par mesme moyen on guerit la Gangrene, & appaie on la douleur: secondement, *en alterant* les humeurs par remedes agissans par des *qualitez*

Plusieurs  
moyens pour  
arrester les  
douleurs  
de la Gan-  
grene.

qualitez manifestes, & finalement par des remedes qui operent par des ressorts occultes. Si doncques il est question de se servir du premier moyen, le venin, ou les humeurs qui en sont entachées, se peuvent euacuer, ou par des remedes chauds, ou par d'autres, qui n'eschauffent point. Entre les chauds, le suyant est esprolié. *Z. radic. raphan. an. 3. j. puluer. semin. sinap. 3. ij. puluer. caryophyll. 3. ij. olei semin. lini, & iugland. an. 9. f.* A cela sert aussi le suc de rithymale; employé bien à propos, selon le dire d'Oribase & de Paul Æginete; d'autant qu'en attirant il euacue la cause de la douleur. Outre ce, l'usage de l'euphorbe; du cresson aleinois, & autres semblables remedes chauds, qui voident en attirant, ne scauroit estre que profitable. Le vin est aussi grandement propre pour appaiser la douleur. Que si nous voulons attirer la virulence en dehors, sans aucune chaleur, nous nous servirons de ventouses ou seches, ou decouppées, qui sont encores meilleures: nous mettrons en usage les cornets, & appliquerons les sangsues, qui voident en sucçant le sang. Mais si d'autre part la partie est affligée de chaleur, & que les ventouses, & autres remedes qui attirent puissamment, ne soyent pas capables de calmer la douleur; en ce cas là nous sommes contraincts d'employer les remedes qui alterent par qualité manifeste, tels que sont les refrigerants en vne matiere chaude, ou les chauds en vne matiere froide, ou bien finalement nous deuous auoir recours à ceux qui agissent de toute leur substance, comme sont *folia faba inuersa*

*imposita*: Item, *Mithridarium*; *oleum viperin. scord. contus. vel huius succus*, qui est tres-excellent en cet endroit; car i'ay souuent experimenté apres Galien, que les corps morts ne se corrompent point, si on les remplit, ou enuolpe de cette herbe. Et voilà le moyen d'appaiser la douleur de la Gangrene causée tant par affluence d'humeurs; que par la morsure de quelque beste venimeuse.

Admirable  
veru des  
Scordum,  
pour em-  
pescher  
toute  
pourriture.

Voyons maintenant cōment il faut guerir l'autre sorte de Gangrene qui prouient ou de froid, ou de chaud excessif, ou finalement de transpiration empeschée.

Si doncques elle prouient du froid, il se faut servir de remedes chauds, & qui ayent la vertu de resister à la mortification: c'est pourquoy nous employons en ce cas *oleum de lateribus, de scerebinth. semen vrtica, nasturtij, mithridacium,*

*theriacam, salem theriacalem, trochiscos de vipera, salem, aquam salitam, cum scordio & scabiosa, lixiuium cui scordium sit incoctum, aquam calcis vina.* D'autresfois nous prenons l'*Ægyptiac*, parmy lequel nous meslons du *Scordium*, tout autant qu'il en faut; ou bien nous meslangons le mesme onguent avec *Muthridat*, *eau Theriacale*, & *Scordium*.

Que si elle vient d'une chaleur estrangere, comme par exemple aux grandes inflammations, lors qu'elles degenerent en Gangrene par transpiration prohibée, provenant d'une grande constipation des pores. Item, aux phlegmons, auxquels succede aussi bien souuent ce mesme mal, par vne chaleur demesurée, soit primitive, soit suruenue par l'usage des topiques discussifs trop violents: & finalement aux erysipeles, auxquels pareillement succede la Gangrene, à raison de trop de chaleur, & non autrement. En tel cas, dis-je, les indications d'ouurer les pores, & de rafraischir, se presentent à nous. Pour donques y satisfaire, Galien approuue fort l'euacuation du sang, qui se fait de la partie affectée; car outre qu'elle refroidit les parties, elle ouure encore les pores, bouchez par trop de repletion, à l'occasion de laquelle les arteres voisines ne pouuoient pas auoir leur mouvement bien libre. Galien donques veut qu'on scarifie ladite partie dru & menu; en sorte que la peau tant exterieure, qu'interieure soit decoupee en plusieurs endroits. Que si quelque veine apparente se fait voir en ladite partie, Oribase & Paul trouuent bon de l'ouurer, & en laisser couler quantité de sang. Auicenne veut qu'on se serue des sangsuës; & Guy de Chauliac ordonne qu'apres la scarification, on laue la partie avec *eau salée tiède*, afin d'euacuer par ce moyen la matiere grossiere. Apres auoir fait vne suffisante euacuation de sang, on taschera d'emporter les restes de pourriture, (car il en demeure tousiours quelque peu) par l'usage des remedes, qui luy soyent contraires, c'est à dire, qui soyent froids & secs, mais principalement secs: auquel cas on se peut seruir du cataplasme, qui est composé *ex oxymelite, farina orobi, lolij, vel fabarum, admisto sale*, si tant est qu'on le vueille rendre plus efficaceux: quelques vns se contentent du seul *oxymel*: d'autres, du *syrup acereux*, appliqué *cum dictis farinis cataplasmaticis modo*, d'autant que

tous

La scarification est tousiours necessaire en la curacion de la Gangrene procedante de chaleur excausine.

tous ces remedes là sont froids & secs. Que si on en veut de plus violents, & particulièrement ayant égard au corps d'une trempe ferme, on se pourra servir de l'oxymel scillitique. Item du miel rosat, *cui calx viua sit admixta*. Finalement Guy de Chauliac nous aduertit, que pour extirper le résidu du mal, il est nécessaire de laver la partie affectée avec du vinaigre chaud, *aut cum mulsâ*. Et c'est ainsi qu'il faut traiter la Gangrene, tant celle qui procede de chaleur, que celle qui arriue par la transpiration prohibée.

Si finalement la Gangrene prouient de feute d'aliment, & premierement à raison de quelque ligature trop estroicte, qui empesche que la partie affectée ne puisse pas recevoir sa nourriture; il faut lascher, & oster ladite ligature, & outre ce munir ladite partie de quelques medicamens capables de resister à la pourriture; entre lesquels *calx lota*, & *mista cum stercore muris*, est tres-conuenable. Item cettuy cy. *℞. consolid. maioris, aloës, an. ʒ. j. suthia preparat. ʒ. ij. puluer. matricaria, scord. an. ʒ. ij. misce, & insperge supra locum*. Mais si le deffaut de nourriture vient de quelque maladie precedente, (ce qui arriue principalement aux bras, & aux jambes, apres vne longue fièvre Hectique, phthisie, ou marasme; à cause de leur extreme foiblesse, peu de chaleur naturelle, & distance du cœur: à raison dequoy l'aliment ne pouuant pas estre distribué iusques vers icelles parties, il faut necessairement qu'elles meurent.) Alors il faut que nostre intention soit d'attirer l'aliment vers la partie, par quelque bon remede, entre lesquels on fait estat de l'huile d'amandes ameres, qui est chaud, & attractif; Item on loüe grandement l'huile de viperes, *aguas thermarum, aquam salitam, cui sit incoctum scordium*, tous lesquels attirent, & resistent à la pourriture: Aussi bien que *pix liquida cum farina lolij, aut hordei inspissata, formâ casaplasmatis: succus apij, thui, myrrha, manna thuris, &c.* D'ailleurs on se pourra servir des frictions legeres; d'autant qu'elles attirent sans chaleur. Que si on desire attirer en l'une, & en l'autre façon, on se pourra oindre les mains des huiles sulfides, & frotter tout doucement la partie: Bref la pication est aussi fort conuenable en cét endroit; d'autant qu'elle attire non seulement par le moyen

Poudre  
excellente  
pour suapiser sur la  
Gangrene.

de la douleur, qu'elle excite; mais aussi par la fuite du vuile.

Remedes  
qui parés  
que la par-  
tie saine &  
opposée ne  
soit atta-  
quée de la  
Gangrene.

Au reste durant la curation de la partie gangrenée, il faut toujours auoir soin de sa voyfine qui est saine: car à faute de ce faire, la corruption de l'une se communique à l'autre, & par ainsi le malade meurt. Parquoy il faut mettre en vŕage les défensifs, qui soyent contraires à la pourriture, & partant froids, & secs. Auquel propos Aui-cenne louë grandement *bolum armenam*, & *terram sigillatam cum aceto*, formâ *cataplasmati apposit*. Mais à faute des susdits, *sumitur argilla subacta cum aceto*, quâ *circumlinitur membrum*. A tous lesquels remedes, ie suis d'aduis qu'on adiouste du *scordium*; la raison est, que si cette plante à la vertu de preseruer de pourriture la partie desia mortifiée: combien plus pourra elle preseruer celle qui est saine?

### De la curation du Sphacele.

Sphacele est vne maladie d'une partie qui est desia morte; voilà pourquoy il est incurable; d'autant que l'on ne scauroit rappeler en vie ce qui est desia mort. De sorte qu'il ne reste icy qu'une seule chose à faire, qui est l'amputation de ladite partie, à laquelle il faut incontinent mettre la main, afin d'empescher que tout le corps ne se corrompe. Bien est vray qu'elle ne se peut pas faire sans manifeste danger: car on voit bien souuent mourir le malade durant l'operation, à cause de la grande perte de sang qui arriue, ou par deffailance, à l'occasion dequoy il faut auoir esgard aux forces du patient. Or les Anciens, selon le dire de Celse (*cap. 26. lib. 5.*) faisoient cette operation, en couppant la chair tout autour de la partie gangrenée iusques à l'os, emportans plütoŕt quelque peu de la chair viue, que laissant de la morte. Et quand ils estoyent paruenus iusques à l'os, on le despoüilloit entierement de toute sa chair, & estant decouuert, on l'emportoit avec vne ŕcie. Mais ledit autheur commande, qu'en cette operation on retrouŕsse en-haut tant qu'on pourra, & la peau, & la chair, afin qu'apres l'incision faite,

Amputa-  
tion des  
parties  
sphacelées,  
selon Les  
anciens.

ête, tant ladite peau, que la chair viennent à retomber en bas, pour couvrir l'os en quelque façon.

Sur quoy ie diray, qu'en vne telle operation, il est impossible d'euitier deux grands & eminens dangers, sçauoir est l'hemorragie, & vne douleur indicible; à raison desquels, tout le monde apprehende à bon droict ladite operation. C'est pourquoy quelques-vns ont accoustumé de se seruir de ligatures en cét endroit, en faisâts deux, trois, ou dauantage, selon qu'ils voyent estre necessaire; comme par exemple, quand il est question d'amputer vne main, ils font deux ligatures sur le carpe, & par interualle quelques autres au bras, pour resserer les vaisseaux, à celle fin que la faculté animale ne pouuant plus influer sur ladite main, elle deuienne engourdie, & presque sans sentiment. Et par cét expedient, ces gens là euitent & la douleur, & l'hemorragie. Mais d'autant qu'incontinent apres l'operation, il faut necessairement desfaire & lâcher lesdites ligatures, pour euitier que tout le bras ne se mortifie, vn autre inconuenient se presente icy, qui est l'ouuerture des vaisseaux. Auquel danger ces ouuriers vont au deuant, en cauterizant promptement ladite partie amputée avec le fer rouge, par le moyen dequoy se fait vne crouste assez espoisse, qui sert de couuercle, & de rempart aux dits vaisseaux. Mais à vray dire, quoy que les susdites ligatures puissent en quelque façon, & pour quelque temps arrester l'hemorragie, & la douleur, si est-ce qu'elles ne peuvent pas resserer si exactement les vaisseaux, que quelque temps apres, la perte de sang ne suruienne bien grande, & quelquefois mesmes la conuulsion.

C'est pourquoy considerant de pres tous ces inconueniens, ie me suis aduisé de proceder d'vne methode toute autre, laquelle m'a tousiours heureusement reüssi iusques à present. Mais il faut remarquer qu'elle est fort differente de celle des anciens; car ils entendoient qu'en retranchant quelque membre, il falloit necessairement couper vne portion de la chair viue voisine, de peur que quelque corruption restante ne gagnast plus auant, & vint à corrompre les parties saines. Sur quoy ie dis que les anciens faisans vne telle operation, n'ont sçeu euitier l'hemorragie, & la douleur, desquelles plusieurs malades mouroyent pendant l'operation. Mais trouuillant de la façon, que ie

*Methoda  
plus assue-  
rée, pour  
excirper  
vn mēbre  
sphacelē.*

diray,

diray, il n'en arriuera ny douleur, ny hemorrhagie, & tousresfois on resiste suffisamment à la corruption de la partie sphacelée. Or voycy comme ie fay. Le coupe iusques à l'os la partie sphacelée, non au vif, ains ie laisse attaché à icelle, vn trauers de doigt ou enuiron, de ce qui est corrompu; puis ie scie l'os, & emporte le membre tout entier. En laquelle procedure il ne suituiet aucune hemorrhagie, ny douleur; tels accidens ne pouuans arriuer en vne partie morte. Mais afin que ladite corruption, que l'ay laissée, ne vienne à gagner autour de soy, i'employe le cautere actuel, c'est à dire, vn fer bien rouge & bien espois, pour la consumer, cauterizant tout autour du membre, iusques à ce que le patient sente quelque douleur, & la violence du feu. Cette operation, en laquelle la chair viue est aussi vn peu brûlée, sera trouuée tres-excellente & vtile en plusieurs façons; car en premier lieu, le feu fait vne crouste, qui sert comme de couuercle, & de bouchon aux vaisseaux, pour garder que le sang n'en ruiselle. En apres vne telle cauterisation emporte toute la racine du mal, depuis qu'on voit à l'œil, que le feu emporte tout ce qui est pourri, veu que quantité de mauuaises humeurs bouillent autour des ferremens appliquez. Bref, l'ustion susdite fortifie la partie saine voyfine, en la deliurant d'vne grande quantité d'humiditez pourries, & corrompues, qui s'estoient insinüées en icelle; de façon que la nature de la partie se sentant fortifiée par ce remede, commence peu de iours apres, à faire separation de ladite partie saine d'avec l'autre, qui est morte; & par ainsi celle-cy tombe de soy mesme; & celle-là subsiste saine. Voilà, à mon iugement, la plus assurée operation, dont on se puisse seruir, pour la curation du Sphacelle.

*Autre operation de quelques modernes.*

*Bon defensif.*

Ce neantmoins, d'autant que plusieurs ne trouuent pas bon de faire ladite operation avec le fer: quelques modernes, entre lesquels est Fallope, proposent vne autre façon de couper, & brusler. Premièrement, ils munissent la partie saine du defensif suyuant: ℞. olei rosae, omphac. myrtin. violacei. an. ℥. j. aceti acerrim. ℥. ij. succi plantag. solan. absinth. scabios. consolid. an. ℥. ℞. Bulliant simul ad consumptionem succorum; deinde adde boli armenae, sanguin. dracon. santal. omnium, macis, cinnamom. schœnanth. cyper. an. ℥. j. misce, & cura sera q. s. fiat unguent. Apres cela ils incisent & scarifient

riſſent la partie ſphacelée tout ioignant la ſaine, faiſans des ſcarifications à droite, & à gauche, voire ſi profondes, qu'elles atteignent iuſques à l'oſ. Ce qu'eſtant fait, ſumunt *arsenicum* & *ſublimatum pari pondere pulueriſata*, mittunt *torque in ſciſſuras factas*, & y laiſſent ledit remede, iuſques à ce qu'il ayt fait ſon operation. Que s'il ne fait pas la premiere fois, non ſeulement ils le renouellent : mais auſſi ils font encore d'autres ſcarifications ; puis ils courent la partie avec vn ſparadrap, ou linge imbu dans le medicamēt liquide ſuyuāt. *℞. aloës, myrrh. acacia, aliptea moſchat. gallia moſchat. cortic. granator. nucl. cupreſſ. nuclis moſchat. ſantal. omn. ligni aloës, cumin. alumin. an. ʒ. j. miſce, & terantur omnia. Doinde ℞. huius puluer. ʒ. j. ꝑ' cis naualis, ſeu nigra. reſina pini, colophonia, an. ʒ. ij. thuris, maſtich. ſtyrac. liquid. an. ʒ. ij. gūmi arabic. tragacanth. an. ʒ. β. miſce. Poſtmodū liquatis ad ignē infunditur linteum, & tamdiu detinetur, quouſque abſorbeat medicamentum.* Lequel outre qu'il deſſeche puiffamment, a encor la vertu de ſeparer profondement la chair viue, d'avec celle qui eſt morte. Ce neantmoins, ie ne ſuis pas d'auis qu'on ſe ſerue d'une telle façon de proceder, ſi ce n'eſt qu'on y ſoit expreſſement contraint. Au reſte Galien & Paul Aeginete veulent qu'apres la cauteriſation actuelle faiète, on ſe ſerue du ſuc de porreau, meſlé avec du ſel, afin d'emporter entierement ce qui pourroit eſtre reſté de corrompu. Vray eſt qu'à faute de porreau, on peut employer *trochiſcos Andronis, Paſionis, & Polyida*, comme eſtans tres-efficacieux, pour deſſecher, & pour chaffer la pourriture. Mais ſur tout il faut bien lauer la partie avec du ſort vinaigre chaud. Et quand toutes ces choſes auront eſté faites, & que nous ſerons aſſez, qu'il n'eſt reſté aucune pourriture, (ce qui ſe reconnoiſtra. ſi ladite pourriture ne s'auance plus : ſi la douleur, & la fièvre puiſſent : & ſi tous les mauuais ſignes s'eſuanouiſſent) alors nous tâcherons de faire tomber l'eſchare. Ce que nous ſerons, tant par des emollients, à cauſe de ſa durté, que par des deteſſifs, d'autant qu'elle eſt fort adherente à la partie viue : & finalement par des maturatifs, d'autant qu'il s'engendre toujours quelque matiere ſanicuſe entre la partie viue, & la morte. En ce cas eſt à eſtimer *tetrapharmacum*, item *panis trivitis cum apio aut ocimo*, *iris cum melle*, *radix panacis*, aut *ariſtologia*, aut *acori cum melle*, vel *thure*. Anjourd'huy pluſieurs

Excellent  
remede  
pour faire  
ſeparer le  
viſ du  
mort.

plusieurs se seruent du beurre seul, pour ramollir ladite crouste, ce que ie n'approuue pas; d'autant qu'il ramollit trop, estant tout seul: voilà pourquoy quelques-vns y meslent parmy du soulfre, & du sain de pourceau. On se peut aussi seruir d'un, ou de plusieurs de ces digestifs, que nous auons décrits cy-dessus, au chapitre de l'inflammation; comme *resina abietina*, aut *terebinthina*, cum melle, & oui vitello. La crouste estant tombée, on voit souuent, que la chair rouge, qui paroît au dessous, est inégale, & raboteuse, faisant en des endroits des eminences, & en des autres des cauitéz: ce qui arriue par la force du feu, qui n'est pas également imprimé, & appliqué par tout. Pour doncques remedier à cela, il nous faut employer les sarcotiques, pour remplir lesdites cauitéz: de sorte qu'en hyuer, nous nous seruirons *unguento Isidis*, aut *apostolor*. aut de *gummi elemi*; en esté. *unguento de cerussa*, aut de *tutbia*; & aux saisons moyennes, *unguento de matrisylua*, & *betonica*. Or d'autant que le plus souuent, apres que la crouste a esté leuée, la parrie qui demeure descouuerte, est si tendre, & si sensible, que non seulement toute sorte de remedes luy causent de tres-grandes douleurs, mais aussi l'air mesme; il est raisonnable de penser à adoucir ladite douleur: auquel cas ie me sers ordinairement du remede suyuant, au prix duquel ie n'en sçache point qui doïue estre dans vne haute estime. *Sumo unguentum de betonica*, è solo *betonica succo sine pulueribus paratum*; cui admisceo aut oleum *amygdal. dulc. nisi adsit inflammatio*; aut si adsit (quod plerumque fit). *misceo oleum rosatum, vel interdum oui vitellum*. Finalement il faut procurer la cicatrice, aut *cerato de minio*, aut *diapalma*, item *pulueribus de tutbia, cornu cerui, arg vilo loto, linamentis succis, &c.*

Excellent  
anodyn,  
pour met-  
tre sur la  
chair viue,  
& rendre.

---

### Du Herpes.

## CHAPITRE XXVIII.

IVsques icy nous auons discoursu des tumeurs contre nature, qui doiuent estre reduites sous l'inflammation; maintenant il faut poursuiure l'histoire de celles, qui pro-  
 viennent

viennent d'humeur bilieuse, entre lesquelles il y en a vne, qui se nomme *Herpes* en Grec, comme qui diroit *tumeur rampante*: d'autant qu'elle ambule & s'auance tousiours. Auicenne la nomme *Formica*. Or cette tumeur est produite d'humeur bilieuse, selon le tesmoignage de Galien, *lib. de tumor. prater natur.* Mais d'autant qu'il se trouue deux sortes de cette humeur-là, dont l'une est *naturelle*, qui produit l'erysipele; & l'autre *contre nature*, laquelle est renduë telle ou par sa propre substance, ou bien par le meslange de quelque autre humeur. C'est pourquoy, si cette humeur bilieuse contre nature, est ou trop chaude, ou trop subtile, c'est à dire, trop acree & mordicante; il s'en fait cette sorte de tumeur, que les Latins appellent *Herpes exedens*: les Grecs  $\dot{\iota}\delta\dot{\iota}\rho\dot{\iota}\delta\upsilon\sigma\alpha$ , Celse *Ignis sacer*, & Auicenne *Formica corrosiua*; d'autant qu'elle s'auance tousiours en rongant la partie voisine. Mais si la mesme humeur se trouue meslangée parmy la pituite, elle engendre vne sorte de *Herpes*, qui excite à fleur de peau certaines pustules semblables aux grains de millet, pour l'amour dequoy elle est nommée *Herpes miliaris*. D'où s'enfuyt qu'il y a deux sortes de *Herpes*; l'un qui est appelé *miliaris*, miliaire, fait d'humeur bilieuse meslée avec la pituiteuse; & l'autre *exedens* ou rongant, qui prouient d'une humeur bilieuse bouillante. Nous auons resolu de parler icy de l'un, & de l'autre: mais principalement du *miliaris*: d'autant que le rongant ou *exedens* merite mieux d'estre colloqué au rang des vlcères, que des tumeurs.

---

### Du Herpes, surnommé Miliaire.

**V**Oicy les signes de cette sorte de *Herpes*. *Premièrement*, il y a plusieurs pustules semblables aux grains de millet, qui paroissent sur le cuir, & qui prouiennent du meslange de la bile, & de la pituite: *En apres*, quand les premieres pustules sont gueries, on en voit le plus souuent sortir d'autres, qui s'auancent aux parties circonuoinnes: *Tiercement*, quand lesdites pustules se creuent, la matiere qui en sort, est de moyenne nature entre la sanie, & le pus, selon Galien *cap. 11. lib. 14. method.* *Finalement* la

Quatre signes du Herpes miliaire.

place,

place, où lesdites pustules sont sorties, est rougeastre, c'est à dire, qu'elle a vne couleur meslée de rouge, & de passe.

*Causa.*

Les causes de ce mal, ont toutes esté rapportées cy-dessus, en la cure de l'erysipele, seulement auons nous à adiouster, que comme l'erysipele est produit par vne bile naturelle; aussi nostre Herpes prouient d'une grande *abondance de bile contre nature*: laquelle abondance prouient par fois des causes externes, qui peuuent eschauffer les humeurs, le corps, & les visceres; & par fois d'une intemperie chaude du foye.

*Prognostique.*

Quant aux prognostiques, Celse dit, que comme *cet Herpes* (qu'il appelle *Feu sacré*) est rarement accompagné de danger: aussi est il de fort difficile guerison entre les maladies, qui serpentent, & s'aduancent sur la peau. La raison est, que le plus souuent l'intemperie chaude du foye s'y trouue compliquée, qui apporte ladite difficulté.

*Cure.*

On guerit cette tumeur, en procurant premierement la generale euacuation de tout le corps: & d'autant que cette tumeur est semblable à l'erysipele: ie renuoye le lecteur au chapitre qui en parle. Vray est, qu'il se faut souuenir, que la repletion vniuerselle, qui arriue en ce mal, indique vn medicament cholagogue, & phlegmagogue tout ensemble: Voilà pourquoy i'approuue grandement le *diaphænicum*, & *pilulas cochias*. Que si le corps se trouue plethorique, on n'oubliera pas les saignées, reuulsions, cauterres, frictions, bains, &c.

*Topiques.*

Pour le regard de la partie affecté, la plenitude particuliere qui est en icelle, demande d'estre euacuée: mais d'autant que toute partie replete se vuide, ou par repulsifs, ou par digestifs: peut estre quelcun ne trouuera pas bon, de repercuter en cet endroit l'humeur bilieuse contre nature, de peur qu'estant repoussée interieurement, elle ne vienne à endommager quelque partie principale: Toutesfois Gal. e. 17. lib. 14. *method.* respõd à cette difficulté, disant, qu'il faut auparauant euacuer l'humeur, qui abonde par tout le corps: mais qu'il n'y a point de danger, de repercuter par apres ce peu, qui reste en la partie, sans qu'on doine craindre, que son rebroussement aux parties principales soit dommageable en aucune façon; d'autant qu'elles sont assez robustes, pour le dissiper insensiblement.

Or il faut remarquer, qu'y ayant deux sortes de repul-  
sifs, dont les vns sont froids, & aqueux: & les autres  
froids, & secs: les premiers doiuent estre employez en  
l'erysipele: & les derniers au Herpes. Et de fait Oribase, &  
Paul Aeginete commandent, qu'on se serue d'astringents,  
c'est à dire, de topiques froids & secs en la curation du  
Herpes. Ce que j'approuue aussi grandement, à raisondes  
pustules dudit Herpes, lesquelles se pourrissent, & se cre-  
nent bien souuent: de façon, qu'ils se seruent de remedes  
secs, pour resister à ladite pourriture. C'est pourquoy ny  
la laitue, ny la joubarbe, ny la lentille marcescense ne con-  
uiennēt en aucune façon à ce mal: mais bien dès le com-  
mencement, vn cataplasme faict *ex vitium capreolis, rubo, &  
plantagine*: auquel on peut adiouster par apres *lenticulam,*  
& *folia salicis*: quelquefois aussi *mel, & polentam*. On  
faict aussi vn autre cataplasme è *cortice mali punici, in vino  
cocto, cera, & polenta adjunctis*, lequel on applique sur le  
mal. Mais s'il élude tous les remedes susdits, seruez-vous  
du suuant, qui est fort efficaceux. *℞. gallas, fructus tama-  
risici, cortices granatorum, bolum armenam, & omnia misce  
cum aqua rosar. & pauco aceto, ne mordicat.* Quant à moy,  
ie me fers fort heureusement des *eaux des bains naturels,*  
qui guerissent en peu de temps le herpes miliaire. Que si  
on n'en peut pas auoir, on se pourra seruir d'eau marine:  
ou bien *aqua salita adijce sulphur & alumen, & in hac de-  
tineatur membrum.* Il faut noter en passant, que ces der-  
niers remedes, sont beaucoup plus conuenables au pro-  
grez du mal, auquel temps il est beaucoup plus à pro-  
pos de se seruir de digestifs, que de repulsijs: auquel  
temps on pourra aussi mettre en vſage les cataplasmes  
è *farina fabacea, milij & lupinorum, cum semine lini, è  
vino coctis.* Mais s'il arriue que lesdites pustules s'ou-  
urent, & qu'il en sorte du pus; il faudra employer les de-  
terisifs & desiccatifs: & cependant s'il y a quelque chair  
pourrie, on l'emportera par l'aide du remede suuant, qui  
est de Celle. *℞. resin. terebinthin. fuligin. thur. an. ʒ. iij. squam-  
ma aris ʒ. j. litharg. ʒ. ij. alumin. tantundem. spum. argens. ʒ. ʒ. ʒ. ʒ.  
missa impone.* On fait aussi grand estat de *Vnguentum tria-  
pharmacum cum thuris quinsâ parte.*

De quelle  
sorte de re-  
pulsifs il  
se faut  
seruir en  
la cure du  
herpes.

## Du Herpes rongéant.

**L**E Herpes rongéant, est ainsi appellé, d'autant qu'il rongé partie apres partie, à mesure qu'il y passé: ce neantmoins il ne rongé que la seule peau, ce qui le fait distinguer de la phagedene, qui mange la peau, & la chair qui est au dessous. Or Celse de crit tres bien la nature de ce mal, *cap. 28. de sacro igno, lib. 5.* disant que le *Herpes ulcere la peau, sans peneirer plus auant, qu'il s'estend au large, & est quelque peu, mais inegalement linide, qu'il se guerit vers son centre, & s'aduance tousiours vers ses bords, &c.*

Toutesfois & quantes donc que nous voyons, que quelque vlcere s'aduance, qu'il produit d'autres petits vlceres, & plusieurs petits trous qui ne percent que la seule peau nous pouuons assurez que tel mal est vn Herpes rongéant ou corrosif: les causes duquel sont les mesmes que du *Herpes militaire*, fors qu'en vne seule chose, qui est que le corrosif n'est point meslangé de pituite.

\* Cap. 7.  
lib. 4. Me-  
thod.

Cette sorte de Herpes se guerit premierement par des remedes cholagogues, selon le tesmoignage de Galien\*. En apres pour le regard de la partie affectée, d'auant que ce mal est procréé d'une bile contre nature, chaude, mordicante, & qui s'aduance tousiours en putrefiant; on tire de là deux intentions, dont l'une est de refroidir ce qui est chaud; & l'autre de dessecher ce qui est pourry. Voilà pourquoy Oribase recommande *diluta ex aceto, aut succo solani, & plantag.* Item *lini semen vino, & oleo incoctum, & tritum.* Item y est fort bonne *terra cimolia solani succo subacta.* Le suuant remede est aussi des meilleurs. ℞. *spuma argenti ℥. β. succi porri ℥. v. succi betæ tantundem, lauigata inungantur.* Mais les trochisques *Pasionis & Polyida* sont des desiccatifs plus puillans, que tous les autres.

Quant à moy, ie gueris les Herpes corrosifs comme s'ensuyt. Premierelement pour la préuoyance generale du corps, ie fais verser au malade tantost de *potis lait de chévre*, & tantost de la *decoction de salse pareille*: en ayant tousiours esgard ou à la grande chaleur de la saison, ou à l'excessiue intemperature chaude du foye du malade. Et pour la par-  
tic

tie affectée, ie me fers fort heureusement des eaux naturelles des bains de Padouë, ou de saint Pierre; & puis i'applique dessus le cerat suyuant, qui m'a tousiours bien reüssi. ℞. succi sabaci ℥. iij. cera citrina recent. ℥. ij. resina pini ℥. j. B. resina terebinthin. ℥. j. olei myrtin. q. s. ad formandum ceratum molle.

Cerat de  
S'Antheur.

## Des Escroüelles.

### CHAPITRE XXIX.

**A** Pres auoir discours des tumeurs, qui sont comprises sous le phlegmon & l'erysipele, il est temps, que nous parlons des autres, qu'on a accoustumé de reduire sous le Scirrhe, qui n'est autre chose, qu'une tumeur engendrée par la partie de pituite grossiere, partie d'humeur melancholique. Or il y a deux sortes de tumeurs particulieres, contenües sous le Scirrhe, à sçauoir les Escroüelles, & le Cancer. Quant aux Escroüelles, les Latins les appellent *Strumas*, & les Barbares *Scrophulas*; parce qu'elles ont quelque rapport, & analogie avec les truyes, qui s'appellent en Latin *Scropha*, soit que tels animaux sont grandement sujets à icelles, à cause de leur voracité, (à raison de laquelle aussi les enfans en sont bien souvent attaquez) soit parce qu'elles multiplient & en produisent tout plein d'autres, comme les truyes des cochons. Quoy qu'il en soit, Escroüelle n'est autre chose qu'une tumeur endurcie, qui vient aux glandules; ou bien vn Scirrhe des glandules, selon Gal. cap. 11. lib. 14. Method. & Paul lib. 4. Le lieu, & le siege de la generation, est tousiours vne glandule. D'ailleurs elle ne reconnoit autre cause efficiente, que celle-là mesme qui produit le Scirrhe. Pour le regard des glandules, & des lieux ausquels elles sont ordinairement placées, nous en auons assez parlé cy-dessus en la cure du bubon.

Definition  
au Scirrhe.

Definition  
d'Escroüelle.

Ces tumeurs doncques paroissent principalement en trois endroits du corps, selon le dire d'Aginete & de Celse, c'est à sçauoir, aux aissnes, sous les aisselles, & autour du col & de la face. Mais le col est le lieu où elles ont accoustumé de venir plus frequemment. La raison est, qu'elles sont

fort proches du cerueau, qui leur fournit tousiours de nouvelle matiere pituiteuse, pour les grossir. Rarement en vient il aux mammelles, & aux genitoires, d'autant que ce sont parties plus robustes, que les simples glandules. Les Escroüelles naissent d'une humeur pituiteuse grossiere, ou d'une melancholie naturelle, ou bien de toutes les deux meslangées ensemble, comme enseigne Galien *liv. 2. des simpl. & au comm. sur l'aphor. 26 du liu. 3.* Que s'il arriue de voir, le sang se mesler par fois avec lesdites humeurs, (comme remarque Auicenne \*), elles ne sont pas proprement des Escroüelles, ains plustost des inflammations assocées.

\* Tertius  
quart.  
17. 2. c. 9.

Les vrais  
signes des  
Escroüelles.

Les signes de ce mal sont enseignez par Galien au *chap. 9. du liure des tumeurs contre nature.* Car c'est vne tumeur dure, sans douleur, ayant le sentiment obtus, & faicte en forme de glandule. Neantmoins elle est distinguée d'avec les glandes qui prouiennent d'humeur melancholique, par la seule couleur: car pour celles que la pituite a causé, elles gardent la mesme couleur que la peau: au lieu que celles qui sont faictes d'humeur melancholique, ont vne couleur plombée, qui tient le milieu entre la rouge, & la noire. Par fois il se rencontre des Escroüelles grandement douloureuses, selon le tesmoignage d'Auicenne, & d'Aëtius \*, lequel les diuise en *benignes*, & en *malignes*: disant, que comme les benignes sont sans inflammation, sans douleur, & mediocrement dures; aussi les malignes, sont tumescées, douloureuses, inégales, enflammées, accompagnées d'un perpetuel battement, & qui deuiennent plus farouches par l'usage des remedes. Bien est vray, que telles Escroüelles, ne sont pas vraies, & legitimes Escroüelles, ains sont chancreuses; d'autant qu'elles ne sont pas seulement faictes de pituite, & de melancholie naturelle, mais aussi d'humeur atrabilaire, & sauage, de laquelle est procréé le chancre. Guy de Cauliac met difference entre glandule, & Escroüelle, disant, que glandule n'est autre chose, qu'une tumeur égale, mobile, quelque peu molle, laquelle paroît ordinairement au col; mais il definit Escroüelle, vne tumeur dure, douloureuse, fixe, immobile, & qui se va tousiours multipliant. Par lesquelles parolles il décrit deux sortes d'Escroüelles, sçauoir est, vne qui est vrayement telle; & l'autre qui est chancreuse. Car comme celle  
qui

\* Cap. 5.  
lib. 15.

qui est produite d'humeur pituiteuse, & d'humeur melancholique naturelle, est sans douleur, & partant vraie Escroüelle; aussi celle, qui en sa generation a de l'affinité avec le chancre, est douloureuse.

Au reste, il y a des Escroüelles qui succedent à certaines autres maladies; mais quelques-vnes viennent d'elles mesmes. Quant aux premieres, elles succedent ordinairement aux inflammations, & se font lors qu'ayant traité vne glande enflammée, il arriue, qu'ayant fait dissiper insensiblement les plus subtiles parties d'icelle, les plus grossieres restantes s'endurcissent. Outre ce elles prouiennent quelquefois de cause externe, & particulièrement des medicamens trop desiccatifs, ou resolutifs. Pour le regard des Escroüelles qui naissent d'elles mesmes, elles reconnoissent trois causes; sçauoir est, l'externe, comme sont les six choses non naturelles; l'antecedente, c'est à dire, la surabondance de pituite, & d'humeur melancholique; & celle que nous appellons *conioincte*, qui est l'humeur influée sur la partie, de toutes lesquelles causes nous auons amplement parlé cy-dessus au chapitre du Scirrhe.

Les causes  
des Es-  
croüelles.

Pour bien prognostiquer des Escroüelles, il faut sçauoir distinguer leurs differences; car elles sont ou en grand, ou en petit nombre; mobiles, ou fixes; douloureuses, ou sans douleur; Item elles sont faictes ou de pituite, ou de melancholie; d'ailleurs, les vnes sont en la partie anterieure du col, les autres en la posterieure; les vnes viennent aux ieunes enfans, & les autres à ceux qui sont desia aduancez en aage. Generalement parlant, toutes Escroüelles sont de difficile guerison, mais celles-là le sont dauantage, qui sont plusieurs de compagnie, douloureuses, immobiles, celles qui sont en la partie anterieure du col, celles qui viennent aux enfans, & qui prouiennent de melancholie: au contraire celles qui se trouuent ou seules & uniques, ou sans douleur, ou mobiles, ou aux autres endroits du col, ou à des personnes plus aagées, ou qui sont engendrées d'humeur pituiteuse, sont toutes plus aysées à guerir.

Le prognostique.

Pour la curacion deuë au general du corps, elle n'est du tout point differente de celle du Scirrhe; & mesmes pour ce qui concerne les topiques, ceux qui sont conuenables à la guerison du Scirrhe, le sont aussi à celle des Escroüel-

La curacion.

les; mais on leur doit joindre ceux qui sont particulièrement experimentez, pour la resolution des Escroüelles, lesquelles s'il arriue qu'elles ne soyent gueres dures, & qu'elles se rencontrent en des ieunes enfans, & en vne saison plustost froide que chaude, pourront estre ramollies par le reme le suyuant. ℞. *buir. resine colophon. cera candida non vetust an par. aqual.* Ce qu'estant fait, Paul Eginete \* prend *farinam lupin. oxymelit. decoctam.* Item *radic. althaa cum adipe gallinaceo, & miscet*, pour les bien resoudre. Que si elles sont trop dures, & nées en vn corps dur, & grossier, il faut auoir recours à des remollitifs plus effiacieux, comme ℞. *olei veter. lithargyr. adip. suill. an. part. aqual. misce* \*: Pour les bien resoudre & digerer, on se peut seruir *radic. cucum. agrestis aut hibisc. coctâ in aqua mulsâ & trisâ*, ainsi que le commande Scribonius Largus \*; toutesfois le suyuant, qui est d'Oribase, \* est encores plus effiacieux: Il se fait à *calce viua, qua melle, aut oleo, aut adipe suillo excipitur*. Que s'il est de besoin de ramollir, & digerer tout ensemble. ℞. *lithargyr. ℥. ij. olei commun. ℥. iij. mucilagis. fœnugr. & semin. lin. an. ℥. j. mucilagis. althaa ℥. ij. misce.* Ce remede est conuenable aux Escroüelles moins dures & opiniastres, & aux corps moins solides, & robustes: mais pour les corps plus durs & solides, nous pouuons nous seruir des suyuaus, qui sont puïssamment remollitifs & resolutifs: & premierement *stercor. caprill. cum melle, & aceto misto*, ainsi que l'ordonne Almanzor: Item *stercor. vaccino, decocto cum mucilagis. althaa, aut cum aceto*, ainsi que veut Serapion; ou bien, *poterimus admiscere stercori diachylon.* Le suyuant est encor fort bon, pour mesme fin. ℞. *farin. fœnugr. ℥. iij. calcis viua, nitri, an. ℥. j. excipiuntur melle, & imponuntur.* Il y a encor plusieurs autres remedes à ce mal, lesquels agissent par des qualitez occultes, manifestes, ou mixtes: entie ceux qui agissent par qualitez occultes, sont *acetosa contusa, trita & imposta, radic. plantag. collo appensa; radices etiam acetos.* Ond t que les Roys de France, & d'Angleterre guerissent les escroüelles, en touchant seulement ceux qui en sont affigez. Entre ceux qui agissent par leurs qualitez meslangées, sont *radix iridis puluerisata, & diachyloni mista, &c.* En l' sage desquels il se faut tousiours souuenir d'adiouster vne portion de ceux qui agissent par proprieté: par exemple, si

les

\* Cap. 23.  
lib. 4.

\* Gal. li. 7.  
x. 7.

\* Compos.  
80.

\* Lib. 7.  
synops.  
cap. 29.

les Escroüelles sont faites d'humeur pituiteuse, on pourra adiouster *radic. cucum. asinin. pulpam colocynthid. radic. iridis, &c.* qui euacuent le phlegme. Que si elles sont engendrées d'humeur melancholique, on meslangera *la racine d'elébore noir*, ou quelque autre semblable melanagogue parmy les emollients. Quant à moy, ie me sers du remede suyuât, appellé per Galien\* *ceratum oxelaum*, pour la guerison des Escroüelles, moyennant qu'elles ne soyent pas trop rebelles : *fi: autem ex duabus partibus olei vetustis. & aceti acerrimi, vnaque parte lithargyr. qua miscetur ad ignem multo tempore, vsque ad cerati consistentiam.* On adioustera encor à ce remede, quelque portion de ces medicamens qui agissent de toute leur substance.

Il arriue par fois, que les Escroüelles ne se resoluent pas, ains viennent à suppuration : ce qui se fait lors que quelque humeur, particulièrement qui soit chaude, comme le sang, ou la bile, se meslange parmy la matiere desdites tumeurs : Auquel cas, il faut tascher de les faire promptement venir à suppuration, ce qui se fera, *vel radic. althæa coctis in aqua, donec aqua crassescat: deinde adiectis oleo, & farina triticâ,* le tout reduit en forme de Cataplasme : ou bien on se seruira de l'emplastre de Paul Æginete, composé *ex rad. cucum. asinin. & struthiv.* Ou l'on employera pour cét effet le *Diachylum*, item le *Ceratum triapharmacum*, qui fait suppurer toute matiere grossiere. Neantmoins il faut scauoir, que les Escroüelles estans faites d'une matiere grossiere, elles suppurent avec beaucoup de difficulté; & quand elles suppurent, ce n'est qu'en quelque de leur partie, & nullement en leur totalité. Ce que voyans, il ne faut pas incontinent ouuir, pour faire vuyder la matiere; ains faut persister en l'usage des suppuratifs, iusques à ce que toute ladite matiere, ou pour le moins vne grande partie d'icelle soit venuë à suppuration : car si l'on se haste d'ouuir la tumeur auant le temps, la chaleur naturelle de la partie malade viendra à s'exhaler, & par consequent le demeurant de la matiere suppurera avec grandissime difficulté. Quand doncques ladite tumeur scrophuleuse sera bien suppurée, il la faudra ouuir, ou avec le fer, ou avec vn caustique; auquel cas Paul Æginete recommande *farinam lolij cum fimo equino, & columbino.* Les Escroüelles bien meures se creuent aussi, y appli-

\* Lib. 20.  
1274.

Divers  
suppura-  
tifs pour  
la guerison  
des Es-  
croüelles.

Remede  
excellens  
pour la  
guerison  
des Escroüelles  
ouuerres.

quant *nasturtium album contritum*, & *pice exceptum*. L'ouuerture estant faicte, il faut vider la matiere purulente, puis mondifier la partie *unguento apostolor.* aut *pulvere asphod.* aut *basilico*, aut *flore aris*, si nous voulons auoir vn remede beaucoup plus actif, que les autres. Ce qu'estant fait, il conuient vser d'incarnatifs, pour remplir le vuide de la partie, vt *unguento Isidis*, aut de *betonic.* aut de *tuthia*. Finalement, il faut procurer la cicatrice. Cependant on fera estat du remede suyuant, qui est tres-excellent pour guerir les Escroüelles ouuerres. *℞. olei laurin. ℥. j. cernis. puluerisat. & aquâ vitæ laugat. ℥. j. alumin. rocha ℥. ℞. salis commun. ℥. ij. fiat unguentum.* Et voilà comme on guerit les Escroüelles par voye de suppuration.

Mais d'autant que bien souuent elles sont si opiniaftres, qu'elles ne peuent guerir ny par resolution, ny par suppuration; pour cette cause Galien \* propose vn tiers moyen de les guerir, qui est d'emporter non seulement le mal, mais aussi la partie affectée, c'est à dire, la glandule, dans laquelle est enclose la matiere scrophuleuse. Or cela se peut faire en deux façons, ou avec le fer, ou par le moyen des medicamens septiques, ou putrefians. Mais d'autant qu'une telle operation est perilleuse: aussi ne la faut il pas toujours tenter. Car *premierement*, elle n'a point de lieu aux Escroüelles, ayans leur siege dans les glandes, qui ont la vertu de produire quelque humeur vile, telles que sont les mammelles, & les genitoires: bien qu'aux maladies desesperées, telles que sont les chancres formez desdites parties, on soit quelquefois contrainct d'extirper & les mammelles, & les genitoires. On pourra neantmoins se seruir du susdit moyen en la guerison des Escroüelles qui sont au col, sous les aisselles, & aux aines. *En apres*, la susdite façon d'operer ne se doit point practiquer, en la cure des Escroüelles fixes, excessiuelement grosses, & entrelasées de quelques insignes vaisseaux. Ces conditions posées, quand nous iugerons expedient d'extirper quelque glande scrophuleuse, il faut premierement situer le patient en lieu clair; le faire coucher tout de son long, de peur qu'il ne prenne mal au cœur, durant l'operation, estant assis: & puis commander à vn seruiteur, de luy tenir la teste ferme. Ce qu'estant fait, le Chirurgien empounera l'Escroüelle avec deux doigts de la main gauche,

\* Cap. II.  
lib. 14.  
method.  
Les consi  
derations  
qu'il faut  
auoir en  
l'extirpa  
tion des  
Escroüel  
les.

gauche, & la tirera à soy, le plus qu'il pourra; puis tenant sa lancette de l'autre main, il fera son incision dextrement, c'est à dire, transuersalement au col, mais aux aisnes, & aisselles, selon la longueur. Ayant fait son incision par deux, ou trois coups de lancette, & à diuerses reprises, (car d'un seul coup il ne se peut) il exprimera doucement le sang qui sort des veines de la partie, en mettant du cotton bruslé sur leurs orifices: & faudra que son incision aille si auant, qu'elle paruienne iusques à la glande qu'on veut extirper, faisant neantmoins en sorte, qu'il ne coupe aucunement la tunique qui enuoloppe ladite glandule. Apres qu'il aura fait vne incision simple, si la glandule est petite; ou vne incision de la figure d'une feuille de myrthe, c'est à dire, transuersale, si la glande est grosse; il faut qu'il se mette en deuoir, de separer ladite glandule des parties circonuoisines, ausquelles elle est adherente, ou avec le bout de ses doigts, ou avec les ongles, ou avec le bout de sa spatule; puis l'ayant empoignée avec vn ferrement crochu, la tirer dehors, & arracher toute entiere; de peur que venant à laisser la moindre portion d'icelle, ou de sa membrane, l'Escroüelle ne renaisse. L'operation estant paracheuée, il appliquera tout incontinent sur la playe vn blanc d'œuf, estendu sur des estoupes, & reuera cet appareil deux ou trois fois; puis il poursuyura la cure par l'application des topiques digestifs, maturatifs, mondificatifs, sarcotiques, & en fin epulotiques.

Au reste il faut noter, qu'il y a double danger en l'extraction de la susdite glandule: le premier est, la grande perte de sang, qui arriue bien souuent, & qui empesche l'operation. Si doncques cela arriue, à la premiere incision, il faut tâcher d'arrester ledit sang, ou avec du cotton bruslé, ou avec de la charpie seche, ou imbibée dans quelque bon adstringent, & emplastique, composé de *maslie, bol d'armenic, sang de dragon, poudre de myrtilles, & blanc d'œuf*: le tout reduit en consistence de miel. En apres il faut recommencer la seconde incision, à laquelle, si l'hemorragie se met derechef en campagne, en sorte qu'elle empesche l'operation, ie ne suis pas d'avis, qu'on passe outre. L'autre danger est, que quelquefois on laisse par mesgarde quelque petite piece de la glande, ou de sa tunique; au lieu d'extirper entierement l'un & l'autre, autrement l'escroüelle

recidive. Que si la faute est faicte, il faut tascher de la reparer en putresfant, & consumant ce qui sera resté, par l'usage des topiques, desquels nous ferons mention tout maintenant.

*Diuers reme-  
des caustiques &  
corrosifs.*

Or d'autant que plusieurs apprehendent le fer, le Chirurgien, pour les contenter, se doit seruir des remedes caustiques, corrosifs, & septiques, pour l'extraction de leurs scrophules. Mais cette operation ne se doit entreprendre, qu'au prealable on n'ayt obserué les conditions susmentionnées, à sçauoir que les Escroüelles ne soyent point entrelasées de grands vaisseaux, &c. apres quoy le Chirurgien peut appliquer son caustique, en sorte qu'il emporte la peau, & qu'il decouure la glandule qu'il veut arracher. Or quelques vns composent ledit caustique à *simo columbino*; d'autres à *cantharidibus*; & d'autres encore à *capitello* & *sapone*. Mais pour moy ie me sers d'un remede, *quod conficitur à lixiuo fullonum, quod tamdiu ebullire permitto, donec concrescant partes terrestres*. Quelques vns se contentent de scarifier la partie, & appliquent par apres sur icelle *allium tritum cum sale*, afin d'emporter la peau. On se pourra seruir des mesmes medicamens, pour ronger l'Escroüelle; ainsi on pourra appliquer dessus, *axung porcin. ad quantitatem faba, cum argenti viui sublimati pari portione*. Mais ie ne crois pas qu'on puisse trouuer vn remede plus excellent pour consumer les Escroüelles, que l'*arsenic sublimé*; en l'usage & application duquel il se faut bien donner garde, qu'il ne pourrisse ou enflamme les parties saines voisines; pour à quoy obuier, il ne faut pas oublier d'appliquer tout autour des defensifs, qui soyent froids, comme *unguent. infrigidans Gal. aut rosatum Mesu. vel simile*. Finalement, la scrophule, estant consumée, il faudra mettre en usage les sarcotiques, & epulotiques, ayant toutesfois au prealable fait tomber l'eschare, *butyro, aut iride cum molle*. Puis mondifié, *aut unguento Apostol. aut puluere asphodeli*; & pour paracheuer la cure, on cicatrisera la playe.

\*\*\*

## Du Cancer.

## CHAPITRE XXX.

Les Grecs appellent le Cancer, *καρκίνωμα* & *καρκίνος*, à cause de l'analogie, ou rapport qu'il a avec l'escrueille de riuere. Car comme cét animal a vn corps, & ses pieds dispersez deça & delà, a vne couleur liuide & cendrée, & tient ferme ce qu'il empoigne de ses pinces: aussi le Cancer est vne tumeur de figure ronde, de couleur liuide, qui serre si fort la partie, à laquelle il est attaché, que vous diriez que c'est vn clou qui la tient enclôée; & qui a tout autour de soy plusieurs veines eminentes, enflées, & estenduës deça delà, lesquelles ressemblent fort bien aux iambes des Escrueilles.

Definition  
du Cancer.

Ce mal prouient de la bile noire, selon le tesmoignage de Galien \*. Mais Tagault estime qu'il est engendré de la lie du sang, c'est à dire, de la melancholie naturelle; ce qui n'est pas: car ladite melancholie naturelle ne produit que des Scirrhes. Et de fait Galien (cap. 2. lib. 3. de sympt. caus.) parle clairement sur ce subiect, disant que quand l'humeur atrabilaire regorge par tout le corps, elle produit la ladrerie; mais quand elle n'occupe qu'une partie, elle engendre le Cancer. D'où il est euident, que ledit Cancer est fait, & formé d'une mesme humeur melancholique haue & brûlée, que la ladrerie. Auicenne dir, que le Cancer est fait de melancholie aduste. Oribase \* assure qu'il prouient d'une humeur bilieuse toute bouillante. Puis doncques que l'humeur atrabilaire, qui forme le Cancer, est extrêmement chaude & bouillante, il est necessaire qu'elle ayt quelque latitude, de maniere qu'il s'en trouue de plus benigne, c'est à dire, moins chaude & mordicante, & de plus farouche, c'est à dire, plus chaude & plus acere. Celle qui est plus benigne excite vn Cancer occulte, ou non-ulceré, en quelle partie du corps, qu'il se rencontre, interne, ou externe; la plus mordicante & maligne, engendre vn Cancer ulceré. Or les causes de cette humeur atrabilaire, qui produit le Cancer, sont plusieurs en nombre: Car en premier lieu l'humeur melancholique naturelle, qui est la

\* Chap. 7.  
du lru. des  
tum. contre  
nat. Item  
ch. 12. du  
lru. 2. des  
crif.

\* Cap. 13.  
lib. 7. Sy-  
noys.

.Causes de  
l'humeur  
atrabilai-  
re.

lie

\* Cap. 3.  
lib. de A-  
trabile.

\* Cap. 10.  
li b. 2. ad  
Glaucou.

lie du sang, & duquel sont engendrez les Scirrhes, se fait dans le foye : en apres, il y a encor deux autres sortes d'humeur atrabilaire contre nature, ainsi que l'escriit Galien \* dont l'une est engendree d'humeur melancholique naturelle bouillante, laquelle est de si estrange nature, qu'aucun animal n'en scauroit gouster; & l'autre est produite d'humeur bilieuse aduste; & partant est plus pernicieuse, que la premiere. Ces deux humeurs doncques reconnoissent plusieurs causes; par fois vne intemperie excessiuelement chaude du foye, laquelle bruste leddites humeurs, & les bruslant produit l'humeur atrabilaire; par fois aussi (comme dit Galien \*) la ratte par foiblesse, & intemperie, ne pouuant pas attirer à soy l'humeur melancholique, selon sa coustume ordinaire; il arriue, que telle humeur croupit dans le corps, où elle se bruste. D'ailleurs la mesme humeur se forme quelquefois en suite des moys, & des hemorroïdes supprimées. Il arriue aussi par fois, que les causes externes concourent en la production, en qualité de causes principales; & particulièrement les mauuais aliments, excessiuelement chauds & grossiers, comme *allium, cepa, porrum, limaces, caro leporina, asinina, nasturtium, legumina, vina posentia, ut qua à Cypro adferuntur, qua sunt admodum calida*, & autres semblables, qui brustent les humeurs, iusques à les faire degenerer en atrabile. Finalement, l'humeur atrabilaire s'engendre aussi par le moyen de quelques autres choses non-naturelles, comme de l'air chaud par excez, des passions de l'ame, sur tout de la cholere, & autres semblables.

Quelles  
sont les  
parties  
ausquelles  
principale-  
ment s'a-  
sache le  
Cancer.

Pour les parties du corps, ou le Cancer peut auoir son siege; ie n'en sache point, qui en puisse estre exempt: vray est, que Paul Æginete, & Celse escriuent, qu'il vient le plus ordinairement aux mammelles des femmes, & aux parties de la face, comme sont les lèvres, le nez, & les oreilles. La raison est que les mammelles sont parties lasches, qui recoiuent facilement l'humeur atrabilaire, comme dit Paul Æginete, *liu. 4.* D'ailleurs on sçait assez, quelle est la sympathie, & communication des mammelles avec la matrice par le moyen des veines; de façon que s'il arriue, que ce sang espois & grossier, qui se deuoit vuidier par la matrice, y vienne à regorger, sans auoir libre issuë hors d'icelle; il prend facilement le chemin des mammel

mammelles. Et par mesme raison nous voyons bien souuent, que le Cancer s'engendre dans la matrice par la sup-  
pression des menstrues, qui pendant le long sejour qu'ils y font, viennent à se brusler.

Au reste cette tumeur paroît en toutes les saisons de l'année : mais particulièrement sur la fin de l'Esté, & durant l'Automne ; d'autant que pour lors les humeurs se bruslent, & l'humeur melancholique s'engendre abondamment.

Parquoy le Cancer est vne tumeur ronde, dure, inégale, li-  
uide, douloureuse, ayant plusieurs veines tumescées tout autour  
de soy, extraordinairement chaude, & qui tourmente grande-  
ment les malades. De cette definition nous pouuons tirer  
les signes du Cancer ; Sur quoy Galien \* escrit, que le  
Cancer nouvellement né, se connoit difficilement, à cause  
que pour lors les accidens sont fort doux, & grandement  
confus ; & mesmes Almanfor \* escrit, que quand il com-  
mence à venir, il n'est pas plus gros quelquefois qu'une  
lentille ; d'autrefois comme vn pois chiche ; quelquefois  
comme vne fève ; & parfois aussi comme vne noisette ;  
outré ce parfois il croit peu à peu, d'autresfois il s'auance  
si viste, qu'en peu de temps il deuiet gros, comme vn me-  
lon. Mais quand il est vne fois confirmé, il se fait eui-  
demment connoistre par ses signes. Car *premierement* il est  
dur, & renitent à l'attouchement, à cause de la grossiereté  
de sa matiere. En *second lieu*, il est de couleur de plomb,  
ressemblant en cela à l'humeur qui le forme ; de sorte  
que tant plus ladite humeur est maligne, d'autant plus est  
il liuide & noirastre. *Tiercement*, il est douloureux ; quoy  
qu'Auicenne, & Celse escriuent, qu'il se trouue des Chan-  
cres fort peu douloureux ; car i'estime, que ces personna-  
ges entendent parler de ceux qui sont fort petits, & qui  
ne font que commencer : estant certain, que hors de là,  
tout Cancer est grandement douloureux ; la raison est,  
qu'outré la solution de continuité qu'il fait, à cause de la  
quantité de la matiere, qui fait distention, & compression  
des parties nerueuses ; il y a encor vne intemperie chau-  
de, laquelle seule peut estre cause de la douleur. En *qua-  
triesme lieu*, il est chaud, rond, & inégal : i'ay dit chaud,  
d'autant que l'humeur de laquelle il est formé, est de pa-  
reille nature ; & qui plus est, deuiet encor plus chaude en

Definition  
du Cancer.

\* Cap. 9.  
lib. 14.  
meth.

\* Traçt. 7.

Les signes.

1.

2.

3.

4.

5.

la partie, où elle est arrestée, à raison de l'empeschement que souffre la transpiration de la chaleur naturelle. *Finallement*, il est assez reconnoissable par les veines noires & dispersées, qu'il a tout autour de soy; car l'humeur atrabilaire ne pouuant pas facilement s'escouler à trauers les pores des veines, à cause de sa crassitie, de là vient qu'elles paroissent tumefiées. On connoit cette tumeur, des son commencement, en ce qu'elle paroît fort petite au toucher, c'est à dire, de la grosseur ou d'une fève, ou d'un pois chiche: *Outre-ce*, si elle a son siege en quelque partie suspecte, comme aux mammelles, aux narines, & autour de la face: *En troisieme lieu*, si on reconnoit à l'habitude du malade, & par la mauuaise nourriture, dont il a usé auparauant, qu'il ayt quelque disposition à cette maladie. Le *Cancer* vlcéré est aisé à connoistre, en ce que c'est un vlcere vilain & puant, qui a des lésures eminentes, enflées, verdastres, renuersées en dehors, corrodées, horribles à voir, & grandement douloureuses.

Quant au prognostique, il ne faut iamais entreprendre la guerison d'un *Cancer* occulte, ou non-vlcéré, & notamment s'il se rencontre en quelque partie profonde, & interieure du corps. La raison est, qu'estant traité, il tuë plustost le malade qui l'a, selon la doctrine d'Hippocrate. \* Du moins si l'on entreprend cette cure à l'ayde du feu, ou du fer; car cela estant fait au palais, fondement, ou matrice, l'vlcere qui suit ladite operation ne se peut iamais cicatrifer: d'où il arriue que le malade meurt beaucoup plustost, qu'il ne feroit, à raison des douleurs continuelles qui l'affligent. Mais si nous nous contentons de le traiter par des seuls lenitifs, adoucissans la ferocité des humeurs, & moderement deterifs, cette procedure ne sera pas defaduouée par les gens du mestier, & particulièrement par Hippocrate, le passage sus-allegué duquel ne comprend aucunement une telle façon de proceder. Pour le regard des Chancres occultes, ou non-vlcerez, qui se rencontrent aux parties externes, & en la superficie du corps, ils se peuuent guerir en leur commencement, selon le dire de Galien \*: mais estans deuenus extraordinairement gros, ils ne se peuuent guerir, que par la seule operation manuelle. Si doncques lesdits Chancres sont petits, il faut rascher de les guerir par medicamens; & s'ils sont excessiue

\* Aphor.  
nism. 38.  
sect. 6.

\* Cap. 10.  
lib. 2. ad  
Glauc.

excessiuelement gros, il se faut resoudre de les emporter par la chirurgie, c'est à dire, par le moyen du feu, ou du fer. Cependant il se faut souuenir, de n'entreprendre iamais la curation de ceux qui sont vlceréz: (*ex cap. 5. lib. de atra bile*) d'autant que tous vlceres prouenans de bile noire sont incurables. Que s'il s'en rencontre exterieurement quelcun, qui soit occulte, & fort gros; il est certain, qu'il ne peut estre gueri, que par l'amputation de la partie affectée; de laquelle operation Celse \* declare les dangers, disant que *ny l'amputation, ny l'adustion n'ont iamais gueres profité aux Chancres; ains ceux que l'on cauterize* (dit-il) *s'effarouchent & s'augmentent iusques à ce que la mort s'en ensuyue: ceux que l'on ampute, se renouellent bien souuent, mesmes apres la cicatrice faite, & ainsi causent la mort du malade.* En effect quand on a extirpé vn Cancer en la mammelle, il en vient vn autre en la matrice, & fait mourir le malade, pluslost qu'on n'auroit pensé; & apres auoir gueri ce mesme mal, estant au nez, ou aux léures, ou en quelque autre partie exterieure du corps; il en tenait incontinent vn autre en la ratte, qui cause la mort de son possesseur. Voilà pourquoy il faut, que le sage Chirurgien vse de distinction, & diligence en la curation de telles maladies.

Veü donc qu'entre les Chancres, il n'y a que les petits, qui doiuent estre traictez par medicamens: il est à propos de commencer par leur curation, laquelle aüssi est tres-conuenable aux autres, en touchant ce qui concerne la generale préuoyance du corps. Estant doncques constant, que tous Chancres prouiennent d'vne abondance de l'humeur atrabilaire, laquelle excite fluxion, en suite de laquelle ledit mal s'en ensuyt; nous trouuons que Galien \* propose tres à propos trois intentions curatiues du Cancer; *La premiere* est, d'euacuer & deliurer tout le corps de la susdite humeur atrabilaire. *La seconde*, d'empescher que la mesme ne s'engendre plus dans le corps, & qu'elle ne s'amasse plus dans les veines. *La troisieme*, d'euacuer, & fortifier la partie affectée.

Or pour venir à bout de la premiere, Galien\* ordonne premierement la saignée, (moyennant que l'aage, & les forces le permettent) d'autant qu'elle euacue & rafraichit le foyé; mais il veut, qu'on pique la veine qui puisse faire

l'vn,

\* Cap. 28.  
lib. 5.

\* Cap. 9.  
lib. 14.  
method.

\* Cap. 10.  
lib. 2. ad  
Glanconë.

l'un, & l'autre effect : ainsi, si le Cancer prouient de la suppression des mois, il conseille d'ouuir la veine du jarret, ou du malleole ; si de la suppression des hemorrhoides, il ordonne, qu'on applique des sangsuës au fondement. Ce qu'estant fait, il veut qu'on euacue l'humeur atrabilaire avec quelque medicament melanagogue conuenable, comme *epithym. ʒ. ss. cum sero lactis, vel malsa* : Auicenne & Aeginete \* font fort estat de la hiere, dans la composition de laquelle entre le *veratrum nigrum* : mais ils commandent, qu'on le fasse prendre à plusieurs iours alternatifs, afin que les dernieres doses deigagent & emmenent ce que n'ont pû faire les premieres. Nous pouuons aussi nous seruir de quelques medicamens composez, comme *elect. lenitus. confect. hameth. &c.* Et voilà comme on purge le corps.

\* Cap. 26.  
lib. 4.

Après toutes ces choses, nous empescherons la generation de l'humeur melancholique, à celle fin qu'elle ne s'amasse plus deormais dans les veines, en retranchant les causes externes, & internes. Quant aux externes, il faut faire choix d'un air froid, & humide, & particulièrement beaucoup plus froid, qu'humide. C'est pourquoy nous voyons, que comme les Chancres sont rares en Allemagne ; aussi sont ils fort frequents en Asie. En apres, le boire, & le manger doit estre refrigeratif, humectant, & attenuatif : on cuitera par contre toute viande grossiere, comme sont *caro taurina, hircina, leporina, vituli marini, brassica, lentis, faba, & omnia legumina, panis item sursuraceus, panis à sorgo, vinum forte, & crassum, omniâque crassum succum gignentia*. Au reste i'approuue l'usage de toute sorte de lait, mais particulièrement de celuy de chéure ; Item des herbes refrigeratiues & humectantes, duquel nombre sont *malua, blitum, atriplex, cucurbita* : icy doiuent aussi estre recommandez *pisces saxatiles, caro vitulina, pullorum, oua forbilis*. Il faut moderer le dormir, les veilles, & le mouuement. D'autre part, nous empescherons encore la generation de l'humeur atrabilaire, par l'usage des medicamens, principalement lors qu'il y a quelque intemperie chaude au foye ; c'est pourquoy nous vserons de *syrup. byzantin, de cichor. melle rosat. oxymel. simpl. cum decoctis borrag. fumar. hepatic. & similibus refrigerant.* Mais sur tout il faut faire estat du long usage du *serum caprinum optimè depurat.*

Le regime  
de viure  
qu'il faut  
observer en  
la curation  
du Cancer.

depurat. d'autant qu'en rafraichissant, & humectant tant le foye. que tout le corps, il empesche la generation de ladite humeur atrabilaire. Aërius ayant égard à la nature farouche de la mesme humeur, commande qu'on se serue en ce mal des medicamens, qui resistent aux venins, comme sont *theriaca & mithridat. cum succo cichor. borragin. acuos.* A quoy est aussi tres-bonne *Antidotus à sanguinibus*: Item *vicens sanguis anseris, aut anaris eporus: aut trifolij bituminosi contriti cockleare vnum, aut duo, è tribus aqua cyarbis: aut 3. j. seminis ruta syluostris.* On trouue semblablement fort utile *cancrorum flussuatilium ius* à lacte asinino, *quinque diebus exhibitum.* Que si l'on reitere sept fois lesdits cinq iours, apres cela on tient, que les Chaneres des mammelles deuiendront fort doux & traictables. Nous pouuons de plus tout à fait empescher la production de l'humeur atrabilaire, en donnant de temps en temps quelque medicament pour euacuer, comme enseigne Galien *chap. 9. du liu. 14. de la meth.* Il ne faut pas oublier en cét endroit l'usage des cauterés: La raison est, qu'en euacuant peu à peu les humeurs, ils contribuent beaucoup au soulagement du Cancer.

La troisieme intention nous dicte, qu'il faut euacuer la partie affectée. Car puis que le Cancer est vn effect de la plenitude de ladiete partie, il est euident, que l'euacuation d'icelle, doit estre sa vraye guerison. Or ladite euacuation se faisant en general par repercussifs, & digestifs, par scarificatiõ, & par section: il n'est aucunement besoin d'vser icy de scarifications; d'autant qu'il faut empescher tant qu'on peut, que le cancer ne s'ulcere: autrement tout seroit perdu: parquoy il ne reste, que d'employer les repulifs, & digestifs, de l'usage desquels Galien parle au 14. liure de sa Methode; aussi est il veritable, qu'il se faut toujours seruir des repercussifs, & deuant, & durant la purgation; apres laquelle deuenement & exactement faire, il faut venir à l'usage des resolutifs. Quelques vns neantmoins blasment les Chirurgiens, qui appliquent des topiques sur ce mal, de quelle nature qu'ils puissent estre, sans auoir au préalable exactement pourueu au general du corps. Mais pour leur defense, nous sommes obligez d'examiner de pres le susdit passage de Galien, auquel il dit, qu'en la curation du Cancer, (lequel estant procréé d'une humeur atra-

bilairé farouche, il semble, qu'en la cure d'iceluy on se deueroit entierement abstenir des repulsiſs, meſme apres la purgation ) il faut vſer de repulſiſs, tant auparauant la purgation, que pendant icelle ; mais qu'apres auoir purgé tout le corps, il eſt à propos de reuoquer en vſage, tant les repulſiſs, que les reſolutiſs : moyennant qu'ils ſoyent mediocres, & ſans aucune mordacité, ou acrimonie. Pour ce ſubjet ſont tres-propres *consolida*, & *succus solani*: Auicenne fait eſtat de la *tubie lauée*, meſſée avec huile roſat ou *Keirin* : Galien approuue auſſi grandement l'vſage du *plomb*, d'autant qu'il eſt repulſif, & reſolutif. A preſent nous nous ſeruons vulgairement d'un mortier de plomb, & d'un pilon de meſme matiere, avec lequel on agite toute ſorte de medicamens en tel cas requis, iuſques à ce qu'ils acquierent vne couleur de plomb. Paul *Æginete* eſtime beaucoup l'*ortie pilée*, & appliquée ; mais les Chirurgiens ſe ſeruent ordinairement d'un medicament composé de *viridibus raris*, qui eſt beaucoup plus profitable par propriété de ſubſtance, qu'autrement ; & qui ſe fait comme ſ'enſuyt. *Sumuntur dua olla vitreata, quarum vna terra inſigitur, & huic altera fundo ſuo, quod perforatum eſſe oportet, imponitur. Sumuntur poſtea rana virides è bona aqua, & iſs impletur os buryro, ponunturque in ſuperiori olla, qua luto arêdè clauditur ; & accenditur ignis circa ſuperiorem ollam, & decoquantur rana eatenus, vt non aſſentur. Demum rana in ſuperiori vaſe, & pinguedo, qua percolata eſt in inferius vaſ, miſcentur, & contunduntur :* dont ſe fait vn onguent, excellemment bon contre les Chancres. On prepare aux meſmes fins, vne poudre appellée de *rana*, de cette ſorte. *Sumunt ranas viuas, quibus implent vaſ, quod tunc vndique clauſum in furno ponunt, & ibi tamdiu ſinunt, quousque fuerint aſſa: poſtea conterunt in modum pulueris, quem vaſe plumbeo conſeruant: & inſpergunt cancro.* On fait auſſi vne certaine poudre de *limacibus*, & *canceris fluuiatilibus*. D'autres croyent, que la ſeulement farine de *ſligo* miſe ſur le Cancer, le guerit aſſeurement: *Dioſcoride*, & *Serapion* loüent fort *rad. dracon.* aut *succum è radicibus expreſſum, & impoſitum*. Quant à moy, ie me ſers ordinairement en tel cas du cerat nommé *oxelaum*, lequel ie fais ſoigneuſement agiter dans vn mortier de plomb, avec vn pilon de meſme matiere. Et ſ'il arriue, que l'inflammation ſoit fort grande,

Onguent  
excellens de  
ranis pour  
le cancer.

de, ie prepare de mesme façon l'onguent de cerusse, & le fais remuer dans le mortier de plomb, iusques à ce qu'il en prenne la couleur. Et voilà comme on traite les petits Chancres.

Reste maintenant, après que ladite cure aura esté heureusement paracheuée, que nous empeschions en fortifiant la partie, que le Cancer ne reuienne, comme il arrive bien souuent. Ce qui se fera fort aisement, en premier lieu, par vne legitime façon de viure, & par plusieurs autres preseruatifs, desquels nous auons fait mention cy dessus en la generale precaution de tout le corps: en apres, par le moyen des remedes purgatifs; sans oublier encore les topiques, qui corroborent la partie par leur vertu adstringente, & repercussive. C'est pourquoy Auicenne approuue fort *linimentum de pulvere lapidis molendini: aut luscum illud quod resultat in core, dum abluuntur seu acuantur ferramenta; idque vel per se, vel mistum cum oleo myrtino, aut succo semperuini, solani, aut plantaginis.* Outre cela sont aussi fort vtils *agrestis, seu omphacium, bolus armena, sanguis draconis cum oleo omphacino, aut mucilag. psyllij.* Bref, tous medicaments defensifs sont grandement propres, pour empescher la recheute du Cancer. Et cecy suffise, pour la curation du Cancer, qui ne fait que commencer, & qui est encore petit.

Bon remede d'Auicenne contre le cancer.

Car quand il est arriué à vne grandeur extraordinaire, Galien \* enseigne, qu'il ne peut estre gueri, que par l'operation manuelle. Il est vray qu'une telle cure n'est pas legitime, depuis qu'elle ne rend pas à la partie la premiere santé; ains emporte le mal, & la partie affectée tout ensemble, comme remarque Galien \*. Et d'autant que cette façon de guerir est manifestement dangereuse, il est bon de se munir des precautions suyuantés. Car en premier lieu, tout Cancer, qui est aux mammelles, ou en quelque endroit que ce soit de la poictrine, est hors de toute esperance de guerison: En apres celui qui vient à la teste, au col, sur les espaulés, & aux aisnes, est pareillement incurable, selon Aërius \*: La raison est, qu'estant profondement infiltré dans la chair, il ne peut estre totalement extirpé; & outre plus menace tousiours d'une perilleuse hemorrhagie. Tiercement, encore que le Cancer ne soit pas fixe, la curation ne laisse pas d'en estre dangereuse, pour la raison

\* Cap. 30.  
lib. 2. ad  
Glauc.

\* Cap. 22.  
lib. 34.  
methad.

\* Cap. 44.  
lib. 16.

que ie viens de dire, alleguée par Galien au 14. liure de sa Methode, disant qu'en toute extirpation de partie, il y a danger eminent d'hémorrhagie, prouenant tant de l'ouverture des veines, que des arteres. Que si on tasche de l'arrester, en liant lesdits vaisseaux, il suruiuent inopinément plusieurs autres accidens par sympathie des parties. Et si d'autre part on veut supprimer ladite hémorrhagie par le moyen du feu; on doit apprehender que la force d'iceluy ne se communique à quelque partie noble voisine, comme par exemple au cœur, en l'adustion qui se feroit apres l'extirpation de la mammelle gauche. En quatriesme lieu, il y a encore vn autre inconuenient, pire que les trois premiers; c'est que si on n'extirpe entierement le Cancer, en sorte qu'il n'en demeure aucune racine, il ne se peut iamais cicatrifer par apres; & par ce moyen on ne fait autre chose, que de faire deuenir vlcéré ledit Cancer, de non-vlcéré qu'il estoit auparauant; qui est vne condition beaucoup plus pernicieuse & plus fascheuse que la premiere. Finalement, (ce qui est aussi tres-dangereux) supposé qu'on ayt exactement retranché, ou bruslé vn Cancer, & en apparence parfaitement cicatrisé, & guery; ce nonobstant, on voit bien souuent, qu'il retourne ou au mesme endroit, ou au foye, ou en la ratte, ou en la matrice, ou en quelque autre partie du corps, d'où s'ensuyt la mort, selon le dire de Celle\*, pour ne se pouuoir pas cicatrifer pour la seconde fois. Voilà pourquoy les plus habiles Medecins fuyent la curation de tel Cancer occulte; ou s'ils l'entreprennent, elle n'est que palliatieue, se gardans tant qu'ils peuuent, qu'il ne deuienne vlcéré. Que s'ils ne le peuuent pas euitter; ils sont contraints d'extirper & la partie, & le Cancer tout ensemble; estans poussez à ce faire par l'importunité des malades, qui souffrent d'estranges douleurs par la violence dudit mal. Ce neantmoins il se rencontre des Chirurgiens si timides, qu'ils n'oseroient entreprendre la cure d'aucun Cancer vlcéré.

\* Cap. 28.  
lib. 5.

Diuerses  
manieres  
d'extirper  
les Chan-  
cres.  
\* Lib. 14.  
Method.

Mais d'autant qu'au siecle où nous viuons, on a mis en vsage l'extirpation des Chancres; nous sommes d'aduis de mettre en auant les diuerses manieres de ce faire, sans oublier les obseruations, & precautions qui y sont requises. Voilà pourquoy Galien\* nous enseigne, qu'en l'extirpation du Cancer, soit qu'elle se fasse par amputation, soit

foit par cauterie potentiel, ou actuel, il se faut tousiours souuenir d'éporter toute la partie affectée iusques à la racine, en telle sorte, qu'il ne reste rien dudit Cancer, ou des veines noires, qu'il a aux enuiros de soy. Toutes ces choses estans ainsi obseruées, il faut venir à l'operation, qui se fait en trois façons. La premiere desquelles est simple, & particulièrement conuenable aux mammelles escrouelleuses: le mal desquelles a beaucoup d'affinité avec le Cancer. Car apres auoir fait l'incision d'icelles, on met force charpie seche sur la playe, laquelle estant degenerée en vlcere, on tasche de faire suppurer, mondifier, incarner, & cicatrifer. Et voilà la premiere methode d'operer en l'extirpation du Cancer, selon la doctrine d'Aëtius. La seconde, est propre au Cancer, qui est fort gros, & auancé; Ainsi, s'il s'en trouue vn en la mammelle, il faut premierement inciser la peau, qui est tout autour d'iceluy, avec le rasoir: puis oster peu à peu ladite mammelle; & faire la mesme chose en toute autre partie du corps, où ce mal se trouuera. Or apres que toute la mammelle aura esté emportée, aussi bien que toutes les veines noires, Galien ordonne, qu'on se garde bien de supprimer trop tost le sang, qui a accoustumé de sortir en tel cas, ains veut, qu'on le laisse couler mediocrement, & en bonne quantité; voire qu'on l'exprime des parties voy fines, suyuant les forces du malade: veu que si lesdits vaisseaux ne sont deschargés d'un tel sang noir, & pernicieux, le Cancer retournera. Apres cela, les Chirurgiens veulent, qu'on cauterise avec le fer rouge, la partie malade, à celle fin d'arrester le sang, ainsi que le conseille Rhasis \*, ou bien pour consumer le venin dudit mal, comme tient Albucaasis. Ladite vstion estant faite, il faut mettre sur le mal quelque remede, qui fasse absceder, & tomber la crouste: *Cuiusmodi est butyrum, vel puls à farina tritici, melle, & succo apij*: laquelle estant tombée, il ne faudra pas oublier les sarcotiques, & epulotiques. La troisieme façon de guerir le Cancer, est proposée par Aëtius \*, lequel veut qu'en l'extirpation dudit Cancer de la mammelle, on fasse coucher la malade sur son dos, & qu'on la tienne bien ferme en cette assiette là; puis que le Chirurgien empoigne la mammelle, de la main gauche, la separant des costes & de la poictrine, tout autant qu'il pourra: ce qu'estant fait,

Trois sortes  
d'operatiõ  
pour l'ex-  
tirpation  
du Cancer.

\* Lib. 13.  
Contin.

\* Cap. 45.  
lib. 16.

il ordonne qu'il fasse vne petite incision avec son scalpel, ne couppant qu'une partie de la circonference de la mammelle : & qu'incontinent il applique le cauterre actuel par dessus ; & ainsi couppant partie apres partie , & tousiours reiterant sondit cauterre, il emporte à la parfin toute ladite mammelle, en couppant, & bruslant alternatiuement : & ce afin d'empescher l'hemorragie , pour deux fins ; l'une, de peur que le malade ne perde la vie , & le sang tout ensemble ; l'autre , afin que l'excessiue quantité du sang qui sort, n'empesche que le Chirurgien ne puisse pas bien faire son operation, & voir ce qu'il coupe, & comment. Ladite operation estant parfaicte, il faut appliquer sur la playe vn cataplasme *à plantag. aut polygono, cui interdum panis medullam addere oportet* : ce remede estant tres-bon, pour emporter la crouste, & pour appaiser la douleur. Qui plus est, il est bon de mettre par dessus ledit remede , vn linge mouïllé d'eau commune, duquel on couurira toute la playe, & ses enuirs, pour en destourner l'inflammation. Quelques vns trouuent bon de se seruir *du lait* meslé avec *du miel*, d'autant qu'il emporte tres-bien la crouste sans douleur. D'ailleurs, il est bon de bander & lier la partie, sans aucunement bouger, ou changer l'appareil, qu'apres deux ou trois iours passez. Les croustes estans tombées, on doit employer les remedes topiques, qui ayent vne faculté anodyne, refrigeratiue, & peptique : auquel cas, *laudatur lac muliebre, aut asinum, cui rosaceum sit admixtum* ; vray est, que si on a plus d'intention de cuire, & meurir la matiere, que de la deterger, on y doit plus mettre *d'huile rosat*, que *de lait* ; si au contraire, plus *de lait*, que *d'huile rosat* : ce qu'estant fait, on doit mettre vn linge mouïllé en eau commune par dessus, comme nous venons de dire. Que si la playe rend par trop de serositez, lesquelles on vueille dessecher ; en ce cas, Aërius, *laudat cinerem pompholygos exquisitissimè lota, & exsiccata, aut cadmiam ter vsiam, rosaceo extinctam, postea exactissimè lotam, & arefactam*. Et voilà toutes les cures d'un grand Cancer non-ulceré, durant lesquelles, ledit Aërius veur, que les patients soyent en quelque lieu chaud ; d'autant que le froid leur est grandement contraire, excitant par fois des douleurs, & conuulsions, notamment lors que la playe se mondifie, car pour lors, lesdites parties ont vn senti-

Cataplasme, pour emporter la crouste du Cancer.

ment plus exquis. Il faut aussi noter, que les malades se doiuent totalement abstenir du vin, de boire de l'eau froide, & d'vser de toutes viandes de difficile digestion, tant que la cure de leur maladie durera.

Quant aux dangers qu'on court à l'incision du Cancer, en quelle façon qu'elle soit faite, on y doit pouruoir comme s'enfuyt; Et *premierement* pour l'hémorragie, il faut tâcher de l'arrester, en liant les vaisseaux, ou en les cauterisant avec le ferrement bien chaud; sans oublier les defensifs, la façon de viure conuenable, & autres telles choses, qui sont assez conueües. *La seconde incommodité* est, de ne pouuoir pas cicatrifer l'vlcere fait, pour n'auoir pas peu extirper toutes les racines du Cancer: à quoy on pouruoirà, en arrachant totalement les veines noires qui paroissent autour dudit mal. *La troisieme* est, que bien souuent apres auoir cicatrisé le Cancer, il ne laisse pas pourtant de reuenir. C'est pourquoy il est expedient d'auoir en frequent v'sage les purgatifs melanagogues; Item les antidotes, & preseruatifs sul-alleguez, qui ont la vertu de combattre ladite humeur farouche. Semblablement il faut garder la mediocrité aux six choses non-naturelles; & pour le dire en vn mot, afin d'empescher que le Cancer ne vienne à recidiuer, il est nécessaire d'observer tous les preceptes, dont nous auons fait mention cy-dessus en la curation vniuerselle de ce mesme mal. *Que si* les malades souffroyent suppressió des mois, ou des hemorrhoides, les cauterer appliquez seruiroyent grandement. *La quatrieme, & derniere incommodité* est, que les parties nobles souffrent par sympathie, comme le cœur, quand on vient à extirper vne mammelle; car le feu, qui est puissamment actif, venant à brusler ladite partie, communique aysément la chaleur au cœur. A cecy on remedie, si incontinent apres l'operation, on se sert de toute sorte de corroboratifs, tant internes, qu'externes. Outre ce, on euitera la mesme incommodité, si on ne laisse guerres sejourner le fer chaud sur la partie. Et voilà comme se doiuent guerir les Chancres non-vlcerez, quand ils sont paruenus à vne excessiue grosseur.

Reste la curation de ceux, qui sont vlcerez, lesquels ne doiuent pas estre traictez, selon l'opinion de quelques vns, appuyez sur l'autorité de Galien, qui

Moyens  
d'obuier à  
sous les  
accidens,  
qui ont  
accoustu-  
mé d'arri-  
uer en  
l'excupa-  
tion du  
Cancer.

\* Lib. de  
atrabile.  
Comment  
on doit  
traiter les  
Chancres  
vlcerez.

escrie \* que tous vlcerez procreés d'humour melancholique atrabilaire, sont incurables; Ioinct que toute sorte de remedes, tant benignes que violents, les rendent plus farouches, & rebelles, que deuant. Mais d'autant que ce seroit estre trop cruel, de laisser les malades sans soulagement, les abandonnant en proie à la douleur, qui les deuore, & qui les porte bien souuent à se deffaire de leurs propres mains; à ces causes quelques autres enseignent deux diuerses façons de traiter lesdits chancres vlcerez, ny l'vne ny l'autre de ces curations n'estans pas, à proprement parler, legitimes, iacoit que Galien \* les qualifie du nom de Curation, en le prenant en vne signification bien ample. La premiere d'icelles, est celle que nous aués proposée cy-dessus au Cancer, qui est gros & excessif, mais nullement vlcéré, & laquelle se parfait ou par incision, ou avec le feu, ou par l'application des remedes caustiques. Auquel propos ie diray, qu'au temps que la peste estoit en cette ville, ie fis rencontre d'vn certain Charlatā, qui traitoit & guerissoit les Chācres vlcerez, aux lēvres, au nez, ou en quelque autre partie du corps, avec le remede suyuant. ℞. atrament. sutor. ℥. j. s. auripigmenti. sulphur. viui, an. ℥. iij. salis gemm. ℥. iij. cum aceto misce hac omnia, & in vas impone, quod omni è parte lutatum sit, ita vt fumus exire nequeat: in furno pone, & eo vsque detine, donec omnia vsta sint. Il prenoit donc de cette poudre corrosiue, & caustique, & en aspergeoit les bords des Chancres, tout joignant la partie saine; & par ainsi les brusloit & consumoit entierement partie apres partie. Ce qu'estant fait, il se seruoit de l'onguent suyuant, lequel il appliquoit par dessus le mal. ℞. mellis despumat. ℥. iij. seui hircin. limatur. cupri, an. ℥. j. s. litharg. aur. ℥. j. misce, & ad ignem fiat vnguentum. Voilà la premiere façon de guerir lesdits Chancres vlcerez. Quant à la seconde, elle est descrite par Galien, \* & par Celle au chap. 28. de son 5. liure; ausquels endroits lesdits auteurs ne sont pas d'avis, qu'on vse d'aucun remede violent, pour l'extirpation du Cancer; ains qu'on se contente d'vser de lenitifs, ou d'vne cure palliatine; afin seulement que les patients passent le reste de leurs iours avec moins d'incommodité, & de douleur: parquoy ils ordonnēt de viser principalement à appaiser les douleurs, & arrester l'vlcere, afin d'empescher son pro-

Poudre  
excellente,  
pour la  
curacion  
du Cancer  
vlcéré.

\* Commēt.  
in aphor.  
38. §. 6.

grez

grez vers les parties voyfines. Or les medicamens, qui contiennent, pour executer les deux intentions fufdites, ne doiuent ny putrefier, ny irriter la partie affectée; ains doiuent eſtre mediocrement deſiccatifs ſans aucune acrimonie, & pour leurs qualitez actiues, il faut neceſſairemēt qu'elles tendent à refrigeration, d'autant que l'humeur atrabilaire eſt exceſſiuement chaude; outre ce, il faut qu'ils ſoyent de conſiſtence molle, & non dure, afin de n'irriter point la partie. Tels ſont (ſelon Galien) premierement le *ſuc de morelle*, appliqué avec vn linge fin trempé dedans; car il a ſes qualitez paſſiues preſques en equilibrio, n'eſtant ny trop ſec, ny trop humide; vray eſt qu'il n'eſt pas propre à ceux qui ſont contraints de ſortir de la maiſon, d'autant qu'il n'adhère pas à la partie: qui eſt la cauſe, que Galien propoſe vn autre remede, qui ſe faiçt avec le *pompholyx*, & à faute de cettuy-cy, il ſubſtitue le *chalcitis*. Que ſi on ſe veut ſeruir du premier, *ſucco ſolani prius in mortario plumbeo agitato, vt craſſeſcat, addetur parum cera lota*. Outre ceux-là ſont auſſi fort bons *ſucci polygoni, & portulaca, cum ſucco vua immatura ſimul in mortario plumbeo agitati*. Comme auſſi ſont fort vtiles *omnia metallica uſta, & lota*, la lotion emportant toute leur acrimonie, & mordacité, tels que ſont, *plumbum uſtum & lotum, cadmia, pompholyx, vel per ſe, vel mixta*. Quelques autres ſont eſtat de l'onguent ſuyuant. *Lithargyrus & ceruſſa pari pondere, in mortario plumbeo ſubiguntur cum oleo roſaceo, donec plumbeum colorem contrahans*. Or outre que tous celdits medicamens ſont anodyns, ils ont encore vne autre vertu excellente, qui eſt d'arreſter l'vlcere, à cauſe de leur qualité deſiccatiue. Que ſi on n'a autre intention, que d'appaifer les douleurs du Cancer, on ſe pourra ſeruir de la *maulue*, & de la *guimaulue* cuites dans l'*hydromel*; ou bien de l'huile de *vitellis ouorum*. On approuue auſſi l'herbe appellée *virga aurea*, & le *ſuc de morelle*; d'autant que ce ſont des remedes anodyns, & qui arreſtent l'vlcere. Bref, on tiēt que *ſuccus herba regina ſeu tabaci, ductus in mortario plumbeo, cum modico oleo roſac. & modica cera*, eſt vn puiſſant remede, tant pour appaifer la douleur des Chancres, que pour les empêcher de croiſtre.

Diuers remedes anodyns, pour la cure palliatie du Cancer.

Des differences, signes, & causes des  
Hernies en general.

CHAPITRE XXXI.

Nous auons discoursu iusques icy des tumeurs contre nature, qui prouiennent par defluxion d'humeurs; maintenant il reste à traiter de l'autre espee, (de laquelle nous auons fait mention cy dessus au 3. chap. de ce liure) qui se fait par la cheute, ou descente d'une partie sur vne autre, & qui s'appelle communement en François rompüre, ou Hernie, en Latin *Hernia*, *Ruptura*, *Ramex*, & en Grec *κῆλη*. Or iasoit qu'il n'y en ayt que deux principales especes, si on a égard aux parties qui ont accoustumé de tomber & descendre en lieu estranger & non-naturel; sçauoir est, celle qui est appelée *Intestinale*; & l'autre, qu'on nomme communement *Omentale*; si est ce que nous sommes obligez de leur joindre toutes les autres differences de descentes, qui sont plusieurs en nombre, à chacune desquelles on a donné vn nom particulier, à raison de la diuersité de leur matiere. Voicy donc les principales especes d'Hernie, que l'on conte. 1. Celle qui est appelée Hernie *incomplete*, & par les Grecs *Bubonocèle*, qui se fait, lors que l'intestin, ou la coëffe ne descendent pas plus bas que l'aïne. 2. l'Hernie *complete* & parfaite, lors que les susdites parties tombent dans le *scrotum*, par l'ouverture, ou rupture de la production du peritoine, en sorte que si l'intestin seul descend iusques dans ledit *Scrotum*: elle est appelée *Enterocèle*, ou *hernie intestinale*. 3. Que si la seule coëffe, ou *Omentum* descend, on la nomme *Epiplocèle*, ou *Ramex Zirbalis seu Omentalis*. 4. Mais si la tumeur qui paroît audit *scrotum*, est faite & formée par vne humeur lente, & aqueuse; elle est appelée *Hydrocèle*, ou *Ramex aquosus*. 5. Si par des seules ventosités renfermées; on l'appelle Hernie venteuse, en Grec *physocèle*, & en Latin *ramex flatulentus*. 6. Si quelque matiere charneuse croit autour du testicule, ou en sa propre substance, les Grecs la nomment *Sarcocèle*, & les Latins *Ramex carnosus*.

7. Si

Les différences des Hernies.

7. Si les veines qui sont au *Scrotum*, & aux testicules excessivement remplies de sang, viennent à se dilater en façon de varice; elle est appellée par les Grecs *Cirsocèle*, & par les Latins *Ramex varicosus*. 8. Finalement Auicenne en adiouste encore une autre sorte, que les Grecs appellent *exomphalon*, les Latins *umbilici tumorem*, seu *prominentiam*, & les François *Hernie umbilicale*. Outre toutes lesquelles differences, il y en a encor plusieurs autres composées, que les Grecs nomment *Enterocœplocèle*, *Hydroenterocèle*, *Hydrophysocèle*, *Hydrosarcocèle*, &c. Au reste le signe commun & general pour toutes les Hernies, est *une tumeur contre nature, qui paroît aux testicules*. Quant à celle qui est appellée *bubonocèle*, il est assez facile de la connoître, si on prend bien garde à ce qui a esté dit cy-dessus. Venons maintenant aux signes de l'*Intestinale*, lesquels nous tirerons de Celse *cap. 14. lib. 7.* Et *premierement*, que tantost la tumeur croist, & tantost elle diminuë. Or elle croit, ou parce qu'une plus grande portion de l'intestin tombe dans le *Scrotum*; ou d'autant que le mesme intestin est plus plein qu'à l'ordinaire, tantost de ventositez, tantost de fiente. Si ladite tumeur croit à raison des excréments fecaux tombez en quantité dans le *Scrotum*; l'intestin ne peut pas estre repoussé, ou remis en sa place: le malade sent de la douleur au *Scrotum*, en l'aisne, & par tout le ventre inferieur, à raison de la solution de continuité qui se fait en la susdite partie: item, l'estomach partissant par sympathie, le malade vomit premierement des humeurs bilieuses & roussâtres, puis verdes, & finalement noires; & qui plus est, rend la fiente par la bouche, & ses testicules deuiennent enflammez. *Le second signe* de la susdite Hernie est, que la tumeur n'est point douloureuse. *Le troisieme*, que par fois elle s'esuanoüyrt presque toute. *Le quatriesme*, que ladite tumeur retrocede facilement dans le ventre par vne mediocre compression; puis retombe aussi aisément que deuant, menant vn bruit assez sensible. *Le dernier*, que la mesme tumeur est égale, ronde, & glissante.

Les Signes de l'*Omentale* sont, 1. vne tumeur toujours semblable à soy-mesme. 2. elle paroît inégale au toucher; & outre ce elle est molle & lubrique, à cause de la graisse de l'*omentum*.

Signes des  
Hernies.

De l'*Intestinale*.

De l'*Omentale*.

De l'*Aqueuse*.

Les Signes de l'*Aqueuse*. 1. La tumeur se diminue, quand le malade a enduré la faim. 2. Les veines du *Scrotum* s'enflent, & se tumescent; & si on presse ladite tumeur, l'humour contenuë en icelle regorge dans les vaisseaux, qui estoyët auparavant flestris. 3. Ladite tumeur est luisante & claire, desorte que si on met vne chandelle allumée en la partie opposite, on la voit à trauers, comme on feroit à trauers vn verre, ou vne corne desliée. 4. Cette sorte d'Hernie est sans douleur. 5. Et finalement, elle ne se forme pas tout à coup, ains par succession de temps.

De la *Venteuse*.

Les signes de la *Venteuse*. 1. En cette sorte d'Hernie, les veines du *Scrotum* sont boursoufflées. 2. Elle est encore plus claire & luyfante que l'*Aqueuse*. 3. Elle s'engendre subitement.

De la *Charneuse*.

Les signes de la *charneuse*. 1. Vne durté scirrheuse. 2. Elle ne change aucunement la couleur des genitoires. 3. Elle demeure tousiours en mesme estat. 4. La partie inferieure du testicule se meut facilement, quand on la touche.

De la *Variqueuse*.

Les signes de la *Variqueuse*. 1. Les veines tumesfiées du *Scrotum* sont amoncelées, & entortilles l'une dans l'autre, ne plus ne moins que les tendrons des sarmens de vigne. 2. Le testicule descend plus bas qu'à l'ordinaire; à cause de la pesanteur & grossiereté des humeurs.

Les causes des Hernies.

Or la cause coniointe de ces sortes d'Hernies est, ou l'intestin, ou la coëffe tombée dans le *Scrotum*. L'*Antecedente*, est ou la dilatation, ou bien la rupture du peritoine: lequel se dilate, ou se rompt par plusieurs causes, entre lesquelles il y en a des internes, telles que sont les humeurs qui surabondent dans le corps; & des externes, comme sont quelque coup receu. Item, crier, sauter, retenir son souffle extraordinairement, porter vn fardeau lourd & pesant; s'efforcer apres les femmes, principalement lors que le ventre est plein de ventositez ou d'excremens.

Le Prognostique.

Touchant le prognostique des Hernies: Toute Hernie est de difficile curacion; d'autant qu'il est tres-difficile de reünir le peritoine; qui est vne membrane mince, & nerveuse; joint qu'il ne se reünit iamais par medicamens, sinon quand la rupture est petite, ou recente; & lors qu'elle arriue aux petits enfans; car hors de là, il faut employer ou le fer, ou le feu.

De la curation de l'Hernie Intestinale,  
quand le peritoine n'est que  
dilaté, ou relaxé.

CHAPITRE XXXII.

Il faut remarquer, que l'intestin descend dās le *Scrotum*, ou parce que la production du peritoine se dilate; ou bien d'autant qu'elle se rompt. Or les signes de ladite production dilatée sont trois. 1. Que l'intestin ne tombe pas subitement; mais demeure à l'entrée de ladicte production. 2. Qu'il ne descend iamais iusques au fonds du testicule. 3. Que la tumeur est égale, & profonde. Pour les signes de la mesme production rompue, ils sont aussi trois. 1. La descente subite de l'intestin. 2. L'inegalité de la tumeur. 3. La cheute subite du mesme intestin dans le fonds du *Scrotum*.

Pour le fait de la dilatation, Auicenne nous propose deux indications: La premiere est de reduire l'intestin dans la capacité de l'abdomen; L'autre est d'empescher que ledit intestin ne retombe plus en bas. Or on viēdra facilement à bout de la reduction, en comprimant, & repoussant doucement en haut avec les doigts ledit intestin, moyennant qu'il ne soit pas descendu trop bas; & qu'il ne soit pas trop rempli de vents, ou de fiente. Que si les vents, ou les matieres fecales le rendent tumesié, en ce cas il est necessaire de se seruir d'un bain d'eau chaude, en apres de topiques lenitifs, & finalement de fomentations chaudes faites avec des drappeaux chauds. Il est fort bon d'adiouster au bain bonne quantité d'huyle; ou bien de le faire de seule huyle: Ce qu'estant fait, on appliquera sur la partie le suyuant lenitif. *℞. radic. althea coctar. ex aqua & contusar. lb. ss. farin. semin. lini, butyr. an. ℥. iij. olei communis ℥. iij. muls. q. s. fiat cataplasma.* Que si tous les susdits remedes sont inutiles, il faut prendre le malade par les pieds, & par les mains, & le secoüer souuent, ayant le corps renuersé, & la teste panchante en bas.

Bon cataplasme lenitif.

On

Le moyen  
d'empes-  
cher, que  
l'intestin  
ne retombe  
dans le  
Sercuum.

On satisfera tres-bien à la seconde intention, qui est d'empescher, que l'intestin ne tombe plus en bas; si on resserre ce qui est dilaté, & si on oste toutes les causes tant externes, qu'internes, de la dilatation. Or entre les internes, la principale est l'humidité, qui relâche & ramollit la production du peritoine, laquelle il faut dessecher, fortifier, & resserer. Parquoy il faut premierement penser à la curation du corps en general, en cuitant toutes viandes humides, & flatueuses, & tous exercices violens; au contraire on se nourrira de bon pain bien cuit, dans lequel on aura mis de l'anis, ou du cumin; Item de chair seche, & rostie, de griues, merles, aloisettes, &c. Et pour toute boisson, on se servira de bon vin adstringent. Le regime de viure estant ainsi estably, il faut purger les humeurs tombées sur la partie, tant avec les medicamens phlegmagogues, par exemple, *agarico, mannâ, melle rosato solutio, &c.* qu'avec ceux qui purgent les serositez, comme *syrupis de calamintha, de hyssopo, de betonica, cum decoctis foenicul. petroselin. &c.* Par apres, il faut venir à l'usage des adstringents, glutinatifs, & desiccatifs, tels que sont *herniaria seu polygonum minus, betonica, symphyrum, rose rubra, balaustra, plantago, nuce cupressi, cortex quercus, radix figill. Salom. mastiche, bolus armena, mumia, sanguis draconis, mala cydonia, yminum, &c.* desquels on peut composer des portions, poudres, electuaires tant solides, que mols, & autres semblables remedes. Que si on veut dessecher encore davantage, on ne doit pas oublier l'usage de la decoction *Sarsa parill. cum modico ligni Indici, ex aqua chalybeata*, de laquelle on boira par plusieurs iours.

Divers  
emplâstres  
pour les  
fièvres  
legeres.  
\* Cap. 53.  
lib. 3.

Quant aux topiques, il est necessaire qu'ils soyent desiccatifs, & adstringents. Auicenne prepare vn medicament, è *nucibus cupressi, è foliis eiusdem, & sabina*. Paul Aeginete \* se sert du suuant. *℞. cortic. granat. ʒ. x. gallar. immatur. ʒ. v. vini adstringent. ʒ. v. decoquantur & imponantur, prius abluto loco aqua frigida, & quarto quolibet die renouetur.* Auicenne fait encore fort grand estat de cettuy cy. *℞. nucum cupress. acacia. balqust. gallar. immatur. an. ʒ. j. myrrhe, thuris, sarcocolla, tragacanth. gumm. arabic. ana ʒ. iij. mumia. sanguin. dracon. an. ʒ. ij. terantur cum aceto.* En voicy vn autre qui est excellent. *℞. malicor. bol. armen. sanguin. dracon. an. ʒ. j. regula puluerisat. ʒ. ij. pulueris bislingua ʒ. ij. ʒ.*

cum oui albumine, modico aceto, & colophonia, fiat emplastrum. Lequel estant appliqué, Auicenne & Celle sont d'avis de mettre vn bandage par dessus, afin qu'il resiste à l'impulsion de l'intestin. Et voilà comme on doit guerir les Hernies legeres, quand elles se rencontrent en des corps ieunes & tendres.

Que si apres l'usage de tous les susdits remedes, la maladie subsiste encoire, il faut faire resoudre le malade à garder le liét l'espace de quarante iours, en se seruant premierement d'vn emplastre adstringent, & d'vn bandage par dessus; puis s'abstenant des femmes, de tous bains, & de trop rire: cependant il n'oubliera pas l'usage de l'electuaire suyuant, soir & matin. ℞. Rhabarb. assi, consolid. maior. nucis moschat. nucum cupress. cymin. tragacanth. gumm. Arabia. masslich. bol. armen. sanguin. dracon. mumia, picis Graca, an. part. aquales, puluerisentur omnia subtilissimè, & cum melle despumato fiat electuar. cuius dosis ℞.ss. Quelques vns adioustent à cét electuaire, puluerem leporis combust. Apres vne chacune desdites doses prinles, il faut boire vinum nigrum austerum, vel aquam chalybeatam, aut stuuialem, cui incoxerint folia cupressi, & myrti. Apres que les quarante iours seront expirez, le malade se pourra leuer, & faire ses affaires, en portant neantmoins durant quelque temps le susdit emplastre, & le bandage par dessus; & ne le quittera point, qu'il ne soit asseuré de sa parfaite guerison.

Bon remede  
de interieur  
côtre  
les Hernies  
opiniastres.

De la Curation de l'Hernie intestinale, quand  
le peritoine est rompu.

CHAPITRE XXXIII.

Premiere  
sorte de  
curation  
en l'Hernie  
intestinale,  
qui se fait  
par emplastres  
glucinatifs  
& adstringens.

EN cette sorte d'Hernie se presentent les mesmes indications qu'en la precedente: car il faut remettre l'intestin, & empescher qu'il ne retombe: Ce qui se fera en reünissant, & glutinant la rupture, par des remedes adstringents. Vray est, que les purs desiccatifs n'ont point de lieu en cét endroit: ains seulement ceux qui sont en mesme temps gluants; tel qu'est le suyuant. ℞. terebint. g.

℞.j.℞.

Empla-  
stres glusi-  
maiss.

℞. j. s. cera, thuris, myrrha, ichthyocoll. carnis cochlear. an. ʒ. j. in gluten triduo in aceto maceretur, inde in mortario plumbeo la- uigetur, ac conteratur, post igne liquecat, ac miscetur ceteris. Ou bien cét autre; ℞. resin. arida, ammoniac. thuris, bitumin. sulphur. vii. an. part. aequal. terantur terenda, liquefunt li- quanda, deinde sulphur adijcitur: applicatur vel lineo, vel corio, & finitur, donec sponte decidat. Aëtius fait tres- grand estat du papier infusé par trois iours dans l'eau commune; mais la difficulté est de sçauoir, quelle sorte de papier ledit Aëtius a entendu; car il se peut faire qu'il ayt entendu par là le parchemin, ou bien le papier, lequel s'estend, estant dilayé dans l'eau, & se retire, à mesuro qu'il se seiche, de sorte qu'en se retirant il peut faire re- joindre lesdites parties lacerées; pourueu qu'on obserue de demeurer les 40. iours au liët.

Seconde  
sorte de  
curation,  
qui se fait  
avec le fer  
rouge.

Que si le mal ne se guerit pas pour tous ces remedes, Auicenne conseille de brusler la partie avec vn fer rouge, & veut qu'on fasse vne bonne eschare; d'autant que par ce moyen la peau se retire, & l'intestin ne peut plus retom- ber en bas. Mais il faut bien prendre garde, que l'intestin ne sente la violence du feu, ou mesmes qu'il ne se grille; car par ce moyen la mort seroit à la porte. Parquoy le Chirurgien fera coucher le malade à la renuersé, la teste panchante en bas; puis luy ayant remis l'intestin en sa place, commandera à son seruiteur de tenir la main sur le petit ventre du malade, pressant à bon esçient ladite partie: ce qu'estant fait, il l'attachera au banc, sur lequel il est couché. en diuerses parties de son corps; sçauoir est, vers la poitrine, vers les bras, cuisses, genoux, & pieds; mais il faut que la bande qui sera sur la poitrine, soit plus large que les autres. Au reste il est fort difficile en cette operation, de garentir les vaisseaux spermatiques, lesquels estants vne fois blesez, la generation de la se- mence cesse de là en auant, toutesfois sans prejudice de la vie. Quant aux ferremens, il en faut auoir de deux sortes, dont les vns soyent semicirculaires; & les autres pon- ctuels, qui ayent la pointe aiguë, & le corps en pyramide. Cependant on doit commencer la cauterization par la partie superieure, puis suiure tout du long de la rupture.

La troisieme sorte de curation en ce mal, se fait par incision.

incision, qui est double, l'une propre & particuliere aux vrayz Chirurgiens; & l'autre practiquée par les Empiriques. Or comme ceux là paracheuent leur curation sans aucune amputation des testicules; aussi ceux-cy la font tousiours avec icelle. Le premier moyen qui se fait sans amputation, est tel que s'ensuyt. Premièrement, il faut que le malade estant debout, retienne son souffle pour vn temps, afin que le Chirurgien soit mieux asseuré de la grandeur de la rupture, laquelle il marquera en rond avec de l'ancre, suyuant l'estendue de la partie malade. En apres le malade estant estendu & attaché sur vn banc, le seruiteur du Chirurgien luy pressera le petit ventre, & cependant ledit Chirurgien tirera à soy, tant qu'il pourra, avec la main gauche, la peau qui aura esté marquée; & de la droite, la tranchera diametralement en rond, tranchant avec elle les membranes iusques à la vaginale rompuë, ou dilatée; laquelle il recondra par apres, avec la peau, & les susdites membranes. Et cependant il s'estudiera de conseruer les vaisseaux spermatiques, à ce qu'ils ne soient offencez. Ce qu'estant fait, on remettra le malade dans son liét, ayant au prealable mis sur sa playe vn blanc d'œuf estendu sur des estoupes, & meslé avec bol armene, qui est glutinatif: & ainsi continuant la curation, il se seruira de scarotiques, *vt terebinthina, &c.* sans oublier de mettre par dessus l'emplastre surnommé *Barbarum*. Finalement, la cicatrice estant faite, le malade se pourra leuer, & porter durant plusieurs iours vn cerat adstringent, accompagné d'un bandage.

Quant à l'autre moyen (non moins vsté que dangereux) de guerir l'Hernie intestinale par l'amputation du testicule, il est descrit par Paul Aeginete \* en cette sorte. Apres que le Chirurgien aura fait estendre, & situer son malade sur le dos, qu'il aura reduit l'intestin, & qu'ayant attaché le malade, il aura fait comprimer le petit ventre par son homme, il fera vne marque oblique en l'aïsse, & sur icelle son incision, laquelle sera si profonde, que par icelle il puisse faire sortir le testicule avec les vases spermatiques, lesquels il tiendra de sa main gauche; & de l'autre separera toutes les membranes, portant les doigts dans l'incision faite; & tirera hors le testicule par le mesme trou. Ce qu'estant fait, il rejoindra toutes lesdites parties avec

La troisieme sorte de curation, qui se fait par incision, laquelle est double.

La premiere.

La seconde.

\* Cap. 65. lib. 6.

des petits crochets, ou par la suture : puis coupera tout ce qui est au dessus de la suture ; appliquant sur l'incision le fer rouge, afin d'empescher l'hemorrhagie, & pour faire tant plustost reprendre & agglutiner la partie incisée. Apres quoy il laissera vn long filet pendant, & mettra vn topique suppuratif au dedans de l'incision ; puis fera vne autre ouuerture en quelque endroit du *Scrotum*, où il mettra aussi vn suppuratif, entre lesquels ledit *Æginete* veut, qu'on se serue du *beurre*, (encor que ce soit vn medicament putrefactif, & d'encens, ou bien de jaunes d'œufs, avec vn peu de *terebinthine* : Et finalement il s'estudiera à faire reuenir la chair avec l'onguent de *betonica* aut *Isidis* ; puis procurera la cicatrice par le moyen de la charpie seche.

---

*De la Curation de l'Hernie Omentale,  
ou Epiplocele.*

CHAPITRE XXXIV.

*Les causes de l'Hernie Omentale.* C'ette sorte d'Hernie n'arriue pas par la rupture du peritoine ; ains par la descente & cheute d'vne petite portion de l'*Omentum* dans le *Scrotum* ; i'ay dit petite portion, d'autant que ledit *Omentum* ou coëffe est attaché au fonds de l'estomach, à l'intestin colon, & à l'espine du dos. Parquoy ce mal se fait par la relaxation du peritoine ; d'autant plustost que la susdite coëffe estant grasse, elle est plus capable de relascher, & dilater, que de rompre.

*La Curation.*

En la guerison de cette maladie, il y a deux indications curatiues. La premiere est, de remettre la coëffe dans la capacité de l'*abdomen* ; ce qu'on fait avec les mains. La seconde est, d'empescher qu'elle ne retombe plus ; ce qui se fait par le moyen des altringents. Mais d'autant que la dilatation du peritoine est causée par vne humidité excessive, ou par vne substance onctueuse, qui relasche puissamment : c'est la cause, pour laquelle cette sorte d'Hernie demande des remedes plus desiccatifs que l'intestinale. On fait donc grand estat en cét endroit de l'emplastre *suuât. ℞. a: oës, malicor. in vino nigro eli; at. succi hypocistid. thuris,*

*thuris, glutinis fabror. an. part. aequal. gluren passo incoquantur ad integrum dissolutionem, post teratur in mortario, & cetera addantur.* Quant au reste de la curatiō, qui est deuē à ce mal, elle ne differe en rien de celle qui est conuenable à l'Hernie intestinale; car les bandages, les caustiques, l'incision, le sejour de quarante iours dans le liēt, & autres tels remedes, y sont de requeste. Ce neantmoins il faut remarquer apres Celse \*, que s'il n'y a qu'une petite portion de la coëffe, qui soit tombée dans le *Scrotum*, il se faut contenter de la repousser en haut: mais si on voit, qu'il en soit tombé vne grande partie, il commande de la cauterizer, afin qu'elle meure, & qu'elle vienne à tomber d'elle mesme. Il est bien vray, qu'on la peut aussi lier tres-estroitement, puis la cauterizer, afin qu'elle tombe de soy mesme; mais le meilleur expedient de tous est, de la bien lier, amputer, & cauterizer; jaçoit qu'à vray dire, il ne soit pas necessaire de venir si tost à l'amputation de ladite partie. La raison est, que bien souuent cette sorte d'Hernie se guerit sans cela, contre toute esperance.

\* Cap. 25.  
lib. 7.

De la Curation de l'Hernie aqueuse, ou Hydrocele.

CHAPITRE XXXV.

LES causes de cette sorte d'Hernie, sont ou *occultes*, ou *manifestes*, selon le tesmoignage d'Aëcius \*. Entre les dernieres nous pouons mettre la percussion, collision & fracture des vaisseaux qui sont aux testicules; car lors que ces parties ont souffert vne desdites incommoditez, le sang qui s'en va dans les susdits vaisseaux, se conuertit tout en eau: à cause de la foiblesse de la partie receuante. Quant à l'*occulte*, elle doit estre tirée des vaisseaux mesmes, lesquels sont naturellement pleins d'une humidité aqueuse: Mais outre celles là, Guy de Cauliac en adiouste encore vne autre, qui est vn certain vice du foye ou de la ratte, à raison duquel il se fait amas d'une humidité aqueuse dans les hypochondres, laquelle par apres tombe facilement dans le *Scrotum*.

\* Cap. 22.  
lib. 14.

Les causes de l'Hernie aqueuse.

*Les signes.* Quant à la collision, percussio, & fracture des vaisseaux, ce sont des causes qui se donnent assez à connoistre d'elles mesmes. Mais si la couleur du visage, & l'habitude du corps est mauuaise, l'hydrocele prouient de l'interperie de quelque viscere. Que s'il ne paroît aucun des signes sus-allegués, on peut attribuer ladite Hernie à vne grande repletion, laquelle le plus souuent ne prouient, que de trop boire. Aëtius distingue les causes de ce mal, par l'humeur peccante; disant, que si elle est de couleur rouffastre, & passe, l'Hernie est causée par repletion des veines; mais si elle est semblable à la lie, le mal prouient de percussio; & si finalement elle est blanche, ladite Hernie procede de quelque defect du foye, ou de la ratte. Il faut aussi sçauoir, que bien souuent ladite humeur aqueuse s'amasse sous la tunique qui enuolope immediatement les testicules; par fois aussi entre la susdite tunique, & celle qui est appelée elytrioide; & finalement quelquefois entre l'elytrioide & le dartos.

*La curati-  
on.*

Pour le regard de la curation, il faut premierement oster les causes du mal, en corrigeant les vices du foye, & de la ratte. Que si le mal prouient de trop boire, il s'en faut abstenir. En apres, il faut euacuer les humeurs aqueuses, qui abondent tant dans l'abdomen, & les hypochondres en particulier, qu'en tout le corps en general: A quoy sera grandement propre la decoction de *Salse pareille*; Item les diuretiques & purgatifs; mais encore plus ceux-là, que ceux-cy: tous lesquels sont assez cogneus, & particulièrement les hydragogues, entre lesquels sont *Syrup. rosar. laxant. pilula cochia, mastichina & alephangina*, desquelles on pourra donner vn, ou deux scrupules, avec quelques grains d'*elaterium*.

*Des reme-  
des topi-  
ques.*

Or les topiques, qui doiuent suivre les remedes generaux en la guerison de ce mal, s'appliquent en intention d'euacuer les eaux, contenuës dans les testicules: Ce qui se pourra faire, ou par repercutifs, ou par resolutifs appliquez sur la partie, ou par scarification. Quant aux resolutifs, qui sont chauds & secs, on les doit mettre en v'lage, auant que d'employer les scarifications: c'est pourquoy Aëtius approuue grandement le suyuant resolutif. *℞. argent. spum. 3. vj. salis fossil. atrament. sutor. an. 3. x. ceruss. 3. xiiij. olei lb. j. terebinthin. 3. xj. Spuma argens. cerussa, sal, mista cum oleo*

oleo coqui debent; addatur arramentum sutorium, cum aceto tritum, postea terebinthina adijciatur. On se sert aussi du cataplasme composé de baccis lauri, farina fabar. foenugr. sulphur. cumino, ammoniac, terebinthina, sapa, & oxymelise, cum oleo laurin simul mixtis. En voici vn autre qui est tres-bon. ℞. stercor. bubul. ℞. j. puluer. cumin. ℥. j. baccar. laur. ℥. ℞. fiat cataplasma cum lixiuo. Celuy qui suit, est encore plus resoluif. ℞. cymim. baccar. laur. simi columbin. castor. an part. equal. coquantur cum oleo rosac. & pauca cera. Mais il faut au preallable fomentet la partie avec vne esponge trempée en decocto pulegij, calaminth. origan. foenugr. anis. dauc. cymim. rut. ameos, saluia: & apres la fomentation, on oindra la mesme partie oleo rutac. aut costin. de euphorb. de castor. aut etiam de bacca lauri. Outre ce on pourra employer l'eau de chaux viue, qui est fort recommandée, pour bien resoudre. Mais si l'eau se trouue amassée dans les hypochondres, il faudra employer plusieurs iours en l'usage des reme-des, qui ayent la vertu de dessecher, & fortifier les testicules. A quoy regardant Auicenne, il se sert du fer rouge appliqué en l'aine pour reserrer, & faire rider la partie, à celle fin que ladite eau ne puisse plus tomber dans le Scrotum. Au reste en faisant l'ouuerture, il se feut proposer deux fins; la premiere, c'est d'ouuir la partie; la seconde, d'empescher qu'il ne se fasse aucun nouuel amas d'eau. Or ladite ouuerture se fait en deux façons, ou par incision; ou avec le caustique. Si avec le caustique, il faut ouuir la partie, où ladite eau est contenuë: Et apres il en faut empescher vn second amas, par l'application de quelque remede grandement dessecarif, tel qu'est le suyuat tiré d'Aërius. ℞. cere ℥. j. ℞. picis ℥. vj. ammoniac. thymiamat. ℥. ij. alumin. liquid. ℥. j. ℞. misce. Quant à Galien\*, il veut qu'on tienne long-temps la partie ouuerte, tenant en icelle vne canulle d'argent, ou de plombs; mais Guidon employe le Seton, & veut qu'on l'entretienne long-temps. Pour le regard du lieu, où il faut que l'incision se fasse, Celle nous l'enseigne en ces termes: Si le malade (dit-il) est en aage d'enfance, il faut faire l'ouuerture en l'aisne, & repousser l'eau contre-mont: mais s'il est plus aduancé en aage, il la faut faire au fonds du Scrotum, & tirer l'eau qui croupit en ce lieu là. Ce qu'estant fait, il est necessaire de lauer la partie avec eau salée, ou nitreuse. Mais

Diuersa  
medica-  
mens resolu-  
tisi.

Remede topi-  
que fort  
dessecarif.  
\* Cap. 13.  
lib. 24.  
meth.

il se faut souuenir, de ne laisser pas croupir long-temps ladite eau dans le *Scrotum*, de peur que par son sejour elle ne fasse corrompre le genitoire; ou qu'avec icelle ne suruienne de nouveau quelque matiere charneuse, qui produise vne sarcoccele.

*De la curation de l'Hernie Ventouse.*

CHAPITRE XXXVI.

**C**ette sorte d'Hernie ne se peut guerir, que par l'usage des resolutifs, sans qu'il soit besoin d'employer le fer, ny le feu. Paul Æginete descript le suyuant : *℥. piper. ḡ. C. baccas laur. num. 80. nitri ʒ. xx. cera ʒ. v. olei ʒ. iij. s. misce.* Quant au reste de la curation, elle doit estre faite tout de mesme, qu'en l'Hernie aqueuse.

*Bon reme-  
de pour les  
Hernies  
ventouses.*

*De la Curation de la Sarcoccele, &  
Hydrosarcoccele.*

CHAPITRE XXXVII.

**L**A Sarcoccele se fait par desfluxion d'humeurs grossieres, qui s'amassent entre les tuniques des testicules. Or ces humeurs grossieres sont de deux sortes, à sçauoir pituiteuses, & melancholiques, lesquelles engendrent des scirrhes és autres parties duc orps, & des durtez charneuses és testicules.

*Les causes  
de la Sar-  
coccele.*

*Les Sig-  
nes.*

Quant aux signes de cette sorte d'Hernie, il faut sçauoir, que c'est vne tumeur dure, qui resiste fort à l'attouchement, qui est sans douleur, voire qui se trouue desnuee de sentiment, si c'est vn Scirrhe exquis. Quand elle prouient d'humeur melancholique, elle est de couleur vn peu liuide; mais si elle est engendree de pituite, elle ne change point la couleur de la peau. Que si c'est la melancholie aduste qui l'ayt produit, elle est grandement inegale, icy dure, & là molle; & outre ce, elle est accompagnée d'vne douleur poignante.

La curation conuenable à ce mal, doit estre semblable à celle du Scirrhe, de laquelle nous auons amplement parlé cy-dessus au chapitre II. de ce liure. Cependant le Lecteur remarquera en passant, que la poudre de la racine d'arreste-bœuf, prinse durant quelques mois, a la propriété de consumer les Sarcocèles, ainsi que Matthiolo afferme, rapportant l'histoire d'un certain malade, atteint de cette sorte d'Hernie, de laquelle il fut parfaitement guery par l'usage ordinaire de ladite racine; iacq̃ que les Medecins n'eussent pas opinion, qu'il y eust aucun medicament qui le pùst guerir, ne croyans pas d'en pouuoit venir à bout, sinon par incision, ou vstion, aufquelles ils se confioyent, comme aux extremes remedes.

Que si neantmoins ce mal elude la vertu de toute sorte de medicamens; ie trouue bon qu'on vienne à la section, quoy qu'assez perilleuse, soit qu'on laisse le testicule, ou qu'on l'arrache. Mais il faut remarquer en cette operation, si la chair qui s'est amassée en cette partie-là, est autour des tuniques, ou bien autour des testicules mesmes. Item si elle est peu ou prou adherante à la substance de la partie. Ce qu'estant consideré, il faut que le Chirurgien incise tout le *scrotum*, iusques à la masse de chair contre nature; laquelle s'il ne trouue gueres adherante, il taschera de la separer peu à peu du testicule, ou de ses tuniques, avec le bout de ses doigts, ou avec le manche d'un petit scalpel: mais si elle est estroitement adherante à la partie, il faut qu'il se delibere de la couper avec les vaisseaux spermatiques, & le testicule mesme: car hors de là, ce mal est incurable. C'est pourquoy en ce cas icy, il faut tirer dehors lesdits vaisseaux, & le testicule; puis les lier, les couper, & cauteriser la playe. Quelques-vns se seruent d'un rasoir rouge de feu, & par ce moyen coupent, & cauterisent tout ensemble. Le reste du traitement se fait tout de mesmes, qu'en l'Hernie intestinale.

Au reste, il y a vne methode particuliere de traiter l'Hernie aqueuse, meslangée avec la charneuse: *Cure de l'Hydro-sarcocèle.*

Remede  
particulier  
de Mat-  
thiolo, pour  
la guerison  
de la Sar-  
cocèle.

Cure de

l'Hydro-  
sarcocèle.

c'est de faire vne incision, & ouuerture mediocre au *Scrotum*, en la partie non par trop decliue, ou droit au fonds: ains en la moyenne: & apres en auoir tiré toute l'eau, mettre dans ladite incision, vne tenete fort longue, enduite de quelque bon onguent suppuratif, comme *resina terebinthina, cum thure, vitello oui, & butyro*; puis appliquer par dessus vn emplastre emollient & suppuratif, comme *diachylon cum gummi, & axungia porci*. Et quoy qu'on soit asseuré, qu'il y a beaucoup de pus tout prest dans ledit *Scrotum*; si ne faut-il pas pourtant le laisser sortir par la susdite ouuerture; ains le retenir tout exprez là dedans, à celle fin que par son attouchement continuel, il putrefie peu à peu la chair inutile: pendant laquelle supuration, il se faut garder de changer de remedes; ains se faut tenir aux maturatifs, iusques à ce que toute la susdite chair soit putrescée; ce qui ne se peut faire, qu'à la longue. Quoy qu'il en soit, cette methode est tres-assurée, & succede tousiours bien, pour emporter les Hernies charneuses, pour grandes qu'elles soyent.

---

*De la curation de l'Hernie variqueuse.*

CHAPITRE XXXVIII.

L'Hernie variqueuse se fait par la dilatation des Veines des testicules, & lors qu'elles s'entortillent, ne plus ne moins que les petits tenons de vigne, & n'est causée que d'une humeur melancholique grossiere.

La cure generale est la mesme que celle du Scirrhe. On donne secours à la partie affectée par medicamens, & par chirurgie, en se proposant trois indications; à sçauoir, de repousser l'humeur qui coule sur la partie; euacuer & dessecher celle qui est desia auée sur icelle; & finalement estreindre & reserrer les veines dilatées. Or  
les

les medicamens astringents satisfont amplement à toutes ces indications. Car entant que froids & adstringents, ils repercutent l'humeur influente; entant que desiccatifs, ils espuisent, & mettent à sec l'humeur desia influée; & par leur adstriction ils resserrent les veines dilatées. Pour cet effet donc sont tres-bons *succus hypocistidos, balaustia, ginten piscium, malicorium, bolus armona, sanguis draconis cum oui albumine, &c.*

Que si ce mal ne cedit aux susdits medicamens, on aura recours au fer, & au feu; en prenant bien garde au lieu, où sont les varices, c'est à dire, si elles sont aux veines du *Scrotum*, ou en la tunique la plus proche du testicule, ou en l'autre appelée vaginale, ou finalement en la propre substance du genitoire. Si doncques lesdites varices se rencontrent au *Scrotum*, il les faut cauterizer avec des ferrements qui soyent petits & aigus, les appliquant dessus à l'endroit, où elles sont le plus entortillées. Ce qu'estant fait, on appliquera par dessus des topiques qui ostent la crouste; & quelque temps apres, *lenticulam cum melle*, & finalement des incarnatifs. Si ces varices sont en la tunique appelée *dartos*, il faut faire vne incision en l'aisne, & par icelle tirer ladite tunique, & le genitoire ensemblement; puis il faut separer les veines dilatées d'avec la mesme tunique, avec les doigts, ou avec le manche d'un petit bistorie: en apres il faut lier estroitement en deux endroits lesdits vaisseaux dilatez, & les couper par dessus la ligature; & finalement remettre ladite tunique, & le testicule en leur premiere place. Mais si la varice est en la tunique *elytroide*, ou vaginale, & qu'il n'y ayt qu'une, ou deux veines dilatées, il faut proceder de mesme air, qu'en la varice de la tunique *dartos*, qui est, de faire vne incision en l'aisne, & par icelle separer tant d'avec l'aisne, que d'avec le testicule, les vaisseaux dilatez, les coupant, apres les auoir bien liés auparauant: & puis remettant le testicule en sa place. Mais s'il arriue que toutes les veines soyent variqueuses, il les faut toutes lier, & les inciser avec le testicule. Que si la varice se rencontre entre le testicule & la plus proche tunique; il faut faire vne incision en l'aisne, tirer dehors par icelle les veines, amputer le testicule, &

Cure de  
l'Hernie  
variqueuse  
se par la  
Chirurgie,  
tirée de  
Celsi, chap.  
22. du  
liv. 7.

*Notable  
distinction  
de Paul  
Æginete,  
chap. 64.  
du liu. 6.*

cauteriser l'incision faicte. Ce neantmoins Paul Æginete se sert de cette distinction, tirée de Leonides, c'est a sçavoir, que s'il n'y a qu'une partie des veines qui nourrissent le testicule, lesquelles soyent deuenues variqueuses, il se faut contenter de les separer & amputer, sans toucher au genitoire, lequel on remettra en sa première place; mais si toutes se rencontrent telles, il les faut toutes couper aussi bien que le genitoire, de peur qu'estant destitué des vaisseaux qui le nourrissoient, il ne deuienne inutile, s:c & tabide.





PREMIERE PARTIE  
 DES OEUVRES  
 CHIRVRGICALES DE  
 HIEROSME FABRICE  
 d'Aquapendente,  
 LIVRE SECOND,  
*Des Playes.*

---

*De la consideration des Playes en  
 general.*

CHAPITRE PREMIER.

**P** V I S que nous auons acheué de traiter des tumeurs contre nature, & autres maladies approchantes, il est temps que nous traictions des playes. Par ce mot de *Playe*, on entend quelquefois toute sorte de maladie, comme a fait Hippocrate au *liure troisiéme des fract. text. 34.* d'autresfois le mesme nom signifie vne solution de continuité, qui ne se fait qu'en la chair, comme il est employé par Galien *cap. 1. lib. 3. method. Item, cap. ult. lib. de caus. morbor.* Bref, il se prend aussi

aussi quelquefois pour cette solution de continuité, qui se fait en la chair par la seule incision, ainsi que le mesme Galien le résmoigne, *cap. 6. lib. de art. constitut.* Nous auons resolu de traicter au present liure de toute sorte de playes, qui se font ou en la chair, ou aux nerfs, ou aux veines; en la teste, en la poiëtrine, ou en quelque autre endroit du corps: soit qu'elles arriuent d'estoc, soit de taille, soit par contusion.

*Definition  
de playe.*

Parquoy nous dirons, que le mot de *Playe* pris en cette derniere signification, n'est autre chose, qu'une *solutio de continuité insligée en quelque partie molle par un instrument exterieur*: entendant par partie molle, toute substance constituant le corps humain, excepté les os.

Les differences des playes doiuent estre puisées de quatre sources. 1. *De la partie affectée.* 2. *De la nature de la maladie*, c'est à dire, de la playe mesme considerée en soy, & selon sa propre nature. 3. *Des accidens, & symptomes* qui arriuent aux playes. 4. *De certaines choses externes & estrangeres.*

*Plusieurs  
differences  
des playes.*

Premierement donc, si on demande les differences des playes tirées de la *partie affectée*, nous dirons que toute playe arriue ou en la chair, ou au nerf, ou en quelque veine, ou à la teste, ou à la poiëtrine, ou aux pieds, &c. Secondement, si de la *nature de la playe*, elles seront tirées de sa figure, ou de sa grandeur, de son égalité, ou de son inégalité. Derechef si de *sa figure*, nous dirons, que toute playe est ou droite, ou transuersale, ou oblique, ou ronde, ou entortillée comme vn renon de vigne, ou bien crochuë comme vn hameçon. Si de *sa grandeur*, elle sera grande ou petite, longue, ou courte, superficielle, ou profonde. Si de son *égalité & inégalité*, elle se trouuera ou égale, ou inégale, c'est à dire, ou totalement descouuerte, ou bien descouuerte en partie, & en partie cachée sous la peau, comme l'enseigne Galien *cap. 11. lib. 3. Method.* En troisieme lieu, si nous puisons les susdites differences des playes, *des choses contre nature* qui leur arriuent, comme sont maladie, cause, & symptome: nous trouuerons qu'elles peuuent estre accompagnées de plusieurs accidens, comme sont tumeur, gangrene, inflammation; ou bien en estre exemptes: Item qu'il y en a qui sont conjointes avec leurs causes, comme sont balles de plomb, flèches, dards, &c. Bref, qu'il y en a qui sont douloureuses;

& d'autres qui ne le sont point. En quatriesme lieu, si nous auons esgard aux *choses estrangeres*, comme par exemple au temps, nous pourrons dire, qu'il y a des playes qui sont recentes; & d'autres qui sont inueterées.

Or nous deuons reconnoistre pour causes des playes, tous instrumens externes, qui peuuent faire solution de continuité, (ainsi que le remarque tres-bien Galien \*) ou en picquant, ou en taillant, ou en deschirant, ou en meurtrissant, ou finalement en rongant, comme dit Galien *cap. 6. de Constitur. artis.* Les choses qui picquent, sont principalement des corps minces, subtils & aigus, comme aiguilles, fleches, animaux venimeux, & morsures de bestes sauuages. Celles qui couppent, sont des corps deliez & larges, comme les espées & les cousteaux. Celles qui rompent, sont tout ce qui diuise & separe vn corps en parties contraires par vn mouuement fort violent; comme vn fardeau lourd & pesant, vne course impetueuse, vt saut extraordinaire, & vne cheute de fort haut. Celles qui meurtissent, sont des corps durs & pesans, comme pierre, bois, fer plat & rebouché, plomb, & autres semblables. Mais nous deuons remarquer, que les contusions arriuent principalement, lors que les corps passifs se rencontrent durs, comme nous voyons arriuer aux genoux, aux ioinctures. & à la teste, où les os ne sont pas reuestus de chair. Bref, celles qui rongent, sont comme le feu, le fer rouge, & les medicamens caustiques, qui consomment la substance des parties.

Pour le regard des signes des playes, nous n'en dirons rien icy, parce que celles qui sont externes se connoissent facilement par le seul sens: & pour les internes, nous promettons de rapporter en son lieu, leurs vrays & legitimes signes.

---

*De la playe simple qui se fait en la Chair.*

CHAPITRE II.

**A** Pres auoir fait vn discours general des playes, il faut que nous venions à parler d'vne chacune d'icelles

en particulier; commençans par celles qui arriuent aux parties similaires, telles que sont la chair, les veines, les arteres, les nerfs, & les ligamens; pour finir par les autres qui se font aux parties plus composées, comme sont la teste, la poictrine, le ventre inferieur, & autres semblables.

*Ce qu'il faut entendre par le mot de Chair en cet endroit.*

Nous parlerons donc premierement des playes de la chair; en considerant dès l'entrée, que par le mot de *chair*, nous entendons, l'epiderme, le cuir, la graisse, la membrane charnue, & la chair des muscles située au dessous, comprenans par ce nom tout le composé susdit, puis que toutes ces parties demandent vn mesme traictement. Et encore que cette chair ne puisse pas estre blessée, que les veines, arteres & nerfs ne le soyent aussi en mesme temps, ainsi qu'il se voit manifestement par l'hemorrhagie, & la douleur qui ont accoustumé de suruenir; Ce neantmoins nous ne l'appellons que playe de chair, entant que la perte de sang, & la douleur ne sont pas si violentes, qu'elles puissent attirer à soy toute la curation. Or bien que la playe de la chair se fasse diuersement, comme par piqueure, incision, rupture, contusion, & erosion; toutesfois nous traiterons en premier lieu de celle, qui arriue en la façon la plus ordinaire, sçauoir est par incision, à laquelle aussi la piqueure, & la rupture se doiuent rapporter en quelque façon. Au reste toute incision est ou *simple*, c'est à dire, sans deperdition de substance; ou *composée*, c'est à dire, accompagnée de la susdite deperdition. Nous traiterons donc premierement de celle là, ainsi qu'il a esté dict. Et pour commencer par le prognostique, puis que toute maladie est dangereuse en trois façons, selon le tesmoignage de Galien \*, ou à cause de l'excellence de la partie malade; ou à raison de la grandeur du mal; ou finalement d'autant que ladite maladie est accompagnée de quelque qualité maligne; nous disons, que la playe simple faite en la chair, n'est aucunement perilleuse, tant parce que la chair n'est pas vne des parties principales du corps; qu'aussi d'autant que les playes qui arriuent ordinairement en icelle, ne sont aucunement malignes, comme sont celles, qui arriuent aux jointures. Toutesfois il peut bien arriuer, qu'à raison de son excessiue grandeur, elle deuienne dangereuse en quelque façon; d'autant que

route

\* Cap. 6.  
lib. 4. Method.

toute grande playe affoiblit merueilleusement la partie, qui en est affectée.

Quant aux playes des muscles, nous pouuons dire apres Celle, chapitre 26. du liure 5. que celles qui arriuent en leur partie moyenne charnuë, sont beaucoup moins dangereuses, que celles qu'ils reçoient aupres de leur teste, ou de leur queuë.

Pour le regard de la curation de cette sorte de playe, il n'y a qu'une seule intention, qui est de réunir ce qui est diuisé. Et quoy que l'union soit un ouvrage de nature, si est-ce que pour la fauoriser, il est necessaire, que le Medecin apporte six moyens de sa part. 1. Qu'il arreste le sang. 2. Qu'il empesche l'inflammation, qui a accoustumé de s'y glisser. 3. Qu'il ramene, & reioigne ensemble les labies de ladite playe. 4. Que les ayant coniointes, & vnies comme il faut, il les contienne en cét estat iusques à vne parfaite guerison. 5. Qu'il fasse en sorte, qu'aucun corps estranger ne se glisse entre les labies de ladite playe. Et finalement qu'il conserue, tant qu'il pourra, la substance de la partie en son entier; & ce suyuant le precepte de Galien\*, de Celle\*, & d'Auicenne\*. Or nous enseignerons tout maintenant par ordre, en quelque façon il faut executer les susdits moyens, commençans par la perte de sang.

*La curatiõ  
des playes  
simples  
n'est appu-  
yee, que sur  
vne seule  
indicatiõ,  
qui est de  
ioidre les  
parties di-  
uisées.*

\* Cap. 90.  
artis paru  
\* Cap. 26.  
lib. 5.  
\* 3. 4. tr. 1.  
cap. 3.

---

*Comment il faut arrester l'Hemorrhagie  
des Playes simples.*

CHAPITRE III.

ENCORE que cette sorte de playe n'atteigne pas iusques aux grands vaisseaux; ce neantmoins penetrant iusques à quelques rameaux, il est toralement necessaire d'arrester l'hemorrhagie, qui a accoustumé de suruenir, si elle ne s'arreste de soy-mesme, & de bonne heure. Que si le sang ne coule que moderément, il faut permettre qu'il coule tout autant de temps, qu'on iugera estre expedient, pour empescher qu'aucune inflammation n'arriue à la playe: puis apres il faut prendre un blanc d'œuf agité,

&c

& estendu sur des estoupes, & l'appliquer sur ladicte playe : & si les estoupes manquent, on se pourra seruir de cotton ; & au deffaut de cettuy-cy encore, d'un linge en double, qui soit imbu du susdit blanc d'œuf. Vray est que si la playe est accompagnée de douleur, il se faut seruir aussi bien du jaune d'œuf, que du blanc, apres l'auoir bien battu ; & en cas qu'il ne se trouuast point d'œuf, on employera l'oxycrat, ou le vin noir aspre, ou le vin de grenades, dans lequel on aura trempé des linges, ou estoupes, comme dessus. On se peut aussi vilement seruir des toiles d'araignée, & les appliquer sur le mal.

---

*Comment il faut empescher l'inflammation  
és playes simples.*

CHAPITRE IV.

*Pourquoy l'inflammation suit ordinairement toute sorte de playe.*

L'Inflammation suit ordinairement toute sorte de playe, si on ne l'empesche. *La premiere raison* est ; que toute playe affoiblit la partie, où elle se trouue, & partant la rend subiette à receuoir les humeurs superflus de tout le corps, & particulièrement les plus subtiles chaudes & fluides, qui excitent inflammation. *La seconde*, qu'il est impossible qu'une partie blessée puisse bien cuire, & digerer son propre aliment, à cause de sa foiblesse ; d'où se fait en icelle vn grand amas d'excremens, lesquels ne pouuans pas estre poussez hors de la playe par ladite partie, s'enflâment par le long sejour qu'ils y font. *La troisieme*, d'autant que toute playe estant accompagnée de douleur, la nature accourt incontinent à la partie affectée, pour la secourir par le moyen du sang qu'elle y porte en abondance, ce qui cause inflammation.

Parquoy il est expedient de s'employer soigneusement à empescher ladite inflammation d'autant qu'elle seule est bien souuēt cause de la mort des blessez ; & n'y a que les playes des parties nobles qui tuēt sans icelle. Il faut donc premierement couper chemin à la cause qui la produit, sçauoir est à la fluxion, & au mouuement des humeurs chaudes qui coulent sur la partie blessée. Pour le regard desdites humeurs,

*Indications pour la guerison des playes simples.*

humeurs, il faut empescher, tant qu'on pourra, qu'elles ne s'engendrent dans le corps, en ostant & esloignant tât les causes efficientes externes, sçavoir est les choses non-naturelles; que les internes, comme est la chaleur du foye; sans oublier encore les materielles, & entre autres la façon de viure. Et pour ce qui concerne les humeurs chaudes, qui sont desjà actuellement engendrées dans le corps, si elles sont en repos, il les y faut tenir. Que si elles prennent la route de la partie blessée, il les faut arrester en chemin, à ce qu'elles n'y arriuent. On empesche qu'elles ne se bougent, si on les rend paresseuses & mal propres à se mouvoir, ce qui se fait en les incrassant & refroidissant, en resserrant & bouchant les chemins, par lesquels elles ont accoustumé de passer, & finalement en les despoüillant de leurs serositez, qui leur seruent de vehicule. Et afin de faire en sorte, que celles qui coulent actuellement, ne parviennent pas iusqu'à la parties il se faut seruir de remedes reuulsifs, repercussifs, & defensifs.

Toutes les susdites intentions s'accomplissent par le moyen de la Diete, de la Pharmacie, & de la Chirurgie. Et pour la diete, nous dirons, que si la playe est grande, le malade se passera de boire & de manger, tout autant de temps, que ses forces le pourront permettre, suyuant le conseil de Celse\*. Pour la qualité des viandes, elles doiuent estre *premierement* refrigeratiues & incrassantes eu esgard au sang: *En apres*, adstringentes, à raison des vaisseaux; & *finalement* diuretiques, ainsi que nous auons dit cy-dessus, au *chap. 5. du premier liure*, en parlant de la curation du phlegmon, auquel lieu ie renuoye le lecteur, à cause de la conformité qu'il y a entre la façon de viure prescrite en ce lieu là; & celle qui conuiet au sujet present.

Neantmoins quelques vns ordonnent aux blessés, des le commencement, des œufs frais, des chairs delicates, comme perdrix, poulets, aigneaux, chapons, &c. & outre ce du meilleur vin, qu'on pourra trouuer, pour reparer les forces du malade. Mais vne telle façon de viure n'est point conuenable, sinon lors que les forces sont si abbatuës par hemorrhagie, ou par quelque autre sorte d'evacuation, qu'on voit vn manifeste danger de mort au

Q

malade.

\* Cels. 26.  
lib. 5.Erreur de  
quelques  
Praticiens,  
en cét en-  
droit.

malade. Quant à l'usage du vin, il doit estre tres-expres-  
sément detendu, en ces occasions, aussi bien qu'en toute  
forte d'inflammation, selon le dire de Galien\*. La rai-  
son est, qu'il eschauffe, attenuë, & liquefie puissamment  
les humeurs.

\* Cap. vlt.  
lib. 4. Me-  
thod.

Outre tout cecy, il faut encore auoir esgard aux autres  
choses non-naturelles, faisant en sorte de choisir au ma-  
lade vn air frais, ou par nature, ou par artifice, en arroufant  
souuent sa chambre d'eau fraische, & la parsemant de  
feuilles de saule, & de vigne. Les grandes veilles luy se-  
ront defenduës, d'aurant qu'elles eschauffent, & fondent  
les humeurs; au contraire il se tiendra coy, le plus qu'il  
pourra, parce que le repos rafraischit le sang: mais particu-  
lierement il se gardera de mouuoir la partie qui aura  
esté blessée. Pour le regard des excremens qui deman-  
dent, ou d'estre chassés hors du corps, ou bien retenus, on  
y procedera aussi avec discretion. Il se faut abstenir de  
l'acte Venerien. Finalement ledit blessé cuitera, tant qu'il  
pourra, les troubles de l'esprit, & particulierement la cho-  
lere, laquelle eschauffe estrangement tout le corps, & de là  
s'excitent bien souuent des fâcheux erysipeles autour de  
la partie blessée.

Remedes  
pharma-  
ceutiques.

Pour ce qui concerne la Pharmacie, il ne faut pas ou-  
blier la préuoyance deuë à tout le corps, par le moyen des  
remedes lenitifs, alteratifs, & purgatifs. Quant aux leni-  
tifs, on fera choix de ceux, qui non seulement laschent le  
ventre doucement, & sans aucune agitation de tout le  
corps; mais aussi qui ayent la vertu de rafraischir, ou à  
tout le moins de n'eschauffer que peu, ou point du tout.  
Par apres on fera vser au blessé d'apozemes, & juleps re-  
frigeratifs, mediocrement adstringens, & diuretiques, de  
tous lesquels medicamens, nous auons desia amplement  
discouru au premier liure de cét œuure, au chapitre, de la cu-  
ration du phlegmon.

Ample  
matiere  
pour faire  
toute sorte  
de potions  
vulnerai-  
res.

Ce neantmoins on remarquera en passant, qu'anciennement les Chirurgiens auoyent accoustumé de se seruir de  
potions Vulneraires, pour la guerison des playes, & les  
composoyent ordinairement de *rubia maiore*, *lymphyto*, *pede  
columbino*, *plantagine*, *cannabe*, *brassica rubra*, *caryophyllata*,  
*pimpinel*, *pilosella*, *verbena*, *centaurio*, *arthemisia*, *ophioglossa*,  
*pyrola*, *betonica*, *veronica*, *aristolochia*, *sanicula*, *alchimilla*,  
*genianna*,

*gentiana, serpentaria, herniaria, scordio, pentaphylla, millefolio, scabiosa, anagallide, carduo benedicto, hyperico, mamia, maci, holo armena, cancris fluuiatilibus, lumbrici terrestribus, spermate ceti, &c.* De ceux-cy, ou autres semblables ingrediens, ils choisissoient les plus propres, & conuenables à la partie blessée, ayans tousiours égard au temps, à la temperature du malade, & à la nature de la playe: & ne se contentoient pas d'employer seulement les herbes, ains mettoyēt aussi en vsage leurs sucs, qu'ils faisoient bouillir ou avec eau, ou avec du vin blanc, ou avec du miel, & du vin tout ensemble, mélange que les Grecs appellent *anomeili*: puis en donnoyent à boire à leurs malades tous les matins, pour purifier la masse du sang, empescher la pourriture, dissoudre les grumeaux de sang, purger le corps, & en chasser tous corps estrangers. Vray est qu'il ne se faut pas seruir de ces decoctions au commencement des playes. La raison est, qu'estans la pluspart chaudes, elles attenuent le sang, & le precipitent vers la partie blessée; voilà pourquoy aussi elles sont seulement à propos, lors qu'il n'y a point de fièvre, & qu'on ne voit aucune apparence de phlegmon en la partie. Autant en pouuons nous dire de l'vsage du vin pour les blesez, suyuant le sage aduis de Celse, au *chapitre 26. de son 5. liure.* Cecy soit dit par forme de digression, veu que ce n'est pas icy proprement le lieu, ains plustost le *chap. 7. de ce liure.*

Au reste, Guy de Cauliac improoue l'vsage des purgatifs es playes; d'autant (dit-il) qu'estans chauds, & aperitifs, ils excitent des fluxions en la partie affectée, & disposent les playes à receuoir aposteme & fluxion. Mais Galien \* tout au contraire appuyé sur le dire d'Hippocrate en son *liure des vlcères*, soustient que la purgation est necessaire aux playes, tant soit peu grandes; c'est à dire, qui ont besoin de suture, & de ligature, telles que sont presque toutes: Et pour respondre à la raison de M<sup>e</sup> Guy, nous disons que les purgatifs, desquels Galien & nous, entendons parler, ne doiuent pas estre chauds par excez, ains plustost rafraichissans en quelque façon; & quand mesmes ils eschaufferoient, il n'en arrieroit pourtant aucun mal; d'autant qu'ils ne feroient qu'eschauffer les intestins, & autres parties voylines; & partant seruiroient en quelque façon à la reuulsion des humeurs, qui se feroit en bas.

La purgation.

\* Cap. 6. lib. 4. Method.

La nécessité des purgatifs en cet endroit.

Les purgatifs sont dōc nécessaires en cēt endroit, puis qu'ē euacuant les humeurs chaudes ils empeschent, qu'elles ne se iettent pas sur la partie ble. sée; ou si elles sont desia esmeuēs, il les destournent par la reuulsion qu'ils font. Or il faut principalement purger les humeurs chaudes, sur tout les bilieuses, quelquefois aussi les pituiteuses salées, comme aussi les melancholiques aduētēs. Mais il est nécessaire de choisir des cholagogues qui soient benigns, & en quelque façon refrigerans, comme sont les *tamarins*, & la *reubarbe*; apres lesquels on se pourra seruir de ceux, qui sont vn peu plus actiūs, & violens, comme sont *electuar. de succo rosar. Mesua, diaphœnic. &c.* Voicy vne ordonnance conuenable pour ce que dessus. ℞. *rhabarb. elect. ℥.iiij. spica ʒ. vj. vini albi parum: fiat infusio in decocto flor. & fruct. cordial & expressioni adde syrup. rosar. solut. ℥.iiij. elect. de succ. rosar. ℥.ij. s. misce. f. porio, exhibēda horis quinque ante prādiū.* Ou bien, ℞. *flor. cassia recenter extract. ℥.j. elect. de succ. rosar. Mes. ℥.ij. s. misce, & cum sacchar. f. bolus.* Quelques vns neantmoins preferent les pilules à tous autres remedes; mais ie ne suis pas d'avis qu'on s'en serue, sinon lors qu'il n'y a que peu ou point du tout de fièvre; & ce en beuuant incontinent apres, vn bouillon refrigerant; & dans lequel on aura fait bouillir *force cichorée, ou laiteron. ℞. pilul. cocchiar. ℥.iiij. mastich. ʒ. s. cum aqua endiu. f. pilul. num. v. deauerentur.* Au reste, on peut diuersifier tous cesdits purgatifs, employant des plus benigns en esté, & en hyuer, qu'au printemps, & en automne; & principalement si la playe est petite, le malade debile, le corps fort peu remply de mauuaises humeurs, & le ventre libre. Quant au temps propre pour les faire prendre, c'est quand on craint que l'inflammation suruienne à la playe, sans attendre que le quatozième soit passé, comme veulent quelques vns sans subiet veu qu'alors il n'y a plus à craindre d'inflammation. Cependant il faut continuer à se seruir de tous les remedes, qui regardent la preservation generale du corps.

Potio purgatiue.

Trois sortes de remedes chirurgicaux les plus vsitez.

Maintenant il nous reste à voir, de quels moyens il se faut seruir, pour empeschent que les humeurs qui sont en mouvement, ne tombent sur la partie ble. sée; ce qui se fera facilement par l'employ des remedes reuulsifs, intercipiens, & repercussifs. Les *reuulsifs* sont la saignée, la purgation,

gation, le bain, les frictions, les onctions chaudes & resolutives, les ligatures, vesicatoires, & ventouses; mais la saignée emporte le prix par dessus les autres. Car premierement elle empesche que le foye n'engendre pas tant d'humeurs chaudes, d'autant qu'elle le refroidit. En second lieu, elle empesche les humeurs desja engendrés, de fluër, parce qu'elle les euacüe. Finalement elle empesche que les humeurs qui sont en mouvement actuel, n'arriuent pas iusques à la partie blessée. Voilà pourquoy il faut incontinent recourir à icelle, apres auoir meurement considéré la nature & grandeur de la playe, aussi bien que les forces du malade. Car à proprement parler, & apres Galien \*, ce n'est pas la plénitude qui nous indique la saignée en cette occasion; ains la grandeur de la playe. Si doncques ladite playe se trouue grande, ou proche de quelque partie noble, comme la tette, la poictrine, &c. & que la personne blessée soit robuste, on peut librement tirer iusques à vne liure de sang, voire dauantage, si besoin est. Si d'ailleurs la playe est petite, & joignant quelque partie noble, comme le cerueau, & que nous soyons en temps d'hyuer; il est expedient de partager la saignée: d'autant que l'inflammation ne se met pas facilement en cette sorte de playe, en vne saison frilleuse. Voilà pourquoy aussi nous auons accoustumé de reiterer la saignée, lors principalement que nous craignons quelque deluge d'humeurs, comme on le voit bien souuent arriuer apres le quatriesme iour. Que si le blessé n'est pas beaucoup robuste, on doit fort esparagner le sang, se contentant pour la premiere fois d'en tirer six onces, & en la reiteration, quatre, sans passer plus auant. Bref, s'il est extraordinairement debile, on tirera en vn iour quatre onces, & au suyuant tout autant. Car il ne faut aucunement oublier la saignée au commencement des blessures (dit Celse \*.) Que si elle ne se peut faire, à cause de l'extreme foiblesse des blessés, on se seruira des ventouses scarifiées, appliquées aux parties contraires, obseruant la rectitude. Au reste il est expedient de saigner le mesme iour de la blessure, & le plustost qu'on pourra, sans s'amuser à donner auparauant aucun medicament lenitif, ou clystere, qui puisse retarder la saignée en façon que ce soit. Ce remede estant executé, on pourra proceder à l'usage des autres reuulsifs, comme sont les frictions, ligatu-

Les Ri<sup>2</sup>  
suisifs.

\* Cap. 6.  
lib. 4. Me-  
thod.

\* Celse au  
chap. de la  
Saignée.

res, bains chauds, onctions chaudes & resolutives, ventouses, &c. seches. Pour le regard des vesicatoires, on les doit employer rarement, si ce n'est que la playe soit insignie, & en quelque partie noble, comme est le cerneau. Bief, il n'est point besoin de se servir en cet endroit de cauterres, d'autant qu'ils ne peuvent diuertir la fluxion, que par vne longue suite de iours.

*Les defen-  
sifs & re-  
pulsifs.*

Les remedes *defensifs*, ou intercepiens sont froids & secs, c'est à dire, adstringents; voilà pourquoy on ne les met pas sur la partie bleisée, ains en chemin, & vn peu plus haut qu'elle n'est. Les Chirurgiens choisissent les parties les plus descharnées, pour les appliquer dessus, comme pourroient estre les jointures. Mais nous auons desia assez parlé cy-dessus de cette sorte de remede, aussi bien que des *repercussifs*, à sçauoir au chapitre 5. du premier liure, & esperons de dire encore quelque chose cy-apres des *repercussifs*, lors que nous parlerons des topiques, qu'on doit appliquer sur la partie bleisée.

Et voilà ce que nous auons à dire de la preparation generale du corps, laquelle se doit faire par le moyen de la Diète, Pharmacie, & Chirurgie; le tout durant la crainte qu'on doit auoir, que quelque inflammation ne suruienne à la playe; laquelle finit commencement dans le septiesme iour, selon la supputation des Chirurgiens, qu'ils ont tirée de Galien\*. Et de fait toute inflammation suruenante aux playes, est ordinairement en sa plus grande force & vigueur au cinquiesme iour auquel temps, elle se fait aisément voir, selon toute l'estenduë de ses forces, suivant le dire de Celse\*. Ce neantmoins le susdit terme, ou crainte qu'on a de quelque inflammation, n'est pas egale en toute sorte de playes; car elle s'estend bien plus loin, quand la playe est bien moigiee, quand la partie bleisée est de temperature froide, le bleisé pareillement fuisseux, phlegmatique, & vieux, nullement plethorique ou febricitant, & si c'est en temps d'hyuer. Ceux là donc font mal, qui és moins perilleuses & plus legeres playes (ausquelles bien souuēt le temps de l'inflammation s'estend iusques au septiesme,) laissent passer le quatorziesme iour, au bout duquel il purgent leurs malades, sans aucun fruit; au lieu d'auoir plustost vsé de ce remede, à raison de l'inflammation.

\* Cap. 2.  
lib. 3.  
de puer.

\* Cap. 26.  
lib. 5.

Comment il faut faire approcher, & reioindre les labies des playes, & estans bien iointes les contenir en cét estat.

## CHAPITRE V.

Les Chirurgiens se seruent de trois sortes d'instrumens, pour faire reioindre les labies des playes, & estans bien iointes, les conseruer & contenir en cét estat; à scauoir, de la ligature, des sutures, & des boucles, ou agraffes; & ce selon la doctrine de Galien au chapitre 90. de son art Medicinal. Or Auicenne\*, Hippocrate\*, & Galien\* établissent trois sortes de ligature, vne qui est appellée *retentive*; l'autre *incarnatiue*, ou *glutinatiue*; & la troisieme *expulsive*. La *retentive* est mise en vsage, lors que nous voulons seulement retenir, & empescher de tomber les remedes topiques, appliquez sur la partie blessée; tels que sont les bandages, desquels on se sert es playes de la teste. La *Glutinatiue*, est celle qui conioint les labies de la playe, les faisant entrebaïser; & les contenant en cét estat: voilà pourquoy aussi elle a besoin d'estre plus estroitement serrée, que la premiere. Bref, nous nous seruons de l'*Expulsive* aux fistules & sinus cauerneux, afin d'en chasser & exprimer la matiere; à raison dequoy, elle doit estre encore mieux serrée que les autres.

Or pour le present sujet nous n'auons à parler, que de la seule ligature *incarnatiue*; d'autant que nous nous en seruons es seules playes faictes suyuant la longueur des membres, pouruen qu'elles ne soyent gueres profondes, de sorte qu'elles entament à peine la vraye peau. Elle doit d'ocques estre faite d'une bande de toile de lin, qui ne soit ny trop rude, ny trop souple, à celle fin qu'elle ne vienne à presser par trop la partie affectée, ou bien à se rompre, comme aduertissent Celse\* & Galien\*: voilà pourquoy aussi les femmes se seruent pour cét effet là de linge vsé. La largeur de ladite bande doit estre telle qu'elle enuoloppe non seulement la playe, mais aussi tant soit peu

\* Auiceni  
4.4. tr. 1.  
cap. 3.\* Hippoc.  
lib. de iu,  
qua sunt  
in Medici-  
cina.\* Icem  
Gal. variè  
in locis.\* Celsus  
cap. 26.  
lib. 5.\* Galen.  
c. 2. lib. 3.  
Method.

au delà de ses extremitéz : que si la playe se trouue trop longue , il sera plus à propos de faire vne bande estroite, c'est à dire, qui n'ayt que trois doigts de large ; & la rouler & ramener tout autour de la playe, en sorte que le milieu d'icelle soit iustement appliqué sur ladite playe , & ses deux extremitéz roulées tant par dessus , que tout autour d'icelle, & ce selon le precepte de Galien. \*Ce neantmoins, si on s'en tient à mon iugement, i'estime plus commode , de commencer la circonuolution de ladite bande, par la partie opposite & saine ; à celle fin que par apres, estant ramenée sur la playe , elle la serre mieux, & fasse mieux reioindre ses labies : ce qu'estant fait, on la pourra encore ramener tout autour de la partie par les deux bouts, faisant en sorte, que celui qui est en bas n'euironne que la partie inferieure, & celui d'en-haut, la superieure. La raison est , que par ce moyen on exprime , & repousse mieux les humeurs de la partie blessée , tant d'un costé que d'autre. Au reste , ladite bande ne doit estre ny trop lâche , ny trop serrée , de peur qu'elle ne contienne pas comme il faut la partie blessée ; ou qu'elle n'y excite douleur, inflammation, ou gangrene ; de façon qu'elle doit estre roulée en sorte, que le malade n'en soit point incommodé. Que si la playe se trouue inégale , & que la chair qui est en les bords , se trouue plus esloignée d'un costé que d'autre, il faudra tenir la bande vn peu plus serrée de ce costé là. D'ailleurs on se souuiendra de faire beaucoup plus de tours de bande sur la partie en hyuer, que non pas en esté : auquel temps il se faut contenter d'en faire le moins qu'on iugera necessaire , de peur d'eschauffer la partie. Cela fait, quelques vns nouent la bande , en vn lieu esloigné de la playe ; mais ie tiens, apres Celse , qu'il y a beaucoup plus d'assurance de coudre subtilement les deux bouts d'icelle. Et d'autant qu'il arriue par fois, que la bande ainsi appliquée, excite douleur , & inflammation : Auicenne \* voulant remedier à cét inconuenient , qui est d'empescher que la partie ne soit pas tant pressée , veut qu'on se serue de petits coussinets , ou plumaceaux, pour fomentier la chaleur de la partie , & la defendre du froid externe. Or lesdits coussinets ou plumaceaux, se font ordinairement d'estouppes, de cotton, ou de laine, & parfois aussi de plumes : mais les plus gros dont on se serue, pour empescher

\* *Commēt.*  
 § 3. *lib. 2.*  
 de *is qua*  
*sius in*  
*Medicina.*

\* *Quart.*  
 quart  
 Et. I. c. 3.

empescher que la bande ne presse pas trop la partie, doiuent estre presque tousiours de figure triangulaire, & s'appliquent quelquesfois secs, & d'autrefois trempéz dás le vin, ou dans vn blanc d'œuf, & l'vn des costés de ce triangle doit estre iustement firué le long des labies de la playe: Puis il faut rouler dextrement la bande tout autour: & voilà ce que nous auions à dire de la ligature.

Le *second* instrument, par lequel on rameine & conioint les labies de la playe, & par lequel aussi on les garde en mesme estat; c'est ce que nous auons desia nommé *Suture*, de laquelle Guy de Cauliac propose trois especes. La premiere, est celle qu'on appelle *Glutinatiue*, ou *Incarnatiue*, de laquelle seule nous auons à discourir en cét endroit. La seconde est celle qui se fait, afin d'arrester le sang, & ce par le moyen de l'aiguille, avec laquelle on perce les deux labies de la playe, autour desquelles on ramene souuent le filet, faisant par ce moyen la cousture des pelletiers: vray est, que cette sorte de suture, quoy que destinée à supprimer le sang, n'est pas gueres seure. La raison est, qu'vn de ses points estant lasché, tous les autres se laschèt incontinent. La troisieme est la *Retentiuue*, qui se fait ordinairement aux playes deschirées, esquelles il y a deperdition de chair; à celle fin que par son moyen on ramene ensemble pour quelque temps, & le mieux qu'on pourra, les labies de la playe.

Trois sortes de sutures pour les playes

Cette premiere sorte de suture glutinatiue est la meilleure de toutes.

Derechef Guy de Cauliac, propose trois sortes de suture *Glutinatiue*, ou *incarnatiue*. La *premiere* est celle qui se fait avec vne aiguille, laquelle on passe à trauers les deux labies de la playe avec la main droite, tenant cependant de la gauche, vne cannule fenestrée, laquelle on appuye sur lesdits labies, afin que l'esguille, & le fil venans à passer & sortir, elles ne suyuent, & soyent renuersées. Mais pour mon regard, au lieu de la susdite cannule, ie n'employe que le doigt indice, & moyen de la main gauche, lesquels i'applique comme dessus; & par ce moyen le filet sort aisément entre iceux, qui par leur compression empeschent, que cependant les susdites labies ne se renuersent point. L'esguille doncques estant passée, on fait vn premier point, apres auoir entortillé deux fois le filet, & puis encore vne autre fois: lors on le coupe vn peu

loin du nœud qu'on y a fait. Au reste, ledit premier point se doit communement faire au milieu de la longueur de la playe ; & les autres en suite selon la nécessité ; se souvenant tousiours de percer de l'aiguille la partie moyenne entre ledit premier point & l'extrémité de la playe ; car par ce moyen on en fera tout autant qu'il faudra , pour bien conioindre les labies d'icelle.

La *seconde* sorte de suture glutinative , se fait comme s'ensuit. On prend tout autant d'aiguilles , qu'on veut faire de points ; puis on les plante à trauers les labies de la playe, pour les y laisser autant que de besoin ; & cependant on roule autour d'icelles le filet, qui y est attaché ; tout de mesmes que font les cousturieres, quand elles attachent leurs aiguilles à leurs chapperons, ou sur leurs manches, pour empescher qu'elles ne se perdent.

La *troisiesme* se fait, en passant vne aiguille à trauers les deux labies de la playe, & ramenant le filet passé, en la partie opposée ; puis on repasse la mesme aiguille par le mesme trou, & laisse-on (tant d'un costé que d'autre) vne portion du filet, afin qu'elle puisse seruir d'anse, dans laquelle on met vn petit bout de plume, ou vn filet ferme & bien retors : puis on serre bien le tout. Quant aux deux autres sortes de sutures, que M<sup>e</sup> Guy propose , ce ne sont pas proprement sutures ; c'est pourquoy nous en parlerons ailleurs. Maintenant il est assez aisé à juger, laquelle des trois sutures susnommées, est la meilleure : veu que c'est celle-là sans contredire, qui rameine, & conioint plus aisément les labies de la playe, & qui cause moins de douleur. Or est il, que ce n'est pas la *troisiesme* ; car elle est la pire de toutes, d'autant qu'elle excite douleur par diuerses reprises ; à raison qu'on passe deux fois vne mesme aiguille par le mesme trou : loint qu'elle ne rejoint pas bien les labies de la playe en leur superficie. Ce n'est pas non plus la *seconde*, qui est moins estimable que la premiere ; car laissant séjourner long-temps les aiguilles dans la partie blessée, se peut il faire, qu'elle n'en soit grandement interessée ; Parquoy nous disons, que la *premiere* est la meilleure, & la plus parfaite de toutes ; voire celle-là, de laquelle nos Chirurgiens se seruent ordinairement, & en laquelle il faut

faut remarquer plusieurs choses , ainsi que nous dirons cy-apres.

Or auant que coudre la playe , il faut premierement deteger le sang caillé , qui peut estre en icelle , de peur que venant à se corrompre, il n'excite quelque inflammation ; & outre ce, il est necessaire d'oster les plumaceaux , desquels on a accoustumé de se seruir, pour arrester le sang. Or on monditte la playe auant que la coudre , la lavant avec du vin couuert, & vn peu rude , selon Galien au 3. de sa methode, chapitre 4. auquel lieu il tesmoigne , n'y auoir rien de meilleur, soit pour playe, soit pour ulcere, entant que tels. On prendra doncques vne esponge trempée dans le vin susdit : & l'ayant vn peu exprimée , on la passera legerement sur la playe, pour en faire sortir le sang caillé. Et quoy qu'il arriue par fois de voir sortir quelque peu de sang , nonobstant qu'on ayt nettoyé la playe; si est ce qu'il ne faut pas remettre à vne autre fois de la recoudre (sinon en cas, qu'il y eust quelque hemorrhagie d'importance) d'autant que la nature a accoustumé d'expulser en bref, ce peu de sang qui coule, & se dégorge à trauers des labies reiointes de la playe. Ce nonobstant il est tres-veritable , que les playes, desquelles on void decouler du sang, ne guerissent pas si tost, que celles qui ne saignent point.

*Ce qu'il faut faire en vne playe, auant que de la coudre.*

La playe estant detergée, il faut obseruer quelques circonstances , touchant la suture qu'on doit faire : Et premierement , de quelle aiguille on se doit seruir : *Secondement* , de quel filet : *Tiercement* , quelle distance on doit garder entre les points qu'on veut faire : En *quatriesme lieu*, comment il faut coudre , c'est à dire , en quelle partie de la playe il faut commencer , & comment il faut proceder : En *cinqiesme lieu*, combien profondes doiuent estre les sutures : *Finalemēt*, combien de temps il les faut laisser. *L'aiguille* donc doit estre longue, vnie, polie, sa pointe triangulaire, & sa queue canulée , en sorte que le filet se puisse facilement cacher dans son encocheure , & que par ce moyen il ne retarde point le passage d'icelle. Le *filet* doit estre ferme, égal & vny, tel qu'est celuy de soye, selon M<sup>r</sup> Guy. Mais à dire le vray , ie n'approuue aucunement le dire dudit Auteurs ; car ie scay par experience , que le fil de soye, rompt, & coupe en peu de temps les labies de la playe cousuës

*Les conditions qu'il faut obseruer en l'usage des sutures.*

consuës ensemble, sans à raison de la ceinture, qui se fait ordinairement avec la coupe rose, qu'à cause de la propre nature de la soye, qui est composée de plusieurs filets extrêmement deliés, qui se couppent fort facilement. C'est pourquoy ie me fers d'un filet de lin, qui soit ferme, blanc, égal, mollet, & vny. Mais d'autant que c'est le propre de toute sorte de filet, de se rompre en resserrant la peau; c'est la cause, pour laquelle j'enduis tousiours mon filet, ou de gomme adragant dissoute en eau rose, ou bien de cire blanche, qui est encor plus facile à recouurer. Mais on remarquera en passant, qu'il ne se faut pas tousiours seruir d'un filet de mesme grosseur, en toutes sortes de playes; car comme celle qui est fort large, en demande un, qui soit plus gros, aussi celle qui l'est moins, en requiert un plus mince. Au reste, le Chirurgien recousant quelque playe, doit estre habile à passer son aiguille à trauers les labies d'icelle, voire les transpercer toutes deux en un coup, si faire se peut: ce qui rencontre heureusement en un cuir mol & delicat, & non autrement: auquel cas on est contraint de percer vne labie apres l'autre.

\* Celsus  
cap. 26.  
lib. 5.  
\* Galien.  
cap. vlt.  
lib. 3. Me-  
thod.

Pour ce qui concerne la profondeur que doiuent auoir les sutures, Celse \* & Galien \* veulent, que lors que la playe est transuersale & profonde, les sutures soient pareillement profondes, en sorte qu'elles empoignent la chair des muscles, aussi bien que la peau, afin qu'elles tiennent plus ferme, & qu'elles ne rompent pas si facilement la peau. Que si au contraire la playe n'est gueres profonde, c'est assez que l'aiguille perce la seule peau. Outre ce, il se faut souuenir d'euitter les veines, arteres, nerfs, & tendons, lors qu'il s'agit de faire quelque cousture profonde.

\* Loc. cit.

Les points de la susdite cousture ne doiuent estre ny trop pressees, ny trop claires, selon la doctrine de Celse \*; car comme ceux-cy ne ramencent, & ne reioignent pas bien les labies de la playe; aussi ceux-là sont trop douloureux, iusques à estre cause d'une plus grande inflammation, particulièrement en esté. Sur quoy Guy de Cauliac escrit, que d'un point à autre, il y doit auoir un trauers de doigt d'interualle; ce qui n'est vray qu'aux sutures des playes transuersales longues & fort profondes; car celles qui sont faites selon la longueur des muscles, n'ont

n'ont besoin que du seul bandage, & de quelques legeres coustures, comme enseigne Galien au *dernier chap. du liure 3. de sa meth.* Ce neantmoins Celse môstre exactement le nombre des points qu'il faut faire, escriuant, *qu'il en faut tant faire, & si proches l'un de l'autre, qu'en prenant les labies de la playe, elles suyuent gayement, sans aucune violence, la main de celuy qui les touche.*

Par tout ce que dessus on colligera aysement, par où il faut commencer lesdits points, & comment il les faut continuer: laquelle connoissance depend totalement de la longueur de la playe. Car si elle se trouue longue d'un trauers de doigt, ou vn peu moins, il n'est pas besoin d'employer aucune suture. La raison est, que le bandage, ou les topiques qu'on met dessus, ou la nature toute seule conioint facilement d'elle mesme les labies des petites playes, n'estans gueres estoignées les vnes des autres. Mais si elle est longue de deux trauers de doigts, ou environ, il ne faut donner qu'un point d'aiguille au milieu: Si de trois, deux; si de quatre, trois: & proceder tousiours de la façon, *en sorte qu'il se trouue tousiours un point moins, qu'il n'y aura de trauers de doigt en la playe.* Cette methode se doit tousiours observer, si ce n'est qu'on rencontre quelque veine, artere, nerf ou tendon; car alors le plus souuent on est contraint de faire les coustures plus clair semées, pour euitter la rencontre des susdites parties.

*Par où il faut commencer à coudre les playes.*

Pour le regard du temps, qu'il faut laisser les sutures aux playes; il faut sçauoir, qu'elles y doiuent demeurer iusques à ce que l'vnion, ou agglutination des labies soit faite, laquelle se trouue ou plus prompte, ou plus tardiuë, en premier lieu selon la grandeur ou petitesse de la playe; car celle qui est grande, ne s'vnit pas si vistemment qu'une petite: en second lieu, selon les diuerses constitutions des corps; car il s'en trouue, qui ont la chair de tres-facile vnion, & agglutination: en troisieme lieu, selon la diuersité des saisons de l'année: car les playes s'vnissent bien plus facilement en esté, & au printemps, que durant la rigueur de l'hyuer: quatriemement, selon les diuerses réperatures des personnes; ainsi les playes aux corps humides, se reioignent plus tard, qu'elles ne font aux secs. Item, selon les diuerses constitutions de l'air; car en temps

humide,

humide, les playes s'agglutinent plus tard, que lors que la secheresse domine ; comme aussi quand le corps du blessé se rencontre replet, ou cacochyme, ainsi qu'on le remarque aux hydropiques, les playes desquels se guerissent difficilement ; Parquoy il est tres-certain, que la secheresse des corps, pourueu qu'elle ne soit pas excessiue, aide grandement à faire promptement agglutiner, & joindre les labies des playes, soit qu'elle procede de la bonne temperature de la partie, ou de tout le corps ; soit qu'elle doine estre rapportée à la saison de l'année, ou à la region, ou à l'âge, ou à la particuliere constitution & habitude du blessé. Ce qui a aussi obligé Hippocrate \* de dire, qu'une playe & vlcere sec est beaucoup plus prest d'estre guery, qu'un humide.

\* Lib. de  
Vlc. r.

Quoy qu'il en soit, les sutures doiuent estre conseruées l'espace de 7. ou 8. iours, és playes qui sont fort grandes, & transuersales ; mais aux moindres, & où il n'y a que la seule peau blessée, trois ou quatre iours, pour le plus, peuuent suffire. C'est ainsi qu'on a accoustumé d'oster les sutures, qu'on fait és playes de la face, ou le mesme iour de la blessure, ou pour le plus tard le second, afin que les cicatrices qu'elles font, ne defigurent trop la face.

Le troisieme instrument duquel on se doit seruir, pour reioindre les labies des playes, & estans reiointes les conseruer en cet estat, sont les agrafes, que les Latins appellent *fibulas*, l'usage desquelles est de resserer ce qui est separé, selon le dire de Galien\*, & de Celse.\* Or nos Auteurs ne sôt pas d'accord, touchât la matiere de laquelle elles sont composées, & moins encore touchât leur figure. Car Oribase (*lib. de Machinam. cap. 4.*) escrit, qu'elles peuuent estre de cuiure, de fer, & d'or, & qu'elles sont de figure circulaire. Guy de Cauliac les appelle *hameçons*, lesquels doiuent estre premierement proportionnez à la grandeur, ou petitesse du membre, auquel on les applique : & en second lieu, doiuent estre courbes des deux bouts, à celle fin qu'ils s'agraffent aisemēt aux deux labies opposites. Mais i'estime que M<sup>e</sup> Guy se trompe grandement en cet endroit ; d'autant que tels hameçons laissent la playe trop esraillée : joint que c'est vne fort mauuaise methode, de planter des eschardes si picquantes, tant dans la chair, que dans les parties nerueuses. Fallope estime, que les agraffes ne sont autre chose, que la premiere espede de suture,

\* Galen.  
c. 90. artis  
Medic. lib. 2.  
c. 1. lib. 2.  
27. τόπος.  
Item, cap.  
vlt. lib. 3.  
Meth. lib. 2.  
c. 8. lib. 2.  
ad Glauc.  
Celsus \*  
cap. 26.  
lib. 5.

en laquelle on a accoustumé de couper le filet, & dont on se sert communément és playes : Ce qu'il collige principalement des paroles de Celse, escriuant que l'agraffe se fait *ex acia molli*, c'est à dire, (selon ledit Fallope) d'une forte de filet, que les Italiens appellent ordinairement *azza*. Mais nous auons plusieurs raisons, pour renuerser l'opinion de cet auteur : car *premierement*, ce mot de *acia* ne se trouue en aucun liure Latin, sinon au passage sus-allegué de Celse ; & partant on ne scauroit prouuer par là, que le mot *acia*, signifie filet chez les Latins. *Secondement*, en quelques editions du susdit Auteur, on trouue le mot de *acus*, au lieu de *acia*. En *troisiesme* lieu, Celse assure, (ainsi que nous auons desia dit) que les agraffes laissent la playe plus large qu'il ne faudroit ; & toutesfois ces sortes d'agraffes qui se font avec du filet, serrent & joignent puillamment les labies de la playe, selon Fallope. *Quartement*, on ne trouue point dans aucun Auteur approuué, que le filet soit la matiere des agraffes ; mais bien le cuire, le fer, l'or, ou le bois. D'où Corneille Celse\* escriuant de la maniere d'agraffer, dit ces mots : *ayant osté le filet, on applique l'agraffe* ; desquelles paroles il appert, que le filet n'est pas la matiere des agraffes. En *cinquieme* lieu, la façon de parler, de laquelle se seruent Galien & Celse, faisans mention des agraffes, est telle, que par le mot d'agraffe, on ne scauroit veritablement entendre le filet ; car ils se seruent de ces termes, *adatis, impositis, injectis, superdatis fibulis* ; c'est à dire, apres auoir appliqué, apposé & suradioucté les agraffes ; lesquelles paroles ne peuuent estre entendues du filet. Toutes ces raisons doncques auoyent eu cy-denât le pouuoir de me persuader, que les agraffes, ou boucles n'estoyent aucunement faites de fil, ains de cuire, ou de fer ; non d'une matiere dure, qui se fourre dans les blessures, ainsi que Guy de Cauliac a creu, ains d'une qui fust molle & tendre, laquelle on passe à trauers les deux labies des blesseures, puis on la tord, tout autant qu'il est de besoin. Ce nonobstât apres auoir mieux considéré la chose, j'ay en fin reconneu, que l'opinion de Fallope estoit la plus vraye de toutes. Car *premierement*, Celse dit, que la boucle & la suture sont ensemblement faites *ex acia molli non nimis torta*, lesquelles dernieres paroles *non nimis torta*, ne peuuent aucunement estre appropriées

\* Cap. 25.  
lib. 7.

Opinion de  
l'Auteur,  
touchant  
la matiere  
des agraf-  
fes Chirurgi-  
cales.

pr.ées à l'aiguille, ains au filet tant seulement, lequel on prend double, puis on le tord mediocrement, de peur qu'il ne se rende dur & inégal. En second lieu, si cette diction *ex acia*, se deuoit expliquer *ex acu*, c'est à dire, de l'aiguille; ladite explication seroit impertinente; car comme la suture n'est pas faicte d'une aiguille, mais de filet, ainsi en est-il de l'agraffe: joint que cette façon de parler de Celse, disant, *esse injiciendā fibulam*, est totalemēt: correspondante à vn autre sien passage, où il dit, que *iniectum vinculum mordet*. D'ailleurs, jaçoit que certaines boucles se fissent anciennement de fer, d'or, & de bois; cela n'empesche pas qu'il ne s'en puisse faire d'autres avec du filet, pour rejoincte les bords des playes, estant bien raisonnable de changer la matiere, & la figure des instrumens Chirurgicaux, suyuant les diuers viages auxquels on les employe.

Le *quatrième* & dernier instrument, pour ramener les labies des playes, inuēté par les Modernes, est ce que nous appellons *Glu*, colle, ou *cousture seche*, & les Latins *Glutinum*, lequel on applique en cette sorte. On prend vn morceau de toile, couppé en forme triangulaire, ou quarrée, ou bien de telle figure qui soit conuenable à la grandeur & situation de la playe; puis l'ayant imbu de colle, on l'estend par dessus les labies de ladite playe, sans le lier, ou resserrer aucunement, & l'y laisse-on iusques à ce que la colle estant bien dessechée, on apperçoie que le linge, sur lequel ladite colle est estenduë, soit fort adherant à la peau; ce qui arriue dans trois ou quatre heures, ou dans vn demy-iour pour le plus: & finalement, lors que les linges se trouuent fort adherants à la peau, on les resserre, & quant & eux par consequent les labies de la playe. Quelques-vns neantmoins cousent lesdites petites bandes de linge, l'une à l'autre, & puis les laissent en cēt estat, iusques à ce que la playe soit bien glutinée; ce que toutesfois ie n'approuue nullement. La raison est, que ce faisant, on ne peut pas panser la playe comme on voudroit, ny appliquer librement les topiques necessaires; & mesmes la sanie qu'on voit s'y amasser à toute heure, ne se peut deterger que tres-incommodément. Parquoy ie suis d'aduis, qu'on attache sur ledit linge, des petites anses (que le vulgaire appelle gâces) faites de filet à plusieurs doubles.

doubles, retordu, & ciré; & qu'elles soyent en pareille, ou vn peu moindre distance, que les sutures desquelles nous venons de parler. Et par ainsi lors qu'on liera ces gances à celles qui leur sont opposites, on rapprochera aussi par concomitance les labies de la playe: & quand on veut, on lasche lescdites gances fort aisement, pour modifier la playe, quand il en est de besoin, appliquer des nouueaux remedes, & mettre par dessus vne compresse trempée dans le vin; ce qu'estant fait, on lie derechef lescdites gances, comme dessus: mais il se faut souuenir d'appliquer lescdites bandes de linge imbibées de Glu, en sorte qu'elles ne touchēt pas du tout les bords de la playe; ains qu'il y ayt autant de distance qu'il en faut, pour l'application des remedes topiques.

Or ladite matiere glutineuse se fait communement de medicamens adstringens, emplastiques, & visqueux; comme sont *oui albumen, bolus armena, sanguis dracon. thus pingue, sarcocolla, mastiche, farina volatilis, fuligo fabrorum, gypsum, corallium, eragacantha, sanguis humanus (vnde fit glutinum perfectissimum) resina pinguis*. La matiere avec laquelle on incorpore lescdits medicamens, peut estre vn blanc d'œuf tres-bien battu, dans lequel on iette les susdits ingredients, reduit en poudre tres-subtile, iusqu'à ce que le medicament qui en resulte, deuienne espois comme miel. Ainsi par exemple ℞. *sanguin. dracon. thuris. sarcocoll. mastich. an. ʒ. ʒ. ouor. album. ʒ. ʒ. misce*. C'est vn remede duquel ie me sers ordinairement. Ou bien ℞. *bol. armen. sarcocoll. mastich. an. ʒ. ʒ. Misce cum albumine oui*. Ou bien ℞. *mastick. farina volatii an. ʒ. ʒ. bol. armen. corall. an. ʒ. ʒ. sanguin. dracon. ʒ. ʒ. misce cum oui albumine*. Il y en a qui se seruent de colle de poisson, d'autres de colle forte: mais j'ay apprins par experience, que les remedes que j'ay proposez cy-dessus, sont plus efficaceux. A faute d'autre chose on se pourra seruir d'vn blanc d'œuf agité, dans lequel on ayt imbibé vn linge; vray est, qu'il n'est pas si adherant, comme il seroit de besoin. Rhazis dit, que le *plastre* meslangé avec vn blanc d'œuf est si fort adherant à la peau, qu'il ne se peut oster qu'avec vne lime. Quoy qu'il en soit, ceux que nous auons proposez cy-dessus, sont encore meilleurs. Quelques autres employent la *chaux vive* detrempee avec vn blanc d'œuf; mais i'improuue l'usage d'vn tel

Quelle est  
la matiere  
du Glu des  
Chirurgiens.

topique : parce que l'intention qu'on doit auoir en la guérison des playes, est de rafraischir.

Au reste, il arriue quelquefois que la susdite matiere glutineuse n'a pas assez de force, & que le linge ne peut pas adherer fermement à la peau, d'où vient que les labies de la playe se separent auant leur entiere agglutination. Or cela arriue, lors qu'on vient à humecter le linge, & la colle : Ce qui se peut faire en deux façons. *Premierement*, en mouillant la compresse dans du vin : puis l'appliquant sur la partie. Mais nous pouuons éuiter cette sorte d'inconuenient, en bien exprimant ledit linge, ou bien mettãt vn autre linge sec par dessus. *Secondement*, la colle se ramollist aussi, si la playe vient à rendre beaucoup de sanie : car encore que la playe (de la curacion de laquelle nous parlons à present) doie estre de telle nature, qu'il n'en sorte aucune matiere sanieuse, presupposé que ses labies soyent bien & exactement jointes ensemble ; ce neantmoins on ne se peut pas promettre, que cela soit tousiours de la façon és grandes playes. Parquoy en tel cas, ie me suis aduisé d'adiouster aux susdits medicamens glutinatifs, quelques autres ingrediens, qui ayent la vertu de resister à toute sanie, & humidité superflue, tels que sont *resina pini aut picea, gummi elemi, aut ammoniacum aceto dissolutum* : Entre lesquels ie me sers principalement de la *resine de pin* : Que s'il arriue, qu'elle n'ayt pas esté appliquée, & que l'on voye couler de la playe beaucoup de matiere sanieuse, & outre ce qu'on apprehende qu'il n'en coule beaucoup plus de là en auant ; alors i'ay accoustumé d'appliquer vn autre linge avec ses petites gances en la partie la plus inferieure, tout contre l'autre qui y a desia esté mis, & du costé que la sanie baigne le plus, à celle fin que si le premier linge vient à eschapper, pour estre par trop humecté & detrempé par la sanie, ce dernier fasse ce que l'autre faisoit.

Quel est  
l'usage de  
la colle,  
aux pla-  
yes.

L'usage commun de ladite colle, est de resserrer & vnir les labies des playes ; Mais le *particulier*, en la face, est d'éuiter par son moyen la difformité des playes, & des points qui causent des cicatrices ineffaçables en cette partie là, prouenant de la suture & des agraffes, qui bien souuent rompent & deschirent le cuir. Et de fait, incontinent que ladite colle est bien adherante à la peau, (ce

(ce qui arriue dans le premier, ou second iour) soit que la playe ayt esté cousüe, ou agraffée, nous auons accoustumé d'oster & le filet & les points qui sont desia faits; puis nous resserons & ioignons peu à peu les bandes de linge par leurs gances, les vnes contre les autres, iusques à ce que la playe soit parfaitement agglutinée. *L'autre usage* de cette colle est de requeste és playes longues, grandes, & transversales; ausquelles nonobstant qu'on ayt fait plusieurs points d'esguille, & mis plusieurs agraffes, ce neantmoins on void que lesdits points & agraffes rompent la peau, & partant empeschent & retardent l'agglutination de la playe. Auquel inconuenient les anciens auoient accoustumé de remedier, tant par le moyen des sutures, que des agraffes; mais ce n'estoit pas sàs grandemēt tourmēter les malades, & par les picqueures de l'aiguille, & par la vertu tranchante du filet. Mais nous autres nous seruons auourd'huy de la colle à meilleures enseignes, & tres-heureusement; car en *premier lieu*, les sutures sont fort douloureuses, tandis qu'on les fait; & mesmes estans faites, le filet fait continuellement fremir la peau; là où ladite colle ne fait aucune douleur. *Secondement*, lesdites sutures font & laissent de fascheuses & laides cicatrices; mais la colle n'en fait du tout point. *Tiercement*, les sutures tirent en longueur la consolidation de la playe, estant tres-veritable, que tant que le filet subsiste en la playe, tousiours il s'engendre de sanie entre ledit filet, & la chair, qui retarde son agglutination: ce qui n'arriue aucunement par l'usage de la colle.

Ce neantmoins, il se faut bien garder de se seruir de ces quatre instrumens indifferemment: car comme le bandage est de moindre efficace, que la suture, selon Galien\*; aussi la suture est plus foible que les agraffes, selon le témoignage de Celse\*: Voilà pourquoy on a besoin tantost d'un seul, & tantost de plusieurs d'iceux. Et de fait, si la playe est fort petite, comme quand quelqu'un s'est legerement couppé au doigt, on n'a pas affaire d'aucun d'iceux, d'autant que la nature toute seule est assez capable de rejoindre les labies d'une telle playe, & de la guerir. Mais si elle n'est pas du tout si petite, on se contente d'appliquer dessus quelque emplastique, *ut telam aranei*, ou *rasuram corrigiatum*, ou quelque autre glutinatif, ainsi que

\* Cap. vlt.  
lib. 3.  
Meth.  
\* Cap. 3.  
lib. 5.

l'enseigne Galien *cap. 8. lib. 2. ad Glauc.* Si la playe est grande, bien souuent le seul bandage suffit, à sçauoir quand elle se trouue faicte en long, selon la longueur des muscles, pourueu qu'elle ne soit pas trop grande: mais si elle est transuersale, & fort peu large, le bandage, & la suture sont tous deux necessaires. Si estant transuersale, (sous laquelle ie comprens aussi l'oblique) ses labies se trouuent fort entrouuertes, & distantes l'une de l'autre, le bandage, la suture & les agraffes doiuent estre mises en vs. ge. Finalement, si elle est fort grande, fort longue, transuersale, & profonde, les trois mesmes instrumens y doiuent semblablement auoir lieu.

*En quelle  
sorte de  
playe, en  
quel lieu,  
& comment  
il faut  
faire &  
laisser vne  
ouuerture.*

Que si nous ne pouuons pas esperer, que toute la playe, veu sa grandeur, se puisse exactement reünir en la partie plus profonde, par les trois moyens susdits, d'oü il se pourroit faire vn *sinus*, qui se rempliroit de sanie de temps en temps; en ce cas là on a accoustumé de laisser vne petite ouuerture en la partie la plus decliue de la playe, afin qu'y tenant vne tente, la sanie puisse estre euacuée par là. Mais si la playe ne se trouue pas beaucoup profonde, il la faut recoudre depuis vn bout iusques à l'autre, sans y laisser aucune ouuerture, (comme font mal à propos certains Chirurgiens, qui en toutes playes indifferemment tiennent pour maxime, de laisser tousiours veiller vne ouuerture, ou deux: ) aussi bien il n'est pas necessaire de procurer en cét endroit la regeneration de la chair, (ainsi comme nous auons dit qu'il faut faire és grandes playes) ains seulement l'agglutination. Au reste entre les susdits quatre instrumens, la colle est le plus assésuré de tous, & nullement douloureux. C'est pourquoy on s'en peut seruir librement en toute sorte de playes, en ostant les sutures auparauant faites; car par ce moyen nous en viendrons à bout plus promptement, & plus agreablement.

\*\*\*

*Comment il faut empescher, qu'aucune  
chose ne se glisse entre les labies  
de la playe.*

## CHAPITRE VI.

D'Autant que quelques petits corps estrangers & heterogenes se glissent par fois entre les labies de la playe, comme poil, huyle, filet, &c. qui empeschent & retardent sa consolidation; c'est aux Chirurgiens de prendre soigneusement garde, que cela n'arriue pas. Quant aux medicamens topiques, sur tout les poudres, quelques vns defendent de n'en point mettre du tout entre les bords de la playe; qui est cause, qu'ils estendent premierement vn linge sur lefdits bords rejoinrs, puis mettent leur poudre sur ledit linge. Mais cette methode n'est pas receuable: la raison est, que tout medicament topique doit agir par attouchement, ce qu'il ne peut faire icy, veu l'interposition du linge, qui empesche son effet. D'autres au contraire soustiennent, qu'il faut expressément parfemer ces poudres entre lefdites labies; d'autant qu'encore qu'elles ne se puissent conuertir en chair, neantmoins elles n'empeschent aucunement la consolidation de la playe, ains apres auoir deuëment fait leur effet, la nature les reiette aysement dehors. Mais quoy que lefdites poudres aident à la consolidation par les facultez qu'elles possedēt, elles l'empeschent pourtāt tousiours par leur corpulence. C'est pourquoy ie suis d'vn aduis moyen entre les deux susdits; à sçauoir, qu'il ne faut pas ietter curieusement lefdites poudres entre les labies de la playe, ains se contenter de les appliquer en

leur seule superficie: suyuant l'aduertissement que nous en donne

Auerroës.\*

\*\*\*

*Comment il  
se fait sur-  
uir aux  
lages, des  
poudres  
vniuersi-  
tes.*

\* 3. colli-  
ger.

*Comment il faut conseruer la substance  
de la partie blessée.*

C H A P I T R E V I I .

**P**Lusieurs considerations obligent d'auoir soin de la conseruatiō de la substāce des parties blessées. Car *en premier lieu*, puis qu'on desire l'vnion aux playes, de laquelle vnion la nature, ou la temperature de la partie est la cause efficiente, cette vnion ne se scauroit faire, que la partie ne soit saine. *Secondement*, d'autant que la partie est fort debile, les excremens du corps fluent abondamment sur icelle: d'ailleurs la nature voulant soulager les douleurs qu'elle souffre, enuoye grande quantité de sang, d'où peut estre excitée vne intemperie ou humide, ou mesmes chaude. *En outre* la partie, affoiblie qu'elle est, ne peut pas bien cuire son aliment, d'où s'engendrent des excremens à force, qui ne pouans estre poussez hors de la playe, à cause de la foiblesse de la partie, changent le temperament de ladite partie en vne intemperie humide. *Finalemēt*, parce qu'on ne peut pas si bien reioindre les bords de la playe, qu'on n'y laisse tousiours quelque vuide, ou petite cauerne, dans laquelle s'amasse necessairement de la sanie, d'où procede en suite vne intemperie humide.

*Quels  
glutinatifs  
sont icy de  
saison.*

De sorte que pour couper chemin à tels inconueniens, il faut que les medicamens glutinatifs desquels on se seruira, soient premierement froids, afin qu'ils ayent la vertu de repousser ce qui influē en la partie: en apres, desiccatifs au second degré. à celle fin qu'ils absorbent les humideurs superflues, qui sont contenuës en icelle, soit qu'elles resultent de la foiblesse de la vertu concoctrice, soit qu'elles s'amassent aux espaces vuides & cauerneux de la playe: les glutinatifs donc doüez de ces qualitez, empeschent qu'aucune suppuration ne se fasse: Bref, il faut aussi qu'ils soyent astringens, afin qu'ils ayent la vertu de fortifier la partie desia foible.

*\*Lib. de  
P. curibus.*

Hippocrate \* doncques se sert en tel cas d'une esponge espoisse, molle, seche, nullement mouillée, & mediocrement incisée: laquelle boit & absorbe toute sorte d'humidité

midité superflüe. Or l'ay dit qu'elle doit estre *aspoisse*, d'autant que si elle estoit de trop rare texture, elle ne pourroit pas toucher toutes les parties de la playe, sur laquelle on la mettroit: en apres, il faut qu'elle soit *molle*; de peur que par sa dureté elle n'incommode & presse la partie, y excitant de la douleur. Finalement, elle doit estre seche, principalement si on n'a autre intention, que de dessecher la playe; que si on veut repousser & dessecher tout ensemble, on peut tremper ladite esponge dans l'*oxyerat*, ou le *vin rouge couuert & aspre*: puis l'appliquer, selon le conseil de Celse,\* & de Galien\*. Guy de Cauliac apres auoir cousu la playe, sinapise par dessus les sutures la poudre suyuant. *℞. thuris partes duas, sanguin. dracon. part. vnam, bol. armen. part. tres: excipiantur primâ vice oui albo, & cum stupa imponantur.* Mais afin que les points des sutures ne viennent à eschapper, en ostant lescdites estoupes, auant l'application d'icelles, il met vn linge trempé dans vn blanc d'œuf par dessus lescdites sutures, & ainsi laisse ce topique par quatre iours, si autre accident ne presse. Mais au second appareil il mesle la susdite poudre avec de la *terebentine*, ainsi qu'il se peut voir en la description qu'il en fait en son *Antidotaire*.

Quant à moy, ie procedé avec les modernes, comme s'ensuyt: Car apres auoir ramené & reioint les labies de la playe par suture, ou autrement: ie sinapise sur icelle des poudres adstringentes, qui seront descrites cy-apres: puis ie mets par dessus quelque cerat, *vt diapalma, aut barbarum*, tant pour contenir les poudres audit lieu, que pour conseruer en son estat naturel la substance de la partie: & en fin ie couure tout le susdit appareil d'vne compressé de linge en double, trempée dans du bon *vin rouge aspre & couuert*, & la fais beaucoup plus large que toute la playe, à celle fin qu'elle embrasse de tous costez les parties voisines. Il y en a qui ne trempent la compressé que dans l'eau fraische, d'autant qu'elle est reperculsiue, comme aussi digestiue, quand elle a demeuré quelque peu de temps sur la partie; ainsi que l'enseigne Galien\*, à qui l'expérience s'accorde: Car si quelcun tient les mains dans l'eau durant vn certain espace de temps, il trouuera, que le bout de ses doigts sera deuenu ridé, par la resolution & desseichement des humiditez, qui y

\* Celsus  
cap. 26.  
lib. 5.  
\* Galien.  
lib. 11.  
Simp. cap.  
de Spon-  
gia.

\* Lib. 8.  
Simpl.

Mauuaise  
procédure  
de certains  
Chirurgiens.

estoiēt. D'autres encore, n'employent que des linges secs, accompagnez de paroles d'enchanterie ; mais c'est par la vertu delicatiue du linge, & non par la force de leurs paroles qu'ils guerissent : cette sorte de remede semble auoir du rapport avec l'esponge d'Hippocrate descrite cy-dessus. Bref, il y en a d'autres qui reuoquent en vfrage les huiles, *vt mastichinum, rosaceum, aut hypericonis* ; mais ie trouue qu'ils font tres-mal. La raison est, que lesdits huiles entretienent perpetuellement la playe ouuerte, & empeschent son agglutination : voilà pourquoy il s'en faut abstenir.

\* Lib. 5.  
Simul. &  
c. 4. lib. 3.  
mich.

Au reste entre tant de medicamens glutinatifs, il s'en trouue de simples & de composez, les vns & les autres ou en forme *mennë*, comme sont les poudres ; ou bien en forme *solide*, comme sont les *cerats*. Or Galien \* fait vn assez ample denombrement des vns & des autres : entre les simples sont *ebulus, sambucus, anagallis, pyra syluestria, rubus, cauda equina, salicis folia, hedera folia viridia in vino decocta, corni folia & germina, vinum nigrum austerum, item folia, germina, & pilula cupressi, ulmus*, &c. aufquels il faut adiouster tous ceux qui sont secs & altringens ; entre les composez sont *ceratum barbarum, diapalma*, & autres semblables, qui sont descrits par Galien au i. liure & 2. *lib.*

On recognoist combien il faut desseicher, par la grandeur de la playe, le naturel du patient, & la saison de l'année ; de sorte que si la playe est fort petite, vn simple glutinatif doit suffire, comme veut Galien *lib. 2. ad Glauc. cap. 8.* Mais si elle est fort profonde & fort grande, il se faudra seruir d'vne tente, laquelle on insinuera dans l'ouuerture faite en la partie la plus decliue de la playe, pour faire sortir par là toute la sanie : puis qu'il ne se trouue en toute la nature aucun medicament, qui puisse en desseichant espuiser & tarir toute ladite humidité. Que si la playe est de mediocre grandeur, on luy appropriera vn medicament mediocre. Si doncques la playe est petite, la temperature du patient humide, la saison de l'année, & la region chaudes, tout cela demande vn topique legerement sec & altringent, tels que sont *rosa, plantago, anagallis, ebulus, sambucus, ulmus*, ou cette composition en forme de poudre. *℞. rosar. plantag. thuris, an. part. equal. puluerizat. subtilissimè,*

Puissans  
desiccatis  
& glutinatis

*tilisimè, misce.* Que si on se veut seruir de quelcun de ceux qui sont en forme solide, en tel cas on pourra employer le *ceratum de cerussa, aut de minio.* Que si d'ailleurs les indications sont contraires, en telle sorte que celles-là préuaillent, qui demandent des astringens, on aura recours aux plus puissans desiccatifs & astringens, tels que sont, *bolus armen. sang. dracon. folia, germina & pilul. cupressi, balaustia, pyra syluestria, myrtilli, galle immatur.* Et entre les compolez, la poudre suyante sera de grande vtilité. *℞. bol. armen. sang. dracon. thuris, an. part. aquales.* On fait aussi fort grād estat du *ceratum barbarū magnum.* Bref, si les indications se rembarrent l'vne l'autre, les desiccatifs & astringens, desquels on se seruira, doiuent estre moyens entre les plus benignes, & les plus forts, tels que sont *hedera folia viridia è vino decocta, rubus, cauda equina, salicis folia, vinum nigrum austerum.* A ces mesmes fins, la poudre suyante n'est pas à rejeter. *℞. mastich. corallor. cauda equin. an. part. equas.* Ou bien si on veut, on se seruira en hyuer du *Emplastrum barbarum minus*, & du *diapalma* au printemps, ou lors que l'air est bien temperé. Cependant on remarquera touchant l'usage du vin noir aspre, & couuert, qu'il en faut abbeuuer vne esponge, ou du linge, lequel on appliquera sur les parties circouoyfines, & particulieremēt lors qu'on craint quelque fluxion sur la partie blestée; car par ce moyen non seulement on repousse ladite fluxion, mais aussi on fortifie & desseche la partie affectée. Que si on desire fortifier & repercuter encore dauantage, on peut faire bouillir dans ledit vin *plantaginem & rosas; & chamamelum* en temps d'hyuer. Si de rechef on veut estreindre & resserrer dauantage, on pourra faire cuire & bouillir dans ledit vin, *cortices granat. balaust. myrtill. & alumen.*

Au reste, puis que nous sommes tombez sur le discours des remedes glutinatifs & consolidans, ie ne puis laisser passer sous silence vn medicament tres-excellent pour la guerison des blestürés qui arriuent aux parties nerveuses, lequel m'a esté communiqué par vn certain Prestre Espagnol, personnage tres-digne de foy, qui m'a assuré que la composition n'en est pas permise en Espagne, parce que les personnes s'assurant sur le pouuoir admirable de ce Baume, se portent fort aysement sur le

pré , & se battent en duel pour la moindre occasion. En voicy la description. ℞. olei vetustiss. ℥. iiij. terebinthin. pura ℥. viij. frument. integr. ℥. j. ℞. hyperic ℥. ij. rad. c. cardui benedict. rad. valerian. an. ℥. j. thuris puluerisat. ℥. ij. Radices & herba crasso modo contundantur, in olla ponantur, & tantum vini albi superfundatur, ut omnia in vino mergantur, & per biduum factâ infusione, oleum & frumentum adijciantur, & coquantur omnia ad vini consumptionem: Mox factâ forti expressione addatur terebinthina & thus, & iterum parum sinantur bullire, seruenturque in vase vireo. Ce remede (à ce que m'a asseuré ledit Prestre) consolide & guerit toutes playes simples dans 24 heures. La façon de s'en seruir est telle. Abluto prius vulnere vino albo frigido, statim inungitur totum vulnus oleo predicto calente: quod si hoc commodè fieri nequeat, per siphonem intra vulnus, tanquam per clysterem immittitur, & confestim labia vulneris ad mutuum contactum adducuntur, deligaturâ, aut suturâ, aut glutino: deinde partes circumstantes predicto oleo similiter inunguntur. Supra vulneris verò labia iam reducta linteam imponitur, predicto oleo madens, & supra hoc aliud vino nigro expressum; mox alia lintea sicca: deinde fascia superligatur.

Descriptio  
d'un ex-  
cellēt ba-  
ume pour  
soules pla-  
yes sim-  
ples.

Quand il  
faut délier  
l'appareil  
des playes  
simples, &  
combien  
de fois il  
les faut  
peuſer.

C'est assez d'oster l'appareil de la susdite playe de trois en trois, ou de quatre en quatre iours, & le renouueller seulement au bout de ce temps, pourueu que le tout ayt esté bien & deuëment agencé, & qu'il ne nous arriue point d'occasion d'anticiper ledit temps: car c'est ainsi que l'a practiqué Galien en ses liures *xij. & xviij.* en la guerison des vlcères, desquels sort bonne quantité de sanie, ne les regardant, ou descourant que de trois en trois iours en esté; & de quatre en quatre en hyer: de sorte que ce qu'il a fait en la curation des vlcères sanieux, nous doit encore mieux estre permis en la guerison des playes simples, qui ne rendent aucune matiere purulente. Bien est vray, que nous sommes souuent contrains de leuer nostre appareil au second iour, ou pour appliquer la colle à la playe, ou pour couper les points douloureux des futures qu'on aura faittes, ou pour corriger la mauuaise application, & faute d'autrui. D'ailleurs nous sommes aussi quelquefois obligez de rebander la playe, à raison des futures qui se laichent d'elles mesmes, & ainsi laissent  
entrou

entr'ouvir les labies. Bref, l'importunité des malades, ou de ceux qui les seruent, nous contraint bien souuent de visiter la playe, & de renoueller nostre appareil tous les iours, (quoy que cela porte plus de dommage, que de profit,) de peur qu'on ne croye, que nous soyons negligens à faire nostre deuoir. Ce neantmoins il y a plus de seurte à ne penser ladite playe, que de trois en trois iours. Et voilà ce quenous auions à dire de la curation des playes faites par vne simple incision.

*De la playe composée, ou caue, qui arriue  
ea la chair.*

CHAPITRE VIII.

**A** Pres auoir traité de la playe simple, en la curation de laquelle il n'y a que l'vnion qui soit requise; i'ay deliberé de parler de celle qui est composée, caue, ou creuse, en la guerison de laquelle, outre l'vnion on requiert encore la regeneration de la chair. Or on appelle playe creuse, non seulement celle là, en laquelle il y a deperdition de quelque chair; mais aussi celle qui estant faicte par vne simple incision, & sans deperdition de substance, a neantmoins ses labies tellement escartées, qu'elles ne se peuuent pas bien rapprocher & reünir en leur fond; d'où s'ensuit necessairement vne cauité, ou vuide au fond de ladite playe, lequel il faut remplir de chair.

*Qu'est ce  
que playe  
composée.*

Or en la guerison de cette sorte de blessure, ie presuppose en premier lieu l'usage des remedes generaux, desquels nous auons parlé au *chapitre precedent*. Car il faut d'abord mettre ordre qu'il n'arriue aucune fascheuse hemorrhagie, ou inflammation; à raison dequoy la saignée sera conuenable, aussi bien que les purgatifs, l'usage des syrops refrigeratifs, mediocrement adstringents, voire mesme diuretiques. Il ne faut pas non plus oublier la façon de viure propre & conuenable, & toute sorte de remedes reuulsifs, comme frictions, bains, & autres semblables. Outre ce, en la curation de cette sorte de playe, on ne sçautoit

\* Cap. 3.  
lib. 3.  
Math.

ſçauroit accomplir comme il faut, la reünion, qu'au prealable on n'ayt vsé de ſarcotiques, pour remplir la cavitè, ainſi que l'enſeigne Galien \*. Et d'autant qu'en cette meſme playe on voit touſiours croupir vne certaine matiere contre nature, que la partie affectèe n'a pas la force d'expulſer, il la faut premierement meurir & deterger. De ſorte qu'il y a en tout quatre intentions curatiues, en la curation de cette ſorte de playe. *La premiere* eſt celle qui preſcrit les remedes maturatifs; *La ſeconde*, les deterſifs; *La troiſieſme*, les ſarcotiques; Et *la derniere* les epuloriques ou cicatrisans.

Matura-  
rifs, &  
combien de  
temps on  
en doit  
uſer.

Et pour commencer par les maturatifs & deterſifs, on les peut meſlanger, en telle ſorte neantmoins, que ceux-là ſoyent en plus grande quantité, que ceux-cy au commencement du mal; & au contraire ceux-cy en plus grande doſe, que ceux-là ſur la fin: mais il ſe faut ſeruir des maturatifs, iuſques à ce qu'on voye du pus fait & formé: ce qui arriue bien pluſtoſt aux petites playes, en temps d'eſté, & aux corps des petits enfans: comme au contraire beaucoup plus tard, aux grandes playes, en temps d'hyuer, & aux corps froids. Que ſi paſſé ce temps là on vouloit encore continuer l'vſage des maturatifs, on rendroit ſans doute la playe ſordide, ainſi que font les barbiers ignorans, qui ſe ſeruēt deſdits remedes iuſques au bout de la guerison. D'ailleurs, ceux-là ſe tröpent auſſi, qui meſurēt le tēps auquel il conuient changer de remedes, par le nōbre des iours, limitans l'vſage des maturatifs iuſques au ſeptième; & de là iuſques à l'onzième, ou quatorzième, l'vſage des deterſifs. Le tout tres-mal à propos. Parquoy ie repete, ce que j'ay deſia dit, à ſçauoir, qu'il faut employer les maturatifs, iuſques à ce qu'on voye paroistre le pus blanc, vny, égal, & nullement puant. On ſe pourra doncques ſeruir du maturatif ſuyuant, au commencement de la curation. *℞. vitellos ouor. num. ij. farine tritic. thuris pulueriſat. an. q. ſ. ad vitellos inſpiſſandum.* Mais le deterſif ſera tel: *℞. mell. roſat. colat. ℥. iij. farin. hord. ℥. j. aqua betonic. parum, miſce.* Que ſi on veut meſler les digeſtifs & deterſifs enſemble, *℞. mellis ℥. iij. farin. tritic. ℥. j. ſ. ſucc. apij ℥. iij. miſce ad formam puluis.* On rendra ce medicament encore plus digeſtif, ſi on y adiouſte *℞. j. croci.* Ou bien *℞. reſina cerebinthin. ℥. j. thuris pulueriſ. ℥. j. oui vitell. unum, miſce.* En temps d'eſté, & quand la playe eſt douloureuſe,

Diuerses  
formules,  
ou ordon-  
nances des  
remedes  
matura-  
tifs.

*sumo resinam terebinthinam, aut abietinam in aqua locam; & si c'est en hyuer, i'y adiouste quelque peu de safran.*

Que si sur la fin on n'a autre intention, que de mondifier, ou deterger, on se pourra seruir de la charpie imbue de miel, commè estant tres-propre à cét effet, suyuant le dire de Cellé: Item, de la farine d'orge, & de fèves meslées avec du miel; De plus, on pourra employer le melicrate, qui deterge aussi tres-bié, ainsi que l'enseigne Gaben\*. Pareillement quelques auteurs se seruent du remede suyuant, qui est tres efficaceux, pour digerer & mondifier. *℞. succi apij, ebuli, vini, mellis, axung. porcin. butyr. recent. an. part. aequal. misce. & ad spissitudinem coque.*

\* Cap. 8.  
lib. 2 ad  
Glaucon.  
Excellent  
mondifica-  
tif.

Après que la playe aura esté suffisamment mise en estat, par le moy des digestifs, & mondificatifs, d'estre incarnée, il faut incontinent s'acheminer à l'usage des sarcotiques, dequels nous parlerons amplement cy-apres au traité des Ulceres. Ces Sarcotiques doiuent estre desiccatifs, & deterifs, à raison des excremens qui se separent ordinairement, durant le temps que la chair se rengendre. Parquoy si la playe se trouue grande, le corps sec, dur & robuste, & le temps froid, les plus puiffans sarcotiques seront employez, *ut unguentum Isia's, & Apostolor.* Mais si c'est en esté, ou bien que le temps soit chaud & sec, l'onguent de *turbie* suffira. Aux saisons moyennes, aux natures temperées, & aux petites playes, on se seruira de l'onguent de *betonica*; en hyuer, de l'onguent *basilie*, & en esté, de l'onguent de *ceruse*. Si encor le corps du blefsé est bien temperé, la playe mediocre, & les saisons moyennes, telles que sont le printemps & l'automne, *℞. resina terebinthin. ℥.ii. cera ℥.j. thuris, mastich. sœnugr. an. ℥.ss. olei commun. ℥.x. Dissoluuntur resina & cera ad ignem, item oleum; colantur: deinde pulueres adijciuntur, & fit unguentum.* Ce neantmoins les sarcotiques qui sont secs tant en puissance qu'actuellement, comme sont les poudres qu'on sinapise sur les playes, sont beaucoup plus conuenables. Ainsi donc aux petites playes, aux natures temperées, & en temps d'hyuer, on prendra, *thuris, resina colophon. farin. sœnugr. an. ℥.ss. fiat puluis.* Que si la playe est plus grande, la saison d'esté, & le corps plus sec, *℞. aloës, sarcocoll. sang. dracon. turbie prepar. an. part. equal.* Bref, si la playe est fort grande,

&

& le corps du patient dur & sec, ℞. *radic. iridis, manna thuris, myrrha, aloës, radicis panacu, resina laticis, an. part. aequal. misce.*

Mais si la playe creusée est coniointe avec deperdition de substance, en sorte qu'il y ayt cavitè manifeste ; il sera fort facile d'y appliquer les remedes conuenables, ou en oignant les plumaceaux des onguents proposez cy-dessus ; ou bien en sinapisant par dessus les suldites poudres. Que si ladite playe creusée, est sans aucune deperdition de substance, c'est à dire, qu'elle ayt esté faite par simple incision ; & que d'ailleurs elle soit si ample, qu'il reste vne cavitè au dessous : en ce cas là, il se faut seruir de quelque instrument conuenable, par le moyen duquel on puisse faire aller les medicamens iusques au fonds de ladite cavitè cachée. Parquoy la premiere chose qu'on fera, sera de donner quelques points d'aiguille à ladite playe, assez profond, laissant toutesfois vne ouuerture en sa partie plus deeliue ; ou bien si la cavitè se trouue proche de la partie opposée, & que cette partie opposée soit située plus bas, que toute la playe ; alors on pourra faire vne contre-ouuerture en icelle, selon la doctrine de Galien. \* Bief, on laissera vne ouuerture en la playe, afin que la sanie s'écoule commodement par là, de peur que si on la venoit à coudre entierement auant le temps, on ne fust contrainct par apres de la retourner ouurir, à la confusion de l'artiste. Donc par ladite ouuerture, on pourra faire glisser les remedes conuenables, avec vn instrument rond, long, & pyramidal, c'est à dire, pointu d'vn costé, gros & large de l'autre, que les François appellent *tente*, les Latins *turunda, penicillum* ; Celse, *linamentum obuolutum & longum*, Item, *implicitum & inuolutum*. Or le premier vsage des tentes, c'est de tenir tousiours le passage ouuert : le second, de porter les remedes iusques au fonds de la cavitè de la playe : le troisieme, d'absorber les excremens qui ont accoustumé de s'engendrer en ladite cavitè. Il y a encore quelques autres sortes de tentes, qui sont destinées à d'autres vsages : car celles qui sont faites en façon de canulle, avec toile cirée, ou avec du plomb, argent, &c. sont particulièrement propres, pour esgoutter la sanie qui s'amasse dans la cavitè des playes ; mais on ne s'en sert guerres aux playes : pour les autres, qui sont faites ou de linge plié

\* Cap. 2.  
lib. 2. ad  
Glauc. &  
c. 90. artis  
Medic.

L'usage &  
la diversité  
des tentes,  
pour les  
playes &  
ulceres.

plié & roulé, ou de charpie, ou d'estoupe, elles seruent, tât pour porter les medicamés au fonds de la cavité, que pour deslecher & absorber la matiere sanieuse y contenue: & ce d'autât plus, que l'estoffe dont elles sont cōposées, estiffre propre pour vn tel effet. Finalement celles qui sont faites ou de moëlle de sureau, ou d'esponge torse, ou de racine de gentiane, mais principalement de moëlle de *sorgo*, sont particulièrement destinées pour eslargir l'ouuerture. Au reste, apres l'appositiō des sarcotiques sur ladite playe, on doit encore mettre par dessus quelque autre medicamét, de consistance de cerat, & particulièrement le *diapalma*, ou le *ceratum barbarum*: ce qu'on doit faire, tant pour contenir lesdits sarcotiques en leur place, que pour garentir la playe de froid. Outre ce, on se pourra encore seruir ou d'vn linge, ou d'vne esponge imbibée dans du vin rouge, aspre & couuert, tout simple, ou (s'il est besoin de fortifier davantage la partie blecée,) dans lequel on ayt fait boüillir *balauſtia*, *malicorium*, *rubum*, *myrtillos*, *scabiosam*, *folia oliua*, & autres semblables adtringens.

Quant aux medicamens cathæretiques, qui consomment la chair superflue; comme aussi les epulotiques ou cicatrisans; on les trouuera deduits en la doctrine des *ulceres*.

*Le moyen d'oster la difformité des  
Cicatrices.*

CHAPITRE IX.

**I**L faut maintenant enseigner le moyen de guerir les vices & difformitez qui restent apres la guerison des playes; telles que sont les cicatrices enfoncées, releuées en bosse, de mauuaise couleur, ridées, excessiuement grandes, & de differente figure.

Or pour commencer par celle qui est enfoncée, il faut sçauoir, qu'elle est deuenüe telle, ou par le particulier defect de la playe; ou par la faute du Chirurgien. Par le defect de la playe, s'il est arriué qu'vne portion de quelque

*Commēt il  
faue corri-  
ger vne ci-  
catrice en-  
foncée.*

partie

partie spermatique ayt esté emportée, ou autrement perdue; ou si par laps de temps, la playe s'entant enuieillie, la substance de la partie a esté consumée par putrefaction. Car cela estant, la consolidation ne se peut pas faire à fleur de peau, & partant la cicatrice demeure enfoncée. Or comme cette enfonceure est irreparable en vn corps qui est en aage de consistance, ou sur le declin de la vie; aussi se peut elle restablir en quelque façon aux ieunes gens, de nature robuste, auquelz vne partie de la substance perdue se peut regenerer. Parquoy il faut premierement scarifier dru & meü ladite cicatrice, sans gueres approfondir: puis mettre par dessus vn topique sarcotique en forme d'onguent, à celle fin qu'il ramollisse la partie en quelque façon, plutôt que de la dessecher ou deterger par trop. Pour à quoy satisfaire, *vtor ego unguento de betonic. quod fit sine pulueribus è solo betonic. succo, oleo, & pauca cera.* La mesme cicatrice demeure aussi par fois enfoncée, par la faute du Chirurgien, lors qu'il se haste trop à la faire venir, nonn obstant qu'il apperçoie encore vne assez notable cavitè en la playe; ou bien à faute de n'auoir pas eu le soin de tenir les labies de ladite playe mediocrement esleuées, & en leur conuenable situation; ains les auoir laissé consolider estans penchantes en dedans. Cette sorte de cicatrice enfoncée se guerit de mesme façon que l'autre: en scarifiant premierement la partie, & puis regenerant les chairs. Au reste on se pourra garder de faire venir cette cicatrice enfoncée, prenant garde de ne trauailler à ladite cicatrice, que lors qu'on voit qu'il ne reste que fort peu de cavitè en la playe; Item, tenant les labies de ladite playe comme suspenduës par le moyen des plumaceaux secs, ou avec quelque colle, avec des petites anses, avec lesquelles on puisse esleuer en haut lesdites labies, lesquelles se veulent consolider estans affaisées.

Comme il faut corriger la cicatrice eminente.

La cicatrice eminente ou forjettée, se fait par la faute du Chirurgien, s'il laisse croistre la chair plus qu'il ne faut, sans se seruir des corrosifs conuenables; ou bien si par inaduertance il laisse glutiner & consolider les labies de la playe l'une sur l'autre. Le premier defect se corrige par la scarification de la partie, & par l'apposition d'un remede cathæretique ou corrosif: Le second pareille

pareillement se repare , en scarifiant la partie comme dessus ; puis y appliquant vn medicament epulotique.

Il arriue encor souuent de voir des cicatrices de mauuaise couleur , comme noires , noirastres, citrines, vertes, rouges , liuides , & blanches ; toutes lesquelles couleurs viennent des mauuaites humeurs ainsi colorées , qui abondent dans le corps. Or celsdites humeurs s'engendrent ou de mauuaise nourriture , ou de l'intemperie de quelque viscere. Ces cicatrices se corrigeront , en ostant leurs causes efficientes , qui sont le mauuais regime de viure , & l'intemperie des parties interieures ; comme aussi en mettant en vsage les topiques deterifs , resolutifs , & desiccatifs. Celse\* propose le moyen d'emporter celles qui sont blâches & noires ; & cōmençant par les blâches (sous lesquelles il cōprend aussi les autres couleurs approchantes) il se sert du plomb blanc, pillé, ou rappé, ou battu en lame bien deliée, qu'il applique par dessus. Il loüe aussi grandement à ces mesmes fins la racine de *concombre sauvage*, d'autant que par vne propriété de substance, elle attire à soy & emmeine dehors la cause de cette couleur blanche, qui est l'humeur pituiteuse : joint que la mesme racine a la vertu de digerer & dissiper ladite humeur par ses qualitez manifestes : à raison dequoy on pourroit aussi employer la *colocynthé*, & autres semblables phlegmagogues. Le mesme Celse fait encore estat de la composition suyuante. *℞ elaterij, part. i. spum. argent. part. ij. unguenti pondo iij que excipiuntur resinâ terebinthin. donec fiat emplastri forma.* Le mesme auteur, pour la correction des cicatrices noires, ou approchantes de cette couleur, assure que l'vsage du *verdet*, & du *plomb laué*, meslez ensëble par égales portions, & appliquez est grandement conuenable; aussi bien que le *Calamenshum in vino decoctum*, & *emplastri modo impostum*. Toutefois il ne faut pas aussi oublier l'employ des remedes qui ont vne particuliere vertu d'oster l'humeur noire, causant ladite couleur : *ut est niger belleborus puluerisatus, aut etiam unguento aliquo mixtus.*

Quant à la cicatrice ridée, elle se fait lors que le Chirurgien ne conjoint pas comme il faut les labies de la

Q

playe,

Commēt il faut corriger la cicatrice de diuerse couleur.

\* Cap. 26. lib. 5.

Loco suprà citato.

Commēt on doit corriger la cicatrice ridée.

la playe, qui ont besoin d'estre cicatrissées; ou bien s'il obmet en son temps l'usage des epulotiques; ou bien encore si se servant d'iceux, il en met seulement en certaines parties de la playe, laissant les autres depourueüs; ou s'il en met par tout, qu'ils se trouuent plus foibles en vn endroit qu'en vn autre. Quoy qu'il en soit, on corrigera ce defect premierement en scarifiant ladite cicatrice; puis en se servant de medicamens corrosifs, par le moyen desquels toutes les parties de la playe sont rendües égales & vnies; & finalement appliquant par dessus des epulotiques.

Pour le regard des cicatrices qui sont grandes, vastes, & de diuerses figure, & qui ont esté faites ou par la faute du Chirurgien, ou par le propre defect de la playe, il est difficile de les guerir autrement que les susdites; & celles qui sont nouvelles sont tousiours plus aysées à corriger, que les anciennes.

¶ Finalement, s'il arriue de rencontrer des cicatrices plus dures que la peau, & fort hautes en couleur; nous deuous premierement ramollir le cuir, *oleo de Ben, & de Vitellis ouorum*: ou bien vsfer (ainsi que j'ay accoustumé de faire avec heureux succes) de *graisse humaine*; car c'est le remede le plus efficace de tous, agissant selon mon opinion, par familiarité de temperament.

*Des playes des Vaisseaux, c'est à dire, des  
Veines & Arteres.*

CHAPITRE X.

*Les signes  
d'une he-  
morrhagie  
prouenante  
de quelque  
blesure de  
veine ou  
artere.*

**L**Es playes des veines & des arteres demandent guerison, lors qu'elles arriuent aux grands vaisseaux; non tant à raison de la playe insligée, qui est de facile agglutination, qu'à cause du symptome fascheux qui a accoustumé de suruenir, qui est l'hæmorrhagie, laquelle on apperçoit facilement par la grandeur de la playe, & par l'impetuosité du sang qui sort. Ioint que tout bon Anatomiste connoit aisément par l'endroit & assiette de la playe, si elle est insligée en quelque partie, qui soit fournie & abbreuée

abbreuée de plusieurs & grandes veines, ou arteres. Auienne \* enseigne clairement à connoistre, si le sang sort d'une veine, ou d'une artere, disant; *Premierement*, que le sang arterial sort avec impetuosité, & par secousses, lors de la dilatation de l'artere; & au contraire il s'arreste en la constriction: au lieu que le sang des veines ruiselle tousiours également & d'une mesme façon. En *second lieu*, le sang des arteres est plus subtil; mais celuy qui sort des veines est plus grossier. *Tiercement* celuy-là est fort rouge & clair; & celuy cy noirastre en quelque façon, & beaucoup moins vermeil. En *quatriesme lieu*, le sang arterial est beaucoup plus chaud que le veineux. Et *finalemēt*, celuy-là fait assez voir, au sortir de l'artere, qu'il est copieusement muni d'esprits; là où celuy cy en est fort peu remply.

\* *Quarta  
quatuor,  
17. 2. c. 16.  
Les signes  
pour dis-  
cerner, si le  
sang qui  
sort, vient  
des veines,  
ou des ar-  
teres.*

Les causes des playes qui arriuent aux vaisseaux, sont toute sorte d'instrumens externes, qui peuvent fendre ou diuiser les tuniques des veines & arteres, soit qu'ils picquent, taillent, rompent, ou fassent contusion.

Et d'autant que le sang est le tresor de la vie, une excessiue effusion d'iceluy ne menace que de mort. De là vient que les *synopes, resueries, conuulsions, sanglots*, suyuent ordinairement ladite effusion, comme dit Hippocrate en *L'Aphor. 9. du liu 7.* à cause de la grande dissipation qui se fait tant des esprits vitaux que des naturels. Cependant les playes des arteres se guerissent plus difficilement que celles des veines; d'autant que le sang arterial estant beaucoup plus mobile que l'autre, on a aussi beaucoup plus de peine de l'arrestér: joint que le corps des arteres est fort dur, & outre ce, est en perpetuel mouuement.

*Prognostic  
que.*

Quant aux indications curatiues de ce mal, le sang s'arreste communement, ou en bouchant & serrant le vaisseau rompu, duquel il sort; ou bien lors qu'il desiste luy mesme de fluër, comme remarque Galien au *liu. 5. de sa meth. chap. 3. & 5.* Voylà pourquoy aussi il faut auoir égard, premierement à l'ouuerture du vaisseau, puis au sang mesmes qui se perd. L'ouuerture du vaisseau demande d'estre fermée; on la ferme, ou en ramenant & reioignant les labies diuisées de la playe; ou bien en bouchant l'orifice du vaisseau, d'où sort ledit sang. On rameine & rejoin

*Indications.*

rejoint les labies tant avec la main, que par agraffes, bandages, ou topiques refrigeratifs & astringens. Derechef on bouche l'orifice dudit vaisseau en deux façons, ou en dedans, ou en dehors: en dedans, par le moyen du sang qui se coagule interieurement, d'où se forme vn *thrombus*; exterieurement, avec l'aide des choses qu'on applique par dessus, comme sont, vne portion du sang coagulé, les doigts de la main, les parties charneuses, qui sont autour de la playe, l'esponge, les plumaceaux, les medicamens emplastiques qui bouchent ladite ouverture par leur viscosité & crassité; item tous remedes qui peuvent faire eschare, tels que sont le teu, & les medicamens ignées & caustiques. Mais afin que ledit vaisseau estant bouché ne vienne à se r'ouvrir par l'impetuosité du sang qui aborde à la partie blecée; il est nécessaire que nous ayons aussi esgard au sang qui sort, en le diuertissant, par deriuatifs, revulsifs, refrigeratifs, & incrassants, & ce afin d'empescher qu'il ne fluë plus si ayement. On pourra doncques reduire toute la matiere des remedes, à deux chefs principaux: *Le premier* est, d'empescher que le sang ne coule plus de là en auant; *L'autre*, de boucher l'ouverture du vaisseau. On pourra empescher l'affluence du sang, en refroidissant premierement tout le corps; puis apres & principalement la partie blecée: pour la refrigeration de tout le corps, elle se peut facilement procurer par la diete, chirurgie, & pharmacie.

*Le regime  
de viure.*

Et premierement pour la diete, elle doit estre tenuë, froide, de grossiere substance, & mediocrement adstringente; à celle fin que par icelle, le sang se diminuë, se refroidisse, s'incrassé, & se resserre dans les veines. Voilà pourquoy les alimens beaucoup nourrissans ne sont pas conuenables en cét endroit, tels que sont les œufs, la chair, le vin; ains ceux qui nourrissent fort legerement, comme *lactuca, endiuia, amyllum, oryza, pisana hordeacea, cucurbita, anguria*; & entre les diuerses sortes de chair, les pieds de veau & de mouton, Item, leurs testes & ceruelles, qui sont alimens visqueux, & de froide substance: Pour ce qui est des fructs il leur est permis de manger *pyra, cydonia, sorba, messila, corna, malum granatum, pruna, & alia adstringentia*. Leur boire doit estre de l'eau fraische simple, ou ferrée, *posca, vium granat. aqua hord. inlep. rosat. violat. aut ribes.*

*vibes*. Les eaux d'endive, & de plantain sont aussi fort conuenables. Mais on se souuiendra de donner aux patients lesdits alimens actuellement froids, & en telle quantité, qu'ils puissent seulement soustenir leurs forces. Que si elles estoient par trop abbatuës, il seroit à propos d'vsler de chairs, plustost seiches & sauuages, qu'humides & domestiques: comme sont perdices, phasiani, turtures, auicula montana alia, oua integra: assaisonnant lesdites viandes avec du verjus, graine de sumac, suc de grenades, & semblables. Et si la necessité requiert l'vsage du vin, il ne faut pas qu'il soit fumeux, subtil, & odorant; ains plustost noir, couuert & aspre. L'air que le malade respirera, sera froid. Il cuitera la colere, la furie, le mouuement extraordinaire, & les veilles: & finalement il tiendra son ventre libre.

On doit semblablement rafraischir tout le corps, par l'vsage des syrops, decoctions & potions: entre autres est icy à estimer l'eau fraische, de laquelle le malade pourra boire tout son saoul pour vne bonne fois: apres quoy on recommandel'vsage des syrops, qui sont ou simplement refrigerans, ou mediocrement altringents, tels que sont *syrop de cichor. de portulaca. rosaceus recens, myrtinus, &c.* avec des eaux conuenables.

L'vsage  
des remedes  
refrigerans  
et  
altringents

Cependant il faut aussi refroidir la partie blecée, par l'vsage des repulsifs qu'on appliquera par dessus, à celle fin de repousser le sang, & le renuoyer bien loin d'icelle. *Affundetur ergo posca, vinum nigrum austerum, succus solatri, semperuiui, lactuc. plantag. &c.* Lesquels topiques, & autres semblables on appliquera non seulement sur la partie affectée, comme dit a esté, mais aussi sur les circonuoyines, à celle fin qu'ils seruent de defensifs, & empeschent que le sang ne se iette pas dauantage sur la partie blecée. Pour moy aux hemorrhagies opiniastres & importunes, i'ay accoustumé de me seruir de l'eau froide, que ie verse non seulement sur la partie affectée, mais aussi sur toutes celles qui l'auoyinent; meslant par fois avec ladite eau vne portion de vinaigre, & ainsi en arroufant ladite partie; ou bien ie trempe des linges dans ladite mixtion, puis les applique sur la partie, & les rechange souuent, de peur qu'ils ne viennent à s'eschaufer sur la partie. Rhazis nous aduertit aussi de mettre sur la partie blecée de la nei-

L'vsage  
des topi-  
ques refri-  
gerans

ge, d'autant que non seulement elle refroidir, mais aussi resserre, à cause de sa substance terrestre.

*Remedes  
revulsifs  
& deriua-  
tifs.*

Pareillement il faut divertir l'affluence du sang par des remedes revulsifs & deriuatifs. Entie les revulsifs, je mets la saignée toute la premiere, d'autant qu'elle ne doit iamais estre oubliée, lors que la profusion du sang est grande, & les forces bonnes. Que si elles sont abbatuës, il la faudra partager en diuerses fois. Mais s'il arriue que le malade ne la puisse pas supporter, à cause de son extrême foiblesse, on se seruira des ventouses appliquées, premierement scarifiées, & puis seiches. Et là où tous ces remedes n'auront point de lieu, il se faudra seruir d'autres revulsifs, tels que sont les bains, ligatures, onctions, frictions, & autres semblables, qu'on appliquera sur les parties opposées à celle qui est blecée. Voilà ce que nous auions à dire, touchant la curation de l'hæmorrhagie, n'ayant égard qu'au sang.

*Diuers  
moyës pour  
fermer les  
veines ou-  
uertes.*

Poursuyuons maintenant les indications qui se tirent des vaisseaux, desquels coule ledit sang. Sur quoy il faut sçauoir, que toute ouuerture de vaisseau, se doit fermer, ou en ramenant & ioignant ses labies, ou bien en bouchant son orifice; entre lesquels deux moyens, le premier est sans doute le meilleur; d'autant qu'il arreste la perte de sang, & guerit la playe tout à la fois. Or lesdites labies se ramencent, ou d'elles mesmes, sans autre ayde; ou bien avec l'aide du Chirurgien: d'elles mesmes, lors que les tuniques desdits vaisseaux s'affaissent, à raison de la grande profusion de sang; car par ainsi lesdites labies tombent l'une sur l'autre, qui est vn moyen que l'on ne doit iamais souhaïter. Quant au Chirurgien, il ramene lesdites labies avec la main, par sutures, bandages, ligatures du vaisseau, ou finalement par des medicaments refrigeratifs, & astringens. Quant ie parle icy de *suture*, ie ne veux pas dire qu'il faille coudre le vaisseau (les tuniques duquel estans cousuës se deschireroient incontinent,) ains la playe toute entiere. Ce qui se doit faire, selon le conseil de Guy, par cette sorte de suture qu'il nomme *arreste-sang*: voicy comment elle se fait. On passe vne aiguille avec son filet à trauers les labies de la playe, commençant par vn bout; puis on ramene ledit filet par dessus icelle, & ainsi continuant iusques à l'autre bout, on passe tousiours ladite aiguille

*SUTURE.*

aiguille du mesme cotté : tout de mesme que les pelle-  
 tiers, quand ils coulent leurs peaux. Mais d'autant que  
 nous auons enseigné cy-dessus, que cette sorte de suture  
 est la vraye future des Anciens, nous ne jugeons pas à  
 propos de la nommer avec M<sup>e</sup> Guy *arreste-sang*. Quant au  
 bandage, il doit estre large, & à deux testes, ainsi que  
 nous auons monstté cy-dessus en la curation de la playe  
 simple; mais il vaut mieux qu'en l'appliquant, il soit  
 mouillé d'un blanc d'œuf, que non pas s'il estoit tout sec.  
 Que si nous ne pouuons pas nous promettre d'arrester la  
 perte de sang par ces remedes, c'est à dire, en ramenant &  
 rejoignant les labies de la playe, par le moyen du bádage,  
 ou de la future, nous aurôs recours à un troisieme moyé,  
 qui est de lier le vaisseau ouuert avec un filet. Ce qui se fait  
 en empoignant ledit vaisseau avec un crochet, ou avec des  
 pincettes, ou avec quelque autre instrumēt propre à cela,  
 par le moyen duquel aussi on seleue la tunique dudit vais-  
 seau; puis avec vne aiguille courbe on passe le filet par  
 dessus, & le serre-on tout autât qu'il faut, apres luy auoir  
 fait faire quelques tours autour dudit vaisseau. Quelque-  
 fois vne seule ligature suffit, à sçauoir, lors que le vaisseau  
 ouuert est proche de son principe, qui est le foye, ou le  
 cœur; mais quand il est ouuert par les deux bouts, il est  
 nécessaire d'y faire double ligature. Toutesfois il'estime  
 qu'il vaudroit mieux, pour jouër au seur, faire tousiours  
 double ligature, à cause d'une infinité d'anastomoses de  
 veines, qui sont en nostre corps: ayant donc lié le vais-  
 seau avec vne double ligature, il le faut tout couper d'ou-  
 tre en outre transuersalement: car par ce moyen ses deux  
 extremités se retirent en dedans, & la ligature se conserue  
 plus long-temps. Finalement il ne faudra pas oublier  
 les topiques refrigerans & adstringents, qui non seule-  
 ment resserrent la tunique du vaisseau, mais aussi con-  
 densent le sang. Et encore que nous en ayons discours  
 cy-dessus, neantmoins nous en mettrons encore icy quel-  
 ques vns, *qualia sunt perfusio aqua frigida chalybeata: lintea  
 madesacta in aqua, cum aceto modico & vino granator. nix,  
 omphacium, decoctum balauitij, myrsillorum, galla immatura,  
 succi hypocistidis, &c.* On pourra aussi mettre en vñage la  
 composition suiuaute. ℞. *folior. solatri, hyoscyam. an. M. j.  
 terantur, & cum hordei farina, ac puluere malicorij paribus*

Bandage.

La façon  
 de bien lier  
 un vais-  
 seau ou-  
 uert.

Topiques  
 refrige-  
 rans.

*portionibus, & aceti q. s. miscantur, ac ponantur supra vasis aperturam.* Et voila le vray moyen duquel il se faut tous-jours seruir, pour arrester les hemorrhagies aux playes simples faites par incision, en ramenant & rejoignant ensemble leurs labies.

*Boucher  
les vais-  
seaux.*

*Grumeau  
de sang  
bouchant  
la veine.*

Mais s'il arriuoit deperdition de quelque portion de la substance du vaisseau, il ne faudroit pas s'amuser à ramener & rejoindre les labies de la playe; ains arrester la perte de sang, en bouchant l'ouuerture du vaisseau. Ce qui se fait ou interieurement, ou exterieurement. *Interieurement*, par le moyen du sang caillé; car il faut mettre le doigt sur ladite ouuerture, & le tenir là, iusques à ce que le sang qui se glisse exterieurement autour dudit doigt, se caille & congele: car tousiours quelque goutte dudit sang extrauasé retombe dans l'ouuerture, où elle arreste l'hemorrhagie, en se congelant. Ce qu'estant fait, il faut oster le doigt le plus doucement que faire se pourra: puis si besoin est, appliquer par dessus quelque medicament conuenable; ou s'il n'est pas necessaire, se contenter d'y laisser ladite goutte grumelée, iusques à ce qu'elle tombe d'elle mesme. Mais cette façon de proceder ne peut auoir lieu aux playes des arteres: La raison est, qu'outre que le sang qui en sort, se congele fort difficilement, à cause de sa grande chaleur; leur perpetuel mouuement empesche aussi qu'elle ne puisse bien reüssir; parquoy elle ne se peut practiquer qu'aux veines, qui ne soyent ny trop grosses, ny gueres profondes.

L'autre moyen qui est *exterieur*, se tire de la peau & des parties charneuses qui sont autour de la playe, lesquelles il faut doucement ramener par dessus l'orifice du vaisseau ouuert, en cas qu'elles s'en estoignassent ou d'une façon, ou d'autre: parce que la nature les glutine aysement. Ce neantmoins veu que bien souuent l'espece & la figure de la playe ne peuent permettre tel procedé, on est contraint de recourir à d'autres expediens, qui sont de remplir la playe de plumaceaux secs, & mettre par dessus vne sponge imbibée d'eau fraîche, & exprimée. Que si lesdits plumaceaux ne profitent en rien, appliquez tout secs, il n'y aura point de danger de les humecter d'un peu de vinaigre: Mais parce que bien souuent, apres auoir fait tout ce que dessus, le sang ne s'arreste pas, on est  
contraint

contraint d'auoir recours aux emplastiques, tels que sont, *oui albumen, gypsum ablutum, viscum, glutinum decoctum, gluten de coris decoctum in aqua, amyllum, farina volacilis, thes pingue, tragacantha, mastiche, terra sigillata, bolus armena, sarcocolla, &c.* Nous ne nous seruons pas des poudres seules, ains meslangées avec vn blanc d'œuf, comme enseigne Galien au chap. 4. du li. 5 de la Meth. en sorte qu'elle acquierent consistance de miel, puis y adioultant bonne quantité de poils de lièvre des plus mollets & delicats, on applique le tout non seulement sur l'orifice du vaisseau rompu; mais aussi on en remplit à bon esçient toute la playe. On peut aussi incorporer lesdites poudres, avec des toiles d'araignée, qui se trouuent dans les moulins, toutes chargées de farine folle, ou avec des plumaceaux incisez fort menu, ou de la charpie tirée de quelque linge vsé, ou du coton, ou du poil follet qui adhère interieurement à l'escorce des chastaignes; ou finalement de la plus fine rapûre qui prouient de la partie interieure des peaux, & des cuirs Mais pour moy, ie me sers fort souuent des poils de lièvre, & encore plus souuent du *cotton*, comme estant plus commun, & facile à recouurer; & me sers d'iceluy apres l'auoir bruslé, puis s'en tay de petits flocons, que ie trempe dans la susdite composition, & en suite ie les applique, premierement sur l'ouuerture du vaisseau, où ie les presse doucement, en apres sur toute la playe, iusques a ce qu'elle en soit toute remplie.

Denom-  
brement de  
plusieurs  
bons medi-  
camens  
emplasti-  
ques.

Mais d'autant que l'humidité, qui coule cōtinuellement de la playe, abreune, relasche & sort hors de leur place (c'est à dire, de l'orifice du vaisseau) les medicamens emplastiques appliquez, il faudroit cōtinuellement estre apres à reboucher ladite ouuerture, & tōiours on seroit en crainte d'vne nouvelle hemorrhagie; c'est pourquoy nous deuous sur tout vaquer à la regeneration de la chair, laquelle serue de conuercle & de bouchon, pour arrester incontinent le sang; & par ainsi nous imiterons Galien, qui se sert du medicament suuant. *℞. thuris partem j. aloës partem dimidiam: redige in pollinem, & oui candido misce, & subige ad mellis crassitiem: deinde mollissimis pilis leporinis excipe. & osculo vasis, totique vulneri liberaliter impone.* Or est il que l'encens bouche l'ouuerture du vaisseau par sa vertu

L'utilité  
& les ver-  
tus de l'en-  
cens.

emplastique; & par sa siccité engêdre la chair, voilà pourquoy il en met le double. Quant à l'*aloës*, elle est sarcotique, & resserre les vaisseaux. Que si la generation de la chair pressé plus, que la suppression du sang, il faudra prendre plus d'*aloës*, que d'*encens*; mais si les deux intentions sont égales, on prendra égales portions des deux. D'ailleurs, aux corps durs & robustes, il faut plus grande quantité d'*aloës*; & aux autres qui sont mols & lâches, plus d'*encens*; bref, aux temperez, égale portion des deux. A ce remede de Galien, Almanfor adiouste encore le *sang de Dragon*, & particulièrement lors qu'il est plus de requeste d'engendrer la chair: d'auantage Rhazis y adiouste outre cela, la *sarcocolle* qui est emplastique & incarnatiue. D'autres se seruent du remede suyuant. *℞. gumm. Arab. aloës, an. p. j. thuris resinos. part. ij. misce cum oui albumine, ad mellis consistentiam.* Nous pouuons adiouster à tous cesdits remedes le *sang humain puluerisé*, ou de quelque autre animal. Rhazis recommande fort en cét endroit *gypsum ablutum cum oui albumine*. Que si encore tous les susdits medicamens, estans appliquez, viennent à se lascher, humecter & ramollir, il les faudra tous oster, & en preparer d'autres en toute diligence. D'ailleurs le Chirurgien aura soin d'auertir ceux qui sont autour du blesté, que si la playe venoit à s'ouuir en son absence, ils ayent à oster incontinent tous lesdits topiques, & qu'ils appliquent le poulce sur l'ouuerture de la veine; & qu'outre ce ils versent incessamment sur la playe d'eau bien froide, meslangée avec vn peu de *vinaigre*, iusques à ce que l'hémorrhagie soit arrestée; ce qui pourra aussi estre fait par le Chirurgien, si son appareil n'est pas prest.

Le vaisseau étant bouché, & la playe remplie de l'vn des susdits medicamens emplastiques, il la faudra bander par dehors, comme il appartient, avec vne bande de quelque toile fine & vsée: faisant les trois ou quatre premiers tours droit sur la playe; & les autres du costé de la racine du vaisseau, c'est à dire, du costé du cœur, ou du foye, comme enseigne Galien au *chap. 4. du liu. 5. de la Meth.* Ladite bande ne sera serrée, qu'autant que le blesté le pourra souffrir sans incommodité.

Quelle  
doit estre  
la situatiõ  
de la partie  
blestée.

La situation de la partie blestée sera telle, qu'elle ne cause point de douleur au malade, & qu'elle regarde en haut.

haut. Or la partie sera sans douleur, si elle située en vne figure moyenne, c'est à dire, si la posture qu'on luy donnera, est également distante des deux mouuemens extremes, qui sont l'extreme flexion, & l'extreme extension. Vray est que cette figure moyenne ne doit pas estre semblable en toutes les jointures du corps; car il faut (par exemple) situer les doigts de la main, en angle obtus; le carpe, en droite ligne; le coude, en angle aigu: car si on manque de situer ainsi lesdits membres en leur figure moyenne, ils sont bien tost attaquez de douleur, d'où s'ensuit souuent vne nouvelle & estraige perte de sang. La mesme chose arriue, quand lesdits membres sont en situation basse & panchante.

Quand on aura bandé, & situé conuenablement la partie blessée, on la laissera en cét estat l'espace de trois iours, au bout desquels on la débatera, pour voir si le medicament emplastique qu'on y a mis, est bien adhérent; car cela étant, il le faut laisser, & en mettre encore vn autre semblable par dessus; puis rebander la partie. Que si ledit medicament ne tient pas bien ferme, on l'ostera, puis comprimant le vaisseau blessé avec les doigts de la main gauche, on remplira de nouveau la blessure avec la main droite, faisant comme dessus. Et voilà comme on bouche les veines ouuertes avec les medicamens emplastiques.

Mais s'il arriue qu'une bonne portion du vaisseau ouuert, soit coupée & emportée, il est certain que tous les susdits remedes sont inutiles: c'est pourquoy on est contraint de recourir à ces sortes de remedes qui sont eschare; jaçoit qu'à vray dire cette sorte de curation ne soit pas assurée. La raison est, que lors que par hazard ladite crouste vient à tomber, auant que l'hemorrhagie s'arreste, ladite hemorrhagie se rend plus grande & plus fascheuse qu'auparauant; d'autant que l'orifice du vaisseau ouuert s'est beaucoup plus eslargy qu'il n'estoit, par le moyen de l'vstion: laquelle aussi cause tres-grande douleur & chaleur, qui sont les deux causes d'une nouvelle fluxion. Voilà pourquoy il ne faut pas venir à l'usage de tels remedes escharotiques, que l'on n'ayt veu par experience, que tous les autres n'ont de rien serui. Cependant il faut sçauoir, que la crouste, dont est question, se fait

*Precaution  
pour l'usage des  
remedes  
escharotiques.*

fait ou avec le feu, c'est à dire, le fer rouge, ou avec les medicamens appelez caustiques, desquels le commun des Chirurgiens se sert de prim'abord; Mais pour moy j'ayme bien m'eux mettre en v'sage le fer rouge, que les sùldits caustiques. La raison est, qu'il est en nostre pouuoir de limiter l'action du feu, mais non pas celle des caustiques: joint que le fer fortifie la partie, au lieu que le caustique la corrompt bien souuent en la pourrissant. Bief, le fer appliqué comme il faut, ne se dilate pas beaucoup, comme fait le caustique. Mais d'autant que plusieurs malades n'ont pas le courage de souffrir le feu, on est contraint d'employer les caustiques: qui ne doiuent pas seulement auoir la vertu de buser, mais aussi doiuent faire croûste dure & profonde, à celle fin qu'elle adhere bien ferme à la partie ble'ssée, veu le danger qu'il y a, lors qu'elle vient à tomber. Voilà pourquoy Galien \* se sert de caustiques adstringens, comme sont *h. alcaus, misy, arramensum succorium*: car pour la chaux viue, le mesme Auteur la rejette, d'autant que bien qu'elle soit caustique, elle n'est aucunement adstringente. Auicenne \* adiouste aux sùldits caustiques, tant des emplastiques, que des adstringens: & par ainsi compose le remede suyuant. *℞. viriol. curin. ʒ. ʒo. thuris minut. ʒ. xvj. aloës, glutin. sicci, an. ʒ. viij. arsenic. ʒ. iij. gypsi subtiliss. contrit. ʒ. xx. Misceatur, & in liciuis inspersa, imponatur vasis orificio.* En laquelle recepte le viriol & l'arsenic sont caustiques adstringens; l'encens, la colle forte, & l'aloës sont emplastiques; l'aloës, & le plastre adstringens. Ce neantmoins quelques vns adioullent à ce medicament, le sang de dragon & l'hypocystis, afin de le rendre encore plus adstringent.

Que s'il faut venir à l'usage du fer rouge, comme à vn remede beaucoup plus asseuré, il faut qu'il soit bien ardent & estincellant: car par ce moyen il fait incontinent vne eschare espoisse & profonde: laquelle estant faite, il faut incontinent mettre en œuvre les incarnatifs, de peur qu'elle ne vienne à tomber, auant que la chair peidüe soit réengêtrée autour de la playe. Et voilà ce qui se peut dire des medicamens metho'diquement inuentez, pour arrester le sang: Reste maintenant à parler de ceux, qui ne se peuvent rapporter à vne certaine metho'de; mais arrestent toute perte de sang par propriété occulte: comme *apis vicia linico*

\* Lib. 5.  
Meth.  
Med. 4.

\* 4. 4. tr. 2.  
cap. 18.

linteo inuoluta, & ligata supra membrum à quo fluit sanguis. Item, *in spū detentus in manu eiusdem lateris, à quo fluit sanguis, aut membris appensus*; Item, *agua siue succus ocyms maioris, mentha, succus stercoris asini, aut porci, aut equi. si membrum his infundatur.* Quelques vns encore se seruent d'enchantemens & de caracteres escrits & formez du propre sang du malade; mais ie ne m'y fie point du rout.

Auant que finir ce chapitre, il nous faut toucher quelque chose en particulier des playes qui arriuent aux artères. Sur quoy nous dirons, que les dites playes demandent vne extreme diligence de la part du Chirurgien, pour la regeneration de la chair, laquelle ne doit pas estre molle & lasche, ains ferme & solide, afin d'empescher qu'aucun aneurysme (qui est vne tumeur tres-pernicieuse, faite de sãg arterieux extranasé, par l'ouuerture de quelque artere, & de laquelle peu de personnes eschappēt,) ne se forme au dessous. Or quand il est question d'engendrer la chair par dessus quelque artere, il faut premierement sonder avec le doigt, si on sentira quelque grand battement sur icelle, veu que c'est vn signe tres-certain d'aneurysme. Au reste on engendrera vne chair ferme & solide; si on applique par dessus des remedes vn peu plus desiccatifs, & si au lieu des onguens sarcotiques, on se sert de poudres incarnatiues.

Pour ce qui concerne les playes des vaisseaux du dans du corps; puis qu'elles sont cachées à nos yeux & à nostre atouchement, nous nous contentons de la façon de viure conuenable, des reuulsions & deriuations, item des remedes emplastiques, refrigerans & astringens. Et pour commencer par la reuulsion, elle doit tousiours estre faite en la partie opposite par saignée, frictions, ligatures, &c. Les alimens doivent estre emplastiques & refrigerans, tels que sont *pedes & capita castratorum, oui albumen, caro veruacis, vinum granatorum*, & autres, lesquels on assaisonnera *omphacio, vino granat. sumach.* D'ailleurs on employera les syrups & decoctions refrigerantes & astringentes, c'est à sçauoir, aux blessures des grandes veines, les composans, *è balaust. hypocistide, rhoë, omphacio, acaciâ, gallis immaturis, malicorio, &c.* Mais en celles des petites, suffiront *aloë, manna thuris, pini cortex, sigillum Lernium, fructus spina Egyptia, crocus, lapis hematites, & similia è vino nigro*

Comment  
il faut  
trasser les  
playes des  
arteres.

Comment  
il se faut  
comporter  
aux playes  
des vais-  
seaux in-  
terieus.

*nigro-austero exhibito. Si tale vinum non adsit, ex aqua aut decocto plantaginis, solani, rubi, myrtillorum.* On pourra aussi faire bouillir dans l'eau, *folia rubi, myrti, hedera, salicis; Item hypocistid, orobanchen, corça, messila, pyrastra, mala cotonea, myrti baccas, &c.*

\* Cap. 6.  
lib. 5. Me-  
thod.

Or on fait vne question en cét endroit, S'il est permis & convenable d'appliquer des remedes externes aux playes des vaisseaux internes? Galien \* respond que non, si ce n'est avec plusieurs conditions. La raison est, qu'appliquant en dehors des medicamens refrigerans, on repousse le sang dans les veines du dedans, lesquelles s'emplissent extraordinairement; d'où vient vne plus grande profusion de sang: joint que par ce moyen on procede directement contre toute methode, laquelle veut qu'on fasse reuulsion de la fluxion aux parties opposites. Parquoy auant que de faire cela, il faut premierement tenter la reuulsion, par les saignées, ventouses, frictions, bains, onctions chaudes & resolutiues, vesicatoires, &c. Outre ce, il est necessaire d'vfer auparauant de medicamens purgatifs; apres tous lesquels remedes, on pourra venir à l'vsage des externes refrigeratifs, & astringens.

Bons re-  
medes qui  
dissoluent  
le sang  
caillé dans  
le corps.

Finalemēt, s'il arriue que le sang des playes internes vienne à s'arrester dans le corps; alors il sera bon de faire prendre au malade, *succi nepeta ꝑ. j. cum succ. plantag. ꝑ. ij.* Que si le sang vient non seulement à s'arrester en dedans, mais aussi à se cailler & coaguler; il faudra recourir à l'vsage des medicamens qui dissoluent le sang caillé, comme sont *bdellium cum acoro sumpsum: cyminum puluerisatum: decoctum seminis apij, quod sanguinem coactum dissoluit, & per urinas educit.*

## Des playes des Nerfs.

### CHAPITRE XI.

PAR le mot de *Nerfs*, nous comprenons aussi les *tendons* en cét endroit, où nous allons traicter des playes tant des vns que des autres; & quoy qu'en toute playe, pour simple qu'elle soit, les petites fibres des nerfs soyent

en

en quelque façon offensées, d'où aussi s'ensuyt douleur; si est ce que nous n'entendons pas de parler d'icelles pour le present, puis qu'elles ne requierent pas vne vraye curation; ains nous parlons seulement des grands nerfs.

Or le premier signe d'un nerf blessé se tire de l'endroit de la playe, en considerant si elle a esté infligée en quelque lieu, par lequel on sçait que passent plusieurs gros nerfs: d'où il appert que la connoissance de l'anatomie y est requise: Ce nonobstant on peut aussi remarquer par coniecture la playe qui aura esté faite au tendon, si elle a esté infligée aupres de quelque jointure. La raison est, que les tendons sont les extremités des muscles, qui aboutissent tousiours ou aux jointures, ou tout aupres d'icelles. Item, si elle se rencontre aux parties descharnées, comme sont les pieds & les mains, qui sont grandement garnies de tendons. L'autre signe d'un nerf blessé, mais non du tout coupé, est la grande douleur de la playe, luyue de pulsation, inflammation, conuulsion, delire. Car quand le nerf est entièrement coupé en trauers, il n'y paroît aucun des susdits accidens, ny douleur, ny autre; ains tant seulement vne stupidité, c'est à dire, la perte du sentiment, & mouuement de cette partie, dans laquelle le susdit nerf s'inferoit.

*Le premier  
signe d'un  
nerf blessé.*

*Le second.*

Quant aux instrumens qui causent les blessures des nerfs, les vns picquent, les autres coupent, & les autres brisent & meurtrissent; d'où s'ensuyuent plusieurs différences de playes, qui sont, piqueure, taillade, & contusion. La piqueure, est ou ouuerte & manifeste, ou cachée & enfaisée. La taillade ou incision, se fait ou en long, ou en trauers, & tant l'une que l'autre façon, est ou avec, ou sans deperdition de substance. Finalement, la transfusale, coupe ou tout le nerf, ou seulement vne partie d'iceluy.

*Les causes  
des blessu-  
res des  
nerfs, &  
leurs diffé-  
rences.*

Pour le prognostique, à raison du sentiment exquis des nerfs, & à cause de la grande sympathie qu'ils ont avec le cerueau, les blessures qui leur arriuent, sont ordinairement accompagnées de tres-violentes douleurs, conuulsions (lesquelles rendent les playes pernicieuses) resueries, apotemies, grandes alterations, veilles importunes, secheresse de langue, & fièvre tres-vehemente, laquelle neantmoins

*Le prognos-  
tique.*

Auicenne \*

\* 4.4. tr. 3. Auicenne \* tient pour le moindre de tous les susdits accidens en fait de bleffu. es des nerfs.  
cap. 2.

*Comment il faut guerir la piqueure  
des Nerfs.*

*La cura-  
tion.*

*Paulc. 54.  
ib. 4. Gal.  
ib. 6. Me-  
thod. 8. 2.*

*4.4. tr. 4.  
cap. 2.*

*Aphor. 18.  
l. 5. cap. 2.  
lib. 3.  
de jæn.*

*Quelle est  
la piqueu-  
re ouuerte  
& cou-  
uverte.*

**L**A piqueure, l'incision, & la contusion demandent chascune leur curation à part. Nous commencerons par celle de la piqueure, laquelle a plusieurs choses communes avec la curation des deux autres sortes de playe. Il faut donc premierement auoir égard à la generalité du corps, afin qu'il se ne fasse aucune fluxiõ du reste du corps, sur les nerfs blesez, & ce d'autant qu'ils sont debiles, dolents, & ayants besoin de topiques chauds & attractifs; d'où facilement pourroit s'ensuiure aposteme, inflammation, & putrefaction d'iceux. Voilà pourquoy Paul Égine-te, & Galien commandent de commencer la cure de la piqueure des nerfs par la saignée; en suite de laquelle, les purgatifs se mettront aussi en v'sage, dequoy nous auons amplement parlé en la *curation de la playe simple*. La façon de viure doit estre extremement escharse & tenuë, selon le tesmoignage d'Auicenne. L'air que le malade respirera. ne doit pas estre fra's, comme aux autres sortes de playes; ains mediocrement chaud, à faute dequoy on court hazard de tomber en conuulsion: voire mesme quand on de-bande la playe d'un nerf piqué, il est neces-saire que le malade soit dans vne chambre chaude, muni de linges chauds, & autres choses de mesme qualité.

Après auoir pourueu au general du corps, il faut pen-ser à la partie affectée; en laquelle il faut considerer, si la piqueure est ou couuerte, ou ouuerte: celle qui est couuerte & non-apparente, est faite par aiguille, fleche, poignard, ou semblables, auquel cas il faut couper trans-uersalement la peau qui est sur la piqueure, faisant deux incisions à angles droits, à celle fin de donner issuë à la sanie, & faire peuetrer aisement les medicamens avec tou-res leurs forces, iusques à la piqueure.

Quant à celle qui est ouuerte & manifeste, ou par le  
moyen

moyen fufdir, ou bien par l'instrument qui l'a premierement caufé, elle requiert des medicamens deficcatifs, chauds & attenuatifs, à fin qu'ils deflechent la pourriture, qu'ils attirent la fanie du plus profond de la playe, & que finalement ils la diflipent. Vray eft, qu'en l'vſage des medicamens externes conuenables à ce mal, il eft à remarquer avec Galien, qu'il faut premierement appaifer la douleur de la partie, (tant par des leuitifs, que par ceux qui oſtent la cauſe du mal: mais nullement par des ſtupeſactifs, qui ſont ennemis des nerfs par leur qualité froide, en apres empescher l'inflammation: ce qu'on fera par le moyen des huiles chauds & attenuans, qui relaschent & addouciſſent la partie bleſſée par leur qualité onctueuſe; attirent la fanie en dehors par leur faculté eſchauffante, & par ainſi oſtent la cauſe de la douleur & de l'inflammation; & finalement tiennent la playe toujours ouuerte. C'eſt pourquoy le meſme Galien témoigne d'auoir ſouuent guery des piqueures des nerfs, en fomentant ſeulement d'huile actuellement chaud, avec vn floccon de laine, la partie piquée. Or entre autres huiles, ie ſuis d'aduis qu'on ſe ſerue de celui qui s'appelle *oleum Sabinum*, & principalement s'il eſt fait depuis deux, ou trois ans; car le plus vieux eſt le meilleur, comme eſtant doüé de parties plus ſubtiles. Outre ce, nous auons encore des autres huiles en ces quartiers, qui nous viennent des montagnes de Padoüe, qui ſont auſſi fort ſubtils & penetrans, & par conſequent fort conuenables. Qui plus eſt, les boutiques de nos Apotiquaires nous en fournifſent encore pluſieurs autres; outre que nous en pouons auſſi preparer ſur le champ de diuerſes façons; ainſi ſi nous faiſons bouïllir de la ruë, ou de l'aneth dans d'huile commun & vieux, nous aurons vn huile attenuatif & deſſechant. Ceux-cy ſont auſſi fort bons, à ſçauoir *oleum coſtiniſum*, *oleum de ſcorpionibus*, *liliorum alborum*, *uſpinum*, *de caſtoreo*, item *oleum de lambricis*, ſelon l'opinion de Rha-  
 zis \*: item, l'huile de Baume, ſelon Auicenne. Pour le regard de la fomentation que quelques-vns font avec d'eau chaude, Galien l'improüue grandement; d'autant qu'elle humecte la partie, choſe fort contraire aux nerfs. Au reſte, il faut conſiderer iuſques à quel degré le médicament conuenable à la piqueure, doit ou deſſecher, ou

R

eſchauffer.

Cap. 2.  
 Lib. 6. Me-  
 th. Item,  
 c. 2. lib. 3.  
 2<sup>e</sup> 2<sup>e</sup> 2<sup>e</sup>

Medica-  
 mens ſont  
 conuenables  
 aux  
 piqueures  
 des nerfs.

\* 23. Con-  
 ſin.

etchauffer : c'est à sçauoir, iusques à ce qu'il puisse attirer au dehors, du fond de la playe, la sanie, & la desseicher. Car celuy qui n'est pas assez chaud, ne le peut pas faire; mais celuy qui l'est trop, attire & consume bien ladite sanie; mais non sans irriter, mordre, & enflammer la partie. C'est pourquoy s'il arriue qu'après l'application de quelcun des susdits remeies, le malade ne sente du tout point de chaleur, ou beaucoup plus qu'il ne faudroit, il est euident que ledit remede n'est pas conuenable, d'autant qu'il n'a pas la force d'attirer en dehors la sanie de la piqueure; ou s'il l'attire, c'est avec douleur & inflammation. Que si ledit malade sent en la partie piquée vne chaleur temperée, & semblable à celle du Soleil, alors on pourra croire, que le medicament est fort bon. Derechef, si ayant appliqué quelque remede, le malade sent vne demangeaison, & mordication en la partie blessée; ou bien s'il ne sent qu'une simple demangeaison; & que la piqueure soit plus esraillée que de coustume; en sorte qu'il y ayt apparence de sentir en peu de temps quelque mordication en la blessure, c'est signe que le medicament est plus fort, qu'il ne seroit de besoin. Que si finalement le malade ne sent que quelque demangeaison, sans que l'orifice de la playe soit plus ouuert que de coustume, sçachez que le remede qu'on y a mis, est tres-bon, tant pour deteger, que pour desseicher. Mais d'autant qu'il n'est pas raisonnable de faire essay desdits remedes en la partie blessée, ie conseille qu'on les applique premierement sur quelque autre qui soit saine & entiere; ce qu'estant fait, si le malade ne sent sur icelle qu'une chaleur tiede & temperée; ce sera vn signe asseuré de la bonté desdits medicamens. Or outre ceux desquels nous auons parlé, Galien en propose encore d'autres, comme *resinam terebinthinam, succum cyrenaicum, oleum laurinum, lixiua stillatitia, cedrinum oleum, & fermentum*: tous lesquels remedes ont la vertu d'attirer la sanie de profond. Par fois le mesme autheur mesle de l'euphorbe parmy l'huile; & d'autrefois il employe le *sagapenum, l'huyle, & la terebenthine* meslez ensemble, quand il a affaire à quelque corps robuste. Il se sert aussi pour les plus delicats; de l'huyle & du souffre vis, meslangez en consistence de liniment fluide: & pour ceux qui sont plus vigoureux, il reduit ledit meslange en consistence de miel.

Espreusie  
des reme-  
des pro-  
pres aux  
piqueures  
des nerf.

Autres reme-  
des de  
Galien, pour  
espiqueu-  
res des  
nerfs.

miel. Il employe aussi fort heuieusement le remede suyuant. *℞. cera, part. i. terebinthin. picis, an. partem dimidiam, euphorb. partem duodecimam*; ce neantmoins ayant égard à la diuersité des corps, tantost il met moins, & tantost plus d'*euphorbe*. Et voilà comment on guerit les piqueures des nerfs.

Galen.  
c. 2. lib. 6.  
Meth. 1c.  
c. 2. ib 3.  
℞. yvii.

Que si par la faute du malade, ou du Chirurgien, ou de tous les deux, la douleur, l'inflammation, ou la conuulsion suruiennent, il faudra pouruoir ausdits accidens, suyuant les preceptes qu'en donne Aëtius, au chapitre 27. de son 14. liure. Car si l'inflammation suruient au nerf, il luy faudra resister tant qu'on pourra, & empescher qu'elle ne le corrompe, en employant les topiques refrigeratifs, & desiccatifs. Parquoy *proderit farina fabacea, aueruiua, aut hordeacea, vel cicerum ex oxymelite decocta; sed valentiùs refrigerat milij farina ex oxymelite decocta*. Mais auant que d'appliquer les susdits remedes, il sera à propos de fomentier la partie, avec huyle, auquel on aura adiousté vn peu de vinaigre. Derechef, s'il y a grande douleur avec inflammation, *farina fabacea, aut eruiua, cum modica sapa, & paucissimo aceto erit decoquenda*; apres auoir fomenté au prealable, la partie avec de l'huyle tiede. Outre ce, pour appaiser l'vn & l'autre accident, il est necessaire d'ouir la veine, à faute dequoy (& si les forces ne le peuvent pas permettre) on se pourra seruir de sangsues, ventouses scarifiées, & vesicatoires appliquez en la partie opposite.

Inflam-  
mation.

Douleur.

Que s'il arrive que la douleur & l'inflammation soyent excessiues, il faut croire que la conuulsion est à la porte; & partant il la faut preuenir, en fiottant non seulement l'espine du dos; mais aussi le membre, auquel se trouue le nerf piqué, avec de bon huile chaud. Par exemple, si la piqueure se trouue en vne main, il faudra oindre tout le bras du mesme costé, & particulièrement sous l'aisselle; d'autant que c'est par là que les nerfs passent. Item, la mesme onction se fera tout du long des vertebres du col, & du metaphrene, mettant par dessus des laines imbuës dudit huile. Si la piqueure se rencontre au pied, il ne faudra pas seulement oindre toute la jambe, & la cuisse du mesme costé: mais aussi appliquer à l'aisne vn floccon de laine imbu dudit huile; & outre ce oindre toutes les

Consti-  
sion.

\* Aphc-  
y fin, 2.  
sect. 5.

\* cap. 2.  
lib. 2.  
cap. 7. v. m.

vertebres des lombes, l'os *sacrum*, & le croupion. Que si la conuulsion y est desia, elle est grandement dangereuse, selon le dire d'Hippocrate \* ; & plusieurs en meurent, d'autant que le mal, c'est à dire, l'inflammation des nerfs se communique au cerueau, & à l'espine du dos, en gagnant partie apres partie. Or la cause de cette sorte de conuulsion, qui arriue à la piqueure, n'est autre chose qu'une repletion, c'est à dire, vne grande affluence d'humours qui se iette sur la partie malade & enflammée ; la guerison donc consiste en l'euacuation : laquelle se fera par remedes reuulsifs, tels que sont la saignée, les vëroules, les sangsues, & les vesicatoires. Ce qu'estant fait, on travaillera à calmer ladite conuulsion, faisant comme dessus, ou bien en appliquant le topique de Galien \*, composé *ex euphorbio & castoreo*. Quant à moy, j'ay accoustumé de plonger tout le membre, qui est en conuulsion, dans l'huile chaud, comme dans vn bain, y faisant tenir ledit membre, iusques à ce que la conuulsion ait passé. Mais ie rens ledit huile encor meilleur, faisant bouillir dedans, quelque peu de *castoreum*, ou des vers de terre.

---

### Comment il faut guerir la coupûre des nerfs.

De quelle  
sorte de  
desiccatifs  
il se faut  
seruir en  
la coupûre  
des nerfs.

**L**A coupûre se fait en long, ou transversalement ; en l'une, & en l'autre façon, ou la piece de la peau est emportée, en sorte que le nerf soit decouvert ; ou bien la peau est seulement entamée, le nerf demeurant tousiours à couuert & nullement exposé à l'air. Or tout ainsi qu'en la piqueure du nerf, on craint la putrefaction d'iceluy, à cause de la sanie qui s'amasse ordinairement en iceluy ; aussi en l'incision dudit nerf faite en long, & où il est decouvert, on craint semblablement la corruption : c'est pourquoy les remedes desiccatifs, qui consomment & digerent la sanie, sont particulièrement conuenables. Il est vray qu'en la piqueure les desiccatifs doiuent estre chauds & attenuatifs, afin qu'ils puissent aisement penetrer au fonds de la playe, pour en attirer la sanie au dehors : mais icy ils ne doiuent estre ny trop chauds,

ny penetratifs ; d'autant qu'ils touchent immédiatement le nerf découuert ; c'est pourquoy il ne faut icy que de ces sortes de desiccatifs, qui sont temperez en leurs qualités actiues. Or Galien\* enseigne & explique iusques à quel degré lesdits medicamens doiuent dessecher, disant, que ce doit estre avec le moins d'acrimonie & mordacité que faire se pourra : Entre iceux, la chaux lauée, dissoute en huile, & estenduë sur des plumaceaux, est fort conuenable : Item pompholyx lora, & rosaceo largiore liquata, & imposta ; car la lotion emporte leur mordacité. Acrius louë fort unguentum Isidis, dissoluzum in plurimo oleo rosaceo. Outre ce il ne faudra pas oublier les onctions & fomentations destinées à l'espine du dos, tout ainsi que nous l'auons ordonné cy dessus en la piqueure.

Mais si tout le nerf est coupé, il ne faut pas craindre qu'il arriue conuulsion : parce que les deux bouts du nerf se retirent. Au reste ce mal se guerit facilement par le moyen des sarcotiques.

Que si le mesme nerf n'est pas entierement coupé en traners, il est fort à craindre que la douleur, l'inflammation, & sur tout la conuulsion n'arriuent : pour l'inflammation, elle se communique facilement depuis les fibres coupées, iusques à celles qui ne le sont pas, si bien que la conuulsion arriue aux susdictes fibres non coupées. A toutes ces incommoditez & accidens, la saignée copieuse conuient grandement bien, aussi bien que le regime de viure tenu & eschars, le repos, les continuelles fomentations faites avec les susdits huiles tant sur l'espine du dos, qu'aux aisnes, si la playe estoit aux jambes : ou bien faites aux aisselles, si la playe se rencontroit aux bras. Bref, les topiques desquels on se doit seruir en cét endroit, doiuent estre semblables à ceux que nous auons dit deuoir estre appliquez aux nerfs découuerts.

\* Cap. 3.  
lib. 6. Me-  
thod. icent  
c. 2. lib. 3.  
27 yim.

Comment il  
se faut  
comporter  
quand le  
nerf n'est  
coupé qu'à  
demy.

### Comment il faut guerir la contusion & l'entorse des nerfs.

SI la contusion du nerf est accompagnée d'exulceration de la peau ; il n'est pas seulement necessaire d'y appor-

Curacion  
de la con-  
tusion du  
nerf avec  
chere.

ter des remedes desiccatifs : mais aussi ceux qui resserrent les parties diuisées de la peau : comme est le cataplasme *ex oxymelite, & farina fabacea*. Que si nous en voulons vn qui soit plus desiccatif, on le composera de *farina erui & oxymelite*. Que si on en veut qui dessechent encores dauantage, on les fera *ex iride illyrica & oxymelite*. Outre tous lesquels, ie trouue que *folia ulmi ex oleo imposta, betonica superposita, cinis sarmentorum vitis, mistus oleo, pinguedini gallinae, & aceto*, sont fort conuenables.

Curation  
de la con-  
tusion des  
nerfs sans  
ulcere.

Si la contusion du nerf est sans playe & exulceration de la peau, qui est au dessus, il ie faudra contenter de fomentier souuent la partie affectée, *oleo calante*. Item la couvrir *emplastro de radice cyclamin. cum sale & melle* : mais on y adioütera la *marjolaine*, si on le desire plus desiccatif. Item on se seruira de la fomentation faite de *decocto menthastris*. Tous lesquels remedes sont desiccatifs & attenuatifs ; & outre ce sont assez chauds, pour attirer de profond, & pour empescher toute putrefaction.

D'ailleurs, si la contusion est conioincte avec douleur, & escorcheure, il faudra appaiser ladite douleur, faisant vne embrocation sur la partie, *ex oleo chamamel. anethin. irino, de ruta, de maricaria* ; & en hyuer, *ex oleo de castoreo*. Finalement si la mesme contusion est avec douleur, & sans ulcere, *decoctum acori & iridis, Item narcissi* : comme aussi *capa trita cum melle* seront grandement profitables.

Cependant en la contusion des nerfs, il ne se faut pas seulement seruir des topiques, mais aussi des remedes internes ; tel que pourroit estre, *radic. gentian. ʒ. j. Item, opopanax cum vino & melis crato ; acori decoctum bibitum, scordium haustum, ammoniacum cum melle, decoctio chamadyos recentis epota*.

Entorse  
des nerfs  
& sacru-  
ral ou.

Mais s'il arriuoit que quelque nerf enduret entorse, ou pat cheure, ou par vn effort, ou par quelque autre occasion, en sorte que le mouuement en fut empesché ; en ce cas là, il sera bon d'appliquer dessus *altham recentis coctam*.

Bref, cas aduenant que quelque durté demeure au nerf, apres auoir esté contus, entors, ou blessé en quelque autre façon que ce soit, ainsi que cela arriue fort souuent, à cause

cause de l'affluence des humeurs grossieres & terrestres qui tombent sur iceluy, d'où s'ensuyt bien souuent vn engourdissement en la partie: pour lors, l'vsage des remedes remollitifs & digestifs, sera fort recommandable: *ta-lia sunt bdellium in aqua solutum, & par pondus rad. mal-uauisci contrita. Item radix lily trita cum sapa: Item, gal-banum, bdellium, euphorbium cum face olei: comme aussi diachylon magnum cum styrace liquido: oleum lilior. albor. oleum anethin. adeps anseris, bdellium cum adipe dissolutum, oleum de narcisso, oleum in quo brâncha vrsinae folia sint ma-cerata & dec'ta, tum per se, tum cum modica cera noua* Et apres tout, *suffumigium* è *lapide pyrite, aut molari, quod fit ex aceto*, qui est vn tres puissant resolutif, auquel correspond en force, pour ramollir, la graisse qui se tire de la laine des moutons, nommée vulgairement *æspus*.

## Des playes des Ligamens.

## CHAPITRE XII.

**A**Vx playes des ligamens, il ne faut craindre ny dou-leur, ny conuulsion, puis qu'ils n'ont point de senti-ment Parquoy pour la guerison de leurs playes, il suffira de bien dessécher la sanie qui s'en separe, de peur qu'elle ne les cotrompe. Pour à quoy satisfaire, on peut libre-ment employer les plus efficaces medicamens, à cause du peu, ou point de sentiment desdits ligamens; sans qu'ils soient pourtant extremement excellifs: Parquoy *tud apponitur theriaca, cum trochiscis Andronis, Pasionis & Polyide*, dissouts dans vn peu d'huile vieux.

S'il arriue d'autre part, que quelque ligament souffre contusion, ou entorse; il se faut bien garder de le fomen-ter avec eau chaude, ainsi que font quelques vns, d'autant qu'elle introduit putrefaction en iceluy; ains il est à propos de se seruir de medicamens chauds, & tant

Soit peu astringens. comme font *oleum nardinum, mastichinum, emplastrum barbarum magnum, &c.*

\*\*\*

R 4

Des

*Des Playes de la teste, & premierement des  
Considerations Anatomiques des parties  
de la teste, necessaires à l'intelligence  
des dites playes.*

CHAPITRE XIII.

*Transition  
de l'Au-  
theur.*

**I**usques icy nous auons traité des playes des parties similaires, telles que sont la chair, les veines, les arteres, les nerfs, & les ligamens : nous auons maintenant à parler de celles des principaux instrumens du corps, tels que sont la teste, le thorax, l'Abdomen, & autres parties contenues dans les susdites capacitez.

Veü doncques, que les playes de la teste sont de tres-grande consequence, & qu'elles sont neantmoins fort negligemment traitées par plusieurs Auteurs; nous auons delibéré d'en parler icy briuevement, & suffisamment, apres que nous aurons parcouru les principales parties de la teste, auxquelles nous cōsidererons tout ce que nous iugerons estre profitable en cét endroit, tant pour la diagnose, que pour la prognose, & curation.

*Auans-  
propos  
anatomique  
necessaire à  
l'intelligence  
des  
playes de  
la teste.*

Il faut donc sçauoir, que la peau de la teste est immediatement située au dessous des cheueux, & qu'en icelle il faut considerer l'épaisseur, le sentiment, les vaisseaux, & les muscles qui sont au dessous. Et premierement pour l'épaisseur, il est certain qu'elle est fort mince vers le synciput, mais plus espoisse aux autres endroits de la teste: d'où vient que toute playe dudit synciput est dangereuse, pour petite qu'elle soit. La raison est, qu'elle se communique facilement au cerueau, à cause de la tenuité de la peau; pour laquelle raison aussi on doit tousiours soupçonner icy, que l'os du dessous ne soit offensé: outre que ladite peau de la teste est douée d'un sentiment obtus. C'est pourquoy lors qu'on se doute de quelque fracture du crane, on doit hardiment inciser ladite peau; d'autant que la playe se guerit facilement, & que la douleur n'est gueres grande. Ce neantmoins on prendra garde, ne ne faire pas l'incision aux parties anterieures vers  
le

le front, à raison d'un certain muscle, qui est en cet endroit là, lequel estant coupé transfueralement, fait que le sourcil vient à s'abbatre sur les yeux; voilà pourquoy il ne faut pas couper ledit muscle, ou il le faut faire selon la longueur des fibres. Pareillement il ne faut pas couper la veine qui paroît au front; ou s'il est nécessaire de le faire, il faut arrester la profusion du sang en bouchant l'orifice du vaisseau: moins encore doit on admettre l'incision des parties laterales de la mesme peau de la teste. La raison est, que d'un costé & d'autre, c'est à dire, vers les temples, il se rencontre un muscle remarquable, lequel estant blessé, on ne peut attendre que conuulsion, phrenesie & fièvre. On remarque aussi aux temples, certains vaisseaux serpentans & tortus, le sang desquels (à mesure qu'ils ont esté ouverts) s'arreste fort difficilement, à raison dequoy, il se faut passer de les ouvrir, tant que faire se peut.

Au dessous de la peau, se trouue le *pericrane*. D'où nous sommes instruits, que quand il est question de trepaner, nous deuons inciser la peau de la teste, & en mesme temps despoiller l'os de son pericrane: à faute dequoy si on vient à mettre le trepan sur ledit pericrane, on en voit arriuer plusieurs fascheux symptomes, comme sont inflammations, fièvres, & autres semblables: Car le pericrane estant vne production de la dure mere, qui passe en dehors par les sutures de la teste, il est certain qu'iceluy estant blessé, son infirmité se communique facilement à la dure mere, à cause de la continuité des parties.

*Le pericrane.*

Après le pericrane suit le *Crane*, qui est un os composé de plusieurs pieces, lesquelles se joignent toutes l'une à l'autre par le moyen des sutures, entre lesquelles il y en a cinq, qui sont à nostre subiect, à sçauoir la Coronale, la Lambdoïde, la Sagittale, & les deux faites à escaille. Quand doncques il s'agit de trepaner, il faut tousiours euitter lesdites sutures; d'autant que la dure mere sort par là, pour engendrer le pericrane: & quand elle est déchirée, la playe se peut aisement enflammer, & mesmes se rendre mortelle. D'où appert aussi que les os à l'endroit desdites sutures ne sont ny solides ny continus, ains separez, & partant foibles, & incapables de resister aux coups:

*Le Crane.*

& que la matiere purulente , qui s'amasse par fois en tels endroits, peut facilement descendre, & se transporter au cerueau. Dauantage, la cognoissance desdites futures, sert à ne se pas melprendre, comme fit jadis Hippocrate, en prenant pour fracture ou fente, ce qui est vrayement future. Nous auons encore à remarquer au crane, son Apoisseur & la tenuité. Car comme il est fort mince vers le milieu de la teste, & fort espois vers l'occiput; aussi n'est il ny trop mince ny trop espois vers le front. De là vient que les playes du *synceps* sont plus dangereuses, que celles des autres parties de la teste, tant à cause de la tenuité du cuir & de l'os qui est au dessous, qu'à cause de la grande quantité de la substance cerebrale qui loge au dessous; & outre ce encore, à raison de la contusion que souffrent plusieurs vaisseaux, qui passent par des petites cauites & sinus, grauez en la face interne du crane, & sur tout des os parietaux car le sang venant à se repandre entre le crane & la dure mere, caule la mort au malade.

La dure  
mere.

S'ensuit la *dure mere*, qui est vne membrane située au dessous du crane; laquelle estant blefsée, il arriue des conuulsions, & autres fascheux accidens; particulièrement quand la blefsure se rencontre au milieu de la teste, & selon la longitude d'icelle. Car par tel endroit passe vn sinus, ou aqueduc de la dure mere, tout plein de sang, lequel venant à s'extrauser remplit tout cet espace vuide, qui est entre le crane & la dure mere, avec mort subite du malade.

La pie  
mere, ap-  
pellée pia  
meninx.

Quant à la *pie mere*, elle touche immediatement la substance cerebrale: d'où vient qu'il est tres-difficile, qu'elle puisse estre blefsée, que le cerueau ne le soit aussi. Outre ce, elle est toute remplie de veines, qui fait que les malades perdent beaucoup de sang, quand elle est blefsée.

Le cer-  
ueau.

Bref, la substance du *cerueau* est au dessous de la *pie mere*, & a dans ses ventricules plusieurs entortillemens drus & menus de veines & arteres, qui se rompent facilement aux coups & ébranlemens que la teste reçoit.

## Des differences des Playes de la teste.

## CHAPITRE XIV.

Les differences des playes de la teste se tirent de leurs causes, qui sont celles qui coupent, qui piquent, & le plus souuent font contusion. *L'incision*, ou coupeure de la peau, du crâne, des meninges & du cerueau, se fait ordinairement avec vn instrument qui coupe : & y en a deux sortes, l'une qui est appellée simple incision, d'autant qu'elle se fait au cuir & au pericrane, sans deperdition de substance ; comme estant faite en l'os, elle s'appelle en Grec *τομή* par Paul Æginete. Que si elle arriue au crâne avec deperdition de substance, elle se nomme *Dedolatio* \*. La *perforation* de la peau de la teste, du crâne, des meninges, &c. se fait d'une cause qui pique & perce ; toutefois à peine voit on, qu'aucune incision & perforation se fasse en la teste, que la contusion n'y soit compliquée, qui est la cause que nous estimons lesdites contusions, estre des plus fréquentes & ordinaires playes de la teste.

Cette *Contusion* arriue principalement au cuir de la teste, & au crâne ; mais nullement aux meninges & au cerueau, parce que ce sont des corps mols, & partant nullement susceptibles d'icelle. Or est elle de deux sortes : la *premiere*, quand la partie contuse s'enfonce, ainsi qu'on voit arriuer aux vases d'estain, ou de plomb. L'*autre*, quand la partie contuse se resserre & ramasse en soy mesme, c'est à dire, en sa propre substance, ainsi que cela se voit aux corps spongieux. La peau de la teste peut souffrir contusion en l'une, & en l'autre façon, aussi bien que le crâne, lors qu'il s'y rencontre fracture ou fente. Mais le crâne ne peut pas souffrir contusion de la premiere sorte, sans qu'il y ayt fente, selon Hippocrate, au *liu. des playes de la teste*, principalement aux personnes auancées en aage, lesquelles ayâs l'os de la teste sec & aride, ledit os ne se peut aucunement enfoncer, sans estre rompu, ou fendu : quoy que selon Galien, & Paul Æginete, vne telle sorte de contusion se puisse bien rencontrer, sans aucune fente, aux playes qui arriuent aux testes des petits enfans, à cause de

\* Vide  
Galien. lib.  
de definit.  
Medic.

Gal. lib. de  
definit.  
med. Paul.  
Ægnet.  
cap. 90.  
lib. 6.

la mollesse de leurs os. Quant à la seconde sorte de contusion, il n'y a nulle doute, qu'elle peut arriuer au crane, sans aucune fracture, ou fente. Au reste, c'est ou la peau, ou le crane qui souffrent contusion, ainsi que nous auons desia dit. Si c'est la peau, la contusion est de la plus simple espece. Si le crane, ou la contusion est avec fente, ou sans icelle; Si sans icelle, ou elle n'offence aucunement les parties interieures, & partant est sans danger; ou elle les blesse en quelque sorte, & particulierement les nerfs qui sont extremement mols; ou les veines, la blesseure desquelles est tres-pernicieuse; ou bien la dure mere, laquelle passant par les sutures, souffre quelquefois contusion par la compression des parties voisines, & de là se putrefie. Or quand le crane est contus avec fente ou fracture, alors ou le crane se fend en la partie contuse mesme, ou ailleurs. Si en la partie contuse, ou la fente ne passe pas la premiere table, ou elle penetre iusques à la seconde, ou elle paruiet iusques à la face interieure du crane. Si finalement le crane ne se fend pas en la partie contuse, ains en quelque autre; ou c'est fort proche de celle qui est contusée; ou bien c'est en la partie, qui luy est opposite. Voilà en bref toutes les sortes de playes, qui arriuent à la teste.

Si en la  
contusion  
du crane,  
la fracture  
se peut fai-  
re en la par-  
tie oppo-  
site.

Or quelques Auteurs ont meu vne difficulté en cet endroit, touchant cette sorte de contusion, en laquelle le crane se fend en la partie opposée, à celle qui est contuse. Car Celse au chap. 4. du liu. 8. & Soranus soustiennent que cela se fait, ce qu'ils font voir par leur propre experience, & par la raison tirée du verre, lequel se casse en la partie opposite à celle qui est choquée. D'où ledit Celse préd occasion d'aduertir, que si l'on ne trouue point de fissure, à l'endroit de la contusion du crane, on ayt à visiter la partie opposite, & remarquer si elle est en quelque façon tumescée. Ce qu'estant, il assure que la fissure s'y trouuera, si on incise la peau de la teste iusques à l'os. Mais Paul Æginete, Guy de Cauliac, & quelques autres, le nient directement: & maintiennent que la raison tirée du verre est impertinente; d'autant que le verre est entierement fragile, & de plus vn corps vuide, & continu de toutes parts: au lieu que le cerueau (c'est à dire, le crane) est dur, plein, & diuisé par le moyen des sutures. Quant à  
l'expe

l'experience que les susdits alleguent , ils respondent, qu'il se peut faire, que le blessé ayant receu vne contusion en la partie anterieure de la teste, vienne à tomber par apres à la renuerse, & par ce moyen se fasse vne nouvelle fracture en la partie posterieure. Ce nonobstant, ie me range volontiers à l'opinion de Celse, puis qu'il dit auoir veu vne fracture en la partie posterieure de la teste, sans aucune cheute precedente sur icelle: toutesfois i'estime que cela est rare, & n'arriue gueres, qu'à ceux qui ont l'os de la teste fort solide, & les sutures serrées, & peu apparentes, de sorte que l'air, qui est enfermé dans le crane, estant bien vny & ramassé, se meut & se promene aisément par tout. Car cet air qui est dans le crane, est rudement agité par le coup receu, d'où vient que s'enfuyant de part & d'autre de deuant le coup, il se porte sans interruption par toute l'estenduë du crane, iusques à ce que finalement arriuant à la partie opposite, l'air susdit s'entrechoque avec celuy qui vient de l'autre costé, & de ce chocq imperueux, tous deux font comme vn bond en arriere: ce qui est cause, qu'ils fendent le crane audit endroit opposite, à cause de sa resistance & inextensibilité: comme si deux hommes robustes, venans à s'entreheurter & affronter l'vn l'autre, courans precipitamment, se repoussioient & faisoient reculer en arriere.

---

*Des signes des playes de la teste.*

CHAPITRE XV.

SI nous ne sommes pas assurez de la fracture du crane, Saux playes de teste infligées par vn instrument tranchant & perçant; nous considererons de pres si les signes de fracture y sont. Car bien souuent suruient à ladicte fracture vn vomissement de matiere bilieuse: comme aussi il arriue que les personnes se laissent cheoir, & que la veüe leur manque, quoy qu'à la verité ces signes ne soyent pas perpetuels. Outre ce il paroît par fois visiblement vne petite fente; & d'autres fois elle est si cachée, qu'elle ne se peut decouurir, que mettant de l'encr sur l'os sou-

*Signes de fracture au crane, soit par vn coup d'estoc, soit par vn de taille.*

çonné

çonné de fracture, & puis la touchant, ou bien en se seruant de l'esprouette, laquelle fait connoistre, si l'os qu'on touche est rude, ou poly; de fait trouuant ledit os rude & inégal, on peut hardiment prononcer qu'il est fendu, poutueu qu'il n'y ayt pas la quelque suture; comme aussi le rencontrant poly & égal, on doit asseuer qu'il est entier, sans fente ny fracture. Qui plus est, il faut considerer la grandeur & profondeur de la playe, & peser diligemment, si l'instrument, qui aura infligé ladite playe, aura peu atteindre iusques au crane, ou non.

Signes des  
crane fra-  
cturé à  
l'endroit  
de la cou-  
rature, sans  
que le cuir  
soit enta-  
mé.

Pareillement en la contusion, il faut reconnoistre, si le crane est fracturé, ou non. Si doncques la peau qui couvre ledit crane est entiere, nous demanderons si le malade n'a point vomy quelque matiere bilieuse, s'il n'a point perdu la veüe, & la parole: s'il n'a point ietté de sang par le nez & par les oreilles: si apres auoir receu le coup, il n'est pas tombé à terre comme endormy & priué de sentiment: & finalement, s'il n'a point eu de vertige; car ces signes suruenans, montrent que l'os de la teste est fracturé.

Que si les susdits signes ne suruiennent point, il ne faut pas pourtant laisser de se deffier encore de la fracture dudit crane; voilà pourquoy il ne sera pas mal fait de puiser d'autres signes de toutes les choses qui concourent, pour faire la contusion. Nous nous informerons donc en quelle façon, & par quel instrument le coup a esté infligé; si c'est avec pierre, bois, ou fer. Item, si ledit instrument estoit lourd, ou leger; rude, ou poly. Item, s'il a esté dardé avec impetuosité, ou foiblement. Outre ce, nous regarderons, si le malade est ieune, ou vieux; robuste ou foible; si sa teste estoit auparauant bien ou mal disposée; & si le malade en receuant le coup n'a point sèty quelque bruit de fracas en sa teste. Quelques vns, outre tous les signes susdits, se seruēt encore des moyens suy-uans. Ils prennent *thuris, cera, ladan, an. ʒ. ij. resina terebinthin, acet. farina fabar. an. ʒ. j.* Le tout estant bien meslé ensemble, ils l'appliquent sur la teste, à l'endroit de la contusion, apres auoir razé la place, & le lendemain ils le leuent: que s'ils apperçoient que ce medicament soit plus sec en vn endroit qu'en l'autre ils iugent que l'os au dessous est rompu. D'autres font prendre au malade  
auec

avec les dents le bout d'un filet ; & l'autre bout d'une main ; ce qu'estant fait, ils frappent avec un baston sur ledit filet ; & s'il arriue que le malade sente de la douleur en quelque partie de la teste , à l'occasion dudit frappe-ment ; ils coniecturent que l'os est rompu en un tel endroit. D'autres baillent plusieurs secousses audit filet, que le malade tient entre ses dents , pendant lesquelles si le malade ressent de la douleur en quelque endroit de la teste, ils disent que l'os y est cassé. Quelques autres encores commandent aux malades de rompre avec les dents une amande, ou une noysete ; & si faisant cela, ils sentent douleur en quelque partie de la teste, ils estiment que l'os y est rompu.

A dire vray , ie tiens que tous ces signes peuuent bien donner à connoistre la lesion des muscles temporaux, qui seruent au mouuement de la machoire inferieure , parce que la douleur qui s'y trouue , quand on les meut, tesmoigne qu'ils sont vrayement blesez ; mais ils ne peuuent pas donner à connoistre les fractures du crane.

Si la peau de la teste se trouure entamée , on se peut seruir des signes susdits, pour decouurer la fracture du crane ; car on met sur l'endroit d'icelle quelque medecament teint & noircy d'ecre, & sur iceluy un linge trempé dans d'huile, sur lequel on met encore *cataplasma à massa, seu friza polenta*. Ce qu'estant fait, le iour suyuant on débände la playe : & on rugine l'os ; & alors s'il arriue que l'os paroisse noir, apres l'auoir ruginé, la fracture doit estre là.

Signes de fracture du crane sous la contusion, avec entameure du cuir.

Par fois, apres auoir decouuert le crane, on ne trouue pas la fracture au lieu qui a esté contus ; ains ou en la partie voyfine, ou en celle qui est opposite ; & alors vne telle fracture ne se peut pas reconnoistre au commencement ; ains seulement au progres du mal , par le moyen des accidens qui suruiennent ; comme sont le vomissement bilieux , l'esbloüissement, &c. lesquels estans presens, s'il ne paroist aucune fracture à l'endroit, où le cuir est entamé, nous considererons de pres les autres parties, si elles sont plus molles que de coustume, ou tumescées, ou douloureuses. Ce qu'estant reconnu, on viendra incontinent à l'incision de la peau, sous laquelle on trouuera les dou-

Signes de la fracture de teste, en la partie voyfine, ou opposite.

te l'os fracturé. Que si la fracture se rencontre en la partie voyfine de celle qui aura esté contuse, en sorte que l'os soit decouvert; on y trouuera les signes suy-uans, tels que ie les ay remarquez moy-mesme en pratiquant.

*Premierement*, la playe du costé qu'elle regarde l'os fracturé, ne se peut guerir, bié que les autres endroits d'icelle se cicatrisent.

*Secondement*, on voit sortir de la mesme partie certaines humeurs subtiles, & ichoreuses.

*Tiercement*, la matiere sanieuse qui sort de la susdite partie, est plus copieuse, qu'elle ne deuroit estre, à proportion de la playe.

En *quatriesme lieu*, la chair qu'on voit croistre en cét endroit-là, est molle, lâche, flaccide, & quasi sans sentiment.

En *cinquiesme lieu*, on y voit arriuer de temps en temps vne petite fièvre.

En *sixiesme lieu*, faisant glisser doucement l'éprouuette par dessous, on trouue visiblement que la peau est separée du cranc. *Finalemment*, il paroît au mesme endroit quelque petite tumeur, avec mollesse.

Signes  
pour cog-  
noistre  
combien  
profonde  
est la fra-  
cture.

Estant assuré de la fracture du cranc, il conuient aussi scauoir combien la fracture est profonde; & si la fente penetre iusques à la dure mere; ce qui se connoist par trois signes: Le *premier* est, Que si le blessé retenant assez longuement son soufflé, tant du nez que de la bouche, vient à le repousser vers les parties superieures du corps; & que pour lors on voye sortir par la fente, ou blessure, quelque exhalaison, ou quelque humeur vaporeuse; c'est signe, que ladite fente penetre l'os d'outre en outre: d'autant que quand le malade retient son soufflé assez long-temps, la dure mere s'enfle, & se dilate, & partant l'air, ou l'humidité qui est entre icelle & le cranc, est poussee contremont, & sort par ladite fente. Le *second* est de M<sup>r</sup> Guy, qui prend du mastic en poudre, le meslange avec vn aubin d'œuf, & l'ayant estendu sur vn linge, l'applique sur la fracture: le iour suyuant il leue ledit médicament; lequel s'il se trouue plus sec, à l'endroit qui couuroit iustement la fracture; c'est signe que tout l'os est rompu, la chaleur qui exhale des parties internes de la teste,

ceste, ayant desseché ledit medicament. Le troisieme & plus alleuré signe de tous, est, qu'ayant mis & estendu de l'encre commune sur la fente, on racle & rugine l'os, iufques à tant que la trace de l'encre ne paroisse plus; & par ce moyen il est aysé à connoître iufques où penetre ladite fente.

Quand la dure mere est offensée par quelque esquille d'os, on le connoit en ce qu'oultre le vomissement bilieux, la cheute, le vertige, & l'aveuglement qui arriuent, le malade devient stupide, endormy, & hors de son sens, puis il tombe en paralysie, ou en conuulsion: ayant tousiours cependant vne fièvre aiguë & continuë. Bref, pour cognoître quand la substance du cerueau est bleisée, il ne faut que bien scauoir les mesmes signes, selon le dire de Celle\*; ausquels il faut adiouër, le sang sortant par le nez & par les oreilles.

Signes de la dure mere atteinte & bleisée.

\* Cap. 26. lib. 5.

Pour le regard des prognostiques des blessures de la teste, il faut scauoir en premier lieu, que tant plus lesdites blessures approchent de la substance du cerueau, tant plus sont elles dangereuses. En apres, la playe faite par incision est moins dâgereuse, que celle qui est faite par perforatiõ; & celle cy l'est encore moins au prix de celle qui est arriuée par contusion, qui est la pire de toutes. Tiercement, les playes de la partie moyenne de la teste, sont tres-dangereuses: parce qu'en icelle la substance cerebrale est plus abondante, qu'aux autres endroits, & le crane y est beaucoup plus mince & delié, qu'aux autres parties: joint qu'il ne se trouue là aucune issuë, par où la matiere peccante se puisse librement esgouter. Mais il en arriue tout autrement de celles qui se font en l'occiput. Quant à celles qui arriuent au front, ou en la partie anterieure, elles sont mediocres en degré de danger; car encore qu'il y ayt aussi bonne quantité de substance cerebrale en cette partie là; si est-ce que l'os y est assez espois, & outre ce, elle est riche en conduits, comme sont la bouche, nez, & oreilles, pour vider toutes les impuretez. D'ailleurs, les playes insigées sur les sutures, sont fort dangereuses, tant à cause que l'os est foible en tel endroit, pour bien resister aux iniures exterieures, qu'à cause du passage de la dure mere par cet endroit là; & finalement d'autant que la sanie découle aysément de la

Diuers prognostiques des playes de la teste.

playe d'enhaut, sur la dure mere. En *quatriesme lieu*, si on a égard aux symptomes, qui suruiennent aux playes, ils sont plus, ou moins dangereux, suyuant leur grandeur. En *cinquiesme lieu*, si plusieurs causes concourent à faire vne playe, elle est plus dangereuse, que quand il s'en rencontre moins; comme par exemple, si elle a esté faite par vn instrument lourd & pesant, angulaire, ou raboteux, tombé de fort haut, jetté de colere, &c. En fin pour le dire en vn mot, *Toute playe de teste est dangereuse*; car quoy qu'on ne voye par fois qu'une simple incision au pericrane; ce neantmoins veu que ledit pericrane tire son origine de la dure mere, l'inflammation de l'un se peut aysement communiquer à l'autre: & partant d'une legere playe, s'en faire vne dangereuse. Que si le crane est bleisé, outre les susdits dangers, (car en cette sorte de playe il faut necessairement, que le pericrane soit offensé) il arriue encore cette incommodité, que le Chirurgien ne scauroit bonnement connoistre d'abord, si la fracture est en la partie voisine, ou en l'opposite; outre que bien souuent on ne peut pas bien decouurir, s'il y a fracture en la partie contuse. D'ailleurs, il se peut faire, que la face extérieure de l'os demeurant en son entier, l'intérieur sera fracassé, & que la violence du coup en aura separé quelque esquille d'os, qui pique la dure mere, & cause la mort. Outre tous lesquels dangers, il en arriue encore plusieurs autres, que ceux qui traictent ne p'uent pas deuiner; comme par exemple, si en suite d'une contusion receüe, quelque nerf tendre du cerueau vient à se rompre; ou quelque veine dans le plexus choroide, ou en la pie mere, &c.

---

*De la curation des playes simples &  
extérieures de la teste.*

CHAPITRE XVI.

Perte de  
sang, &  
inflam-  
mation.

ON ne doit pas moins craindre l'hémorrhagie, & l'inflammation aux playes de la teste, qu'en celles

celles de toutes les autres parties du corps. L'hémorrhagie est le plus à craindre és playes des temples, de la pie mere, & des sinus de la dure mere, où il y a beaucoup de veines. Quant à l'inflammation il ne faut qu'elle seule, pour apporter la mort, és playes de la teste, ainsi que le témoigne Celle. \* Or ayans amplement enseigné cy-dessus (à sçavoir au chap. de la playe simple qui arriue à la chair) le moyen de subuenir aux deux susdits accidens ; il est temps que nous parlions des remedes deus à la partie bleisée.

Et pour commencer par la playe simple, faite par la seule incision de la peau ; quelques vns sont d'avis de coudre les labies, d'autant que les sutures sont meilleures, pour ramener & rejoindre lesdites labies, que le bandage, (lequel ne se peut pas si bien approprier à la teste, comme aux autres parties du corps ;) outre qu'elles empêchent, que l'air extérieur n'offence aucunement la teste, comme dit Galien, au chap. 90. de l'art medic. Or cette opinion est celle de Guy de Cauillac, d'Auicenne\*, & d'Archigene\* : à l'encontre de laquelle se bandans les communs Chirurgiens, ils se meslent de guerir cette sorte de playe en procurant generation de nouvelle chair, & laissant les labies d'icelle esloignées & separées ; car ils soustiennent, que la peau de la teste estant incisée, ne se peut pas glutiner & rejoindre, comme fait celle qui couvre le reste du corps ; d'où arriue qu'ayant rejoint les labies, il se faict de la sanie au dessous, tout contre le pericrane ; de sorte que le dit pericrane se peut enflammer, l'os de la teste pourrir, & l'inflammation se communiquer à la dure mere, & par ainsi la playe, de petite & peu considerable qu'elle est, peut deuenir dangereuse. Sur la premiere opinion, ie dis, que pour empêcher que l'air froid ne bleisse le cerneau, il n'est pas necessaire de recourir aux sutures, puis qu'on peut aussi euitier cet inconuenient par d'autres moyens, tels que sont les coussinets, linges redoublez, estoupades, & correction de l'air froid. Pour ce qui concerne la seconde, qui porte que la peau de la teste estant vne fois incisée, ne se peut pas glutiner ; ie trouue que cette supposition est conuaincuë de faux par l'experience quotidienne: car encore que la peau la plus dure, & espoisse, se glutine & reünisse avec beaucoup de diffi-

\* Cap. 4.  
lib. 8. b.  
cap. 26.  
lib. 5.

S'il faut  
coudre les  
playes sim-  
ples de la  
teste.

\* Lib. 4.  
fen. 5.  
tr. 3. c. 1.  
\* Cap. 1.  
lib. 2. xij.  
tr. 105.

culté, si est-ce qu'en fin elle se glutine. Pour doncques résoudre la susdite difficulté, ie dis, que si la seule peau de la teste est incisée, sans aucune offense du pericrane, il faut coudre la playe: mais s'il arriue que le pericrane soit incisé aussi bié que la peau, sás que toutefois l'os soit offensé, il faut guerir la playe par l'usage des incarnatifs, en dilatant le pericrane, & ruginant l'os qui est au dessouz; car c'est le conseil de Galien\*, & d'Hippocrate au *liure des playes de la teste*, où il escrit, qu'il ne faut aucunement resseirer, ou coudre vne playe qui est avec decouuerture d'os. Or il y a trois raisons à alleguer, *pourquoy les playes de la teste, qui arriuent avec lesion du pericrane, doibuent estre traictées par l'usage des incarnatifs, sans y employer les sutures.* La premiere est, qu'en piquant le pericrane avec l'aiguille, pour faire les sutures conuenables, & rejoindre les labies separées, on fait vne assez grande douleur, en suite de laquelle peut arriuer inflammation, qui se peut aisement communiquer à la dure mere, d'où procedé ledit pericrane. La seconde, que si apres auoir cousu le pericrane, il se forme de la sanie au dessoubs, elle peut ayement corrompre le crane. La derniere est, que c'est en vain de vouloir coudre le pericrane, lequel pour estre mince, nerveux, & denué de sang, est incapable d'agglutination, ainsi que Galien enseigne, parlant de la vesie, en ses *commentaires sur l'Aphorisme 18. de la 6. section.*

\* *Corp. 7.  
lib. 2. v. 270  
tortus.*

*Pourquoy  
les playes  
du peri-  
crane ne  
doibuent  
pas estre  
cousuës.*

*Pourquoy  
il faut  
toujours  
ruginer  
l'os, quand  
le pericra-  
ne est of-  
fensé.*

Au reste, Galien veut, qu'on rugine l'os de la teste en l'incision du pericrane, pour trois principales raisons. La premiere est, qu'il ne se peut faire, que le pericrane (lequel adhere puissamment au crane, & est grandement mince & delié) estant blessé, le crane ne le soit aussi en quelque façon: or il est du tout necessaire de racler & ruginer l'os, en la moindre lesion qui puisse arriuer au crane, ainsi que nous ferons voir cy apres. En *second lieu*, le pericrane estant incisé, l'os se decouure, & partant s'altere par l'atouchement de l'air voyfin: or est il, que ledit os tant soit peu alteré ne se peut couvrir de chair, qu'au prealable il n'ayt esté ruginé. *Tiercement*, (& c'est icy la meilleure raison de toutes) si on ne rugine l'os, la chair ne s'y peut engendrer, ny adherer dessus, à raison de sa superficie, qui est extremement lisse & polie; que si au contraire on vient à le ruginer, on le rend aspre & inégal, & partant on voit

bien

bien tost croistre la chair dessus ; ce qui arriue, d'autant que les orifices des petites veines qui aboutissent en cét endroit, viennent as'ouurer, & fournissent promptement tout autant de sang qu'il en faut, pour la regeneration de la chair. D'où l'on void, que Rhazis \* & Serapio \* se sont lourdement trompez, lors qu'ils escriuent, qu'il faut coudre les playes de la teste, où il y a fracture d'os, iusques à la pie mere. Car si les coustures sont à rejeter, quand le pericrane est incisé ; combien plus, lors que le crane est rompu ?

C'est pourquoy ie ne blasme point les Chirurgiens, qui ne consent aucune playe de teste, quand mesme il n'y auroit que la seule peau d'entamée : la raison est, qu'en vne telle playe qui est la plus simple de toutes, ou la peau est tout à fait incisée, ou elle ne l'est pas : si elle ne l'est pas, les labies ne sont pas escartées l'une de l'autre, & partant on n'a que faire de sutures : si elle l'est, il est à craindre, que le pericrane auquel elle est attachée & continué, ne soit aussi blesté : auquel cas il vaut beaucoup mieux se passer de sutures, & laissant la playe ouverte, la guerir par l'usage des incarnatifs : puis qu'en ce faisant, on ne court autre hazard, sinon que la curation sera vn peu plus tardiue par la voye des sarcotiques, que des sutures.

Cependant quand il escherroit de voir vne playe simple de teste, qui auroit esté cousüe par le Chirurgien, on ne doit nullement blâmer sa procedure, à raison de l'autorité de Galien & d'Auicenne, qui ordonnent les sutures en tel cas. Parquoy apres auoir cousu ladite playe, de la façon que nous auons enseigné cy-dessus en la playe simple qui arriue à la chair, il sera bon de saupoudrer ses labies avec quelques poudres astringentes, par exemple, aux corps humides, & quand la playe est petite : ℞. puluer. rosar. rubr. plantag. an. part. aequal. misce. Mais ayant à faire à des personnes robustes & seches, & à des grandes playes, il se faudra seruir du suyuant médicament de Serapio, ℞. aloës, sarcocoll. an. ʒ. j. cortic. thuris ʒ. ij. sanguin. dracon. ʒ. β. misce puluerisata subtilissimè. Qui voudra, y pourra adjoindre du bol d'Armenie. Apres auoir sinapisé lesdites poudres, il faudra mettre par dessus quelque cerat, comme celuy de sarsara en hyuer ; celuy de minio, ou de cerussa en

\* Rhazis  
15. conti-  
nent. c. 5.  
\* Serap.  
cap. de Cu-  
ra Soda à  
percussio-  
ne.

esté ; & le *diapalma* aux autres saisons de l'année.

Comment il  
faut procé-  
der és pla-  
yes de la  
teste, quand  
on ne se  
feri qua de  
Sarcoti-  
ques.

Que s'il est question de traiter quelque playe exterieure de la teste par les incarnatifs ; il se faut deuant seruir de maturatifs, ou suppuratifs, tel qu'est le suyuant, qui est grandement conuenable aux complexions humides. ℞. *resin. abietina* ʒ. vj. *vitellum* i. oui, *misce* : à laquelle composition on pourra adiouster vne dragme d'*encens*, si le malade se trouue d'vne temperature plus seche. En hyuer le peptique suyuant sera excellent. ℞. *resina terebintin.* ʒ. vj. *olei hyperic.* ʒ. ij. *thuris puiuerisat.* ʒ. j. *oui vitell. num.* j. *misce*. Et quand on verra paroistre vne bonne & loüable matiere en suite de l'usage du susdit remede, ( ce qui arriue dans vn, deux, ou trois iours, pour le plus tard ) & que neantmoins la playe ne sera pas nette & mondifiée comme il faut ; alors on fera bien d'adiouster au susdit remede d'auantage de *resine*, ou bien *mellis* ʒ. ij. Ce qu'estant fait, il est temps de mettre en usage les sarcotiques ; & premierement en hyuer, & aux corps secs, & robustes, l'onguent *Isidis* ; en esté celuy de *tuchia*, & aux autres saisons, l'onguent de *betonica cum pulueribus compositum*, comme on le tient ordinairement dispensé dans les boutiques : pourueu qu'on s'en serue en des sujets secs : car pour ceux qui sont plus humides, il suffira d'employer l'onguent de *betonica sine pulueribus*, fait avec suc de betoine, huyle, & cire en petite quantité. Vray est qu'auparauant d'appliquer aucun desdits onguens sur les labies de la playe, il ne faut pas oublier de mettre sur l'os de la teste, des pouillé & raclé, quelque remede sarcotique propre, qui doit estre fort sec en acte, & desiccatif en puissance, à raison de l'os de la teste, qui est naturellement tres-sec. On le pourra doncques parfemer de la poudre suyuante. ℞. *radic. irid. aristol. thuris, an.* ʒ. ʒ. *misce*. Que si le patient est d'vne temperature fort humide, comme sont tous les ieunes enfans, l'*encens* tout seul reduit en poudre pourra suffire. Bref, la chair estant suffisamment engendrée, on procurera la cicatrization, ou avec des plumaceaux secs, ou avec les poudres de *tuchia*, *cornu cerui vsto* : Item *pulueres rosar. & malicory.* Et finalement, on mettra par dessus quelcun des cerats, que nous venons tout maintenant de dire.

Comment

Comment il faut traicter la fracture du  
Crane, qui ne penetre pas iusques  
à la dure mere.

## CHAPITRE XVII.

**N**ous auons discoursu iusques à present de cette sorte de playe, qui n'offence que la peau de la teste, & le pericrane. Il est maintenant question de parler de celle qui arriue au crane mesme. Sur quoy il faut sçauoir, que si ledit crane est blessé par vn instrument tranchant, ou perçant, vne telle sorte de playe ne se peut faire, sans que la peau de dessus soit rompuë & diuisée; mais s'il est blessé d'un coup orbe, la blesseure peut arriuer ou sans rupture, ou avec rupture de ladite peau. Qui plus est, ou cette sorte de fracture atteint & fend tout le crane, ou bien ne s'estend que iusques à vne partie d'iceluy, sans endommager l'autre.

Disons premierement de la fracture la plus legere de toute: celles qui arriuent au crane, à sçauoir de celle qui ne peetre pas iusques à la dure mere. S'il arriue doncques, que le crane soit fracturé, sans que la peau qui est au dessus, le soit; il faut faire vne section cruciale à ladicte peau, qui soit à angles droits, afin que la fente se découvre; & nō seulement est-il de besoin d'inciser ladite peau, mais aussi le pericrane qui est au dessus: lequel il faut dilater & écarter vn peu loin de ladite fente, ainsi que l'enseigne Auicenne, *quint. quart. tract. 3. cap. 1.* La fente estant découverte, le mesme Autheur veut, qu'on racle & rugine

*Incision de la peau.*

*Raclement de l'os.*

fascheux, & ne commencei à vser de preuoyance, que lors que l'occasion en est palsée, ou bien quand il n'en est plus de besoin. *En second lieu, la cause*, pour laquelle Celse reiette les ferremens, est fort legere; car il dit, que le cal qui se forme en la fente, est vne meilleure couuerture pour le cerueau, que la chair qui croist sur l'os ruginé. Mais soit que nous fassions ruginer, soit que nous fassions trepaner l'os de la teste; nous n'entendons pas qu'on emporte de grandes pieces, ou qu'on fasse de grandes ouuertures; & quand mesmes nous l'ordonnerions ainsi, nous n'aurions pas pour cela empiré la condition du malade: puis que nous en voyons beaucoup qui vivent sainement, & sans aucune incommoité, nonobstant qu'on leur ayt osté plusieurs grands lambeaux de l'os de la teste. Outre ce, si fuyuant l'opinion dudit Celse, on ne ruginer point ladite fente, il arriue qu'elle se noircit le plus souuent; à raison dequoy nous sommes contrains, quand mesmes nous ne le voudrions pas, de le ruginer par apres, non sans honte & apprehension. Ioint que puis que selon le precepte de Galien, il faut tousiours ruginer l'os du crane decouuert, quand mesmes il ne seroit point offensé: à plus forte raison est il expediat de le faire, lors qu'il se trouue offensé: & ce pour trois raisons.

*Pourquoy  
il faut ru-  
giner l'os.*

*Premierement*, d'autant que necessairement il s'amasse tousiours quelque sanie dans la fente de l'os, laquelle refuse des labies de la playe, qui sont par dessus ladite fente; de sorte que bien souuent elle corrompt & enflamme tant le crane, que les parties qui sont dessous: (car il est certain que l'os est susceptible d'inflammation, selon le dire de Galien, \* & de Celse \*) or est-il qu'en ruginant & emportant ledit os, on euite aisément l'amas de ladite sanie, d'autant qu'on la peut deterger.

\* Gal. c. 2.

l. de rum.

p. n.

\* Cels. c. 4.

l. 8.

*Secondement*, les bords des os fendus sont tousiours inégaux, rudes & poignans, de sorte qu'il est impossible, que la chair qu'on doit faire croistre sur iceux, puisse adherer sans douleur à ces éguillons & inégalitéz, si on ne se sert de la ruginer, pour les rendre polis.

*Finalement*, par le moyen de la ruginer, nous tirons vne parfaite connoissance de la profondeur de la fente, ce qui est extrêmement necessaire aux fractures de la teste.

reste. Voilà pourquoy, j'ayme mieux suivre en cela l'opinion d'Auicenne & des autres anciens Auteurs, qui viennent incontinent à l'usage des rugines en cette sorte de playes.

Au reste, il y a deux sortes de rugines, les premières desquelles sont celles qui incisent & coupent l'os, ne plus ne moins que certains instrumens de menuysiers coupent le bois; & ce sont celles desquelles ie me sers le plus souuent, y en ayant entre icelles de triangulaires, de quarrées, & de rondes. Les autres sont celles qui ne font que racler, & qui emportent l'os en raspant. Or en l'usage desdites rugines, il faut remarquer *premierement* de ne point blesser le pericrane, de peur d'émouuoir quelque fièvre, ou inflammation. *En apres*, il faut tenir prests quelques petits morceaux de linge, pour couvrir les labies de la playe, à celle fin que l'air, ny la rugine ne les touchent point. Ce qu'estant fait, on se doit mettre en train de ruginer l'os, droit sur la fente, selon la longitude, & iusques au plus bas d'icelle: ce qui se reconnoistia facilement, en mettât d'encre cōmune sur ladite fente. Vray est que si on craint le *vitriol*, à cause de sa qualité caustique, on pourra faire d'autre encre avec des *galles* toutes seules, qui ont la vertu de bien noircir; mais il faut que cela se fasse particulièrement au commencement, & lors qu'on craint que la fente n'aille iusques à la dure mere: que si elle se trouue legere, & non profonde, il n'y a point de danger de se seruir de l'encre commune. Or afin que la rugine ne s'eschauffe en râclant l'os, & n'apporte quelque inflammation à la partie, quelques-vns ont de coustume de la plonger dans l'*huyle rosat*, tant pour empescher qu'aucune inflammation ne suruienne, que pour faire glisser plus doucement ledit instrument. Ioint que s'il arriuoit à l'Operateur de toucher par inaduertance, les labies de la playe, ledit huyle empescheroit que la douleur n'en seroit pas si sensible. Quant à moy j'ayme mieux changer plus souuent de rugine, que de la plonger dans l'huyle; parce que ledit huyle rebouche son tranchant.

Ayant bien ruginé l'os, il faut mettre sur la playe *premierement* des remedes peptiques, iusques à ce que le pus y paroisse louable, (ainsi que nous l'auōs enseigné cy-dessus au chapitre de la playe simple) & puis apres, des sarcotiques.

Espece de  
rugines.

Quel est  
l'usage des  
rugines.

Mais d'autant que deux différentes parties se rencontrent icy blessées, sçavoir est, la peau & l'os; il est nécessaire de se servir de remedes beaucoup plus secs, pour la guerison de l'os (qui est naturellement fort sec) que pour celle du cuir de la teste; car il faut qu'ils soyent tels, non seulement en puissance, mais aussi actuellement; tels que sont *radix iridis*, *rhus*, *orobus*, *sarcocolla*, *myrrha*, *cortex radicis opopanax*, *aristolochia*, *sanguis Draconis*, & autres semblables, qui dessèchent puissamment, sans aucune mordication: tous lesquels il faut réduire en poudre tres-subtile, puis les saupoudrer sur l'os ruginé, ou non-ruginé.

*Simples  
conuenables  
sur les  
os blessés.*

Ce neantmoins en l'usage de la susdite poudre, il est nécessaire de faire distinction, pour le regard de ses ingrediens: car si la playe est petite, & le corps humide, la seule poudre d'*encens* suffira: mais si elle est plus grande, & la nature du malade sèche & robuste; il sera à propos de se servir de la *manne d'encens*, qui deterge & dessèche beaucoup mieux, que l'*encens* mesme. Que si ladite playe est sordide, & demande quelque detersif plus puissant, il faut employer la *myrrhe*. Mais si d'ailleurs la saison est froide, les medicamens chauds doiuent tousiours estre preferés, tels que sont *iris*, *aristolochia*, *cortex rad. opopanax*: & au contraire les froids, quand la saison est chaude, tels que sont *sanguis draconis*, *cornu cerui vstium*, &c.

*Medicamens  
propres à  
la peau.*

Pour ce qui concerne la peau blessée, il se faut servir pour la guerison des remedes qui sont de consistance molle, tels que sont les onguens. C'est pourquoy, si elle n'est pas beaucoup blessée; si le malade est de nature humide, tels que sont les enfans, & les femmes; & si la saison est temperée, on se contentera de l'onguent à *succo betonica*, *oleo*, & *cerâ*; Mais si la blessure est grande, la temperature du malade fort sèche, & la saison froide, on employera *unguentum Isidis*, *unguentum de gummi elemi*, *unguentum de marrissylua*: car comme l'hyer indique des remedes chauds; aussi les autres saisons requierent ceux qui sont plus detersifs & desiccatifs. Bref, si la playe est fort grande, le malade robuste, & la saison chaude, l'*onguent de tumbie*, sera fort conuenable. Outre ce, quand ladite playe sera remplie de chair, il faudra procurer vne loüable cicatrice.

*Medicamens  
cicatrisans.*

trice, tant aux labies de la playe, qu'à l'os qui est au dessous: pour à quoy satisfaire, il est necessaire d'auoir recours au chapitre des playes simples de la teste, où nous auons amplement discoursu des epulotiques, & de tous les autres topiques, destinez à la guerison de ces playes.

*De la fracture de l'os de la teste, qui penetre  
iusques à la dure mere, sans  
la blesser.*

CHAPITRE XVIII.

**L**A fracture de l'os qui penetre iusques à la dure mere, est ou solitaire, ou accompagnée d'enfonceure: & tant en l'une qu'en l'autre la fente est ou petite & étroite, ou grande & spatieuse. Ayant donc pouruen au general du corps, on viendra à la curation de la partie affectée. Cependant on remarquera apres Celse \*, qu'en cette espece de playe, il y a double danger: Le premier, que les humeurs ne penetrent iusques à la dure mere, où venans à se corrompre & enflammer, elles gastent tout ce qui les auoisine, en suite dequoy on voit arriuer fièvre, reſueries, conuulsions, & finalement la mort. L'autre, que l'os de la teste ne s'enfonce, ou que quelque petite portion d'iceluy venant à se separer de son tout en dedans, ne pique la dure mere, d'où s'ensuyuent des douleurs tres-aiguës, des conuulsions, & par fois aussi des apoplexies. Quant à ce dernier danger, il arriue rarement; mais le premier est presque ordinaire, sans qu'on puisse presque empescher qu'il n'arriue: car la fracture debilitte tellement l'os, qu'il ne peut digerer comme il faut, l'aliment que la nature luy enuoye; d'où vn grand ras d'humiditez excrementueuses s'amasse à l'endroit de la fissure, & il en aborde encor d'autres des parties voy fines, qui se glissent insensiblement sur la dure mere par la fente de l'os fracturé: d'où elles ne peuuent estre repoussées, tant à cause de la foiblesse de la partie, qu'à raison de la petitesse de la fente.

*Fracture  
penetrante.*

*Indications  
curatiues.*

*\* Cap. 4.  
lib. 8.*

*Matiere  
qui tombe  
sur la dure  
mere.*

Qui

Qui est cause! que la plus-part de ceux qui meurent des playes de teste, sont emportez par cét inconuenient, ainsi que i'ay souuent remarqué és corps, qui ont esté ouuerts pour cette occasion. D'où appert, que la principale indication curatiue en cette sorte de playe, est de vuidier ladite matiere excrementueuse.

\* Cap. ult.  
lib. 6. method.

Quand  
c'est qu'il  
faut ire-  
paner.

Si donc la fente de l'os se trouue trop estroite, de sorte que la matiere n'en puisse librement sortir; il faut percer ledit os, selon le commandement de Galien\*; car par ce moyen on peut deteger & nettoyer facilement les ordures qui croupissent sur la membrane. Que s'il y a quelque esquille d'os qui pique la mesme membrane, on la peut oster de là. Parquoy ie redis encore, qu'il faut perforer l'os, quand ces deux choses se rencontrent, sçauoir est, la descente de la matiere sur la membrane; & l'empeschement que ladite matiere a à sortir. Au contraire, si la fente se trouue large & spacieuse: si la fracture ne penetre pas l'os d'oultre en oultre, & s'il ne s'y rencontre point de contusion, de façon qu'il n'y ayt aucun soupçon de sanie retenuë au dedans; il se faut bien garder de faire la perforation, & d'exposer sans necessité la dure mere à l'iaiture de l'air exterie.

Question.

On meurt icy vne question: à sçauoir; S'il faut inciser la peau de la teste, & perforer le crane, lors que ladite peau qui est au dessus, se trouue entiere, & que l'on est assureé de la fracture de l'os, par ses signes? Sur quoy quelques vns soustenans la partie negatiue, defendent d'inciser la peau, ny de perforer l'os. La premiere raison sur laquelle ils se fondent, est, que comme la nature a accoustumé de faire vn cal aux autres sortes de fractures, toutes fois & quantes que la peau qui est par dessus se trouue entiere, sans qu'il faille inciser la peau; ainsi elle en peut faire vn en cette cy, sans qu'il soit besoin de faire aucune incision. La seconde est, que tout ainsi qu'és autres sortes de fracture, la nature poullse dehors le sang qui a accoustumé de s'amasser autour des os fracturez, ainsi qu'on le remarque aux appareils, qui sont bien souuent ensanglantez: ainsi aussi la mesme peut en cét endroit poullser hors la peau de la teste, la matiere qui descend sur la dure mere. Ce neantmoins l'opinion de Celse & de Paul Æginete doit estre preferée, quand apres auoir à pou pres recogneu que l'os est

Solution.

est fracturé, ils incisent hardiment la peau de la teste, encore qu'ils soyent en doubte si ladite incision seroit point faite en vain. La raison est, que ladite peau est de facile guerison, n'ayant pas le sentiment fort aigu. Et pour répondre aux raisons contraires, nous pouuons dire, qu'il n'est pas de mesmes des fractures du crane, & de celles de autres parties. Car en ces dernieres la nature peut facilement expulser au dehors la matiere influée sur la partie, à raison de la peau, & de la chair molle & tendre, qui est par dessus l'os fracturé; mais elle ne le scauroit faire aux fractures du crane, à cause de la durté du pericrane, & de la peau qui est par dessus. De plus, le bandage en toute autre fracture sert à exprimer les humeurs accouruës de diuerses parts: ce qu'il ne fait pas aux fractures du crane. Joint qu'il ne se fait point de calés fractures de la teste, d'autant que le malade meurt auant que cela arriue, à raison de l'amas de matiere qui se fait sur la dure mere.

*Responça  
aux raisons  
contraires.*

Derechef ceux de party contraire reiettent la perforation du crane en cét endroit; disans que l'os estant perforé, la chaleur naturelle qui seroit capable demeurant renfermée, de purger par les conduits naturels (tels que sont le palais, les narines, les oreilles, les yeux, & les glandes situées derriere les oreilles) la matiere qui tombe sur la dure mere, s'exhale & se perd facilement. Outre que bien souuent en perforant le crane, on rompt & déchire quelque veine, ou l'on pique la dure mere, ou l'on ébranle le cerueau; finalement, ils alleguent la timidité de la plupart des malades, qui ne veulent point ouyr parler des ferremens.

Mais nonobstant toutes ces raisons, Hippocrate ordonne expressement la perforation du crane, lors qu'il est ou contus, ou fendu, soit que la fente soit occulte ou manifeste; & afin que la chaleur naturelle ne s'exhale, on se sert d'enveloppes & emplastres conuenables. Et encor que la nature descharge par fois la matiere par les conduits naturels; si est-ce que cela ne luy arriue pas tousiours. De sorte que puis qu'une telle action est incertaine & rare, il n'est pas raisonnable de precipiter vn malade dans vn manifeste peril, à faute de faire ladite perforation.

*Comme: &  
pourquoy  
il faut  
perforer le  
crane en  
cette sorte  
de fractu-  
re.*

Dauantage ceux de cette opinion là, se sont aduisez de certains remedes, pour absorber & consumer la sanie qui tombe sur la dure mere : c'est pourquoy ils appliquent sur la teste, des emplastres fort chauds, composez à *gummi elemi, resina pini, opopanaca, bdellio, calamo aromatico, baccie lauri, aristoloc. radice cucumer. syluestris, &c.* qui appellent en dehors, la matiere. Ou bien ils font boire à leurs malades des breuuages, composez à *cinnamomo, galanga, cardamomo, pipere longo, caryophyllis, vino, aqua vita, salvia, roremarino*, qui ont la vertu de dissoudre & consumer ladite matiere. Mais à vray dire, tous ces remedes sont si chauds, que les externes sont capables d'attirer puissamment sur la partie affectée beaucoup de sang, avec danger d'inflammation : & les internes, excitent bien souuent ou vne fièvre considerable, ou quelque erysipele en la partie blessée ; hors qu'ils ayent vne vertu procedante de toute leur substance, de dissiper ladite matiere, ainsi qu'a tres-bien remarqué Carpus, en son traité *des fractures du Crane*, recitant l'histoire d'vn certain Iuif. Mais ie croy que tels medicamens sont imaginaires ; toutesfois si i'en possedois queicun de cette nature là, ie serois bien aise de m'en seruir, & de me passer d'inciser la peau & l'os de la teste.

*Les instrumens qui seruent à couper & perforez l'os de la teste.*

Or pour les ferremens, qu'on employe en cette operation, il y en a de plusieurs sortes ; les premiers sont les rugines, desquelles on se sert en la fracture des os foibles & minces : comme aussi lors que la fente ne penetre pas l'os de part en part. Le second est la *tariere*, qui est toute semblable à celle de laquelle se seruent les charpentiers. Le dernier instrument est le *trepant*, qui est rond, creux, dentelé en son extremité d'embas, ayant vn clou, ou arrest en sa partie moyenne.

*Comment on trepane.*

Quand doncques il s'agit de perforer le crane, il faut en premier lieu depouiller l'os de s<sup>on</sup> pericrane, se gardât bien d'appliquer le trepan sur ledit pericrane, de peur d'exciter quelque grande douleur, ou inflammation. En apres, on doit garnir les labies de la playe avec des linges deliez. Et venant à trepaner l'os susdit, il se faut souuenir d'en emporter le moins qu'on pourra : parce que la dure mere qui est au dessous, est aysement endommagée par l'air exterior, quand sa couuerture luy est ostée. D'ailleurs, il ne faut

fait pas faire de si grâdes incisiōs à la peau, cōme il seisoit  
 fois de faire, si on vouloit enleue: quelque notable piece  
 d'os. Ces considerations supposées, on doit appliquer son  
 trepan à l'vn des costez de la fente, & à vn trauers de  
 doigt loing d'icelle, tant que faire se pourra; puis apres  
 le presser de la main gauche, & le faire tourner de la droi-  
 cte. Durant le roulement dudit trepan, il est necessaire  
 de l'arrouser par fois d'vn peu d'*huile rosat*, ou de *lait*, à  
 celle fin de le rendre plus glissant & mobile; & de peur  
 qu'il ne s'eschauffe par trop, il le faut tremper souuēt dans  
 l'eau. Et quād on aura percé iusques à la moitié de l'épais-  
 seur du cranes (ce qui se connoistra par le sang qui a ac-  
 coutumé de sortir dudit os perforé) il faudra poursuiure  
 à faire ce qui reste, avec beaucoup plus de circonspection:  
 Car le Chirurgien doit non seulement tenir la main gau-  
 che suspendue; mais aussi la doit souuent leuer en haut,  
 de peur qu'appuyant trop fort son trepan, il ne s'enfonce  
 tout à coup, sans y songer, sur la dure mere. & ne la pi-  
 que: accident que l'on euitera facilement si on veut mer-  
 tre en v'sage vn instrument de mon inuention, qui est com-  
 posé d'vn trepan & d'vne tariere, & auquel ie donne des  
 ailles, qui empeschent qu'il ne tombe sur la dure mere.

*Trepan  
 nouveau  
 de l'inuen-  
 tion de  
 l'Auteur.*

Le crane estant ouuert & perforé, il faut racler & polir  
 les bords de l'ouuerture avec vn instrument appellé lenti-  
 culaire; (ainsi appellé à cause de la figure ronde, & plate,  
 en forme de lentille, en l'vn de ses bouts, par le moyen  
 de laquelle il ne blesse en aucune façon la dure mere:)  
 autrement la chair venant à recroistre en ce lieu, qui se-  
 roit aspre, rude & inégal, y causeroit des grandes dou-  
 leurs. Et outre ce, il faut nettoyer toutes les sçieures du-  
 dit crane, qui pourroient estre tombées sur la dure mere  
 en trepanant.

Quant à l'v'sage des medicamens topiques, qu'il con-  
 vient appliquer sur la dure mere desia découuerte, les  
 aduis sont differens: car Paul *Eginete*\* & *Auicenne* se  
 seruent de ceux qui sont fort benins & humides, comme  
*l'huyle rosat*. Au contraire *Celse*\* employe ceux qui des-  
 sechent: car en premier lieu il arrouse la dure mere avec  
 du vinaigre bien picquant, à fin d'arrester le sang qui  
 pourroit sortir d'icelle; ou afin de dissoudre celuy qui y  
 pourroit estre desia tombé & coagulé: ce qu'estant fait,  
 il

\* *Eginete*  
 in c. 90.  
 lib. 6.  
 \* *Celsus*  
 lib. 8. c. 4.

il met par dessus des emplastres cephaliques, descripts au chapitre 19. de son 5. Liure, & particulièrement *emplastrum uride, aut Iudai*, qui sont grandement desiccatifs. Quant à Galien, en certain endroit \* de ses œuvres, il fait estat des huiles, & en vn autre passage (à sçauoir *cap. vltim. lib. 6. method.*) il ordonne les desiccatifs.

\* Lib. 10.  
Simpl.  
cap. de Sa-  
guine Co-  
lumbæ.

Pour se développer de cette difficulté, il faut sçauoir, que les topiques qu'on met sur la dure mere, ne doiuent estre appliquez sinon afin d'empescher qu'elle ne puisse estre offencée par la descente de la matiere purulente: ce qu'on obtiendra facilement, en temperant & addoucissant ladite matiere, de soy fort acree & mordicante; & ce en la reduisant en vn pus loüable: à quoy semblent auoir eu égard Paul Æginete, Auicenne, Hippocrate, & par fois Galien: comme aussi quelques Chirurgiens tant Anciens Romains que modernes, qui mettent d'huile rosat sur la dure mere, à celle fin de conuertir en pus la matiere qui tombe sur icelle.

À sçauoir  
si l'huile  
rosat est  
suppurati-  
f.

Mais on pourroit faire icy cette obiection. *Tous remedes suppuratifs doiuent estre chauds & humides: Or est-il que l'huile rosat est froid & sec. Doncques il n'est point suppuratif.* Je responds, que tous suppuratifs vraiment tels, sont ceux qui augmentent la chaleur naturelle, non en sa qualité, ains en sa quantité: & partant ils doiuent estre semblables à la temperature de la partie, sur laquelle on les applique. Et d'autant que la temperature humaine (generalement parlant) est chaude & humide; à cause de cela Galien dit presque par tout, que les suppuratifs sont chauds & humides: Mais quand le mesme Autheur parle exactement des suppuratifs, propres à vne chacune partie; il escrit qu'ils doiuent estre de la mesme temperature qu'est la partie, sur laquelle ils sont appliquez. Puis doncques que la dure mere est doiüée d'vn temperament froid & sec; il est euident, que l'huile rosat, qui est du mesme temperament, appliqué sur icelle, peut estre suppuratif. Ioint que d'ailleurs Galien \* ordonne expressement de se seruir dudit huile, lors qu'il est question de repercuter & meurir en mesme temps. Or ledit huile sera d'autant plus suppuratif, s'il se trouue estre complet, c'est à dire, s'il est extrait des oliues bien meures. Outre l'huile rosat, Galien \* fait grand estat du sang de pigeon, & de tourterelle: parce que  
els

\* Cap. 2.  
lib. 2.  
27. yém.

\* Lib. 10.  
simpl.

rels animaux estans d'une temperature seche, leur sang a du rapport avec le temperament de la dure mere, & luy tient lieu de suppuratif. Nos Chirurgiens se seruent outre cela de la *resine de sapin*, qu'ils appellent communement *oleum abiegnum*, & le meslent fort à propos, selon mon iugement, avec ledit *huile rosat*: car il est expedient de mesler avec les medicamens suppuratifs, quelque emplastique \*, tel qu'est ladite *resine*; l'*huile rosat* ne l'estant au-

\*Gal. cap.  
19. l. 6. §.  
simpl.

Et pour la proportion qu'on doit observer en les meslant ensemble, elle sera differente, suyuant la diuersité des personnes bleesées, du temps de la playe, & de la saison de l'année, comme aussi du sentiment aigu ou obrus du malade. Car par exemple, on se contentera du *seul huile rosat complet* aux blessures des petits enfans, & aux corps humides, esquels la dure mere est pareillement fort humide; mais es corps plus auancez en aage, ou bien qui sont chauds & secs, on meslera quelque portion de *ladite resine* avec l'*huile rosat*, d'autant qu'en des tels corps la dure mere est moins froide, & plus seche. Finalement on doit adiouster encore dauantage de *resine* au susdit *huile*, pour ceux qui ont la teste grandement chaude & seche, comme sont les personnes chauues, ou qui ont les cheueux crespus.

Pareillement, veu qu'au commencement de cette sorte de playe, les topiques refrigerans sont plus necessaires, à raison de l'inflammation qu'on apprehende, la quantité de l'*huile rosat* doit estre alors plus grande, que de la *resine*; au contraire dans le progres du mal, la dose de la *resine* doit excéder celle de l'*huile*, parce qu'il s'agit alors de deterger la sanie, & de dessécher la playe. Itē, en hyuer la quantité de la *resine* doit surpasser celle de l'*huile rosat*; en esté tout au contraire. Bief, si la playe est accompagnée d'un sentiment exquis, l'*huile rosat* sera beaucoup plus conuenable que ladite *resine*, laquelle pourroit causer quelque mordication, à raison de sa vertu detersiue. Au reste, nous pouuons nous seruir de la *terebeuthine*, & la mesler avec l'*huile rosat*, aux mesmes fins qu'on mesle la susdite *resine de sapin*.

Quelques vns encore se seruent de l'*huile de mastic*, duquel ie suis d'aduis qu'on vse, lors principalement qu'il ne nous est pas permis d'employer ladite *resine*, à raison de

la temperature chaude, & seche de la teste du malade, accompagnée d'un sentiment aigu; auquel cas on y pourroit bien aussi mesler vne portion d'huile d'*Hypericum*, qui est maturatif & emplastique. Et voilà le premier moyen, par lequel nous tâchons d'empescher que la dure mere ne soit offensée par la matiere sanieuse qui tombe sur icelle.

Quant à l'autre, il s'exécute par des remedes desiccatifs, qui ayent la vertu de consumer la matiere decoulée. Et c'est aussi à quoy semblent auoir regardé Celse, Galien en quelque part, & les Chirurgiens Asiaticques. Neantmoins Galien \* approuue tant le premier, que le second. Quant à nous, nous employons les suppuratifs; faisant dégouter d'huiles rosat tiede, ou tout seul; ou meslé avec la susdite resine, ou avec quelque autre semblable: en apres nous mettons par dessus l'ouuerture faite, vn linge delié rond, & de la grandeur de la playe, lequel nous faisons au préalable tremper dans l'huile rosat, suyuant le conseil d'Auicenne & de Paul Aeginete & ce de peur que les plumaceaux qu'on doit mettre par dessus n'entrent dans ladite ouuerture, & par ainsi ne viennent ou à comprimer la dure mere, ou à s'insinuer avec danger, entre la dure mere & le crane. Ce qu'estant fait, nous apposons par dessus ledit linge, des plumaceaux de charpie bien seiche, trempés dans l'huile rosat. Le mesme Aeginete commande en suite, de mettre & estendre encore par dessus lesdits plumaceaux, & par dessus toute l'estendue de la playe, vn grand linge doublé en forme de compresse, trempé dans vin & huile commun, ou dans huile rosat: & finalement bander la playe avec vn couurechef, pour retenir les medicamens en leur place. Mais pour nous, apres auoir estendu le susdit linge doublé, imbu d'huile rosat; nous mettons encore par dessus l'emplastre d'Hippocrate, fait avec la farine d'orge.

On demande en cét endroit, Combien de temps il se faut seruir des remedes suppuratifs, comme par exemple de l'huile rosat? A quoy Galien \* respond, qu'il s'en faut seruir, iusques à ce que le temps de l'inflammation soit passé, & que tout soit parfaitement desseché: car en suite de ce cy, il faut travailler à la regeneration de la chair, & à cicatrifer la playe. Or le temps de l'inflammation se termine

\* Cap. vii.  
lib. 6. Method.

\* Cap. vii.  
lib. 6. Method.

au septiesme iour, selon ledit Galien ; ou bien au cinquiesme, selon Celse \*, qui escrit, que le cinquiesme iour monstre combien grande sera l'inflammation. Mais Paul Aeginete \* commande de changer de remedes apres le troisiemesme iour ; c'est à dire, de s'abstenir deormais de tous suppuratifs.

\* Cap. 26.  
lib. 5.  
\* Cap. 90.  
lib. 6.

Où vous voyez, que les Auteurs ne sont aucunement d'accord, en vne chose qui est pourtant extrêmement importante. Ce qui nous doit obliger d'auoir recours aux indications, nous seruans des suppuratifs tout autant de temps, qu'on verra la matiere n'estre ny cuite, ny prestee à se conuertir en pus : ce qui a accoustumé d'arrriuer plustost, lors que la playe est petite, la teste fort chaude, & en temps d'esté. Que s'il nous arriue de nous seruir des suppuratifs moins de tēps qu'il ne seroit de besoin, il n'y a point d'assurance d'estre encor exempt d'inflammation; comme au contraire, si nous les employons trop long temps, c'est à dire, apres la suppuration faite, nous courons hazard de faire tumesier, voire mesmes pourrir la dure mere, tant par le frequent vsage des huiles, que par le long sejour que la matiere purulente faict dessus : Qui est sans doute la raison, pour laquelle Paul Aeginete a limité le temps si court, sçauoir est de trois iours, pour l'vsage des peptiques. Et certes s'il est question de se ietter à l'vne, ou à l'autre des deux extremittez proposées; ie trouue qu'il vaut mieux quitter les suppuratifs auant la parfaite & entiere concoction de la matiere, que de perseuerer en l'vsage d'iceux, quand elle a vne fois commencé à paroistre.

Quand doncques on verra paroistre vne matiere purulente louable, & bien conditionnée, il la faudra deterger, & dessecher la membrane ; voilà pourquoy il sera bon d'adjoûter d'auantage de *resine* à l'*huile rosat*. Vray est, qu'és natures plus humides nous ne nous seruons que des deterifs tous seuls : & lors qu'il se rencontre assez grande quantité de pus, au lieu de *resine* nous employons le *miel rosat*, ou le *sirop rosat*, seuls, ou meflangez avec d'autres.

La playe estant bien mondifiée & dessechée, il faut auoir recours aux sarcotiques : voilà pourquoy on appliquera sur la dure mere, *unguentum de batonica*, de *matrisylua*, de

Le temps  
de l'vsage  
des Sarcotiques.

*gummi*

*gummi elemis*, ou bien *unguentum Isidis*. Et à raison de l'os, on aspergera quelques poudres cephaliques, comme *pulu. iridis, aristoloch. peucedan. erui, myrrh. &c.* Quant au moyen de procurer la cicatrice, nous l'auons enseigné cy-dessus.

Faute de  
queques  
Chirurgiens.

De tout cecy resulte, que ceux là se trompent grandement, qui se mesient de traiter ces sortes de playes, ayans plustost égard à certain nombre de iours prefix, qu'aux quatre temps qui se doiuent obseruer en toute maladie. Car iusques au quatriéme, ils ne se seruent que de *l'huile rosat*: depuis le quatriésme iusques au septiesme, ils meslent à cét huile *la resine*: depuis le septiesme iusques à l'onziésme, ou quatorziésme, ils mettent en vsage *l'onguent de betonica*: & de là en auant ils appliquent *unguentum Isidis*.

Emplastre  
pour les  
parties  
voysines

Mais d'autant qu'il ne faut pas seulement auoir égard à la playe, mais aussi aux parties voy fines; c'est pourquoy outre tous les susdits remedes, il est besoïn d'employer quelques refrigeratifs, pour repercuter la matiere qui decoule sur la partie; & outre ce des desiccatifs, qui ayent la vertu d'absorber & consumer la matiere desia influée; & finalement des astringens, qui fortifient les parties adiacentes. A ces fins Hippocrate \* compose vn medicament ou emplastre de *farina hordei, & oleo rosaceo*, lequel il conseille de mettre par dessus tous les susdits topiques; puis ordonne d'oindre la plus grande partie de la teste, & le col, notamment à l'endroit des veines iugulaires avec huile rosat chaud, afin d'appaiser la douleur, si elle s'y rencontre; & outre ce, de rafraischir doucement le sang qui monte à la teste. Toutesfois ledit emplastre se peut diuersifier, eu esgard à la saison, à la playe, aux accidens d'icelle, & à la nature particuliere de la teste blecée.

\* Lib. de  
Vulneribus  
capit. 10.

Car par exemple, on le pourra composer en esté comme s'enluyt. ℞. *farin. hord. ℥. viij. olei rosac. ℥. iiij. oxycrati* (pour mieux rafraischir) *q. s. ad conficiendum emplastrum*. En hyuer on l'accommodera avec le vin. Cependant si la teste blecée se trouue debile, outre *l'huile rosat, & la farine d'orge*, il sera bon d'y adiouster *pulu. rosar. rubr. ℥. ij.* & incorporer le tout avec du vin. D'ailleurs si la playe est douloureuse, il y faudra adiouster *defruti ℥. ij. aut ij.* Bref, si la  
playe

playe prouient de contusion, ou si ladite contusion est compliquée en quelque façon avec la playe, en sorte qu'on voye paroistre quelque sang extrauasé entre les pores du cuir; il sera bon d'y adioûter des astringens, & des choses qui puissent dessecher & dissiper ledit sang, de la forme qui s'ensuyt. ℞. *farin. bord.* ℥. vj. *myrtill.* ℥. ij. *olei rosac. & oxymelit. simpl. an.* ℥. iij. *vini albi non porentis*, q. s. *Misce, & fiat emplastrum.* On y peut encore adioûter *pulueres betonic. stœchad. aut spica*, principalement si la teste blestée se trouue fort froide & debile; afin de conseruer & de fortifier la chaleur du cerueau.

## Des playes de la Dure mere.

## CHAPITRE XIX.

SI la playe penetre si auant, qu'elle vienne mesmes à *Indicariar.* blesser la dure mere; apres auoir vsé des remedes generaux, qui sont deus à l'hemorrhagie, & à l'inflammation; il faut voir quels remedes on doit appliquer sur la partie. Or cette sorte de playe a cela de particulier en elle, qu'elle est fort douloureuse; c'est pourquoy la premiere indication qui se presente, est d'appaiser la douleur. En *second lieu*, veu qu'en cette mesme playe, la peau, le pericrane, & le crane sont tous blestés; en sorte qu'on a à se defendre de la sanie, qui descend sur la dure mere; il est necessaire de perforer le crane, si son ouuerture n'est raisonnable. *Finalement*, il faut glutiner, ou incarner la playe de la dure mere.

Il est doncques premierement necessaire d'appaiser la douleur, de peur qu'elle ne fasse attraction sur la partie, & que de là n'arriue ou inflammation, ou conuulsion. Or on peut appaiser la douleur, ou *en ostant sa cause*, ce qu'on ne scauroit faire icy, puis que la playe est la cause de la douleur, laquelle presse plus que ladite playe: ou *en stupefians*, ce qui n'a aussi aucun lieu en cét endroit, d'autant que ce faisant, on rendroit insensible non seulement la membrane blestée, mais aussi tout le corps: ou *finale-ment*, *en vsant de lepitifs*, tels que sont les medicamens

*Topiques  
anodyns &  
maurati-  
fifs.*

Remedes  
lemieifs.

onctueux & huileux, fort conuenables en ce rencontre, & principalement ceux qui empeschent formellement la descende des matieres purulentes sur la partie. Parquoy nous nous seruons heureusement de l'huile rosat tiede, en faisans degoutter sur la dure mere; ou bien du sang de pigeon tout chaud, qu'on aura tiré du dessous de l'aile; ou bien encore de celuy d'un pigeon ramier, ou d'une tourterelle, tant pour appaiser la douleur, que pour ayder la digestion des matieres. Que si la douleur ne presse pas beaucoup, nous aurons plus d'égard à la matiere qui tombe sur la partie; c'est pourquoy nous aurons recours à des medicamens plus maturatifs, comme seroyent *resina abiogna, oleum mastichinum, & oleum hyperici*, desquels il se faut seruir, ou iusques à ce que la douleur soit calmée: ou que le pus paroisse tout formé dans la playe: car cela estant, il faut quitter lesdits remedes onctueux, de peur que les meninges ne perdent vne partie de leur sentiment, & que venans à se tumesier, elles ne se corrompent: mais en leur place on vsera de remedes tendans à mondifier & desscher la dure mere, tels que sont le miel rosat, le syrop rosat, ou autres cy-dessus specifiez.

Remedes  
sarcoti-  
ques.

Toutes ces choses ainsi pratiquées, il faut venir à la curation de la playe de la dure mere, qui demande d'estre reünie: mais encore que la pie mere se puisse agglutiner, à cause de sa mollesse; toutesfois la dure ne le peut, pour estre fort dure, nerueuse, & mince: joint que pour bien vñir & agglutiner, il est necessaire que les deux labies de la playe soyent ramenées l'une vers l'autre, pour s'entrebaïser, ce qui se fait par le bandage, par les sutures, & par les agraphes: tous lesquels moyens sont impertinens és playes de la dure mere; Archigenes à la verité assure dans Galien\*, qu'elle se peut rejoindre & agglutiner: Mais si nous venons à considerer de quels medicamens il se sert à cét effet, nous trouuerons, qu'ils sont plus sarcotiques, que glutinatifs: ce qui a porté Galien à dire, que ladite dure mere blessée se doit guerir par l'usage des remedes incarnatifs, c'est à sçauoir, en comblant toute la playe de chair viue. Au reste, le susdit Archigenes se sert en cét endroit (ce qu'approuue aussi Galien) du suc de *calamintha*, lequel il verse sur la dure mere, saupoudrant par dessus la farine de millet, laquelle tempere la chaleur de

\* Cap. 2.  
lib. 2.  
277.

de ladite calaminthe. Or tous ces medicamens sont de-  
 ficcatis & deterfifs, & par consequent farcotiques. Fina-  
 lement, il faut mettre par dessus les fufdits topiques, cét  
 autre medicament, composé de *buryro*, *oleo rosas*, *adipo fusillo*  
*vetere*, tant pour cuire & meurir, que pour produire la  
 chair és labies de la playe.

*Des Playes de la pie mere, & de la propre  
 substance du cerueau.*

CHAPITRE XX.

**L**A pie mere est tellement deliée, & si estroitement ad-  
 herante au cerueau, qu'elle ne scauroit estre blefée,  
 que la substance du cerueau ne le soit aussi. Et ces sortes  
 de playes sont presques tousiours mortelles, bien que par  
 fois quelques vns en reschappēt. Au reste, il faut rapporter  
 icy tout ce qui a esté dit cy-dessus des playes de la peau  
 de la teste, du crane, & de la dure mere; nous contentans  
 pour le present de parler succinctement de ce qui est  
 particulier à ces playes icy.

Veudoncques que la pie mere est toute parsemée d'une  
 infinité de petites veines; il est impossible qu'elle puis-  
 se estre blefée, qu'une grande perte de sang ne s'ensuiue  
 incontinent. D'ailleurs la substance du cerueau blefée, &  
 exposée à l'air, est fort subiecte à se corrompre, (ainsi que  
 l'experience me l'a souuent fait remarquer) tant à raison  
 du froid externe, qui esteint le peu de chaleur naturelle;  
 qui est en ladite substance; qu'à cause des humiditez se-  
 creuses & sanieuses qui se deschargent sur la partie, ou qui  
 s'y amassent par sa propre foiblesse. D'où se tire l'indi-  
 cation d'eschauffer & de desseicher. Touchant les moyens  
 d'arrester l'hemorrhagie, nous en auōs desia traité cy-des-  
 sus, en la *curacion generale des playes*. Parquoy nous ne mer-  
 trons icy en auant, que le remede suyuant tiré de Galien\*:  
 lequel aussi il prefere à tous autres: *aloes vna pars*,  
*Quaque thuris: exquisi de pulueriscentur: ouique subacta al-*  
*bumine, pilla leporinis excipiuntur, & imponantur.* Dere-  
 chef,

*Indicatio.*

\* Cap. 4.  
 lib. 5.  
 Med. 6.

chef, touchant les sarcotiques qu'il conuient appliquer sur la dure & pie mere, nous en auons aussi assez discouru cy-dessus.

Reste doncques à dire, que pour le regard des playes de la substance cerebrale, il est necessaire de se seruir de remedes chauds & desiccatifs. De façon que lors qu'on debande la playe, ou qu'on change d'appareil, il faut toujours auoir quelques tuiles, ou briques bien chaudes, que l'on tiendra mediocrement distantes de la teste, afin d'eschauffer l'air ambiant. Il sera aussi fort bon de tenir la chambre du malade bien chaude.

Pour l'usage des topiques, voicy quel est mon aduis. Quelques vns se seruent de l'huile rosat, & d'autres, de linges desliez trempés dans le vin : mais j'ay appris par longue experience, qu'il ne se fait aucunement seruir des remedes huileux & gras es playes qui arriuent à la substance du cerueau: La raison est, que ladite substance qui est vn corps grandement mol & delicat, se corrompt facilement par l'usage desdits remedes, quoy qu'ils soyent desiccatifs en puissance. Parquoy j'approuue fort l'eau de vie, & le remede suyuant, duquel ie me seruis fort heureusement il y a quelque temps, en vne grande playe cerebrale. ℞. farin. milij ℥.ss. olei Hispan. (qui est celuy-là mesmes, duquel il a esté parlé cy-dessus au chapitre 7. traittant des playes de la chair.) ℥j. mithridat. ℥.vj. balsam. nigr. (quod à Portugallia adfertur, non lutei quod adfertur ex Aegypto & Cairo) ℥.iij. aqua vite ℥.v. olei de chalcant. ℥.j. ℞. misce. Or tous les ingrediens de cette composition dessechent & resistent puissamment à toute pourriture. Mais d'autant qu'une partie d'iceux est excessiuelement chaude, il y en a aussi quelques autres froids qui les temperent, & particulièrement la farine de millet, qui est froide & seche au troisiéme degré. On mettra encore par dessus l'emplastre suyuant. ℞. farin. bord. ℥.viij. puluer. chamamel. ℥.iiij. puluer. sbica, & schoenanth. an ℥.iij. puluer. betonic. & stecha. an. ℥.ss. olei mastichin. lb. ss. olei rosat. complet. ℥.iij. oxymelic. simplic. ℥.v. vini albi mediocriter potentis, quantum ad emplastrum effingendum satius est.

Topiques  
desiccatifs  
peu huil-  
leux.

Huile ex-  
cellēt, pour  
les playes  
de la sub-  
stance du  
cerueau.

Emplastre.

\*\*\*

Des

## Des Playes du front.

## CHAPITRE XXI.

Quant aux playes qui arriuent à la face, il faut remarquer en general, que ladite partie estant tousiours exposée aux yeux du monde, & sa beauté naturelle estant vn don qui merite bien d'estre conserué, on doit estre curieux quelle playe qui luy arriue, de faire des cicatrices le moins difformes que faire se pourra: ce qui est principalement à souhaitter, quand la playe est exemptte de tout danger; car quand elle menace de mort, il faut laisser à part la beauté & bonne grace, pour penser à la sécurité de la vie.

Commençans doncques par les playes du front, nous dirons que s'il reçoit quelque blesseure, en laquelle l'os du dessous soit offensé, en ce cas là, sans auoir esgard à la beauté, il faut traiter ladite playe (qui est de soy perilleuse) sans sutures, & autres semblables aydes propres à reünir les levres d'icelle: & qui plus est, la faut tenir ouverte, ruginer l'os qui est au dessous, & pour le dire en vn mot, la traiter tout de mesmes, que celles qui arriuent à la teste avec fracture du crâne. Que si elle est de plusieurs figures, ou qu'elle donne sujet au Chirurgien de se proposer plusieurs intentions curatiues, ou bien qu'elle soit accompagnée de deperdition de substance, & toutesfois sans danger, en ce que l'os n'est point offensé, alors il se faut estudier à conseruer la beauté & bonne grace de la partie, autant que l'on pourra.

Supposons donc vne playe au front, faicte par vne simple incision, sans aucune deperdition de substance, & lésion d'os: la curation en doit estre semblable à celle, que nous auons rapportée, parlants de la playe simple, qui arriue à la chair, & à la peau: d'où peut-estre quelcun se persuadera, que c'est chose superflue à nous, de parler d'auantage de ces sortes de playes, & de leur curation. Mais il n'en va pas ainsi: car encor que ces playes icy, entant que comprises sous celles-là, supposent bien pour leur traitement, tous ces remedes generaux, qui sont admini-

*Quand il faut auoir égard à la beauté du visage, en traitans les playes du front.*

*Curation des playes du front.*

stre par la Chirurgie, Pharmacie, & Diette, aussi bien que sçauroyent faire les autres, voire fournissent les mesmes intentions curatiues: si est-ce que les playes du front demandans de plus que que chose de particulier, soit medicamens, soit operations, soit choses semblables, nous nous arrêterons seulement à proposer ces particularitez. Je dis donc qu'en la playe proposée du front, l'vnique intention est de rejoindre ce qui est diuisé; soit que ladite playe ayt esté infligée en long, ou en trauers. Que si cependant il y suruient grande perte de sang, qui empesche ladite vnion, il faut premierement tascher de l'arrester, puis procurer la sursure vnion, en forte pourtant qu'on euite toute difformité en la cicatrice qu'on fera. Or les instrumens qui peuuent seruir à ladite vnion, sont les sutures, les bandages, les agraffes, & la colle. Quant aux sutures & agraffes, elles sont icy à reietier, d'autant qu'elles font vne cicatrice difforme; & de fait là où l'aiguille perce la peau, elle y fait solution de continuité, ce qui est cause d'une nouvelle cicatrice. D'ailleurs le filet qui passe transversalement d'une labie à l'autre, rongé bien souuent la peau, & par consequent rend la cicatrice laide & de mauuaise grace.

*Vnion.*

*Sutures & agraffes reuertés au present subiect. Obiection.*

Que si quelcun obiecte, *Que tous les Chirurgiens ont accoustumé de coudre les playes du front; pour le moins les mieux aduisez d'entre-eux les recourent au premier appareil: puis au second, ou au troisieme, ils ostent la suture, à la place de laquelle ils se seruent de la colle; & par ce moyen eüuent toute difformité de cicatrice.* A cela nous respondons, que tant les sutures, que les agraffes font & laissent toujours quelque trace de cicatrice, soit à cause du filet qui rongé la peau, ou à raison de l'aiguille, laquelle venant à percer la peau, occasionne toujours quelque petite cicatrice, à l'endroit des poincts: d'où vient qu'outre la cicatrice de ladite playe, on en trouue plusieurs autres nouvelles, sous les sutures & agraffes, quand on les a leuées. C'est pourquoy on fait bien de se passer tant qu'on peut de sutures, & d'agraffes aux playes du front.

*Playe du front longitudinale.*

Or on s'en passera encore plus librement, si la playe se trouue estre directe & perpendiculaire, c'est à dire, qu'elle descende du haut du front vers les yeux, ou vers le nez: ou bien si elle tend de biaix vers la partie a-  
rieure

rière du front, luyuant la rectitude des fibres du muscle frontal. Si doncques il se presente vne telle playe à traiter, laissant à part au premier appareil les sutures & agraffes, on se seruira des autres remedes qui ramènent les lèvres de la playe, & qui les conseruent estans rejointes. Entre lesquels est le bandage à deux testes, qui est grandement conuenable en vne telle occasion. Sur quoy neantmoins il faut remarquer, que la bande ne doit pas estre large, ains estroicte, en sorte qu'on la puisse rouler par plusieurs tours seulement autour de la playe. Mais d'autant que ce moyen tout seul est trop foible, pour deuëment rejoindre, & contenir les labies de la susdite playe, à cause principalement que le bandage a accoustumé de se lacher; à cette occasion, il est à propos d'employer outre le bandage, la Colle au second appareil, en appliquant sur les bords de la playe, d'vn & d'autre costé, des bandelettes de toile, garnies de petites ganfes, ayant enduit de Colle lesdites bandelettes: & lors que par le moyé de la Colle les bandelettes tiendront bië ferme à la peau, on les nouëra ensemble par les ganfes qu'elles ont, c'est à sçauoir, chascune à celle qui luy est opposite. Or de parler derechef de la Colle en cet endroit, ce seroit chose superflüë, puis que nous en auons desia discoursy cy-dessus, en traictant des playes qui arriuent en la chair; parquoy, pour soulager la memoire du lecteur, nous nous contenterons de dire à present, qu'à faire d'autre, on se pourra seruir du blanc d'œuf battu, d'autant qu'il adhere puissamment à la peau, quand il est dessecté; auquel (si on le desire encore plus efficaceux) on pourra adjouster en poudre bien subtile du sang de dragon, ou massic, ou encens, ou sarcocolle, iusques à le rendre de consistance de miel. Et voilà comment il faut traicter les playes du front, pour euitier la difformité des cicatrices.

Que si la nature de la playe ne permet pas de se seruir de cette sorte de bandage; comme par exemple, si la playe estoit transuersale, auquel cas tous bandages sont inutiles, il faut considerer quelle est la longueur de ladite playe; car si elle est excessiue, & les lèvres fort separées & distantes l'vne de l'autre, il sera necessaire d'employer les sutures, ou les agraffes, pour le premier

De quelle  
sorte de  
bandage  
on se doit  
seruir aux  
playes du  
front.

Ce qu'il  
faut faire  
quand la  
playe du  
front est  
transuer-  
siale.

premier appareil ; mais au second on les oſtera , pour y appliquer la Colle.

Or comme on ſe fert des ſutures & agraffes , pour rejoindre & contenir les labies de la playe fort beantés , & eſloignées l'une de l'autre : auſſi les oſte-on au ſecond appareil, afin que la cicatrice de la playe ne ſoit difforme, à cauſe du filet qui ronge & mine la peau trãſuerſalemẽt. Et faut remarquer qu'en faiſant des ſutures au fiõt, il ne les faut pas faire ſi menuës & preſſées , que ſi on les faiſoit en quelque autre partie du corps : & les doit on faire, non de ſoye, ains de filet de lin fort deſſié, legerement retordu , & bien frotté de cire, laquelle empêche la corroſion de la peau , & par conſequent la difformité de la cicatrice.

*Ce qu'il faut faire, quand elle eſt tranſuerſale & peſiẽe.*

Semblablement, ſi la ſuſdite playe eſt tranſuerſale, mais petite, en ſorte que les lévres n'entre-baillent pas beaucoup, en ce cas là, nous nous pouuons paſſer de ſutures & agraffes , encore que le bandage n'y ſoit pas à propos: car nous pouuons nous ſeruir icy de morceaux de toile longs & eſtroits, c'eſt à dire, qui n'ayent qu'un trauers de doigt de large, & qui ſoyent de la longueur qu'il faut, pour pouuoir embraffer toute la playe, d'un & d'autre coſté : mais auant que de les employer, il faut reioindre bien proprement enſemble les lévres de la playe , & les contenant en cõt eſtat du bout des doigts, on trempe ledits linges dans le blanc d'œuf: puis on les applique tant d'un coſté que d'autre, autant qu'il en faut, en ſorte qu'ils ſe touchent l'un l'autre : puis on les laiſſe là, iuſques à ce qu'ils ſoyent deſſechez. Ce qu'eſtant fait, on applique par deſſus des eſtoupes bien peignées , auſſi trempées dans le blanc d'œuf, lesquelles eſtans appliquées en trauers, ſe retirent en ſe deſſechant ; & par ce moyen reioignent , & retiennent en raiſon les lévres de la playe. Voilà ce qui ſe doit faire au premier appareil, pour éuiter l'vſage des ſutures & agraffes.

Mais au ſecond, nous nous ſeruons de la Colle propoſée cy deſſus, par le moyen de laquelle les labies de la playe ſont ramenées enſemble , & quant & quant auſſi contenues en leur lieu. Ce neantmoins, il peut bien auſſi arriuer, que la playe ſoit ſi petite, que les linges ſuſdits pourroient ſuffire, non ſeulement au premier appareil, pour  
ramener,

ramener, & tenir ferme les bords des playes; mais aussi au second, & suyans, moyennant qu'ils soyent munis de quelque cerat emplastique & astringent: de sorte qu'on pourra obmettre l'usage de la Colle, se contentant d'imbiber lesdits linges dans le blanc d'œuf pour la première fois, & aux autres appareils, les munir de quelque cerat comme dessus. Or on pourra prendre pour cet effect, ou le *sarrum*, ou le *barbarum*, ou le *de betonica*, ou le *diapalmu*, ou quelque autre semblable, qui soit emplastique, adstringent, & adhérent à la peau. Voilà le moyen de ramener les lèvres des playes qui arriuent au front, & estans vne fois ramenées, les conseruer au mesme estat, afin d'éuiter la difformité des cicatrices.

D'autre part, s'il se presente vne playe au front, faicte par vne simple incision, sans deperdition de substance, & sans aucune lesion d'os, soit qu'elle ayt esté inscrite en long, ou en trauers, & que neantmoins elle ayt besoin d'union; on aura premièrement recours aux moyens les plus propres cy-dessus alleguez, pour ramener, & conseruer en mesme temps l'vne joignant l'autre, les lèvres desdites playes, en quoy consistent les deux principales intentions curatiues, qui buttent à mettre en execution la reünion des playes. Reste maintenant à accomplir les autres intentions. Premièrement donc nous nous seruirons de medicamens glutinatifs, lesquels à vray dire ne sont pas ainsi appelez, d'autant qu'ils agglutinent & vnissent les lèvres des playes; car cette œuvre n'appartient proprement qu'à la nature, selon Galien au 3. liure de sa *Methodes*, mais parce que consumans & dessechans les humiditez qui causent la separation desdites labies, ils deliurent la nature de tout empeschement, laquelle en suite fait aisement ladite union: voilà pourquoy lesdits medicamens doiuent estre dessecatifs.

Mais d'autant qu'ils peuuent estre secs en puissance, & mols actuellement, ou bien humides & secs, comme sont ceux qui se mettent facilement en poudre, le Lecteur prendra à gré, que ie luy communique vne chose, non seulement pour la cure des playes du front, mais aussi de toute la face, qui regarde principalement à éuiter la difformité des cicatrices, puis que comme nous auons remarqué cy-dessus, lors que les playes du visage sont hors de tout soupçon

Consistence  
des medi-  
camens  
glutina-  
tifs.

souppçon de danger, on se doit estudier particulièrement à conseruer sa beauté, pour ce qui concerne la cicatrice. Il faut doncques remarquer, qu'encore que lesdits medicamens glutinatifs doiuent estre desiccatifs en puissance; ce neantmoins, ceux qu'on appliquera sur la face, doiuent estre actuellement mols, ou humides, pour y produire vne belle cicatrice, soit que nous ayons intention d'agglutiner quelque playe simple, ou de la cicatrizer.

Si la playe de la face se trouue estre avec deperdition de substance; quoy que de prim'abord ce que j'ay à proposer pour la cure d'icelle, semble paradoxé (à raison de ce qu'escriuent quelques vns, sçauoir est, *que les playes de la face demandent des topiques puissamment desiccatifs*, d'autant qu'elles sont seches de leur nature: laquelle maxime, comme elle est receuable aux playes du front, des oreilles, du nez, & de la pluspart des autres parties de la face; aussi ne l'est elle pas aux playes des jouës, d'autant qu'elles sont humides, & couuertes de beaucoup de graisse,) si est ce qu'il ne contrarie pas ce qu'en escriuent les Auteurs susdits, en suite de la maxime sus-alleguée. La raison est, que si nous desirons d'agglutiner & cicatrifer promptement, voire guerir en peu de temps quelque playe qui sera sur la face; il faut appliquer des medicamens puissamment desiccatifs, c'est à dire, qui soyent tels & en puissance, & actuellement; mais si nous ne sommes pas si curieux de la prompte agglutination & guerison de la playe, comme de la grace de sa cicatrice; j'ay appris par experience, que les topiques desquels on se sert, ne doiuent pas estre tousiours actuellement secs; ains mols & humides en leurs consistence, soit qu'ils soyent glutinatifs, ou cicatrifans. La raison de ceuy est, comme i'estime, que nous seruans de medicamens secs en acte & en puissance, comme quand nous employons des poudres, ils dessechent beaucoup plus, que ceux qui sont seulement secs en puissance, estans d'ailleurs actuellement mollets: & par ainsi ceux là estans appliquez succedent heureusement, la playe se guerissant & cicatrifant fort promptement. Or d'autant qu'il n'y a playe si bien pensée, & qui ayt ses lèvres si bien rejointes, qu'il ne se trouue tousiours quelques petits espaces vuides entre-deux, qui doiuent estre remplis de chair: il arriue qu'en vsant desdites,

desdites poudres, seches actuellement & en puissance, la nature n'a pas assez de temps, pour remplir de chair ces espaces vuides; & partant bien souuent il se fait vne cicatrice inégale, c'est à dire, tantost grande, & tantost petite: au lieu que mettant en vsage les medicamens secs en puissance, mais actuellement humides, la nature ne peut pas tant halster l'agglutination & la cicatrice de la playe, qu'elle ne produise au préalable de chair à suffisance, pour remplir lesdits espaces, & qu'elle ne desseche la playe comme il faut. Parquoy il est tres constant, comme l'expérience le confirme assez, qu'vsant de medicamens de molle consistance, la cicatrice en est bien vn peu plus tardiuë; mais aussi en est elle beaucoup plus belle, comme elle est sur tout à souhaicter au visage.

Au reste, pour agglutiner ladite playe du front, on se pourra seruir en hyuer du *ceratum barbarum*; & aux autres saisons du *diapalma*. Que si lesdits cerats se trouuent d'vne consistance vn peu trop dure, il faudra les ramollir avec l'huile d'*hypericum*; mesmement si l'on employe ledit huile, meslé avec *terebentine*, on rendra la consolidation assez belle. Mais ie prefere à tous les susdits remedes eët huile d'Espagne, duquel nous auons parlé cy-dessus, comme estant tres-excellent, & pour reioindre les playes, & pour faire des jolies cicatrices. Or quand l'vniõ sera presque acheuée de faire, il faudra oindre le lieu de l'incision avec de la graisse humaine, qui produit en peu de tēps vne cicatrice fort gentille, par propriété de substance, ou autrement.

Que si on a intention de procurer vne cicatrice en quelque playe du front, où il y ayr deperdition de substance, laquelle demande auant toute autre chose, regeneration des chairs; en ce cas là, il se faudra seruir des medicamens, desquels nous auons parlé cy-dessus traictans des playes de la chair, comme de l'onguent de *betonica*, *Isisidis*, *Apostolorum*, & autres semblables. Et si nous voulons que la cicatrice, qui est à faire, soit égale & de bonne grace, il se faut bien garder d'employer les susdites poudres, pour la raison alleguée cy-dessus, quoy qu'elles hastent la production de ladite cicatrice; ains y mettre seulement quelque medicament epulotique de consistance molle, mais sec en puissance; c'est ce qu'ordonne Galien\*, qui

*Epulotiques pour les playes du front.*

\* Lib. 13.  
Meth.

veut

veut qu'on sinapise des poudres tout autour des bords de la playe, & que sur icelle on applique vn epulotique de consistance molle. Cependant es playes du visage, il se faut toujours abstenir de l'usage deidites poudres, à raison de la cicatrice, qu'on souhaite des mieux faictes, en cette partie. Parquoy il est expedient de se servir de l'onguent de *tuthie*, pour deuëment cicatrifer les playes du front. Car comme la *tuthie preparée* est vn epulotique sec tant actuellement, qu'en puissance; aussi l'onguent de *tuthie*, est bien epulotique, mais de molle consistance.

Semblablement l'onguent de *cerusse* sera fort propre, principalement en esté. L'ay aussi remarqué que l'onguent de *betonica* rend les cicatrices belles, vnies, & bien seantes, Mais d'autant que les epulotiques & glutinatifs sont de mesme nature, horsmis que ceux là sont vn peu plus violents, que ceux cy; c'est pourquoy on fait grand estat en cet endroit de l'huile d'*hypericum cum resina*, Item de l'*emplastrum barbarum*, & du *diapalma*: & sur la fin, lors que la cicatrice est presque faite, de la *graisse humaine*, qui est vn excellent remede. Voilà comment il faut proceder en la guerison des playes du front.

---

### De la playe des Sourcils.

## CHAPITRE XXII.

Playes  
transuer-  
sales des  
sourcils,  
dangereu-  
ses.

SI la playe de cette partie est empreinte selon la longi-  
tude, elle demande toute la mesme cure, que nous  
auons dit aux autres playes du front: mais si elle se ren-  
contre transuersale, qu'on sçache que si elle n'est bien &  
deuëment traictée, elle entraine la cheute de ladite partie  
sur l'œil, & par consequent aussi des paupieres mesmes.  
Voilà pourquoy, il faut exactement glutiner ladiete playe,  
tant que faire se pourra: auquel cas, on est contraint de  
se servir de sutures fort profondes, à celle fin de faire  
tant mieux ioindre de toutes parts la superficie des labies  
de la playe. Que si elle se trouue faicte par vne simple in-  
cision, sans aucune deperdition de substance, il faudra  
appliquer sur icelle les poudres susdites, afin que la  
cicatrice

cicatrice soit promptement faite, aussi bien n'a-on pas sujet de se mettre fort en peine en cét endroit, touchât les marques des cicatrices, puis que le poil cache tous leurs defauts. Mais si ladite playe est avec deperdition de substance, il faut pratiquer le contraire de ce que dessus; & ce à raison d'un inconuenient qui a accoustumé d'arriuer, tout contraire à celuy que nous auons tantost touché, c'est à sçauoir vne cicatrice par fois si dure, que bien souuent elle fait retirer la paupiere en haut, & empesche qu'elle ne puisse pas couvrir l'œil. Donné pour empescher vn tel mal, il faut auoir recours aux sarcotiques & epulotiques, qui soient de molle consistence.

Que s'il arrive par malheur, ou par l'ignorance du Chirurgien, que la cicatrice de la playe soit tellement retirée & reuolusée en haut, que la paupiere ne se puisse pas abaisser, en ce cas là, on doit inciser ladite cicatrice d'une incision demy-circulaire, la traçant selon la route des fibres orbiculaires du muscle qui resserre & ferme la paupiere: car ce faisant ladite paupiere s'abbat facilement, sans qu'on offence pour cela les fibres, ny ledit muscle. Et ne faut pas craindre, qu'en faisant la susdite incision orbiculaire, qui approche bien fort de la transversale, nous offensions aussi le muscle releueur de la paupiere; d'autant que ledit muscle (que les anciens Anatomistes n'ont point conneu) est situé dans l'orbite, & tout aupres des muscles qui meuuent l'œil: Ioint qu'il ne sçauroit estre offensé qu'à grand peine, veu qu'il ne faut pas faire l'incision si profonde, qu'elle vienne à déchirer & percer la tunique interieure de ladite paupiere; ainsi se faut contenter qu'elle fende seulement la cicatrice, & le muscle orbiculaire, qui ne peut estre aucunement offensé par la susdite incision demy-circulaire.

---

*Des playes des Paupieres.*

CHAPITRE XXIII.

Les playes des paupieres sont ou droites, ou transversales & obliques; & tant les vnes que les autres in-

*Differences  
des playes  
des paupieres.*

citent tantost le muscle orbiculaire tout seul; tantost mesmes aussi la membrane du dessous, qui luy sert de fondement. Or i'appelle *droites*, les playes de cette partie qui sont infligées selon la rectitude des fibres, quoy qu'ayant esgard à la posture de la face, on les deut plustoit appeller *transuersales*; & ces sont celles qui ont leur estenduë depuis vn angle iusques à l'autre. Que si quelcun les veut appeller *longitudinales*, ou *couchées* en long, ce sera la mesme chose. Mais les *transuersales* sont celles, qui tendent du sourcil en bas, vers la partie caue de l'œil.

Pourquoy  
la suture  
n'est pas  
conuenable  
en cet en-  
droit.

Si doncques la playe de cette partie est *transuersale*, & causée par vne simple incision, elle ne scauroit estre cou-  
sue, sans condre aussi par consequent la membrane qui est au dessous; & il n'y a pas aussi grande apparence d'aller recoudre vne telle playe, d'aurât que les fibres du muscle y sont coupées, qui fait que la suture ne scauroit tenir bõ, sans y joindre ladite membrane du dessous: ce que toutesfois il se faut bien garder de faire, d'autant que le filet atteindroit le propre globe de l'œil, & l'enflammeroit. Parquoy il vaut beaucoup mieux se seruir en cet endroit de *la Colle*, attachant vne petite anse de chaque costé.

Mais si la playe est faicte selon la longueur de la paupiere, sans que la membrane qui est au dessous, soit coupée; en ce cas là, nous pouuons nous seruir de la suture, & la doit-on faire avec l'aiguille & fil bien fin & delié, frotté de cire. Cependant soit qu'on fasse ladite suture, ou qu'on employe *la Colle*, pour ramener, & tenir rejoin-  
tes ensemble les labies de la playe; si faut il toujours mettre sur ladite playe quelque topique, qui ayt la vertu de la gluciner en peu de temps: ce qu'estant fait, il sera tres à propos de saupoudrer sur les lèures de ladite playe, ou du *bol oriental*, ou de la *terre sigillée*, ou du *sang de dragon*, puluerisez fort subtilement: puis encore mettre par dessus vn linge estroit & vsé (afin que par sa rudesse il ne puisse incommoder l'œil) imbibé d'un œuf entier bien battu: ce qui ne seruira pas peu, tant pour conseruer ladite poudre, que pour empescher l'inflammation. Auquel cas aussi on remarquera, qu'on ne doit point engraisser d'*huile rosat* les parties voisines des paupieres; ou si on s'en

Glucina-  
zisi.

s'en sert, ce doit estre avec prudence, en sorte que ledit huile ne vienne point à couler dans l'œil, où sans doute il exciteroit inflammation; d'autant que *tous huiles sont fort ennemis des yeux*: parquoy au lieu du susdit huile, il sera à propos d'appliquer vne compresse, imbibée de gros vin noir, rude & foible. Et voilà comment il faut guerir les playes des paupieres.

*Huiles cō-  
traires  
aux yeux.*

*Des Playes des yeux, & premierement de  
l'incision de la Cornée & de la  
Conionctiue.*

CHAPITRE XXIV.

Il faut sçauoir, que les yeux peuvent estre blesez en deux façons: ou en la tunique cornée, ou en la conionctiue, qui est certe membrane blanche, qui paroît exterieurement aux yeux. Or soit que l'vne, ou l'autre de ces deux tuniques soit blezée par incision; ou ladite incision ne perce pas de part en part, & par ainsi elle n'entraîne point quant & soy la perte de la veüe; ou bien elle traucière tout à fait lesdites membranes, & en ce cas, la totale perte de la veüe s'ensuyt presque tousiours. La raison est, que quand la cornée est ainsi coupée, l'humeur aqueuse s'escoule dehors, & quand la conionctiue est percée tout à fait, l'humeur vitrée sort, & se perd: voire qui plus est, quand les playes des susdites membranes sont bien grandes, l'humeur cristalline, & la tunique vuée sortent mesmes par là. Outre ce, lesdites playes passent quelquefois si auant dans l'orbite de l'œil, qu'elles penetrent iusques au fonds, de sorte que l'instrument aigu, passant par cette longue fente, qui se void au plus profond de l'orbite, se plonge dans la substance du cerueau, d'où il arriue que ceux qui sont blezéz de la sorte, tombent tout incontinent à terre. Voilà pourquoy aussi les Maistres d'Esclime tiennent celuy-cy pour vn excellent coup de maistre: entre autres vn certain tireur d'armes François s'en tenoit assuré, comme d'un coup ineuitable.

*Division  
des playes  
de l'œil.*

Indications  
en la playe  
tous. sine  
ple.

Si doncques la playe de l'œil se trouue si simple, qu'il n'y ayt qu'une incision ou en la cornée, ou en la conjonctiue, c'est à dire, qu'elle ne penetre pas, & que partant il n'en sorte ny humeur, ny aucun corps solide; En ce cas là trois intentions curatiues se presentent: La premiere, d'vair & rejoindre l'incision. La seconde, d'appaier la douleur, à raison du sentiment aigu de la partie. La troisieme, d'arrester l'inflammation & l'hemorragie; les yeux blesez s'enflamans tout aussi-tost.

Pour donc procurer la reünion en la legere blessure susdite, il se fait peut estre plus conuenable, ou de ne mettre aucun remede dessus, qui touchât la propre substance des yeux, les moindres topiques estans capables de les irriter; ou si l'on y veut mettre quelque chose pour detruire, ou pour reünir la playe, il faut que ce soit ou quelque eau, ou quelque autre liqueur. Quoy qu'il en soit, quand on verra à propos d'appliquer quelque topique, il faudra premierement faire fermer les paupieres, & l'œil malade estant bouché, appliquer par dehors ledit remede, soit anodyn, soit propre à sembarrer l'inflammation, & l'effusion de sang; courant toujours plus tost à celuy des deux, qui semblera le plus pressé. Car si par exemple, la douleur de la blessure est fort legere, il se faut efforcer d'empescher l'inflammation, repercutant le sang & toute autre matiere, loin de l'œil.

Observa-  
tions.

- La matiere des remedes est fort copieuse: mais auant d'en proposer aucun, il faut faire icy quelques observations, sans lesquelles, tous ces materiaux exciteroyent de l'inflammation. La premiere est, *Qu'en toute blessure d'œil, il se faut entierement passer des huiles, & de tous autres corps huileux & gras, d'autant qu'ils excitent inflammation, & douleur.* La seconde, *Qu'encore qu'il n'y aye qu'un œil blessé, il les faut neantmoins bander tous deux, mettant par ce moyen le malade dans les tenebres; veu que la moindre lueur offense les yeux malades.* C'est pourquoy il les faut bander tous deux, tant pour la raison que ie viens de dire, que pour tenir arresté l'œil sain, afin qu'il ne se remue point; dequoy iendant raison Alexandre Aphrodisée, lors qu'en ses Problemes il demande, d'où vient, qu'il est plus difficile de guerir un seul œil blessé, que si tous deux l'estoient? il respond, que cela arriue, d'autant que l'œil sain, venant

à se mouuoir, fait aussi quant & quant mouuoir ce-  
 luy qui est malade, parce que leur naturelle con-  
 stitution veut que l'un d'eux ne se puisse mouuoir,  
 que l'autre ne se meue aussi. Or ce mouuement  
 non seulement retarde la guerison; mais aussi excite  
 l'inflammation en l'œil blessé. La troisieme, est la  
 situation de la teste: car ceux qui ont les yeux blesez, ne  
 doiuent pas se coucher la teste trop panchante sur le de-  
 uant, quoy que la pluspart de ceux qui sont ainsi blesez,  
 se plaisent à tenir la teste fort baissée, pour mieux euit-  
 er la lumiere: Mais cette situation est préjudiciable, & on se  
 defend assez de la lumiere, en se bandant les deux yeux.  
 C'est pourquoy le patient doit toujours tenir la teste hau-  
 re, estant couché. Finalement, il se faut bien garder estant  
 au lict, de reposer son chef sur vn oreiller de plume; ains  
 plustost sur vn coussin de cuir, remply de bale de froment,  
 ou bien de mouffe marine: ou appuyer sa teste sur des  
 linges pliez en plusieurs doubles.

Pour ce qui concerne les remedes, qui doiuent estre re-  
 pulsifs, il y en a de deux sortes, les premiers desquels doi-  
 uent estre astringens, c'est à dire, terrestres; & les autres  
 aqueux. Car si quelque douleur accompagne la playe, les  
 aqueux seront les plus conuenables; mais si elle ne s'y  
 trouue pas, les astringens seront employez. Or entre ceux-  
 cy, il y en a des simples, & des composés. Les simples sont  
*aqua fontana, rosar. plantag. portulac. bord. oui candidum,*  
*mucilago p'syllij, cydonior. tragacant. decoctum papau. hyoscia-*  
*mi, acacia, sumach, hordeum, decoctum nucum cupress. gallar.*  
*immat. balauust. & autres*, qui sont en partie liqueurs, en  
 partie decoctions; & en partie medicamens en sub-  
 stance.

Repercus-  
 sifs de  
 deux sor-  
 tes.

De ces simples se font les composés, lesquels neant-  
 moins il ne faut pas mettre immédiatement sur la playe  
 mesme, sinon en cas d'une grande necessité, ains sur les  
 paupieres, les ayant auparauant fermées: & ne faut  
 point craindre, que la faculté desdits medicamens  
 repercussifs & astringens, ne penetre facilement ius-  
 ques à la playe, pour la consolider, à cause de la sub-  
 tilité & delicateste de la peau des paupieres, du muscle,  
 & de la tunique, qui sont des parties aisement penetrables  
 à la vertu des susdits remedes. Que si la necessité oblige  
 d'auoir

d'auoir recours aux compozez, pour les ietter dans l'œil, comme lors qu'il y suruient sanie, lippitude, ou quelque autre impureté; il sera bon de lauer l'œil avec *eau rose*, ou *eau de plantain*; ou bien avec *eau rose meslée avec bol Armene*; ou finalement avec *eau de plantain, cum modico siess albo sine opio*. Ce n'eanmoins le plus souuent on se contente d'appliquer le remede sur les paupieres, ainsi que pourroit estie l'eau de pluye, dans laquelle on auroit faict fondre & bouillir la sixiesme partie d'alun, trempant des linges dedans, & les appliquant: ou la decoction de noix de cyprez, avec le sang de dragon: ou l'eau de febues, avec blanc d'œuf. Et s'il y auoit de l'inflammation, le suc de pourpier, avec la mucilage de psyllium: lesquels remedes seruent aussi à reünir la playe de l'œil, quand la douleur n'est pas excessiue.

Mais quand ladite douleur est pressante, il faut employer les anodyns, comme toute sorte de lait, mais sur tout celuy de femme, lequel on appliquera exterieurement avec des linges, ou bien on le fera rayer dans l'œil: Il sera encore meilleur, si on le ferre, non seulement pour appaiser la douleur, mais aussi pour glutiner la playe. Qui plus est, le sang de tourterelle, de pigeon, de poulet, tiré de la veine qu'on leur ouure sous les aisses, & degoutté dans l'œil, y fait grand bien. Le cataplasme suyuant est aussi fort anodyn: *℞. carnis pomor. (corum praserim, que Calamiana appellantur, vel Appiana) sub cinere calido coctorum ℥.ij. vitell. ouor. num. ij. flor. cassia nouiter extracti. ʒ. vj. mucilag. psyllij, althea, an. ʒ. s. farin. hordei cribrat. parum: misce, & fiat cataplasma*. Or on ne se sert pas seulement de ces remedes, pour appaiser la douleur, mais on employe aussi les defensifs, pour empescher l'inflammation; d'autant qu'ils coupent chemin au sang, qui prend sa course pour se ietter sur l'œil, & l'arrestans tout court, ne le laissent pas aborder la partie affectée. Cette sorte de topiques s'appliquent sur le front, aux temples, aux iouës, & autres parties voylines des yeux, d'où partent les veines qui les abbreuent. C'est pourquoy appliquant sur les mesmes de l'*argill.* on empesche que le sang qui accourt aux yeux, n'y puisse pas arriuer. Le mesme se fera, appliquant frequemment dessus des linges trempéz en *oxycrate*; ou bien si on oinct le front, les iouës, & les temples *vino granato-*

Bon cata-  
plasma  
Anodyn.

*rum, cum mucilagine psyllij, bolo armena, sanguine draconis, oui albumine, in vino nigro austero ad mellis crassitatem mixtis.* Voilà la methode de guerir les playes simples, qui arrivent aux yeux.

*De la playe de l'œil, avec effusion de  
l'humeur aqueuse.*

CHAPITRE XXV.

QUe si la playe est si grande, qu'elle creue la cornée, ou la conionctive, en sorte qu'on ayt veu l'humeur aqueuse tomber dehors, la playe apporte presque toujours vne totale perte de veuë, si ce n'est aux ieunes enfans, ausquels Galie croit que ladite humeur perduë peut estre repaïée. Quoy qu'il en soit, de là naist l'indication, tant pour les ieunes, que pour les vieux, d'empescher que ladite humeur ne se perde que le moins qu'on pourra: ce qui se fera en vsant de remedes astringens & emplastiques, qu'on appliquera tant sur la paupiere, que dans la playe mesme: par exemple: *℞. mucilag psyllij, shuris, gummi arabic. tragacant. an. ʒ. s. mucilagines in aquâ bord. extrahantur.* Le mesme remede pourra encote seruir pour estre appliqué sur tout l'œil, pourueu qu'on y adiouste suffisante quantité de *bol de leuant.*

*Quelle est  
l'indication  
curative  
en cette  
sorte de  
playe.*

*De la playe de l'œil, avec effusion de  
l'humeur vitrée & crystalline.*

CHAPITRE XXVI.

SI en suite d'une playe penetrante en l'œil, l'humeur vitrée & crystalline s'escoulent, il faut auoir premiere-ment recours aux anodyns alleguez cy-dessus, afin d'appaïser la douleur & l'inflammation, s'il y en a. Et pour les autres indications, ausquelles il faut satisfaire, on doit de bonne heure employer tant les sarcotiques, que les epu-

lotiques. Aufquelles fins, on soufflé dans l'œil blessé, *stiff album sine opio, & cum opio*, s'il y a inflammation: *item cerussam pulueriz. puluerem bol. armen. tuthiam prapar.* & autres actuellement secs, afin de produire la cicatrice, aussi bien la veuë est entierement perduë en cette sorte de playe. Cela fait, il faut rechercher tant qu'on pourra la bien-seance de la partie, en supposant vn œil de verre en la place de celuy qui y estoit: car par ainsi on couure la difformité de ladite partie par vn œil artificiel & equiuoque, qui imite quelquefois si naïuement le naturel, que les plus clair-voyans y sont trompez, & le prennent pour vn véritable œil. Ces yeux artificiels se font à Venise.

*Yeux Equiuoques.*

*De la playe qui entre profondement dans les yeux.*

CHAPITRE XXVII.

ON voit quelquesfois arriuer des playes aux yeux par des instrumens perçans & trenchans, qui penetrent fort auant dans leur substance, mesme iusques à atteindre à la base, & aux ventricules du cerueau; d'où il arriue, que ceux qui sont ainsi blesez, meurent sur le champ; d'autant qu'il se fait tout à coup en eux vne si grande dissipation d'esprits, que tout mouuement vient à s'abolir, & en suite la respiration, & quant & quant la vie. Mais s'il se rencontre quelqueune de ces blesseures, qui ne touche point la substance du cerueau; elle se peut guerir par la voye des sarcotiques, moyennant qu'au prealable on sonde exactement pour voir, s'il ne seroit point demeuré en icelle quelque tronçon de l'instrument qui a fait le coup, ainsi qu'on voit souuent arriuer. Et de fait vn certain de la Marque Trensane; blesé en la cavitè de l'œil, estant venu à moy, d'autant qu'il y auoit desia deux mois qu'il auoit receu le coup, sans auoir pû encor guerir, l'œil luy faisant toujours mal, & ne cessant de distiller, ie prins vn soin particulier de le sonder, & fis tant qu'à la seconde visite, ie découtris, & luy tiray vn esclat d'vn pieu, avec lequel on l'auoit blesé, ledit esclat estant aussi lóg que la moitié

*Quelle est la cause d'une si subite mort en ces sortes de playes.*

moitié du doigt du milieu : & le malade fut guery bien tost apres, par l'usage de l'onguent de *betonica*, duquel ie chargeois les tentes, & par l'embrocation de l'*Oxelaum*, faite aux enuirs de son mal. Fay bien voulu raconter cette histoire, afin qu'on prenne tousiours bien garde, auant toute autre chose, de ne laisser aucune portion des instrumens, tant dans ces sortes de playes, qu'en toutes autres quelles qu'elles soyent.

*Des Playes du nez : & premierement de  
la simple coupûre de sa peau.*

CHAPITRE XXVIII.

**A**yant maintenant à traiter des playes du nez, il faut premierement sçauoir, que comme il est composé d'os en sa partie superieure ; aussi l'est-il de cartilages en son inferieure : de sorte que s'il luy arriue quelque blessure, elle ne peut estre ou qu'en la peau seule, ou en mesme temps aux os, ou ausdits cartilages, particulièrement si c'est en sa partie inferieure, où quelquefois ledit cartilage est si rudement blessé, que le bout du nez & vne portion de ses aisles en sont tronquées, & tombent à terre. Voilà les diuerses sortes de playes, qui peuuent arriuer au nez.

Si doncques la seule peau est blessée, soit en la partie superieure, soit en l'inferieure, il ne se faut aucunement seruir de sutures, pour rejoindre les lèvres de la playe; ains faut employer la colle estenduë sur des linges conuenables, ayants leurs petites anses, afin qu'il n'y reste aucune trace de cicatrice. Car puis que le nez est la partie la plus releuë du visage, & la plus en veuë, les balaffres & cicatrices y paroissent mieux, qu'en aucun autre endroit. C'est pourquoy en la playe du nez, qui est sans danger, il faut travailler à conseruer la grace de la partie ; ce qui se fera avec la colle, agencée comme nous l'auons proposé cy-dessus : Quelquefois neantmoins la playe se rencontre si petite, que pour le premier appareil on se peut contenter de ces estroites bandelettes de toile, trempées dans

*La curatiõ  
de cette  
sorte de  
playe.*

le blanc d'œuf, & aux appareils suiuaus on les chargera de quelque cerat emplastique, ainsi que nous auons dit cy-dessus en traictant des playes du front. Quoy qu'il en soit, pour procurer vne belle cicatrice, & qui ne se puisse voir que de bien près, il se faut seruir de topiques, qui ayent vne consistence mediocrement molle, comme il a esté remarqué cy-dessus en parlant des playes du front.

*De la playe qui arrive aux os du nez.*

CHAPITRE XXIX.

*Indicatio.* **S**I la playe se trouue en la partie superieure du nez, avec incision de l'os, il faut sçauoir qu'on a pour lors à traiter vne playe jointe à vne fracture. D'où l'on collige, que la premiere intention curatiue, est de remettre l'os fracturé en sa premiere & naturelle forme; & la seconde, de reünir la playe.

Quant à la premiere, elle s'executera, en introduisant tout doucement dans les narines vne spatule de bois, ou de fer, mediocrement large; puis en agençant & accommodant en dehors avec les doigts les os fracturez; ce rabillement estant fait, il faut tenir dans les narines, vne canule d'os, d'argent, ou de cuiure, qui ne soit pas ronde, ains plütoست presque platte, & correspondante à la cauité interieure desdites narines; mais il faut qu'elle soit assez longue, & que le bout d'embas passe vn peu le nez, pour seruir de prise, quand on la voudra oster de là. Quelques vns la font d'vn canon de plume d'oye, à faute d'autre matiere. Or cette canule estant ainsi mise, sert à trois fins; car *premierement*, elle tient en raison la fracture, venant d'estre remise, & empesché que les os ne bougent de leur place, & ne s'abbattent en dedans. *Secondement* elle entretient l'usage de la respiration, tenant tousiours le conduit des narines large & ouuert: *En troisieme lieu*, elle donne passage libre aux excremens qui tombent du cerueau, & à la matiere sanieuse, qui decoule de la playe. Mais il faut prendre garde, de ne pousser pas trop auant ladite canule,

*Prenez de la canule qu'on met dans le nez.*

canule, de peur qu'elle ne fasse esterneuer le malade; d'autant que l'esterneuement esbranle & detraque la fracture fraichement raccommodee.

Or apres auoir pourueu à ladite fracture, il faut ramener & reioindre ensemble les lèvres de la playe: ce qui se fera pour le premier appareil, avec les linges estroits, mouillez dans le blanc d'œuf, & avec des estoupes; & aux suyans appareils, avec des remedes astringens, lesquels il sera fort à propos de saupoudrier en forme seche par le dehors, pour l'amour de la fracture de l'os, qui demande des plus puissants desiccatifs.

Pour la cicatrice, il faut sçauoir, qu'apres que les os seront bien vnis, il se faudra seruir de ces epuloriques, qui sont des belles & loüables cicatrices; car si on venoit à employer ceux qui sont humides, pour procurer vne agreable cicatrice, les appliquant auant la parfaite vnion deldits os, il seroit à craindre que le cal ne deuint trop gros: ce qui rendroit la playe encore plus difforme qu'vne grossiere cicatrice. Voilà pourquoy bien que cy-dessus j'aye approuué les glutinatifs de consistance molle en la playe simple du nez; ce neantmoins pour la raison que j'ay alleguée, il est necessaire d'employer ceux qui sont secs de consistance, comme sont le *bol d'Armenie*, & le *sang de Dragon*, mis en poudre tres-subtile. Quelquefois, lors que la fracture se trouue extraordinairement grande, il sera bon de mesler les susdits medicamens avec vn blanc d'œuf, & leur donner la consistance de miel: puis en ayant fiotté la cannule, qui s'introduit dans le nez, les appliquer sur le mal: vray est que pour bien faire, il sera à propos d'enveloper ladite cannule avec vn linge bien delié, afin que ledit medicament s'y arreste mieux, autrement il s'en ira incontinent, à raison de la politesse de ladite cannule.

*L'usage  
des Epulo-  
riques.*

Mais si la playe de l'os du nez se trouue transuersale, il faut incontinent employer le bandage; qu'on fera en mettant premierement de costé & d'autre, des petits coussinets faits de plusieurs linges redoublez & trempéz dans du vin rouge obscur, & astringent: puis en prenant vne bande, qui ayt vn trou au milieu capable de recevoir seulement le bout du nez, laquelle on fera passer par dessus la teste vers le dernier d'icelle, où on l'arrestera & liera assez

*Curatio de  
la playe  
transuer-  
sale du  
nez.*

assez estroitement, afin d'empescher que le nez ne tombe: cela fait, on appliquera encore vne autre bande fort estroite entre le nez & la lèvre superieure; laquelle on ramenera par en haut, & la liera-t'on, comme on a fait l'autre, en la partie posterieure de la teste. Mais afin que les susdites bandes tiennent encor plus ferme, il se faut feruir d'une troiesime, qui soit orbiculaire, & qui prenne depuis vne temple iusques à l'autre; car l'ayant liée, & cousant ensemble avec du fil toutes ces bandes, aussi bien que les susdits coussinets, rien ne bougera de sa place. Et voilà comme se guerit la playe du nez, compliquée avec fracture d'os.

*De la playe qui arrive au cartilage  
du nez.*

CHAPITRE XXX.

*Playe du  
cartilage.*

**L**A playe qui arrive au cartilage du nez, requiert pour sa guerison la mesme canule, dont nous avons parlé cy-dessus; laquelle estant appliquée comme il faut, on doit ramener les lèvres de ladite playe l'une contre l'autre; puis les contenir avec les mesmes bandages, & traicter avec les mesmes medicamens, que nous venons de dire.

*Restauration  
des nez  
coupez &  
ramisiez.*

Que si par malheur vne piece dudit cartilage se trouve du tout coupée & emportée, alors la playe est incurable. Mais afin de cacher en partie la difformité notable, que la mutilation du nez apporte au visage, l'art a trouvé vne inuention pour la reparer, qui a esté introduite, premiere-ment par les Medecins de Calabre; puis aussi pratiquée par ceux de Bologne. Vray est, que l'operation en est si laborieuse, & si longue, que si ceux qui s'y sont soumis vne fois, auoient derechef besoin d'une seconde reparation de nez, ils ne s'y re-assuiettiroient iamais. Or ladite operation se fait ainsi. Ayant scarifié vne portion des ailles du nez, & incisé la peau du bras du costé qui respond à celuy du nez qui se trouve le plus tronqué, on applique

applique ladite peau du bras, contre la partie scarifiée du nez: & l'y ayant cousüe, on attache si estroitement le bras à la teste, qu'on ne le puisse remuer tant soit peu; veu que si on le remuoit, l'agglutination ne se feroit nullement. L'agglutination doncques estant faite, on scarifie derechet le nez, & y fait-on de si profondes & menuës scarifications, que la chair visue paroisse, & qu'il n'y reste plus aucune trace de cicatrice. Cela fait, on incise la plus proche parcelle du bras, que l'on applique & coud avec le nez; ce qu'on pratique, & reitere tant de fois, que tout le nez soit scarifié, & que la peau soit tout à fait retranchée d'avec le bras, & entée sur le nez.

Je pourrois bien mettre icy en auant plusieurs remarques sur cette nouvelle façon de restaurer le nez perdu; mais sçachant qu'un habile Professeur en a mis vn gros liure au iour, ie n'en parleray pas dauantage.

*Des Playes des Jouës.*

CHAPITRE XXXI.

Les playes des jouës ont cecy de particulier, (à ce que l'ay souuent remarqué,) qu'elles sont fort sujettes à l'hémorrhagie, à cause des veines & arteres, dõt ces parties sont toutes parsemées. Et d'autant que ladite hémorrhagie empesche l'agglutination de la playe; il faut premierement pouruoir à icelle, avec les remedes & moyens, qui ont esté proposez en parlant des playes qui arriuent aux veines. Apres, il se faut estudier à ramener & rejoindre proprement les lèvres de la playe: puis à les agglutiner, employant à cela les mesmes medicamens, dont on se sert aux playes du front. Or en ces sortes de playes, il ne faut pas ignorer, que le mascher est grandement préjudiciable aux blesez; aussi bien que le parler, le rire, le pleurer, enfler les jouës, tenir la teste panchée, & retenir son souffe. Car ie me souuiens qu'un ieune homme qui estoit blezé à la jouë, s'efforçant d'allumer du feu en soufflant de la bouche, fut incontinent surpris d'une si grande hémorrhagie, que peu s'en fallu, qu'il n'en perdit la vie.

*Indica-  
22075.*

Au

Comment  
il faut  
traiser les  
playes des  
jouës,  
quand elles  
sont pro-  
fondes.

Au reste, ces sortes de playes sont quelquefois si profondes, à cause des muscles, & de la graisse abondante qui couvre les os des jouës, que les lèvres d'icelles, ne se pouuans pas bien rejoindre en leur partie plus profonde, il s'y fait necessairement vn sac, ou *sinus*: si bien que par ce moyen, d'vne playe simple il s'en fait vne composée, qui a besoin de remedes sarcotiques. Ce que voyant le Chirurgien, il doit principalement estre soigneux, de conseruer la beauté de la partie, en procurant vne loüable cicatrice, puis que la jouë est vne des parties plus exposées en veüe de tout le reste du visage. C'est pourquoy ayant ramené les lèvres de ladite playe avec *la Colle*, il est à propos de laisser vne ouverture en sa partie inferieure, pour y mettre vne tente qui la tiennë ouverte, afin que la partie la plus profonde s'euacüë librement par là. Ce qu'on fera particulièrement, lors que la playe de la jouë abbouira à l'endroit où la barbe croit; d'autant que ladite barbe cachera vn iour l'imperfection de la cicatrice. Mais si toute la playe se trouue estre hors du lieu que la barbe occupe, alors de deux choses l'vne, car ou il ne faut pas exactement rejoindre ses lèvres avec les sutures petites attaches, ains seulement les approcher tellement qu'elles, afin que par leur entre-deux la matiere sanieuse se puisse escouler, sur tout si ladite playe se rencontre en la partie inferieure de la jouë: ou bien (ce qui vaudroit encore mieux,) il faut lier & comprimer si estroitement ladite playe avec vn bon bandage, qu'on empesche qu'il ne se fasse ny sac, ny par consequent aucune generation, ou amas de matiere purulente. Or ce bandage doit estre mis au premier appareil és playes profondes & transversales de la jouë, attendu que c'est alors, qu'on doit ramener les lèvres de la playe l'vne contre l'autre: ce qui ne pouuant pas estre bien executé par le moyen des sutures & agrafes, desquelles il se faut abstenir en ces sortes des playes; il faut tacher d'en venir à bout par le moyen d'vn bandage qui se re bien. Voilà pourquoy le Chirurgien (pendant que son seruiteur tient en raison avec ses doigts les labies de la playe bien rejointes ensemble) ayant premierement mis sur la blessure des compresses bien estroites, puis des estoupes trempées dans le blanc d'œuf, mettra son bandage à deux testes par dessus; commençant par dessous le

Diverses  
sortes de  
bandages  
en ces sor-  
tes de pla-  
es.

le menton, d'où il le roulera, seirant tousiours bien, iusques au dessus du sommet de la teste, où il l'attachera : mais il faut que cette sorte de bande soit assez large, notamment quand la playe transuersale est fort longue, en sorte que cette bande puisse couvrir la moitié de la playe; puis il en prendra vne autre, pour en bander l'autre moitié, la ramenant comme la premiere, du dessous du menton iusques au sommet de la teste, où il l'arrestera, comme il appartient. Et voilà vne des methodes de bander la susdite playe. En voicy vne autre, c'est qu'il faut mettre sur la teste du blessé vne calotte, comme sont celles que les Turcs ont accoustumé de porter sous leur turban: puis auoir des bandes que l'on coudra à ladite calotte vers les deux tempes, d'où on les passera par dessous le menton : & finalement, on les ramenera & roulera iusques au dessus de la teste, où on les attachera.

Ces sortes de bandes ainsi employées au premier appareil, ramènent les lèvres de la playe l'vne contre l'autre, au defaut des sutures & agraffes, dont il se faut passer aux playes des jouës, pour eiter la laideur de la cicatrice. Mais d'autant que la playe se trouvant profonde, il se pourroit bien former quelque sac ou *sinus* en sa partie interieure; outre que les lèvres de la susdite playe pourroient changer de place, & se cheuaucher l'vne l'autre: pour eiter ces deux inconueniens, il est expedient d'employer vne tierce bande transuersale, qui passe par dessus la ièvre superieure, & soit attachée aux deux tempes. Que s'il est besoin de comprimer danantage la partie, sans faire mal, ny douleur, il faudra mettre sous ladite bande vne compresse de linges en plusieurs doubles, qui soit trempée en vin noir ou conuert, & astringent. Voilà ce qui se doit faire à la premiere fois : Mais à la seconde, ayant desbandé la playe il faut appliquer la Colle avec ses petites attaches, sans oublier aussi les susdites bandes, & remedes. Et quelques temps apres, quittant lescdites bandes, ou ne les employant pas toutes, on paracheuera la curation avec la Colle, & autres remedes tant glutinatifs, qu'epuloriques, qui soyent de consistence molle, ainsi que nous auons dit parlant des playes du front. L'ay veu encore arriuer cecy, traictant des playes aux jouës; c'est que lors qu'elles se trouuent proche des oreilles, quoy qu'elles se

Compresse.

Colle.

Petit per-  
tuis proche  
l'oreille,  
ne illant  
long-temps.

consoli

consolident de la façon que j'ay dit, neantmoins j'ay remarqué que pendant & apres la curation d'icelles, il paroît vn petit trou presque imperceptible, vers l'oreille, d'où distille vne estrange quantité d'eau claire, comme les larmes des yeux; & sur tout quand les bleffez maschent; ce qui dure bien souuent vn mois ou deux. l'aduouie que ie ne sçay pas bonnement, d'où & comment cette eau ruisselle par là: mais pour tarir vne humidité si copieuse, ie me suis seruy de petits chiffons de linge, imbibés de l'eau des bains d'Apone; ou bien ie me suis seruy du Cerat, fait avec l'Oxelakum, ou le Sacrum, ou tels autres puiffans desiccatifs.

*Des playes des Lèvres.*

CHAPITRE XXXII.

**L**ES lèvres sont le plus souuent bleffées selon leur longueur; quelquefois aussi la lèvre superieure demeure fenduë de naissance aux enfans: ce qui arriue ordinairement avec deperdition de substance ou de la lèvre mesme, ou de la gencive, ou du palais. Si doncques il arriue incision, ou playe en ladite partie, elle sera bien tost consolidée par le moyen des agraffes; ce neantmoins à raison de la corrosion que le fillet cause à la partie, & de la laide cicatrice qui s'y fait en suite, il est bon de se seruir de la Colle, afin d'euiter l'incision de la peau. Or il faut prendre garde de ne remuer aucunement ladite lèvre, tant pendant, qu'apres l'application des susdites agraffes, se gardant de mascher, de parler, rire, & faire aucun autre mouuement semblable: car il me souuient, que traitant vn certain personnage bleffé à la lèvre, il se mit si fort à rire en luy voulant faire la suture, qu'il me fut impossible de faire vn point d'aiguille à sa playe, qu'il n'eut cessé de rire. Finalement, on se seruira des remedes susdits, que l'on appliquera sur la partie avec vn blanc d'œuf.

*Curation de  
cesse sorte  
de playe.*

*Lèvres fen-  
dûes de  
naissance.*

Que si vn enfant vient à naistre, ayant la lèvre superieure fenduë, puis qu'vne telle solution de continuité est avec deperdition de substance ou de la lèvre, ou de la gencive, ou du palais; de là se puise l'indication de reparer ladite

ladite substance perduë ; à quoy neantmoins on ne scauroit paruenir. La raison est, que ladite reparation estant vne œuvre de la nature, laquelle neantmoins n'en peut pas venir à bout, encote moins le Chirurgien le pourra-t'il faire. Or la nature ne peut reparer la sùld te deperdition, pour plusieurs raisons, mais particulièrement à cause du mouuement continuel, qui arriue en ladite partie: soit que l'enfant tette, soit qu'il crie, ou qu'il pleure: car ledit mouuement empesche l'agglutination. Encore doncques que la nature ne puisse pas produire de chair en ladite lèvre, pour les raisons alleguées; si faut il neantmoins tâcher de supplier à son défaut par le moyen de la Chirurgie, en excoriant & rejoignant ensemble les deux labies de la partie, laquelle estant molle & souple, se peut estendre facilement, & se rapprocher, quoy que cela ne se puisse faire qu'auoc quelque deperdition de substance. Or le moyen de ce faire aux petits enfans, c'est de se seruir de sutures, ou d'agraffes; car pour ceux qui sont desia auancez en aage, & qui vsent de discretion, il suffit de les guerir avec les seules agraffes, qui ne peuuent suffire pour bien traiter les petits enfans, à cause des raisons sùldites: c'est pourquoy il est necessaire d'employer la *Colla*, pour conseruer les agraffes, & empescher qu'elles ne rongent la lèvre.

Pour ce qui concerne l'vsage des agraffes, quelques vns se seruent d'vne sorte d'icelles, laquelle on applique, ayant percé d'vne aiguille les deux bords, & fait vn point apres: vray est, qu'il les faut percer toutes deux vn peu loing de la fente de la lèvre, afin que l'agraffe tienne plus ferme, & ne se rompe pas. Il y en a d'autres qui plantent leur aiguille dans l'vn & l'autre bord qu'ils on rafreschy avec le rasoir, puis la laissent là, & roulent autour d'icelle par plusieurs tours le filet qui y pend. Mais pour moy, ie me sers d'aiguilles, qui sont poinuës & fermes d'vn de leurs bouts, & de l'autre souples & molles: lesquelles ie plante dans l'vn & l'autre bord: & les laisse là en tel estat, que la partie droite se replie vers la gauche, & la gauche vers la droite: & par ainsi on se sert d'autant d'aiguilles qu'il en faut, pour reduire & rejoindre ensemble les bords sùldits: puis ie fais appliquer sur lesdites aiguilles, vn mor-

La façon  
d'appli-  
quer les  
agraffes.

ceau de linge trépe dans vn blanc d'œuf: & comme cela, on laisse lesdites aiguilles plantées, iusques à ce que les deux bords soyent bien & deuëment réunis & collez ensemble. Cette methode est plus seure que les autres, veu que la peau ne se ronge pas tant en trauers par les aiguilles, que par le fil. Vray est, qu'auant que d'y mettre les agraffes, i'ay accoustumé de scarifier d'vne part & d'autre la susdite partie diuisée, afin qu'estant ramenée & reiointe, elle se puille reprendre & glutiner par le moyen des agraffes.

*Des playes des Oreilles.*

CHAPITRE XXXIII.

*Les playes de l'oreille se réunissent ou par suture, ou sans suture.*

**V**ENONS maintenant aux playes des oreilles, soit que laditte partie ayt esté tout à fait emportée, ou vne portion d'icelle. Si toute l'oreille; cette sorte de playe est pleine d'assurance pour le regard de la vie; mais si vne portion d'icelle est coupée, en sorte qu'elle tienne encore à la partie saine, il faut tâcher de l'y rejoindre par le moyen d'vno vraye suture, laquelle se fera en perçant avec vne aiguille l'vne & l'autre lèvre de la playe, en sorte que le filet prenne & embrasse lesdites lèvres par dessus, & qu'estant repassé par le mesme costé, il resserre tousiours la playe par dessus iusques à la fin, sans toucher neantmoins au cartilage de dessous, d'autant qu'il a accoustumé de s'enflammer & de se putrefier estant piqué. Voilà pourquoy il ne faut coudre que la seule peau, commençant par vn bout de la playe, & finissant à l'autre: vray est, qu'apres auoir cousu la partie superieure, par exemple, il faut semblablement coudre l'inférieure, c'est à dire son reuers. La raison est, que si on ne faisoit la suture que d'vn seul costé, la partie opposite ne s'agglutinerait point; ou bien l'oreille demeureroit recourbée, & partant totalement difforme. Par fois aussi, lors que la piece de la partie incisée tient encore à celle qui reste, on se peut passer de suture, & par ce moyen euitter toute occasion d'inflammation & de douleur: auquel

cas pour ramener & rejoindre les lèvres de la playe iusques à se toucher l'une l'autre, nous nous pouuons seruir de petites & fort estroites bandes de toile, imbibées de blanc d'œuf, ou de quelque médicament emplastique: lesquelles pouront suffire pour tenir rejointes les lèvres de la playe. Ce remede emplastique pourroit estre composé *ex mastiche, resinâ cerebinthinâ, oleo rosaceo, & pauca cerâ.*

Après auoir bien rejoint la piece à demy coupée avec la laine, ou par le moyen de la suture, ou avec l'attirail que nous venons de dire, il est necessaire de reuoyer en usage les glutinatifs, qui doiuent estre grandement desiccatis, en vne partie si seche que l'oreille, tels que sont *bolus armena, ba laustia, puluis rosarum rubeorum, & malicorij.* La poudre desquels on appliquera sur la playe, & l'y conseruera-t'on ou avec l'*emplastrum barbarum*, ou avec le *diapalma*. Au reste, durant la curation de ces sortes de playes, il faut tousiours auoir en recommandation singuliere le conduit auriculaire, empeschans qu'il ne se remplisse de sanie, c'est pourquoy il est bon de le boucher ou avec du coton, ou avec quelque peu d'esponge: on doit aussi le nettoyer de temps en temps, avec vn peu de coton tout sec, ou imbibé dans du vin clair et bien couuert.

### Des playes de la Langue.

#### CHAPITRE XXXIV.

**B**ien que la langue soit logée dans la capacité de la bouche, fortifiée de l'enceinte des dens, & exempte, ce semble, de toute sorte d'iniures; neantmoins, il luy arriue quelquefois d'estre blessée, tant par des causes exterieures, que par des interieures: car lors que les joïles sont blessées & transpercées, la langue s'y trouue aussi quelquefois interessée; mesmes on void souuent qu'elle vient à estre coupée par les dents ses propres, voyzines, si pendant quelque mouuement conuulsif, qui les fait grincer violemment, elle se rencontre entredeux. Or ces playes de la langue, sont avec le tronquement entier de quelque

pièce de ladite langue, ou bien la pièce coupée y tient encore par quelque bout. Si elles sont totales, & que la langue soit entierement coupée, il faut cracher la pièce séparée, sans s'amuser dauantage à son agglutination & reünion; d'autant qu'estant du tout coupée, elle est totalement morte, & partant incapable d'estre reiointe avec le vif.

*Il ne faut pas acheuer de couper la portion de la langue, qui est encore adhérente à son tout.*

Que si vne portion de la langue est coupée, en sorte qu'elle adhere encore à la partie viuante; cette sorte de playe est guerissable. Mais il faut considerer, si ladite portion coupée est coniointe à la viuante, en sorte qu'elle branle, & ne tienne que fort peu: ou si elle y est encore assez bien attachée. Comme que ce soit, il se faut bien garder pour lors d'acheuer de couper la portion blessée, ainsi que quelques vns ont accoustumé de faire. Lequel precepte i'entens deuoir estre perpetuellement obserué, non seulement aux blesseurs de la langue: mais aussi de toutes les parties de la face, des doigts & autres semblables, veu que bien souuent contre toute esperance des Medecins, plusieurs parties diuisées s'agglutinent, desquelles on n'auroit iamais osé se promettre la reünion: là où si telles parties sont entierement coupées, non seulement leur vsage se perd totalement; mais aussi elles laissent vne difformité fâcheuse: ainsi le parler se perd, ou se diminue manifestement, quand on rongne de la langue, ou des lèvres: ainsi outre l'vsage perdu, on voit arriuer vne manifeste difformité, en retranchant quelque chose du nez, & de l'oreille. Que si quelcun me demande, comment se peut faire, que les parties incisées qui ne ziennēt que fort peu aux viuantes, se puissent reprendre? Je dis, que s'il se rencontre quelque petite veine, qui abbreuue la portion incisée du costé qu'elle est adhérente à la viuante; par ce moyen ladite partie peut estre nourrie & viuifiée: car si vne portion de la peau du bras, estant totalement incisée, s'agglutine avec le nez; à plus forte raison, vne portion de quelque partie à demy coupée, se reünira-t'elle avec son tout. Or ie vous ay bien voulu aduertir de cette obseruation, d'autant que plusieurs font tout à rebours, & croyent d'auoir fait vn grand chef-d'œuvre, s'ils font voir aux assistans quelque partie qu'ils auront retranchée, quoy qu'ils n'ayent rien fait qui vaille.

Je d'y proceder de cette façon. Car encore que l'agglutination à laquelle nous buttons, ne succede pas tousiours selon nostre intention, si est-ce toutesfois que de là il n'en peut arriuer aucun inconuenient; d'autant que la nature a de coustume de separer en suite le viuant d'avec le mort. Voilà pourquoy il luy en faut remettre à elle seule l'euuenement, nous contentans quant au reste de ramener les lévres de la playe, & les joindre l'vne contre l'autre.

Je dis donc derechef, qu'en quelque playe que ce soit de la langue, en laquelle la portion incisée est encore adherante, par quelque bout, il est necessaire de joindre les lévres d'icelle; car encore que cela soit tres-difficile à faire, d'autant que la colle & le bandage, qui sont les deux principaux instrumens pour approcher ensemble les labies, sont hors de saison en cét endroit: si est ce qu'il ne faut pas oublier d'y employer la suture, encore qu'à vray dire, la difficulté qu'il y a, à mettre en execution ce remede mesme, est presques indicible: car si l'on ne tire la langue dehors, il est impossible de le faire. Or pour tirer dehors la langue, & la tenir subiette, quelques vns enseignent, qu'après que le malade l'a tirée, on ayt à l'empoigner avec vn linge blanc bien fin, de peur qu'elle n'eschappe: mais pour mon regard ie me trouue beaucoup mieux de l'usage de certaines pincettes de mon inuention, qui sont renuersées, demy-orbiculaires, & enuelpées d'vn linge delié, avec lesquelles j'empoigne & tire hors la langue, & la tiens en toute seureté. Je me sers encore de ces mesmes pincettes, lors que ie veux couper le filet sous la langue.

Après doncques qu'on a tiré ladite langue en dehors, il faut venir à la suture d'icelle: qui se peut faire en deux façons; ou en cousant le seul corps de la langue, ou bien la seule tunique d'icelle, sans toucher au corps: desquels deux expediens le dernier est non seulement le plus conuenable, mais aussi le plus assésuré, pour éuiter la douleur & l'inflammation: car comme dit Celse\*, tant moins l'aiguille perce la chair, & moins aussi est elle subiette à s'enflammer: Or est il que la langue est beaucoup moins transpercée si on ne coud que la seule tunique, que si on passoit l'éguille par sa substance charnuë.

*Qu'est ce  
qu'il faut  
faire, quand  
une portion  
de la lan-  
gue est à  
demy cou-  
pée.*

\* Lib. 5.  
cap. 24.

La suture estant ainsi faite, & la portion à demy-coupée de la langue estant vnice avec son tout, il se faut seruir des topiques glutinatifs, que l'on appliquera sur la partie, tant pour empescher l'inflammation, que pour procurer l'union de ladite partie. Or il ne faut pas que ces medicaments soyent huileux, ny emplastiques, ny de consistance d'onguent: la raison est, qu'ils se fondent & s'écoulent incontinent, tant de leur propre nature, que parce que l'humidité de la langue les ramollit. Car si la langue estant bien saine, est humide; elle l'est beaucoup plus quand elle est blessée: c'est pourquoy, les remedes les plus propres à cecy, sont ceux qu'on peut longuement tenir dans la bouche & sur la langue, sans se fondre & delayer, comme seroyent *pulis boli armena, sanguis drac. myrill.* Que si neantmoins il arriue, que l'humidité de la langue les detrempeant, ils se desrobent bien-tost de là, il faut auoir recours aux liqueurs, qu'on puisse garder dans la bouche durant quelque temps; car outre qu'elles sont glutinatiues, & qu'elles chassent l'inflammation, elles nettoient la sanie qui se pourroit amasser à la playe; delauans de plus, & seichans les humeurs qui y abordent d'ailleurs. Parquoy tels remedes doiuent estre fort secs & astringens: comme *vinum granator. cum aqua alumin. vel aqua plantag. cum syrup. de ribes; aut decoct. pilosell. cum syrup. de ros. sicc. aut aqua hordei cui modicum alumen sit incoctum. Decoctum balauft. malicor. cum syrup. cydon. aut decoctum rubi cum aqua fabrorum.* Et là où la playe se trouuera estre accompagnée de douleur, on n'oubliera pas *lac seminum melon. & serum chalybeatum.* Bref, on adjoütera à tous ces remedes, vne particuliere façon de viure, qui est, de nourrir le blessé d'alimens froids & liquides, comme *pisana hord. panatella liquida cum semine melon. vitelli ouor. cum iure carnis, quod restauratiuum vulgo dicitur.* Et voilà les remedes propres aux playes de la langue.

\*\*\*

Des

## Des playes du Col.

## CHAPITRE XXXV.

**A**yant traité des playes de la face, venons maintenant à celles du col. Or par le col nous entendons cette partie, qui est la plus proche au dessous de la teste, & qui est située entre la face & la poitrine: sa figure est ronde, & le nom de Col luy est venu, de ce qu'il soustient la teste comme vne colomne. Mais comme cette partie est composée de plusieurs autres; aussi est elle subiecte à diuerses sortes de playes. Que si on vient à denombrier en particulier toutes les parties, on trouuera, qu'outre la peau & les muscles qui sont au dessous d'icelle, la trachée artère est située en sa partie antérieure, aussi bien que l'œsophage qui est au dessous: à ses deux costez sont colloquées les veines, & les artères iugulaires: en derriere, l'espine du dos: en sa partie antérieure & supérieure le larynx ou gosier; comme en l'inférieure, & tout contre la fagouë, à l'endroit où il y a vne cauité, sont posées les grandes veines & artères iugulaires, aussi bien que les axillaires. Voilà pourquoy aussi nous traiterons particulièrement de quatre sortes de playes, qui arriuent au Col. Car s'il est blessé antérieurement, l'aspre artère & l'œsophage sont communement atteints; si antérieurement encore, mais tirant en haut, le larynx; si tirant en bas, les grandes veines & artères tant iugulaires qu'axillaires; si postérieurement, l'espine du dos reçoit l'impresion du coup.

*Differen-  
ces des  
playes du  
Col.*

Or parlant generally, il n'y a point de playe du Col, qui soit dangereuse, quand mesmes elle traueseroit de part en part, pourueu seulement qu'aucune des susdites parties ne soit blessée; car l'vne, ou l'autre d'icelles l'estant, il n'y a point de doute que la blesseure ne soit ou mortelle, ou dangereuse.

*Prognostic.*

\*\*\*

## De la playe qui arrive à l'aspre artere.

## CHAPITRE XXXVI.

Les signes  
de cette  
sorte de  
playe.

La Cura-  
tion.

ON reconnoit la blessure de l'aspre artere, si le soufflé du malade passe par la playe. Item, par la toux, perte de voix, & sortie du sang par la bouche: en fin si la partie antérieure du col est blessée tout au milieu. Pour guerir ce mal, il faut que le blessé tienne la teste & le col baiffes, quand on le pansera, si la playe est transuersale; que si elle est assenée en long, il faut qu'il les tienne esleuez, tant qu'il pourra, à celle fin que les lèvres de la playe de l'aspre artere se puissent bié reioindre ensemble. Outre ce, il faut qu'il soit debout, & qu'il tienne le col droit, de peur que le sang & la sanie ne tombent dans la trachée artere. Cela fait, il faut coudre ladite playe, ou par vraye suture, ou par le moyé des agraffes, qui ramenēt les lèvres de la playe à vn atouchement mutuel: puis appliquer dessus vn medicament glutinatif, qui ne glutine pourtant pas si fort la playe, que le sâg & la sanie soyēt cōtraints de prendre le chemin du poulmon, avec vn manifeste peril de suffocation; ains plustost qui resserant mediocrement les lèvres de ladite playe, laisse le moyé à la nature, de dōner issué par ces labies, à la matiere qui s'amasse en la playe. Or lesdits glutinatifs doiuent plustost estre emplastiques qu'astringens, & d'vne consistence plustost humide que seche, comme ℞. resin. terebinth. cum aquâ portul. lota ℥. j. puluer. mastich ℥. j. B. olei hyperic. ℥. ij. albumina cum vitellis ouor. quot sufficiunt ad efficiendum medicamentum ad formam unguenti. De plus, cēt huyle d'Espagne, duquel nous anons fait mention cy-dessus en parlant des playes de la chair, est fort conuenable en cēt endroit. Voilà comme on doit traiter les playes de la trachée artere, lesquelles ne sont pas sans danger, tant à raison de l'inflammation, laquelle peut suffoquer en comprimant & resserant excessiuement la partie; qu'à cause des humeurs qui tombent dans la trachée artere, & menacent aussi de suffocation.

## Des playes du Gosier, &amp; du Larynx.

## CHAPITRE XXXVII.

Si la playe est infligée au gosier, ou au larynx, elle se reconnoitra par ses signes, qui sont, que la partie supérieure du col est blessée, le malade perd la parole, & le souffle sort par la blessure, quand elle penetre iusques dans la cavité de la partie. Cette sorte de playe est plus dangereuse, que celle de l'aspre artere, tant à cause du petit espace du lieu, à raison duquel, le blessé est menacé de suffocation, si la partie se remplit vne fois de sang, de matiere sanieuse, ou de quelque autre chose semblable; comme aussi à cause que ladite partie est entourée de plusieurs muscles rouges & sanguins, qui contractent aysement vne squinace. C'est pourquoy le Medecin doit bien prendre garde au general du corps, en mettant en vusage les remedes vniuersels.

Quant à la partie blessée, il y faut proceder de la mesme sorte, qu'en la playe de la trachée artere. Que si apres auoir fait la suture propre à ce mal, & appliqué les medicamens conuenables, il suruient danger de suffocation, parce que la cavité du larynx est ou pleine de matiere estrangere, ou enflammée, ou resserée & bouchée, en sorte que le malade ne puisse pas respirer: En ce cas là, il est expedient de dilater la playe, & faire glisser dans icelle vne canule d'argent, coube du costé qu'on la fera entrer, & de l'autre, large comme l'emboucheure d'vne trompette, à celle fin qu'estant plongée iusques dans la cavité du lieu de la respiration, elle donne libre entrée à l'air. Apres donc que tous les empeschemens susdits de la respiration seront ostez; il faudra aussi oster ladite canule, & travailler à agglutiner, incarner & cicatrifer ladite playe. Or ce que j'ay dit de l'usage de la canule, doit non seulement auoir lieu en ces sortes de playes, mais aussi en celles de l'aspre artere. Si la playe se rencõite en la partie anterieure & inferieure du col, c'est à dire, en la cavité qui y est visibles & qu'elle penetre si auant, que le sang en sorte à grand randon, le coup est sans doute

Signes de  
cette sorte  
de playe.

Prognostic.

L'usage  
de la canule  
en  
cette sorte  
de playe.

mortel, parce que ledit sang sort avec vne telle impetuosité, que la vie s'en va aussi en mesme temps: ce qui est cause que les Anciens Romains appelloient la fuidite cavitè *ingulum*, d'autant que tous animaux blesez en tel endroit, sont incontinent ei gorgez & priuez de vie.

*De la playe des Veines & Arteres  
ingulaires.*

CHAPITRE XXXVIII.

*Comment  
il faut ar-  
rester l'he-  
morragie.*

Les playes laterales du col sont ordinairement mortelles, parce qu'elles offensent les veines & arteres ingulaires qui passent par là, d'où s'ensuit vne funeste hemorragie, sur tout si les vaisseaux blesez sont internes. Que si neantmoins la playe se trouue petite, & outre ce infligée aux veines & arteres externes; le Chirurgien estant appellé de bonne heure, si apres auoir essayé les remedes destinez aux bleseures des veines & arteres, (ainsi qu'il a esté dit cy-dessus) il voit qu'il ne puisse pas estancher le sang, il faut qu'il empoigne promptement avec vn crocher, & souleue le vaisseau blezé; puis qu'il le lie estroitement avec vn filer & dessus & dessous la playe; & finalement qu'il le coupe du tout transuersalement; car par ce moyen il pourra arrester l'impetueuse profusion du sang, qui emporte la vie en peu de temps; & peut estre guerir le blezé, quoy qu'avec difficulté. Pour ce qui reste de la curation de ces sortes de playes, on peut voir le chapitre des playes des veines & arteres.

*Des Playes de l'espine du dos, & de  
sa moëlle.*

CHAPITRE XXXIX.

S'il y a playe au derriere du col, la nuque en est offensée: s'il y a bleseure en la partie musculieuse de la nuque,

que, la cure en a esté mise cy dessus. Que si elle atteint iusqu'à la moëlle espiniere, de façon qu'elle soit ou tout à fait coupée, ou en partie, comme que ce soit, le coup est mortel. Car si elle est coupée tout à fait, aussitost se perd le mouuement & sentiment de tout le corps, & ainsi la respiration s'abolist presque toute, & beaucoup d'autres mouuemens nécessaires à la vie, d'où s'enfuit la mort. Que si elle n'est pas coupée tout à fait, mais seulement blessée, il y suruient de nécessité grande conuulsion, & par consequent la mort n'est pas loing. Or puis qu'il faut secourir les pauures malades, par quelques remedes, qui ont mesmes par fois assez d'heur pour guerir, veu principalement qu'il arriue beaucoup de choses contre l'opinion des Medecins; il en faut appliquer qui appaisent la douleur, empeschent la conuulsion, & dessechent la sanie sans aucune acrimonie.

Prognostic.

A cela seruent beaucoup les medicamens huileux: C'est pourquoy l'on approuue l'huile de mille-perruis, qu'on fait degoutter dans la playe, ou l'huile de vers, avec vn peu de theriaque, ou de mithridat, ou huile d'œufs, le baume noir, ou jaune, ou huile d'Espagne, l'huile de cire, ou de mastice avec la serebentine. En ce cas là il faut aussi auoir égard à toute l'espine, & l'oindre d'huile de renard, de mastice, de castoreum, & de vers. Voire mesmes on doit aussi prendre vn soing particulier de la teste, l'arroufant par tout d'huile de chamomille, & de vers. Ce qui reste a esté dit aux playes des nerfs.

---

### Des playes de l'Oesophage.

#### CHAPITRE XL.

**R**este au col, l'œsophage: les signes qu'il est blessé, sont, la difficulté d'aualler, le vomissement de la viande, & quand ce qu'on mange & boit sort par la playe. Or veu que l'œsophage est au plus profond du col, à peine se peut il faire qu'iceluy estant blessé, la trachée artere, les veines & arteres iugulaires, & les nerfs recurrens ne soyent aussi, offensez, d'où vient qu'outre les signes susdits,

Signes.

Prognostic. dits, qui monstrent que l'œsophage est blessé, il y faut joindre les autres signes qui marquent les blessures des autres parties. Par mesme moyen il arriue que la playe de l'œsophage, qui de sa nature est dangereuse, se rend bien souuent mortelle, s'y rencontrant d'autres playes jointes avec, & quelques mauuais symptomes qui s'en ensuiuent. Car quand les veines & arteres iugulaires sont blessées, il y suruient incontinent vne grande profusion de sang. En general, la playe de l'œsophage est dangereuse, tant pour la difficulté d'aualler, que pour l'inflammation qui bien souuent se communique à l'orifice de l'estomach, d'où prouiennent des rudes symptomes, quoy que l'experience ayt fait voir, que plusieurs en sont échappez: Nous en proposerons donc la cure.

La cure de la playe de l'œsophage consiste à rejoindre la playe par vne vraie suture, ou par des agraffes, en sorte neantmoins que les bords de la playe ne se touchent pas tout à fait, de peur que la sanie amassée au dedans ne soit retenüe, mais qu'elle puisse sortir par les bords. Que si on est d'aduis de les rejoindre tout à fait, il faut laisser vne ouuerture en la partie la plus decliue, que l'on tiendra veillante, y mettant vne tente, tant pour donner issue à la sanie, que pour faire en sorte, que si la viande sort, elle sorte au dehors, & ne soit retenüe au dedans, pour y causer quelque inflammation. Par ainsi les medicamens emplastrés, alleguez cy-dessus aux playes de la trachée artere, sont fort conuenables. Outre ce il faut appliquer en dehors quelque emplastre qui empesche l'inflammation; comme celuy qui est fait de *farine d'orge, d'huile rosat, de vin cuit, & de vin rouge obscur.*

Regime de viure.

Mais en cette playe est particulièrement requis le regime de viure; car la deglutition de la viande & du breuuage y estant tousiours difficile, elle y est mesmes quelquefois tout à fait perduë. Quand on aualle avec difficulté, il faut donner des viandes liquides, & qui nourrissent bien, afin que cette petite quantité soit suffisante, quoy qu'autrement les viandes fort nourrissantes ne soyent gueres propres, pour empescher l'inflammation. C'est pourquoy nous recommandons icy les blancs-mâgers bien clairs, les œufs mollets, l'eau de chair, ditte restaurant. Item, les bouillons ausquels ayt cuit long-temps quelque quartier de

de volaille; les consumés : Item, le lait de la graine des melons, le lait de chevre, & choses semblables, qui sont liquides, qui ne chargent pas, & nourrissent beaucoup.

Que si la deglutition est tout à fait interdite, de façon que rien n'aille à l'estomach, pour ne pas laisser mourir de faim le malade, nous devons le nourrir par clysteres, qui peuvent servir de nourriture, comme attestent Oribase, & Aëce : & l'Anatomic mesme donne à cognoistre, qu'il se peut fort bien faire vn transport des alimens au foye par les veines mesaraiques, qui aboutissent aux intestins. Et partant on fera des clysteres avec les alimens susdits, laissant ceux qui peuvent irriter la faculté expultrice. Or quand il se faut servir par nécessité de cette façon de nourrir, vous devez en premier lieu nettoyer les intestins des excremens qui y sont, par le moyen d'un clystere simplement eccoprolique, où il y ayt du sel, du miel rosat, ou du sucre rouge, huile, & autres semblables, qui en ramollissant & detergeant, delautent les excremens fecaux, & incitent la nature à l'expulsion. Les excremens estans vuidez, il faut donner des clysteres nutritifs, n'y mettant ny huile, ny sel, ny sucre, ny autre chose qui puisse prouoquer l'expulsion. Les ayant fait prendre, il leur faut recommander de les garder long-temps.

*Clysteres  
nutritifs.*

*Des playes du Thorax, & premierement de  
leurs differences, signes, &  
prognostiques.*

## CHAPITRE XLI.

PAR le Thorax, ou ventre moyen, nous entendons tout cet espace qui est entouré des costes, composé de peau, de graisse, de la membrane charneuse, des muscles intercostaux, des costes, & de la pleure; en deuant est l'os de la poitrine; en derriere l'espine du dos; au milieu est la cavité est le cœur enclos dans le pericarde: d'un & d'autre costé sont les poulmons; & au dessous le diaphragme. Il y a aussi la veine caue, l'aorte, & l'œsophage.

*Descriptio  
du Thorax.*

La

*Differéces  
de playes.  
du Thorax.*

La playe du Thorax est ou *penetrante*, quand elle perce la pleure, ou *non-penetrante*, quand elle ne la perce pas. Celle, qui penetre, ou elle offense les parties du dedans; ou elle ne les offense pas. Celle qui les offense, peut estre de plusieurs sortes, à sçauoir playe du cœur, du pericarde, du poulmon, du diaphragme, de l'œsophage, de la grande artère, &c.

*Signes.*

Toutes ces differences doiuent estre exactement discernées par leurs propres marques. Si donc la playe est penetrante, la sonde, ou la bougie y entrent assez auant. Outre ce, le soufflé ou l'air en sort, qui fait remuer la flamme de la chandelle, ou vn floccoa de coton ou de laine, qu'on aura mis proche de l'orifice de la playe: le signe le plus certain de tous, c'est quand l'air en sort avec bruit, & avec vn certain son entrouié. Quelquesfois pourtant si la playe est vers l'os de la poitrine, l'air en peut sortir, & la sonde y entrer bien auant, à cause de la grande cauité que font à l'endroit du sternum les membranes mitoyennes de la poitrine, laquelle cauité est toute distincte & separée de celle du thorax. En la playe qui penetre, si vous desirez sçauoir si les parties internes, comme le cœur, les poulmons, le diaphragme, l'œsophage, l'espine du dos sont offensées, vous l'apprendrez de Celle au *liure 5. chap. 26.*

*Prognostiqui.*

Les playes en la partie posterieure du thorax, sont plus dangereuses qu'en la partie anterieure, parce qu'il y a des plus grands nerfs & tendons, & en plus grand nombre. Elles sont encore plus dangereuses, si la moëlle du dos est blessée, pour les grieifs symptomes qui s'ensuiuent par la sympathie du cerueau. Aussi toute playe du thorax est dangereuse, à raison de la matiere qui tombe dans la cauité d'iceluy. Si le cœur est offensé, la chose est desesperée, comme

aussi si le diaphragme est atteint en la partie nerveuse; Item, si les poulmons sont percés

d'vne grande playe, ou bien

la tunique du

pericarde.

\*\*\*

De la playe du Thorax, qui penetre,  
sans offenser les parties  
internes.

## CHAPITRE XLII.

LA playe du thorax non-penetrante, se traite comme  
vne simple playe. En celle qui penetre, apres auoir  
procuré auparauant ce qui concerne tout le corps, il faut  
prendre garde sur toutes choses de vuidier la sanie, le  
sang, & l'humidité qui des bords de la playe decoule dans  
le thorax, de peur que tout cecy par sa putrefaction ne  
cause la mort. Or on le vuide par trois conduits, par l'ori-  
fice de la playe, par la bouche, à sçauoir en toussant, & par  
le conduit de l'vrine.

*Euacuatiō  
de la ma-  
tiere con-  
tenue dans  
le thorax.*

Quant à ce qui est du conduit de l'vrine, Galien mesme  
au 5. liure des lieux aff. a remarqué, que la matiere conte-  
nuë dans le thorax s'euacue par fois par l'vrine: ce  
que j'ay veu souuent arriuer en la pleuresie & peripneum-  
onie. Galien a estimé que cette matiere estoit premie-  
rement transportée dans les rameaux de la veine azygos,  
de là dans la veine caue vers le ventricule dextre du  
cœur, & par icelle allant plus bas, & outrepassant le  
foye, se rendoit dans les emulgentes. Nous auons ap-  
pris vne autre voye, de laquelle a esté inuenteur Nicolas  
de Nouocome, jadis excellent Medecin à Venise: car de  
la veine azygos aupres du diaphragme procede vn con-  
duit, qui va droit le long de l'espine iusques aux emulgen-  
tes. L'histoire suiuaute peut confirmer cette euacuation.  
Vn iour vn de mes amis ayant esté blessé au Thorax, les  
Medecins ne trouuoient pas, que la playe eust penetré,  
parce que le trou estant petit, on n'y pouuoit faire entrer  
la sonde que bien peu: il s'estoit mis aussi quelque mor-  
ceau de chair deuant le trou, qui empeschoit le soufflé d'en  
sortir. Neantmoins par les accidens qui surindrent, on  
conneut bien puis apres, que la playe auoit penetré (car il  
seuoit vne pesàteur sur le diaphragme, il crachoit du sang  
avec toux, la fièvre s'augmentoit, les veilles continuoÿt,  
l'appetit

*r. Eua-  
cuatiō par  
l'vrine.*

*Histoire.*

l'appetit estoit abbatu, le soufflé fort court, & quelquefois apperceuoit-on quelque liuidité en dehors des costes, où estoit contenuë la matiere. ) Et partant les Medecins, voyans qu'ils ne pouuoient rien tirer par le trou de la playe, qui se trouuoit presque tout clos, estoient resolus de faire vne ouuerture au thorax, entre la sixiesme & septiesme coste. Comme cela se deuoit faire le lendemain, il arriua que le malade vuida tout pour vn coup en vrinant, vn plein verre de sang, ce qui emporta la douleur, la fièvre, & tous les autres accidés. C'est pourquoy il faut en ce cas là vser des diuretiques, & des plus forts, si la fièvre ne l'empesche : car si elle y est, nous donnerons la decoction & syrop de capilli Veneris, de polytrich, des racines de persil & de betoine. S'il y a peu ou point de fièvre, on donnera la decoction d'ache, & des racines de fenouil. Il faut aussi remarquer dans le regime de viure, que comme en toute playe pour eüiter l'inflammation, on donne la prisane d'orge, ainsi en cét endroit parmy la nourriture, & principalement en la prisane, on mesle le lait des semences de melon, celles de courge, & les autres semences froides. On pourra aussi donner à manger des courges. Le boire sera de l'eau d'orge, en laquelle ayt bouilly la racine de fenouil ou de persil.

2. Eua-  
cuatio par  
la bouche.

En second lieu, la matiere contenuë dans le thorax se vuide aussi par la bouche, comme il est dit au liure cinquiesme, chapitre huitiesme de la Methode. D'oü vient que l'eau avec le vinaigre tiede y est bonne; le vinaigre dissout merueilleusement le sang caillé, mais Galien tempere son acrimonie avec quantité d'eau. P'ay de coutume de donner le matin quelque decoction ou syrop, qui rafraichisse, sur tout qui prouoque l'vrine: le iour suyuant ie donne le vinaigre detrempe de force eau tiede. On remarquera aussi, que si les malades toussent avec anec peine, qu'on leur fasse tenir en la bouche quelque chose qui leur facilite le toussir, comme est le syrop de pas d'asne, de reglisse, avec l'oxymel, ou le syrop aceteux.

3. Eua-  
cuatio par  
le trou de  
la playe.

En troisieme lieu, la matiere s'euacue par le trou de la playe. Quelques vns neantmoins ne veulent pas qu'on laisse les trous ouuers, ains qu'on les laisse rejoindre, de peur que la chaleur vitale ne se dissipe, & que l'air froid

qui

qui corrompt, n'y entre. Il trouue pourtant bon qu'on tienne la playe ouuerte : car la matiere ne se scauroit iamais vuidier si aysement par l'vrine & par la bouche, comme par le trou de la playe : par où tout aussi tost se fait fort commodement l'euacuation de toute la matiere. Car si la matiere se vuidie par les vrines, elle penetre premierement dans la substance de la pleure, puis dans la veine azygos, en apres aux emulgentes, aux reins, aux vrieres, & en la vesfice : si elle se vuidie par la toux, elle est premierement portée dans la pleure : en apres elle passera à trauers la substance du poulmon ; puis en la trachée artere ; & de là montant se crache par la bouche. On respond à la raison contraire, qu'il ne faut pas tenir la playe long-téps ouuerte : & cependant qu'il faut échauffer l'air d'alentour, ou avec de la braise, ou des briques chauffées, tandis qu'on pense la playe.

On demande, pourquoy aux playes du thorax, il est si dangereux, que la matiere decoule dans la cavité, veu qu'aux playes de l'abdomen la matiere descend sans faire que peu ou point de peine ? En voicy la cause, parce que la matiere decoulant dans la cavité du thorax s'enflamme aisement ; car elle est perpetuellement agitée par le mouuement du thorax, & est contenue aupres des parties fort chaudes. Outre ce, d'autant que les parties contenues dans le thorax, sont d'un grand vsage, & ont besoin d'un espace libre, pour pouuoir s'esleuer & abaisser aisement, pour rafraischir & conseruer la chaleur du cœur. Finalement parce que toutes les voyes, par où la nature pouroit aisement tirer dehors la matiere, sont fermées. Au contraire aux playes de l'abdomen, la matiere decoule dans vne cavité qui est enclose de l'os pubis ; de l'os de la hanche, & de l'os sacrum, où l'intestin droit se trouue logé : en laquelle cavité, comme en un esgout, la nature a aussi accoustumé de renuoyer les extremens de tout le corps, pour les vuidier par l'intestin, par le fondement, quelquefois mesmes aussi par les aines : & cette matiere ne peut s'enflammer, parce que ce lieu n'est pas chaud : & en fin, les parties d'alentour ne sont pas de grand vsage, mais sont dédiées à receuoir les extremens. Pour ces causes donc il faut tenir le trou ouuert aux playes du thorax, & le tenir fermé en celles de l'abdomen.

*Pourquoy il y a du danger, que la matiere decoule dans la cavité du thorax.*

Comment  
il faut ten-  
rir le trou  
ouuert par  
le moyen  
d'une ten-  
te ou petit  
ist, au.

Or on le tient ouuert par le moyen des tentes, quand il n'y a pas beaucoup de matiere; afin que la chaleur ne s'exhale pas si aisement, & que l'air froid n'y puisse entrer. Que s'il y a grande quantité de matiere, il y a du danger qu'elle n'offense les parties du dedans, par son atouchement, quand on demeure long temps à panser le mal: pourtant auons nous besoin de quelque instrument, qui tienne le trou ouuert, & donne aussi tousiours issue à la matiere, comme est vne canule de plomb ou d'argent, ou de toile enduite de cire blanche, & reduite en forme de canule: Mais à icelle tente, ou canule, doit-on tousiours attacher vn filet assez long: car il y a du danger qu'à cause de la perpetuelle agitation du thorax, & l'attraction qui se fait au diastole par la force du vuide, la tente n'entre dans le thorax, & ne cause la mort, comme nous scauons qu'il est quelquefois arriué.

De quels  
medicamens  
la tente  
doit estre  
enduite.

La tente, ou canule doit estre enduite de quelque medicament, qui au commencement auance la suppuration, & attire la matiere de profond; dans le progres du mal, d'un qui fasse venir la chair, & tire aussi la matiere de profond. Cettuy-cy est fort commode. ℞. Huile commun, & suif de mouton, an. ʒ. j. ℞. poix nauale, ʒ. ℞. poix Greque, ʒ. iij. (si c'est en esté: mais si c'est en hyuer, ʒ. j.) mastice,

Onguent.

encens, galbanum, ammoniac, opopanax, sagapenum, cire, an. ʒ. ℞. faut reduire en poudre ce qui le doit estre, & fondre, ce qui doit estre fondu, & le tout estant cuit, y faut adiouster de terebenthine ʒ. vj. soit fait onguent, qui en partie fait suppurer, en partie engendre la chair. Si on le fait en forme de cerat vn peu dur, on le peut appliquer en dehors, pour attirer la matiere de profond. Pour faire venir la chair, nous nous seruons aussi de l'onguent de betoine pour les tentes; & en dehors nous appliquons l'emplastre dit *sacrum*, lequel est attractif. Si au commencement nous auons peur qu'il n'y arriue inflammation, au lieu de l'emplastre dit *sacrum*, nous pourrons nous seruir du *cerat de betoine*.

Si la ma-  
tiere sort  
avec d'iffi-  
culté.

Si la matiere contenuë dans le thorax est subtile, elle sort aisement, principalement si le malade rousse ou comprime le thorax. Que si le trou est petit, & la matiere plus espaisse, & plus abondante, elle sort avec plus de difficulté; partant

partant nous nettoions le thorax, & syringuant par le trou de l'eau miellée (ou vne iniection, comme il est dit au liure 5. chap. 8. de la Meth.) & recommandant au malade, que s'il peut il se tourne d'un costé à l'autre, & s'efforce par la toux, ou par la constriction du thorax de reietter la matiere; se tournant principalement sur la playe, en sorte que la matiere puisse de son propre poids se rendre vers le trou. Si la matiere est fort crasse, nous vsons des medicamens. qui ont plus de force de deterger, d'attenuer, & d'inciser, ainsi nous y iettons du vin blanc, avec du miel, & par fois nous faisons cuire en vin de la myrrhe, de l'encens, farine de lupins, hyslope & betoine. Si la matiere ne se peut tirer dehors qu'avec grande difficulté, Galien se sert d'instrumens faits pour attirer le pus en forme de syringue, qui tirent dehors par la force du vuide les matieres contenuës là dedans.

Lors que la matiere commence à diminuer, nous diminuons aussi peu à peu la tente, & taschons à faire venir la chair, pour fermer le trou: car si la playe se rend inueterée, elle deuiet fistuleuse, & ne se peut plus fermer qu'avec grande difficulté. D'où vient que quelques vns de ceux qui ont esté blezés au thorax, auxquels ordinairement la matiere decoule dans la cauité, ont esté contraints de porter toute leur vie vne canule d'argent dans le trou de la playe.

*Quand c'est  
qu'il sans  
fermer le  
trou.*

*Des playes du Poulmon & du Diaphragme.*

CHAPITRE XLIII.

Nous dirons icy quelque chose de la cure des playes qui penetrent, & qui offensent les parties internes. Si donc le cœur est blezé, ou le pericarde, ou la partie charnue du diaphragme, ou si le poulmon est transpercé d'une grande playe, tout cela est mortel, dequoy nous ne parlerons nullement.

*Desquelles  
parties du  
Thorax les  
playes sont  
mortelles.*

Si la playe du poulmon est petite, & la partie charnue du diaphragme est blezée, ces playes se peuuent guerir,

Pourquoy  
le poulmon  
est sujet  
à l'inflam-  
mation.

desquelles nous parlions à present. En la playe donc du poulmon on doit auoir ces intentions curatiues: Entant que le poulmon est blessé, il faut arrester le flux de sang (veu que le poulmon est tout plein de grands vaisseaux) empescher l'inflammation, (à laquelle le poulmon est fort sujet, à cause de sa chaleur, & de l'abondance du sang vital) & consolider la playe, ce qui pouitant est bien mal-ai-é, à cause de son perpetuel mouuement. Entant que la playe penetre, il faut vuidier le sang qui decoule dans la caui-é; & faut aussi fort soigneusement pouruoir à tout le corps.

Cure.

Nous faisons la phlebotomie, & la reïterons souuent. Il est bon de prouoquer les hemorrhoides, pour empescher l'inflammation des poulmons, comme il est dit au liure 3. des humeurs. Pour les autres remedes generaux, il en a esté traicté en la commune doctrine des playes. Quant aux Topiques, par vn seul medicament nous pouuons satisfaire à toutes ces intentions; ce medicament deuant estre adstringent & emplastique: car il arrestera le sang, destournera l'inflammation, & fermera la playe. Nous prenons donc d'encens, du mastic, bol arm. sang de dragon, parties egales de chacun, que nous reduisons en poudre, & mettons dans la playe; ou bien nous y soufflons la poudre par le moyen de la cannule; ou nous la versons dedans avec du vin noir austere, ou bien avec la decoction de plantain, de roses, & de ronce, selon qu'il est porté par l'indication. Car si l'indication d'arrester le sang est plus forte, au vin noir affre nous meslons les poudres susdites, y ayant fait bouillir auparauant l'escorce de grenades. Si l'indication de destourner l'inflammation est plus puissante, il se faut plustost seruir de l'eau, en laquelle ayent bouilly le plantain, la ronce, quenè de cheual, &c. Si on n'ap- prehende rien de tout cela, mais que cependant la playe soit sale, il y faut verser de l'eau miellée avec les poudres susdites. Pour fermer la playe, sont bonnes l'alchimille, le fraizier, la caryophyllata, tormentille, peruenche, pimpinelle, verge dorée, la racine de la grande consoude, & celle de la garance, la sanicle, la bistorte, l'oreille d'ours, la fleur de l'amarante pourpre, & la pulmonaire. Qu'on tienne ouuerte l'entrée par le moyen d'une tente, ou d'une cannule, comme nous auons desia dit. Il y a tou-

res les mesmes indications, & les mesmes medicamens pour le diaphragme blessé en la partie charneuse. C'est assez parlé des playes du Thorax.

*Des playes de l'Abdomen, & premierement de leurs differences, signes, & prognostiques.*

CHAPITRE XLIV.

**A** Pres avoir traité des playes de la teste, & du Thorax, reste le ventre inferieur, que nous appellons Abdomen. Et afin que l'ambiguité du mot ne nous fasse manquer, par l'Abdomen nous entendons tout cet espace, qui est borné par les fausses costes, les lombes, & les os des illes, composé de la peau, graisse, membrane charneuse, & de huit muscles, au dessous desquelles parties est le peritoine, qui tient enclos les visceres, qui particulièrement seruent à la nutrition; à sçavoir le foye, la ratte, l'estomach, les intestins, les reins, la vescie, les vaisseaux spermaticques, & les vreteres.

*Descriptiō de l'Abdomen.*

Ainsi il y a diuerses sortes de playes de l'abdomen: car ou elles ne penetrēt pas iusques dās la cavitē, quand il n'y a que les parties deee dessus qui sont blessées, à sçavoir la peau, la graisse, la mēbrane charneuse, & les muscles de dessous, sās que le peritoine soit offensé; ou biē elles penetrēt, quād le peritoine est aussi blessé: & en celles-cy, ou quelque partie sort, ou il n'en sort aucune. Item celles qui penetrēt, ou elles offensent les parties internes, ou non. La playe penetrante avec sortie de quelque partie, est de deux sortes; car par la playe sortent ou les intestins, ou l'omentum. Celle qui penetre, & offense en mesme temps les parties internes, a autant de differences, qu'il y a des parties contenuēs dans l'abdomen; ainsi les vnes offensent le foye, les autres la ratte, l'estomach, les intestins, la vescie, les reins, &c.

*Les differences des playes de l'abdomen.*

On discerne la playe qui penetre, d'avec celle qui ne penetre point, par l'intromission de la sonde, ou de la

*Signes diagnostiques.*

bougie: car s'il y en entre beaucoup, c'est signe qu'elle penetre: Sur quoy pourtant il se faut prendre garde de ne se pas tromper; car le trou estant oblique, tortu, ou fermé par ce qui est dessus, souuent la sonde n'y scauroit entrer gueres auant, quoy que la playe penetre. Au contraire, souuent il en entre vne bonne partie obliquement entre les muscles, quoy que la playe ne penetre point Il y a vn autre signe, c'est que syringant du vin par l'entrée de la playe; si elle penetre, le vin entrera dans la cavitè; si elle ne penetre point, le vin ressortira par la playe. Vn signe encore plus assèuré, que la playe soit peneurante, c'est quand l'intestin, ou l'omentum en sort. Voire mesme si on compare l'instrument qui a fait la playe à la grandeur d'icelle, on en peut tirer quelque coniecture, si la playe penetre. Or si cela se trouue ainsi, il faut voir, si aucune des parties internes est offensée: ce qu'on peut apprendre de Celse au liure 5. chapitre 26. par les signes qu'il allegue, de la blesseure du foye, de la ratte, ventricule, intestins, & vescie. Sur tout il faut icy faire cas des signes pris tant de la situation, que de ce qui sort par la playe: car s'il en sort du sang, & que ce soit du costé droit, cela monstre que le foye est blesé: s'il en sort du sang noirastre, & ce du costé gauche, c'est la ratte: s'il en sort de la bile, & que ce soit du costé droit, c'est la vescie du fiel qui est blesée.

Prognostic.

La playe qui ne penetre point, est sans danger, si ce n'est qu'elle soit fort grande: celle là neantmoins qui est au milieu de l'abdomen, est toujours plus dangereuse, que celle qui est aux costez; car la partie du milieu est plus nerveuse, & est plus mal-aisée à recoudre: outre que les intestins se pouillent aisement vers le milieu, & ainsi empeschent la glutination. La playe qui penetre, quoy qu'elle n'offense les parties internes, est neantmoins dangereuse, parce qu'elle est grande & profonde. Mais lors que les parties internes sont offensées, les playes en sont la plupart mortelles: car on ne peut (dit Celse) sauuer celuy qui est blesé en la base du cerueau, au cœur, à l'œsophage, à la vouue du foye, à l'espine du dos, au milieu du poulmon, à l'intestin gresse, ou ieunum, à l'estomach, aux reins, ou à la vescie. Galien dit, que les playes du fond du ventricule, si elles ne sont grandes, se peuuent guerir, parce que

que les medicamens deualleat aysement dans ce fond, & s'y arrestent: tout au rebours de l'orifice dudit ventricule. Il dit aussi que la playe du *tejunum* est incurable, 1. à cause de la multitude des vaisseaux. 2. parce que sa tunique est fort deliée & nerueuse. 3. parce qu'il reçoit la bile toute pure. 4. parce qu'il est le plus proche du foye. Et j'ay remarqué que ceux, qui sont ainsi blesez, ont le poux fort petit & frequent, & meurent dans le iour mesmes, ou le lendemain. Si donc vous trouuez vn poux semblable, il y a sujet de craindre que les intestins grebles ne soyent blesez.

*De la playe penetrante de l'Abodmen, avec chute de l'intestin, ou de la coëffe.*

### CHAPITRE XLV.

**L**A playe de l'abdomen qui ne penetre point, se traite *Indica- lions.* comme la playe en partié charneuse. Quant à celle qui penetre, avec la sortie de l'intestin, ou de l'omentum, elle donne quatre indications, comme il est dit *au liure 6. chapitre quatrième de la Meth.* 1. de remettre les intestins en leur place. 2. de coudre la playe. 3. d'y appliquer le medicament. 4. d'empescher qu'aucune des parties plus importantes ne soit interelsée en mesme temps. Ayant donc pourueu à tout le corps par la saignée, medicamens, & regimé, il faut venir aux intentions susdites.

Quant à la *premiere*, si la playe est mediocre, & l'intestin fraichement tombé, il le faut remettre en le poussant avec les mains & les doigts. Si le trou est estroit, & l'intestin, pour auoir trop long-temps demeuré hors du ventre, s'est remply de vents, à cause de la froideur de l'air ambiant, s'estant tellement enflé, qu'on ne le puisse plus remettre avec la main; alors il faut dilater la playe, ou dissiper les vents. Mais il faut premierement essayer de les dissiper par la chaleur, puis qu'ils sont pro- *Comment il faut remettre l'intestin qui est tombé.*

tenus du froid. Qu'on fasse donc vne fomentation sur les intestins avec vne esponge molle imbibée d'eau chaude, ou de vin noir aspre bien chaud, qui à cause de sa chaleur naturelle dissipe mieux les vents, & corrobore les intestins. Quelques vns font bouillir dans le vin, du *schœnanthum*, de la chamomille, du *spicanard*, du *fouchet*; ou au defaut de ceux là, du *calament*, *origan*, *pouliot*, *dictame*, qui dissipent fort les vents, comme font aussi les semences d'*anis*, de *fenoüil*, d'*ammi*, cuittes en vin blanc ou noir, ou bien dans de l'eau, avec quoy il faut long-temps fomentier l'intestin, trempant dedans ou vne esponge, ou de la laine. Il y en a d'autres qui prennent vn petit chien, ou vn gros poulet, qu'ils fendent tous vifs, & les appliquent sur les intestins, pour resoudre les vents. Rhasis y applique souuent les poulmons tous chauds des animaux.

Les vents estans dissipez, il faut reduire proprement les intestins avec les doigts. Rhasis veut qu'ayant empoigné le malade par les bras & par les iambes, on l'éleue & branle pour faire entrer les intestins. Si cette façon ne succede pas, il faut dilater la playe avec vn instrument vulgairement appellé faucette, puis remettre les intestins dans le ventre.

*Chute de l'omentum.*

Si l'omentum sort dehors, & s'il a demeuré long-temps exposé à la froideur de l'air, de sorte qu'il se soit fort refroidy, ou qu'il soit deuenü noir ou verd; alors (selon l'*Aphorisme* 58. de la *sect. 6.*) on le liera à l'endroit plus proche de la partie chaude, & on retranchera tout ce qui est corrompu. Or on lie & attache l'omentum, de peur que ses vaisseaux estans ouverts, n'espandent du sang dans la cavitè de l'abdomen. D'autres l'ayans lié le cauterisent avec le fer, ce que i'estime superflu. On laissera pendre hors du ventre vn filet assez long, pour pouuoir retirer l'omentum par la playe. Que s'il n'est pas tant refroidy, nous le pourrons remettre sans ligature; car estant reduit la nature seule le scaura bien reünir.

2.  
*Comment il faut recoudre la playe.*

La seconde intention est de recoudre la playe, afin que les intestins ne saillent plus dehors. Que le malade soit donc mis en lieu bien clair, afin que celuy qui doit coudre la playe, y voye bien, & qu'il se couche du costé

été opposé à la playe, afin que les intestins se presentent moins vers le trou. Qu'un des seruiteurs prenne de la main les bords de la playe, & en presente au Medecin tout autant qu'il fait de besoin, pour coudre: Et ainsi que la playe soit recoufue. Il y a trois especes de cousture de l'abdomen, comme enseigne Galien au *chapitre quatriesme du liure 6. de la Meth.* En la premiere, on coust ensemble le peritoine avec l'abdomen, ou les muscles; & lesdits muscles avec le peritoine: car on fait passer l'aiguille enfilée, du dehors en dedans par la peau & les muscles du dessous, iusques au peritoine; puis sans toucher le peritoine de ce costé là, on fait passer l'aiguille du dedans en dehors par le peritoine de l'autre costé, & aussi par les muscles: de là, laissant l'espace d'un trauers de doigt, on la fait passer par l'abdomen du mesme costé du dehors en dedans, sans toucher le peritoine: En apres on la fait passer par le peritoine & l'abdomen de l'autre bord, du dedans en dehors, & ainsi consequemment tantost perçant, tantost laissant le peritoine, iusques à ce que toute la cousture soit faite. C'est ainsi qui procede Galien: mais Albucasis veut, qu'en cette cousture on passe l'aiguille toujours du mesme costé, ce qu'on ne peut faire sans retrousser le filet par dessus les bords. Les autres ayans percé les quatre bords, lient & font vn nœud, puis coupent le filet, & ainsi font vne attache, qu'on appelle boucle ou agraffe, & y en mettent autant qu'il en est de besoin. Toutes ces façons là sont bonnes. En la *seconde especes de cousture*, on joint le peritoine avec le peritoine, & l'abdomen avec l'abdomen; c'est à dire, les muscles avec les muscles: car on fait passer l'aiguille par l'abdomen du dehors en dedans, iusques vers le peritoine, & ayant retiré l'aiguille, on en perce l'un & l'autre costé dudit peritoine du dehors en dedans: puis du dedans en dehors par l'abdomen, continuant iusques à ce que toute la playe soit coufue. La *troiesime cousture* est celle là, de laquelle on se sert communément aux playes, & dont nous auons parlé en la playe de la chair: car on fait passer l'aiguille par les quatre bords ensemble, c'est à dire, par les deux costez de l'abdomen, & les deux du peritoine, & donne-on

*Especes de  
cousture de  
l'abdomē.*

*Quelle est  
la meil-  
leure des trois  
façons.*

autant de points qu'il est nécessaire. De ces trois façons de suture, Galien approuve plus la première que la seconde; & la seconde plus que la troisième: car le peritoine, estant membrancieux & delié, se joint difficilement avec son autre partie, d'où vient qu'à l'endroit de la blesseure toujours on voit que les intestins sortans hors du peritoine, font sous la peau vne grande tumeur lasche, que les malades portent continuellement, comme l'a remarqué Rhasis 14. *Continens*. Mais le peritoine se joint plus aisément avec les muscles charneux.

*Deux autres façons d'Albucasis.* Outre ces deux methodes, Albucasis au *livre 2. chapitre 87.* en baille deux autres. En la *premiere* on perce avec l'aiguille les quatre bords de la playe, puis repassant le filet par dessus les bords, on replonge encore l'aiguille par le mesme trou; apres, on serre les deux bouts du filet, & on fait vn nœud, & ainsi consequemment on fait autant d'autres nœuds qu'il est nécessaire. En l'*autre methode*; ayant avec l'aiguille percé les quatre bords de la playe; y laissant vn espace conuenable, on perce encore de l'autre costé les susdits quatre bords, & des deux bouts on fait vn nœud à costé.

*Comment on doit fermer les costures.* Or d'autant que les sutures se laschent dans peu de iours, rongeans les bords, & principalement en l'abdomen, à cause du continuel effort des intestins: pour empêcher cela, outre les costures ja-faites, s'applique la Colle avec les petites anes.

*3. Medicamens glutinasijs.* La *troisiesme intension* est d'appliquer le medicament. Or les medicamens doiuent estre glutinatifs: on saupoudrera donc par dessus des poudres astringentes de *sang de dragon, bol armene, mastich, myrtilles, autant d'un que d'autre.* Puis on appliquera par dessus quelque cerat glutinatif, comme en hyuer, l'emplâtre dit *barbarum*, aux autres faisons le *diapalma*. Si la playe est en vn endroit, où les medicamens ne puissent tenir, nous vsons des astringens, comme sont les *fueilles de saule, bourgeons de ronce, le plantain, galls encore vertes, linge brûlé, & cotton brûlé.* Les medicamens estans appliquez, Galien lie la playe, avec vne bande, qu'on roule des deux bouts tout à la fois, conseruant ainsi les costures,

*La ligature.*

res,

res, on résiste aux efforts que font les intestins. Cette ligature (comme i'estime) est bien bonne pour les playes faites de long; mais elle ne sert que bien peu, ou point du tout, pour celles qui sont faites en trauers. Voilà pourquoy, pour maintenir les coustures, nous auons desia proposé vn bon remede general, à sçauoir la Colle.

Galien montre la *quatriesme intention*, qui est, aux playes qui penetrent, de pouruoir qu'aucune des parties nobles ne soit interessée. En quoy il semble qu'il ayt eu principalement esgard au cerueau (comme il fait aux playes des nerfs) parce qu'il y a beaucoup de parties nerueuses en l'abdomen, comme vers le deuant sont les muscles, le peritoine, le ventricule, les intestins, la vessie, les tuniques des visceres. Et pour cet effect Galien ordonne vne onction, ou fomentation d'huile chaud, depuis les aisselles iusques aux aissnes, au *liv. 6. chap. 4. de la Meth.* Toutefois il est à croire, que quand Galien dit d'oindre depuis les aisselles iusques aux aissnes, c'est à dire, tout le thorax, & tout l'abdomen il a en aussi esgard à toutes les parties du thorax, & de l'abdomen.

Au reste le sang & la sanie decoule de necessité des bords de la playe dans la cavitè de l'abdomen, & peut offenser les intestins, & toutes les autres parties. D'où vient que par fois il s'y fait quelque tumeur, par fois le malade en tombe en hydropisie. On connoit que la matiere y descend, par la pesanteur, douleur, tension & tumeur de l'abdomen, & par le mouuement de la matiere de lieu à autre, qu'on sent par l'impulsion ou compression. Galien semble aussi auoir eu esgard à cette matiere, en l'onction susdite des aissnes, car ny luy, ny autre ne fait mention ailleurs de cette sanie qui decoule. Cependant elle ne se peut vider sensiblement, veu qu'il ne faut nullement tenir ouuerte la playe de l'abdomen; mais il la faut vider insensiblement par les medicamens qui dissipent, & succent la matiere, & qui rarefient le bas de l'abdomen. C'est pourquoy Galien fomente les aissnes avec des laines, & huile chaud. Que si les muscles charneux sont blesez, il y a plus à craindre du flux de sang; & partant l'huile commun ne

4.  
Comment il faut pour-  
uoir aux  
parties  
nobles.

Matiere  
qui decou-  
le de la  
playe dans  
l'abdomen.

suffic

suffit pas; mais il en faut des plus attenuatifs, comme ceux de rue, d'aneth, d'amandes, costin, de castoreum, de lis blancs. On appliquera aussi aux aisnes vn emplastre remollitif, discussif, & resolutif, comme celuy qui se fait des racines de guimauues, des lis blancs, de concombres sauuages, avec poudres de calament ou d'hyssope, & huile d'amandes douces, ou d'aneth, ou mesmes avec les graisses. A quoy est aussi fort bon ceratum sanctum, ramolli avec huile d'amande douce. Item, le diachylum avec les gommés, malaxé avec l'huile de scorpions; & si on y adjoûte la poix refine, on le rendra fort propre à attirer les matieres de profond.

### Des playes des Intestins.

#### CHAPITRE XLVI.

*Sigtes.*

IL est aisé de connoître que les intestins craîsés sont blesez, par la siente qui se presente, ou par la puanteur qui donne au nez: les intestins gresles, par la sortie du chyle, ou de la bile, si le jejunum, ou le duodenum sont blesez. Ces playes sont du tout dangereuses, & celles des intestins gresles sont presque tousiours mortelles.

En ces playes il y a cinq intentions. 1. De joindre les bords de la playe. 2. D'y appliquer le médicament. 3. De remettre l'intestin en sa place. 4. D'empescher que les excremens en passant ne portent dommage à la playe. 5. De guerir la playe penetrante de l'abdomen.

*Indicatiōs.*  
Comme si  
faut re-  
joindre les  
bords de la  
playe.

Quant à la premiere intention; Si l'intestin blezé n'est sorti de l'abdomen, il le faut doucement tirer dehors, puis ijoindre les bords, & les maintenir joints: Ce qu'Albucasis au liure second, chapitre 87. faisoit avec deux instrumens. Le premier, avec ces fourmis qui ont vne grosse teste; car on prend vn de ces fourmis qui a la gueule beante, & on l'applique aux deux bords de l'intestin joints ensemble, pour l'y faire mordre; ce qu'estant fait, on retranche le reste du corps du fourmy, y laissant

laissant la teste ; & on prend, autant de fourmis qu'il est necessaire, pour reioindre tous les bords. Mais les Chirurgiens n'approuuent point cette façon, parce que la teste du fourmy mort se relasche, & tombe aisement par le frottement des intestins ; outre qu'en hyuer ces fourmis ne se trouuent point ; & en esté on n'a pas tousiours loisir de les aller chercher. L'autre façon est de reioindre les bords de l'intestin avec du fil, à la façon de la troisieme cousture de l'abdomen ; car l'aiguille ayant percé les deux bords, on ramene le fil par dessus, à la façon qu'on a accoustumé de coudre les peaux. Pour recoudre l'intestin, quelques vns se seruent d'vne fibre tirée du boyau de quelque animal, ou toute seule, ou chordée avec vn filet de lin, ce qu'ils font ( comme ie pense ) afin que le filet estant dur, n'offense le bord de la playe. Mais ie ne trouue pas cette methode bonne : parce que de necessité cette fibre vient à se pourrir. Je me sers donc d'vn fil de lin, plutôt que d'vn de soye, ( qui tant pour sa tenuité, qu'à cause de sa teinsure est plus corrosif ) qui soit bien mol, & enduit de cire. Il y en a de si mal-habiles, qui deuant que de recoudre l'intestin, y mettent vne canule faite de sureau, ou d'vne portion de trachée artere de quelque animal, ou de quelque piece d'intestin, afin que les coustures ne viennent à se déchirer par le passage de la viande : Tout cela venant à se pourrir, le malade meurt. C'est pourquoy il faut euitter cette procedure là, comme tres-mauuaise.

Erreur de  
quelques  
vns.

La seconde intention est, d'appliquer les medicamens. Il faut donc lauer la playe avec du vin noir austere chaud, & la secher avec vn linge fin & chaud ; puis y appliquer vn medicament glutinatif, comme est la poudre de mastice, de bol armene, de sang de Dragon, gomme tragacant, escorce de grenades.

2.  
Les glutinatifs.

La troisieme est, de reduire les intestins, & faire la cousture en l'abdomen, comme il a esté monstré cy-dessus. Il y en a qui tiennent la playe de l'abdomen ouuerte, pour pouuoir verser tousiours quelque medicament sur la playe de l'intestin ; mais ie trouue plus à propos de coudre la playe, comme fait aussi Galien.

3.  
Comment  
il faut re-  
mettre les  
int. estin.

La

La raison est, que si la playe demeure ouuerte, l'air externe froid prouoque des tranchées & des douleurs, tant de soy mesme, à cause du froid, qu'à cause des vents, qui s'engendrent du froid, de sorte qu'il est bien dangereux, que les poincts de l'intestin ne viennent à se rompre par les vents. Ioinct que l'on ne peut pas verser les medicamens sur la playe, parce que les intestins en l'abdomen pour plusieurs causes changent de place, comme par les vens, par le chyle, &c. Et en fin la chaleur naturelle estant renfermée sans pouuoir s'exhaler, guerit plürost les intestins, si tant est que le malade ayt à guerir.

4. La *quatriesme* est d'empescher, que les excremens fe-  
 Ca qu'il faut donner par le dedans. caux passans par les intestins, n'offensent la partie bles-  
 sée, quand estans retenus & endurcis, ils pressent la  
 cousture. Il y faut pouuoir tant par les viandes actuel-  
 lement humides, que principalement par des clysteres  
 remollitifs, qui vuident ces excremens, & aydent à fer-  
 mer la playe, c'est à dire, qui ayent la faculté de net-  
 toyer, reserrer, & glutiner. Auicenne ordonne vn cly-  
 stere de *vin austere*, ou tout seul, ou avec *poudre de*  
*sang de dragon*, *gomme Arabique*, *tragacant*, & *massic*,  
 pour glutiner & corroborer. On ramollit les excre-  
 mens avec bouillon, fait de pieds de veau & de mou-  
 ton, avec les poudres susdites. On peut aussi auances  
 la glutination, par les choses qu'on prend par la bou-  
 che: comme est la *decoction de quenë de cheual*, & de *pi-*  
*loselle*; le *sucre rosat*, avec le *bol armene*; la *gelée de coins*,  
 ou *simple*, ou avec *poudre de roses rouges*, ou *d'escorce de*  
*grenades*.

---

### Des playes du Ventricule.

## CHAPITRE XLVII.

*Difficiles.* LE ventricule peut estre blesé, ou au fond, ou au-  
 pres de l'orifice: & la playe, ou elle penetre dans la  
 cavité, (dequoy les signes sont, la sortie du chyle par  
 le

le trou, le vomissement du sang & de la viande, le dégoût, la douleur, & parfois la conuulsion) ou elle ne penetre point.

La playe pres de l'orifice est mortelle, comme aussi celle qui penetre. Il ne faut pas pourtant abandonner le malade, parce qu'il arriue beaucoup de choses contre l'opinion des Medecins. Prognostique.

Que le malade boiue du *vin de coin*, *eau de plantain*, *vin de grenades*, *decoction de queue de cheval*, & de *piloselle*. Qu'on luy donne *encens*, *maslic*, avec *sucré rosat*, ou *gelée de coins*. Qu'il mange fort peu, de peur que venant à vomir, la glutination n'en soit empeschée: Joint que le ventricule estant vuide & restressi, la playe se peut plus aisement fermer. Que sa nourriture soit legere, comme bouillon de chair, cuit avec *queue de cheval* & *piloselle*. En ce cas là, principalement quand le vomissement y est, les lauemens nourrissans sont fort bons, faits avec du bouillon exprimé de chair, œufs cassez, delayez & battus avec bouillon gras. Medicamen: internes.

Par dehors il faut corroborer le ventricule avec les *huyles d'absinthe*, *de coins*, *myrtin*, & *rosat*. Il faut mettre vne tente dans le trou de la playe externe, & non pas du ventricule, en sorte neantmoins qu'elle atteigne iusques à la playe du ventricule, & faut enduire ladite tente d'*huile d'hypericon*, avec de la *terebenthine*, & le *iaune d'œuf*: car cela appaise la douleur, est emplastique, & fait supputer. Externes.

*Des playes du Foye, de la Ratte, & des Reins.*

CHAPITRE XLVIII.

Toutes ces playes sont mortelles: mais si ne faut-il pas pourtant abandonner le malade. Ayant donc pourueu à tout le corps, il faut coudre la playe de l'abdomen, & laisser faire à la nature la glutination; en sorte neantmoins qu'on fasse prendre au malade la *decoction*. Que peut faire le Medecin, en ces playes icy.

*tion d'encens & de mastic, avec du vin, ou bien avec de l'eau. Le sang qui se respand dans la cavit  de l'abdomen, est dissout par la nature mesme, si tant est que le malade doive guerir; ou bien il se fait quelque abseez aux aisnes, lequel venu à suppuration, le sang se vuide; de facon qu'Albucahis estime, qu'on ne se doit pas mettre beaucoup en peine de ce sang là.*

*Des playes des jointures.*

CHAPITRE XLIX.

*Qu'est-ce que Article ou jointure.*

**I**E ne parle pointicy des playes de la verge, & des testicules, ces parties n'estans jamais, ou du moins fort rarement blesees, & mesmes se traictans de mesme facon que celles de l'abdomen. Laisans aussi les playes des bras, & des jambes, qui sont en leur partie charneuse, & desquelles nous auons traité suffisamment ailleurs, nous venons aux parties qui requierent vne cure particuliere; comme sont celles des jointures, qui tiendront le dernier rang en ce traicté des playes. L'articulation ou jointure, selon Galien *au liure des os, des le commencement*, est vne composition des os, faite pour le mouuement volontaire. Cette composition se fait pour le moins de deux os, & d'un ligament orbiculaire, qui les attache ensemble, en sorte qu'ils se touchent; quelquefois aussi d'un ligament rond, qui est au plus profond de l'os. Cette conionction qu'on appelle Article, est situ e en vn lieu plus profond & plus reculé que les autres parties; d'où vient que tout article, ou jointure est couuerte de muscles, principalement de tendons, de veines, d'arteres & de nerfs. D'où vient, comme l'experience le fait voir tous les iours, que les playes des jointures ne sont pas seulement tres difficiles à guerir, mais aussi dangereuses & mortelles, parce que c'est chose rare, que la jointure soit blesee, & que la playe paruienne iusques à l'articulation, c'est à dire, à entamer les os, que les parties de dessus, qui entourent ou font jo er les articles, ne soient aussi blesees,

*Prognostic.*

*Pourquoy ces playes sont mortelles.*

sées. D'où vient que si les veines & artères sont blessées, il arrive vne profusion de sang, qui rend la playe dangereuse: si les tendons & les nerfs sont blesez, voila incontinent des grandes douleurs, auxquelles survient inflammation & conuulsion. Si bien que ces playes deviennent dangereuses, à raison des autres parties, qui de nécessité sont blessées. J'ay dit, que de nécessité les parties suidites sont blessées, parce que le plus souuent elles n'ont point de chair qui les couvre, laquelle venant à receuoir le coup, en garantit les veines, artères, tendons, &c. Elles sont aussi dangereuses & difficiles à guerir, à raison de leur nature, ou de celle des jointures; parce que la nature estant l'agent qui produit la chair, & qui fait l'agglutination aux playes, elle se rencontre peu vigoureuse aux ioinctures: où elle est encore plus affoiblie par l'eschet de la playe; car les jointures sont foibles, veu qu'elles sont froides, desnuées de sang & de chair. Outre qu'estans composées de ligamens membraneux, ils ne se peuuent point consolider, comme atteste Galien \*, quand il dit, *la*

\* 6. Aph.  
18.

*vescie ne se peut ioindre, parce qu'elle est froide & sans sang.* C'est pourquoy il ne se faut pas estonner, si ces playes des jointures sont dangereuses, ou à tout le moins difficiles à guerir, & requierent fort long temps pour la cure.

De ces playes, les vnes vont iusques à la cavitè de la jointure; les autres non: celles qui n'y atteignent pas, doiuent plustost estre appellées playes par dessus les jointures, parce qu'elles ne paruiennent point iusques à la cavitè de la jointure: en celles-cy si les tendons, ou les nerfs sont blesez, il les faut traiter comme playes des nerfs. Que si ce sont les veines & artères qui soyent blessées, il les faut traiter, comme il a esté dit en son lieu. Ces playes là seulement doiuent estre censées playes des jointures, qui paruiennent iusques à leur cavitè, & auxquelles pour le moins le ligament orbiculaire se trouue coupé, & par fois quelque portion de la teste de l'os. Or pour la cure de ces playes, il s'emeut incontinent vn doute, s'il les faut coudre, ou non. Car en la pratique ordinaire il y en a qui le font, & qui ayant fait approcher & toucher les bords, rattachent de les consolider. Les autres tiennent la playe ouuerte, & se peinent à faire reuenir la chair. Ceux qui

Differen-  
ces.

Sçauoir,  
s'il faut  
coudre ces  
playes.

reientent la cousture, disent qu'elle ne se doit point faire. r. parce qu'on recoudroit vne partie qui ne se peut reünir, comme est le ligament, qui estant nerveux, & destitué de sâg, ne peut se reünir, selon l'opin<sup>o</sup> de Gal. 2. parce que refermant les bords de la playe par le moyen d'une suture, nous renfermerions la sanie au fond, qui y est en abondance, quelquefois mucilagineuse, quelquefois plus subtile; & ainsi il en arriveroit inflammation, abscez, & bien souvent la gangrene. Quant à moy, me souvenant de l'opinion de Galien au 3. des fractures, qui dit, que tout ce qui est sous la peau, se trouve bien, d'en demeurer affublé, & considerant qu'aux jointures froides, sans sang, sans chair, & destituées de chaleur, la chaleur naturelle s'esteint aisement, principalement si elles sont exposées à la froideur de l'air; pour cette raison j'ay esté de cette opinion, de coudre les playes des jointures, & reioindre les bords l'un à l'autre. Pour les raisons contraires, on respond à la premiere, qu'en ces playes c'est assez de fermer la peau par coustures, ou agraffes, & ainsi contregarder les playes de la froideur de l'air, & courir la jointure de peau, c'est à dire, de sa couverture naturelle, sans que la cousture touche le ligament. Si ce n'est peut estre que ce soit vn enfant, auquel pour la mollesse des parties, il y a esperance d'union: car en vn tel sujet si on coust le ligament, & qu'on reioigne toute la playe, l'operation se passera aisement, tant parce que le ligament de sa nature est fort, & les coustures le tiennent en raison, que parce qu'elles se font sans douleur, le ligament n'ayât point de sentimēt. Que si quelqu'un pensoit que cela ne se doit pas faire, parce que la peau estant ainsi cousuë, sans le ligament, il se fait vne cavité en la partie interne; & que partant il vaut mieux faire venir la chair sur la playe, pource que comme porte la seconde raison, si l'on ferme la playe par vne suture, il s'amassera au dedans de la sanie avec danger: Nous respondons à cela, que nous ne nous soucions pas beaucoup en ces playes, s'il y demeure quelque enfonçure, ou si on y fait venir la chair; mais seulement nous auons soing, que la playe, ou les jointures ne demeurent à descouvert, exposées à la froideur de l'air; parce qu'il y a dâger d'extinction de la chaleur naturelle, & de gangrene: ou bien si cela n'arrive pas, on ne voit jamais aucune concoction en

Opinion de  
l'Au-  
teur.

Respon-  
ses  
aux rais-  
ons  
contraires.

la playe. Et ne s'enfuit pas pourtant, que par la suture nous retenions & enfermons la sanie en dedans : parce que nous voulons que la playe soit coufue en telle sorte que la sanie se puisse escouler.

De cecy l'on apprendra, de quelle façon les bords de la playe doiuent estre ramenez ensemble par suture ; car il faut que ce soit en sorte, qu'en l'extremité d'embas on y laisse vn trou, dans lequel on mettra vne tente ; & ainsi la sanie se vuidera. Cela fait, on appliquera vn medicament sur la suture, & vn autre sur la tente. Sur la suture il faut mettre vn glutinatif, ou emplastique, comme cettuy-cy.

*℞. mastich. bol. armen. aloës, an. ʒ. j. Mijce :* & soit faite poudre fort subtile, que vous mettrez dessus. Le medicament hu-

Poudre.

mide est cettuy-cy. *℞. mastich. aloës, an. ʒ. j. resin. abietina ʒ. j. olei hyperic. ʒ. β.* soit le tout meslé, & appliqué sur la tente qu'on y veut mettre.

Liniment.

Quand les playes ont attrapé le corps du ligament & la iointure, il faut que le medicament qu'on y mettra, desseche fort, pour plusieurs raisons. 1. parce que les ligamens & les os qui composent la iointure, sont extremement secs de leur nature, & partant requierent des choses qui dessechent. 2. parce qu'ils sont deuez de sentiment, & supportent fort bien les medicamens violens. 3. parce qu'il sort vne grande abondance de sanie des playes des iointures, tantost mucilagineuse, tantost subtile : & ne faut pas que le medicament en soit accablé, ny ses facultez rebouchées ; c'est pourquoy le medicament doit estre fort desiccatif. Partant il y en a plusieurs qui veulent qu'on s'abstienne des medicamens qui relaschent, ramollissent, humectent, & qui sont huileux ou gras, si ce n'est que la douleur presse. Ils veulent aussi qu'on les y applique en consistance seche.

Desseca-  
tifi.

Quant à moy, quoy que ie m'abstienne volontiers de ces choses huileuses, ie me fers neantmoins d'vne tente enduite d'onguent de betoine, laquelle puis apres ie roule sur vne poudre fort subtile, qui est *℞. myrrha, rad. iridis, betonic. colophon. an. ʒ. j.* meslez, & reduitez le tout en poudre fort subtile. Par fois i'y applique la theriaque avec les trochisques *Andronis, Pasonis. & Polyda.* Semblablement ie mets à la tente (ou avec icelle) l'huile d'Espagne, ou ie verse dedans le baume jaune, ou noir, principalement aux enfans, & à ceux qui de leur naturel sont fort

Opinion  
de l'Au-  
thear.

Poudre.

358 *Partie I. Liure II. Des Playes.*

*Emplastre.* humides. Quelquefois on se sert d'une tente avec ce médicament. ℞. *Terebinth.* ʒ. vj. *gummi Elemi,* ʒ. iij. *olei hyperic.* ʒ. iij. *boli Armen. sang. dracon. an.* ʒ. j. *aqua vita* ʒ. ij. *Liquefiant simul omnia lento igne ; deinde adde pulv. rad. iridis , aloës, mastich. myrrha, an.* ʒ. j. *Misc.* Par ce moyen vous aurez un médicament extrêmement bon pour consumer toute la sanie, & remplir la cavité de chair Au dehors sont conuenables les desiccatifs, comme est le *cerat de betoine*. Que s'il n'y a point d'inflammation, ny de douleur, il faut appliquer des medicamens qui en quelque façon attirent de profond, comme est le *cerat*, dit *barbarum*, avec la moitié de celui qu'on appelle *sacrum*. C'est assez parlé des playes.



PREMIERE



PREMIERE PARTIE  
 DES OEUVRES  
 CHIRURGICALES DE  
 HIEROSME FABRICE  
 d'Aquapendente,  
 LIVRE TROISIEME,  
*Des Vlcères & Fistules.*

*Du nom, definition, differences, causes & prognostique des Vlcères en general.*

CHAPITRE PREMIER.



LCERE a beaucoup de significations. *Le Nom.*

1. Il signifie toute indisposition des membres, au texte 17. du liv. 2. des articles, au lin. de l'Intemperie inégale, ch. 6.

Car toute maladie peut estre appellée *Vlcere*, parce que l'excessive chaleur & froidure font solution d'unité: la cha-

leur, en separant & comme decouppant la continuité de la substance: le froid excessif en consipant & repercutant, & ainsi exprimant quelque portion de la substance, & en

Z 3 esclerçant

escrafant quelque autre. 2. Ulcere se prend pour solution de continuité faite à la chair, *au liu. des causes des maladies, chap. dernier.* 3. Il se prend pour solution d'unité, soit en la chair, nerf, ou os, en la teste, poulmons, intestins, &c. Nous traiterons donc des Ulceres, en cette troisieme signification, mais seulement de ceux là, où la main du Chirurgien peut atteindre, comme sont les ulceres externes: car des internes, comme sont ceux des poulmons, &c. nous n'en parlerons nullement.

*Difference entre playe & ulcere.* Pour trouuer la definition d'Ulceres, il faut voir en quoy different Playe, & Ulcere: car Hippocrate, *liu. 1. des Ulceres,* & Galien *liu. 3. de la Meth.* semblent quelquefois confondre ces deux mots. Galien les distingue par la cause efficiente, car *au liu. des causes des maladies, chapitre dernier,* il assigne deux causes qui font solution d'unité: les vnes qui viennent du dehors, comme sont toutes ces choses qui peuuent faire blessure & contusion; les autres qui viennent du corps mesme, comme les humeurs corrompues, qui ont vne faculté corrosiue. De cette distinction, *au liu. de la constitution de l'Art, chap. 6.* il conclud, que la playe se fait de cause externe; l'ulcere d'interne, c'est à dire, de quelque humeur qui est dans le corps. Auicenne *au chap. 4. Doctr. 1. sen. 4. Can. 1.* appelle playe solution de continuité, en laquelle il ne s'est point encore fait de pus; ulcere, celle là, en laquelle il s'est fait du pus, & c'est pourquoy il dit, que les ulceres se font souuent des playes. Mais la distinction de Galien est meilleure, car il y a aussi beaucoup d'ulceres qui sont secs, comme en ceux là qui s'en vont mourir.

Partant Ulcere est *vne solution de continuité prouenant de cause interne par erosion.* Nous y auons adiousté, par erosion, pour faite voir avec Galien *au liu. 3. de la Meth. chap. 4. Et au 4. de la Meth. chap. 1.* que tout ce qui procede d'erosion, c'est à dire, tout ulcere, est vn mal composé de solution de continuité, & d'vne quantité rongnée.

*Differēces.* Les differences d'ulcere se prennent 1. de la partie malade, ou des parties ulcerées: 2. de la nature du mal, ou de l'ulcere, considerée en soy mesmes. 3. de tout ce qui estant contre nature se trouue joint à l'ulcere. 4. de quelque chose externe. A raison de la partie malade, il y a des ulceres en la chair, d'autres en la veine, en l'os, à la

reste,

teste, &c. A raisõ de la nature & essence de l'ulcere, *liu. 3. de la Meth. ch. dernier*, à sçauoir de leur figure, grandeur, inégalité, égalité, il y en a de plusieurs sortes: car à raisõ de la figure, les vns sõt droits, obliques, ronds, entortillés à la façon des tendõs de vigne: d'autres crochus en forme de hameçons: à raison de la grandeur, les vns sont grands, les autres petits, superficiels, profonds, longs, courts, larges, estroits: à raison de l'égalité & inégalité, les vns sont égaux, & uniformes, les autres inégaux. A raison des choses contre nature, qui se rencontrent avec l'ulcere: les vns sont accompagnés de quelque maladie, comme intemperature, pourriture, inflammation, gangrène, tumeur: d'autres de quelque cause morbifique, comme les vlcères cacochymes, corrosifs, chargez de fluxion: les autres sont accompagnez de symptomes, comme les vlcères douloureux, sales, durs, crousteux. A raison des choses externes, comme du temps, les vns sont recens, les autres vieux. A raison de ceux qui les ont gueris les premiers, cõme les Chironiens, *au 3. de la Meth. chap. 2.* A raison de ceux qui les ont eus les premiers, comme sont les Telephiens. A raison finalement de quelque ressemblance, cõme les châtreux.

Les différences tirées de la partie malade sont les plus vtilles à la cure, comme l'enseigne Galien *au liu. 3. de la Method. chap. 10.* car vn ulcere en vne veine, ou artère, a besoin de plus forts desiccatifs, que celui qui seroit à la chair; & les vlcères en la peau de la teste en veulent de plus forts, qu'en tout autre endroit de la peau. Les vlcères internes requierent vn autre traictement que les externes, car l'airain bruslé, le pompholyx, le litharge, &c. s'appliquent vtilement aux vlcères externes; mais n'ont aucun lieu aux internes, ayans vne qualité mortifere, comme dit Galien *au liu. 4. de la Meth. chap. 7.* La seconde source des différences d'ulcere, est aussi fort vtile, car ce qui requiert la cure n'est autre chose que l'essence du mal, comme il appert du *liu. 1. de la Meth. chap. 9.* Ainsi les grands vlcères ont besoin de plus forts desiccatifs; les ronds se guerissent avec plus de difficulté, parce qu'ils n'ont point d'angles, par lesquels ils se puissent reioindre: l'ulcere égal a besoin d'un medicament uniforme, l'inégal d'un diuers. Les différences prises de la troisieme source, ne sont pas vrayes différences d'ulcères; car les choses qui ont leur sub-

Quelles différences sont les plus vtilles au Chirurgien.

Qu'est-ce  
que diffé-  
rence.

sistence d'elles mêmes, ne font point différences d'une autre chose; car la différence est la forme de la chose, qui ne s'en peut iamais separer, qu'elle ne vienne à se corrompre, comme remarque Galien, au liu. 3. de la Meth. chapitre dernier. C'est pour cette raison, que le mesme auteur, au Commentaire sur l'Aph. 45. du liu. 6. enseigne, que si on appelle vn vlcere putride, on ne dit point vne particuliere différence d'vlcere, mais vne indisposition compliquée d'vlcere, & de pourriture. Les modernes neantmoins retiennent ces différences d'ulceres comme propres; car ayans parlé des simples ulceres, ils viennent aux autres qui sont avec intemperie, fluxion, & douleur. C'est aussi pour cela que Galien au 3. de la Meth. ayant traité de l'ulcere plain & caue, parle puis apres au liu. 4. de l'ulcere avec intemperie, gangrene, & autres choses contre nature qui accompagnent l'ulcere; voire mesme ces choses là tirent presque tousiours à soy toute la cure: car il n'y a moyen de guerir l'ulcere intemperé, chargé de fluxion, & douloureux, sans auoir premierement guery l'intemperie, la fluxion, & la douleur. Les différences de la quatriesime source ne font d'aucun vsage, car l'ulcere qui dure depuis long temps, ne requiert pas autre cure, que le nouueau, entant qu'il garde la mesme proportion. Que s'il y a intemperie, pourriture, tumeur, on ne se mettra pas en deuoir de remedier à la longueur du mal, mais à la pourriture, intemperie, & ordure, qui le plus souuent se trouuent jointes, & comme mariées avec le vieux ulcere. Ainsi en l'ulcere Chironien, il ne sert de rien à la cure, si nous sçauons, qu'il a esté autrefois guery par Chiron le Medecin: c'est pourquoy Galien dit, que c'est vne nomination vn peu trop scrupuleuse, au comment. de l'Aph. 45. du liu. 6. & au liu. des tumeurs contre nature, chap. 33.

Causés.

Les causes des ulceres sont internes, au dire de Galien au liu. des causes des maladies, chap. dernier, à sçauoir les humeurs qui fluent par tout le corps, & ont vne qualité corrosiue. Ces humeurs different en chaleur, crassitie, & subtilité, &c. Car si elles sont subtiles, elles font l'ulcere putulent; si crasses, elles le font sordide; si fort chaudes, serpentant, que les nostres appellent corrosif & ambulateiro: si elles sont fort chaudes, subtiles, & semblables à la bile, il s'en fait des ulceres qui rongent seulement la  
peau,

peau, pour la subtilité de l'humeur, & les appelle-t'on des herpes broutans: si elles sont chaudes, crasses, & semblables à la bile torrefiée ou salée, elles ne rongent pas seulement la peau, mais aussi la substance charnue (pour la crassité de l'humeur) d'où se font les phagedænes, vlcères phagedæmiques, & chancreux: si ces humeurs sont seulement bouillantes, il s'en engendre des vlcères croustueux, comme les charbons: si les humeurs corrosiues sont aussi fort salées, il s'en fait des vlcères accompagnez de demangeaison: si elles sont si corrompues, qu'elles soient tout à fait contraires à la chaleur naturelle, il s'en forme des vlcères pourris, gangreneux, que Galien *au liu. 6. des medicam. selon les genres* qualifie *Nomes*. Les causes donc des vlcères sont les humeurs acres, & corrosiues, qui venant à s'arrester en la partie malade sont la cause prochaine & continente de l'ulcere: Que si elles abondent par tout le corps, elles sont causes plus esloignées, qu'on appelle antecedentes. Mais les causes qui produisent toutes ces humeurs peccantes, ou se trouuent au dedans du corps, ou viennent de dehors. Les causes internes sont le plus souuent les indispositions du foye, ou de la rate, comme intemperature, obstruction, tumeur, comme enseigne Galien *au chap. 2. du liu 6 des medic. selon les genres*. Les externes sont les viandes de mauuais suc, les aylix, oignons, espiceries, vin fort, l'air mal constitué, l'exercice trop violent, les veilles immoderées, &c.

*Causes des humeurs corrosiues.*

Les vlcères en general sont manifestes, & n'ont pas besoin de signes, pour se faire reconnoistre; pour les vlcères en particulier, cela se verra en son lieu C'est pourquoy nous viendrons au prognostique. Tous vlcères donc deuiennent dangereux pour trois causes, comme dit Galien *au liu. 4. de la Meth. chap. 6.* à sçauoir 1. pour l'excellence de la partie vlcérée: par ainsi les vlcères externes, desquels nous traitons, ne sont point dangereux de cette façon: parce que la peau n'est pas vne partie noble. 2. pour la grandeur de l'ulcere: car en vn grand ulcere la partie est rudement affoiblie; & les parties du dessous, qui sont d'importance, comme tendons, veines, artères, nerfs, &c. sont rongées à cause de la profondeur de l'ulcere: veu aussi sa largeur, beaucoup de parties internes en sont découuertes, & en suite debilitées par l'air externe.

*Prognostique.*

*D'en vult que les vlcères sont dangereux.*

Quels s'ont  
les vlcères  
d'aguerenx.

3. pour quelque qualité maligne; de sorte que toutes choses estants bien & deüement faites, si est ce neantmoins qu'à peine peut-il guerir, ou du tout point, comme dit Gal. *au liu. 4. de la Meth. chap. 5.* Tels sont les vlcères, auxquels se trouue accouplée quelcune de ces choses, qu'on appelle contre nature, cōme est l'vlcere avec intemperie, le putride, sordide, douloureux, chargé de fluxion, cacochyme, atteint de gangrene, ou d'inflammation. C'est aussi pourquoy en l'*Aphor. 4. de la sect. 6.* les vlcères qui sont sans poil tout autour, sont appellez malins: car quand les poils tombent de la partie vlcérée; ou que des petites caroncules, ou escailles s'en separent, c'est signe qu'il y a en la partie quantité d'humeurs maleficiées & corrosiues. Ainsi en l'*Aphor. 45. de la sect. 6.* les vlcères annuels, ou de longue durée, auxquels de nécessité l'os se separe, ou se font des cicatrices caues, sont tous malins pour l'humeur corrompue, qui s'y trouue. Ces vlcères sont aussi dangereux, qui succedent à d'autres maux, selon Rhasis *14. du Contin.* Car la Nature decharge la matiere corrompue par la partie vlcérée. Pareillement ces vlcères sont malins, qui sont aux extremités du dos, des bras, & des iambes, selon Galien & Auicenne. Les vlcères aussi procedants de la bile noire sont estimez incurables, par Galien, *au liu. de la bile noire, chap. 5.* En vn mot, quand apres auoir bien examiné l'habitude du corps, on y reconnoit vne intemperie chaude du foye, ou quelque rare en la ratte, c'est sans doute que les vlcères sont malins & difficiles à guerir.

Vlcères  
malins.

### De la Cure des Vlcères en general.

#### CHAPITRE II.

L'ulcere  
indique les  
desiccans.

LA Cure des vlcères en general est comprise en cét Laxiome, que tout *ulcere* a besoin d'estre perpetuellement desseché, selon Hippocrate *au commencement de son liure des vlcères,* & Galien *au liure 3. de la Meth. chap. 3.* Et ce precepte appartient esgallement aux vlcères & aux playes. Car on peut considerer l'ulcere en trois façons, selon lesquels il a tousiours besoin des desiccans: car ou c'est vne  
simple

simple incisiō, ou solution de continuité, qui se guerit par glutination ; ou bien c'est vne incision avec perte de substance, soit de la peau, qui se guerit par cicatrice, qui luy sert de couuercle ; soit de la chair tout ensemble, qui se guerit par generation de chair. En l'ulcere simple on applique les glutinatifs, qui dessechent. En la perte de chair, la regeneration est requise, qui est vne œuvre de la nature. Et parce qu'en la production de la chair, resultent deux excremens, l'un subtil, & l'autre crasse, la nature a besoin de l'ayde du Medecin, afin de dessecher & deterger ces excremens. En la perte de la peau, parce qu'estant vne partie spermatique, elle ne peut estre restaurée de nouveau, il faut tellement dessecher & raffermir la chair de l'ulcere, qu'elle tienne lieu de peau.

Les Practiciens obseruent quatre intentions en la cure des vlcères. 1. Ils appliquent des suppuratifs, qu'ils appellent digestifs. 2. Des deterifs, qu'ils appellent mondificatifs. 3. Des medicamens remplissans la cauié de l'ulcere. 4. Ceux qui font venir la cicatrice. C'est aussi la procedure de Rhasis, au chap. 3. liu. 14. du *Corin.* d'Auicenne, & de Celse au liu. 5. chap. 26. & de Galien mesme au liure 13. de la *Method.* chap. 9. item au liu. 1. de la *comp. des medicamens selon les genres*, chap. 12. item au liure 3. des *fractures*, comment. 7. & au comment. de l'*Aph.* 22. de la *sect.* 5.

La raison pourquoy les suppuratifs tiennent le premier rang, c'est, 1. Que la matiere qui de ses propres vaisseaux est decoulée dans les pores, est contrainte de se pourrir; nous deuons donc la reduire à concoction, pour faire que le pus en soit louable. La seconde raison est, que les sarcotiques & desiccatifs ne peuent faire venir la chair sur l'ulcere, si la matiere n'est cuite & detergée; car ainsi le temperament salubre, auther de la chair, estant recouuré, l'ulcere est rendu propre à la production de la chair. La troisieme raison est, que toutes maladies se guerissent par leur temps, & partant selon la diuersité d'iceux, requierent diuers remedes. Or les temps des vlcères vont de cette façon. Premièrement il decoule des vlcères vne sanie subtile & aqueuse; puis en l'augment il en vient moindre quantité, mais qui est plus crasse; apres en l'estat, ce n'est plus sanie, mais du pus delié: finalement au declin

Quatre intentions en la cure des vlcères.

Pourquoy on se sert premierement des suppuratifs.

il en sort vn pus plus blanc , plus crasse , & en moindre quantité, *au liu. des temps de toute la maladie, chap. 3.* Partant dans le commencement de l'vlcere, il faut que cette sanie subtile soit renduë plus espaisse, afin que par le moyen de la concoction elle soit changée en pus; & iceluy puis apres soit rendu blâc, crasse, & en moindre quantité.

Il est bien vray que Galien, *au 3. de sa Meth.* traitant de l'vlcere plain & caue, ne fait aucune mention des medemens peptiques ou suppuratifs: parce que là il montre seulement la maniere de remplir de chair l'vlcere, & suppose vn vlcere tout prest à estre comblé de chair. *Davantage au Comment. de l'Aphor. 22. de la sect. 5.* il dit, que les suppuratifs ne sont pas bons aux vlcères putrides, & chargez de fluxion: car aux putrides il ne faut rien adiouster qui puisse augmenter la putrefaction. Et parce que la fluxion prend sa source de tout le corps, les suppuratifs n'y sont pas conuenables, parce qu'ils relaschent, & disposent la partie à recevoir la matiere qui fluë, qui puis apres viendroit à prouoquer l'inflammation. Que si la cause de la fluxion est en la partie qui reçoit, ou qui est malade, comme seroit la douleur, ou inflammation; alors les suppuratifs qu'on y appliquera, seront benignes, qui en apaisant la douleur, & en moderant l'inflammation, arrestent les causes de la fluxion.

*Quand on se peut seruir des repercussifs aux vlcères.*

Cependant Galien n'est pas contrainte à cë precepte, (de se seruir des suppuratifs aux vlcères dès le commencement) quoy qu'*au liu. 7. de la comp. des medic. selon les genres, chap. 12.* il approuue les astringens, & repercussifs au commencement de l'vlcere, qui semblent estre contraires aux suppuratifs: car cela se fait pour diuerses considerations. Les suppuratifs visent à l'euacuation de la matiere qui a acheuë de fluër, laquelle estant chaude & acre, causeroit inflammation à la partie, si estant paruenue à suppuration, elle n'estoit emmenée & vuidée; car la suppuration estant faite, & l'inflammation cesse; mais les repercussifs regardent le mouuement de la matiere qui fluë, *au liure 13. de la Meth. chap. 2.* Or nous pouuons vler de ces deux sortes de remedes. Car veu que la matiere desia insinuée dâs la partie, ne peut estre repoussée, il faut appliquer des suppuratifs sur la partie vlcérée: & parce que la matiere decoulante encore sur ladite partie, deri-  
ue

ne necessairement des parties circonuoyfines de l'vlcere, les repercussifs qui arrestent la fluxion, ne doiuent pas estre appliquez sur l'vlcere mesme, mais sur les parties d'alentour, 5. *Aphor.* 23. De là doncques il appert, que les suppuratifs sont bons au commencement de tous vlcères, s'ils ne sont putrides: mais à ceux qui sont trauaillezz de fluxion, il les faut appliquer de la façon que ie viens de dire, à sçauoir en appliquât les repercussifs tout à l'entour: car ainsi faisant, 1. nous repousserons la matiere qui fluë, 2. nous ferons en sorte que le suppuratif, qui est chaud, ne pourra rien attirer des parties voyfines. 3. par la faculté astringente nous corroborerons la partie vlcérée. 4. nous rendrons directement guerrie la partie, parce que les astringens dessèchent d'eux mesmes, & entant qu'ils renuoyent ailleurs la matiere, ils dessèchent aussi par accident, au lieu. 1. de la *Comp. des medic. selon les genres, chap. 6.* La force du suppuratif sera redoublée par l'antiperistase du froid du medicament astringent: car ainsi il aduendra que la chaleur de la partie vlcérée, fuyant le froid d'à l'entour, s'vnira en l'vlcere, & fera mieux la coction.

Nous ne deuons pas non plus, nous deporter de l'vsage des suppuratifs, sur ce que Galien dit au *comment. de l'Aphor.* 22. de la *sect.* 5. que les vlcères malins, qui ont les parties d'à l'entour rongées, ne peuuent venir à suppuration: car Galien ne nie pas là, qu'ils ne puissent suppurer, mais il veut montrer que c'est avec vne tres-grande difficulté: d'où vient qu'aux vlcères malins Galien au lieu. 1. de la *Comp. des medic. selon les genres, chap. 18.* vse d'un medicament suppuratif, à sçauoir de l'encens.

On demande aussi, quelle est la temperature des suppuratifs? Puis donc que les suppuratifs doiuent renforcer la chaleur naturelle, pour mieux faire en suite la cōcoctiō & la suppuration, au lieu. 5. des *Simplex, ch. 6.* il appert que les suppuratifs en leur temperament doiuent auoir grand rapport avec les parties auxquelles ils sont appliquez (d'autant qu'on doit augmenter la chaleur naturelle en sa quantité, comme si à la chaleur d'un degré, on adiouste semblablement la chaleur d'un degré; & nullement l'augmenter en sa qualité, parce que de cette façon elle se tourneroit en chaleur febrile, comme si à la chaleur d'un degré, nous adioustions la chaleur de 2. degrez) partant si la

*Les suppuratifs doiuent mesmes estre appliquez aux vlcères difficiles à guerir.*

*Temperature des medicaments suppuratifs.*

si la partie est temperée, le suppuratif aussi sera temperé; si elle est plus chaude, iceluy sera aussi un peu plus chaud. Et parce que la nature de l'homme est d'estre chaud & humide, Galien a voulu que les suppuratifs en general fussent chauds & humides.

Pourquoy  
les Chirurgiens  
usent  
des suppu-  
ratifs qui  
desseichent  
& deter-  
gent tout  
ensemble.

On met aussi en doute, pourquoy les Chirurgiens appliquent des dessecatifs, comme est l'encens, la resine terebenthine, & de sapin, l'huile de mastic, suc d'ache, &c. On respond, qu'en l'ulcere nous auons deux indications, 1. il faut reduire à suppuration la matiere crüe. 2. deterger & emporter ce qui est reduit en pus. Que si donc nous voulons accomplir ces deux intentions separement, les suppuratifs seront tousiours de mesme temperament que la partie, sur laquelle ils sont appliquez. Pour lequel suiet Hipp. au liu. des ulceres, texte 2. ordonne d'appliquer sur les ulceres un cataplasme chaud & humide, & Galien au liu. 3. de la Meth. chap. 3. ordonnoit d'ajouster de l'encens aux complexions temperées: car comme aux plus humides il desseiche & fait venir la chair; ainsi aux intemperées, & qui panchent vers le temperament sec, l'encens ne desseiche point, ains est humide & suppuratif. Que si nous desirons accomplir tout en mesme temps ces deux intentions, il faut mesler les suppuratifs avec les dessecatifs & deterifs, d'où vient que les suppuratifs deuiennent chauds & secs. Toutesfois en ce meslange il faut prendre garde, de ne les mesler pas indifferemment, mais de faire distinction du temps, en sorte qu'au commencement de l'ulcere, on fasse preualoir les suppuratifs, & sur la fin les deterifs. Ainsi la resine de sapin, & la terebenthine, entant que chaudes & humides sont suppuratiues; entant qu'elles desseichent & detergent, elles accomplissent la seconde intention. Ainsi le suc d'ache, & l'huile de mastic, par leur chaleur & faculté emplastique font suppurer, & en desseichant, detergent. Cette derniere façon qui regarde en mesme temps les deux intentions susdites, est meilleure que la premiere. Car la nature ne cesse iamais, voire mesme dans le commencement du mal, de traouiller à reparer la chair, & pour cét effet elle sequestre à toute heure ces deux excremens, humides & crasses; d'où vient que les ulceres ont besoin d'estre perpetuellement desseichez; & par consequent lors mesme que nous traouillons

à la suppuration, nous desseicherons aussi l'ulcere : c'est pourquoy Galien y adioûte l'encens, *au liu. 1. de la Comp. des medic. selon les genres, chap. 18.*

On continuera d'vser de ces suppuratifs, iusques à ce que le pus apparaisse bon, qui est blanc, parce qu'il est fait par la temperature des arteres, veines, nerfs, membranes, la substance desquelles est blanche : il est aussi égal, non grumeleux, parce que la chaleur naturelle a penetré par toutes les parties d'iceluy, & l'a rendu égal ; c'est pourquoy aussi il semble estre vny & coulant à qui le touche. Finalement le pus loüable n'est puant que tres-peu, veu que toutes les mauuaises qualitez de la matiere ont desia esté effacées par la chaleur naturelle. Cela fait, il faut mondifier l'ulcere, & purger le pus, apres incarner l'ulcere, & en fin le munir d'vne couuerture, c'est à dire, faire venir la cicatrice. Tout cela se verra au *chapitre suiuant*. Et iusques icy nous auons discouru de la partie malade.

*Combien de temps il faut vser des suppuratifs, & comment il faut accõplir les autres trois incisions.*

Mais veu que l'ulcere, tant que sa cause subsiste, ne scauroit iamais bien guerir, *au liu. 4. de la Meth. ch. 4.* c'est pourquoy il faut aussi emporter les causes des vlcères. Tout ulcere doncques se fait d'vne fluxion d'humeurs acres & corrosiues sur quelque partie : cette fluxion s'ẽmeut par l'abondance des humeurs corrompuës en tout le corps, laquelle abondance vient par fois de l'indisposition du foye, ou de la ratte, & ordinairement des causes externes, c'est à dire, des choses non-naturelles. La fluxion donc s'emporte par trois instrumens, reuulsifs, repercussifs, & interceptifs. Car 1. nous pouuons rappeler l'humeur en lieu opposé, *au liu. 4. de la Meth. chap. 6.* & *au liu. 2. à Glaucon, chap. 2.* 2. Nous la pouuons repousser en arriere, *au liu. 13. de la Meth. chap. 16.* item *au liu. 1. selon les genres, ch. 4.* & *6.* item *au liu. 5. des Simples, chap. 17.* 3. Nous pouuons arrester comme en chemin l'humeur qui fluë : comme si l'ulcere est à la main, & que l'humeur y afflue, nous l'arresterons au poignet, ou au coude, *au liure 1. de la Meth. ch. 1.* item *5. Aphor. 23.* Cela se fait par les medicamens que communement on appelle defensifs, & qui sont froids, parce qu'ils resserrent les humeurs, de peur qu'elles ne coulent plus auant : Ils se font de bol armene, sang de dragon, myrtilles, balaustes, reduits en poudre bien subtile,

*Causes des vlcères cõme quoy on les doit emporter.*

*Defensifs.*

puis

puis incorporez avec cire, ou blâc d'œuf, & vinaigre. Toutes ces choses là sont astringentes, & partant froides & seches : & les applique on deuant que l'humeur arrive à l'endroit de l'ulcere. Les reperculsifs aussi sont froids, & peuvent estre ou humides, ou secs : Quoy que les desiccatifs soyent de requeste en faict d'ulceres, comme enseigne Galien, *au liu. 1. selon les genres, chap. 12.* Nous faisons la reuulsion par des attractifs, comme est la chaleur, la douleur, la force du vuide. Par la chaleur, le bain, & les onctions chaudes & resolutiues attirent : par la douleur, les attaches douloureuses & la ligature : par la chaleur & douleur tout ensemble, les ventouses & les vésicatoires : par la force du vuide, la purgation, & les cauterés attirent, parce que les humeurs suivent les précédentes, à mesure qu'elles se voident. Cependât en toute reuulsion il faut obseruer la rectitude tant de la partie, que des vaisseaux : *de la partie*, cômme si l'ulcere est en la jâbe droite, nous faisons reuulsion au bras droit : *des vaisseaux*, comme si l'ulcere est en la jambe droite, nous faisons reuulsion en la jambe gauche ; parce qu'ainsi on a égard à la communication des vaisseaux. C'est donc comme cela, que nous allons au deuant de la fluxion. A la cacochymie la purgation est necessaire, selon Galien *au liu. 13. de la Meth. chap. 6.* Finalement, il faut emporter les causes externes des ulceres, si elles y sont encore, de peur qu'elles n'entretiennent dauantage l'ulcere. Et cecy soit assez dit touchant la cure generale des ulceres.

Cacochy-  
mie.

Causes ex-  
ternes.

*De la Cure des ulceres simples, tant  
plains que caues.*

CHAPITRE III.

Ulceres  
simples.

**N**ous appellons ulceres simples, avec lesquels, outre la solution d'vnité causée par erosion, ne se trouue autre maladie, cause morbifique, ou symptome. Ces ulceres, s'il n'y a point d'autre perte que du cuir & de l'épiderme, sont appellés plains ou égaux, *au liu. 3. de la Meth. chap. 3.* Mais y ayant aussi perte de quelque portion de chair,

chair, on les appelle vlcères caues. Nous discourrons donc  
 precieusement (suiuant Galien au 3 de la Meth.) de l'vlcere  
 caue; en la doctrine duquel nous aurons aussi à traiter de  
 l'vlcere plain.

Puis donc qu'en l'vlcere caue il y a deux maux, la solu-  
 tion d'vnité, & la cavitè, les indications portent, de procu-  
 rer la reünion, de faire recroistre la chair, & moyenner la  
 cicatrization: operations qui ne dependent que de la na-  
 ture, assistée pourtant des soings du Medecin, non pour  
 autre chose, que pour les excremens des vlcères, qui ren-  
 dent l'vlcere intemperé, eacochyme, & douloureux. Par-  
 tant si ces excremens sont bien conditionnez. c'est à dire,  
 si le pus est blanc, vny, en petite quantité, crasse, nullement  
 puant, cela montre que l'vlcere se peut remplir de chair, *aus*  
*Comment. dernier du liu. i. des progn.* Au contraire, s'ils sont  
 de mauuaise sorte, c'est à dire, si le pus est noir, inégal, gru-  
 meleux & fœtide, cela montre que l'vlcere ne se peut rem-  
 plir de chair, s'il n'y est rendu propre, c'est à dire, si cette  
 matiere n'est corrigée par les suppuratifs, & en suite eua-  
 cuée. Celle au liu. 5. chap. 25. traite des differences des ex-  
 cremens aux vlcères. Galien au liu. des tēps de toute la mala-  
 die, chap. 3. diuise ces excremens en sanie & pus; & fait deux  
 especes de chascun. La premiere espece de sanie est vne  
 sanie subtile, & aqueuse, decoulante premierelement des vl-  
 cères; l'autre espece est vne sanie en moindre quantité &  
 plus crasse. La premiere espece de pus est vn pus subtil &  
 copieux; l'autre vn pus blanc, crasse, & en moindre quan-  
 tité. De cette remarque faicte sur les excremens, nous  
 auons à coniecturer, en quel temps nous deuous vser, ou  
 n'vser pas des suppuratifs, ou des sarcotiques: item quand  
 c'est que nous nous deuous plus seruir des vns que des  
 autres.

Indications  
 ou inten-  
 tions en  
 l'vlcere  
 simple.

Especes  
 des excre-  
 mens aux  
 vlcères

Pour rendre le pus louable.

Si donc par la quantité & qualité des excremens, que *Suppurat*  
 l'vlcere jette, nous reconnoissons qu'il est besoin des *vifs*  
 suppuratifs, il faudra en appliquer. Or il y en a des sim-  
 ples, & des composez. Les simples sont l'encens, la resine de  
 sapin,

*sapin, la terebenthine, l'huile de mastice, le jaune d'œuf, &c.* Les composez doiuent auoir du rapport avec le temperament de la partie, sur laquelle ils sont appliquez, & estre vn peu empliast-ques, pour empescher que la chaleur ne s'exhale, par laquelle la matiere se doit tourner en pus, comme disoit Gal. au liu. 5. des Simples, chap. 16. Partant si le corps est humide, le medicament suppuratif sera tel. ℞. huile rosat complet ℥. viij. la moitié d'un jaune d'œuf: & les meslez ensemble. Si le corps n'est pas si humide. ℞. huile de mastice, ℥. β. terebenthine ℥. ij. la moitié d'un jaune d'œuf, meslez. Si c'est pour vne personne qui soit desia grande. ℞. resine de sapin ℥. j. huile rosat ℥. vj. farine d'orge, autant qu'il en faut, pour le rendre suffisamment espais. Pour les corps durs & fort secs. ℞. farine de senugrec, & de semence de lin, an. ℥. ij. farine d'orge, terebenthine, grasse de canard, & de poule, an. ℥. β. suc d'ache, autant qu'il sera de besoin, pour faire vn medicament, qui puisse commodement auancer la coction. Aux parties d'alentour nous appliquerons les repercutifs, avec vn linge trempé dans du vin aspre & couuert, exprimé, &c.

Les repercutifs.

### Pour purger le Pus, & la sorditie.

Des sifs.

Quand par le moyen de ces medicamens le pus paroïstra bon, nous laisserons les suppuratifs, comme dit Rhasis au 13 du Conten. autrement l'ulcere se rend sale, & la chair tarde à recroistre: comme il arrive souuent par la faute des mal-habiles Chirurgiens. Nous deuons deteiger le pus par mondificatifs. Les simples sont, des linges trempex dans le miel: farine d'orge & de sèves avec du miel, du melicrat, comme dit Galien au liu. 2. à Glaucon, chap. 8. Les composez sont tels. ℞. miel rosat ℥. ij. farine d'orge, autant qu'il en faut, pour espaisir le miel: ou bien ℞. terebenthine ℥. ij. syrop rosat ℥. β. suc d'ache ℥. j. β. farine d'orge, & des lupins, autant qu'il en faudra, pour le rendre espais. Mais assez souuent nous auançons la coction, & deteigeons en mesme temps; car vne bonne partie des suppuratifs, deteige aussi: comme la resine de sapin, la terebenthine, le suc d'ache, &c. Mais quand la deteision n'est pas faite par les suppuratifs, nous  
y serons

vsérons des mondificatifs, tant qu'on verra du pus en l'ulcere.

Celle au *liure 5. chap. 26.* donne les signes de l'ulcere pur, ou impur; car si l'ulcere rougit, & n'est ny trop sec, ny trop humide, il est pur; au contraire, celui qui est destitué de sentiment, qui est trop sec, ou humide, ou passe, ou blanchâtre, liuide, ou noir, n'est pas bien pur. Or comme quoy l'on pourra connoître, si les vlcères profonds sont deterrés, Galien l'enseigne au *liure quatriesme selon les genres, chapitre 2.* Car l'ulcere sera pur, si les medicamens commencent d'y donner quelque sentiment de mordication.

Signes de  
l'ulcere  
pur & im-  
pur.

### Pour faire recroître la Chair.

L'ulcere estant purifié, il faut le remplir de chair par le moyen des sarcotiques. C'est bien à la verité la nature, c'est à dire, la temperature de la partie vlcérée, qui engendre la chair; mais d'autant qu'en cette generation, pendant que le sang se change en chair, l'excrement subtil & le grossier se separent, nature a besoin de l'aide du Medecin. Autrement quand les parties sont saines, en la troisieme concoction de chaque partie, l'excrement subtil c'est la perspiration insensible; laquelle se rendant visible, comme il arriue quelquefois, ou par l'exercice, ou par la viande, ou foiblesse, ou par quelque autre cause, est appellée *sueur*. L'excrement grossier c'est *la crasse*, qui est adherante au corps par dehors. Ces extrements en la partie saine sont chassez par la nature sensiblement, ou insensiblement hors du corps. Mais parce que les parties vlcérées sont deuenues foibles, la nature ne peut plus expulser ces extrements hors de l'ulcere; c'est pourquoy l'excrement grossier rend l'ulcere sordide, & le subtil le rend humide. De cecy donc il appert, que l'ulcere a besoin de deux sortes de medicamens, à sçauoir d'un qui deterge & purge la sorditie, & d'un autre qui desseiche l'humidité. Et parce que la nature ne cesse iamais de produire la chair, aussi ces deux extrements se separent en tout temps, & en tout temps l'ulcere a besoin des desiccatifs & deterrifs. Ces medicamens sont appellez *Sarcotiques*, c'est à dire, qui

D'où viés  
la necessité  
des sarcotiques, & de leurs facultez.

engendrent la chair; non pas qu'ils l'engendrent & la forment, à proprement parler, car c'est la nature qui le fait; mais parce qu'en desséchant & desiccant, ils ostent tous les empeschemens, qu'il y pourroit avoir.

Combien  
grande  
doit estre  
la force  
desiccative  
des Sarcotiques.

Il faut maintenant recetcher, combien c'est qu'il faut dessécher. On a trouué par experience, qu'en la nature humaine le médicament sarcotique desséche au premier degré; mais veu que ce premier degré est d'une grande estendue, il ne suffit pas de sçauoir cela; mais il faut encore s'enquerir, si cette force de dessécher au premier degré doit estre ou foible, ou forte. Nous en iugerons, par ce que nous voyons paroistre en l'vlcere, comme est le temperament de tout le corps, & sur tout de la partie vlcérée, qu'il faut conseruer par les semblables: puis l'abondance de la sanie, qu'il faut combattre par son contraire. Partant s'il s'il y a grande quantité de sanie, cōme en vn grand vlcere, il y faut des plus forts desiccatifs; au lieu qu'il les faut plus foibles en l'vlcere qui est moindre. Item si la nature de la partie vlcérée est plus molle & humide, il faudra aussi faire venir vne chair semblable, à sçauoir humide & molle, & partant nous auons alors besoing de plus doux desiccatifs. Que si la chair est dense & seche, les desiccatifs doiuent estre plus forts. Il faudra doncques déterminer la quantité des desiccatifs en cette façon. Si l'vlcere est petit, & la temperature du corps humide, à raison de l'vn & de l'autre il faut vn plus foible desiccatif, à quoy l'encens sera fort conuenable. Si l'vlcere est grand, & la temperature humide, les desiccatifs seront vn peu plus forts; parce que les indications se contrarient: par ainsi la farine d'orge, & de seues y sera bonne. Mais si l'vlcere est grand, & que le temperament soit bien temperé, ou panschant à la siccité, les desiccatifs encore plus puiffans seront alors de saison, comme la farine d'orobe, & l'iris. Si l'vlcere est grand, & la chair fort seche & dure, il faut vn médicament qui desséche tres-puiffamment en son degré, c'est à sçauoir, au premier, comme est l'aristoloché, la ruthe, le pompholyx. Tous ces medicamens desséchent seulement au premier degré, & sont differens en force du plus, ou du moins; car les vns desséchent au plus bas; les autres au milieu, & les autres au plus haut du premier degré. Or si tel médicament est conuenable, ou non, nous le connoissons

Limitatio  
plus parti-  
culiere.

sons par les signes que donne Galien au *liu. 4. selon les genres, chap. 1.* à sçauoir, si la partie vlcérée a recouuré la mesme siccité qu'elle possédoit auparauant dans son estat naturel, de façon que de l'vlcere il ne fluë plus, ny pus ny sanie.

*Le sarcotique est bon à raison de la siccité.*

*Deterfifs.*

Le mesme en est-il des deterfifs. Car encore qu'ils ne soient pas distinguez en quatre rangs ou degrez, comme les desiccatifs; neantmoins, pour remplir l'vlcere caue, il faut choisir des deterfifs plus foibles. D'où vient que Galien dit, que le *nitre, aphronitre, & oignon marin*, qui ont vne puissante faculté salée & amere, ne sont pas propres à deterger l'vlcere en la chair. Or pour sçauoir quel deterfif y est conuenable, il se faut représenter la nature du malade, la grandeur de l'vlcere, & le sentiment de la partie mesme. Car si l'vlcere est petit, & la temperature du corps du malade est molle ou humide, & la partie d'un sentiment exquis, il faut vser des choses qui detergent modérément, comme est la *manne d'encens, farine d'orobe, d'orge, de serbes, & l'hydromel aqueux*, comme enseigne Galien au *liu. 8. de la Method. chapitre 4.* & au *liu. 6. selon les genres, chapitre 2.* Car vn petit vlcere ne rend pas beaucoup d'ordure, & la chair molle se liquefie facilement, & la partie de sentiment exquis s'effarouche aisement par vn violent deterfif; par ainsi en vn tel cas il faut vser seulement d'un foible deterfif. Que si l'vlcere est grand, la chair molle, ou humide, & d'un sentiment exquis, on a alors besoing de plus forts deterfifs, comme est l'*Iris, la racine de panax, l'aristoloche*, quoy que les indications se contrarient. Si l'vlcere est grand, & la chair seche, & d'un sentiment obtus, il faut vser de deterfifs encore plus forts, comme est le *staphisagria*. Finalement si l'vlcere est fort grand, le corps fort dur, & la partie d'un sentiment obtus, il faut des deterfifs encore plus puissans, comme le *cumin, la semence de roquette, le miel rosat*, &c. qui entre les sarcotiques sont les plus efficaces. Or les signes que le médicament deterfif est bon & bien approprié, ce sont, si l'vlcere paroît pur, & sans aucune mordication; car si l'vlcere est impur, & si le malade sent quelque mordication, le deterfif n'est pas bon; d'autant qu'alors la production de la chair est enpeschée, voire mesme la cauité se fait plus grande, & les bords de l'vlcere rougissent, & deuiennent plus chauds, & tout

*Limitatio specialle.*

*Signes d'un bon deterfif.*

L'ulcere est comme faisy d'inflammation. Que si ces signes là n'apparoissent point, ains au contraire si l'ulcere est bien net, & la chair vermeille, sans crasse, ou sordide, nous sommes asseurez, que nous auons trouué le deterfif qu'il faut, pour remplir l'ulcere, suyuant le dire de Galien, au liu. 3. de la Meth. chap. 6.

Combien  
chauds  
doiuent  
estre les  
sarcoti-  
ques.

Mais veu que les desiccatifs & deterfifs agissent aussi par les qualitez actiues, il faut prendre garde, que l'ulcere ne soit amené à vne intemperature chaude ou froide; & qu'ainsi on n'empesche la chair de s'engendrer, comme Galien nous aduertit au liu. 3. de la Meth. ch. 8. Ainsi la iusquiamme, le meconium, la mandragore ne doiuent estre mis en vslage, parce qu'ils refroidissent trop: Il ne faut pas aussi se seruir de l'asphaltus, ou de la resine toute seule, parce qu'ils eschauffent outre mesure. Et partant les sarcotiques tiendront le mesme degré de chaleur, que la partie sur laquelle ils sont appliquez, qui est le premier degré, ayant neantmoins quelque estenduë. Et cela se doit entendre de la constitution naturelle de la partie, qu'il faut conseruer par ses semblables. D'où vient que si la chair ulcerée est temperée, comme à la main, où il y a peu de chair, & beaucoup de nerfs, le sarcotique sera temperé. Que si c'est en vn lieu vn peu plus chaud, comme plus haut que le coude, ou en l'espaule, &c. où il y a plus de vraye chair, le sarcotique sera plus chaud. Que si la chair qui est au dessus, se trouue esloignée de son estat naturel, ou par le froid, ou par la chaleur, il ne faut plus se seruir de ses semblables, ains de ses contraires, pour reduire la chair à la premiere temperature. Auquel cas Galien recommande, d'auoir aussi égard à l'air qui est autour de nous, c'est à dire, à la saison, & à la disposition du pays, pour obuier à tous leurs excez. Ainsi Hippocrate aux plus froides saisons de l'année se seruoit de medicamens vn peu plus chauds; & au contraire. Nous aussi, par exemple, faisons l'emplastre cephalique en esté avec de l'eau; en hyuer avec du vin. Or les signes, qui nous donnent à connoistre, si nous auons trouué vn sarcotique propre quant au degré de chaleur, sont la couleur, l'atouchement, & le sentiment du malade. Car la couleur de la partie est par fois rouge, par fois blanche: en touchant la partie malade, nous y sentons quelque

Signes du  
don sarco-  
tique, à  
raison de  
la cha-  
leur, au  
liu. 4. de  
la Meth.  
chap. 2.

quelquefois vne grande chaleur ; quelquefois nous n'y en sentons point du tout : & le patient se sent par fois comme bruler ; quelquefois il sent vn froid euident : le trouuant soulagé tantost par des medicamens chauds, tantost par des froids. Or dans vn iour, ou deux nous serons assurez si le remede est propre, ou bien s'il y faut adiouter, ou en retrancher quelque chose, au liu. 7. de la Composition des medicamens selon les genres, chap. 1.

Quant aux sarcotiques con posez, on a de coustume de les appliquer en forme d'onguent ; car ils doivent estre doux, & égaux (& non pas rudes) minees, & mollets : autrement ils iriteront aisement la partie vlcérée. Si donc l'vlcere est petit, la temperature humide, le sentiment exquis, & la saison de l'année temperée, l'on prendra l'onguent de betoine, comme le plus sortable de tous, principalement celuy qui est fait du suc de betoine, d'huile, & de cire, sans aucunes poudres. Que si l'vlcere est grand, le corps dur & sec (comme il est ordinairement aux mariniets & aux gens de village) le sentiment de la partie hebeté, & le temps d'hyuer ; le sarcotique sera puissant & chaud, comme est l'onguent appellé *Isis*, décrit par Galien au liu. 2. selon les genres. Si les mesmes indications y sont, mais qu'on soit en temps d'esté, l'onguent de tuthie, & celuy de cerase sont fort à propos. Si les indications sont contraires, en sorte que l'vlcere soit grand, la temperature humide, & le sentiment exquis, le sarcotique doit tenir le milieu comme cettuy cy. ℞. Resina terobinib. ℥. ij. cera ℥. j. thuris, mastich. sœnugr. an. ℥. ℞. Olei communis q. s. Fiat Vng. En ce cas aussi est bon le *basilicum magnum*, & l'ong. *Apostolor.*

En l'usage de ces onguens nous pouuons faillir en deux façõs. Premieremẽs s'ils sont trop mols ; car alors par la chaleur de la partie, ils viennent à se fondre, & coulent de toutes parts, ne laissant que la toile toute nette sur la partie vlcérée, qui la pique, cõme il est remarqué au liu. 2. à *Glaucõ*, chap. 8. C'est pourquoy Galien donne cet aduis, qu'aux vlcères qui ne sont pas fort profonds, les medicamens soient de consistance plus grasse, de peur qu'ils ne se fondent. En apres si les onguens sont trop mols, à cause de leur nature huileuse & remollitie, la chair produite par ce medicament, est trop lasche, molle, & nullement sem-

De la consistance des sarcotiques

Aux corps  
d'un en-  
fant.  
Aux corps  
plus durs.

blable à la chair de dessous, ce qui arriue principalement aux temperatures plus seches, & aux corps plus fermes. Voilà pourquoy si vn enfant a vn vlcere, parce que la chair qu'on veut faire venir, doit estre molle & tendre, il faut vser d'onguens plus mols; au lieu qu'en ceux qui ont la chair dure, il ne faut vser de si mols; mais il y faut moins d'huile, ou bien avec le medicament on meslera quelque poudre sarcotique. Partant aux corps durs & secs, auxquels nous voulons la chair dure, au lieu des onguens, nous vsons le plus souuent des medicamens, qui en faculté & actuellement sont secs, comme sont les poudres sarcotiques siuapizées sur la partie vlcerée, comme *℥. thuris, resina colophonia, an. ʒ. ʒ. Reducta in pollinem inspergantur.* ou *℥. aloës, sarcocolla, saug. dracon. tuthia prepar. an. part. aq. misce.* On fait aussi des poudres sarcotiques de racine d'iris, manne d'encens, myrthe, sarcocolle, racine de panax, resine de melese, qu'on meslera, selon la diuersité des intentions. Si nous vsons des mols, il les faut estendre sur de la charpie seche, s'il n'y a pas douleur, & que le sentiment de la partie soit hebeté: Que si le sentiment est exquis, il vaut mieux prendre des raclures de linges vsés, dont on forme des plumaceaux ronds & longs, que les Grecs nomment Splenies, parce qu'ils representent la figure d'une ratte.

Poudres.

### Pour corroborer la partie vlcerée.

Des medi-  
camens  
appliquez  
aux enui-  
rons de la  
partie ul-  
cerée.

Ce n'est pas seulement à la partie vlcerée, mais aussi tout à l'entour, qu'il faut appliquer des medicamens. 1. Pour faire tenir le sarcotique, ce qui neantmoins n'est pas la cause principale, parce que nous pourrions l'y faire tenir avec vne bande ou vn linge. 2. Pour defendre la partie vlcerée du froid, qui est piquant aux vlceres, comme dit Hippoc. 5. *Aphor.* 23. 3. Pour mieux retenir enfermée la chaleur naturelle: quoy que ce ne soyent pas non plus les principales causes, parce que nous pourrions bien defendre la partie du froid, & entretenir sa chaleur avec des estoupes, de la laine, ou du cotton. 4. Pour conseruer en bon estat la substance de la partie vlcerée, (comme dit Galien en l'*Art de medecine*, chap. 90.) qui est la principale cause

cause de toutes. Or il y a beaucoup de choses qui peuvent faire décheoir la partie de son premier estat salubre: car 1. puis que perpetuellement il se separe des excremens de l'ulcere, ou des humiditez, qui pour l'imbecillité de la partie ne peuvent estre poulées hors de l'ulcere; il y a du danger, que ces humiditez ne viennent à s'imbiber dans la chair voisine, & ainsi ne la jettent dans vne intemperie humide. 2. Parce que l'ulcere a rendu la partie debile, quoy qu'il n'y ayt aucune fluxion: si est elle toujourns à craindre: parce que la nature a tousiours accoustumé de renvoyer les excremens du corps sur la partie la plus foible. 3. Puis que les sarcotiques appliquez sur la partie vlcérée, sont mols & huileux, il est à craindre, qu'en relaschant, ils n'éneruent la partie, abbattent ses forces, & la donnent en proye aux fluxions. Or pour pouruoir à la santé de la partie, il faut combattre ces trois incommodités: en desseichant les humiditez, repoussant la fluxion, raffermissant & corroborant la partie lasche. Nous en viendrons à bout par les medicamens astringens, qui repercutent, desseichent, & corroborent, comme dit Galien au *liu. 2. à Glauc. chap. 2.* Il y a beaucoup de medicamens de cette sorte, que le mesme rapporte au *liu. 4. selon les genres, chap. 5.* Car lors que l'ulcere est profond, on remplira toute sa cauité du medicament, puis on appliquera par dessus vn large emplastre, qui embrasse aussi les bords; ces remedes regardent la partie vlcérée, qui requiert de la chair: puis il faut encore mettre par dessus vn linge trempé en eau froide: finalement, au dehors vne esponge fine, qu'il faut enuolopper d'vne bande de toile. Galien se sert icy de l'eau froide, pour repercuter; & de l'esponge, pour absorber les humiditez. Et au *chap. dernier de ce mesme liure*, il dit, que sur la compresse on doit attacher de la laine grassie trempée dans du vin & huile: car le vin sert à repercuter, & desseicher; l'huile & l'esponge à appaiser la douleur. Au mesme endroit il applique vne esponge trempée dans de l'eau, ou dans l'oxycrat, & exprimée; car l'eau & l'oxycrat repercutent; l'esponge & l'oxycrat desseichent. Galien se sert aussi d'emplastres, que nous appellons communement Cerats, comme est le *diapalma*, qu'il décrit au *liu. 1. selon les genres*, & se met en vlage principalement aux saisons temperées; comme en hyuer, l'emplastre appellé *barba-*

Matiere  
des medi-  
cament,  
qu'on ap-  
plique à  
l'vnour  
des parties  
vlcérées.

Excellence  
du vin  
pour les  
ulceres.

rum; & en esté, le cerat de ceruse. Nous appliquons aussi aux parties d'alentour des bourgeons & feuilles de ronce cuites en eau: Item des feuilles de plantain cuites en eau, ou en vin rouge bien couuert, si c'est en hyuer. Le vin rouge-couuert, & aspre, exprimé d'un linge double, ou d'une esponge, est icy fort souverain: car le vin est un tres-bon medicament pour toute sorte d'ulcere, entant que tel, comme dit Galien au liu. 3. de la Meth. chap. 4. Que si la partie est fort lasche, ou le corps replet & cacochyme, de sorte que nous ayons bien fort à craindre la fluxion, il faut alterer le gros vin rouge & aspre, en faisant bouillir dedans des choses qui ayent vne faculté bien altringente, comme *balaustos, escorces de grenade, scabieuse, feuilles d'oliuier, quinte feuille, feuilles de myrte, bourgeons de cypres, ses feuilles, & noix*. Finalement, on peut faire fondre & bouillir de l'alun dans du vin, s'il ne se trouue du gros vin rouge & aspre. Faudra semblablement faire fondre d'alun dans du vin. Si on se veut seruir des cerats, ils seront de consistence plus solide, de peur qu'ils ne ramollissent pour la grande quantité d'huile qu'ils reçoient. En fin parce qu'il faut que le sang, d'où s'engendre la chair, soit bon, & en quantité & en qualité, il faudra aussi de nécessité obseruer vn regime de viure, qui tant en sa quantité, qu'en sa qualité soit conuenable.

---

*Pour consumer la chair superflüe.*

Causes de  
la chair  
superflüe.

**I**usques icy nous auons montré, comme on doit remplir de chair la cavitè de l'ulcere: mais parce que bien souuent, ou par l'ignorance du Medecin, ou par la faute du malade, il s'engendre de la chair superflüe, il y faut aussi pouruoir. Il y a deux causes, qui font venir cette chair superflüe, 1. si l'aliment surabonde, côme lors que le malade peche en la quantité de viande: D'où vient que plus grande quantité de sang, qu'il n'est de besoin, accourt à l'ulcere. 2. si le Medecin ne nettoye & ne desseiche pas suffisamment les ulceres, d'où vient que les humiditez s'y arrestent, qui font venir cette chair superflüe.

Si doncques il s'engendre de la chair inutile, seulement à cause de l'abondance du sang, vous le connoistrez en ce que cette chair est semblable à celle qui est dessous ; & delà procedé l'indication de diminuer le sang par saignées, & ventouses ; ou bien par purgations, si le corps est rempli de mauuaises humeurs : car par l'euacuation des humeurs excrementueuses, les parties du corps sont rendus plus seiches, auares à retenir, prompts à repousser ; ou bien en fin par vn regime de viure maigre & exact. Pour l'vlcere, il y faut appliquer vn sarcotique plus desiccatif, que s'il n'y auoit point de chair superflüe.

*Si la chair croist à cause de l'abondance du sang.*

Que s'il s'y engendre de la chair, (comme il arriue souvent) par la faute du Medecin, qui n'a pas tant desseiché, ny nettoyé l'vlcere qu'il en estoit de besoin, on le reconnoist en ce que cette chair est lasche, molle, flaque, & comme spongieuse. En ce cas là prouient l'indication de diminuer la chair, ce qu'on fera, si on desseiche & mondifie plus gaillardement l'vlcere, comme dit Galien au *liu. 3. de la Meth. chap. 8.* Partant s'il y a peu de chair superflüe, & si la temperature du corps est fort humide, des estoupes de chanvre hachées, & découpées menu, suffiront, sel' on Auicenne, ou vne esponge molle, seiche, semblablement decoupée bien menu & appliquée. Aussi la charpie seiche rembarre vn peu la chair, selon Celse. S'il y a peu de chair, & que le corps soit humide, on consumera la chair avec de la laine brulée, ou bien avec de la chair de porc salée & maigre. A quoy seruira aussi vn linge trempé dans l'eau salée, selon Paul : Comme aussi vn linge mouillé d'eau alumineuse. Si la chair qui surcroist est plus abondante, & la partie vlcérée humide, alors seront conuenables *misf, chalcis, arugo*, comme veut Galien au *liu. 3. de la Methode, chap. 8.* avec les autres choses qui desseichent & detergent. En ce rang sont selon Dioscoride, *les cendres de chesne, de tishymale, & de figuier.* Selon Rhasis au 4 du *Cont.* le sel meslé avec du miel, l'oignon avec le miel, les noyaux de daües brulez, la graine d'ortie, la racine de bryoine. Selon Auicenne, *les huitres bien pilées, la lie du vinaigre & du vin, la poudre des hermodactes, l'aristoloché ronde.* S'il y a encore plus grande quantité de chair, & que la partie soit seiche & dure, alors il faut employer les drogues qui detergent

*Si la chair croist, à cause de la negligence du Medecin.*

*Denombrement des medecines cathartiques.*

& desseichent tres-puissamment, comme le verdet, l'alun brûlé; & entre les composez, le precipité, l'onguent Egyptiac, la chaux viue enuolopée avec du miel dans la pâte, & cuise au four; l'hellébore noir reduit en poudre, l'huile de vitriol, & de soulfre.

*Cautions  
en l'usage  
des cathe-  
retiques,  
selon Auic-  
cen. 4. 4.  
27. 3. chap.  
aprez.*

En l'usage de ces medicamens deux choses sont à remarquer, selon Auicenne: c'est qu'il faut en premier lieu oindre de quelque refrigeratif les parties d'alentour de l'ulcere, parce que les medicamens qui mangent, ou rongent la chair, prouoquent par fois de l'inflammation. Voilà pourquoy il faut avec des refrigeratifs repousser la fluxion, comme avec le cerat, ou onguent de ceruse, ou de tuthie, ou avec du grôs vin rouge & aspre, ou quelque autre des choses dont nous auons cy-dessus fait mention. En second lieu, il se faut abstenir des choses huileuses, lesquelles pour leur qualité onctueuse ramollissent plustost, qu'elles ne rongent la chair.

### Pour cicatrizer les vlcères.

*Necessité  
& faculté  
des Epulo-  
tiques.*

Cela fait, il ne reste plus qu'à faire venir la cicatrice à la playe. Or faire venir la cicatrice, & guerir vn ulcere plain tout simple, ce n'est qu'une mesme chose, parce qu'il y a mesme indication en l'un qu'en l'autre, qui est d'vnir la peau. La nature dans le ventre maternel engendre la peau; mais dehors elle ne peut, pour le defaut de la matiere spermatique: partant l'art supplée à ce defaut, en produisant quelque chose qui ayant du rapport avec la peau, fait le mesme office qu'elle. Faire doncques venir la cicatrice à vn ulcere, n'est autre chose que donner quelque couuerture naturelle à la chair, tirée de celle qui est au dessous. La peau est plus dure, plus dense, & plus seche que la chair: il faut donc reduire la chair à ce point, qu'elle deuienne si dure, si dense, & si seche, qu'elle puisse faire l'office de la peau. Or les refrigeratifs l'endurcissent, parce qu'ils ressertent, en exprimant le plus subtil, & ramassant ce qui est de plus crasse, comme nous le voyons en la glace. Les dessecatifs endureissent aussi, parce qu'ils consomment le plus subtil, comme on peut remarquer aux mains des paysans, qui s'endurcissent par le trop grand travail, comme

comme dit Galien au *liv. 5. des simp.* Or il faut que ces refrigeratifs soient astringens, non pas humides, qui ramollissent & n'endureissent pas. Veu donc que la cicatrice est vne chair condensée, sechée, & rendue comme calleuse; les medicamens qui rendent la chair calleuse seront bons pour faire venir la cicatrice, ainsi qu'en eigne Galien au *liv. 1. des Simp. chap. 16.* Ces medicamens sont appellez des Grecs Epulotiques, c'est à dire cicatrizans: d'autres les appellent consolidatifs, Autienne sigillatifs.

Qu'est ce que cicatrice.

Or ces medicamens sont qualifiez par Galien secs au troisieme degré, au *liv. 4. selon les genres, chap. 1.* Car ceux qui font venir la chair sont secs au premier, parce qu'ils doivent seulement dessécher les extremens, qui resultent de la generation de la chair: Mais les glutinatifs sont secs au second, parce qu'ils doivent dessécher non seulement les extremens, mais aussi tout ce qui y affluë d'ailleurs. Ceux qui font venir la cicatrice, sont secs au troisieme; parce qu'ils doivent dessécher non seulement les extremens, & ce qui y affluë d'ailleurs, mais aussi les humiditez naturelles de la partie mesme. Que si l'on compare à ceux-là les cathartiques: ceux-cy doivent passer au delà du troisieme degré: voire doivent secher & les extremens, & ce qui y affluë d'ailleurs, & l'humidité naturelle de la chair, & la chair mesme. Or pour sçavoir en quelle station du troisieme degré doit estre sec le medicament qui fait venir la cicatrice, il faut considerer deux choses. Premièrement, le naturel du malade; en apres la grandeur de l'ulcere. *Le naturel du malade*, parce qu'aux temperamens plus secs il faut appliquer des medicamens plus desiccatifs; *la grandeur de l'ulcere*, parce qu'une petite cicatrice se peut faire par des desiccatifs benignes. Partant aux naturels plus humides, comme aux femmes & enfans, on fait venir la cicatrice avec les galles vertes, l'escorce de grenades, le fruit de l'espine d'Egypte, comme dit Galien au *liv. 3. de la Meth. chap. 5.* Si les vlcères sont plus grands, & les corps ne sont pas si humides, alors le misy, la chalcite l'airain, brûlé l'escaille de cuire, l'alun, seront propres: les plus forts sont le misy & la chalcite; l'escaille de cuire est plus douce; & encore plus le cuire brûlé: lequel (principalement estant lauë) est vn excellent epulotique

Par quel degré de siccité l'on peut faire venir la cicatrice, & par quels medicamens.

Epulotiques astringens & desiccatifs.

*Epulotiques seu-  
lement de-  
siccatis.*

lotique, comme l'enseigne Galien au *liu. 5. des Simpl. chap. 15.* ce que nous auons souuent experimenté. Les composez sont le cerat *di spalma*, de *minio*, de *rhobarb.* qui toutesfois est propre aux temperamens humides, & aux petites cicatrices, au moins en temps d'hyuet. Et ces medicamens epulotiques de soy & proprement sont astringens. Mais voicy ceux qui ne font que dessécher tout simplement, & condenser la chair: à sçauoir la charpie seche, dont parle Galien au *liu. 13. de la Meth. ch. 5.* Item, la myrrhe, litharge, l'huilstre, le diphryges, le tout brûlé, sec, & appliqué, au *liu. 5. des Simpl. chap. 26.* Item, l'escorce de pin, la resine seche, l'aurogne brûlée, les os brûlez, les feuilles de figuier, l'aristoloche brûlée, la racine d'iris, selon Auicenne *4.4. traité 1. chap. 10.* aufquels on peut adjoûter l'os de seiche, la corne de cerf brûlée, la tuthie preparée, &c.

*Quant il  
faut vser  
des Epu-  
lotiques.*

Or on demande, en quel temps c'est qu'il faut vser des Epulotiques? Car si l'vlcere est rendu égal, estant comblé de chair, il se fait alors des cicatrices plus eminentes que la peau d'alentour, au *liu. 13. de la Meth. chap. 5.* Auicenne en rend la raison: c'est que cependant que nous trauaillons à faire venir la cicatrice, la nature engendre de la chair, veu qu'elle ne cesse iamais de ce faire, quoy qu'on y applique des epulotiques. C'est pourquoy, pour empescher cela, il faut appliquer l'epulotique, non quand la chair est rendue égale; mais quand il reste encore quelque peu de cauité.

*Maniere  
d'vser des  
Epuloti-  
ques.*

*Epuloti-  
ques de  
combien  
de forces.*

La façon de faire venir la cicatrice est descrite par Galien, au *liu. 13. de la Method. chap. 5.* Pour la bien comprendre, il faut sçauoir, qu'il y a deux sortes d'Epulotiques, dont les vns sont secs tant en acte, qu'en puissance; les autres sont bien secs en puissance, mais humides en acte & en leur propre consistence. En apres il faut remarquer, que tout vlcere qui a besoin de cicatrice, & qui a quelque cauité, Fa tousiours plus grande au milieu, qu'aux bords. Partant s'il s'agit de faire venir la cicatrice, soit appliqué vn Epulotique, en faculté & actuellement sec sur les bords, ou à l'entour de l'vlcere, comme le cuiure brûlé, l'escaille de cuiure, & ceux que nous auons cy-dessus alleguez, reduits en poudre: & ce, afin de faire venir incontinent la cicatrice en ces parties; parce que la cauité

cavité est plus grande au milieu, & n'a pas besoin d'un epulotique si fort; mais sur le milieu de l'ulcere Galien met un epulotique mol & de consistance humide, comme est l'onguent de litharge, & de la pierre calaminaire, qui entant que sec, fait venir la cicatrice; mais entant que mol, la fait venir plus lentement que ne fait pas la poudre; parce que la mollesse & humidité actuelle, rendant la chair molle, retarde aussi la cicatrice, afin que la chair estant ainsi reueuë, cette plus grande cavité vienne à se mieux remplir en quelque façon. Quand donc ce peu de chair se sera une fois engendré au milieu de l'ulcere, on osterá le médicament de consistance humide, & on n'usera plus que de celui qui est tout sec, touchant de tous costez l'ulcere du bout plat de la sonde, & sinapissant tout ledit ulcere de quelque médicament epulotique.

Cette maniere en fait de pratique est de tres-bon succez, si est-ce pourtant qu'aucun aujourd'huy ne s'en sert & n'y prend garde. En ma pratique ordinaire, ie fais venir la cicatrice avec tres-heureux succez, en saupoudrant de cuire brûlé & lavé, ou de tuthie preparée, les bords de l'ulcere, & mettant au milieu de l'onguent de tuthie, de ceruse, ou de litharge, ou quelque autre epulotique de consistance humide. Au dehors suffira de la charpie seche, ou trempée dans du vin, sur tout celle qui est faite de drapeaux bien fins.

De cette methode on a à apprendre, comme par corollaire, que quand en un mesme ulcere plusieurs indications se rencontrent, il les faut toutes contenter par diuers medicamens appliquez en diuers endroits. Car bien souuent, principalement aux grands & larges vlcères, la nature nettoye l'ulcere en un endroit; en l'autre fait venir la chair; & en l'autre la cicatrice. Partant si la nature fait bien, c'est à dire, si elle fait venir la cicatrice là où elle est necessaire, & la chair là où il faut, &c. nous la devons imiter, mettans en un endroit de l'ulcere un epulotique, en l'autre un sarcotique, & en l'autre un detersif. Que si la nature ne fait pas bien, nous devons supplier à son defect. Ainsi Galien en la cure du charbon, au *liv. 5. selon les genres, chap. 5.* met un autre médicament sur l'eschare, & un autre sur les parties voisines. Voilà

Conse-  
quence.

Conclusiõ.

la maniere de traiter les vlceres , qui sont faciles à guerir, & qui ne sont chargez d'aucune fluxion, intemperature, ny autre chose contre nature : c'est pourquoy nous auons passé sous silence la pouruoiance de tout le corps, la saignée, purgation, & diette; car ces choses là ne regardent que les vlceres de difficile guerison.

*Des vlceres difficiles à guerir: & premiere-  
ment de l'ulcere avec fluxion perpetuelle  
d'humeurs corrompües, & par consequent  
difficile à cicatrizer.*

#### CHAPITRE IV.

IVsques icy nous auons discours des vlceres simples tant plains que caues, ausquels il n'y a autre mal que la perte de peau & de chair, & à cause de cela sont aisez à guerir: Nous viendrons maintenant à ceux, qui ont avec soy quelque maladie, cause morbifique, ou symptome compliquez, & qui pour cette cause ne guerissent qu'avec difficulté. Car puis qu'en tout vlcere il est requis, que la nature engendre la chair & la peau, par le temperament de la partie vlceree, les produisant d'un sang louüable tant en sa quantité, qu'en sa qualité: si le temperament de cette partie n'est point offensé, & si le sang qui affluë, est moderé en sa qualité & quantité, les vlceres gueriront facilement; mais si le temperament est corrompu, ou le sang mal conditionné, ce ne sera pas sans difficulté que la chair viendra, & que l'ulcere pourra receuoir guerison.

*Differēces  
des vlcere-  
res, qui  
guerissent  
difficile-  
ment.*

Or il y a quatre especes principales de ces vlceres qui guerissent difficilement. La premiere, quand l'ulcere prouient de l'affluence de beaucoup d'humeurs, ou d'humeurs acres, & que le temperament de la partie n'est pas alteré, car ces vlceres sont appelez des Grecs *dysseptotes*, c'est à dire, qui difficilement prenent cicatrice. La seconde, quand le temperament de la partie vlceree est corrompu, car alors les vlceres sont dits *cacoethes* & malins,

malins, au *liu. 1. selon les genres, ch. 18.* & au *liu. 4. ch. 1. & 13.* La troisième, si ces caules sont meslées, que le sang corrompu y abborde, & que la partie soit intemperée, car ces vlcères sont dits malins outre mesure, au *liu. 4. selon les genres, chap. 5.* La quatrième en fin, quand l'humeur qui l'abbeuue, est fort corrompuë, & l'intemperie si grande, que la partie en contracte vne mauuaïse habitude, d'où se font des vlcères qui mangent, pourrissent & rongent les parties d'alentour, & causent des fièvres, lesquels vlcères sont appellez pour ce subiet *Nomes* par les Grecs, comme en parle Galien au *liu. 6. selon les genres, chap. 1.* Touchant ces especes d'vlcères qui guerissent difficilement, on peut encor voir ce qu'en dit Galien au *liu. 4. de la Method. chap. 1.* & au *liu. 4. selon les genres, chap. 5.*

*De l'vlcere qui difficilement se peut cicatrizer.*

L'vlcere qui difficilement prend cicatrice, est autrement appellé vlcere chargé de fluxion, parce qu'il prouient d'vne humeur corrompuë qui y coule. En cét vlcere veu qu'il y a double mal, à sçauoir l'vlcere, & la fluxion: il y a aussi deux intentions, l'vne de guerir l'vlcere; l'autre d'emporter la fluxion. Et pource qu'on ne peut accomplir la première, sans estre auparauant venu à bout de la seconde, qui est d'emporter la fluxion, ce sera contre cettecy que nous dresserons premièrement nostre batterie, sans negliger neantmoins tout à fait l'vlcere. Premièrement donc, nous verrons les signes de l'vlcere molesté de fluxion: puis les causes de ladite fluxion, & finalement, comment il la faudra guerir.

Le premier signe est que cét vlcere ne guerit point, à cause de l'humeur corrompuë qui y accourt, quoy que tous les remedes necessaires à la guerison de l'vlcere, y soyent administrez bien à propos; d'où s'ensuit la longueur ou durée de l'vlcere, au *liu. 4. de la Meth. chap. 5.* Le second, que cét vlcere se dilate & rongt tousiours plus ou moins, & ce d'autant plus quand l'humeur qui y coule, est plus abondante, & plus acré. Le troisieme, c'est qu'on voit les

*Quel est l'vlcere qui difficilement prend cicatrice.*

*Signes.*

bords de l'vlcere enfléz, comme sont aussi les parties d'alentour. Le *quatriesme*, que tousiours il en decoule plus grande abondance de faine & de corruption, que ne porte la grandeur de l'vlcere. Le *cinquiesme*, que le plus souuent eét vlcere est avec douleur, laquelle procede de la solution de continuité faite aux parties nerueuses, & aux fibres, par l'acrimonie des humeurs: cette douleur estant assez souuent suiue d'inflammation.

*Causes.*

Les causes de la fluxion sont la partie mandante, & la partie receuante, au *liu. 2. ad Glaucon, chap. 7.* L'humeur ne flué point de par soy, ou de son propre mouuement; autrement toute fluxion se feroit de haut en bas: mais ou elle est poufsée par la partie mandante, ou attirée par celle qui reçoit. Elle est poufsée par la mandante, tant parce qu'elle est forte & robuste, que parce qu'elle est irritée, au *liu. des causes des maladies, chap. 1.* Cette irritation se fait par quelque matiere corrompue, dont la cause est par fois l'indisposition du foye, ou de la ratte; mais toujours les six choses non-naturelles, comme l'air corrompu, le trop d'exercice ou de trauail, les viandes acres & chaudes, le trop dormir, ou trop veiller, la suppression de quelque euacuation, la colere, l'inquietude, &c. La partie qui reçoit, attire tant par la chaleur, que par la douleur, comme dit Galien au *liu. 13. de la Meth. chap. 3.*

*Cure.*  
*Conduire*  
*aux choses*  
*non-natu-*  
*relles.*

La cure s'adressera premierement aux causes de la fluxion, puis à la fluxion mesme. Les causes externes, si elles entretiennent encore l'vlcere & la fluxion, doiuent estre corrigées: C'est pourquoy il faut rafraischir l'air, pour corriger sa chaleur & sa pourriture: les viandes seront de bon suc, qui n'engendrent point d'humeurs corrompues & corrosiues: il ne faut point boire de vin, ou à tout le moins on le doit choisir foiblet; ou bien ne boire que de l'eau avec du suc de grenades, qui rafraischit, & bride les humeurs, les faisant tenir dans leurs propres vaisseaux. Il faut aussi reigler le mouuement, repos, & sommeil, prendre garde à tout ce qui est retenu contre nature, & ouuir tous les conduits des euacuations naturelles.

*Comment*  
*il faut*  
*emporer*  
*les causes*  
*de la fluxion.*

La cause interne est l'abondance des humeurs peccantes, prouenant le plus souuent de la mauuaise disposition du foye, ou de la ratte: la cure de laquelle se trouue dans les practiciens. Or il y a tousiours abondance de mauuaises

vaises humeurs qui peuvent prouoquer la fluxion, & faire vlcere. Mais il y en a trois principales, à sçauoir la bile,

l'humeur melancholique brûlée, & la pituite salée. On doit doncques purger ces humeurs, les ayant auparavant

parées. On prepare la bile avec les syrops de toutes sortes des cichorées, comme ℞. Syr. de cichor. simpl. ℥. j. Syr. de succo acetos. ℥. β. Decocti endiu. sonchi, hepatic. ℥. iij. Misce, Fiat iulep. On la purge en cette façon. ℞. Rhab. elect. pulu.

℥. j. β. spica g. v. vin. albi, parum : fiat infusio in decoctione samarindor. & expressioni adde syr. ros. sol. ℥. iij. misce, Fiat potio. Ce medicament est benin. Si on le veut plus fort, on y adioulera elect. de succo rosar. ℥. ij. β. ou biē el. rosar. Mesura ℥. ij.

On prepare l'humeur melâcholique brûlée avec des refrigeratifs & attenuatifs, cōme est le syrop de fumeterre, & de suc de bourrache, avec la decoction de melisse, buglosse, fumeterre & houbelons. On la purge en cette façon. ℞. Epithymi, polypod. an. ℥. ij. fol. sena, ℥. ij. schœnansh. zingib.

an. g. vj. vini albi aromatic. parum : Fiat infusio in decoctione florum & fructuum cordialium, & expressioni adde syr. de polypod. ℥. iij. misce, fiat potio. Ce medicament sera plus fort si on y adiouste, conf. Hamach ℥. iij. ou bien si on forme ce bolus. ℞. El. leni: iui, ℥. x. confect Hamach, ℥. iij. cum saccharo fiat

bolus. On preparera la pituite salée avec syrop de betoine, & de stœchas, avec decoction de cichorée, betoine, &c. On la purgera en cette façon. ℞. Agar. trochisc. ℥. iij. zingib.

g. vj. vini albi aromatici, parum : fiat infusio in decoctione betonica : expressioni adde manna Calabr. ℥. iij. mellis rosat. solut. ℥. ij. misce, & fiat potio. Si on le veut plus for, qu'on y adiouste Diaphœnici ℥. j. Ou en forme de pilules. ℞. pilul. cochiar. ℥. j. de agar. Mes. ℥. β. M. & cum syrup. de beton. fiant pilul. num. v. de aurentur.

Mais outre les humeurs susdites, il faut encor auoir

égard à l'humeur serense, qui produit aussi des vlcères, & sert tousiours de vehicule aux autres humeurs. Il le faut donc euacuer ou par les vrines, ou par sueur. Par les vrines avec des diuretiques : partant on peut adiouster aux syrops que nous auons dit, du syrop de capil. ven. ou la decoction de polytrie, ou d'ache, ou de betoine, ou de quelque autre diuretique, qui soit ou refrigerant, ou moderément chaud. On peut aussi pour le mesme effet donner du petit lait de chèvre, de l'eau des bains de S. Pierre, ou de

La bile.

L'humeur melancholique.

La pituite.

Pilules.

L'humeur serense.

Luques. Le regime de viure aura les mesmes facultez. L'approuue pour ce subiet les courges, le lait de semences de melons, &c. On euacuera les ferosittez par sueur, si on donne la decoction de felsepareille, à laquelle on ayt adiousté vn peu de gajac, & de peur que le gajac ne preiudicie par sa chaleur, il faudra preparer la decoction avec les especes vstées des eichorées. Voilà pour la partie qui enuoye.

*Attraction  
en la par-  
tie qui re-  
soit.*

En celle qui reçoit, les causes de la fluxion sont vne chaleur bien allumée, & la douleur: de là procede l'indication de rafraischir la partie. & d'appaier la douleur: nous enseignerons comment on doit effectuer le tout, cy-dessous au chap. 7. de l'ulcere atteint d'intemperie chaude, & douloureux. Voilà donc pour les causes de la fluxion.

*Comment  
il faut  
traiter la  
fluxion.  
Reunlifs.*

Regardons maintenant à la fluxion mesme, ou à l'humeur qui fluë. On en vient à bout par trois sortes d'instrumens, à sçauoir reunlifs, interceptifs, & reperculsifs. Les reunlifs sont ceux qui tirēt l'humeur vers les parties opposites par le moyen de la chaleur, douleur, ou force du vuide: comme est la saignée, purgation, bains, frictions, onctions chaudes & digestiues, ligatures, seton, cauter. Quant à la saignée, quoy qu'il y ayt cacochymie, neantmoins si le corps est replet, il faut ouurir la veine directement opposée à la partie malade. Nous auons cy-dessus parlé de la purgation. Il faut aussi administrer les autres reunlifs aux parties contraires: comme les frictions, avec les onctions chaudes & digestiues, que l'on fait d'huile de castor, de lis, de ruë, de gyrosle, &c. Item les bains chauds d'origan, pouliot, hyssop, &c. Je trouue aussi fort bon le cauter appliqué en la partie opposite, en l'ulcere qui est avec fluxion.

*Intercep-  
tifs.*

Les interceptifs sont ceux, qui font que l'humeur qui fluë ne passe pas plus outre. On les appelle autrement desenfifs, parce qu'ils defendent la partie malade, & la gardent de la fluxion. Ils le font par leur froideur & astringion; car par l'astringion ils resserrent les vaisseaux: par leur froideur, ils les rassemblent & condensent, incrassans par mesme moyen les humeurs, à ce qu'elles soyent moins habiles à fluer. On prend donc parties égales de bol armenne, sang de dragon, myrtilles, balauftes, escorces de grenades, qu'on

qu'on reduit en poudre fort subtile: puis on les melle avec blanc d'œuf, huile myrrin, vn peu de vinaigre & de cire, & on en fait vn médicament: le vin noir aspre a le mesme effet, soit tout seul, soit auquel on aura fait fondre d'alun, ou par plusieurs fois esteint de la chaux. On applique ces medicamens deuant l'arriuée de l'humeur au lieu par où elle peut auoir issuë, comme si l'ulcere estoit a la main, on les appliquera sur le poignet, à l'endroit où les vaisseaux paroissent le mieux, & où il y a moins de chair: si l'ulcere se tenoit plus haut, on les appliquera sur l'auiant-bras: si encore plus haut en l'espaule: si en la cuisse, on les appliquera aux aisnes: si en la teste, au col: si aux mammelles, au dessous d'icelles, & aussi aux aisnes; parce que par là vne des veines de la matrice remonte vers les mammelles; voire mesme on en peut appliquer aux hypochondres, desquels sort vne veine qui a communication avec les mammelles. Cependant il faut que ces defensifs soyent souuent changez, de peur qu'ils ne s'eschauffent.

*Les reper-*  
*cussifs.*

Les repercussifs sont froids & secs, (car les humides relaschans la partie, la rendent plus subiecte à receuoir la fluxion) & se rapportent à la matiere qui a influé: partant on les applique à l'entour de la partie malade, comme les reuulsifs en la partie opposite; & les defensifs en l'entredoux. Or l'humeur qui a coulé sur la partie malade, ou elle s'arreste dans les petites veines de la partie mesme, ou bien elle est espanuë hors des vaisseaux: & alors ou elle se tient dans les espaces vuides, qui sont entre les parties similaires, à sçauoir les arteres, nerfs, veines, membranes; ou bien elle demeure dans la substance ou porositéz de ces mesmes parties. Si elle est dans les vaisseaux, ou dans les espaces vuides, elle a encore quelque mouuement en la partie, & par ainsi on la peut plus aisément repousser, plus celle qui est dans les vaisseaux, moins celle qui est aux espaces vuides: mais quand elle est arrestée dans les porositéz de la substance, parce qu'elle y est infiltrée & endureie, on ne l'en peut pas dénicher en repercutant, ainsi qu'asseur Galien au liu 13. de la Meth. chap. 5. Cette force de repousser est en l'esponge, ou linges trempéz dans Foxycrat, ou dans le vin rouge couuert & aspre, ou dans le vin mixtionné avec le vinaigre, au liu. 4. selon

les genres, chap. dernier. Nous autres nous seruons d'une esponge neuve, qui de sa nature desseche fort, & emboit les humeurs, laquelle nous exprimons dans du vin rouge couuert & aspre, auquel on aura auparauant fait bouillir des *balauftes, galles vertes, escorce de grenades, myrsilles, scabieuse, quinte feuille, feuilles d'oluiuer, &c.* & l'appliquons loin de la partie malade. Si la fluxion est forte, le corps robuste & dur, nous meslons avec le vin la quatriesme partie de vinaigre, & y faisons fondre bonne quantité d'alun. Si la fluxion est moindre, & le corps plus delicat, il suffit de faire cuire dans du vin rouge couuert & aspre, ou dans l'oxycrat des bourgeons & feuilles de ronce, les piler, & appliquer en forme de cataplasme: icy sont aussi à estimer les feuilles de plantain cuites ou en vin, ou en oxycrat, ou en eau, & appliquées, mettant par dessus vne compresse trempée dans le vin rouge couuert & aspre, & exprimée. Ces medicamens doiuent estre enveloppez d'une bande, en telle façon que les humeurs soient exprimées loin de la partie malade, si ce n'est que l'ulcere soit pressé de douleur ou d'inflammation. Voilà pour la cure de la fluxion.

Cure de  
l'ulcere.

Venons à l'ulcere. On le guerit par desiccatifs, qui doiuent estre plus puissans qu'en l'ulcere simple: car icy les desiccatifs sont necessaires, tant pour les excremens qui se separent en la generation de la chair, que pour la matiere qui a coulé sur la partie. Au reste, ils doiuent bien estre plus forts; toutefois en sorte qu'ils ne passent pas au delà de leur espee; c'est à dire, que les sarcotiques n'excèdent point le premier, ny les epulotiques le troisieme degré de siccité: quoy qu'à raison des mansions ils doiuent estre plus forts, qu'en l'ulcere sans fluxion, comme dit Galien au *liu. 4. de la Meth, chap. 5.*

Sarcoti-  
quum.

Entre les simples donc, ceux-cy y sont propres, la *cadmie, terre de Lemnos, escaille de cuiure, chalcite brûlée & lavée, verdet brûlé*: outre ce les *coquilles des pourpres, huitres, &c.* Item l'*aristoloché, l'arrose, racine de panax, dracuncule, glayeu, la chaux*. Entre les composez, si le corps est delicat, la saison humide, & l'ulcere petit, il faut vn sarcotique qui desseche benignement, comme *℞. chelidon. major. exsic. & puluerisati, rad. panac. an. ʒ. ℞. resina abiegna ʒ. j. cera, ʒ. vj. olei versusti q. s. ad consiciendum unguentum.* Si le corps est plus

plus sec, l'ulcere grand, abondance de matiere qui a flué, & la saison extremement seche; parce qu'il y a du combat entre les indications, nous pourrons vser de cettuy-cy. ℞. *terebinth* ℥. j. *seui taurini* ℥. ℞. *plumbi vsti* ℥. j. ℞. *vel* ℥. ij. *misce*. Si le corps est dur, l'ulcere grand, grande quantité de matiere qui a flué, la partie d'un sentiment hebeté, il y faudra vn sarcotique, qui desseche tres-puissamment, comme cettuy-cy. ℞. *abrorani vsti*, *gallar. immaturar. an.* ℥. ij. *calcis semel extincta.* ℥. ℞. *mellis colati* q. s.

Cecy est à remarquer, que si la matiere qui a flué est acre, cruë, & mordicante, de sorte que l'ulcere semble auoir besoin de quelque concoction, alors il faudra adjoûter aux sudsits medicamens quelque peu d'encens.

Remarque touchant les digestifs.

En apres il faut prendre garde. que ces medicamens ne soient point de consistence humide & molle, parce qu'ainsi ils relascheroyent dauantage la partie, au liu. 1. selon les genres, chap. 6. Par ainsi Galien au liu. 4. selon les genres, ch. 1. & 13. dit, qu'aux vlcères, qui viennent difficilement à cicatrice, il faut euitier ce qui est de nature huileuse, comme sont les graisses, principalement de pourceau, resine, cire, c'est à dire, qu'il ne les faut pas mettre en vsage tous seuls, mais meslez avec d'autres; adioustant, que l'eau & l'huile humectent par dessus tous, & partant qu'il n'en faut vser ny tous seuls, ny meslez avec d'autres, ce qui se doit entendre de l'huile commun; car l'huile myrrin, comme aussi ceux de ruë, de lentisque, de mastic, &c. dessechent, & n'humectent point.

Remarque qu'il faut cuire les humides.

Outre ce, pour deteger ces vlcères, Galien au lieu susmentionné, enseigne qu'il arrine souuent, qu'un médicament qui aura esté appliqué vne, ou deux fois sur l'ulcere, à la troisieme fois ne soit plus à propos, à cause que l'humour, qui rebouchoit auparauant la force mordicante du médicament, est dessechée. Partant si dessous le médicament qu'on a appliqué, la partie vlcérée deuiet seche & rouge, il y suruiendra bien tost mordication: voilà pourquoy il faudra employer quelque médicament plus benin.

Quand il faut diuer sifier les deterrifs.

L'ulcere estant remply de chair, il faudra faire venir la cicatrice. Si donc le corps est délicat, & l'ulcere n'est pas

Les epulotiques.

trop grand, c'est epulotique y sera bon. ℞. *cadmia* ℥. j. *aristoloch. irid. an.* ℥. ss. *olei myrtini* ℥. ij. *cera q. s. ad conficiendum medicamentum in forma solidiore.* Si l'ulcere est petit, le corps sec, la saison humide, il y a contrariété d'indications, neantmoins il y faut vn plus fort desiccatif que le precedent, comme seroit certuy cy. ℞. *testar. ostreor. cremator.* ℥. vj. *rad. panacis* ℥. iij. *gallar. immaturar.* ℥. ij. *olei myrtini* ℥. j. ss. *cera q. s. misce.* Si toutes les indications requierent vn medicament qui desseche puïssamment, & soit astringent, certuy-cy sera conuenable. ℞. *virga pastoris* ℥. ss. *antimonij* ℥. vj. *rad. dracunculi* ℥. ss. *olei lentiscini aut myrtini* ℥. j. *cera parum: misce.* Certuy-cy seruira aussi à mesme intention. ℞. *aluminis, malicorij, an.* ℥. ss. *chalcitidis vsta* ℥. iij. *calcis viua* ℥. ij. *olei myrtini* ℥. ij. *cera parum: misce.* En cette sorte d'ulcere persecuté de fluxion, l'eau de vie, principalement celle qui est ferrée, fait tres-bien venir la cicatrice: comme font aussi l'huile de souphre ou de vitriol; desquels neantmoins il ne se faut pas seruir tout purs, veu qu'ils sont caustiques; mais il les faudra mesler avec eau de myrthe, de sca-bieuse, ou autres.

De l'ulcere malin, appelé cacoëthe, & premierement de celuy qui est compliqué avec intemperie seiche.

## CHAPITRE V.

Des ulcères avec intemperie. Combien de sortes d'intemperature aux ulcères.

Ayant assez parlé de la premiere espee des ulcères qui difficilement sont guetis, qui prouiennent d'vn sang corrompu, qui decoule d'ailleurs sur l'ulcere; disons maintenant de la seconde espee de ces ulcères, qui sont appelez malins & cacoëthes, parce que le temperament de la partie ulcerée est offensé; d'où vient que la cure en est fort difficile, quoy qu'on fasse tout par bon ordre, & bien à propos. Or il peut arriuer huist sortes d'intemperie en l'ulcere, à sçauoir chaude,

chaude, froide, humide, & seche, sans matiere: & au- tant avec matiere, comme dit Galien au liu. 4. de la Meth. chap. 1.

De l'Vlcere avec intemperie seiche,  
& sans matiere.

Les signes, par lesquels on peut reconnoistre cét vlcere, sont quatre. 1. La chair vlcérée paroît aride & seche, de sorte qu'il n'en decoule que tres-peu, ou point de sanie, au liu. 4. de la Meth. chap. 1. 2. La partie vlcérée est en quelque façon plus rude, & plus dure; car ce sont des effets de la siccité. 3. Les causes de la siccité se trouuent auoir precedé, comme l'air sec, les bains avec des choses dessechantes, les medicamens trop dessechans appliquez sur l'vlcere. 4. Le dernier signe se prend de rout le membre, où est l'vlcere; ou bien de tout le corps, si l'un ou l'autre est trop desseché.

Signes

1.

2.

3.

4.

Quant au prognostic, tous vlcères malins sont difficiles à guerir, mais sur tout l'vlcere qui est compliqué avec intemperie seche; car aux autres vlcères nous pouuons en mesme temps remedier à l'intemperature, & ne negligier point pourtant l'vlcere, à sçauoir en y appliquant des dessecatifs; mais icy les indications estans du tout contraires, nous sommes contrains de remedier à l'intemperature seule, sans nous amuser à l'vlcere.

Prognostic.  
Cure.

En la cure de l'vlcere atteint d'intemperature seche, il faut oster les causes de la siccité, comme dit Gal. au liu. 1. de la Meth. ch. 1. comme le climat sec, le tēps sec, l'air, les lotions, les medicamens trop dessecatifs appliquez sur l'vlcere. Les causes estans ostées, sans s'arrester à l'vlcere, il faut emporter l'intemperie, qui prouient, ou de ce que la partie est mal pourueüe d'aliment; ou de ce que l'intemperie seche y est imprimée; ou qu'il y a l'un & l'autre. Si la siccité de l'vlcere prouient du manquement de nourriture, il y a indication d'attirer l'aliment à la partie. & de nourrir le corps, selon Albucasis. Pour faire attraction à la partie, il la faut fomentier avec des linges trempz dans l'eau chaude, iusqu'à ce qu'elle deuienne

Si la faute  
d'aliment  
est cause  
de l'exsic-  
cation.

ronge ; & ce selon l'opinion d'Albucasis. Rhafis au 14. du *Cont.* conseille de frotter la partie, non pas à l'endroit où est l'ulcere mais à l'entour, afin que du sang, qui sera attiré, l'ulcere soit nourry : Albucasis conteille aussi d'appliquer des medicamens chauds aux parties d'alentour, à sçavoir des empoissemens, qui se font en estendant de la poix sur quelque morceau de toile, que l'on placarde sur la partie, puis on l'arrache : ce qu'il faut faire tant de fois, l'appliquant & ostant, iusques à ce que la partie detienne rouge ; car c'est signe, que l'aliment y est desia attiré. Il faut aussi nourrir le corps de viandes de bon suc, de bonnes chairs, d'œufs frais, de vin, &c.

*S'il y a in-  
tempera-  
ture im-  
primée en  
la partie:  
1. legere-  
ment.*

S'il y a intemperie seche imprimée en la partie ulcerée: si elle est petite, elle n'empesche pas la generation de la chair en l'ulcere ; c'est pourquoy nous pouuons assez librement remedier à l'ulcere, avec des desiccatifs, qui soient benigns, afin de n'imprimer aucune nouvelle intemperie en la partie, par exemple, si l'ulcere requiert des desiccatifs au second degié, & en la seconde mansion, nous vserons bien de medicamens, qui dessèchent au second degié, mais nous choifrons les plus benigns, à sçavoir en la premiere mansion, au *liu. 4. de la Method. chap. 2.*

*2. Gran-  
demens.*

Si l'intemperie est bien fort imprimée en la partie ulcerée, ladite partie en est renduë debile en toutes ses facultez, principalement en l'attractrice : car si l'aliment n'est attiré, certainement il ne peut estre ny retenu, ny digeré, & ses excremens ne peuuent estre poussez dehors. Nous trouuons donc icy l'indication d'humecter l'intemperie seche, & d'attirer la nourriture vers cet endroit. C'est ce que fait Galien, quand il foment & humecte l'ulcere avec eau moderée & tiède, iusques à ce que la partie deuienne rouge, & s'esleue. Il prend de l'eau, parce qu'elle humecte ; mais il ne la prend pas froide, ains temperée, pour relascher les conduits estreffis par la siccité ; voire mesme l'eau tiède fond les humeurs, & penetre plus aisement, comme dit Galien, au *liu. 1. des Simp. ch. 7.* & au *liu. 4. de la Meth. chap. 2.* Il est bien vray qu'autrement, on ne doit point humecter les ulceres qu'avec du vin, selon Hippoc. au *liu. des ulceres*, ou avec l'oxyciat, comme dit Galien au *liu. 4. de la Meth. chap. 2.* parce que l'ulcere a besoin d'estre perpetuellement dessèché, de sorte que ce qui  
humecte

*Fomenta-  
tion de  
Galien  
avec eau  
tiède.*

humecte n'y est pas conuenable, comme le mesme enseigne au *liu. 1. selon les genres, chap. 7.* Mais en l'vlcere, qui est compliqué avec vne intemperie seche, laissant à part l'vlcere pour vn temps, nous tournons nostre veuë sur la seule intemperie: voilà pourquoy cette eau tiede y est fort bonne, de laquelle Galien fomente premierement la partie, puis l'en arrouse. Auicenne couure la partie vlcérée, pour luy faire receuoir la vapeur qui exhale de l'eau, & l'y faire demeurer iusqu'à ce que la partie tombe comme en sueur. Mais combien de fois faut il vser de cette eau? Galien au *Comm. 3. sur le liu. d'Hipp. des choses qui se font en la Med. text. 15.* veut qu'on y verse l'eau plus de trois fois de suite: mais ie me contenterois qu'on fit cela par deux, ou trois fois en toute la iournée: car la partie vlcérée debile, ne pourroit pas peut estre souffrir dauantage d'embrocations: & il faudra continuër d'en faire de mesmes tous les iours, iusques à ce qu'on y voye plus aucun signe de siccité. Il faut cesser l'embrocation, toutes les fois qu'on voit venir la rougeur en la partie; car si on continuë dauantage, ce qu'on aura attiré, se dissipera encore. Que si le corps abonde en humeurs superflus, lors que nous pretendons vser de l'eau; il les faut premierement purger, de peur que venans à fluër sur l'vlcere, elles n'empeschent la chair de s'engendrer. Fallope semble preferer à l'eau simple, l'huile & l'eau meslez ensemble, principalement en temps d'hyuer: disant que l'eau tiede, outre qu'elle humecte, refroidit aussi, en appellant la chaleur au dehors, suyuant la doctrine de Galien, au *comm. 3. sur le liu. des choses qui se font en la Med. text. 17.* Or cependant que deux ou trois fois le iour nous arrousons l'vlcere d'eau, nous ne deuons pas non plus pendant les interualles du milieu laisser cette intemperie seche sans remede: mais appliquer alors tant sur l'vlcere que sur les parties d'alentour des humectans. Galien au *liu. 1. des Simpl. chap. 7.* trouue bonne la charpie seche trempée dans l'eau temperée. Que si ostant la charpie, vous la trouuez humide; vous continuerez: si vous la trouuez seche, elle n'y est pas bonne, parce qu'elle desseche. Et partant en ce cas là il faut appliquer ou de la charpie trempée dans l'eau, ou vne esponge, ou du linge mouillé dans huile & eau meslez ensemble, car ce melleage à

raison

Onguent.

raison de l'huile tiendra le linge humide : ou bien il faudra mouïller la charpie, non avec de l'eau, mais avec huile & eau; car ainsi l'huile conseruera l'eau, qu'elle ne s'escoule, ou qu'elle ne s'exhale; ou bien finalement, on enduira la charpie de cet onguent. ℞. *Olei dulciss.* ℥. ij. *succi maluar.* ℥. j. *cera mollis recentis*, & *in aqua abluta*, q. s. pour faire vn onguent fort mol, qui humecté. Quant aux parties d'alentour, il faut appliquer dessus, ce que nous auons dit cy-deuant, à sçauoir vne esponge, ou des linges mouïllez dans huile & eau. Continuans donc à faire ainsi, les signes de siccité s'en iront peu à peu, & l'intemperie seche de l'vlcere se perdra.

Cure de l'vlcere.

Sarcotiques.

La siccité estant emportée, alors il faut venir à l'vlcere mesme, qui demande generation de chair & de cicatrice. Les desiccatifs en ces vlceres doiuent estre plus benignes qu'en ceux qui n'ont point eu d'intemperie seche, de peur que par l'usage des forts desiccatifs, il ne retombent en vne intemperie seche, comme dit Galien au liu. 4. de la Method. chap. 2. & Auicenne 4. 4. traitt. 3. chap. 10.

Onguent.

On approuue donc certuy-cy. ℞. *mastic.* rhuris, *picis graca*, an. ℥. j. *seui arietini* ℥. j. *olei rosati* ℥. ij. *cera parum*: misce. Or pour bien choisir ces medicamens, tels qu'il les faut, ou doit considerer la constitution de l'air, la grandeur de l'vlcere, & le temperament du malade, comme nous auons amplement dit cy-dessus. Certuy-cy aussi est bon. ℞. *resina terebinth.* ℥. ij. *thuris*, aloës, an. ℥. j. *olei rosati* ℥. j. *cera mollis*, q. s. *ad conficiendum unguentum*. Je fais aussi vn onguent de suc de betoine avec quantité d'huile, pour le rendre de fort molle consistence: il est d'vne siccité fort temperée, & outre ce aide à la concoction. Il faudra faire venir la cicatrice, ou avec le *cerat de minio*, ou la *charpie seche*, ou avec le *diapalma*, ou quelque autre epulotique, dont nous auons parlé cy-dessus.

Epulotiques.

\*\*\*

## De l'ulcere avec intemperie humide.

## CHAPITRE VI.

Signes.

Les signes d'humidité en l'ulcere sont. 1. Si la chair paroît plus humide que ne porte sa constitution naturelle, comme dit Galien, au *liv. 4. de la Meth. chap. 2.* 2. La chair est molle, lasche & flectric. 3. Les causes humectantes ont précédé, comme le temps humide, ou pluvieux, les lotions avec des choses humectantes, l'application des medicamens humectans sur l'ulcere. 4. Beaucoup d'humidité contenuë aux porosités de l'ulcere, & qui en pleure à toute heure. 5. Si le membre auquel appartient la partie vlcérée, ou si tout le corps est humide; car alors il y a grande apparence que l'ulcere doit aussi estre humide. Fallope adiouste à ces signes la chair qui surcroît: qui est un signe que s'estime douteux; parce qu'à cause de l'intemperie, il ne s'engendie point de chair aux vlcères malins; si ce n'est qu'on die, que cette chair superflüe n'est pas de bonne sorte, ains malotruë & inutile, comme sont les tubercules aux fistules du fondement.

Cet vlcere est plus aisé à guerir que le precedent; car icy rien ne nous oblige à negligier l'ulcere.

Prognostic.

Quant à la cure, il faut oster les causes externes, si aucune y en a, comme est l'humidité de l'air, l'application des medicamens humectans, ou qui dessèchent legèrement. En apres l'ulcere indique les desiccatifs: l'intemperie humide les demande aussi; & de plus parce qu'elle rend la partie foible, elle requiert des corroboratifs & astringens. Or les desiccatifs doiuent estre icy non seulement autant forts, que l'humidité contre nature de la partie est accreüë; mais il nous faut aussi considerer la grandeur de l'ulcere, & dessècher les extremens qui se separent: par ainsi pour determiner le degré du medicament desiccatif, il nous faut auoir égard à la grandeur de l'ulcere, à l'intemperie humide, au sentiment de la partie, au temperament du malade, & à la constitution du temps. Car si l'intemperie humide n'est pas trop grande, ny l'ulcere

Cure.

Les desiccatifs &amp; astringens.

ccccc

Les plus  
benins.

cere non plus ; & si le corps est delicat, l'air temperé, la partie vlceree de sentiment exquis, les desiccatifs seront plus benins ; comme ℞. *cadmia* ʒ. j. β. *aruginis, aris combustæ*, an. ʒ. j. *alumin. scissilis* ʒ. β. *cera noua pinguis* ʒ. v. le tout soit bien meslé sur le feu. Ce medicament accomplit tres-bien toutes les intentions ; car la cadmie, le verdet, le cuiure, l'a un, corrigent l'inteperie humide, & dessechent les humiditez de l'ulcere : outre ce, l'alun est vn puissant astringent & corroboratif, comme assure Galien au *lin. 4. selon les genres, chap. 1.* le verdet, & l'escaille de cuiure dessechent & detergent. Ce medicament composé est fort benin, à raison de l'inteperie humide : car bien que les ingrediens dessechent puissamment, il y entre neantmoins dix fois plus de cire, qui rabbat la force des autres medicamens. Si l'inteperie humide est plus grande, l'ulcere petit, le sentiment de la partie émuoussé, la complexion du malade seche ; aussi bien que la saison de l'année ; il y a contrarieté d'indications : partant est requis vn medicament qui desseche, deterge, & resserre, plus fort que le precedent, comme ℞. *aris squamma, aruginis rase*, an ʒ. j. *lana combustæ* ʒ. ij. *cera* ʒ. ij. β. *resina laricis* ʒ. β. ayant fait fondre la resine & la cire, jetez y les poudres, & les meslez. Si

Les plus  
forts.

Les plus  
forts de  
tout.

les indications requierent vn tres-puissant desiccatif, detersif, & astringent, cettuy-cy sera bon. ℞. *aris squamma, calcis bis lota*, an. ʒ. ij. *chalcitidis combustæ* ʒ. j. *sibij* ʒ. β. *cera* ʒ. ij. *resina terebinth.* ʒ. j. versant ce qui est liquide sur les poudres, meslez le tout ensemble. En ce medicament il y a trois fois plus de cire que d'autres ingrediens, comme en celuy qui le precede immediatement, il y en a cinq fois plus ; & au premier dix fois plus, selon que nous voulons plus ou moins reboucher la force des medicamens ; car en vn desiccatif benin, Galien prend dix fois plus de cire que d'autres ingrediens ; en vn plus fort, quatre ou cinq fois plus ; & en vn encore plus puissant, seulement trois fois plus : & ne met pas de cire, à la discretion de celuy qui a à le dispenser, comme font nos Chirugiens d'aujourd'huy, quand ils ordonnent des medicamens pour les vlcères. Or en ce mal icy nous n'auons mis en auent que des composez : parce qu'à peine y a-il vn simple medicament, qui puisse accomplir toutes les intentions, qui s'y presentent.

On remarquera, qu'en la composition de ces medicamens nous n'y auons mis ny graisses, ny huiles, parce qu'ils humectent extremement, comme enseigne Galien, au liu. 4. selon les genres, chap. 3. il semble aussi que Galien n'approuue ny la cire, ny la resine; à cause que par leur onctuosité elles rendent la chair molle, laquelle il faut plustost dessecher & reserrer, comme dit Galien, au liu. 4. selon les genres, chap. 1. Mais cela ne se doit entendre, sinon en cas que la cire & la resine viennent à estre employées comme par préciput, en qualité de base; ou bien si on les met toutes seules en œuvre: mais nous ne les y mettons que pour donner forme d'onguent ou de cerat au médicament, & pour rabattre par leur meslange la plus grande force des autres. En effet si elles n'entrent en la composition, comme tenants rang de base, elles ne peuuent pas porter grand dommage, parce qu'elles ne sont que bien peu onctueuses.

Toutesfois là où il y a fort grande intemperie humide, où la chair est fort flaccide & lasche, pour euitier cette subtilité onctueuse des medicamens, ie les fais de composition & forme seche, en poudre bien subtile. En voicy vn benin. ℞. *turbie prap. cornu cerui vsti, aloës, an.* ʒ. j. meslez le tout reduit en poudre fort subtile. Voicy vn plus fort. ℞. *Calcis lora* ʒ. ij. *alumin.* ʒ. ʒ. *cerusse* ʒ. j. *misc.* Cettuy-cy sera le plus fort de tous. ℞. *antimonij* ʒ. j. *turbie* ʒ. ʒ. *misc.*

En ces medicamens on se peut aussi seruir avec bon succéz de l'eau de vie ferrée, pourueu que l'intemperie froide se trouue associée avec l'humide.

Or nous connoissons, que ces medicamens sont conuenables, s'ils ne causent que bien peu, ou point du tout de douleur, ou mordication: car s'il aduient autrement, il faut incontinent temperer & adoucir le médicament.

Si l'on faut lauer l'ulcere, il faut que ce soit avec du vin, ou avec eau & vinaigre, ou avec decoction de choses austeres, comme si on fait cuire dans du vin des roses, des bourgons de ronce, feuilles de myrthe, balaustes, escorces de Grenade, alun, hypocistis, &c. C'est ainsi donc, qu'on guerira l'intemperie humide, ce qu'on reconnoistra par la diminution des signes & symptomes.

En

A sçauoir  
si on se  
doit seruir  
de la cire  
& de la  
resine en  
ces vlcères.

Formules  
des subtils  
medicamens  
en forme  
seche.

L'eau de  
vie.

Les defici-  
casis sans  
mordica-  
tion.

Ablution  
de l'ulce-  
re.

Sarcosiq-  
ues &  
Epułoti-  
ques.

En apres il faut guerir l'vlcere par sarcotiques & epulotiques, qui doiuent icy desseicher plus fort, que si l'vlcere n'auoit souffert aucune intemperature humide: car autrement il seroit aisé d'y retomber de nouueau. On composera des medicamens à l'imitation de ceux-là, que nous auons cy-dessus alleguez aux autres vlcères.

De l'vlcere avec intemperie chaude,  
sans matiere.

CHAPITRE VII.

Signs.

Les signes se prennent premierement de la couleur; car il paroît en la partie vne petite rougeur, & la chair vlcérée est plus rouge que ne porte sa naturelle disposition. 2. De l'attouchement, car on sent la partie vlcérée plus chaude, que les autres parties. 3. Du sentiment du malade, qui sent vne manifeste chaleur, comme s'il brûloit; de façon qu'il se trouue soulagé par l'application des medicamens froids. 4. Ce sentiment est suiuuy de douleur.

Cure.

En la cure il faut oster toutes les causes externes, si aucune y en a, comme l'air chaud, les lotions avec des choses chaudes, l'application des medicamens qui eschauffent. L'vlcere indique des desiccatifs & deterifs; la chaleur indique des refrigeratifs; & entant qu'elle attire à soy, elle indique aussi des repercussifs, defensifs, & astringens. Mais d'autant que la chaleur consume les humiditez, qui sont en l'vlcere, par là nous est indiqué, qu'il faut à la verité vser de desiccatifs, mais qui soient plus benignes que si l'vlcere n'estoit point atteint d'intemperie chaude. Partant en eét vlcere il y a indication de se seruir de refrigeratifs, desiccatifs, deterifs, & astringens,

Variété  
des medi-  
camens se-  
lon les cir-  
constances.

La quantité de ces medicamens se doit trouuer par coniectures: car si l'intemperie chaude est plus legere, elle requiert des refrigeratifs & astringens plus benignes; mais à raison de l'vlcere de plus forts desiccatifs: parce qu'une legere intemperie chaude desseiche moins. Si l'vlcere est petit, le temps chaud, la partie d'un sentiment exquis, la tempera

temperature chaude ; il faut des refrigeratifs , desiccatifs , deterfifs, & astringens plus benigns : par ainsi il sera à propos de mettre dans l'ulcere l'onguent *santalin* , & par dehors le *cerat rafraichissant de Galien*. S'il y a contrariété d'indications, tellement qu'il nous faille quelque plus benign refrigerant & desiccatif , alors il sera bon de mettre dans l'ulcere l'onguent *de tuthie*, ou *de ceruse*, & par dehors le *liniment simple*. Si toutes les indications requierent vn fort medicament , alors sera bon dans l'ulcere l'onguent *populeum* ; au dehors, ou celuy-là mesme , ou quelcun des cy-dessus mentionnez. Par dessus tout cela, le plus conuenable est vn linge en double , ou vne esponge exprimée dans du vin rouge couuert & aspre, & appliquée. On peut aussi faire cuire dans du vin les refrigerans & astringens, pour rafraichir, repercuter, & dessecher, comme les *balaustes*, *myrtilles*, *galles vertes*, *escorces de grenade*, &c. Auicenne approuue la *morelle* , avec *bol armene* & *vinaigre* , ou avec *santaux*, & *camphre*, appliquez principalement en la partie externe. Ce sera aussi vn excellent remede, si on destrempe de la *litharge* pilée & dissoute avec du *vinaigre*, dans l'*huile rosat*, ou *myrthin*, & on la mesle avec vn peu de *ceruse* , de *plomb*, & de *camphre*. Ayant donc guery de cette façon l'intemperie chaude de l'ulcere , nous guerirons en suite l'ulcere par des *sarcotiques* & *epulotiques* : lesquels, comme i'ay dit cy-dessus, ne dessecheront pas tant, que si la partie n'estoit nullement trauaillée d'intemperie chaude. Quant aux medicamens qui y sont conuenables , nous en auons fait mention cy-dessus.

---

*De l'ulcere avec intemperie froide.*

CHAPITRE VIII.

LE premier signe est la couleur blanchastre de l'ulcere. Signes.  
 En apres, nous trouons la partie froide au toucher ; & le malade sent froid, & est soulagé par la chaleur.

En la cure il faut oster les causes externes : au reste Cure.  
 l'ulcere indique les desiccatifs & absterfifs : la froideur  
 Cc indique

indique des medicamens qui eschauffent ; & entant qu'elle couuense la chair vlceree, & resserre les pores, elle indique de rarefier, & relascher les pores bouchez.

Classes des  
medica-  
mens, selon  
la varié  
des circon-  
stances.

Les coniectures si souuent mentionnées, nous monstrent combien il faut eschauffer, desseicher, rarefier & relascher. Si donc l'ulcere est petit, l'intemperie imprimée legerement, l'âge d'enfance, le temps chaud, tout cela indique vn medicament plus benign. Or la forme des medicamens en l'intemperie froide, c'est la fomentation : laquelle fait par la chaleur actuelle, que par son euaporatiõ, peut relascher les pores. & rarefier la partie ; ce qu'estant fait, il faudra appliquer les autres medicamens. On fera donc vne fomentation legera avec du vin blanc tout chaud, qui ne soit pas trop puissant, auquel il faudra fomentier plusieurs fois la partie avec vne esponge, ou vn morceau de drap trempé dedans : mais en dedans de l'ulcere, on mettra l'onguent d'*Isis*, qui eschauffe, desseiche, & deterge : ou bien l'onguent *Apostolorum* : par dehors sur

Plus be-  
nins.

Plus forts.

les parties circonuoyines, nous pouuons mettre le *cerat de betoine*, ou d'*Isis*, qui eschauffe plus fort. S'il y a contrariété d'indications, tellement que nous ayons besoin d'vn medicament plus fort, nous ferons vne fomentation de *maluoisie*, ou *vin blanc*, auquel on aura fait cuire de la *sauge*, du *calament*, *origan*, *menbe*, & autres sen blables. Puis on mettra sur l'ulcere de la *resine de larix*, ou de celle de *pin*, ou bien de la *colophone* ramollie avec *huile d'aspic* : Exterieurement on vsera de l'*emplastre de ceruse de Galien*. Finalement, si l'ulcere en requiert dextrememēt forts, on fera fomentation avec du *leiscif* ; & par dedans nous vserons du *cerat sacrum*, ramolly avec *huile d'aspic*, ou de *girossies* : au dehors nous appliquerons le *cerat sacrum* mesme, qui eschauffe & desseiche puissamment. Nous pouuõs aussi pour fomentation nous seruir de l'*eau de chaux vnie* : à cela est pareillement fort bonne *l'eau de vie*, qui eschauffe & desseiche tres-bien, à laquelle si on mesle vn peu de *syrop rosat*, ou de *miel*, on rendra aussi le medicament deterisif : & peut on se seruir de cette eau de vie, tant en dedans, qu'en dehors : en dedans avec des plumaceaux secs trempéz ; en dehors avec des linges aussi trempéz. Ayant de cette façon guery l'intemperie, nous consoliderons puis apres l'ulcere avec les *sarcotiques*, & *epulotiques*.

Plus forts  
de tous.

## De l'Vlcere vermineux.

## CHAPITRE IX.

Les vers s'engendrent par fois aux vlcères, principale-  
ment en elle; la generation desquels vient de pourritu-  
re, & cela seulement aux vlcères impurs, & foidides, qui  
ont demeuré sans estre penlez, qui ont des cautez, & des  
sinuositez La matiere de la vermine aux vlcères est princi-  
palement l'excrement pituiteux, selon Paul au *liure 4. chap 17.* La cause efficiente est la chaleur putredinale pro-  
uenante des excremens putrides, comme dit Galien au  
*comm. sur l'aphor. 26. du liu 3.* à laquelle se joint aussi la cha-  
leur naturelle, veu qu'il ne s'engendie rien de ce qui se  
pourrit, s'il n'est cuit. comme assure Aristote, au *liu. 3. de la  
generation des animaux, chap. 2.* Doncques en l'vlcere ver-  
mineux il y a trois choses contre nature, à sçauoir la  
pourriture, l'intemperie chaude, & l'vlcere.

Quant aux signes, ils paroissent quelquefois à l'œil, si  
l'vlcere est decouvert: parfois ils causent de la douleur par  
leur mordication, ou pour le moins quelque sentiment  
desaggreable: voire mesme les vers se meuuent d'un cer-  
tain mouuement qui leur est particulier, qui ressemble à  
vn ondoyement: & ce mouuement ondoyant est senty  
par le patient. En fin, il y a aussi vne puanteur extreme,  
pour la grande pourriture qui s'y trouue. Ces vers doi-  
uent estre tirez avec le petit manche, ou avec la pointe de  
l'esprouuette, ou bien avec quelque autre instrument. Et  
parce que quelquefois ils se tiennent si fermes à la chair,  
qu'on ne les peut arracher sans grande douleur, il les faut  
premierement faire mourir, puis les oster. On les fait mou-  
rir avec des choses ameres, comme *suc d'absinthe, d'auron-  
ne, de calament, aloës, fongiere, fiel de taureau, farine de lupins,  
cuite dans eau miellée.* Item, si on pile des *fueilles de pescher,  
ou de capres,* & qu'on les applique; ou bien si on applique  
leur suc. Ainsi le *marrube, le scordium puluerisé, la matricai-  
re, le suc de concombre sauuage, de centauree, menthaistre, de-  
coction de lupins:* desquels tous nous pouons yser ou en  
suc, ou en decoction, ou en poudre. On fait aussi mourir

*Causas.**Matiere.**Cause effi-  
ciense.**Signes.**Cure.**Au liu. 4  
de la Meth.  
chap. dern.*

les vers avec des choses acies, comme est le medicament d'Archigenes, de *ceruse*, & de *polium* par esgalle portion, avec de la poix liquide. A cela sont aussi conuenables le soulfre, le *misy*, la *chaicre*, le *verdai*, le *suc de l'hellebore noir*, item, sa *decoction* & sa *poudre*: outre ce, le *suc de l'Epithyme*, les *oignons*, le *pyrethre*, l'*urine vieille*, le *lait des sirhymales*.

Si l'ulcere le peut porter, le meilleur remede d'est de faire mourir les vers avec vn fettement chaud: les ayant fait mourir, & les ayant enleuez de là, il faut deterger l'ulcere par des plus forts deterfifs, comme est l'*aristoloche avec le miel*, le *marrube avec miel*; mais entre tous ceux là, le plus fort est l'*onguent Egyptiac*. Ayant osté la pourriture, s'il reste quelque intempete chaude en l'ulcere, il la faut emporter par les medicamens susdits. Finalement, il faudra guerir l'ulcere par *sarcotiques*, & *epulotiques*,

*De l'ulcere avec corruption d'os.*

CHAPITRE X.

*Causes.*

L'Os, qui est sous l'ulcere se corrompt par cause externe ou interne. La cause externe est, ou le trop grand froid, qui esteint la chaleur naturelle des os; ou la trop grande chaleur, qui attirant au dehors, & dissipant l'humidité, cause semblablement corruption. Les causes internes (qui presque tousiours se rencontrent icy) sont tantost vne humidité gluante & superflüe, ramollissant premiere-ment la substance de l'os, puis la corrompant, comme dit Galien, au *liu. des causes des maladies, chap. 7.* tantost vne humidité virulente, ou sanie mal qualifiée d'vn vieux ulcere: laquelle vient à corrompre l'os par son attouchement, comme il est dit au *liu. 3. des fractur. sect. 37.* ou vne humeur aiguë & corrosiue, comme il est porté au *liu. des causes des maladies, chap. 7.* ou bien quelque autre humeur, qui par propriété occulte est plus contraire à l'os qu'aux autres parties: car l'ay souuent trouué par experience les os de la teste corrompus, c'est à dire cariés, sans que la peau de dessus fut ulcerée: laquelle neantmoins  
(comme

(comme plus susceptible de passion) deuoit estre plus tost rongée, si l'humeur eut gasté l'os par quelque qualité manifeste.

Les signes de l'os corrompu, en cas que l'on voye ledit os, sont : 1. qu'il deuient gras & onctueux ; parce que l'humidité naturelle se separe. 2. qu'il se fait noir, & carié : noir, parce que son temperament est aboly, par lequel l'os estoit conserué en sa blancheur ; carié, parce que la propre substance de l'os se perd. Si vous ne pouuez pas voir l'os : le premier signe est, que quelquefois l'ulcere se trouuera couuert de cicatrice, & paroistra guery : mais peu de temps apres, la cicatrice viendra derechef à se rompre, & l'ulcere retournera ; car du cours impetueux de l'humeur, qui procede de l'os se pourrissant & fiesstrissant, se forme l'inflammation, & le pus, qui deschirent la cicatrice, comme dit Galien, au comment. de l'Aphor. 45. de la sect. 6. & Paul au liu. 4. chap. 10. L'ulcere venant donc à se renouueller, on doit tousiours tenir l'os de dessous pour suspect. Le second signe est la durée de l'ulcere : car alors il faut de necessité, que l'os abscede, parce que par l'attouchement continuel, l'os s'humecte & se ramollit, 6. Aphorisme 45. Le troisieme est, que la chair vlcérée, qui est au dessus de l'os, est grandement molle, lasche, & fiesstrie ; de sorte que la sonde, la tente, & les linges pliés la penetrent aisément : car lors que l'os est corrompu par la sanie, la chair prochaine, par droit de voysinage, se ramollit facilement, & tend à corruption : & ce signe est tiré d'Auicenne. Le quatrieme est, qu'introduisant la sonde iusques à l'os par la partie de dessus, on ne trouue point l'os glissant & vny, mais aspre & carié ; ou bien on ne le trouue pas ferme, & qui fasse resistance, ains la sonde penetre par la substance ramollie de l'os corrompu. Le cinquieme est, que sur l'os corrompu, on voit ordinairement la chair liuide & corrompue, en l'Aphor. 2. de la sect. 7. Le sixieme est, que les humeurs qui decoulent de l'ulcere, sont en premier lieu plus abondantes, que ne porte la grandeur de l'ulcere : en apres elles sont d'une mauuaise qualité, à scauoir tenuës, & le plus souuent fort puantes. D'où vient que Fallope adiouste, que si on fourre de la charpie seche dans la playe, en sorte qu'elle touche l'os, si l'ostant le iour en-

Signes de  
l'os corrom-  
pu, qui  
n'est pas  
en vie.

suivant, on la trouue fort puante, cela montre que l'os est gaste.

*Presage.*

Quant au prognostique : cette sorte d'ulcere est mise au rang des malins : & n'y a rien qui donne plus de peine aux Medecins en la cure des vlceres, que la corruption de l'os.

*Cure.*

*Descou-  
uerture.*

En la cure, laissant là l'ulcere, il faut oster l'os, parce qu'il est corrompu, & priué de vie. Ce qui se fait plus aisément, l'os estant decouvert. Que s'il est couuert de chair, il le faut depouiller, en decoupant l'ulcere, selon Celse au *liv. 8. chap. 7.* Toutefois parce que les os sont enchassez bien profond dans les corps, & sont de tous costez enuolopez de muscles, nerfs, arteres, & tendons, il n'y a pas moyen le plus souuent de faire cette descouuerte en toute seureté. comme s'il y auoit ulcere avec corruption d'os au pied, ou à la main, on ne pourroit decouvrir l'os par incision, à cause du grand nombre des tendons qui y sont. En ce cas là doncques nous decouurons & dilatons, tant que nous pouuons, l'os corrompu, en mettant à l'entrée de l'ulcere, de la racine de gentiane, ou vne esponge bien toruë & presée, ou de la mouelle de cette sorte de roseau, que les Italiens appellent *Sorgho*, presée & mise dedans ; ou de quelque autre chose qui puisse fort dilater l'ulcere.

Après auoir dilaté l'ulcere, l'os estant decouvert, il le faut emporter, ou par medicamens, si l'os est corrompu seulement en sa superficie, ce qu'on recognoit par le peu de douleur, & de fièvre qu'il y a : car cela marque que la corruption est petite ; ou par operation manuelle, quand la corruption de l'os est profonde & grande, qui se recognoit par la grandeur de la douleur, & de la névre, qui y est.

*n. Les me-  
dicamens,  
par les-  
quels on  
sire ce qui  
s'exorse  
en l'os.*

Les medicamens, par lesquels on emporte l'os, sont ceux qui dessechent puissamment, selon Paul, ce qu'il a pris du *comment. de l'Aphor. 4 s. de la sect. 6.* où Galien ordonne de dessecher fort les vlceres, iusqu'à ce que l'escaille tombe, si l'os est corrompu. Partant il faut appliquer peu à peu de plus grands dessecatifs, iusques à ce que l'os corrompu tombe. Or la siccité le fait tomber, consumant les humiditez imbibées dans la substance de l'os, qu'elles ont ramollie : car ainsi l'os desseché se rend plus ferme,

& la faculté expultrice s'éueillant fait separation de l'os corrompu d'auec celuy qui est sain & sauf : ou b en la nature de l'os raffermie par le moyen des desiccatifs, engēdre de la chair entre l'os corrompu, & le sain : laquelle estant accreue, vient à pousser & separer l'os corrompu. Par ainsi si la corruption est superficielle & petite, la complexion tendre, comme aux enfans ; d'entre les medicamens qui dessechent fort, nous choisissons les plus benigns, pour enleuer l'os, comme est *la racine de peucedanum, de la couleurée blanche, d'iris, d'aristoloche, la myrthe, &c.* Si la corruption a plus d'estendū, & la complex'on est delicate, nous en vserons d'autres plus forts, comme est celuy qu'Auicenne a composé, pour emporter les escailles d'os, prenant parties égales d'*aristoloche ronde, d'iris, de myrthe, d'alloës, d'estorces de panax, de pierre ponce brûlée, d'écume d'airain, & d'estorces de pin.* La racine aussi de la *serpenaire*, & l'*eau de vie* sont de ce rang. Galien a aussi quelques compositions bonnes à cela : vne au liu. 8. selon les genres, ch. 6. vne autre au chap. 7. & vne troisième au chap. 11. Si la corruption de l'os a encore plus d'estendū, & si le malade est d'vne forte complexion, & de dure paste, & que les autres indications touchant l'ait & autres choses, qui requierent vn medicament fort puissant, s'y rencontrent, Dioscoride approuue l'*euphorbe puluerisé, & le vitriol Romain.* Icy aussi sert cette *eau forte*, par laquelle on fait le départ de l'or d'auec l'argent : Item l'*huile de souphre, de vitriol* : qui sont des plus violents. En l'usage de ces medicamens tres-violents, parce qu'en quelque façon ils ont vne force caustique, il faudra munir de linges les parties d'alentour, de peur qu'on ne les brûle.

Les plus  
benins.

Les plus  
forts.

Que si nous sommes contrains de venir à l'operation de la main : soit parce que les medicamens susdits n'ont pas tout à fait expulsé l'escaille ; ou parce que la corruption de l'os est trop profonde : il faut scauoir, qu'on peut faire cette operation manuelle par le fer, ou par le feu. On se peut icy seruir de deux instrumens de fer, du *ratissoir*, & de la *raviere*. Nous vsons du premier, quand la corruption de l'os n'est pas gueres profonde ; c'est pourquoy nous racleons, iusques à ce que nous soyons paruenus à l'os qui se porte bien : ce qu'on reconnoit, s'il jette quelque peu de sang, si l'os paroît blanc, & solide, selon Celse au liu. 8.

2. Instrumens de  
Chirurgie,  
par lesquels on  
tire l'os  
corrompu.

*chap. 2.* Nous vions de la tariere, quand la corruption est fort profonde, iusques à ce que les os ne paroissent plus noirs: car par l'autre instrument l'operation seroit trop longue & trop difficile. Ayant osté l'os gasté, il faudra iecter sur l'os qu'on a raclé, du verre bien puluerisé; & apres la tariere, vser du fer chaud, pour dessecher l'humeur estrangere, qui y pourroit estre restée. Apres la cauterisation faite avec le fer chaud, nous appliquons le suc de porreau avec sel, pour dessecher encore plus, ou les trochisques d'Andron, de Pasion, & de Polyide, ou la poudre de la racine d'hellebore noir: puis apres nous taschons à faire venir la crouste, avec l'iris, & le miel; avec racine de panax, d'aristoloché, & d'acorus. Galien estime, qu'aux corps plus delicats, suffit la farine d'orobe, avec miel & encens.

*Si l'os n'est point en veüe.*

Si l'os corrompu est bien à la verité despoüillé de son perioste, (comme il arriue tousiours en la corruption des os) mais que neantmoins ledit os ne soit pas en veüe, pour y pouuoir administrer tous les remedes susdits, comme il arriue en la corruption des os, aux mains & aux pieds, où nous ne pouuons pas librement tailler la peau, ny decouvrir l'os, comme il seroit de besoin: alors nous nous seruons du fer chaud, à trauers d'une canule que nous mettons auparauant, & dont l'extremité s'appuye sur l'os gasté: de sorte qu'autant de fois qu'il est necessaire, nous glissons & appliquons les ferremens à trauers cette canule. Par la canule nous y pouuons aussi souffler des poudres, & y faire degouster l'huile de souphre. Et cela faisons nous, pour defendre les parties nerueuses d'alentour, du rauage des caustiques.

---

### Des Fistules.

## CHAPITRE XI.

*Definició.*

Les Grecs appellent vne Fistule *syringue*, qui est vn sinus estroit, & long. Celse dit, que c'est vn vlcere profond, estroit, & calleux, au *lin. 5. chap. 28.* Il vaut micux mettre pour genre, *sinus*, qu'*vlcere*; car cetry-cy est vn genre fort esloigné, au lieu que sinus est vne cavitè de parties;

parties, qui estans vnies auparauant, sont maintenant distantes (le pus estant vuidé) à cause de la fluxion des humeurs, comme dit Galien, au liu. des tumeurs contre nature, chap. 4. & 5. & au liu. 2. à Glaucon, chap. 8. & parce que le sinus est profond & estroit, il ne peut si tost guerir; d'où vient que de nécessité s'y forme vn callus.

*Qu'est ce que Sinus.*

Il y a diuerses sortes de fistules: car les vnes sont courtes, les autres longues, & qui penetrent plus profond; les vnes vont droitement en dedans, les autres en trauers; les vnes sont simples, les autres doubles, triples, &c. Item les vnes n'ont qu'vn orifice, les autres en ont plus; les vnes aboutissent à la chair, les autres aux os & aux cartilages. Les differences les plus importantes à la cure, sont celles par lesquelles les fistules sont dites simples, ou doubles, triples, &c. Item celles qui se prennent des parties, auxquelles se terminent les fistules.

*Differences.*

Si la fistule se termine dans la chair, on le reconnoit, en ce que, ce qu'on touche du bout de la sonde, est moult. En apres, il en sort du pus vny & blanc, en assez bonne quantité. Si elle se termine en quelque nerf, on prouoque vne douleur grande en y portant la sonde. Item, le pus est gras & semblable à de l'huile. Si elle va iusques aux veines & arteres, & que ces vaisseaux ne soient point rongez, il sort de la fistule comme de la lie; parce que le sang resudant des pores des vaisseaux, se mesle avec la saine; & ainsi de ces deux resulte vn excrement, qui semble de la vraye lie. Que si les vaisseaux sont rongez, alors si c'est vne veine, il en decoule du sang plus crasse, plus noir, & sans aucun esclancement; si c'est vne artere, il est plus rouge, plus clair, non sans quelque sautillement. Si elle va iusqu'à l'os, on sent ce qu'on touche du bout de la sonde, dur & qui resiste; & on n'excite point de douleur. On connoit que cet os est gasté, si la sode mise, s'arreste sur l'os, sans glisser ny s'escarter ça ou là: mais si on trouue encore l'os égal, il n'est seulement que disposé à la corruption: si il est inégal, la carie l'a desia fait: au contraire si la sonde glisse, il n'y a point de carie, parce que l'os sain est glissant & poly. Il y a vn autre signe que l'os est corrompu: si il sort de la fistule vne humidité subtile, citrine, & puante. Si la fistule est simple, ou double, triple, &c. cela se connoit par le pus: car s'il en sort plus grande quan-

*Signes des fistules qui se terminent en certaines parties.*

*Signes de l'os corrompu.*

*Signes d'vne fistule multiple.*

tiré que ne porte vn simple espace, il est certain qu'il y a plusieurs sinuositéz.

*Presage.*

Quant au prognostique, toutes fistules sont difficiles à guerir; & quelques vnes sont mesmes incurables: parce qu'on y met mal-aysement les medicamens, & qu'ils ne peuvent aller iusqu'au fonds; voire les parties le plus souuent ne peuvent pas supporter les medicamens conuenables, principalement si les fistules atteignent aux veines, arteres, ou nerfs.

*Les fistules qu'on ne doit point traiter.*

Or deuant que d'entreprendre la cure, il faut sçauoir, qu'il y a certaines fistules qu'on ne doit point traiter, comme dit Galien au *comm. sur le text. 39. de la sect. 3. du liu. 6. des Epid.* & au *liu. 3. des humeurs*; à sçauoir celles par lesquelles se voident les humeurs superflus du corps, & par ainsi preseruent les hommes d'autres maladies. De cette sorte sont celles qui sont inueterées, en lieu bas, loin des parties nobles. Il les faut tenir ouuertes, voire mesme si elles venoient à se fermer, il les faudroit retourner ouurir. l'en ay veu plusieurs, qui ont eu des fistules pres du fondement durant 25. ans, ou plus, & ont cependant vescu en parfaicte santé. Il y a aussi des fistules qui de leur nature sont incurables, selonc Albucasis, au *liu. 2. chap. 88.* à sçauoir celles qui vont iusques aux grandes veines, arteres, ou nerfs; item celles qui se vont rendre au peritoine, intestins, vescie, vertebres du dos, fondement, & costes: celles en fin qui sont en quelque jointure, comme de la main, ou du pied: car elles ne reçoient point les medicamens conuenables.

*Fistules incurables.*

*Cure.*

*1. La palliatine.*

La cure des fistules est de deux sortes, l'vne feinte, faulse, & palliatue; l'autre vraye. La cure palliatue est designée par Galien, au *liu. des Tumeurs contre nature, chap. 4.* & par Auicenne *4.4. traité 4. chap. 11.* quand la fistule se desseche en dedans, & se consolide par dehors, restant encore au dedans vne sinuosité; car alors on pallie le mal, en mettant des desiccatifs dans les fistules, en vsant d'vn bon regime de viure, & purgeant le corps d'humeurs superflus. La sinuosité demeure ainsi quelque réps sans faire progrez, & son orifice se tient fermé; mais puis apres quelque humidité venant à s'amasser de nouueau en icelle, il se fait, encore abscez, la fistule retourne. De cette faulse cure, pour dire la verité, ie m'en suis quelquefois seruy, pour consoler

consoler les malades. Car ayant purgé le corps, & ordonné un regime de viure bien menu, i'ostois les tentes (lesquelles i'auois fait tenir long-temps en ces fistules incurables) & y attachois vne esponge neuue exprimée dans quelque *eau minerale*, ou dans *du lescif*, ou dans *l'eau de chaux*; par ainsi le trou de dehors se fermoit, en telle sorte qu'il sembloit que la fistule fut guerie, & ic renuoyois ainsi mes malades: cette cure ayant quelquefois plus, quelquesfois moins de succez. Car en la cure des maladies externes il importe beaucoup d'auoir la peau saine & propre, ou de l'auoir tailladée; car la chaleur naturelle s'exhale par l'incision, & les operations naturelles de la partie se perdent: mais l'orifice estant fermé, la chaleur naturelle demeure renfermée, & alors elle fait bien la concoction, elle digere bien, & dissipe les extremens; de sorte que quelquesfois la sinuosité vient à se réunir, ce qu'elle n'auoit pû faire, la fistule demeurant ouuerte. Il ne faut donc pas reietter tout à fait la cure palliatieue des fistules.

L'autre cure des fistules, est la vraie: qui se fait par deux voyes, selon Celse au *liu. 5. chap. 28.* & Galien au *liu. 2. à Glaucon, chap. 8.* La premiere par glutinatifs, la seconde par sarcotiques: on peut aussi mesler les deux ensemble.

2. La vraie cure.

Mais auant toutes choses, il faut considerer icy, quelles sont les causes, qui empeschent l'agglutination, ou la generation de la chair. Or elles se prennent de la definition de la fistule. 1. donc la fistule est dite sinus, c'est à dire, cavité, qui ne se rejoint point à cause de la fluxion des humeurs: Par ainsi le premier empeschement c'est cette fluxion d'humeurs. Le 2. empeschement, c'est la profondeur de la fistule: à raison de laquelle les medicamens ne peuuent aller iusqu'au fonds: d'où vient qu'audit fonds s'amasse de la sanie qui empesche la generation de la chair & l'vnion. Le 3. empeschement c'est l'angustie de la fistule; car à cause d'icelle on n'y peut pas mettre les medicamens, & la fistule ne se peut pas bien nettoyer; d'où vient que les humeurs qui s'arrestent en cette estroite sinuosité, empeschent la consolidation. Le 4. empeschement, c'est la chair calleuse & dure: car toutes choses dures ne s'vnissent que difficilement; comme vne pierre avec

Comment il faut oster ce qui empesche la cure des fistules.

*Le flux  
des hu-  
meurs.*

vne autre pierre ; au contraire les choses molles s'allient facilement, comme le miel avec le miel. Il faut donc oster ces empeschemens, auant qu'entreprendre la cure des fistules.

Le premier empeschement est la fluxion des humeurs, qui doit estre emportée, comme il a esté montré cy-dessus en l'ulcere trauaillé de fluxion.

*Comment  
se fait le  
callus.*

La seconde indicatiõ est d'oster le callus, c'est à dire, la partie qui s'est endurcie, à cause de la fluxion & amas d'vne matiere crasse, imbibée dans les pores de la partie mesme ; & de laquelle matiere la portion plus subtile s'est dissipée, tant par la chaleur naturelle, que par l'estrangere. L'humeur crasse qui fait le callus, est ou pituiteuse, & alors le callus est blanc : ou melancholique, & alors il est obscur & liuide. Le callus s'engendre principalement en l'orifice externe de la fistule, c'est à dire, en la peau mesme : & là plustost qu'en la chair, parce que premierement la peau qui est dense s'endurcit plus aisement, que la chair qui est molle. En après, parce que la nature chasse perpetuellement les excremens vers la peau. Mais quand les fistules sont inueterées, le callus se fait aussi en la chair de dessous, & par tout le conduit de la fistule. On cognoistra aisement, en quel endroit se tient le callus, & combien grand il est : Car s'il est en l'orifice de la fistule, on le peut voir & toucher. Que s'il est profond & caché, y introduisant la sonde, le patient n'y sent aucune douleur, voire mesme il y a bien peu de sentiment: En apres par l'attouchement de la sonde, il n'en sortira point de sang ; outre que l'on sentira la durté, par le moyen de ladite sonde. Au contraire s'il en sort du sang, ou s'il y a douleur, il n'y a point de callus en la fistule: On cognoistra si le callus est profond, grand ou petit, par les signes susdits, selon qu'ils seront plus ou moins considerables.

*Medicaments  
qui  
ostent le  
callus.*

Au reste on oste le callus par medicament, par fer, ou par feu. Le medicament l'emporte ou par vne qualité manifeste, ou par vne occulte. De ceux qui l'ostent par qualité manifeste, les vns sont plus foibles, les autres plus forts. Les plus foibles sont emollients & diaphoretiques ; les forts sont deterifs : & les plus violents de tous, caustiques. Si donc le callus est petit, & en vn subiet ayant la chair tendre, & constitué en aage d'enfance, on l'oste avec medica

medicamens, qui dissipent les humeurs amassées, & infiltrées, comme sont ceux qui eschauffent & dessèchent, toutesfois sans excez, de peur que les parties plus subtiles estans dissipées, les autres ne se petrifient, & que le callus n'en deuienne plus dur; c'est pourquoy il faut pour lors mesler des remollitifs & discussifs ensemble. En ce cas Dioscoride recommande les *lenticules* avec miel, la *cen dre de figuier* meslée avec de la *graisse d'oye*. On ordonne aussi fort à propos le *diachylum magnum cum gummis*: l'onguent *Apostolorum d' Auicenne*, l'*emplastre d'huile & de vinaigre*, que rapporte Galien au liu. 1. selon les genres, chap. dernier: le *sabac*, si on y met ou ses feuilles, ou son suc. Si le callus est plus grand, ou en vn subiet plus aduancé en âge, les deter sifs y sont bons, qui en rongant emportent le callus: du nombre de ceux-cy le plus foible est la *racine de sphondylium* rapée & appliquée, selon Paul au liu. 4. chap. 49. Cettuy cy sera plus fort: ℞. *arugin*. 3. *xij. ammoniaci* 3. 4. qu'on les dissolue dans le vinaigre, & qu'on les applique. L'onguent *Ægyptiac* a encore plus de force que le precedent, & s'employe tres-heureusement en ce rencontre. Les plus forts de tous sont le *vitriol brûlé*, le *precipité*, les *cantbarides* reduites en poudre, & le *saouon noir*. Par qualitez occultes on peut aussi emporter le callus: c'est ce que fait la *racine de l'hellebore noir*, portée trois iours durant dans la fistule, principalement si le callus prouient d'humour melancholique; car par propriété occulte elle euacué l'humour qui fait le callus, emportant mesmes ledit callus par sa manifeste corrosion. On approuue aussi l'*alaterium avec serebenthine* en vn callus pituiteux, comme aussi la *racine de concombre sauuage*. Si le callus est si grand & si dur, que ces medicamens n'y puissent rien operer, nous auons recours aux caustiques. Au commencement donc les suy uants y sont bons, le *laic de tiskymales*, le *misfy*, *sory*, *chalcire*, le *lescif fait de cendre*, & de *chaux viue*, l'*arsenic en poudre*, &c. Par le fer aussi nous pouons retrancher le callus, si le malade le veut permettre, ce qui s'exploicte avec bien peu de douleur. Nous deuons retrancher iusqu'à ce qu'on vienne à la partie saine, ce qu'on recognoit par le sang, & le sentiment de douleur. On emporte les callus qui sont fort durs, plus habilement & avec moins de douleur, par le moyen du fer chaud.

Les caustiques pour le callus.

Incision & cauterisation.

Profon-  
deur &  
angustie  
de la fistu-  
le.

Le troisième & quatrième empeschement est l'angustie & profondeur du sinus. Et parce qu'à raison de l'angustie l'on applique avec difficulté les medicamens dans la fistule, c'est pourquoy ou l'on dilate la fistule, ou l'on reduit les medicamens en forme liquide. On fait la dilatation avec des instrumens, qui sont minces d'un costé, & espais de l'autre; & la partie la plus mince se met la premiere dans la fistule. Ces instrumens se font de *racine de gentiane, de bryonia, arum, aristoloche, d'une esponge* bien entorse & exprimée: quelques-vns se seruent de la *moïselle de sureau*; pour moy ie me sers de *celle du sorgo*, laquelle entorse & mise dans la fistule, attirant & imbibant l'humidité, s'enfle, & dilate la fistule. Ces instrumens faits pour dilater, sont quelquefois enduits & couverts de medicamens qui seruent à emporter le callus, & à faire venir la chair. On rend aussi les medicamens liquides, avec du lésif, eau miellée, ou vin miellé, neantmoins ils seront toujours plus foibles, que ceux qu'on employe en forme solide. Or pour faire aller les medicamens iusqu'au fonds des fistules, qui sont profondes, & afin de les pouuoir nettoyer commodement, les Chirurgiens ont inuenté quelques instrumens qu'ils appellent *des tentes cannulées*, par le moyen desquelles on peut faire aller le medicament iusqu'au fonds de la fistule. Ils se font aussi aduisez des iniections, par lesquelles ils nettoient toutes les immondices qui sont au fonds de la fistule. On les fait avec *du lésif, vin miellé, eau miellée, eau marine, eau salée, eau de chaux, eaux minerales, eau de vie, ou eau d'orge* meslez avec *du miel rosat, ou eau alumineuse*. Or pour sçauoir quelle ablution est icy conuenable, il faut remarquer, qu'elle doit correspondre au medicament qu'on y veut appliquer puis apres. Car si le medicament qu'on s'est resolu d'y mettre, est propre à destruire le callus, il faut aussi que l'ablution qu'on fera, ayt la mesme faculté, comme est *le lésif, l'eau de chaux, l'eau de vie, l'onguent Egyptiac* dissout dans *du lésif*. Si le medicament que l'on pretend d'appliquer, est glutinatif, l'ablution; ou iniection, sera aussi de mesme, comme *l'eau alumineuse, la decoction de plantain, de ronce, d'hypocistis, ou le vin rouge couuert, & d'un goust rude*, principalement si on fait cuire dedans les choses susdites. Si le medicament qu'on doit y mettre, est *satcoriques*

l'inie

l'iniectiōn le fera aussi, & de plus sera desséchante, & de-  
 te-siue, comme l'eau miellée, le vin miellé, l'eau marine, l'eau  
 salée, l'eau d'orge avec du miel, les eaux minerales, &c.

Il y a aussi vn autre empeschement qui retarde la cure  
 de la fistule, c'est à scauoir, si elle commence en haut, &  
 se termine en bas; d'où vient que les humeurs de leur  
 propre poids descendent aussi en bas. icy donc il faudra  
 faire vne contre-ouuerture en la partie la plus decliue,  
 lors qu'elle finit pres de la peau: & si aucune veine, arte-  
 re, nerf, ou tendon n'y donne empeschement; ou bien il  
 faudra suture le membre, en sorte que les humeurs puissent  
 commodement s'esgouster.

Les empeschemens ostez, il faut venir à la cure de la  
 fistule, qui se fait, si premierement on remplit le sinus de  
 chair; & puis on glutine le reste. Ceux cy engendrent la  
 chair aux fistules, le suc de pimpinelle, de verge dorée, & de  
 puite centauree, la racine d'aristoloché, l'onguent d'Isis, & ce-  
 luy de turhie. Cependant il faut considerer la nature des  
 vlcères, la saison de l'année, le temperament du malade,  
 &c. de toutes lesquelles choses nous auons parlé ailleurs.

Quant aux glutinatifs, premierement ayant osté les  
 tentes, & ramené les bords l'vn contre l'autre, on doit faire  
 par dessus vn bandage à deux chefs, lequel estant bien  
 fait, est souuent luy seul suffisant d'accomplir l'affaire. Il  
 faut aussi appliquer des glutinatifs, comme est certuy-cy.  
*℞. gummi olisuarum, aloës, an. partes aequales, excipiantur succo*  
*folior. persici, & in mortario plumbeo terantur.* Pour la glutina-  
 tion des fistules est aussi fort bon l'emplastre dit *barba-*  
*rum*: Item *emplastrum giluum* de Galien au *liu. 2. selon les*  
*genres, chap. 12.* A cela mesme sert bien aussi l'emplastre  
 d'huile & de vinaigre, qui se fait d'vne partie de litharge,  
 de deux parties de vinaigre bien fort, & d'huile fort vieux.

Par proprieté ceux-cy guerissent les fistules: la *gentiane*  
 prise en breuuage avec du vin, la racine d'aristoloché rōde pilée,  
 & brūē dans du vin: car ils purgent la matiere des fistules  
 par les intestins. Les grenouilles puluerisées y seruent aussi.

On reconnoit que les fistules sont parfaictement guer-  
 ries, si l'humeur qui en decoule, est en petite quantité, es-  
 paille, bien cuire; si le lieu est sans tumeur, sans douleur,  
 & bien sec, comme enseigne Galien, au *liu. 2. à Glau-*  
*con, chap. 8.*

*Situatiōn*  
*de la fistu-*  
*le, mal-*  
*propre à*  
*la guerri-*  
*son.*

*Cure de la*  
*fistule.*

*Medica-*  
*mens qui*  
*font venir*  
*la chair.*

*Les glutin-*  
*atifs.*

*Linimens*  
*glutinatif.*

*Medica-*  
*mens qui*  
*emportent*  
*par prop-*  
*rieté les*  
*fistules.*  
*Marques*  
*de la fistu-*  
*le guerrie.*

## Des Fistules au fondement.

## CHAPITRE XII.

*Pourquoy  
les fistules  
vaines  
sont en  
l'entour  
du fonde-  
ment.  
Et si faut  
guérir les  
fistules du  
fondement.*

**L**ES fistules du fondement requierent vne cure particu-  
liere. Or il en vient souuent à l'entour du fondement.  
Premierement, parce que ces parties sont molles, & fort  
laches, d'où vient qu'elles reçoient aisement les hu-  
meurs: En apres parce que cét endroit là, mesmes aux  
corps sains, est répli d'humidité aqueuse, &c. Or quoy qu'il  
semble qu'on ne doie point se mettre en peine de guerir  
ces fistules: puis qu'elles sont éloignées des parties nobles,  
& qu'elles sont situées en bas: neantmoins si on ne les  
traicte pas, elles se multiplient aisement, & d'une il s'en  
fist deux ou trois: Item au dedans des intestins s'ele-  
uent quelques tubercules durs, qui bouchans les con-  
duits, empeschent la sortie des exciements fecaux.

*Comment  
remedier à  
la fluxion.*

Au reste en la cure il faut prendre garde, de n'arrester  
pas les humeurs, & de ne pas renfermer la fluxion dans le  
corps. Nous arrestons la fluxion, premierement par des  
frequentes purgations de tout le corps, quelquefois par  
la voye des intestins; mais le plus souuent par vomisse-  
ment, si faire se peut: puis en faisant diuersion de la flu-  
xion, & principalement par des cauterés aux jambes: Item  
en desséchant tout le corps; en prouoquant pour cét ef-  
fect la sueur, avec la decoction de salse pareille. Hippocrate  
desséche la fluxion par les vrines, & donne de l'eau miellée,  
en laquelle ay trempé la racine de seseli, trois verres à jeun.  
En somme le moyen de pouuoir à tout le corps se peut  
rappeller icy de la doctrine de l'vlcere trauaillé de  
fluxion.

*Si il n'y a  
qu'une fi-  
stule seule,  
ou si elle  
peut  
dans le  
fondement.*

Or en la cure de la fistule mesmes, il faut premierement  
sonder, si il y en a vne seule, ou plusieurs, à scauoir, si elle  
n'a qu'un orifice & vn conduit; ou bien si elle en a plu-  
sieurs: en apres si les fistules penetrent iusques dans l'intes-  
tin. Si elle est seule, nous le reconnoissons quelquefois  
par la venë; quelquefois en y portant la sonde. Si elle pe-  
netre dans l'intestin, nous le reconnoissons, si ayant intro-  
duit la sonde dans la fistule, & mis le doigt indice dans  
le

le fondement, la sonde nuë vient à rencontrer le doigt. Si pour l'entortillement de la fistule nous ne pouuons paruenir à cette connoissance, il y a d'autres signes: car de la fistule penetrante, il en sort par fois de la matiere fecale, lors qu'elle est assez ample; ou bien des ventositez, ou du moins quelque puanteur, si elle est plus estroite: par fois aussi il en sort de la vermine: Le second signe est, que du fondement decoule de la sanie, qui tache les chemises: finalement, si l'on verse quelque liqueur dans la fistule, elle sort par le fondement: & au contraire.

Que si doneques la fistule, qui est à l'entour du fondement, va bië profond, de façon qu'on ne puisse l'inciser, il la faut premierement dilater; puis il la faut delauer par iniection faite de fleur d'airain, myrrhe, lycium detrempez en vin, pour emporter le callus; lequel estant vne fois osté, le reste de la cure va de mesme air qu'aux autres fistules, si ce n'est qu'icy sont requis des plus forts medicamens; parce que ces parties sont grandement humides. On approuue donc le diphryges, la cendre des huisres, la litharge: le tout plustost en consistence seche, que liquide.

Mais le plus souuent ces fistules ne peuuent guerir par les medicamens susdits; c'est pourquoy il faut venir à l'incision, laquelle si on ne peut mettre en œuvre, il les faut laisser comme incurables, & ordonner aux malades de les tenir ouuertes. Si on les peut inciser, il le faut faire iusques à ce qu'elles penetrent. Pour cela i'ay fait faire vn petit couteau, ayant la pointe longue & fort estroite, vn peu recourbée vers son extremité. L'ouuerture estant faite, il faut sinapiser le lieu de fleur d'airain, l'espace de cinq iours, pour oster le callus. Au dehors il faut appliquer vn cataplasme avec eau, farine d'orge, & suailles de blete, comme fait Hippocrate, pour empescher l'inflammation. Le reste de la cure se passera par des glutinatifs, comme il a esté dit cy-dessus.

Si la fistule penetre dans l'intestin, Hippocrate quelquefois la guerit sans incision. Car en premier lieu, il met vne tente dans la fistule, trempée dans le lait de tithymale, pour oster le callus; puis il y saupoudre de la fleur d'airain. Dans le fondement, pour empescher l'inflammation, il met vn suppositoire fait de corne, l'enduisant exterieurement de terre Cimolie, iusques au cinquiesme iour. Le

*La fistule qui ne penetre point, si elle est profonde.*

*Syringo: 1<sup>me</sup>*

*La fistule qui penetre dans l'intestin.*

callus estant emporté, il remplit d'alun le suppositoire, & le met dans le fondement, pour glutiner, empescher l'inflammation, & dessécher de tous costez la partie affectée. Mais pource que l'on dit clairement ce que l'en pense, à peine cette cure rencontre jamais bien. Celle qui se fait par incision estant beaucoup meilleure: laquelle s'exerce en deux façons: La première, c'est que nous prenons vn filet de soye (qui pour sa tenuité, & teinture coupe & ronge plus aisement,) & nous le faisons passer par l'orifice de la fistule iusques dans le fondement: & avec vn petit baston tourné en trauers nous le serrons bien de plus en plus, iusques à ce que tout cet endroit soit coupé. Puis pour consumer le callus, nous saupoudrons l'endroit avec de la fleur d'airain; puis y appliquons ce que nous auons dit cy-dessus empescher l'inflammation. On peut aussi parfaire promptement l'incision avec le syringotome, qui est vn instrument recourbé, ayant vn petit bouton à son extrémité. Et d'iceluy on coupe tout d'vn coup les fistules, pour ne pas traouiller si long temps les malades de douleurs. Au contraire l'incision qui se fait avec le filet, est fort facheuse, pour la longueur des tourmens qu'elle fait souffrir pédant quelques iours. On s'en sert néanmoins en ceux, qui apprehendent le fer, par timidité & faute de courage. Ayant fait l'incision, & osté le callus, nous remplissons de chair la playe, & la glutinons avec les remedes mentionnez cy-dessus. Or particulièrement en ces fistules, i'ay accoustumé de faire syringuer dans le fondement, en forme de clysteres, des eaux minerales, & des mesmes eaux i'en fais faire des demy-bains, tant pour dessécher l'vlcere au dedans de l'intestin, que pour corroborer aussi en desséchant toutes les parties d'alentour; afin que de là en auant elles ne recoiuent plus si promptement l'esgouft des mauuaises humeurs.

\*\*\*

APPENDICE  
A LA DOCTRINE DES  
VLCERES.

*De l'ulcere en l'Vrethre, prouenant de Gonorrhée.*

CHAPITRE XIII.

**G**onorrhée est vn flux de semence continuel, inuolontaire, sans plaisir, & sans erecti on de la verge. Les causes sont l'acrimonie & subtilité de la semence, qui fait qu'elle ne peut arres ter dans les vaisseaux. Item l'abondance de semence en ceux qui font des excez de bouche, ou qui se sont voüez au celibat. L'imbecillité aussi des testicules, à cause de quelque intemperie simple ou composée, de quelques tumeurs contre nature, & d'vne cōtinence entiere; veu que selon le tesmoignage de Platon, l'oisiueré affoiblit, au lieu que l'exercice dōne force aux parties. Ce mal procede aussi d'vne excessiue luxurē, & pour auoir eu accoinctance avec des filles de joye, principalement, lors qu'elles ont leurs purgations. Souuent si quelcun veut forcer ou vne fille, ou quelque femme inexorable, & n'en peut venir à bout, il se trouue atteint de ce mal. Ainsi aller long temps à cheual en vn temps fort chaud, relasche ces arteres & veines qui sōt proche des reins, de sorte que par icelles, les sucs fondus decoulent aisement aux testicules. Ce flux quelquefois dure trois ou quatre années, & reduit le corps à vne extreme maigreur. Car s'il y a des corps qui pour vn ou deux actes Veneriens, deuiennent secs & affoiblis (comme il arrive souuent) à plus forte raison, d'vn frequent exercice en ce mesme mestier, & d'vne profusion ordinaire de semence loüable. Outre ce comme les femmes ont leurs purgations tous les mois; ainsi y-a il des hōmes, qui ne pouuans se décharger de l'abondance de sang, ny par vrines ny par sueurs, ny par insensible transpiration, elle se transporte aux testicules, & de là se decharge par les conduits de l'vrine. D'où vient aussi qu'il y a des hommes effeminez, qui ont du lait, & ont reiglement leurs purgations comme les femmes, de temps en temps, en Allemagne & en Lorraine.

*Qu'est ce que Gonorrhée.*

*Cause du flux de semence.*

*Comment  
le flux de  
semence  
vlcere la  
vescie.*

Si donc la semence qui fluë est pure, claire, n'ayant aucune qualité ny odeur extrauagante, & ne s'attache point au conduit, elle ne porte point de dommage; marquat neantmoins plentude, ou imbecillité de la faculté retentric, ou conuulsion de vaisseaux, comme aux epileptiques. Que si la semence est infectée de sucs corrompus, d'odeur mauuaise, en consistance & couleur ressemblant au pus qui n'est pas bien elaboré; alors elle eschauffe premierement le col de la vescie, puis le ronge, le pique, & l'vlcere; quoy que l'vlcere est aussi bien souuent causé par les calculs raboteux, & par l'vrine qui est acree.

*Signes  
diagnosti-  
ques de  
l'vlcere en  
la verge,  
& en la  
vescie.*

Il faut icy distinguer l'vlcere de la verge d'avec celuy de la vescie. En l'vlcere de la verge, le pus conglobé, & tout ramassé ensemble va deuant l'vrine, & il y a vne douleur tres-cuisante en pissant. En l'vlcere de la vescie la douleur n'est pas si grande, & le pus ne sort point separé de l'vrine: il en sort aussi comme des escailles, l'vrine est fœtide. Si le conduit de l'vrine est vlcéré, la verge est tendue, & sent douleur, estant recourbée en bas: & on ne la peut tenir sans douleur, sinon entre les cuisses.

*Prognosti-  
ques.*

Les vlceres qui sont en la cavitè de la verge s'ils ne guerissent bien tost, se changent en des carnositez contre nature, par lesquelles les cõduits de l'vrine sont bouchez: Car comme du bon sang se fait la bonne chair; ainsi des sucs corrompus, il s'en fait de spongieuse & mauuaise, qui ne s'exterminè pas aysement en ces lieux cachez & inaccessibles. C'est pourquoy il faut au plustost guerir les vlceres qui sont en ces endroits là.

*Intentions  
curatiues.*

On guerit l'vlcere qui est au conduit de la vescie, ou de l'vrine, si on le desseche & si on le cicatrize; ce qui ne se peut faire, sans arrester l'humeur qui fluë. Si donc il y a plethore, il faut ouuir la veine, & nourrir le malade petirement: Si il y a acrimonie & subtilité des humeurs, il les faut incrasser, & reduire à la mediocrité: Si les vaisseaux spermatiques sont debiles, il les faut corroborer: Si le malade s'est fatigué, & a eu grand chaud, il faudra rafraischir le corps.

*Exe.*

Pour rendre la chose plus claire, nous mettrons en auãt vn cas, ou exemple particulier, traçans sommairemēt toute la maniere de la cure, avec les ordonnances. Vn personnage de l'aage de 40. ans, sanguin, & bilieux, ayant les veines

nes amples, velu, luxurieux, est atteint d'une gonorrhée; d'où il vient à prendre un ulcère au col de la vésicle; Item il a la pierre, & ardeur d'urine. Un tel homme se présente, pour se faire traiter sur le commencement du printemps, en un pays chaud & humide, sujet aux defluxions, sçavoir à Rome.

Il luy faut premierement lascher le ventre avec un Clystere remollitif, comme est cettuy-cy. ℞. fol. malua, violar. parietar. lactuca, an. M. j. hord. mund. p. j. prun. dulc. nup. xij. coq. s. a. ex aqua. Colatura ℞. j. adde pulpa cass. ℞. j. mell. rosat. ol. viol. an. ℞. ij. inijciatur. Ayant lasché le ventre, il faut ouvrir la veine basilique, & en tirer enuirō ℞. vj. de sang. En apres, cinq ou six iours de suite, tous les matins le malade prendra ce Syrop preparant, & disnera cinq heures apres.

℞. Syr. violati, & de endiuia, an. ℞. j. aqua hordei ℞. iij. spec. diatriosantal. ℞. ℞. Misce. Au septiesme iour s'il n'est alors ny pleine, ny nouvelle lune, il prendra à jeun ce médicament. ℞. glycyrrh. rasa, prun. Damascen. tamarind, hord. mund. an. ℞. iij. sem. frig. maior. mund. an. ℞. ij. ℞. florum cord. an. p. j. coq. In decocto diluantur el. diacathol. & pulpa cassia, an. ℞. v. (vel horum loco, manna ℞. ij.) syr. ros. laxatiu. ℞. ij. specier. diatriosantal. ℞. j. misce. Et ces vacuations, peuent estre reitrees tout autant de fois, qu'il en sera de besoin.

L'euacuation estant faite, il prendra quelques iours durant le matin, de conserue de roses ℞. j. & boira par dessus un plein verre d'eau d'orge. On luy fera laver les jambes avec decoction de roses rouges, d'orge, de violettes, de testes de paout. Ayant laué les jambes, on luy fera raclez les plantes des pieds, & couper les ongles. On rafraischira les reins, toute l'espine, les testicules, & la racine de la verge, avec l'onguent suiuant. ℞. unguenti rosati Mesuai, & insfrigidantis Galeni, ana ℞. j. ol. violati ℞. ℞. pulu. rosar. rub. santali citrini, spodij, ana ℞. j. caphura ℞. v. Misc. diligenter, addito acetii rosati pauuxillo. Si le flux de semence ne s'arreste, on appliquera une platine de plomb, de moyenne espaisseur, sur les lombes, par laquelle les conduits relaxez sont resserrez: ou on appliquera cét emplastre. ℞. boli Armena, terra sigillata, sanguinis dracon. coralli rubr. ros. rub. spodij, santali citrini, ana ℞. ij. acacia, churis, mastiches, ana ℞. ℞. terabinthina, cera, ana ℞. j. olei myrtini ℞. ij. fiat emplastrum, qu'il tiendra tous iours sur les reins, iusques à ce qu'il tombe de soy-mesme.

Les euacuations & preparans l'humour bilieus.

Clystere.

Syrop preparant.  
Posiō purgatiue.

Les médicaments qui rafraischissent le corps, & sur sont les reins, pour arrester le flux.  
Onguent.

Emplastre.

Il boira durant quelques iours vn plein verre de petit lait de chevre, auquel on aura adiousté *syropi violati* ℥.j.

*Topiques  
pour l'ulcere  
du cõ-  
duit de  
l'vrine.  
Collyre.*

Quant à l'ulcere, il le faut nettoyer & glutiner. Par ainsy ou y doit syringuer eau d'orge, avec vn peu de miel rosar, pour detacher, & laver. Puis on fera venir la cicatrice: ℥.aq.rosar & plantaginis, ana. ℥. iv. sacchari candi, ℥.j. cerussa, argenti spuma, aluminis rocha, an. ℥.j. s. caphura ʒ. s. fiat collyrium, auquel on pourra adiouter unguenti *Ægyptiaci* ʒ. ij. si on veut dessécher plus fort.

*Regime de  
viure.*

Le regime de viure sera mediocre, modérément refrigerant & humectant, & temperant l'acrimonie des humeurs. Il vsera tousiours à l'entrée de table des prunes de damas, cuites dans de l'eau avec du sucre. Son boire sera non pas du vin, mais de la decoction de reglisse & d'orge. Il se gardera de l'usage des puissans diuretiques, & de l'exercice de Venus. Il vsera des choses qui diminuent la douleur, & arrestent la fougue des humeurs fretillantes. Partant chaque nuit, lors qu'il va dormir quatre heures apres le souper, qu'il auale l'emulsion d'amendes douces, preparée en cette façon. ℥. amygdal. dulc. excoricatorum ℥.j. seminum 4. frig. maior. recentium ℥. s. sem. papaueris albi ℥.j. tundantur, & extrahantur decocto glycyrrhizæ, colatura adde sacchari rosati tabulati ℥.j.

*Emulsion.*

### De la carnosité au col de la Vescie.

#### CHAPITRE XIV.

*Signes.*

SIEN l'ulcere estant au col de la vescie surcroit vne chair superflüe, alors il y a vne grande difficulté d'vrine; car alors elle ne sort plus que goutte à goutte, & avec des tres-grands efforts; de sorte que bien souuent on rend les excremens du ventre tout en mesme temps: en l'acte venerien la semence distille froide, lentement, & sans aucun plaisir; & l'vrine ne sort point à droit fil, mais se coupe d'vn ou d'autre costé: parfois elle se fourche, selon la partie du conduit occupée par la carnosité, bien souuent elle ne sort point du tout: ains sort par ailleurs, comme par le scrotum, le perinée, le siege, les aisnes, &c. D'auantage si vous mettez la sonde dans la vescie, vous

ne pouuez penetrer iusques à la vescie, mais vous donnez contre la tumeur. Voicy les signes qui la separent d'avec la pierre. 1. On la distingue en la touchant de la sonde. 2. Par la demangeaison qu'on sent pres la racine de la verge. 3. Par la differente maniere de suppression d'vrine: car ceux qui sont trauaillez de la pierre vrinent quelquefois librement & en abondance, lors que la pierre change de place, & roule en arriere, à mesure que le malade est couché sur le dos, en sorte que les jambes soyent plus hautes que le reste du corps.

Signes qui separent la carnosité d'avec la pierre.

Il y a double methode pour la cure: l'une violente & dangereuse, de laquelle fait mention Galien dans ses livres des parties malades; à sçauoir, si on vse & consume cette carnosité à force de la frotter avec vn tuyau de cuiure. L'autre douce, aisée, & sans danger, qui se fait par medicamens.

Cures

Ayant donc fait les euacuations, & vsé de regime, il faudra porter doucement dans le col de la vescie, vne tige bien tendre de persil, ou de mauue, ointe d'huile d'amandes douces; laquelle entrant aisement, signifie que la carnosité n'est point tant acereuë, d'où vient qu'il y a grande esperance de guerison. Que si en la rencôtrant elle se plie, ou se rompt; il faudra ramollir cette excrescence de chair, pour la rendre plus traitable, à sçauoir par des fomentations, collyres; & emplastres faits pour cela. Fomentation. ℞. sol. mala, M. j. rad. apij, fœnic. alba, an. ℥. ij. seminis lini, eydon, an. ℥. j. storum chamameli, stœchad. meliloti, pulegij, origani, an. p. ij. caricarum ping. ℥. j. s. faites cuire le tout, iusques à ce que les racines deuiennent comme en paste. Apres cela, que le malade se tienné assis en cette decoction, matin & soir, pour en receuoir toute la vapeur sur les parties genitales, & principalemēt sur la racine de la verge. Ou bien vous en bassinerez ladite partie avec vne esponge trépée & exprimée. Et cependant que cela se fait, que le malade tasche d'vriner. En apres, que les parties soient sechées, & nettoyyées avec vn linge, y appliquant cēt onguent. ℞. vnguent. di alth. Agrippa. cœlypi, buiyr, bubalini, an. ℥. j. ol. amygd. dulcium, lil. alb. chamamel. an. ℥. ij. ammon. ℥. j. s. succi apij, & chamaactes, an. ℥. ij. mucilag. althaa, fœnugr. an. ℥. ij. coque ad consumptionem succorum: adde cera modicum, & fiat s'c' onguent. Les parties ointes, on les courira de laine grasse:

Comment il faut ap-prester le chemin aux medicamens.

Fomentation.

Onguents.

*Iniection.*

Puis on y syringuera cette iniection. *℞. rad. alb. sem. lini & sœnigr. an. ℥. ij.* faictes les bouïllir dans trois pleins verres d'eau de riuere, iusqu'à ce qu'il ne reste que le tiers; lequel ayant coulé, adioûtez y huile d'amandes douces ℥. iij. Cela fait, essayez de passer au delà de la carnosité avec les susdites tiges: car si on le peut faire, la tumeur sera bien tost dissipée. La tige sera de la longueur d'une panlme & deux trauers de doigt, mesure du malade. Que s'il y a encore de la resistance, il y faudra mettre doucement vne menüe bougie, faicte d'une bonne mesche bien forte, & de cire, à laquelle on aura adioûté vn peu de terebenthine, afin qu'elle ne rompe: qu'elle soit oincte premierement d'huile d'amandes douces, la fléchissant tant soit peu vers sa partie la plus mince; laquelle pouuant passer au delà de la carnosité, donne vn bon signe; parce que l'endroit où paroïtra quelque compression, en ladite bougie, nous assure de la partie, où est le mal. Vous marquerez puis apres cét endroit de la bougie, & y appliquerez le médicament propre. Et s'il y a plusieurs parties atteintes du mal, vous appliquerez à tout autant des medicamens. Que si avec la bougie vous ne pouuez passer au delà de la tumeur, faictes preparer vne petite verge ou bague de plomb, & l'oignez de l'huile susdit: car le plomb est anodyn, desfeiche les vlceres, arreste & resserre les chairs qui surcroissent. Si la carnosité ne peut non plus donner passage à cette verge de plomb, il se faudra seruir de la sonde d'or ou d'argent. On se sert neantmoins des autres avec plus d'assurance: car cét instrument prouoque ordinairement le flux de sang, pour lequel arrester on syringuera dans le conduit eau de plantain & eau rose, auxquelles on aura adioûté vn blanc d'œuf, car ainsi le flux s'arreste: & par dehors on appliquera ce cataplasme *℞. aqua vel succi plantag. aqua ros. an. ℥. iij. aceti ros. ℥. ij. album. ouorum, n. ij. pulu. boli Armen. sang. drac. corall. ros. myrtill. corticum mali punici, terra sigillat. an. ℥. ij. Misc. fiat cataplasma.* Que la grandeur des sondes, ou syringues soit selon la diuersité du sexe & de l'age: pour les hommes, la plus grande sera de 15. doigts, la moyenne de 12. & la plus petite de 9. Pour les femmes, la plus grâde sera de 9. & la plus petite de 6. doigts. Celles des hommes sont plus courbes, parce qu'ils ont le col de la vescie plus tortu. Le malade sera mis sur vn siege à la

*Par la bougie.**Par la verge de plomb.**Par la sonde.**Iniection.*

à la reuerse. Le Chirurgien se tenant pres de luy à costé droict, prendra de sa main gauche la verge; & de la main droicte introduira la syringue; & quand il sera paruenu au col de la vefcie, enclinât avec la verge la sonde, il la poufsera petit à petit dans la vefcie, & la laissera tout vn iour dedans: & ainsi on fera vriner le malade, pour dilater le conduit, tant par le moyen de l'vrine, que par l'instrument. Ayant retiré la sonde, il y faudra mettre la bougie, & l'y laisser iusques à ce qu'il y soit imprimé quelque marque par la carnosité.

Or à l'endroit de la bougie, qui a touché la carnosité, il faudra appliquer l'emplastre suiuant, qui conferue les parties saines, & consume les excrescences de chair, sans beaucoup de douleur. ℞. *aruginis, auripigmenti, vitrioli officinar. alumin. rocha, an. ℥.ij.* faites les tremper dans du vinaigre bien fort; reduisez les en poudre fort subtile entre deux pierres de marbre, soyent exposées au Soleil aux iours caniculiers, huit ou neuf fois, iusques à ce qu'ayant acquis vne tres grande subtilité de parties, le medicament perde toute mordication. Dauantage ℞. *argenti spuma ℥.ij. ol. ros. ℥.ij. coque ad emplastri consistentiam, adde pulueris di.ii. ℥.ij.* soit fait du tout vn medicamēt vn peu dur, en forte qu'adherant à la bougie, ou au plomb; il ne puisse pas couler çà & là hors de sa place. Mais à cause de la diuersité de la temperature des corps, on doit auoir deux compositiōs; l'vne fort ben gne, pour s'en seruir aux corps grandement humides & sensibles; l'autre bien forte, pour les corps robustes: lesquelles deux compositiōs on meslera diuersement ensemble, pour les personnes de moyenne trempe. Il faudra tousiours commencer par les plus benins, & de là venir aux plus acres, s'il en est de besoin. On rendra la composition extrêmement forte avec parties égales de la susdite poudre & d'escume d'argēt. En somme, il faut auoir soyn, que le medicament adhère à la carnosité. Ainsi dans cinq, ou six iours elle sera toute consumée.

Si cependant il arriue quelque douleur, ou frisson non accoustumé, ou fièvre, ou autre symptome, il faut retirer vostre bougie, lauer le conduit avec lait de chevre, ou eau rose, avec vn peu de camphre, iusques à ce que ces symptomes sembleront estre apaisez.

Les signes que la carnosité se perd, sont la mordica-

*Emplastre  
qui consu-  
me l'ex-  
crescence  
de chair.*

*Commēt il  
saut rem-  
dier aux  
sympto-  
mes.  
Signes que  
la carnosité  
se perd.*

tiõ pres de la partie, & l'abondãce du pus qui fluë Le signe que la carnosité est consumée, c'est, quand la bougie, de l'endroit meisme le plus gros, peut passer aisement iusques à la vescie; si l'vrine fluë librement, viftement, abondamment, & à droit fil: comme aussi si la semence sort avec promptitude.

*Absterision de l'ulcere.* Ayant dissipé la chair, il faut nettoyer l'ulcere, y syringuât ce collyre. ℞. *centaurij minoris, apij, cauda equina, an. Cro lly. M. ss. hordei concisi ʒ. ij. coque in lb. ij. aqua purissima, donec media pars absumatur. colatura adde rhodomelitis, vel mellis centaurosi ʒ. ij.* On approuue aussi l'iniectiõ, qui se faict avec l'eau distillée d'escargots, & de fèves vertes, y adioûtant vn peu de miel rosat. Et s'il y a abondance d'ordure, on y adioûtera vn peu d'onguent Egyptiac.

*Consolidation de l'ulcere.*

L'ulcere ayant esté nettoyé il faut faire venir la cicatrice: ℞. *aquæ plantaginis, & ros. an. ʒ. i. v. seri lactis caprini ʒ. ij. cerussa ʒ. vj. aluminis rocha, marmoris candidissimi, spodij, crystalli, an. ʒ. j. ss. caphura ʒ. j. terantur terenda tenuissimè, & cribrentur, postea humidis misceantur.* Cependant il faudra changer de regime au malade, luy permettant de se nourrir vn peu mieux qu'auparauant. Et quand il ne fluera plus aucune humeur, on luy fera vser des Diuretiques.





PREMIERE PARTIE  
 DES OEUVRES  
 CHIRURGICALES DE  
 HIEROSME FABRICE  
 d'Aquapendente,  
 LIVRE QUATRIESME,  
*Des Fractures.*

---

*De la definition, differences, causes & signes  
 des Fractures.*

CHAPITRE PREMIER.



ORS qu'il arriue vne solution de  
 continuité en l'os par cause interne,  
 c'est à dire, par des humeurs acres &  
 corrosiues, qui sont dans le corps, le  
 mal est appellé *Carie*, de laquelle nous  
 auons traicté cy-dessus, au *liu. 13. cha-  
 pitre 10.* en parlant des vlcères. Mais s'il  
 arriue en l'os vne solution de continuité par cause externe,  
 elle s'appelle *Fracture*, de laquelle nous auons à discourir  
 en ce present liure. Paul Æginete doncques en son *liu. 6.  
 ch. 89.* definit la fracture, *vne solution de continuité, qui arri-  
 ue en l'os par violence externe, quelle qu'elle soit.*

Les

Les différences des fractures se tirent, selon Galien au *liv. 6. de la Meth. chap. dernier*, de la figure, grosseur, & variété des os fracturés. Si de la *figure*, la fracture est ou droite, c'est à dire, faite selon la longueur de l'os; ou transuersale, c'est à dire, selon la latitude d'iceluy: ou finalement oblique, qui est comme composée des autres deux: Si de la *grandeur*, la fracture est ou grande ou petite: Si du *sujet*, c'est à dire, des os mesmes rompus, ce sera ou l'os de la cuisse, ou du bras, ou les costes, &c.

*Causes.*

Entre les causes de la fracture se trouue fort rarement l'instrument corrosif, comme le feu actuel; rarement celuy qui pique, souuent celuy qui coupe, mais le plus souuent de tous, tant celuy qui rompt, que celuy qui fait contusion.

*Signes.*

La fracture qui est sans playe, se reconnoit. 1. Par la cauité qu'on sent, en touchant la partie plus haut & plus bas, que la fracture. 2. Si on manie le membre rompu, ordinairement il se fait quelque craquemēt, à l'endroit, où est la rupture, à cause du frayement que deux corps durs font ensemble. 3. Il y a grande douleur pour le retirement des nerfs, ou entorse des corps nerveux, ou pour la piqueure que reçoit la substance nerveuse par l'approche de quelque esquille pointue. 4. Ne pouuoir soutenir le membre rompu, ny s'appuyer dessus. 5. Si quelques causes de fracture ont précédé, & que les signes susdits s'y remarquent. Ces signes vont tous de compagnie. Par fois aussi il y a tortuosité & raccourcissement de la partie, mais non pas tousjours.

S'il y a playe avec la fracture, outre les signes sus-alleguez, en y mettant le doigt, ou la sonde, on sentira la rupture, ou l'aspreté de l'os. Et voilà pour la fracture de transuers. Que si l'os est rompu en long. 1. Le membre est plus gros qu'il ne doit estre naturellement. 2. Il y a douleur. 3. Le membre est inégal.

*Prognost.*  
*que.*

*Pourquoy  
la fracture  
est dange-  
reuse.*

Quant au prognostique: la fracture des os n'est pas sans danger; parce que de nécessité il s'y fait grande solutiō de cōtinuité car quād la playe se fait en vne partie charneuse; la playe s'estend, aussi auant que l'instrument tranchant coupe, & non pas dauantage: mais en matiere de fracture d'os, à cause qu'il est inflexible & continu, il ne peut rompre, sans se rompre tout entier. La fracture aussi est dange-  
reuse,

reufe, d'autant qu'elle se fait en vn lieu fort profond, où la main du Chirurgien ne peut atteindre. Il y en a aussi des plus dangereuses les vnes que les autres; car celles d'un grand os guerissent plus difficilement, que celles d'un petit: quand il y en a plusieurs, que quand elle est simple: avec playe, que sans playe: proche des jointures, que loing d'icelles.

*Pour empescher l'inflammation aux fractures.*

## CHAPITRE II.

LA cure des fractures demande la réunion; laquelle se peut faire, si on n'empesche l'hemorrhagie & l'inflammation, selon Celse au *liu. 2. chap. 26.* Quant à l'hemorrhagie, elle n'est pas à craindre aux os, comme aux parties charneuses, (si ce n'est que les fractures soient avec playe) car aux os ne se vont pas rendre des grandes veines, & arteres, veu qu'en vn corps si dur, si peu de chaleur ne peut dissiper que bien peu de sa substance. Mais nous redoutons grandement icy l'inflammation, & plus qu'en vne partie charneuse: car à raison de la douleur il se fait attraction: à raison de la debilité, beaucoup d'excremens affluent & s'engendrent, lesquels le membre fracturé n'est plus en estat de repousser. Le danger se rend encore icy plus grand, de ce que les os pour la pluspart sont comme enterrez dans vn grand tas de chair. Or on empesche l'inflammation, en ostant les causes, comme nous auons amplement monstré en la playe simple de la chair, cy-dessus au *liu. 2.*

*Pourquoy on apprehende l'inflammation aux fractures.*

*chap. 4.*

\*\*\*

De la cure de la fracture en trauers, sans  
aucune playe: & premierement de  
l'agencement des parties de  
l'os fracturé.

### CHAPITRE III.

*Ind'casiō.*

**V**ENONS maintenant vn peu à ce qui appartient tant  
seulement à la cure de la fracture, & parlons premie-  
rement de la fracture en trauers sans playe. En cette fra-  
cture est indiquée la reünion de l'os, laquelle ne se peut  
faire par la premiere intention, si ce n'est aux enfans; ains  
par la seconde, à sçauoir par l'interuention du callus qui  
suruient, & lie ensemble les parties rompuës. On se pro-  
pose donc icy ces intentions: 1. De bien situer les parties  
de l'os rompu. 2. Les tenir en estat, estants situées & re-  
mises en leur place. 3. Pouruoir aux parties d'alen-  
tour. 4. Tascher de faire venir le callus. 5. Corriger les  
accidens.

*Reduction  
des parties  
de l'os rô-  
pu.*

Pour bien remettre les parties, il les faut estendre &  
agencer; car parce qu'aux fractures, principalement en  
celles qui sont en trauers, les os se tordent, & le membre  
ne demeure pas droit, il arriue qu'en des endroits il s'y fait  
des eminences, & en d'autres des cautez. Et parce qu'vne  
partie de l'os rompu cheuauche par dessus l'autre, le mem-  
bre de necessité se racourcit; parce que les muscles le ti-  
rent tousiours vers leur principe: C'est pourquoy l'exten-  
sion y est necessaire, afin de redresser les parties de l'os  
rompu, qui ne sont pas droytes, & remettre les eminences  
dans leurs cautez. Et quoy que parfois le membre ne  
semble point estre racourcy (comme quand il est composé  
de deux os, il n'y en a qu'vn de rompu; ou bien quand vne  
partie de l'os rompu ne cheuauche point par dessus l'autre)  
neantmoins si on veut bien l'agencer, on doit de ne-  
cessité en toutes fractures transuersales faire l'extension:  
autremēt il y a danger que les eminences ne viennent à se  
casser, si nous voulons redresser l'os entors, sans l'esten-  
dre; ou si nous le voulons tourner en rond; ou faire  
frayer

*L'exten-  
sion.*

frayer les vnes aux autres les parties de l'os fracturé; car si les eminences se rompent, elles viennent à se mettre entre les os qu'on veut agencer, & ainsi en empeschent l'agencement; ou bien elles se jettent au delà des os, & excitent de la douleur, tant en faisant distension des parties nerveuses, qu'en les piquant. On peut cuites ces incommoditez par l'extension. Or il y faut garder vne certaine mesure. Car si on la fait plus forte qu'il ne faut, on cause vne douleur extrême; d'où viennent fièvre, conuulsion & paralysie: par fois aussi diuulsion des muscles, comme dit Galien au *liu. 1. des fractures, comm. 1.* Si l'extension est plus foible qu'il ne faut; les eminences de l'os s'entre-heurteront ensemble, & ainsi se briseront, ou du moins ne rentreront pas dans leurs propres cauites. Partant les grands os, & les grands muscles, qui tirent puissamment le membre vers leur principe, requierent aussi vne puissante extension: tels os sont, premierement l'os de la cuisse, puis celuy de l'auantbras, & de la jambe; en apres le coude; puis ceux de la main, & du pied. Il faut aussi vser d'vne forte extension, lors que l'un & l'autre foible sont rompus. L'os superieur du coude, qui s'appelle *Radius*, ou petit foible du bras, n'a besoing que d'vne fort legere extension, parce que cét os n'a point de muscles qui le tirent en haut, n'ayant pour tout, autre mouuement, que celuy de pronation, & de supination. Il faut aussi remarquer la *figuration conuenable*, c'est à dire, d'extendre le membre en la figure, qui face le moins de douleur: ce qu'on fait si on tient droites les fibres des muscles, & si on conserue entier le muscle en vne partie du membre. Les enfans, & ceux qui sont d'vne habitude molle, supportent mieux vne extension forte, au contraire de ceux qui sont plus auancez en aage, & plus robustes. Finalement, il faut auoir égard au tēps de la fracture; car si des le premier iour le Chirurgien est appellé, il peut faire l'extension plus forte: mais estant appellé plus tard que le premier iour, ou il se doit abstenir de faire aucune extension, ou bien il la doit faire plus doucement, à cause des humeurs qui y sont accourués, & de crainte de l'inflammation, selon Celse au *liu. 8. chap. 10.*

Combien  
grāde doit  
estre l'ex-  
tension.

Remar-  
que.

Les instrumens pour l'extension sont de trois sortes:  
1. La main du Chirurgien pour vne petite & legere extension.

Instrumens  
pour l'ex-  
tension.

extension. 2. Les chordages & cotroyes pour la mediocre.  
3. Les machines & ressorts pour la plus forte.

Signes  
d'un bon  
agencement.

Ayant donc relasché les instrumens destinez à faire l'extension, l'agencement des parties de l'os se fera tres-aysement. Or on recognoit par trois signes, si c'est agencement a esté bien fait. 1. Si le membre rompu correspond en figure au sain. 2. Si en le touchant, on n'y trouue aucune cauité, aspreté, eminence, ou inegalité. 3. Si la douleur s'appaise.

*Comment on doit conseruer en union les parties de l'os rompu.*

#### CHAPITRE IV.

Le bandage.

LA seconde intention en la cure des fractures, est de maintenir les parties bien agencées : ce qu'on fait par le bandage, qui se doit faire en sorte, qu'il maintienne les parties iointes, & empesche l'inflammation.

La façon de bandage selon Hipp.

Hippocrate se sert de trois bandes faites de linge ny trop grossier, ny trop fin, de peur qu'il ne presse, ou ne se rompe. Il roule la premiere bande trois fois à l'entour de la fracture : puis la roule plus haut, iusques à vne bonne partie du membre, en sorte qu'elle fasse trois ou quatre tours, & dauantage. De cette façon on rasfermit la fracture, y faisant trois tours de cette bande: on arreste aussi par ce moyen les humeurs qui peuuent causer inflammation, tant celles qui ont flué, (d'où vient qu'on fait trois tours de bande autour de la partie rompuë) que celles qui fluent encore, principalement des parties superieures (car les vaisseaux inferieurs se terminent petit à petit) d'où vient qu'on fait vn tour de bande plus haut. Apres cela Hippoc. tourne d'vne façon toute contraire la seconde bande, qui est deux fois plus longue que la premiere; car s'il a tourné la premiere à droite, il tourne cette-cy à gauche; afin que si la premiere bande a trop tiré quelque muscle d'vn costé, il soit retiré de l'autre par le moyen de la seconde bande, à laquelle il fait faire seulement vn tour à l'entour de la fracture: puis pour exprimer les humeurs, qui

Bande.

s'y feroient desia iectées, il la faut rouler plus bas iusques à vne partie du membre, y faisant faire trois, quatre, ou dauantage de tours, s'il en est besoin. En apres il faut retourner en haut par la fracture mesme, & passer mesme au delà de la fracture, iusqu'à ce qu'on soit venu vers le bout de la premiere bande, où il faut aussi que la seconde finisse. Cette bande, comme i'ay dit, fait premierement vn tour à l'entour de la fracture, pour exprimer les humeurs qui y sont: puis elle va en bas, pour arrester les humeurs qui peuuent fluer des parties d'embas vers celle qui est fracturée, comme vers celle qui est debile: & parce qu'il est à craindre que les humeurs ne decoulent aussi d'en haut, à cause de cela Hippoc. ne fait pas finir la bande en bas, mais la tourne encor en haut, afin qu'elle finisse là, où finit la premiere. Ces deux bandes seruent plus à empescher l'inflammation, qu'à tenir ferme la fracture: car pour cela y sont requis plus de tours de bande. Cela fait, Hippocrate applique autour de la fracture quelques drappeaux en trois, ou plusieurs doubles, de la mesme longueur que les susdites bandes; mais si estroits, qu'on en peut ranger cinq ou six, ou dauantage, autour de la fracture. Ceux-cy donc estans enduits d'un peu de cerat (car s'il y en auoit beaucoup, ils eschapperoient, & ne tiendroient point) sont appliquez en long autour de la partie fracturée, tout autant qu'il en faut, en telle sorte qu'entre les deux il y ayt tousiours l'espace d'un, ou de deux trauiers de doigt. On appelle ces drappeaux, des *Splenies*, à cause de leur figure longuette, qui ressemble à celle de la rarte. Ils tiennent lieu de medicament glutinatif, & outre ce appaisent la douleur, empeschants que les bandes ne pressent pas trop. La troisieme bande d'Hippocrate rend fermes les susdites compresses. On commence à rouler cette bande sur l'endroit de la fracture: puis l'on roule vn de ses bouts en haut, & l'autre en bas. Il est à remarquer, qu'il faut mieux estreindre les bandes en la partie fracturée qu'ailleurs, pour la mieux garder d'estre offensée par la defluxion des humeurs.

Compresses.

Celse au liu. 8. chap. 10. enseigne vne autre façon de bandage: Car en premier lieu, il pose sur la fracture des linges mouillez dans huile & vin: En apres il enuolpe la partie de six bandes, la premiere desquelles est la plus

Autre façon de bandage selon Celse.

courte de toutes, & fait trois tours autour de la fracture, & trois autres à l'entour de la partie superieure du membre. La seconde estant la moitié plus longue, commence à la fracture; & se roule tirant en bas: puis retournant en haut, doit finir en la partie superieure, au deçà de la premiere bande: Et ces bandes sont les deux premieres d'Hippocrate. Sur icelles il faut mettre vn linge vn peu large, chargé de cerat, pour faire tenir les premieres bandes. Et où l'os s'aduance le plus, (car le membre rompu, s'encline tousiours plus, vers cette partie, vers laquelle il enclinoit sur le point qu'arriua la fracture) il y faut toujours appliquer vn drappeau en trois, ou plusieurs doubles, trempé dans le mesme vin & huile, le mettant du costé opposé à celuy, vers lequel le membre panche. Ie me fers par fois de drappeaux, quelquesfois d'étoupes, que ie fais tremper dans du vin noir rude, si ie veux corroborer, & empescher l'inflammation; ou bien en vn blanc d'œuf, si la fracture est sans douleur, & si ie n'ay autre dessein que de raffermir. Celse les abbeue de vin & d'huile, principalement du rosat, si la douleur presse. Ayant appliqué ce linge large, il faut rouler par dessus les autres quatre bandes, en sorte que celle qui suit, soit tousiours opposée à celle qui la precede; & que la troisieme finisse en bas, & routes les autres en haut.

Comparai-  
son du bân-  
dage  
d'Hippo-  
crate avec  
celuy de  
Celse.

Doneques le bandage de Celse est different de celuy d'Hippocrate: car Hippocrate se sert de trois bandes; Celse de six: Hippocrate se sert de petites compresses, au lieu desquelles Celse prend des linges larges: Hippocrate vse du cerat; Celse de vin & huile. Si la douleur qui presse la partie, est tant soit peu considerable, le bandage de Celse sert dauantage: mais s'il y a peu, ou point de douleur, celuy d'Hippocrate est meilleur: lequel est fort approuué de Galien, au *liu. 6. de la Meth. chap. 5.* Les Modernes se mettent incontinent à bander la fracture, avec le bandage à deux chefs, ne prenans pas garde à ce qu'Hippocrate & Celse en ont escrit. Quant à nous, nous suiurons icy les Princes de la Medecine.

Signes  
d'un bân-  
dage bien  
faict.

On estreindra tout autant que le malade le puisse supporter commodement, en sorte que la ligature presse vn peu; & par ainsi contienne & affermissse la fracture, & exprime les humeurs. Il y a aussi d'autres signes d'un bân-  
dage

dage fait bien à propos, qui se voyent le iour d'apres; car si le malade, ce iour là qu'on a fait le bandage, se sent vn peu trop serré, & que le iour suiuant il paroisse vne tumeur molle, lasche, & petite (en la main si la fracture est au bras; ou au pied, si elle est en la jâbe) le bādage est bie fait, puis que par son moyen les humeurs sont desia exprimés de la partie fracturée. Que s'il n'y paroît point de tumeur le iour d'apres; ou s'il y en a bien vne, mais grosse, grande & dure, soit au pied, soit à la main, le bandage est defectueux, car l'vn ne tient pas bien; l'autre estreint trop fort, & cause inflammation.

Trois iours apres le bandage fait, Hippocrate le défait, car alors les bandes commencent de se relascher; qui est la premiere cause, qu'on les délie. L'autre cause est, qu'ordinairement aux fractures vne demangeaison intolerable travaille le patient, à cause des humeurs & vapeurs qui sont arrestées par le bandage, & qui sont deuenues plus acres: laquelle demangeaison se termine ordinairement en vne excoriation douloureuse, & inflammatoire: Il faut donc alors délier les bandes, & arroser souuent d'eau tiede la partie tourmentée du pruit, pour faire tout euaporer; puis on retournera faire le bandage. Apres qu'on l'aura refait bien & deüement, & ne s'y trouuant plus de demangeaison, il faut que le malade demeure ainsi bandé, depuis le troisieme iusques au septiesime iour: au septiesime il faut encore debander, arroser d'eau tiede, & retourner faire le bandage.

Quand il faut délier les bandes.

Mais en ce mesme temps, au lieu des compressees, il faut appliquer des ferules (ainsi appellées par Hippocrate.) De nostre temps parce que nous n'auons pas la commodité de ces ferules; les Chirurgiens se seruent de platines de ce bois, duquel on fait les fourreaux des espées: on les appelle communement *astelles*, lesquelles ils garnissent d'étoupes: les autres se seruent de bon carton: d'autres de petites piéces de bois espaisées d'vn trauers de doigt. Leur usage est de tenir le membre non seulement immobile; mais aussi bien droit. Ce que font très-bien les ferules: lesquelles estans fort legeres, ne pressent, & ne causent point d'inflammation; & entant qu'elles sont roides & inflexibles, elles tiennent le membre droit. L'Autelle plie aisement, comme aussi le carton, principalement

Ferules.

estant mouillé d'huyle ou de vin. Pour les tronçons de bois vn peu espais, ils chargent & pressent bien fort, & prouoquent l'inflammation. Hippocrate ne commençoit à se seruir de ferules, qu'après le septiesme iour: parce que deuant le septiesme, l'intention d'arrester l'inflammation, estoit bien plus pressante, que celle d'affermir & appuyer la fracture; mais passé le septiesme, c'est tout le contraire.

*Comment on doit conseruer saine la  
substance de l'os.*

CHAPITRE V.

*Comment  
il faut  
maintenir  
saine la  
substance  
de la par-  
tie.*

LA troiesme intention en la cure des fractures est, de conseruer saine la substance de la partie; car la nature, c'est à dire, la temperature de la partie, ne sçautoit reünir l'os, si la partie n'est saine. D'ocques parce que la partie fracturée est debile, à cause dequoy les excremens du corps y accourent aisement; outre que beaucoup d'excremens, engendrez par l'imbecillité de la coction, se separent, sans pouuoir estre expulsés; & dauantage qu'en l'os fracturé, quoy que bien raccommode, il reste tousiours quelques petits creux, qui puis apres viennent à se remplir de sanie: voilà pourquoy pour conseruer saine cette partie, nous auons besoin de medicamens qui dessechent la matiere qui s'y est desia glissée, & repoussent celle qui fluë, c'est à dire, en vn mot, des *astringens*.

*Matiere  
des reme-  
des.*

La matiere de ces remedes est fort diuerse. Car Hippocrate se sert du cerat, puis du vin noir rude: Celse, des linges trempés dans huile & vin. Entre les modernes, les vns prennent vn linge exprimé dans du vin noir rude; les autres des estoupes peignées, exprimées dans le vin noir rude; d'autres prennent du vin & de l'huile, & y meslent parties égales de poudres de bol armene, sang de dragon, myrtilles, balauftes, roses rouges; les autres, outre ces poudres, y meslent vn blanc d'œuf, & font vn medicament espais comme du miel, & le mettent sur des estoupes peignées, ou sur vn linge large. Quelques vns prenans vn  
blanc

blanc d'œuf & du vin noir rude, y meslent les poudres susdites, & sans linge ny estoupes en oignent tout à l'enroure le membre fracturé. Ces medicamens à cause du blanc d'œuf viennent incontinent à se secher, & adherent fort à la partie. Quelques vns roulent autour, des bandes exprimées dans le vin noir rude, pour tenir plus ferme.

Quant à leur usage, il faut auoir égard à ces intentions. 1. D'empescher l'inflammation. 2. De conseruer saine la substance de la partie. 3. D'appaier la douleur. On doit aussi considerer la saison de l'année, l'habitude du corps, l'age, la grandeur de la fracture. Si doncques la douleur presse, le cerat d'Hippocrate estendu sur vn linge large, est conuenable : & sur ledit cerat on doit encore mettre vn autre linge, exprimé dans le vin noir rude, pour empescher l'inflammation. Si on fait le cerat avec cire & huile rosat, ou myrtin, il appaiera la douleur, à raison de l'huile, & de plus il empeschera l'inflammation, & affermira la fracture, à raison de son adstriction. Si la douleur est petite, mais non pas tant à mespriser, nous trauiillons sur tout à empescher l'inflammation, & à affermir la fracture ; par ainsi nous prenons l'huile rosat, le vin, & le blanc d'œuf, & y meslons les poudres, iusques à consistence de miel, & les appliquons sur vn linge, ou sur des estoupes. S'il n'y a presque point de douleur, nous empeschons tant que nous pouuons, l'inflammation, & affermissons la fracture ; partant nous nous abstenons d'huile. Si l'habitude du corps est dure, la saison d'esté, la fracture grande, comme en l'os de la cuisse ; nous meslons avec le blanc d'œuf les susdites poudres astringentes, y adioustans escorce de grenades, galles vertes, suc d'hypocistis, & estendons le tout sur des estoupes : sur lesquelles nous mettons vn linge large exprimé dans le vin ; ou si on ne veut employer tant d'enueloppes de linge, nous exprimons dans le vin noir la premiere & seconde bande, & en enuelopons le membre tout autour. Et c'est par ces medicamens que s'entretient saine la substance de la partie : remarquant qu'il les faut appliquer deuant la ligature ou bandage.

Après la ligature suit la situation ou deposition, de laquelle traicte Hippoc. au *liu. 3. des choses qui se font en la*

*Ce qu'il faut sans conside-  
rer, est  
l'usage de  
ces medi-  
camens.*

*Situation  
du membre.*

*Medec. & au liu 2. des fractures, text. 51. 52. & 53.* Cette situation donc, selon Hippocrate, doit estre molle, pour ne causer aucune douleur en pieſſant : égale, pour ne tordre point : regardant en haut, afin que les humeurs ne tombent ſur la partie. De là vient que les Chirurgiens colloquent le membre fracturé ſur vn liſt bien moi, ou attachent tout autour vn couſinet de laine fine, ou de duvet, ou bien ils font vn tuyau de carton, qu'ils garniſſent par dedans avec des eſtoupes, & s'en ſeruent au coude, & en ces os, pour leſquels le malade n'eſt pas contraint de tenir le liſt. Que s'il luy faut tenir le liſt, il n'y a rien de meilleur, que de preparer vne caiffe d'ais minces, & la remplir de force eſtoupes ou de laine.

*Commode  
figuration  
du membre.*

Outre ce, en la ſituation, comme auſſi en l'extension, & bandage, il faut auoir égard à la plus commode figuration du membre. à ſçauoir celle qui eſt plus indolente, & qui conſerue de part & d'autre les muſcles en leur entier. Or de cette ſorte eſt la figure moyenne, en laquelle nous auons accouſtumé de tenir chacun de nos membres, quand nous demeurons ſans rien faire, comme la figure angulaire, au coude : la droite, au carpe, &c. à ſçauoir cette figure qui tient le milieu entre les mouuemens extremes de chaque membre. Si l'on n'oſerue pas cette figure ou poſture, peu de temps apres le membre ne faudra point à reſſentir de la douleur.

---

*Pour faire venir le Callus aux  
fractures.*

## CHAPITRE VI.

*Quand  
c'eſt qu'il  
faus faire  
venir le  
callus.*

**L**A quatrieſme intention eſt de faire venir le callus. Ceſt qu'il faudra faire, quand il n'y aura plus aucune crainte d'inflammation : le plus ſouuent vers le ſeptième iour, ſelon Galien au liu. 6. de la Meth. chap. 5. quoy que parſois cela ſe faſſe pluſtoſt, quelqueſois plus tard, ſelon la grandeur de la fracture, la ſaiſon de l'année, l'age, l'habitude du corps, comme nous l'auons auſſi dit cy-deſſus, en parlant de la ſimple playe des chairs. Car pendant qu'il y a

encor

encor crainte de fluxion, nous ne pouuons pas travailler à faire venir le callus, parce que la nature de la partie interessee ne le scauroit engendrier.

Or le callus s'engendre de l'aliment de l'os, qui découlant comme lueur, des bords de la fracture, se conerée à l'entour des os rompus: & quoy qu'il ne soit pas vn os, il est neartmoins si dur, que si ce mesme membre auoit à se rompre derechef, il se romproit plustost en toute autre part, que là où s'est fait le callus. Il ya donc icy deux indications; la premiere, de fournir au callus vne matiere conuenable: la seconde, d'empelcher qu'elle ne s'escoule, ou ne soit emportée hors des bords de la fracture.

Quant à la matiere du callus: les viandes doiuent estre grossieres (parce que la nourriture de l'os est de cette nature) & en mesme temps gluantes. On vsera d'œc du riz, du froment cuit en eau, de la bouillie, des pieds, ventres, & testes d'animaux, principalement du veau & du mouton: on donnera aussi des parties membraneuses de cheureau & de mouton, & du jarret de bœuf. Il faut alors donner à boire du vin, mais qui soit noir & grossier: & doit-on delà en auant, donner plus à manger.

On a aussi accoustumé de donner des medicamens par la bouche, qui seruent à faire venir le callus, & à le rendre dur; comme est le suc de *primula veris*, donné en breuuage durant plusieurs iours; la poudre des racines d'agrimoine prise dans du vin, ou son suc donné en breuuage.

Les topiques seront emplastiques; c'est pourquoy pour les enfans & pour les femmes nous faisons vn emplastre de folle farine, & de blanc d'œuf. En ceux qui sont d'age parfait, nous appliquons cét emplastre. *℞. bol. Armen. thuris, myrrha, aloës, acacia, tragacantha, ladan, gallar. nucum cinpressi, ana part. aequales; in pollinem redacta miscuantur oui albumini, cum modica farina volatili.* Pareillement nous vserons d'embrocations, faictes avec decoction des graines & fucilles de myrte, racines d'ormeau, racines & fucilles de fresne. Item, avec le suc des fenilles de *bryonia*, ou vigne blanche. On fait ces embrocations, quand on defait la ligature auant qu'appliquer l'emplastre, & remettre le bandage. Entre autres les Chirurugiens se seruent de l'emplastre dit *Barbarum*, & de l'*Oxyroceum*, en hyuer, prin-

De quelle  
matiere  
s'engendre  
le callus.

Regime de  
viure.

M. dica-  
mens in-  
ternes.

Topiques.

Emplastre.

temps, & automne, parce qu'ils sont chauds: mais ils se seruent du *diapalma* en temps d'esté. Ainsi donc apprestons nous la matiere propre à faire venir le callus, tant par le regime de viure, que par des medicamens.

*Ligature au callus.*

Or afin que cette matiere, de laquelle se fait le callus, ne soit tirée dehors, il faut changer le bandage: car il ne le faut plus faire, pour exprimer les humeurs; ains pour les faire demeurer, & concrétiser à l'entour de la fracture. Il ne le faudra donc plus si souuent défaire qu' auparauant, ains de cinq en cinq iours: les circonuolutions doiuent estre aussi plus lâches. Mais aux premieres ligatures il ne faut pas qu'il y ayt tant d'espace: ains il faut voir comment va le callus en la fracture. Il suffira donc pour lors, d'attendre deux iours pour les ligatures suivantes, & cependant prendre garde, qu'il se fasse vn tel callus, & de telle grosseur, qu'il en est besoin. Or comment il faut remédier, quand le callus se fait trop petit, ou trop gros, nous le montrerons *cy-dessous*.

En la fracture qui est faite de long il y faut toute la mesme cure, qu'en celle qui est faite en trauers: sinon qu'on y doit mieux serrer le bandage: autrement il pourroit aysément se défaire, comme aduertist Galien au *liu. 6. de la Meth. chap. 5.*

### *Des Symptomes qui suruiennent à la fracture.*

## CHAPITRE VII.

*Accidens qui suruiennent aux fractures.*

S'Ensuit la cinquiesme intention, à sçauoir la correction des accidens qui suruiennent ordinairement aux fractures, & retardent la guerison. De ce nombre sont douleur, inflammation, prurit, excoriation, vn callus trop grand, ou trop petit, foiblesse & maigreur de membre, deprauiation de figure, gangrene, playe.

*I. Douleur.*

Si donc la douleur travaille, il la faut appaiser par anodyns, comme avec laine grasse, infusée en huile & vinaigre meslez ensemble, & cuits. Vne esponge exprimée dans l'huile rosat & appliquée. L'onction avec huile de chamemille

mille & de vers : puis vn linge imbibé dans du vin noir rude , & appliqué : se seruant de tout cecy actuellement chaud. Hippocrate employe icy le cerat, qui est excellent, s'il est fait avec huile rosat. Les fomentations y sont aussi fort bonnes, faites avec vne esponge exprimée dans la decoction de mauue & de chamomille.

Nous auons dit, comment on doit empescher l'inflammation, deuant qu'elle soit arriuée. Mais si elle l'est

2.  
Inflammation.

desia, nous appliquons ce medicament : ℞. rad. althaa, florum chamameli, violarum, an. M. j. coctis in aqua & contusis, adde farina hordei ℥. i. v. sapa ℥. iij. ol. ros. viol. an. ℥. iij. vini nigri, aut aqua hord. q. s. Misc. pro cataplasmate. Si la chaleur est plus pressante, & que l'inflammation soit en sa vigueur. ℞. rad. althaa ℥. i. v. sol. viol. balaustiorum, plantag. an. M. ℞. florum chamameli M. j. decoquantur in aqua, & cum ol. ros. ac chamamel. aquis portionibus simul mistis, fiat emplastrum. Si l'inflammation est en son declin, nous vsons de la fomentation de fleurs de chamomille & de betoine cuites en vin blanc ; item de fomentation de roses & de calament semblablement cuits.

S'il y auoit grand prurit, à cause des humeurs retenus ; il faut arrouser l'endroit avec eau chaude, afin de dissiper les flatuositez & vapeurs, par l'ouuerture des pores ; ou bien l'on estuera la place avec vne esponge imbibée d'eau chaude, & exprimée. L'embrocation & fomentation d'eau marine y sert grandement ; laquelle nettoye à cause du sel, & ouure les pores,

Puritis,

Le prurit, quand on n'en tient conte, se termine ordinairement en vne excoriati on douloureuse, & quelquefois inflammatoire : à quoy il faut remedier par desiccatifs & refrigeratifs. En esté donc sera bon l'onguent de ceruse, & en vne extreme chaleur l'onguent de ceruse avec camphre. Si c'est en esté, & si le corps est fort chaud, alors sera conuenable l'onguent populeum ; item le liniment dit simple, fraischement dispensé. Aux autres saisons seront fort propres, l'onguent de l'icharge, & celuy de minio. Tous ceux cy sont refrigerans & dessechans : n'y ayant entre eux autre difference que du plus & du moins.

Excoriation.

Quelquefois le callus est ou trop petit, ou trop gros, S'il est trop petit, ces signes y sont, à sçauoir que la partie est rendue debile au mouuement : & si on manie la partie

Callus trop petit.

fracturée, on y sent peu, ou point de callus. Cela auient ou parce que le malade a vsé d'une façon de viure fort tenuë, ou qu'il a vsé de viandes, qui ne sont ny grossieres, ny gluantes, mais friables. En apres, parce que les bandes ont esté trop estreintes. Doncques on doit rendre plus grand le callus par l'vsage de plus abondante nourriture: il faut lascher les bandes: rendre les medicamens astringens plus foibles: attirer aussi les humeurs par embrocations d'eau chaude (non toutefois trop chaude, de peur qu'estans attirées, elles ne viennent derechef à s'euaporer) iusqu'à ce que la partie deuienne rouge, & s'eleue en tumeur: car alors il faut desister.

*Callus trop gros.*

Si le callus est creu outre mesure, ces signes y sont, c'est à scauoir, qu'on le peut trouuer en maniant l'endroit de la fracture; qu'il cause de la douleur, en pressant les muscles, & parties nerveuses; & en fin que le membre deuienne incapable de mouuement, à cause de la douleur & compression. En ce cas donc, il faut faire tout le contraire pour la nourriture, bandes, &c. puis il faut ramollir & resoudre le callus. Partant on fait des emplastres de racines de guimauue, feuilles de mauue & de melilot, cuites en eau, avec graisse d'oye. Or deuant que mettre l'emplastre, on fait sur la partie des embrocations de la mesme decoction. Ayant ramolli & comme destrempé le callus, on fait puis apres des embrocations d'eau, où l'on aura fait bouillir betoine, scabieuse, scordium, parietaire, & on les continuera iusques à ce que la partie deuienne non seulement rouge, & esleuée en tumeur, mais aussi ridée & abataë.

*Gangrene.* Si la gangrene s'y met, il faut incontinent arrouser & baigner la partie d'une lexiue, où l'on aura fait bouillir du scordium, & du plantain; puis y mettre vn emplastre fait de farine de lupins, poudre de scordium, & oxymel, avec vn peu de lexiue.

*Malgreur du membre.* Si le membre deuiant, ou demeure grêle, à cause des bandes trop estreintes, ou pour l'auoir trop arrousé, ou trop remué; ou bien pour auoir vsé de trop peu d'alimens gluans, il faudra bien nourrir le malade; puis luy faire vn bain d'eau douce, qui sera meilleur, si on y fait cuire quelque peu de chair. Outre ce, il luy faudra faire vn dropacisme, avec de la poix estenduë sur vn linge, que l'on applique

applique & arrache viftement plusieurs fois de fuite, en forte qu'il prouoque douleur, à cause qu'il adhere, & à cause des poils; par laquelle douleur l'aliment est attiré, & la partie reprend nourriture. Finalement, il faudra faire vne embrocation d'eau chaude.

Après que les fractures sont gueries, le membre demeure souvent d'une figure torse & deprauee; parce que les os ne sont pas bien agencez: ce qui arriue ou par l'ignorance du Medecin; ou par les mouuemens desordonnez du malade, ou parce que la ligature n'a pas esté bien faite. Si doncques le membre ne se trouue pas pour cela trop incommodé en ses mouuemens, le malade se doit contenter de sa condition. S'il est grandement incommodé en ses operations, & si le malade est vieux, & debile, le callus inueteré, & l'os fracturé grand, le malade prendra aussi en patience sa mauuaise fortune. Mais s'il est ieune, & robuste, le callus frais, l'os fracturé petit; il n'y a qu'un seul refuge, qui est de renouueller la fracture. Nous deuons neantmoins, par plusieurs iours auparauant, ramollir & détremper tant que faire se pourra, le callus, par les embrocations de *guimauues* & de *mauues*, de la *bourbe des eaux minerales de Saint Pierre*, & de *Saint Barthelemy*, ou de la *laucure des laines*, ou de la graisse qu'on en tire, que les Grecs nomment *œsopus*: de laquelle s'estant oint les mains, on frotera bien le membre. Faisant pareillement des embrocations avec de l'eau, dans laquelle on aura fait caire des *feuilles de ciguë*. Nous vsons aussi d'un emplastre fait de *feuilles de ciguë avec graisse de porc*: puis on rompt derechef l'os, le poulsant, ou pressant avec les mains, ou avec les doigts. Si le callus est trop dur, ie le romps avec vn instrument qui tire vers differentes parts; puis ie le gueris, comme i'ay monstré iusques icy.

Figure  
torse.

De la cure de la fracture avec playe, en laquelle l'os n'est pas despoüillé, & où l'on n'attend aucune separation d'esquille.

### CHAPITRE VIII.

EN la fracture avec playe, tantost l'os est despoüillé, tantost il ne l'est pas. Dauantage ou il y a quelque

Ce qu'il  
faut faire  
en suite.

exfolia

exfoliation de l'os à attendre ou non. Nous traiterons premierement de celle, en laquelle l'os n'est point despoüillé, & où l'on n'espere pas, qu'il se fasse aucune separation d'esquille d'os. En celle-cy donc il faut satisfaire aux intentions curatiues tant de la playe, que de la fracture, procedant tour à tour à l'une & à l'autre.

*L'exten-  
sion.*

Car 1. il faut agencer les os par l'extension, comme nous auons monsté cy-dessus en la premiere intention curatiue des fractures.

*Agence-  
ment de la  
playe.*

2. Il faut accomplir la seconde & troisieme indication des playes, c'est à dire, reioindre les bords de la playe ensemble, & les y maintenir; ce qu'on fait avec cousture, ou agrafes.

*Les reme-  
des astrin-  
gens.*

3. Puis apres nous venons à la troisieme intention curatiue de la fracture, & à la quatrieme de la playe, c'est à dire, nous conseruons saine la substance de la partie fracturée & blessée, appliquans sur la playe apres l'auoir recoufue, & sur la fracture apres qu'elle est raccommodée, des medicamens qui appaisent la douleur, s'il y en a: & qui empeschent l'inflammation, c'est à dire, qui repoussent la matiere laquelle inſuë, dessechent celle qui a fluë, & l'expriment loin de la partie: comme sont les astringens & glutinatifs, desquels nous auons amplement discouru cy-dessus. icy donc, s'il y a douleur, & si c'est en temps d'hyuer, on vsera du *cerat poissé*, lequel selon Hippocrate, appaise la douleur: Si c'est en esté, on vsera du *cerat rosat*; & aux autres saisons, du *cerat simple*. S'il n'y a point de douleur, il faut s'employer à bien asseuter la fracture, & à empescher l'inflammation: par ainsi nous y appliquerons des estoupes peignées, & abbreuées de blanc d'œuf; ou bien vn linge exprimé dans le vin noir, & huile rosat. Si la partie ne sent point du tout de douleur, nous pouons aussi nous seruir des poudres astringentes susdites, incorporées avec des glaires d'œufs bien battus.

*La Liga-  
ture.*

Après cela, il faut accomplir l'autre intention de la fracture, c'est à dire, faire le bandage, comme nous l'auons monsté cy-dessus. Toutefois il faut icy remarquer, que les bandes doiuent estre plus molles, & plus larges qu'en la fracture sans playe, afin qu'elles puissent embrasser d'un costé & d'autre les bords de la playe, & les estreindre, sans les presser ny casser: il ne faut pas aussi tant serrer les bandes.

bandes comme s'il n'y auoit point de playe; de peur que gescnant trop la playe, il n'y arriue douleur, ou inflammation. C'est pourquoy Hippocrate & Celse font plusieurs tours de bande, ce qui est bien mieux que de tant serrer. Or on doit défaire le bandage de trois en trois iours, & le serrer tousiours vn peu moins, tant qu'il y a crainte d'inflammation. Il ne faut point appliquer des ferules, pour ne pas casser la playe; ou si on les applique, on ne les doit pas mettre sur la playe mesmes, & en ce cas il vaut mieux vsfer de force bandes. Voilà pourquoy le bandage de Celse, qui se fait avec six bandes, semble estre icy le plus propre.

*Comment  
il faut as-  
seoir la  
fracture.*

*De la fracture avec playe, en laquelle l'os n'est pas despoüillé, mais on s'attend à la separation de quelque esquille.*

### CHAPITRE IX.

Par la separation d'os, ou exfoliation, nous entendons, quand vne piece d'os se separe du reste, & est poussée dehors par la nature: ce qui arriue premierement, quand en vne vieille playe les os se sont dessechez & flectris; car alors l'os tout atrophié & flectri, vient à se separer du bon, par le moyen de la faculté expultrice de la partie: & ainsi se fait la separation ou exfoliation de l'os, qui peut aussi arriuer sans fracture, comme aux fistules, & vieux vlceres; à cause de beaucoup de sanie qui croupit tout aupres de l'os, & qui le gaste. Elle peut aussi arriuer en vne fracture qui n'est pas bien raccommodée; à cause du grand amas de sanie qui s'y fait. Les os aussi se separent, quand par l'effort de la fracture, quelque petite piece d'os est tout à fait separée du reste; ou tellement ébranlée, que peu s'en faut qu'elle ne soit separée.

*En combien  
de façons  
se fait la  
separation  
de l'os.*

Les causes doncques sont, ou quelque effort externe; ou bien la corruption de l'os, soit par la sanie y croupissante; soit par l'alteration de l'air externe, qui gaste les

*Causés.*

les os, & les fait decheoir de leur temperament naturel.

Les signes, qui marquent que l'os se doit exfolier, sont plusieurs en nombre, au *liu. 3. des fractures, text. 18.* Car 1. il en decoule grande quantité de sanie, nullement proportionnée à la grandeur de la playe, qui marque que l'os est corrompu, & qu'il s'en fera separation. 2. La playe semble estre sollicitée & incitée à l'excretion, d'où vient que les bords de la playe ne se rejoignent point, mais plustost se renuersent: & le malade, s'il y prend garde, sent vn certain fourmillement sourd, dans le plus profond du membre. 3. Si les os ne sont bien raccommodés, alors, à cause de la sanie qui s'y arreste, & gaste l'os, quelque esquille viendra à faire separation, comme il est dit au *liu. 3. des fractures, text. 44.* 4. Si l'os est despoüillé de chair, de necessité il s'exfolie, parce que l'aliment n'y peut plus estre porté, veu que les veines & arteres ne passent plus vers la partie descouuerte de l'os; comme aussi parce que l'os est exposé à l'air externe, par lequel il est alteré & corrompu. 5. La chair qui croit sur les bords de la playe est lasche, d'un sentiment obrus, vuide, & spongieuse, selon Paul au *liu. 6. chap. 107.* Car la nature ne guerit point la playe, tandis qu'il y a au dedans quelque chose qu'elle ne peut pas garder: l'os donc viendra à se separer à l'endroit où la chair est ainsi lasche.

Signes que  
la separa-  
tion se fera  
bien tost.

Or les signes que la separation se fera bien tost, sont, quand il arriue vne prompte suppuration en la playe, & vne prompte & belle excrescence de chair; car l'os ne se separe point autrement, que quand la nature fait venir la chair aux bords de l'os sain: laquelle soulée & chassée l'os qui est au dessus. Vn grand os, & solide, en vn aage parfait, & en temps d'hyuer, se separe plus tard: de sorte que tout son circuit est de soixante iours: mais vn os mediocte, laxé, en vn aage tendre, & en temps d'esté se separe plustost, comme dans quarante iours. Ainsi vne partie de l'os se separe plustost que son tout.

A scauoir  
s'il faut  
tirer de-  
hors l'os  
qui est se-  
paré.

Quant à la cure, si l'os, qui se doit exfolier, est tout à fait separé du reste de l'os, & est tombé dans la playe, où il demeure engagé: il le faut prendre avec la pincette, & le tirer dehors. Que si la piece d'os, est de tous costez separée du reste de l'os par vne fente, & neantmoins demeu-  
re

pe encore en la place, si est ce que puis qu'elle ne se peut jamais resoudre avec le reste de l'os, il la faudra prendre, & tirer, si cela se peut faire sans vser de violence. Mais si cela ne se peut, sans faire vn grand effort, on ne doit pas l'arracher, parce qu'on prouueroit douleur, inflammation, fièvre, conuulsion; & l'vlcere se rendroit fistuleux: veu que l'os estant arraché, la cavitè se remplit de sanie, laquelle par sa corrosion empesche que la chair ne s'engendre: alors donc il faut laisser faire nature, qui petit à petit produit de la chair aux bords de l'os sain, & fait que les esquilles s'exfolient, comme nous auons dit, parlant des playes de teste.

Il faut aussi considerer, si la piece d'os qui va se separer, est grande ou petite; ce qu'on reconnoitra par les signes s'adits, selon qu'ils sont plus ou moins euidens. Car si la suppuration arriue plus tard, & si on voit abondance de sanie: s'il s'engendre aussi quantité de chait lasche, & d'un sentiment obrus; la piece qui se va separer sera plus grande; mais plus petite, s'il arriue tout au contraire. Hippocrate au liu. 3. des fractures, text. 20. & 21. enseigne la cure de ces deux fractures.

S'il n'y a que quelque petite portion de l'os, qui se doit separer, premierement il faut prendre garde, que le pus amassé, demeurant long temps dans la playe, ne vienne aussi à corrompre l'os qui est sain: il faut donc vuider le pus, non pas en pressant & estreignant fort les bandes, comme on fait en la fracture, qui est sans playe: car en ce faisant on prouueroit douleur & inflammation; mais il le faut vuider en sorte, qu'il decoule luy mesme de la playe. L'autre intention est d'aider la separation de l'os: remettant pourtant le tout à la conduite de la nature, lors que l'os est petit: mais si c'est vn grād os, il y faut apporter des remedes. Pour cét effet Hippocrate trouue bon de faire la ligature plus lasche, & a plus de tours, afin que le pus ne soit detenu, ains se puisse escouler aisement: il n'y applique point les serules, de peur qu'elles ne fassent mal en pressant: Pour le reste, il le laisse faire à nature. Il est à remarquer, que bien qu'on attende la separation de l'os, on doit neantmoins coudre la playe: car la nature ne guerit point la playe, à l'endroit par où l'os se doit separer. On peut aussi appuyer & affermir la fracture avec beaucoup de

*Si l'os qui  
se doit se-  
parer, est  
petit ou  
grand.*

*S'il est pe-  
tit.*

de bandes, comme nous auons dit cy-dessus.

*Si l'os est grand.*

Si l'os qui se va separer est grand; alors la cure est differente de la susdite en deux choses; car on y applique des medicamens, & vne particuliere façon de bandage. Les indications sont, de ne point retenir le pus enclos, mais de faire en sorte qu'il se puisse escouler, d'affermir la fracture, d'empescher l'inflammation, de n'émouuoir aucune douleur, & en fin de procurer que la separation de l'os se fasse au plustost.

*Ligature qui affermit l'os rompu.*

Pour venir à bout de tout cela: Quant à la ligature ou bandage, il faut prendre plusieurs morceaux de drap de lin en double, plus longs qu'il ne faut, pour entourer le membre vne fois (car s'ils estoient plus courts, ils ne tiendroient pas la fracture assez ferme) plus courts pourtant, que pour ceindre deux fois le membre (car s'ils estoient plus longs, ils ne seroyent pas commodes, quand on débande le membre, pour le panser, & chager les medicamens; car il faut hausser & remuer le membre) afin qu'ainsi on tienne ferme la fracture, & sans bouger le membre, relâchant les deux bouts on voye la playe, à mesure qu'on la débande. La largeur de ces drappeaux doit estre pour le moins d'un demy-empan; en vn mot telle, qu'elle puisse embrasser suffisamment les bords de la playe. Il les faut rouler par les deux bouts, à ce qu'ils s'entrecourent en croix; ou bien qu'ils s'entrecourent ainsi vn peu plus loin de leurs extremités, en la partie opposite. Or il y doit auoir autant de pieces qu'il en sera besoin, afin qu'il ne reste point de place vuide: & i'ay souuent expérimenté, qu'il vaut mieux y en mettre plus qu'il ne faut, que trop peu, pour bien affermer la fracture, pourueu qu'elles ne cassent point par leur pesanteur. Il les faut tréper dans du vin noir rude, & grossier; car ce faisant elles adherent mieux, empeschent l'inflammation, & conseruent en santé la substance de la partie. Pour ces causes, mais principalement à raison de l'inflammation, Galien ne trempe pas seulement ainsi ces drappeaux; mais il arrouse aussi de ce mesme vin la partie, tout vn iour, & toute vne nuict, ou bien il y applique des linges & esponges trempées dedans: & de peur que le vin venant à couler, ne mouille tout le list & les draps, il met vn cuir dessous fait en forme de canal, qui donne issue au vin qui raze, & qui degoutte.

*Topiques anodins, & qui empeschent l'inflammation.*

Mais auant que d'appliquer ces drappeaux, il faut appli-  
ques

quer des medicamens, qui dans le commencement, c'est à dire, pendant tout le temps de l'inflammation, la destour-  
nent, & appaisent la douleur, comme est le *cerat rosat*: on  
approuue aussi le *cerat poissé*, principalement au temps que  
le pus se forme: car auançant la coction, & faisant suppu-  
rer, il empesche l'inflammation, parce que la matiere ayant  
suppuré, il ne scauroit plus arriuer aucun mal, comme dit  
Galien au *com. de l'Aph. 23. de la sect. 4.* Hippocrate contre  
la douleur, & les menaces de conuulsion, se sert aussi par  
fois de petits linges, trempés dans huile & vin mixtion-  
nez ensemble.

Si le temps de l'inflammation est passé, il faut employer  
tout soin & industrie, de pousser hors au plustost l'os qui  
se separe: & quoy que la nature fasse cela, si la faut-il  
pourtant aider par des medicamens. Ceux qui sont chauds,  
le font par vne qualité manifeste; comme l'huile vieux, la  
cire iaune, la crasse des ruches des mouches à miel, fonduë  
au feu: avec laquelle on meslera vne partie d'euphorbe,  
deux de tithymale, & trois d'aristoloche. De ce medica-  
ment on en vsera en hyuer, aux corps d'aage meur & par-  
fait, & de dure trempe: estant mesmes loüé par Auicenne  
pour cét effet. En d'autres saisons, & à d'autres corps fer-  
uiront tres-bien l'ammoniac & le bdellium dissolus avec  
huile de lis. Par certaine propriété occulte l'os, qui se  
doit separer, est tiré dehors par la cendre des vers de terre  
meslée avec miel, & appliquée: comme aussi le *cerat sur-*  
*nommé Sacré*, tire dehors les os par sa chaleur.

*Medica-  
mens qui  
tirent l'os  
en dehors.*

*Ceux qui  
tirent les  
esquilles  
dehors, par  
propriété.*

*De la fracture avec playe, en laquelle  
l'os est despoüillé.*

## CHAPITRE X.

L'Os estant despoüillé, il le faut defendre de l'altera-  
tion de l'air, afin qu'il ne se pourrisse, & ne se separe.  
Partant s'il n'est pas eminent hors de la playe, il le faut  
couvrir, non avec des medicamens abstersifs, qui irritent  
& prouoquent la douleur, ny avec des huyleux & ano-  
dins, qui rendent la playe sordide, telmoïn Hippocrate,

au *liv. 3. des fract. text. 43.* Mais de la couverture naturelle qui est la peau. Il faudra donc bien reioindre les bords de la playe par coustures & agrafes: puis faire la cure, comme en la fracture simple avec playe.

*Extension.*

Si l'os despoüillé est eminent hors de la playe; alors si on le peut aisement remettre en sa propre cavité, on l'y reduira par le moyen d'une extension convenable, sans faire violence: puis on coudra la playe, comme nous venons de dire. Que si l'eminence de l'os s'advance si fort en dehors, qu'on ne la puisse remettre en sa place sans violence, alors de deux maux il faut choisir le moindre, & retrancher l'os avec une lime, ou scie, ou quelque autre instrument: le racourcir un peu, puis l'accommoder, ayant fait une legere extension; car cela vaut mieux, que de laisser ces os, sans estre aucunement agencez; ou par une extension violente ietter le malade dans les convulsions, & dans les detresses de la mort. Si l'os emoulsé & rongné ne peut estre encore agence qu'avec difficulté; & si nous redoutons l'extension violente, en laquelle, à cause de la playe, plusieurs fibres se démembrent, & s'emeut une extreme douleur, tellement qu'on ne peut attendre que la convulsion: alors Hippocrate remet la fracture le mieux qu'il peut, & introduit certains ferremens (que les Italiens appellent *Scarpelli*) plus larges & plus minces d'un de leurs bords, entre les os rompus, comme des coins; & s'en sert, comme d'un levier, afin que par ce moyen les os soyent plus estendus que les muscles: & qu'ainsi ils se remettent, & redressent.

*Incision.*





PREMIERE PARTIE  
 DES OEUVRES  
 CHIRVRGICALES DE  
 HIEROSME FABRICE  
 d'Aquapendente,  
 LIVRE CINQVIESME,  
*Des Luxations.*

*De la definition, differences, causes & signes  
 des Luxations en general.*

CHAPITRE PREMIER.



**L**UXATION, ou exarticulation, que le vulgaire appelle dislocation, est la chute de la teste de l'article hors de sa propre cavité, pour se loger en un autre place. La dearticulation ou ioincture destinée au mouvement, est composée d'une teste d'os, & d'une cavité. Touchant les testes, il faut remarquer, que celles qui sont bien rondes, ont tous les mouvemens; comme en la cuisse, & en l'os du bras. Pour les sinus ou cavitez, cecy est à remarquer, que les os qui ont vne cavité plus profonde, comme l'os de la hanche, ne sont pas tant suiers aux luxations.

*Definitio.*

Quels articles se luxent plus aisement ; quels plus difficilement.

xations; au contraire, ceux qui ont la cavit e moindre, comme l'omoplate. Mais afin que les testes des os ne sortent pas si aisement de leurs cautez, il y a des ligamens, dont les vns sont orbiculaires, qui en tous articles embrassent en rond & teste & cavit e; les autres sont ronds, qui ne sont qu'en ces articles là, qui seruent aux mouuemens robustes, comme en la cuisse & au genouil, & ceux-cy sortants d'une profonde cavit e s'inscrivent en la teste. Les articles donc, qui ont ces deux sortes de ligamens, ou qui n'en ont qu'un orbiculaire, mais qui les serrent estroitement, ceux là se luxent plus malaisement. Il y a aux articles vne certaine humeur onctueuse & gluante, afin que les os, à cause de leur perpetuel mouuement ne viennent à s'echauffer & dessecher.

**Differens** Il y a trois souuerains genres de luxations : le premier, quand les os qui estoient ioints auparavant, viennent à s'ecarter l'un de l'autre: ce qui arriue en trois endroits, quand l'os de l'omoplate se separe de l'humerus, ou le radius du coude, ou le perone du tibia, selon Celse au *liu. 8. chap. 10.* Rhasis l'appelle disionction, au 15. *cont.* Le second, quand les os s'esloignent l'un de l'autre, & semblent s'allonger, à cause de la mollesse, laxité, & distension des ligamens; qui fait que la teste de l'os s'auance un peu hors de la cavit e, sans neantmoins en faillir, mais qui le peut aisement faire, selon Auicenne 5. 4. *trait e 1. chap. 1.* J'ay veu souuent cette luxation à des pauvres mendians, au carpe, & au coude. Le troisieme genre est proprement appell e luxation, quand la teste sort de sa propre cavit e: de laquelle luxation il n'y a point d'autres differences, si ce n'est du plus ou du moins, comme dit Paul, au *liu. 6. chap. 11.*

Si donc la teste sort tout à fait de sa cavit e, cela est appell e des Grecs *exarthrome*, par Rhasis *dislocation*; si elle n'en sort qu'en partie, le mal s'appelle *pararthrome*, par Rhasis *distorsion*. Ces deux especes de luxation arriuent aux articulations du coude, de la main, de la jambe, du pied, & des doigts: il n'y en a que deux, qui souffrent la luxation complete:   sçauoir, l'os de la cuisse, & l'humerus. La cause en est la rondeur de leurs testes, & la tenuité des sourcils aux cautez. D'où vient que les testes touchent, comme en un point les sourcils, & ainsi sortent tout à fait, ou bien entrent detachez dans la cavit e. Neant-

moins

moins Hippocrate dit, que l'humerus & l'os de la cuisse se peuvent luxer plus ou moins: ce qu'il faut entendre de la parfaite luxation, quand ils sont esloignez plus ou moins de leur place naturelle, comme enseigne Galien au *com. du text. 1. du liv. 4. des articles*. Or cette vraye luxation se fait en 4. façons: à sçavoir en haut, en bas, à droite, & à gauche. Gal. au *liv. de la constitution de l'art; ch. 4.* y adjouste le devant, & le derriere: mais les os ne se sçauroyent luxer en auant, ny en arrière, parce qu'il y a vn os immobile, qui s'y oppose; car par derriere il y a vn os, sur lequel est appuyé le membre, & qui resiste à l'os qui presse, quand il se meut: en deuant il y a vn os qui demeure stable, sur lequel le membre se meut.

*La vraye luxation en combien de façons elle se fait.*

La seconde sorte de luxation se fait seulement par les causes internes, c'est à dire, par des humeurs qui ramollissent & relaschent les ligamens. Les autres deux sortes, à sçavoir l'entrebaaillement, & la vraye luxation se font tant par cause interne, à sçavoir par des humeurs qui fluent à l'article, & remplissans petit à petit la cavité, poussent la teste de l'os hors de son siege: comme aussi par cause externe, qui par quelque violence fait mouuoir l'os de sa place, comme sauter, tomber de haut, courir impetueusement. Nous ne traiterons icy que de ces luxations, qui se font de cause externe.

*Causes:*

Or il y a diuers signes de luxation. 1. Les mouuemens de l'article se perdent, car tant que le mouuement n'est point perdu, quelque soupçon qu'il y ayt de luxation, elle n'est pourtant pas faite. Mais ce signe là seul ne suffit pas, il en faut encor adiouster d'autres. 2. Il paroît vne concavité en vn lieu non-acoustumé; & par contre vne eminence à l'opposite: car la tumeur est tousiours du costé vers lequel l'os se iette: & la cavité en celuy d'où il s'est retiré: ce signe se reconnoit au voir & toucher, & sur tout aux iointures qui de leur naturel sont descharnées, ou qui le sont par vn effet de maigreur. 3. Le membre le plus souuent deuiet plus court, car l'os estant sorti de son siege, n'ayant plus de résistance, est tiré en haut par les muscles, ce qui arrive en la luxation parfaite. 4. Le membre luxé paroît diffeuble en figure, situation, & longueur, à celuy qui se porte bien.

*Signes de la luxation en general.*

*Signes des differences.*

La parfaite luxation est distinguée de l'imparfaite, selon

la force des signes susdits. Car si l'article perd tous ses mouuemens, si le membre est deuenu plus court, si l'eminece & cavit   est grande, & si le membre est fort dissemblable à celui qui le porte bien, la luxation est parfaite; Si au contraire, elle est imparfaite. Le signe le plus certain de la disjonction, en laquelle les os font vn entrebailllement, c'est que le membre deuient plus gros qu'il n'estoit de son naturel, & il y a quelque prominece extraordinaire, à l'endroit où sont les testtes des os. La luxation en laquelle les membres deuiennent plus longs, à cause que les ligamens sont ramollis, se reconnoit 1. en ce que l'article paroit ne tenir que comme à vn filer, chancelle, & se tourne de c      delà de mouuemens d  reglez; parce que les ligamens sont relasch  s, & les os ne se touchent plus l'un l'autre. 2. Quand on presse la teste de l'os, le membre retourne en sa premiere longueur, & si on le laisse aller, il retourne à celle qui luy est accidentale. 3. A l'entour de l'article il se fait vne cavit  , en laquelle quelquefois mesme, nous pouuons fourrer le doigt.

*Signes que  
le membre  
est remis.*

Les signes que la luxation est ost  e, c'est à dire, que le membre est bien remis, sont tout contraires à ce que dessus, & marquent vn estat naturel, entant que les signes ou causes de la luxation n'y sont plus. Outre ce, Auicenne nous en donne vn autre signe, à sçauoir vn bruit & craquem  t, qui se fait entendre par le malade & les assistans, quand l'os retourne dans sa cavit  . Mais ce signe n'est ny bon, ny    desirer, veu qu'il procede de deux mauuaises causes: Car ce craquement se fait, ou quand la teste de l'os vient à frayer rudement contre les sourcils de la cavit  : d'où vient qu'iceux estans minces & cartilagineux, se rompent, & entrent dans la cavit  , auant que la teste de l'os y soit entr  e, & partant la luxation ne se peut iamais bien remettre; parce que la teste ne peut plus rouler dans la dite cavit  , d'où vient qu'ils demeurent boiteux: ou bien le craquement susdit se fait, parce que la teste de l'os choque contre la cavit  , d'où se peut exciter vlcere, la partie peut tomber en pourriture, les cartilages venir en crouste, se séparer du reste de l'os, & l'os demeurer aspre & rude: d'où s'en suit vne difficulté extreme de mouuement.

## De la Cure de la luxation en general.

## CHAPITRE II.

**L**E Traicté des luxations est vrayement Chirurgical, parce que le tout dépend de la main de l'Operateur, rien de la nature. Car il y a quatre intentions curatiues en la luxation, à sçauoir, l'extension, la reduction, la ligature, & la collocation, comme enseigne Galien, au liu. 2. des fract.com. 52. 53. 54. & au liu. 3. de ce qui se fait en la Medec. com. 21. L'extension y est necessaire, parce que les muscles tirent l'os luxé, & rendent le membre plus court, comme n'ayant plus de resistance. La ligature aussi y est necessaire, afin qu'à cause des ligamens relaschez, & bandez par les muscles, l'os ne vienne derechef à sortir aisément de sa place.

*Intensions  
de la cure*

Ces quatre intentions doiuent s'executer, en sorte qu'on garde vne conuenable figuration du membre, & qu'on empesche l'inflammation. Car il faut poser le membre en vne telle figuration, qu'il soit sans douleur: en l'extension il faut garder les muscles entiers d'un costé, afin que la teste du muscle ne se trouue pas en dedans, & sa queue en dehors: en la ligature, & en la collocation, nous deuous tenir la figure du membre, moyenne entre les mouuemens extremes qu'il a accoustumé de faire.

*Commode  
suaion  
du mēbre.*

L'inflammation arriue aux luxations à cause de la douleur qui suruient, tant quand la luxation se fait, que quand elle est faite: veu que l'os estant hors de sa place presse les muscles & les parties nerueuses. Il se fait aussi de la douleur en l'extension, par laquelle on remet l'os. Il faut donc empescher l'inflammation, quant à la partie qui reçoit, par vne figuration commode: & quant à celle qui enuoye, qui est tout le corps, on en preserue les personnes par saignée, purgation, & regime de viure, dequoy nous auons traicté ailleurs.

*L'inflam-  
mation.*

Cecy estant bien remarqué, il faut 1. estendre le membre, comme nous auons dit aux fractures. 2. Le remettre doucement, de peur de faire contusion, ou de faire ren-  
contrer rudement l'une contre l'autre la teste, & la cavité

*1. Exten-  
sion.  
2. Reposi-  
tion.*

3. *Ligature enfaignée par Hippocrate, en la doctryne des Fractures. Medicamens adstringens.*

de l'os : euitant en mesme temps que la teste de l'os ne tourne en rond, afin de ne pas briser le sourcil. 3. Lier le membre, afin qu'il ne sorte derechef : il faut donc faire la ligature, en sorte qu'elle garde la figuration naturelle du membre, & empesche l'inflammation, en exprimant les humeurs desia influées, & arrestât celles qui fluent encore. Or auant que de faire la ligature, il faut appliquer des medicamens, qui empeschent l'inflammation, c'est à sçauoir des astringens, lesquels outre cette vtilité, resserrent les ligamens relaschez, & corroborent la partie: comme sont le *cerat barbarum*, le *diapalma*, de *minio*, *oxyroceum*, *cerat simple*, *cerat rosat*, *onguent rosat*, *vin*, *oxyerat*, *vin de grenades*, *suc d'hypocistis*, *decoction u'escorces de grenades*, *balaustes*, *blanc d'œuf*. On compose aussi vn medicament de *bol armene*, *sang de dragon*, *myrtilles*, *escorces de grenades*, *puluerisez & meslez ensemble*, puis *incorporez avec des blancs d'œufs*, & *reduits en consistance de miel*. Et ayant estendu ce liniment sur des estoupes peignées, on l'applique sur l'article. Que s'il y a de la douleur, alors sont indiquez les lenitifs & onctueux, c'est à dire, contraires à la laxité des ligamens, & à l'inflammation : partant on y procedera en cette façon. Si la douleur est petite, il ne s'en faut pas mettre beaucoup en peine, & n'y faut appliquer que des astringens, & point d'onctueux, comme des estoupes avec blanc d'œuf. Que si la douleur requiert d'estre soulagée : il faudra premierement oindre la partie d'huiles qui appaisent la douleur, & qui ayent pourtant aussi vne faculté astringente, comme sont *l'huile rosat*, *l'huile myrsin*, & *celuy de mastie* : puis il y faut appliquer le liniment cydessus proposé, ou vne toile enduite de *cerat rosat*, mettant par dessus les estoupes susdites. Au commencement il ne faut pas vser des cerats, parce qu'estans durs ils pressent trop, & prouoquent l'inflammation : c'est pourquoy Galien auant que faire la ligature, applique des linges trempés dans quelque suc, de peur qu'ils ne causent de la douleur, en comprimant. Cela fait, il faut situer le membre en la figure moyenne, pour ne causer aucune douleur : & cette situation sera molle, égale, & regardant en haut.

4. *Collocation.*

*Détachement des bandes.*

Ainsi donc faut-il tenir le membre bandé, & ( auant que faire le peut) sans le remuer durant trois ou quatre iours : car alors les bandes venans à se lascher, & la demangeaison s'estant cueillée, à cause des vapeurs retenues,

il faudra délier les bandes, & arrouser la partie trauaillée de prurit, avec eau chaude; mais de peur que cette eau chaude ne relasche trop les ligaments, qui deuroient plusost estre resserrez, n'y ayant point de prurit, il se faut abstenir de fomentations. Mais en faisant la ligature, pour la seconde fois, s'il n'y a aucune douleur, nous pouuons appliquer quelque cérat, comme en hyuer le *cerat barbarum*, en esté le *cerat de minio*, ou le *diapalma*. En ce mesme temps nous pouuons aussi appliquer des compresses & ferules, de cuir, ou de carton, pour tenir ferme la teste de l'os. C'est comme cela qu'il faudra proceder, iusqu'à ce que le membre semble assez fortifié, auquel temps il le faut débander, & fomentier avec vne decoction d'*absinthe*, *roses*, *chamomille*, & *mousse blanche de chesne*, tous lesquels simples corroborent: puis ayant mis vn cerat dessus, il faut tenir durant quelques iours le membre tout debandé, & ordonner au malade de faire les operatiōs accoustumées, mais avec moderation. Voilà pour la cure en general de routes luxations nouvellement faites.

Les vieilles luxations ont aussi les mesmes intentions curatiues: mais on doit auparauant ramollir & dissiper la matiere, qui fluë sur l'article, & à l'entour d'iceluy. Partant *℞. rad. althæa ℥vj. rad. cucum. asinini, ℥ij. fol. malua M.ij. coctis in aqua & contusis adde farina sænegr. & semin. lini, an. ℥.ij. s. olei cōmunis ℥vj. axung. porcina ℥iv. decocti prædicti q. s. misce. & f. emplastrū.* Nous vsons aussi du *diachylon simple*, & du *cum gummis*, quand le callus est plus grand, & plus dur: neantmoins il faut auparauant frotter la partie avec les doigts oints d'*œsypus humide*, voire mesme nous y appliquons l'*œsypus crasse*. Nous faisons souuent tremper le membre aux laueures chaudes des laines. matin & soir, durant vne heure, ou deux. La bourbe des eaux minerales, principalement de Saint Barthelemy, y est aussi fort bonne. Voilà les remollitifs. Apres il faut vser des resolutifs, tels que sont aux natures plus delicates le *cerat de betoine*, aux plus robustes l'*emplastre dit sacrum*. Auant qu'appliquer les emplastres, on fait des fomentations avec la decoction de *chamomille*, *hyssope*, *betoine*, *stæchas*, item avec de bon *vin blanc*. Quand il y a quantité d'humeurs, & qui sont fort endurcies, les ayant auparauant ramollies, nous vsons de la fomentation vaporeuse, ou plutôt du parfum de la

Vieilles luxations.  
Emplastre remollitif.

*Pierre à feu, ou de meule de moulin: Item d'une fomentation de decoction des racines de concombre sauvage, guimauve, chamapitys, coloquinthe, qui par leur chaleur, & siccité dissipent la matiere, & par propriété l'attirent à soy hors des articles. On fait aussi tremper les membres, dans les eaux des bains de Padoüe, sur tout d'Appone, & du mont des malades. On les parfume aussi dans les grottes de ces bains, d'où sort vne exhalaison chaude, qui a vne excellente faculté de dissiper. Cela fait, il faut executer toutes les autres choses, comme en la luxation recente.*

*Des Luxations particulieres, & premierement  
des Luxations de la maschoire  
inferieure.*

CHAPITRE III.

*La luxation de la maschoire se fait rarement, & pourquoy.*

**L**A maschoire inferieure estant luxée, on ne peut ny mascher, ny bien parler. Cette luxation neantmoins arrive rarement: 1. Parce que la teste de la maschoire, qui est emboistée dans la cavité, est toute entourée d'os. 2. La maschoire a plusieurs muscles, valides & forts, qui la retiennent en sa place: puis elle a deux testes, qui ne sortent pas si aisement, que s'il n'y en auoit qu'une. 3. Elle a deux apophyses aiguës. 4. Elle ne se peut luxer que vers vn seul costé, à sçauoir en deuant. 5. Il y a fort peu de causes de la luxation de la maschoire.

*Causés.*

Car la maschoire ne se luxe point, que son apophyse aiguë ne s'eschappe du dessous de l'os iugal, & ne puisse plus retourner en haut: or cette apophyse ne sçauoit s'abattre de la sorte, si ce n'est en vne tres-grande ouuerture de la bouche, & ne peut retourner en haut sans que la bouche se torde. l'ay neantmoins souuent veu la maschoire luxée, dont la cause pouuoit estre vn frequent & continuél mouuement d'icelle maschoire, tant à mascher, qu'à parler, qui fait que les muscles se lassent, & s'affoiblissent, & ainsi donnent occasion d'une prompte luxation à ladite maschoire.

Guillau

Guillaume de Salicet, & quelques autres Chirurgiens ignorans l'Anatomic, ont escrit, que la maschoire se luxoit aussi en arriere, à gauche, & à droite. Mais cela n'est point; car en derriere, l'os l'empesche: à droite, la teste gauche de la maschoire l'empesche: à gauche, la teste droite l'empesche. Il s'ensuit donc que la maschoire ne se luxe qu'en deuant, comme remarque Galien au *liv. 2. des articl. com. 3. 4. 5. 6.* & Celse au *liv. 8. chap. 12.*

Or il y a luxation ou d'une de ses testes tant seulement, ou de toutes les deux ensemble. Si d'une seule. 1. Cette partie de la maschoire s'avance en deuant. 2. Le menton panche vers la partie luxée. 3. L'os se tord vers l'endroit contraire à la partie luxée, & la maschoire torse paroit plus eminente. 4. Les dents canines se trouvent sous les incisives. 5. En la partie luxée l'apophyse aiguë paroit plus eminente. 6. Les dens ne se peuvent serrer. Que si la maschoire se luxe des deux costez, les signes en sont, 1. Que toute la maschoire s'avance en deuant, & n'est point torse, mais droite. 2. La bouche demeure ouverte. 3. L'apophyse aiguë avance d'un & d'autre costé. 4. Les dents inferieures passent de beaucoup les superieures. 5. Les muscles temporaux paroissent bien fort tendus, & durs.

Hippocrate escrit, que si on ne remet aussi-tost cette luxation, il en arrive des fièvres continuës, assoupissement, inflammation, douleur, convulsion, vomissement de matieres bilieuses, & meurent la pluspart dans dix jours. Je n'ay rien veu de tout cela, quoy que j'en aye traité plusieurs; neantmoins il faut croire qu'il l'a veu, principalement puis que c'est avec raison que tout cela arrive, à cause que les muscles & les nerfs en sont directement offenzés, puis le cerueau par sympathie.

Pour remettre la maschoire, il faut faire des mouvemens contraires à ceux qu'elle a fait quand elle est sortie de sa cavité. 1. La maschoire sort en deuant, il la faut donc pousser en arriere. 2. En l'ouverture de la bouche elle est tirée en bas, il la faut donc pousser en haut. 3. Les muscles tirent en haut l'apophyse aiguë, il faut doncques tirer la maschoire en bas.

Si elle n'est luxée que d'un costé, il la faut esbranler vers l'endroit opposite: mais il faut commencer par les derniers mouvemens; Et partant si les deux costez de

la maschoire sont desnoüez, la premiere chose que doit faire le Chirurgien, c'est de la tirer, ou estendre en bas, puis en arriere, & finalement en haut. S'il n'y a qu'un costé de luxé, vne autre operation est icy de requeste, qui est d'esbranler la maschoire vers les costez. Pour ce faire, il faut mettre dans la bouche les deux pouces, & avec les autres doigts empoigner le menton par dehors, puis on tirera la maschoire en bas, en arriere, & en haut. Et de cette façon elle se rabille aisement & promptement. Mais il faut que quelqu'un tienne la teste, ou bien qu'on l'appuye contre vne muraille, afin qu'elle ne recule pas, quand on pousse la maschoire en arriere.

*Medicamēts  
astringēts.*

La reduction estant faite, il faut appliquer vers les testes de la maschoire, c'est à dire, aux tempes, des medicamēts, qui empeschent l'inflammation, comme le *corat rosat*: en vne distension plus forte, où l'on a besoin d'un plus fort astringent, nous pouuons appliquer des estoupes trempées en *blanc d'œuf*, y adjouctant, si la chose le requiert, des poudres astringentes. Il faut aussi oindre l'endroit des tempes, c'est à dire, tout le muscle temporal avec de l'*huile rosat* & de *vers*.

*La ligature  
s'uit.*

On fait la ligature ou bandage en cette façon. On met vne bande vers le menton, auquel endroit elle se doit vn peu entrouuir, pour prendre deçà & delà le menton, puis on meine la mesme bande d'un costé & d'autre vers les oreilles, lesquelles on passe par des fentes faites à la susdite bande, que l'on va nouer en suite sur le sommet de la teste: & l'on tient le malade ainsi bandé, iusques à ce que la maschoire soit bien confirmée, ce qui se fait dans vn iour, ou deux, ou tout au plus dans trois iours: pendant lequel temps, si l'on est menacé de quelque danger, il sera fort à propos de faire faire abstinence de viandes au malade, & n'oublier pas la saignée, ny le reste de ce que nous auons dit touchant la cure des luxations en general. Quant à moy, pour dire la verité, ie ne tiens qu'un iour durant des medicamēts sur la partie affectée, & au temps qu'il faut que le malade prenne sa nourriture, ie fais relascher les bandes.

\*\*\*

## De la Luxation de l'os du bras.

## CHAPITRE IV.

L'Humerus ou l'os du bras, est vn grand os, ayant vne teste ronde, qui s'insere dans le sinus superficial qui est en l'os de l'espaule, & cette teste n'est enucloppée que d'vn ligamēt orbiculaire, qui est assez laxé. Le susdit sinus a quelques defences tout à l'entour: car sur le deuant l'espaule a vne apophyse assez grande, prenant son origine de l'espine de l'espaule: en haut elle a en partie la susdite apophyse, en partie la clavicule: en dedans elle a l'apophyse coracoide, ou ancyroide. D'où appert que la teste de l'humerus se luxe tres-aisément, tesmoin Hippocrate au *liu. 2. des art. com. 3.* car cēt article est vniforme & simple, & non pas double, comme au genouil. 2. La teste de l'humerus estant ronde, n'a point de col long, & s'insere dans vn sinus qui n'a point de profondeur, c'est pourquoy elle se demet plus aisément que l'os de la cuisse, qui a vn col long: & qui entre dans vne cavitē profonde. 3. Il y a seulement icy vn ligament simple, à sçauoir orbiculaire, (& nullement vn rond, comme en l'os de la cuisse) lequel ligament est extrêmement lasche. 4. L'article de l'humerus est assez depourueu de chair, & partant sort plus aisément de sa place, qu'vn article charneux. Or l'humerus ne peut se desnoier que deuers l'aisselle, c'est à dire, en bas, parce que là ne se trouuent aucunes defences, comme aux autres endroits; & il descend aussi aisément par son propre poids. Toutesfois Galien dit qu'il a veu cinq fois, l'humerus luxé en deuant.

*Conspicuisiō  
de l'hume-  
rus.*

*Pourquoy  
il se luxe  
aisément.*

*En combiē  
de façons  
il se luxe.*

Si l'humerus est luxé & cheu vers l'aisselle, 1. Il est bien different en figure, de celuy qui se porte bien. Au plus haut de l'humerus paroît vne cavitē extraordinaire, & sous l'aisselle on sent la rondeur & durté de la teste. 3. Si l'humerus est en sa place naturelle, l'apophyse supérieure de l'espaule paroît ronde; mais l'humerus estant deuallé, on la voit aiguë, parce qu'alors la teste, qui faisoit la rondeur, est hors de sa place: 4. Le coude

*Signes de  
l'humerus  
luxé.  
1. vers  
l'aisselle.*

coude est fort esloigné des costes , & ne peut estre ramené vers icelles sans vne tres-grande douleur. 5. Les patients ne peuvent porter la main à la teste : parce que l'article de l'humerus ne peut plus se mouvoit en haut , & ses autres diuers mouuemens sont aussi empeschez. 6. Le bras malade deuiet plus long que l'autre, si l'humerus en se luxant, est seulement deuallé, mais il deuiet plus court, si la teste apres qu'elle est saillie en bas, est retirée en haut par les muscles. 7. La partie vers l'extremité de l'aisselle fait des plis beaucoup plus bas & en deuant & en derriere, au bras luxé, que non pas au sain, ce qui montre que la teste de l'humerus est eschappée en bas. Si l'humerus est luxé en deuant, les signes sont, que par deuant on voit vne eminence, & par derriere vne cavité extraordinaire; outre ce le coude panche vers le derriere, & n'y a aucuns signes que l'humerus soit luxé du costé de l'aisselle.

2. Ex de-  
uant.  
Si l'hume-  
rus peut  
estre luxé  
parfaite-  
ment, &  
imparfai-  
tement.

Repositio  
de l'hume-  
rus.

Hippocrate dit, que l'os du bras & celuy de la cuisse ne sçauroient point subir d'autre luxation que complete, dont nous auons cy-dessus rendu raison: ce qui se doit entendre, si la luxation vient de cause externe. Que si ses causes sont internes, c'est à dire, des humeurs coagulées, & comme endurcies petit à petit, icelles contraignant la teste de sortir peu à peu, peuvent faire vne luxation imparfaite.

1. Manie-  
re.

Quant aux façons de rabiller l'humerus luxé vers l'aisselle, Hippocrate en conte enuiron dix, au liure second des articles, lesquelles on peut commodement reduire à trois genres. La premiere façon se fait par circonuolution, quand le malade ou le Chirurgien mettent le poing bien serré, sous l'aisselle, afin que les nœuds du milieu poussent la teste de l'humerus dans sa cavité. Cette façon se pratique seulement aux corps des enfans, & aux personnes qui ont les ligamens fort laches & humides: mais comme de cette façon l'humerus est aisement remis, aussi ressort-il bien aisement. Et de cette methode Hippocrate dit hautement, qu'elle n'est point selon nature, parce qu'elle n'est pas tant seure: car en contournant la teste du bras sur l'omoplate, les corps

corps membraneux & nerveux sont aisement foulez, comme aussi les sourcils de la cavité; d'où vient qu'à cause des humeurs qui y accourent, le Medecin est frustré de le pouvoit remettre.

La seconde maniere se fait par vne voye toute contraire à celle de la cheute ou luxation precedente. La teste de l'humerus, quand elle se luxe, sort premiere-ment de sa cavité, & par ainsi se meut en deuant; puis elle se porte en bas, & puis en derriere, à sçavoir, lors qu'elle est tirée en arriere par les muscles. Cette façon est differente de la premiere, de ce qu'en la premiere le mouvement se fait par circonvolution ou par lignes courbes, mais en cette seconde par lignes droites. Pour donques rabiller l'humerus, il faut faire aussi ces trois mouvemens par vne voye contraire à sa sortie. 1. Du derriere en deuant. 2. Du deuant en haut.

2. Maniere.

3. En arriere. Premierement donc le Chirurgien posera sa teste sur le haut de l'espaule du patient, puis mettra ses doigts sous l'aisselle, en apres du genouil pressera le coude: & cela se doit faire le malade estant assis. Examinons vn peu maintenant, comment ces operations accomplissent les indications proposées, Le premier mouvement qu'on doit faire en remettant le bras, c'est de le pousser en deuant, ce qui se fait en posant les doigts sous l'aisselle; le genouil fortifie ce mouvement, & le rend plus aisé, en pressant le coude vers les costes, desquelles il s'estoit trop escarté par ladite dislocation: car comme lors que la teste s'abbat vers l'aisselle, le coude s'esloigne des costes; ainsi aussi par contre lors que le coude est poussé vers les costes, l'humerus se meut en deuant: si bien donc, que par le moyen des doigts & du genouil, l'humerus est ramené du derriere en deuant. Mais la teste du Chirurgien s'appuye sur le haut de l'espaule, de peur que pendant que les doigts tirent l'humerus en deuant, le reste du corps ne suiue aussi de ce costé là: ou plustost (ainsi que ie l'ay appris par experience) que l'omoplate mesme, comme elle est mobile, n'y soit entraînée; car l'article de l'humerus luxé, quand la luxation n'est pas recente, se rabille difficilement pour cette seule

Explicat<sup>o</sup>  
de la sec<sup>o</sup>  
de maniere.

cause,

cause, à sçauoir que lors qu'on fait l'extension de l'humerus, il ne se bouge point de sa place inusitée & contre nature, ains plustost l'omoplate. Ainsi fait donc Hippocrate, le premier mouuement, c'est à dire, qu'il ramene l'humerus en deuant: sans qu'il fasse aucune mention des deux autres mouuemens, parce qu'ils s'effectuent par les muscles; car iceux se trouuants en leur entier. & la luxation estant encore fraische, ils tirent l'humerus en haut, & le remettent en sa place legitime, pourueu que la teste de l'humerus ne soit pas engagée, comme elle est, quand elle se tient en derriere sous l'aisselle. On peut aussi pratiquer cette maniere d'vn autre biais: car d'autant que nous ne pouuons pas si aisement pousser l'humerus vers les costes avec le genoüil, au lieu dudit genoüil, nous donnerons charge à vn seruiteur, de saisir le coude, & de le remmener vers les costes. Il y a encor vne troisieme façon, par laquelle on vient à bout de cette seconde maniere d'operer: C'est que l'on meine le coude en arriere vers l'espine dudos, car ainsi l'humerus s'auance en deuant: apres cela, que de l'autre main on prenne le coude, pour faire vne secousse contre-mont, & que de l'autre main on s'appuye sur le haut de l'humerus, de peur que l'omoplate ne se laisse entraîner, comme nous auons desia dit cy-deuant.

3. Maniere.  
76.

La troisieme maniere generale adiouste seulement à la seconde, l'extension, qui est extremement necessaire, si la teste de l'humerus a desia estably sa demeure hors de sa cavitè naturelle. Ioienez à cela, que comme les muscles tirent tousiours en haut, de là procede l'indication de tirer en bas, par l'extension. Or on met en œuvre cette maniere, ou sans instrumens, ou avec instrumens.

Premiere  
reposition  
sans in-  
strumens.

Sans instrumens, en deux façons. La premiere est si le patient estant couché, le Chirurgien s'assied en mesme plan, empoignant des deux mains le bras luxé, & posant son talon sous l'aisselle, (à sçauoir le droit, si c'est l'humerus droit, ou le gauche, si c'est le gauche qui soit luxé.) Mais auparauant que de poser le talon sous l'aisselle, il est necessaire d'y mettre vne pelotte

pelotte dure, comme vne de ces balles à joïer, que font les maïstres paumiers. Cela estant fait, l'vn des seruiteurs doit prendre le bras opposite, & le tirer en bas: & en mesme temps vn autre ayant vne bande, vne courroye, ou vne estriuiere, mais qui soit forte, (si large au reste qu'elle puisse embrasser la balle,) doit tirer les deux bouts en haut vers la teste du malade, & appuyer l'vn de ses pieds sur le haut de l'humerus luxé. Mais considerons vn peu comment l'humerus se remet par ces operations. Le premier qui tire le bras en bas, & l'autre qui tire l'estriuiere en haut, font tous deux l'extension, & le mouuement en bas. Le mouuement en deuant se fait tant par la balle, que par le talon: par ainsi on doit mettre le talon entre les costes & la teste de l'humerus, ou la balle, afin que la teste de l'humerus soit chassée & pressée en deuant. Or on y met la balle, afin que là où le talon ne peut atteindre, à cause de la cavitè de l'aisselle, qui se forme des tendons & muscles qui sont d'vn costé & d'autre, il y puisse neantmoins operer par le moyen de la balle. Le premier Chirurgien fait donc deux mouuemens, l'vn en bas & l'autre en deuant: le second qui tire l'estriuiere en haut, fait le mouuement contremont, & pressant du pied le haut de l'humerus, fait par éet appuyement là, que l'omoplate ne suiue. Le troisieme qui tire en bas l'humerus sain, empesche que tout le corps ne soit entraîné par l'extension.

*Declara-  
tion de  
cette façon  
d'operer.*

L'autre façon d'operer sans instrumens, y procede ainsi: Qu'vn homme, qui soit de plus haute stature que le patient, pose sur son espaule l'aisselle du malade souleué de terre, pour ainsi faire l'extension; puis qu'il porte le bras luxé vers sa poictrine, pour faire que l'humerus se meue en deuant. Apres cela qu'vn autre seruiteur mettant ses deux mains sur le col, & sur le haut de l'humerus par derriere, tire & presse cette partie là, afin que l'omoplate ne suiue. Finalement qu'on attache par derriere sur les costes, vn enfant tellement suspendu, qu'il ne touche point des pieds à terre, afin qu'il empesche que touc

*Seconde  
façon de  
remettre  
l'humerus  
sans in-  
strumens.*

le corps ne suiue. Et voilà pour les manieres qui s'exccu-  
tent sans instrumens.

*Instrumens  
pour re-  
mettre  
l'humerus.  
Le pilon.*

Les instrumens avec lesquels on fait la reposition,  
ou se mettent seuls sous l'aisselle, ou ensemble avec  
vn ais. Sous l'aisselle on met seulement le pilon &  
l'eschelle. Le pilon, ou à son defaut, vn baston soit en-  
uelopé de linge, afin qu'il n'eschappe à raison de sa poli-  
tesse; puis qu'il soit mis sous l'aisselle, d'vn de ses bouts,  
& de l'autre soit appuyé en terre (Il faut que le patient  
soit assis; si le pilon est court; ou qu'il se tienne debout,  
s'il est long) Apres cela que le seruiteur du Chirurgien  
tire le bras en bas; & qu'vn autre se tenant derrière, tire  
semblablement ou presse le haut de l'humerus, & le col.  
Finalement, qu'on tienne bien ferme l'humerus sain. Icy  
premierement se fait le mouuement en bas; puis ce-  
luy en deuant, par le pilon auancé vers les costes.  
Des autres mouuemens, nous en auons parlé cy-  
dessus. Il est vray que le pilon trompe en quelque fa-  
çon, & peut arriuer qu'en s'en seruant, tout le  
corps se tourne. Je trouue donc meilleure l'eschel-  
le, en laquelle vn des eschellons ayt en son mi-  
lien quelque corps rond, qu'on mettra sous l'aisselle,  
entre les costes & la teste de l'humerus. Apres cela le  
Chirurgien tirera en bas le bras luxé: vn de ses serui-  
teurs tenant le col, & le haut de l'humerus, tirera sem-  
blablement d'vn autre costé: & vn troisième tiendra  
tout le corps, & le tirera en bas de l'autre costé de  
l'eschelle. Ce mouuement est à preferer au precedent,  
qui se fait avec le pilon, parce que le corps est tenu  
plus ferme, de sorte qu'il ne peut se tourner mal à  
propos.

*L'eschelle.*

*Le glosso-  
come  
d'Hippo-  
crate, avec  
les instru-  
mens y  
adionstex.*

Si on veut appliquer les instrumens avec vn ais ou  
planchette, voicy comment on y procede. On prend vn  
ais, qui n'ayt pas du tout deux coudées de longueur,  
c'est à dire, de la longueur du bras mesme, & lar-  
ge de quatre ou cinq doigts, selon que le bras du ma-  
lade est gros ou gresle: son espaisseur sera de deux  
doigts, ou d'vn peu moins. Il doit estre plus estroit  
au bout, & plus mince, avec vn petit bouton rond,  
vn peu caue, en sorte qu'il puisse receuoir quelque  
petite

partie de la teste de l'humerus. Ce bont de l'ais doit estre mis sous l'aisselle de l'humerus luxé entre les costes & la teste dudit humerus : pour le reste de l'ais, l'ayant couché le long du bras en dedans, il l'y faut attacher, premierement sous la teste de l'humerus luxé, puis au dessus du coude, & apres vers le carpe. Ayant donc ainsi attaché l'ais au bras, nous remettons l'humerus par le moyen d'autres instrumens, qui sont de trois sortes. Le premier est fait de deux piliers, & d'une barre en trauers attachée à ces piliers : cette barre ne fera point ronde, mais de la figure de l'ais, toutefois plus grande, d'autant que tout le corps doit estre suspendu à cette barre trauersiere. L'humerus luxé sera accommodé à ladite barre, en sorte qu'elle soit placée entre les costes, & l'ais attaché au bras : & qu'elle soit attachée aux piliers, si haut que le patient ne touche presque pas la terre du bout des orteils. Ayant ainsi rangé le patient, le Chirurgien tirera d'un costé le bras en bas, de l'autre costé vn seruiteur tenant embrassé le col, & le haut de l'humerus, tirera semblablement le patient en bas. Cependant que les Chirurgiens tirent le bras en bas, l'ais aussi conioinctement avec le bras est tiré vers les costes : & lors que l'extremité inferieure de l'ais se vient à ranger vers les costes, sa partie ronde d'en haut fait vn mouvement tout contraire, & par ainsi meut en deuant la teste luxée : ce qu'estant fait, les muscles tirent puis apres aisement, ou bien le Chirurgien mesme en poussant, remet ainsi de gré à gré la teste de l'os. Le second instrument est la chaize Thessalienne, comme il s'en fait aussi en ce pays, ayants vn dossier plat, sur lequel on pose le bras avec l'ais attaché ; & on remet l'os, de mesme qu'il a esté dit parlant de la barre trauersiere. Le troisieme instrument est la porte à deux battans. On posera donc le bras avec l'ais attaché, à cet ais transuersal, qui est à la porte, de la façon que nous auons dit parlant de la barre trauersiere, & de la chaize Thessalique.

Ce sont les dix façons de remettre l'humerus luxé vers l'aisselle. Outre lesquelles Hippocrate se seruoit du banc, quand il estoit besoin d'une plus grande force.

Barre en  
trauers,  
attachée  
aux pi-  
liers.

Siege  
Thessali-  
que.  
Porte à  
deux bat-  
tans.  
Le banc.

*Luxation en deuant.* S'il faut remettre l'humerus luxé en deuant, il faudra faire vn mouuement contraire. Et quoy que le membre n'en soit pas rendu plus court, neantmoins parce que nous dégageons la teste, il faudra faire quelque extension, mais fort moderée.

*La vieille luxation ne se remet qu'avec difficulté.* Mais il faut scauoir en general, que si l'humerus est fraichement luxé, on le peut aysement remettre, mesme avec les doigts; mais il ne se remet qu'avec difficulté, quand la luxation est vieille; parce que l'humerus s'est estably vn siege ferme, de sorte qu'il s'y est fait comme vn callus: outre ce, la cavité mesme se remplit de chair, laquelle quoy que l'os soit remis, le contraint neantmoins de sortir de nouueau de sa propre cavité.

*La ligature.* Ayant remis l'humerus, nous deuons faire la ligature; mais auparauant il faudra y appliquer des medicaments, qui empeschent l'inflammation, & tout ensemble ioignent les ligamens relaschez & tordus, comme sont ceux que nous auons allegué cy-dessus, *bol armene, sang de dragon, myrtilles, balaustes*, le tout mis en poudre, meslé avec blanc d'œuf en consistence de miel, & appliqué avec des estoupes, ou des linges. Or en l'article de l'humerus, on doit faire vne pelotte avec des linges roulez, ou estoupes, laquelle imbibée des susditz medicaments, il faudra mettre sous l'aisselle, de peur que l'humerus par sa pesanteur, & par la lascheté des ligamens, ne tombe derechef. Puis on applique par dessus vn linge large, trempé dans du vin noir rude. En apres on l'enveloppe d'vne bande, qui estreigne bien la pelotte, & tire tousiours le bras en haut, ou à tout le moins le tienne ferme. Premièrement donc la bande tiendra en son milieu la pelotte, & fera vn tour ou deux à l'entour de l'article: puis on roulera les deux chefs de la bande, vers l'autre costé du col. Trois ou quatre iours apres il faudra délier la bande: & s'il y a encor quelque crainte d'inflammation, ou si les ligamens ne sont pas du tout bien resserrez, il faudra renoueller le medicament, iusqu'à ce qu'on n'apprehende plus aucune inflammation, & que les ligamens soient fortifiez. Car alors

quittant

quittant & la bande, & le medicament fuffit, on y applique quelque cerat, en hyuer le *barbarum*, en esté le *diapalma*.

## De la Luxation du Coude.

### CHAPITRE V.

C'Est avec grande difficulté que l'article du coude se luxé, & se rabille, selon Hippocrate au *livre second des articles*, & Galien au *livre 1. des fractures*. 1. Parce qu'il est de figure irreguliere, & n'est pas rond. 2. Les os qui font l'article se recoivent mutuellement l'un l'autre, d'où vient que cet article est dit *ginglymoide*, parce qu'il est fait à mode des gonds de porte. 3. Les ligamens de cet article sont fort serrez. 4. Il n'y a pas deux os tout seuls, comme en la plupart des articulations, ains trois, à sçavoir le coude, le radius, & l'humerus, qui sont attachez les vns avec les autres par des ligamens membraneux.

*Pourquoy  
cét artic-  
le se luxé  
difficile-  
ment.*

Or si on ne remet aussi tost le coude luxé, il s'ensuit douleur violente, parce que la teste qui est fort grande, presse les muscles d'alentour, & les nerfs, qui vont à la main; ses sourcils aussi, esleuez & pointus, piquent ces parties mesmes: outre ce, le radius augmente la douleur: car s'il suit, il se fait d'autres compressions; s'il ne suit pas, il se fait beaucoup de distensions des corps nerveux delabrez. Cette douleur est ensuiuie de fièvre, vomissement de bile, engourdissement, &c.

*Symptomes  
qui sur-  
viennent.*

Le coude se luxé en deuant, ou en derriere, en dehors, ou en dedans: & le radius suit, ou tient bon.

*Differen-  
ces.*

Si le radius suit, on sent au toucher la separation du radius d'avec le coude. Si le coude est luxé en deuant, ces signes y sont: le coude estant estendu nous ne pouvons pas le plier: il devient plus court: on y voit vne tumeur sur le deuat, qui n'auoit pas accoustumé d'y estre,

*Signes de  
la luxa-  
tion en de-  
uant.*

comme aussi vne cavit e extraordinaire sur le derriere : les mouuemens du coude sont empesch s. Si la luxation est faite en derriere, il y a les mesmes signes, si ce n'est qu'on voit la tumeur sur le derriere, & la cavit e en deuant. Si la luxation est en dehors, les mesmes signes y sont, mais la tumeur est en dehors, & la cavit e en dedans. Au contraire, si la luxation est en dedans.

Il faut vistement remettre le coude luxé : autrement, à cause de la douleur il y survient vne grande inflammation, pour laquelle le coude luxé s'endurcit bien tost d'un callus, la matiere la plus subtile ayant esté dissip e, principalement parce que le coude est despourueu de chair, nerueux, & d'un temperament froid. Or le coude ainsi endurcy, ne scauroit estre rabillé, s'il n'est premierement ramolly par les susdits remedes.

Si donc le coude est luxé en deuant, on doit premierement faire l'extension selon la figuration conuenable, non à droite ligne, mais obliquement, de peur que la teste de l'umerus n'atteigne le haut sourcil du coude, & ne le rompe en tournant. Cela fait, le coude luxé en deuant, se remet en quatre facons. Car 1. Si la luxation est imparfaicte, on la remet aussi-tost en pliant seulement le coude 2. En la luxation parfaite, on doit faire l'extension; puis on appliquera sur le ply du coude quelque corps dur & rond, fait de linges roulez ensemble, & apres on pliera le coude. L'extension se fera par deux seruiteurs, l'un desquels tirera l'umerus en haut, l'autre tirera le coude en bas, mais obliquement. Cependant le corps rond mis sur le coude, doit estre pressé, afin de faire la restitution, à mesure que la flexion aura esté faite. 3. Deux seruiteurs feront semblablement l'extension: on mettra vne attache au coude luxé, & en bas on la laissera pendre si longue, que le Chirurgien y puisse appuyer le pied, comme sur vn estrier: ayant donc fait l'extension, & le Chirurgien ayant avec le pied tiré l'attache en bas, il mettra puis apres les mains sur le coude, & le pressant en arriere, le fleschira: car ainsi il se remettra. 4. On le fait aussi d'ordinaire avec les mains seules: car

ayant

ayant fait l'extension, tenant d'un costé l'humerus, de l'autre le coude, on doit faire plier le coude, & le pousser en sa place.

Si la luxation se fait en arriere, ayant fait obliquement l'extension, on remet aisement avec les mains seules, la luxation nouvellement faite. Mais parce que l'extension en ce cas icy est difficile, d'autant que les muscles, qui par dehors estendent le coude, sont bien forts: le Chirurgien oindra ses mains d'huile, pour rendre ces muscles plus souples. Et si la force des mains ne suffit pas à rabiller le coude, nous nous servirons aussi d'instrumens propres, comme de l'eschelle, du banc d'Hippocrate, &c. Si le coude se luxé ou vers la partie interne, ou vers l'externe; ayant fait l'extension, le coude doit estre poussé vers l'endroit opposite.

*Les autres  
differences  
de luxa-  
tion.*

L'ayant remis, il y faut appliquer des medicamens qui appaisent la douleur, resserrent les ligamens relâchez & tordus, & empeschent l'inflammation. On appaisera la douleur avec des medicamens huileux; le reste se fera avec les astringens; en quoy il faut auoir esgard à ce qui presse le plus. S'il y a douleur: on meslera l'huile myrte, ou le rosat, avec les poudres astringentes, & le blanc d'œuf; ou bien l'on se servira du cerat rosat estendu sur un linge un peu large, puis on mettra des estoupes par dessus, qui seront enduites d'un medicament fait de poudres astringentes meslées avec le blanc d'œuf. Apres cela, il faut faire une ligature propre, semblable à celle que nous auons proposée cy-dessus aux fractures, gardant

*Medica-  
mens ano-  
dins &  
astringent.*

toujours la figure  
moyenne.

\*\*\*

---

*De la Luxation du Radius.*

## CHAPITRE VI.

*Differences & signes.* **L**E Radius a accoustumé de se luxer principalement en dehors. Les signes en sont, qu'on voit vne tumeur en la partie exterieure, & que le coude & le radius sont separez l'un de l'autre. Ayant fait l'extension, on le pousse aisement en dedans.

---

*De la Luxation du Carpe, ou de la Main: Item du Metacarpe, & des Doigts.*

## CHAPITRE VII.

*Difference & signes.* **T**Out le Carpe consideré en soy, & attaché à tout le coude par diarthrose, peut estre luxé en dedans, en dehors, en deuant, en arriere: mais principalement en deuant, & alors ces signes y sont, à sçauoir, tumeur aux parties de deuant, & qu'on ne peut plier les doigts. Si la luxation se fait en arriere, on ne peut estendre les doigts, parce que les tendons & les nerfs sont presés par les os. Si la luxation est en dedans, ou en dehors, on voit vne tumeur en cette partie là, & vne cauité en la partie opposite.

*Reposition.* Si donc la luxation est en auant, ou en arriere: on posera la main sur vn ais, la renuerfant si la luxation est en deuant; ou la tenant abbouchée, si la luxation est en arriere: puis deux seruiteurs feront l'extension, tirans de costé & d'autre tât les bras que les doigts. Cependant qu'on fait l'extension, le Chirurgien doit pousser l'article luxé vers la partie opposite avec la main, ou bien aux corps robustes, le pressant avec le talon.

raon. Celse applique sur la luxation, à l'endroit qu'il faut presser le plus, quelque corps dur, fait de linges, afin de pouvoir pousser plus fort en dedans, & avec moins de douleur. Si la luxation est faite en dehors, ou en dedans, ayant fait l'extension, le Chirurgien doit pousser vers la partie opposite.

On remet aisement la luxation des os du carpe, ne faisant point d'extension; & celle du metacarpe, en faisant vne fort mediocre, ayant posé la main sur vn ais, & mis dessous quelque corps dur, puis de la main ou du pied poussant les os en leurs places, soit en auant, soit en arriere.

*Luxation  
des os du  
carpe &  
du meta-  
carpe.*

Les doigts se luxent en deuant, en arriere, & à costé. Les signes en sont fort manifestes, parce que ces articles sont grandement depourueus de chair. L'extension sur vn ais, ayant premierement esté faite par deux seruiteurs, on pousse aisement l'os vers la partie opposite. L'ayant remis, il y faudra appliquer des medicamens, lier le membre, le colloquer, &c.

*Luxation  
des doigts.*

---

*De la Luxation de l'os de la  
Cuisse.*

CHAPITRE VIII.

L'Os de la cuisse a vne teste parfaitement ronde, jointe a vn long col, & qui s'insere dans vne fort profonde cavité. Or cet os de la cuisse est attaché à la boîte, qui est à l'os de la hanche, par deux ligamens, l'vn orbiculaire, & l'autre rond. De là appert que cet os n'est sujet qu'à la luxation parfaite, & non pas à l'imparfaite, si ce n'est par quelque cause externe, comme aussi nous l'auons dit cy-dessus, parlans de la luxation de l'umerus. L'os de la cuisse se luxe en auant, en arriere, en dehors, en dedans: ce qui n'arriue pourtant qu'avec difficulté. 1. A cause des muscles grandement forts, & de la grande quantité de chair des muscles,

*Causes &  
différences.*

qui retient l'os dans sa cavit . 2. A cause de la profondeur de ladite cavit . 3. A cause de deux ligamens courts & serrants estroitement. Il se luxe rarement en avant & en arriere : parce qu'en ces endroits là le sourcil de la bo tte ou cavit  est plus haut : il se luxe souuent en dehors, parce que là ce sourcil n'est pas si haut : fort souuent il se luxe en dedans, parce qu'icy il est moins eleu  qu'ailleurs. Outre le sourcil, i'y ajoute vn ligament rond, qui est plus pres de la partie interne, & passant qui fait que plus aisement l'os se luxe en dedans.

*Signes de  
la cuisse  
lux e en  
dedans.*

Si l'est luxé en dedans, vne cuisse paroist plus longue que l'autre, la teste de l'os du femur descendant en bas. Item, le genouil s'auance en dehors, comme aussi la jambe & le pied : car tousiours lors qu'un bout sort vers quelque endroit, l'autre bout panche vers l'endroit opposite; d'où vient que si la teste de l'os de la cuisse est lux e en dedans, le genouil, la jambe, & le pied panchent vers le dehors. Outre ce, on ne peut plier les cuisses vers les aines, parce que les muscles fleschisseurs sont pressez, & empeschez, de sorte qu'ils ne peuuent ny leuer ny plier la cuisse. L'autre signe est, qu'à l'endroit, qui est entre le fondement & les testicules, paroist vne tumeur manifeste; & vne enfonceure à la partie exterieure.

*En dehors.*

Si l'os de la cuisse se luxe en dehors, les signes sont contraires : car la cuisse est plus courte que l'autre, d'autant que la teste du femur luxé est plus eleué que la cavit . La partie entre le scrotum, & le fondement represente vne enfonceure notable, au lieu que la region de la fesse s'eleue en tumeur. Le genouil, la jambe, & le pied se tournent en dedans. Les patients peuuent tirer la cuisse en haut, parce que les muscles fleschisseurs ne sont nullement engagez. Le talon ne touche pas terre, mais le bout de la plante du pied, à cause que la cuisse est deuenue plus courte. Si l'os de la cuisse se luxe en deuant, la cuisse estendu  ne scauroit estre fleschie, à cause que les muscles fleschisseurs, sont empeschez & pressez par la teste du femur. Ils ont suppression d'vrine, parce que la teste de l'os presse la vesic. Les aines viennent à se tumefier, parce que la teste de l'os du femur, s'est auanc e vers cette partie. Les fesses paroissent froncés & descharnées, à cause que tout l'os avec ses apophyses,

*En auant.*

s'auance

avançé vers la partie de devant. Si l'os du femur se luxé en derriere, il y a des signes tout contraires: on ne peut estendre la cuisse, parce que les muscles extenseurs, qui sont en la partie postérieure, sont pressés; d'où vient qu'ils ne peuvent estre tirez vers leur origine: de plus, la cuisse malade devient plus courte que l'autre, parce que la cavité se rencontre en la partie d'en bas, la teste en la partie d'en haut: le talon ne touche pas terre, les aisnes paroissent plus lâches, & la teste de l'os femur paroît eminenté vers les fesses.

L'os de la cuisse luxé se remet avec fort grande difficulté, parce qu'à cause de ses muscles, qui sont grandement forts, on ne peut faire l'extension; & la difficulté y est plus grande, si la luxation n'est pas recente, & qu'il s'y soit formé vn callus, à cause des humeurs qui fluent vers la teste de l'os du femur, & à cause de la repletion de la boëtte ou cavité. Mesmes estant remis, il se defait de nouveau fort aisement, à cause des muscles, desia devenus si foibles, qu'ils ne peuvent tenir le pesant os de la cuisse, en sa place, comme aussi à cause du ligament rond, qui est ou relaxé, ou rompu.

Prognostique.

On peut remettre la cuisse, ou sans extension, ou avec extension: Sans extension en deux façons, qui n'ont pas lieu, si ce n'est que la luxation soit fort recente, & mediocre, (c'est à dire, que la teste ne soit gueres esloignée de la cavité) & au corps d'un enfant. La premiere façon est de faire rouler la teste du femur autour de l'os des iles, (comme nous auons aussi dit parlans du bras luxé) & ne l'en separer, qu'il ne soit dans sa cavité. Mais cette façon, n'est pas assurée: y ayant danger que la teste de l'os frayant contre le sourcil ne se contuse, ou ne se brise. L'autre façon est, de plier subitement la cuisse: car de cette façon on la remet quelquefois, selon Paul Æginete au liu. 6. chap. 98.

Reposicion sans extension.

Mais l'on rabillera encor mieux le femur, avec extension. Si donc l'os est luxé en dedans, quoy qu'il semble qu'il ne soit pas besoin d'extension, veu que la cuisse est deuenüé plus longue (& nullement plus courte, côme aux autres luxations, esquelles les muscles, qui meuuent la teste de l'os, prennent leur origine bien auant au dessus,

La reposicion avec extension comment elle se peut faire.

& partant tirent la teste en haut, ) neantmoins on doit faire l'extension fort modique, à sçauoir telle, qu'elle soit suffisante à émouuoir & despestrer la teste engagée.

*Avec les  
mains.*

On fera cette extension avec les mains, si la luxation est recente, petite, & au corps d'un enfant: Et voicy comment. Vn seruiteur prendra le patient par dessous les aisselles, & le tiendra ferme: vn autre le prendra des deux mains au dessus du genoüil, & l'estendra: cependant qu'on fait l'extension, le Chirurgien poussera en dehors avec les mains l'os qui est luxé en dedans. Ainsi la teste de l'os estant desgagée par cette impulsion, les muscles qui tirent en haut, la remettront aisement en sa cavitè: ou bien si les muscles sont trop foibles, le Chirurgien le fera aisement. Si le sujet n'est pas enfantin, ains robuste & vigoureux, il y faut vser d'une plus grande extension, qui se fait avec courroyes & chordes. Il faudra donc mettre vne courroye en cét espace, qui est entre les parties genitales & le fondement, en telle sorte qu'elle n'embrasse pas la teste de l'os: puis il en faut attacher vne autre au dessus du genoüil, ou mesmement vne autre au dessus du malleole, & ces deux courroyes seront tirées par les deux bouts, ou simplement avec les mains, ou mesmes aussi avec l'eschelle; à vn eschellon de laquelle il faudra attacher la plus haute des courroyes, mettant le patient sur l'eschelle, mais il faudra tirer l'autre courroye en bas. On peut aussi se seruir du banc d'Hippocrate. Neantmoins ces fortes extensions ont plustost lieu aux autres luxations de la cuisse, à sçauoir quand elle est luxée en dehors, en deuant, ou en arriere: car alors ayant fait l'extension, & poussé la teste vers l'endroit opposite, le

*Avec des  
bridés.*

Chirurgien la remet aisement. Apres qu'elle est remise, il faut appliquer dessus des medicamens, qui empeschent l'inflammation, apaisent la douleur, resserrent & corroborent les ligamens relaschez, &c.

\*\*\*

## De la Luxation du Genouil.

## CHAPITRE IX.

LE Genouil ne se luxe pas facilement : parce qu'il a deux ligamens, il a aussi double teste, & double cavité. Il peut estre atteint de la luxation parfaite, & de l'imparfaite : & se luxe en dehors, en dedans, & en arriere ; il n'y a que Celse qui y ait adjouste la partie de devant, vers laquelle neantmoins le genouil se luxe difficilement, à cause de la rotule, laquelle estant attachée par des tres-puissans tendons, rend le genouil merueilleusement ferme sur le devant, de sorte qu'il ne se luxe point de ce costé là, si ce n'est par quelque cause bien violente.

Les especes de cette luxation se remarquent à l'œil, *Signes.* veu principalement que ce lieu est desnüé de chair : car la tumeur paroît en vn lieu extraordinaire, & la cavité tout à l'opposite : la figure est deprauée, les mouuemens s'affoiblissent, & se perdent.

Si la luxation est *imparfaite*, il y faut peu ou point d'extension, mais il faut seulement pousser vers la partie opposite. Si elle est *parfaite* ; l'extension y est necessaire, qui se fera avec les mains en vne recente luxation, & en vn corps enfantin : ainsi donc qu'un des seruiteurs tire en haut : & vn autre sous le genouil, vers le pied : cependant que le Chirurgien pousse l'os vers la partie opposite. En vn homme d'aage parfait, & en vne grande luxation, il faut vser des courroyes, ou bien des machines, sur tout qui tirent en bas, & fassent vne extension suffisante, &c.

\*\*\*

De la Luxation de l'astragal, ou Article du  
 pied, & de celle du tarse, metatarses,  
 & orteils.

CHAPITRE X.

Signes.

C'Et Article se peut desnoier en dedans, en dehors, en deuant, & en arriere. Si en dedans, la plante du pied se tourne en dehors; au contraire, s'il se luxe en dehors. Si c'est en deuant, alors ce tendon large & extrêmement fort, qui est au talon, devient dur & tendu. Outre ce, le pied paroît plus petit, parce que la iambe & l'article s'aduancans, occupent vne grande partie du deuant du pied, d'où arriue que le pied en devient plus petit, & plus court. Si c'est en arriere que la luxation se fait, le talon est presque tout caché, parce que l'article se jette de ce costé-là: outre ce, la plante du pied en est bien plus grande, & le pied semble deuenir plus long. Si ces signes sont manifestes, la luxation est parfaite; s'ils ne sont pas si euidens, elle est imparfaite.

Reposiion.

La cure n'en est pas difficile, apres auoir fait l'extension conuenable: avec les mains, si la luxation est recente, & le corps puerile: car en ce cas là vn des seruiteurs empoignera à deux mains le pied du patient; vn autre la iambe au dessus de l'article du pied, & feront l'extension: & cependant le Chirurgien poussera vers l'endroit opposite. Si l'on ne peut pas bien faire l'extension avec les mains, on se seruira de courroyes, au pied, & aux iambes, au dessus du malleole, en la partie plus mince. S'il y faut vne extension tres-forte, nous pourrons nous seruir du banc d'Hippocrate, ou de la maniere que Paul ordonne, au liure sixiesme, au chapitre destiné à cette maniere.

Ce qu'il  
 faut faire  
 apres la  
 reposiion.

Cette luxation estant deüement remise, il faut faire tenir le liêt au patient, beaucoup plus long temps qu'aux autres luxations; à sçauoir durant 40. iours; parce que l'astragal porte tout le corps; c'est pourquoy si cét article

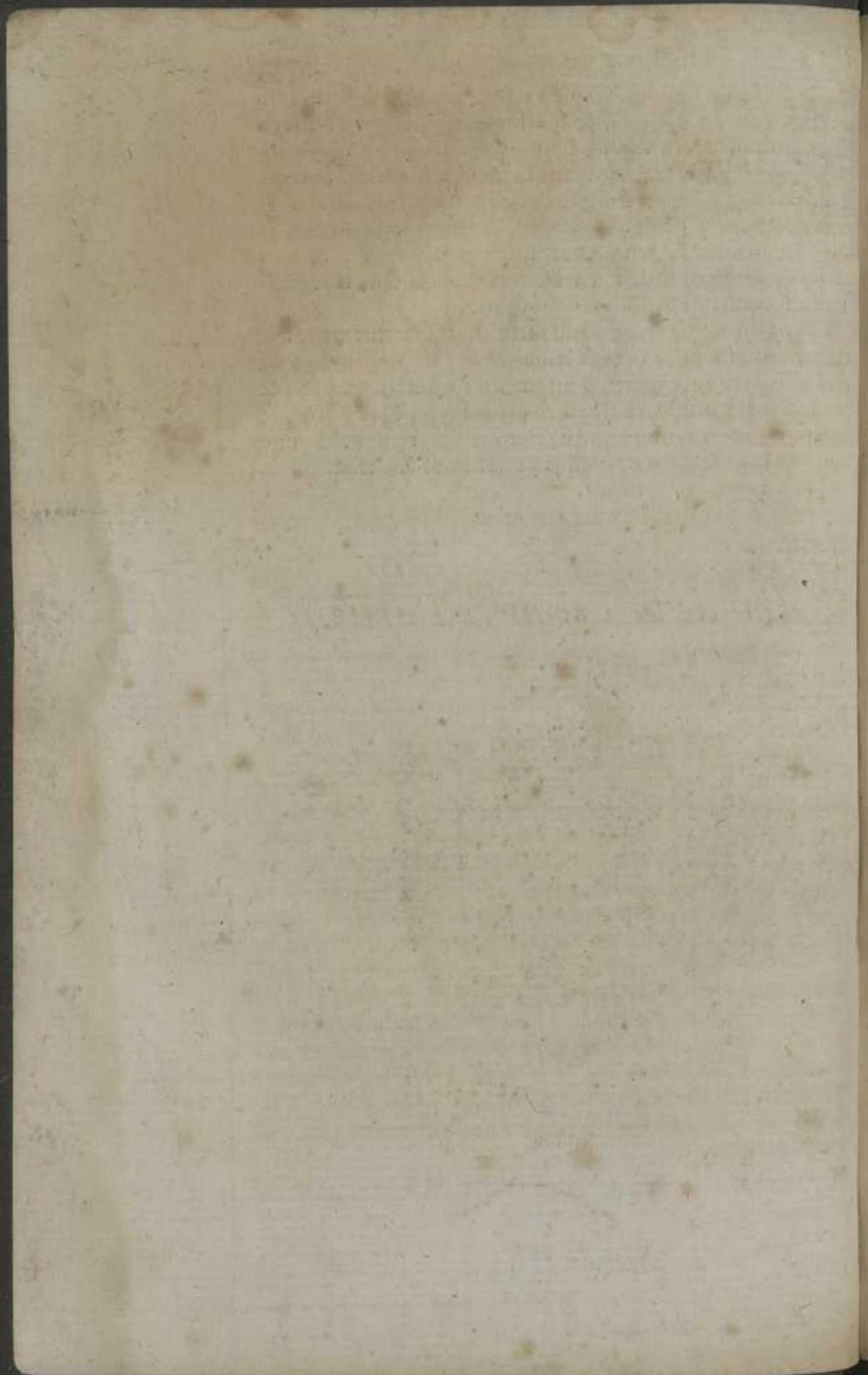
à le loisir de se pouvoir bien restablir, c'est à dire, si les ligamens relâchez, & les muscles qui ont souffert distension, ne recourent leur première force: les malades retombent aisément en la même luxation, ou du moins ils se sentent long temps le pied fort foible. Il faut donc user de poudres astringentes, incorporées avec blanc d'œuf, estenduës sur des estoupes, & appliquées à l'entour de l'article. S'il y a douleur, il se faudra aussi servir des topiques anodins.

Les os du metatarse, & du tarse sont si fermement attachés, qu'ils ne se luxent jamais. Les os des doigts du pied se luxent rarement, d'autant qu'ils sont appuyez, & soutenus de plusieurs ligamens tres forts, & reueus de bon nombre de tendons. Au reste on les remet, comme nous auons monstré cy-dessus parlant des luxations de la main, au chapitre septiesme.

*Les os du metatarse, du tarse, & des orteils.*

*Fin de la Premiere Partie.*







SECONDE PARTIE  
DES OEUVRES  
CHIRVRGICALES DE  
HIEROSME FABRICE  
d'Aquapendente,

*Traictant des operations Chirurgicales, qui  
s'exercent en toutes les parties du corps  
humain, depuis la teste iusques  
aux pieds.*

P R E F A C E.



O v s auons deliberé de discourir à  
present des Operations Chirurgicales,  
que les Grecs appellent *Chirurgias* en  
leur langue, & le vulgaire *Operations  
manuelles*, d'autant qu'elles se font  
avec la main; C'est pourquoy ces ope-  
rations sont externes, comme se pra-  
tiquans plus ordinairement sur les parties externes du  
corps, & mesmes par fois sur les internes, pourueu que la  
main du Chirurgien y puisse atteindre: de sorte que la prin-  
cipale fin & intention des vnes & des autres, est la guerri-  
son des parties malades, & la santé, qui ne leur peut arri-  
uer d'ailleurs immédiatement & principalement, que de  
la Chirurgie.

*Que signi-  
fie le mot  
de Chirur-  
gie en cés  
endroit.*

*Quelle est  
la fin des  
operations  
Chirurgi-  
cales.*

Parquoy lors qu'un Chirurgien applique quelque remede avec la main, ou sur un ulcere, ou sur une tumeur contre nature, ou sur une playe, la guerison qui s'en ensuiura, n'est pas un effet prochain de la Chirurgie; ains du medicament qui aura esté appliqué dessus, soit suppuratif, soit autre: mais s'il aduient qu'il luy faille employer le fer pour ouvrir & percer quelque abscez, ou bien qu'il rabille un os luxé; il n'y a point de doute qu'il ne faille attribuer la guerison, à la main du Chirurgien, ou à l'incision qui se fait avec la main, laquelle s'appelle pour cet effect, *Chirurgie*, comme qui diroit Operation de la main. Car comme le filet & la cousture sont la matiere du remede qui rameine à un attouchement mutuel, & agglutine les labies d'une playe; aussi le medicament de l'ophthalmie est la matiere du remede, qui la resout insensiblement, & la guerit. Pareillement, quand on ouvre un abscez avec le fer, la main opere la premiere, puis l'incision suit apres, à laquelle la guerison succede par le moyen du fer, qui guerit immediatement.

*Dessin de  
l'absceur.*

Nostre intention doncques est, de traiter tant des vnes, que des autres operations; mais principalement de celles qui dependent, ou de la seule main du Chirurgien, ou de la main & des instrumens Chirurgicaux tout ensemble.

*Ce qu'il  
faut consi-  
derer en  
ces opera-  
tions.*

Parquoy nous considererons principalement quatre choses en icelles, à sçauoir, *le vice de la partie, la partie affectée, le moyen de se seruir des Chirurgies, ou operations Chirurgicales, & les instrumens dont on se sert pour les faire.* Mais il y a quelques poinets necessaires à sçauoir, auparauant que de traicter à fonds de tout ce qui a esté proposé.

*Affection  
contre na-  
ture.*

Et premierement, pour ce qui concerne *le vice de la partie, ou l'affection contre nature*, nous mettrons par fois en auant, les signes, les causes, & ses prognostiques; par fois aussi nous les passerons sous silence, lors que nous les iugerons estre assez cogneus; mais pour ce qui regarde le present sujet, nous ferons en sorte, que sans faire icy grauer, (comme nous ferons peut estre un iour,) toutes les maladies importantes externes, qui sont du ressort de la Chirurgie, & avec elles toutes les figures des instrumens Chirurgicaux, nous nous contenterons de donner seule-  
ment

ment icy aux esprits studieux l'idée des maladies, car par ce moyen nous exhiberons plus facilement cy-apres toutes les operations Chirurgicales, qui s'exercent sur le corps humain, comme leur vray sujet.

Et pour le regard de la partie affectée, nous donnerons intelligence en ce traité, des maladies propres & particulieres d'une chacune des parties du corps humain; en apres, nous montrerons à discerner les communes d'avec les particulieres, afin de sçavoir quelles sont celles qui peuvent arriuer en toutes parties, & qui sont celles qui s'attachent particulièrement à certaines parties du corps. Outre-ce, on verra la description des *Chirurgies* ou operations Chirurgicales, qui s'exercent tant sur les parties similaires, que sur les organiques, comme par exemple en la teste; en laquelle on a accoustumé de faire des operations, tantost en la chair d'icelle, comme partie similaire; & tantost en les muscles, comme partie dissimilaire & organique.

Quant à la façon dont on se sert pour faire ces operations Chirurgicales, quand nous en serons venus là, on y apprendra deux choses. La *premiere*, qu'en certaines operations, les Anciens & les Modernes ont excogité diuers moyens pour les faire, & que i'en ay aussi moy-mesme inuenté quelques vns, & changé d'autres; estant tres-euident que les operations Chirurgicales qui se font à present, sont toutes differentes, & se font tout autrement que celles que les Anciens faisoient; l'*autre*, qu'entre tant de *Chirurgies* celebrées par les Anciens, les vnes sont entierement hors d'usage, & les autres se pratiquent encore.

Or il faut sçavoir qu'entre toutes ces operations, ou *Chirurgies*, il y en a quelques vnes qui sont *petites, faciles à faire, & grandement douces*; d'autres qui sont *difficiles & perilleuses*; & d'autres encores qui sont *tres-violentes, & tres-cruelles*. Derechef entre icelles, il s'en trouue qui sont purement & simplement necessaires pour la conseruation de la vie, & d'autres qui ne seruent que pour viure plus commodement, & plus sainement. Les *legeres, faciles & douces*, se mettent librement en usage par tout; mais pour celles qui sont *facheuses & rudes*, les vnes sont ad-

Partie affectée.

Operations Chirurgicales se font, tant aux parties similaires qu'aux organiques. Les operations à present, sont toutes differentes de celles du temps passé.

mises, les autres reiectées, & notamment celles qui sont trop difficiles à faire, comme est l'incision, ou l'ustion des veines des tempes, de l'occiput, & du iarret; item l'incision & imposition de quelques anciens medicamens dans les yeux, & autres semblables. Qui plus est, on reiecte aussi ces operations de haut appareil, qui sont trop dangereuses, comme est entre autres l'incision de la peau de la teste, qu'on auoit anciennement accoustumé de faire, depuis vne oreille iusques à l'autre en certaine maladie des paupieres: la raison est, que la faisant, il y a du danger de la vie, à cause de la grandeur de la playe; estant veritable ce que dit Celse, que *toute grãde playe est dãgerouse*. Bref, pour celles qui sont *extrememẽt violetes & cruelles*, on ne les pratique iamais, sinõ en cas d'extreme necessitẽ, & lors qu'il y va de la vie ne les faisãt pas; car en ce cas là *il vaut mieux* (suiuant le dire de Celse) *experimenter vn remede douteux, que de n'en faire du tout point*. C'est pourquoy, comme il n'est pas necessaire à la vie, de guerir la paraphymose, en courant la teste du mẽbre viril par la circoncision & eleuation du prepuce; aussi au contraire, il est expedient & necessaire pour la conseruation de la vie, suiuant l'aduis des Autheurs les plus releuez, de faire l'operation, & l'ouuerture du fondement des petits enfans, qui l'ont bouché dès le ventre de leur mere.

*Diuers instrumens pour faire les operations Chirurgicales.*

Après cela, nous proposerons en ce traicté les instrumens Chirurgicaux, sans lesquels on ne scauroit venir à bout desdites operations; & premierement nous enseignerons leurs diuers noms, especes, & appareil: car il y en a vn fort grand nombre, & non moindre appareil, tant de ceux que les Anciens & Modernes ont excogité, que de quelques autres encore qui sont de nostre inuention; car ayant desia (par la grace de Dieu) exercé par l'espace de cinquante ans cette partie de Medecine, on ne se doit pas estonner, si l'ay afforty ma boutique de tous les instrumens necessaires aux Chirurgiens; laquelle ie veux maintenant estaller aux yeux des curieux, & particulierement à mesure que nous parlerons de quelques operations, nous ferons voir incontinent tous les instrumens qui y appartiennent: priant ceux qui prendront la peine de lire ce mien liure, de ne s'estonner pas du grand nombre d'instrumens

mens que ie leur monstreray ; estant resolu d'exhiber en leur faueur, tant les bons que les mauuais , tant les plus excellens que les moindres : car comme ceux des Anciens estoient grossiers & mal-commodes , aussi ceux que les Modernes ont inuenté, sont plus commodes & plus gentils ; & entre autres cét archetype & rare instrument inuenté depuis peu, duquel on se sert pour briser, & emporter le *polype*. Ioint que côme il y a des endroits où les mauuais ouuriers ne se seruent que des plus grossiers ; aussi y a - il d'autres pais fournis de bons maistres, qui maniēt dextremēt, & heureusemēt les plus excellēs & les mieux faits, & particulièrement en cette ville & Vniuersité de Padoüe; où il est bien raisonnable de voir mettre en œuvre, & employer les plus rares instrumens , pour tant plus honorer la profession de Medecine, qui fleurit particulièrement icy, entre toutes les sciences & bonnes lettres , dont Padoüe est vn tres celebre magazin. Promettant de donner pour le present la description, & explication d'vn chacun d'iceux, la plus courte & succincte que faire se pourra , en attendant que Dieu me fasse la grace d'en faire voir bien tost toutes les figures , afin qu'on se serue des meilleurs, & qu'on reiecte ceux qui ne seront pas receuables , s'il s'y en trouue.

Ayant fait ce petit auant propos sur toute l'œuvre , il est temps que ie passe au denombrement de toutes les operations qui y seront amplement exposées, commençant par celles de la teste, & poursuiuant les autres qui se font sur tous les membres du corps, pour finir par celles des pieds.

Il faut donc que nous sçachions, qu'on a accoustumé de faire douze operations chirurgicales à la teste. 1. La façon de bien faire & appliquer vn cautere ( que nous appellons vulgairement fonticule ou fontonelle) sur la suture coronale. 2. Le moyen de releuer les os enfoncez de la teste. 3. De trepaner le crâne. 4. De le ruginer & racler. 5. D'applanir les bords de l'ouuerture, avec vn lenticulaire. 6. La maniere de guerir la carie des os de la teste. 7. La maniere d'emporter vn os qui sera entre deux ouuertures , & le couper avec des tenailles & pinces. 8. Le moyen d'abbaisser la dure mere trop esle-

*Les instrumens Chirurgicaux des Modernes commodes & meilleurs que ceux des Anciens*

*Denombrement de toutes les operations descriptes en cet ouvrage & premierement celles qui se font à la teste.*

uée, avec vn depressoir. 9. La maniere de scier l'os.  
10. L'industrie de tirer dehors les esquilles des os.  
11. Comment, & quelles incisions se doivent faire sur le *synceps*, pour la guerison des fluxions qui tombent sur les yeux. 12. Quel moyen il faut tenir pour inciser les *hydrocephales*.

*En l'occiput.*

En l'*occiput*, trois. 1. La maniere d'inciser & ouvrir les veines qui sont derriere l'oreille. 2. Le moyen d'appliquer vn seton vers l'*occiput*. 3. Comment on applique le feu au mesme endroit, pour la guerison de plusieurs petits enfans.

*Au front.*

Au *front*, deux. 1. Comment se doit faire l'incision de la peau & des muscles du front. 2. Comment on doit couper & bruser les vaisseaux, c'est à dire, les veines, & les arteres du front, & des tempes.

*Aux paupieres.*

Aux *paupieres*, neuf. 1. La maniere de bien guerir la maladie appellée *ancycloblepharon*, ou prise des paupieres. 2. Item les verrues des paupieres. 3. Les vesicles grasses, qui arriuent en icelles. 4. La tumeur appellée *orgeolet*. 5. Le *chalazion*, ou gresle. 6. Le moyen d'oster les poils qui picquent l'œil. 7. La maniere de remettre les paupieres trop relaschées. 8. Le *lagophthalmon*, ou œil de lievre. 9. Et finalement le renuersionement de la paupiere inferieure, que les Grecs appellent *ectropion* & les François *œil traillé*.

*Aux yeux.*

Aux *yeux*, huit. 1. La maniere de bien abbatre les suffusions ou cataractes. 2. Vn moyen fort facile que nous auons inuenté, pour appliquer des medicamens dessus & dedans les yeux. 3. Le moyen de guerir le *staphylome*, ou teste de mouche. 4. Item l'ongle qui est en l'œil. 5. Item la maladie appellée *encanthis*. 6. Item les *hypopies* des yeux. 7. La fistule lacrymale. 8. La maniere de subroger vn œil artificiel en la place du naturel qui aura esté arraché.

*Au nez.*

Au *nez*, trois. 1. La maniere d'emporter & arracher le polype. 2. Le moyen de bien guerir l'ozæne. 3. Du parfum avec le *sabac*, introduit par les Anglois.

*Aux lèvres.*

Aux *lèvres*, quatre. 1. Le moyen de guerir les fentes & creuassés profondes des lèvres. 2. Le moyen de repaquer les becs de lievre. 3. La maniere de bien rejoindre & agglutiner

agglutiner les leures profondément tailladées. 4. Le moyen d'emporter le carcinome des leures.

Aux *gencives*, deux. 1. Le moyen de consumer les gencives trop lâchées, tumefiées & pourries. 2. Le moyen de reparer les gencives rongées. *Aux gencives.*

Aux *dents*, sept. 1. Le moyen d'ouvrir les dents serrées, pour quelque cause que ce soit. 2. La maniere de les deliurer des croustes & escailles pierreuses, qui ont accoustumé de les inuestir par fois. 3. De les guerir quand elles sont cariées. 4. De les remettre & conseruar en leur place avec vn filet d'or, apres auoir esté atrachées. 5. La methode d'oster celles qui sont incommodés, & mal-placées. 6. Comment on polira & rebouchera l'extrémité de celles, qui piquent les jouës, & la langue. 7. La façon d'arracher celles qui sont inutiles. *Aux dents.*

Au *palais*, deux. 1. Le moyen de boucher & remplir le trou au palais, causé par quelque vlcere. 2. La maniere de cauterizer l'os du palais, descouvert & carié. *Au palais.*

En la *langue*, quatre. 1. Le moyen d'abbaisser la langue, en sorte qu'on puisse voir les maladies du dedans de la bouche. 2. Comment elle doit estre nettoyée du limon qui s'y attache. 3. La maniere de bien couper le filet, qui la bride par dessous. 4. Le moyen d'ouvrir la tumeur qui vient sous icelle, appellée *ranule*, ou grenouillette. *En la langue.*

En la *lucette*, vne. Comment on doit oster sa corruption, & son importune longueur. *En la lucette.*

Aux *tonsilles*, ou amygdales, vne. La maniere d'inciser les tonfilles suppurées & pleines d'aposteme. *Aux tonfilles.*

Au *gosier*, vne. La maniere d'oster heureusement du gosier les petits osselets, arestes, & autres petits corps, qui s'y seroient pû arrester & embarrasser. *Au gosier.*

Aux *parties de la bouche*, deux. 1. Comment on doit nourrir les febricitans, qui ont les parties de la bouche seches, & arides. 2. La maniere de nourrir les malades, qui ne peuent pas leuer la teste de dessus le cheuer. *A la bouche.*

Au *menton*, vne. La maniere de bien arracher vne portion de la maschoire inferieure, qui sera pourrie, à cause de quelque abscez suruenu, ou apres quelque dent arrachée. *Au menton.*

Aux *oreilles*, quatre. 1. La maniere de reparer vne oreille. *Aux oreilles.*

le mutilée. 1. Le moyen d'ouvir & dilater son conduit, quand il est boucné par quelque caruncule, ou membrane. 3. Comment on doit sortir les corps estranges qui peuvent estre tombez dedans. 4. La maniere de percer le bout de l'oreille, suivant Celse, pour y porter plus aisément ce que l'on voudra.

*Au col.*

Au col, quatre. 1. La maniere de bien guerir le goitre. 2. Et les escroüelles. 3. Comment on doit redresser le col tordu par quelque catarrhe. 4. Le moyen d'ouvir sans danger la trachée - artère, en la squinance.

*En la poitrine.*

En la poitrine, trois. 1. La maniere de bien ouvir le thorax en l'empyeme. 2. Le moyen de bien guerir les fistules de la poitrine. 3. Comment il faut corriger les bosses de cette mesme partie.

*Aux mammelles.*

Aux mammelles, quatre. 1. Le moyen de faire aduancer les mammelons trop enfoncez. 2. Le moyen de tirer dehors le lait grumelé. 3. La maniere d'extirper les chancres des mammelles. 4. Comment on corrigera l'importune grosseur des mammelles à quelques hommes.

*En l'abdomen.*

En l'abdomen, ou ventre inferieur, neuf. 1. La maniere de guerir l'intemperie froide de l'estomach, par le moyen du feu. 2. Quel moyen il faut tenir pour percer les abscez du foye par cauterization. 3. Comment on doit cauterizer la ratte scirrheuse. 4. Comment on doit corriger l'eminence du nombril, que les Grecs appellent *exomphale*. 5. Comment on doit soulager par operation manuelle, ceux qui ont le peritoine rompu, sans aucune ouverture de la peau du ventre. 6. La maniere de sortir les eaux du ventre des hydropiques. 7. La facon de traiter & coudre les playes de l'abdomen. 8. La maniere de guerir les varices du ventre. 9. Le moyen de guerir les abscez & les fistules du ventre inferieur.

*En la vescie.*

En la vescie, deux. 1. Le moyen de faire vriner avec l'algalie, ceux qui sont trouuaillez de suppression d'vrine. 2. La maniere de tirer la pierre de la vescie.

*A la verge.*

A la verge, dix. 1. La maniere de couvrir le *balanus* decouvert. 2. De le decouvrir estant couuert contre nature. 3. La facon de boucler les ieunes hommes. 4. La maniere de bien faire la circoncision du prepuce. 5. Le moyen de sortir la pierre, qui se trouue engagée dans le canal de l'vrine.

fine. 6. Le moyen d'euiter l'ardeur d'vrine dans la gonorrhée. 7. La maniere de guerir ceux qui ont vne carnosité ou vn vlcere dans le canal de la verge. 8. Le moyen de separer le prepuce, attaché au *balanus*. 9. Comment on doit ouurir le *balanus* qui n'est point percé. 10. La maniere de guerir les exeroissances qui viennent au *balanus*, que les Italiens appellent *porifichi*.

Aux *aines*, vne. La façon d'ouurir les bubons sans mettre en danger les vaisseaux qui les auoisinent.

Aux *testicules*, six. 1. La maniere de bien guerir les hernies intestinales, en couppant, ou sans coupper le testicule. 2. Item l'epiplocele. 3. L'hernie aqueuse. 4. La Sarcocoele. 5. L'hernie charneuse & aqueuse tout ensemble. 6. Et finalement l'hernie variqueuse.

Aux *parties naturelles des femmes*, huit. 1. La Chirurgie requise aux Hermaphrodites. 2. Le moyen de soulager les femmes, qui ne peuuent pas souffrir le masse, à cause de quelques seerettes indispositions de leurs parties naturelles. 3. La maniere de percer la membrane appelée *hymen*, lors qu'elle n'a point d'ouuerture. 4. La maniere de separer les labies de la vulue, quand elles sont collées ensemble. 5. Comment il faut guerir les exeroissances & les abscez qui se font dans le col de la matrice. 6. La maniere de reduire la matrice cheute en bas. 7. Comment il faut tirer vn enfant mort de la matrice. 8. Le moyen de sortir l'arriere faix.

Au *fondement*, sept. 1. Le moyen de percer l'*anus*, quand il ne l'est pas. 2. Comment on doit guerir la cheute de l'*anus*. 3. Item les condylomes. 4. Item la chair superfluë qui croist en iceluy, que les Italiens appellent *Creste*. 5. La maniere de guerir les vlceres du fondement. 6. Les fistules. 7. Et les hemorrhoides.

Reste maintenant à parler des operations Chirurgicales, qui se doiuent exercer sur les bras, & sur les jambes; entre lesquelles il s'en trouue des propres & particulieres à vn chacun d'iceux, entant qu'ils sont bras & jambes, ou instrumens, & parties integrantes de tout le corps. En apres des communes à tout le reste du corps, c'est à dire, entant que lesdits instrumens ou parties, de

Aux aines.

Aux testicules.

Aux parties naturelles des femmes.

Au siege ou fondement.

Operatioes Chirurgicales, qui se font sur les bras & sur les jambes.

l'union & texture desquelles resulte nostredit corps, sont composées de parties similaires, & dissimilaires.

Les pro-  
pres

Or les *propres* & particulieres operations Chirurgicales tant des bras que des jambes, sont douze en nombre. 1. La maniere de bien appliquer les cauterés sur lesdites parties. 2. Comment il les faut retrancher, quand elles sont ou gangrenées ou sphacelées. 3. Le moyen de separer par Chirurgie, les doigts naturellement adherans, & attachez les vns aux autres. 4. Comment il faut estendre vn doigt, qui sera demeuré courbe & crochu apres quelque vlcere ou cicatrice. 5. Comment il faut corriger les articles ou jointures, qui seront demeurez roides, & inflexibles. 6. Le moyen de guerir ceux qui ont les jambes tortués en dedans. 7. Item ceux qui les ont tortues en dehors. 8. Quel soin il faut auoir des ongles des mains, & des pieds. 9. La maniere de bien guerir les panaris. 10. Le moyen de sortir artistement l'ongle du gros orteil, lors qu'il est entré dans la chair viue. 11. Comment il faut guerir & couper les varices des jambes. 12. La maniere de cauterizer les jointures.

Les com-  
munes.

Mais les dits bras & jambes, entant que chargez de chair & d'os, qui sont des parties communes à tout le corps, demandent plusieurs autres Chirurgies *communes*, suiuant la diuersité des maladies dont elles sont attaquées: car à raison de leur chair, elles ont besoin de trois sortes de Chirurgies, sçauoir est, entant que ladite chair est attaquée de trois sortes d'indispositions, qui sont *tumeur, playe, & vlcere*. Et premierement à raison de la *tumeur*, on a accoustumé de faire des incisions, & mondifications des abscez; voire mesmes bien souuent on arrache les follicules, dans lesquels est contenuë la matiere des apostemes, comme dans des sachets. Pour le regard des *playes*, on se sert de bandages, sutures, agraphes, & agglutinations. Item on enseigne le moyen de tirer les fleches, tronçons d'espées, & balles de mousquets hors du corps, sans oublier la maniere de guerir les mousquetades. Finalement en consideration des *ulceres*, on met en vſage les fers rouges

rouges pour brusler, cauterizer & guerir, sur tout les fistules, & les ulceres malins, putrides & gangrenez.

Pareillement la consideration des os oblige les Chirurgiens à faire plusieurs diuerses operations: car ils sont grandement sujets à la solution de continuité, de sorte qu'ils sont subjects à corruption & carie, si tant est que cette solution prouienne de cause interne; ou à fracture, sans; ou avec playe, si elle vient de cause externe. D'ailleurs lesdits os souffrent plusieurs sortes de luxations; Item des tumeurs dures, que l'on nomme des nodus. Pour toutes ces considerations, nous mettrons en auant cinq operations Chirurgicales. La premiere desquelles s'exercera tant aux fractures qui sont sans playe, qu'avec playe, en se seruant des ligatures, bandages, fetules, & caissettes. La seconde, en la fracture mal raccommodee. La troisieme aux luxations. La quatrieme aux exostoses. Et la derniere en la carie des os. Toutes lesquelles choses, tesmoignent euidentement, que la Chirurgie non seulement est vn art de tres-grande estendue, voire la principale & la plus noble de toutes les parties de la Medecine, ayant esté heureusement pratiquée & exercée par Hippocrate, Galien, Celse, & vne infinité d'autres anciens, & celebres personnages; mais aussi vraiment admirable & diuine, puis que mesme nostre Seigneur IESVS-CHRIST a daigné l'exercer, tandis qu'il conuersoit parmy les hommes, lors qu'il guerist vn auecle, en luy mettant de la fange dans les yeux, qu'il ressuscita le mort, en touchant sa bierre de sa propre main, & remit en santé le Paralytique, en luy faisant charger son petit liest. D'ailleurs, il est tres-certain selon le dire d'Hippocrate, que la Chirurgie est la plus utile, & la plus necessaire d'entre toutes les parties de la Medecine: lors qu'il a escrit en ses Aphorismes, que les maladies qui ne peuvent pas estre gueries par les medicamens, sont gueries par le fer; que celles que le

Quelles  
operations  
Chirurgi-  
cales on  
exerce aux  
os.

Excellence  
de la Chi-  
rurgie.

fer ne guérit pas, le feu les emporte ; & que finalement celles qui ne peuvent estre gueries par le feu, sont incurables : qui est tout de mesme, que s'il eust dit, que la Chirurgie guerit plusieurs maladies, auxquelles les medecaments ne seruent de rien. Ce qu'estant veritable, elle doit estre à bon droit preferée à la Pharmacie ; puis que le sort & la fortune contribuent beaucoup en cette partie de medecine, qui traite des medicaments, selon le dire de Celse ; & qu'au contraire les effects & operations de la Chirurgie sont tres-evidents, sensibles, & assurez.





# D V C A U T E R E

*sur la suture coronale.*

## C H A P I T R E I.



O V T ce que dessus estant posé pour tres-constant, nous commencerons par les operations Chirurgicales de la teste, entre lesquelles l'application du cautere sur la suture coronale, se presente la premiere. Parquoy nous dirons que ledit cautere doit estre posé a l'endroit où la suture coronale & sagittale se joignent & se rencontrent ensemble; comme estant tres-vtile pour attirer, diuertir, & euacuer les humeurs peccantes, qui sont dans le cerueau, de peur qu'y sejourrans trop long-temps, ou bien venans à descendre sur les parties inferieures, elles n'y excitent diuers accidens: Car ces humeurs par leur long sejour causent plusieurs maux: c'est pourquoy Mesné & Albucasis \* estiment que ce remede est particulièrement propre aux maladies froides & humides de la teste, telles que sont la cephalée, le vertige, l'esblouissement, la cephalalgie, l'assoupissement, la paralysie, & autres semblables, qui procedent de la retention desdites humeurs dans la teste; item aux defluxions qui tombent sur les yeux, nez, oreilles, luette, gosier; aux douleurs des dents, des gençives, de la gorge, comme aussi aux defluxions qui tombent sur l'estomach, au dire des sçsdits auteurs. D'ailleurs il est euident, que le mesme cautere est aussi grandement bon pour faire diuersion des humeurs qui tombent dans la poitrine, & qui sont dommageables aux parties qui sont dediées à la respiration:

*Grands usages des cauteris faits sur la suture coronale.*

\* *Liu. II chap. 8.*

piration : & partant il est fort propre pour le soulagement des asthmatiques, phthisiques, empyiques, & tous autres qui souffrent quelque difficulté de respiration, ainsi que j'ay recogneu par longue experience. Bref, il soulage manifestement ceux qui sont attaquez des douleurs arthritiques, sur tout, si la matiere qui infuse sur les jointures, a son siege, & se glisse entre le crane & la peau, suivant la doctrine de Fernel. Il ne faut donc point douter, que le cauteré appliqué à cet endroit de la teste, ne soit vn remede extremement necessaire à plusieurs personnes, puis qu'il subuiet à tant de maladies, lesquelles si on vouloit guerir directement, il faudroit que ce fust en effaçant & corrigeant l'intemperie froide & humide de la teste, & par mesme moyen empeschant l'amas des humeurs qui a accoustumé de se faire en ce lieu là; mais d'autant qu'il est tres-difficile de corriger les intemperies longues, vehementes, & habituelles : voilà pourquoy on est contraint de recourir à l'usage du cauteré, puis qu'en euacuant les humeurs petit à petit, il remede aux susdites maladies.

*Le vray  
lieu de  
l'applica-  
tio desdits  
cauterés.*

Or le lieu le plus propre pour l'appliquer, (selon l'opinion de tous nos meilleurs Autheurs,) c'est l'endroit des sutures, ainsi que nous auons desia dit cy-dessus, c'est à dire, l'endroit où les deux sutures, *coronale & sagittale*, se rencontrent toutes deux ensemble. La raison pourquoy cét endroit est propre sur tous les autres, c'est que si l'on a dessein de diuertir & appeler de dedans en dehors les humeurs qui croupissent dans la teste, il est raisonnable d'appliquer le remede susdit en cette partie là, d'où lesdites humeurs nuisibles peuuent beaucoup plus librement sortir, que d'aucun autre endroit du crane, qui est par tout fort dur, espois, & solide, fors qu'aux endroits des sutures. Voilà pourquoy nous remarquons, que les cauterés susdits font moins d'effect aux personnes aagées à cause de l'aneantissement presque total de leurs sutures, comme chacun peut remarquer aux cranes des vieillards.

Et d'autant qu'il se trouue plusieurs sutures en la teste, le lieu le plus conuenable pour l'application dudit cauteré, est celuy duquel on peut tirer plus grande quantité de matiere, qui doit estre infailliblement à l'endroit, où se trouue plus grand concours de sutures : or cét endroit est double; l'vn au lieu où la coronale & la sagittale se joignent

gnent ensemble ; l'autre , où la sagittale & la lambdoïde se rencontrent. Toutesfois on fait plustost election du premier que du dernier , pour cinq raisons. *La premiere* est, que les malades portent & gardent beaucoup plus facilement le caustere , & le pançent plus à l'aïse en ce lieu là qu'en l'autre, à cause que côme celuy-cy va en panchâr, ce qui le rend incommode, l'autre au contraire est tout plat. *La seconde* est, que la partie anterieure de la teste est plus humide que la posterieure, & partant lesdites humeurs ont plus besoin d'euacuation en cét endroit là, qu'en l'autre. *La troisieme* est, que comme ce lieu deuiant plus tard osseux que les autres, aussi est-il moins dur, & par consequent plus conuenable pour donner passage sensible & insensible aux humeurs qu'on desire euacuer : qui est aussi la raison, pour laquelle on n'a pas accoustumé d'appliquer aucun caustere aux petits enfans sur la suture coronale, n'y ayant encor aucun os formé. *La quatrieme*, d'autant que ledit endroit est beaucoup plus lasche, plus mince & plus poreux que les autres parties du corps. *La derniere* est, qu'en ce mesme lieu il se treuve en quelques vns, vne veine qui penetre dans le cerueau à trauers ladite suture, par vn trou qui paroist au crane, auquel endroit le fonticule estant appliqué, & par mesme moyen le crane bruslé & ouuert il en sort quantité d'humeurs, procedantes des parties les plus profondes de la teste. Or que cette veine se voye par fois en cét endroit, il est tres-euident, par le rapport de Celse, & des Arabes : car Rhazis \* eserit, qu'en ce lieu là se voit la veine appellée *Iesua*, du nom de la partie : Celse semble aussi la vouloir designer, quand il dit ; *Ils firent vne petite ouuerture avec la lancette, au lieu où les sutures se rencontroyent, & puis ayant laissé couler vne bonne quantisé de sang, ils bruslerent l'os au mesme endroit.*

*Primo  
continent  
Cap. 8.*

Au reste, puis que cét endroit n'est pas à descouuerr, ayant la peau pour couuerture, il importe grandement, de le rencontrer à point nommé ; de peur que le caustere qu'on y appliquera, au lieu d'estre vtile & efficace comme il est d'ordinaire, ne deuienne fascheux & incommode sans aucun profit : Pour moy ie puis bien protester en toute verité, d'auoir veu vn Empyrique, qui en roussant iettoit tous les iours par la bouche vn plein plat de pituite pourrie,

pourrie, lequel fut parfaitement gueri par le moyen d'un tel cauteré appliqué opportunement, à cause de l'étrange quantité d'humeurs qui se vuidoit par là, y estant déchargée par la susdite veine. Or ie trouue que les Auteurs ont usé d'une grande diligence à chercher cet endroit si fort nécessaire, mais qu'ils sont fort diuisez en leurs opinions, iusques là que l'en ay trouué six routes différentes.

\* *Cap. 2. de Catar.* \* *Lib. 1. cap. 2.* La premiere est de Mesué, \* d'Albucasis, \* lesquels d'un commun consentement veulent, que pour le bien rencontrer, on applique le carpe (la main estant bien estenduë) sur la racine du nez du patient entre ses deux yeux; puis qu'on estende les doigts & la main sur le front & sur les cheveux; & que là où l'extremité du doigt du milieu peut atteindre, on y fasse vne marque avec del'ancre commune, pour appliquer iustement le cauteré en ce lieu là, où ils assurent qu'est le concours des sutures.

\* *Tertia primi.*

La seconde est d'Auicenne \*, qui veut aussi qu'on pose le carpe tout de mesme, comme il a esté dit, mais il n'entend pas que le doigt du milieu soit celuy qui doie indiquer la vraye place du cauteré, ains plustost le doigt *indice* ou *l'annulaire*; en quoy il n'est pas d'accord avec les susdits Auteurs.

La troisieme est du mesme Auicenne, au mesme endroit de ses *œuvres*, où il dit, qu'il faut prendre vn filet, & l'estendre depuis vne oreille iusques à l'autre, en le faisant passer par dessus le nez; puis l'ayant doublé, mettre vn de ses bouts sur vne des oreilles, en tirant droit vers l'autre, par dessus la teste: ce qu'estant fait, il dit que le vray lieu destiné pour mettre le cauteré, doit estre cet endroit de la teste où aboutira l'extremité dudit filet doublé.

\* *Primo continent. cap. 8.*

La quatrieme est de Rhazis, \* qui veut que le patient pose l'extremité de la paume de la main sur le bout du nez, puis qu'il estende sa main par dessus le front; ce qu'estant fait, il entend qu'on applique le fonticule au mesme lieu auquel aboutira l'os du poulce: en quoy il est de différente opinion, tant d'avec Mesué, & Albucasis, qui ont establi pour vray siege dudit fonticule, le bout & extremité du doigt du milieu; que d'avec Auicenne, qui l'establit au bout du doigt indice, ou de l'annulaire.

La cinquieme est de Celse, escriuant en ces termes au chap. 6. de son 7. liura. Quelques vns (dit-il, parlant de la fluxion de la pituite sur les yeux) tirent deux lignes, lesquelles ils marquent avec de l'ancre, l'une depuis le milieu d'une oreille, iusques au milieu de l'autre; & l'autre depuis le nez iusques au sommet de la teste: puis ils font une incision avec une lancette, à l'endroit où les deux lignes viennent à se rencontrer, & finalement ayant laissé escouler bonne quantité de sang, ils cauterisent l'os qui est au mesme endroit.

La sixiesme est celle des Chirurgiens de cette ville de Padoüe, où les bonnes lettres & sciences fleurissent à merueilles. Voicy donc comment ils font le susdit cautere. Premièrement ils mettent le carpe de la main sur le bout du nez, puis ils estendent la main & les doigts tout du long du nez, du front, & de la teste, & là où se rencontre le bout du doigt du milieu, là ils veulent qu'on applique le cautere; d'autant que c'est le lieu où se rencontrent les sutures: car de dire que l'endroit où la peau de la teste est difficilement mobile, soit le lieu de la rencontre des sutures, comme veut Fallope, ce n'est pas en donner vn signe assuré.

Quelques vns voyans tant de diuerses opinions, ont tâché de les accorder ensemble, disans qu'une telle contrariété qui se trouue parmy les Auteurs, n'a pû prouuenir, ou que de la diuersité de la figure des testes humaines, qui se rencontre non seulement en mesme país, mais aussi en diuerses regions; ou bien de la diuersité de grandeur & grosseur des nez, & des mains; & partât que le medecin doit icy agir prudemment, ayât esgard à toutes ces diuersitez: car autre est le lieu de l'application du cautere en ceux qui ont la teste courte, & faite en pain de sucre, comme sont la plupart de ceux de Gennes; Item en ceux qui ont le nez & les mains courtes, ausquels le susdit lieu se rencontre precisement à la seconde & dernière ioincture du doigt du milieu, selon le dire de Rhazis; & autre en ceux qui ont la teste ronde, le nez long, & la main grande, ausquels ledit endroit se trouue à l'extremité du doigt indice, ou de l'annulaire, selon l'opinion d'Auicenne. En outre ils assurent, que toutes ces parties estans bien proportionnées, on ne doit chercher ledit endroit que vers l'extremité du doigt du milieu, quoy que Mesué & Albucasis

Le lieu de l'application du caustere sur la suture coronale, est incertain de soy.

Et qu'il faut faire pour bien rencontrer le lieu de l'application dudit caustere.

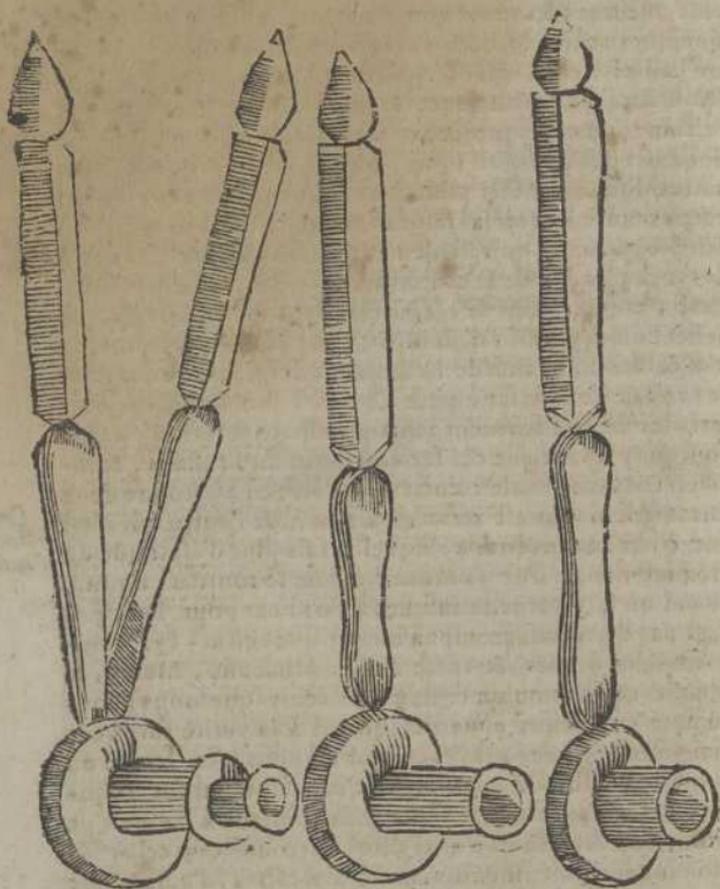
puissent dire. Mais ceste conciliation me semble plustost enuveloper & confondre dauantage, qu'esclaircir le vray lieu dont est question, puis qu'elle fait voir qu'il se rencontre autant ou plus par hazard, que par art, & certes à vray dire j'ay tousiours recogneu depuis que ie pratique, que cet endroit estoit fort incertain, soit que ie le prisse d'une façon ou d'autre; car j'ay pris garde, que par fois à peine le doigt du milieu pouuoit-il atteindre au plus haut du front, & au commencement de la chevelure, comme quand j'ay eu affaire à des personnes qui auoient le nez long, la main courte, & la teste faite en pain de sucre. Parquoy me ressouenant du conseil de Galien, qu'il donne pour reconnoistre cet endroit, à sçauoir qu'il falloit commander au malade de serrer rudemēt les dents, & de les faire craquer ensemble, puis en mesme temps palper le sommet de la teste, pour voir où c'est qu'on remarquera quelque petit mouuement, sur lequel precisement il faut appliquer le caustere; ie me suis serui de ce signe, pour decouuoir le lieu que ie cerchois, mais encore trouue-je qu'il n'est pas tousiours certain. En *second lieu*, ie trouue vn autre signe, plus certain que le premier, la certitude duquel se verifie particulièrement, tant aux personnes chauues, qui sont en aage de consistence, qu'en celles qui commencent à decliner, & particulièrement aux vieillards; c'est qu'à l'endroit où sont les sutures, la peau de la teste y paroist plus enfoncée qu'ailleurs: c'est pourquoy le concours desdites sutures paroist euidemment par dehors en ceux qui sont chauues. *Bref*, quand tous ces signes se trouuent douteux & pleins d'obscurité, ie chois tousiours l'endroit le plus haut de cette partie pour appliquer mon caustere, afin que si par hazard ie ne rencontre pas le concours de la suture coronale avec la sagittale, ie puisse au moins rencontrer la sagittale seule. Or qu'il soit vray qu'il faille poser le carpe sur le bout du nez, suivant la façon de nos Chirurgiens de Padoüe, nous l'auons souuent demonsté au theatre anatomique de cette ville.

Au reste les instrumens pour faire cette operation, sont en general caustics & adurents; mais doubles en espee: car les vns brulent *en puissance*, tels que sont ceux qui excitent des vesicles; les autres *en effect*, cōme sont les causteres

teres actuels, ou les ferremens rouges; or les vns & les autres sont receuables, mais ces derniers sont toujours plus assurez; & quoy que Rhazis, Auicenne, Albuc, & quelques autres Medecins en proposent plusieurs, & entre autres ceux qu'on appelle *olinaires*, pour la ressemblance qu'ils ont avec le noyau d'une grosse olive: s'estime pourtant que ceux dont il est icy question, ne doiuent estre ny solides, ny vniformes, tels que sont les autres dont on se sert pour faire des fonticules aux autres parties du corps: la raison est, qu'estant necessaire en cette operation non seulement de profiler iusques à l'os; mais aussi de le cauterizer vn peu, afin de l'attenuer, comme tous le recommandent, il est certain que l'effect ou operation d'un instrument solide, seroit trop lent & tardif, à cause de la durté, solidité, & espaisseur de la peau de la teste, pour toutes lesquelles choses les malades ne souffriroient iamais ladite operation; voylà pourquoy il faut que ces ferremens soient bruslans, & incisifs tout ensemble: entre lesquels i'en ay trouué deux sortes: l'un qui est *creux & dentellé*, & l'autre qui n'est que *creux tant seulement*, duquel ie fais plus d'estat que du premier; mais il se faut souuenir de le tourner en rond, quand on sera paruenü iusques à l'os: car pour l'autre il n'est pas du tout si prompt à inciser que cestuy-cy. Toutesfois les Arabes, & entre autres Albucasis, Mesué, & Rhazis veulent qu'on se serue de celui que nous auons nommé cy-dessus *olinaire*, qui est à la verité fort bon, mais seroit encore plus excellent, si pour s'en seruir on le mettoit dans vne canule, afin que la dou'eur fut moindre, & que les parties voisines fussent mieux à couuert de l'insure du feu; Mais à vray dire, ie trouue que celui de mon intention, est entierement à preferer, d'autant que ceux qui sont solides, operent lentement, & paruiement à l'os plus tard qu'il ne seroit de besoin: Or il seroit à souhaiter de pouuoir expedier en vn clin d'œil (s'il estoit possible) toutes les operations Chirurgicales de grande importance, & particulièrement celles qui se font avec le fer chaud.

De quels  
cauteris  
il se faut  
seruir pour  
faire les  
fonticules.

Cauteris  
actuels de  
l'auteur.



*Des operations Chirurgicales, qui se font aux  
playes de la teste.*

## CHAPITRE II.

**P**remierement il faut prendre garde si la fracture de  
l'os de la teste est si grande, que l'os en soit enfoncé,  
soit

soit qu'il n'y ayt qu'une seule fracture, soit qu'il y en ayt d'auantage, puis que comme dit Hippocrate, l'os ne se peut deprimer ou enfoncer profondement, qu'il ne soit du tout fendu; car en ce cas, il faut voir si la fente est ou large ou estroite, & outre ce, si l'os est peu, ou prou enfoncé. Quand la fracture est large, & l'os soit peu enfoncé, nous nous seruons premierement de l'elevatoire, appellé par les Italiens *liena*, lequel nous faisons doucement glisser par dessous ledit os, pour le releuer & remettre: Or cet elevatoire est de trois sortes, qui ne different entre eux, sinon en ce que l'un est plus grand & plus robuste que l'autre, voilà pourquoy il s'en faut seruir selon l'exigence de la chose. Car si le premier se trouue trop foible, il faut employer l'autre qui est plus fort, & qui esleue l'os avec plus de force, d'autant qu'il a plus de fermeté & dans la main du Chirurgien, & sur la teste du malade: que si encore le second ne suffit pas pour estre ladite enfonceure trop grande, il faut recourir au troisieme instrument, que nos Auteurs appellent particulièrement *elevatoire triploide*, d'autant qu'il a trois pied, ou trois bases, lesquelles nous posons sur la teste, si l'espace s'y trouue; mais s'il ne s'y trouue pas, nous nous contentons de percer l'os avec l'elevatoire aigu dudit *triploide*. Outre - ce, il y a encore vne autre distinction; car si l'enfonceure ne se trouue que d'un costé, nous nous seruons du premier & second instrument: mais si elle paroît de tous costez, nous mettons en vusage le triploide; quoy qu'on se puisse seruir de cestuy - cy commodement, en toutes rencontres, soit qu'on se vueille seruir de l'elevatoire, si on trouue moyen de le faire glisser sous l'os, & si l'enfonceure n'est que d'un seul costé; soit qu'on vueille employer l'autre instrument aigu & perçant, lors que l'enfonceure se trouue de tous costez, & qu'il n'y a aucun moyen de loger l'elevatoire.

Que s'il arriue que la fracture du crâne ayt totalement penetré ledit crâne, sans l'auoir aucunement enfoncé: alors pour empescher (selon le conseil d'Auicenne) que la matiere virulente de la blessure ne descède pas dans la substâce du cerueau, ou pour donner libre issue (selon l'aduis de Celse) à la sanie, qui pourroit endommager les parties interieures; alors, dis-je, il faut percer l'os de la teste avec

*Elevatoires de trois sortes.*

Il y a deux  
sortes de  
Trepans, se-  
lon Celse.

vn ferrement, que nous appellons *trepans*, duquel Celse establit deux especes : a sçauoir celui qui s'appelle *tariere* en François, & *terebra* en Latin ; & l'autre, *trepans dentellé*, ou en Latin *modiolus*. Or le premier est presque du tout semblable à vne tariere ou toroit, duquel se seruent ordinairement les charpentiers ; mais l'autre ( que les Grecs appellent *χρυσόλιον* ) est vn ferrement creux, rond, & dentellé tout autour en sa bordure d'en bas, comme Celse le descript : lequel est appellé *trepans masse*, quand il a vn fer pointu au milieu ; mais quand il n'en a point, il est nommé *trepans femelle*. On se sert de l'vn & de l'autre pour percer le crane, estant appuyé sur ses trois bases. Mais il faut prendre garde a deux dangers eminens, qui suivent bien souuent le trepanement ; le premier desquels concerne le lieu où l'on doit trepaner, & l'autre, l'instrument avec lequel on doit trepaner. Et ces deux dangers regardent la lesion qu'on peut faire à la dure mere. Quant au lieu de la perforation, il faut auoir soin qu'elle ne se fasse aucunement sur le perierane, ains sur l'os descoouvert, à fin d'eiter les grandes inflammations qui en pourroient arriuer, selon le dire de Celse, à cause du perierane qui est nerueux ; d'ailleurs on doit eiter les sutures, de peur que l'inflammation ne se communique par là à la dure mere située au deffous, les sinus de laquelle remplis de grande quantité de sang, respondent ausdites sutures. Qui plus est, on taschera d'eiter le plas qu'on pourra, les costez qui sont vers les tempes, & le *synciput*, à cause de plusieurs vaisseaux, qui passent par la partie interieure du crane en tels endroits, en sorte qu'ils se tracent des petits canaux dans le crane mesme, à raison dequoy on ne peut trepaner en ces lieux là sans manifeste danger, veu qu'on deschiteroit ces vaisseaux, & que le sang qui en pouroit sortir, s'espancheroit, & se pourroit entre la dure mere & le crane. L'autre danger regarde l'instrument, c'est à dire, le trepan ; estant bien difficile de pouoir trepaner sans bleßer la dure mere : ce qui peut arriuer doublement ; Or parce que ledit instrument à raison de sa pesanteur peut tomber en dedans, apres auoir acheué d'emporter l'os, donnant non seulement sur la dure, mais aussi sur la pie mere, voire mesme pouuant descendre & se precipiter dans la propre substance du cer-

Ce qu'il  
faut exa-  
ctement  
observer  
pour bien  
trepaner.

neau: ou bien d'autant qu'il luy peut arriuer de picquer la dure mere par son extremité aigüe, & y faire solution de continuité; ou finalement en l'vue & en l'autre sorte. Le premier de ces dangers regarde le premier instrument que nous auons appellé cy-dessus *tariere* ou *verreil*; le second peril depend plustost de l'autre ferrement, que nous auons nommé *trepā dentellé*.

Parquoy les Chirurgiens tant anciens que modernes; considerans ces deux grands inconueniens, se sont particulièrement estudiez à les euer; quoy qu'il soit tres-difficile de s'en garentir totalement; car étant vne chose absolument necessaire, de pousser viement le premier instrument, pour bien percer l'os, qui est grandement dur, espois & solide; on le peut ayement plonger tout outre. Et semblablement comme la dure mere touche presques par tout l'os de la teste; à peine se peut-il faire qu'elle ne soit picquée & blessée par les ferremens aigus. Tous ces personnages donc ont particulièrement affecté de trouuer l'inuention; par laquelle ces ferremens ne s'enfonçassent pas en bas, au preiudice de la vie du patient, qui est cause qu'Hippocrate tout le premier les a nommez en sa langue *abaprista*, c'est à dire, instruments qui ne se peuuent pas enfoncer; tous lesquels pour le dire en vn mot, n'ont autre but que de percer le crâne *promptement*, *assurément*, & *plaisamment*. Je dis *promptement*; d'autant que le retardement est grandement dangereux en telles operatiōs; & le froid endommage la blessure, & y cause l'inflammation. Je dis *assurément*, à cause du manifeste danger de mort, lors que la dure mere a esté blessée: & *plaisamment*, c'est à dire, doucement, sans bruit, & sans espouuante, tant pour le regard du malade, que des assistans: d'où ie conclus que tous les autres instrumens qui ne s'attachent pas à ces trois conditions, sont du tout impropres & mal-conuenables pour la perforation du crâne.

Éstant doncques constant, que les auteurs tant anciens que modernes ont inuenté plusieurs sortes de trepās; ie trouue que la *tariere* ou *cerebra*, & le *trepā dentellé*, ou *modiolus*, qui n'ont point de chaperon, doiuent estre rejettez, parce que facilement ils se peuvent enfoncer tout à coup, comme font les *tarieres* ordinaires: Je mets encore au mesme rang tous les instrumens qui peuuent pic-

Pour quels  
le raison  
les trepans  
appelez  
par Hip-  
pocrate  
*abaprista*,  
ont esté in-  
uenitez

quer la dure mere, comme ceux qui n'ont qu'une seule pointe tres-aiguë, à raison de laquelle aussi on a peut-estre quitté l'usage des tarietes ou forets, & de tous autres semblables instrumens, & notamment de ces sortes de trepans, qu'on appelle *terebras lancinatas*. Item de ces modioles, qui ont des grosses dents, c'est à dire, longues, espaisles, & clair-semées. En effet tant plus les ferremens sont petits en toutes leurs dimensions, tant plus aussi sont-ils recherchez, convenables, & assurez, voire moins redoutables aux malades, pourveu toutesfois que leur petitesse ne nuise point à leur usage. Pour doncques cuitet l'enfoncement & picqueure en la perforation du crane, les Chirurgiens se font aduisez d'inuenter plusieurs & diuers instrumens; car il y en a qui mettent tout autour de l'instrument, appellé *terebra*, ou *foret*, vn fort obstacle, fait à mode de nœud; & en l'autre qui se nomme *modiolus*, auquel on ne voit point de semblable nœud, on a mis diuerses sortes de chaperons: car *aucuns* font faire vne eminence circulaire, assez large & ferme, vn peu au dessus des dents & sciëures du trepan, ce qui se fait en cinq ou six façons: *D'autres* posent vn chaperon mobile au mesme lieu, auquel ils laissent enfoncer peu à peu le trepan dans l'os du crane, iusques à certaine & limitée mesure; & ce chaperon est double: *D'autres* font doubles rangs de crenelures au trepan, les vnes desquelles sont basses, & les autres hautes: *D'autres* se seruent du trepan *large*, ou *aissé*, qui est pointu & incisif, lequel pour auoir son extremité large ne peut aucunement blesser la dure mere; lesdits Autheurs en ont de sept ou huit sortes, lesquelles ils employent l'une apres l'autre, commençans par le plus grand pour finir par le plus petit: *D'autres* mettent en œuvre le trepan *limé*, qui ne scauroit non plus picquer la membrane, d'autant qu'oultre qu'il n'est pas pointu, ains ayant son extremité large: *D'autres* employent des trepans ailez, qui ont des anfractuosittez obliques faictes à mode de vis & s'ont cōposez de trois pieces. Bref, il y en a *d'autres* qui se seruent d'vn certain trepan, le long duquel ils mettent quatre petites ailles, qui seruent d'arrest, & empeschent par mesme moyen que le bout dudit trepan, ne puisse picquer la dure mere, d'autant qu'ils posent aux plus basses crenelures d'iceluy, les plus petites ailles, & aux plus

Diuerſes  
Inuention  
des Chi-  
urgiens  
pour em-  
peſcher  
l'enfonce-  
ment, & la  
picqueure  
des trepans.

plus hautes, celles qui font plus larges.

Difons maintenant, quel iugement on doit faire de ces trepans. Le premier n'est pas sans defaut, d'autant que son chaperon estant stable, ce trepan ne scauroit percer egalemeut le crâne aux enfans, qui ont l'os de la teste mince & delié; & aux vieillards qui l'ont espois, dur, & solide. Le chaperon mouuant, qui est au second trepan, m'aggrée dauantage, n'estoit qu'il opere trop lentement, parce que de necessité on employe beaucoup de temps pour l'accommoder & allonger, comme il faut. Quant au troisieme, qui a deux extremités dentelées à mode de scie, dont l'une est basse, & l'autre haute, ils ne se peut autrement que l'operation qu'il fait ne soit laborieuse & difficile, puis qu'il perce le crâne en deux endroits tout à la fois. Quant aux trepans aislez, ie dis qu'ils operent trop lentement, à cause de leur excessiue largeur; aussi bien que ceux que nous auons nommé limez, & ceux qui sont faits à mode de vis, tous lesquels on peut librement reiecter. Ceux qui ont quatre aisles semblent estre plus excellens que les autres, d'autant que leur chaperon est ordinaire & arresté voire mesme sont propres pour operer promptement en toutes sortes de tests, d'autant que leur chaperon superieur est plus large que leur inferieur.

*Aduis de l'Archeueue touchant la bonté & le defaut des divers trepans.*

*Quels sont les meilleurs trepans desquels on se doit seruir.*

Ayant parlé de l'extremité des trepans, qui se meut & se roule sur l'os qu'on veut percer; il est temps que nous difions aussi quelque chose de leur partie superieure, qui agit & fait rouler l'autre: & laquelle s'appelle proprement *verteil*, en laquelle se rencontre aussi beaucoup de diuersité. Car *les uns* font faire vn instrument triangulaire de bois ou de fer, dont vne branche est droite, & l'autre transuersale, attachans à cette - cy vne corde, & ainsi tournent le trepan pour perforer, tout de mesmes que les chauderonniers percent leurs pieces de cuire. *D'autres* employent vn bois ou vne piece de fer toute droite ayant vn bouton rond, autour de laquelle ils roulent vne courroye de cuir, pour faire tourner en rond leur trepan: & cet instrument est amplement descrit par Celse, auquel il faut recourir. *D'autres* le font mouuoir par le moyen d'vn arc & d'vn corde qu'ils roulent autour de ladite piece de bois ou de fer: ne plus ne moins que ceux qui font des couronnes. Derechef vous en auez *d'autres*, qui attachent

au bout du trepan vn manche , par le moyen duquel ils font tourner ledit trepan, tout de mesme qu'une tariere. D'autres se seruent d'une canule ou d'un fuseau, qu'ils roulent & meuvent en rond à force de mains estendus, comme les Chirurgiens de Venise, & ce sont deux instrumens joints ensemble. Finalement d'autres employent deux autres instrumens qui sont en commun usage; en l'un desquels le bout superieur du trepan est meu, & en l'autre pressé; ainsi qu'on le peut voir dans André de la Croix.

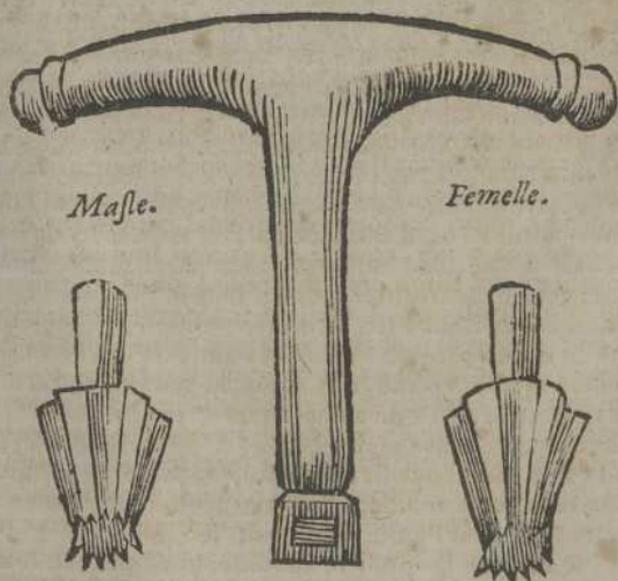
*Ce qu'il faut éviter en ces instrumens.*

Reste maintenant à faire vn particulier iugement de tous ces instrumens ou verteils, en la fabrique desquels il faut éviter trois incommoditez, à sçauoir *une trop grande pesanteur, grosseur excessiue, & le bruit qu'ils font*, & outre ce il se faut prendre garde, qu'ils ne puissent agir d'eux mesmes, c'est à dire, par leur propre pesanteur, ains qu'ils soyent tousiours dirigez & conduits par la main du Chirurgien: au contraire trois conditions opposées y sont à souhaitter, sçauoir est, *la legereté, petitesse, & repos* desdits instrumens, en telle sorte neantmoins, que cela puisse faire marcher, comme il faut, le ferrement inferieur. D'où ie dis, qu'on a tres-bien fait de mettre hors d'usage premierement toutes ces sortes de verteils, autour desquels on roule vne corde, comme estans trop bruyans, & espouuantables, à raison de leur excessiue grandeur, comme aussi fort peu assurez, & faciles à se plonger dans la teste par leur pesanteur, & ainsi pourroient estre nuisibles en diuerses choses: joint qu'ils ne sçauoient jamais estre si bien regis par la main & industrie du Chirurgien, comme il seroit de besoin: En apres aussi les canulez, comme le fuseau, d'autant qu'ils sont trop lents & tardifs en agissant: Qui plus est ceux qui sont si lourds & pesans qu'ils pressent trop la partie inferieure, ne sont pas assurez; la raison est, qu'outre qu'ils se peuuent facilement enfoncer par mesgarde sur la dure mere; ils agissent d'eux mesmes par leur propre pesanteur, sans que la main du Chirurgien y contribue que fort peu, ce qui n'arriue pas à ceux desquels on se sert auioird'huy. Qui est la cause que j'ay inuenté vn instrument ou trepan composé du *modiolus*, qui est vne petite sçie ronde, & d'une tariere ou *terebra*; la partie inferieure duquel ( qui est telle qui perce l'os ) est ledit

*Trepan inuenté par l'Auteur.*

dit *modiolus* ayant quatre aisles ; la supérieure qui tourne, est le manche de la tariere. Or cét instrument n'est ny trop pesant, pour se plonger ; ny trop leger, pour retarder l'effet de l'operation : outre ce, il n'est point trop grand, ne mene aucun bruit en operant, & la main du Chirurgien le conduit & gouverne tousiours, selon que beioin est, sans qu'il fasse aucune compression considerable par sa pesanteur : c'est pourquoy il opere promptement, avec seur-té, & agreablement, c'est à dire, sans faire ny bruit, ny peur, & le plus souuent avec heureux succez.

Trepan.



Après auoir parlé des Trepanz & de leurs différences, il faut que nous expliquions le moyen de se servir de cét instrument, qui est cette operation chirurgicale, qui enseigne comment il faut percer le crane avec le trepan. Sur quoy

Comment  
il se faut  
servir des  
dits trepanz.

quoy nous dirons , qu'il faut premierement descouvrir l'os, & en separer le pericrane, afin d'euitier douleur & inflammation, en cas que le trepan le touchast, & s'il est de besoin, dilater la playe, à celle fin que le trepan se puisse poser à l'aïse sur la partie, & estre tourné commodement sans blesser les labies de ladite playe : Puis il conuient munir & remplir lescdites labies de linges & plumaceaux tout secs, ou mouillez d'un peu de vin rouge grossier & chaud, de peur que le froid, ne les surprenne, ou que le trepan ne les offence par son atouchement. Ce qu'estant fait, on prendra le trepan, ( i'entends celuy qui est masse, lequel a vn clou fiché au milieu ) de telle grandeur qu'il faudra, selon la grandeur ou petitesse de la fracture, ( car il se faut donner garde, de ne pas exposer la dure mere aux iniures de l'air froid en faisant l'ouuerture plus grande qu'il n'est de besoin ) lequel on appliquera à costé de la fente ou fracture, en sorte neantmoins que ledit clou n'en soit esloigné que pour ne la toucher pas, & que neantmoins la circonference du trepan passe deçà & delà ladite fente, afin que la perforation se trouue pareille de tous costez : Que s'il ne paroist aucune fente, ains que la playe ayt esté faite par vn instrument très-pointu, comme seroit vn poinçon, alors il faut trepaner au centre, c'est à dire, au milieu de ladite playe, en comprimant par en haut l'instrument avec la main gauche, & en le tournant en rond avec la droite, iusques à ce que la trace du trepan paroisse en l'os; car alors on osterà & demontera le trepan masse, à la place duquel on posera le trepan femelle, puis on comprimera & remuera l'instrument comme dessus : mais pendant qu'on le tournera en rond, il se faut souuenir, de le sortir par fois, à mesure qu'on verra force poussiere d'os dans le trou, & le plonger, tantost dans l'huile rosat, pour le rendre plus glissant, & afin que la poussiere en tombe plus viste; tantost dans l'eau rose, afin de le refroidir vn peu, & luy faire perdre la chaleur excessiue qu'il acquiert en ce tournoyement. Et quand on aura percé jusques en la partie moyenne du crâne, qui est le *diploë* ( ce qui se connoistra par le sang qui sortira du trou ) alors il faudra comprimer le trepan beaucoup plus doucement & avec plus de retenue qu'auparauant, de peur qu'il ne vienne à se plonger de-

*Ce qu'il faut observer, quand on a percé le crâne iusques au diploë.*

dans

dans par sa pesanteur ; ce qu'on eutera tant mieux, estant bien instruit par l'anatomie, de l'espaisseur que peut & doit auoir le crâne. Bref quand on verra que l'os sera quasi du tout percé ( ce qu'on reconnoistra en ce que ledit os branlera, & en tournoyant le trepan ne trouuera plus gueres de resistance en l'os ) alors il faudra faire glisser doucement vn petit eleuatoire entre les labies de l'os incisé, pour l'esbranler legerement, puis finalement l'empoigner, & le tirer dehors avec des pincettes. Et voilà ce que nous auons à dire de cette operation du trepan, laquelle se fait pour l'ordinaire avec l'instrument vulgairement nommé *modiolus*, ou trepan dentellé ; mais elle est bien plus assurée, estant faite & celebrée avec nostre susdit instrument, composé du *modiolus* ou trepan dentellé, & de la *tariere* : parce qu'en s'en seruant on sent à peu pres exactement, quand l'os est acheué de percer, ce qui sert à preseruer la dure mere qui est au dessous.

Ces choses expliquées, il nous faut venir aux *Rugines*, qui estans de plusieurs façons, on y considerera principalement les choses suivantes. *En premier lieu*, qu'on s'en sert sur tout en la fente ou fissure du crâne : *Secondement*, qu'il s'en trouue des plus larges les vnes que les autres. *En troisieme lieu*, qu'en operant il faut tousiours commencer par la plus large, & finir par vne plus estroite. *Quartement*, qu'il est de besoin ( de peur de se mesprendre ) de marquer la fente ou fissure du crâne avec de l'ancre vulgaire : puis y porter la ruginé dessus, employans premierement celle qu'on iugera estre sortable à ladite fente, puis continuant par vne moins large, iusques à ce que toute la fissure ayt esté raclée & emportée. Cependant on se souuiendra aussi, tant de munir les parties voisines, que de tremper la ruginé dans l'huile rosat, & de tirer dehors de temps en temps les raclures de l'os.

*En quelles occasions on se sert des Rugines.*

Outre les susdites operations qui se font ou avec l'eleuatoire, ou avec le trepan, ou avec la ruginé : il y en a encore six autres, qui ne sont pas pourtant de diuers genre d'avec les premieres ; car on les peut fort bien reduire sous icelles, d'autant qu'elles se font pour leur ayder, & pour les rendre plus parfaites & accomplies ; car les vnes seruent particulièrement au trou & ouuerture qui aura esté faite ; les autres sont les coadiutrices des ruginés & des eleuatoires.

*Six autres particulieres operations qui se font à la teste.*

eleuatoires. Or la *premiere* d'icelles est, que se pouuant faire qu'apres l'ouuerture du crane, quelque petite es-  
 quille ou escaille d'os soit restée en la partie la plus basse  
 du trou: laquelle pourroit blesser & piquer la dure mere;  
 il est necessaire pour euitter ce mal, de polir & egalizer le-  
 dit orifice avec vn instrument qui a vne petite rondeur  
 à son bout, duquel il touche la dure mere,  
 semblable à vne lentille, d'où il est appellé *lenticulaire*, le-  
 quel par son tranchant vnit & polit l'os, sans blesser la  
 membrane. La *seconde* operation est celle qui se fait pour  
 la conseruation de la dure mere, lors qu'il est question  
 d'inciser & tirer dehors quelque os carié de la teste: car  
 pour faire en sorte qu'on ne la blesse en aucune façon, soit  
 par les rugines, soit autrement, on doit faire glisser dex-  
 trement entre le crane & la dure mere, vne petite *platino*  
 tant soit peu courbe, pour la conseruation de ladite mem-  
 brane, d'où viét que cét instrumēt est nommé par Celse *mē-*  
*brana custos*, & par les Grecs *μνηνυγοφολαξ*. Or il doit estre  
 de cuiure, selon l'aduis dudit Celse, & nullement de fer de  
 peur (comme ie crois) que l'attouchement de ce metal  
 ne soit preiudiciable à la dure mere, à cause de sa grande  
 froideur. Quoy qu'il en soit, ces instrumens sont trois  
 en nombre, tous mediocrement creux du costé qu'ils tou-  
 chent & regardent ladite membrane. La *troisiesme* est,  
 que quand il escheoit necessité de trepaner en deux en-  
 droits de la teste, non gueres esloignez les vns des au-  
 tres, comme lors qu'il y a plusieurs grandes fractures  
 presque en vn mesme lieu, mais d'assez grande estenduē,  
 & que d'ailleurs il faut necessairement laisser vn espace  
 conuenable entre-deux pour oster les os rompus; alors  
 (dis-je) on se doit seruir de *tenailles* pour inciser & rom-  
 pre la piece d'entredeux desdits os, apres l'auoir empoi-  
 gnée, avec lesdites tenailles. La *quatriesme*, est celle  
 qu'on fait pour donner issuë à bonne quantité de matiere  
 fanieuse, qui croupit entre le crane & la dure mere; c'est  
 à dire, à l'endroit que celle-cy touche celuy-là; au-  
 quel cas il est necessaire de comprimer doucement en  
 bas à diuerses fois ladite dure mere, afin que la sanie puis-  
 se sortir plus librement; ce qui se fait tres-bien avec vn  
 instrument que nous appellons communement *depressoir*.  
 La *cinquiesme*, est celle qui se fait avec des *petites scies*,  
 lors

lors que la situation de l'os ou carié ou rompu, est telle, que pour l'oster, il est beaucoup plus commode de se servir de ces petites scies, que de tout autre instrument; voilà pourquoy i'en ay fait faire cinq de diuerse forme & grandeur, destinées à cet vsage.

*Diuerses sortes de Scies.*



La sixiesme & derniere operation, est celle qui se pratique lors qu'il est question d'enleuer quelque piece ou esquille d'os, totalement separée des autres, & qui neantmoins est entrefichée entre iceux; car alors on est cōtraint de se servir de *tenailles dentellées*, pour l'emporter partie en la rompant, & partie en la coupant: Or ces tenailles sont differentes, premierement en leur grandeur; car  
comme

comme les grâdes sont destinées aux grandes pieces d'os, aussi les petites sont pour les petites esquilles. En apres aussi en leur forme, afin que cette diuersité satisfasse à la diuersité des os qu'il faut rompre & emporter.

*Des operations Chirurgicales de la teste, qui se font au front, au sommet de la teste, aux tempes, derriere la teste, derriere les oreilles, appartenantes à la peau, veines, & arteres: item du seton, & cauterisation du derriere de la teste aux petits enfans.*

### CHAPITRE III.

**P**ARLONS maintenant des operations Chirurgicales qui se font au front, au sommet & derriere de la teste, aux tempes, & derriere les oreilles, lesquelles operations regardent deux parties: à sçauoir les vaisseaux, (c'est à dire, les veines, & arteres) & la peau: les vnes & les autres parties sont incisées ou cauterisées: mais disons premierement des operations, qui appartiennent aux vaisseaux, lesquels de mesme on incise ou cauterise: l'incision des vaisseaux est ou simple, pour tirer du sang tant seulement; ou se fait en tranchant les vaisseaux en trauers, pour arrester le cours des humeurs qui tombent sur les yeux, & autres parties au dessous. D'où vient que Paul liure 6. chap. 5. 6. & 7. a eu opinion que les cauterisations, & les incisions faictes aux tempes, profitent à la migraine, aux defluxions qui tombent sur les yeux, & aux douleurs procedentes d'une fluxion chaude. Semblablement il a voulu, que les incisions du front profitent aux fluxions chaudes qui tombent sur les yeux, lors que le visage est fort haut en couleur, & que l'on sent au front comme courir des petits vermissieux ou fourmis. Quant  
aux

*Les cauterisations & incisions des tempes à quoy elles profitent.*

*A quoy elles du front.*

aux incisions du sommet de la teste, le mesme Paul dit, qu'elles seruent à la defluxion abondante qui descend des veines d'en haut sur les yeux. Les incisions des veines derriere les oreilles ont esté recogneües fort souueraines pour les yeux, pour la teste, pour la réuerie, assoupissement, & semblables indispositions de la teste, qui pro-  
 viennent de repletion.

Mais en faisant ces operations, il faut au prealable prendre garde, que quelques vnes de ces operations se sont perduës de nostre temps, & ne sont plus en vsage; & que d'autres se sont bien eucor, mais peu s'en faut qu'elles ne soient tout à fait perdues, à cause de leur difficulté, de façon qu'on les fait rarement: Outre ce il y en a qui ne se font point, parce qu'elles sont peu ou point du tout necessaires.

Celles qui ne sont point en vsage de nostre temps, sont à mon aduis celles qui sont grandes, douloureuses, horribles & cruelles: desquelles nous parlerons en son lieu. Maintenant parlons de celles qui sont difficiles. On incise les veines du front, des tempes, du sommet & derriere de la teste, du derriere des oreilles, & du nez, pour arrester le cours impetueux des humeurs qui tombent sur les yeux, ou en autre part; toutes lesquelles operations neantmoins se font avec difficulté; car pour tirer du sang d'icelles, & les inciser, elles doiuent estre apparentes, quoy que par fois les veines du front, du sommet, & du derriere de la teste ne se peuuent appercevoir; par fois on voit quelque peu des veines des tempes: semblablement aussi les veines derriere les oreilles, & du nez, sont si petites, qu'à toute peine les peut-on voir. Les Auteurs considerans cette difficulté, auparauant que de venir à leur incision, ont en premier lieu montré la façon de decou-  
 urir en quelque sorte les veines en ces endroits là; d'où vient que Celse *liu. 7. chap. 7.* parlant de la cauterisation des veines des tempes, sur le sujet de la pituite des yeux, ordonne que pour faire enfler les veines, & les mieux faire paroistre, on lie auparauant mediocrement le col: & vn peu apres il dit, *ayant ainsi lié le col, & y rosenant le souff-  
 fle, iusques à ce que les veines paroissent mieux, &c.* Mais Paul *liu. 6. chap. 5.* veut, que les fomentations aillent de-  
 vant, & qu'en apres on lie le col, pour decouurer les vei-

*Des som-  
 mes de la  
 teste.*

*Des vei-  
 nes derrie-  
 re les oreil-  
 les.*

*Ce qu'il  
 faut re-  
 marquer  
 d'auant que  
 faire les di-  
 vers opera-  
 tions.*

*Quelles  
 sont les o-  
 perations  
 difficiles.  
 Comment  
 quelques  
 vns sont  
 venus à  
 bout des  
 operations  
 les plus  
 difficiles.*

Remarque  
de l'Au-  
shout.

nes des tempes, ayant auparauant rasé la teste. Faire donc premierement les fomentations, retenir le soufflé, & lier le col, tout cela decouure les veines du front, des tempes, du sommet & du derriere de la teste, & celles des oreilles; à quoy j'adjousterois, de tenir la teste basse, (si l'indisposition des yeux, ou quelque autre chose n'empeschoit) d'où vient que nous auons veu par experience, qu'à ceux qui recoient la douche sur la suture coronale, les veines enflent grandement sur le front, tant à cause de la basse situation de la teste, qu'à cause que la calotte leur serre le front: mais au lieu d'une calotte, il se faut feruir de la ligature. Que si on ne se sert de ces moyens, jamais on ne pourra tirer du sang, ny de la veine du front, ny des autres que nous auons dit.

Le moyen  
de lier le  
col, selon  
Celse, &  
Paul.

Mais quant à la ligature, il faut remarquer, que Celse & Paul ordonnent de lier *cornicem*, la nuque: c'est à dire, la partie de la teste, la plus en derriere: ils ne disent pas le col, qui est en deuant, & comprend la trachée artere, c'est à dire, la voye du soufflé; c'est pourquoy on a accoustumé des parties posterieures vers le deuant de serrer des deux mains un linge plié & entortillé, dit en vulgaire Italien *fazzolo*, estreignant la nuque assez fort par derriere, mais legerement par deuant: voire Paul *liu. 6. chap. 40.* dit, qu'il faut mettre les doigts sur le gosier, de peur que les malades ne soient suffoquez; car ainsi toutes les susdites veines s'enflent, sans que la respiration en demeure interdite, & ainsi en ceux-là ladite operation se peut faire.

Autre re-  
marque de  
Paul.

Quand ce  
qui a esté  
dit ne suc-  
cède point.

Celle donc qui se fait au front, succede bien, & par fois aussi celle des tempes; mais celle de derriere les oreilles, du sommet, & du derriere de la teste, & celle du nez, bien souuent ne succedent pas: combien qu'il me souuienne d'auoir leu dans Galien, au 5. *Aphor. 59.* qu'il faut *inciser les veines qui sont derriere la teste*; si ce n'est peut estre que nous disons, qu'il ne s'agit pas de faire precisement l'incision de ces veines avec la lancette, mais en quelque façon que ce soit, c'est à dire, par scarification & ventouses; car comment que sorte le sang de la veine, soit par incision, soit par ouuerture, soit par scarification, soit par application des sangsuës, tousiours il apporte quelque soulagement. C'est pourquoy nous auons de coustume en ces maladies là, ou d'appliquer des ventouses decou-  
pées

pées, comme au derriere de la teste, que Galien liure 13. de la Methode, chap. 19. & au 2. des medic. locaux, chap. 2. dit estre vn remede de grande efficace à la defluxion qui tombe sur les yeux; voire il a asseuré par autorité d'Archigene, qu'il faut inciser les veines du front & du nez: & parlant du derriere de la teste, il ordonne qu'il y faut appliquer des ventouses ou des sangsues, comme aussi au sommet de la teste, derriere les oreilles, aux tempes, & semblablement au nez: & ainsi il le fait passer pour vn remede proportionné à la saignée. Galien donc met en auant de l'autorité d'Archigene, qu'il faut inciser les veines du nez, & du derriere de la teste, si par hazard en quelques elles sont apparentes, combien que communement elles ne le soient pas; autrement il met en auant les scarifications, ventouses, & sangsues. Et ainsi cette difficulté demeure vuidée.

Mais Celse au lieu preallegué montre le moyen d'inciser les veines aux tempes en cette façon: ayant lié la nuque, & retenant le soufflé, afin que les veines se montrent mieux, il les fait marquer avec de l'ancre tout contre les tempes, & entre le sommet de la teste & le front: En apres ostant la ligature de la nuque, il faut inciser les veines, là où elles ont esté marquées, & en tirer du sang. Et voilà les operations de Chirurgie qui se pratiquent aux susdites veines, mais bion souuent à cause de leur difficulté ne se peuuent pas bien faire; toutefois comme j'ay dit, elles se font, si ce n'est avec la lancette, pour le moins par scarification, ventouses, & sangsues; C'est pourquoy Galien au 2. des medicamens locaux, a dit: ouvrant la veine des narines, &c.

La seconde operation que tous les Medecins ont approuuée en la migraine & mal des yeux, est celle qui incise les veines, non pour en tirer seulement du sang, mais aussi pour arrester tout à fait le cours des humeurs qui tombent sur les yeux. Et cette operation se fait coupant les veines à trauers. Or comment c'est que les veines se tranchent à trauers, Paul le propose au liu. 6. chap. 5. Ayant donc en premier lieu rasé le poil aux tempes, aussi tost que par des fomentations, & par la ligature de la nuque, les veines se monstreront, on les marquera d'ancre tout du long: alors le Maistre de sa main gauche, & son

Ce qui se fait au lieu de la susdite operation.

Le moyen d'inciser les veines des tempes selon Celse.

Des veines incisées à trauers, selon l'opinion de Paul.

seruiteur de l'autre, eleuent la peau tout du long, & par tout où elle est marquée, on la coupe de sorte que la veine paroisse à descouuert, alors avec vn crochet mouise la veine est suspendue, & separée de la membrane, par le moyen du manche d'un scalpel, si le vaisseau est delié, & se rompt. Que si le vaisseau est grand, l'ayant eleué, & incisé, apres en auoir assez laissé couler de sang, on passe par dessous vne eguille enfilée, & ayant lié avec le fil de costé & d'autre le vaisseau, on le coupe à trauers: ce qu'il conseille de faire en vn grand vaisseau, & non pas en vn petit, pour crainte du sang qui peut couler en plus grande quantité qu'il ne faut, d'un grand, & non d'un petit. En cette façon s'incisent lesdites veines, tant simplement pour en tirer du sang, que transfusalement, pour arrester le cours des humeurs qui tombent sur les yeux.

*Celse ne coupe pas seulement les veines des tempes, mais aussi il les cauterise.*

*En quelle façon on cauterise les veines.*

*Paul fait mention de la cauterisation des veines.*

*La difference qu'il y a entre Celse & Paul à cauteriser la veine.*

Mais Celse ne coupe pas seulement les veines des tempes, ains en ayant assez tiré de sang, il les cauterise: & dit que cette façon de traiter est ordinaire, que de cauteriser les veines des tempes en la fluxion de la pituite sur les yeux, iusques à ce que le cours de cette humeur soit arresté: lesquelles veines il dit estre enflées en ce mal. Or il cauterise ces veines par des ferremens deliez & droits, ce qu'il ne fait pas seulement aux veines des tempes, mais aussi en celles qui sont entre le sommet de la teste & le front. Laquelle operation Paul met aussi en auant en ces termes. *Quelques vns (dit-il) avec des fers rouges sans inciser, cauterisent les vaisseaux faisant les playes assez profondes.* En quoy Paul est different de Celse, parce que cetuy - cy incise premierement, puis cauterise; & l'autre cauterise sans faire aucune incision. Mais Paul met encor en auant vn moyen plus difficile, pour couper les arteres derriere les oreilles, lequel aussi au *liure 6. chap. 4.* il recommande aux longues defluxions qui tombent sur les yeux, & aux tournoyemens de teste; car premierement il ordonne, qu'apres auoir rasé la teste de ce costé là, & avec les doigts trouué l'artere, où elle bat, & l'ayant marquée d'ancre: il faut inciser de la longueur de deux ou trois doigts iusques à l'os, & iusques à ce qu'on voye l'artere, laquelle on coupe alors en trauers, & laisse - on assez couler du sang arteriel. En apres ayant incisé le pericrane, de peur qu'il n'excite grande inflammation, &

ayant

ayant raclé l'os, on traitera la playe par des medicamens propres & conuenables.

Or quoy que Celse dic, que c'est vne façon de traiter ordinaire, que de cauteriser les veines des tempes, & que Paul mette en auant l'incision des arteres derriere les oreilles: toutefois ny l'vne ny l'autre de ces operations n'est en vsage. Je pense que c'est, parce qu'elles ne se peuuent faire qu'avec grande difficulté, ces vaisseaux estans profonds, & petits; comme aussi à cause que l'operation en est fort dangereuse: en l'artere, parce que c'est vne grande operation; aux veines des tempes, d'autant qu'à cause des muscles temporaux qui sont au dessous, l'operation en est dangereuse. Ce que voyant Celse, il disoit, qu'il faut cauteriser le sommet de la teste bardiment, & iusques à l'os, mais avec plus de retenue les tempes, de peur que les muscles au dessous, qui tiennent la machoire, ne le sentent.

Pourquoy  
lesdites o-  
perations  
sont hors  
d'usage.

Que si ces operations sont hors d'vsage, à plus forte raison le seront celles, qui sont beaucoup plus grandes, plus cruelles, & plus horribles, pour estre exercées sur ces mesmes parties: de sorte que ie ne puis que m'en émerveiller, & assurer que ces operations ne sont vsitées & particulieres qu'aux Barbares. Car i'ay ouy dire que c'est la coustume des Turcs (comme aussi des Barbares) de se faire des trous en la peau du front, pour y porter par brauerie vn pennache: & que d'autres pour tesmoigner la violence de leur amour, se font de leur bon gré des grandes playes.

La coustume  
des  
Turcs.

Le vis vn iour quatre fort beaux cheuaux à vn carrosse, auxquels vn Tartare auoit fait à tous des grandes cicatrices, depuis la teste iusques à la queue, & du dos aux jambes, & confusement par tout: lesquelles bien que le Tartare les eut fait, pour seruir d'embellissement à ces animaux, nous semblerent pourtant extremement laides & desaggreables à voir. Mais parlons vn peu de ces operations inusitées, qui sont cruelles, & font horreur & douleur tout ensemble, lesquelles

Des Scy-  
thes ou  
Tartares.

bien que Celse mette en auant, c'est  
plustost de l'opinion d'autruy,  
que de la sienne.

\* \* \*

Des Operations Chirurgicales de la  
teste, qui ne sont plus en  
usage.

CHAPITRE IV.

*Incision de  
la peau de  
la teste, se-  
lon le rap-  
port de  
Celse.*

*Incision de  
la peau de  
la teste &  
des têtes,  
selon Celse.*

**C**ELSE au *liv. 7. chap. 7.* parlant de la pituite des yeux, pour arrester le cours de la pituite, qui tombe sur les yeux, dit qu'il s'en est trouué en Grece ( remarquez icy la façon de parler de Celse, qui dit *en Grece*, & non pas à Rome, comme s'il disoit, qu'il s'est veu des hommes si hardis & cruels, & quelques uns tant seulement ) qui faisoient neuf lignes d'incision à la peau de la teste, en cette façon: Ils en faisoient deux droites au derriere de la teste; vne autre en trauers sur celles là, en apres deux sur les oreilles, & entr'elles vne autre en trauers, & trois droites entre le sommet de la teste & le front. Il s'en est trouué ( adjoûte encore Celse ) qui tiroient ces lignes depuis la teste tout droit vers les tempes, iusques aux muscles des machoires: & ayant reconneu par le mouuement des machoires, le commencement des muscles, decoupoient la peau legerement par dessus. Remarquez ie vous prie, combien longues sont ces decoupeures.

*Incision  
des tempes,  
selon Paul,  
qui se fait  
en trois  
façons.*

Paul semblablement au *liure 6. chap. 7.* pour arrester les defluxions qui de la teste tombent sur les yeux, propose vne operation appellée *Periscyphisme*, par laquelle se fait vne decoupeure d'vne tempe à l'autre, en façon de couronne, vn peu au dessus du front, & se fait de trois sortes. La decoupeure en trauers, en laquelle on euite la suture coronale, laquelle certes est cruelle comme on voit: comme pareillement celle là que Paul mesme met en auant, selon Leonide, qui vouloit que l'on tirast vne ligne par le milieu du front iusques à l'os: mais cette autre n'est pas moins horrible & cruelle, laquelle le mesme Paul met en auant au *liure 6. chap. 6.* se debuant faire au front, sous le tiltre d'*Hypospasisme*, & ce pour la fluxion des yeux, où il veut qu'on tire trois lignes ou taillades

au front, droites, distantes également l'une de l'autre, chacune de la largeur de deux doigts : profondes jusques à l'os; distantes l'une de l'autre de trois doigts. *Ayant donc rasé le poil au front*, par lesquelles paroles il appert, qu'il faut faire trois incisions, longues ou peu s'en faut, jusques au sommet de la teste : ce qui est confirmé, en ce qu'elles doivent estre larges de deux doigts. Que si de plus elles doivent estre esloignées de trois doigts l'une de l'autre; certainement les incisions des veines deburont estre faites auprès des muscles des tempes, à sçavoir vne de chaque costé, & vne mitoyenne au milieu du front. Remarquez la grandeur des incisions; mais ce n'est pas tout, voicy qui est bien encore plus cruel : car ayant fait ces incisions, on doit mettre la spatule par dessous, depuis la dernière incision, jusques à celle du milieu, & estorcher tout ce qui est entredeux, ensemble avec le pericrane : puis apres porter aussi la spatule depuis l'incision du milieu jusques à l'autre, coupant tous les vaisseaux qui descendent de la teste sur les yeux.

On peut encore trouver dans les Auteurs plusieurs autres operations ainsi atroces & douloureuses, tant en la teste, qu'ailleurs, lesquelles ie dis estre hors d'usage, parce que les malades aimeroient mieux endurer tout le temps de leur vie les indispositions des yeux & des paupieres, que de se soumettre à des si cruelles operations. Mais en ce climat les Medecins sont bien autrement modestes & misericordieux : car pour arrester le rheume sur les yeux, & purger la teste d'excremens, i'approuve sur toutes choses *le seton*, comme l'ayant trouué par long

usage & experience d'une extreme efficace, sans

faire beaucoup de douleur, & vn remede grandement facile à executer : lequel i'ay porté deux fois en ma vie, tousjours au grand soulagement de mes yeux.

\*\*\*

*Pourquoy ces operations ne sont plus en usage.*

*Qu'est ce qui sert le plus aux maux de teste.*

## Du Seton.

## CHAPITRE V.

*Auec quels  
instrumens  
on fait le  
Seton.*

*Diuerses  
façons de  
tenailles.*

LE seton se fait avec trois instrumens, la tenaille, l'aiguille, & le chordon ou seton, qui ont quelque difference entre eux. Car la tenaille est de quatre sortes; veu qu'elle a quelquefois vne aïsse au dessous, quelquefois elle n'en a point: or l'aïsse y est mise, de peur que l'aiguille rougie au feu, ne bleïsse les parties de dessous. Ce qui toutesfois n'arrive pas à vn Chirurgien expert, lequel en mesme temps qu'il perce, tire legerement à soy la tenaille, & ainsi hausse la peau, faisant par ce moyen que la peau voyfine s'esloigne de l'aiguille. Derechef, il y a d'autres tenailles, lesquelles aupres de leur plus haut trou, ont vne ample cauité circulaire: les autres sont droites. Elles ont vne cauité, quand il faut percer le derriere de la teste, qui est ordinairement fort charnu & gras, à celle fin que la peau que l'on aura saïsy avec ces tenailles, se trouuant si espaisse, se retire dans la cauité circulaire, & ne puisse eschapper. Mais lors que la peau qu'il faut percer, est deliée, il n'est pas besoin de cauité circulaire, parce que l'ayant empoignée, on la tient aysement ferme. Dauantage les trous de la tenaille ne doiuent pas estre ny trop larges, ny trop estroits; car les trop estroits font quelquefois manquer la perforation; les trop larges ne la font ny droit, ny bien, si ce n'est que la peau soit fort espaisse, & en vn corps plein de graisse; car alors vn trou large est bien de requeste. Outre ce, il y a vne sorte de tenailles, qui de soy, serre la peau; & vne autre qui se serre par la main du Chirurgien, lequel serre tant qu'il est de besoin, si ce n'est peut-estre en cas que le Chirurgien soit seul, & n'ayt point de seruiteur qui luy ayde, & luy tende le fer chaud: car en ce rencontre là il est bon d'auoir vne petite tenaille & legere, qui tienne toute seule bien estroitement la partie. D'ailleurs l'aiguille doit estre bien rougie au feu & grillante, car ainsi elle passe tout aussi  
cost

toft, & presque sans douleur. Elle ne doit pas aussi estre fort longue, de peur que la pointe ne manque à rencontrer le trou, mais n'estre que de la longueur de la paulme de la main. Qu'elle ne soit aussi ny trop deliée, ny trop grosse, ains à peu prez bien aduenante au trou. Voire mesme l'aiguille ne doit faire que percer, & non tout ensemble percer, & tirer de l'autre bout le chordon, comme font quelques mal-habiles ouuiers, parce qu'on ne peut manier l'aiguille rongie au feu, pour plusieurs inconueniens. Autrefois quand i'appliquois le seton, i'attachois l'aiguille mesme à vn filet: mais la meilleure & plus commode methode, c'est d'auoir vostre seton attaché à vn poinçon long & estroit, & qu'ainsi le tenant tout prest, vous l'appliquiez.

*Quelle  
doit estre  
l'aiguille  
pour le Se-  
ton.*

Le lieu propre à l'appliquer est au derriere de la teste, non si haut que l'os du test, ny si bas qu'il soit hors des cheueux, & plustost au col, parce qu'en cet endroit icy il seroit trop douloureux, à cause de l'aspreté du seton; & là-haut il profiteroit fort peu, d'autant qu'il ne purgeroit point les humeurs superflus du dedans, parce que le lieu est trop haut. Parquoy le lieu le plus propre, est entre la premiere & la seconde vertebre, à deux doigts pres du lieu où les poils finissent, & où l'on sent vne cavité; car c'est là que la moëlle espinriere commence à descendre, & d'où il y a vn ample chemin qui conduit au cerueau, & où passent les veines. Ayant donc descouuert avec le doigt indice cette cavité, laquelle est couuerte de poil, qu'il faut raser auparauant, il faut incontinent marquer d'ancre le lieu selon sa longueur, tellement que la ligne qu'on fera, se rencontre au milieu de ladite cavité: & de peur qu'on ne manque ce milieu, il faut que le malade tienne la teste bien droite deuant le Chirurgien, lequel semblablement marquera d'ancre, tant à droite qu'à gauche les deux trous; en telle sorte qu'un trou soit esloigné de l'autre d'un trauers de doigt & demy, plus ou moins, selon que le corps est grand; puis il faut prendre la peau premierement des doigts, & puis avec la tenaille, la tirer vers soy, & la serrer autant que le patient le pourra souffrir; voire il la faut toujours plustost serrer avec quelque ressentimēt de douleur, parce qu'ainsi la partie qu'on veut percer, s'estāt en-

*Comment  
il faut ap-  
pliquer le  
Seton.*

*Le lieu au  
derriere de  
la teste  
propre  
pour le  
Seton.*

*Comment  
il faut  
marquer  
le lieu du  
Seton.*

Qu'est ce  
que seton,  
& pour-  
quoy est il  
appellé  
ainsi.

Comment  
il faut faire  
passer le  
seton.

Opinion de  
quelques  
vns tou-  
chant le  
seton, re-  
jetée.

La fonta-  
nelle au  
derriere de  
la teste,  
rejetée.

gourdie, les malades ne sentent presque point de mal : & faut prendre la peau en telle sorte, qu'on voye de front deuant soy la ligne marquée de long, & que l'on voye aussi d'un costé & d'autre par les trous de la tenaille, les marques tracées des trous : alors il faut comme en un clin d'œil faire passer vostre aiguille ardente ; en apres y passer un poinçon, ou une file, ou une autre aiguille qui porte le seton, & y faut laisser le seton. Nous appellons *seton*, un chordon de soye que nous laissons, lequel est appellé des Auteurs *Seton*, parce, comme ie crois, qu'il se faisoit autrefois des poils de cheual, qui se nomment en Latin *seta* : mais estant trop rude, de cette matiere là, lors qu'il venoit à toucher quelque partie d'un sentiment exquis, il y caufoit aysément inflammation, c'est pourquoy on a changé la matiere, & retenu le nom. Or le seton passé par le trou, ou par le moyen d'une grande aiguille enfilée, & attachée au bout du seton, ou bien ayant ferré une des extremités du seton, avec un bout de fer blanc bien atourdy, que les Italiens nomment *puntale*, mais plus long, qu'il n'est aux aiguillettes, on le passe ainsi sans difficulté.

Il y en a qui veulent qu'on fasse le seton le long du col, en sorte que les trous soient en droite ligne, l'un droit au dessus de l'autre. Mais ils se trompent, 1. Parce qu'on ne peut pas empoigner la peau de ce biais là, ny la percer en trauers. 2. Parce que l'un des trous, à sçauoir le plus haut, seroit superflu, de sorte qu'il vaudroit mieux, selon l'opinion de quelques vns, faire une fontanelle ; laquelle toutesfois n'est nullement à approuuer, tant parce que la fontanelle se porte difficilement en cette partie, & que la petite pelotte qu'on y met, s'y tient malaisément, à cause du panchant de cette partie : qu'aussi parce que s'il faut attendre quelque utilité de l'euacuation de la matiere, il la faut plustost attendre & esperer de deux trous, que d'un seul.

De la cauterisation du derriere de la teste  
aux petits enfans.

## CHAPITRE VI.

ON a aussi accoustumé de cauteriser avec vn fer chaud le derriere de la teste, & ce principalement aux enfans nouvellement nez, & aux plus grandets, quand il y a quelque apparence d'epilepsie, d'apoplexie & de vertige: ou bien quand ils ont quelque disposition hereditaire, ou quelque assoupissement: & cette operation de Chirurgie se fait le plus souuent avec vne euidente & tres prompte vilité. Au reste elle est si ordinaire en quelques pays, comme à Floreëce, (peut-estre à cause de la troidure & humidité de l'air) qu'il n'y a point, ou fort peu d'enfans, qui ne la sentent. Et certes comme elle est du tout asseurée, aussi a-elle vne grande force de diuertir & de purger l'humeur pituiteuse, surabondante au cerueau. Ayant donc approprié le ferrement à la cavitè du derriere de la teste, tantost rond, tantost longuet, ou en ouale, selon la diuersité du lieu, on touche la partie legerement en vn sage fort tendre; & si le mal est petit, on n'imprime le fer qu'vne seule fois: mais s'il est plus grand, deux ou trois fois. Pareillement s'il est question de tenir l'ulcere long temps ouuert, il faut pousser le fer plus auant; si peu de iours, il y faut aller plus doucement. Apres cela, on se sert de beurre, diapalma, ou basillicon, pour faire tomber l'eschare, & de là en auant la partie excoriée sera gardée ouuerte, & rendant de la matiere plusieurs iours durant. Aux enfans plus grands, on fait la mesme operation, lors qu'ils sont attaquez ou d'epilepsie, ou d'apoplexie, ou d'assoupissement, ou de quelque mal semblable.

\* \* \*

*Pourquoy  
l'on caute-  
rise le der-  
riere de la  
teste aux  
petits en-  
fans.*

*Où l'on  
pratique  
fort cette  
operation.*

*Son vili-  
té.*

*Par quels  
sermens  
elle se fait.*

*La façon  
de faire  
l'operatiõ.*

*En quel  
cas doit on  
cauteriser  
le derriere  
de la teste  
des enfans  
grandets.*

*Du mal des paupieres qui offensent les yeux,  
& premierement de la conglutina-  
tion des paupieres.*

CHAPITRE VII.

**D**Escendans de la teste pour venir aux yeux ; nous  
Drencontrons de prim'abord les paupieres : sur les-  
quelles quoy que plusieurs operations ne se puissent exer-  
cer , n'estans pas actuellement malades : nous en ferons  
neantmoins la plus grand part , commençans par la con-  
ionction des paupieres :

*Qu'est ce que Ancy-  
toblepharö.* La conionction des paupieres , appellée des Grecs *An-  
coblepharon* , est vne indisposition , en laquelle les paupieres  
se joignent & se conglutinent ensemble , de sorte qu'on ne peut  
ouuoir l'œil : quelquefois aussi les paupieres se prennent au  
blanc de l'œil ; ce qui arriue quand en l'vn ou en l'autre il  
y a eu quelque vlcere , qui a esté negligemment traité.  
Car lors que l'vlcere s'en va guerir , afin que les paupie-  
res demeurent separées l'vne de l'autre , & ne se prennent  
ensemble , il faut mettre entre-deux de la charpie , ou  
chose semblable.

*D'où vient  
la conion-  
ction des  
paupieres.* Et cet accident n'arriue pas seulement aux paupieres ;  
mais aussi aux doigts , qui ont eu quelque vlcere en leur  
entre-deux. Le mesme arriua aussi à vne femme , à laquelle  
les bords de la nature se collerent tellement ensemble , que  
son mary ne peut iamais habiter avec elle , iusques à ce  
qu'on les eut separer , y faisant incision avec le scalpel.

*Deux fa-  
çons de se-  
parer les  
paupieres  
selö Celse.* Paul dit que les paupieres ne se joignent pas seulement  
avec le blanc de l'œil , mais aussi avec la cornée. Il n'y a  
pas grand affaire , selon Celse , de separer les paupieres  
jointes : mais elles se retournent aussi coller ensemble  
avec grande facilité. Or il y a deux facons de les separer ,  
comme dit le mesme au *liure 7. chap. 7.* La premiere sert à  
separer les deux paupieres conglutinées ensemble. C'est  
qu'il faut du dos de la spatule separer les paupieres : en  
après mettre des petits plumaceaux de charpie entre-  
deux , iusques à ce que l'vlcere soit guerir. L'autre se fait  
pour

pour separer la paupiere qui tient au globe de l'œil, & c'est la methode d'Heraclide Tarentin, qui a voulu qu'avec le tranchant du scalpel on fit incision entre l'œil & la paupiere avec grande circonspection, de peur de rien couper de l'œil, ny de la paupiere; ou bien s'il ne se peut autrement, que ce soit plustost de la paupiere; laquelle façon pourtant a esté estimée de peu de profit, parce que la paupiere se retourne prèdre à l'œil. Voilà les operations de Celse. Paul en met en avant deux autres; l'une que l'on mette par dessous la paupiere le cur'oreille: & que dessus on fasse l'incision: l'autre, que la paupiere étant premierement esleuée avec vn petit crochet mouffe, soit detachée avec le scalpel propre à retrancher les ongles dans l'œil.

Sur telles façons d'operer, & ces instrumens, par lesquels on separe les paupieres jointes, nous auons en premier lieu à considerer la façon de parler en Latin fort propre de Celse, lequel j'admire par dessus tous les autres. Il dit qu'il faut mettre le dos de la spatule entre les paupieres. Et encore il adjoute, qu'il faut couper du tranchant du scalpel. Pour l'intelligence de cecy, il nous suffit de sçauoir, que *specillum* (qui est le mot Latin de Celse) est vn instrument long, & rond, de cuire, d'argent, ou de plomb, duquel on sonde les fistules, ayant vn de ses bouts plus large, & l'autre plus estroit, en vulgaire Italien *Stilo*. Du bout plus large parle Galien liure 13. de la Methode, chapitre 5. quand il dit, qu'avec le bout large de la spatule il faut faire rouler les poudres sur l'ulcere: le bout plus estroit par fois est aigu en pointe, quelquefois aussi il se termine en vn petit bouton bien rond, lis, & poly. Nous parlerons plus amplement de cecy instrument au traité des fistules. Mais pour reuenir à nostre propos, Celse traite en deux façons l'ancylotose des paupieres, car ou il insere le dos de la spatule, ou il coupe du tranchant du scalpel. Par le dos de la spatule, il entend la partie la plus large d'icelle, qui étant aussi fort deliée, peut en quelque façon couper: c'est pourquoy il dit *auersum*, côme s'il disoit du dos de la spatule, c'est à dire, du dos de la partie la plus large, ou bié il faut entèdre la spatule courbe, en sorte que la partie bossuë soit

*Auersum  
specillum  
inserendū.*

*Auerso  
scalpello  
secandum.  
Qu' est ce  
que Spe-  
cillum.*

*Celse traite  
en deux  
façons la  
congluti-  
nation des  
paupieres.  
L'expositiō  
de Celse.*

La verité  
de cette ex-  
position.

Paul s'y  
accorde.  
La mesme  
se prouue  
veritable  
par Celse.

Desquels  
instrumens  
il se faus  
seruir selo  
l'opinion  
des An-  
ciens.

L'opinion  
de l'Au-  
sheur sur  
ces instru-  
mens.

soit tournée vers la paupiere, laquelle y estât introduizée, il faut destiller, & deprendre les paupieres l'vne de l'autre, ce qui se fera leuant en haut cette partie de la spatule qu'on tient de la main. Or que cette exposition soit veritable, il appert, parce que le participe *auersus*, qui vient du verbe *auerto*, signifie qui monstre le dos, auquel est opposé le mot *aduersus*, comme dans Ciceron au 2. de l'Orateur : ce qui s'accorde totalement au dire de Celse, qui disant qu'il faut inserer le dos de la spatule, *auersum specillum inferendum*, entend par là le dos, c'est à dire, la partie bossuë d'icelle; qu'il y faut porter, en sorte qu'elle regarde les paupieres cöglutinées. A quoy aussi s'accorde Paul, lors qu'il y met le cur'oreille, c'est à dire, la partie courbe du cur'oreille. Ce qui finalement se demonstre veritable, en ce que dit Celse au liu. 7. chap. 7. parlant de l'ongle des yeux : *Ou il faut mettre le patient sur vn siege face à face du Medecin ; ou bien qu'il luy tourne le dos, en fa- çon qu'il mette la teste à la renuerse sur son giron.* Il dit en- core en l'autre operation, *aduerso scalpello subsecare*, couper du tranchant du scalpel, c'est à dire, couper avec le scalpel, qui ayt le tranchant tourné deuers les paupieres, *subsecare*, c'est à dire, couper par dessous; d'où l'on peut tirer cette coniecture, qu'il faut vser du scalpel courbé, ou en faucille, appellé en vulgaire Italien *Gamaut*, ou de quelque autre semblable, qui tranche seulement d'vn costé, & de l'autre soit rebouché; car si on prend le scalpel droit qui tranche des deux costez, comme est l'instrument duquel les Chirurgiens se seruent à sizer du sang, dit vulgairement *lancette*, on pourra de l'vn des tranchans blefser l'œil au dessous. Dequoy Celse aussi se donne bien garde, & parce qu'il y a du danger d'offencer & l'œil, & la paupiere, Celse nous aduertit qu'il vaut bien mieux offenser la paupiere, si autrement ne se peut faire. Voilà pourquoy ie trouue bon, afin de n'offenser ny l'vn ny l'autre, de ne prendre pas seulement le scalpel fait en faucille, tranchant seulement d'vn costé, pour sauuer l'œil : mais aussi afin de ne point couper la paupiere, là ou il n'en est pas de besoin, mais seulement là où elles sont collées ensemble : ie trouue bon qu'à la pointe du scalpel on attache vne boulette de cire blanche longue, & poin- tuë, afin qu'ayant fait glisser le scalpel entre l'œil & la paupiere,

paupiere, on fonde du doigt par dehors le lieu où il faut couper, deuant qu'on coupe, ce qu'ayant trouué il faut alors hardiment percer & couper. Tout cela demande que le lieu soit si ouuert, que l'on y puisse mettre l'instrument; & certes en cette indisposition la paupiere ne se prend presque iamais toute. Voylà quelles sont les operations de Chirurgie, sur l'ancylose, ou conionction des paupieres.

---

Des verruës des Paupieres.

CHAPITRE VIII.

Paul au *liure 6. chap. 17.* prend avec des pincettes les verruës des paupieres, & les coupe avec le scalpel. Mais moy, laissant l'operation chirurgicale, laquelle il faut aussi laisser tout à fait, lors qu'on peut guerir par mediamens, i'y mets du pourpier pilé, ou de la sabine puluerisée, & fais par ce moyen tomber les verruës, tant des paupieres, que de toute autre partie du corps.

*Medicament de l'Authour pour faire tomber les verruës.*

---

Des vescies grasses & pesantes, qui naissent sur la paupiere superieure.

CHAPITRE IX.

Celse au *liure 7. chap. 7.* dit qu'en la paupiere superieure viennent quelquefois des vescies grasses & pesantes, laissant à peine leuer les yeux, & ouvrir les paupieres. Pour moy (l'ayant ainsi appris par experience) ie puis arrester, qu'elles sont de ces sortes d'abscez, qui sont enclos d'une tunique: en laquelle est contenuë double matiere ou substance, l'une grasse & pesante, comme dit Celse, & Paul aussi au *liure 6. chap. 14.* qui appelle

*Les vescies des paupieres sont une espece d'abscez, enuoloppéz d'une Kysta.*

Que lesdites  
vescies  
viennent  
principa-  
lemēt aux  
enfans.

L'opinion  
de l'Au-  
sheur tou-  
chant l'a-  
therome.

La façon  
de couper  
lesdites  
vescies.

pelle cette maladie *hydatis* ; l'autre, semblable à de la bouillie, qui est vn abscez qu'on appelle *atherome*, lequel j'ay veu tier de la grosseur d'une noix, & qui interdisoit tout le mouvement de la paupiere. Les deux (comme j'ay dit) sont abscez & vescies. Celle a dit qu'elles viennent seulement aux enfans : mais j'ay veu vn *atherome* à vn homme fait : Les vns & les autres ont vne tunique, qui contient la matiere : c'est pourquoy Celse veut qu'oa coupe la vescie, tenant la main legerement suspenduë, de peur que ladite vescie ne soit picquée ; car alors il y a plus de peine d'arracher le Kyste tout entier, à cause que la matiere contenuë dans le Kyste, estant vne fois sortie, ne scauroit plus estre rassemblée. Il faut donc pressant de deux doigts l'œil, & par ainsi tenant la peau bandée, faire avec le scalpel vne incision transuersale. Celse fait l'incision en trauers, pour suivre les fibres transuersales du muscle, afin de ne les couper pas. Et dès que le lieu est ouuert, la vescie sort, & la peut-on prendre des doigts & l'arracher : car aux enfans elle s'emporte aisement, mais en vn homme fait, & en vne tumeur plus grosse, il ne faut pas tirer avec les doigts la base de l'*atherome*, mais il le faut couper, parce qu'il y a vne veine au dessous, de laquelle la tumeur prend nourriture, & accroissement. Si donc la tumeur se tire toute entiere avec tout son Kyste, alors il faut incontinent glutiner les bords. Que s'il arriuoit, qu'en faisant l'operation, on entamast le Kyste, il faudroit procurer la suppuration, tant afin que la matiere sorte toute, qu'afin que ledit Kiste se putrefie bien.

---

De l'Orgeolet.

CHAPITRE X.

DE cette mesme sorte est cette petite tumeur, que les Latins appellent *Hordeolum*, les Grecs *Crishe*, ainsi nommée, à cause qu'elle ressemble à l'orge ; car Celse atteste qu'elle est aussi enclose d'une tunique, & qu'en icelle il y a quelque substance qui se meurt avec difficulté, d'où vient

vient qu'il faut qu'elle contienne vne matiere plus espais-  
se & plus dense que les vescies mesmes, ny que l'atherome,  
à laquelle le plus souuent se trouue du sang meslé. Cete  
petite tumeur vient au dessus du lieu du poil; & parce  
qu'elle est petite, tantost elle se dissipe, tantost elle se  
meurit: elle se dissipe, si on la fomenté avec du pain chaud,  
ou avec de la cire eschauffée; mais lors qu'elle se meurit,  
& que le pus se montre, on la doit ouvrir avec le scal-  
pel, & exprimer tout ce qu'il y a d'humeur dedans.

---

*De la gresle des paupieres.*

CHAPITRE XI.

IL vient encore aux paupieres proche du poil vne petite  
tumeur, laquelle est d'autre figure que les precedentes,  
mobile & glissante, & que l'on remue ça & là du doigt,  
comme vn grain de gresle; c'est pourquoy elle se nomme  
en Grec *chalazion*, c'est à dire, gresle, à laquelle elle  
ressemble en substance, d'autant qu'on la voit blanche, &  
transparente en quelque façon, comme de la gresle. Il la  
faut couper par dehors, si elle est sous la peau; mais par  
dedans, si elle est sous le cartilage: en apres il la faut se-  
parer d'avec les parties saines d'alentour, par le moyen  
du petit manche du scalpel, & ainsi l'emporter.

*La façon  
du chala-  
zion.*

---

*Des poils des paupieres qui piquotent  
les yeux.*

CHAPITRE XII.

Celle au liure 7. chapitre 7. parlant des poils des pau-  
pières qui blessent l'œil, & ont besoin de la main du  
Ll Chirurgien

*De quelles  
causes les  
paupieres*

blesent les  
yeux.

La façon  
de traiter  
de Celse.

Chirurgien, dit, que les poils qui sont aux paupieres, piquent l'œil pour deux causes; car quelquefois la peau de la paupiere superieure se relasche, & s'abbat, d'où vient que les poils tournent leur pointe contre l'œil, parce que le cartilage n'est pas de meisme relasché; quelquefois sous le rang naturel des poils, vn second rang vient à croistre, qui va au dedans de l'œil. Celse traite ce mal de cette façon. Il fait rougir au feu vne aiguille de fer deliée, large en façon d'vn janelot, ie pense que ce doit estre vne aiguille, comme celle des cordonniers. En apres icelle estant bien chaude, & ayant hausé la paupiere, en sorte que les poils qui font mal, se puissent appercenoir, il en fait bruler les racines des poils depuis le coin de l'œil, en façon qu'elle touche le tiers de la paupiere, puis par vne seconde application parcourir le tiers suivant, & finalement le dernier par vne troisieme, iusques à l'autre coin; par ainsi toutes les racines des poils estans brullées, mourront. En apres Celse met en auant vne autre façon de quelques vns, qui font cette operation avec vn poil de femme, laquelle aussi Paul allegue au *liure 6. chapitre 13.* Mais Paul fait distinction: à sçauoir s'il y a vn ou deux, ou trois poils tout au plus, qui fassent du mal, auquel cas il fait l'operation en cette façon: On fait passer vn cheueu de femme, ou vn filet de soye fort delié par le pertuis d'vne aiguille fort menuë, mettant ensemble les deux bouts, afin que ce qu'on a passé, ayt double anse, dans laquelle nous jettons vn autre cheueu ou filet, & ayans percé avec l'aiguille le cillon, où apparoissent les poils qui y sont creüz, nous tirerons avec le cur'oreille les poils, qui se treuuent pris au susdit lacet. Que si on a pris & serré le poil de la paupiere, on retirera l'anse. Mais si vn poil ou plusieurs sont eschappez, nous tirerons derechef l'anse en bas, avec le filet, qu'on y a passé du commencement, & lors que les poils seront dedans, nous la retirerons. Que s'il y a tant seulement vn poil gresse, qui pique l'œil, nous arracherons encore ensemble vn autre des poils naturels de la paupiere, l'ayant oint au parauant de gomme de pin, ou de quelque autre glutineux, & le lierons iusques à ce qu'il soit ioint, & que des deux ne se fasse qu'vn.

Paul met encore en auant vne troisieme operation,  
meilleure

meilleure peut - estre que les autres , a sçavoir , qu'ayant renversé la paupiere , & arraché le poil ou les poils importuns , avec des pincettes , on touche la place d'où l'on a arraché le poil , ou d'une éprouvette à deux boutons , ou d'une à cur'oreille , ou de quelque autre serrement ainsi menü , ardent & embrazé ; car ainsi la peau ayant esté resserree, aucun poil n'y pourra puis apres renaittre.

*Des paupieres relaxées , en sorte que la peau en devienne toute ridée , tombe sur l'œil , & le couvre.*

CHAPITRE XIII.

QUelquefois de la trop grande humidité qui coule & descend sur les paupieres , la peau des paupieres se relaxe tellement , que se repliant elle couvre l'œil , ce qui se fait plus souvent par la paupiere du dessus , à cause de sa pesanteur ; quelquefois elle ne couvre pas seulement l'œil , mais aussi les poils se tournent contre iceluy , & le blessent ; d'où vient que deux operations y sont requises, l'une desquelles oste les poils , & l'autre ouvre l'œil. De la premiere parle Celse au *liv. 7. chap. 7.* lors qu'il dit : Or les poils qui sont aux paupieres , &c. L'autre se fait ainsi : Premièrement nous marquons d'ancre par deux lignes , combien il faut rongner de la peau pour la remettre en son estat naturel ; ce qui se fait en haussant premierement la paupiere , en apres la marquant d'ancre , & puis avec le scalpel fait en faucille nous coupons à diverses reprises , tout l'espace de la peau marquée d'ancre , commençant , si c'est en l'œil gauche , depuis le coin plus proche de la tempe ; si c'est au droit , depuis le coin plus proche du nez , & faut couper ce qui est entre les deux lignes , puis joindre les bords de la playe l'un contre l'autre par vne simple couture , & faut bander l'œil. Si la paupiere descend trop peu , il la faut lascher :

*Un poil , principalement s'il est rude , blesse les paupieres.*

*Deux operations requises en la paupiere relaxée.*

resserrer, ou y mettre vne petite attache estroicte, ou bien il faut couper vne longue portion de la peau de l'autre bord, & où l'on aura fait l'incision, y mettre de nouvelles coustures, qui ne doiuent pas estre plus de trois. Cette operation, outre qu'elle est fort difficile, semble aussi estre cruelle, c'est pourquoy il la faut laisser comme hors d'usage. Quant à moy, lors que la paupiere superieure affuble l'œil, ie mets sur toute ladite paupiere vn glutinatif avec deux petites attaches deliées, & vn autre semblable au front sur le sourcil, alors tirant les deux petites attaches d'en haut, ie les noie avec celles d'en bas, & ainsi on fait ouurir l'œil. Il aduient aussi que dans certain espace de temps, la paupiere guerit, par le moyen du glutinatif astringent, dessechant, & resserrant la paupiere.

De l'œil de Lieure.

CHAPITRE XIV.

Les causes  
de l'œil de  
lieure.

IL arriue aussi quelquefois vn mal contraire au precedent, qui est, quand l'œil n'est pas couuert de la paupiere. Que si cela vient de l'indisposition de la paupiere superieure, ( les Grecs l'appellent *lagophthalmie* ) il prouient ou de ce que l'on a trop coupé de la peau, en traitant la maladie dont nous venons de parler, ou bien comme dit Paul, pour auoir posé sur les paupieres vn caustic, dont l'effet a esté trop grand, ou pour quelque autre cause. Si doneques il manque beaucoup de la paupiere, on ne la peut remettre; s'il en manque peu, on peut la traiter. Il faut couper la peau vn peu au dessous du sourcil, en forme de croissant, ayant les cornes tournées en bas; la profondeur de la playe doit aller iusques au cartilage, c'est à dire, iusques à la substance membrancule de la paupiere, que Celse comme ie crois, appelle Cartilage. Et moy j'adiouste, qu'il faut plustost prendre garde à euitier le muscle orbiculaire de la paupiere, qui est au dessous, proche de la peau, lequel on ne doit point offenser,

offenser, autrement la paupiere s'abbarroit sans pouuoir se releuer. Toutefois il faut eslargir l'incision, & y mettre de la charpie, afin que la playe se tenant ouuerte, se remplisse de chair, & que par ce moyen la paupiere couure l'œil. Cependant cette operation, comme vous voyez, est hors d'usage, premierement parce qu'elle est grande, car de couper d'un coin de l'œil iusques à l'autre, ce n'est pas faire vne petite playe. Que si la playe est grande, selon Celse, elle est dangereuse. En apres il y a encor vn autre inconuenient en cette operation, lequel Celse rapporte au *liure 7. chapitre, des poils des paupieres qui font mal aux yeux*, disant qu'en cette operation il y a du danger en deux façons, car si on a trop coupé, de la paupiere, il est à craindre que l'œil ne se puisse couvrir: si trop peu, qu'on n'ayt rien avancé, & qu'en vain le patient ayt souffert l'incision. C'est pourquoy moy au lieu de cette operation, s'en ay trouué vne autre incomparablement plus douce, qui se fait par le moyen du glutinatif: Soit doncques appliqué vn glutinatif sur la paupiere superieure, ayant deux ou trois petits rubans qui y pendent, & vn autre à l'opposite sur la paupiere inferieure, & les petits rubans qui sont vis à vis l'un de l'autre, soient attachez ensemble, & de temps en temps tirez & serrez plus fort: car ainsi il faudra necessairement que la peau s'estende, & que la paupiere d'en bas vienne à se ioindre à celle d'en haut, & que l'œil se couure. Que si on applique aussi incontinent vn autre glutinatif avec ses brides au dessus du sourcil, & au dessous vn autre correspondant à cetruy-là, qu'on tire & attache ensemble les susdites petites brides, ce fera encor vn moyen pour aider à faire estendre la paupiere superieure, en tirant en bas la peau du sourcil & du front; laquelle operation, comme elle est extremement douce, aussi est-elle des plus assurees, & de tres-heureux succez.

---

*De l'Ectropion.*

CHAPITRE XV.

Quelquesfois aussi la paupiere inferieure ne monte pas assez haut, & par ainsi elle ne se peut ioindre à la  
LI 3 superieure,

superieure, ny l'œil se fermer par consequent. Ce mal vient ou pour la mauuaise procedure tenuë en la cure de la lagophthalmie, ou bien de vieillesse: les Grecs l'appellent *ectropion*. Il se traite par vne operation qui fasse tourner les cornes de la playe vers les maschoires, & non pas vers l'œil; procedant puis apres de mesme façon qu'il a esté dit cy-dessus. Mais en cét endroit aussi laissant cette grande incision si fascheuse & si cruelle, il faut se seruir du glutinatif, qui tire en haut, & fasse estendre la paupiere d'en bas: c'est pourquoy il en faut appliquer vn à ladite paupiere d'en bas, & vn autre au front tout à l'opposite: puis tirer les petites brides qui pendent ausdits glutinatifs, & les attacher ensemble; par ainsi dans vn certain espace de temps la paupiere inferieure estant estenduë & tirée en haut, couurira l'œil. Que si on vse auparauant de fomentations de decoction de mauue, & de chamomille, elles seruiront grandement à estêdre les paupieres, tant la superieure en la maladie, appellée œil de lieure, que l'inferieure, en celle qui se nomme *Ectropion*.

---

*De la Suffusion ou Cataracte.*

CHAPITRE XVI.

*D'où est ainsi dite la cataracte.*  
**L**A suffusion ainsi appellée des Latins, des Grecs *hypochyma*, des Arabes *Eau*, comme la nomme *Albucasis* au *liure 2. chapitre 23.* & *Auicenne liure 3. Fen 3. traité 4. chapitre 18.* est aussi vulgairement appellée *Cataracte*, prenant ce nom de ces portes coulisses, qui aux villes & chasteaux tombent de haut en bas, & empeschent le passage. Car la cataracte tombant de haut, à scauoir, de la teste sur les yeux, bouche le passage à la lumiere & à la veüe, d'où vient que les malades deuiennent aueugles. Cét encombre procede d'une humeur pituiteuse, qui se congele dans l'œil en forme de tunique, ou de tache, ou de goutte, ou de pannicule, ou de pellicule, ou d'eau, laquelle semble à ceux qui la voyent, vne petite peau, & cela

cela aduient quand elle est vne fois confirmée : car au commencement quand elle se concrée, elle ne ressemble pas vne tunique, mais vne fumée, vapeur, ou nuage : d'où vient que selon que l'humeur est espaisse, la veuë en est diuersement offensée; les vns voyans comme à trauers d'un air crasse & d'une fumée; les autres comme à trauers d'un nuage : semblablement elle est diuerse, selon qu'elle est située, car bien que l'humeur soit tousiours deuant la prunelle, c'est neantmoins plus ou moins, selon que le lieu est diuers; car par fois l'humeur est exactement au milieu de la prunelle, le reste estant libre, alors on ne voit point le milieu des objets, mais seulement les bords. En somme selon que l'humeur occupe l'une ou l'autre partie de la prunelle, ainsi la veuë est diuersement offensée. Or cette humeur se concrée en l'œil, à cause principalement de la foiblesse de l'œil, prouuenue de cheute, ou de coup, ou d'autre cause, par laquelle l'œil est affoibly, lequel estant froid de sa nature, est encor dauantage refroidy par cette foiblesse : de sorte que ce n'est pas merueille, si apres cela on y voit des signes de froidure, à sçauoir, generation d'une humeur crüe, congelation, espaisseur, & endurcissement d'icelle, ie dis d'une matiere pituiteuse, laquelle s'endurcit en la partie plus foible de l'œil, comme est l'humeur aqueuse, qui est comme un excrement de l'œil, comme nous auons conclu selon Galien en nostre Anatomie : tellement que de ce que nous auons dit, il appert, pourquoy la pituite se concrée en l'œil, & pourquoy en l'humeur aqueuse; combien qu'il y ayt diuerses opinions touchant le vray lieu de l'œil auquel elle se concrée. Celse au *liure 7. chap. 7.* veut qu'elle se concrée entre les deux tuniques, à sçauoir la cornée, & l'vuee, auquel endroit il dit qu'il y a vn lieu vuide, ce que ie n'estime pas fort conforme à la verité. Paul au *liure 6. chap. 21.* veut que ce soit en la membrane cornée, comme portent les paroles. *La suffusion, dit il, est vne concretion d'une humeur inutile en la membrane cornée à l'endroit de la prunelle :* ce que i'estime faux, combien que Paul au *lis. 3. au chap. ex. prez qu'il en fait*, parle autrement, à sçauoir, que *la suffusion est un deconlement d'humens, qui se consercent entre la*

*Comme se  
fait la ca-  
taracte.*

*L'opinion  
de Celse du  
lieu de la  
cataracte.  
De Paul.*

*tunique cornée & l'humeur cryſtalline.* Galien au 10. de l'*opinion*  
*De Galien. ſage des parties, chap. 1. & 4.* a dit que l'humeur ſe con-  
 creoit entre la cornée & l'humeur cryſtalline : lequel dire  
 de Galien eſt ſi general, que nous en ſçauons autant qu'au-  
 parauant. Quant à moy, qui ay fait deux ou trois fois  
 cette operation de ma main, & l'ay veu faire à pluſieurs  
 autres, voyant l'aiguille picquée dans l'œil, derriere la tu-  
 nique vuee, paroître toutesfois deuant la cataracte, cela  
 m'oblige à croire que l'humeur ſe concree au trou de la  
 tunique vuee, c'eſt à dire, à l'entour de ſa circonſerence,  
 ou vn peu derrier ce meſme trou, en l'humeur aqueuſe.  
 Mais puis que le trou de l'vuee ſe dilate, il eſt plus pro-  
 bable, que l'humeur congelée ſe tient iuſtement derrier  
 le trou de l'vuee, parce que ſi elle ſe concreoit en ſa cir-  
 conſerence, elle ne ſe dilateroit pas. On reſout pourtant  
 cete inſtance par le dire de Paul, qui veut qu'on preſſe  
 l'œil en la cataracte avec le doigt, & l'ayant preſſé & fait  
 mouuoir, ſi la prunelle ſe dilate, il nous aduertit, que  
 c'eſt vne marque que la cataracte n'eſt pas confirmée ; au  
 contraire qu'elle eſt confirmée, ſi elle ne ſe dilate point :  
 choſe qu'il importe grandement de connoiſtre, pour la  
 bien traiter.

Traitement  
 en la cata-  
 racte.

On la traite donc quand cela ſe peut faire, par medica-  
 mens ; car c'eſt le grand chemin, ſ'abſtenant tant qu'on  
 peut de toute operation manuelle : & ce traitement pro-  
 fite, quand elle n'eſt pas du tout concree, & qu'elle eſt  
 encor nouvelle : pour la guerifon de laquelle on met en  
 auant vne infinité de remedes, que les Auteurs appellent  
*Collyres* ; deſquels toutesfois tant plus il y en a, tant plus  
 ſont-ils inutiles, & tant moins nous en deuons-nous ſer-  
 uir : parce que ſoit des poudres, ſoit des liqueurs, ſoit des  
 onguents, l'œil craint tellement tout cela, qu'il ne per-  
 met aucunement d'y en mettre, les patients y ayants de  
 la repugnance ; ou ſ'ils ſe trouuent neceſſitez à les ſouf-  
 fir, ils u'y arreſtent pas vn moment, mais ſ'eſcoulent  
 tout auſſi toſt au moindre mouuement de l'œil : parce qu'il  
 n'y a aucun moyen d'arreſter l'œil, ny ſ'd'empêcher qu'il  
 ne ſe meue. Ce qu'ayant quelquefois experimenté avec  
 d'autres tres-habiles Medecins, & m'eſtant fort eſtonné  
 de l'opinion des Anciens, qui propoſoient bien vne infi-  
 nité

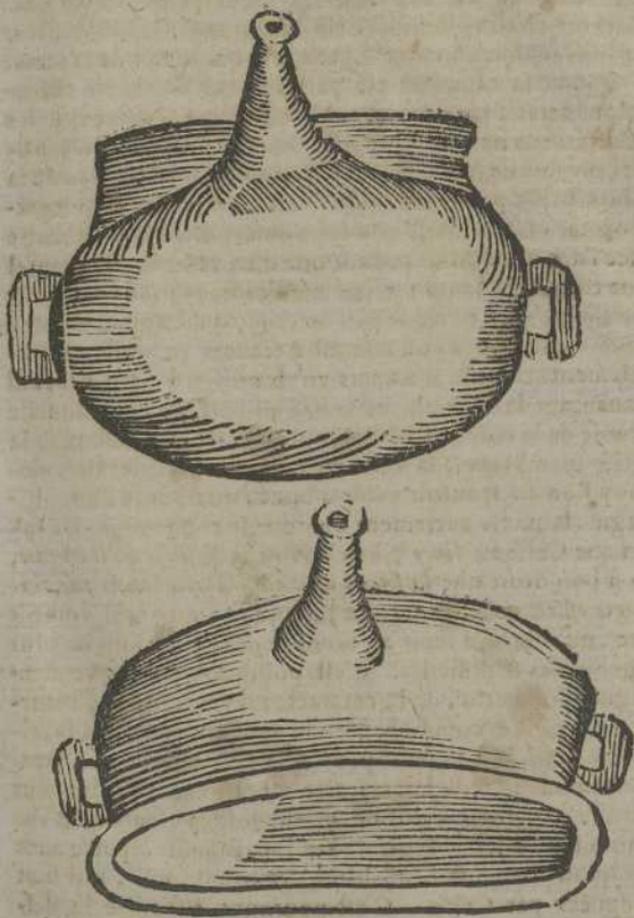
nité de medicamens, mais dont on ne pouuoit se seruir, & qui estoient infructueux, à cause du mouuement de l'œil: j'ay fait faire de mô inuētiō vn anneau de plōb, pour affermir l'œil: qui n'a iamais peu faire, que l'œil ne se remuast, & que les medicamens ne s'écoulāssent incontinent. Finalement, voyant qu'il n'estoit pas possible d'affermir l'œil, j'ay inuēté vn moyen par lequel on peut faire tenir les medicamens en l'œil, quoy qu'il se remuē; ce qui se fait avec vn petit vase de verre, en forme de ventouse, la bouche, de laquelle soit égale à l'orbite, qu'à la cavitē de l'œil, en laquelle ventouse on peut mettre les liqueurs, & les eaux, & mesmement les poudres aussi meslées avec les liqueurs: & mettant la ventouse sur l'œil, & l'elevant en haut, tenant au commencement les paupieres fermées, puis les ourrant peu à peu, en cette façon on a expérimenté, que les malades ont aisement enduré les medicamens, les tenans long-temps dessus l'œil, à leur grand soulagement. Et c'est vne façon generale, par laquelle on peut aussi traiter tous maux des yeux, soit externes, soit internes, par medicamens. Mais quant aux ventouses, quand ie commençay de m'en aduiser, ie me seruois simplement des communes, qui respondoient iustement à la cavitē de l'œil, de peur que les liqueurs ne s'écoulāssent par leur circonference, & on les tenoit sur l'œil avec la main: ce qui estant incommode, j'en fis faire puis apres des plus commodes, avec des anses d'vn costé & d'autre: par où l'on faisoit passer des petites brides, qui s'attachoient derrier la teste. Or parce que l'eau s'écouloit aisement de la ventouse, qui se trouuoit toute ronde, au lieu que l'orbite est de figure languette, ie fis enfin faire vn petit vase de verre de crystal, auenant iustement à l'orbite de l'œil, qui estant attaché & serré à l'entour de la teste, tient fort exactement l'eau, sans la laisser écouler. Et parce que l'eau qu'on met dans le petit vase, doit estre tiede, non seulement afin qu'elle n'offense point l'œil de sa froideur, mais aussi afin de rarefier l'œil, & faire penetrer le medicament; cependant l'eau tiede crée des vapeurs, lesquelles ne trouuans point de

*Inuention  
de l'An-  
neau pour  
appliquer  
les reme-  
des aux  
yeux.*

sortie, pourroient incommoder les parties d'autour de l'œil; & tirer en dehors le globe de l'œil, voire mesmes attirer d'ailleurs sur luy quantité d'humeurs, j'ay finalement encor fait adiouster au susdit petit vase, pour le perfectionner, vn petit tuyau percé, à la partie superieure dudit vase, par lequel la vapeur peut expirer: lequel vase estant ainsi formé & façonné, se trouue tout à fait propre à l'usage proposé, & du tout commode pour contenir sur l'œil vn médicament liquide, dont l'œil peut aisement endurer l'attouchement. On peut aussi verser des liqueurs dans le susdit petit vase, par le moyen d'vn petit entonnoir posé sur le trou: & par ce moyen les tataractes en leur commencement ont esté souuent dissipés.

Figure

Figure des Phioles oculaires.



Entre tous les autres medicamens, desquels (comme i'ay dit) les Anciens nous baillent vne infinité, i'en ay vn éprouué pour les cataractes en leur commencement, pourueu qu'on s'en serue de la façon que i'ay dit, Le medicament de l'Auteur pour la cataracte.

&c

& c'est l'eau d'Euphrase, de Chelidoine, & de roses, avec vn peu d'eau de vie, qui n'a esté distillée qu'une fois, ayant la vertu de dissoudre, de subtiliser, & de penetrer, qui sont en ce cas icy les principales intentions. Mais ces choses estans au delà de ce que porte mô dessein, parlons maintenant de l'operation qui se fait de la main.

Quand la cataracte est parfaite, alors tous veulent qu'on la traite par operation de chirurgie, parce que les medicamens ne font que harceler l'œil, sans rien profiter, à cause de la trop grande congelation, & durté de la cataracte: & parce aussi qu'elle est trop profonde. Or cette operation consiste, à la faire descendre &, à l'abbatre avec l'aiguille. Mais deuant que d'en venir là, ie dis qu'il faut essayer de la traiter par medicamens, tandis que le patient a encor quelque peu de veuë, qu'il voit comme à trauers vne fumée, ou comme à trauers vn voile, ou finalement comme à trauers vn broüillard: car s'il perd d'auantage la veüe, la cataracte est parfaite: en laquelle à cause de la concretion de l'humeur, & l'espaisseur de la petite membrane, la veuë est entierement interdite: dequoy l'on ne scauroit venir à bout, que par la seule chirurgie, laquelle autrement on doit du tout eüiter. De façon que Celse au *liure 7. au chapitre particulier qu'il en fait*, dit à bon droit que *la façon de traiter la cataracte par chirurgie est estimée vne des plus subtiles*, comme s'il vouloit dire, qu'il la faut tenir au nombre des operations les plus ingenieuses & difficiles. C'est pourquoy auant que d'enseigner l'operation de la cataracte, il veut que le Chirurgien entende & connoisse bien la constitution, & la fabrique de l'œil. Voilà pourquoy il la met en auant. L'operation doncques de la cataracte est estimée vne des plus subtiles, parce qu'elle ne presuppõe pas seulement vne connoissance de la nature de l'œil: mais aussi emporte avec soy plusieurs autres difficultez & conditions, qui sont alleguées par Celse. C'est pourquoy lisez-le là dessus, puis qu'il n'y a personne qui puisse traiter plus exactement, plus elegamment, ny doctement cette matiere: car Celse met en auant fort clairement tout ce qui est des differences de la cataracte, de ses signes, & prognostique: item des yeux, & des personnes plus ou moins propres à souffrir cette operation: du lieu qu'il faut piquer,

piquer, & de la façon d'operer De sorte qu'il ne nous reste rien icy, qu'à parcourir les paroles de Celse. Il dit donc, *qu'il y a plusieurs especes de ce mal, &c.*

C'est icy la methode d'operer, descrite de tous les Auteurs, Celse, Paul, Albucasis, & autres: en laquelle ie ne veux pas taire les difficultez qui s'y rencontrent. Premièrement donc, i'ay veu des Chirurgiens faisans particulièrement profession de cette operation, que nous appellions à bon droit Oculistes, qui par fois reüssissoient heureusement, mais le plus souuent aussi rencontroient ties-mal; parce que quelquefois ils esrailloient trop l'vuee, quelquefois ils la rompoient, d'où puis apres le trou de la prunelle demouroit fort eslargy, ou de trauers, avec lesion de la veüe; parfois en cette operation tout l'œil se troubloit & se confondoit en dedans, deuenât tout à fait auengle; item il arriuoit souuent en suite desdites operations, des inflammations insignes, pareillement avec perte de la veüe: quelquefois encor que l'on ne vist rien en l'œil, neantmoins les personnes voyoient fort mal, sans aucune cause apparète. A cause de tous lesquels accidés i'ay creu que lesdits Chirurgiens trouuilloiet plusost par hazard que par art, & qu'ainsi le succez en estoit fortuit: d'où i'ay pris fâtaisie d'essayer quelquefois ces operatiōs, desquelles me suis du depuis deporté, tât parce que ces ouuriers m'en vouloiet mal; que parce aussi qu'en cette operatiō il falloit tenir tres lōg tēps les yeux fixes, & attentifs, d'où ie sētois que mes yeux receuoient vn extreme detrimēt, y ayant fort à craindre, que voulant guerir les yeux d'autrui, ie ne perdisse les miēs propres. Finalemēt, parce que i'ay creu qu'en cette façon d'operer, necessairement on offenoit quelque partie de grande importance, estant tres-difficile de s'en garder: de sorte que ce n'est pas sans cause, que Celse met cette operation entre les plus subtiles; combien que ceux que i'ay traité, ont esté soulagez, ou du moins n'en ont point esté offensez, tellement qu'ils ont eu la veüe meilleure apres, qu'ils n'auoient auparauant. Je suis donc entré en cette opinion, qu'on ne pouuoit faire cette operation, sans percer l'humeur crystalline: ce que la raison premierement m'a fait croire, & puis l'experience; car piquant sur le blanc de l'œil, en distance notable de la cornée & de l'iris, du costé de l'angle externe, il faut necessairement

*Essay de  
l'Anibour.*

cessairement qu'on blesse l'humeur crySTALLINE ; parce que (selon qu'il se voit par l'anatomie) le cercle qui separe la partie anterieure de l'humeur crySTALLINE d'avec la posterieure, là où toutes les tuniques de l'œil s'attachent en rond à ladite humeur crySTALLINE, est vers la cornée & auprès de la cornée : c'est pourquoy on ne peut piquer le blanc de l'œil, sans passer par l'humeur crySTALLINE, & faut de necessité que toutes ces parties de l'œil soient piquées & percées, les parties nerveuses des muscles, la tunique sclerotique, la tunique choroïde, l'humeur vitrée, la crySTALLINE, & l'aqueuse, & peut estre encor la tunique vuee : tellement qu'il n'y a aucune partie en l'œil, qui n'ayt de quoy se plaindre en cette operation, qui ne soit percée, rompue, ou dilatée, & ce en deux façons, ou par ponction, ou par le remuement de l'aiguille. Il faut maintenant aduiser, comment c'est que toutes ces parties souffrent, principalement celles qui sont plus passibles & delicates, cependant qu'on remue haut & bas l'aiguille, pour abatre la cataracte ; ou pour mieux dire, qu'est ce qui en arrive, à sçauoir vne dilatation (comme on voit tous les iours par experience) troublement de tout l'œil, à cause des veines lacerees en la tunique choroïde par l'agitation de l'aiguille, ou vne grande dilatation, distorsion & confusion de la prunelle, à cause de l'vuee dilatée ou rompue, ou bien de ses vaisseaux blessez. De plus vne grande inflammation, à cause que toutes les parties de l'œil sont percées & foulées par le rauage que fait l'escri-mine de l'aiguille : & enfin, ce qui est le pis de tout, l'affoiblissement, ou la perte de la veüe, qui peut aussi proceder de ce que l'humeur crySTALLINE est coupée en deux par l'aiguille, pendant qu'on la promeine frequemment en haut & en bas ; & enfin pour comble de malheurs, vne inflammation de l'œil sain, qui arrive par la sympathie avec le malade. De façon qu'il ne faut pas s'estonner, si bien souuent ces Chirurgiens ont des mauuais succez de

*Comment  
on peut ob-  
uier aux  
maux, qui  
viennent  
apres l'o-  
peration.*

cette operation.  
Que si nous voulons obuier à tout cela, nous le pou-  
uons, en plantant l'aiguille dans la cornée, ou dans le  
blanc de l'œil, si pres de la cornée, que l'aiguille ne passe  
pas loing du susdit cercle, où toutes les tuniques s'atta-  
chent à l'humeur crySTALLINE, car peut estre qu'ainsi ladite  
humeur

humeur crytalline ne sera point offensée, ou tres peu, à scauoir en sa circonference seulement, la prunelle demeurant cependant sauue, quoy qu'il y ayt du danger que quelque petite partie de l'humeur crytalline venant à estre offensée, ladite humeur ne se flestrisse, & ne se ride, à cause que la tunique arañe a esté piquée. Mais posé le cas, qu'à cause des ligamens qui sont tout autour, cette incommodité n'arriue pas: il faut toutefois de necessité qu'il en arriue d'autres: car si l'on perce la cornée, l'humeur aqueuse sortira, avec grand dommage à l'œil; si l'on perce pres de la cornée, il y entrera si peu de l'aiguille, qu'elle ne sera aucunement propre à se mouuoir haut & bas, pour abbattre la cataracte, de sorte que par tout on trouue des difficultez, Si donc il peut y auoir quelque operation assuree pour la cataracte, ce sera peut estre celle - cy. Que l'on mette l'aiguille assez pres de la cornée; ou bien si ce n'est si pres de la cornée, que ce ne soit pas au moins si loing que ceux - là sont. L'endroit est marqué par Albucasis au liure 2. chapitre 23. en ces mots: *Plantez le bout de l'aiguille aupres de la cornée au blanc de l'œil, à la distance de l'épaisseur d'un rayon, vers le petit coin.* Mais Paul au liure 6. chapitre 21. marque cét endroit ainsi: *Et retirant les paupieres, nous nous escarterons de l'iris de l'épaisseur de la pointe d'un stile.* Ce qui s'accorde avec ce qu'en dit Albucasis, qui appelle le stile *rayon*, d'autant peut estre que de large il va toujours s'estressissant en pointe, comme un rayon de lumiere. Mais Celse veut que cét endroit soit au milieu, entre le noir de l'œil, & le coin plus proche de la tempe, vis à vis du milieu de la cataracte. Il faut prendre garde, qu'ayant passé les tuniques, & la pointe de l'aiguille estant paruenüe dans la cavitè, on fasse incontinent passer tout bellement l'aiguille de biais, suiuant les tuniques internes ou proche d'icelles, jusqu'à ce qu'elle vienne du derriere en deuant vers les bornes de l'humeur crytalline, & tout joignant le concours ou rencontre

des tuniques.

\*\*\*

Quelle operation de Chirurgie se peut faire en la cataracte.

Remarque

## De la cheute de l'Vuée.

## CHAPITRE XVII.

STaphylome en Grec, n'est autre chose selō Paul au *lin. 3. Chap. exrez.*, que la cheute de l'vuée, qui viēt de ce que la tunique cornée est rongée, ou rompuē En effet cette cheute se fait, dit Celse au *liure 7. chapitre exrez.*, quelques membranes au dedans ayans esté rompuēs, ou relaxées, qui ne sont sans doute que l'vuée; d'oū vient que Paul au *liure 6. chapitre 10.* dit, que c'est *vn mal de l'vuée, qui est affoiblie ou par destluxion, ou par ulcere.* Mais Celse ne dit pas expressement, que la tunique cornée ayt esté rompuē, ou rongée; mais seulement esleuē: c'est pourquoy il dit: *Quelquesfois la plus haute partie de la tunique cornée s'esleue:* ce que semblablement Paul ne nie pas au *liure 6. chapitre 19.* Toutefois il est aysé à discerner, si elle est seulement esleuē: ou si elle est rompuē, à scauoir en regardant la superficie & l'intégrité de la cornée; combien qu'il me souuienne d'auoir veu beaucoup plus souuent la cheute de l'vuée, à cause de la cornée rongée, ou rompuē, que non pas d'icelle relaxée ou forjetée. Or parce que la cheute de l'vuée est fort différente, selon qu'elle est plus ou moins grande; c'est pourquoy Paul en faisant la distinction, dit que lors qu'elle n'est pas encore creüe, estant semblable à la teste d'vne mouche, elle s'appelle *myocephalon*: Quand elle est creüe iusques là, qu'elle représente vn grain de raisin, elle est dite *Staphylome*: Finalement, quand elle est fort accreüe, en sorte qu'elle passe les paupieres, elle s'appelle *melon*, c'est à dire, pomme: Que si elle est deuenüe calleuse, elle s'appelle *Clou*. Presque en toutes la veuē se perd. Quelques vns se font traiter pour la bienseance; d'autres ne s'en soucient point, comme n'ayans que faire de grace ou bienseance, puis qu'ils ont perdu la veuē; craignans aussi qu'en l'operation l'œil ne se vuide tout à fait, & par ainsi que la mesme difformité ne leur demeure, ou qu'il ne s'en ensuiue vne plus grande.

Qu'est ce  
que myocephalō, melō,  
Clauus.

grande. Neantmoins ils se trompent, parce qu'il ne leur fcauroit presque arriuer plus grande difformité, que la cheute de l'vuee: veu que la tumeur y est noire, ou liuide, le plus souuent inégale, qui gaste la superficie vnie de la cornee, & est fort laide & horrible à voir: outre que cette difformité se peut corriger par l'e'corce de l'esmail peint à la ressemblance de l'autreœil: dequoy nous parlerons cy-dessous.

Correçtion  
de la dif-  
formité.

Le *Myocéphalon*, ou teste de mouche, se traite par medicamens astringens, desquels Paul en met plusieurs en auant; mais ie trouue bon que l'on y mette les fruits verds du Gaïac pilez, qui sont aussi fort propres à la cheute de l'vuee. Que si par ces remedes le Staphylome ne se guerit point, comme c'est l'ordinaire; ce mal estant deuenu incurable, pour s'estre rendu calleux & blanc, en ce cas là il faut auoir recours à l'operation.

Traicte-  
ment du  
*Myocéphalon*.

Laquelle Celse fait de deux sortes, mais Paul d'vne seulement, qui toutefois n'est gueres different de Celse. La premiere cure se fait, en faisant passer vne aiguille, qui porte deux filets de lin, par le milieu du staphylome, iusques à sa racine ou base: en apres il faut serrer ensemble les deux bours de l'vn des filets par la partie de dessus, comme aussi de l'autre par dessous; lesquels en coupant peu à peu feront tomber le staphylome.

Traicte-  
ment de la  
cheute de  
l'vuee.

Vous prendrez garde, que Celse qui parle touiours fort proprement, se sert de trois mots, *filum, linum, & acia*, filet, lin, & fil retors. Filet semble estre le genre, qui contient sous soy le lin, & acia. Or il y a deux sortes de lin, ou vn filament pris du lin peigné, ou vn filet simple qui se fait en filant: ce que ie pense que Celse & les autres ayent entendu par ce mot de lin; duquel encor il y en peut auoir de deux sortes; l'vn crud, & l'autre cuit, ou préparé, duquel on fait de la toile: le crud est celuy qui ne fait que sortir de la quenouille: en vn mot lin est vn filet menu, simple & nullement retors. Au contraire *Acia*, en vulgaire Italien de ce pays, *azza*, ailleurs *resse*, est vn filet fait de lin double & retors: d'où vient qu'il est plus gros & plus fort. L'vn & l'autre sert pour attacher quelque chose & la serrer, mais toutefois à diuerses intention. Car on serre le lin, pour faire qu'il coupe; mais le *Acia* retors, afin qu'il tienne ferme: d'où vient que Celse

Differences  
de fil, lin,  
& acia.

Qu'est ce  
que lin.

*Acia.*

L'usage  
des filets.

au *livre 9. chapitre 26.* se sert du filet retors pour coudre les playes, pour bien tenir en raison leurs bords, reioints ensemble, & de peur qu'il ne les coupe, nous auons de coustume de l'enduire de cire blanche, & le fortifier de plus avec la colle appliquée. Mais nous nous seruons du lin, afin qu'il serre, & en resserrant puis apres il coupe la chose qu'il embrasse: comme il se voit icy au fait du staphylome, & cy-dessous en l'ongle de l'œil, y estant employé pour couper l'un & l'autre.

*Selon l'auisheur.*

*Selō Paul.*

*La façon de traiter le staphylome, selon Paul.*

Mais pour moy lors que ie veux couper quelque chose, je me sers d'un filet de soye simple & non retors, de couleur d'escarlate ou cramoisi, la teinture aidant à le faire couper. Quant à Paul, il se sert tantôt du lin, tantôt d'un poil de cheual, pris de la queuë, ou du crin, comme cela se voit en la suiuant operation de l'ongle de l'œil, en laquelle il prend plustost le poil de cheual, comme estant plus fort que le lin pour couper; mais le filet de soye simple, mince & non retors, est encor plus fort que le reste. Reuenant donc à nostre propos, Paul s'accorde à certe façon de traiter, sinon qu'il y adiouste l'aiguille sans filet, laquelle en premier lieu il passe de bas en haut par la base du staphylome, la faisant demeurer là, iusques à ce qu'on serre haut & bas l'un à l'autre les filets de l'autre aiguille. Ce qu'il fait, comme ie pense, afin que les filets se puissent serrer bien seurement aupres de la racine du staphylome vers la cornée: Car le staphylome a par fois la base plus estroite que le reste: auquel cas suffit vne aiguille seule, portant un filet, pour lier seurement au fonds le staphylome en la base: par fois la base du staphylome est plus large que le reste, auquel cas est aussi requise l'aiguille de Paul, qui fait que le staphylome est serré à l'entour de sa base pres de la cornée, & que le lin qui estreint, n'eschappe point. Ce qu'estant fait, on oste l'aiguille, & on y applique de la laine imbibée d'un blanc d'œuf, pour empescher l'inflammation, apres il faut doucement appaiser l'œil, iusques à ce que les filets tombent aussi bien que le staphylome.

*Celse.*

L'autre façon de traiter de Celse est que du plus haut du staphylome, l'on en coupe de la grandeur d'une petite lentille, pour en enleuer vne portion, & y faire vlcere, & y frotter en apres du spode, ou de la ruthie, à sçauoir pour rendre le reste sec. Ayant fait l'un, ou l'autre, comme

vous

vous voudrez, soit mise de la laine abbreuuee d'un blanc d'œuf; puis apres l'œil soit fomenté de la vapeur d'eau chaude, & soit oint de quelques medicamens anodins.

De l'ongle des yeux.

CHAPITRE XVIII.

ENCORE que l'ongle de l'œil, appellée des Grecs *pterygium*, ne se puisse descrire aisément: toutefois si nous nous representons vne membrane nerueuse & fibreuse, venant principalement au grand canthe de l'œil, tirant par dessus le blanc de l'œil iusques à la cornée: quelquefois aussi s'estendant iusques à la prunelle, tenant fort & ferme à ces parties; nous auons entierement la description de l'ongle, qui vient & s'augmente par les petites veines, qui sont esparées par cette membrane. *Le plus souuent, dit Celse, ce mal vient du costé du nez; par fois aussi du costé des tempes: & lors qu'il couvre la prunelle, il luy donne empeschement.* Quand il est nouveau, mince & blanc (ad-jouste Paul) il se dissipe sans difficulté, par les medicamens dont on se sert pour effacer les cicatrices des yeux, comme est le vinaigre blanc, & le vin blanc meslez ensemble; l'eau d'euphrase avec du sucre; l'eau de chelidoine meslée avec du miel; & l'eau de fenouil avec du nitre, ou du sel fondu.

Qu'est ce que l'ongle

Curation de l'ongle recente.

Que si l'ongle, ou la membrane y est depuis long temps, & est deuenüe epaisse, on la doit retrancher (dit Celse) ayant auparauant affermi l'œil avec vn anneau de plomb, comme cy-dessus: En apres ayant fait placer le malade en vn siege vis à vis du Medecin, ou le dos tourné, en façon qu'il ay la teste panchée à la renuersé sur son giron. Quelques vns, si le mal est en l'œil gauche, veulent qu'il soit en face du Medecin; s'il est au droit, à la renuersé. Or il faut qu'un seruiteur tienne ouuerte vne des paupieres, & le Medecin l'autre; mais il faut s'il est en face, que le Medecin tienne celle d'en bas; s'il est à la renuersé, celle d'en haut. Alors le Medecin mesme doit mettre à l'extre-

La façon de la courbe per.

mité de l'ongle, vn petit crochet aigu, ayant sa pointe vn peu recourbée en dedans, & l'accrocher, baillant à tenir la mesme paupiere à vn autre, puis souleuer l'ongle la tenant avec son crochet, & la percer d'vne aiguille vn peu recourbée, enfilée d'vn filet de lin. Paul se sert aussi d'vn poil de cheual, pris du crin ou de la queue, & attache & souleue l'ongle avec vn filet de lin, & la coupe & scie avec le poil de cheual: mais Celse fait autrement, comme il sera dit cy - dessous. Or il faut icy auparavant remarquer vne chose, touchant tous ces endroits qui sont estroits, auxquels cependant il faut vn fort grand appareil, & qui est bien necessaire à sçauoir, & ne se peut bien remarquer que par celuy qui est fort versé & expert au mestier des operations, à sçauoir, qu'il est bien difficile que tant de mains & de doigts, se puissent porter ensemble en vn lieu tres estroit, & autour d'vne substance extrêmement petite, pour y pouuoir operer; car vn des seruiteurs tient vne paupiere, & l'autre l'autre, le Medecin d'vne main tient le crochet, de l'autre l'aiguille enfilée du filet de lin; outre qu'il faut encor affermir l'autre œil. Par ainsi il est impossible, comme vous voyez, que cinq mains puissent se tenir, & trauailler sur vn œil seulement. C'est pourquoy i'ay inuenté deux moyens. L'vn est vn anneau de plomb, qui affermit l'œil, ce qu'il faut faire de necessité deuant toutes choses; les paupieres aussi en sont eslargies, & ce qui est le principal, cét anneau de plomb ne rend pas le lieu plus estroit; parce que la main qui le tient, est en dehors, & bien esloignée, du canthe interne, où se fait l'operation.

Remarque  
aux opera-  
tions des  
lieux es-  
troits.

Anneau  
pour te-  
nir l'œil  
ouvert.



L'autre moyen est, que vous appliquiés aux paupieres, tant à la superieure, qu'à l'inferieure, vn glutinatif tirant vne longue attache : car ainsi les seruiteurs tenans ces petites attaches, tiendront leurs mains loing de l'œil, & le Medecin pourra faire l'operation sans incommodité. Le Medecin puis apres tenant les deux bouts du filet de lin, & les souleuant avec le manche du scalpel, detachera l'ongle tenant à l'œil par quelque endroit, iusques à ce qu'il soit venu au canthe : Finalement prenant d'vn costé & d'autre les deux bouts du filet de lin, le Medecin les doit tantost tirer à soy, tantost lascher, iusques à ce que l'ongle soit toute separée de l'œil, c'est à sçauoir, de la cornée, & du blanc de l'œil, prenant bien garde qu'estant venu au canthe, il ne coupe avec le filet de lin sa caruncule, gardienne du trou d'où coulent les larmes, & ainsi ne vienne à causer la maladie que les Grecs appellent *Rhyas*: en laquelle l'œil pleure incessamment. Par ainsi le Medecin doit retrancher du canthe de l'œil l'ongle si soigneusement, qu'il n'y en reste pas la moindre chose, qui estant vlcérée ne pourroit guerir qu'à grand peine, & qu'il ne coupe rien du canthe, de peur de causer l'affection que nous auons nommée *Rhyas*. Finalement en cette operatiō durant quelques iours consecutifs, il faut tous les iours faire ouurir & bien esrailler l'œil, de peur qu'au canthe les paupieres ne viennent à se coller ensemble par la cicatrice. Cette operation estant faicte, Paul y met vn peu de sel mis en poudre bien subtile, & de laine trempée dans l'œuf par dessus. Nous autres avec plus d'assurance y mettons de la ruthe, ou du pompholyx, mis en poudre tres subtile, pour dessecher & deterger, appliquans par dessus de la laine trempée dans tout vn œuf, pour adoucir & empescher l'inflammation. Celse y mettoit des plumaceaux chargez de miel. Mais en general il faut que les medicamens soient desiccatifs & deterifs, en telle sorte neantmoins qu'ils ne picquent & n'irritent point la partie, & qu'ils empeschent à bon esçient l'inflammation. Voilà ce que nous auions à dire de l'ongle des yeux; maintenant parlons vn peu de *Encanthis*.

Remarque  
au vray  
chant l'ongle.

Les medicamens v-  
sitez apres  
l'operatiō.  
De Paul.  
De l'As-  
ahent.  
De Celse.

## De l'Enanthis.

## CHAPITRE XIX.

**E** *Enanthis* ainsi nommée par les Grecs, est vne petite tumeur au canthe de l'œil ( d'où aussi elle a pris son nom ) prouenant de fluxion, ou de l'ongle vn peu coupée, retirée en soy, entortillée, & conuertie en tumeur. Celse & Paul s'accordent en l'operation, à sçauoir qu'il la faut prendre avec vn crochet, & la trancher tout autour. Paul se sert de la pincette pour la prendre; Mais il faut aussi sçauoir icy conduire sagement la main, de peur de ne rien couper du canthe; alors il y faut mettre vn petit plumaceau saupoudré de *suthie*, ou de *vitriol*. Paul se sert de la *Chalcite* mise en poudre subtile: mais il est plus asseuré & plus à propos, d'en employer des plus benins, qui n'irritent point la partie; comme est la *suthie préparée*, ou le *pompholyx*, ou le *saf blanc sans opium*.

*Façon de  
la traiter.*

## Des yeux purulens.

## CHAPITRE XX.

**P** *Paul au liure 6. chapitre 20.* met en auant vne operation prise de Galien, pour les yeux qui sont pleins de pus de tous costez: ce qui se descouure particulièrement au dedans sous la cornée. Or l'operation rapportée par Galien, estoit d'vn certain Medecin oculiste, surnommé Iuste, qui ayant fait mettre le malade sur vn siege, & luy prenant la teste d'vn costé & d'autre, l'esbranloit & secouoit si fort, que l'on voyoit le pus descendre contre bas sous la cornée: laquelle operation toutefois auoit besoin puis apres de medicamens digestifs. C'est pourquoy Galien au 14. de sa methode, chapitre dernier; met encor en

*Operation  
pour les  
yeux pu-  
rulens.*

*D'où sort  
le pus.*

auant son operation pour les yeux purulens, disant que souuent il a faict vider grande quantité de matiere purulente, ayant incisé la cornée, vn peu au dessus de cét endroit, auquel toutes les tuniques viennent à se ioindre ensemble, que l'on appelle *Couronne* ou *Iris*.

*De l'Ægilops, ou fistule lachrymale  
des yeux.*

CHAPITRE XXI.

*Commen-  
cement &  
progrez de  
la fistule  
lachryma-  
le.*

Souuent il arriue au petit canthe de l'œil vne indisposi-  
tion fistuleuse, appellée des Grecs *Ægilops*: laquelle  
quoy qu'on l'appelle fistule de l'œil, semble neantmoins  
au commencement estre plustost des paupieres, que de  
l'œil. Car par le petit trou de l'vne & l'autre paupiere,  
tant superieure qu'inferieure, lequel se voit au grand can-  
the de l'œil, & d'où les larmes coulent naturellement, la  
larme sort premierement vn peu plus souuent & plus ay-  
sement que de coustume; ce flux s'augmentant peu à peu  
jusques à ce que les larmes coulent assiduellement. Par  
fois le susdit flux n'est pas continuë, mais la larme s'a-  
masse en l'espace & au passage dilaté, de façon qu'en le  
pressant du doigt, il en coule tousiours. Elle decoule aussi  
des trous des paupieres, lors qu'on se mouche rudement,  
en retenant vn peu son soufle. Si ce mal ne guerit bien-  
tost, il a accoustumé de s'en ensuiure vne plus grande ca-  
uité en ladite partie, qui s'aduançe mesmes aussi au can-  
the de l'œil: & comme du commencement il n'y a aucun  
ulcere; aussi lors que la larme serueuse & salée s'y amassant  
y fait du sejour, elle se pourrit, & ronge & dilate peu à  
peu la cavitè & le conduit: auquel temps ce n'est plus le  
seul conduit des paupieres qui est affecté, mais le sinus  
enuahist & occupe aussi le canthe: d'où vient qu'il en sort  
premierement des larmes meslées avec de la sanie, & par  
succession de temps la sanie seule, & le lieu malade de-  
vient dur, & alors le mal est appellé par Paul au *liure 3.  
chap. 22. Anihilops*, & par les modernes, non mal à propos,  
*fistule*

*Fistule lachrymale*, d'autant qu'il se forme au lieu naturel & au conduit des larmes. Or il est appellé par Paul, *Anchilops*, auparavant que l'abscez s'aduançant en dehors, se mette en vlcere, car lors que le mal dure, il a accoustumé d'y arriuer aussi vne inflammation au dehors: laquelle se changeant en abscez se purge en dehors, ayant fait vn trou exterieurement en la peau, qui souuent se bouche par vne cicatrice; & puis au bout de quelque temps se renouuelle: & par fois se tient long temps ouuert. De cette longueur de mal arriue finalement, que la fistule paruiet iusques à l'os du nez, & rend quelquefois vne matiere sanieuse par les narines, laquelle s'y descharge par le trou, qui perce dans les narines au grand coin de l'œil.

*Anchilops*  
selon Paul

Par fois le mal en vient là, ( principalement quand il ne se purge pas en dedans par les narines, ains que la matie se s'amasse dans le sinus, ) qu'il corrompt & gaste aussi l'os du nez. Au reste, comment que le mal aille, il requiert toujours l'operation, mais non toute la mesme: car au commencement, & tandis que le mal n'est pas encor eparueni iusques à l'os, on a de coustume de le traiter seulement par des medicamens, ou par iceux aidez de l'operation; car au commencement le *cerat fait d'huile & de vinaigre* desseche le larmoyement copieux, comme fait aussi *l'eau alumineuse*, ou *l'esponge trempée de dans*, ou *la poulpe du fruit verd du guaiac* contuse & appliquée. Mais lors que le mal continue, & que la sanie sort pelle-messe avec les larmes, de l'vn & de l'autre canthe, ie me suis imaginé vn instrument, qui pressant vers les canthes la cavitè fistuleuse, a accoustumé de la glutiner, si on met sous des pieces de plomb vne esponge trempée dans du vn noir alumineux, & exprimée. En dernier lieu, quand le mal est parueni iusques à l'os de dessous, soit que ledit os soit gasté, ou tant seulement despoüillé, on y remedie avec les ferremens embrasez. Celle fait ainsi cette operation: ayant souleué d'vn crochet la partie superieure du pertuis de la fistule, & l'ayant incisée iusqu'à l'os, ayant bien couuert & temparé l'œil & les parties voisines, il faut bien fort cauteriser l'os avec le fer: que s'il est desia carié, d'autant plus grosse qu'est l'escaille qui s'en separe, tant meilleur est-il. Paul coupe aussi tout de mesme iusqu'à l'os. Que si l'os n'est pas encor carié, ains seulement des-

*Curation*  
de l'*Anchilops* nais-  
sans.

*Cure de ce-  
luy qui co-  
tinuë.*

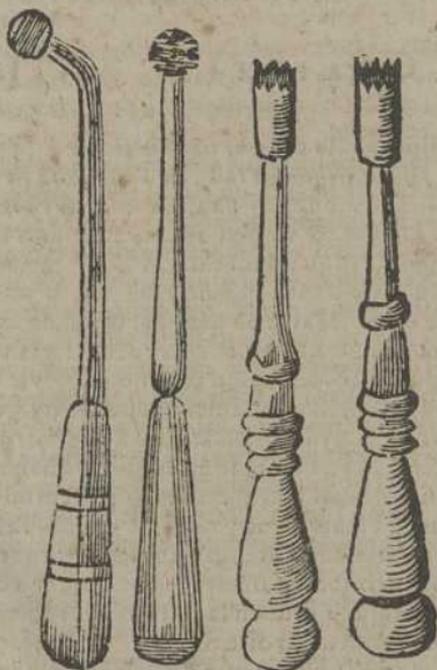
*Cure de ce-  
luy qui est  
parueni  
iusqu'à  
l'os.*

*L'operation de l'Anseur.*

poüillé de son périoste, il le racle : mais parce qu'il est fort difficile de racler en cette partie de l'os, c'est pourquoy (comme ie pense) Celle vient incontinent au ferrement pour cauteriser, sans s'amuser à racler. Mais moy pour racler l'os, comme Paul, j'ay fait faire quelques instrumens propres à cét vsage, qui sont en nombre de trois, & sont differens les vns des autres, du plus & du moins. Que si l'os est carié, il faut incontinent se seruir de ferremens chauds, que Paul faisoit pointus, cauterisant avec iusqu'à ce que l'escaille s'exfolie. Il aduertit puis apres, qu'il y en a eu quelques vns, qui apres l'incision de la caruncule & de l'endroit, se seruans de la tariere, ont fait prendre cours à l'humeur & au pus de l'abscez, par dedans le nez. Ce qu'il faut faire, à mon opinion, lors que par les autres remedes qu'on a essayez, la fistule ne peut guerir; car il vaut mieux qu'elle s'écoule par dedans, que par dehors le long de la iouë. Or il faut que la tariere soit petite & mince, qui donne simplement issuë, comme est celle qui perce tout sur le champ, à cause de la tenuité de l'os du nez en cét endroit. Voilà quelles sont les operations de Paul & de Celse pour l'Ægilops. Quant à moy, lors que l'os de dessous est despoüillé ou gâté, & que la fistule a duré long temps, sans couper ny eile, ny la peau, ce qui fait grand douleur, ayant mis d'abord vne canule sur le trou, pour defendre l'œil, & endormir le sentiment de la peau en la pressant, j'introduis le fer chaud par la canule, & brusle iusqu'à l'os. Je me suis autrefois serui d'un fer large; mais veü qu'il ne pénétre que fort lentement, & qu'il faut que les operations de Chirurgie se fassent promptement; c'est pourquoy ie trouue plus à propos le cautere oliuaire, ayant son bout fait en forme de noyau d'oliue.

*Nouvelle façon de traicter la fistule lacrymale.*

*Cautere Oliuaire, & Ratissoirs,*  
*pour la fistule lachrymale.*



En dernier lieu Celse outre l'operation susdite, met aussi en auant des medicamens caustics : desquels ie me sers, quand les malades sont craintifs, & ont peur du fer chaud; car alors ayant appliqué le caustic, ie cauterise iusques à estre paruenü dans la cavitè du sinus, que l'on a auparavant bien reconnù du bout des doigts. Et afin que le caustic ne s'escarte, ie mets des petits couuercles d'argent dessus, & les presse. En cette façon on traite la fistule lachrymale, en quel estat qu'elle se recõire. Car Celse nous donne aduis de ne point toucher par operation à la fistule chancreuse;

chancreuse ; d'autant que c'est aduancer la mort ; que de la vouloir ainsi traicter.

De l'Hydrocephale.

CHAPITRE XXII.

Enfans.

L'Hydrocephale est *une tumeur propre à la teste, prou-  
nant principalement d'eau, ou d'humidité serueuse*, com-  
me son nom le monstre. Paul au *liure 6. chapitre 3.* dit,  
que cette tumeur est vn mal des petits enfans, voire mel-  
me tout aussi tost qu'ils sont nés. l'en ay veu autrefois vn  
si grand à vn enfant, que non seulement toute la peau  
de la teste estoit séparée en quelque façon de tout le peri-  
crane ; mais aussi estoit creüe en vne fort grande tumeur,  
en laquelle l'eau ondoyoit comme dans vn oüaire : ce  
qui se pouoit bien proprement appeller hydropisie de la  
teste, ou vn vray hydrocephale. Or on cognoit qu'il est cõ-  
tenu au dedans vne humidité serueuse, quand la tumeur  
ne fait point de mal ; qu'elle est molle, s'enfonçant quand  
on la touche ; mais principalement quand l'eau ondoye  
d'vn lieu à autre à mesure qu'on le presse, tout de mesme  
qu'il en atriueroit à vn oüaire à demy plein d'eau,

Indices de  
l'humidité  
serueuse.

Différences  
de l'hydro-  
cephale.

Par fois aussi se font en la teste de ces tumeurs, qui sont  
de moindre grosseur, voire fort petites ; de façon que de  
la plus grande à la plus petite il y a vne grande latitude ;  
mais les plus petites tumeurs aqueuses sont cõntenues  
sous le genre des pustules ; comme le monstre Galien ; &  
les plus grandes se doiuent plustost appeller tumeurs  
aqueuses. Cependant il n'y a que cette grosse tumeur de  
toute la teste, qui se doiue proprement appeller hydropi-  
sie de la teste, si ce n'est peut-estre que nous appellions  
l'vne, avec le vulgaire, vne tumeur aqueuse particuliere ;  
l'autre qui tient toute la teste, vne tumeur vniuerselle :  
quoy que les hydrocephales soient differents du plus ou  
du moins, comme il se verra cy-apres. l'Hydrocephale  
donc est vne maladie particuliere à la teste des petits en-  
fans.

fans, auxquels il s'engendre d'une trop grande humidité de teste, de laquelle ils sont naturellement remplis; c'est pourquoy les personnes plus aduancées en aage, sont rarement detenues de cette tumeur, quoy que Galien, Aëce & Paul attestent, que les adultes en sont aussi quelquefois attaquez, qui toutefois change quelque peu en sa propre situation, comme il se voit par la definition de Galien.

Voicy la definition qu'en donne Galien au *livre de ses definitions medicinales*, à sçavoir que c'est *un amas d'humour aqueuse, ou de sang bourbeux, en quelcune des parties de la teste* Il y a deux choses dans ces parolles de Galien, où l'on trouue quelque difficulté; l'une que c'est un amas non seulement d'humour aqueuse, mais aussi de sang bourbeux: le pense que c'est, que lors que la teste, & le crane ont reçu quelque coup & contusion par dehors, & que les veines escrasées versent du sang entre la peau & le pericrane, ce sang venant à se pourrir, fait une tumeur fort molle & ondoyante, comme si c'estoit quelque ferocité amassée: ce que l'experience confirme assez aux contusions de teste; & Paul aussi l'assure au *liv. 6. ch. 3.* disant que cette tumeur arrive quelquefois, de ce qu'un, ou plusieurs vaisseaux estant esclarez, le sang qui en sort se change en une substance inutile & visieuse. Semblablement Aëce au *liv. 6. ch. 1.* a estimé que l'hydropisie de teste se faisoit d'une matiere bourbeuse, ou de sang qui se convertissoit en une substance subtile.

Definition  
de l'hydro-  
cephale.

Difficulté  
sur sa ma-  
tiere.

L'autre chose que dit Galien, c'est que l'hydrocephale est un amas d'humour aqueuse en quelcune des parties de la teste: par où Galien semble vouloir monstrier, que c'est un mal d'une certaine partie de la teste, & non pas une hydropisie de toute la teste. Mais la response à cecy, se peut tirer de Galien, au *livre intitulé Medecin, ou Introduction à la Medecine, au chapitre 18.* & est confirmée par Aëce, & par Paul, lequel donnant les especes de l'hydrocephale, dit qu'il a quatre especes; l'une, quand l'humour est entre le cerueau, & la membrane qui l'enveloppe: la seconde, quand elle est entre les membranes, & les os: la troisieme, quand elle est entre les os & le pericrane: la quatriesme, quand elle est entre le pericrane & la peau. Toutes lesquelles especes marquent & resmoignent une hydropisie

Autre dif-  
ficulté.

Signes.

hydropisic vniuerselle de la teste, quoy qu'elles soient logées chascune en quelque particulier endroit de la teste. Aëce allegue les mesmes especes, y en adioustant pour-  
 uat encor vne autre à sçauoir quand l'humeur s'amasse aux muscles des têtes; la mesme allegue aussi Paul au li. 6. ch. 3, qui met aussi en auant les signes de chascune, disant, que quand l'humeur est entre le cuir & la membrane qui couure le test, il se fait vne tumeur molle, sans changement de couleur, sans douleur, enflée, comme s'il y auoit vn coussinet au dessous de ces parties là, s'enfonçant aisement, quand on la presse du doigt, & puis se releuant. Adjoûtez y aussi, qu'estant pressée elle fait inondation, comme feroit quelque liqueur dans vn oüaire. Tous lesquels signes se remarquent, lors que l'hydrocephale vient d'abord de foy - mesme, comme dit Aëce; mais si c'est d'un coup, ou de contusion, la tumeur est bien au commencement rouge avec douleur: mais puis l'humeur s'abaissant, & se changeant en vne substance plus subtile, la rougeur & douleur se passent. Ceux qui ont l'humeur logée entre l'os & le pericrane, ont les mesmes signes que les précédents; mais la tumeur est beaucoup plus dure, & cede lentement, comme estant couverte de plus grande quantité de substance; & fait plus de douleur, à cause de la distension du pericrane. Si l'humeur est entre la dure mere & l'os, il se fera bien vne tumeur, mais qui ne cede point quand on la presse, & n'est point molle au touchers; toutefois elle cede estant pressée vn peu fort, veu que le crâne des petits enfans, comme estant tout fraîchement raffermi & caillé, preste. & obeist aisement, veu principalement que par les sutures entre - ouertes le passage est libre à l'humeur, pour se transporter dehors. Cette mesme espece se recognoit aussi aisement, en ce que l'humeur, quand nous la voulons presser, retourne & refuit au profond, tout à l'opposite de l'endroit que l'on presse: la douleur est icy plus grande: la teste semble s'écarteler: le front s'aduance & forjette en dehors; ils regardent les yeux fixes; & larmoyent souuent; les patients sont assoupis, & ont les sens hebetez, parce que les sutures s'ouurent par l'abondance de l'humeur. Au commencement, lors qu'il y a encore peu d'humeur, la teste s'appesantit, il arriue continuellement des éblouissemens, tous les  
 sens.

sens se changent , comme la veüe , l'ouye , & les autres. Que s'ils sont iattaqués de lethargie , ou d'apoplexie, ils perdent bien tost la vie.

Les causes de l'Hydrocephale sont ou externes ou internes. Entre les externes Paul en allegue vne , pouuant arriuer aux enfans qui ne font que de naistre , ausquels la sage femme a trop & indiscretement serré la teste. La seconde est vn coup, contusion , ou rupture d'vn ou de plusieurs vaisseaux : laquelle est aussi rapportée par Paul. La troisieme est l'air froid qui nous enuironne , auquel on aura long temps tenu la teste de l'enfant. La quatrieme est , quand la mere lors qu'elle porte ledit enfant dans son ventre , ou la nourrice lors qu'elle l'allaicte, boiuent trop d'eau ou de vin. Item la rarefaction des conduits ou des vaisseaux , comme dit Aëce, desquels la matiere resude & s'amasse. Outre ce , la trop grande froideur ou serosité du lait de la nourrice. Toutes lesquelles causes peuent faire amas de force humidité aqueüe en la teste , avec le concours des causes internes , à sçauoir le cerueau estant refroidi & humecté ; ou bien l'humeur aqueuse s'estant premierement amassée par tout le corps, & puis transportée au cerueau. En general , tout hydrocephale est d'vn mouuement lent , comme le monstre Aëce au *liure 6. chapitre 1.* & se trouue touiours enfin accompagné d'vn refroidissement de cerueau , non seulement celuy qui est dans le crane , & procede d'vne cause interne , lequel a cette intemperie avec soy des le commencement ; mais aussi l'exterieur , & celuy qui a vne cause externe , lequel produit aussi ce refroidissement , tant à raison du long sejour de sa matiere , que par droit de voyinage & d'atrouchement.

*Causes.*

Et en somme afin de reueillir , & reduire toutes ces especes d'hydrocephale en methode , il faut sçauoir , qu'il y a deux especes d'hydrocephale , l'vne en laquelle est contenuë seulement vne humeur aqueuse & serieuse , & qui vient d'vne cause interne , à sçauoir , d'vne grande abondance de serosité amassée dans le corps. L'autre espece ne contient pas vne pure serosité , mais il y a du sang bourbeux meslé parmy , qui sort d'vne veine rompuë par quelque coup , & se fait d'vne cause externe. Outre ce, l'hydrocephale procedant seulement d'humidité serieuse se

*Les especes de l'hydrocephale quelles elles sont.*

distingue

distingue encore selon la grandeur ; & est de trois sortes, l'une petite, & s'appelle pustule : la seconde plus grande, & se peut appeller tumeur aqueuse : la troisieme ties grande & cette cy se peut dite vray hydrocephale : duquel Galien, Paul, & Aëce, comme vous auez ouy cy-dessus, constituent quatre especes. La premiere, quand l'humidité aqueuse s'amasse entre le cuir & le pericrane : la seconde, quand elle est entre le pericrane & le crane : la troisieme, quand elle est entre le crane & la dure mere : la quatrieme, quand elle est entre la dure & la pie mere, ou le cerueau : desquelles especes Paul adiouste aussi les signes.

Quant au prognostic, si l'humour est amassé entre le cerueau & ses membranes ; tous (à sçauoir Paul, Aëce, & Galien aux passages sus-allegués) veulent que ce soit vn mal mortel : à cause (comme ie pense) que le cerueau ramolli & relaxé par la force de l'humour, se fond quasi tout : Mais ils tiennent que les autres especes se peuvent guerir, pour des raisons contraires, quoy que pourtant quelques vnes de ces especes ne soient pas sans danger, comme sont tous les grands hydrocephales, car comme disoit Celse, & Galien, *toute maladie qui est grande, est aussi dangereuse.*

Cure de la  
premiere  
espece d'hydrocephale.  
Comment  
il faut  
vuider  
l'humour  
aqueuse.  
Comment  
aux enfans.

Premierement donc voyons, comment il faut traiter l'hydrocephale, qui est entre la peau & le pericrane, avec laquelle espece a aussi grand rapport, selon Aëce, l'autre qui est contenuë entre le pericrane & le crane, bien qu'il soit plus difficile de guerir cette seconde, que la premiere. Donc tout hydrocephale se guerit par l'euacuation de l'eau, qui est de deux sortes, l'une vniuerselle, s'estendant par tout le corps, & l'autre particulièrement en la teste. Il faut premierement auoir égard à l'humour aqueuse, qui regorge par tout le corps, laquelle on fait vuider ou par le ventre, avec des pilules cochées, en vn enfant desia grandet, ou avec l'elaterium à sçauoir ij ℥ d'elaterium avec j. ℥. de pilules alephangines : ou bien par les vrine, luy donnant de la decoction de betoine, d'avis, de fenouil, & d'asperges : desquels pourtant j'estime qu'il vaudroit mieux vser en conserue, qu'en decoction. Item, on euacue l'humidité sereuse par les sueurs ; c'est pourquoy il est bon d'vsr de la decoction du bois de guaiac, de salsepareille, & de sassafras, si l'aage le permet : & faut prouoquer la sueur tant de  
tout

tout le corps, que de la teste. Et si les forces le peuuent supporter, que le patient vse de l'estuue, ou bien de l'instrument appellé sudatoire, ou arçon; duquel il se faudra mesmes seruir, encor que le malade ne prene aucune decoction. Item, le patient boira fort peu. Que si c'est vn petit enfant, & que son âge ne permette pas d'vser de ces remedes, ny de l'estuue, il faudra que ce soit la nourrice, qui vse de tout ce a. Voire mesme il faut changer le lait de la nourrice, s'il est froid & serex, en vne qualité contraire; & faut defendre à la nourrice de boire, tant que faire se pourra, esloignant de plus toutes les causes externes, qui ont esté alleguées. Outre ce, il faut eschauffer & dessecher le cerueau, qui est refroidi & humecté: les remedes qui le font, seruans aussi à la guerison de la partie malade, l'eau de laquelle se peut euacuer sensiblement & insensiblement. Paul & Aëce traitent par euacuation sensible, l'vn & l'autre de ces hydrocephales, à scauoir, par incision, tantost simple, tantost double, ou triple. Toutefois il faut à mon aduis, essayer auparauant l'euacuation insensible, tant parce que Galien la pretere toujours, que parce que la sensible n'est pas si asseurée, parce que les enfans en meurent quelquefois, comme il arriue aussi de la paracentese faicte en l'hydropisie du ventre. Je pense que cela aduient, d'autant qu'à mesure que l'eau en sort, l'air froid y entre, qui estouffe aisément la chaleur du cerueau desja refroidie. Il faut donc auparauant vser des digestifs.

Au reste l'adstriction de la peau aide aussi à faire l'amas & la retention de l'eau, c'est pourquoy il faut auparauant rarefier & ramollir la peau. Par ainsi nous fomentons premierement le lieu, avec vn esponge abbreuuee & exprimée en de l'eau, en laquelle on ayt fait bouillir des mauues, du melilot, de l'aneth, ou bien en vn lescif fort doux, où l'on aura fait bouillir des racines de guimantues, & de concombres sauuages; ou en du vin blanc doux, auquel on ayt fait bouillir des feuilles de mauue, & de pariataire. Apres cela, en vn mediocre hydrocephale, & en vn enfant fort ieune, ie trouue bon qu'on applique, & lie estroitement par dessus, vne esponge neuue, exprimée dans l'eau des bains d'Appone; de laquelle ne pouuant recouurer, il faut faire vne eau artificielle, faisant bouillir

Comment  
il faut  
rarefier  
le cuir.

En un tres  
gros hydro-  
cephale.

dedans du sel, du soulfre, & de l' alum; auquel cas si on y fait aussi fondre du sel ammoniac, le medicament en sera encor plus fort. Outre ce l'esponge trempée dans le lescif, est fort bonne. Item, le cerat suinommé sacré, en vn enfant nouveau né. Que si l'hydrocephale est tres-gros, & que l'enfant soit desia grandet, ie trouue bon qu'on vse de remedes plus fofts, & qu'on trempe vne esponge dans l'eau de chaulx, & qu'on l'attache bien serré avec vne bande, qui embrasse toute la teste, comme a esté dit. Pour cét effet on prend la chaux viue (celle là dis-je, qui se fait par la calcination de ces pierres qui s'amassent dans les riuieres, qu'on appelle en vulgaire Italien, *euogoli*) & on l'esteint en eau commune, ou en celle des bains, & incontinent que cette eau est imbuë de chaulx, il la faut mettre dans vn bassin, en rejettant toutesfois cette portion de la chaulx, qui s'en va au fonds; & faut tremper l'esponge dans cette eau. Ce remede est certainement de singuliere efficace: Et i'ay accoustumé de traiter & guerir ce mal, ie dis l'hydrocephale, avec ce seul remede. L'eau de vie aussi qui n'a esté distillée qu'une fois, avec autant d'eau de scabieuse y est excellente, en abbreuuant vne esponge, & l'appliquant, apres l'auoir exprimée. Car ie vous diray, que ie prens toujourns vne esponge, & lie par dessus vne bande bien serrée, parce que l'esponge mesme boit les humiditez & les attire, mais afin qu'elle ne se refroidisse, il la faut souuent rechauffer moderement avec vn linge mis par dessus.

Comment  
il faut faire  
l'incision, selon  
Paul.

Que si par ces remedes l'humeur aqueuse ne peut estre dissipée, en ce cas là il faut auoir recours à l'incision. Paul veut, que si l'humeur aqueuse est contenuë entre la peau, & le pericrane, & que la tumeur ne soit pas fort grosse, on fasse vne seule incision en trauers par le milieu de la teste. Que si l'humeur est assemblée entre le pericrane & le crane, & que la tumeur soit assez grosse, nous y ferons deux incisions, qui s'entrecouperont l'une l'autre par le milieu. Si la teste est encore plus enflée, il en faudra faire trois, à la ressemblance de la lettre H. & ayant ainsi vidé l'humeur contenuë, on y met des charpies & plumaceaux, on bande la teste bien proprement, & on arrouse la partie d'huile & de vin iusqu'au troisieme iour: en apres ayant debandé la playe, nous acheuerons de la guerir

guerir avec quelque medicament estendu sur du linge.

Que si l'os demeure long temps, sans que la chair y soit engendrée & restaurée, nous le raclerons doucement. En cette façon Paul traite l'hydrocephale par incision. Mais

Aëce au *livre 6. chapitre 1.* veut, la tumeur n'estant pas fort grande, qu'on fasse vne seule incision en sa sommité. Que si elle est plus grande, il veut qu'on y en fasse deux, ou trois, ou davantage, selon sa grandeur; en ces parties principalement d'où plus commodement l'humeur se peut escouler. Ces incisions estât faites, il ne faut vser que de charpies, afin que les bords se puissent bié reprédre. Que si le patient est enfant, enuveloppé de bandelletes, en telle sorte qu'il n'ayt pas encor ses bras libres, Aëce fait difficulté de luy charger la teste de bandage, à cause de sa pesanteur; mais il veut qu'on y applique seulement de la laine trempée d'un œuf, & qu'on couvre la teste d'un petit bonnet: mais en un enfant desjà grandet & plus robuste, il veut qu'on assure l'appareil avec un bandage: & ordonne qu'après le troisieme iour on auance la glutination de la p'aye par quelque medicament glutinatif, comme est par exemple, *le cerat appellé Barbarum.*

*Sedô Aëce*

Que si l'amas de l'humeur s'est fait sous le muscle temporel, pour ne le couper point, il faut attendre que la matiere se soit augmentée, & alors couper obliquement le muscle, dit Aëce. Je pense qu'Aëce veut dire, de faire l'incision obliquement en la peau, qui est sur le muscle. Que si l'humeur est bien profond au dessous du muscle, il faut faire l'incision d'un costé & d'autre, obliquement aux costez du muscle: Après quoy il faut separer & escorcher la peau peu à peu de ces parties, avec le manche du rasoir, & en ayant fait sortir toute l'humeur, poursuivre le reste de la curation, comme il a esté dit. Mais lors que l'humeur est sous le crane, il faut aussi attendre iusques à ce que l'humeur soit augmentée, que les sutures s'enti'ouurent, & que la tumeur paroisse, & alors faire l'incision à l'endroit le plus eminent & releué. En cette façon Paul, & Aëce principalement traitent toutes les especes de l'hydrocephale.

*Euacuatiô  
de l'hu-  
meur sous  
le muscle  
temporel.*

Quant à moy, qui redoute grandement l'incision qui se fait en la teste, & l'euacuation sensible de toute l'eau, pour la cause cy-deuant dite, & le mauuais succez, qui arriue

(cōme i'ay dit) à cause que lors que l'eau en sort, l'air froid y entre, qui estouffe tout à fait le peu de chaleur du cerueau. L'euite d'oc en deux façons que cela n'arriue; *premierement* en vuidant l'eau tant sensiblement qu'insensiblement tout en vn mesme temps, & ainsi meslant ensemble les intentions; *secondement* en vuidant l'eau sensiblement, mais peu à peu, & vne petite portion tous les iours. Pour quoy faire, il faut auoir vne canule preste, & vn cousteau ou scalpel assorti sans l'vn à l'autre. C'est pourquoy ie trouue bon, que lors qu'on ne peut dessecher l'humeur par resolutifs, ny la faire euaporer, & vider, & qu'il est besoin de faire l'incision, elle soit faite *premierement* petite, & puis si grande qu'elle corresponde exactement à la canule d'argent, qu'on aura auparauant apprestée: de sorte qu'ayant fait l'incision, & y ayant mis la canule, l'humeur ne sorte par autre endroit que par la canule: ce qui n'est pas difficile à faire, pourueu seulement qu'auant vous ayez appresté le cousteau ou scalpel, & la canule semblablement, bien proportionnez l'vn à l'autre. Or il faut que la canule soit quelque peu courbe, & qu'elle ayt la longueur requise. Ayant donc fait l'incision, & mis la canule, il faut laisser sortir, pour la premiere fois, fort peu d'humeur; en apres boucher la canule d'vne petite cheuille de bois, ronde, & enveloppée d'vn peu d'estoupes: mettant par dessus vn medicament qui ayt la vertu de resoudre, comme est l'esponge trempée dans l'eau des bains, ou alumineuse, ou salée, ou souphrée, & faire le mesme les iours suiuaus, en sorte que l'humeur se vuide peu à peu, partie sensiblement, partie insensiblement tout en mesme temps, & ainsi le mal se guerit avec heureux succez. Car (comme i'ay desia dit) i'ay toujours tenu pour suspecte la seule euacuation sensible de l'humeur aqueuse, à cause de l'air froid qui y entre, & qui estouffe le peu de chaleur qui reste au cerueau, ce que l'on euite par le medicament chaud & resolutif, qui sert en deux façons, à sçauoir en eschauffant, & en resoluant.

*La cure apres l'incision.*

*Ce qu'il faut remarquer en vn cerueau refroidi.*

Or il y a vne chose qui est bien à remarquer en cette cure, c'est que lors qu'il y a des indices que le cerueau est fort humecté & refroidi, soit que l'hydrocephale soit interne ou externe, (quoy qu'en l'interne le cerueau soit ordinairement

ordinairement plus offensé de cette intemperature) en cherchant vn médicament resolutif, on choisisse toujours des plus forts, tellement qu'on y employe aussi l'esponge trempée ou dans l'eau de vie & de scabieuse, ou memes dans l'eau de chaux: en quoy le Medecin se doit gouverner prudemment, principalement s'agissant d'eschauffer: quant à dessecher, il n'y faut pas tant de precautions, car à dessecher le cerneau, il ne s'y peut commettre aucune erreur, mais bien à l'eschauffer. Que si l'abscez s'est fait d'un coup ou rupture des vaisseaux; & que non seulement il y ayt de l'humidité aqueuse, mais aussi du sang bourbeux contenu dans ledit abscez, on doit viser premierement à subtiliser ce sang: & apres à le dissiper & euacuer. Ce qui se fait avec des estoupes, ou sponges trempées dans de l'oxycrat, si c'est en esté; ou bien dans du vin, où l'on ayt meslé du vinai- gre, si c'est en hyuer. L'oxymel aussi, y meslant de la fa- rine d'orge, profite à cela. Que si ces tumeurs aqueuses sont petites, comme des pustules, les ayant percées, & vuidé l'humour, on les consolide avec l'emplastre tria- pharmacum, ou le diapalmà.

Care de  
l'hydroce-  
phale cau-  
sé par ru-  
pture des  
vaisseaux.

De l'œil tiré & perdu.

## CHAPITRE XXIII.

DE l'œil tiré & perdu ie diray seulement cecy, qu'il ne se peut corriger que par quelque chose qui luy ressemble, c'est à sçauoir, avec vn œil de verre, ou de pierre, ou d'argent, ou d'autre matiere, qui soit du tout semblable en couleur, figure, grandeur, & situa- tion à l'œil sain. Que si l'œil est tout à fait arraché, il y en faut mettre vn qui soit rond: que s'il en reste encor quelque portion, il y faut approprier vne es- coice de verre, qui soit caue en dedans.

## Du Polype, &amp; comment il le faut tirer.

## CHAPITRE XXIV.

Qu'est ce  
que polype.

Les incom-  
moditez  
du polype.

Qualitez  
du polype.

Ses diffe-  
rences.

**P**OLype selon Paul au *livre 6. chap. 25.* est *une tumeur contre nature, qui vient au dedans des narines*, prenant son nom de la ressemblance du polype, ou pourpre marin, tant parce qu'il represente sa chair, que comme ce poisson se defend de ceux qui le prennent, en s'attachant à eux, ainsi ce mal se nichant aux nez du patient, le bouche, faisant respirer & parler avec difficulté. Par fois la respiration par le nez en est entierement empeschée, & les patients sont contraints de respirer continuellement par la bouche jour & nuict, avec grande peine & incommodité de la vie. Celse adioûte, que quand le polype s'augmente tellement, qu'il va iusqu'au gosier, les malades en sont aussi suffoqués. Albucasis au *liv. 2. chap. 23.* dit que ces chairs ressemblent à des scorpions qui ont plusieurs pieds. Cette tumeur est comme vne chair blanche, molle, remplissant les narines, non pas qu'elle soit vniforme, ains on y voit comme plusieurs caruncules jointes ensemble, ou l'une pendante à l'autre; quelquefois attachées aux cartilages, quelquefois aux os du nez, ou aux os spongieux qui sont en haut, comme dit Albucasis au *livre 2.* D'où vient qu'il se fait d'une matiere principalement pituiteuse, & qu'il a des certaines veines, desquelles il tire sa nourriture; tellement qu'il est vray-semblable, qu'il se fait d'un sang fort pituiteux, qui abonde au cerueau, & decoule sur le nez.

Il y en a plusieurs differences, comme disent Paul & Albucasis: car par fois le polype est dur, adherent, liuide, avec douleur, & pour le dire en vn mot, chaoureux, lequel il ne faut point traiter avec instrumens, parce qu'il s'effarouche par l'operation de Chirurgie; mais il le faut simplement pallier par des remedes doux & benins; ou bien si par prieres le malade nous contraint de le traiter, Paul est d'aduis, qu'on le cauterise avec vn fer chaud, qu'il

qu'il faut appliquer à trauers vne canule, enueloppant la canule d'un linge trempé en vin froid, afin de cauteriser seulement la partie malade, & non quelque autre: car la canule par le fer qui s'introduit dedans, s'eschauffe fort avec douleur & dommage du nez, & des parties d'alentour.

Il y en a vn autre qui est mol, laxé, blanc, sans douleur, attaché seulement en dessus aux cartilages du nez, ou aux os du nez, ou aux os spongieux, par les racines, & pendant en bas. Or il pend de telle façon, que par fois il sort hors du nez, par fois il se retire en haut, par fois encore par les trous des narines il s'estend vers le gosier, là où on le peut appercevoir. Voyez les différences du polype, descrites par Hippocrate au *liu. 2. des maladies, chap. du Polype*, & ensemble la maniere de le traiter. Nous le traitons donc par operation.

*Autre  
différence.*

Pour lequel traiter Celse au *liu. 7. chap. 10.* est d'aduis, qu'il faut mettre dans le nez vn ferrement aigu, fait en forme de spatule, & séparer le polype de l'os, prenant garde de n'offenser pas le cartilage qui est au dessous, parce que la cure en seroit difficile. Apres que le polype est coupé, il le faut tirer avec vn ferrement crochu. Alors il y faut mettre des tentes roulées de charpie, pour arrester le sang, & modifier la playe: puis apres il le faut guerir, y mettant vne tente enduite d'un médicament propre à faire venir la cicatrice. En cette façon Celse monstre, comment il faut traiter le polype par la Chirurgie.

*Securariō  
selon Celsi.*

Paul au *lieu allegué* ordonne, qu'ayant fait mettre le malade en vn siege, à l'opposite des rayons du soleil, le Chirurgien ouure & dilate le nez de la main gauche, & de la droite coupe le polype en rond, avec vne spatule faicte pour cela, aiguë à la façon d'une feuille de meurte, mettant le tranchant du ferrement, là où il se tient attaché aux narines. En apres tournant ledit instrument à rebours, nous tirerons dehors avec le manche sa catuncule coupée; & nous ferons cela tant de fois coupant, & tirant dehors, insqu'à ce que tout le polype soit emporté. A ce que vous voyez, Paul n'est différent de Celse, sinon que Celse se sert d'un crochet pour arracher le polype; Paul du manche de la spatule, qu'il faut croire estre crochu & moufle. Outre ce, pour faire venir la cicatrice

*Paul.*

*Différence  
entre la  
cure de Celsi  
se & de  
Paul.*

tiice, Celse se sert de la tente, & Paul de petits tuyaux de plomb. En troisieme lieu Celse s'abstient de ferremens chauds; & Paul en vse, mais en la narine où est le polype.

Signes du  
polype re-  
tranché.

Comment  
il faut ti-  
rer ses re-  
liquats.

On cognoistra que tout le polype est retranché, si le patient respire librement par le nez, & sans empeschement; & s'il parle à son aise: Paul & Albucasis y adjoustant vn autre signe, s'il coule de l'humeur sur le gosier par dessus le palais: car c'est vn signe, que ce conduit est rendu libre & debarrassé. Que si ces signes n'apparoissent qu'imparfaitement, c'est signe qu'il y a quelques reliquats de polype, & que de nécessité il faut faire quelque chose pour les retrancher, soit que ce soit vn vray polype, soit qu'il soit resté chancreux sous la cauterisation. Que s'il n'est pas possible de se servir de la maniere susdite, pour arracher le polype, en ce cas là Paul & Albucasis ordonnent, de prendre vn filet de lin assez espais, en forme d'vne cordelette, nouë en plusieurs endroits, bien pres l'vn de l'autre, de sorte qu'entre deux nœuds il y ayt l'espace d'vn trauers de doigt, ou quelque peu moins, comme veut Albucasis, & le faut faire entrer par le nez dans le palais, & le faire sortir dehors par la bouche avec vne sonde d'argëe ou de plomb, percée à l'vn de ses bouts, puis de la main droiëte, & de la gauche, tirer & retirer les deux bouts du filet, tant celuy qui pend par le nez, que celuy qui sort de la bouche, jusqu'à ce que l'on ayt emporté les reliquats du polype. Voilà comme Celse & Paul traitent le polype.

L'operatiõ  
Chirurgi-  
cale, selon  
Albucasis.

Albucasis change en quelque façon cette methode de traiter, quand au *liu. 2. chap. 14.* il dit, qu'il faut premierement tirer le polype hors du nez avec vn crochet, puis en couper tout autant qu'on en a tiré dehors, & faire cela iusqu'à ce que tout le polype soit retranché. Que s'il y en reste quelque reliquat, qu'il n'est plus possible d'auoir; alors Albucasis veut, comme aussi Celse & Paul, qu'introduisant dans le nez vn instrument tranchant en forme de spatule, on coupe ce qui reste, & qu'on le tire dehors avec vn crochet. Laquelle operation d'Albucasis est tres bonne, quand le polype est fort grand, & qu'il peut estre tiré hors du nez.

Danger en  
l'operatiõ  
susdite.

Quant à moy, ie ne feray point de difficulté de vous communiquer ce que i'ay de particulier pour traiter le polype.

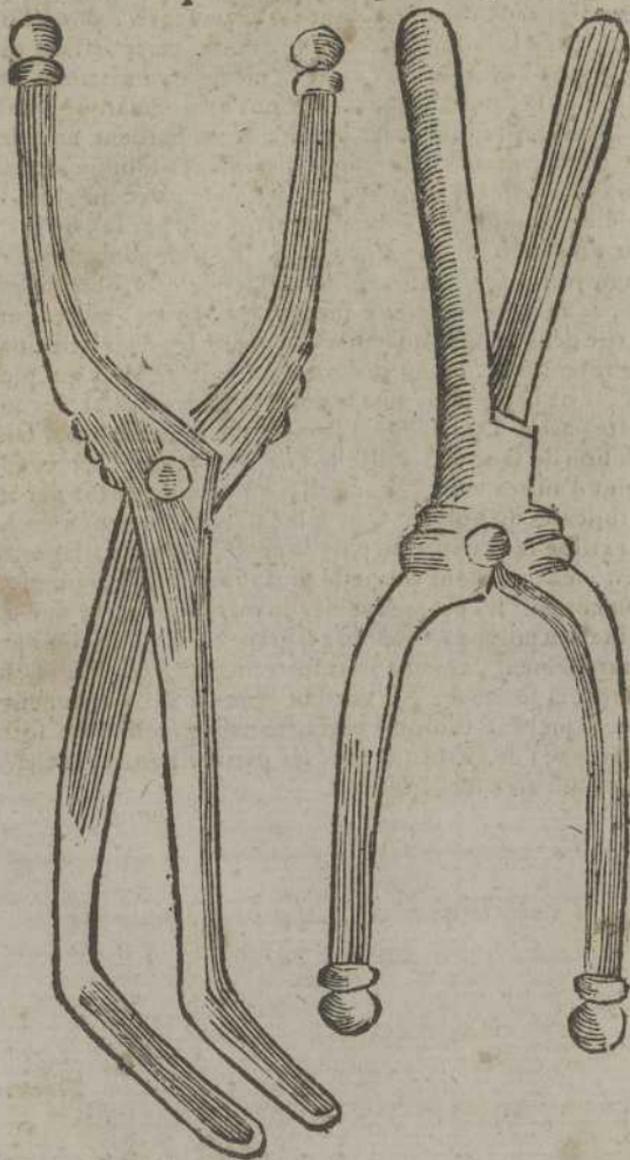
lype. La façon d'operer mise en auant par les Auteurs est bonne, & ie ne la condamne pas; mais il y a ordinairement deux sortes de dangers, dont on est menacé, & où l'on tombe, en la faisant: *l'un* est la grande perte de sang qui empesche l'operation: *l'autre*, l'incision du cartilage des narines. Lesquels dangers tous ont bien remarqué, Celse, Paul, Albucasis & les autres; & en bailent aussi les remedes: mais Celle particulièrement ordonne, qu'on n'offense point le cartilage au dessous: parce qu'alors la cure en est difficile, comme voulant dire par là, qu'il s'y fait vn vlcere presques incurable. Et c'est pourquoy i'ay vn instrument tres assurez, duquel ie me suis souuent seruy, & avec tres-heureux succez, qui coupe, empoigne, & tire dehors tout ensemble, qui sont les trois principales intentions, ou operations icy requises. Mais qui plus est, il ne coupe rien que le polype, sans offenser aucune autre partie. Dauantage il l'empoigne & tire dehors, sans effusion de sang qui vaille le dire: parce qu'il ne coupe point d'autres veines, que celles qui se distribuent par les caruncules du polype. Que si le susdit instrument arrache & extirpe les racines du polype de dessus les cartilages, il n'en vient pas pour cela telle profusion de sang, comme si l'on coupoit les propres veines du cartilage: parce que les veines du polype ne sont pas si grandes, & n'adherent pas naturellement, comme font les veines des cartilages. Et pour cela souuenez vous de la forme de cet instrument, avec lequel i'ay touiours parfaitement gueri toute sorte de polype; de façon que tous les patiens s'en viennent à moy, assurez d'estre gueris.

*Instrument  
de l'Au-  
sheur.*



N n 5

Tenettes

*Tenettes pour extirper le polype.*

Ayant

Ayant retranché le polype, il y reste aisément encor quelques reliquats, si petits toutefois, que de soy mesme ils se dessechent & consomment, ou bien par quelque médicament qu'on y applique. Celle premierement y met vn drapeau replié, ou vne tente saupoudrée de quelque médicament propre à arrester le sang: apres il nettoye la playe, & la guerit, y mettant vne plume engressée de quelque médicament epulotique. Paul se sert d'une tente de mesche, enduite d'un trochisque, qui sert à consumer les reliquats. Albucasis use de l'onguent *Egyptiac*. Tous deux puis apres ordonnent d'insérer des petits tuyaux de plomb dans le nez: & Celse vne plume avec des medicamens qui cicatrisent. Pour moy, ou ie me sers des susdits, ou bien par la canule ie souffle des poudres dans le nez, ou ie les pousse dedans par la canule, avec vne broche, ayant vn cercle rond au bout, que l'on met & pousse dedans. Nous pouuons aussi faire l'instrument d'Albucasis, qui a vne canule qu'on met dās le nez, en apres elle a attachée en dehors cōme vne petite coquille, ouuerte, ou fermée, où l'on mettra les poudres, que le patient, en tirant son haleine, puisse attirer en haut par le nez, & qui aillent par ce moyen iusqu'au plus haut des narines. Et ne faut nullement craindre qu'elles puissent atteindre iusqu'au cerueau, à cause que les reliquats du polype bouchent les conduits, pourueu qu'on les tire avec dextérité, & mediocrité. De ce mesme instrument se seruoit aussi Albucasis, pour tirer les crillines liquides, qui purgent le cerueau.

Comment  
on ofte les  
reliquats  
du polype.

L'instru-  
ment d'Al-  
bucasis.

---

*De l'Instrument de l'Auther, pour ar-  
racher le polype.*

CHAPITRE XXV.

Nous auons icy deux choses à monstrier; l'une, que ce mien ferrement seul fait tout ce que peuuent faire les autres quatre des anciens; à sçauoir la spatule, le

Commodité  
de l'in-  
strument  
de l'Auther.

crochet,

crochet, la tente ou canule de plomb, & la cordelette avec ses nœuds. En *second lieu*, on verra que ce mien ferrement fait heureusement l'operation, c'est à dire, victement, avec assurance, sans douleur, & sans aucun danger; mais les quatre des anciens dont nous auons parlé, agissent lentement, avec douleur, & danger, & avec mauvais succez, & par ainsi cette operation réussit fort mal, & n'est nullement bonne. D'où en *troisiesme lieu*, on tirera cette consequence, qu'en cette operation du polype, il faut entierement reietter tous les instrumens des anciens, & la methode, avec laquelle ils procedoient, en faisant l'operation. Soyez-en vous mesmes les iuges.

Quatre  
intensions  
en la cure  
du polype.

Instrumens  
pour accomplir  
lesdites  
intensions.

Il prouue *premierement* que cét instrument seul, fait tout ce que peuuent faire les quatre des Anciens. Il y a quatre intensions en l'operation du polype. La premiere, de couper le polype: la seconde, de le prendre & de le tirer: la troisieme de separer & oster les reliquats qui restent: la quatrieme, de faire venir la cicatrice en l'ulcere restant à l'endroit où le polype se tenoit enraciné. Pour couper le polype, les Anciens se seruoient de la spatule: mais nous le faisons avec cét instrument, qui a vn tranchant, & par ce moyen coupe, voire plus aisement & promptement que la spatule; veu qu'elle coupe d'vn seul tranchant, au lieu que ce ferrement coupe des deux costez: le tranchant de la spatule ne vient point à vn rencontre mutuel, ains coupe comme tout autre instrument qui a le tranchant long: mais mon ferrement venant à vne accollade mutuelle, coupe, comme des tenailles, & comme tous autres instrumens qui sont faits pour couper bien ferme. Pour accomplir la seconde intension, à sçauoir pour empoigner & arracher le polype coupé, les Anciens se seruoient d'vn ferrement crochu; mais nostre ferrement empoigne tout de mesme que le crochu, & tire dehors: car il empoigne, quand de deux parts opposites il vient à se rencontrer mutuellement, comme des tenailles: il tire dehors le polype avec l'aide de la main du Chirurgien. Voire mesme ce ferrement coupe & empoigne presque en mesme temps, ce que ne font pas ceux des Anciens, qui sont plusieurs & diuers. Adjoûtez encore à cela, que ce ferrement prend, si on le serre plus doucement: & coupe, si on le serre plus fort, selon que  
voudra

voudra le Chirurgien : ce que ne font point les autres. Pour la troisieme intention, qui est d'emporter les restes du polype, les Anciens se seruent du filet noité; mais nostre ferrement, de son extremité racle tous les reliquats de dessus l'os : ce qu'au toucher & à l'ouïe i'ay expérimenté, sentant que ledit ferrement racloit & separoit de l'os spongieux des morceaux du polype. Pour la quatrieme intention, qui est de faire venir la cicatrice au lieu d'où l'on a osté le polype, les Anciens se seruent d'une plume, & d'un petit tuyau de plomb; mais nous pouuons souffler en haut par dedans les medicamens.

Il faut voir maintenant *le second point*, à sçauoir que les instrumens des Anciens susmentionnez, font le tout avec mauvais succez, & que nostre ferrement fait heureusement l'operation. Qui est-ce qui ne voit, qu'il est impossible que la spatule mise dans le nez, en vn lieu si fort estroit & obscur, ne coupe que le polype seulement, veu que nous ne pouuons voir en aucune façon, ce qu'il faut couper, ou contregarder. Que Celse die ce qu'il voudra, que l'on prenne garde de n'offenser point le cartilage, car il faut de necessité qu'il soit offensé par la spatule. Que Paul die tant qu'il voudra, qu'il faut tourner le malade vers la clarté du soleil, & dilater de la main gauche le trou des narines, parce que le polype qui est au dessus du nez, où il demeure toujours attaché, ne se pourra jamais voir: tellement qu'avec la spatule nous ne sçauons ce que nous faisons. Que si par mesgarde, nous coupons du cartilage, ou du dedans du nez, il en arriue premierement vne douleur intolerable, en apres effusion de sang, en troisieme lieu vne inflammation: & apres tout la gangrene s'y peut aussi mettre, avec dâger de mort.

Dequoy rien ne peut arriuer avec nostre ferrement: car le tranchant dudit ferrement est recourbé en dedans, & ne peut trancher autre chose que le polype. Dauantage le ferrement ne peut couper, sans saisir premierement la chose qu'on veut couper; or en saisissant nous essayons, si nous tenons le polype qui est sans sentiment, ou quelque partie du nez, qui a vn sentiment exquis. D'ailleurs la spatule en coupant peut s'écarter mal à propos; mais nostre ferrement venant au rencontre mutuel, ne le peut pas faire.

*Les in-*  
*commodi-*  
*tez de la*  
*spatule des*  
*Anciens.*

*Commodité*  
*du ferre-*  
*ment de*  
*l'Auteur*

*Incommo-  
ditez du  
ferrement  
crochu.*

Le second instrument des Anciens estoit le ferrement crochu, qui fait l'operation lentement, & avec mauuais succez, d'autant qu'il ne peut ny bien empoigner, ny bien tirer, ce que le Chirurgien ne voit point: outre que lors qu'on tire en bas le ferrement crochu, il peut de sa pointe bleffer les costez des narines; mais nostre ferrement peut promptement, avec assurance, & sans aucun danger, empoigner & tirer dehors tout le polype, de sorte qu'une fois à Venize ie tiray tout d'un coup, un polype tout entier.

*Incommo-  
ditez de la  
cordelette  
nouée.*

Le troisieme instrument des Anciens estoit la cordelette nouée passant du nez au gosier, & ressortant par la bouche, laquelle estant tirée & retirée, tantost d'une main, tantost de l'autre, scie & emporte les reliquats du polype. Laquelle façon d'operer est du tout imparfaicte, difficile, & subiette à diuers inconueniens: Car premierement de passer une aiguille de plomb du nez au gosier, & de là la faire sortir par la bouche, cela n'est ny facile à faire, ny de grand soulagement au patient; car si en abaissant seulement la langue avec les doigts, l'estomach en est quelquefois aisement émeu & prouqué à vomir; qu'arrivera-il, si l'aiguille & la cordelette vont iusqu'au gosier? Outre ce, tirer & retirer les nœuds, n'est-ce pas faire grand douleur? principalement quand des parties d'un sentiment exquis sont frottées de nœuds aspres. Pour ne pas dire maintenant, que moy, qui ay gueri plusieurs polypes par operation, puis veritablement attester de n'auoir iamais veu les restes du polype estre demeurez au conduit qui va des narines au palais, ains estre tous attachez à l'os spongieux, qui est bien loing du susdit conduit. C'est pourquoy, remuer les nœuds par cet endroit, ne fait que tourmenter des parties grandement sensibles, laissant cependant tous les restes du polype attachez en haut: mais nostre instrument de son bout large recourbé & tranchant, racle aisement des os d'en haut tous les reliquats du polype, sans faire aucun mal au nez. Et pour sonder le conduit, qui va des narines au palais, si peut estre il en estoit de besoin, le ferrement a esté fait recourbé.

*L'instru-  
ment de*

En quatriesme lieu, les Anciens se seruoient d'une plume,

me, & d'un petit tuyau de plomb, avec des medicamens, pour faire venir la cicatrice; mais nous ne nous seruons ny de l'un ny de l'autre: veu que la seule iniection de gros vin rude, ou tout simple, ou alumineux m'a toujours bien seruy pour cela. Et ie n'ay iamais veu qu'ayant tiré le polype, des restes y soient demeurez, qui ayent rebourgeonné, & ayent renouellé le mal. Ie pense que cela est prouenu de l'operation de nostre ferrement, qui foule & brise tout ce qui reste du polype, & ce qui est ainsi brisé, se desseche puis apres de soy-mesme, & se perd. De là vous pouuez aysement conclurre, que ny les instrumens, ny l'operation des Anciens pour guerir le polype, ne doiuent pas estre les bien-venus, ains au contraire qu'on les doit rejeter. Voyez Hippocrate au *liure 2. des maladies, au chap. du polype.*

*l'Autheur  
consigne  
les restes  
du polype.*

*De l'Ozene, vlcere du nez.*

CHAPITRE XXVI.

LE nez se trouue quelquefois vlcéré en dedans, mais Celse atteste au *liure 6. chapitre 8.* que toute sorte d'ulcere qui vient au nez, ne s'appelle pas ozene, disant que l'Ozene sont certains vlcères qui viennent dans les narines, ayans plusieurs croustes, & d'odeur puante: Paul aussi au *liure 3. chap. 24.* dit que l'ozene est vn *ulcera pourry,* prouenant de l'esgoust des humeurs acres. Ausquels vlcères à peine peut-on remedier, dit Celse: ie m'assure que c'est à cause de leur nature maligne, laquelle prouient tant d'une fluxiō acre & mauuaise, enuoyée du foye & de la teste, ou d'un venin verolique, qui se joint souuent audit vlcere de l'ozene; qu'aussi de l'intemperature de la partie malade, qui corromproit mesmes les bonnes humeurs, si elles y couloient. Pour traiter cét vlcere, outre ce qui se peut faire par le moyē des medicamēs qui sont propres au foye & à la teste, qui arrestent la fluxion, empeschent & corrigent l'intemperature, & qui purgent, mesmes

*Qu'est-ce  
que l'Ozene.  
Sa cause.*

avec

La cure  
difficile.

auec la decoction de guajac, s'il en est de besoin, comme outre les medicamens topiques qu'on y applique; si pour tout cela l'ozene ne guerit, il y faut mettre la main. Celse au liure 7. chapitre 11. dit que si l'ozene ne cede aux medicamens, il n'a pu trouuer parmy les plus excellens Chirurgiens, comment il la faut traiter de la main; adjoûtant en suite: Je croy que c'est, que rarement la main du Chirurgien se trouue capable de venir à bout de ces vlceres, sur tout veu que la guerison ne s'en peut faire sans tourment. Et Celse dit vray, que les tourmens ne plaisent point parmy le traitement, & que les malades les supportent difficilement, lors principalement qu'en vne partie d'vn sentiment exquis comme est le dedans du nez, la curation cause du tourment, ou par incision, ou par cauterisation. Neantmoins

Operations  
selon Celse.

Celse met en auant deux sortes d'operations pour l'ozene, plustost de l'opinion d'autruy que de la sienne, en cette façon: Il y en a pourtant quelques vns, qui veulent, qu'on mette dans le nez, vne fistule de terre (remarquez, qu'il y a icy vn mot qui se lit en trois differences façons, à sçauoir, *susilem*, ou *subtilem*, ou *fistilem*; i'approuue plustost *fistilem*,) ou vne plume à escrire, sans nœuds, iusqu'à ce qu'elle vienne à l'os d'en haut, à sçauoir, aux os du nez; alors que l'on porte par icelle vn fer chaud mince iusqu'à l'os: en apres que l'on nettoye le lieu cauterisé avec du verdet & du miel: l'ulcere étant mondifié, il le faut achener de guerir avec du lycium.

Celse puis apres met en auant vne autre operation, laquelle, comme ie pense, personne n'approuuera. Il dit, qu'il faut inciser la narina depuis le bas iusqu'à l'os, pour rendre le lieu visible, & y pouuoir plus aysement appliquer le ferrement chaud; apres recoudre la narine, & guerir de mesme façon l'ulcere du cautere, mais oindre la costure d'esume d'argent, ou de quelque autre glutinatif. Voilà ce que dit Celse. Certainement de vouloir fendre la narine iusqu'à l'os, & puis ayant cauterisé les parties vlcérées recoudre la playe, personne, comme i'estime, ne le souffrirait: & mesme si quelcun le vouloit souffrir, le prudent Chirurgien ne deuroit point entreprendre vne telle incision; premierement, parce qu'on coupe tout le cartilage du bout du nez, & non pas seulement la peau. Secondement, parce qu'on peut assez voir, l'ozene iusqu'à l'os, du nez, en dilatant

dilant les narines, comme aussi la cauteriser, & finalement la guerir sans beaucoup d'empeschement, en y appliquant des medicamens dessus: ce seroit donc en vain qu'on feroit l'incision.

C'est pourquoy ie vous presenteray icy vne autre operation, qui est bien semblable à la precedente, mais plus douce de beaucoup. Il faut introduire en haut par les narines vne canule de fer, si longue qu'elle passe tout le long de l'ulcere, & qu'elle l'égalé, estant semblable à la cavité des narines, & par icelle porter le ferrement chaud, qui toutefois ne touche que la canule: ainsi il aduendra que le ferrement embrasé eschauffera la canule, & celle-cy les narines & l'ozene. Or ie ne pretens pas que les narines endurent douleur de cette chaleur, mais seulement que sans aucune douleur la partie ulcerée soit eschauffée, autant que le malade le pourra bien supporter: en ostant habilement la canule, & l'y remettant suyuant la portée du malade, y retournant aussi autant de fois le ferrement chaud, qui ne fasse qu'eschauffer la partie, iusqu'à ce qu'elle soit suffisamment desséchée: car y retournant plusieurs fois, il aduient que ce rechauffement frequent, sans faire aucune douleur, tient lieu de cauterisation, en desséchant, & corroborant la partie, & en dissipant les humeurs, & par ainsi guerissant l'ulcere: car si le fer embrasé en bruslant dessèche, resout, & corrobore, & qui plus est consume la substance des parties: il fera aussi à peu pres les mesmes effets, excepté le dernier, estant seulement eschauffé, non toutefois si fort, ny si viftement; neantmoins estant reiteré par plusieurs fois, il fait en fin l'operation parfaite, & fait presque le mesme que le fer embrasé appliqué vne seule fois: & cette methode n'est differente de la premiere cy-dessus rapportée, qui pousse le ferrement embrasé par vne fistule de terre, ou par vne plume à escrire, que du plus & du moins. Combien que ie ne sçache point, comment il seroit possible de passer le ferrement tout rouge & embrasé par vne plume à escrire, sans que la plume se bruslât; si ce n'est peut estre qu'on vueille, que la plume bruslante cauterise l'ulcere. Mais esclaircissions vn peu là dessus le dire de Celse. La plume à escrire des Anciens n'estoit pas vne plume tirée de l'aisle d'un oye, comme nous en vsons maintenant; mais c'estoit

*Selon  
l'Anciens.*

*Eschauffé  
souuent  
tient lieu  
de cauteris.*

vne fistule faite de canne ou de roseau, de laquelle les Anciens se seruoient à escrire, & dont les Grecs se seruent encor à present. Que cela soit vray, il appert de Celle mesme, qui prend le mot de *pinna*, c'est à dire, plume, non pour la canne à escrire, mais simplement pour vne plume d'oyseau, cōme il se voit au *liu. 7. ch. 8. & 10.* Et parce qu'entre les especes de cannes, les vnes ont des nœuds, les autres non : Celle choisit à bon droit celle qui n'a point de nœuds. Cette façon de cauteriser avec le fer est conuenable à toutes ces parties qui ont vn sentiment exquis, & qui ont besoin d'estre cauterisées, pour auoir par ce moyen là vn remede proportionné au cautere, & qui soit neantmoins sans douleur. Et qu'il vous souuienne de ce remede, avec lequel j'ay gueri plusieurs vlcères de cette sorte. Apres auoir ainsi chauffé & rechauffé la partie, il y faut mettre des medicamens qui rafraichissent & dessechent, comme est *le liniment simple, l'onguent de ceruse, & semblables*

*Du parfum des Anglois, qui se fait avec le  
Tabac, comme vn remede Chirur-  
gical, commun au nez & à  
la bouche.*

## CHAPITRE XXVII.

**L**Es Anglois ont communement de coustume de faire vn parfum avec le *tabac*, ou herbe à la Reyne dessechée : laquelle allumans, & faisans fumer, l'ayant mis dans l'vn des bouts d'vne pipe de terre, ils tirent de la bouche cette fumée par l'autre bout de la pipe, & s'en estās rempli la bouche & enflé les jouës, la font sortir par le nez. On dit que cette fumée ainsi prise, & attirée au cerueau & aux poulmons, sert grandement au rheume qui tombe sur la poëtrine, & aux catarthes suffoquans. Toutefois quelques vns se plaignent de ce remede, qu'il leur

*L'vtilité  
du parfum  
de tabac.*

leur remplit le cerneau, & fait douleur de teste; d'autres d sent qu'ils ne souffrent rien de tel: neantmoins, comme j'ay dit, les Anglois en vsent ordinairement avec tres-heureux succez.

Des Operations de Chirurgie, qui se font en la bouche.

CHAPITRE XXVIII.

EN la bouche s'exercent plusieurs operations; car ayant plusieurs parties, il n'y en a aucune pour petite qu'elle soit, qui n'ayt quelquefois besoin d'estre traitée de la main, & par consequent qu'il n'y soit requis vn assez bon attirail d'outils: car aux lèvres se font quatre operations; aux gencives deux; aux endroits de la bouche deux; aux dents huit; au palais deux; en la langue cinq; en la luette vne: aux amygdales vne: toutes lesquelles se font par fois par incision, mais le plus souuent avec les ferremens chauds, d'autant que ces parties de la bouche estans tres humides, sont suiettes à plusieurs maux causez de pourriture, qui se guerissent par remedes qui cauterisent, & dessechent puissamment. Nous administrerons donc les operations de Chirurgie en la bouche, selon que ses parties se presentent, commençans par les lèvres, allans de là aux gencives, aux dents, au palais, à la langue, à la luette, & aux amygdales.

*La bouche à raison de son humidité, suiette à plusieurs maux.*

*L'ordre des operations.*

Aux lèvres donc sont requises quatre sortes d'operations: la premiere traite les fentes des lèvres: la seconde raccommode les lèvres tronquées: la troisieme rejoint & glutine les lèvres qui ont esté incisées bien profond: la quatrieme oste la lèvre chancreuse.

*Operations des lèvres.*

Quant à la premiere, Celle au liure 7. chapitre 12. fait vne operation aux lèvres qui sont fenduës bien profond, qui font douleur, & saignent, principalement lors qu'on parle & qu'on mange, auxquelles actions elles donnent empeschement, comme aussi presque à toutes les autres fonctions.

*I. De la fente des lèvres.*

fonctions de la bouche. Celle ordonne de les cauteriser avec vn ferrement mince, semblable à vne lame d'espée, qui ne fasse que passer, sans s'arrester; ie pense que cette lame doit bien estre aiguë, mais auoir son tranchant rebouché, pour pouuoir atteindre le fonds de la fendillure de la lèvre, & non pas la cauteriser & inciser en mesme temps, comme est le ferrement qui en sa plus haute partie a vn tranchant bien affilé, & en l'autre, moullé & rebouché.

*Comment on raccommode les lèvres tronquées.*

## CHAPITRE XXIX.

**Q**uant à la seconde operation pour raccoustrer la lèvre tronquée, ou le nez, lors qu'il faut emprunter d'ailleurs, & de loin la matiere, comme pour le nez elle se prend du bras: ie vous renuoye pour cela à ceux qui en ont escrit, veu que nous n'auons point encore tenté cette operation; Mais lors qu'il ne faut point prendre la matiere d'ailleurs, pour le raccoustrage susdit, ie vous veux monstrer l'operation, comme l'ayant faite moy mesme. Quand donc il manque quelque chose aux lèvres, soit de naissance (d'où vient que nous en voyons plusieurs, lesquels au deuant de la bouche, principalement en la lèvre superieure vers les dents de deuant, il manque quelque chose de la lèvre en son milieu, le reste estant au dedans agglutiné de costé & d'autre vers la gencieue) soit de blessure, i'ay de custume d'emprunter la matiere, de la lèvre mesme, & non d'ailleurs: ce que ie fais parce que les lèvres, outre qu'elles sont molles & humides, se peuuent aussi estendre notablement sans beaucoup de difficulté: c'est pourquoy moy au premier cas, s'il manque bien peu de la lèvre, ayant auparauant scarifié ladite lèvre, & sur tout l'ayant entierement séparé des gencieues, ie ramene ensemble par la cousture les deux bords, iusqu'à ce qu'ils se

*De quelles lèvres tronquées parle icy l'auteur.*

*Façon de traiter selon l'auteur. S'il manque peu de la lèvre.*

se touchent, & les resserre incontinent avec la colle, mise d'un costé & d'autre, & par des petites brides tirées de part & d'autre, empeschant par ce moyen que les coustures ne rongent pas, cependant la lèvre venant à se toucher, se conglutine. Et pour en venir promptement à bout, ie sinapise par dessus des poudres astringentes de *bol oriental*, d'*encens*, & d'*aloë*. Mais le meilleur de tous pour conglutiner, c'est l'*huile d'Espagne*, duquel vous avez la description en mon *livre de Chirurgie* cy devant imprimé.

Que s'il manque beaucoup de la lèvre, & que par la cousture & la colle il soit malaisé de ramener les bords de la lèvre, & estans rejoints, les y maintenir, alors ayant séparé la lèvre des gencives, ie ne scarifie pas incontinent le devant de la lèvre, & n'y mets pas les coustures; mais ayant premierement mis un ling e entre les gencives & la lèvre, afin qu'elle ne vienne derechef à se reprendre avec elles, ie mets deçà & delà la colle, à double rang, à sçavoir devant, & derriere, pour tirer tant mieux; alors ie tire les petites brides attachées à la colle, l'une vers l'autre, tellement qu'elles viennent aisement, rendant par ce moyen la lèvre souple à l'extension. Or quand la lèvre est assez estenduë d'un costé & d'autre, de sorte que ses bords se peuvent entrebaïser, alors ie les scarifie, ie fais la cousture, & ayant renouvelé la colle, ie tire les petites brides: & ainsi l'operation se fait avec heureux succez.

La troisieme operation des lèvres qui glutine la lèvre coupée bien profond, se fait semblablement avec la cousture & la colle, comme il a esté desia dit en la lèvre tronquée. Car icy la seule colle ne suffit pas, comme aux autres playes de la face; parce que la colle n'embrasse pas toute la profondeur de la playe, ne tirant que sa superficie; mais la cousture embrasse les faces de la lèvre iusqu'au fonds.

La quatrieme operation des lèvres, est celle qui arrache le chancre de la lèvre: car elle est souuent attaquée du chancre, lequel lors qu'il ne cede pas aux medicamens, ains s'augmente, devient vlcéré, & fait des douleurs insupportables, alors on l'extirpe, & ensemble toute la lèvre. Mais avant que d'en venir à cette operation, il faut essayer tous les autres remedes possibles, parce que c'est

Part. 1.

livre 2.

chap. 7.

S'il manque beaucoup de la lèvre.

3.

L'operation de la lèvre coupée.

4.

Operation pour le chancre de la lèvre.

*Avant que  
d'extirper  
le chancre.*

vne operation fort fascheuse, dangereuse, grande, & causant beaucoup de laideur. Il faut donc premierement prendre garde à la cause de ce mal, ayant égard au regime de viure, qui soit contraire à la generation de la bile noire; item, euacuer le sang noir & brulé par les frequentes saignées, tantost des autres veines, tantost des hemorrhoides: Item par des cauterés aux jambes, par l'usage du lait, ou du petit lait de cheure: finalement mettre vn médicament sur la partie, qui soit fait de *suc de laiteron*, de *suc de morelle des iardins*, & de *virga aurea*, & s'il faut plus fort rafraischir, de *suc de insquiamé avec la farine de millet*, l'*huile rosat*, & le *vin cuit*, qui rafraischit, desseche, & appaise la douleur. Que si pour tout cela le chancre ne guerit pas, voire s'il croist, & tourmente plus fort, & que nous soyons contraints à venir à l'operation manuelle, il le faut extirper: en quoy quelques vns se seruent de ferremens qui coupent & cauterisent en mesme temps, pour empescher l'hæmorrhagie, comme est le rasoir: mais moy, qui ay fort égard à la douleur, & qui n'ay pas moins accoustumé d'y pouruoir, qu'à l'hæmorrhagie, lors qu'il s'agit d'extirper quelque partie, ie trouue bon, qu'on fasse ladite extirpation ou avec vne piece de monnoye d'argent, ou avec vn bois dur, ou de la corne aiguisée, en sorte qu'ils ayent vn tranchant, & qu'en quelque façon ils coupent. Alors cette piece de monnoye, ou ce bois, ou quoy que ce soit, doibt estre trempé en l'eau forte dont se seruent les Orfevres à faire la separation de l'or d'avec l'argent: & ainsi par vne plus douce operation nous retranchons toute la lèvre chancreuse; apres nous y appliquons l'œuf tout entier, excepté la coque, lequel appaise la douleur & empesche l'inflammation, l'ayant bien battu, & en abreuvant des estoupes; en apres nous paracheuons le traitement par suppuratifs, mondicatifs, sarcotiques, & epuloriques.

\* \* \*

## De l'operation des gencives.

## CHAPITRE XXX.

Les gencives semblablement humides, tumefiées pourries & noirâtres, qui font que les dents s'esbrâlent, selon Celse au *livre 7. chapitre 12.* ont besoin d'operation; qui est d'estre cauterisèes avec vn ferrement, mais legerement, sans s'y arrester: parce qu'il n'emporterait pas seulement l'humidité qui les relasche, mais aussi leur propre substance qui est molle.

Que si elles s'ensènt si fort qu'elles surpassent les dents, il les faut premierement cauteriser legerement, vne fois le iour, avec vn fer mince, avec lequel i'ay souuent guerì les gencives tumefiées, liuides, & pourries. Les ayant cauterisèes, il les faut oindre de miel, & les lauer avec du vin miellè, & sur les vlceres pourris, il y faut frotter des medicamens secs & astringents, comme poudre de roses & de veruaine; entre les plus forts sont l'escorce de grenades, & la galle.

La cure  
des grâdes  
tumeurs  
des gencives.

Que si aux gencives il y a seulement quelque petit tubercule, ou petit abscez: l'vn est dit *Epulis*, & l'autre *Parulis*, par Paul au *livre 6. chapitre 27.* Celuy qui est dit *Epulis*; estant souleuè avec vne pinctette ou vn petit crochet; sera coupè: Pour le *Parulis*, l'ayant tranchè en rond, nous y mettons de la charpie, selon Paul. Que si outre la tumeur des gencives, il y a au derriere proche les dents maschelières, de la chair espaisse & pourrie, qui auance fort, en ce cas là on y met difficilement le fer chaud, tant parce qu'à cause de la grosseur & densité de la chair, il ne peut assez cauteriser, quoy qu'on l'y tienne longuement, qu'à cause du lieu estroit & des parties d'alentour, qui ne peuvent supporter le fer chaud. C'est pourquoy il faut de necessité auparauant, tant que faire se pourra, couper de ces chairs, avec des fers trenchans semblables à des rugines, mais plus grands puis cauteriser les reliquats, & aussi l'os de la maschoire, qui est entachè

Operation  
de l'Epulis  
& du Parulis.

*Espece d'a-  
rester l'he-  
morragie,  
causée par  
les ratif-  
foirs ou  
burins.*

du mal. Que si les ruginés causent effusion de sang, il se faut servir des mesmes, ou autres de semblable forme, les ayans rougies au feu, comme sont celles qui sont droites du reste, mais recourbées d'un bout, selon que le lieu & l'usage le requerront. Finalement pour cauteriser les reliquats de la chair pourrie, & l'os qui est au dessous entaché de mal, à cause de la chair pourrie, glanduleuse & grasse, qui le touche, il y a d'autres ferremens commodes qu'on y porte par vne canule, & qui ont des chaperons selon leur longueur, qui empeschent qu'ils ne touchent les parties saines. Or encore que les autres ne fassent aucune mention de ces chairs pourries & enflées, si est-ce pourtant qu'elles me sont cognuës par experience, & j'ay des ferremens faits & destinez particulièrement pour cela.

*De l'operation pour les gencives rongées.*

CHAPITRE XXXI.

**N**ous devons premierement prendre garde à la cause qui rongé, afin de l'oster par des medicamens qui font aller du ventre; mais quant à la partie malade, on se peut servir du vin blanc un peu doux, auquel on ayt fait bouillir les racines de toutes les especes des rithymales, en tenant à la bouche deux fois le iour. Laquelle operation ne me semble pas deuoir estre censée Chirurgicale, à proprement parler.

*Des operations des dents.*

CHAPITRE XXXII.

**A**ux dents se font enuiron sept operations Chirurgicales. La premiere ouure les dents ioinctes, & fort sert les,

ferrées, de peur que le malade ne meure de faim. La se-  
 conde oste l'ordure & puanteur de la bouche. La troisiè-  
 me garde que les dents ne se gâtent, & ne se pourrissent.  
 La quatrièsmes met de l'or aux trous des dents, pour les  
 preserver. La cinquièsmes arrache les dents qui ne sont pas  
 au lieu qu'il faut, soit en dedans, blessants la langue, ou  
 en dehors, blessants les joües. La sixièsmes lime & emousse  
 les dents qui viennent ainsi hors de leur lieu naturel. La  
 septièsmes arrache les dents qui branlent, qui font mal, &  
 qui sont cariées.

Pour expliquer la premiere, il faut sçavoir, que les  
 dents se peuvent joindre & ferrer bien fort, en deux fa-  
 çons : ou de propos delibéré, ou par contrainte. Quand  
 cela se fait de propos delibéré, comme aux enfans, &  
 aux melancholiques, alors la cause du symptome n'at-  
 touche en rien à la partie ainsi disposée. Si c'est par con-  
 trainte, alors la cause du mal est aux parties, qui seruent  
 à faire mouvoir en haut la machoire, lesquelles ont le  
 mal primitiement, & de soy ( comme si vne tumeur oc-  
 cupe les muscles ) ou d'ailleurs, & par sympathie du cer-  
 veau, ( comme en la convulsion. ) Si donc la cause de cette  
 constriction n'est pas aux muscles qui font mouvoir la  
 machoire en haut, mais est purement accidentaire ( com-  
 me aux enfans opiniastres, & aux melancholiques ) il n'est  
 pas quelquefois tant difficile de faire ouvrir la bouche  
 avec des bons ferremens, l'un desquels est pour les en-  
 fans, l'autre pour les plus grands ; par fois aussi il n'est  
 pas si aisé de la faire ouvrir, & de desserrer les dents. Il  
 n'est pas ( dis je ) si aisé, principalement aux melancholi-  
 ques, qui de tout leur effort, serrent puissamment & ti-  
 rent en haut la machoire. Or que le mouvement de la  
 machoire qui se fait en haut, soit grandement fort & puis-  
 sant, ceux-là me l'accorderont sans difficulté, qui ont veu  
 porter avec les dents, & avec la machoire d'embas vne  
 poultre pesant deux quintaux & demy : mais tant de mus-  
 cles qu'il y a, & tres robustes à la machoire, tesmoignent  
 aussi que leur mouvement est tres-fort. Si la cause depend  
 des muscles, ou de quelque tumeur, ou convulsion qu'ils  
 souffrent ; si le mal est sans douleur, on peut par force &  
 par le moyé des susdits ferremens faire ouvrir les dents. Que  
 si c'est avec douleur qu'arrive ce violent grincement de

I.  
 La pre-  
 miere ope-  
 ration des  
 dents, qui  
 est de les  
 desserrer.

dents, il n'est pas à propos de le faire, de peur d'un plus grand mal, à sçavoir que le cerueau n'en patisse avec danger de mort, si ce n'est peut estre qu'on ayt appliqué auparavant des remedes addoucissans sur les muscles. Que si cela ne sert à rien, il se faut tout à fait abstenir des ferremens, & pouruoir par quelque autre voye, à ce que les malades ne meurent de faim.

*Comment  
on peut  
nourrir les  
malades,  
qui ont les  
dents ser-  
rées.*

Il y a trois moyens en ce cas là de leur donner de la nourriture : Il y en a eü, qui ont donné de la viande liquide comme par vn entonnoir, mettant le bout d'une fistule dans la bouche, par l'endroit, où manquoit quelque dent : les autres ont expressement tiré vne dent ou deux hors de la bouche : peut estre aussi peut on donner secours au malade, versant dans la bouche des alimens liquides par vne canule courbée, mise entre les dernières genciuës. Mais si cela ne se peut faire, on donne secours à ces miserables en deux façons, ou en les nourrissant par des clysteres qu'on leur donne, fait de bouillon de poulet, ou d'autres bouillons gras, & de ceux que l'on nomme vulgairement des consumés, en laquelle sorte la nourriture sustente difficilement, d'autant que la viande, qui peut estre n'est pas encor bien cuite, est attirée par fort peu de veines ; & extrêmement petites : ou bien finalement on leur donne secours d'une façon que j'ay inuentée depuis peu : qui est qu'avec vne fistule d'argent, vn peu courbe, nous faisons passer la viande liquide par les narines au palais : & c'est (comme j'estime) vn bon moyë, principalement si on enuëlope la canule d'un petit boyau d'aigneau, si ce n'est peut estre qu'il y ayt cette difficulté, c'est que la viande tombant des narines, l'epiglottte ne se courbe point sur le larynx, & que par ainsi il y ayt danger, que le malade ne soit suffoqué : lequel moyen (pout le dire librement) ie n'ay point expérimenté ; c'est pourquoy si l'on trouue qu'il y ayt quelque danger de suffocation, il le faut laisser : sinon on s'en pourra seruir : l'essay s'en pouuant fort bien faire sur quelque personne saine.

*Tuyau, pour introduire la nourriture dans la bouche, proche les dernieres dents; ou mesmes par les narines.*



Or puis que iusques icy nous auons parlé de cette forte constriction des dents, qui se fait de propos deliberé, comme aux enfans, & aux melancholiques, & qui se corrige par l'operation susdite; il reste maintenant que nous venions à cette autre espeece de constriction de dents, qui ne se fait pas de propos deliberé, ains par contrainte, comme à cause de quelque conuulsion, fluxion, tumeur, ou autre cause, & que nous monstrions quelle operation s'y doit faire. C'est que l'on desserre les dents & ouure la bouche, afin que les malades prennent nourriture, & qu'ils

meurent pas de faim : ce qui se fait par le moyen de deux instrumens , qui sont grandement forts : parce qu'il faut qu'ils surmontent vn mouuement tres-fort , comme est le mouuement de la machoire , qui se fait en haut. Je pense que quelques vns de vous autres a bien veu vn certain , qui souleuoit de terre avec les dents vn banc de noyer , qui pesoit plus de cinquante liures , & vn autre qui leuoit vn sac de blé.

2.  
Curation  
des dents  
mal-nestées  
& enrouil-  
lées.

La seconde operation des dents , oste l'immondice des dents , & la puanteur de la bouche , lors qu'elle oste la rouille & comme vne certaine escaille d'huistre qui croist & s'attache dessus : ce qui se fait par des instrumens minces , ayans vn bout large , & qui sont d'argent pour les Grands.

3.  
Operation  
des dents  
gastées.

La troisieme operation est celle , par laquelle on cauterise les dents qui se gastent & se trouuent , afin d'arrester la carie : ce qui se fait premierement avec vn petit entonnoir d'argent , mis sur le trou ; & puis y faisant couler quelque goutte d'huile de soulfre , ou de vitriol , ou de quelque autre liqueur : puis apres appliquant vn petit ferrement embrasé dans ledit trou. Quoy fait s'enfuit

4.

La quatrieme operation , qui est de remplir d'or en fucille le trou , pour la préservation.

5.  
Des dents  
qui sont  
hors de  
leur lieu.

La cinquieme operation est , comment on arrache les dents qui sont creües hors de leur lieu naturel , & qui blessent la langue en dedans , & la joue en dehors : ce qui se fait par extirpation avec vn ferrement , qui ressemble à celui que communement on appelle *moy-dents* , & ce pout celles de dehors ; mais pour celles qui panchent en dedans , il en faut vn d'vne autre forme.

6.

La sixieme , est que l'on lime les dents , qui viennent hors de leur lieu , & qui ont esté brisées , mais qui piquent & blessent encore la langue , ou les joues , par leurs eminences inégales : ce qui se fait avec vne lime , ou avec quelque autre ferrement qui luy ressemble.

7.  
Arrache-  
ment des  
dents.

La septieme est , comment on arrache les dents qui branlent , ou qui font douleur , ou qui sont trouées de carie , ou qui font puanteur de bouche. On arrache les dents avec des instrumens : desquels auant que ie vous parle , il faut que ie vous donne cet aduis , qu'il ne faut en aucune façon arracher les dents , sans y prendre bien garde,

garde, & sans vser de preparation qui les fasse arracher plus aisement: d'autant que ceux qui sans cette preparation ont fait arracher leurs dents avec violence, en ont quelquefois perdu leur machoire toute entiere, de pourriture. C'est pourquoy Celse disoit, *qu'une dent qui tient ferme, s'arrache avec grand danger.* Celse est vn autheur admirable en tout, lequel ie vous conseille de fueilleter nuit & iour. I'ay plusieurs fois arraché la moitié de la machoire par morceaux, où mesme toute, icelle s'estant pourrie, pour auoir fait arracher vne dent: car *la machoire aussi-tost qu'elle est attaquée de pus, se pourrit toute fort aisement:* parce qu'excepté vne lame externe fort dense & mince, qui luy sert comme d'une crouste, en tout le reste elle est poreuse, & spongieuse, & partant fort sujette à se pourrir. La preparation est, que la dent soit raclée tout à l'entour par des instrumens propres, pour la deschausser, & en separer la gencive, comme dit Celse: Au reste les dents de dessus causent bien plus de danger; parce que les tempes & les yeux peuent estre ébranlez. Or cette preparation se fait pas des ferremens minces, aigus & languets, qu'on appelle cure-dents. Mais pour arracher les dents, les Chirurgiens se seruent de plusieurs sortes de ferremens, dont les vns sont cure-dents, les autres, des eleuatoires fendus en trois, les autres des tenailles de diuerses façon, de tous lesquels nous parlerons cy-dessous.

*Pourquoy la machoire se pourrit.*

*Preparation pour arracher la dent.*

### De l'operation des dents serrées.

## CHAPITRE XXXIII.

EN l'operation pour les dents jointes & serrées, que j'ay inuentée sur le champ, il se presentoit deux difficultez, l'une, qu'en mettant la canule, l'on faisoit de la douleur, par l'attouchement extraordinaire d'un corps estrange; l'autre, le danger de suffocation. Nous auons desia osté le premier inconuenient, parce qu'estant de re-

*Deux difficultez en cette operation.*

tour

tour en la maison, j'ay essayé de me faire mettre vne syringue faite pour les femmes, dans le nez iusqu'au gosier, là où estant paruenüe, ie n'ay rien senty, qui m'ayt fait du mal: c'est pourquoy toute la difficulté ne consiste, qu'à cuiter que la liqueur tombant sur le gosier, ne tombe droit sur le larynx, & ne cause danger d'estouffement à la personne: à quoy ie pense qu'on peut remedier en deux façons: à sçauoir ou que la canule iette la matiere au delà du larynx, ou au deçà; si c'est au delà, il est certain qu'elle descendra dans l'œsophage, n'y ayant pas à craindre qu'elle tombe sur le larynx. Que si c'est au deçà, en ces cas là l'epiglote se recourbera, & fermera le trou du larynx, comme cela arriue naturellement, quand on auale la viande. Que si quelqueun pretend que ny l'un, ny l'autre ne se peut faire, & que la viande ira tout droit sur le larynx, j'ay trouué le remede à cela, c'est que la canule soit courbe en telle façon que d'un bout elle iette la viande en deuant dans la capacité de la bouche, en sorte qu'elle outre passe la luette vers le palais, sans aucune difficulté. Et pour le prouuer & faire mieux comprendre, il en faut faire l'experience en la teste d'un mort, & auoir vne syringue avec vn entônoir, qui d'un bout soit plus longue & plus courbe, pour ietter la matiere en deuant, dans la capacité de la bouche, deuant la luette, vers le palais.

Deux fa-  
çons d'eu-  
uer la suf-  
focasion.

Canule de  
l'auteur.

Il faut aussi faire vne autre experience, à sçauoir qu'elle iette la liqueur plus auant que la luette, en derriere, vers le gosier, par dessus l'epiglote. Et peut estre sera-il à propos, de faire encor vne troisieme experience, c'est que la canule en l'un de ses bouts soit tant soit peu courbe, à ce que la matiere coule dans l'œsophage, par derriere, & au delà du larynx. Ayant fait ces trois experiences en vn sujet mort, nous les pourrons faire de mesme en vn viuant. Or faut-il que la matiere de l'aliment que l'on donne par la canule, soit tout à fait liquide, tant à cause que le conduit est long & estroit, que pour le dire d'Hippocrate, *qu'il est bien plus facile de se nourrir de viande liquide que de solide*, comme est le bouillon de poulet, les consumez, les distillez, ou le vin, s'il est de besoin.

Autre  
moyen de  
nourrir les  
epalades  
qui serrent  
les dents.

Cependant que ie considerois ces choses, pour trouuer vne nouuelle façon de nourrir les malades, qui fust probable: vn de mes plus chers Auditeurs, & qui m'est fort familier,

familier , a descouvert vne autre voye beaucoup plus aisée ; à sçavoir par le trou naturellement situé derrier les dernieres dents machelières , au fonds de la capacité de la bouche, par lequel puis qu'on peut faire passer le doigt, beaucoup plus facilement y pourra-t'on faire entrer la viande, mise par la fistule courbe. Laquelle maniere toutefois n'est pas sans difficulté ; car quand les dents sont ainsi serrées, pour certain il y a aussi cōuulsio aux muscles de la machoire, item aux muscles des iouës , & peut estre aussi à la langue mesme. Auquel cas encore que la viande soit portée dans la capacité de la bouche, elle ne se peut neantmoins pousser plus auant, pour estre auallée. C'est pourquoy alors la premiere operation susdite, qui se fait par le nez , & qui fait passer la viande insqu'au fonds du gosier, doit estre mise en pratique. Que s'il n'y a point de conuulsion aux muscles des iouës , ny de la machoire , si bien qu'on puisse faire entrer aisement la canule , on pourra aussi se seruir de cette derniere methode.

*Difficulté de cette derniere façon.*

---

*Des instrumens propres à arracher  
les dents.*

CHAPITRE XXXIV.

Pour ce qui regarde les instrumens propres à arracher les dents, il faut sçavoir qu'il y en a neuf, qui ont pris leurs noms en partie de la bouche, en partie du bec des animaux, c'est à dire, de leur figure: quoy que la plus part soient compris sous le nom de tenailles. De ces instrumens les vns sont propres à arracher les dents machelières, & s'appellent vulgairement *Pellicans*, d'autant qu'ils ressemblent au bec du pellican, à qui considerera le dedans, & s'appuyent d'une base sur les autres dents; les autres, qui representent le bec ou le museau de quelques autres animaux, arrachent la dent. Or il y a deux sortes de *Pellican*, comme il y a deux rangs de dents: le droit & le gauche: le superieur & l'inférieur.

*Deux sortes de Pellican.*

Après

*Bec.*

Après vient vn autre instrument pour arracher les dents de deuant, qui ressemble à vn bec.

*Bec de corbeau  
Cagnoli.*

Le quatriefme ressemble au bec d'vn corbeau, duquel on se sert, pour arracher les racines des dents.

Le cinquiefme & le sixiefme s'appellent en vulgaire Italien *Cagnoli*, parce qu'ils mordent comme vn chien, & sont bons pour arracher les dents, qu'on n'a pas peu auoir par le pellican, ou s'agencent mieux que les pellicans.

*Tariere.*

Le septiefme est appellé tariere; en vulgaire Italien *triuellino*, qui supplée au defaut d'vn eleuaire, & sert à separer les dents, qui sont estroitement jointes & serrées, afin qu'on les puisse arracher sans difficulté.

Le huitiefme s'appelle Eleuaire fendu en trois, parce qu'il a trois pointes.

Le neufuiefme sont les cure-dents, desquels on se sert premierement, & qui separent les dents des genciues, pour les arracher plus promptement, & sans aucun danger d'arracher la machoire.

La huitiefme operation des dents, qui est aussi la derniere, c'est de reparer les dents arrachées, & en leur place en mettre d'autres qui leur ressemblent, à sçauoir d'yuoirze, ou de quelque os, comme de l'os d'vn iaret de bœuf, les attachant avec vn filet d'or, pour les faire tenir. Avec ce remede plusieurs corrigent la difformité qu'apporte le defaut des dents, & par mesme moyen parlent plus commodement, sur tout remplaçant les dents de deuant.

*Des operations du palais.*

CHAPITRE XXXV.

**A**V palais il se fait vne operation, quand il vient à manquer, parce qu'il est rongé: ce qui arriue ou de naissance, quand les enfans naissent sans palais, qui ne pouans succer le lait, en meurent à la fin, comme l'ayveu; ou bien quand il manque quelque portion du palais, apres.

apres qu'ils sont nais ; parce qu'outre qu'il est rongé, l'os qui est au dessous en est atteint : laquelle indisposition porte preiudice au parler, & fait que les malades pour la plupart rendent le manger & le boire par le nez : & c'est vn mal qui le plus souuent suit & accompagne la verolle. On corrige cette imperfection avec vne esponge, ou du coton, ou vne platine d'argent pendue au palais, pour boucher la breche. Remedes.

Il y a encor vne autre operation pour le palais, quand nous cauterifons l'os qui est decouvert, avec des fers minces, de peur que la carie n'empiete plus auant. Cauterisation.

## Des operations de la langue.

## CHAPITRE XXXVI.

**L**A premiere operation qu'on fait à la langue, c'est de l'abaisser, pour decouvrir s'il y a quelque mal en la bouche, ou au gosier, & y porter les medicamens. Cette depression se fait par le moyen d'un instrument que Paul au *liure 6. chapitre 30.* appelle spatule de la langue, *glossocatochon.* Que s'il ne suffit pas, le mal estant au fonds de la gorge, on y remedie avec deux autres instrumens; l'un plus grand, pour les adultes; l'autre moindre, pour les enfans. Quatre operations de la langue.

La seconde, est de la nettoyer de la crasse qui s'y attache, comme aux fievres : ce qu'on fait premierement avec vne esponge arrondie en forme d'une petite boule, attachée au bout d'une éprouvette, & trempée dans du vin blanc, ou eau d'orge, ou vinaigre, ou verjus. On se sert aussi d'une piece d'écorce de cāne pointue d'un bout, & faite en figure ovale. De semblable forme se fabriquent aussi des instrumens pointus d'argent, ou de fer. 1.  
Depression de la langue.

La troisieme, est de couper le filet qui tient la langue liée par dessous; de laquelle operation auant que ie vous parle, ie vous veux aduertir de la temerité des sages femmes, qui de l'ongle qu'elles tiennent toujours preste & 2.  
Nettoyement de la langue.

aiguisée pour cela, coupent à tous les enfans qui naissent le ligament, qu'ils ont sous la langue : à faire dequoy elles croyent que l'enfant ne parleroit jamais : merueilleuse ignorance ! comme si la nature ne pouuoit faire parler l'homme, ( qui a la parole comme vne action qui n'est propre qu'à luy seul ) sans l'ayde d'vne sorte femmelette qui luy assiste. Et ie me souuiens d'auoir veu vn enfant sortant de naistre, que l'on tint assez long temps, en attendant l'arrierefaix, sans qu'il iettast aucun cry, ny qu'il pleurast, comme ne sentant peut estre aucun mal : lequel aussi tost que la sage femme eut coupé de son ongle ce ligament, se mit à pleurer incontinent, à cause de la douleur que cela luy fist. Mais c'est peu de chose, que de la douleur, le plus important est qu'à cause de cette operation, ainsi faite avec l'ongle, y suruenant inflammation, les enfans bien souuent ne peuvent prendre la mammelle, ny tetter, & ainsi souuent viennent à en mourir ; & ce qui est encore le pis, on attribue la cause de leur mort, ou à l'accouchement, ou simplement à n'auoir pû prendre le tetin, ou à toute autre chose, plustost qu'à la faute de la sage femme, qui en est la vraye cause. Et croyez moy, ie vous prie, puis que ie ne dis rien qui ne soit tres-vray, ie m'estonne fort, qu'il ne leur soit defendu & prohibé par loy expresse, de faire ainsi mourir les enfans. Ie vous aduertis doneques, que vous ne permettiez point aux sages femmes de toucher vos enfans, ny ceux d'autrui. Que si ce ligament de la langue est plus grand qu'il ne faut, on le pourra couper en tout temps : mais cela n'arriue que tres-rarement ; parce que la nature n'auroit pas fait l'homme propre à parler, si elle ne luy auoit aussi donné les instrumens propres à ce faire. Que si de cent mille qui naissent, à peine y en a r'il vn qui naisse avec ce ligament, qui requiere l'operation de Chirurgie, cela n'empesche pas que mon dire ne doie auoir lieu. Mais quand il arriue, nous commandons premierement, que le malade forte la langue au delà des dents : en apres Celle la prend avec vne pincette, & nous avec des tenailles : par fois nous ne la pouuons pas mesme ainsi prendre, comme aux enfans qui ne scauent, ou ne veulent pas tirer la langue ; mais nous l'empoignons, les faisant premierement pleurer,

*Infirmes  
naturels  
de la pa-  
role.*

*Maniere  
de  
couper le  
flet.*

*Comment  
on le coupe  
aux en-  
fans.*

rer, puis tenans entre deux doigts, à sçavoir le poulce, & le doigt indice de la main gauche, quelque linge fin vn peu rude, afin d'en mieux tenir la langue: on la tire dehors & la recourbe r'on en haut, afin de voir le filet, finalement on le coupe de la main droite. Car ayant pris vn scalpel qui tranche bien, & qui ayt sa pointe vn peu recourbée à la forme de ces petits cousteaux qui ne tranchent que d'vn costé, nous coupons le filet en trauers par vne, ou deux, ou plus de reprises, iusques à ce qu'il soit tout coupé, & par apres le reste du filet qui est à costé, prenant bien garde de ne point offenser les vaisseaux qui sont au dessous, ce qui n'arriuera iamais à vn Chirurgien versé en l'Anatomie, qui cognoist tres-bien les vaisseaux qui sont sous la langue. Apres cela on laue la bouche avec du vin rude & noir, y meslant par fois du diamoron, & ainsi la partie se guerit de soy mesme. Et la pluspart de ceux-cy, estans gueris, parlent à leur aise: de ce qui arriue, lors que l'empeschement ne depend que du filet; mais s'il y a outre cela, quelque autre cause cachée au dedans, le mesme effect ne s'en ensuit point.

Effect de  
l'incision  
du filet.

La quatriesme operation de la langue, est l'incision de la tumeur sous la langue, appellée *Ranule* ou grenouillette, & mise en auant par Celse au *liure 7. chapitre de l'abscez sous la langue*. Y'en vis vne fois vne si grande, qu'elle empeschoit peesque toutes les fonctions de la bouche. Celse met ces tumeurs sous le genre des abscoz, Leur matiere donc est contenuë dans vne tunique ou follicule: & estant vne tumeur molle, elle approche de la nature du *meliceris*: laquelle estant coupée, il en sort vne matiere qui ressemble à du miel. Et quoy que le *meliceris* se guerisse ordinairement par medicamens, il ne se peut neantmoins guerir par ce moyen là dans la bouche, à cause de la grande abondance d'humidité, qui sort perpetuellement de dessous la langue, comme d'vn puy. Celse montre comment il la faut traiter de la main, en tirant le follicule; mais quand l'abscez est fort petit, il se contente d'vne seule incision; quand il est plus grand, il ordonne de couper la peau, iusques au follicule: en apres d'vn costé & d'autre esleuer les bords avec des petits crochets, & detacher le follicule de tous costez, prenant bien garde de ne pas couper quelque grosse veine. Mais

4.  
Curations  
de la Ranule.

Maniere d'inciser la ranule selon Celse.

*Maniere de  
guérir.*

moy, qui sçay par experience, qu'il est incommode d'arracher le follicule de dessous la langue, & y faire plusieurs incisions, laissant le follicule, ie ne fais qu'une seule incision, la plus longue que ie peux, par dessus la tumeur. Car ainsi toute la matiere s'escoule incontinent, le follicule s'estant pourry peu à peu vient à sortir, & finalement on guérit la partie par des medicamens au commencement anodyns, comme est la *decocction de mauues*; en apres deterifs, comme le *vin blanc avec le miel rosé, ou diamoron*, & puis avec l'*oxymel*, iusqu'à ce que l'ulcere paroisse bien net, & sans point de follicule; en dernier lieu, on fait venir la cicatrice & pour cét effet on fait tenir en la bouche *du vin rude bien couuert, mixtionné avec alun*.

*De l'operation de la luette.*

CHAPITRE XXXVII.

*Maux de  
la luette  
guérissables  
par medi-  
camens.*

LA luette, quand elle devient plus grande qu'il ne faut, soit qu'elle se soit grossie, ou alongée en bas, tellement qu'elle incommode la voix & le passage des viures, doit estre traitée. Ce qui se fait, en cas que cela vienne d'inflammation, par medicamens rafraischissans & astringens, comme est l'*eau d'orge avec le verjus*. Que si cette augmentation de la luette procede de ce qu'elle est relaxée par la fluxion de la pituite, il faut aussi user de medicamens, mais plus astringens & resolutifs, comme sont les decoctions, ou les poudres *d'escorce de grenades, avec un peu de poivre*, appliquées avec un petit cueillier fait tout exprez: & iusques là les maux de la luette n'ont besoin de Chirurgie.

*Maux de  
la luette  
ayans be-  
soin de l'o-  
peration  
quasielle.*

Que si elle s'est noircie par la force de l'inflammation, ou que par la fluxion pituiteuse elle se soit blanchie, & rendue molle, pesante, & sans sentiment, ou finalement toute pourrie, comme il arrive assez souvent en la *terolle*; en ce cas là, il la faut couper tout à fait comme morte,

morte, de peur que la partie voisine n'en soit gâtée. Celse enseigne à faire ainsi cette operation, c'est que l'ayant prise avec la pincette, nous coupions au dessous d'elle, tout ce que nous voulons. Mais j'ay expérimenté en practiquant, qu'il est fort difficile, de prendre d'une main avec la pincette la luette, & la couper de l'autre, en la partie de la bouche la plus estroite, la plus profonde & obscure, principalement y estant encore necessaire la main d'un tiers, pour abbaissier la langue. C'est pourquoy laissant la pincette, & ayant abbaissé la langue, j'ay d'abord coupé la luette avec des petits ciseaux; & apres l'auoir coupée, j'y ay appliqué un petit ferrement, bien chaud, fait exprés, en forme de cueillier: toutefois il ne faut pas qu'il brûle, car ce n'est que pour fortifier la chaleur naturelle presque esteinte de la partie, & rappeler sa vie languissante. Or j'ay eu crainte d'y appliquer le cueillier embrasé, de peur de consumer plus qu'il ne faut la caruncule mince & pendante en la touchant avec le ferrement rouge; car nous auons trouué par experience, qu'icelle estant trop accourcie, les poulmons en ont esté refroidis; & que cela a causé l'asthme, & la difficulté de respiration.

Methodo  
de l'au-  
teur pour  
amputer  
la luette.

Ferrement pour fortifier la  
luette.




---

Des Amygdales.

CHAPITRE XXXVIII.

Que c'est  
que les  
Amygda-  
les.

LES Amygdales que Celse appelle *sonfilles*, sont ces glandules, qui sont vis à vis l'une de l'autre, sur l'entrée du gosier; c'est pourquoy elles sont dites des Grecs *Antiades*, comme si vous disiez, opposées l'une à l'autre: au milieu desquelles est la luette, bien qu'elle soit plû-  
tost

roft au fonds du palais ; & les amygdales au commencement du gosier deçà & delà, d'un costé & d'autre. Celse & Paul mettrét en anât vne operatiõ qui s'y fait, lors qu'elles sont deuenues dures par inflammation, & empeschent d'aualler librement la viande, & de respirer. Pour moy, je n'estime pas qu'on les doie arracher pour peu de sujet, croyant cette operation du tout difficile, pour ne pas dire tres-dâgereuse, tât à cause de la difficulté qu'il y a de couper ces glâdes, en vn lieu si estroit & si reculé, cõme à cause de l'effusion de sang, qui est ordinaire aux glandes, qui se trouuent assises sur les diuisions des vaisseaux, comme des coins, laquelle Paul redoute aussi cy-dessous. Je laisse maintenant à part l'inflammation, qui est fort dangereuse au gosier, & qui se fait voir en ces glandes. Et par consequent ie conseille avec Paul, de s'abstenir alois de l'operation : d'où vient que plusieurs ont toujours ces glandes enflées, & pleines de pertuis, en sorte que ny les patients, ny les Chirurgiens n'y osent mettre la main. Ce qui me fait le plus émerveiller de ces Auteurs, qui font la chose si facile, que de pouuoir avec les seuls doigts emporter ces glandes. C'est pourquoy Celse a dit, qu'il les falloit racler tout à l'entour avec le doigt, & les arracher puis apres. Si nonobstant cela, elles ne se dissoluent pas encore, qu'il falloit les saisir avec vn petit crochet, & les couper avec le scalpel : ce que chacun voit estre vne chose extremement difficile : quoy que die Paul, qu'il faut mettre la main à ces glandes, principalement estans blanches, retirées & portées sur vne base estroite : mais si ces glandes par fois sont pourries, il les faut arracher, les ayant saisies & transpercées avec des petits crochets. Ce qui se fait sans difficulté, si elles sont à peu pres separées de tous costez, ou qu'elles ne tiennent que fort peu.

Pour ce faire, Paul ordonne premierement, qu'un seruiteur avec vne spatule, faite pour abbaissier la langue (qui s'appelle *glossostochon*) la presse en bas: en apres que le Chirurgien, tire à soy tant qu'il pourra la glande, l'ayant saisie & transpercée avec vn crochet aigu, en sorte toute fois, qu'il n'arrache les membranes circonuoisines. Puis apres le mesme Auteur est d'avis, de couper avec le scalpel toute la glande dès sa base; nous la couperons donc avec le scalpel propre à lier, que les Grecs

Operation

Difficile  
pour plusieurs causes.

La curatiõ, selon Paul.

Qu'est ce  
que Ancy-  
lotome.

appellent *Ancylotomon*, & descriuant ce que c'est, il dit, que ce sont deux instrumens courbes, ayans leurs tranchans tournez l'un contre l'autre. Car *Ancylotomos* est vn mot tiré de *Ancho*, qui signifie estreindre avec vn laqs, & *tomos*, qui signifie incision, ou coupeure; comme estant vn instrument qui serrant comme vn laqs, coupe aussi en mesme temps.

Ayant donc coupé la glande d'un costé, il faut aussi consequemment couper l'autre de l'autre costé. Puis apres Paul est d'aduis de faire gargariser avec eau froide, ou eau & vinaigre; & si on craint quelque hæmorrhagie, on se seruira tantost de la decoction des ronces, roses rouges, & meurte, tantost du suc de plantain, & de la grande consoude, ou des trochisques de Karabe, & de plusieurs autres que Paul met en auant.

D'où l'on peut recueillir ce que nous disions du commencement, que cette operation n'est ny aisée, ny aussi en aucune façon assurée. Et c'est pourquoy nous, qui nous gardons le plus qu'il est possible, d'vser en cette operation d'aucune violence, auons essayé premierement de la separer avec vn eleuatoire, & la détacher des parties qui sont au dessous; & estant détachée, & l'ayant prise avec des pincettes fort minces, & longues, la tirer en dehors, tellement que le Chirurgien la tirant avec adresse, elle suiue presque sans peine, & comme de son bon gré.

*Comment on tire vne areste, ou osselet, ou autres corps estranges, qui en mangeant se seroient arrestez au gosier.*

### CHAPITRE XXXIX.

**V**Ne autre operation, qui suit la précédente, & semble appartenir aux parties internes, mais encor plus resoulées

colées de la bouche, à sçavoir le gosier, est celle par laquelle on tire & arrache quelques corps estranges, comme est l'areste d'un poisson, quelque osselet raboteux, ou quelque chose semblable, qui se seroit arrestée au gosier en mangeant, sans l'auoir peu aualler: lesquels corps outre qu'ils empeschent d'aualler la viande, font vne douleur extreme, & excitent inflammation au gosier, par leur atouchement piquant, & souuent par leur piqueure font solution de continuité, & vlcere. On les arrache en plusieurs façons: si on les peut voir, nous les arrachons avec vne pincette, qui pour cela est appellée des Grecs & de Paul, *Acanthobolos*: où l'on remarquera, que dans Celse *volsella*, ou *vulsella* est vn ferrement, propre à empoigner & tenir quelque chose: de laquelle sorte sont aussi deux autres ferremens, à sçavoir les ciseaux & les tenailles, qui toutefois sont différentes des pincettes; d'autant que les ciseaux coupent, ce que ne font pas les pincettes; & les tenailles sont vn ferrement plus grand & plus fort, qui est mesme propre à rompre, ce qui ne conuient point aux pincettes. Les pincettes donc sont vn ferrement propre à empoigner quelque chose, & à la tirer & arracher dehors; d'où peut estre *volsella* a pris son nom, à sçavoir à *vellendo*: parce qu'elle arrache, & est ce fer qui en vulgaire Italien est dit *molletta*: C'est cettuy-cy duquel les femmes se seruent pour s'arracher les poils des sourcils, & des autres parties du corps, comme il se peut voir dans Martial, parlant d'une vieille, disant:

*Sus, arrache avec des pincettes,*

*Sans pitié les poils gris de tes lèvres mal-nettes.*

Paul au liure 6. chap. 32. montre assez qu'elles ne sont pas toutes d'une forme; quand parlant de l'areste qui s'est arrestée au gosier, il dit; celles-là donc, que nous pouuons voir, nous les arracherons avec des pincettes, que les Grecs appellent *Acanthobolon*, quoy qu'au texte Grec il n'y ayt pas le mot de *volsella*, mais seulement *acanthobolō*, que l'estime estre vn instrument fort long & mince. Les ciseaux & les tenailles sont differens, en ce que les ciseaux coupent en saisissant, & c'est ce qu'on appelle en vulgaire Italien, *La Forfetta*; mais les tenailles en prenant serrent, & brisent, comme sont les tenailles des mareschaux, dites en Italien, *Tanaglia*: d'où vient ce que disent les

Difference  
entre ci-  
seaux, te-  
naillles, &  
pincettes.

Grammairiens : On coupe des ciseaux, mais les tenailles ser-  
rent ; & Virgile parlant des Cyclopes :

*Ils tournent le fer chaud de leurs fermes tenailles.*

Or cét instrument long dont nous auons parlé, est de  
deux sortes, l'vn droit, & l'autre courbe : l'vn & l'autre  
pouuant estre appellé pinceite, desquels on se peut seruir  
selon l'occasion.

Que si l'aresté, ou l'osselet, ne se peuent voir, en  
ouurant la bouche, & en abbaisant la langue, parce  
qu'ils sont cachez fort bas dans le gosier, l'aul arrache  
ce corps estrange en plusieurs façons, selon l'opinion  
d'autruy, quand il dit ! *Il y en a qui disent, qu'il faut aualer  
quelques gros morceaux, comme vne tige de iaiçiné, ou  
vn morceau de pain : d'autres veulent qu'on aualle vne petite  
pièce d'esponge nette & molle, attachée à vn filet de lin,  
avec lequel la tenant, on la retire contremont, faisant cela  
par plusieurs fois, afin que l'aresté s'attachant à l'esponge, soit  
tirée dehors. Les autres prouoquent à vomir, apres auoir  
mangé, faisans mettre le doigt, ou vne plume dans la bouche, car  
ainsi l'aresté ou osselet sortent avec la viande.*

*L'Anteior  
se sert d'vn  
cierge, ou  
bien il s'en  
remet à la  
nature.*

Mais moy, qui n'ay peu voir par ces remedes l'aresté,  
ou osselet estre tiré hors du gosier, prenant vn cierge de  
cire blanche, de la grosseur du petit doigt, & recourbé,  
ie l'ay fait mettre au patient dans la bouche iusques au  
gosier, iusqu'à ce qu'à force de pousser, le corps estrange  
arresté au passage, tombât dans l'estomach : mais quel-  
quefois aussi cela n'a pas reüssi à nostre contentement,  
auquel cas la necessité nous a contrains de remettre le  
tout au temps, & à la nature. Car vne femme ayant  
auallé vn petit os fourchu du bout de l'aïsse d'vn pigeon,  
& ledit os s'estant arresté en chemin, sans pouuoir estre  
atraché par aucuns remedes, il demeuira ainsi plusieurs  
iours, mais brisé en plusieurs petites pieces, & rebou-  
ché en ses pointes : car la chaleur naturelle par laps de  
de temps, en cuisant & en alterant, change & diminuë la  
substance des corps estranges. Paul dit tantost que l'are-  
sté se cuit, tantost qu'elle se tourne en pus. L'vn & l'au-  
tre se trouue veritable : car quand la chaleur naturelle de  
quelque partie agit sur quelque matiere, toute son action  
ne tend qu'à changer cette matiere en la propre substance  
de

de la partie, ce qui se fait par alteration & concoction : mais lors que cette matiere n'est pas propre à estre changée en la substance de l'agent ; alors la chaleur naturelle de la partie la tourne en pus, comme il arrive peut estre à l'arecte, ou osselet engagé & fiché dans le gosier. Nous donc estans enseigner par la nature, devons faire en ces cas ce que Paul ordonne selon Leonide, à sçavoir ayder l'œuvre de nature, c'est à dire la concoction, par quelque medicament aydant la coction, appliqué autour du col, fait avec *farine d'orge*. Mais nous autres y appliquons vn cataplasme fait *des racines de guimauve, avec les farines de lin & de fenugrec, le vin cuit, & l'huile d'amandes*, en attendant que ce petit corps en quelque façon rongé & suppuré, soit jetté dehors.

*Medicaments de l'auteur.*

Il reste icy en dernier lieu deux operations, qui appartiennent à la bouche, & à ses parties ; & qui montrent comment il faut nourrir les febricitans detenus d'une fièvre violente, & fort foibles : car il y en a plusieurs qui par vne fièvre continuë & ardente ont les parties de la bouche si desséchées & endurecies, comme aussi le gosier, & toutes les autres parties qui seruent à aualler les aliments, qu'encore que la viande soit tout à fait liquide, elle ne peut neantmoins passer le gosier, ny estre auallée. Par fois aussi les malades n'auallent pas la viande, parce qu'ils ont l'esprit malade, & sont en resuerie. C'est pourquoy nous y remedions avec des instrumens, qui font aller la viande iusques au fonds de la bouche, où estant elle descend en bas, & s'aualle : Or de ces instrumens il y en a deux ; l'un d'estain, l'autre de leron, qui aux occasions sont extremement necessaires.

L'autre operation est de requeste en ces febricitans & malades, qui pour leur foiblesse ne peuuent pas leuer la teste de dessus le cheuet, & sont contraints de manger & de boire tous couchez ; & l'en ay veu plusieurs qui n'estoient portez à vomir, & à rendre la viande incontinct apres l'auoir prise pour aucune autre cause, sinõ que voulât leuer leur teste foible de dessus le lit, afin de prendre vn peu de nourriture, l'estomach affoibly, par droit de sympathie, reiettoit la viande : à quoy j'ay remedié, ordonnant que les malades demeurassent premierement quelque peu en leur seant sur le lit, & puis qu'ils prissent leur nourriture :

*Comment il faut nourrir les patients, qui n'ont pas la force de leuer la teste.*

riture : car ainsi la teste s'estant vn peu rassurée , se tient mieux , & l'estomach embrasse plus volonçiers la viande. Mais reuenons à ceux qui pour leur foiblesse ne peuuent en aucune façon leuer la teste de dessus le cheuet : ce qui arriue aussi souuent à ceux qui sont surpris de vertige , & aux apoplectiques : Pour ceux-là donc l'Art a inuenté vne operation , qui se fait par le moyen de deux verres , l'vn desquels sert à faire aualler la viande liquide , & l'autre sert à boire , sans que les malades leuent la teste de dessus le cheuet. Et voilà ce que nous auions à dire des operations de la bouche.

De l'operation du menton.

CHAPITRE XL.

L'os de la  
machoire  
suiet à se  
pourrir.

**N**ous auons desia aduertí cy-dessus, que souuent pour nauoir arraché des dents par violence, la machoire s'y trouue aisement interessée, & vient à se pourrir: Or elle se pourrit, parce que l'os de la machoire est couuert d'vne lame fort mince, & au reste de sa substance elle est toute poreuse & remplie de trous: par où si vne fois elle commence à se pourrir, la pourriture gaigne aisement plus auant, de sorte que si on n'y remedie, toute la machoire presque se pourrit, & la faut de necessité arracher: auquel cas l'intention qu'on se doit proposer, c'est d'arrester la pourriture: ce qu'il faut essayer de faire premierement par des medicamens, comme auoc la poudre d'iris, d'aristoloche, de peucedanum, de manne d'encens, & principalement d'aloës. Mais ceux-cy sont le plus souuent trop foibles, c'est pourquoy il en faut venir à des plus forts, comme à quelques gouttes d'huile de soulfre, ou de vitriol. Que si ceux là encore ne sont pas suffisans, il y faut appliquer le fer chaud de plusieurs sortes, moindre ou plus grand, selon que la chose le requerra, s'opposant par ce moyen à la pourriture. Mais s'il faut traiter vne machoire presque toute pourrie; alors avec les pincoctes

Cure,

1.  
Par medicamens.

2.  
Par ferremens.

Ce qu'il faut faire,

coctes

ectres & les tenailles, il faut attacher tous les os pourris : puis proceder par sarcotiques, principalement actuellement secs, & mis en poudre subtile.

la mâchoi-  
re effraus  
toute  
pourrie.

## De l'operation des Oreilles.

### CHAPITRE XLI.

IL y a trois principales operations qui se font aux oreilles ; car 1. il faut scauoir comment on refait & raccoumode l'oreille tronquée par blessure, ou vlcere, de laquelle nous auons parlé *cy-dessus* en l'operation du nez. 2. Comment il faut guerir par Chirurgie le conduit de l'ouye bouché, ou qui n'est aucunement percé. 3. Comment il faut tirer ce qui s'est fourré dans le conduit de l'ouye. 4. Celse en adjoûte encor vne autre, pour ceux qui se font percer les oreilles, afin d'y porter quelque pendant pour ornement.

Operations  
des oreilles  
de combien  
de sortes.

Quant à la *premiere* operation, ie vous ay desia dit *cy-dessus*, que lors qu'il faut emprunter la matiere du raccoustrage d'ailleurs, ie vous renuoye volontiers à ceux qui ont escrit expressement, comment il faut raccoustrer les parties mutilées, tant anciens que modernes.

1. Opera-  
tion.

Ie viens à la *seconde*, qui est du conduit de l'ouye bouché, d'où les patients deuiennent sourds : Et si le mal est de naissance, ils se trouuent aussi muets. Doncques le conduit de l'ouye, qui est vn conduit assez long, commençant à la coquille, ou concauité extérieure de l'oreille, & allant obliquement en bas, iusques à certe membrane extrêmement fine & deliée, que l'on nomme le Tambour : ce conduit (dis-je) se bouche, ou de naissance, ou apres. Si c'est de naissance, il y a selon Paul au *liure 6. chapitre 23.* deux sortes de membranes qui bouchent, ou extérieure, ou intérieure, c'est à dire, ou en la superficie, & qui se peut voir, ou profonde & cachée. l'ay remarqué deux fois en ma vie, en dissequant des petits enfans, la membrane qui bouchoit le plus profond

2. Opera-  
tion.

Deux mē-  
branes en  
l'obstruc-  
tion d'o-  
reilles ve-  
nuë de  
naissance.

du

du conduit : ceux là auoient cette membrane dessus le tambour grandement espaisse, & forte comme vne peau ; lesquels a cause de cela i'ay iugé sourds & muets : voire mesme, ie pense qu'il ne vient point d'ailleurs que de la susdite membrane, que quelques vns sont sourds & muets de naissance.

*Operations  
de Paul.*

Pour oster cette membrane interne, Paul met en auant vne operation, s'en expliquant en deux mots : il dit premierement, *qu'il sera bien difficile de la faire* : puis il adjoûte, *qu'il faut neantmoins essayer de la couper avec quelque subtil ferrement*. Il valoit mieux dire, ce me semble, qu'en vain on essaye de la couper ; d'autant (comme i'ay dit) que cette membrane est crasse, espaisse, grandement forte, & posée dessus le tambour, auquel elle est bien fort attachée tout à l'entour, de façon qu'on ne la peut aucunement voir, ny mesme toucher. Pour laquelle cause ie croy (comme i'ay dit) que les sourds & muets de naissance, le demeurent toujours, & qu'ils sont incurables. Voilà pourquoy Celle au *liure 7. chapitre 9.* en parle bien mieux que Paul, car quoy qu'il semble n'auoir pas cogneu cette membrane, toutefois il semble vouloir dire mesme chose, à sçauoir, *si ce qui bouche & remplit le conduit est fort auant, il n'y faut point toucher, de peur que sans esperance d'un heureux succez, il n'en arriue conuulsion, & de là, danger de mort*. C'est pourquoy (pour le confesser librement) ie n'ay iamais traité, ny entrepris de guerir cette membrane interne. Je vous diray toutefois ce qu'en vn tel cas i'essayerois, si par priere ie me trouuois obligé, ou que ie fusse contraint de traiter quelqueun qui fust sourd & muet de naissance. Veu qu'en cecy il n'est point à propos

*Opinion de  
l'auteur  
touchant  
cette cure.*

de se seruir d'aucun ferrement, qui coupe, ny qui cauterise, i'essayerois auparavant d'attenuer, & puis de ronger ladite membrane avec des liqueurs, qu'on fait distiller dessus. I'y ferois donc degoutter premierement ou du *vinagre simple*, ou du *squillitique*, puis du *suc d'oignon*, ou de l'*eau de vie*, puis apres de l'*eau rose* meslée avec *une goutte d'huile de soulfre* ou de *vitriol*, & la procedure allant bien, de façon que le patient confesse, qu'il commence à entendre quelque peu : j'y mettrois des susdits huiles en moindre quantité, meslez avec les autres choses qui les temperent. Faisant degoutter le tout dans l'oreille, par

par vne fistule d'argent, courbée, n'ayant à son extremité qu'un fort petit trou, & la mettant en sorte que de cette extremité elle touche la membrane, afin que le médicament n'agisse sur autre chose que sur ladite membrane. Or il y a quelque danger, que le tambour ne se rongé aussi, en mesme temps que la membrane: ce qu'on évitera toutefois, parce que la membrane estant la plus grande partie atténuée & rongée par le médicament, alors il commence à y auoir quelque signe que le malade entend, quoy qu'obscurément: ce qu'estant remarqué, il y a esperance de guerison; & des lors on commencera d'vser de plus doux atténuatifs & corrosifs.

*Commence  
il faut  
éviter, que  
le tambour  
ne soit  
rongé.*

Voilà donc pour ce qui est de la cure de la membrane interne. Que si la membrane qui bouche le conduit de l'ouye, est extérieure, il est bien plus facile de la traiter de la main, selon Celse. L'ayant fenduë, s'il est nécessaire, nous l'osterons, dit Paul, avec cette sorte de couteau long & estroit, que les Grecs appellent *Scolopomacherion*, qui signifie un instrument qui pique, & qui taille, comme est celui que communément on appelle *gammaut*. Mais Celse y va bien plus exactement, lequel y comprend l'obstruction ou repletion du conduit de l'ouye, soit de naissance, ou suruenüe puis apres pour quelque vlcere, auquel se soit engendrée quelque chair superflüe, & puis cicatrisée: il conseille donc, que par où le conduit de l'oreille doit estre permis, l'on y applique quelque médicament caustique ou qu'on l'ouure avec le fer chaud, ou qu'on l'incise avec le scalpel. Celse met trois façons de l'ouuir, qui toutes sont conuenables. Le mesme auteur adjoûte puis apres, que quand le lieu est ouuert, & l'ulcere desja ner, de peur qu'il ne se referme, il y faut mettre vne plume ointe de quelque médicament cicatrisatif, & mettre de ce médicament mesme tout autour, afin que la peau qui est à l'entour de ladite plume guerisse, & qu'ayant osté cette plume, on puisse ouyr. Mais Paul au lieu de la plume, prend vne tente de drapbeau tors, faite à proportion de la largeur & ouverture du conduit, & l'ayant mouillée d'eau, & roulé sus de la chalcite bien sublimant puluerisée, il veut qu'elle soit mise dans le conduit, de peur que la chair superflüe ne renaisse derechef.

*De la membrane externe.*

*Advis de Celse, le lieu estant ouuert.*

*Advis de Paul.*

La troisieme operation des oreilles est celle, qui en tire ou quelque petite pierre, ou quelque piece de verre,

3. Opera-  
tion.

ou

ou vne fève, ou vn noyau de cerise, ou vne graine de carrube, ou d'autres corps estranges. Or il arriue souuent aux enfans, de se mettre inconsiderement vn noyau de cerise, ou vn carrube dans l'oreille. Au reste vne pierre, ou vn verre estans tombés dans l'oreille, gardent toujours leur mesme grosseur; mais les susdits grains ou semences imbibez de l'humidité naturelle du lieu, laquelle ils succent & attirent à soy, s'enslent, & font, comme dit Paul, des tres-grièves douleurs: quelquefois y estans retenus long temps, la chaleur operant avec l'humidité, ils s'accroissent, iusques à germer de nouveau, faisans vn furieux tourment au patient, suiuy puis apres d'inflammation, conuulsion, & danger de mort: c'est pourquoy il y faut promptement remedier. Paul les arrache en plusieurs façons, avec des instrumens de diuers grandeurs, forme & disposition, selon que la cause se trouue engagée, & qu'elle tient plus ou moins.

*Pour tirer quel-  
que corps  
rond.*

*Si le corps  
estrange  
est angu-  
laire.*

Si donc quelque petit caillou rond, & lisse est tombé dans l'oreille, ou quelque mouscheron, n'estant pas descendu iusqu'au fonds du conduit; alors panchant seulement la teste sur l'oreille, il en sort; ou bien il sortira, en mettant vn peu de *saline* dans l'oreille, ou quelque goutte d'*huile d'amandes douces*, tiède, en panchant tout aussi tost la teste. Que si ce qui y est tombé, est angulaire, plus grossier, & fourré plus profond; alors vne plus forte operation y est requise, comme est le branlement de teste, tenant cependant l'oreille appuyée sur quelque bourrelet. Que si le corps estrange ne sort de ce branlement, Paul ordonne de le tirer avec vne esprounette enuvelée de laine ou de coton (i'adjoûte, ou avec vn peu d'*esponge attachée*) & enduite de terebenthine, ou de quelque autre glutinatif, & mise tout doucement dedans le conduit. Que si on n'auance rien pour cela, il faut mettre quelque chose dans le nez qui face esterneuer, serrant cependant la bouche, & le nez. Il faut puis apres l'arracher avec vne esprounette à cur'oreille, ou avec vn petit crochet, ou avec vne pincette: sur quoy i'estime que le crochet dont on se seruira, doit estre moufle. Que si pour tout cela on ne le peut auoir, il faut auoir recours au fer & à l'incision, selon l'aduis de Paul. Mais remarquez vn peu, ie vous prie, l'operation de Paul, & soyez en les iuges. *On*

*Person n'o-  
perer de*

*siuera*

fituera en telle façon le malade, que l'oreille soit renuversée, & en sa racine, au derriere de ce que l'on nomme la fibre, ou le filet, nous ferons vne petite incision en forme de croissant, avec le cur'oreille de l'esprouette nous tirerons ce qui est engagé dedans. L'ayant tiré, nous rejoindrons bien la playe par coïture, & userons de medicamens tels que l'on a accoustumé d'employer aux playes fraïches & sanglantes. Voilà ce que dit Paul. De ces mots premierement il est difficile de comprendre, en quel lieu il faut faire l'incision; ie croy pour moy, qu'il faut situer le malade en sorte qu'il montre le derriere de l'oreille au Chirurgien; (car le mot Latin *anversus*, signifie, qui montre le dos) alors soit faite l'incision en forme de croissant, proche la racine de l'oreille, derrier ce qu'on appelle fibre, iusqu'à ce qu'on arriue au trou du conduit, aux confins de l'aileron, là où la fibre finit, & l'aileron commence; auquel endroit si on fait l'incision, elle ira iustement respondre dans le conduit: apres mettant par cette incision l'esprouette propre à tirer le petit corps estrange, c'est à dire, qui ayt vn bout large à l'vne de ses extremités, nous arracherons ce qui est de nuisible. Je ne vois pas que c'est qu'on peut gagner de cette incision en forme de croissant, pour l'extraction du susdit corps estrange, si ce n'est peut estre, de rendre plus droit & plus court le conduit; desquelles choses si on fait comparaison avec la playe, certainement elle se trouuera trop considerable, & qui merite bien que l'on s'en garde, si faire se peut; car de la playe il en découle du sang, qui empesche aussi-tost de bien voir ce qu'on fait: le iour d'apres, l'inflammation qui suruiet à la playe, empesche semblablement l'operation; c'est pourquoy il faut entierement euitter l'incision de Paul: outre que ce mesme autheur semble arracher incontinent si aisement les corps estranges, que c'est merueille. Mais moy, vers qui on a amené plusieurs de ces enfans, de l'Italie & d'autres pays, me gardant sur tout d'offenser la membrane dite tambour, de peur de les rendre sourds, ie les ay gueris sans autre instrument qu'avec des pincettes, & avec deux sortes d'esprouettes, l'vne ayant à vn bout vne cavité, comme les cur'oreilles ordinaires, l'autre ayant vne pointe recourbée. Ayant donc couché l'enfant, sur le costé opposite, en sorte qu'il montre le derriere de

Paul, en un cas bien difficile.

Examinée par l'Autheur.

Experiance de l'Autheur. Façon de l'Autheur, pour tirer les corps estranges de l'oreille.

L'oreille au Chirurgien, & le seruiteur tenant la teste ferme & le reste du corps, s'il en est besoin, ( ce qui arriue assez souuent, à cause de l'impatience des enfans ) il faut auant toutes choses dresser, & dilater tant qu'on peut, le conduit de l'ouye. Or c'estoit peut estre, pour ce faire, que Paul se seruoit de son incision en forme de croissant; mais pour moy, laissant toute incision, comme preiudiciable pour plusieurs considerations, ie tire & hausse de la main gauche l'aileton de l'oreille; & de la droite ie mets premierement dans l'oreille l'esprouette qui a vn bout large & courbé, iusqu'à ce qu'elle touche le petit corps estrange, ce qu'on recognoit aisement par l'aspect & durté qu'on sent avec ladite esprouette, laquelle on passe en suite par dessous ledit petit corps, & ainsi on le tire en haut. Par fois on a besoin du cur'oreille, afin que le receuant dans sa cavitè, il l'esleue en haut. Que si pour tout cela on ne le peut tirer, finalement ie me sers d'une pincette, qui ayant le bout fait en forme de tenaille, & dentelé, tient ferme ledit petit corps, ou grain estrange, & le tire dehors; toute fois auant que de le saisir, ie le sonde & touche de la pointe de l'instrument, pour sçauoir ce qu'il faut saisir. Voilà l'operation que j'ay fait en plusieurs enfans avec heureux succez. Je ne dis rien de la quatriesme operation des oreilles, parce qu'un chacun la peut voir dans Celse.

4. Opera-  
tion.

*Des operations du col, du Goitre, & de  
cette tumeur bossuë, dite en Ita-  
lien, Gosso.*

CHAPITRE XLII.

AV col on traite quatre sortes de maux par operation Amanuelle, à sçauoir, *la squinance, le goitre, les escrouelles, & le col tors.* Nous parlerons de tous, commençans par le goitre. Laquelle tumeur, comme dit Celse,

Bronchocœ-  
le ce que  
Celse.

Celse, vient au col entre la peau & la trachée artère ; les Grecs l'appellent *bronchocele*, de laquelle auât que ie parle, on sçaura, que les quatre susdites tumeurs viennent au col. La squinace est vne tumeur propre au larynx : les escrouelles aux glandes du col, le goitre à la trachée artère, à laquelle aussi est particulièrement affectée vne tumeur, qui s'appelle en vulgaire Italien *gozzo*, ou *goffo*. Mais il y a cette difference entre l'vn & l'autre, que le goitre n'est pas vne tumeur qui soit en la glande ; mais se forme au dessus de la trachée artère ; au lieu que l'autre est vne tumeur, qui vient à quelcane de ces glandes qui sont couchées le long de la trachée artère, principalement en celles qui sont plus bas que le larynx, d'vn costé & d'autre de l'artere susdite. Lesquelles tumeurs courent fort en certain endroit du Bergomasque, où tant hommes que femmes portent presque tous au deuant du col des grosses tumeurs, mobiles, molles & pendantes, qu'ils gardent toute leur vie, sans douleur, & presque sans aucune incommodité en toutes leurs fonctions, disants que cela procede des eaux du pays, comme si certe eau estant benë, auoit quelque antipathie, ou propriété contraire à ces glandes, ainsi que les cantharides à la vessie & aux reins. Il n'est point besoin de guerir ces tumeurs, puis que les patients ne s'en soucient point. Que si i'auois à les traiter, ie le ferois de la mesme façon qui sera dite cy-apres.

Bronchocele est vn mot composé de *bronchos*, qui signifie la trachée artère, & *cele*, c'est à dire, tumeur, en laquelle signification le prenoient les Anciens Auteurs ; c'est pourquoy Celse dit, que c'est vne tumeur entre la peau & la trachée artère, estant de ce genre d'abscez, selon Celse, duquel la matiere est contenuë en vn follicule, bourse ou tunique, qui est quelquefois vne chair insensible, quelquefois vne humeur semblable à du miel, ou à de l'eau, par fois comme si on auoit meslé des poils avec des petits os. Celse traite le goitre en deux façons, par medicamens caustics, & par le scalpel ; par medicamens caustics qui brûlent & la peau & le follicule, tellement que la matiere sorte de soy mesme, ou soit tirée avec les doigts. Laquelle cure n'est pas si prompte, parce qu'elle laisse vn follicule, qui avec le temps vient à se pourrir.

Quatre  
tumeurs se  
forment  
au col

Celse le  
traite en  
deux fa-  
çons.

& enfin à sortir. C'est pourquoy Celse trouue bon, de le traiter plustost avec le rasoir, comme estant plustost expedie, en cette façon: Par le milieu de la tumeur on fait une incision iusqu'à la tunique; alors on separe cét abscez vitieux des parties saines avec le doigt, & l'arrache; on tout avec sa bourse, apres on laue la playe avec du vinaigre, où l'on ay meslé du sel, ou du nitre, & les bords sont reoints avec une cousture. Que si on n'a peu emporter le Kyste, il faut saupoudrer le lieu avec des medicamens caustiques. Voilà ce qu'en dit Celse, & tres bien à la verité: mais moy guidé par l'experience i'adjoûte, qu'apres l'extraction des abscez ie ne me suis iamais serui de la cousture, mais plustost de la colle, parce que la cousture estant douloureuse, elle est toujourns suiue de quelque inflammation, qui retarde la guerison. P'adjoûteray encore cecy, que lors qu'en l'abscez on n'arrache pas tout le follicule, si on coupe en trauers la veine de dessous, celle là (dis-je) de laquelle tant le follicule, que l'abscez prennent nourriture & accroissement, le follicule vient aisement à se pourrir, & à sortir: Que si on la laisse, ledit follicule se pourrit difficilement, voire mesme le plus souvent l'abscez retourne: Car tout abscez a pour le moins vne veine, qui se porte de la partie saine iusqu'au follicule, par le moyen de laquelle l'abscez & le follicule se tiennent attachez à la partie saine, estans libres & detachez en tout le reste, & cette veine est presque toujourns au fonds de l'abscez, laquelle il faut tascher par tous moyens de couper. Et cette façon de traiter est commune à toutes sortes d'abscez.

L'Auteur se sert plustost de la colle, que de la cousture, & pourquoy.

### Des Escroüelles.

## CHAPITRE XLIII.

L'incision des escroüelles, suitte à deux dangers.

**L**Es escroüelles sont glandes enduroies au col, & s'arrachent toutes entieres par operation de Chirurgie: laquelle Paul met en auant au liure 6. chapitre 35. & elles se

se traictent de mesme façon que les autres abscez qui s'arrachent avec leur tunique. Mais il faut icy bien prendre garde de n'offenser quelque vaisseau, ou le nerf recurent, l'un estant dangereux pour l'effusion de sang, & l'autre faisant perdre la voix. C'est pourquoy Paul tout le long de cette cure pourroit toujours à l'effusion de sang, & aduertit premierement de n'offenser les arteres carotides, ny les nerfs; apres il dit, que si quelque vaisseau coupé empesche de voir ce qu'on fait, il le faut attacher & serrer d'une fischelle, ou le trancher tout outre, s'il n'est pas grand. Il dit encor sur ce mesme propos: Que si nous auons soupçon, qu'il y ait quelque gros vaisseau, ou plusieurs en la base, & racine de l'escroüelle, il ne la faut pas couper au fonds, mais la lier avec vne fischelle, afin de la faire tomber de soy mesme, sans danger. Parquoy vous voyez que Paul pourroit tousiours aux vaisseaux, & à l'effusion de sang. C'est pourquoy Albucasis allegue à ce subiet l'accident arriué à vn certain Medecin, qui coupant vne tumeur serophuleuse au col d'vne femme, coupa aussi quelques arteres, d'où sortit vne telle quantité de sang, que la patiente mourut entre ses mains: & ce n'est pas sans cause que cela arriua: car les glandes, encore qu'elles ayent quelque autre vsage en certaines parties du corps, ont neantmoins cettuy-cy également par tout, d'estre establies comme des coins, pour appuyer les diuisions & departemens des vaisseaux. Pour lesquelles causes ie conseille, de s'abstenir d'arracher les escroüelles & glandes au col, sinon lors qu'elles sont si pourries, que de soy mesme elles se separent sans difficulté des parties de dessous, & suivent comme de leur bon gré la main qui les tire: car alors il faut faire ce que Paul ordonne, c'est à sçauoir, qu'ayant fait vne simple incision à celles qui sont superficielles, on les separe des parties qui sont au dessus, mais qu'il faut souleuer premierement les plus grandes, les ayant percées d'vn crocher, puis les decharner & separer des parties circoniacentes, & les arracher, puis reioindre les bords de la playe avec coustures. Pour les chancreuses, ce n'est pas sans raison, que Paul a escrit, qu'il n'y faut point toucher. Or vous descouurez aisement tout ce qui a esté dit, si de gauche à droite vous escorchez la peau du deuant du col; car alors vous verrez à l'œil premierement la trachée ar-

*Il ne faut pas arracher les escroüelles, qu'elles sont pourries.*

*Lieu du goitre.*

De l'escroüelle.

tere, où se fait le goitre; puis au dessus d'icelle les grosses glandes qui sont sous le larynx, où se font ces grosses bosses, que le vulgaire appelle en Italien *gozzo*: en apres vn peu plus à costé, vous verrez trois, ou quatre glandes, qui sont bien petites, quand elles sont en leur naturelle disposition: mais qui deuiennent escroüelles, lors qu'elles s'enflent, estans posées sur la veine & artere iugulaire interne, & sur le nerf recurrent: lesquelles parties vous verrez, les vnés aupres des autres, les ayant vn peu separées. De sorte que vous ne pourrez faillir de distinguer le goitre, d'avec cette bosse du col, & d'avec les escroüelles: & par mesme moyen vous apperceurez aussi le danger qu'il y a, en arrachant les escroüelles, d'offenser les veines, arteres, & le nerf recurrent, comme Paul nous en aduertist.

Cure du col 2075.  
1. Intension.

La troisiésme operation du col, remet le col tors par vn rheume, en laquelle il faut auoir *premierement* égard audit rheume ou catarrhe, empeschant sa generation à mesure qu'il se forme, ce qu'on fait, si on remédie à l'interperie froide & humide de la teste, d'où le catarrhe s'engendre: auquel cas il faut tous les iours lauer la teste avec vn lescif fait de *sueilles de betoine, stœchas, scabieuse, baccharis, & roses*, item des racines d'*iris, & de concombre sauuage*.

2. Intension.

En *second lieu*, il faut considerer le catarrhe, comme tout formé, lequel il faut *premierement* euacuer de l'estomach, & de tout le corps: si c'est vn enfant, avec des pilules d'*aloës, avec suc de roses*, qu'il faudra bailler de trois en trois, ou de quatre en quatre iours, deuant souper, au poids d'vn scrupule; aux plus grands, avec les pilules *cochées*, ou d'*agaric de Mesué*, & le mal estant fort grand, avec celles d'*hermodactes maieures*. Outre ce, il faut particulièrement purger la teste, avec des masticatoires, comme *maslic & pyrethre*: & de plus avec des erhines, comme de *mariolatne, manne, suc d'oignon tiré en haut, d'une petite piece d'orange* mise dans le nez.

3. Intension.

En *troisiésme lieu*, il faut auoir égard au catarrhe, entant qu'il est émeu, & qu'il se jette sur le col, auquel cas il le faut diuertir vers les autres parties, ou par vn caustere fait au bras, ou en la suture coronale, qui rappelle les humeurs du dedans au dehors, ou par vomissement,

ou par les pilules susdites , & autres remedes re-  
vulsifs.

En quatriesme lieu , il faut considerer le catarrhe , en-  
tant qu'il a desja coulé , & s'est arresté sur la partie mala-  
de, c'est à dire, sur l'espine, s'y estant endurci : c'est pour-  
quoy il fait sortir les vertebres de leur place , & rend le  
col tors ; auquel cas nous auons besoin de medicamens  
qui ramollissent , & dissipent la pituite qui s'y est glis-  
ée, comme sont les fomentations faites tous les iours avec la  
decoction de mauues, de racines de guimauues, & de concom-  
bre sauuage ; oignant puis apres la partie avec huile de  
vers, de venard, & de castoreum ; puis y mettant mon cerat  
citrin. La partie estant assez ramollie , & la matiere dissi-  
pée par ces remedes , il est temps d'oster la distorsion du  
col : ce que nous faisons avec vn instrument de fer , qui  
pousse , & reduit les vertebres en la part opposite ; c'est  
pourquoy i'ay fait faire vn corselet de fer , avec certains  
instrumens qui se tournent à viz , appelez en vulgaire  
Italien *vide* , qui poussans ramentent peu à peu les ver-  
tebres disloquées en leur propre lieu.

4. Inven-  
tion.

Operations  
du col tors.

Instru-  
ment de  
l'auteur.

---

Comment il faut percer la trachée artere  
en la squinance.

## CHAPITRE XLIV.

Entre toutes les operations de Chirurgie , que le Mé-  
decin pratique sur l'homme pour sa guerison , i'ay  
tousiours tenu celle-là pour la principale , qui donne  
vne prompte guerison à ceux qui sont sur le point de  
mourir : ce qui rend le Medecin entierement semblable à  
vn Esculape. Or de cette sorte est l'ouuerture de la tra-  
chée artere : par laquelle les patients presque suffoquez ,  
pour ne pouuoir tirer leur haleine , sont tout à coup re-  
mis , & retournent attirer dans les poumons & au cœur,  
l'air si necessaire à la vie , & ainsi semblent recouurer l'v-  
sage de la vie qu'ils auoient presque perduë.

Deux dif-  
ficultez.  
La pre-  
miere dif-  
ficulté.

Autheurs  
contraires  
entre-eux.

Explica-  
tion de  
Paul.

Quand il  
faut faire  
ou ne pas  
faire la la-  
ryngoto-  
mie.

Et bien que cette operation soit mise en auant presque par tous les Autheurs Grecs & Arabes; toutefois i'y trouue d'abord deux difficultez. La premiere est, que ie voy que les Autheurs ne sont pas d'accord entre-eux, ny en quelle maladie, ny quand il faut faire l'incision de la trachée artere. Car Galien au *liure intitulé l'introductoire, chapitre 13.* a voulu, de l'aduis d'Asclepiades, qu'on fit cette ouuerture en la squinance, comme vn dernier remede. Rhafes au 3. *cont.* a dit le mesme, de l'aduis d'Andrusius Medecin, à sçauoir, qu'on la doit faire en la squinance. Et Mesuë, Haliabbas, Auenzoar, & Auienne ont esté de cette mesme opinion. Toutefois Paul au *liure 6. chapitre 33.* où il parle expressement de cette operation, dit de l'autorité d'Antyllus excellent Chirurgien: *Nous n'approuuons pas l'operation de Chirurgie en la squinance, veu que l'incision y est inutile.* Le mesme assure apres luy Albucasis, au *liure 1. chapitre 43.* Voire mesmes qu'Arctée Autheur fort ancien, ayt creu le mesme, ses paroles le montrent, par lesquelles il raye & condamne tout à fait cette operation. Toutefois on peut ainsi soudre cette difficulté, qu'il faut faire cette operation, quand elle peut profiter, & non quand elle doit estre inutile. Et quoy qu'en general cette operation soit requise en toute vehemente difficulté d'haleine, lors que tous autres remedes sont inutiles, & que les malades estouffent; si est-ce pource qu'elle n'a pas vn heureux sucez en toute difficulté de respiration. Car quand toute la trachée artere, & les poulmons sont offensez, & farcis de matiere, alors l'operation est inutile. Et c'est ce qu'a dit Paul au *passage sus-allegué*, que l'operation est inutile, là où toutes les arteres respiratoires & le poulmon sont offensez. Or parce qu'en la squinance qui a suppuré, bien souuent la matiere descendant en bas, remplit la trachée artere, & les poumons: (ce qui est aussi confirmé par Hippocrate, disant au 5. *des Aphor. 10.* que la matiere de la squinance passe au poulmon) de là s'ensuit, qu'en ce cas il ne faut nullement faire incision.

Dequoy l'on peut recueillir, en quels maux, & quand on la doit faire, & quand il s'en faut abstenir. En vn mot, en toute sorte de difficulté de respiration il faut faire la laryngotomie, lors qu'il y a danger eminent de suffocation,

focation, & que les autres remedes ne seruent de rien, pourueu que toute la trachée artere & les poulmons ne soient pas remplis de matiere, à raison de laquelle le patient estouffe infailliblement. Il faut donc s'abstenir de faire cette incisiõ en l'empyeme, pleureisie, peripneumonie, & en la squinance, en laquelle toutes les parties de dessous, qui seruent à la respiration, sont remplies. Au contraire il faut faire ladite laryngotomie, quand il y a inflammation, ou en la bouche, ou sous le menton, ou aux amygdales, ou à la lucte, ou au gosier, ou au larynx, qui soit si grande qu'elle bouche entierement le conduit de la trachée artere, pourueu neantmoins que tous ses bronchies ne soient pas remplis de matiere: & de cette squinance ont voulu parler Rhases, Auicenne, Auenzoar, & Haliabbas. En somme quand le mal, ou la matiere, est seulement du larynx en haut, il faut faire l'incision: mais si elle se tient du larynx en bas, il s'en faut abstenir.

L'autre difficulté est, en ce que ie voy quelques Auteurs qui ont peur de cette operation; & d'autres qui la tiennent pour assurée & aisée. Car Mesuë disoit: *cette cure me sèble bien difficile*: Et Albucalis dit, qu'il n'a ven persõne en son pays, qui ayt fait cette incision, crainte d'infamie, & pour n'en auoit l'experience. Cette peur est accreüe de ce que tous les auteurs disent, que l'on n'ayt à venir à cette operation, que lors que la chose est presque desesperée, à sçauoir quand les malades ayans essayé en vain les autres remedes, sont prests à estouffer: & c'est pourquoy Galien de l'opinion d'Asclepiade, dit, qu'il faut faire l'incision, quand il y a vn extreme sujet de craindre que le malade n'estouffe. Auicenne semblablement asseure, qu'il la faut faire, quand la squinance est trop violente, & quand les medicamens n'y seruent de rien, & qu'on croit que le malade en doit mourir. Rhases aussi disoit qu'il ne s'ẽ falloit seruir, que lors que le malade estoit menacé de mort. Doncques les Chirugiés de nostre temps effrayez par toutes ces autoritez, n'osèt entreprendre cette operation, & moy mesme aussi, à leur imitation, ne l'ay iamais faite. Mais ce qui augmente encore la peur à nos Chirugiens, c'est qu'ils craignent d'offenser ou les veines, ou les arteres iugulaires, ou les nerfs, ou les muscles,

Seconde  
difficulté.

ou bien que la playe ne se puisse pas puis apres fermer, où finalement ils apprehendent la sortie du soufflé avec ronflement, ou chose semblable qu'il ne faut pas craindre de l'incision. Mais sur tout l'infamie & le deshonneur est capable de les espouvanter : parce qu'encore que l'operation soit executée heureusement, & avec toute la seurte qu'on puisse souhaiter ; neantmoins si quelque temps apres le malade vient à mourir, estant suffoqué, à cause que la trachée artere se trouue toute remplie, on reiette la faute sur l'incision, & non sur la vraye cause de la mort. Finalement le nom que quelques vns ont donné à cette operation, estonne les Chirurgiens, car on l'appelle *Soub-scannation*.

*Quand on peut inciser la trachée artere sans danger.*

Quand donc vne inflammation survient subitement au larynx, & aux parties qui sont au dessus, avec grande difficulté de respiration, & danger de suffocation, & que cette inflammation est grande, sans estre encor suppurée, & que le malade n'est pas trop sujet de son naturel aux defluxions de teste, tombans sur la poictrine & sur la trachée artere, qui nous puisse faire soupçonner qu'elle soit remplie, il faut hardiment faire l'incision : Voire mesme encor qu'il y eust quelques signes, que l'artere soit toute remplie ; ie la ferois neantmoins, veu qu'elle est tres-feute, comme vous verrez ; parce que de l'incision il en peut arriver vn grand soulagement : ayant pourtant aduertiy auparavant, ceux à qui le malade appartient, du peu d'esperance qu'il y a qu'il en puisse réchapper, afin que si l'art est vancu par le mal, il ne semble pas qu'on ayt esté ou vn ignorant, ou vn trompeur, comme dit Celse.

*Autheurs approuvés l'incision de la trachée artere.*

Car au reste il y a beaucoup d'Autheurs tant anciens que modernes, qui ont approuvé l'incision, entre autres Albucasis au *livre 2. chapitre 43. sur la fin*, dit expressement, qu'il n'y a rien à craindre en l'incision de la trachée artere ; ce qu'il prouue par l'exemple d'une chambrière, laquelle se l'estant vne fois coupée avec vn cousteau, il la guerit aisement & sans aucun danger. Plusieurs modernes en iugent de mesme, comme Brasauole, & autres. A quoy ie m'accorde volontiers, pourueu que celuy qui fait l'incision entende bien l'Anatomie ; parce que sous vn tel Medecin & ouvrier, tout se fait avec assurance & fort heureux succez. Car premierement il ne pourra pas of-

fenser

*Que celuy qui veut faire l'incision entende l'Anatomie.*

senfer les veines & arteres iugulaires, qui sont bien loing de l'endroit où se doit faire l'incision, au rapport de Paul & comme il se voit par l'Anatomie : il ne pourra pas non plus endommager les nerfs ; veu que cette partie du devant du col, est sans nerfs ; ny les muscles, d'autant qu'au milieu, où se fait l'incision, il y a de la distance entre les muscles ; & d'autant comme dit Paul, que cét endroit n'est point charnu : il ne peut aussi blesser aucune autre partie d'importance.

Or auant que de venir à l'incision, les Chirurgiens essayent beaucoup de choses, entre lesquelles ( sans parler icy des medicamens, & pour ne m'arrester qu'à ce qui regarde la Chirurgie, ) sont ces instrumens qu'on introduit par la bouche iusqu'en la trachée artere, & au larynx : ce qui se fait, pour rompre l'aposteme au larynx, ou aux amygdales, ou au gosier. D'où vient qu'Hippocrate au 2. des maladies, chapitre de la squinance, sur la fin, ordonne, qu'y ayant suppuration sous les amygdales, pour rompre l'aposteme apres s'estre esclairey par le tact du bout des doigts, s'il est mol, on s'attache au doigt vn ferrément aigu, & qu'ainsi on le perce. Mais nous auons vn petit cousteau fort long, propre pour cét effet, quand on peut voir le lieu : mais lors qu'on ne le peut voir, la façon d'Hippocrate est meilleure : par laquelle nous pouuons premierement essayer avec le doigt, & puis couper. Or il faut que l'instrument qui est attaché au doigt, soit court, comme seroit celuy qu'on appelle *Gammaut*, ou bien comme vn petit cousteau fait en faucille. Mesuë dit, que quelques vns ont mis le doigt dans le gosier, & ont ainsi creué l'aposteme : mais il faut que ceux là ayent les doigts bien longs, & les ongles longues & fortes. Auicenne, lors que l'aposteme demeure long temps à mourir, conseille de le rompre, en y portant vn instrument de bois bien poli, ou de fer, ou de corne. De nostre temps on se sert pour cela d'vn cierge de cire blanche recourbée. Au reste les malades font tout cecy avec moins de peine à s'y refoudre, quand ils sont pressez par le mal, mais principalement se sentants estouffer. Cependant on sçaura, que toutes ces choses en irritant la partie malade, émeuent les desfluxions sur icelle, & augmentent l'inflammation, veu mesme que la partie bien saine ne les

*Ce qu'il faut faire, deuit que de venir à l'incisio. Comment il faut rompre l'aposteme en la squinance.*

ſçauoit ſouffrir. Qui plus eſt, ſi l'inflammation eſt au dedans du larynx, l'vſage des inſtrumens, & cette façon de traiter, ſeruent de bien peu.

*Façon  
d'admini-  
ſtrer la la-  
ryngoro-  
mie, ſelon  
Paul.*

Mais lors qu'ayant fait tout cela, il y a encor danger eminent de ſuffocation; il faut en fin venir à faire ouverture: laquelle ſe fait en cette façon, par Paul ſelon l'opiniõ d'Antyllus, & par Albucasiſ. Faifant renuerſer la teſte du malade en arriere, afin que l'arriere ſoit plus apparente, (j'adiouſte afin de faire mieux eſtendre & allonger la dite artere, & mieux voir les entre-deux membraeux de les anneaux,) nous inciferons en trauers la peau exterieure du col entre deux anneaux, en forte que nous coupiõs la membrane qui eſt entre les cartilages, & non pas les cartilages meſmes: laquelle incifion il faudra faire trois ou quatre anneaux plus bas que le larynx, qui eſt la teſte de la trachée artere. Que ſi le Chirurgien craint de manquer en cette operation, il incifera premièrement la peau, la ſouleuant avec vn crochet, en apres il coupera l'artere, qui eſt au deſſous, comme dit Paul.

*La façon  
d'operer  
des anciens  
improuée*

Le vous mettray deuant les yeux la ſuſdite incifion, ſelon l'opinion des Anciens, afin que vous voyez combien elle eſt imparfaicte, & quelles parties en ſont le plus ſouuent offenſées: car 1. l'incifion en trauers de la peau peut offenſer quelque veine, qui rende ſi grande quantité de ſang, que l'operation en eſt en quelque façon empeschée. 2. les muſcles couchez le long de la trachée artere, qui ſe touchent au milieu d'icelle, ſont en partie coupeez en trauers: & outre que de là il arriue vne importune effuſion de ſang; l'inflammation ſe peut auſſi communiquer des fibres coupées à celles qui ne le ſont pas: d'où meſmes ſouuent ſelon Galien, il y ſuruiet conuulſion. 3. les trois ou quatre cercles ou anneaux de la trachée artere, tandis que la peau eſt deſſus, ne ſe peuuent diſcerner, & alors l'incifion peut aiſement donner ſur le cartilage, & non deſſus la membranc. 4. le crochet duquel on ſouleue la peau, ſ'il ne ſ'y attache, ne la ſouleuera pas; & ſ'il ſ'y attache, il cauſera de la douleur. Voilà pourquoy i'eſtime qu'on doit faire dextrement cette operation, comme ie diray tantost. A la verité i'ay touſiours eu en horreur les cruelles operations, principalement quand elles ne ſont pas neceſſaires; mais il ne faut pas du tout reietter celles

*Sentiment  
de l'Au-  
theur, ſur  
cette ope-  
ration.*

celles qui sont necessaires : car celles qui le sont , & qui menacent de mort soudaine , si on les neglige , doiuent certainement estre mises en vſage , quoy que difficiles , cruelles & dangereuses ; non qu'on y doie mettre vne confiance enriere ; mais parce qu'une esperance douteuse vaut mieux qu'un deſeſpoir infaillible (comme dit Celse) & lors que les malades s'en vont estre ſuffoquez , il vaut bien mieux eſſayer vn remede douteux & incertain , que de n'y faire rien du tout. Je ſçay fort bien qu'Aretée tout ſeul , qui eſt vn Auteur tres-approuué & fort ancien , au liure 6. chapitre 7. condamne abſolument la laryngotomie , en ces termes : *Tous ceux là , qui craignans que la ſquinan- ce n'eſtrangle les patients , pour leur rendre le ſouffle plus libre , ont inciſé l'artere , n'ont pas trouué par experience , que ce remede ſoit à eſtimer , veu que la chaleur de l'inflammation en deuiens plus grande à raiſon de la playe , ce qui augmente la ſuffocation , & eſmeut la toux ; voire meſme ſi par là le patient eſchape du danger où il eſtoit , les bords de la playe ne ſe peuuent reioindre : car tous deux ſont cartilagineux , & ne ſe peuuent reſolider ny conglutiner enſemble.* Voilà ce que dit Aretée contre cette operation. Mais ie dis encore vne fois , qu'en vn danger eminent de ſuffocation il vaut mieux eſſayer vn remede incertain , que rien du tout , puis qu'une esperance douteuse eſt toujours preferable à vn deſeſpoir infaillible : principalement n'eſtant pas malaiſé de reſpondre aux raiſons d'Aretée : car la chaleur de l'inflammation ſe pourroit en effet augmenter par l'inciſion , ſi elle ſe faiſoit au deſſus du larynx , là où eſt le ſiege du mal , mais elle ſe fait trois , ou quatre cartilages plus bas que le lieu affecté. Pour laquelle cauſe puis qu'il ſe fait pluſtoſt deriuation de la matiere par cette inciſion , elle ne peut augmenter la ſuffocation , ains pluſtoſt l'appaifer. Elle ne peut pas non plus émuouoir la toux , puis qu'on ne touche point au dedans de la trachée artere. Finalement , rien n'empêche que les bords de la playe ne ſe puiſſent reünir enſemble , puis que c'eſt d'une membrane , dont il faut faire la reünion : car c'eſt elle qui s'incise , & non pas le cartilage. Que ſi l'on accorde , que le cartilage ne ſe peut reünir , cela ſ'entend ſeulement de la premiere intention , car qui ne ſçait qu'il ſe reünit du moins par la ſeconde , à ſçauoir par le moyen d'un callus qui s'y engendre?

Aretée  
n'approu-  
ue pas la  
laryngoto-  
mie.

Reſponſe  
aux raiſons  
d'Aretée.

engendre. Mais soit, si l'on veut, que la playe de la trachée artère ne se puisse reioindre en aucune façon, il me suffit que les muscles de dessus, & la peau se puissent reprendre.

Ayant donc auparavant situé le malade, comme il a esté dit, il faut marquer avec vne plume & de l'encre, vne ligne droite, selon la longueur & par le milieu de la partie antérieure du col, presque iusqu'à la fossette de la gorge: en apres il faut toucher des doigts la teste de la trachée artère; puis apres sur la partie de deuant sonder exactement avec les doigts le bout du larynx: & enfin il faut descendre, iusqu'à ce qu'on ayt passé outre en bas trois ou quatre anneaux de la trachée artère, à sçauoir trois (selon que i'en puis iuger) en ceux qui ont le col court, & quatre, en ceux qui l'ont long. Or nous reconnoissons ce terme ou par le sens, ou par la raison: par le sens, en vn col maigre & decharné; par la raison, en nous imaginant, & establiant par coniecture la largeur de trois anneaux: auquel cas il seroit bon d'auoir deuant ses yeux vne autre trachée artère.

*Pourquoy  
on ne fait  
l'incision  
iustement  
sous le larynx.*

Que si on demande, pourquoy l'on enjoint de faire l'incision apres le troisieme ou quatrieme cercle cartilagineux de la trachée artère; & non immediatement sous le larynx: On respond, que c'est afin que l'incision soit éloignée de la partie malade, & tiene plûst lieu de deriuatiō: car si on faisoit l'incision tout aupres du larynx, l'inflammation prouenant de ladite incision, se communiqueroit aisement au larynx. Or il faut marquer avec de l'encre, d'vn trait de plume en trauers, le terme à faire nostre incision, afin qu'il nous montre & le lieu, & la quantité de ladite incision: or depuis le bas du larynx iusqu'au troisieme anneau, il se trouue le plus souuent de distance, la largeur d'vn trauers de pouce.

*L'endroit  
de l'incision  
doit estre  
marqué  
avec de  
l'encre.*

Ayant trouué le lieu membraneux entre deux des anneaux cartilagineux, nous le designerons avec de l'encre selon la largeur de la peau: puis ayant premierement fait prendre à vn des seruiteurs la peau deçà & delà, avec les doigts, & non avec vn crochet, nous la couperons tout le long de la ligne auparavant marquée: car ainsi il n'y a aucun danger d'offenser les vaisseaux, les nerfs, ou les muscles: au lieu qu'il en arriueroit autrement, si nous faisons.

faisons l'incision en trauers; la playe aussi se recoustruit aisément en suite, & vient à se reioindre. Or la mesure de l'incision soit par exemple de la largeur d'un trauers de pouce. Davantage l'incision doit estre telle, qu'au milieu de son estenduë se rencontre la ligne tirée en trauers, & il faut qu'elle soit si longue, qu'ayant escarté ses bords, la lancette de laquelle nous nous seruons à tirer du sang, y entre de sa pointe la plus large. En apres nous retirons & escartons la peau de costé & d'autre, avec les doigts, ou avec le bout large de l'esproquette, ou avec vn crochet moufle, en sorte que le muscle qui est dessus la trachée artère paroisse tout decouvert: qui paroistra fort bien, si nous euitons les veines, ou si nous les fermons promptement avec du coton brulé, & le blanc d'œuf, & empeschons que le sang ne coule. Cela fait, il faut prendre garde à deux muscles qui sont couchez sur la trachée artère; & bien remarquer vne certaine ligne blanche, qui les separe par le milieu l'un d'avec l'autre. Il faut puis apres separer vn muscle de l'autre, par vne incision faite en long, & tenir d'un costé & d'autre vn espace large, reculant lesdits muscles, par le moyen d'un crochet moufle: car ainsi le corps de la trachée artère paroistra incontinent: lequel paroissant, il faut faire alors l'incision en trauers entre deux anneaux, & faut fourrer le ferrement si profond, qu'il paruienne iusqu'à la cavitè de la trachée artère, laquelle cavitè est fort proche, ce que l'on cognoistra, parce que (comme dit Antyllus) le souffle sortira par la playe avec bruit.

*Longueur  
de l'incision.*

*Deux muscles  
sur la  
trachée ar-  
tere.*

*Profondeur  
de l'incision.*

Or pour faire cette operation, il y a deux instrumens propres, le scalpel droit, ou celuy qui est fait en faucille: le droit est celuy, duquel nous nous seruons à tirer du sang (que communement on appelle *lancette*) à scauoir qui a la pointe large, & non estroite, afin peut estre de n'offenser pas la partie opposite: inconuenient qui n'est pas tant à craindre de beaucoup en celuy qui est fait en faucille; mais la lancette est plus commode à manier. Cela fait, il y faut mettre vne petite canule, à proportion du trou, & qui ayt des ailes, pour empeschier qu'elle ne soit tirée & engouffrée en dedans par le souffle: & qu'elle soit courte, pour ne pas toucher les parois internes de l'artere; autrement cela exciteroit la toux, & feroit douleur

*Instrumens  
propres à  
faire l'incision.*

*Canule.*

leur. Mais quelcun croira peut estre qu'une si petite canule ne sera pas suffisante pour la respiration naturelle : parce que pour l'estre, il faudroit qu'elle fust de mesme calibre que la trachée artere. Toutefois ie responds, que quoy que la canule soit petite, elle ne laisse pas d'estre suffisante, & ce pour cette raison ; d'autant que l'air par l'incision faite en bas, parvient incontinent au poulmon & au cœur, sans aucune alteration en ses qualitez ; il est donc beaucoup plus froid, que s'il passoit par les narines, par le gosier, par le larynx, & par la trachée artere, où passant par tant de detours & par un si long chemin, il se change, & perd la plus grande partie de sa froideur. Davantage, elle doit estre de telle longueur, qu'elle ne touche point les parois, ou la partie opposite de la trachée artere. Outre ce, pour la mesme cause il est evident, que la figure droite y est bien plus commode que la courbe ; car la courbe peut estre ébrulée par le mouvement de l'air qui passe. C'est pourquoy vne petite fistule, qui ne surpasse pas en dedans la trachée artere, à sçavoir, la face interieure, & qui a des ailes, est la plus commode : laquelle il y faut tenir iusqu'à ce que le danger de suffocation soit passé, ce qui arrive ordinairement dans trois ou quatre iours. Puis apres ayant rafraischi la playe de la peau par scarification, s'il en est de besoin, il faut parfaitement bien reioindre la peau par coustures bien pressées, & la faire tenir. Et peut estre que si l'on y faisoit deux coustures, l'une aux muscles, l'autre à la peau de dessus, l'union s'en feroit plus exactement, & l'enrouëure en s'en ensuiuroit pas, comme dit Paul. En un mot, il n'y a que trois parties qui se presentent en cette operation, la peau, les muscles, & la trachée artere : On coupe aisement la peau ; on ne coupe point les muscles, mais on les separe & recule l'un d'avec l'autre avec le manche du scalpel, pour decouvrir l'artere, laquelle paroissant on y fait l'incision sans beaucoup de peine : en laquelle le sang ne peut apporter aucun empeschement ; parce qu'en coupant la peau, il en sort fort peu de sang, & en coupant la trachée artere, il n'en sort point du tout.

Se larynx.

La longueur & la figure de la canule.

Consolidation de la playe.

## De la Gibbosité.

## CHAPITRE XLIV.

**L**A Gibbosité procede de la contorsion de l'espine, en tant qu'elle se depart de sa rectitude, se forjettant ou en dedans, ou en dehors, ou obliquement vers l'un des costez. Mais cela arrive rarement, & presque jamais en dedans: en dehors, fort souvent; à costé aussi quelquefois. La raison est, qu'en deuant entre les vertebres il y a force cartilage assez espais, qui empesche l'espine de se jeter en auant; mais aux autres positions il n'y a point d'empeschement. En quelle façon que ce soit, cela aduient de cause interne, ou externe. Si c'est d'une cause externe, il y faut aussi tost pouruoir. Si c'est de cause interne, il la faut dissiper & euacuer: la ramollissant, si elle est dure; l'attenuant, si elle est crasse; la detergeant, si elle est lente & visqueuse. Ce que semblablement il faut faire, quand c'est de cause externe, mais qui n'est pas de trop fraische date.

Espèces de Gibbosité.

Causes.

La matiere des remedes est le cerat citrin, l'emplastre des racines de guimauue. Item, les fomentations, & choses semblables, que nous auons rapportées plusieurs fois cy-dessus. Cela fait, on vient à l'operation Chirurgicale, qui se fait particulièrement avec instrumens de fer, & platines. Or ce sont les instrumens que ie fais ordinairement faire à nos maistres ouuriers. Ils sont faicts de telle façon qu'ils poussent l'espine vers la partie contraire à celle, vers laquelle elle s'est forjettée, faisant cela non avec violence, mais doucement, & peu à peu. Or on met par dessous vn fer assez long & rond, caué tout du long, en forme de viz, qui se fourre dans vne semblable cauité, & qui puisse avec vne platine de fer pousser les costes & l'espine vers la partie contraire à la situation vicieuse qu'elles ont acquise.

Matiere des remedes.

## Des operations Chirurgicales du Thorax.

## CHAPITRE XLV.

Sept operations du thorax.

IL y a cinq principales operations de Chirurgie qui se pratiquent au thorax. La premiere perce le thorax en l'empyeme ; la seconde perce le thorax en l'hydropisie d'iceluy ; la troisieme retranche le chancre en la mamelle des femmes ; la quatrieme guerit les fistules du thorax ; la cinquiesme corrige & redresse la bosse tant du deuant que du derriere. Paul y en adioûte encore deux , à sçauoir la cauterisation à l'empyeme , qui est presque vne mesme chose que la premiere , & le moyen d'amointrir aux hommes les mammelles , qui leur sont creües comme celles des femmes : de sorte qu'en tout il y a sept operations qui se font au thorax. Nous traiterons de toutes , commençans par celle qui est de plus grande importance , & qui perce le thorax , laquelle comprend aussi deux des autres operations ; de façon que toutes trois seront comprises en vn mesme chapitre , à sçauoir , comment on ouure le thorax en l'empyeme , comment on le perce en son hydropisie , & comment aussi on le cauterise en l'empyeme.

## De l'incision du thorax en l'Empyeme.

## CHAPITRE XLVI.

Empyeme.

L'Empyeme est vn amas de matiere purulente dans la cavité de la poitrine , qui empesche le thorax de s'éleuer , & faire la fonction de la respiration : lequel mal se guerit par fois par operation de Chirurgie , à laquelle nous ne venons iamais , si ce n'est quand la matiere ne se peut vuidier par autre endroit , qu'il y a danger eminent de suffocation

suffocation, & que pour l'abondance de la matiere les poulmons & le diaphragme ne peuvent se dilater, pour l'usage de la respiration. Or la matiere qui remplit la cavité de la poitrine, & qui suffoque, est de trois sortes, ou pituiteuse, ou aqueuse, ou purulente, ou bien si on y en veut adjoûter vne quatriesme, vn amas de toutes meslées ensemble. Je laisse celle qui se fait de sang extravaasé, par erosion, ou par playe, comme n'appartenant pas à ce lieu icy. Quelle matiere que ce soit, ou elle s'amasse en la poitrine mesme, ou bien elle s'y iette, & y est enuoyée d'ailleurs, à sçavoir, la pituiteuse de la teste; l'aqueuse du foye & de tout le corps; la purulente de la poitrine mesme, laquelle aussi par fois y peut bien aborder d'ailleurs, comme du gosier, apres vne squinance tournée en suppuration: mais si elle prouient du thorax, il faut qu'il y ait eu quelque abscez, d'où cette abondance de matiere & cette repletion procede: lequel abscez se tient ou en la pleure, en la vraye pleuresie, ou en diuerses parties de la poitrine en la pleuresie fausse, ou aux poulmons en la peripneumonie, ou au pericarde au mal de cœur. Car l'ay trouué quelquefois en faisant l'Anatomie, le pericarde rempli de matiere purulente, & toute la superficie du cœur deuenü galeuse, ou couuerte d'ulceres.

*Samai-  
te.*

*Son origi-  
ne.*

De là on peut recueillir, en quel cas il faut faire l'incision: car elle se fait en la pleuresie, & en la peripneumonie tournées en suppuration, selon Hippocrate au 2. des *maladies*. Elle se fait en tout abscez venu en dedans, à l'occasion de quelque playe, tubercule, ou autre cause. Elle se fait en l'hydropisie de la poitrine: Et en fin elle se fait aussi en tout amas de matiere purulente & pituiteuse. Quelle que soit la matiere qui remplit, elle est nuisible tant par sa quantité, que par sa qualité, & elle suffoque, en ce qu'elle esteint la chaleur naturel: & ce mal ne s'emporte que par l'euacuation qui corrige l'vn & l'autre defect, à sçavoir la quantité & la qualité: laquelle euacuation ne doit pas estre insensible, tant à cause du danger eminent de suffocation, le mal ne donnant pas toujours du relasche, qu'à cause de la difficulté qu'il y a de dissiper cette matiere; ains il faut faire icy vne euacuation sensible, autrement le malade estouffe, non seule-

*En quel  
cas se doit  
tenir l'in-  
cision.*

ment parce que le thorax, le poulmon, & le cœur accablés de la quantité de la matiere, ne se peuuent esleuer ny mouuoir : mais aussi parce que le malade est offensé & comme estranglé, par la qualité & malignité de cette matiere. C'est pourquoy, comme nous auons dit, l'euacuation sensible y est du tout necessaire.

Par quel-  
les voyes se  
void cer-  
te matiere.

Or la matiere contenuë en la cavitè de la poitrine, se void ou 1. par la toux (ce qui arrive le plus souuent, icelle estant transportée aux bronchies du poulmon, & reiettée par la bouche en toussant) ou 2. par la voye de l'urine : de laquelle Galien mesme neant fait mention au 6. des parties malades, combien qu'il ayt ignoré le vray chemin, le plus grand, le plus droit, & le plus court, duquel la nature se fert pour expulser les matieres de la poitrine, qui est par la veine azygos, qui va tout droit en bas, se rendant & se degorgeant dans les veines emulgentes, ou dans la veine caue qui les auoisine. Ou en 3. lieu la matiere contenuë en la poitrine se void par le ventre, comme assure Galien, laquelle voye toutefois n'est pas si euidente que les susdites; mais se fait à trauers toutes les autres parties, & par les porositez du corps, veu que tout le corps est conspirable & ouuert, & renuoye ses excremens vers le ventre, comme en vn esgoust ou cloaque propre à les receuoir. Toutefois Hippocrate a estimé cette voye du ventre la plus ordinaire, quand au 2. des maladies, en l'empyeme venant d'vne peripneumonie, il dit : Souuent la matiere s'en va au ventre, & incontinent le malade se trouue soulagé, ladite matiere estant passée d'un lieu estroit & reclus, en vn plus spacieux & ouuert.

Quand  
c'est qu'il  
en faut  
venir à  
l'operatiõ.

Quand donc cét amas de matiere qui charge la poitrine, ne se peut voider ny par la toux aydeé par les bechiques, ny par les vrines, avec l'assistance des diuretiques, ny par le ventre, par le moyen des purgatifs que l'on donne, ny finalement par tout le reste qu'Hippocrate met en auant au 1. des maladies, au chapitre de l'empyeme procedant de la peripneumonie, nous venons à l'operation de la main, qui est de percer le thorax, pour retirer le malade de ce precipice où il est. Laquelle operation comme anciennement elle estoit plus ordinaire, & se pratiquoit avec plus d'assurance; aussi de nostre temps semble t'elle estre hors d'usage, comme presque toutes les autres operations

Pourquoy  
plusieur  
operations

rations de Chirurgie les plus remarquables. Je pense que c'est, *premierement* parce qu'on ne trouve pas aujourd'hui d'excellens Chirurgiens comme il faudroit, qui entendent bien l'Anatomie, & sçachent percer avec assurance, & faire toutes les autres belles operations, en toute seureté: au contraire dequoy ils sont craintifs. La *seconde cause* est, parce que les Anciens essayoient peut-estre avec plus d'hardiesse plusieurs choses sur les corps d'alors qui estoient plus robustes. La *troisiesme* est, qu'en ce temps icy les patients sont si timides & delicats, qu'ils ne permettent pas de faire ces sublimes operations. La *dermiere* est, le danger que nous encourons d'offenser quelque partie d'importance. Ce qui me donne tant plus d'enuie a present, de vous bien enseigner la façon de percer avec assurance le thorax: mais voyons *premierement* les diuerfes procedures & façons des Anciens.

Hippocrate au 2. des maladies, au chapitre de l'empyeme succedant à la peripneumonse, aupaauant que de faire l'incision du thorax, met en auant plusieurs medicamens, qui vident le pus par la bouche, mais iceux ne profitans pas, il vient finalement à l'incision. Or il rapporte *premierement* les signes de l'endroit, où est l'abscez, auquel il faut faire l'incision: lesquels ne paroissans pas, il considere en premier lieu, quel costé est plus tumefié, & fait plus de mal, & là il ordonne de faire l'incision. Que si cela ne se discerne pas bien, ains que l'vn & l'autre costé indifferement souffre du mal, & soit tumefié; alors il choisit plustost le gauche que le droit, parce que *l'operation n'en est pas si mortelle*, dit Hippocrate. Je pense qu'il l'ordonne de cette sorte, à cause du foye, lequel de sa partie conuexe presse en haut le diaphragme, & le recourbe vers le thorax, s'empressant & se retirant aussi contre ledit thorax. Hippocrate donc donne cét aduis, de faire l'incision en la partie malade le plus bas qu'on pourra, tirant plustost au derriere de la tumeur, qu'en deuant, afin que la matiere ayt son issue plus aisée. Or Hippocrate incise aupaauant la peau entre les costes avec vn rasoir, & puis avec vn scalpel aigu. Où il faut remarquer, qu'Hippocrate ne met pas icy en auant deux sortes d'instrumens, comme portent ou semblent porter ses paroles, & la version, à sçauoir, le rasoir, & le scalpel aigu, mais vn seul

de Chirurgie des anciens ne sont plus en usage. Raison 1.

2.

3.

4.

Façon d'inciser le thorax, selon Hippocrate.

& mesme instrument, que luy meisme appelle *macharida stethoiden*, lequel il veut qu'on enuoloppe d'un linge, si loing de sa pointe, qu'est la largeur d'un trauers de ponce, en sorte qu'il ne demeure decouvert de son bout, que la longueur de l'ongle du ponce, pour mettre dedans.

Après le  
pus vuidé,  
ce qu'il  
faut faire.

Après cela, ayant fait sortir de la matiere autant qu'on voudra, bouchez la playe avec vne tente faite de lin crud, y attachant vn filet qui pende en dehors, & tous les iours vne fois tirez en du pus. Au dixiesme iour tout le pus estât fort y mettez y vne tente faicte de drapeau, y faisant en apres iniectiō avec vne syringue, de vin & d'huile tie-des, de peur que le poulmon qui auoit accoustumé d'estre humecté de la matiere purulente, ne se dessèche tout à coup. Au reste l'iniectiō que vous auez faite le matin, il la faut faire sortir le soir; & celle du soir, le matin. Mais lors que le pus sera subtil comme de l'eau, & que le touchant du doigt on le trouuera visqueux, & qu'il sera en petite quantité, vous y mettez vne tente canulée d'estain. *Premierement*, il y met vne tente de lin crud, comme estant plus molle, car si elle estoit de drapeau, elle seroit trop dure, & seroit inflammatiō, c'est pourquoy il la reiette. *Secondement*, au dixiesme iour, auquel temps toute crainte d'inflammation est passée, il commence à se seruir d'une tente de drapeau, pour tenir le lieu ouuert. En *troisiesme lieu*, il prend vne canule d'estain, afin que la matiere ne demeure pas dedans, & que la playe puisse venir à cicatrice: c'est pourquoy il dit, qu'il faut diminuer la tente peu à peu, iusqu'à ce que l'ulcere soit guery. Voicy les termes: *Mais quand la cavité de la poitrine sera tout à fait espuisée, diminuez peu à peu la tente, iusqu'à ce que l'ulcere soit guery, & qu'on n'ayt plus du tout besoin de tente.* Voilà ce que dit Hippocrate, de la façon de faire l'incision du thorax.

Raisons de  
la proce-  
dure te-  
nuë par  
Hippoc.

Autre fa-  
çon d'inci-  
ser, selon  
Hippocra-  
te.

Hippocrate allegue encore vne autre façon de faire l'incision, au *liure des maladies internes*, en ces mots: *Ayant appris où est l'abscez, coupez la troisieme coste depuis la derniere iusqu'à l'os; en apres avec vne tariere creuse percez la tout ouire, & l'ayant percée faites en sortir un peu d'eau; puis mettez y vne tente de lin crud, & appliquez par dessus vne esponge molle: & attachez la bien, de peur que la tente ne tombe. Or il faut faire sortir l'eau durant douze iours, vne fois*

fois par iour ; au bout de douze iours , à scauoir le treizieme , il faut faire sortir toute l'eau , & les iours d'apres , s'il en reuient d'autre , & dessecher le ventre par les alimens propres à cela , & vider l'eau deux fois le iour : mais voicy ce qu'il faut faire prendre apres l'incision , &c.

Où premierement l'on demande , pourquoy Hippocrate en l'hydropisie de la poitrine coupe tout ce qui est sur la quatriemesme coste , en sorte que toute la coste en est decouuerte ? On respond , qu'encor que veritablement l'incision du thorax se doie faire entre la cinquieme & sixiesme coste , en sorte qu'elle se fasse par dessus la sixiesme : neantmoins selon Hippocrate elle se doit faire par dessus la huitiesme : parce qu'Hippocrate ordonne l'incision plus en arriere , là où le diaphragme prend son origine , beaucoup plus bas qu'il ne fait pas en deuant : & voilà pourquoy on ne rencontre pas en cét endroit là le susdit diaphragme. Mais si on fait l'incision plus en deuant, il la faut faire plus vers la sixiesme coste : parce que le diaphragme par deuant arriue iusqu'à la cinquieme coste , & se termine à la sixiesme , où derechef il se recourbe , & panche en bas : car le derriere du diaphragme prend son origine d'assez bas , mais le deuant d'iceluy prend son origine de beaucoup plus haut. Ayant donc descouuert la coste , il faut faire tout ce qui a esté dit *cy-dessus*.

Premier  
doute.  
Solution.

En second lieu, on demande , pourquoy Hippocrate en l'hydropisie du thorax perce la coste , & non l'espace d'entre-deux , comme en l'autre incision , à scauoir en l'empyeme succedant à la peripneumonie ? On respond , que c'est pour boucher plus aisément le trou avec la tente , de peur que toute l'eau ne sorte tout à coup , ce qui n'arriueroit pas si l'incision se faisoit en l'espace d'entre les costes ; car l'eau sortiroit toute en fort peu de temps.

Second  
doute.

Solution.

En troisieme lieu , on demande , pourquoy Hippocrate se sert de la tariere creuse ? & puis , qu'est-ce qu'il entend par tariere creuse ? On respond , qu'il y a deux sortes de tarieres , les vnes droites ayants quatre angles pointus , les autres creusées en forme de limasson. Hippocrate veut qu'on prenne les tarieres creuses , qui ont la pointe en quelque façon courbe , & par ainsi sont moins dangereuses à piquer quelque chose au dedans. Il y a encor vne autre raison , pour laquelle il les choisit , c'est que la tariere

Troisieme  
doute.

Solution.  
Deux sortes de tarieres de tariere

de l'os s'amasse en la cavit  de la tariere , afin qu'il n'en tombe point dans la capacité du thorax. Or combien que cecy soit la vraye explication du dire d'Hippocrate , toutefois il y a quelques raisons qui semblent enruer la susdite operation d'Hippocrate , d'autant qu'en perçant la coste avec la tariere ; on peut offenser tres-facilement les parties internes , veu que la coste s'aduance bien plus en dedans que l'espace intercostal : outre que l'on peut aussi par ce moyen faire venir vne fistule en la coste, veu qu'en dedans la coste est spongieuse. Voilà pourquoy il vaut mieux faire l'incision en l'espace intercostal , & puis y mettre vne canule d'argent , qui s'aduste exactement à l'incision , comme il se verra cy-apres , afin que l'eau ne puisse sortir , qu'à nostre volonté.

*Si la matiere contenue dans la poictrine se peut vider par cauterisation.*

La matiere contenue dans la poictrine ne se vuides pas seulement par incision , mais aussi par cauterisation , veu qu'Hippocrate en la section 6. Aphor. 27. dit : *De tous les empyriques ou hydropiques , que l'on cauterise ou incise , &c.* Car en quelques exemplaires Grecs on lit seulement , *on cauterise* ; en d'autres , *on cauterise & incise* :   laquelle derniere escriture Galien se tient volontiers. Mais pour sçauoir comment Hippocrate fait la cauterisation en l'Empyeme , Galien renuoye le Lecteur au liure des maladies internes , où il dit qu'Hippocrate l'a descrite : mais en ce liure là , ou bien Hippocrate n'a fait aucune mention de la facon de cauteriser , comme nous l'auons veu aux deux passages alleguez , tant du 1. liure des maladies , que du liure des maladies internes , ausquels il montre seulement la facon de faire l'incision , & non pas de cauteriser : ou bien s'il fait là dedans mention de la cauterisation , il parle tant seulement de la cauterisation , & non pas de l'incision , ou de la facon de cauteriser : pourtant au liure 3. des maladies , il dit , *coupe , ou cauterise* : De sorte qu'on ne peut rien tirer de certain d'Hippocrate , comment on doit cauteriser en l'amas de la poictrine ; voire même au 5. des maladies , il fait mention du diaphragme , auquel il dit qu'il se faut prendre gardé , en faisant l'incision. Ce sont là les textes d'Hippocrate , ausquels il parle seulement de la facon de faire l'incision au thorax , sans y enseigner la facon de cauteriser. Et c'est avec grand raison , ce me semble , qu'il a obmis la facon de cauteriser la poictrine,

*Cauterisation en craine dans Hippocrate.*

*Pourquoy il ne l'en-seigne pas.*

Arine, d'autant que l'incision est plus leure que la cauterisation: car le cauterie en penetrant peut aisement offenser les poulmons & les parties internes, ce que ne peut pas faire l'incision, dont on void assez la portée. Outre ce, l'instrument propre à faire l'incision, ( lequel comme nous dirons *cy-apres*, est recourbé vers sa pointe, estant trenchant & affilé d'un costé, & de l'autre moufle, ) ne peut pas offenser en dedans aucune chose par l'incision; ce qui pourroit bien arriver par le cauterie. Toutefois Paul en deux endroits met en avant la façon de cauteriser la poëtrine: mais *la premiere* n'est pas selon l'intention d'Hippocrate, d'autant que Paul ne cauterise pas en sorte que le cauterie penetre iusques dans la cavité, & puisse tout à coup vider la matiere purulente, comme enseigne Hippocrate: mais la cauterisation de Paul, quoy qu'elle vuidé sensiblement, c'est neantmoins en sorte que la matiere est transportée par des pores & meats imperceptibles du dedans en dehors, & sort par les eschares: Car ayant cauterisé la peau, comme la partie la plus espaisse, la matiere se peut vider & transporter sans difficulté du dedans au dehors par les pores de la chair. Et parce que de cette façon la matiere se videroit trop lentement, il supplée à cela par plusieurs cauterisations & euacuations. Voilà pourquoy il en fait vne pres des clavicules; deux petites vn peu au dessous du menton; deux plus grandes sous les mammelles, entre la 3. & 4. coste; deux autres entre la cinquiesme & sixiesme, vn peu plus en derriere; vne autre au milieu de la poëtrine; vne autre au dessus de l'orifice de l'estomach; trois en derriere, à sçavoir vne sur le metaphrene; & deux de chaque costé de l'espine: de sorte qu'en tout il fait douze eschares, ou avec le fer chaud, ou avec la racine d'aristoloche longue trempée en huile, & allumée. C'est la façon de cauteriser de Paul, laquelle, outre qu'elle est bien rude, pour ne pas dire cruelle & terrible, n'est pas comme j'ay desia dit, conforme à l'intention d'Hippocrate. Paul en met vne *autre* en avant, tirée de Leonide & autres plus anciens auteurs, qui se fait par le cauterie penetrant & perçant en cette façon. On applique le cauterie avec vn fer pointu embrasé à l'entre-deux des costes, là où est l'abscez, le poussant iusques à ce qu'on ayt trouvé le pus. Où par ce fer pointu nous pouuons enten-

*La façon de Paul, pour cauteriser la poëtrine.*

*Autre façon de Paul de cauteriser le thorax.*

dre deux choses, à sçauoir, ou vn fer pointu qui coupe, ou bien vn pointu qui ne coupe point, comme sont les ferremens qu'on appelle punctuaires. Puis apres Paul met en auant la façon d'inciser le thorax, selon l'opinion de quelques vns, disant: *Quelques vns ont aussi entrepris de les guerir, faisans vne incision en trauers entre la cinquiesme & sixiesme coste, ayant diuisé vn peu obliquement la peau: & cela fait perçans avec le scalpel la membrane qui tapisse, s'il faut ainsi dire, le dessous des costes, ont vuidé la matiere purulente.* Lesquelles dernieres operations neantmoins Paul ne tient point pour bien seures, comme il appert par ces mots, qu'il adiouste puis apres: *Tant ceux qui font l'incision, que ceux qui avec le fer cauterisent iusqu'au fond, ou donnent incontinent la mort au patient, l'esprit vital sortant tout à coup avec le pus; ou font des fistules incurables.* Hippocrate a dit *cy-dessus*, que si l'incision se fait au costé gauche, elle n'est pas si mortelle: cependant Paul dit maintenant, que ceux qui font l'incision, aussi bien que ceux qui cauterisent iusqu'au fonds avec le fer, ou donnent incontinent la mort, l'esprit vital sortant tout à coup avec le pus: ou bien font des fistules incurables. Lesquelles paroles ne doiuent effrayer personne, ny le detourner de cette operation; car il nous faut tâcher de trouuer vn moyen, de rendre seure cette operation & incision, puis que nous venons de voir, comment elle a esté pratiquée par les Anciens, à sçauoir par Leonide, Hippocrate, & Paul.

*Comment  
cette operation se  
rend seure.*

*Le lieu  
qu'il faut  
percer.*

Or cette operation Chirurgicale sera bien seure, si ie ne me trompe, si en premier lieu nous prenons garde en perçant, de n'offenser en la poitrine aucune partie d'importance, ce qui pourroit rendre l'operation dangereuse; & cecy ne veut dire autre chose; que de trouuer l'endroit le plus commode, pour faire nostre incision. On peut donc premierement offenser les parties internes, à sçauoir le pericarde, les poumons, & le diaphragme; comme aussi les externes, à sçauoir la veine, l'artere, le nerf, & finalement les muscles. C'est pourquoy premierement nous choisissons l'endroit propre pour garantir le pericarde, ne perçans point au deuant, ny au derriere du thorax, mais à costé, pour euitter par ce moyen le sternum; puis nous euitons les poumons, & le diaphragme, en faisant l'incision

l'incision aux confins de l'un & de l'autre, qui se trouvent entre la cinquiesme & sixiesme coste : ce que confirment encor Leonide & Paul. La raison est, que ny le diaphragme ne remonte pas plus haut, quand il se voute & s'affaisse en l'expiration libre, ny les poulmons ne descendent point plus bas, quand ils se compriment : dequoy j'ay fait plusieurs fois l'espreuve, à la veüe de tous les assistans, au theatre anatomique, en plantant vn petit bistory entre la cinquiesme & sixiesme coste : car nous auons veu, que ny le diaphragme, ny les poumons n'en auoient point esté offensez, mais que le bistory estoit arriué iustement aux confins de l'un & de l'autre.

D'où l'on peut recueillir, en quel estat & situation se doit tenir le patient, lors qu'on fait l'incision, quant à ce qui regarde la respiration, car il doit estre en l'estat de l'expiration, pourueu que la difficulté de respirer le puisse permettre : de sorte que nous deuous obliger le malade, à descharger tout son souffle, quand nous faisons l'incision : car par ce moyen les poumons, auparavant enflés du souffle, s'affaissent, & ainsi se prepare la cavitè du thorax, & ne les peut-on offenser en aucune façon. Quant au diaphragme, bien qu'en cét estat il se recourbe en haut, il ne peut neantmoins estre offensé ; car puis que vers les costez où il ne faut point percer, il se termine aux fausses costes, qui sont depuis la septiesme en bas ; il s'entuit, qu'il ne se scauroit recourber si haut, qu'il puisse estre offensé, veu que l'incision se fait entre la cinquiesme & sixiesme coste, comme aussi Paul en suite de Leonide nous l'enseigne, au liure 6. chapitre 44. Dequoy l'on peut fort bien colliger, que ces Chirurgiens là font mal, qui enjoignent de faire l'incision entre la troisieme & quatrieme coste, estans suffisamment refutez, tant par les raisons qui ont esté dites, que par l'autorité de Paul selon Leonide. Mais (direz vous,) Hippocrate aux passages sus-alleguez ordonne de faire l'incision en la troisieme coste, à compter depuis la derniere. Certainement si nous entendons la troisieme coste, sans compter la derniere, ce sera vn peu plus bas que nous n'auons pas dit, à scauoir la quatrieme des fausses costes. Que si encore nous laissons la premiere ou derniere, qui est si petite qu'elle ne merite pas d'estre comptée, & ne scauroit estre touchée

*Situation  
du patient  
en l'incisio.*

*Explicatio  
d'Hippo-  
crate.*

touchée par dehors, ce sera sans doute, selon Hippocrate, presque le mesme endroit que nous auons marqué, qui contregarde le diaphragme, à cause principalement de son origine oblique: car l'endroit, où le diaphragme se recourbe, c'est principalement en son milieu, & non à ses costez, ny en les extremittez, par lesquelles il est attaché aux costes. Dauantage il est vray-semblable, que la recourbure du diaphragme ne monte pas si haut en vn corps viuant, comme en celuy qui est priué de vie, auquel toutes les parties s'abbattent & se condensent. D'où vient que le diaphragme de sa circonference ne scauroit iamais paruenir à la hauteur de la sixiesme coste, bien qu'il le puisse de son milieu. C'est par ce moyen que se peut faire l'incision du thorax, sans offenser les parties internes, à scauoir le pericarde, les poumons, & le diaphragme.

Conservation des parties externes.

Finalement nous nous gardons d'offenser les parties externes, à scauoir les veines, arteres, nerfs, & muscles, ( lesquelles estans offensées rendroient infailliblement l'operation moins seuré, ) si nous faisons l'incision en tirant contre le bord superieur de la cote, & non contre l'inferieur. Et veu qu'il faut faire l'incision entre la cinquiesme & sixiesme coste, & qu'en cét espace il y a le bord inferieur de la cinquiesme, & le superieur de la sixiesme, puis qu'il faut euiter le bord inferieur de la coste, il faudra faire l'incision en tirant vers le bord superieur de la sixiesme coste, d'autant que par dessous le bord inferieur de la cinquiesme ( comme il se demontre par l'Anatomie, & que l'enseigne Galien au *liv. 8. des Administrations Anatomiques* ) passe la veine, l'artere & le nerf: car ainsi faisant, nous n'euitons pas seulement ces parties, mais aussi tous leurs rameaux; ce qui n'arrieroit pas, si on faisoit l'incision ailleurs qu'aupres de la sixiesme coste: car au bord inferieur de la cinquiesme se trouuent ces parties là, & en l'espace intercostal se trouuent leurs rameaux: mais rien de tout cela ne se trouue au bord superieur de la sixiesme coste, sur lequel on fait l'incision avec toute assurance, pourueu que par l'incision l'on ne touche, ny ne decouure la coste. Sur quoy ie ne puis consentir à l'opinion d'Hippocrate, qui pece la coste avec vne tariere, pour vuidier là bouë par là: veu le danger qu'il y a qu'il n'y arriue vne fistule, & que l'on n'offense  
les

Hippocrate réitéré.

les parties internes, ce qui peut arriuer plus aisement, la coste estant percée, veu qu'elle est plus enfoncée en la cavité du thorax, que l'espace intercostal. Toutefois Hippocrate semble plustost entreprendre cette operation en l'hydropisie du thorax, qu'en l'amas du pus qui est espandu dans la cavité, veu qu'il fait tousiours mention de l'eau, non du pus, ou d'autre chose. Or en l'incision qui se fait quand il y a de l'eau, il y a beaucoup plus de danger, que toute l'eau ne sorte tout à coup: inconuenient qu'on euite peut-estre plus aisement, si on perce la coste, parce qu'on la peut plus facilement boucher, que toute autre partie. Que si Hippocrate perce le thorax avec la tariere, afin de pouuoir boucher le trou plus aisement, de peur que tout à coup l'eau ne se vuide toute; cette façon de percer est à la vérité fort bonne pour ce regard là; mais il y a la difficulté que nous auons dite: d'autant que la coste s'aduancant dauantage en dedans que l'espace intercostal, le poulmon peut estre plus facilement offensé par la tariere, que si l'on perçoit ledit espace intercostal; joint qu'il est dangereux, qu'il n'en arriue quelque fistule incurable. Mais si nous faisons l'incision en l'espace intercostal, & principalement au temps de l'expiration, & que nous ayons aussi tost vne canule toute preste, qui corresponde exactement au trou, & laquelle estant bouchée il n'en puisse pas sortir vne seule goutte d'eau, il n'y aura point, à mon aduis, de difficulté en cette affaire.

Il faut en dernier lieu faire l'incision au costé. On demande maintenant, *en quel endroit d'iceluy?* Hippocrate aux empyiques prenoit garde à deux choses, à la partie malade, & à la situation panchante. c'est pourquoy il a quelquefois ordonné de faire plustost l'incision en derriere: mais en vn amas de piruite, ou d'eau qui ne tire pas la source de la poitrine, il vaut mieux faire l'incision en deuant: d'autant qu'il y a moins de muscles, qui s'y aillent rendre, comme aussi le poulmon s'y termine, que non pas en derriere, où il y a plusieurs muscles plus crasses, & plus nerueux, & plus proches de l'espine. Car l'endroit du deuant, distant par exemple de l'os de la poitrine d'environ quatre ou cinq doigts, n'est couuert que de fort peu de muscles, & fort petits, voire presque d'vn tout seul, qui tire le bras vers la poitrine, qui a mesmes là

*Hippocrate se dessem-  
du.*

*Le moyen  
de vider  
cette diffi-  
culté.*

*En quel  
endrou du  
costé il  
faut faire  
l'incision.*

*Pourquoy  
il vaut  
mieux la  
faire en  
deuant.  
Raison 1.*

son

Raison 2.

son extremité assez menüe : c'est pourquoy l'incision se doit plustost faire en tirant vers le deuant, que vers le derriere. Il y a encore vne autre raison de cela, c'est qu'en derriere les poumons y sont appuyés sur leur base, & y a plusieurs muscles fort nerueux, à sçauoir ceux de l'espine.

L'endroit  
de l'inci-  
sion.

Parquoy l'endroit de l'incision, considéré selon le deuant ou le derriere, doit estre celuy, qui se trouue le plus destitué de muscles, c'est à dire, là où se terminent les muscles, à sçauoir, celuy qui mene le bras vers la poi-  
trine, l'oblique descendant de l'abdomen, & le sous-  
scapulaire qui releue le thorax. Or vous trouuez l'en-  
droit à point nommé, si pour mesurer l'espace avec vn fi-  
let, vous prenez & employez vne partie du filet depuis le  
milieu de la poitrine iusques assez auant sur la sixiesme  
coste, & vne part & demie depuis têt endroit de la sixies-  
me coste où l'on s'estoit arresté, iusqu'à l'espine. En som-  
me là où aboutit la tierce partie du filet, de toute la  
longueur de la sixiesme coste.

Comment  
le trouuer.L'instru-  
ment d'Hip-  
pocrate  
pour l'in-  
cision du  
thorax.

Auparauant que de faire l'incision, il faut auoir l'in-  
strument tout prest. Hippocrate appelle cét instrument,  
avec lequel on perce le thorax, *macharis stethoides*, c'est à  
dire, cousteau ayant la forme, ou ressemblance de la  
poitrine. Lequel mot se peut interpreter en deux façons,  
l'une, que ce cousteau soit courbe en dehors, & caue en  
dedans, comme est la poitrine; l'autre, qu'il soit com-  
me l'os de la poitrine qu'on appelle *xiphoïde*: d'autant  
que ce scalpel ressemble à l'os de la poitrine avec le car-  
tilage xiphoïde, lequel est pointu, comme le bout d'vne  
espée: de sorte que comme l'os de la poitrine, d'vn de  
ses bouts qui regarde la gorge, est large, & de l'autre  
bout est pointu & mince, à sçauoir vers le susdit cartila-  
ge; & qu'ainsi cét instrument soit de semblable figure, qui  
est en quelque façon triangulaire. Paul au liure 6. chapi-  
tre 44. appelle le fer pour faire l'incision du thorax, *Scolopomacharion*. En la description duquel Galien au liure 8.  
*des Administrations Anatomiques*, chapitre 6. dit, qu'il a  
inuenté vn instrument semblable au *Scolopomacharion*, lon-  
guet, & ayant deux tranchans, venans à aboutir à vne  
mesme pointe, qui semble estre celuy que nous appel-  
lons lancette: d'où vient que pour la ressemblance qu'il a  
avec vne sagette, quelques vns l'appellent en Italien, *Sa-  
giuella*.

*gittella*. Quant à moy, ie dirois volontiers, qu'il a esté ainsi appellé du bec de cét oyleau, que les Italiens appellent *gallinazza*, les François *becasse*, & les Grecs *Scolopax*; d'où le nom de cét instrument signifie vn petit couteau long, & vn peu recourbé en sa pointe, comme est le bec de cét oyleau, (car *Scolioo* en Grec signifie, ie rends tortu, ou oblique,) qui d'vn costé, à sçauoir du dedans à vn trenchant, & de l'autre, qui est en deuant, est mouffe: lequel certes est plus seur pour percer la poictrine, qu'vn autre qui auroit deux trenchans, & qui ne seroit pas recourbé: car les poumons en pourroient estre offensés.

*Etymologie de ce mot, selon l'auteur.*

Maintenant il faut monstrier, comment c'est qu'il faut percer; mais il faut auparauant remarquer, qu'Hippocrate au liure 2. des maladies, au chapitre de l'empyeme succédant à la peripneumonie, quand il fait l'incision, desire que ce soit plustost au costé gauche, qu'au costé droit: d'autant (dit-il) qu'elle n'est pas si mortelle. Ie pense qu'il dit cela, à cause que le foye qui de la partie gibbe tend en haut, enfonce dauantage le diaphragme, & se panche plus vers le thorax, comme nous auons desia dit cy-dessus.

*L'incision se doit faire au costé gauche.*

Quant à l'incision, i'estime qu'elle se doit faire en quelle façon de biaiz, en sorte quelle aille selon les fibres des muscles intercostaux externes; car puis qu'il faut de nécessité couper les muscles intercostaux, ou externes, ou internes, à cause de la situation contraire qu'ils ont; il arriue moins de dommage de l'incision des internes, que des externes; veu que les externes sont plus grands, & destinés à vn plus noble vsage, à sçauoir à l'inspiration: au contraire les internes sont moindres, plus minces, & seruans à l'expiration.

*Il la faut faire oblique.*

Parquoy, ayant auparauant avec de l'encre tracé la ligne de l'incision qu'on doit faire, en apres ayant pris le ferrement mouffe d'vn costé, de peur de n'offenser les poulmons au dessous, & ayant vn trenchant de l'autre costé, quelque peu recourbé à sa pointe, pour garantir les poulmons, comme il a esté dit; ledit instrument, de son costé mouffe doit estre mis & appuyé sur la sixiesme coste & faut auparauant inciser la peau, comme enseigne Hippocrate au 2. des maladies, & Paul aussi, la separant vn peu obliquement. Premièrement ils veulent qu'on incise

*Façon de l'incision.*

*Pourquoy inciser premièrement la peau.*

Pourquoy  
oblique-  
ment.

Comment  
on cognoist  
qu'on est  
parvenu  
en la cavi-  
té.

la peau ; d'autant que pour la dureté & espaisseur elle res-  
ste au fer, & se perce avec difficulté, & ne nous permet  
pas, à cause de la résistance, d'inciser exactement les mus-  
cles intercostaux, comme il seroit de besoin. En *second*  
lieu ils veulent qu'on l'incise obliquement; veu que com-  
me nous auons desia dit, l'incision se doit faire à droit fil  
des fibres des muscles intercostaux externes : il faut donc  
aller obliquement en incisant les parties posterieures  
& superieures vers l'aisselle, & plonger le scalpel dedans,  
tousiours en biaizant, iusqu'à ce qu'on soit parvenu dans  
la capacité. Or l'incision se doit faire lentement, afin que  
les poulmons ( le trou estant à peine fait ) se puissent af-  
faissier, plustost que d'estre offensez, se trouuans dilatez &  
remplis. Inconuenient qu'on cuitera, si le malade se trou-  
ue au temps de l'expiration, lors qu'on fait l'incision. Or  
nous connoissons qu'on est parvenu à la cavitè, ou par  
la sortie de la sanie, ou par la situation de l'instrument  
qu'on a mis dedans, à sçauoir si pour agir avec plus de  
seurtè on ne laisse decouuerte, que cette partie seule de  
l'instrument qu'il faut mettre dedans, enueloppant le re-  
ste de quelque chose, ce que marque Hippocrate au 2. *des*  
*maladies, au chapitre de l'empyeme succedant à la peripneu-*  
*monie*, où il dit : "Nous la ferons fort bien avec vn scalpel  
pointu enueloppé d'un morceau de linge, en sorte que le seul  
bout demeure descouuert, de la grandeur de l'ongle du pouce,  
qu'il faut mettre dedans. En troisieme lieu le Chirurgien  
expert connoitra s'il a penetré iusqu'au dedans, parce  
qu'il ne sent plus sous la pointè de son instrument au-  
cune résistance, mais plustost du vuide : Et finalement,  
parce qu'il en sort quelque peu d'air.

L'usage  
des instru-  
mens est  
double.

De ces instrumens nous en pouons seruir en  
deux façons, à sçauoir, ou estans bien chauds & embras-  
sez, ou ne l'estans pas. Les Auteurs approuuent plus les  
chauds & embrassez : ie pense que c'est, parce que peut-  
estre ils ont peur de la gangrene, à cause de la bouë qui  
sort : car Galien au 5. *de la methode* dit, qu'en ce cas là,  
tant la pleure, que la coste se pourrissent à plusieurs.  
Mais Hippocrate au *liure 2. des maladies, au chapitre de*  
*l'empyeme succedant à la peripneumonie*, se sert du scalpel  
pointu nullement eschauffé : dequoy vous auez entendu  
la raison cy - dessus. Que si vne moitié seulement du tho-

rax est remplie, il faut percer seulement de ce costé là; si les deux sont pleines, il faut percer des deux costez.

Il faut faire petite incision pour trois raisons. La 1. qu'il y a moins de crainte d'inflammation, en faisant l'incision petite. 2. parce que les parties internes ne souffrent pas tant de dommage, ny tant de refroidissement, de l'air qui entre par vn petit trou. 3. parce qu'ainsi nous empeschons aisement que toute la matiere ne sorte tout d'vn coup: ce qui est dangereux, comme il se verra *cy-apres.*

Mais il la faut toutefois faire si grande, que toute l'ordure qui y est amassée puisse sortir par là, auquel cas il faut prendre garde à l'épaisseur de la matiere. D'où vient qu'il faut faire plus petite incision en l'hydropisie du thorax, plus grande en l'empyeme, & plus grande encore en vn amas de matiere pituiteuse; en sorte toutefois qu'en general l'incision soit plustost petite que grande, pour le danger marqué *cy-dessus.* Que si quelquefois nous sommes trompez, de façon que la matiere se trouue trop espaisse, & le trou trop petit, pour luy pouuoir donner issue; en ce cas là nous nous seruirons de l'instrument propre à dilater les vlcères cauerneux de la chair, lequel à cause de l'obstacle qui est mis en l'vne de ses extremités, ne scauroit offenser les poulmons.

Or il y a tres-grand danger en cette operation, que toute la matiere amassée ne sorte tout à coup contre nostre gré, avec laquelle aussi sortent les esprits: & que de là il en arrive vne foiblesse si grande, qu'Hippocrate au 6. *des Aphor. 27. a dit, que sous empyiques, ou hydropiques qu'on cauterise, ou incise, si toute l'eau, ou tout le pus sortent tout à coup, meurent infailliblement.* C'est pourquoy ie me suis imaginé vne canule d'argent; de telle grandeur qu'elle responde exactement à l'instrument treuchant, & au trou, de façon qu'il s'en puisse uider autant d'eau que nous voudrons, & non pas dauantage; Car ainsi nous euitons cet escueil si dangereux. Hippocrate ordonne aussi la canule au 2. *des maladies,* quand il dit: *Mettez y vne tente canulée d'estain.*

Ayant percé le costé, & mis la canule dedans, qui ayt des ailes, ou bien quelque filet attaché, en sorte qu'en

*Pourquoy l'incision doit estre petite.*

*Combien grande elle doit estre.*

*Dilatation du trou, quand il est trop estroit.*

*Quelle canule il y faut.*

attirant le soufflé, elle n'entre point dans le thorax; & qui ayt aussi plusieurs trous, afin que par tous iceux la sanie puisse auoir issuë, selon l'exigence. Au reste qu'elle soit si longue qu'elle paruienne bien iusques au pus; mais pourtant qu'elle ne touche pas les poulmons: qu'elle soit courbe, ou qu'elle passe obliquement en dedans derriere la coste, pour la mesme cause, & que la recourbeure de l'instrument soit tournée en bas vers le diaphragme, de peur que de son extremité elle ne rencontre les poulmons.

Comment  
il faut  
remuer le  
pus.

En apres il en faut laisser tous les iours sortir quelque peu de pus, comme demy liure, plus ou moins, tant qu'on le iugera seur & expedient, ce que le poulx fera cognoistre, & ainsi faut laisser sortir la sanie par la canule: en cette façon se doit vider celle qui peut couler & sortir sans peine. Mais si elle ne vient pas aisement, il faut commander au malade, comme l'ordonne Galien au 5. de la Methode, chapitre 8. que se penchant sur la partie malade, en laquelle a esté faite l'incision, il touffe, ou remuë doucement le corps, comme quand la matiere est si crasse qu'elle ne peut sortir aisement, car elle sort par fois extremement espaisse, comme il arriue quelquefois aux playes du thorax, ce qui faisoit dire à vn Barbier, que les ceruelles sortoient par là; car elle ressembloit à la substance du cerueau, tant elle estoit crasse; auquel cas Galien ordonne, d'y faire iniection d'eau miellée, qui rende la matiere plus coulante & liquide, & là dessus de faire touffir & remuer le malade, afin de la faire sortir par cette agitation.

Si la ma-  
tiere ne  
sort pas,  
ce qu'il  
faut faire.

Pourquoy  
le pyulque  
n'attire  
pas le pus.

En dernier lieu, la matiere ne sortant point, il ordonne d'attirer la matiere en dehors avec vn instrument propre à attirer le pus, que les Grecs appellent *pyulcos*, duquel Galien fait aussi mention au liure 2. à Glaucon, chapitre 8. & c'est celuy qui est dit en vulgaire Italien, *schizzo*. Lequel bien qu'il ne soit pas décrit par Galien, il est toutefois tel que le certifie Hieron, en son traité des Esprits, c'est qu'il tire la sanie hors du thorax par la force du vuide. Mais il faut remarquer, que bien souuent cét instrument ne fait pas son effet, n'attirant aucun pus, ny humeur: la raison est, d'auant que la cavité doit auoir quelque proportion avec la cavité, d'où l'on veut

tires

tirer quelque chose. Car si le pyulque est petit, comme il est d'ordinaire, & qu'il y ayt au thorax vne grande cavit  , il n'en tirera qu'autant que la cavit   pourra tenir. Que si outre ce, il y a au thorax vne cavit   (comme il y en a tousiours) pleine en partie d'air, en partie d'humeur ou de pus, le pyulque n'en tirera point de sanie, mais se remplira seulement d'air, parce que de ce qui s'attire par la force du vuide, le plus subtil vient tousiours le premier: car si vous remplissez un vase d'eau & de sable, & y mettez vne syringue, l'eau en viendra premiere que le sable, disoit Galien. Ainsi vn petit pyulque attirera plustost d'air du thorax, que de la sanie; & estant rempli d'air, il n'en peut tirer autre chose. Que si le pyulque est si large, qu'outre l'air il puisse aussi recevoir la matiere, alors il tirera le pus, principalement si la syringue touche le pus, & que le souffre soit auparauant vuide par l'expiration, & le patient s'abstienne de respirer.

## Des fistules du thorax.

## CHAPITRE XLVII.

Les fistules du thorax sont tenuës incurables pour plusieurs raisons. 1. Le perpetuel mouuement du thorax, par lequel il se dilate & se resserre, empesche la guerison. 2. Si la fistule penetre dans la cavit  , la pleure qui est au dessous, ne se peut conglutiner, non seulement parce que ses bords ne se peuuent rejoindre ensemble; mais aussi parce qu'elle est nerueuse, mince, denu  e de sang, & membraneuse, comme l'a aussi dit Galien de la vessie, aux Aphor. D'où vient que ceux qui ont receu quelque playe qui penetre dans le thorax, ont accoustumé de porter tout le temps de leur vie vne fistule d'argent, & i'en ay veu quelques vns qui l'ont port  e 25. & 30. ans, & ont vesceu assez bien à leur aise. 3. Parce que si la fistule penetre en dedans iusqu'à la coste, veu que la coste est cauerneuse, il s'y amasse aisement du pus, & la corruption de la coste

Causas de  
l'incurabi-  
lité des fi-  
stules du  
thorax.  
Causa.

1.

2.

3.

- s'estend de plus en plus, ce qui empesche qu'elle ne puisse guerir. 4. la cavit  oblique & tortue de la fistule, & son bout penchant en bas qui fait que les extremens de la fistule ne se puissent pas bien purger. 5. y en adiouste encor vne autre, à sçavoir vne certaine condition de fistule que j'ay remarqu e, qui est lors que la fistule n'est pas seulement penchante & se terminant en bas; mais aussi quand depuis vn plus haut espace intercostal elle se traine par dessous la coste,   sçavoir entre la pleure & la coste, iusqu'à ce qu'elle se vienne rendre à d'autre espace intercostal, qui est au dessous.

Remede à  
la premiere  
ye cause.

- Au reste il n'y a point de doute que ces fistules ne se puissent guerir, si on en retranche les causes; les causes (dis-je) prises de la partie malade, laissant maintenant à part les autres. La premiere cause est le mouuement du thorax, auquel on peut remedier, si nous empeschons que les muscles intercostaux ne se meuuent, & que les espaces intercostaux & les costes ne se haussent & baissent: ce qui se fera, si le malade n'vse que de la seule respiration libre, en laquelle il n'y a que le diaphragme qui se meue: ce qui aduiendra, si, pour le dire en vn mot, on se garde de toute respiration violente. C'est pourquoy le malade doit se reposer dans le li t, & s'abstenir de parler, de crier, de se mettre en cholere, & de retenir son haleine. On remedie à la seconde cause, parce qu'encore que la pleure ne se conglutine pas, toutefois la chair des muscles intercostaux, & la peau qui est au dessus se peuent conglutiner & prendre cicatrice, pourueu qu'auparauant on ayt ost e la callosité de la fistule, ou par quelque medicament emollient, ou cotrosif, ou caustique, ou bien par le fer chaud. Outre que rien n'empesche, que la pleure ne se puisse fort bien cicatrizer, quoy qu'elle ne se puisse conglutiner. Mais pourquoy est-ce que plusieurs aux playes du thorax portent durant tant d'années des capules d'argent? Je responds, qu'il le faut de necessit , lors que par la fistule coule grande abondance de matiere: car alors on ne peut laisser clore la fistule sans dommage, mais on le peut, si la matiere peut vne fois estre espuis e. La troisieme cause s'emporte sans difficulté, si l'on applique & imprime sur la coste vn petit ferrement chaud, ou tout seul, ou par vne canule, & qu'on desseche & consume toute

toute la pourriture, & renforce la partie corrompue; car ainsi faisant, elle prendra cicatrice. La quatriesme cause sera aussi retranchée, si on coupe avec le scalpel toute la sinuosité flexueuse & decliue. Or nous auons accoustumé de nous servir pour cét effet, ou du scalpel, que communément on appelle *Gammant*, ou de quelque petit couteau ayant vn costé treachant, vn peu recourbé vers le bout: mais soit que nous nous seruions de cettuy-cy, ou de cettuy-là, il faut tousiours attacher au bout du scalpel vn petit bouton de cire blanche, de peur que la pointe du scalpel ne vienne à donner sur le conduit de la fistule, comme aussi de peur qu'elle n'atteigne son fonds. Pour emporter la derniere cause qui rend la fistule incurable, à cause que commençant à la partie superieure, elle se traîne par dessous la coste, l'outrepassant, iusqu'à ce qu'elle soit abboutie à l'espace intercostal qui est au dessous. Celse, (comme on peut voir au *liure 7. chapitre 4.*) veut qu'on coupe & emporte d'vn costé & d'autre la coste: voicy ses termes: *Les fistules ont quelquefois accoustumé de passer par dessous les costes: ce qu'arriuant, il faut en cét endroit couper d'vn costé & d'autre la coste, & l'arracher, de peur que rien de corrompu n'y demeure.* Il n'est pas besoin de donner icy à entendre plus au long, combien cette operation de Celse doit estre difficile & dangereuse, chacun se le pouuant assez imaginer. Mais venons au fait. Il faut (dit il) *couper la coste d'vn & d'autre costé.* Je ne sçay pas comment c'est qu'on pourroit couper la coste, qui est toute osseuse & dure, si ce n'est peut estre avec cét instrument qui en mesme temps coupe & brise. En apres, ie ne sçay pas non plus, comment on pourroit emporter la coste, sans deschirer la pleure, & faire mourir le patient. Quant à moy ie vous communiqueray tres-volontiers, ce dequoy ie me suis aduisé en ce cas là, pour rendre l'operation plus benigne & plus seure. Car sans couper ny arracher la coste, comme estant vne operation & cruelle & dangereuse, j'ay fait faire vne canule d'argent courbe, qui suiue tout le conduit de la fistule, depuis vn bout iusqu'à l'autre, en sorte toutefois que le bout de la canule d'argent qui atteint le fonds de la fistule, regarde en haut, ou en dehors, & faisant passer par dedans, tout le long du conduit de la canule vne aiguille courbe & longue, percée

4.

5.

L'operatiõ  
de Celse.Celle de  
l'Ausheus  
plus assés  
rée.

assez pres de la pointe, & enfilée d'un filet, ie pousse la dite aiguille, & en perce l'extremité panchante de la fistule, en sorte que l'aiguille avec le filet sorte d'icelle par dessus & en dehors: puis retirant l'aiguille, le filet demeure, & alors ayant attaché ensemble les deux bours du filet, le lieu demeure ouuert par ce moyen, tellement que les excremens de l'ulcere se peuuent escouler tout à l'aïse, la pente de la partie fauorisant leur euacuation: De cette sorte donc l'ulcere & la sinuosité estans mondifiez, se remplissent puis apres de chair, & se conglutinent.

*Canule avec l'aiguille pour percer  
les fistules cachées sous les  
costes.*



Outre ce, Celle met encore en auant vne autre sorte de fistules du thorax, encor plus incurable que les autres, en cette maniere. Les fistules aussi ont de coustume, ayans passé les costes, d'offenser le diaphragme qui separe les intestins d'avec les visceres superieurs: ce qui se cognoist par le lieu, & par la grandeur de la douleur. Et parce que quelquefois il s'y iette de l'air, avec quelque humeur qui semble boissillenner, principalement si le malade en a tenu en la bouche, il n'y a point de remedes: les autres qui sont à l'entour des costes, se peuuent guerir. Veilà ce qu'en dit Celse. Mais pour dire la verité, toutes les fistules du thorax sont fort difficiles à guerir. de façon que bien souuent tant les Medecins que les malades en estans las, & perdans esperance de guerison, laissent la cure à la nature. Sur quoy ie vous veux dire ce que j'ay fait, quand i'en ay esté reduit à ce point: J'ay mis non pas vne fois, mais plusieurs, à l'orifice de la fistule vne petite boule de cire blanche, ayant vn filet attaché, & ay ordonné que tous les iours on la nettoiyât, & traitât le mal, comme si c'estoit vn cautere, & non pas vne fistule. Finalement par laps de temps il est arriué, que s'estant petit à petit engendré de la chair par tout le conduit de la fistule, la fistule qui d'ailleurs estoit incurable, s'est trouuée guerie. Que si alors nous voyons, que le corps est plein de quelque mauuaise humeur, qui coule sur la fistule & la tourmente, nous auons accoustumé de faire la suddite petite boule de cire iaune, & d'y mesler des medicamens reduits en poudre bien subtile, qui ayent la vertu d'attirer & de purger cette humeur en particulier, comme si l'humeur est acre, on prendra premierement de la rheubarbe puluerisée, puis de la scammonée; si l'humeur est pituiteuse, on prendra de l'agaric, comme plus benin, apres de la colocynthe, si elle est melancholique, du sené, de l'epithyme, ou du polypode, comme plus benigns, apres de l'hellebore noir, comme plus fort prenant toutefois garde qu'il ne songe par sa manifeste qualité acre.

Autre sorte de fistule de la poitrine.

Operation de l'Ansbcur aux fistules des seppetes.

Cure de la fistule du thorax en un corps cacochyme.

Du mammelon du sein n'apparoissant pas  
au dehors, ains caché & retenu de-  
dans. Item du lait caillé,  
& grumelé.

### CHAPITRE XLVIII.

Maux des  
mamel-  
les de  
deux sor-  
tes.

Pour tirer  
le mam-  
melon.

La manie-  
re d'operer  
d'Aymé  
le Portu-  
gais.

LES femmes qui ont enfanté, sont ordinairement atta-  
quées de deux sortes de maux aux mammelles; l'un  
arriuant au mammelon, l'autre à la mammelle. Et à  
celle-cy l'ayde du Medecin est necessaire en deux façons;  
ou à tirer le lait caillé & grumelé en la mammelle, ou à  
guerir l'abscez prouenu dudit lait coagulé. Pour ce qui  
regarde le mammelon, c'est vne imperfection qui luy ar-  
riue, quand il demeure enfoncé dans la mammelle, l'en-  
fant ne le pouuant prendre, ny par consequent tetter.  
Auquel cas pour le tirer dehors, il y a quelques femmes  
vn peu d'aage, qui ayans auparauant fait des fomenta-  
tions avec les *maulues*, ont accoustumé, prenans le  
mammelon bien ferme avec les levres, & doucement  
avec les dents, de le tirer en dehors. Que si cela ne sert  
de gueres, on peut quelquefois attirer le mammelon, ap-  
pliquant sur iceluy vne petite ventouse seiche, ou bien  
quelques cornets. Finalemét on avne certaine sorte de verre  
uide, long, & estroit, ayant vn orifice à l'un de ses bouts,  
qui responce à la grosseur du mammelon, & à l'autre  
bout ayant vn petit trou, par lequel quelque femme de  
bon aage se mette à succer: cela sert en deux façons: car  
il attire & fait vider le lait, & tire aussi le mammelon:  
& cét instrument est communement appellé des Italiens  
*latterolum*: deuant l'usage duquel il faut que les fomenta-  
tions se fassent. Aymé le Portugais en *ses Centuries* dit,  
qu'à Venise il guerit ce mal en cette façon: il prenoit vne  
phiole de verre, estroite d'emboucheure, qu'il remplissoit  
d'eau bouillante, & la phiole estant bien eschauffée, il  
vuidoit l'eau, & appliquoit incontinent la bouche de la  
phiole

phiole au mammelô: car elle se prend aussi tost à la peau, & attire fort; tellement que bien souuent elle sort le mammelon, & fait vuidier le lait.

Outre ce, pour attirer particulièrement le lait, mesmes en celles-là ausquelles il s'est perdu trop tost, pour quelle cause que ce soit, le lait a accoustumé de reuenir, vsant du *vinca peruina*, ou en salades, ou cuite: ou en bouillon, ou en des apprests.

Que si le lait ayant demeuré trop caillé en la mammelle, n'ayant point d'air, vient à se pourrir, & s'il s'est desia fait vn abscez, soit pour les causes susdites, ou parce que la femme qui allaiste, à cause des fentes & creuasses suruenues au mammelon, & qui luy font mal, s'est abstenue de donner à tetter à l'enfant, l'operation c'est de faire vne simple incision avec le scalpel, & vuidier le lait corrompu. Lequel mal bien qu'il dure long-temps, à cause du perpetuel abord du lait, se guerit neantmoins. Et ie n'ay iamais veu ny tumeur, ny abscez, qui fut suruenu pendant qu'une femme est nourrisse, lequel n'ayt esté guerri: ainsi ay-ie rarement veu en autre temps arriuer aucune tumeur aux mammelles, qui n'ayt tenu de la nature du cancer, duquel nous parlerons maintenant.

*Pour attirer le lait aux mammelles.*

*Si le lait gummelé s'est corrompu, ce qu'il faut faire.*

---

*Des mammelles des femmes attaquées du cancer.*

CHAPITRE XLIX.

Les mammelles des femmes sont souuent attaquées du cancer, mais celles des hommes fort rarement; de façon qu'en toute ma vie ie n'en scache auoir veu qu'un seul, en vn homme de complexion melancholique, auquel vn cancer estant venu aux parties internes, vint en suite à sortir en dehors. La raison en est, comme i'estime, de ce que les mammelles des femmes sont grosses, & que leur substance glanduleuse & spongieuse attire & reçoit aisement vn sang noir & brulé enuoyé de la matrice, par

*Pourquoy les femmes sont plus attaquées du cancer aux mammelles, que les hommes.*

ces veines qui de la matrice sont portées en haut par les muscles droits de l'abdomen, & se ioignent par anastomose aux veines qui descendent des mammelles: d'où selon Hippocrate vient ce grand consentement ou rapport des mammelles avec la matrice, & au contraire: tellement que les purgations venans à couler, le lait manque; & d'autres au contraire, à mesure que le lait leur vient aux mammelles, leurs purgations defaillent. D'où vient que les cancers attaquent principalement les femmes qui ont ou peu, ou point du tout leurs mois: lesquelles on essaye en vain de guerir autrement que par Chirurgie: ie dis par Chirurgie, & par vne cure heteroclite & irreguliere, qui emporte ensemble la partie malade avec la maladie, à sçavoir le cancer & la mamele: combien que pour vous dire le vray, i'ay guerir deux ou trois fois sans en venir là, le cancer de la mamelle, la malade sauue, & celles qui n'ont pas esté gueries, s'en sont mieux portées. Ie l'ay fait avec ce medicament, qui est composé de morelle des iardins, de verge dorée, de sonchus, de chacun *m ij*. Les ayant fait cuire en eau, & pilées, il y faut adiouster farine de millet *℞j*, huile rosat agité en vn mortier de plomb avec vn pilon de plomb, iusqu'à ce que ledit huile prenne la couleur du plomb, *℥ss*. du vin cuit, & de la susdite decoction autant qu'il en faut, meslez le tout, & faites emplastre: lequel se peut aussi mettre en forme de cerat. Mais vne hirondelle ne fait pas le Printemps: si i'en ay guerir deux, il y en a mille qui n'ont point esté gueries, & Albucasis confesse qu'il n'en a iamais peu guerir aucune. Toutefois i'ay veu vn cancer auoir esté guerir par Chirurgie, faite par vn autre Chirurgien, & non pas par moy, pour dire ingenuement la verité, comme doit faire tout homme d'honneur. Il coupa tout à l'entour toute la mamelle chancreuse, la separant d'avec la partie de dessous, puis il la cauterisa avec le fer chaud, & cela succeda heureusement. Quant à moy, bien que ie n'aye iamais rien essayé de semblable, si c'estoit à moy à faire, pour premierement euitter la douleur, & la profusion de sang, si le cancer estoit mobile, l'ayant saisi avec la tenaille, ie parferois incontinent l'operation avec vn cousteau trenchant, & en mesme temps embrasé; afin que par la tenaille, tenant fort & ferme serré, le sentiment de la partie

fust

*Le cancer ne se doit traiter que par Chirurgie.*

*Medicament duquel s'est servi l'auteur pour le cancer.*

*Facon de l'Auteur pour extirper le cancer.*

fust stupefié, que le cancer fust extirpé par le tranchant du cousteau, & que par le meſme, entant qu'embrasé, le ſang fut arreſté. Que ſi le cancer eſt adherant à la mammelle, immobile, & qu'on ne puiſſe bien eſtreindre, il le faut couper tout à fait. Et pour cuiter la douleur, & la profuſion de ſang, ie le ferois avec vn cousteau de bois, ou de corne, bien trenchant, l'ayant toutefois trempé auparavant à diuerſes fois dans cette eau, de laquelle les Orfevres ſe ſervent, pour ſeparer l'or d'avec l'argent, que le vulgaire appelle eau forte: de ce cousteau il en faut couper la peau tout à l'entour de la mammelle, & puis avec les doigts & les ongles ſeparer d'avec le deſſous la ſubſtance glanduleuſe de la mammelle.

Que ſi l'effuſion de ſang trouble l'operation, alors il faut boucher les veines avec du cotton brulé, en apres pour plus d'affeurance, arreſter le ſang avec vn ferrement chaud, ſ'il en eſt de beſoin; qu'il y faut auſſi bien toujours appliquer, quoy que l'effuſion de ſang n'y ſoit pas, pour corroborer la partie, afin que le cancer ne puiſſe retourner. Puis apres il faut pourſuiure iuſqu'à l'entiere guerison avec les ſuppuratifs, mondificatifs, ſarcotiques & epulotiques. De cette guerison Celfe doute fort au liure 2. chapitre 28. parce que le cancer eſt vn mal, qui s'effarouche, lors qu'on le veut guerir; c'eſt pourquoy, dit Celfe, les vns ſe ſont ſervis de medicamens cauſtiques, d'autres ont cauteriſé avec le fer, d'autres ont retranché avec le ſcalpel, mais pourtant aucun remede n'a iamais profité: ains ce qui a eſté cauteriſé s'eſt irrité & augmenté iuſqu'à la mort; ce qui a eſté retranché (meſme apres que la cicatrice a eſté faiſe) eſt retourné, & a auancé la mort: à d'autres le cancer qu'on leur voyoit en la mammelle eſtant guerri, peu de temps apres il leur en eſt venu vn autre, mais occulte, en la matrice, qui a miſerablement bourrelé ces pauvres patientes, iuſqu'à la mort. C'eſt pourquoy Celfe loué pluſtoſt ceux qui n'vſent point de force, pour emporter le mal, mais ſeulement des remedes plus benignes, qui flatent & addouciſſent, & n'empeschent pas que le malade ne puiſſe atteindre l'âge de decrepitude. Deſquels toutefois les malades ne veulent pas le plus ſouuent eſtre contents, à cauſe de la fureur du cancer, & du tourment qu'il leur donne; ains ils contraignent à y mettre la main. Et partant

*Comment  
il faut em-  
peſcher  
l'effuſion  
de ſang.*

*L'opinion  
de Celfe,  
touchant  
la guerison  
du cancer.*

lors

*En la cure  
du cancer,  
il faut  
avoir é-  
gard à  
tout le  
corps.*

lors qu'on en est venu là, que d'auoir extirpé le cancer, de peur que pis n'arriue, comme Celse dit qu'on s'y doit attendre, il faut tousiours auoir soing de tout le corps en general, par Chirurgie, medicamens, & diete; à sçauoir en tirant souuent du sang, tant des autres veines, que des hemorrhoides, en faisant des cauterés, purgeant souuent le corps, vsant du laict à force, & faisant beaucoup d'autres choses, qui ne sont pas de nostre subiet, puis que nous ne pretendons traiter icy que de la Chirurgie.

*Des mammelles des hommes, naturellement  
grosses & releuées, comme celles  
des femmes.*

## CHAPITRE L.

**A** Quelques hommes les mammelles ont accoustumé de grossir si fort, qu'elles deuiennent semblables à celles des femmes. Neantmoins considerant qu'elles n'incommodent aucune fonction, estans seulement laides & contre la bien-seance, & que mesme ce defaut de beauté se peut couvrir par les draps & habits aux hommes, il me sembloit chose superflüé d'en parler, veu principalement que ie croy, que ce n'est pas sans subiet, que la nature a donné à quelques hommes des mammelles grosses comme cela, puis qu'elles ont vn vsage qui n'est pas à mespriser, ce me semble; car ayant remarqué, que tous les masses, qui ont les mammelles de la sorte, ont aussi la poiétrine sans poil, & que ceux qui sont ainsi, ont le cœur froid; c'est pourquoy ie me suis pensé qu'à dessein nature leur a donné des grosses mammelles, pour l'entretien de la chaleur du cœur: car entre les femmes, qui naturellement ont les seins gros, on n'en a iamais veu qui eussent la poiétrine velüé, & qui niera que les grosses mammelles n'ayent le susdit vsage pour le cœur? Ce qui me fait icy d'auant plus estonner de Paul, qui a mis en auant cette operation.

*Quel vsa-  
ge ont les  
grosses mæ-  
melles aux  
hommes.*

operation d'amoindrir les mammelles trop grosses : laquelle peut-estre s'adresse seulement à ceux qui la requierent avec opiniastrété.

Mais ie suis rayu au dernier point, lors que ie viens à considerer l'operation de Paul si cruelle & si atroce, comme ie veux vous en faire iuges vous mesmes, car voicy les termes, au liu.6.chap.46. *Comme aux femmes, ainsi aussi aux hommes au temps de la puberté les mammelles s'enslent un petit, mais à plusieurs elles retournent s'abaisser, à d'autres elles continuent à croistre, avec la graisse qui s'engendre au dessous. Veu donc que cela n'est pas bien seant, & tient de la nature des femmes, il est necessaire qu'on y mette la main. Au dessous de la mammelle on tire vne incision en forme de croissant, que l'on reprendra par coustures, ayant osté la graisse. Si cette operation se faisoit si aisement & si promptement, comme on le dit en peu de mots, on s'y pourroit accommoder en quelque façon; mais ce n'est pas tout, voicy ce que Paul dit encore: Que si peut-estre quelques parties de la mammelle, à cause de leur grandeur, panchent en bas, comme aux femmes; c'est à dire, si la mammelle est si allongée, qu'elle pende en bas, nous ferons deux playes en forme de croissant, qui viennent à se rencontrer ensemble en leurs extremités, en sorte que la plus grande embrasse la moindre; puis ayant osté la peau qui est entre deux, avec la graisse, nous seruirons semblablement des coustures. Outre ce en troisieme lieu Paul dit: Que si par inaduertance nous en auons trop peu retranché, alors ayans osté encore ce qui est superflu, nous y mettions les coustures, & appliquions vn medicament propre aux playes recentes. Voilà ce qu'en dit Paul. Et certes ceux-là, qui sont si curieux de leurs mammelles, meritent bien qu'on leur reitere trois fois cette operation.*

Quant à moy, ie ne me puis icy tenir que ie ne donne vn remede extremement propre à dessecher le mammelles ainsi enflées, laissant tout à fait là ces rudes operations de Paul: Ce remede est vne esponge neuve trempée dans l'eau des bains, ou dans du lescif, avec de la chaux viue, & exprimée, puis appliquée sur la mammelle, & estroitement enuveloppée d'une bande.

*L'operati<sup>o</sup>  
de Paul  
cruelle.*

*Medica-  
ment de  
l'Autheren  
pour les  
mammelles  
des hom-  
mes ainsi  
enflées &  
exorbitan-  
tes.*

Des operations de l'Abdomen : & premiere-  
 rement des cauterisations du foye ,  
 de la ratte , & du  
 ventricule.

## CHAPITRE LI.

L'Abdomen, ou ventre inferieur, pour la guerison des  
 maladies, qui luy suruiennent, demande neuf operations, qu'il faut expliquer & administrer, selon que  
 le lieu, ou l'assiette plus haute ou plus basse les requiert ;  
 c'est pourquoy la premiere, seconde & troisieme seront  
 les cauterisations du foye, de la ratte, & du ventricule :  
 la quatrieme, traictera de la tumeur & prominance du  
 nombril : la cinquiesme, de la rupture du peritoine tant  
 aux hommes, qu'aux femmes : la sixiesme, comment il  
 faut tirer l'eau des hydropiques : la septiesme, comment  
 il faut coudre les playes de l'abdomen : la huitiesme,  
 traictera des varices du ventre : la neuuesme, des abscez  
 & fistules du bas ventre.

Pourquoy  
 ces caute-  
 risations  
 ne sont  
 plus en  
 usage de  
 nostre tēps  
 s. & 2.  
 Raison.

Quant à la premiere, Paul au liure 6. chapitre 47. 48. &  
 49. & avec luy Albucasis au liure 1. chapitre 28. 29. 30. &  
 32. mettent en auant en l'abdomen les cauterisations sur  
 le foye, ratte, & ventricule, avec le fer chaud : lesquel-  
 les de nostre temps ne sont du tout plus en vsage, pour  
 plusieurs causes, comme ie pense : la premiere, parce que  
 ce sont des operations qui causent trop de douleur, &  
 sont difficiles à souffrir: car ils ordonnent de ne cauteriser  
 pas seulement la superficie de la peau, mais par fois la  
 moitié, & par fois toute : la seconde, parce que ces caute-  
 risations seruent de bien peu, ou presque rien du tout  
 aux maux de ces visceres, pour plusieurs raisons. Car si par  
 ces cauterisations il faut accomplir deux choses, comme  
 pretendent ces anciens, à sçauoir, emporter l'intempera-  
 ture froide & humide des visceres qui sōt au dessous: & en  
 second lieu uider de ces visceres la matiere qui les char-  
 ge,

ge, par le lieu cauterisé, comme ils disent, les cauterisations ne peuvent faire ny l'un ny l'autre: Non le premier, parce que l'intemperature qui est imprimée peu à peu, s'en va aussi & se corrige peu à peu, & non pas par force tout d'un coup, en y fourrant le fer chaud, principalement veu que le fer estant osté, un peu apres la chaleur cesse: outre que de tout le viscere intemperé le fer qui est petit, n'en peut eschauffer & dessecher qu'une petite partie. Que si les fers estoient fort larges & amples, il seroit impossible de les endurer. Mais mesme aussi la cauterisation faite en dehors sur la peau, soit qu'elle la brûle toute, ou seulement à moitié, ne peut rien operer de considerable sur les visceres, veu qu'il faut auparavant penetrer & cauteriser les muscles qui sont par dessus: & qu'ainsi entre le viscere, & l'abdomen il y a par fois un tres-grand intervalle, & distance. Finalement, ie n'ay iamais veu qu'on se seruit du fer chaud, qui agit en un moment de temps, & avec violence, sinon en un mal precipité, où il y a danger eminent de mort, comme en l'epilepsie, apoplexie, sphacele, grande hemorrhagie, pourriture insigne, & semblables, mais nullement en une vieille intemperature de quelque partie. Que si nous parlons du second, lesdites cauterisations y sont aussi inutiles: parce que le foye, la ratte, & le ventricule, qu'ils pretendent de descharger par l'expurgation de la matiere qui s'escoule de la partie cauterisée, ne sont point attachez à l'abdomen, tant s'en faut qu'ils soient continus à iceluy, & qu'ainsi à raison de cette continuité, la matiere decoulant du lieu cauterisé puisse d'une partie à autre purger les mauvaises humeurs desdits visceres, & ainsi les soulager: voire mesme les visceres ne sont point contigus au peritoine, en estans souvent esloignés d'un espace notable. La troisieme cause est, qu'entre les Autheurs mesmes qui la mettent en auar, Albucasis conseille de s'abstenir de cauteriser le foye, pour le danger qu'il y a, disant, *Quant à moy, i'estime qu'il vaut mieux s'abstenir de cette operation.* La derniere cause est, que tant nous, que les autres Medecins qui sommes venus du depuis, auons appris de remedier aux maux de ces visceres par des remedes plus benignes. Tout cela se recognoistra tres veritable, si nous representons icy les cauterisations de Paul & d'Albucasis.

*Les cauterisations susdites ne scauroient corriger l'intemperie des visceres, & pourquoy.*

*Elles ne scauroient non plus descharger les visceres, des humeurs qui les pressent, & pourquoy.*

Albucasis

*La façon de cauteriser le ventricule, selon Albucasis.*

*Façon des modernes, pour corriger le ventricule froid & humide.*

*Pour cauteriser le foye, maniere d'Albucasis.*

*Pour corriger l'intemperie froide du foye, maniere de l'Ansimur.*

Albucasis met en auant *premierement* la façon de cauteriser le ventricule, pour corriger son intemperie froide & humide, & pour l'eschauffer & dessecher: appliquant ces ferremens au dessous du cartilage xyphoide, où est cette cauité que les Italiens appellent communement *la pozza del stomaco*, & qu'Albucasis appelle *le cueillier de la poitrine*. Au reste *par fois* il y applique trois ferremens, & fait trois cauterisations en forme de triangle; en sorte que de l'une à l'autre il y ayt la distance d'un trauers de doigt, & qu'elles soient si profondes, qu'elles brûlent les deux parts de la peau: *parfois* il cauterise avec vn ferrement grand & circulaire: & *en troisieme lieu*, par fois aux plus craintifs il cauterise par plusieurs petits points, faits avec des cautereres punctuaires. Mais nous autres aujourd'hui, pour corriger l'intemperature froide & humide du ventricule, nous le fomentons, en y faisant des embrocations dessus, avec l'eau des bains, ou avec huile d'aspic, ou de gyrosse, ou d'absinthe, ou de menthe, appliquans des cerats, & linimens chauds sur iceluy: tous lesquels remedes bien qu'ils n'operent qu'à la longue, sont plus tolerables, plus asseurez, & presque plus efficaces que les cauterisations: lesquelles presque en vn instant impriment bien vne chaleur vehemente, mais qui cesse incontinent des qu'on les a ostés. Au lieu que les embrocations, cerats, & onguens eschauffent perpetuellement, impriment la chaleur, & l'espendent iusques aux parties les plus profondes.

Albucasis en *second lieu*, met en auant la maniere de cauteriser le foye, pour corriger son intemperie froide & humide, & ordonne de brûler avec le fer chaud la moitié seulement de la peau, qui est par dessus ledit foye; parce que la peau y est mince, & les intestins sont au dessous qui ne peuuent sentir la force du feu sans danger: & le mesme autheur expliquant où se doit faire la cauterisation, dit que c'est sous l'hypochondrie où peut atteindre le coude du bras droit du patient. Mais moy en l'intemperature froide & humide du foye, lors qu'il y a danger d'hydropisie, toute cauterisation mise à part, i'ay accoustumé d'appliquer dessus vne esponge trempée dans l'eau de chaux vive faite de cailloux, & puis exprimée: laquelle en eschauffant & dessechant corrige l'intemperie; & c'est vn remede, avec lequel i'ay gueri plusieurs hydropiques.

Dauantage

Dauantage Albucasis & Paul mettent semblablement en auant la cauterisation du foye, lors qu'il y a abscez ou aposteme: Et voicy comment. On applique le fer chaud, ayant vne petite pointe, (laquelle selon Albucasis, soit semblable à vn poinçon) vn peu au dessus de l'aine, où le foye se termine, (car le foye detenu d'vn abscez s'aduançe en bas) en sorte que toute la peau du muscle qui est au dessous, & le peritoine, & mesmes la tunique qui est dessus l'abscez, soient cauterisées. Paul & Albucasis passent sous silence la cauterisation des muscles, qui est du tout necessaire, s'il faut que le ferrement atteigne l'abscez du foye, iusqu'à ce que le pus en sorte. Puis apres Paul se sert des lentilles avec le miel: item, de l'eau miellée avec des sacrotiques & epulotiques. De cette cure ie ne vous dis autre chose, sinon qu'Albucasis aduertit, qu'il faut que le Chirurgien qui entreprend cette operation, soit fort expert en son mestier, & qu'il ayt autrefois pratiqué semblables operations; mais nonobstant tout cela, il conclud enfin, & dit, que son sentiment seroit, qu'il vaudroit mieux la laisser là. Et certes cauteriser la peau avec vn fer chaud, & pointu, les muscles qui sont au dessous de ladite peau, & le peritoine, voire penetrer iusqu'à l'abscez du foye, & le cauteriser aussi; tout cela n'est autre chose, ce me semble, que tuer vn homme desja presque mort. Or i'ay autrefois ouy dire à M. Nicolas de Nouocome, excellent Medecin, personnage fort religieux, & tenant le premier rang entre les Medecins de Venise, mon trescher Precepteur, en parlant des maux desesperés, qu'il vult encore mieux laisser mourir les patients, que non pas les tuer.

La derniere cauterisation qui se pratiquoit par les anciens en l'abdomen, est celle de la ratte: laquelle ils mettent en auant aux maux de la ratte, comme au scirrhe, &c. quand les autres remedes n'y seruent de rien. Voicy ce qu'en dit Paul: La peau qui est couchée sus la ratte, estant souleuée avec vn crochet, se cauterisera par tout avec vn caustere long, bien chaud, ayant deux boutons; de sorte que d'vn coup on face deux escharres, selon la longueur de la ratte, éloignées l'une de l'autre d'vn trauers de doigt, & nous ferons cela par trois fois; de façon qu'il se fasse six escharres. Paul adiouste, que Marcellus se seruoit d'vn fer en forme de

La maniere des anciens de cauteriser en l'abscez du foye.

L'opinion de l'Auteur.

Cauterisation ancienne de la ratte.

Façon de Marcellus.

*Celle d'Al-  
bucafis.*

trident, que les Grecs appellent *Trianan*, & faisoit les eschares tout d'un coup. *Albucafis* designoit le lieu qu'on deuoit cauteriser, là où le coude du bras gauche du patient pouuoit atteindre, comme nous auons dit du foye. De cette façon on cauterise la ratte, de l'aduis de Paul, d'*Albucafis*, & de *Marcellus*, avec trois, quatre, ou six cauterisations, qui brûlent la peau de part en part.

*Absurde  
operation  
d'un quidā  
qu'il fai-  
soit sur la  
ratte.*

Cette operation est si cruelle, comme vous le voyez, qu'elle me fait souuenir d'une autre operation pour la ratte, qu'un certain personnage assez renommé, auquel plusieurs adoustoient foy, practiquoit autrefois icy à Padouë, au scirrhe de la ratte, & appelloit cette operation *retranchement de ratte, ou desfrater*. Cettuy-cy donc mettant vne feuille de papier sur la ratte endurcie, & appliquant sur ledit papier le tranchât d'une hache, frapport vn grand coup avec vn marteau sur la hache, & ainsi laissoit aller les patients comme estans gueris; & cette façon de traitement estoit tellement en vogue, que *Monsieur Cesar Guagni de Plaisance*, pour lors mon disciple, qui auoit la ratte endurcie, me vint vn iour trouuer, pour me dire, qu'il estoit en volenté d'aller trouuer cét homme, afin qu'il luy coupast la ratte: lequel i'eus bien de la peine de destourner de son opinion, avec prou de paroles & de raisons. Finalement il arriva vne fois, que la hache ayant esté frappée vn peu trop rudement, coupa d'un seul coup, & le papier, & l'abdomen, & la ratte, avec la mort qui s'ensuiuit du patient. Et ie scay qu'il y auoit vn *Medecin* icy à Padouë, qui s'efforçoit de rendre plausible cette operation de couper la ratte, de laquelle ie n'ay iamais seulement voulu ouyr parler, comme estant vne chose trop absurde: parce que selon *Aristote*, c'est vne folie que de s'enquerir des folles opinions; veu principalement

*Reuettée de  
l'auteur.*

*Medica-  
ment de  
l'Auteur  
au scirrhe  
de la rat-  
te.*

qu'au scirrhe de la ratte i'ay vn remede approuué, qui est mon cerat pour la ratte, lequel se compose de deux parties de gomme ammoniac dissoute en vinaigre, d'une de suc de tabac, d'une moitié de resine de pin, de terebenthine, & de suc d'hyebles, vne d'huile de capres, & tāt qu'il faudra de cire neuue, pour en faire vn emplastre, ou cerat, qui par sa faculté remollitiue & discutue a gueris la ratte endurcie à plusieurs.

*Experiēce  
de l'Au-  
teur.*

Ie vous diray encor icy vne autre chose, que l'experiēce fait quelquefois voir. Ie traitois vn iour vn *Gen<sup>t</sup>* til-homme,

til-homme, dont le portier de la maison estoit deuenu hydropique d'un scirrhe de ratte, qu'il auoit fort grand: ie luy ordonnay l'esponge trempée & exprimée dans l'eau de chaux viue. Le Gentil-homme estant gueri, ie n'y allay plus, ny le portier aussi ne me vint point trouuer; mais experimentant de iour en iour le profit de ces esponges, il s'en seruit tousiours, iusqu'à ce qu'il fut entierement gueri tant de l'hydropisie, que du scirrhe de la ratte. Or croyant que peut estre il fut mort, ie le rencontray vn iour sans y penser, qui me certifia qu'il auoit esté gueri avec ces sponges trempées dans l'eau de chaux viue & exprimées, desquelles il auoit vsé ordinairement. I'eusse fait scrupule, sans en point mentir, de me seruir si longtemps de ce remede, de peur d'endurcir dauantage la ratte, à cause de la trop grande siccité du medicament; toutefois le tout reüssit fort à propos pour bonne raison: parce que la matiere tant pituiteuse, que melancholique amassée & durcie par l'interperie froide de la ratte, estant premierement eschauffée par l'eau de chaux viue, en apres subtilisée & fonduë, & par ainsi ramollie, fut enfin tout à fait dissipée par le continuel vsage de ce medicament, la tumeur en fut emportée, & l'interperie froide tant du foye que de la ratte en fut aussi finalement corrigée, sans aucun domage procedant de siccité: parce qu'il y a grande difference, d'appliquer le medicament sur la partie malade immediatement, ou bien de l'appliquer par corps interposez, comme est toute la substance musculéuse de l'abdomen.

Excellence  
de l'eau de  
chaux.

---

*De la prominance du Nombrii.*

CHAPITRE LII.

LE nombrii par fois s'aduance en dehors: principalement aux femmes, ce qui est fort indecent. Les Grecs appellent ce mal *exomphalon*, lequel offense aussi les fonctions des parties internes, principalement des intestins

*Incontinen-  
ciës qu'ap-  
porte la  
prominance  
du nombrii.*

& du ventricule, qui se remplissent de vents, à cause de la digestion affoiblie par l'intemperie froide, causée de l'air externe qui entre par là. Car la prominance & tumeur du nombril vient presque toujours de la dilatation: d'où vient que les corps internes peuvent sortir par là, à sçavoir les intestins & l'omentum, & l'air y peut aussi entrer: & de ces deux façons la coction peut-estre affoiblie. Or cette lesion n'a pas esté méprisée par les anciens, comme il se verifie aisément par les noms qu'ils ont imposé à ces maux: car quand les Auteurs donnent des noms aux choses, c'est signe qu'il les tiennent en quelque consideration. C'est pourquoy si du nombril, que les Grecs appellent *omphalos*, les intestins se jettent dehors, ce mal s'appelle *Enteromphalos*; que si l'omentum en sort, *Epiplomphalos*; si de l'humeur ou de l'eau, *Hydromphalos*; si des vents, *Pneumatomphalos*. Par fois aussi il a accoustumé (comme dit Celse) de croistre de la chair au nombril, y ayant eu auparavant quelque vicete: ce qui se pourroit appeller *Sarcomphalos*. Or cette chair est par fois de bonne sorte & naturelle, par fois vitieuse & chancreuse. Quelquefois diversens corps sont meslés ensemble, & ainsi les tumeurs se rendent plus composées, comme aussi leurs noms. D'où vient que si l'eau & les intestins sortent, les Grecs appellent cette tumeur, *Hydroënteromphalos*; si les intestins & ensemble l'omentum, *Enteroëpiplomphalos*. Celse baille les signes de toutes ces especes, au liure 7. chapitre 14. & Paul au liure 6. chapitre 51. Or les causes que ces corps sortent, sont ou la dilatation, ou la rupture du nombril. La rupture se fait principalement de cause externe, comme de quelque coup; la dilatation, de cause interne, comme de vent, ou de pituite. Or la dilatation du nombril a accoustumé d'arriver le plus souvent aux femmes, parce que lors qu'elles sont eueintes, le peritoine s'estend bien fort, à quoy succede vne prominance du nombril, à cause de la sortie de quelqu'un des susdits corps.

Diverses  
forces de  
prominence  
du nombril.

Causes d'iselles.

Cure selon  
Celse &  
Paul.

Celse & Paul mettent en avant la cure de ce mal icy par Chirurgie, & adaptent à chascune sorte de tumeur, vne façon particuliere de traiter, laissant cependant celles qui sont incurables, comme est la chair presque chancreuse, qui s'irrite par la cure, & se traite avec danger, dit Celse.

Il y a aussi vne autre prominance faite de ventositez : laquelle semblablement Celse & Paul estiment incurable. Je pense que c'est, à cause que par leur grande subtilité, les ventositez accourent & reuiennent frequemment, & qu'ainsi la partie se retourne enfler. Que si la tumeur prouient d'humeur aqueuse, ayant fait incision sur la sommité de la tumeur, comme dit Celse, l'humeur s'écoule. Et l'ay veu en quelques hydropiques, toute l'eau contenue dans l'abdomen, s'écouler peu à peu, avec soulagement & guerison du patient, par la prominance du nombril, qui s'estoit esclattée d'elle mesme. Or pour la chair qui n'est pas vicieuse, mais seulement superflüe, causant ladite prominance, Celse la coupe, & puis la traite avec des onguents propres. Mais la prominance du nombril, venant de l'omentum, ou des intestins faillis dehors, ne requiert pas seulement vne operation ingenieuse & particuliere, mais aussi de plusieurs façons. Mais auant toutes choses Celse ordonne de faire coucher, & mettre le patient à la renuersé, pour faire remettre dans le ventre soit l'intestin, soit l'omentum, soit tous les deux, si ce sont eux qui soient sortis, & qui causent la prominance. Cela fait, quelques vns, comme dit Celse, lors que la cavitè du nombril se trouue voidè, l'embrassent avec deux reigles ou liteaux de bois, & ayant fort serré leurs extremitèz, font ainsi mourir & flestrir la partie. Nous pourrions aussi au lieu des reigles, nous seruir d'un ferrement, tel que la tenaille, qui peut estre ferait autant que les reigles. Il y a encor vne autre façon que Celse met en auant : Prenant vne aiguille enfilée d'un fil double, on la passe par le bas de la tumeur : puis des deux chefs de l'un & de l'autre fil, on serre & estraint cà & là les parties de la tumeur, comme il a aussi esté fait au staphylome de l'œil ; car ainsi ce qui est au dessus de l'atrache & filet, se meurt. *À laquelle operation quelques vns adioustent (dit Celse) qu' auparauant de lier la partie, on fende d'une taillade la sommitè de la tumeur, afin qu'en y passant le doigt, on puisse plus aisement repousser dans le ventre, ce qui en estoit sorti : puis que l'on serre le fil.* Outre ce, Celse semble mettre en auant vne troisieme façon, fort peu differente des susdites ; car routes ont ce but en commun, de remettre auparauant en dedans ce qui s'est tombé & sorti dehors, & qui cause la prominance du

*Prominence  
incurable  
du nombril.*

*Cure de la  
tumeur aqueuse.*

*De l'operation  
sur ou des  
intestins*

*Autre maniere  
de  
Celse.*

*Troisieme  
façon d'operer  
de  
Celse.*

nombril; puis apres par vne ligature bien ferrée fait mourir ce qui est par dessus; en troisieme lieu de conglutiner l'endroit, où a esté faite ladite ligature: c'est pourquoy Celse dit: *Mais il suffit de commander au patient de retenir son haleine, afin que la tumeur se presente aussi grande, qu'elle peut estre, puis marquer la racine de sa base avec de l'encre, & l'homme estant couché à la renverse, presser des doigts la tumeur, pour contenir en sa place avec la main ce qui n'est pas encore tombé dehors: puis apres tirer en haut le nombril, & là où est la marque de l'encre, le serrez fort & ferme avec un fil de lin: en apres soit avec des medicamens, soit avec un ferrement chaud cauteriser sa partie superieure, iusqu'à ce qu'elle se meure, & au reste traiter l'ulcere, comme aux autres parties cauterisées.* Laquelle cure Celse a aussi voulu pratiquer, lors que l'aquosité, ou l'humeur causent la prominente. Ce sont là les operations de Celse, & des autres, pour le traitement de toutes lesdites prominences du nombril: d'auec lequel Paul est si peu different, que ce seroit chose superflüé d'alleguer icy ce qu'il en dit.

*Aduis de  
l'Auteur,  
touchant  
la curatiõ  
des tu-  
meurs om-  
bilicales.*

*Il ne faut  
pratiquer  
l'operation  
de Celse  
aux petites  
prominen-  
ces.*

*Raisons.*

Quant à moy, ie ne refuseray point de vous faire part de mes pensées, sur ces prominences de nombril. Quand le nombril est prominent, c'est ou peu, ou beaucoup: d'où vient que la tumeur est petite, ou grande, ou tres-grande: car i'en ay veu & gueri de toutes grandeurs. Or la curation a principalement égard à cette prominente de nombril, qui se fait par la descente de l'intestin, ou de l'omentum. Quand donc la prominente est petite & nouvelle, les susdites operations de Celse & de Paul ne sont pas necessaires, & s'en faut abstenir; veu mesmes qu'elles ne sont pas trop seures: ce que Celse dit expressement à la fin du chapitre, en ces mots: *Mais auant que de venir à l'operation, il faut auoir certains respects & considerations, afin qu'il ne suruienne aucun danger pour lier le nombril. Car à cette cure ny un petit enfant, ny vne personne en la fleur de son aage, ny un vieillard n'y sont pas propres; mais depuis le septiesme an, ou environ, iusques au quatorzieme: En apres ce corps là y est propre qui est entier & sain; mais nullement celuy qui est mal habitué, qui a des pustules, des dartres, & choses semblables. On remedie aussi aisement aux petites tumeurs; mais il y a du danger aux trop grandes. Quant aux saisons de l'année, il n'y faut pas mettre la main ny en automne, ny en hyuer:*

hyuer : Le printemps y est fort propre; & l'entrée de l'esté n'y est pas mauuaisé. Dauantage le patient ne doit ny manger ny boire le iour precedent de l'operation: Et cela n'est pas encore assez, mais il faut aussi descharger le ventre, afin que plus aisément ce qui est sorti par le nombril, retourne dans le ventre. Ce sont là les difficultez & les dangers qu'allegue Celse aux premieres operations, c'est pourquoy ie suis d'aduis que l'on s'en abstienne aux prominences qui sont petites. Voicy encor vne autre raison, c'est qu'aux petites tumeurs & prominences, l'intestin ou l'omentum ne descendent que bien peu, & se remettent aussi assez facilement dans le ventre, en les pressant, & s'y maintiennent en sorte, que par fois la dilatation se glutine & se guerit par ce moyen; ou si elle ne se glutine, au moins n'empire-t'elle pas. C'est pourquoy il faut vser icy d'une operation plus douce de beaucoup: laquelle i'execute avec vn instrument, & avec vn medicament. L'instrument c'est vne ceinture de toile, qui ceint & estraint l'abdomen: & vers le nombril elle a vn cercle, comme vn gasteau, ou comme vn coussinet vn peu dur, au centre duquel il y a vn petit pelotton de lin ge bien ferré, qui s'enchasse dans la dilatation du nombril si iustement, qu'il empesche l'intestin, ou l'omentum de se ietter plus dehors: mais auparauant il faut mettre sur la dilatation, vn cerat astringent, qui restraigne la dilatation, dit communement *cerat constrictif*, lequel ie compose ainsi.

*Z. Boli armen. sang. draconis, mastlich. sarcocoll. an. ʒ. j. Cerat con-*  
*bilingua, regul. puluer. an. ʒ. iij. resina pini, ʒ. j. B. Oui al-*  
*buminis & cera, an. q. s. Misce, & f. ceratum.*

De la rupture du Peritoine, tant aux hommes qu'aux femmes.

### CHAPITRE LIII.

Cette operation n'est pas fort differente de la fistule, qui se pratique en la prominence du nombril faité

par la descente de l'intestin. Or on recourt à cette operation, lors que le peritoine se rompt en quelque endroit de l'abdomen, la peau qui est au dessus demeurant entiere: comme il arriue aux hommes en la partie laterale de l'hypogastre: & aux femmes, vn peu vers l'aïsne, où il se dilate, à sçauoir à l'endroit où les ligamens de la matrice perçent le peritoine, & s'attachent par les costez: d'autant que comme au nombril la prominance se fait de l'intestin qui sort dehors; le mesme aussi se fait-il en celle-cy: laquelle i'ay accoustumé de nommer *l'hernie des femmes*, d'autant qu'elles n'en souffrent point d'autre. D'où vient que la tumeur paroît molle, & pressée des doigts cede aisement; & l'intestin aussi s'en retourne en dedans. La cause de cette tumeur est ou coup, ou contusion, ou distraction de la membrane aux hommes, en quelle façon que ce soit. Celse dit qu'elle se fait aussi en retenant trop long-temps son haleine, ou bien en portant vn trop lourd fardeau. Mais aux femmes c'est la diuulsion des ligamens de la matrice vers les costez, qui en est la cause: laquelle arriue, ou quand elles sont enceintes, ou par l'effort que font les ventositez au dedans: ou lors que la matrice est detenuë d'vn scirrhe, ou d'vn cancer, ou bien qu'elle est sujette aux passions hysteriques: en vn mot en tout detraquement remarquable de matrice.

*Quelle est  
l'hernie  
des fem-  
mes.*

*Causés de  
la rupture  
du peritoi-  
ne aux hom-  
mes, & aux  
femmes.*

*Cure du  
peritoine  
rompu.*

*Il faut ra-  
fraischir les  
trop vieilles  
ruptures.*

*Premiere  
operation  
de Celse.*

On guérit la rupture du peritoine, si on fait reprendre & glutiner ses bords: ce qui ne se peut faire sans les faire toucher ensemble, & les tenir en cét estat: chose qui ne se peut faire semblablement, parce que la peau qui est au dessus, est en son entier, laquelle empesche que les bords ne se puissent approcher & ioindre, si on ne decouure la rupture, ayant premierement incisé la peau. Mais ce n'est pas assez, car la vieille rupture du peritoine ne se peut bien refouder, si on ne la rafraischit: c'est pourquoy Celse en baille la cure de diuerses façons: laquelle en partie diuise la continuité de la peau qui est au dessus, & y fait ouuerture; en partie aussi rafraischit la rupture du peritoine: en laquelle cure il faut tousiours sous-entendre & supposer, qu'auant toutes choses l'intestin qui sort dehors, soit remis & reduit en dedans.

Celse dit donc, que quelques vns faisans passer vne aiguille enfilée d'un fil double par la racine de la base, attachent

Et serrant si bien ensemble lesdits filers d'un costé & d'autre, (comme il a esté dit cy-dessus en la cure du nombril, & du staphylome) que tout ce qui est par dessus ce qu'on a lié, se flétrisse & meure. Voilà ce que dit Celse de la premiere operation. A quoy vous adjousterez, que la peau de dessus, estant ainsi flétrie, & la rupture du peritoine serrée, elle vient à se glutiner & ioindre avec les bords de la peau fraîchement separé par la playe. Outre cette-cy, Celse met encor en auant vne autre maniere, disant: *Quelques uns font vne incision au milieu de la tumeur, & en emportent vne petite piece, en forme d'une feuille de meurre, puis reioignent les bords par cousture.* Laquelle operation toutefois ainsi rapportée, & prise simplement à la lettre, ne semble pas suffisante, d'autant qu'elle n'a égard qu'à la peau, sans pouruoir à la rupture du peritoine. C'est pourquoy Celse en baille encore vne autre maniere, en ces mots: *Elle se fait fors commodement, le corps gisant à la renuerse, sondant de la main en quel endroit la tumeur cede le plus, parce qu'il faut de necessité que la membrane soit là creuée, attendu que celle qui est en son entier fait bien plus de resistance: alors voyant où c'est qu'elle est rompuë, il faudra faire deux incisions avec le scalpel, afin qu'ayant coupé vne piece au milieu, la membrane qui est au dedans ayt d'un costé & d'autre vne playe fraîche, parce que ce qui est vieil ne se reprend point par cousture.* Voilà ce que dit Celse. Et parce qu'au peritoine rompu il importe beaucoup, que par tout la playe soit rafraischie, & qu'on n'y laisse rien de vieil, autrement elle ne se rejoindroit pas par tout: c'est pourquoy Celse adiouëte à cela: *Ayant decouuert l'endroit, si en quelque part la membrane n'a pas la playe fraîche, ains vieille, il en faut retrancher vne petite courroye, qui vlcere seulement ses bords: c'est à dire, il faut retrancher vne petite portion de la vieille rupture, comme vne courroye fort estroite, pour faire par tout le bord vne playe toute fraîche, afin qu'elle se puisse glutiner: puis apres il faut assembler par cousture les bords que l'on vient de rafraischir.* Voilà le sens du passage de Celse. Ne vous estonnez pas, si ie m'arreste tant sur l'explication des mots de Celse, puis qu'outre les autres buts que ie me suis icy proposé, cettuy-cy en est vn, de faire profession d'exposer particulièrement cét

Seconde  
operation  
du mesme.

Troisiesme  
operation  
du mesme.

*Industrie  
de l'Au-  
teur.*

Toutes ces operations , comme vous voyez , sont fort difficiles , & peuuent estre mises entre les plus subtiles ; d'où vient que plusieurs patiens aiment mieux garder tousiours leur mal, que de se soumettre à ces operations: auquel cas , ayant premierement appliqué mon cerat constrictif , tant à hommes qu'à femmes , & ayant attaché par dessus la ceinture , afin que la tumeur n'augmente , j'ay tant fait que les patiens ont en quelque façon vescu contents de leur condition.

*Comment il faut percer l'abdomen aux  
hydropiques , pour en faire  
sortir l'eau.*

CHAPITRE LIV.

*Deux for-  
mes d'eva-  
cuation  
d'eau aux  
hydropi-  
ques.  
Par quelles  
parties  
l'eau sort.*

ON a accoustumé de vuidier l'eau aux hydropiques ou sensiblement , ou insensiblement. De celle qui se fait insensiblement par le moyen des medicaments , nous n'en parlerons pas pour le present ; mais seulement de la sensible , qui se fait par l'operation de la main en plusieurs parties du corps. Les principales sont ces six icy , à sçauoir les malleoles , les cuisses , le scrotum , la verge , sur les articulations des mains , & l'abdomen ou le ventre. Nous parlerons de toutes , mais principalement de la perforation de l'abdomen , comme de la plus celebre de toutes : car cette operation est fort ancienne , veu qu'Hippocrate au *liure des maladies internes*, & Aristote au *liure 5 de la generation des animaux* , sur la fin du chapitre dernier , en font mention.

*A quelle  
espece d'hy-  
dropisie co-  
uient la m-  
paracente-  
se.*

Cette operation , comme l'atteste Paul au *liure 6. chapitre 50.* & Albucasis au *liure 2. chapitre 54.* ne conuient pas à toute espece d'hydropisie , ains seulement à l'ascites , ou hydropisie aqueuse ; quoy que i'estime , qu'elle peut aussi en quelque façon conuenir aux autres , veu que toutes les especes d'hydropisie sont le plus souuent compliquées

guées ensemble, en sorte que l'aqueuse contient aussi des ventositez, & de l'humeur pituiteuse; & au contraire. Toutefois on a accoustumé de faire principalement cette operation aux hydropisies aqueuses: laquelle operation est mise en avant presque de tous les Auteurs, excepté le seul Erasistrate: Or quoy qu'il ne l'approuve pas, ie ne m'en mets pas beaucoup en peine, non plus que Celse au *liure 3. chapitre 21.* Toute la raison estoit, qu'il estimoit que c'estoit vne maladie du foye que l'hydropisie, & qu'en vain on en tire l'eau, puis qu'iceluy estant gasté & corrompu, il s'en engendre tousiours d'autre. Toutefois Celse respondant à cette raison, dit que *l'hydropisie ne vient pas seulement à cause du foye gasté, mais aussi à cause de la rate, & en vne mauuaise habitude, & qu'il est necessaire, de tirer premierement l'eau, puis apres de remedier aux maux des visceres: Car (dit il,) l'eau contenuë au dedans contre nature, est nuisible aux visceres, & aux autres parties du dedans. Et quoy que l'eau estant tirée, ne guerisse pas, neantmoins elle fait place au remede, qu'elle empeschoit estant encor au dedans.* Toutefois il faut scauoir, que par cette operation, comme atteste Celse au *liure 3. chapitre 21.* toutes les personnes hydropiques ne peuuent pas guerir, ains seulement les ieunes gens bien robustes, qui n'ont point pour tout de fièvre, ou du moins qui ont des intermissions assez longues. Car ceux qui ont l'estomach gasté, ou qui y sont tombez par vn effet de melancholie, & qui ont vne mauuaise habitude de corps, ne sont pas propres à subir ce traitement.

Mais Paul au *liure 6. chapitre 50.* apporte vn autre signe du corps qui peut ou ne peut pas supporter l'incision, qui est quand l'homme ne peut demeurer debout, ou pour le moins ne se peut tenir en vn siege. Paul ne veut point qu'on touche à vn tel, parce qu'il est trop foible. Il n'est pas aussi à propos de faire cette ponction en vne legere hydropisie, ou qui ne fait que de commencer, ou en celle qui se guerit, ou qu'on croit pouuoir guerir par medicamens, parce que ce n'est qu'aux maladies extremes qu'il faut appliquer les extremes remedes.

Cependant aux deux cas, que ie viens de dire, qui sont de contraire nature l'vn à l'autre, à scauoir tant en l'hydropisie tres legere, où il n'est pas besoin d'vsér de la paracentese; qu'en celle qui est vehemente au supreme degré,

*Erasistrate  
n'approuue  
pas la pa-  
racentese.*

*Qui sont  
ceux qui  
peuuent  
estre trai-  
tez par cet-  
te opera-  
tion.*

*L'incision  
ne se doit  
pas faire  
en vne pe-  
tite hydra-  
pisie.*

gré, en laquelle on ne la doit pas non plus exercer, à raison de la debilité des forces : en ces deux cas (dis-je) conuient cette autre sorte d'operation, laquelle Aëce met en auant au liure 10. chapitre 30. tirée d'Asclepiade, de Leonide, d'Hippocrate & d'Archigene : voicy ses paroles autant à estimer que l'or : *La Chirurgie est bien plus efficace en cette espeece d'hydropisie, qu'aucune sorte de medicaments, selon Asclepiade : Il faut faire des scarifications vers le malleole interne, à scauoir quatre doigts plus haut, de la mesme profondeur qu'on feroit en vne saignée. Car en estant sorti vn peu de sang au commencement, tout le reste du temps l'eau en sort incessamment, sans aucune inflammation, de sorte que les decoupures ne se peuuent clore, que l'eau ne soit toute sortie, & que l'homme ne soit deuenu gresse, & dans peu de temps il arriue que tout se vuide par les susdites scarifications, sans qu'il soit besoin d'aucun medicament externe. Outre ce, il n'y a point de danger en ce faisant, de vuidar l'humour trop à coup, comme en la ponction de l'abdomen. Que si quelcun veut, ayant desia assez laissé écouler d'aguositez, arrester l'euacuation, rien n'empesche à boucher avec des charpies ces decoupures d'aupres des cheuilles, & de les enuelopper de bandes : & quand nous voudrons en faire encore sortir & suinter de l'eau, nous pourrons renouueller l'euacuation, en laschant les bandes, & ostant les charpies, & faisant marcher le malade, ou le porter. Or Leonide dit, Que si l'euacuation qui se fait par les scarifications proche des malleoles, va lentement ; il faut aussi scarifier d'autres parties du corps, comme le scrotum enflé, les cuisses les parties genitales, les endroits au dessus des iointures des mains : car plusieurs ont tiré grande quantité d'eau des playes petites & profondes, faites auparauant en bon nombre. Et certes Hippocrate (au liure des maladies internes,) ne fait pas l'operation au dessus des malleoles, ains ordonne de faire des petites incisions vers le scrotum, les cuisses, & parties genitales, & les froter fort avec du sel ; car en cette façon l'humour se vuide peu à peu. Que si à quelques vns nous desirons de prouoquer vne plus grande euacuation, ayant fait les scarifications au dessus des cheuilles, au lieu de les faire cheminer, nous les pourmonons en carrosse, ou en lictiere. Sur quoy Archigene dit : Qu'il ne faut pas croire ceux là qui disent, qu'il ne s'enacud rien par ces scarifications, ains il les faut faire avec bonne esperance : car*

Chirurgie  
d'Asclepiade en  
l'hydropisie

De Leonide

D'Hippocrate.

D'Archigene.

nous vous sommes aussi (dit-il) seruis de ces dechiquetures du cuir, & auons fait sortir par icelles beaucoup d'humeur; en sorte que les cuisses, les iambes, & le ventre superieur en ont esté manifestement abbaisséz & desenflez. Voilà ce que dit Archigene. Galien semblablement au liure 9. de la composition des medicamens selon les lieux, chapitre 2. approuue des telles scarifications selon Archigene. D'où appert, qu'on doit pratiquer cette operation, parce qu'elle fert grandement, & qu'elle est tres-seure. Or Aécce semble l'alleguer en la leucophlegmatie, mais, comme on voit, il la rapporte aussi à l'hydropisie ascite.

Or on doit executer cette operation: lors que les parties, où l'on doit faire les scarifications, sont enflées & pleines d'humeur; autrement elle ne fert de rien. C'est pourquoy ie crois, que des Auteurs susdits les vns ont fait les scarifications ou proche les cheuilles, ou plus haut; les autres aux cuisses; les autres au scrotum; les autres à la verge; & les autres à d'autres parties, selon que l'eau incline plus vers vn endroit, que vers l'autre.

Aussi ay-je souuent moy-mesme fait cette operation aux cheuilles, testicules, & prepuce, & tousiours avec heureux succez, y ayant fait plusieurs incisions profondes, & longues, de la grandeur de l'onglé du pouce, distantes l'une de l'autre d'un trauers de doigt. Et quoy que les Anciens n'ayent parlé ny du nombre, ny de la figure, ny de la grandeur, ny de la distance des scarifications; toutefois aux premiers iours ie fais ordinairement six, ou sept scarifications: sept en la premiere; six en la seconde maniere. Car tous les iours & continuellement il en sort de la matiere, qui finalement deliure les parties de ces humeurs aqueuses & pituiteuses, sans que le corps soit affoibly par cette operation.

Que si à ces scarifications mises en auant par des grands Maistres, il m'est permis d'adiouster vne autre operation: j'y conseille des cauterés appliquez aux iambes & aux bras, desquels d'autres & moy nous sommes aduisez, à cause que le plus souuent les susdites scarifications ne se peuuent pas tenir ouuertes long-temps, quoy qu'on les frotte de sel, de linges, & d'autres choses rudes: & que peu de gens veulent souffrir qu'on les renouelle en vn autre endroit. Or on peut aisement tenir les cauterés

Lieu à faire les scarifications.

Chirurgie de l'Auteur.

Autre operation plus commode de l'Auteur.

teres fort lōg-temps ouuerts, & l'humeur aqueuse en sort continuellement. Mais il y a tres grand danger, que lors qu'on les applique, la partie mal pourueüe de chaleur ne se sphacelise, & que cela ne cause bien tost la mort au malade. Ce que toutefois nous eurons, si nous ne les faisons pas avec le ruptoire, ains avec le fer chaud, ne profondans que bien peu, & brûlans seulement la superficie de la peau: Et de plus nous abstenans entierement du beurre, mais mettrons seulement dessus du diapalma, & par dessus vne compresse de linge trempée & exprimée dans du bon vin blanc, l'enueloppas semblablement d'une bande mouillée & exprimée dans du vin. Or le meilleur seroit qu'on eut fait infuser dans ce vin la scabiense, le scordium, & l'absinthe.

*Comment  
il faut  
faire des  
cauterres  
en ce ren-  
contre.*

*Quand le  
seron se  
doit appli-  
quer au  
scrotum.*

Que si le scrotum est enflé d'eau, nous aurons aussi accoustumé d'y appliquer vn seron, pour en faire degoutter l'eau continuellement. Auquel cas il ne faut pas finalement oublier ce que dit Paul, comme vne chose qui regarde ce subiet icy, à sçauoir qu'avec vn fer chaud il faut cauteriser l'abdomen vers le foye, le ventricule, la ratte, le bas ventre, & le nombril, & y faire cinq eschares, afin que l'eau puisse sortir par là. Voilà les remedes qui ont accoustumé de soulager les hydropiques, lors que l'hydropisie n'est pas forte; ou encor plustost, quand elle est si grande, qu'elle est accompagnée d'une prostration de forces, & de debilité de poulx.

*Auãt que  
percer l'ab-  
domen,  
qu'est ce  
qu'il faut  
faire.*

Quand donc la nature & la grandeur de l'hydropisie le demandent, il faut percer l'abdomen. Sur quoy la premiere chose qu'il y a à faire, c'est de trouuer l'endroit. Celse au liure 7. chapitre 15. dit, que les vns ont accoustumé de faire la ponction enuiron quatre doigts au dessous du nombril vers la partie gauche; les autres au nombril mesme. Mais Albucasis au liure 2. chapitre 54. Auicenne au liure 3. chapitre 13. fen. 14. traité 4. & Paul au liure 6. chapitre 50. en parlants plus expressement disent que si l'hydropisie tire sa source des parties situées proche des intestins, ou des intestins mesme, il faut faire vne incision route droite, trois doigts au dessous du nombril: si la ratte est affectée, & enflée, on la fera semblablement trois doigts au dessous du nombril, vers le costé droit. De ces mots nous pouuons recueillir, qu'il y a quatre

quatre endroits en tout, où l'on peut faire l'incision, à scavoir, ou au nombril, ou à trois ou quatre doigts au dessous: & cela ou du costé droit, ou du gauche, ou bien au milieu. De quoy il est à propos que nous recherchiōs vn peu les raisons, lesquelles bien qu'elles ne soient pas rapportées par Celse, toutefois Paul rendant raison de tous ces endroits, les rapporte à la forme du coucher: car il ne fait pas faire l'incision en la partie, sur laquelle le malade se couche: d'où vient, que si le mal procede des intestins, il ordonne de faire l'incision tout droit à trois doigts au dessous du nombril: s'il procede du foye, trois doigts au dessous du nombril vers le costé gauche: si c'est de la ratte, au costé droit; comme si le foye ayant du mal, le patient estoit contraint de se coucher sur le costé droit: & la ratte estant indisposée, sur le costé gauche, à cause de la pesanteur de ces visceres. Mais pour moy i'estime qu'il faut alleguer icy vne meilleure raison: & que les anciens ont eu égard à quelque chose de plus important que ce que dit Paul, comme on le peut recueillir des paroles de Celse, qui atteste que les Anciens auoient accoustumé de faire l'incision ou au nombril mesme, ou quatre doigts au dessous d'iceluy vers le costé gauche, comme si alors ils regardoient simplement au mal, & non à n'offenser pas le foye. Or les causes dependent (à ce que ie tiens) de ce seul fondement, qui est de n'offenser aucune partie.

Les parties qu'on peut offenser en cette operation, sont ou internes, ou externes. Pour les internes, il se faut bien garder de les offenser en aucune façon; & pour les externes on ne les offensera qu'autant qu'il en sera de besoin. Les parties internes en l'abdomen, que l'on peut offenser sont le foye, le ventricule, la ratte, les intestins, & la vescie: (car l'omentum est de peu d'importance, & ne peut presque estre offensé d'vne petite incision.) D'où vient qu'à cause du foye, du ventricule, & de la ratte, l'incision ne se fait jamais iustement dessous les hypochondres; ny aussi en la plus basse partie de l'abdomen, à cause de la vescie: c'est pourquoy Hippocrate au liure 6. des Epidemies disoit: Ne touchez point au petit ventre des hydropiques. Finalement,

Raison de  
l'incision  
en ces en-  
droits, tirée  
de Paul.

Quelles  
parties  
l'incision  
peut offen-  
ser.

ment, à cause des intestins, qui occupent tout le reste de la cavité interieure de l'abdomen, il n'y reste aucun endroit; c'est pourquoy, il faut choisir pour faire l'ouverture, celui qui est bien esloigné des intestins: or c'est celui qui est le plus élevé; & le plus élevé de tous, c'est celui qui est vers le nombril: pour laquelle cause il ne faut point faire l'incision à costé vers les lombes (parce qu'aussi bien le Colon adhere à ces parties là,) mais seulement vers le nombril, lequel endroit, étant le plus élevé de tous, est aussi le plus éloigné des intestins. A bon droit donc quelques vns, selon Celse, percent le nombril: ce qu'il faut faire lors qu'on le peut. Or il se peut, lors que le nombril est tellement relasché & ouvert, ou tumescé, que depuis le dehors iusqu'au dedans de la cavité, & iusqu'à l'eau mesme, il n'y a qu'une petite peau entre-deux, laquelle vous reconnoistrez en la touchant, ou pressant avec le doigt; comme aussi par sa transparence. Or la nature mesme, qui guerit vrayement les maux, a accoustumé de nous indiquer quelquefois cette voye, guerissant les malades par l'ouverture faite en cét endroit. Mais quand le nombril ne paroît pas relasché, il n'est pas à propos de le percer, de peur que peut estre les rides du nombril ne viennent à se desplier & dilater plus qu'il ne faut: Auquel cas les parties adjacentes du nombril, & situées plus bas, suppléent au defaut: lesquelles parties sont de deux sortes, les vnes charneuses, les autres nerveuses.

Quand le  
nombril se  
peut percer

Il y en a qui soustiennent, que la partie propre à l'incision doit estre la charneuse; par cette raison, que la partie nerveuse coupée ne se reprend point: laquelle raison est friuole: car il n'y a point de doute, qu'une soit petite incision ne se puisse reprendre; comme en effet vne veine piquée & ouverte, quoy que ce soit vne partie membraneuse & nerveuse, se reprend bien; quoy qu'une partie charneuse se conglutine tousiours plustost qu'une nerveuse. Neantmoins il ne faudroit pas faire l'incision en vne partie charneuse, de peur de couper les vaisseaux, qui sont les veines & arteres, desquelles les parties charneuses sont tousiours entretenues, & non pas les nerveuses: toutefois il ne se peut presque faire, que quelque partie  
charneuse

En quelle  
partie,  
charneuse,  
ou nerveuse  
se se doit  
faire l'in-  
cision.

charneuse ne se coupe, veu que les muscles droits sont situés là où les autres muscles finissent. Mais que cela soit dit principalement à cause desdits muscles droits, & à cause de l'effusion de sang, qu'il faut euitier en tous, mais particulièrement aux hydropiques, auxquels toute effusion de sang est dommageable & dangereuse, comme atteste Celse: pour laquelle cause il faut notamment euitier les muscles droits; parce qu'ils ont, outre les autres, les veines mammaires & matricales qui les arrousent, qui sont assez belles, & en assez bon nombre. Ce que considerans, à mon aduis, ces sages anciens, ils ont voulu qu'on fit l'incision environ à trois, ou quatre doigts du nombril, à sçauoir de toute la largeur des muscles droits. Si donc il faut euitier les muscles droits, il faut de necessité faire l'incision ou à trois ou quatre doigts au dessous du nombril, soit à droite, soit à gauche, iusqu'à ce qu'on euite la largeur des muscles droits; ou bien il la faut faire au milieu de l'un & de l'autre muscle droit. Et on la fera du costé droit, quand la ratte est tumescée; du gauche, quand le foye est affecté; mais au milieu, quand tous les deux visceres sont tumesciez, ou quand les intestins sont affectez.

*Effusion de sang nuisible aux hydropiques.*

Mais il faut icy expliquer le dire de Celse, qui veut qu'on fasse l'incision du costé gauche, laissant le droit. On respond en deux façons; l'une, qu'en l'hydroisie le foye est tousiours affecté, c'est à dire, tumescié, lequel à cause de cela il faut euitier; mais la ratte n'est pas tousiours affectée. L'autre raison est, que sçachans que le foye est tousiours affecté, & non pas tousiours la ratte, & que d'autre part en vuidant l'eau, on ne peut pas bien cognoistre, à cause de l'abondance d'icelle, & de l'enfleure extraordinaire de l'abdomen, laquelle des deux parties est affectée, à bon droit faisons nous choix de la gauche, comme de celle qui ne nous peut tromper, veu que le foye est tousiours affecté. Ainsi donc vous auez l'explication exacte des causes, pour lesquelles on ne doit faire l'incision qu'en quatre endroits seulement, à sçauoir, ou au nombril, ou au dessous du nombril, & ce ou à droite, ou à gauche, ou au milieu, c'est à dire, entre les deux muscles droits en la ligae blanche.

*Le dire de Celse explique que en deux façons.*

*Pour trou-  
uer le lieu  
de l'incisio.*

Mais encore faut il bien rechercher exactement ces endroits là, & les marquer avec de l'encre. Il n'y a que deux endroits, dont on puisse estre en doute quels' ils sont, euitant en l'vn & en l'autre les muscles droits, à sçauoir le lieu à trois ou quatre doigts au dessous du nombril, à gauche, ou à droite: car ou ce sont les extremitéz, dont les lignes tombent perpendiculairement sur le nombril, ou dont les lignes n'y tombent pas perpendiculairement. Je croy que les Autheurs entendent plustost des extremitéz des lignes perpendiculaires, comme en la premiere figure: car les autres extremitéz en seroient eloignées plus que de quatre doigts: ce qu'ayant bien considéré, il faut marquer les susdits endroits avec de l'encre.

*Situation  
du malade,  
lors de la  
ponction.*

Ayant trouué l'endroit qu'on doit percer, & l'ayant marqué avec de l'encre, il faut faire situer le malade bien à point. Si l'abdomen, à cause de l'eau, est fort tumesié & rendu, il faut faire l'incision le malade estant au list. On le peut aussi mettre sur vn siege, & donner charge à vn seruiteur, de presser le ventre en bas, mettant les mains sur les hypochondries: Autrement, l'abdomen n'estant pas beaucoup rendu, il faut faire tenir debout le malade, & commander au seruiteur, qui sera derriere luy, de presser l'abdomen de haut en bas, comme dit Paul, afin que l'aquosité soit poulsée en bas, & que l'abdomen s'enfle d'auantage; car ainsi faisant les parties qui sont au dessous, seront entierement hors de danger d'estre offensées.

*Ferrement  
à inciser  
l'abdomen,  
quel il doit  
estre.*

Ayant trouué l'endroit, & le malade estant commodement situé, il faut choisir vn ferrement propre. Or l'instrument propre à percer, doit estre, selon Albucasis, pointu en forme de feuille d'oliuier. Paul se sert de la lancette, avec laquelle on saigne. J'ay fait faire pour mon vsage vn ferrement vn peu recourbé vers la pointe, & qui ne trenche que d'vn costé seulement, c'est pourquoy on est asseuré de n'offenser point les intestins avec, & de l'endroit qui regarde les intestins, il est rebouché. Lequel ferrement aussi, comme veut Celse, vers sa pointe est de la largeur enuiron de la troisieme partie d'vn trauerç de doigt.

*Ferrement  
de l'Au-  
theur.*

Ayant l'instrument propre en main, il faut faire l'incision. Or les Autheurs mettent en auant trois sortes, ou Maniere especes d'incision. La premiere est de Celse qui au

livre 7. chapitre 15. est de l'aduis de quelques vns, qu'il faut cauteriser auparavant la peau avec vn fer chaud, puis inciser l'epigastre, iusqu'à la capacité interieure du ventre, afin que la diuision ne se consolide pas si tost. Mais il n'est pas de besoin de cela, en l'incision que ie fais. D'autres, comme dit Celse, ordonnent de renuerfer ou recourber la peau, ou les labies de la playe en dehors, deuant qu'y mettre vne canule: mais ie ne le trouue pas bon, parce qu'il faudroit faire pour cét effet vne grande incision: ce que ie n'approuue point, tant pour l'air froid qui y entre, que pour le danger que toute l'eau ne sorte, & que les intestins n'en soient offensés, comme aussi pour la difficulté de guerir la playe, qui se rencontreroit sur la fin.

*d'inciser,  
selon Celse.*

Auicenne à l'imitation de Paul, duquel il l'a tiré, conseille au livre 3. fen. 14. traité 4. chapitre 13. de couper premierement le *mirach*, ou l'abdomen, sans toucher au *siphac*, qui est le peritoine; puis de percer le peritoine au bas de l'incision, tirant la peau en bas, afin qu'en retirant la canule, la peau couure le peritoine, & qu'ainsi toute l'eau n'en sorte en mesme temps. Toutes lesquelles choses semblablement ne seruent de rien en l'incision que ie fais, qui est telle, qu'en quelque façon obliquement on plonge le ferrement, avec vne telle dextérité & si profondément, qu'il penetre iusques dans le lieu vuide, & qu'il ayt aussi percé le peritoine. Or que l'on soit parueniu iusques au vuide, ou iusqu'en la cavité, on le cognoit non seulement par la sortie de l'eau, mais aussi par la mollesse des abscez qu'on a coupé; d'autant que pressant on ne trouue rien qui fasse resistance: alors il faut incontinent retirer le ferrement, lequel il n'importe pas beaucoup en vne petite incision, d'auoir planté de prim'abord ou tout droit, ou obliquement, ou transuersalement. Toutefois cecy importe, que la pointe aille dauantage vers le nombril, & vers la partie la plus éluee de l'abdomen, regardant plustost vers cette partie là, que vers aucun autre endroit: d'où vient que sous le nombril, il faut faire l'incision droite; mais aux costez vn peu plus obliquement, voire mesme transuersalement.

*Maniere  
de percer  
le ventre,  
selon Auicenne.*

*Maniere  
de l'Au-  
sieur.*

L'incision faite, il y faut mettre vne canule, de plomb, de cuiure, ou d'argent; qui ayt sept conditions; la pre-

*Sept con-  
ditions de  
miere,*

la canule,  
qu'on y  
met.

*mira*, qu'elle soit bien lisse, de peur de blesser les bords. La *seconde*, qu'elle ayt vn arrest, comme vn bouton, ou vn chapeton, de peur qu'elle n'entre toute dedans. La *troisiesme*, que cette canule tout de son long, à ses costez, soit percée, & ayt trois, ou quatre, ou dauantage de trous, afin que l'eau ne sorte pas seulement par le trou qui est au bout, mais aussi par les costez. La *quatriesme*, qu'elle soit si longue qu'elle atteigne seulement la cavité, sans passer plus outre, de peur d'offenser ou comprimer quelque partie en dedans; c'est pourquoy ie n'y approuue point la canule, tranchée comme vne plume à escrire, ainsi que la demande Paul au *liure 6. chapitre 50.* Et par tant il sera bon d'auoir deux ou trois canules toutes prestes, dont il y en ayt vne qui soit vn peu plus longue, & pour la premiere fois on y mettra la plus longue; les autres fois on y en mettra vne plus courte: car la premiere ne peut pas aller iusques aux intestins, à cause de l'abondance de l'eau. La *cinquiesme* est, que la canule soit estroite; car si elle auoit le trou large, il y auroit de la peine d'arrester puis apres l'eau, la playe se consolideroit mal-aisement, & il y entreroit aussi beaucoup d'air froid. D'où vient que Celse parlant de l'instrument qui doit estre proportionné à la canule, disoit, qu'en sa pointe il doit estre large de la troisesme partie d'vn trauers de doigt. La *sixiesme*, qu'en son extremité elle soit oblique, selon que l'instrument est oblique, en sorte qu'elle ne puisse toucher aux intestins, & qu'on la puisse mettre dedans sans difficulté. La *derniere* & la principale condition est, que la canule corresponde si exactement à l'instrument, duquel on perce, que par ses costez il ne sorte pas seulement vne goutte d'eau. A laquelle condition plusieurs n'ayans pas bien pris garde, il est arriué, que quelquefois en vne nuict toute l'eau en est sortie, avec la mort du patient.

S'il faut  
vuider  
l'eau en  
vne, ou en  
plusieurs  
fois.

Après cela, il faut determiner la quantité d'eau, qu'on doit vuider: à sçauoir, s'il est à propos de vuider l'eau tout à vne fois, ou en plusieurs. Et quoy qu'une experience temeraire ayt par fois fait voir, qu'il a heureusement reüssi, d'auoir vuidé l'eau tout à la fois: ce qu'attestent les Operateurs Norfins, qui trop hardiment vuident toute l'eau, ou peu s'en faut, tout à la fois: neantmoins

Il faut ſçauoir, que ſelon qu'il eſt dit au 6. Aphor. 27. il n'y a aucun Auteurs, qui ayt approuué de vuidier toute l'eau à vne ſeule fois, ayant peut-eſtre appris par experience, que les malades en mouroient incontinent; & peut-eſtre meſmes eſtans aduertis par Hippocrate qui dit, que *Tous Empyiques ou hydropiques, qu'on cauteriſe ou que l'on coupe, ſi le pus ou l'eau en ſort toſt à coup, ils en meurent tous.* Sur quoy Galien au *Commentaire* dit, que non ſeulement vuidier toute l'eau tout d'un coup dōne la mort, mais auſſi toute ſorte d'euacuation ſubite & abondante: ee qu'il prouue par l'autorité d'Eraſiſtrate, qui eſcrit, qu'on a trouué par experience, qu'en pluſieurs vne ſoudaine & abondante euacuation a cauſe des fièvres, & la mort meſmes. La cauſe en eſt, que tout à coup il arriue des deſaillances, & que les forces s'abbatrent, qu'il eſt bien malaiſé de remettre. Galien recherchant la cauſe de cela, dit, que le debris des forces vient de l'euacuation & diſſipation de beaucoup d'eſprits vitaux, qui ſortent enſemble avec l'eau; d'autant que les oriſices des veines & arteres s'ouurent, ſur tout aux grands abſcez, tant à cauſe de la diſtance des corps, que de l'acrimonie de la ſanie. Cependant les extremitez de ces vaiſſeaux, tandis que le pus ſejourne en dedans, ſont bouchées par iceluy, comme d'un bouchon; mais iceluy ſe vuidant tout à coup, il ſe vuidé auſſi quantité d'eſprits par l'ouuerture des oriſices des vaiſſeaux; leſdits eſprits venants peut-eſtre encor à ſuiure l'euacuation du pus, par la force du vuide. Laquelle raiſon Galien dit ſe deuoit auſſi entendre de l'euacuation de l'eau aux hydropiques, à laquelle neantmoins il me ſemble bien difficile de la pouuoir appliquer, tant parce qu'en l'eau les parties de l'abdomen ne ſont pas ſeparées & diſtantes les vnes des autres, comme aux abſcez; comme auſſi parce que l'eau eſt plus deliée que le ſang, & ne peut ſeruir de bouchon aux vaiſſeaux, comme le pus, qui eſt craſſe & compact. Si ce n'eſt que nous diſions qu'en iceux il arriue diſſipation des eſprits; parce que les oriſices des arteres s'ouurent, ou à cauſe de la diſtention des parties faite par l'aquofité, ou pluſtoſt pour vne autre cauſe que Galien met en auant, à ſçauoir, que les oriſices des vaiſſeaux ſont rongez par l'acrimonie de l'eau; car l'eau de l'abdomen, à cauſe qu'elle croupit là, con-

Galien  
rapporte  
auſſi cette  
cauſe aux  
hydropi-  
ques.

tracte quelques pourritures. Auxquelles causes Galien finalement en adjoûte encor vne troisieme, pour ce qui regarde les hydropiques, au 6. des Aphor. 27. sur la fin du commentaire, qui est la durté, & pesanteur du foye, qui n'est plus soustenuë par la substance aqueuse; d'où vient qu'il tiré en bas le diaphragme, & les visceres qui sont dans le thorax; & ainsi le diaphragme, le pericarde, & le cœur estans tirés en bas, & iceluy souffrant beaucoup, les malades ne se peuvent soustenir; ce qui aduient encore dauantage, quand en mesme temps que le foye, la ratte est aussi endurcie & enflée; c'est pourquoy ces deux visceres en sont rendus plus longs & plus pesans, comme il arriue le plus souuent.

*Diuerses  
opinions  
sur la quan-  
tité d'eau,  
qu'il faut  
suer.*

Après auoir veu & prouué par les anciens auteurs, qu'il faut euer la subite & abondante euacuatiō de l'eau, il faut maintenant voir en quelle quantité donc, & en combien de fois, & combien de iours exactement il la faut vuidier. Albucasis au liure 2. chapitre 54. ordonne que la premiere fois on vuide en vne heure la moitié de l'eau; le second iour il en vuide plus petite quantité, & tient cette mesme procedure durant quelques iours, selon que le malade le peut supporter. Semblablement Celse pour vuidier exactement toute l'eau, baille ces preceptes: *Il faut laisser écouler l'humeur par la canule, & en ayant vuide la plus grande partie, il la faut boucher avec vne tente de linge, & la laisser en la playe. En apres les iours sui- uans on en tire enuiron dix onces, iusques à ce qu'il n'y aye plus aucune trace ny apparence d'eau.* Voilà ce qu'en dit Celse. Quelques vns en deux ou trois fois, dans le premier, second, & troisieme iour, vuident tout à fait l'eau.

*La quan-  
tité ne se  
peut deter-  
miner, par  
iours, ou  
reprises.*

De la diuersité qui est entre ces Auteurs nous pouons recueillir, qu'on ne peut exactement mesurer la quantité de l'eau qu'on doit vuidier, ny par le nombre des appareils; mais qu'il faut auoir recours à ce que Paul, Auicenne, & tous les autres ordonnent; à sçauoir de vuidier l'eau selon les forces d'un chacun: que l'on recognoistra en tastant le poulx. *Et il faut que tu consideres icy le poulx, dit Auicenne, & lors qu'il commence à s'affoiblir un peu, arrête l'eau.*

*Comment  
il faut fai-* Que si durant cette cure les forces viennent quelque-  
fois à s'abbatre, en sorte qu'il y ayt du danger de passer  
plus

plus auant à vuidier l'aquosité, il sera à propos d'en venir à l'euacuation insensible du reste de ladite aquosité, & de le consumer, comme l'enseignent Paul & Auicenne, par le soleil, par la soif, par le sable, par la fueur, & vñ des desiccatiues. Quant à moy, ie fais cela avec vne esponge neuue, qui embrasse tout le ventre, l'ayant imbue & exprimée en l'eau de chaux viue, & attachée dessus: avec lequel medicament i'ay mesme souuentefois gueri l'hydropisie, sans aucune euacuation sensible de l'eau: cette esponge ainsi apprestée emportant aussi l'interperie froide & humide des visceres: de façon que quelquefois elle a aussi gueri la ratte endurcie.

ve, les forces estans ab-  
bauës.

Maniere de l'Au-  
thour pour dessicher l'eau.

Maintenant il faut voir, si ayant vuidé de l'eau vne premiere fois, il faut laisser pour les autres fois la canule dans le trou, ou s'il la faut retirer? Paul, Auicenne, & Albucasis, à cause du trou qui est tortu, veulent que tous les iours on retire la canule, & qu'on l'y remette. Paul pour plus de seurté, & pour euirer vne subite & abondante vuidange de l'eau, mettoit vne tente de drapeau entortillé seulement dans l'incision de l'abdomen, & non pas dans celle du peritoine. Celse, suiuant l'aduis de ceux qui épuisent toute l'eau dans deux ou trois iours, dit qu'il n'y faut point laisser la canule: Mais lors que la premiere fois on a vuidé la plus grande partie de l'eau, & puis aux iours suiuaus seulement dix onces, il ordonne de la laisser en la playe, si elle n'est cauterisée: car estant cauterisée on la peut aussi retirer, n'y ayant aucun danger que la playe se ferme. Quant à moy suiuant l'aduis de Celse, ie conseille que tousiours on y laisse la canule; pourueu que nous soyons asseurés, qu'elle ne touche pas les intestins au dedans: ce qui peut aduenir, lors que l'eau est vuidée frequemment, & que l'abdomen s'abbaisse: Auquel cas il y faut mettre de temps en temps vne canule plus courte.

S'il faut laisser la canule au trou, après la premiere euacuation.

Or en l'euacuation de l'eau il faut remarquer vne chose que i'ay obserué par pratique; c'est qu'après auoir vuidé quelque peu de l'eau, il suruiet douleur au dedans de l'abdomen, laquelle (à mon aduis) procede de deux causes: à sçauoir ou à raison de l'air froid qui entre dedans par le trou, lors que l'eau se vuidé, & qui offense les intestins: ou à raison du foye & de la ratte enflés, qui tiennent le diaphragme en bas. Le lieu malade distinguera

D'où vient la douleur en l'abdomen, après la premiere euacuation.

Remedes à  
la douleur  
des inte-  
stins.

l'une & l'autre cause; car si la douleur vient des visce-  
res, elle se fera sentir aux hypochondres. Si elle pro-  
cede de l'air froid, on la sentira plus bas & autour du  
nombril. On remede à la douleur des intestins, si ostant  
la cheuille de bois qui bouchoit l'orifice de la canule,  
nous laissons sortir l'eau à trauers vn linge plié en plu-  
sieurs doubles, & chaud, ou par vne esponge exprimée  
dans du lescif, ou dans du bon vin blanc chaud; appli-  
quée sur ledit orifice de la canule. Que si la douleur pro-  
vient de l'autre cause, nous ferons coucher le patient à la  
renuersé, comme l'enseigne Auicenne.

Doubte.

En cét endroit il n'est pas hors de propos de s'esclair-  
cir d'une chose, à sçauoir si pour euiter les douleurs des in-  
testins, & tout danger de blesser en l'incision les parties inte-  
rieures, il vaut mieux tirer l'eau par le scrotum, que par l'ab-  
domen? puis qu'au rapport de quelques vns, cela a esté  
quelquefois practiqué avec heureux succes: ( Nous par-  
lons icy de percer, & non de scarifier: car nous sçauons  
assez qu'on peut en toute assurance faire des scarifications  
au scrotum, ainsi que porte l'aduis d'Hippocrate & de  
tous les autres, & comme nous les auons aussi practiqué  
nous mesmes, non vne seule fois, mais plusieurs.) On  
respond, que si par fois il arrive, que le peritoine estant  
ou relaxé, ou bien ouuert vers l'aine, il se soit ramassé  
des eaux dans le scrotum, comme dans vn vase, ou dans  
vne vescie, tellement que le scrotum en deuienne tumescé  
& tendu, & qu'on y puisse aisement tenir vne canule, par  
laquelle vne seule goutte d'eau ne se puisse écouler, que  
nous ne le vueillions bien: en ce cas là ie suis d'aduis  
qu'on perce plustost le scrotum; autrement il faudra per-  
cer l'abdomen, comme faisoient les anciens.

Responce.

Finalemēt il ne faut pas nou plus passer sous silence,  
qu'à ceux qui craignent la ponction, il se faudra seruir  
des operations que Paul allegue sur la fin du chapitre,  
comme sont les cauterisations sur l'estomach, le foye, la  
ratte, le bas ventre, & le nombril, y faisant cinq escha-  
res: à quoy on employera ou le fer chaud gresse, ou bien  
ce qu'on nomme *Ischas*, qui sont, comme atteste Paul au  
liure 6. chapitre 49. des certains corps spongieux qui nais-  
sent aux chesnes, & coudriers, plus vstés chez les Barba-  
res: lesquels corps ne tiennent pas seulement la playe  
long-

long-temps sans cicatrice, mais aussi ouurent & dilatent dauantage ladite playe: ou bien il se faut seruir de quelque autre chose faite d'autre matiere semblable. Plusieurs ayans esté traités de cette facon, s'en sont mieux trouués, ne s'estans voulu seruir de la ponction.

Si on vuide l'eau des hydropiques, comme il a esté proposé, ie ne doute point que les malades n'en eschappent aisément, & que l'operation ne reüssisse heureusement. Bien que deux, que j'ay cy-deuant percé, soient tous deux morts: ce que j'allegue pour vostre vtilité, afin que vous y preniez garde. Car l'un estoit desia à demy mort auant que de mourir, estant reduit lors que ie l'entrepris, à vn estat deplorable. Il vescu neantmoins encore plusieurs siours apres auoir esté percé: Donc il vous faut prendre garde de ne point toucher aux patiens de cette sorte là, de peur de diffamer les remedes. L'autre fut cause luy mesme de sa mort, ayant expressément debouché la canule que ie luy auois mise, & laissée bien bouchée, & ayant laissé écouler toute l'eau par vne fuitte, quoy que cela luy eut esté defendu de peur de mourir, que ses parents en eussent esté aduertis, & qu'on luy eut donné vn homme exprez pour y prendre garde, lequel le patient auoit auparauant fait retirer.

*L'auteur  
n'ayant fait  
l'operation  
il luy mou-  
rut deux  
malades:  
& pour-  
quoy.*

*De la maniere de coudre les playes de  
l'abdomen, nommée par les Grecs  
Gastroraphie.*

CHAPITRE LV.

**L**es playes du ventre ont besoin d'un soing particulier touchant l'application des costures, ou agraffes. Celse met en auant la façon de coudre les intestins blessez & l'abdomen. Mais Galien au 6. de la Methode, chapitre 1. lequel Paul suit en cecy, enseigne seulement la façon de coudre les playes de l'abdomen. Car si aucun des intestins

*Quelles  
playes des  
intestins  
sont mor-  
telles, ou  
non.*

grefles est offensé, cela est ordinairement mortel, & i'ay veu le plus souuent mourir de ces blessures dans deux iours, & ne passer au delà, que bien rarement: encor attribuoit on la cause de ce retardement de mort à la cautérisation. Quant aux gros intestins, estans offensez, ils sont pareillement fort dangereux; neantmoïs par fois ils guérissent, comme l'expérience iournaliere le monstre. Et en effet à present i'ay entre mains vn Gentil-homme que ie traite, qui a les gros intestins percez par cause interne en deux endroits, d'où les excremens sortent, & qui est en voye de guérison: comme aussi depuis quelques mois vn autre en a esté guéri par le demy-bain des eaux minerales. D'où vient que Celse nous apprend, qu'il faut coudre l'intestin crasse, (qu'il appelle large boyau,) non qu'il s'y faille du tout assseuer, mais parce qu'une esperance douteuse est meilleure qu'un desespoir assseuré.

Pour remettre le boyau chez dehors.

Et parce qu'un chacun demeure d'accord, qu'il faut remettre dedans les intestins qui sont tombez: quoy faisant, si l'intestin est alteré par l'air externe, de façon qu'il en soit deuenu liuide, ou passe, ou noir, ou tellement refroidi, qu'il en perde le sentiment, c'est sans esperance qu'on le remet: c'est pourquoy il se faut hastier, dit Celse, & à les coudre, s'il en est de besoin, & à les remettre, en sorte que premierement on remette & repousse des doigts, ceux qui seront sortis les derniers. Que s'ils sont enfléz de ventositez, de façon qu'on ne puisse les faire entrer par la playe, il les faut fomentér de bon vin blanc chaudement, ou tout seul, ou dans lequel on ayt fait bouillir vn peu d'aneth: si cela ne sert de gueres, il faudra dilater la playe avec le Syringotome, comme dit Paul, mettant dedans, ce costé dudit Syringotome, qui a vn bouton rond, & poussant de la main sa partie plus large & trenchante, & par ainsi on n'encourra aucun danger d'offenser & de couper quelque autre partie, que l'abdomen seulement.

Quel fil est à choisir pour la cousture de l'intestin.

Or pour coudre l'intestin, il faut prendre vn filet enduit de cire, parce qu'il est moins corrosif, & maintient plus long-temps les points de la cousture. Or il se faut seruir de la cousture cõmune qui est aisée, & se fait en passât l'aiguille, & la la repassât sur les bords, cõme font les rétraieurs & les femmes. Ayant donc cousu & remis l'intestin blessé &

sailly

faiily dehors, & ayant doucement secoué le corps, pour faire que les boyaux reprennent leur place, alors il faudra coudre l'abdomen, pourueu que l'omentum n'y donne empeschement. Que s'il est aussi tombé, il le faut remettre de mesme façon, pourueu qu'il soit entier, & qu'il ne soit point changé ny en sa chaleur, ny en sa couleur naturelle; autrement, l'ayant premierement lié, il le faut couper avec le ciseau, comme dit Celse, & le remettre dedans, laissant cependant au dehors vne aiguille longue avec le filer pendant, afin qu'estant lasché, on le tire de la partie qui aura suppuré, comme dit tres-bien Paul: ce qu'il faudra aussi faire en la cousture de l'intestin. Cela fait, il faut coudre la playe de l'abdomen: laquelle cousture Celse veut qu'on fasse, en sorte que ce ne soit ny la peau seule, ny le peritoine seul que l'on couse, ains tous les deux. Remarquez donc premierement leurs intentions.

Les Auteurs avec Celse regardent sur tout à deux choses: l'une, que les intestins ne soient piqués, ou offensés en cousant, lesquels autrement ne font que tremousser, & s'enfler de vent. L'autre, que le peritoine, qui estant vne membrane mince, & desnuée de sang, se reioint & refonde mataisement, ne demeure sans estre consolidé de toutes parts. C'est pourquoy Celse recommande premierement de faire icy la cousture plus druë qu'on n'a pas accoustumé ailleurs: parce qu'aisement peut-elle estre rompue par le mouuement du ventre, & que cét endroit là n'est pas tant subiect à des grandes inflammations. Puis il faut enfler deux aiguilles, en prenant vne à chaque main, & premierement faut coudre tout le peritoine; de façon que la main gauche passe l'aiguille par le bord dextre, & la main droite par le bord gauche, commençant la cousture à l'extremité inferieure de la playe, & menant l'aiguille du dedant au dehors. Par ainsy la pointe des aiguilles passera loing des intestins, & leur partie mouffe, ou leur teste, en sera plus proche. Ayant vne fois passé les aiguilles d'une part & d'autre, il faut changer de main pour les tenir, en sorte que celle qui estoit en la droite, se prenne de la gauche; & celle qui estoit en la gauche, se mette en la droite; puis il faut derechef percer les bords en la mesme maniere qui a esté dite, continuant pour la troisième & quatrième fois, changeans tousiours de main aux aiguilles,

Façon de  
traiter l'o-  
mentum  
qui tombe.

Deux in-  
tensions  
des Au-  
teurs.

Cousture  
selon Celse.

Et ainsi consequemment acheuer de coudre la playe. Apres cela il faut porter les mesmes filz & aiguilles vers la peau, & y faire la cousture de mesme façon, les aiguilles allans toujours du dedans au dehors, & les changeant toujours d'une main à l'autre: & puis il y faut appliquer des medicamens glutinatifs. Voilà ce qu'en dit Celse. D'où appert que la cousture de Celse joint le peritoine avec le peritoine, & les muscles avec les muscles. Cette façon s'accorde en cela avec celle de Galien, laquelle d'ailleurs est differente de celle de Celse, en ce que Celse fait la cousture separemēt de l'un apres l'autre, à sçavoir du peritoine, & de l'abdomē; mais Galien tout en mesme temps fait l'un & l'autre d'une mesme cousture: Lequel Galien au liure 6. chapitre 4. de la methode, a descrit trois façons de coudre l'abdomen, que nous ne deuons nullement passer sous silence. La premiere recoud le peritoine avec l'abdomen, c'est à dire, avec les muscles. La seconde recoud le peritoine avec le peritoine, & l'abdomen avec l'abdomen, La troisieme est celle, dont on se sert ordinairement, & c'est la façon la plus commune de faire les coustures.

Trois manieres de Galien, pour coudre l'abdomen.

Premiere maniere.

La premiere maniere se fait ainsi. Il faut commencer par la peau, & passer l'aiguille du dehors en dedans, tant à trauers la peau, qu'à trauers l'abdomen, ou les muscles, iusqu'à ce qu'on soit parueni au peritoine; alors laissant le peritoine il faut passer l'aiguille à trauers le peritoine & l'abdomen de l'autre costé, & la tirer dehors. En apres laissant vn trauers de doigt d'espace, du mesme costé duquel l'aiguille a esté tirée dehors, il faut encore tout d'un train planter l'aiguille dans la peau, & dans les muscles, sans toucher aucunement le peritoine de ce costé là; puis il faut percer le peritoine, de l'autre costé, & passer l'aiguille du dedans en dehors, tant à trauers le peritoine qu'à trauers l'abdomē & la tirer dehors: alors il faut encore percer du mesme costé, & faire les autres points de mesme façon.

Seconde maniere.

La seconde maniere, qui recoud le peritoine avec le peritoine, & l'abdomen avec l'abdomen, (c'est à dire, les muscles avec les muscles) se fait ainsi. Il faut commencer premierement par la peau, & passer l'aiguille du dehors en dedans, iusqu'à ce qu'on soit parueni au peritoine: En apres, sans toucher au peritoine, & retirant l'aiguille à main gauche, il faut encore en la partie opposite

de

de dehors en dedans percer les deux bords du peritoine , & derechef retirant l'aiguille à la main droite , du dedans en dehors percer l'abdomen : Et ainsi continuer à coudre le peritoine avec le peritoine , & les muscles avec les muscles.

La troisieme maniere est celle , de laquelle vn chacun se sert communement aux autres parties , & qui se fait en passant tout d'vn coup l'aiguille par les quatre bords , à sçauoir du peritoine & de l'abdomen , aurant de fois qu'il en est besoin.

De toutes ces façons de coustures Galien estime la premiere meilleure que la seconde ; & la seconde meilleure que la troisieme. La raison est , que le peritoine est vn corps nerveux , mince , & desnué de sang , & partant difficile à se conglutiner & consolider , selon Galien : Au contraire les muscles & parties charneuses se reünissent facilement : voilà pourquoy cette cousture est la meilleure , qui joint le peritoine ( lequel malaisement se glutine ) avec la partie charneuse , laquelle se reünit aisement ; car ainsi l'union de la playe se fait promptement : Outre que cette cousture ne laisse aucune partie du peritoine , qui ne se glutine , & qui puisse laisser par apres quelque tumeur en l'abdomen , ainsi que dit Rhases ; comme il arriue au nombril qui s'est esclaté , & en la rupture du peritoine. Or comme la premiere maniere est meilleure que la seconde ; ainsi aussi la seconde est meilleure que la troisieme , selon Galien , qui joint le peritoine , avec le peritoine , & l'abdomen ou epigastre avec l'abdomen ou epigastre. Car les choses qui sont de semblable nature ( comme dit Paul ) se glutinent & reprenent ensemble naturellement.

Veü donc que la premiere maniere est meilleure que les autres , c'est à bon droit que les Auteurs luy ont donné la prerogatiue , & ont voulu qu'elle se pust practiquer en trois façons , encore que ce soit vne mesme methode de cousture , & qu'il n'y ayt autre difference que par accident. Car les vns , comme Galien & Auicenne , ont voulu qu'on commençast la cousture tantost d'vn bord , tantost de l'autre. Les autres , comme Albucasis , commencent toujours la cousture d'vn mesme costé , à sçauoir en repassant le filet par dessus les labies. Les autres finalement commençans aussi tousiours d'vn mesme costé , à chaque point

Troisieme maniere.

Pourquoy la premiere façon est meilleure que la seconde , & la seconde que la troisieme.

La premiere se pratique d'vn costé.

point d'aiguille font vn nœud , & coupent le filet , & ainsi au lieu de cousture posent des agraffes. Ce sont là les sutures des playes de l'abdomen , prises des anciens auteurs.

*Aduertissemens sur le fait de la gastrographie.*

Sur quoy i'ay à vous dire , que bien souuent l'estat ou la grandeur de la playe , ou le peu de temps que l'on a , ne permettent pas de se seruir de la cousture artificielle : auquel cas nous y employons la commune , qui recoud les quatre bords ensemble. Mais soit que vous vous serriez de l'une , ou de l'autre , vous devez touiours auoir pour recommandé , d'appliquer la colle , pour mieux asseurer & fortifier vos sutures , parce que toutes ces sutures du ventre viennent aisement à se rompre non seulement à cause du mouuement presque continuel de l'abdomen , qui se fait de nécessité tant en la descharge des excremens fecaux , qu'en la respiration ; mais aussi pource que ledit abdomen tantost se trouue plein ou d'alimens ou d'excremens , tantost vuide ou affaisé , comme lors qu'on est à jeun : comme encore à cause des ventositez qui s'engendrent perpetuellement dans le ventre , principalement quand il est blessé , lesquelles tiennent les flancs tendus & bandés.

*Des varices du ventre.*

CHAPITRE LVI.

*Il se trouue rarement des varices au ventre.*

CeLle au *liu. 7. chap. 17.* met en auant les varices du ventre : la cure desquelles , comme il la renuoye aux varices des iambes , où elles sont fort frequentes ; aussi feray-je en cét endroit , principalement veu que iusqu'à present par l'espace de 43. ans , que ie professe icy publiquement , il ne me souuient point d'auoir veu des varices au ventre : ce qui en quelque façon s'accorde bien à la raison ; parce qu'en l'abdomen qui est plustost membraneux que charneux , il y a des assez petites veines , & en petit nombre , & partant qui ne sont pas subiectes aux varices. Ce que

que Celse aussi semble indiquer, à sçavoir que c'est chose rare, en disant ; que *des varices se trouvent au ventre de quelques personnes seulement.* Que si Celse met en auant ce qui arriue tres rarement ; ie ne feray point de difficulté pour moy, de proposer & expliquer, ce qui arriue moins rarement audit ventre, & que i'ay eu assez souuent entre mains à traiter, remettant le discours des *Varices* à vn lieu plus propre que certuy-cy.

*Des abscez, & fistules du bas ventre.*

CHAPITRE LVII.

**L**Es abscez & fistules du bas ventre, sont celles qui se font au ventre inferieur à costé du penil, principalement vn peu au dessus de cét endroit du ventre, qui respõd aux aines ; tant parce que cét endroit là est des plus bas, & qu'il est ordonné par la nature pour estre comme la cloaque de tous les excremens, qu'aussi parce qu'il a vn peu au dessous les emonctoirs des aines, qui reçoient les excremens du foye : lesquels ne coulans pas quelque-fois plus outre, ains venans à s'arrester là, il n'est pas inconuenient qu'ils y fassent des abscez & fistules, veu mesmes que l'experience a fait voir, que les parties internes mesme n'estoient pas tousiours exemptes de danger, à cause de l'abord d'vn tas d'humeurs acres : ayant aussi veu plusieurs fois les intestins rongez & percez en dedans, & les excremens sortans dehors par les trous des fistules.

Mais comme cela est tres-veritable, aussi est il tres-af-seuré, qu'on ne sçauoit exprimer, combien il y a de difficulté à traiter ces maux : car pour ne point dire que les intestins rongez sont incurables de leur nature, estans membraneux, minces, & destituez de sang, comme Galien dit de la vescie, aux *Aphorism.* & à cause que les excremens passans par là, avec les ventosittez qui s'y promettent, empeschent la guerison : il y a encore cette difficulté,

*Leur cause.*

*Les fistules du bas ventre sont difficiles à guerir, & pourquoy.*

té, qu'on n'y peut pas appliquer les medicamens, ny voir, ny traiter de la main ces vlcères: outre ce, les vlcères externes mesme & les fistules peuuent à peine guerir, tant elles sont subiettes à se creuser de plus en plus, & à se trainer par les espaces des muscles, qui sont là en bon nombre, les vns sur les autres.

*Cure des fistules des bas venteres.*

En ay neantmoins guery de routes sortes, & ce qui est plus émerueillable, j'ay veu guerir les intestins mesme rongez & trouiez. Chose qui m'est arriüée deux fois cette année, & laquelle pour sa rareté j'ay bien osé vous communiquer. En vn mot j'ay à la fin heureusement gueri les intestins percez, mais non pas par operation manuelle, ny par fer, ny par feu, ny par aucun autre medicament, si non par les seules eaux minerales, ou du Mont des malades, ou de celles d'Appone, par maniere de demy-bains, m'en seruant matin & soir, en sorte que l'eau entrât au dedans de l'abdomen, ou par le trou de la fistule, ou par vne canule mise dedans, & touchât par sa substance les escorcheures & erosions des intestins, & en les touchant les dessechât, nettoyât, remplit, & finalement y fit venir la cicatrice: Au defaut desquelles eaux il sera fort à propos de mesler des mineraux ensemble, à scauoir de faire fondre & cuire pesse-messe du soulfre, alum, & sel dans de l'eau, & en faire vne fomentation, ou demy-bain. Laquelle façon de traiter les intestins, se peut aussi fort bien adapter à la cure de leurs blesseures.

*Deux sortes d'instrumens pour inciser les fistules externes.*

Quant aux abscez & fistules externes, pour vous dire la verité, ie ne les ay iamais gueries autrement que par les incisions. Pour cét effet il y a deux sortes d'instrumens. L'vn le *Syringotome*, qui ayant vn de ses bouts pointu, on s'en sert en la fistule qui n'a qu'vn trou, pour percer l'extremité de la fistule, & tout ensemble retrancher le reste; l'autre bout dudit Syringotome est moufle, & a vn petit bouton, duquel il se faut seruir en la fistule qui a plusieurs trous, pour couper ce qui est depuis vn trou iusqu'à l'autre. L'autre ferrement seruant au mesme vslage, c'est vn *cousteau*, ou scalpel fort long, ayant aussi vn manche bien long, ce cousteau ne tranchant que d'vn costé, & ayant son exttemité vn peu crochüé en dedans, & le dos moufle: à la pointe dudit instrument il faut planter vn petit bouton de cire blanche, à la faueur duquel

on le puisse glisser & conduire sans empeschement ny danger par tout le conduit de la fistule.

*Des maux de la vescie qui ont besoin d'operation manuelle. Et de la suppression d'urine.*

### CHAPITRE LVIII.

ON fait deux operations de Chirurgie en la vescie : *Diuerſes causes de la suppression d'urine, & leur curatiou.* l'une, pour faire rendre l'urine qui est supprimée; l'autre, pour tirer la pierre. Quand donc l'urine est supprimée, de quelle cause que ce soit, il faut ouvrir le passage: ce qu'il faut premierelement essayer par des medicans diuretiques. Que si cela ne sert de gueres, il en faut venir à l'operation de la main. Et si on ne peut rendre l'urine, à cause que quelque pierre s'est placée au deuant de l'orifice de la vescie, on s'est quelquefois bien trouué de faire changer de situation, au malade, comme s'il estoit debout de le faire coucher, les iambes leuées en haut. Item en y mettant vne simple bougie, ou ayant vn pommeau d'argent attaché à l'vn de ses bouts, on oste la pierre de cette place, la faisant reculer, & ainsi l'on fait vider l'urine. Que si le conduit de l'urine s'est affairisé de *vieillesse*, & que par consequent l'urine ne sorte pas, on y remedie par des fomentations chaudes. Que si l'urine s'arreste par vne *caruosité* suruenüe au conduit de l'urine, & causée par vne gonorrhée, on aura soin de consumer la caruosité. Mais la suppression de l'urine ne donne pas bien souuent loisir de ce faire; c'est pourquoy laissant pour lors la caruosité, nous auons accoustumé de faire descharger l'urine, ou en mettant des remollitifs à l'entour de la verge, sur l'endroit de la caruosité, comme est le cataplasme fait *des racines de guimauue avec le beurre*; ou bien en faisant tremper la verge dans l'*huile commun* chaud. Par fois de peur que les malades ne meurent de la

suppression d'urine, nous ayons accoustumé de froisser comme par force la carnosité, ou avec la sonde creuse ou avec vne éprouvette massiue d'argent, ou de corne, & la faisant penetrer au delà, descharger ainsi l'urine. Que si la difficulté d'urine procede de l'inflammation du col de la vescie, ou du conduit de l'urine, elle se guerira par des medicamens qui appaisent l'inflammation, comme est le cataplasme fait & composé de plantain, violettes, mauues, & parietaire cuites en eau, & contuses, y meslant par apres de l'huile rosat. Que si encore l'urine est supprimée par quelque grumeau de sang, ou bien par vne pituite crasse & lente contenüe dans la vescie, & se mettant au deuant de son orifice, on s'est quelquefois bien trouuë de se seruir de la bougie, mais le plus souuent on a besoin d'un autre instrument, appellé algalie, ou sonde. Que si finalement l'urine est retenuë, parce que la vescie en est trop pleine, & la faculté expultrice est affoiblie & comme percluse, d'autant que la tunique de la vescie & ses fibres transversales par la distension ont esté rendües eneruées, & sans force pour pouuoir comprimer & resserer; ce qu'on voit arriuer souuent aux enfans qui demeurent trop sans vriner: en ce cas i'ay accoustumé de bien chauffer deuant vn feu clair le penil, & cependant oindre d'huile de capres chaud l'endroit de la vescie, mettant chaudement par dessus des estoupes peignées, car par ce moyen presques tous les enfans malades ont recouuré la faculté d'vriner. C'estoit là le secret d'un certain à Venise, qui deliuroit par ce moyen tous les enfans de la suppression d'urine produite de cette cause, lequel secret ie vous communique tres-volontiers, Que si c'est à vne personne plus aduancée en age, que l'urine est retenuë, pour sa trop grande abondance, & qu'elle soit trop crasse, & que le sudir medicament ne serue de rien; ou bien s'il arriue vn semblable accident à celuy qui arriua à vn certain personnage, lequel estant surpris d'une fièvre continuë & dangereuse, cependant que la nature travailloit à vne crise par le flux de ventre, & par les vrines tout à la fois, le ventre à la verité s'ouurit bien, & luy seruit sans aucune difficulté: mais l'urine s'amassa en si grande abondance dans la vescie, que ses fibres transversales en estans relaxées & rendües impotentes, le patient ne pût plus vriner: de sorte que

Secret  
d'un cer-  
tain Veni-  
sien.

Qu'arriue  
en vne  
suppression  
d'urine.

sans

sans mon secours il en fut mort infailliblement, quoy que la nature eut entrepris de le guerir par vne loüable crise. Je le secourus donc par le moyen d'un instrument, duquel on se fert en semblable cas, & en tous les autres que nous auons dit, quand nous ne pouuons pas autrement faire vider l'vrine : lequel instrument est appellé par Celse, *fistule de cuiure*, nous l'appellerons *fistule* ou *sonde d'argent*, parce qu'elle en est faite, en Grec *Catherter*, qui vaut autant à dire qu'introducteur : communement on l'appelle *syngue*, du mot Grec *Syrinx*, qui signifie aussi vne fistule ou canon; en François nous l'appellons *sonde*: laquelle (comme i'ay dit) les vns font de cuiure, les autres d'argent, les autres de leton; Mais ie me suis aduisé d'en faire de quelque matiere plus sloyable que tout cela, & en ay fait faire de corne. De ces sondes Celse en demande trois pour les hommes, & deux pour les femmes, afin qu'on en ayt qui soient sortables à tous corps & aages. De celles qui sont pour les hommes la plus grande est de la longueur de 15. doigts, la plus petite de 9. & la moyenne de 12. De celles des femmes, la plus grande est de neuf doigts, & la plus petite de six. Il faut qu'elles soient quelque peu courbes d'un de leurs bouts, mais plus celles des hommes, d'autant qu'ils ont le col de la vescie plus tortu que les femmes. Il faut aussi qu'elles soient bien lisses & polies, de peur que cette partie qui est d'un sentiment fort exquis n'en soit offensée; Voilà pourquoy les anciens les faisoient de cuiure bien poli; mais les modernes les font mieux à propos d'argent. Finalement il ne faut pas qu'elles soient ny trop gresles ny trop grosses; car les trop gresles plient, les trop grosses sont trop roides: l'une & l'autre de ces extremités est incommode pour entrer librement dans la vescie, qui est la chose que nous recherchons le plus en l'usage de cét instrument. Outre ce les modernes se sont aduisés d'une autre inuention pour la fabrique de ces instrumens: car les anciens n'y faisoient qu'un seul trou au bout; mais les modernes en font aussi à costé plus ou moins, n'y en ayant quelquefois point au bout, & cela non sans raison: parce que par fois le bout de la sonde outre-passe l'vrine, & ainsi elle ne sort pas: ce qu'elle fait aisément, quand la sonde est percée à ses costez.

Diuers  
noms du  
Catherter,  
& diuersité  
de sa ma-  
tiere.

Inuention  
des moder-  
nes, pour la  
fabrique  
des sondes.

*La manie-  
re de sou-  
der.*

Il reste à voir, comment on doit porter la sonde dans la vescie. La façon n'en est pas trop malaisée sous vn expert Medecin : car ayant descouuert les parties honteuses, & le patient se tenant debout, appuyé pourtant contre vn mur, ou bien estant couché à la renuersé, ou estant assis vn peu haut; le Medecin (dit Celle) se reueuant au costé droit, doit de sa main gauche prendre la verge, & de la main droite mettre la sonde engraisée dedans le conduit de l'urine. Il y en a qui sur le point que la sonde commence à entrer, abaissent la verge, poussants dedans la partie courbe de la sonde, inclinée en bas. Les autres tout au contraire haussans la verge, y poussent la sonde. Mais il importe fort peu, pourueu que la sonde passe par tout le conduit, sans aucune difficulté. Mais peut-estre que la premiere maniere est bien la meilleure, d'autant qu'on ne peut pas puis apres donner le tour à la sonde, quand on l'a fourrée bien auant. Mais la seconde maniere est plus propre, le patient estant couché. Et lors qu'on est parueniu au col de la vescie l'on acheue de pousser dans la vescie la sonde, l'ayant abaissée, aussi bien que la verge. En laquelle operation il faut, suivant l'anatomie, prendre garde à vne chose, qui est de n'offenser pas à l'entrée de la vescie vne certaine petite membrane, qui sert comme d'vne petite valvule, par le moyen de laquelle les trous des vaisseaux spermatiques viennent à se ioindre ensemble : Or nous recognoissons que nous donnons contre cette membrane, par la difficulté qui survient à l'intromission de la sonde, par la douleur notable qui y arriue, & par le sang qui en sort. Ces signes doncques apparoißans, il faut que le Medecin retire vn peu à soy la sonde, & puis la retourne mettre dedans, iusqu'à ce qu'elle passe sans faire effort contre la membrane, & qu'elle entre dans la vescie, l'urine en sortant aussi-tost : ce qu'estant fait, il faut retirer la sonde. Mais Paul veut, pour faire sortir l'urine, qu'ayant auparavant attaché au bout d'vn fil, vn peu d'esponge, ou vn petit floe de laine, (ou de coton, selon Albucasis) & l'ayant agencé sus le trou qui est au bout de la sonde, on le tire par l'orifice externe, tout le long du tuyau de ladite sonde, afin que l'urine suiue ce fil, qui l'entraîne avec soy par la force du vuide. Mais l'urine sort de soy mesme assez librement, sans autre inuention, & principalement

*Precaution  
Anatomique en  
sondant.*

palement, si la sonde a des trous à costé, comme il a esté dit, ce qui se doit entendre de l'vrine contenuë dans la vescie; car lors qu'elle n'y est pas contenuë, on n'en rend point.

Or il arriue assez souuent que l'vrine est supprimée, sans qu'elle soit dans la vescie, ce qui est fort dangereux, & menace de mort, d'autant que cela arriue pour deux causes; ou à cause d'vne fièvre continuë & maligne, en laquelle l'vrine est attirée dans le corps & dans les veines, par la forte chaleur de la fièvre qui brûle dans les visceres & au sang: ou parce qu'elle est retenuë au dessus des reins, à cause de l'obstruction d'iceux causée par vne pierre, ou par des humeurs crasses. Au reste vous reconnoistrez si l'vrine est dans la vescie ou non, en palpant & pressant le penil & l'hypogastre, où est située la vescie: car quand l'vrine y est contenuë, on ressent en cette partie tension, douleur, & tumeur; sinon, le lieu est enfoncé, caue & mol sans aucune douleur. Mais quand l'vrine rebrouffe chemin dans le corps & dans les veines, alors le sang deuiet tout aqueux, les forces s'abbattent, & le malade meurt. Mais cela arriuant en vne fièvre continuë & maligne, l'affaire est desesperée, & les malades meurent bien tost. En l'autre cas, nous y auons quelquefois remedié, en prenant vne, deux, trois, ou quatre cantharides tout au plus, & icelles entieres, avec les ailes & les pieds, mises en poudre subtile, & les donnant avec du *milium solis*, & du *polium montanum*, iusqu'à la pesanteur de deux scrupules, en forme de bolus, incorporant le tout avec le syrop de *suabus radic.* & donnant apres, 4. ou 5. onces d'emulsion de semences de melons, extraite avec l'eau des gouffes de fèves, pour empescher l'viceration, que les cantharides pourroient faire. Je ne parle point icy des femmes, veu que l'entrée de la sonde dans leur vescie n'est point mal aisée.

\* \*

\*

Remarque  
fort im-  
portante  
en la sup-  
pression  
d'vrine.

## De l'extraction de la Pierre.

## CHAPITRE LIX.

Deux sortes de pierres.

LA pierre, selon Celse au *livre 7. chapitre 26.* est de deux sortes; l'une sablonneuse, l'autre molle. La *sablonneuse* s'engendre premièrement aux reins: & lors qu'elle est descendue dans la vescie, ou elle en sort, ou bien elle s'y arreste: s'y elle s'y arreste, elle croist tellement peu à peu, qu'elle n'en peut plus sortir, si elle n'est tirée dehors par operation manuelle. La pierre *molle* se forme en la vescie, d'humeurs gluantes ramassées là dedans, coagulées & dessechées, & elle est composée comme de petites escailles qui ne sont gueres bien liées ensemble. L'une & l'autre pierre est vne maladie en nombre, non pas venant de nature, comme vn fixiefme doigt, excédant les loix de ladite nature seulement en nombre, ains estant de ces choses qui sont tout à fait outre l'intention de nature. C'est pourquoy il la faut du tout emporter. Premièrement la nature ne demeure pas oisive, ains met tout son effort à la pousser dehors, en sorte qu'elle dilate mesme grandement les conduits, ayant veu moy mesme les vretes extrêmement dilatés, plus que de la grosseur d'un pouce; lesquels autrement sont naturellement fort estroits, & plus menus que des vers de terre; neantmoins quand la grosseur de la pierre surpasse de beaucoup la largeur des conduits, la pierre demeure retenue en la vescie, s'augmentant tous les iours, & ne se peut extraire que par Chirurgie, non moins cruelle que nécessaire: d'où vient que l'art a mis en œuvre, & proposé grand nombre de medicamens propres à rompre la pierre, lesquels (comme il se voit par experience) promettent bien beaucoup, mais ne font rien. Voilà, pourquoy il n'y a rien qui profite en cela que l'operation de la main, laquelle quelque cruelle & dangereuse qu'elle soit, de sorte que plusieurs aiment mieux mourir que de s'y soumettre, & que non sans raison Hippocrate en son *serment* iure de ne faire jamais cette operation, & conseille de

Effort de nature, pour se faire du calcul.

s'en abstenir : neantmoins plusieurs tourmentez de pressans symptomes, & agitez de douleurs effroyables, ont esté contrains de s'exposer à l'operation, quoy qu'ils se tinssent comme assurez d'y mourir. Ce que considerans meurement Celse & Paul, ils ont aduertey, de n'en faire point l'essay, ny en tout temps, ny en tout aage, ny en toute disposition de ceste maladie, mais seulement au printemps, en un corps qui ayt passé neuf ans, & n'en ayt pas plus de quatorze; & dauantage, si le mal est si grand, qu'on ne le puisse surmonter par medicamens, & qu'il semble que le patient ne puisse euitter, que quelque temps apres le mal ne le tue. C'est pourquoy aussi ils veulent, qu'on vse auparauant d'une grande precaution & preparation, pour sauuer la vie en ceste operation, si faire se peut. Et quoy que tous les anciens ayent grandement redouté de faire ceste operation; toutefois de nostre temps elle se fait avec moins de danger, de sorte que j'ay veu souuentefois des gens de tous âges auoir esté gueris, qui n'estoient pas des plus robustes, sous l'operation d'Horace de Noisie: auquel mesme ie vis vn iour tirer deux pierres assez grosses à vn vieillard de mes amis, qui a vesçu sain & gaillard beaucoup d'années apres. Mais rapportons icy premierement les signes de la pierre qui est en la vescie.

Difficulté de l'extraction de la pierre. Quand & à qui on doit tirer la pierre.

Les signes de la pierre se prennent principalement de la doctrine de Celse & de Paul. L'vrine est aqueuse, au fonds sablonneuse: souuent aussi reside au fonds vne matiere gluante, d'odeur mauuaise & salée, à raison de laquelle on sent vne ardeur & cuisson en vrinant, & les malades sont contrains d'vriner souuent iour & nuict. L'vrine s'arreste aussi parfois tout à coup, quand la pierre se met au deuant de l'orifice de la vescie. Ayant rendu l'vrine, l'enuie de pissier ne cesse pas pourtant, mais demeure presque tousiours. La verge est pressée d'une continuelle demangéson, principalement vers le gland, qui fait que les patients y portent souuent la main, pour le froter. La verge à tout propos leur dresse, & incontinent s'abbaisse, sans sujet ou occasion. La pierre s'augmentant, on sent vne pesanteur au perinée, principalement en descendant des degrez. Item les veines hemorrhoidales s'enflent, & le fondement sort par la compression que fait la pierre. Finalemēt lors qu'il y a plusieurs

Signes du calcul de la vescie.

*Signes plus  
certains.*

pierres en la vefcie, sur tout qui soient polies, & solides, on entend à mesure qu'on fait quelque mouuement, vn certain craquement procedant du choc mutuel de ces calculs, comme nous l'auons vne fois remarqué en vn Gentilhomme, qui auoit 13. pierres en la vefcie. Tous ces signes, excepté le dernier, peuuent marquer & accompagner non seulement la pierre, mais aussi vn vlcere au col de la vefcie. C'est pourquoy il nous en faut auoir des plus certains, comme si l'on infere au fondement le doigt indice, si c'est vn enfant; ou le doigt du milieu, si c'est vne personne adulte, pour iuger par le tact de la forme, & durté de la pierre: mais le plus certain de tous est, si nous portons la sonde dans la vefcie, qui ne trompe point le Medecin, par l'attouchement dur & raboteux que la sonde fait de la pierre. Mais il y en a, qui à cause de la douleur, qu'ils souffrent dans tout le canal, aiment mieux mourir, que permettre l'usage de la sonde. Et i'en ay veu plusieurs, principalement deux Medecins, qui sont morts de cette opinion. C'est pourquoy ie me suis imaginé premierement vne petite baguette ployable, ou d'argent ou de corne, qui par fois ne me seruoit de gueres: c'est pourquoy ie me suis puis apres seruy en la suppression d'vrine d'vne sonde ou fistule de corne, laquelle se ployât d'vn costé & d'autre, semble pouuoir entrer dans la vefcie sans douleur: laquelle aussi me seruant de bien peu, & les patiens ne la voulans souffrir, par ce qu'elle est encor aucunement roide, finalement i'ay fait faire des bougies de cire, qui ont seulement vn petit pommeau d'argent, & sont si conuenables que rien plus. De ces bougies donc se doit recognoistre la certitude de ces derniers signes, sans se fier aucunement, en vne operation si perilleuse, à ces signes, que nous auons allegué les premiers, qui peuuent aussi suuire vn vlcere au col de la vefcie, comme i'ay entendu dire de quelques vns de ces Operateurs, qui se fians trop à ces signes, & le malade ne voulant se soumettre à la sonde, poulsiez par la seule passion du gain, sont venus à l'operation, & ayans fait l'incision, comme ils ne trouuoient point de pierre dans la vefcie, en supposoient & monstroient vne autre qu'ils tenoient cachée.

*Imposition  
de quel-  
ques vns.*

Nous estans donc assurez de la presence du calcul dans la vefcie, & ayans bien considéré tout ce qu'il faut,  
auant

auant que de l'extraire, il ne reste plus que de proceder à ladite extraction, à sçauoir *lors qu'on est resolu de venir à l'extremité.* La cure des anciens, & de Celse, reduite en abrégé, est celle que Paul met aussi en auant, y changeât quelque peu, comme faict semblablement Albucasis. Premierement, il faut que le patient demeure à ieun le iour auparauant: ce qui n'est pas trop seur pour vn enfant ou pour vn vieillard, tant à cause que leurs forces s'affoiblissent aisement, qu'à cause de la perte de sang qui arriue presque tousiours en l'operation. En apres, vn peu auant l'operation on doit faire marcher l'enfant, pour faire tant mieux descendre la pierre au col de la vescie: ce qu'on recognoistra, mettant le doigt au fondement. Pour cela mesme Paul veut qu'on secoue & esbranle le corps, & qu'on fasse sauter le malade de quelque lieu haut. Mais Albucasis veut qu'on donne premierement vn clystere, afin que les excremens fecaux ne puissent nous cacher la pierre, & ne la tiennent suspenduë trop haut, ains qu'elle descende tout à fait au col de la vescie. Quand on est asseuré qu'elle y est descenduë, il faut mettre le malade en vn lieu chaud sur vn siege vn peu élevé, en sorte qu'il y ayt par derriere vn homme puissant & robuste, qui tienne deuant soy le patient, mettant sur ses genoux les cuisses d'iceluy, & luy faisant approcher les talons des fesses, alors vn seruiteur estendra les mains vers les jambes, & les liera-t'on toutes ensemble avec les mains & jambes du patient. Que s'il est de besoin, on pourra encor auoir deux autres personnes, qui se tiennent l'vne d'vn costé, & l'autre de l'autre, pour tenir les jambes bien escartées. Le malade estant ainsi situé, Albucasis commande que l'on touche la pierre du doigt, en palpant par dehors; & si on la rencontre, qu'on se despesche hardiment de faire l'operation; sinon, ayant engraisé d'huile le doigt indice de la main gauche, si c'est vn enfant; ou celuy du milieu, si c'est vn ieune homme, qu'on le mette dans le fondement, & trouuant la pierre, qu'on la ramene peu à peu au col de la vescie: ce que Celse aussi ordonne, à sçauoir qu'il faut que le Medecin ayant soigneusement roigné auparauant les ongles de ses doigts, indice & mitoyen de la main gauche, mette vn doigt premierement, & puis l'autre dans le fondement, & touche la

*La façon  
des anciens.*

*Situation  
du patient.*

pierre. Paul y met le doigt indice à vn enfant ; & à vn  
 qui est aduancé en âge , l'indice & le mitoyen engraissez  
 d'huile : & ordonne de presser tout doucement de la droi-  
 te en mesme temps la vescie au dessus du bas ventre, pour  
 mieux rencontrer la pierre; ou si elle eschappe & retourne  
 en arriere , la pousser vers les doigts ; Et pour cet effet il  
 faut tousiours de la main droite presser la vescie , l'appli-  
 quant outre & au delà de la pierre , ce que Paul veut aussi  
 qu'on fasse par le moyen d'un seruiteur. Or ayant attrap-  
 pé la pierre avec les doigts , il la faut pousser vers le col  
 de la vescie , en sorte que si faire se peut , on la meine  
 iusqu'à l'orifice. Tout cela se fait par le moyen de la si-  
 tuation & figuration du patient , comme remarquent les  
 modernes. Apres il faut faire incision de la peau pres du  
 fondement , iusqu'au col de la vescie , en forme de croissant ,  
 tournant un peu ses cornes vers les cuisses. Je n'approuue  
 point cette incision des Anciens en forme de croissant ,  
 tournant les cornes vers les cuisses ; parce qu'alors on  
 coupe transversalement les muscles de la verge. Outre ce,  
 l'on peut par ce moyen couper plus qu'il n'est de besoin  
 bien auant au dedans , & manquer le conduit de l'vrine :  
 Voilà pourquoy les nostres font bien mieux , comme ie  
 diray tantost , qui le font avec la sonde , sur laquelle on  
 fait l'incision suiuant les fibres des muscles , & au milieu  
 d'iceux : & ladite incision ne manque point le conduit ;  
 parce que le rasoir y arriue , & s'y arreste. En apres si la  
 playe qu'on aura faite se trouue trop petite , il faut inciser  
 la peau en trauers , & estant paruenu au conduit ou che-  
 min de l'vrine , que les Grecs appellent *urethre* , il faut  
 inciser semblablement ce conduit , & avec les doigts pouf-  
 ser la pierre vers l'incision , & la prendre. Paul fait l'inci-  
 sion oblique , qui panche plustost vers la fesse gauche.  
 Que si la pierre est si grande , qu'elle ne puisse sortir , Cel-  
 se conseille d'y fouter le crochet si auant , qu'il passe au  
 delà de la pierre , & qu'il la saisisse , & tire dehors : pre-  
 nant bien garde , que la pierre n'eschappe du crochet , ou  
 qu'en la tirant elle ne tombe sur les bords de la playe , &  
 qu'elle ne les blesse avec danger. Or quand on'est assure,  
 que le crochet tient assez bien la pierre , il faut presque en un  
 mesme instant donner trois différentes secousses , à scauoir vers  
 les deux costez , & puis en dehors , car ainsi la pierre sort.

L'incision  
 en lithoto-  
 mie des  
 anciens cō-  
 damnée, &  
 pourquoy.

Le crochet de Celse est vn ferrement gresle en son extremité, *Crochet de Celse.* ne coupant point de costé, où s'estend sa largeur, poli & lisse en sa partie extérieure, d'où il touche le corps; aspre en dedans, d'où il prend la pierre. Il doit plustost estre long qu'autrement: car s'il est trop court, il n'a pas la force de tirer dehors la pierre. Celse parle en dernier lieu d'un certain autre ferrement de Meges. Voilà comme Celse tire la pierre de la vescie: avec lequel s'accordent Paul, & Albucasis. Remarquez que les anciens ne se seruent point de tenaille, pour tirer la pierre de la vescie; ains ou avec les doigts mis dans le fondement ils poussent la pierre vers le conduit de l'urine, ou bien ils l'empoignent avec le crochet, & la tirent dehors. L'un & l'autre n'est gueres bien asseuré: car le doigt n'est pas suffisant, & le crochet est dangereux à glisser, & à laisser eschapper la pierre, laquelle vienne à offenser les parties voisines. C'est pourquoy les modernes ont inuenté fort à propos des tenailles, grandes, & petites: les vnes plus, les autres moins grandes, y en ayant mesmes des tres grandes, pour estre propres à tous corps, à tous âges, & à toute grosseur de pierres.

*La façon des anciens reproouuée.*

Doncques apres la cure generale de tout le corps, & la situation conuenable du malade, laquelle ils empruntent des anciens, & apres auoir sondé la pierre en la vescie, premierement ils portent dans la vescie vne grande sonde, qu'on appelle communement en ce pays icy, *syringone*, fenduë en son dos, & ouuerre tout du long. En apres entre le fondement & les testicules, mais plus approchant du fondement, ils font vne incision sur la crenelûre de la sonde, avec vn rasoir appellé en vulgaire Italien *schodeghino*, ayant sa pointe & son trenchant decouverts, la largeur du pouce, fendants iusqu'à ce qu'il soit paruenu dans ladite crenelûre de la sonde: Au reste ils font l'incision si longue, qu'on y puisse mettre le doigt indice, & faire sortir la pierre, & se fait ordinairement de la largeur de deux doigts; à sçauoir de l'indice, & du mi-toyen. L'incision estant faite, ils introduisent par là le doigt indice dans la vescie, & retirants la sonde, cherchent la pierre avec le doigt, & l'achement s'il en est de besoin, au col de la vescie: apres

*La façon des modernes.*

apres quoy, ayants osté le doigt, ils y portent vne tenaille de celles qui sont lisses en dehors, & en dedans creusées & raboteuses, la faisant glisser le long du doigt indice, avec laquelle ils prennent & tirent la pierre. Et ils ont plusieurs tenailles toutes prestes, pour tous corps, pour tous âges, & pour toute diuersé sorte de pierres. Que si par hazard la pierre auoit esté en quelque façon brisée par la tenaille, comme il arrive ordinairement quand elle est sablonneuse, ou roigneuse, & qu'aussi quelque fragment en soit demeuré dans la vesie, on l'amasse & emporte avec vn instrumēt qu'on met au dedans, appellé *le cueillier*. Cela fait, ils mettent dans la playe vne tente abbreuucé d'vn blanc & d'vn iaune d'œuf, y adioustant vn peu de safran, & la tiennent ainsi ouuerte, iusqu'à ce que la vesie soit bien nettoyée de tous reliquats estranges, & qu'on voye le pus en la playe: mais par dessus ils mettent vn linge trempé & exprimé dans *le vin & l'huile rosat*. Finalement faisant tenir les cuisses serrées, ils taschent de glutiner la playe, pourfuiuans de cēt air là tout le traitement.

*Cure de la  
playe, faite  
en ceste  
operation.*

---

*Des operatioes de Chirurgie aux parties honteuses de l'vn & de l'autre sexe. Et  
premierement des operations de  
la verge.*

CHAPITRE LX.

**A** Pres les susdites operations suivent comme en vn tas plusieurs & diuerses autres encore: qui s'exercent en partie sur les parties honteuses tant des hommes que des femmes; en partie sur les testicules, pour la cure des hernies; en partie aussi sur le fondement. De celles qui appartiennent aux parties genitales des hommes, il y en a environ onze en nombre, & sont celles de la verge: desquelles les vnēs se font expressement pour son sujet; les autres

autres pour vne autre partie, à sçauoir pour la vescie. Et de celles qui appartiennent à la verge, il y en a dix: qui s'excutent ou pour la bien seance, ou pour la santé, comme il se peut voir dans Celse: & se peuuent commodement, avec le mesme Celse au *liure 7. chapitre 25.* reduire à deux chefs: car les vnes sont tenues pour superflües; les autres, pour necessaires. Les *superflües* sont, boucler les ieunes hommes, couvrir le gland qui seroit naturellement decouvert, & le decouvrir s'il se trouue couuert, & serré par le prepuce, & faire la circoncision: lesquelles operations nous estimons à bon droit superflües: parce que comme dit Paul au *liure 6. chap. 53.* ces defauts ne nuisent point à la fonction de cette partie, & n'apportent point tant de deformité, qu'elles ayent besoin d'estre corrigées par la Chirurgie. Mais toute autre operation, comme ouvrir le gland qui n'est point percé, emporter vne carnosité qui seroit dans le canal de la verge, oster par operation de la main l'ardeur & cuisson prouenant de la gonorrhée, separer le gland d'avec le prepuce, auquel il seroit attaché, extraire la pierre du canal de l'vrine où elle se trouueroit engagée & encoignée, faire perdre les verruës appellées *pourreaux*: ce sont toutes *des operations necessaires*. Commençons donc premierement par celles qui ne sont pas necessaires.

*Operations  
superflües  
en la ver-  
ge.*

*Les neces-  
saires.*

---

*Recourir le gland de la verge decouvert.*

CHAPITRE LXI.

Pour couvrir par vn desir de bienseance, le gland qui est tout à fait nud & decouvert, voicy ce que Celse & Paul en escriuent. Premierement il faut distinguer, si cette nudité du gland est de naissance, ou bien si elle vient par la circoncision: si c'est de naissance, Celse dit qu'il faut prendre la peau qui est à l'entour du gland, & l'estendre iusqu'à ce qu'elle le couure, & la lier là: en apres proche du penil inciser en rond la peau de la verge, iusqu'à ce qu'elle se decouure,

*Facon de  
Celse pour  
recouvrir  
le gland.*

découure, prenant bien garde de n'offenser pas le conduit de l'urine, ny les veines qui y sont. Cela fait, on tire & incline la peau vers la ligature, & alors se découure tout autour du prepuce, l'incision circulaire, dans laquelle on met de la charpie, jusq' à ce qu'elle soit remplie de chair, tenant cependant le prepuce tousjours lié, & laissant seulement au milieu un petit passage pour l'urine. Voilà ce qu'en dit Celse. Quant à nous, qui auons accoustumé d'interposer nostre iugement sur chacune de ces operations, & faire part au public de ce que nous sçauons & auons trouué par experience, comme nous auons desia fait cy-dessus, tantost mettrons en auant vne meilleure façon d'operer, tantost donnans des instrumens plus propres que n'ont fait les anciens; rappellans quelquefois en vusage les operations Chirurgicales delaisées par la timidité des Chirurgiens: quelquefois aussi condannans celles qui sont hors d'usage, à cause de leur cruauté, & atrocité, encore qu'elles se fissent pour emporter les maladies: Certainement nous condannons maintonant beaucoup plus ces sortes d'operations, parce qu'elles sont grandes & atroces, & s'entreprennent sans aucun sujet de maladie, mais seulement pour se procurer quelque beauté, ou bien-seance, comme dit Celse; encor recherche-t'on cette bien-seance (chose estrange!) en vne partie qu'on doit tenir cachée aux yeux de tous. Car pour cette cause sont elles appellées parties honteuses, selon Ruffus, d'autant que nous ne les pouuons découurer ny nommer sans honte, si le temps, ou quelque autre cause raisonnable ne nous y oblige. Que preiudicie t'il donc à la fonction de la verge, d'auoir le gland nud & découuert? certes rien du tout. Car les Hebreux engendrent des enfans, & cognoissent les femmes, comme font les autres. Et pour cét effet là se hazardera t'on d'inciser la peau de la verge en rond? quelle douleur, ie vous prie, sera ce! quel danger encore qu'on n'offense le canal de l'urine! ou qu'on ne coupe quelque veine, & qu'il n'arriue grande effusion de sang! certes ie n'approuue point cela. Ie vous diray icy ce que me dit vn iour vn certain Comte. Vn homme né avec le prepuce estroit, & le gland coiffé & caché se fit faire vne incision tout le long du prepuce: laquelle

Intention  
de l'au-  
themy.

Les parties  
honteuses  
pourquoy  
elles sont  
ainsi nom-  
mées.

Aduis de  
l'Authemyl  
pour un  
certain.

quelle ayant esté faite, il n'y eut plus moyen de recourir le gland. Mais s'estant marié, & voulant s'accoupler à sa femme, soit par maniere de deduit, soit pour auoir des enfans, & voulant eniter la douleur que luy causoit le frayement ordinaire du linge à cette partie là, il me demanda conseil, comment il pourroit recourir ledit gland. Je luy donnay cét aduis par escrit, qu'il fit faire quelques scarifications, à l'endroit où il auoit esté coupé, & où la cicatrice s'estoit faite: apres cela qu'il y fit donner quelques points d'aiguilles, & le laissât consolider: car ainsi le gland se pourroit couvrir & decouvrir à son commandement, selon les occurrences.

Mais escoutez encor l'autre operation que Celse

*L'autre  
maniere  
de Celse.*

enseigne pour le gland decouvert, non toute fois de nature, mais par circoncision. Il dit donc, *Sous le rond du gland, il faut avec un scalpel separer le prepuce d'avec la partie interieure de la verge, & estant separé l'estendre encore au delà du gland.* Voyez, ie vous prie, combien cruelle est cette operation, quoy que ce ne soit point pour le subiet d'aucune maladie, qu'on la pratique, mais purement & simplement pour l'amour de quelque bien-seance. Il ne faut donc pas s'estonner, si nous ne faisons iamais ces operations, & si nous nous sentons comme forcez d'interposer nostre iugement, à sçauoir, si elles sont bonnes, ou mauuaises, & s'il les faut faire, ou non.

---

*Decouvrir le gland couuert.*

## CHAPITRE LXII.

**L'**Autre operation opposée à celle que nous venons de dire, c'est de decouvrir le gland qui demeure tousiours couuert;

Quelles  
incommo-  
ditez ap-  
porte le  
gland cou-  
vert.

couvert; ce qui arrive, quand incontinent qu'on est né, comme dit Paul, le devant du prepuce est si serré, que l'homme ne peut desveloper le gland. J'ay veu quelquefois à des vieillards, que le prepuce leur deuenoit estroit au bord, s'y estant formée vne dureté ou callosité, tout en rond. Quelques vns croyent que c'est vn mal qui donne empeschement à la generation; d'autant que la semence se refroidit estant élançee par vn passage si estroit. Neantmoins i'en ay veu de cette sorte, qui ont eu des enfans, & qui toute leur vie ont ainsi porté le prepuce, sans incommodité: & quoy que Celse appelle cette defectuosité *phimose*, c'est à dire, estreffissee, il n'y a point pourtant de danger à craindre pour cela: si ce n'est peut estre, qu'il s'amasse par fois quelque excrement acré entre le prepuce & le gland, comme il arrive assez souuent, lequel mine & cause érosion à cette partie, sans qu'on y puisse porter remede, tandis qu'elle est ainsi affublée. Mais si lors que l'homme pisse, il laue cet endroit avec son vrine, en se serrant le prepuce, cela empeschera que le gland ne s'escorche pas. On ne peut neantmoins euitier vn autre danger, qui fait que l'operation n'en est pas du tout superflüe. C'est quand on vient à prendre des chancres, ou des pourreaux (comme l'on appelle) de quelque femme mal netre, estant alors bien à craindre, que tout le gland n'en soit rongé, ou qu'il ne s'y engendre quelque vlcere sordide, tenant de la nature du carcinome. Auquel cas il se faut seruir de l'operation que Paul & Celse mettent en auant: Mais auant que d'y venir, j'ay accoustumé d'user d'vne plus douce & plus moderée operation: Car j'ay de coustume de dilater le prepuce estroit avec vne tente faite de mouëlle bien pressée de la tige du *sorgho*, dit vulgairement *melegua*: laquelle absorbant l'humidité de cette partie, s'enfle à merueilles, & ainsi dilate le prepuce. Quelquefois ie fais faire vn petit tuyau de plomb, ou d'argent, ou d'airain, & le place au milieu de la mouëlle, pour faire rendre l'vrine par là. Et par dehors quand il y a dureté, comme aux vieillards, i'y mets du *corat citrin*, ou de l'*oxelaum*. Mais si tout cela ne sert pas, nous venons en fin à l'operation de Paul & de Celse, qui est telle. Par dessous, depuis le bord du prepuce, on incise la peau en droite ligne, iusqu'au filet, (c'est le ligament d'embas, que Paul appelle

Façon d'o-  
perer de  
l'Auteur,  
pour de-  
couvrir le  
gland.

Maniere  
de Celse &  
de Paul.

aussi

aussi le chien) & par ainsi la peau de dessus estant relaschée peut ceder & se renuerfer en arriere. Or pour faire cette operation, l'instrument appellé par Galien *syringotome*, est fort propre, qui d'un costé est bien affilé vers la pointe, ou qui a un trenchant fort delié. Celle adjouste, Que si cela ne sert pas de beaucoup, à cause que la peau est ou trop serrée ou trop dure; aussi tost il faut couper la peau d'embas en triangle, en sorte que le sommet dudit triangle, soit vers le filet, & sa base vers l'extremité de la peau du prepuce.

*La maniere d'infibuler, ou boucler les ieunes hommes.*

CHAPITRE LXIII.

LA troisieme operation, laquelle quoy que semblablement superflüe, n'est pas neantmoins si cruelle, & se fait à quelque bon usage, c'est d'infibuler ou boucler les ieunes hommes, que Celse met en auant au liure 7. chapitre 25. en cette façon: Quelques uns ont de costume d'infibuler les ieunes garçons, par fois pour leur conseruer la voix, & par fois pour leur santé: ce qui se fait en cette façon: On estend la peau qui est sur le gland, à scauoir le prepuce, & marque t'on d'un costé & d'autre avec de l'encre, à l'endroit où l'on doit percer; en apres on le lasche: si les marques faites retournent sur le gland, on en a trop pris, & le faut remarquer plus bas; si la marque demeure au dessous du gland, l'endroit sera propre à y mettre la boucle. Alors par l'endroit marqué on passe vne aiguille enfilée, & on lie ensemble les bouts du fil, & le remuë i'on tous les iours, iusqu'à ce que dans les trous il s'engendre des petites cicatrices. Quand elles sont faites, ostant le filet, on y met la boucle. Mais cette operation le plus souuent (dit Celse) est plustost superflüe que necessaire. En cette façon de boucler, si on ne voit vne boucle, on ne peut rien entendre de tout ce que dit Celse. C'est pour quoy i'ay accoustumé de faire voir à mes Auditeurs vne boucle des anciens, que i'ay recouuëe du cabinet de cet

*Façon de boucler.*

*Endroit à mettre la boucle.*

*Boucle des anciens.*

illustre personnage, le S<sup>r</sup> Jean Vincent Pinelli, & la mettre à la verge, pour faire voir, comment on empeschoit au temps passé les ieunes hommes d'exercer l'acte venerien.

De la Circoncision.

CHAPITRE LXIV.

*Circoncisio  
d'Altuca-  
ssi.*

LA quatriesme operation qui se fait en la verge, & qui est aussi du nombre des superflus, c'est la circoncision, particuliere aux Hebreux, de laquelle Albucasis monstre plusieurs manieres; mais il y en a vne, dont il fait le plus de cas, au liure 2. chapitre 57. qui se fait ainsi. On prend cette peau de la verge, qu'on nomme le prepuce, & on l'estend, puis on la lie & serre en deux endroits: en apres entre les deux ligatures on la coupe habilement toute en rond avec des ciseaux. Nous pourrions aussi faire le mesme avec vn rasoir bien affilé. Paul au liure 6. chapitre 57. propose vne autre circoncision fort vtile, qui se fait quand le prepuce se gangrenant deuiet noir: auquel cas on le doit retrancher en rond; que s'il en arriue flux de sang, il se faudra seruir de ferremens chauds en forme de croissant. Que si le gland deuiet aussi noir, il en faut faire tout de mesme, & engager vn petit tuyau de plomb dans le conduit de l'vrine. Vne fois moy pour sauuer vn homme, qui auoit par delà le gland, la verge occupée & gastée par vn carcinome, ie la luy retranchay en trauers d'vn coup de rasoir bien tranchant, & par le moyen du fer chaud ie vins à bout du flux de sang,

*De Pam.*

*De l'Au-  
thent.*

& de la corruption, & sau-  
uay le patient.

\* \*

\*

## De la maniere d'extraire la pierre du conduit de l'urine.

## CHAPITRE LXV.

P Ourfuiuons maintenant les autres operations qui se font sur la verge, ie dis celles qui sont vtilles & necessaires, entre lesquelles il y en a vne qui se pratique, quand quelquefois quelque petite pierre s'arreste au canal de l'urine, apres qu'elle est sortie de la vescie. Paul traite ce mal en cette façon, au liure 6. chapitre 60. Tirant fort le prepuce en deuant, nous le lierons vers le bout du gland : nous lierons aussi la verge par derriere aupres de la vestie, de peur que la pierre ne retourne en arriere ; mais pour l'autre ligature qui se fait en la partie anterieure, c'est afin qu'ayant arraché la pierre, la peau du prepuce laschée s'en retournant vers la partie opposite, couure l'incision. Cela fait, avec vn scalpel propre à cela nous fendrons le canal sus la pierre mesme, & l'arracherons. C'est là l'operation de Paul. Quant à moy, qui ay souuent tiré la pierre du canal de l'urine, ie me suis tousiours abstenu & de l'vn & de l'autre, c'est à dire, ie n'ay fait aucune incision, d'autant que si la pierre est bien sortie d'un lieu plus estroit, à scauoir du col & orifice de la vescie ; à plus forte raison sortira t'elle d'un lieu plus large, tel qu'est le canal de la verge : Et ie n'ay point fait non plus de ligature en derriere, veu qu'avec les doigts i'ay assez empesché que la pierre ne se reculât : moins encore ay-je fait ligature en deuant. Par ainsi ie tire la pierre qui s'est arrestée au canal de l'urine, en cette façon : ie prends vne éprouvette creusée au bout, en forme de cueillier, comme seroit vn cur'oreille : laquelle j'introduis dans le canal, en sorte qu'elle passe au delà de la pierre, & la tiensse aucunement accrochée de son bord & caviété, & alors ie la tire à moy. Car ainsi l'on ameine peu à peu la pierre en de hors, en partie la poussant avec le doigt, & en partie aussi la tirant avec cette éprouvette à cur'oreille.

Maniere  
de Paul.

De l'Autheur.

*De la maniere d'appaiser l'ardeur d'urine  
en la Gonorrhée.*

CHAPITRE LXVI.

**V**Ne autre operation necessaire, qui se fait à la verge, & qui est la troisieme en nombre, c'est d'appaiser la douleur, laquelle par fois en la gonorrhée est si rigoureuse & si grande en urinant, que les patients aiment mieux mourir que pisser. Et j'ay eu entre mains des hommes faits, gens d'esprit & de conduite, qui se laissoient porter à cette extremité: l'un desquels a esté celebre Medecin, & alla du depuis au service de l'Empereur, lequel estant reduit en ce fascheux estat, de sorte qu'il ne receuoit aucun soulagement, ny du lait, ny du petit lait, ny de la pulpe de casse, ny d'aucun autre medicament, pour appaiser la douleur qu'il auoit en la partie inferieure du gland, vers sa racine, où il y a vne petite cavité, en laquelle s'arreste la semence putride & extremement acree, qui racle & escorche cette partie d'un sentiment tres exquis: ie m'aduisay finalement de cette inuention, c'est que lors qu'il voudroit uriner, il fouroit dans le gland cette petite fistule d'argent fort polie, par laquelle l'urine peut sortir, sans toucher le canal: & ainsi il guerit heureusement.

*Inuention  
de l'Au-  
theur pour  
adoucir  
l'ardeur  
d'urine.*

*Du moyen d'emporter les carnositez, estans  
au conduit de l'urine.*

CHAPITRE LXVII.

**L**A quatrieme operation, qui appartient aussi au conduit de l'urine, c'est de traiter la carnosité, qui s'engendre le plus souuent apres la gonorrhée, en laquelle se  
faisant

faisant premierement quelque ulcere au canal, il s'y engendre en suite de la chair, laquelle estant au commencement petite & molle, avec le temps s'endurcit & s'augmente tellement, qu'elle vient souuent à supprimer l'vrine, de sorte qu'elle demande l'operation chirurgicale avec l'assistance des medicamens, lesquels doiuent estre corrosifs, mais de peur qu'ils ne viennent à ronger quelque autre partie que la carnosité, nous auons de coutume ou de les y pousser par le moyen d'une canule d'argent, ou de les incorporer au bout d'une bougie, & les pousser iusqu'à la carnosité: car ce sont pour la pluspart des poudres ou de *sabine*, ou de *misy*, ou du *pourpier concassé* & appliquée dessus, ou quelque autre semblable medicament qui ronge & consume la carnosité. Mais parce qu'en se seruant de la susdite methode, les medicamens sont delauéz & charriez dehors par l'vrine qui sort, à cause de quoy le plus souuent ils ne seruent de gueres, ou ne guerissent qu'à la longue, on a inuenté depuis peu vne nouvelle methode, non seulement de conseruer long-temps le medicament, mais aussi d'vriner avec iceluy, sans que pourtant il soit delaué ny emporté par l'vrine. On fait vne canule de toile enduite de cire blanche, de la longueur d'un trauers de doigt, & si large qu'elle soit égale au canon d'argent qu'on employe, à laquelle canule on attache un long filet, qu'on y laisse pendre: on adapte donc cette canule au bout d'une baguette d'argent, qui entre dans le canon d'argent, en sorte que la canule embrasse ladite baguette, laquelle se monstre decouuerte par delà le canon d'argent, tout autant qu'il y a de canule cirée: laquelle disposée en cette façon, avec le canon d'argent & la baguette, on pousse ledit canon dans l'urethre, iusqu'à ce qu'il rencontre la carnosité, entendans que la canule cirée entre dans la carnosité; apres quoy, la voyant placée sur la carnosité, nous retirons nostre canon d'argent, y laissant la canule, par laquelle nous faisons rendre l'vrine, sans que le medicament, mis à l'entour de ladite canule cirée, soit detrempé & emporté par le courant de l'vrine. Cette methode est singuliere, quand le canon d'argent peut passer, là où est la carnosité. Quant au filet attaché nous le tirons à nous, lors que

Maniere  
de l'Autheur, pour  
emporter  
la carnosité.

Nouvelle  
methode  
pour retenir  
les medicaments  
dans le  
conduit  
l'vrine.

nous

nous voulons retirer la canule, & renouveler le médicament : car pour l'ordinaire il y demeure deux iours,

*De la coherence du prepuce avec le gland.*

CHAPITRE LXVIII.

*Caution de  
l'auteur.*

*Comment  
l'auteur  
separe le  
prepuce  
d'avec le  
gland.*

LA cinquiesme operation en la verge, enseignée par Paul, & Albucasis, c'est quand d'un ulcere au gland & au prepuce, l'un se prend tellement avec l'autre, qu'il est besoin de faire vne incision, pour les separer, laquelle operation se fait avec le scalpel, lequel y estant inseré, separe l'un d'avec l'autre : en quoy il y a du danger qu'on ne coupe si mal à propos en dedans, que l'on n'offense ou le gland, ou le prepuce, en enportant quelque petite piece. Que si l'on ne peut faire autrement, ils sont d'aduis qu'on coupe plustost vn peu du gland que du prepuce, de peur de percer le prepuce, qui est fort mince. Estans donc separés, il faut mettre vn linge fin entre deux, afin qu'ils ne viennent à se reioindre. Mais parce qu'en cette operation, comme vous voyez, il y a danger d'offenser avec le scalpel, ou le prepuce, ou le gland, l'un & l'autre estant mauvais : Voilà pourquoy j'ay accoustumé de l'eiter, faisant la division & separation, non avec le tranchant du scalpel, mais avec son manche, c'est à dire, ou avec le tranchant du scalpel émoulsé auparavant, ou avec le tranchant du manche d'un scalpel de corne. Car l'union du prepuce avec le gland estant fraichement faite, elle se separe sans difficulté avec le tranchant, non aigu, ains rebouché ou du scalpel, ou de son manche, qui ne peut couper ny le prepuce, ny le gland, ains seulement de faire & separer la coherence suruenüe depuis peu de temps.

\* \*

\*

De

Du bout du gland, qui n'est pas percé.

## CHAPITRE LXIX.

LA fixiesme operation en la verge s'exerce aux enfans venans au monde, à sçauoir, quand ils naissent sans aucun trou au gland, par où l'vrine puisse sortir: à quoy il faut remedier aussi-tost, selon l'opinion d'Albucasis au *liure 2. chapitre 55.* avec vne spatule tranchante fort subtile, de laquelle Albucasis baille la figure, laquelle est bien commode, & est vne petite lame faite en feuille de meurte. Mais celle que Celse appelle *spatule aiguë*, est à mon aduis plus commode: & peut-estre la plus propre de toutes est celle que vulgairement on appelle *lanceette*, sur tout celle qui a la pointe plus estroite. Cela fait, Albucasis est d'aduis de mettre dans le trou qu'on a fait, vn petit clou de plomb, lequel on oste en viuant, & le remet on derechef, durant trois ou quatre iours; car passé cela la playe se guerit, & l'vrine ne la laisse plus clore. Mais Albucasis fait l'operation, non seulement quand les enfans naissent sans aucun trou: mais aussi quand il est fort estroit, ou en quelque autre endroit, qu'il ne doit, principalement au dessous du gland. Ce defaut est appellé par Paul au *liure 6. chapitre 54. hypospadiakon*, pendant lequel on ne peut pisser sans leuer & renuerser la verge, autrement l'vrine coule tout droit en bas fort indecemment. Et quoy qu'Albucasis, Paul, & Galien aussi disent, que ce defaut empesche la generation, d'autant que la semence ne peut estre deschargé droit dans la matrice, l'en ay veu neantmoins qui n'ont pas laissé d'engendrer: parce que la faculté attractice de la matrice estant forte, elle peut aussi attirer en haut la semence iettée dans la nature.

Mais pour dilater le trou trop estroit, Albucasis ordonne de se seruir du mesme clou de plomb durant plusieurs iours: Neantmoins comme c'est vne chose fort incommode, de tenir plusieurs iours durant vn clou de plomb à la verge des enfans, lesquels pissent fort souuent, & sont

Comme  
Albucasis  
perce le  
gland.

Comme  
le trou de  
la verge se  
dilate.

presque toujours envelopés de bandes : j'approuve, qu'aussi-toit on dilate le trou avec vne petite tente de mouëlle de sureau bien pressée, & enduite d'onguent rosat: laquelle s'enfle incontinent, s'imbibant de l'humidité, & dilate le trou. Or pour cét effet là ie choisís plustost la mouëlle de sureau, que celle du sorgho: d'autant qu'elle est plus douce; au lieu que cette-cy pourroit escorcher la chair tendre.

Mais lors que le gland est mal percé au dessous, Albucasis conseille de faire coucher le malade à la renuersé, puis prenant la verge proche du glád, couper & retrancher d'iceluy tout autant, que le demeurant ressemble à vne plume taillée & appropriée pour escrire; car ainsi le trou se verra, & regardera en quelque façon en haut: auquel cas il faut que le Chirurgien ayt soing d'arrester l'hemorrhagie. Toutefois on ne fait cette operation, que fort rarement.

De l'excrecence de chair au gland de la verge, & au prepuce: qu'on appelle en Italien *porrifighi*.

## CHAPITRE LXX.

IL arriue souuent, & particulièrement en la verolle, qu'au dedans du prepuce, & sur tout au gland, il s'engendre des certaines excrescences de chairs molles, baveuses, & comme decoupées bien menu, appellées en vulgaire Italien *porrifighi*, à cause (si ie ne me trompe) que ces chairs ressembtent aux figes renuersées, lesquelles par contagion & par leur humidité virulente attaquent & infectent les parties voisines, & ainsi se multiplient aisement, la cure desquelles se fait par medicamens, ligatures, cizeaux, caustiques potentiels, & actuels. Car premierement lors qu'elles sont benignes & qu'elles ne sont pas fort inueterées, elles s'emportent par deux fortes

Premiere  
matiere de  
les faire  
perdre par  
medica-  
mens.

fortes de medicamens, dont les uns rendent ces chairs de viues & rougeâtres qu'elles sont, blanches & mortes, & ainsi les font perdre: ce qu'ils font plustost par propriété de substance, qu'autrement. D'où vous pouuez recueillir que ces choses doiuent estre tenuës pour des secrets, de ce nombre est la *sabine puluérisée & appliquée*, qui est aussi vn secret pour effacer & consumer la carnosité qui est dans le canal de l'urine. J'aurois pû reseruer ce secret pour moy, ce que pourtant ie ne fais point, comme ie ne l'ay iamais fait, ny le feray, Dieu aydant, puis que j'ay esté ordonné pour enseigner autrui. Les autres medicamens sont corrosifs, & consomment ces excrescences de chair en rongant, comme sont le *misy, sory, chalcitis, melanteria*, & semblables: la seconde maniere de les guerir, se fait par ligature: car ces carnositez ayants leur base fort estroite, on les attache & serre avec vn fil bien delié de lin, ou plustost de soye, & dans deux iours elles tombent mortes. La troisieme maniere est de quelques vns, qui au lieu de ligature, les emportent plus promptement avec le ciseau, les retranchants depuis leur base. En quoy il faut prendre garde, que lors que le sang maling & contagieux en sort, qui fait ordinairement venir par tout où il touche, des nouvelles carnositez, on doit aussi-tost lauer la partie avec du vin blanc. La quatrieme maniere se fait en cauterisant: Ce qui se fait ou par medicamens, ou par ferremens. Si nous voulons nous seruir de medicamens caustiques, il faut prendre garde qu'ils ne viennent à s'espandre, & offenser la partie saine: à quoy l'on obuiera, si le Medecin y demeure present. A cela sert tres-bien, si on les touche d'*huile de soulfre, ou de vitriol*. Mais le plus assureé est le fer chaud, qui est en nostre pouuoir, pour le faire agir & brûler plus ou moins, comme nous voulons.

\* \*

\*

Vertu de  
la sabine.2. Maniere  
par ligature.3. Maniere  
par les ciseaux.4. Maniere  
par les  
caustiques.

De l'operation Chirurgicale des testicules. Et  
premierement des Hernies.

CHAPITRE LXXI.

Les anciens Grecs appelloient toutes tumeurs *Cele*, en quelle partie qu'elles fussent : du depuis ce mot a commencé à se prendre le plus souuent pour les tumeurs du scrotum & des testicules, tant parce qu'elles leur arriuent souuent, comme à des parties pendantes, qu'aussi parce qu'elles sont le plus souuent de differentes sortes. Car y ayant en general trois causes des tumeurs, la fluxion des humeurs, la cheute des parties, & la congestion; toutes ces causes se rencontrent aux tumeurs des testicules. En effet il se fait aux testicules des tumeurs, tant par la fluxion des humeurs, comme inflammations, erysipelles, œdemes, & scirrhes; que des parties qui s'y iettent: comme aussi par voye de congestion, soit d'eau, soit d'autre humeur; c'est pourquoy on compte beaucoup plus de tumeurs aux testicules, qu'aux autres parties: car au reste desdites parties il ne se fait point de tumeurs par la descente des parties, comme aux testicules; par ainsi donc plusieurs especes de tumeurs se forment là, comme enterocœle, epiplocœle, hydrocœle, sarcocœle, cirsocœle, bubonocœle: Item d'autres composées des precedentes, comme enteroëpiplocœle, hydroënterocœle, & semblables. Ces tumeurs sont appellées d'un commun nom par les nostres, *Hernies*, quoy que les Latins n'ayent aucuns noms, qui soient propres à chacune d'icelles, comme remarque Celse au *liure 7. chapitre 18.* Elles se traictent plustost par Chirurgie, que par medicamens; & partant comme aux testicules il se forme diuerses sortes de tumeurs, ainsi s'y font aussi plusieurs & diuerses operations: pour lesquelles entendre, il est necessaire de voir quelles parties composent les testicules, à raison desquelles il s'y engendre si grand nombre de tumeurs, de differente nature.

Trois causes des tumeurs.

Especes des hernies.

Testicules  
ce que c'est.

Les testicules donc sont des corps semblables à des glandes,

des, comme dit Celse au *livre 7. chapitre 18.* qui sont entourées de plusieurs tuniques, & autres enveloppes qui les couvrent. Or des tuniques il y en a trois en tout: ie laisse maintenant le *scrotum*, qui est vne peau laxé, & ridée, couvrant les deux testicules: qui est plustost vne enveloppe commune des testicules, que non pas vne tunique: les autres sont tellement iointes & entrelacées ensemble, qu'elles ne se peuuent separer tout à fait: neantmoins la premiere tunique au dedans du *scrotum* est appelée *Dartos*, comme qui ditoit escorchée; parce qu'ayant escorché le *scrotum*, elle se voit d'abord: & cette tunique procede de la membrane charneuse qui est sous la peau, & c'est celle là qui soustient les muscles cremasteres, estant couchée au dessous d'iceux, comme aux taureaux, & autres grands animaux; ou bien estant accreüe de fibres charnues, elle se rend muscle, comme aux petits animaux. Or cette tunique quoy que commune aux deux testicules, ne couvre pas pourtant tous lesdits testicules, ains finit au commencement d'iceux, estant attachée à la peau, & à l'autre tunique qu'elle a dessous soy. Car si elle les couuroit & embrassoit de tous costez, comme elle est musculuse, & par consequent tendüe & dure, elle presseroit sans doute, tant les testicules, que les vaisseaux spermatiques, & les empescheroit de se remplir. La seconde tunique qui est au dessous du *dartos*, est produite de l'apophyse du peritoine, qui inuestit les vaisseaux spermatiques à l'endroit d'où ils sortent de l'abdomen, & les accompagne en bas, les enfermant comme feroit vn fourreau, & par consequent enveloppant aussi tout le testicule. Voilà pourquoy cette tunique est appelée par Galien au *livre de la semence, elytrioide*, c'est à dire, vaginale. Par d'autres elle est appelée differemment, selon qu'elle est diuersement considerée. Car à cause qu'elle est mince, elle est appelée par Celse *elaphroide*; par plusieurs autres, à cause qu'elle est entrecissüe de vaisseaux rouges, elle est nommée *erythroide*, d'où vient que l'on appelle aussi la mer rouge, mer Erythrée. Paul l'appelle *halicoide*, parce qu'elle marque les tours & destours des vaisseaux. La troisieme & derniere tunique, qui est au dessous de toutes les autres, & qui enveloppe immediatement le corps des testicules, est appelée *epididyme*. Au reste entre toutes

*Dartos*  
Premiere  
tunique  
des testicules.

Seconde  
tunique, &  
ses noms  
differens.

La troisieme,  
dite  
*epididyme*.

tes

tes les tuniques celle-là est principalement à remarquer, qui sert comme d'un fourreau aux vaisseaux : laquelle Celse appelle ordinairement *moyenne*, parce que de fait elle est située entre les deux autres : laquelle estant ou dilatée, ou rompue, occasionne plusieurs tumeurs : parce que d'en haut, ou les intestins, ou l'omentum, ou de l'eau descendent sur les testicules : mais l'eau selon qu'elle est subtile & penetrante, peut aussi couler par les pores, & à traver toutes les autres parties : par ainsi ce sont ou les intestins, ou l'omentum qui descendent. Ces parties donc sont premierement enfler l'aine, & ainsi se fait l'hernie appelée *Bubonocèle*, à sçavoir lors qu'il n'y a que l'aine seule qui s'enfle. Delà, si l'intestin descend plus bas par ladite tunique vaginale, toute ladite tunique deuiét enflée, & l'on pourroit appeller cela, vne *seconde hernie*, n'ayant point d'autre nom, en laquelle toute la vaginale est tumefiée, la tumeur ne descendant pas plus outre dans le scrotum, & testicules, ains aboutissant à l'extremité de la susdite vaginale : ce qui arriue, lors que la tunique dartos est entiere, & non encor relaschée, ny separée du testin, il tomberoit tousiours iusques dans le scrotum, & au fonds des testicules, comme dans vn lieu spacieux qui se presente incontinent apres la vaginale, & où se fait l'hernie intestinale consommée. Mais cette hernie que nous voyons ordinairement, est celle qui ne passe pas outre la tunique appelée vaginale.

*Cause des  
hernies.*

### De Bubonocèle.

## CHAPITRE LXXII.

*L'opinion  
de Celse &  
de Paul  
sont  
variable.*

Ces choses supposées, parlons maintenant du Bubonocèle, duquel Paul & Celse parlent diuersement. Car Celse au *livre 7. chapitre 18. & 24.* a voulu, que ce fussent des varices de l'aine, qu'on nomme aussi hernie de l'aine. Mais Paul au *livre 6. chapitre 66.* a voulu que le  
bubonocèle

bubonocèle fust l'hernie intestinale de l'aine seulement. L'un & l'autre dit vray ; parce que l'aine se peut enfler par les intestins qui y descendent, & font effort en cet endroit là, sans passer pourtant plus outre, ains s'arrestants en l'aine, la tunique vaginale estant vn peu dilatée, ou bien le peritoine mesme, à l'endroit où il produit la susdite tunique. Et c'est ainsi que se fait le bubonocèle. Ou bien les veines qui sont en l'aine, grandes & en bon nombre, peuuent s'enfler & deuenir variqueuses, & ainsi faire vne hernie en l'aine ; en sorte que l'un & l'autre de ces inconueniens a besoin de la Chirurgie. De laquelle ayant à vous entretenir, j'ay iugé necessaire de vous aduertir auparavant d'vne autre operation assez commune, que les ignorans ont accoustumé de pratiquer aux bubons de la verolle ; car souuent au lieu de bubon, se trouuant quelque des deux susdites hernies de l'aine, ils ont accoustumé de couper ou l'intestin, ou la veine, au grand danger de la vie : Erreur qui peut arriuer aisement. Car si quelqu'un ayant eu affaire avec quelque garce, & peu de temps apres s'estant rencontré occasion de sauter, ou bien tombant de haut, venoit à prendre vne tumeur en l'aine ; s'il s'en va trouuer vn Chirurgien, & s'il luy dit, qu'il se doute d'auoir vn bubon ; incontinent que le Chirurgien l'aura touché, & qu'il l'aura trouué mol, il croira que le bubon est desia meur & suppuré, & par ainsi il y fera l'incision, & coupera l'intestin ; comme il arriua vn iour à vn Chirurgien de mes amis, le patient courant grand hazard de sa vie. Semblablement si quelque veine de celles qui sont au dessous, sortant aucunement dehors ( ce qui toutefois sera vne conformation toute particuliere à cec homme là ) vienne à s'enfler, en y faisant incision, l'on émouura aisement vn flux de sang fort dangereux. C'est pourquoy on doit vser de grande circonspection à inciser les bubons, quoy que par tout les plus ignorans s'en meslent : & pour cette raison Celse au liure 7. chapitre 2. dit, que rarement il faut inciser aux aisselles & aux aines. Voilà pourquoy si vous voyez en l'aine vne tumeur molle des le commencement ; ayez aussi-tost soupçon d'vne dilatation que fait l'intestin ; parce que le bubon, principalement le Venerien, n'est pas mol au commencement : En outre, si le malade est couché, l'intestin s'en retourne

*Danger de couper l'intestin ou la veine, au lieu d'un bubon.*

*Difference de bubonocèle, d'avec le bubon.*

en dedans , & la tumeur disparoit ; & s'il se leue , elle retourne paroistre : mais au bubon la tumeur dure toujours , & demeure en mesme estat.

*D'où se  
fait le bu-  
bonocèle.*

*S'il le faut  
appeller  
hernie.*

Reuenans donc à nostre propos , voyons quelle operation est conuenable à l'vn & à l'autre bubonocèle , tant de Celle que de Paul. Tous veulent que le bubonocèle se fasse par l'intestin qui dilate la tunique vaginale ou clytroide en son origine , ou qui estend trop le peritoine , à l'endroit où il se change en ladite tunique clytroide. Mais ie ne vois pas que rien empesche , qu'il ne se puisse aussi faire par l'omentum , qui ne descende gueres , & ne dilate que l'aine : mais il faut croire que cela est fort rare , à cause que l'intestia peut aisement estre grossi tant par les excremens fecaux , que par les flatuositez , au lieu qu'en l'omentum il n'y a ny l'vn ny l'autre. Mais comme que ce soit , il faut dire , que le bubonocèle est plustost vn commencement d'hernie intestinale , que non pas vne hernie: veu que l'intestin ayant à deualer dans le scorum , il faut necessairement qu'il passe par l'aine , & y fasse dilatation. C'est pourquoy Paul disoit que *l'hernie des aines precede tousiours l'intestinale* : car si le peritoine en sa basse partie est tendu par ventosité , ou par quelque autre cause , & que l'intestin bouffi de ventositez , ou rempli d'excremens fecaux , y fasse irruption , il en arriuera vn bubonocèle , selon Paul : duquel le mesme baille deux sortes d'operations , l'vne par incision , & l'autre par cauterisation.

*Premiere  
operation  
de Paul.*

L'incision donc se fait en l'aine , à l'endroit de la tumeur , en trauers , & longue de la largeur de trois doigts , incisant la peau , la membrane charnuë qui est au dessous , & si quelque autre y en a ; alors on oste aussi la graisse , en sorte que le peritoine tumide & forjetté paroisse decouuert. Celse veut qu'on fasse *hardiment l'incision iusques à la tunique moyenne* , qui forme & represente comme vn fourreau : puis avec vne éprouette on presse le peritoine en bas , en sorte qu'on repousse aussi l'intestin en dedans , & tenant là appliquée l'éprouette qui presse le peritoine , nous coudrons ensemble les bords de la playe : cela fait , nous retirerons l'éprouette , & traiterons la playe comme les simples & sanguinolentes. C'est là la Chirurgie de Paul au Bubonocèle : laquelle , comme vous voyez , ne  
fait

fait que reprendre par couture la peau toute seule, afin qu'estant ainsi resserree, & par le moyen de la cicatrice qui s'y fera, l'on empesche la relaxation du peritoine, & la descente de l'intestin.

Après cela Paul propose la seconde operation, qui se fait par *cauterisation*: laquelle il dit estre la plus approuvée par les modernes. Premièrement il fait faire agiter mediocrement le patient, & par vne toux violente, & extension du corps, en retenant son haleine, faire eleuer la tumeur, afin qu'elle se monstre de la grandeur qu'elle est, & alors marquer toute la tumeur avec de l'encre en forme triangulaire, qui ayt en haut sa base en trauers: apres quoy nous ferons coucher le patient à la renuersé, & appliquerons premierement le cautere clauaire embrasé sur la marque du milieu du triangle: En second lieu, nous cauteriserons les lignes ou costez du triangle avec vn ferrement representant la lettre des Grecs Γ. En troisieme lieu, avec vn ferrement lenticulaire, ou vn cautere à platine, nous applanirons tout le triangle, c'est à dire, nous cauteriserons tout le dedans dudit triangle, imprimans le ferrement chaud avec cette retendë, qu'il n'y ayt que la peau & la graisse, qui sentent la force du feu, & non le peritoine qui est au dessous: & la cauterisation faite, on appliquera sur l'eschare, *du sel pilé avec vn pourreau*. Cette operation de Paul, comme vous voyez, resserre la peau par la force du feu, & fait vne cicatrice dure & retirée, & par ce moyen abbaisse la tumeur, & empesche que le peritoine ne se forjette plus. Cette derniere operation, & la precedente aussi causent grande douleur, & sont assez malaisées à faire, mesmes la pluspart des patiens au commencement du mal, pendant qu'il est encor petit, ne les veulent pas souffrir: pour lesquels j'ay accoustumé de faire preparer vne ceinture, qui ayt à l'vn de ses bouts vn coussinet dur, fait de linges pliez en plusieurs doubles, lequel pressant la tumeur molle, empesche la distension du peritoine, & la descente de l'intestin. Ce coussinet doit auoir sous soy le cerat adstringent, produit cy dessus, en la cure de la prominence du nombril; lequel en desséchant & restreignant, resserre le peritoine relaxé. Nous auons aussi accoustumé de faire pour cét effet vn pelotton de parchemin, trempé dans l'eau de mource, ou suc de grenades.

Seconde operation de Paul.

Ceinture de l'Auteur.

Pelotton de l'Auteur pour

graves.

*les bubonocèles.* Et en l'hernie qui occupe toute la longueur de la tunique vaginale, nous nous seruons de la ceinture appellée *brayer*, la mettant par dessus le cerat. Que si en

*Cure susdite corrigée.*

l'aine il y a quelque varice, en sorte que ses veines s'enflent, & s'entortillent comme des cheurolles de vigne, ce qui peut aisement arriuer en cét endroit là, d'autant que les veines y sont desia entortillées, & les vaisseaux preparans s'y trouuent entrelacez à la façon du lierre; alors cette cure ne m'aggrée nullement. Car pour les veines, si les liant par les deux bouts, on les serre, elles se dessecheront & diminueront: mais si les vaisseaux preparans deuiennent variqueux, les liant on empeschera la generation de la semence au testicule de ce costé là. Et partant i'approuue bien mieux, qu'on y applique des medicamens astringens, comme sont les *sorbes*, *pommes*, *nestes*, & *poires sauvages* contuses & appliquées, & sur tout les *fruits verts du bois de gaiac* contus & appliquez. Item *une esponge neuue exprimée dans l'eau de forge*, où l'on aye esté de la *chaux viue*, & en laquelle on ayt fait infuser de l'*escorce des grenades*, & des *balaustes*. Voilà pour ce qui regarde le bubonocèle: s'ensuit maintenant l'hernie intestinale, de laquelle auant que ie vous entretienne, ie vous veux monstrer, que c'est qu'il faut faire, pour resserer & guerir la dilatation de l'aine. Il faut souleuer la peau de l'aine, & l'inciser tout du long de la tumeur, & estans paruenus iusques aux membranes, qui enveloppent le nerf, les voyans dilatées apres les auoir semblablement fait souleuer par vn seruiteur, nous les ressererons par des coustures faites en long, & ioignant les vaisseaux spermatiques: prenans soigneusement garde, que la membrane moyenne, à sçauoir la vaginale, soit cousüe, & que sa dilatation soit resserée par cousture, regardans cependant à ne coudre autre chose que la susdite membrane. Car si on resseroit ensemble par cousture les vaisseaux spermatiques, on empescheroit la generation de la semence. Et cette methode de traiter merite d'estre qualifiée irreprochable & royalle, puis qu'elle n'offense ny les testicules, ny autre chose: & on se doit aussi seruir de cette mesme procedure aux autres hernies, causées par la descente des autres parties.

Pour resserer la dilatation de l'aine.

## De l'Hernie Intestinale.

## CHAPITRE LXXIII.

Les autres hernies qu'on traite par Chirurgie, ne demandent pas toutes vne mesme operation, ains differente, selon la diuersité des hernies. Car l'enterocoele, c'est à dire l'intestinale (laquelle ie fais de deux sortes, l'vne parfaite, & l'autre imparfaicte : appellant parfaite, quand l'intestin ne dilate pas seulement la tunique elytröide, mais aussi descend plus bas, à sçauoir dans le scrotum, & au fonds du testicule : mais appellant enterocoele imparfaicte, quand ledit boyau dilate seulement l'elytröide, & ne descend pas plus bas, comme nous en voyons plusieurs de cette façon, dequoy nous auons dit la cause cy-dessus) se guerit par adstriction, si elle est seulement dilatée, ou bien par conglutination de la tunique elytröide ou vaginale, si elle est mesmes rompuë. Car ou elle se dilate, ou elle se rompt; mais elle se dilate le plus souuent, principalement quand l'hernie se forme peu à peu, & que l'intestin descend aussi petit à petit. Elle se rompt, quand l'hernie procede d'vne cause violente, comme de sauter, d'vne cheute de haut, de contusion, d'vn effort à porter vn pesant fardeau, d'vne retention trop violente d'haleine, & semblables. Il faut donc restraindre à cause de la dilatation, & conglutiner à cause de la rupture : laquelle adstriction ou conglutination, si la dilatation ou rupture est petite, se fait par des medicamens en plusieurs façons; si elle est plus grande, elle se procure & effectuë tant par medicamens, que par bandage, avec vn pelotton de papier, appliqué à l'aine : car, comme disoit Celse au liure 7. chapitre 20. Si le boyau descend à quelque petit enfant, deuant que de se seruir du rasoir, il faut essayer de ioindre l'ouuerture. A cette intention l'on fait vn bandage, au bas duquel on coust vn pelotton fait de petits drapeaux, qui en serrant, fait que bien souuent les tuniques se conglutinent. Mais si la dilatation est encore plus grande, l'on y remedie & par medicamens, & par la brayer; lequel se fait ou de linges pliez,

Deux sortes d'hernie intestinale.

Par le bandage.

Par la brayer.

pliez, ou de bois, ou de fer. Toutes ces operatiōs sōt fort seures, & souuent conglutinent les tuniques; pour ueu que sous le pelotton ou sous le couffinet, on mette *le celat adstringēt*, que nous auōs descrit *cy-dessus*: neātmoins biē souuent elles ne sont pas capables de guerir les hernies, ains retienēt seulement l'intestin au dedans, empeschans qu'il ne descende pas, qui est la premiere & la plus commune intention qu'on doie tascher d'obtenir, en traictant ces maladies, sans laquelle on ne peut attendre aucune adstriction ny conglutination. Que si tout cela ne sert de guerres, à cause que la dilatation, ou la rupture sont fort grandes; alors nous venons aux autres operations, qui se font avec quelque danger, plus ou moins grand. En general cette operation se fait de deux façons; ou par les bons Chirurgiens sans arracher le testicule, ou par les Empiriques & ignorans en l'arrachant. Sans arracher le testicule, on opere encore de deux façons; ou sans offenser les vaisseaux spermatiques, ou avec lesion d'iceux, & perte de la faculté d'engendrer la semence. Sans lesion l'on y procede encore de deux façons; ou par cousture, ou par feu, à sçauoir avec des ferremens chauds. Avec lesion l'on opere en plusieurs façons, lesquelles pourtant s'accordent toutes en cecy, que ce qui est dilaté ou rompu, soit reserré & conglutiné, en sorte qu'à l'aduenir le boyau ne descende plus. Doneques apres auoir premierement remis les intestins, le peritoine, ou sa production dilatée se restrainēt par vne agraffe, ou bien par vn poinct donné en l'aine; ce qui se fait, ayant auparauant marqué l'endroit de la dilatation, en apres faisant vne incision oblique en l'aine, iusqu'à ce que la tunique elytrōide (que Celse appelle moyenne) dilatée, apparoiſſe; car si nous prenions ensemble la peau non incisée, l'agglutination ne se feroit pas aisement: apres quoy, il faut mettre l'agraffe au vaisseau spermatiq; & au peritoine dilaté, joints & reserrez ensemble. Il y en a qui pour appliquer ladite agraffe se seruēt d'vn instrumēt courbe, enfilé d'vn fil d'or mais toute aiguille ferme, vn peu grosse, & courbe enfilée d'vn petit cordōner ciré, sert fort biē; quoy que l'estime encor plus le fil d'or, parce qu'il est ployable, & ne mord, ny ne ronge les parties jointes, mais les reserre seulement, iusqu'à ce que l'agglutination soit faite. Cependant cette

Deux sortes d'operations, en l'hernie intestinale.

Premiere maniere de traicter l'hernie intestinale.

maniere

maniere d'operer, oste au testicule la vertu d'engendrier, parce qu'on lie les vaisseaux spermatiques. La *seconde* maniere, qui n'oste pas la faculté d'engendrier, s'exécute, en faisant incision en la peau tout le long du fourreau dilaté, c'est à sçavoir, incisant la peau iusqu'à la tunique elytrioïde; en apres la souleuant avec les doigts, ou avec des crochets, & faisant vne cousture tout du long de la dilatation en ladite elytrioïde dilatée, avec vne aiguille ferme, grosse, & courbe, enfilée d'un gros fil bien fort: car ainsi les vaisseaux spermatiques demeurans sains & saufs au dedans, la tunique se glutine sans extraction ny lesion des testicules. La *troisiesme* operation se fait avec plusieurs petits ferremens ponctuaïres embrasez, à sçavoir en cauterisant toute la tunique dilatée, non seulement aux extremitéz de la dilatation, mais aussi en droite ligne, suiuant toute sa longueur, & aussi sur le milieu, car elle se retire par le feu, & se rend calleuse, entant que la cicatrice s'y forme, & ainsi ce qui est dilaté se resserre: & si cela se fait avec adresse & prudence, on sauue presque toutes les parties destinées à l'elaboration de la matiere feminale.

2. Maniere.

3. Maniere par cauterisation.

Que si la dilatation, ou plustost la rupture est grande; en ce cas là on fait l'operation, en tirant le testicule, en certe façon. On attache le malade à la renuerse sur vn ais: apres on marque obliquement en l'aine avec de l'encre toute la dilatation; puis vn seruiteur comprime & repousse les intestins au bas de l'abdomen, de peur qu'ils ne sortent dehors; alors le Chirurgien faisant avec le scalpel vne incision oblique en l'aine, pousse le testicule en haut, pour le faire sortir dehors par l'ouuerture: puis avec le doigt indice il arrache & descharne toutes les membranes tout autour, & les separe du scrotum, principalement la tunique vaginale dilatée, la tirant de mesme dehors; apres saisissant avec vne tenaille herniaire, propre à cela, les vaisseaux spermatiques, & ladite tunique vaginale, c'est à dire tout le nerf, il les joint ensemble par cousture, puis il les retranche au dessus d'icelle, & iette là le testicule: Apres cela, pour arrester le sang, il cauterise avec le fer chaud tout ce qu'il a taillé au dessus de la cousture, & le remet dedans, ly laissant pendre en dehors vn grand filet, pour l'oster au temps qu'il faudra, à

Operation avec extraction du testicule.

mesure qu'il viendra à se lascher : finalement portant par l'ouverture de l'aine le ferrement jusqu'au fond du scrotum, on perce le scrotum mesme, afin de nettoyer la playe par là : & ainsi s'accomplit cette operation, qui est si horrible & si dangereuse, que quoy que plusieurs en eschangent, neantmoins la pluspart en meurent, ou durant l'operation, ou vn peu apres. D'où vient que les Operateurs entreprennent à traiter ces personnes, comme si elles estoient desia confiscuées à la mort. C'est pourquoy j'ay esté tousiours de cét aduis, que les patiens ne se mettent iamais en cét hazard, veu principalement qu'ils peuuent porter vn brayer toute leur vie, sans l'abreger d'vn seul iour ; ce que ie conseille d'autant plus volontiers, que ces iours passez parlant de cela avec le Sieur Horace de Norſie Operateur tres-expert en cette matiere, il me dit ; que deuant quelques années, il en railloit ordinairement plus de deux cens par an : mais qu'à present il n'en railloit pas seulement vingt : dequoy luy demandant raison, il me respondit, que c'estoit parce que la pluspart guerissent en portant le brayer, avec vn medicament adstringent.

*Maliné du  
brayer.*

*Vn testic-  
cule plus  
gros que  
l'autre.*

Il me vient icy en memoire de vous raconter vne estrange aduenture, qui arriva à vn Religieux du Mont-Silice. Cela est de l'ordre de nature, que l'on ayt les testicules inégaux, c'est à dire, l'vn plus gros que l'autre : & les vaisseaux aussi de ce mesme costé là plus gros, & plus pleins de semence, & le plus souuent c'est le gauche, destiné à la generation des femelles, pour lesquelles la nature est plus portée. D'où vient que j'en ay veu plusieurs s'adresser à moy, croyans d'estre bien mal, apres s'estre pris garde qu'ils auoient vn testicule plus gros que l'autre, & sur cette imagination se figurans que le plus gros leur faisoit mal. Mais moy ie leur ay donné à entendre, comme cela estoit naturel, & qu'il ne leur en arrieroit point de mal. Quand donc ce ieune homme se fut apperceu de cette inégalité de ses pieces, & qu'il eut fait voir ce testicule à vn Operateur, il l'assura qu'il auoit vne hernie, & qu'il mouroit bien tost, si on ne luy arrachoit le testicule ; en fin pour conclure l'histoire, l'ayant lié, & estant prest de l'arracher, le pere de ce ieune homme, qui estoit aussi Religieux, y estant accouru, & voyant

cét

cét horrible spectacle, retint l'Operateur, disant qu'il vouloit que premierement ie vissé le patient, lequel ainsi fut destaché, & m'estant venu trouver, ie luy certifiay, qu'il n'auoit point de mal pour tout, ce qui se trouua tres-vray.

---

De l'Hernie de la coiffe ou de l'omentum,  
dite par les Grecs Epiplocele.

CHAPITRE LXXIV.

SI donc l'Hernie intestinale se doit rarement traiter de cette façon, beaucoup moins encore doit on traiter par cette voye là l'hernie de l'omentum, appelée des Grecs Epiplocele, qui est plus aisée, & laquelle on peut porter sans danger, ne venant que de la dilatation de la seule tunique clytroidé: quoy que ces Operateurs à la douzaine la traitent comme l'hernie intestinale.

*La cure  
différence  
de la sus-  
dite.*

---

De l'Hernie aqueuse, ou Hydrocele.

CHAPITRE LXXV.

QUELQUEFOIS il s'amasse de l'eau aux testicules; quelquefois il y en coule de la capacité de l'abdomen: Sa guérison consiste à l'euacuer ou sensiblement, à scauoir par Chirurgie; ou insensiblement par medicamens. Elle se traite par Chirurgie, quand les medicamens ne peuvent dessecher ny dissiper l'eau. Bien souuent l'esponge exprimée dans l'eau de chaux en a pû venir à bout. Mais si cela ne suffit, on la traite par vne simple incision faite en la plus decliue partie, laquelle pourtant responde à l'eau contenuë, & qu'en cet endroit là il n'y ayt point de vaisseaux: ce que vous connoistrez, si mettant la lun-

*Sa cure.*

miere de la chandelle du costé opposite, vous voyez à trauers l'eau transparente dans le scrotum. En cette façon i'en ay veu plusieurs auoir atteint l'âge de vieillesse, qui uidoient de tēps en tēps par cette simple incision toute l'eau qui s'estoit amassée de nouveau, bouchants incontinent en suite l'ouuerture. D'autres durant plusieurs iours tenoient l'incision ouuerte avec vne canule d'argent. Mais quand l'eau descend de l'abdomen, & que le testicule se remplissant de temps à autre, l'hernie retourne, Guy de Cauliac conseille d'appliquer vn seton au scrotum; lequel neantmoins par laps de temps pourroit trop refroidir le testicule, & renoueller l'hernie, tant par fluxion, que par congestion: voilà pourquoy ie suis d'aduís qu'on tasche à dessécher l'eau de l'abdomen & de tout le corps, par sueurs copieuses, avec *la decoction de salspareille.*

*Comment on doit vider l'eau descendant de l'abdomen dans le scrotum.*

*De l'Hernie charneuse, appelée en Grec  
Sarcocele.*

CHAPITRE LXXVI.

*Cure du  
Sarcocele.*

I'ay veu guerir l'hernie charneuse, lors qu'elle ne cedoit pas aux medicamens, & estoit inueterée, par vne incision faite le long du testicule, tirant puis apres dehors tout le dit testicule avec la chair adherante, le retranchant à l'endroit des vaisseaux; car vne fois ie trouuay le testicule sain au dehors, mais tout pourri au dedans. Quant à moy, en vn testicule saisi d'un carcinome, ledit testicule estant bien plus gros que mon chapeau, ie saisis avec la tenaille les vaisseaux vers l'aine, & les ayant bien cousus & liez, ie coupay les vaisseaux en trauers, & extirpay tout le testicule, puis ie cauterisay avec le fer chaud: & dans vingt iours le malade fut gueri, qui autrement seroit mort dans quatre iours.

\* \* \*

De

*De l'Hernie charnueuse & aqueuse compliquées ensemble.*

CHAPITRE LXXVII.

Si il se trouue vne hernie charnueuse & aqueuse tout ensemble, ie procede ainsi, au fait du traitement. Ie coupe la peau, & fais vne petite incision, & plustost en lieu vn peu plus eleué que non pas au fond: puis y mettant vne tente avec vn digestif, & suppuratif, j'entretiens ainsi longuement la playe, sans iamais en tirer tout le pus, mais y en laissant tousiours dedans vne bonne partie, qui ronge peu à peu la chair, & ainsi faisant guerir le mal.

*De l'Hernie variqueuse, appelée en Latin Ramex, & en Grec Cirsocele.*

CHAPITRE LXXVIII.

L'Hernie variqueuse, ou Cirsocele n'est autre chose que <sup>Qu'est ce</sup> les veines dilatées aux testiculés, & entortillées en <sup>qu'hernie</sup> guise de varices, & ce sont (comme Celle & Paul escriuent) <sup>variqueuse</sup> ou les veines du scrotum, ou celles qui sont aux <sup>se.</sup> membranes du dartos, ou finalement celles qui nourrissent le testicule. Celle les comprend toutes sous le nom de Ramex, quoy que Paul nomme simplement varices les veines dilatées du scrotum: & celles qui nourrissent le testicule estans dilatées, il les nomme Cirsocele, c'est à dire, hernie variqueuse. Si donc ces varices sont au scrotum, Celle est d'aduis de cauteriser avec des ferremens minces & pointus, appliquez sus les veines mesmes, en sorte <sup>Curo de</sup> qu'en ne brüle autre chose que les veines: & faut principale- <sup>celle du</sup> <sup>scrotum.</sup>

ment appliquer le fer à l'endroit, où elles sont le plus entassées & entortillées les vnes avec les autres.

*Cure des varices de la tunique moyenne.* Quant à ceux qui ont les veines sur la tunique moyenne enflées & variqueuses, il leur faut faire une incision à l'aine, ietter dehors la tunique, & en separer les veines avec le doigt, ou avec le petit manche du rasoir: mais à l'endroit qu'elles seront adherantes à la tunique, il les faut lier avec un fil de lin par dessus & par dessous, & y mettre des agraffes; puis entre les deux fils, il les faut couper: & remettre le testicule en sa place.

*De la troisième tunique.* Mais lors que l'hernie variqueuse est en la troisième tunique, il faut necessairement inciser la moyenne; en apres s'il y a seulement deux ou trois veines, qui soient enflées, de peur que le mal ne passe plus avant, il faudra faire tout de mesme, qu'il a esté dit cy-dessus, c'est que l'on coupe les veines, les ayant auparavant liées par dessus en l'aine, & par dessous au testicule, & que le testicule soit réduit en son lieu.

*De la plus basse tunique.* Finalement lors que cette hernie variqueuse s'engendre entre la tunique plus intimo, le testicule, & son nerf, il n'y a qu'une sorte de cure, dit Celse, qui est de retrancher tout le testicule.

### Des operations qui se font aux parties genitales des femmes.

#### CHAPITRE LXXIX.

*Diverses operations sur les parties genitales des femmes.*

**A**yant exposé & montré l'administration des operations qui se font sur les parties genitales des hommes; l'ordre semble exiger de nous, que nous parlions maintenant aussi de celles qui se font aux parties genitales du sexe feminin (quand on ne leur peut autrement donner du secours qu'avec la main.) Celse propose deux de ces operations, l'une, comment on doit traiter celles qui ne peuvent souffrir, ou recevoir la compagnie d'homme; l'autre, comment on doit tirer l'enfant mort de la matrice. Paul en adiouste quelques autres, c'est à sçavoir,

ſçauoir, En quelle façon l'on peut corriger les hermaphrodites, ſoit hommes, ſoit femmes: Comment on retranche la nymphe deuenüe trop longue aux femmes: comme auſſi la chair leur ſortant & pendant hors de la nature: Comment on tire l'arrierefaix qui ſeroit demeuré dans la matrice: Item de l'abſcez, des thym, & condyloles de la nature. A toutes lesquelles matieres l'adiouſteray encore de ma part: comment on remet la matrice qui tombe en dehors; & ſi l'on peut corriger la cloſture de l'orifice de la matrice, & ouuir l'hymen qui n'eſt pas percé: de façon qu'en ſomme, les vnes de ces operations appartiennent aux parties exterieures de la nature, comme celles qui concernent les hermaphrodites, & la nymphe trop longue: les autres appartiennent à la vulue, & à ſon orifice, comme celles qui ſ'adminiſtrent pour la membrane non percée, & pour les bords de la vulue collez & glutinez enſemble: Item les vnes s'exercent pour des maux, ayants leur ſiege plus auant dans les parties honreufes de la femme, comme le tubercule, ou abſcez, ou carnoſité creüe dans le col de la matrice; les autres ſe trouuent à l'entrée de la matrice, comme l'orifice d'icelle fermé: les autres encor appartiennent à la matrice meſme, & ce en pluſieurs façons, ou ſans auoir conçu, comme quand la matrice deſcend; ou apres auoir conçu, comme quand il y a vn enfant mort: ou apres l'enfantement, comme quand l'arrierefaix y eſt demeuré. Parquoy il n'y a aucune ſi petite piece aux parties genitales des femmes, où ne ſoit requiſe quelque operation: de toutes lesquelles nous auons deliberé de traiter, les prenans par ordre depuis l'entrée de la nature juſqu'à la matrice: & parlerons premierement des Hermaphrodites.

---

*Des Hermaphrodites.*

CHAPITRE LXXX.

L'On appelle Hermaphrodite, celuy qui a l'un & l'autre ſexe, anciennement on l'appelloit Androgyné, au

*Pourquoy  
ainſi ap-  
pellé.*

Fable  
d'Herma-  
phrodite.

Differences  
des Her-  
maphrodi-  
tes.

Remarque  
de l'Au-  
teur.

dire de Pline : comme on peut voir dans Platon, ce mot si-  
gnifie le fils de Mercure & de Venus, comme aussi la com-  
position du mot le monstre ; car Mercure est appellé par  
les Grecs *Hermes*, & Venus *Aphrodite*. Ce fut, comme  
disent les fables des Poëtes, vn tres-beau ieune homme,  
lequel ayant esté embrassé par la nymphe *Salmacis* dans  
vne fontaine, & cette nymphe n'ayant peu le flechir ny  
par caresses, ny par prières, pour le faire coucher avec  
elle, en fin elle pria les Dieux, de faire que leurs deux  
corps fussent reduits en vn seul, ce qui luy fut accordé.  
Pline au *livre 7. chapitre 3.* dit, qu'*anciennement c'estoit vn  
prodige, & maintenant c'est vne chose qui se met entre les de-  
lices.* Or parce que d'estre hermaphrodite, cause vne  
grande difformité à l'vn & à l'autre sexe, à cause de cela  
Paul en propose la Chirurgie. Mais premierement il rap-  
porte selon Leonide, les differences des Hermaphrodi-  
tes, qui sont trois aux hommes, & vne aux femmes. Car  
on voit quelquefois aux hommes entre les bourses & le fonde-  
ment, quelquefois au milieu des bourses, la forme d'vne na-  
ture de femme, veluë. La troisieme sorte, c'est quand quel-  
ques vns de ces derniers, urinent comme par cette nature de  
femme, qui est au *scrotum*. Mais aux femmes, au dessus de  
leur nature & au bas du penil, on trouue souuentefois vn  
membre viril, y ayant comme trois pieces, l'vne qui represente  
la verge, & les deux autres les testicules. Voilà ce que Paul  
en dit. Quant à moy, il faut que ie vous die ce que j'ay  
remarqué là dessus. J'ay obserué en vn homme, qu'entre  
le fondement & les testicules, droit au dessous d'iceux, ou-  
tre les parties genitales, il auoit encor comme des bords  
d'vne nature de femme bien formez, toutefois sans aucu-  
ne cavitè, en sorte qu'il sembloit que nature eust voulu  
former vne partie honteuse de femme, mais qu'elle auoit  
esté comme interrompüë & frustrée de son dessein. Quant  
aux femmes, j'ay remarqué la nymphe allongée tantost  
iusqu'à deux, tantost iusqu'à trois doigts : laquelle neant-  
moins estoit lasche & pendante, & ne se dressoit iamais :  
Je n'ay pü remarquer autre chose sur ce subiet. Neant-  
moins j'ay bien ouï dire, qu'à Perouse, & icy à Padoüe,  
s'estoit trouuée vne femme hermaphrodite, qui se jouoit  
avec les autres femmes, tout ainsi qu'vn homme, ayant  
cette partie dressée, comme disoit aussi Paul. On dit en  
cote

core qu'en la dernière guerre d'Hongrie vn soldat enfanta, lequel à l'envisager sembloit estre vn masse, & cependant sous draps estoit vne vraye femelle. Et ce n'est pas de merueille, que la nature fasse ces choses, d'autant qu'en la generation, qui est la plus naturel de toutes les œuvres, ladite nature a esté si soigneuse de la succession, qu'elle a mieux aimé excéder aux choses superflues, que manquer aux necessaires. Parquoy elle a premieremēt fait, que ce qui est conceu fut propre à receuoir l'vn & l'autre sexe, afin qu'au moins il deuiēne sans faillir, l'vn des deux ou masse, ou femelle. Le mesme arriue aussi aux œufs par le moyē d'vn moyeu double, qu'o y trouue quelquefois. C'est pourquoy comme elle a fait l'homme, en sorte qu'il auroit pû deuenir femme, ainsi a t'elle fait la femme, pouuant deuenir homme. En quoy toutefois la prerogatiue a esté donnée à la femme, d'autant que les parties genitales de l'homme sont bien plus souuent données à la femme, que celles de la femme à l'homme. D'où vient que Paul a dit, que bien souuent on voit le sexe masculin aux femmes. La raison est, parce que, comme nous auons dit en l'Anatomie, *la nature affectionne & procure plus la production des femelles que des masses*, pour les causes alleguées en l'Anatomie, où cette matiere se deuroit peut-estre plustost rapporter, que non pas icy.

Voyons maintenant l'operation que Paul enseigne pour les hermaphrodites, & premierement pour les hommes qui ont le sexe feminin. Paul dit que cette troisieme deformité qui se fait aux hommes, en laquelle l'uriue sort par le scrotum, ne scauroit guerir, mais ouy bien les autres trois, en extirpant les corps superflus, & traitant la playe comme se gouuernent les autres vlcères. Paul par ces paroles n'ordonne autre chose, que de retrancher ces corps qui forment vne partie honteuse, & vne nature de femme. Pour moy n'ayant point veu, que cela porte preiudice à aucune fonction; ny aucune incommodité, ny deformité à le voir, ie croy qu'il vaut mieux s'abstenir de cette operation douloureuse, & les laisser sans y toucher.

Mais la difficulté est seulement touchant cette nymphe, de laquelle Paul traite particulierement, & que les Egyptiens ne peuuent souffrir, ayans accoustumé de la couper

*D'où vient qu'il y a des Hermaphrodites.*

*Cure des hermaphrodites par operation.*

*Pourquoy les Egyptiens coupoient la*

*nymphes  
aux filles.*

per aux filles vierges, lors qu'elle s'auançoit trop en dehors, ce que ie croy qu'ils font pour deux ou trois considerations: La *premiere*, qu'ils croyent que cette partie sortant ainsi trop en dehors, est incommode à l'acte venerien, veu qu'elle tombe sur l'entrée de la nature, & empesche la verge d'y entrer librement. La *seconde*, qu'ils tiennent pour vne chose abominable, que la femme fasse l'office de masse. La *troisiesme*, pour rendre les femmes plus modestes, & brider l'insatiable lubricité qui les traueille en ces pays là excessiuement chauds, en leur extrayant cette nymphe, qui est vn aiguillon de Venus, & les tient tousiours en humeur de l'exercer. Car cette partie, comme on voit par l'Anatomic, represente exactement la figure, la substance, & le propre vsage de la verge, & partant il faut necessairement qu'elle donne du plaisir, & fasse toutes les fonctions de la verge. Mais il est temps que nous monstions l'operation, qui se fait sur cette partie. Paul donc ayant fait coucher la femme à la renuersé, & saisissant la nymphe avec des pincettes, la coupe avec vn rasoir, prenant garde de ne tailler pas si profond, qu'on vienne à exciter vn mal qui flue & distille perpetuellement, (qu'on appelle *Rhyas*: ) mais il sera plus à propos, tant pour eujter la douleur, que pour ne causer ledit *Rhyas*, de prendre la nymphe avec vne tenaille estroite, la serrant peu à peu, pour luy endormir le sentiment, & puis la retrancher. En cét endroit Paul met aussi en auant l'operation de l'excrecence de chair, qui se produit de l'orifice interne de la matrice, & qui bouche & réplit la partie honteuse, sortant quelquefois dehors comme vne queuë, laquelle il ordonne de couper comme la nymphe. Mais i'estimerois plus assureé, de la couper en dedans, avec l'instrument fait pour couper le polype. Iusques icy nous auons administré trois operations, à sçauoir deux pour les hermaphrodites, & pour la nymphe; & vne pour l'excrecence de chair: venons maintenant à celles qui appartiennent mieux à l'orifice externe de la nature, que les Grecs appellent *schisma*, c'est à dire, fente.

*L'operatio  
de la nym-  
phe.*

*Operation  
de l'excre-  
scence de  
chair.*

*Des defauts, pour lesquels les femmes ne  
peuvent recevoir compaignie d'hom-  
me, & qui empeschent la  
conception.*

## CHAPITRE LXXXI.

IL est certain, que le principal vsage des parties genitales de la femme, c'est de concevoir, c'est à dire, de retenir la semence au lieu, où se doit faire la generation, qui est la matrice: d'où vient que par le defaut de ladite matrice, la conception est empeschée. Or parce que les femmes, selon Aristote, ont la matrice en dedans, d'autant que le dehors du corps non seulement est froid, mais aussi peut aisement estre offensé, & qu'il falloit que la semence de l'homme paruint iusques à icelle: voilà pourquoy le col de la matrice, que nous appellons *vulue*, & qui ressemble à vn fourreau, a esté donné à la femme; & la verge au male, qui par ce fourreau iette la semence dans la matrice; d'où vient qu'il faut de necessité que la verge entre dans la vulue, pour ietter la semence dans la matrice, afin que la conception se puisse faire, & cette intromission de verge se faisant avec frottement, s'appelle *copulation* ou *accouplement*, parce que les personnes, male & femelle couchent ensemble, & que leurs parties genitales se joignent estroitement, laquelle action s'appelle aussi *coit* pour la mesme raison. Il me souuiet icy d'une question, qui me fut proposée vn iour par vn Prestre, à sçauoir *s'il est possible, qu'une femme conçoive sans conionction d'homme, & sans que la verge entre dans la vulue?* parce quil auoit sçeu d'un ieune homme & d'une fille, qu'estans amoureux l'un de l'autre, & se trouuans ensemble eux deux tout seuls, parmi les baisers, carelles, & embrassemens mutuels qu'ils se faisoient, se tenans debout, la fille permit que son seruiteur touchât à peine du  
bout

*Qu'est-ce  
que Coit.*

*Si la fem-  
me peut  
concevoir  
sans com-  
paignie  
d'homme,  
ou coit.*

bout de sa verge l'orifice de la vulue : luy en cette ardeur, malgré qu'il en eut, descarga à l'entrée de la vulue, & de là sans que la verge fut entrée aucunement dedans, cette fille deuint enceinte : l'un & l'autre auroient bien pû auoir en toute liberté d'auoir eu l'accointance toute entiere, si cela eut esté, puis qu'aussi bien la fille se trouuoit enceinte ; mais tous deux asseurerent constamment, que la verge n'estoit aucunement entrée dans la vulue. Je dis là dessus, qu'en ce rencontre la conception se pouuoit faire, parce qu'estans tous deux ieunes, & brûlans d'amour, il s'estoit pû rencontrer que dans la posture où se mirent ces deux amans, le trou du gland se trouuât directement opposé & conjoint à celuy de l'hymen, & partant que la semence iettée d'impetuosité par l'homme auoit pû entrer dans la vulue par le trou de l'hymen, de là estre attirée en haut par vne puissante faculté attractive de la matrice, tout le long du fourreau de la vulue, & estant receüe dans la matrice, faire que cette fille conceut. Car Platon asseure que la matrice a vne insigne faculté attractive, lequel aussi compare la matrice à vn animal, disant qu'elle est comme vn animal qui seroit dans vn autre. Cette histoire donc est probable : mais pour cette autre qui est rapportée par Auerroës, de la semence d'vn homme iettée dans vn bain, & rauie par la vulue d'vne femme, d'où elle seroit venue à conceuoir, elle semble du tout absurde, & ne doit estre tenuë pour veritable.

*Histoire  
absurde  
d'Auer-  
roës.*

Pour venir donc à nostre subiet, les defauts qui arriuent aux parties genitales des femmes, & qui regardent l'empeschement du coit & de la conception, sont de trois sortes ; car *les vns* empeschent tout à fait le coit : *les autres* le permettent, mais avec difficulté ; *les autres* en fin permettent bien en quelque façon le coit, mais empeschent de conceuoir. Paul y adjoûte vne quatriesme sorte, de laquelle il a esté parlé cy-dessus, à sçauoir quand les femmes ne conçoient pas, & ne peuuent subir le congrez. Les defauts qui empeschent tout à fait le coit, sont ceux qui bouchent entierement l'orifice de la vulue : & il y en a de deux sortes, ou vne membrane tendue au deuant de l'entrée de la vulue, sans estre percée ; ou bien l'entrée de la vulue glutinée & fermée. La membrane, appelée

*Defauts  
qui empeschent le  
coit.*

*hymen,*

*hymen*, nullement percée, tire toujours son origine de la semence en la conception. Mais la closture ou conglutination de la fente de la vulue, peut venir de naissance, ou s'estre ensuiuie de quelque vlcere, qui ayant esté mal gouuerné, laisse en se guerissant les bords de la nature pris & collez ensemble: tout cela rend les femmes incapables du coit.

Pour les defauts qui permettent bien le coit, mais avec difficulté, ils sont au milieu de la nature, & du col de la matrice, comme sont les tubercules, ou abscez, à ce que remarque Paul, item les carnositez, qui permettent bien en quelque façon l'entrée à la verge, mais malaisement & avec peine: Item la petite peau appelée *hymen*, percée à la verité, mais trop haut, en sorte que la verge n'y puisse entrer, parce que le trou susdit n'est pas au droit du col de la matrice. Car au premier congrez la verge donnant contre le trou de l'hymen, qui est petit, le dilate premierement, puis le deschire: ce qui arriue, quand le trou de l'hymen va directement responce au vuide du col de la matrice: mais quand ce trou est placé trop haut, alors la verge rencontre vn corps solide qui luy est opposé, lequel elle ne peut dilater, ny enfoncer, & par aiosi elle ne scauroit entrer: Côme il arriua à vne certaine fille de châbre, que beaucoup d'escoliers essayerent bien de depuceller, mais sans aucun effet. Moy voyant, qu'elle auoit le trou de l'hymen placé trop haut, & qu'il n'estoit pas directement opposé au vuide de la vulue, mais que neantmoins il donnoit passage aux menstrues, ie luy dis de me venir trouuer, lors qu'elle voudroit se marier, luy promettant de luy oster ce defaut: mais elle n'y est point venue: Je croy qu'elle trouua bien quelque plus habile Anatomiste que moy, qui luy enfonça son hymen. Je la voulois guerir, mettant le scalpel au trou de l'hymen, & le menant du haut en bas, & ainsi ayant fendu tout l'hymen selon sa longueur, la rendre propre à souffrir l'accointance d'un mary.

Les defauts qui permettent bien le coit, mais qui empeschent la conception, sont à l'entrée de la matrice, ou tout aupres. Le premier est la closture de l'orifice de la matrice, laquelle peut estre Hippocrate au *liv. des Steriles*, au commencement, appelle orifice de la matrice bouché. Le

*Autre defaut ad-  
iousté par  
Paul.*

*Defauts  
qui empeschent la  
conception.*

*second*

*second* est, quand la membrane qui forme le fourreau ou col de la matrice, est toute prise & collée ensemble, & par ce moyen cache entierement l'orifice interne de la matrice, & luy est opposée en dedans. J'ay autrefois remarqué l'un & l'autre défaut: le *premier* par l'Anatomie en vne femme, en laquelle nous descourimes l'orifice de la matrice bien fait, mais glutiné, en sorte que le chemin qui doit estre ouuert de la gaine à la matrice, ne s'y voyoit point; pour le *second*, ie l'ay remarqué avec les doigts en vne femme viuante. Voilà tous les défauts qui suruiennent aux parties genitales des femmes, & qui donnent de l'empeschement tant au coït qu'à la conception: auxquels il faut encor adioûter le quatriesme que Paul allegue, qui en quelque façon empesche aussi l'un & l'autre, à sçauoir vne carnosité produite en haut, à l'orifice de la matrice, & pendante en bas tout le long de la partie honteuse, tellement qu'elle sort mesme quelquefois dehors de la nature: l'operation de laquelle nous auons n'agueres monstré, avec celle de la nymphe. Il nous faut maintenant expliquer, comment tout cela se traite par operation manuelle: commençans par le premier défaut, qui est vne membrane qui n'est pas percée.

*De l'Hymen qui n'est pas percé.*

CHAPITRE LXXXII.

Celle execute cette cure par vne incision de deux lignes qui s'entrecoupent en forme de croix saint-André, ou comme la lettre X, prenant bien garde de n'offenser pas le conduit de l'vrine, qui est vn peu au dessus, proche de là. Quant à moy, qui ay esté quelquefois appellé, pour voir & traiter vne fille qui n'estoit point percée, ie ne feray pas difficulté de vous raconter comme vne chose fort vtile, l'histoire de toute cette cure, d'où vous pourrez apprendre beaucoup de choses. Il m'est donc arriué vne seule fois, depuis tant d'années, que ie professe  
icy

*Histoire  
d'une fille  
non percée.*

icy l'une & l'autre medecine à Padouë, qui sont 43. ans, (comme l'ay desia dit) d'auoir veu vne fille non percée (que les Italiens appellent *coperchiata*) & ce n'est pas de merueille, si ce defaut se voit rarement, d'autant que c'est aussi rarement que la Nature manque aux choses necessaires, à cause de plusieurs incommoditez & dangers de mort qui en pourroient suruenir. Cette fille donc dès sa naissance auoit vne membrane, appellée hymen, qui n'estoit point percée: & luy bouchoit tout l'orifice de la nature: les ailes estoient si petites qu'elles ne paroissent presque point, estans retirées par la membrane, à laquelle elles estoient attachées, & qui se trouuoit fort tenduë par la repletion interne: mais tout aussi tost que la vulue fut percée, lesdites ailes parurent aussi-tost bien formées, la membrane ayant esté lachée des deux costez: d'où l'on peut coniecturer, que l'usage de ces ailes est, que la membrane estant percée elles seruent de garde à la vulue, qui estoit auparauant gardée & defenduë par l'hymen. Cette jeune damoiselle donc iusqu'à l'age de 13. ans se porta bien, mais du depuis elle commença de se trouuer mal: ce qui aduint à cause de ses purgations qui commençoient alors à s'emouuoir, & qui estoient retenuës. Elle souffroit des grandes douleurs autour des lombes, & en la plus basse partie du ventre, qui se communiquoient aussi à la jointure de la hanche, & aux cuisses. C'est pourquoy les Medecins la traitoient, comme si son mal eust esté gourte ou sciatique; puis peu à peu le corps commença à amaigrir, & à s'extenuer, estant detenuë d'une petite fièvre presque continuë avec veilles, degoust, & enfin réuerie. Il luy vint aussi au bas du ventre, à l'endroit de la matrice, vne tumeur dure & douloureuse. Toutes lesquelles incommoditez s'augmentoient, lors que ses purgations s'approchoient & la pressoient dauantage. Enfin comme elle s'en alloit presque mourir, ayant esté appellé, & veu le mal de mes propres yeux, ie fendis d'une simple incision la membrane, & aussi-tost il en sortit grande abondance de sang fort crasse, gluant, verdastre, & puant, & elle fut à l'instant deliurée come par miracle de toutes ces incommoditez. Or ie fis seulement vne simple incision le long de la fente ou orifice de la nature, & non comme Celse, en trauers, en forme de la lettre X, de peur

*Usage des  
ailez  
de la na-  
ture.*

*Comment  
l'auteur  
guerit la  
fièvre  
fille.*

d'empescher, ainsi faisant, la conformation des ailes, qui resulte des lévres de l'hymen coupées, relaschées des deux costez, & retirées vers lesdites ailes. Voilà donc l'operation que j'ay faite sans rien hazarder, & avec vn tres-heureux succez, en cette fille ayant l'hymen qui n'estoit pas percé.

*Des bords de la nature pris & glutinez ensemble.*

### CHAPITRE LXXXIII.

Quelquefois c'est à cause de l'orifice de la vulve glutiné & fermé que la femme ne peut iouyr de la compagnie de l'homme, soit qu'elle ayt ce defect là de naissance, soit qu'il luy soit arriué par quelque vlcere carieux, ou autre qui ayt esté mal gouverné: comme il arriua à la femme d'vn certain, qui voulant quelque temps apres, auoir affaire à elle, trouua le lieu clos, & ne le pût faire, sans que l'on eut au prealable separé les bords de la nature par Chirurgie. Au reste ce n'est pas de merueille, que la fente de la nature vlcérée se prenne & se glutine aisement; d'autant que c'est avec grande difficulté que les femmes, principalement les plus honnestes, se resoluent à montrer leurs parties honteuses aux Chirurgiens. En ce cas là donc on fait ainsi cette operation. La femme estant couchée à la renuersé, les iambes retirées vers les cuisses, & attachées, bien escartées l'vne de l'autre, mettant ses bras sous ses iarrets, & les suspendant au col avec des bandes propres, comme veut Paul, au *liure 6. chapitre 73.* En apres avec le syringotome aigu de l'vn des bouts, ou avec vn cousteau fort long, trenchant d'vn costé, c'est à dire, en dedans; de l'autre emoussé, & vn peu recourbé vers sa pointe, ayant vn manche fort long, nous diuisons la fente d'vne, ou de deux incisions, tirans iustement par le milieu des bords vne ligne, laquelle il faut auoir marqué auparauant avec de l'encre, & cherché

*La maniere de separer les bords de la nature soiez & adherans ensemble.*

erché avec le doigt indice par dehors, & avec le ferrement par dedans.

*De la carnosité, ou tubercule, ou abscez  
survenu dans la capacité sinuense  
de la nature.*

## CHAPITRE LXXXIV.

**P**Enetrant maintenant plus profond dans la vulue, voyons comment ces femmes qui ont dans leur partie honteuse, & dans le col de la matrice quelque empeschement ou de carnosité, ou de tubercule, ou d'abscez qu'on ne peut voir, peuuent estre renduës propres à habiter avec les hommes. Mais Paul traite seulement l'abscez survenu à l'orifice de la vulue, ou qui n'est pas gueres auant, en sorte que le Chirurgien le puisse voir par le miroir matricial, & le toucher presque de la main, lequel abscez il traite par Chirurgie, quand il n'a pû en venir à bout par medicamens. En premier lieu donc Paul avec vn miroir ou dilatatoire matricial, qu'il appelle *Dioptira*, conuenable à l'âge & à la nature de la femme, veut qu'on ouure & dilate la sinuosité du col de la matrice, pour voir l'abscez. *Que si l'on rencontre l'abscez mol & extenué, qui cede au toucher du doigt, l'ayant incisé en sa partie plus eminente, avec vne spatule tranchante, ou avec vn instrument long comme vne éprouuette, & vuidé le pus par l'orifice de la vulue, on y mettra vne rente torse, fort delicate & douce, trempée en huile rosat, & on la logera ou dans l'incision, ou dans le col de la matrice, & par dehors sur les bords de la nature, sur le petit ventre, & sur les lombes, on appliquera de laine grasse trempée en huile.* Voilà l'operation de Paul.

*Comment  
Paul traite  
l'abscez de  
la vulue.*

Mais pour nous, disons vn peu ce qui nous semble touchant la cure du tubercule, ou abscez qui se tient si auant dans le col de la matrice, qu'on ne le puisse descourir

*Et comment  
l'Auteur  
l'en de-  
meite.*

ny des yeux, ny avec le miroir matricial, ains seulement le toucher avec le doigt, ce qui n'est pas trop mal-aisé, puis que l'on peut atteindre avec le doigt iusqu'à l'orifice de la matrice. Il est bien certain, que si l'abscez, ou la carnosité sont durs & douloureux, il n'y faut nullement toucher, de peur que la matrice n'en souffre par sympathie, & que de ce ressentiment la patiente n'entre en convulsion. Mais si l'abscez est mol, sans douleur, & meur, n'ayant ny fièvre, ny autre mal qui l'accompagne, ains estant benin & traitable, en ce cas là l'aurois fantaisie de l'inciser, de la mesme façon qu'Hippocrate fait les tumeurs ou abscez des amygdales, c'est à sçavoir en attachant vn petit scalpel au doigt indice, & portant dedans tout en mesme temps ledit doigt & le scalpel: ayaot donc auparavant tasté l'abscez avec le doigt, on l'incise legerement avec le scalpel, pour en faire sortir la sanie. Cela fait, il faut traiter cét abscez ainsi ouuert avec des medicamens deterifs, & grandement desiccatifs, comme sont les demy-bains avec les eaux minerales, ou avec le vin blanc, où auront trempé la scabieuse, le scordium, & les racines de concombre sauuage, ou avec du lescif: mais auant que d'entrer dans le demy-bain, il faut mettre dans la nature vn tuyau assez ample, de cuiure, d'argent, ou de bois bien listé & poly, ayant plusieurs trous à ses costez, par où l'eau puisse entrer, & toucher le mal. Il est aussi tres à propos de souffler dans la partie honteuse par quelque tuyau les poudres de corne de cerf brûlée, de rutie préparée, d'aloës avec vn peu d'alum, de misy & de melantoria. Il sera bon aussi de nettoyer le col de la matrice par des injections faites de vin blanc avec du miel, y adjoûtant de la scabieuse, ou de la matricaire, & les faisant recevoir par la seringue matriciale.

Comment  
se traite la  
carnosité  
cresüe dans  
le col de la  
matrice.

Que si semblablement il s'est formé quelque carnosité dans le col de la matrice, qui empesche le coït, il la faut dessecher par les susdits medicamens: que s'ils ne sont pas suffisans, il n'est pas inconuenient à mon aduis, de se seruir de l'operation, pourueu, (comme j'ay dit) que ladite carnosité ne soit ny dure, ny douloureuse, ou comme chancreuse, & qu'elle se puisse couper, emporter, & arracher sans difficulté: ce que nous ferons avec l'instrument destiné à couper & extirper le polype, lequel ny de  
fa

sa pointe, ny de les costez ne peut prendre autre chose que la chair superflüe, à cause de son trenchant recourbé; de façon que peu à peu tantost nous en coupons, tantost nous en arrachons apres l'auoir empoigné.

Outre ce, montans encore plus haut vers l'orifice interne de la matrice, si nous le trouuons pris, ou clos d'vne membrane, qui empesche la conception, sçachez que c'est vn mal incurable, veu que l'instrument trenchant ne peut paruenir lsi haut, sans vn danger tres-euident: & c'est peut-estre ce dequoy parle Aristote au liure 4. de la generation des animaux, chapitre 4. en ces termes: *En quelques femmes l'orifice de la matrice est serré, & coherant depuis leur naissance, iusqu'au temps qu'elles veulent prendre leurs ordinaires: car iceux se presentants, & la douleur les pressant, aux vnes cét orifice s'est ouuert de soy mesme; aux autres il a esté incisé par les Medocins; quelques vnes en sont mortes, lors qu'il venoit à se rompre par violence, ou qu'il ne se pouuoit rompre.* Icy on peut mettre en doute, si Aristote entend, que le vray orifice de la matrice soit ioint & coherant, veu que par fois il confond la matrice avec la vulue, comme quand il dit: *Tous animaux ont au dedans la matrice & la vulue.* Or qu'il entende parler de l'orifice de la vulue, c'est à dire, de l'orifice externe, il appert, parce que les mois sur le point qu'ils ont à sortir, ne font point de douleur en l'orifice de la matrice qui seroit pris & serré; & qu'il n'est pas de besoin d'ouuir par incision ledit orifice glutiné de la matrice, pour en faire sortir les mois; d'autant qu'aux femmes les mois sortent par le col ou fourreau de la matrice, tout au rebours des bestes: dequoy i'ay rendu raison en l'Anatomie. Outre ce, l'orifice de la matrice ainsi scellé & glutiné ne se peut inciser pour la profondeur de la situation; mais l'orifice de la vulue se voit, & l'on y peut aisement faire incision. Au contraire, qu'Aristote ayt entendu audit passage le vray orifice de la matrice, il appert, en ce qu'il dit, que *quelques femmes sont mortes de l'incision de cét orifice.* C'est pourquoy on ne peut pas bien deuiner, que c'est qu'Aristote a proprement entendu par l'orifice pris & coherant de la matrice.

L'orifice interne de la matrice conglutiné au tout incurable.

Doute d'as ce dire d'Aristote.

## De la cheute de la matrice.

## CHAPITRE LXXXV.

*Cause de la  
cheute de  
la matrice.*

*Cure de la  
cheute de  
la matrice.*

*La verge  
n'est pas  
propre à  
remettre  
la matrice  
cheute.*

LA seconde, ou (si vous aimez mieux) la premiere operation qui se fait sur la matrice, c'est en sa descente ou cheute. La matrice tombe & descend, quand ses ligamens sont relaschez, ou destachés par leur bout: & comme cela arriue plus ou moins, aussi descend-elle plus ou moins, de sorte que par fois elle deualle iusqu'au milieu du col de la matrice: par fois iusqu'à l'orifice de la nature: & mesme quelquefois elle sort toute dehors de la nature. On guerit cette infirmité, en faisant tenir la femme dans le list, & dans le repos, comme aussi par des medicamens, qui par leur propriété sont contraires à la matrice, & lesquels elle hait naturellement, comme sont les mauuaises odeurs, le parfum de *l'assa foetida*, ou des vieux fouliers, ou du coton brulé, ou des plumes de perdrix brulées. Mais le plus souuent toutes ces choses ne seruent pas de gueres: c'est pourquoy il est de besoin d'entreprendre l'operation manuelle, laquelle doit accôplir deux indications: *l'une* est de remettre dedans en sa place ordinaire la matrice descendüe: *l'autre*, de la conseruer là mesme, l'y ayant remise, & empescher qu'elle ne retombe. Quelqu'un peut-estre dira, que la verge de l'homme est vn instrument fort propre à repousser en haut la matrice; mais il n'en est pas ainsi: car la matrice accourt à la verge, comme à vne chose qu'elle aime, & par ainsi elle descend, au lieu que ce qui la repousse en haut, & empesche qu'elle ne retombe en bas, doit estre contraire à sa propriété & inclination naturelle. C'est pourquoy l'operation qui peut auoir dauantage d'effect en ce mal, c'est qu'on prenne vne chandelle de cire, de telle grosseur, qu'elle puisse entrer sans incommodité dans la vulue, & si longue qu'elle atteigne iusqu'à l'orifice de la matrice, & qu'elle ayt à son bout hors de la vulue, vne base vn peu large, & soit attachée avec vne bande, de peur qu'elle ne  
tombe,

tombe, car par ce moyen la matrice sera repoussée en haut, & engardée de recheoir. L'operation susdite aura encor plus d'effet, si l'on melle avec la cire de *l'assa foetida*, que la matrice suit. Elle sera aussi aydée & fortifiée, mettant des bonnes odeurs au nez. Puis apres on mettra sur les aines, jusques où s'estendent, & où sont attachez les ligamens de la matrice, qui sont icy relaschez, comme il a esté dit oy-dessus, le *ceratum barbarum*, lequel en dessechant, restreignant, & corroborant, resserre les ligamens relaschez.

*De quelle façon l'on tire l'enfant mort  
de la matrice.*

CHAPITRE LXXXVI.

**L**E mets volontiers au rang des operations les plus difficiles, pénibles, & dangereuses, avec Celse, l'extraction de l'enfant mort, veu qu'ayant plusieurs fois exercé cette operation, i'y ay tousiours trouué à suer & à me fatiguer à bon escient, & finalement m'estant lasé à preparer la sortie à l'enfant, i'ay souuent quitté la besongne, & donné charge à vn de mes seruiteurs d'acheuer de tirer l'enfant. Estant donc sur le point de vous monstrier l'extraction de l'enfant desia meur, mais mort, puis que ce qui est droit peut donner cognoissance tant de soy-mesme, que de ce qui est oblique, il vous faut premierement monstrier, comment se fait l'enfantement naturel. C'est sans doute qu'il se fait la teste la premiere, toutefois en sorte que la nuque, & le dos de l'enfant regardent en haur, & la face, la poitrine, & le ventre en bas: ce que pour vous faire cognoistre exactement, il faut auparavant sçavoir, que l'enfant dans la matrice n'est pas situé tout droit, ains en trauers, parce que s'il se tenoit droit, la matrice à mesure qu'elle croist pendant la grossesse, monteroit trop haut, & presseroit les intestins, & peustre aussi l'estomach. Outre ce, il auroit la teste & la

*Difficulté  
de cette  
operation.*

*L'enfantement  
naturel.*

*Situation  
de l'enfant  
en la ma-  
trice.*

face perpetuellement plongées dans les excremens, & la distribution du sang & de l'aliment ne se feroit point également par tout le corps, ains le tout descendroit & tomberoit en bas vers la teste. Mais il ne pourroit pas non plus estre logé & contenu à son aise en cét espace, ainsi en trauers, si nature ne l'eut mis comme en vn mouceau, & reduit tant que faire se pouuoit en vne figure ronde, à sçauoir en ployant, restreignant, racourcissant & rabbattant en quelque façon les parties qui auangent. Voilà pourquoy elle a estendu & couché les bras sur les auantbras, elle a courbé & flechi les mains & les doigts, elle a ioint les iambes aux cuisses, & contourné vn peu les pieds en dedans. Auec cette situation en trauers, il a la face, la poictrine, & le ventre qui regardent en haut : Parce qu'il n'estoit pas à propos, que durant tout ce temps de la grossesse, la face estant tournée en bas, croupit dans les excremens, laquelle Galien dit auoir esté à bon droit tenuë & posée loing des excremens, au liure de l'instrument de l'odorat : car au commencement la partie anterieure de l'embryon estoit plus legere, ne s'estant point encor amassé d'excremens dans le ventre. Pour cette cause au commencement l'enfant a la face regardant en haut ; deuenant plus grand il la panche vn peu en bas ; mais voulant sortir, il la tourne tout à fait contre bas. Il demeure donc la face regardant en haut dans la matrice, selon Galien, iusqu'à ce qu'estant venu à perfection, il se puisse nourrir par la bouche. Je dis encore moy, qu'il demeure ainsi situé, iusqu'à ce que la chaleur naturelle ayt besoin de plus de respiration, que ne luy en peuent fournir les arteres. Quand donc l'enfant est deuenu si grand & si parfait dans le ventre de la mere, qu'il ne puisse plus se soustenir & entretenir du sang qui luy est fourni par les veines vmbilicales, ny de la refrigeration qu'il tire des arteres ; alors il se remuë dans le ventre, cherchant & de l'aliment, & du rafraichissement ou de l'air à suffisance : se bougeant donc ainsi, la faculté expultrice de la matrice s'éveille tout aussi tost : & alors la teste de l'enfant, comme suspenduë, s'incline, laquelle auparavant estoit en balance dans l'vrine & dans la sueur, cependant que l'enfant estoit situé en trauers, & ladite teste se trouuant plus grosse que toutes les autres parties, & par consequent

Comment  
l'enfant  
estant à  
terme vië  
se sortir.

consequent plus pesante, elle panche (comme i'ay dit) en bas vers l'orifice de la matrice ; & l'enfant qui gisoit auparavant la face en haut, se mouuant, tourne la face en bas : ce qu'en Italie les sages femmes & tout le monde disent ; *La creatura s'è voltata*. Or l'enfant se tourne la face en bas, d'autant que la partie la plus legere demeure en haut, comme l'on peut voir par la mouëlle du sorgho, à laquelle on auroit attaché vne platine de plomb, la mesme chose se pouuant aussi remarquer aux oyseaux, ausquels les parties du dos demeurent plus esleuées & tournées en haut, comme estans les plus legeres. Or les parties deuers le dos sont plus legeres, parce qu'elles ont moins de chair ; & qui plus est, les parties organiques du dedans qui sont suspendues & en balance, comme le cœur, le poulmon, le ventricule, les intestins, la vescie, & les autres, penchent perpetuellement en bas de leur nature, d'autant (comme i'ay dit) qu'elles sont tousiours remplies. Or pour plusieurs causes l'enfant sort la teste la premiere, en l'accouchement : Car puis qu'il faut qu'il sorte ou par les pieds, ou par la teste, ou de trauers : certes il ne doit point sortir par les pieds, d'autant que les iambes s'écarrans l'vne de l'autre, souuent l'vne sort, & l'autre y demeure pliée, ce qui rend l'enfantement difficile. Il y a encore vne autre raison à cela, c'est que la nature donne tousiours la premiere sortie par en bas à la partie la plus pesante d'vn corps, comme l'on voit en l'œuf, qui commence tousiours à sortir par sa plus grosse partie, & aux excremens qui sortent par le ventre, comme si la pesanteur fauorisoit grandement la pente & la descente en bas. Que si l'enfant ne sort pas librement les pieds premiers, beaucoup moins encore sortira t'il de costé. La troisieme raison, c'est que quoy qu'il pût aisement sortir par les pieds, les bras pourtant demeurans en arriere, empeschent l'entiere sortie. La quatrieme raison est, que nature fait premierement sortir, non seulement ce qui est plus pesant, mais aussi ce qui est plus large, comme la teste & les espauls. La cinquiesme raison est, que la teste est ronde, & les pieds sont angulaires.

Quand donc l'enfant se tournant sur sa face, & roulant en bas, y panche aussi la teste, (ce qu'il fait, si ie ne me trompe,) vers le costé droit, qui est le lieu plus libre &

Pourquoy  
les parties  
du dos sont  
les plus le-  
geres.

Pourquoy  
l'enfant  
sort la teste  
premiere.

Pourquoy  
l'enfant se  
roule vers  
le costé

droit de la  
mere.

plus vuide, veu que l'intestin colon n'est pas de ce costé là, comme il est du gauche.) au lieu qu'auparavant il auoit les bras retirez & serrez contre l'auantbras, & les iambes contre les cuisses, comme tout amoncelé en soy, & qu'il estoit attaché par les vaisseaux vmbilicaux sortans du nombril, & faisans vn tour vers le dos & le col: alors se tournant il se desgage deldits vaisseaux vmbilicaux, & descendant droit la teste en bas, il l'encline & approche vers l'orifice de la matrice; les pieds au contraire depliez & estendus regardent en haut. En mesme temps la membrane *amnios*, qui est extremement mince, vient à se rompre par la pesanteur de la teste, & par ainsi la sueur & l'urine qui y estoient encloses, en sortent, & rendent le passage de l'enfant laxé & glissant, & l'accouchement suit sans beaucoup de peine, les bras de l'enfant estans estendus & rangez le long du corps, tandis que la teste sort par ce passage estroit. L'enfant venant donc de cette façon l'accouchement est naturel; mais s'il arriue autrement, l'enfantement se rend difficile & tardif, tellement que souuentefois l'enfant ne pouuant sortir, vient à mourir dans le ventre, frustré d'aliment & de rafraichissement, si autre chose ne s'y rencontre. Il faut donc expliquer presentement, comment on doit secourir la mere en ce rencontre, de peur qu'elle ne perisse aussi bien que son fruit.

Mais puis que, selon Paul, la difficulté de l'accouchement, à raison de laquelle l'enfant vient à mourir, arriue en plusieurs façons: c'est à sçauoir, ou par la faute de la mere, ou de l'enfant, ou de l'arrierefaix, ou des choses externes qui y suruiennent: laissant maintenant à part les autres causes, nous considererons celles qui se tirent de l'enfant. Iceuluy donc estant mort, ne peut estre tiré dehors pour deux raisons: l'une, quand il est trop grand, & le passage trop estroit; l'autre, quand il se presente au passage non la teste premiere, mais les mains, ou les pieds, ou qu'il vient de trauers, ce qu'on appelle venir double. De quelle cause que ce soit, il faut bien considerer auant toutes choses, si l'enfant est fraichement expiré, ou bien quelques iours auparavant; de sorte que le corps de la patiente soit tumefié, ou que ses forces soient affoibles, ou qu'il y ayt vomissement, ou vne con-

Causes  
pour les-  
quelles l'en-  
fant est re-  
tenu dans  
la matrice.

uulsion

vulsion mortelle procedant d'inflammation : ausquelles conjonctures le Chirurgien n'y doit point mettre la main. Mais si la femme est forte & vigoureuse, & l'enfant fraichement mort, alors situant la femme en telle posture, qu'elle ayt les cuisses & les jambes retirées : si l'enfant n'a pû venir au monde, à cause qu'il est trop gros, & le passage estroit, il faut auparavant eslargir le chemin, en mettant les doigts dans la vulue & dans la matrice, à sçavoir l'un apres l'autre, pour y pouvoir en fin peu à peu faire entrer toute la main. Cela fait, il faut sonder la disposition & situation de l'enfant : & si l'on trouue qu'il ayt la teste penchante vers l'orifice de la matrice, alors portant tout doucement l'autre main dans la matrice, on empoignera avec les deux mains ladite teste, & on la tirera. Que si elle ne vient, il faut encore faire vn troisieme effort. Mais si tout cela est en vain, alors d'une main il faut faire glisser dans la matrice vn crochet lisse & poli de tous costez, & l'attacher ou à la bouche, ou à l'œil, ou à l'oreille, ou au front, & tirer l'enfant dehors. Que si encore on ne le peut amener de cette façon, alors il ne suffit pas de dilater le passage, mais il faut diminuer la grosseur de l'enfant, prenant le crochet de Celle, de figure semblable au precedent, mais ayant vn trenchant bien aiguisé par toute sa courbure interieure : avec lequel crochet il faut couper ou la teste, & le cerneau, & en tirer les os, ou mesme les visceres, car par ces incisions il s'exhale beaucoup de sang, de serositez, & de vents, & par ainsi l'excessiue grosseur de l'enfant se diminuë : en ce rencontre si l'on peut tirer le bras dehors, on coupe proche de l'orifice de la vulue avec vn rasoir la jointure de l'espaule ; & par ainsi l'enfant trop gros, estant diminué de grosseur, se peut tirer.

Que si à raison de l'autre cause cy-dessus alleguëe, l'enfantement ne se fait point, à sçavoir parce que la teste ne s'est pas presentée à l'orifice de la matrice, mais que le bras ou la jambe sont sortis les premiers, & sont deuenus noirs : en ce cas là mettant la main dans la matrice, & ayant retiré le bras en dedans, le Chirurgien doit dresser la teste de l'enfant pour sortir, & puis la tirer d'une main, ou de toutes deux, ou bien s'il aime mieux, avec le crochet. Que si l'enfant ne vient point encor pour cela,

(comme

Quand le passage est trop estroit.

Quand il est retenu d'ailleurs, comment il le faut tirer.

Maniere de tirer l'enfant mort retenu dās la matrice pour s'estre trouué en une mauvaise situation lors du mal d'enfant.

(comme en effet le plus souuent il ne vient pas, parce que tout est à l'estroit au dedans, car la matrice tient tousiours l'enfant estroitement embrassé, pour le pousser dehors) en cela i'ay veu par experience, qu'il n'y a rien qui serue tant, que de tirer peu à peu l'enfant decoupé par pieces: c'est pourquoy moy prenant de la main dextre vn scalpel court & fort (que les Italiens appellent communement *schodighino*) i'ay tranché petit à petit les membres de l'enfant mort, & les ay tirez. Chose que personne ne peut ny ne doit faire, qu'il ne soit bien versé en l'Anatomic. Vous pouuez voir sur ce subiet, ce que Celse, Paul, & Albucasis en ont escrit: quant à moy ie vous ay communiqué & enseigné ce que i'ay souuent experimenté.

De tout ce que i'ay dit, il appert, pourquoy l'enfant est situé dans la matrice non en long, mais en trauers: pourquoy il est emmoncelé, & a les membres pliez: pourquoy aussi au commencement il a la face regardant en haut, & puis apres il s'aboache, & tourne la teste en bas, se roulant & descendant par le costé droit du ventre & des lóbes: & le temps de l'enfentement venu il se desgage des vaisseaux vmbilicaux, pointant la teste droit vers l'orifice de la matrice, & qu'alors il estend ses bras, & ses iambes, ioignant ses bras tout le long du tronc du corps, & leuant ses iambes & ses pieds en haut.

*De l'extraction de l'arrierefaix retenu dans  
la matrice.*

CHAPITRE LXXXVII.

*Arriere-  
faix ce que  
c'est.*

COMBIEN qu'en tous animaux l'arrierefaix soit vn assemblage des membranes qui enuoloppent le fœtus & d'vne substance charneuse, neantmoins il n'est pas semblable en tous, ains aux femmes la substance charneuse est faicte comme vn gros gasteau, appliqué contre le fonds de la matrice; à laquelle puis apres tout le reste est suspendu & attaché. Si donc l'arrierefaix, qui d'ordinaire

naire fort incontinent apres l'enfant, est demeuré dedans, & qu'il ne suiue point lors que la sage femme tire avec la main les vaisseaux vmbilicaux, & que le Chirurgien soit là tout prest, pour faire l'operation, incontinent que l'enfant est sorti, alors m'y trouuant, ie mets la main droite bien engraisée dans la matrice, ce qui n'est pas alors malaisé, tout estant encore ouuert, & ainsi i'en tire l'arrierefaix: car touchant de la main le fonds de la matrice, & portant aussi-tost les doigts entre le list de l'enfant, & la membrane ou paroy de la matrice, du bout des doigts, dont les ongles soient bien rongnées, ie l'ay tout à fait separé de la matrice, & l'ay tiré fort heureusement. Cependant il faut que le Chirurgien, qui s'applique à cette besongne, entende bien l'Anatomie, & qu'il ayt desia veu la figure, situation, & grandeur de ladite masse charneuse, qui est celle-là qui adhere à la matrice, & à laquelle toutes les autres membranes sont attachées. Que si l'arrierefaix est demeuré dedans, & que le Chirurgien n'ayt esté appelé que quelques iours apres: auquel temps il est à craindre que le passage ne soit deuenu estroit, alors il faut que le Chirurgien sonde de la main la vulue & la matrice. Que si la main n'y peut plus entrer, il faudra auoir recours à d'autres moyens, à sçauoir à la retention du soufflé, à prouoquer l'esternuement, aux parfums aromatiques recceus par dessous, aux ébranlemens, aux clysteres emollients, item aux bains & demy-bains pareillement emollients. Que si avec tout cela on ne le peut pas mettre dehors, il ne s'en faut pas trop effrayer, dit Paul, parce que peu de iours apres, s'estant pourry, corrompu, & resout en humeur sanieuse, il tombera: ce que i'ay veu arriuer le plus souuent; quoy que par fois i'ay bien aussi veu, qu'il n'estoit nullement tombé, & que la mort s'en estoit ensuiuie,

*Maniere  
de tirer  
l'arriere-  
faix.*

*Maniere  
de tirer  
l'arriere-  
faix ayant  
demeuré  
quelque  
temps retenu.*

Des operations qui s'exercent sur le fondement. Et premierement du fondement clos.

## CHAPITRE LXXXVIII.

**A**VI fondement se font sept operations, pour guerir autant de maux qui y arriuent. La *premiere* fait ouverture au fondement qui n'est pas percé. La *seconde* le remet en sa place, quand il est descendu. La *troisieme* guerit les petites tumeurs qui y suruiennent, dites *condylomes*. La *quatriesme* fait perdre ces carnositez qui y viennent, appellées *creffes*. La *cinquiesme* & *sixiesme* guerissent les vlceres & fistules dudit fondement. La *septiesme* traite les hemorrhoides.

*Cure de l'anu non croisé de la façon de l'auteur.*

Il y a quelquefois des enfans qui naissent sans auoir le fondement percé, ce qui arriue en deux façons; car ou il y paroît au moins quelque marque de trou, ou il n'y en paroît point. Là où l'on apperceuoit quelque marque, i'y ay quelquefois fait le trou, faisant vne incision en croix à angles droits, me gardant de couper le muscle, par toute la trace apparente dudit trou; puis i'y ay appliqué vne canule de plomb ou d'argent, enduite d'vn medicament propre à engendrer vne cicatrice, iusqu'à ce qu'elle fut faite: car bien que l'endroit du fondement soit couuert d'vne pellicule, neantmoins la trace de l'orifice s'y apperçoit, & au toucher on y sent vn vuide au dedans. *Albucasis* au *liure 2. chapitre 79.* l'ayant pris de *Paul* au *liure 6. chapitre 81.* dit, qu'il faut que la sage femme le perce avec le doigt: Mais il vaut bien mieux le faire avec le ferrement, comme ie l'ay monstré, que de permettre qu'vne femmelette ignorante fasse l'office avec son ongle venimeuse. Si ce n'est peut-estre que la pellicule ou membrane qui bouche le trou, soit si deliée, que le Chirurgien la puisse rompre sans difficulté avec le doigt, & faire le trou. Au reste *Paul* en parlant du fondement clos, propose

*Autre*

propose encore vne autre operation du fondement, qui se seroit fermé par le moyen d'un vlcere qui auroit esté mal traité; ce que ( pour dire vray, ) ie n'ay jamais veu, & à peine puis-je croire, que telle chose puisse arriuer, parce qu'il faut de necessité que le fondement s'ouure souvent, pour decharger les excremens du ventre, & en si peu de temps il ne scauroit se glutiner. Outre que cette partie est l'esgout de quantité d'humeurs & excremens qui y decoulent ordinairement, & qui peuuent bien empescher sa conglutination. C'est ainsi que nous auons traité le fondement clos de naissance.

*Chirurgie  
de l'anus  
proposée  
par Paul,  
reprouée.*

Mais en l'autre espece, où il ne paroissoit aucune trace de trou, ie n'y ay point mis la main. Car ie vis vne fois vne femme, qui dès sa naissance n'auoit point de fondement, & qui rendoit les excremens fecaux par la vulue; s'estant formé vn trou en dedans, tout aupres de l'orifice de la vulue, laquelle pour cela ie ne voulus traiter, croyant bien asseurement, que ie causerois par ce moyen vne excretion inuolontaire d'excremens, ou de peur que faisant le trou, ie ne vinsse à blesser le muscle, duquel ie ne scauois pas bien la situation.

*Quand il  
ne faut pas  
faire cette  
operation.*

---

*De la procidence, ou descente du  
fondement.*

CHAPITRE LXXXIX.

L'arriue aussi quelquefois que le fondement descend, en se deschargeant des excremens du ventre, principalement à ceux là, ausquels les muscles, qui tirent le fondement en haut, sont debilitéz. Ce symptome s'augmente par fois de telle façon, que j'ay veu des personnes auoir de ces cheutes de fondement, d'une coudée de long, & de la grosseur des deux bras ioints ensemble. Ce mal se remet quelquefois par des medicamens & parfums; quelquefois demeurant en repos dans le liét; mais le plus souvent

Cure d'une  
petite de-  
fente du  
fondement.

souuent avec la main, le patient mesme se l'accommodant mieux que tout autre. Hippocrate au *liure des fistules*, quand la descente est petite, veut qu'on tienne le malade attaché par les mains, suspendu pour vn peu de temps, car ainsi tous les membres chargez de la pesanteur du corps tendent en haut, les iambes premierement, puis le siege, & les autres; mais quand elle est grande, & que l'intestin ne demeure pas dedans, il faut ceindre d'une bande la region des lombes au dessous des costes, sous laquelle bande ie pense que *la croye* pourra seruir, si on la met vers le siege. Mais Hippocrate applique sur ledit siege vne esponge trempée dans l'eau chaude, en laquelle ayent bouilli *des rasures de lotus*. Toutefois ie n'y ay rien trouué de meilleur, que *les fruits verds du bois de guaiac* concassés. Hippocrate encore ordonne, que quand le patient voudra aller du ventte, il se tiene assis entre deux ais fort estroits, & qu'il estende pendant ce temps-là les iambes: car ainsi le siege ne cherra point, dit Hippocrate, parce que tant les ais fort estroits, & serrez à costé des fesses, que les iambes estenduës empeschent la sortie de l'intestin. Mais si tout cela ne le peut retenir, Aëce au *liure 14. chapitre 8.* met en auant selon Leonide les cauterisations avec les ferremens, qu'il appelle cauterer en forme de noyau, ou cauterer à bouton, cauterisant par interualles mediocres la partie externe du siege, parce que la cauterisation suffira, pour venir à bout de la fluxion; d'autant que la cicatrice qui succede, reserre le siege circulairement.

Cure d'une  
grande.

Trois au-  
tres maux  
du fonde-  
ment.

Mais souuentefois le fondement, à cause des humiditez superflues, auxquelles il abonde, est subiet à trois maux, qui consistent tous dans vn excez de grandeur. Ces maux sont les excrescences de chair que vulgairement on appelle *crestes*, parce qu'elles ressemblent aux crestes de coqs: Item des petites tumeurs, appellées *condylomes*: & en troisieme lieu *les hemorrhoides*.

\* \*

\*

## Du Condylome.

## CHAPITRE XC.

LE Condylome, qui est vn petit tubercule prouenant d'inflammation, comme dit Celse au liure 6. chapitre 18. se traite par operation, lors qu'il est endurcy & calleux, & que les medicamens n'y seruent plus de rien. Elle se fait ainsi. Prenant ledit tubercule avec la pincette, on le coupe pres de sa racine. Que s'il a la teste petite, & la base mince, il le faut lier avec vn fil de lin vn peu au dessus du fondement.

Que c'est

Maniere de le couer per.

De l'excrecence de chair, vulgairement  
appellée Creste.

## CHAPITRE XCI.

ON traite les crestes par cette operation, quand elles sont grandes, les coupant incontinent avec des ciseaux, & puis les cauterisant. Il y en a qui les attachent avec vn fil de soye, & les serrent tousjours plus fort de temps en temps, iusques à ce qu'elles tombent mortes. Il y en a aussi qui les cauterisent, & consomment avec le fer chaud. Il y en a finalement qui avec le fer brûlant, & tranchant tout ensemble, les arrachent, pour euiter le flux de sang. Ceux qui ne veulent se seruir de l'operation, sont contrains de les emporter avec les medicamens caustiques.

Diverses  
façons de  
les arracher.

\* \*

\*

BBb

De

## De l'ulcere du fondement.

## CHAPITRE XCII.

*Causes de  
l'ulcere au  
fondement.*

*Comment  
l'Auteur  
trouve la  
quantité  
de l'ulcere  
susdit.*

*Cure de  
l'ulcere au  
fondement.*

**B**ien souvent il arriue que dans le fondement il se fait des vlceres, ce lieu estant comme l'esgout & la cloaque des excremens de tout le corps; mais ils s'y engendrent principalement à cause de la pituite, le plus subtil excrement du ventricule, renuoyée en cet endroit, & renduë salée par la chaleur en y sejourant: comme aussi fort souvent à cause de la bile, qui se descharge de la vesque du fiel sur les intestins: laquelle bile estant acree de sa nature, se rend encor plus acree en croupissant dans l'intestin droit, à cause du muscle sphincter. C'est pourquoy il est de besoin de recognoistre de près ces vlceres, pour s'asseurer de leur qualité & de leur quantité; pour cet effet l'Art a inuenté des instrumens, que communement on appelle des miroirs, qui sont de deux façons: mais ie ne m'en sers gueres, pour le mal qu'ils font aux parties malades, trop tenduës & tirantes à raison de la dilatation. Et veu qu'ils ne seruēt que pour descourir à l'œil la quantité de l'ulcere, i'ay de coustume d'en tirer coniecture & d'en iuger par la quantité de la sanie meslée parmi les matieres fecales: car tant plus il y a de sanie, tant plus l'ulcere est grand; comme aussi la qualité de l'ulcere se connoit par la qualité de ladite sanie. Que s'il est de besoin d'introduire quelque chose dans le fondement, l'on y mettra bien plus doucement le doigt indice; avec lequel non seulement on reconnoistra plus exactement l'ulcere, mais aussi toutes durtez & tubercules.

Les vlceres du fondement se traitent non seulement par Chirurgie, mais aussi par medicamens. Parquoy on donne des clysteres, qu'on fait avec les eaux minerales du Mont des malades, ou toutes pures, ou bien y meslant des poudres d'aloë, de corne de cerf bruslée, de tutia, de misy, sovy, chalcitū, & principalement de melanteria. Mais parce qu'il faut presque tousiours à chaque appareil donner

donner le clystere au moins en deux fois, la premiere avec ladite eau toute pure, pour simplement lauer l'ulcere, & le laisser incontinent sortir; & l'autre avec les poudres qu'il faut retenir long-temps: & qu'il est incommode d'y fourrer si souuent la seringue, & l'en retirer, cette partie estant ulcerée & douloureuse; outre que le canon de cuiure de ladite seringue, offense presque tousiours le dedans du fondement; c'est pourquoy il faut premierement y mettre vne canule bien polie, & puis à trauers d'icelle le canon de la seringue. Il y a encor vne autre raison de cecy, c'est que le patient peut luy mesme mettre sans douleur cette canule au fondement sans ladite seringue. Item l'on fait des petits demy-bains de ces eaux minerales, vne heure durant matin & soir, mettant dans le fondement vne canule d'argent ou de buys percée, pour faire entrer l'eau par là.

---

*Des fistules du fondement.*

CHAPITRE XCIII.

Les vlcères du fondement ont souuent accoustumé de laisser autour d'iceluy exterieurement des fistules, en perçant l'intestin droit. Il y en a d'aucunes qui ne le percent point, mais sont seulement à l'entour du fondement & s'arrestent à la chair, lesquelles à peine peut-on guerir sans faire incision, laquelle se fait en deux façons, & par double operation. La premiere est monstrée par Celse au *liure 7. chapitre 4.* où il parle des fistules du fondement, c'est celle-là, de laquelle se seruent tous les Chirurgiens, en coupant la fistule avec vne fiscelle de lin, de laquelle tous se seruent tant en la fistule qui penetre dans le boyau, qu'en celle qui n'y penetre pas. Mais Celse ne l'ordonne que pour la fistule qui ne le perce pas, descriuant si bien & si exactement ladite operation, qu'il ne sera pas inutile, à mon aduis, de rapporter icy ses propres termes: Il dit donc: *Ayant introduit vne éprouuette dans la fistule, on des-*

*Deux sortes de fistules.*

couper la peau au dernier bout de son extremité : puis par le nouveau trou qu'on aura fait, retirer dehors l'éprouuette, avec vn fil suiuant, passé par dedans l'autre bout d'icelle, expressément troüé pour cela. Ces paroles de Celse sont tres-claires, n'ayants pas besoin d'autre explication, si ce n'est qu'il faut monstrer quelle est cette éprouuette enfilée de Celse.

Deux manieres d'inciser les fistules.

En cét endroit nous pouuons adiouster cecy à la chirurgie de Celse, à sçauoir que l'incision de la peau, qui se fait au dernier bout de l'extremité de l'éprouuette, se peut faire en deux manieres : ou *exterieurement* selon Celse, incisant la peau avec le scalpel; ou *interieurement* avec cette mesme éprouuette, faite en sorte, qu'elle ayt le bout non pas rond, comme Celse le demande, ains ou simplement pointu, ou ayant vn petit trenchant, en sorte qu'il puisse couper en dedans, & qu'on le puisse retirer par dehors: laquelle maniere est la plus seure & la plus aisée à exécuter. Toutefois il faut planter à la pointe de l'éprouuette vn petit bouton de cire, de peur qu'elle n'offense les parois de la fistule, & afin qu'elle puisse passer plus librement.

Vsage du lin aux fistules.

Celse continuant son discours, montre l'usage du filet de lin : Alors (dit il) il faut prendre le filet, & nouer ses deux bouts ensemble, en sorte qu'il tienne lasche la peau qui est sus la fistule. Puis apres Celse explique quel est ce filet de lin : Et ce fil doit estre de lin crud, & double ou triple, retors de sorte que tous les filets soient reduits en vn fil. Il faut remarquer, qu'Hippocrate & Mercurial font souuent mention du lin crud. Hippocrate s'en seruoit aussi quelquefois pour cauteriser, dequoy nous parlerons en son lieu. Pour le present apprenez de Celse, ce qu'il faut entendre dans Hippocrate par le lin crud. Premièrement donc on entend par là, à mon aduis, non seulement le vray lin, mais aussi en general le chanvre; car nos artisans font les plus grosses cordes de chanvre. Secondement par le lin crud on entend celuy qui n'est pas cuit, & n'a pas senti la force du feu : Lequel peut estre de trois sortes, ou celuy qui n'a pas encor esté filé, ains n'est autre chose que des filamens du lin peignez, ou des estoupes de lin, ou bien finalement du lin tout filé. L'on n'entend pas icy par le lin crud, celuy qui n'a pas esté filé: parce que les filamens ou fibres du lin non filées, ne tiennent pas comme il faut; mais

Qu'est-ce qu'on entend par lin crud.

mais on entend seulement le lin filé, & qui n'est pas cuit : lequel toutefois est de deux sortes, ou tout simple, ou bien retors: C'est pourquoy Celse expliquât tout cela en peu de mots, dit: *Et ce lin doit estre crud, & double ou triple, retors en sorte que tous les filets soient reduits à vn fil.* Comme s'il disoit, par le lin crud il faut entendre le lin filé, & qui n'est pas cuit: lequel peut estre ou simple, ou double, ou triple; quel que ce soit de ceux-là il peut seruir, mais le simple n'est pas si propre à serer, ny à tenir, qu'il ne se pourrisse bien-tost: mais le lin crud filé double ou triple est plus propre à cét vsage: Ainsi donc Celse laissant le lin crud filé, tout simple, dit: *& ce lin doit estre crud, & double ou triple, tellement retors qu'il soit tout en vn.* Ce que le mesme Celse au liure 5. chapitre 26. appelle *acin*, le vulgaire en Italic *azza* ou *rese*.

Nous pouons aussi adiouster icy quelque chose, qui peut seruir à rendre l'operation plus aisée & plus commode. Celse & Hippocrate se seruent du lin crud double ou triple, mais retors & mis tout en vn, & ce afin qu'il tienne bien, qu'il serre, qu'il coupe la peau, & ne se pourrisse pas si tost. Mais de nostre temps on se sert d'un filet de soye rouge cramoisy, qui tient plus fort, serre mieux, & qui non seulement de soye, mais aussi à raison de sa couleur, à cause du vitriol qui entre dās sa teinture, coupe plus tost la peau, & ne se pourrit que tard & difficilement. Et quand nous voulons que le filet de soye coupe plus doucement & serre plus fort, nous l'enduisons de cire. Et c'est vn remède qui est fort en vsage, & si commode, que les mots de Celse qu'il adjoûte apres, sont comme superflus: car le filet de soye dure iusqu'à tant que l'incision est faite; & c'est pourquoy il ne le faut point changer, comme Celse veut qu'on change le fil de lin crud, en ces mots. *Il faut tirer & mener ce fil de lin seulement deux fois le iour, excepté le nœud, en sorte que la partie qui est au dehors de la fistule, entre dedans. Et ne faut pas permettre, que le fil de lin vienne à s'y pourrir, ains pour obuier à cela, de trois en trois iours il le faut denouer, & attacher à l'un des bouts vn autre fil frais, & ostant le vieux, le laisser dans la fistule, avec vn semblable nœud. Car ainsi faisant, ce fil coupe peu à peu la peau qui est au dessus de la fistule, & en mesme temps la partie qu'il ne touche plus, se guerit, & celle qu'il atteint & peut mordre se*

*Le fil de soye plus propre que le lin & pourquoy.*

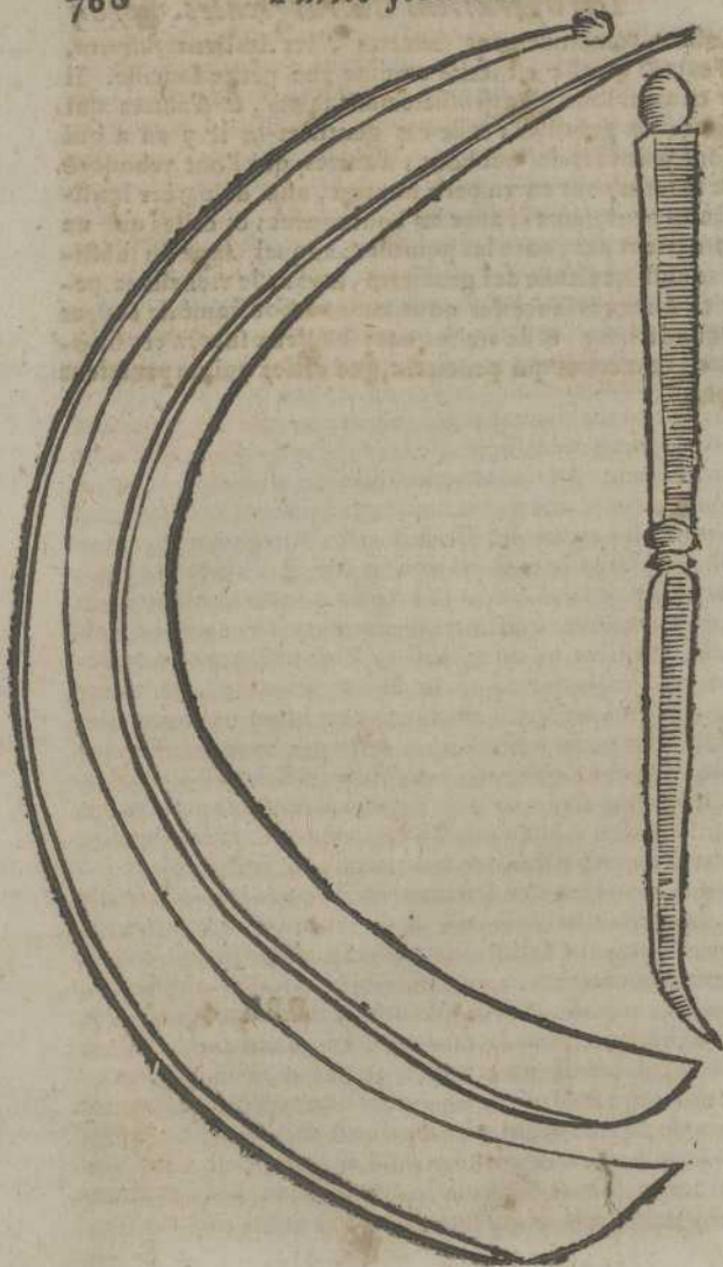
coupe. Celle adjouëte encoire, que cette procedure de curacion est longue, mais qu'elle est sans douleur. Et à la verité, si nous nous attendons, que le fil de lin tranche la peau, il demeurera long-temps à le faire, si on ne le serre pas bien fort. Que si nous voulons nous hastier davantage, dit Celse, la cure en sera douloureuse, & faudra serer la peau avec le fil de lin, pour le faire couper plus soudain; & de nuict mettre dans la fistule vne tente qui ne soit pas trop mince, afin que la peau s'extenuë d'autant, à mesure qu'elle s'estend. On expedie encor plustost, mais avec plus de douleur (dit Celse) si l'on engraisse le fil, & la tente de quelque médicament qui ayt la faculté de ronger la callosité. Quant à moy, pour serer plus fort, ie mets vne petite piece de bois sous le milieu du filer, la tordant à l'entour d'iceluy, afin qu'il serre bien fort: cela se faisant, comme on dit vulgairement en Italie, à modo di vanganello. Il y a toutefois beaucoup de malades, qui pour cuiter les deux extremittez, à sçauoir vne cure trop lente, quoy que sans douleur; ou qui soit brieve mais trop douloureuse, choisissent plustost la douloureuse, & momentanée, qui s'exécute presque en vn clin d'œil: & cecy est vne seconde operation, qui se fait semblablement par incision: laquelle s'exerce avec des ferremens, comme Celse semble auoir voulu marquer, quand il dit, Il se peut aussi faire, qu'on est contraint en cette partie de venir à la cure par le scalpel, quand la fistule va en dedans, & quand elle a beaucoup de sinuositez. Mais remarquez, ie vous prie, la maniere de couper de Celse, les mots, & son artifice, car il dit: En ces especes donc de fistule, on met vne éprouuette dedans, puis on coupe la peau à deux taillades, ostant & leuant vne petite éguilette d'icelle entre les deux taillades, afin que les bords ne se ioignent pas si tost, & qu'il y ayt lieu pour mettre de la charpie & des plumaceaux, qu'il y faut pourtant mettre en fort petite quantité, & au reste poursuiure la cure, comme on fait aux abscez. Ces mots de Celse ont besoin de quelque exposition: mais il faut premierement sçauoir que la façon de couper ces fistules, de laquelle tous se seruent, c'est de couper la fistule tout du long de son conduit, & faire l'incision avec vn instrument destiné expressement à cela, que Galien appelle syringosome, les  
nostres

Le fil de  
l'Aubeur  
& le moyë  
pour le  
serer ser-  
me.

L'operatiõ  
par incisõ.

Deux for-  
ms de fistu-  
luses.

nostres communement faucette, les Italiens *falzetta*, d'autant qu'elle est faite comme vne petite faucille. Il y en a qui sont plus grossierement faites, & d'autres qui sont plus gentilles; & de ces gentilles-là il y en a qui sont pointues de leur bout; d'autres qui l'ont rebouché & se terminant en vn petit bouton, afin de percer les fistules penetrantes, avec les boutonées; & celles qui ne penetrent pas, avec les pointues: auquel vsage on substitue aussi quelcune des grossieres, ayant le trenchant petit. Avec ces faucettes nous auons accoustumé de couper tout du long, & de traiter avec heureux succez ces fistules, tant celles qui penetrent, que celles qui ne penetrent pas.



Mais la cure de Celse, pour celles qui ne penetrent point, n'est pas semblable; parce qu'il ne veut pas qu'on coupe la fistule tout du long du conduit, mais qu'on laisse au milieu de sa longueur quelque portion du cuir entiere, & qu'on en oste ou leue vne éguillette. Car c'est ce que semblent porter les paroles: *Ayant mis vne éprouvette dans la fistule il faut faire deux taillades à la peau, afin qu'entre deux on enleue vne petite éguillette fort mince, de peur que les bords ne viennent à se joindre aussi-tost.* Par ces mots Celse veut, si ie ne me trompe, que s'il faut couper la fistule avec le ferrement, & qu'en son commencement & à sa fin il y ayt desia ouuerture; alors il ne la faut pas couper toute entiere, ains laisser au milieu quelque portion du cuir, sous laquelle on mette vne petite éguillette mince, afin que les bords de la playe ne se rejoignent tout incontinent. Premièrement Celse ne coupe pas tout le conduit de la fistule, pour ne pas faire vne incision trop longue, & partant difficile à guerir, & trainant apres soy vne trop large & trop laide cicatrice. En apres il y met vne petite attache, & cela fait il, afin que les bords ne viennent incontinent à se joindre; parce que toutes les incisions, & abscez qu'on a incisez, se guerissent par conglutination: mais quoy que la fistule se doie aussi guerir par conglutination, il ne faut pas neantmoins la procurer si tost. Or pourquoy l'on ne doit pas tout incontinent faire joindre les bords en vne fistule, Celse ne le dit point. Mais ie vous diray ce que j'ay remarqué en pratiquant. J'ay donc vcu, qu'en ces fistules incisées, durant qu'on les traitoit, à mesure que les chairs se conglutinoient ensemble, souuent au bas dans le mesme conduit se formoit quelque chair baueuse, où il se faisoit vn trou comme d'vne nouvelle fistule, ce qui prouient, à cause que la partie a contracté vne mauuaise habitude dès long temps. Que si ie n'eusse deschiré de temps en temps ces trous & cette chair avec vne éprouvette, certainement la fistule ne se seroit jamais pû glutiner, ny guerir parfaitement.

Peut-estre faudroit-il encor expliquer d'autre façon les mots de Celse: *ayant mis l'éprouvette dans la fistule, il faut faire vne incision de deux lignes sur la peau, c'est à dire, par tout le conduit de la fistule, en cette façon*

*pour y mettre entre-deux vne petite bride mince; c'est à dire,*

BBb 5

qu'on

*Pourquoy  
il ne faut  
pas faire si  
tost joindre  
les bords  
des fistu-  
les incisées*

*Autre ex-  
plication  
des mots  
de Celsé.*

qu'on la mette au milieu entre ces deux lignes qu'on à faites, afin que les bords ne viennent à se joindre tout incontinent. Laquelle exposition ne change point le sens precedent, parce qu'en cette façon de traitement il faut aussi pourvoir, à ce que les bords ne viennent à se reprendre de trop bonne heure, & que la fistule ne demeure. De toutes lesquelles choses ie vous fais librement part, à cause qu'elles regardent la pratique & l'experience, laquelle personne ne peut acquerir, sinon ceux qui se sont fort souuent & long-temps exercez aux exploits de l'Art.

*Causés des fistules.*

Estant donc guidé par cette experience, ie vous communiqueray encore quelques autres choses touchant ces fistules du fondement. Comme i'ay desia dit, autour du fondement se font deux sortes de fistules: les vnes prennent leur origine en dedans, à sçauoir de l'intestin; les autres en dehors, à sçauoir de la peau. Celles de dedans ont leur origine d'un vlcere de l'intestin qui le ronge & perce, & de là la sanie en sort dehors par la peau. Que si elles prennent leur origine du dehors, il n'est pas necessaire, qu'il y ayt vlcere au dedans; mais quelque tubercule estant sorti au dehors, & venant à supputer en la peau autour du fondement, la sanie en rongant fait vn sinus: lequel aussi quelquefois perce l'intestin, quelquefois ne le perce point, mais y aboutist. Toutes ces fistules se traitent par chirurgie, car c'est rarement qu'elles guerissent par medicamens, encore que la fistule n'ayt pas encor contracté aucune callosité, d'autant que ces parties sont suiettes à vne fluxion perpetuelle, & sont comme les cloaques des excremens: c'est pourquoy on es traite par incision, laquelle se fait avec la faucette en la fistule penetrante. Mais il nous faut auparauant connoistre par quelques signes, si elles penetrent l'intestin, ou non. On connoit donc que la fistule penetre, si la ventosité sort dehors par la fistule, les excremens fecaux sortent aussi par l'orifice exterior, lesquels on reconnoit quelquefois par la couleur, quelquefois par l'odeur estre mellez parmi la sanie. Dauantage l'éprouuete nous fournit aussi vn signe certain de la fistule qui penetre, si l'ayant mis dedans, il y entre plus grande portion, que ces lieux ne montrent. Vn plus certain signe encore c'est le vin, ou quelque autre iniection syringuée ou dans la fistule, ou dans

*Signes de la fistule penetrante.*

dans le fondement, qui sorte par l'autre costé. Le plus certain de tous est, si on porte le doigt indice dans le fondement, & qu'en mesme temps on introduise l'éprouvette du dehors en dedans par l'orifice de la fistule: car si alors l'éprouvette vient à rencontrer le doigt, c'est chose assurée qu'elle penetre. Ce qu'estant assuré, nous auons accoustumé de courber & fléchir avec le bout du doigt, duquel on a bien roigné l'ongle, vne sonde d'argent fort deliée & ployable, & la tirer dehors par le fondement; puis attacher à son pommeau rond vn filet de soye, & tirer dehors ladite sonde iusqu'à ce qu'on voye le filer, & attacher ensemble les deux bouts du filet, & tous les iours les serrer mieux, car ainsi ce qui est au milieu se ronge, & se coupe peu à peu par le filet de soye. Il y en a qui apprehendent le fer, & sont contens que l'incision de toute la cavité se fasse par le moyen du filet; ce que ie n'approuue point, parce que l'incision en est trop fascheuse & trop tardive, la douleur continue, & la cure longue. Mais ie trouue bon qu'on coupe tout le conduit de la fistule, avec la faucette, ayant vn petit bouton à son extremité. L'incision faite, on traite la playe par les medicamens qui font venir la chair, & amènent la cicatrice.

*Maniere  
de cou-  
per les fi-  
stules.*

Mais on demande, comment se doit traiter la fistule qui prend son origine exterieurement, d'un tubercule sur-venu en la peau, & qui passe vers le fondement, ne penetrant pas toutefois l'intestin, mais paruenant iusqu'à la tunique. On demande, dis-je, ce qu'il faut faire? s'il faut percer, ou non? l'ay long-temps apprehendé de percer en semblable rencontre, & m'en suis abstenu: mais voyant que ces fistules, les traitant long-temps, ou ne guerissent point du tout, ou fort rarement & avec tres grande difficulté, la fistule ne s'agglutinant point, & ne se remplissant iamais de chair. En fin lors que la sonde atteignoit proche du fondement, i'ay osé percer l'intestin, & ainsi la cure a succédé heureusement. Ce que i'ay fait me fondant sur les paroles & sur le sentiment d'Hippocrate au liure des hemorrhoides, où il parle ainsi: *Tu n'offenses nullement l'intestin droit en le coupant, en le tranchant, en le cousant, cauterisant, & pourrissant, quoy que toutes ces choses soient de grande consequence.* Or comme le dire d'Hippocrate est tres-veritable; aussi cecy est plus que veritable,

*Comment  
se traite la  
fistule pro-  
cedante  
d'un tu-  
bercule  
externe.*

*Histoire.* veritable, que l'experience a ratifié, à sçauoir que l'intestin droit offensé bien haut par quelque instrument externe, a esté cause de la mort. Ce qui arriua à vn Prestre, bon & sçauant personnage, qui ayant de sa nature le ventre sec & constipé, & les excremens secaux fort durs, se fourrant vn iour dans le rectum par le fondement vn baston pointu, afin de tirer les excremens dehors en les transperçant, perça en haut l'intestin droit, & des douleurs tres vehementes s'estans ensuiuies, il en mourut dans l'espace de sept heures, ou enuiron : Au reste le patient celant cette piqueure au commencement, nous traitions ces douleurs, comme douleurs de colique; mais luy nous ayant confelsé ce qu'il auoit fait, nous l'ourisimes apres sa mort, & trouuâmes l'intestin droit percé vers son origine.

---

*Des Hemorrhoides.*

CHAPITRE XCIV.

*Arguments  
de ce cha-  
pitre.*

Ayant à traiter des Hemorrhoides, ie n'en proposeray pas seulement l'operation manuelle, comme i'ay fait aux autres subiets, mais ie monstrey en premier lieu l'histoire naturelle des hemorrhoides. En apres i'expliqueray quel vsage elles ont en fait de Medecine. Finalement i'enseigneray comment l'operation s'administre.

*Etymologie  
d'Hemor-  
hoïde.*

Quant au premier, *Hemorrhoides* est vn mot composé du mot Grec *hama*, qui signifie sang, & du verbe *rheo*, qui signifie fluere; ainsi il vaut autant à dire, que flux de sang. Et quoy que ce mot se rapporte aux veines d'où fluë le sang; toutes les veines pourtant qui versent du sang, ne s'appellent pas de ce nom, ains Celse & Galien au *liure de la theriaque à Pison*, au *chapitre 5.* n'ont appellé hemorrhoides, que les veines du siege & de la matrice, les nommans peut-estre ainsi par preference, d'autant que ce sont les veines du fondement & de la matrice, d'où le sang fluë le plus souuent; d'où vient que Celse au *liure 6.*

*chapitre*

chapitre 18. asseurant le mesme, & parlant des veines du siege, dit: *Quand les orifices des veines ( du siege ) s'eleuent comme des petites testes, lesquelles souuent iettent du sang, les Grecs les appellent hemorrhoides.* Et puis il adjoûte: *Cela aduient aussi en la bouche & entrée de la matrice aux femmes.* De cette mesme opinion est aussi Paul au liure 3. chapitre 59. icy il faut remarquer, que Galien, Celse, & Paul appellent plustost hemorrhoides les orifices des veines, que les veines mesmes: & à bon droit, parce que c'est de là que sort le sang, & que ces orifices, d'où le sang coule souuent, sont principalement en la matrice & au siege: c'est pourquoy ils ont estimé que les hemorrhoides estoient seulement en ces parties là. Or la cause pourquoy au siege les bouts des veines s'eleuent, s'enflent, viennent à s'ouuir & ietter du sang, est double: *l'une*, quand la nature chargée & irritée par le sang crasse, le renuoye aux bouts des veines, & les ouure. *L'autre* est expliquée par Hippocrate au liure des hemorrhoides, en ces mots. *Quand la bile ou la pituite s'est deschargée sur les veines de l'intestin droit ( entendez icy la bile, qui regorge du meat cholidoque dans les intestins, & la pituite semblablement, qui s'engendre dans l'estomach, & est renuoyée à l'intestin droit ) & croupissant là s'eschauffe, & deuiet salée, l'une & l'autre eschauffe le sang qui est dans les veines; les veines eschauffées attirent le sang des veines prochaines, & estans remplies, la partie interieure du siege s'enfle, & les testes des veines se font eminentes, & iettent du sang, en partie estans comprimées par la matiere fecale qui sort, en partie aussi forcées & ouuertes par l'amas du sang, ce qui se void quelquefois avec la matiere fecale, & quelquefois aussi sans icelle.* Voilà ce qu'en dit Hippocrate. Maintenant voyons les differences des hemorrhoides.

La premiere difference des hemorrhoides est celle cy: que les vns en ont, & les autres n'en ont point: laquelle Hippocrate met la premiere en auant, quand il dit: *Ceux qui ont les hemorrhoides, &c.* Et cela se collige de l'experience & de la nature de la chose. Laquelle difference se remarque non seulement aux indiuidus, mais aussi plus en vne contrée, qu'en l'autre. D'où vient que de ceux qui habitent aux pays septentrionaux, il y en a fort peu qui ayent les hemorrhoides; au contraire de ceux qui demeurent

*Causes des hemorrhoides au siege.*

*Premiere difference des hemorrhoides.*

rent aux climats meridionaux. Le pense que cela prouient du froid & de la chaleur de l'air ambient, qui resserre en ceux-là les orifices des veines; & en ceux-cy brûle & fond les humeurs & le sang, & ouure lesdits orifices. La seconde difference est celle-là que Paul monstre au *liure 3. chapitre 59.* item Aëce au *liure 14. chapitre 5.* & deuant luy Galien aux *introductions Isagogiques*, à sçauoir qu'il y a des hemorrhoides cachées & fermées; & d'autres qui apparoissent, & sont ouuertes. Les apparentes sont assez recognoisables, car ce sont les orifices des veines ouuerts & fluents: Celles qui sont cachées, ou fermées, sont, ce me semble, celles qui ont eu autrefois leurs orifices ouuerts, & maintenant les ont bouchez & clos; car c'est improprement que nous disons que ceux-là ont des hemorrhoides cachées, qui n'en ont iamais eu. Voilà pourquoy Aëce a appellé les hemorrhoides cachées celles-là qui tousiours s'enssent, iectans fort peu, ou rien du tout. La *troisiesme* difference est, qu'il y en a qui iectent bien du sang, mais qui ne s'enssent point. Celles qui s'enssent, marquent qu'elles ne iectent pas tout leur sang, mais qu'elles retiennent le plus crasse: Celles qui ne sont pas tumescées, sont louables, pourueu qu'elles fluent moderelement. De celles encore qui sont cachées & qui s'enssent, les vnes iectent des serositez; d'autres de la sanie. Celles qui iectent de la sanie sont vlcérés; celles qui iectent des serositez ne le sont point: ains ces serositez fluent des pores qui s'ouurent, lors qu'elles s'enssent; c'est pourquoy elles fluent en l'effort qui se fait en allant à selle. Galien propose encore d'autres differences d'hemorroides, à sçauoir cinq en nombre, au *liure des definitions medicinales*, lesquelles se puisent de leur grosseur, multitude, figure, lieu, & mœurs ou constitution. De la *grosseur*, veu qu'il y en a des grandes, des petites, & des moyennes. De la *multitude*, veu qu'aux vns il se trouue plus d'orifices ouuerts & beants, aux autres moins. De la *figure*, en ce que les vnes ont leur base estroite, & les autres large; & que quelques vnes ressemblent à vn grain de raisin, tant en leur figure, qu'en leur grosseur, & en leur couleur noire. Du *lieu*, les vnes estans au fondement; les autres au muscle sphincter; les autres à l'intestin droit. De leur *constitution*, parce que les vnes sont benignes;

Autres  
differences.

gues; les autres malignes, & chancreuses : item les vnes gangreneuses, & les autres non.

Ayant monstré ces diuersitez & differences d'hemorrhoides, il faut encore pour conclusion marquer cette-cy, que les vnes viennent de la veine porte, ou veine de la ratte; les autres de la veine caue. Que de la veine de la ratte il en vienne des hemorrhoides, c'est ce que tous tant anciens que modernes ont recogneu, & l'anatomie mesme le cõfirme, laquelle fait voir que de la veine de la ratte, sortant de la veine porte, il y a vn rameau remarquable, qui s'en va tout droit en bas vers l'intestin droit, & qui s'insere en sa partie posterieure vers l'os coccyx; mais de la veine caue, c'est à dire, des rameaux de la veine caue, qui se produisent dans la grande cauité ou bassin que forme l'os sacrum, & celuy de la hanche, se iettent vers le fondement deux rameaux considerables, inconnus aux anciens: l'vn du costé droit, l'autre du gauche, qui se distribuent par les muscles du siege & de l'intestin: & ce sont ceux-là mesmes, qui constituent les veines hemorrhoidales, lesquelles rendent du sang, & non sans raison. Car la droiture des veines y sert bien; puis le sang y coulant & descendant de son propre poids, remplit ces veines & les tient renduës: puis s'ensuit le mouuement des muscles, qui exprime en resserrant, & finalement la dilatation de l'intestin & du muscle, laquelle se fait par les excremens fecaux. Je laisse maintenant les raisons d'Hippocrate cy-dessus alleguées. Toutes lesquelles choses forcent les orifices des veines à s'ouuir, & procurent cette euacuation, grandement vtile tant à la preservation qu'à la cure des maladies.

Mais auant que nous venions à cette recherche, à sçauoir comment c'est que les hemorrhoides detournent & guerissent diuers maux, il ne sera pas hors de propos de rapporter exactement l'histoire des veines susdites. Les veines hemorrhoidales, lesquelles deuroient plustost estre appellées vaisseaux hemorrhoidaux, d'autant que celles qui viennent de la veine caue, ont vne artere qui les accompagne, ne sont pas pourtant appellées par les anciens, vaisseaux, ains veines hemorrhoidales, parce à mon aduis, que la veine hemorrhoidale de la ratte n'a point d'artere, qui luy tienne compagnie. Ou bien disons plustost,

*Autrefois  
science des  
hemorrhoides  
prise de  
Parigine  
des veines.*

*L'histoire  
& la propagation  
des veines  
hemorrhoidales.*

que

que c'est, parce que les orifices des veines s'ouurent sans difficulté, & iettent du sang; mais iamais ceux des arteres, ou avec fort grande difficulté; d'autant que l'artere a son corps dur, & son orifice estroit; outre que le sang des arteres n'a pas besoin d'estre euacué, veu qu'il n'est defectueux que tres-rarement, soit en la quautité, soit en la qualité, au contraire de celuy des veines; c'est pourquoy la Nature se le reserue, comme vn thresor. Ce sang donc des veines vient en cette sorte de la veine porte au siege. Car du grand rameau de la veine porte, lequel s'en va à la ratte, procede, enuiron son milieu, vn rameau considerable, qui descend tout droit par le mesentere à l'intestin droit: lequel il aborde en sa partie plus haute, & se traissant tout du long dudit intestin, vient en fin se terminer à son extremité. Car il y aboutist par les orifices de plusieurs rameaux, qui ne sont pas trop petits, principalement lors qu'ils s'ensient & iettent du sang. Mais voicy comment les autres vaisseaux partans de la veine caue, & de la grande artere, s'achement vers le fondement. Car de la grande bifurcation de l'vn & de l'autre de ces vaisseaux, qui se fait sur les dernieres vertebres des lombes, s'espendent deça & delà deux soit grands rameaux qui s'en vont aux cuisses, l'vn de la veine, l'autre de l'artere, auquel endroit particulierement l'artere cheuauche par dessus la veine. De ces vaisseaux cruraux procedent deux rameaux remarquables, qui se vont tous deux inserer obliquement dans l'intestin droit, toutefois non en son corps, mais au muscle qui l'entourne, qu'on appelle sphincter, & se distribuent par iceluy; puis s'aduançants encore en dehors, & entrelardans l'autre sphincter superficiel ou cutané, voire la peau mesme, s'y terminent. Car le fondement, c'est à dire la partie exterieure de l'anus, ou de l'anneau, est composée de muscle & de peau, fort deliez l'vn & l'autre. Car le muscle est formé de fibres fort minces de la membrane charneuse disposées en rond tout autour du fondement, & la peau est presque toute semblable à celle des levres. Or falloit-il que ces deux corps fussent extremement fins & deliez, autrement ils n'eussent pas pû se resserrer exactement: & parce que le sphincter superficiel a connexion avec l'autre sphincter interne, qui entoure l'intestin par dehors, il arriue que les susdits

rameaux

*Compositio  
du fonde-  
ment.*

rameaux de la veine caue, qui viennent premierement iusqu'au sphincter interne, paruiennent aussi iusqu'au reste du fondement vers le dehors. D'où s'ensuit que tout le sang de l'vn & de l'autre sphincter, & de la peau, deriue de la veine caue, & qu'on peut à bon droit appeller hemorrhoides externes, les veines qui le portent, puis qu'elles paroissent & aboutissent à la superficie exterieure: Au lieu que tout le sang qui vient de la veine de la ratte, & arrouse le corps de l'intestin, deriue de la veine porte: & ces veines hemorrhoidales, doivent à bon droit estre appellées hemorrhoides internes; d'autant qu'elles paruienēt au bord de l'intestin, qu'on ne peut voir si proprement, si l'on ne le tire dehors avec les doigts. Or il y a deux veines hemorrhoidales, à sçauoir l'vne venant de la veine porte, & l'autre de la veine caue, pour la raison que ie vous diray, c'est à sçauoir, d'autant que l'usage des veines du siege generalemēt parlāt, est tout tel que des autres veines, à sçauoir pour nourrir les parties de leur sang. Et parce qu'au siege il y a deux parties fort differētes l'vne de l'autre, l'intestin crasse, & les muscles qui composent le fondement; car bien que Galien mette trois parties au siege, le fondement, l'intestin, & le muscle sphincter; toutefois parce que par l'anus ou fondement il a peut-estre entendu ce muscle delié superficial & curanée, qui est aussi vn sphincter; c'est pourquoy il a esté dit avec verité, qu'il y a deux parties au siege, que la nature a accoustumé de nourrir d'vn sang different. Car l'intestin crasse, comme aussi tous les membres contenus & enclos dans l'abdomen & au peritoine, comme seruans à l'ame de la premiere & plus basse condition, à sçauoir à la vegetale, sont nourris du sang des rameaux de la veine porte, qui n'est pas bien purifié, ains tient encor de la nature du chyle. Mais tous les muscles & la peau, comme estans des organes plus parfaits, seruans à l'ame sensitiue & motiue, sont nourris par la veine caue, à sçauoir d'vn sang espuré, comme les autres parties du corps. Voilà pourquoy il estoit raisonnable qu'il y eust deux sortes de veines au siege: les vnes de la veine porte, les autres de la veine caue.

Or remarquez icy vne chose, que vous trouuerez d'abord vn peu estrange, & qui semble ne s'accorder pas bien à la doctrine de Galien. Car il a voulu que tous les mem-

*Deux parties seulement du fondement.*

*Tous les membres qui sont dans l'ab-*

*domen, ne  
sont pas  
enclos du  
peritoine.*

bres contenus dans l'abdomen, fussent enuoloppez du peritoine, comme le ventricule, les intestins, le foye, la vefcie du fiel, la ratte, l'omentum, le mesentere, les reins, la vefcie, la matrice, les vaisseaux, & toutes les autres parties contenuës dans le bas ventre: quoy qu'il n'en aille pas ainsi: Ains la verité est telle, que tous les membres contenus dant l'abdomen, qui recoiuent des veines de la veine porte, & en tirent leur nourriture, ceux là seulement sont enclos du peritoine: mais ceux qui recoiuent des veines de la veine caue, & en tirent leur substance, sont hors du peritoine, quoy que d'ailleurs ils soient dans l'abdomen. Par ainsi ny les reins, qui tirent leur nourriture de la veine caue par les emulgentes, ny la matrice qui la tire de la veine caue qui est vers l'os sacrum, ny la vefcie, ne sont point encloses du peritoine. Ce que vous descouurirez sans difficulté, si vous essayez en l'anatomie, de separer avec les doigts le peritoine d'avec les parties de dessus: car alors il vous paroistra clairement, que ny les reins, ny les autres parties queli'ay dit, ne sont point sous le peritoine. *Que* si cela est veritable, ce n'est pas de merueille, si nous disons qu'au bas ventre & à l'intestin droit, il y a deux veines hemorrhoidales, de la veine porte, & de la veine caue, puis que quelques autres parties, contenuës pareillement en ce bas ventre, possèdent aussi des veines tirées de la veine porte & de la veine caue; non toutefois également. Car les reins recoiuent tellement des veines de la veine caue, qu'ils n'en recoiuent point de la veine porte; mais l'intestin droit semble de prim'abord en recevoir tant de la veine porte que de la veine caue; ce qui n'est pourtant pas vray: d'autant que la veine hemorrhoidale qui vient de la veine porte, est la seule qui s'en va à l'intestin droit; mais celle qui vient de la veine caue, s'en va seulement aux muscles, comme il a esté dit *cy-dessus*.

*Parties du  
fondement  
nourries  
par la veine  
caue.*

Retournans donc à nostre propos, il faut tenir pour constant, qu'il y a deux sortes de veines hemorrhoidales: les vnes de la veine porte; les autres de la veine caue. Et parce que les parties du fondement qui tirent leur nourriture de la veine caue, sont en plus grand nombre, & plus grandes, car il y a quatre muscles; l'un est le sphincter, qui est bien espais, & qui embrasse

rout

tout en rond l'intestin, deux autres, d'un costé & d'autre qui releuent ledit intestin, & vn quatriéme cutanée qui resserre le fondement; de là vient qu'il y a deux veines qui procedent de la veine caue, & vne seulement de la veine porte, & les premieres sortent des costez, vers où il y a des muscles de part & d'autre. Et parce que les muscles sont des parties plus nobles, ils ont vne artere adjoincte; mais les parties de moindre consideration, comme l'intestin, n'ont point d'artere; tout ainsi que les plantes doiées de cette mesme ame. Il appert donc pourquoy il y a deux sortes de veines au siege: les vnes issues de la veine porte, les autres de la veine caue; & pourquoy il n'en vient qu'une de la veine porte, & deux de la veine caue: item pourquoy celles qui viennent de la veine caue sont posées d'un costé & d'autre, & celle qui vient de la veine porte est plus en derriere: finalement pourquoy celle qui vient de la porte, est sans artere; & celles qui partent de la veine caue, ont des arteres.

Pourquoy  
les veines  
du siege  
sont de  
deux sortes.

De cette histoire des hemorrhoides, & de celles en particulier qui procedent de la veine caue nouvellemur decouuertes, on peut, comme par corollaire, recueillir beaucoup de choses, & les adiouster à la doctrine des anciens, à sçauoir 1. Qu'il y a deux sortes de veines hemorrhoidales, & de la veine porte, & de la veine caue. 2. Que les vnes & les autres s'en vont & se distribuent au siege; mais que celles de la veine porte s'en vont principalement à l'intestin; comme celles de la veine caue s'employent aux muscles du siege. 3. Que celles de la veine porte entrent premierement dans l'intestin droit par sa partie postérieure, & de là se dispersent par tout le reste dudit intestin; mais celles qui descendent de la caue, s'estendent premierement vers les parties laterales dudit intestin, & de là s'en vont parcourir les deux muscles sphincters. 4. Que le sang sortant des hemorrhoides de la veine porte, est toujours crasse, noir, & feculent; celuy des hemorrhoides de la veine caue paroît quelquefois, voire le plus souuent plus subtil & plus rouge. 5. Que c'est pour cela, qu'il arriue des plus grandes pertes de sang des hemorrhoides de la veine caue, que de celles de la veine porte, & partant avec plus de danger: d'autant qu'il y a des plus grands rameaux, & en plus grand nombre de la veine

Corollaires  
qui se deduisent de  
la doctrine  
ne precedente.

1.  
2.

3.

4.

5.

- caue, qui se portent & se distribuent au siege, que de la veine porte. Outre que ces reiettons de la caue sont plus proches des gros rameaux. 6. Que les hemorrhoides de la veine porte seruent aux maladies procedantes d'un sang melancholique, à cause de leur communion avec la rate: mais celles de la veine caue seruent à d'autres maux. 7. Que lors que vous verrez sortir du sang crasse & seculent, vous iugerez sans faute qu'il vient de la rate: & s'il est rouge, vous pourrez dire, qu'il vient de la veine caue. 8. Finalement on en pourra recueillir quelque chose, touchant l'application des sangsuës, à sçauoir qu'elle peut estre vtile, voire mesme le faire diuersement. Car si on a intention d'euacuer le sang melancholique de la veine de la rate, il les faudra appliquer en derriere vers l'espine & vers le croupion, & aussi plus en dedans vers l'intestin, là où ces veines se distribuent. Que si on veut euacuer celui de la veine caue, il les faut appliquer aux costez, & sur la superficie du fondement, là où ces veines sont. Ayant donc espluché de cette façon ce qui est de l'histoire naturelle des hemorrhoides, il faut voir maintenant quel vsage elles ont en la medecine, & comment elles seruent tant à la preservation, qu'à la cure des maladies.

*Nature  
abuse des  
hemorrhoi-  
des.*

Il est certain que la nature abuse souuent des hemorrhoides pour l'expurgation du sang, tellement que s'il y a du sang ou mal conditionné, ou excessif, dans la veine porte, ou dans la veine caue, il est ietté hors du corps; & par ainsi les orifices de ces veines s'ouurans, se font les hemorrhoides. Comme en effet la nature ne pouuoit faire cette expurgation plus commodement par aucune autre partie que par le fondement, qui a esté institué par la dite nature mesme pour estre comme l'esgout & la cloaque de tous les excremens; de sorte que ce n'est pas de merueille, si les orifices de ces veines venans à s'ouurir, les vns s'en portent bien, & iouyssent d'une parfaite santé: les autres en sont ou deliurez, ou preseruez de tres griéves maladies, comme dit Galien. Voilà pourquoy il est à propos, de rechercher presentement, en parlant de ces veines, comment, & à qui elles profitent, soit pour la conseruation de la santé, soit pour la cure ou precaution des maladies, lors qu'elles viennent à s'ouurir, ou à se fermer. Car si elles viennent à s'ouurir, lors qu'il y a du

*Proposition*

*Vilidè des  
hemorrhoi-  
des.*

sang

fang corrompu ou immodéré dans le corps, on s'en trouve bien: si elles se ferment, quand dans les veines il y a du bon sang, pur, & temperé, la santé aussi en est assurée. Au contraire, s'il arrive autrement. Que si elles s'ourent, lors qu'il y a quelque maladie présente, ou qu'on en est menacé, elles promettent santé: mais si elles se ferment alors, il est certain que la maladie présente s'augmentera, & que celle dont on est menacé, viendra. A cause dequoy Galien au *livre de la cure par la saignée contre Erasistrate, au chapitre 5.* disoit, que les hemorrhoides conservent l'homme en santé: dequoy il rend la raison au 3. des humeurs, & au 6. des maladies vulgaires, *comm. 3.* parce que par icelles se voident les humeurs superflus: c'est pourquoy Hippocrate au 3. des humeurs a dit, que ceux-là ne peuvent estre saisis d'aucunes maladies, qui ont les hemorrhoides; d'autant que si la plus grande partie des maladies prouient du sang & des humeurs qui sont dans les veines, & s'il n'y a que deux troncs de veines au corps, la veine porte, & la veine caue: l'une & l'autre venant à se purger par les hemorrhoides, puis que toutes deux aboutissent au siege, tout le corps se purgera tout à fait par l'une & l'autre, & ainsi il ne sera point sujet à aucunes maladies, comme dit Hippocrate.

Or pour vous faire voir cela plus clair que le iour, & ensemble à quelles indispositions les hemorrhoides profitent, il vous faut sur tout sçavoir & retenir, que les Anciens n'ont eu aucune connoissance des veines hemorrhoidales du siege, qui viennent de la veine caue. Ce qu'on recognoit tres-vray, par les autorités d'iceux, toutes lesquelles n'ont égard qu'à la veine, qui du rameau de la ratte est portée à l'intestin, par laquelle se purge le sang crasse & melancholique. La premiere de ces autorités, est celle de Galien au 6. des Aphorismes, *12. & 47.* La matiere feculente & corrompue du foye se purge par les hemorrhoides. La seconde. Il testifie au 2. à Glaucon, que la bile noire descend aux hemorrhoides, & pour cette cause il a dit, que la nature auoit produit vn vaisseau particulier allant de la veine de la ratte au fondement, par lequel se void la bile noire, & le sang grossier & melancholique. La troisieme au 4. des Aphorismes 21. & 25. Les hemorrhoides sont vn souverain remede à la melancholie, en

*Hemorrhoides des issues de la veine caue, ignorées des anciens,*

*1. Autorité*

*2.*

*3.*

- sorte que mesmes elles l'empeschent de venir. Le mesme a-il aussi dit au 6. des Epidem. comment. 3. & c'est la quatrième autorité. La cinquième, les hemorrhoides suruenantes aux atrabilaires, leur sont fort bonnes, au 6. des Aphorismes 11. item au 21. & 48. La sixième, l'hemorrhoïde guerit la bile noire & la dureté de ratte, au 6. des Epidem. comment. 8. La septième. La melancholie procede de la bile noire, comme les hemorrhoides, quand elle se descharge en abondance sur les veines du siege, au 3. des Aphorismes, 30. La huitième, Aux atrabilaires qui sont aussi phrenetiques, si les hemorrhoides leur arriuent, cela leur est salutaire, au liure des crises, pag. 398.

Les anciens  
font sou-  
uent men-  
tion des  
maladies  
qui se gue-  
rissent par  
les hemor-  
rhoïdes,  
sans en  
sçauoir la  
cause.

Bref, si nous fueilletons attentiuement les liures d'Hippocrate, de Galien, & autres anciens, nous ne trouuerons rien dauantage. On ne peut toutefois nier, que les anciens induits à cela par l'experience mesme, ont fait quelquefois mention des maladies qui se guerissent ou se detournent par les hemorrhoides, sans en sçauoir la vraye cause, ayans ignoré les veines hemorrhoidales de la veine caue, comme on void en l'autorité d'Hippocrate au liure 3. des humeurs, comment. 3. & au 6. des Epidem. comment. 3. Ceux qui ont les hemorrhoides, ne sont suiets ny à la douleur de costé, ny à inflammation de poulmon, ny à furoncles, ny phagedenes, ny terminthes, ny à lepre, ny peut-estre mesme à d'autres maux. Car les hemorrhoides de la veine porte n'ont aucune communion avec la poitrine; ny avec la pleuresie; ny avec la peripneumonie. Semblablement quand Hippocrate dit au 6. des Aphorismes 11. que les hemorrhoides suruenantes aux maux des reins, sont profitables: ie demande qu'est ce qu'ont de commun les reins avec la veine de la ratte? Et n'importe que Galien die au commentaire, que le sang le plus crasse se vuide par les hemorrhoides, qui est celuy qui fait l'inflammation des reins, d'autant que ce sang crasse se purge par les hemorrhoides de la veine caue, avec laquelle elles communiquent par vn droit & proche conduit, & non de la veine porte, qui en est esloignée, & n'a aucune société avec elle. C'est pourquoy nous pouuons icy excuser Galien, comme nous l'auons excusé, quand il a enseigné que la pleuresie se purgeoit par vrines par le moyen des arteres, du cœur, & de la grande artere: ignorant vne voye plus commode, & plus assurée, qui est par la veine azygos.

ou fans pair, laquelle s'en va tout droit aux emulgentes, & s'y joint par anastomose. Semblablement lors que tous disent, que les hemorrhoides guerissent les fièvres, comme nous l'experimentons aussi tous les iours, nous ne pouuons entendre comment cela se peut faire par la veine de la ratte. Finalement si Hippocrate & Galien au 6. des Epidem. & au 6. des Aphorismes, & ailleurs disent, que les varices guerissent la fureur, ou bien que si les varices & les hemorrhoides suruiennent aux insensez, ils sont gueris de la manie: Certes on ne peut pas aisement comprendre, comment de la veine de la ratte, par le moyen des varices qui sont aux cuisses & aux jambes, la nature renuoye la bile noire: si tant est que nous supposions comme tres veritable, qu'il n'y a point de communion de la veine porte avec la veine caue par leurs grands troncs. Mais nous, qui cognoissons les hemorrhoides de la veine caue, nous pouuons incontinent rendre raison, pourquoy les hemorrhoides guerissent la pleuresie, peripneumonie, maux des reins, fièvres, & plusieurs autres maladies, & outre ce comment les varices, en diuertissant de la teste la bile noire, guerissent la fureur, ce qui vient pour la grande communion que les veines du siege ont avec la veine caue, veu qu'elles en tirent leur origine, & qu'elles sont tout aupres des grands rameaux de la veine caue. Semblablement les varices des cuisses & des jambes viennent routes de la veine caue, & n'ont aucune liaison avec la veine porte.

*Comment les varices guerissent la fureur.*

Or d'autant que les hemorrhoides sont par fois cause de la santé, & par fois cause des maladies, quelquefois mesmes de la mort, selon Galien; c'est pourquoy il en faut decourir la raison. Cela aduient sans doute, ou parce qu'elles fluent, ou qu'elles ne fluent point: si elles fluent, c'est ou moderement, ou immoderement: mais si elles ne fluent pas, c'est ou naturellement, ou parce qu'elles sont supprimées. Car si elles fluent, & que ce soit moderement, elles sont cause de la santé: C'est pourquoy Galien disoit au liure de la saignée contre Erasistrate, chapitre 5. Les veines hemorrhoidales iettans du sang conseruent l'homme en santé. Que si elles fluent immoderement, elles sont cause de maladies, quelquefois de la mort. Partant Galien au liure de la cure par la saignée, chapitre 10.

*Causes des commoditez & incommoditez des hemorrhoides.*

a dit: *Veux que nous redoublons l'euacuation des hemorrhoides, qu'elle n'excede tellement, qu'elle ne cause aussi-tost la mort, ou qu'elle ne rende l'homme suiet à l'hydropisie, ou à vne cachexie.* Aëce au liure 14. chapitre 5. adjoûte, que les hemorrhoides apportent quelquefois difformité, quelquefois rendent la vie miserable, & quelquefois causent la mort. Elles apportent de la difformité, parce que de leur trop grande euacuation tout le corps perd sa couleur naturelle. Elles rendent la *vie miserable*, parce qu'il faut toujours estre assidus à soulager leur foiblesse. Elles causent la *mort*, parce que le foye en estant debilité, l'hydropisie y suruiuent. *Que si elles ne fluent point, ou c'est de nature, à cause que le sang n'excede point en sa quantité, ny ne peche en sa qualité, & alors l'homme se porte bien, quoy que les veines du siege ne soient nullement ouuertes, comme nous voyons que plusieurs se portent fort bien, sans auoir aucun flux d'hemorroides. Que si elles ne fluent pas, parce qu'elles ont esté gueries, perduës, ou supprimées; en ce cas là il en faut attendre des maladies. D'où vient qu'Hippocrate au 4. des Epidem. sur la fin, dit, qu'Alcippus qui auoir les hemorrhoides, en ayât esté guery, deuint insensé. Partant Galien au 4. des Aphorismes 25. redoute l'un & l'autre excez, soit qu'elles fluent trop, ou qu'elles s'arrestent du tout. C'est pourquoy l'on a veu qu'icelles estans supprimées; ou vn scirrhe de ratte est venu à naistre, ou vne melancholie, ou la fièvre, ou des douleurs de reins, ou d'autres incommoditez. Et partant Hippocrate en la cure des hemorrhoides, ordonnoit d'en laisser vne ouuerte. Et pource que Galien, selon Hippocrate, tenoit pour suspect l'un & l'autre excez, à sçauoir la suppression, & la trop grande euacuation; à cause de cela, au 4. des Aphorismes, 25. il a dit, qu'il ne se falloit point assuiettir à l'euacuation qui se fait par les hemorrhoides. Pour ces mots de Galien, j'ay veu quelques Medecins prendre vn tel ombrage de l'usage des sang-sues, & de l'euacuation du sang par les hemorrhoides, que non seulement ils n'appliquent les sang-suës que tres-rarement, à ceux qui ont des hemorrhoides, mais qui ne fluent point, ou bien peu; mais aussi n'en veulent du tout point, lors que le patient n'a iamais eü ces veines là ou enflées, ou decoulantes, disans que c'estoit l'aduis de Galien,*

*Il ne fait pas bon s'accoustumer à l'euacuation des hemorrhoides.*

Galien, de ne s'accoustumer point à l'euacuation qui se fait par les hemorrhoides. D'où se forme icy vne question fort importante pour la pratique & pour le soulagement des malades, à sçauoir, si à vn malade qui n'aura iamais eu les hemorrhoides, c'est à dire, auquel les veines du siege n'auront iamais esté tumescées, ny ietté du sang, le Medecin doit prouoquer cette euacuation, en appliquant des sangsuës, quand il est question de le traiter de quelque maladie, comme de la melancholie, pleuresie, peripneumonie, douleur de teste, fièvres, mal de ratte, mal de reins, & autres maladies mentionnées par Hippocrate & Galien? Nous prendrons dudit Galien la réponse à ce doute, lequel au 4. des Aphorismes, au commentaire parle en ces termes: *Le sang qui se reiette par en haut, c'est à dire, par la bouche, quel qu'il puisse estre, est de mauuais augure: mais celuy qui se reiette par en bas, c'est à dire, par les hemorrhoides, est de bonne sorte, quand on vuide par là des matieres noires, c'est à dire, quand le naturel de l'homme est tel, d'amasser quantité de ce sang là: autrement il ne se faut pas assuiettir à cette euacuation, qui se fait par les hemorrhoides, comme estant dangereuse à excéder d'une ou d'autre façon, soit en se faisant trop grande, soit en l'arrestant tout court.* Galien en rend la raison au liure de la cure par la saignée, chapitre 19. où il dit: *Veu que nous redoutons l'euacuation des hemorrhoides, qu'elle ne se débordé tellement, que le malade n'en vienne à mourir, ou bien à tomber en vne hydropisie, ou cachexie.* Par lesquelles paroles de Galien il appert clairement, qu'il faut euacuer par les hemorrhoides le sang melâchologique accumulé dâs le corps: & sen cela Galien ne met aucune distinction, que le malade les ayt, ou ne les ayt iamais eues. Il y a aussi d'autres raisons qui confirment la mesme chose. La premiere; La nature a accoustumé d'euacuer le sang par les hemorrhoides, & l'euacuant, elle deliure la personne de la melancholie, guerit la durté de ratte, & fait qu'on ne peut estre surpris de pleuresie, ny de peripneumonie, ny d'autres maux. Il faut donc solliciter & ayder la nature à faire cette euacuation. La seconde, La nature a construit des vaisseaux dediez à cét office, lesquels faisans leur deuoir, le corps s'en porte bien. Quand donc ils ne le font pas, & ne vident point de sang, il les faut ouurir, y ayant de la matiere

*S'il faut ouurir les hemorrhoides à ceux qui n'y sônt pas accoustuméz?*  
*Responſe de Galien.*

*On doit euacuer le sang melâchologique par les hemorrhoides.*  
 1. Raison  
 2.

- nuisible dans le corps, ce qu'il faut toujours supposer.
3. La troisième, les euacuations sont bonnes, qui se font soit par la nature, soit par le Medecin, toutes & quantes fois qu'il y a quelque matiere nuisible, parce qu'elles emportent le mal, selon Galien au *livre de la coustume chapitre 5.*
4. La quatrième, S'il ne faut pas ouvrir les veines hemorrhoidales, quand le malade a accumulé beaucoup de sang melancholique, & souffre vne durté de ratte, ou melancholie, ou quelque autre semblable mal; il ne faudra donc point non plus ouvrir la veine aux autres maladies, ou purger, ou faire chose semblable, parce que la raison y est toute pareille. Qui plus est, ie dis avec toute assurance, qu'il y a plus de raison de vuider le sang par les hemorrhoides, que par la saignée, & que s'il n'est pas permis d'ouvrir les hemorrhoides, encor moins le sera-il d'ouvrir la veine du bras: La raison est, que la nature operant comme il faut dans les maladies, ouvre elle mesme les hemorrhoides, mais iamais n'ouvre la veine du bras.
5. Item, si la nature selon Hippocrate, est celle qui guerit les maladies, & si elle les guerit, ouvrant les veines du siege, mais fort rarement les autres; nous aussi devons plustost ouvrir celles-là, que les autres.
6. En fin, si la nature, quoy que fort rarement, ouvrant les veines du nez, ou du front, appaise tout sur le champ la douleur de teste: & si ouvrant vne varice en la iambe, elle emporte la melancholie; à plus forte raison ouvrant les hemorrhoides, comme elle a de coustume, guerira t'elle les maladies, & nous aussi en ferons tout de mesmes. I'ose bien encore adiouster à cecy vne chose, que vous trouuerez digne d'estonnement, à sçauoir, que les hemorrhoides de la veine caue, estâs de nouvelle inuëtiõ; tout ce qui s'en ensuit sera aussi nouueau, mais principalement vne chose, c'est que l'euacuation du sang par les hemorrhoides est plus utile aux fièvres malignes, que la saignée du bras. Proposition laquelle encor qu'elle semble de prim'abord paradoxique, est pourtant appuyée de cette raison; c'est qu'aux fièvres malignes la pourriture est dâs les plus grâds vaisseaux, comme chacua sçait; or est-il que les veines hemorrhoidales, sont plus proches de la veine caue, à l'endroit où elle est plus grosse, à sçauoir aux lombes, & vers l'os sacrum, que non pas au bras, où les veines sont plus

Autre  
raison.

Pourquoy  
l'euacua-  
tion des  
hemorroi-  
des sert  
plus aux  
fièvres ma-  
lignes que  
la saignée.

plus esloignées des grands rameaux, à sçauoir des axillaires : & du tronc de la veine caue. Elles deschargeront donc mieux le giste de la pourriture. Mais parce qu'il semble, qu'elles n'apportent pas quelquefois gueres de soulagement, ou qu'elles ne seruent de rien, cela est peut-estre causé que les Medecins se tenans à la seule custume des anciens, qui ignoroient ces veines du siege, qui procedent de la veine caue, ont pris en leur place les veines des extremitéz ; ou bien parce qu'elles paroissent mieux, & sont plus aisées à picquer; ou parce qu'on ne peut pas tirer telle quantité de sang des veines hemorrhoidales, que de celles des extremitéz. Mais cette derniere cause doit estre reiectée sur la seule faute des Medecins, lesquels, s'ils vouloient, tireroient bien tout autant de sang des hemorrhoides, & cela avec vne manifeste vtilité: comme il m'est arriué plusieurs fois en la pratique, principalement en vne dame de condition, laquelle ayant conceu par deux fois il y a cinq ans passez, & fait deux filles, depuis ce temps là, ses ordinaires luy ayans manqué pour la plus grande partie, elle cessa de conceuoir; la traitant donc, & luy ayant vn matin appliqué des sangsuës aux hemorrhoides, apres d'isner s'estant exposée le dos tourné au soleil pour blanchir ses cheueux, il luy prit vn grand flux de sang par les hemorrhoides, & dès cette heure là ses mois luy vindrent à suffisance, & deuint enceinte quatre fois du depuis, & fit quatre enfans massés; laquelle histoire ie raconteray cy-dessous plus au long. Ce qui se peut aussi confirmer par la purgation menstruale, laquelle se fait par des veines voisines des hemorrhoides de la veine caue, lesquelles donnent du secours à toutes les maladies des femmes, & les conseruent en santé. Que si Galien a dit, qu'il ne se faut pas accoustumer à l'euacuation qui se fait par les hemorrhoides. On respond, que cette autorité de Galien n'empesche nullement; d'autant que Galien conformement à l'opinion d'Hippocrate, dit deux choses, à sçauoir, que quand c'est le naturel d'vn homme, que d'accumuler beaucoup de sang crasse, noir, & melancholique, il est bon alors d'euacuer le sang par les hemorrhoides. Autrement, c'est à dire, quand le naturel de l'homme n'est pas tel, que d'accumuler vn sang crasse; alors, dit Galien, il ne se faut pas accoustumer à cette euacuation,

Histoire.

Le passage  
de Galien  
expliqué.

tion, qui se fait par les hemorrhoides. Galien en rend la raison, parce qu'Hippocrate dit, que l'vn & l'autre excez est dangereux, soit que le sang fluë outre mesure, ou qu'il s'arreste tout à fait. Or le sens de ces paroles est, que si nous faisons prendre la coustume à quelcun, qui de son naturel n'accumule point de sang melancholique, de rendre du sang par les hemorrhoides, il s'ensuira au bout du jeu, de cette coustume de deux choses l'vnë, ou que l'euacuation sera excessiue, ou qu'elle se supprimera entierement. Or l'vn & l'autre excez est dangereux, au iugement d'Hippocrate, en vne coustume desia establie. Ce passage confirme nostre opinion, d'autant que si par exemple, quelqu'vn a la ratte endurcie, ou bien est trauaillé de melancholie, & n'ayt point, ny n'ayt iamais eu les hemorrhoides; nous voulons avec Galien au passage *cy-dessus* allegué, qu'on les luy ouure, parce que supposant qu'il y a amas de matiere peccante dans le corps, il les faudra ouurir par consequent, selon Galien, & accoustumer le corps à cette euacuation. Mais quand le naturel d'vn corps ne porte pas d'accumuler vne telle sorte de sang; nous ne voulons pas aussi l'accoustumer à cette euacuation, pour ne pas tomber vn iour en l'vne des deux extremités; ou en vne trop grande euacuation, ou en vne suppression entiere. Or comment vne mesme cause, à sçauoir vne accoustumance à se vuidier par les hemorrhoides, peut produire des effets contraires, à sçauoir ou vne trop grande vuidange, ou vne entiere suppression, il n'est pas difficile d'en rendre raison. Car on vient à l'euacuation excessiue, quand par des actes frequents la nature prend vne certaine habitude à se deborder de la sorte; mais on tombe aussi quelquefois en vne parfaite suppression, à cause que par la trop grande euacuation de sang les vaisseaux vuides s'affaissent, & par ainsi se fait vne totale suppression. Et d'autant que Galien n'a iamais conneu les hemorrhoides de la veine caue, c'est pourquoy il a tousiours eu égard aux indispositions procedantes de l'humeur melancholique renuoyée du rameau de la ratte au siege, laquelle il a voulu deuoir estre euacuée par les hemorrhoides, lors qu'elle s'est accumulée dans le corps. Mais nous qui sçauons qu'il y a deux sortes d'hemorroides, les vnës de la veine porte, les autres de la veine caue,

*Comment  
vne mesme  
cause a di-  
uers effets.*

il faut que nous y adiouffions les maladies prouenant du sang de la veine caue, ausquelles les hemorrhoides peuvent donner quelque secours, à sçauoir lors que le sang de la veine caue est immoderé, de sorte qu'il peche ou en quantité, ou en qualité: d'où vient que Galien au sixième des Aphorismes, 47. dit; que par les hemorrhoides s'euacue vne partie du sang corrompu, lequel ne fluant pas de soy-mesme, on le doit euacuer par l'application des sangsüës; car ainsi on conseruera le corps en santé. En effet si nous n'auons que deux veines en nostre corps, le sang desquelles estant bon, l'homme se porte bien, à sçauoir la veine porte, & la veine caue, & si nous auons des rameaux de l'vne & de l'autre au siege, purgeans le mauuais sang; il faut de necessité que tout le corps en soit rendu sain. Et ce ne sera point hors de propos, de faire comparaison des hemorrhoides de la veine caue au corps d'un homme, aux purgations des femmes, ou aux hemorrhoides de la matrice, veu mesme qu'elles viennent aussi de la veine caue; de façon que comme par le moyen des mois coulants moderement & selon le cours de nature, & par le moyen des hemorrhoides de la matrice, les femmes viuent en santé; mais leurs purgations estans supprimées, elles sont suiettes à tous maux; ainsi en prend-il des hemorrhoides aux hommes. D'où l'on peut absolument tirer cette conclusion: que pour la preseruation & cure de presque toutes les maladies les hemorrhoides ont la prerogative & tiennent le premier rang. Finalement il nous faut encor tirer cette resolutiõ, qu'il se faut accoustumer à l'euacuation qui se fait par les hemorrhoides, parce que par là s'euacue le sang corrompu, tant celuy qui est en l'abdomen, en toutes les parties d'iceluy, & en la voute du foye, & ce par la veine hemorrhoidale qui vient de la veine porte; comme aussi celuy qui est en la partie gibbe du foye, & en tout le reste du corps, regorgeant dans la veine caue, & ce par le moyen des veines qui d'icelle s'en vont rendre au siege. Il se faut neantmoins tellement accoustumer à cette euacuation, qu'on euire l'vn & l'autre excez, ie veux dire, qu'elle ne se déreigle pas, & qu'elle ne cesse pas aussi tout à fait. Il faut aussi euacuer le sang par les hemorrhoides, quand on se doute qu'il y a des obstructions aux veines du mesentere,

*Comparaison des hemorrhoides de la veine caue aux hommes, avec celles de la matrice.*

*Comment il faut s'accoustumer à l'euacuation par les hemorrhoides.*

*Histoire.*

ou en la partie caue & gibbe du foye, comme il arriva à vn tres-reuerend Abbé, lequel fut heureusement soulagé par cette euacuation artificielle. Car il auoit enduré durant dix ou douze iours des douleurs & des fluctuations aux hypochondres & au ventricule, qui s'appaioient vn peu faisant des rots, & rendant quelque peu de sang par les hemorrhoides; puis venoient à cesser tout à fait, lors qu'il auoit pissé de l'vrine rouge & comme safranée, & qu'il auoit eu quelques selles de matiere bilieuse, & quelque peu ærugineuse. D'où nous coniecturames, qu'il y auoit en son fait abondance de sang melancholique aduste, qui caufoit ces vents & ces douleurs, & qu'il n'y auoit pas seulement des obstructions en la voure du foye & aux veines mesaraiques, comme le donnoient à cognoistre le flux de ventre, & quelque legere apparence de sang aux hemorrhoides; mais qu'il y en auoit aussi en la partie gibbe du foye: outre vne grande quantité de sang corrompu dans la veine caue, comme marquoient les vrines rouges qu'il rendoit. Pour toutes lesquelles considerations on fut à bon droit d'aduis d'euacuer plustost le sang par les hemorrhoides, qui regardent & soulagent l'vne & l'autre partie en euacuant de toutes deux, que par la saignée du bras comme n'euacuant seulement que de la veine caue, & n'ouurant que les obstructions de la partie gibbe du foye. Mais d'autant qu'il n'arriue que rarement, voire peut-estre iamais, qu'il y ait du sang corrompu, & des obstructions en la seule voure du foye & en l'abdomé, sans qu'il y en ayt aussi vne bonne prouision dans la veine caue, en la partie gibbe du foye, & en tout le reste du corps: il en faut recueillir cecy, comme par forme de corollaire, qu'il faut tousiours recercher de faire plustost l'euacuation du sang par les hemorrhoides, que par la saignée des autres veines: ce que les-anciens eussent aussi affirmé, s'ils eussent eu la connoissance non de la seule veine hemorrhoidale issuë de la porte, mais de toutes les deux, tant de celle qui prend son origine de la veine porte, que de la veine caue.

*Autre  
Histoire.*

Je veux icy rapporter vne histoire, que j'ay desia touchée cy dessus, d'vne ieune Damoiselle, laquelle estant d'vn temperament & d'vn estomach froid, n'auoit pas ses purgations bien reiglées, & laquelle apres auoir cinq ans  
auparauant

auparavant fait deux filles, sans auoir conceu du depuis, desirant non seulement de conceuoir, mais aussi de faire des garçons, se remit entre mes mains, pour estre traitée. Ayant donc premierement pourueu à tout le corps, ie luy donnay des medicamens, la fis saigner tant au bras qu'au pied : & vins enfin à l'ouuerture des hemorrhoides, d'où furent tirées enuiron six onces de sang ; mais vn peu apres cette Damoiselle s'estant exposée sans songer plus auant, le dos au Soleil, pour blanchir ses cheueux, le flux des hemorrhoides s'alla esmouoir tout de nouveau, de sorte qu'elle perdit encore par là enuiron dix onces de sang ; si bien que cette euacuation montoit en tout à seize onces, ou dauantage, de sang. De cette grande euacuation, quoy que nous en attendissions plustost du mal que du bien, la malade receut plusieurs notables auantages. Car *premierement* au lieu que ses purgations n'alloient point auparavant de mois en mois, ains pour l'ordinaire seulement de trois en trois mois, apres cette grande euacuation par les hemorrhoides, elles luy vindrent le mois suiuant : & *de plus* elles deuancerent de trois iours le terme accoustumé : En *troisième lieu*, au lieu qu'auparavant les dites purgations ne luy venoient iamais, qu'avec douleur de teste, angoisse de cœur & d'estomach, douleur & rugissement des hypochondres, & mal au dos, delà en auant tout cela cessa. *En fin* quoy qu'on n'attendit aucunes purgations menstruales, à cause des grandes euacuations de sang qu'elle auoit faites ; elles luy vindrent pourtant tout de mesme, qu'elle auoit accoustumé de les auoir auparavant. D'où vous pouuez recueillir, que l'euacuation par les hemorrhoides non seulement ne destourne pas les mois, mais mesme les prouoque, & les fait venir plus aisement & plus promptement. Or est-il vray semblable, que les hemorrhoides prouoquent les mois, à cause que le sang ou par sa trop grande quantité, ou par sa grossiereté estant comme adherent, fiché, ou (pour mieux dire) encoigné dans les veines de la matrice, les hemorrhoides l'attirent par la force du vuide, ou plustost le deriuent vers les orifices des veines du siege, & par ainsi ouurent les veines de la matrice, les ayans deliurées de leurs obstructions, & vuidées. Pour rapporter donc tout cecy à son vsage, i'ay ordonné à ceux qui n'auoient qu'vns durté

*Les hemorrhoides prouoquent les mois.*

On c'est  
qu'il faut  
appliquer  
les sang-  
suës en di-  
verses affe-  
ctions.

de ratte, de se faire appliquer des sangsuës en dedans, & en derriere vers le croupion, & quelque peu aussi tirant vers le costé gauche. Mais aux tensions & obstructions tant de la voute du foye que de sa partie gibbe, comme en l'Abbé duquel il a esté parlé cy-dessus, j'ay ordonné d'en appliquer dehors, dedans, en derriere, bref de tous costez à l'entour du fondement. Au mal des reins, comme aussi en la pleuresie, peripneumonie, item aux maladies externes, comme lepre, furoncles & semblables, il vaut mieux les appliquer plus en dehors, & aux costez du fondement. Aux fièvres, ausquelles il y a presque tousiours des obstructions, tant aux veines mesaraïques & en la voute du foye, qu'en la partie gibbe dudit foye, & en la veine caue, on les appliquera tant dehors, que dedans, & (comme j'ay dit) de tous costez. En la manie tant dedans que dehors, s'il y a quantité d'humeur aduste par tout le corps: & en la melancholie semblablement. En la phrenesie plustost en dehors, & aux costez. En vn mot selon qu'il faut euacuer les humeurs superfluës soit de la veine caue, soit de la veine porte, & selon que les maux & les parties malades dependent dauantage soit de ladite veine caue, ou de la porte; ainsi faut-il choisir au fondement l'endroit le plus propre tantost plus en dehors, & aux costez, tantost plus en dedans, & en derriere. Toutes ces choses donc, n'ayans pas encore pû estre bien approuuées par l'experience, à cause de leur nouveauté, ie les ay pourtant en quelque façon experimentées, moy qui ay tousiours beaucoup de malades de toute sorte à traiter. Mais il est temps de reuenir maintenant à nostre premier but, & montrer l'operation pour les hemorrhoides, lors qu'elles ne font pas bien leur deuoir, c'est à dire, ou quand elles fluent desordonnement, ou quand elles sont du tout supprimées: & en outre d'autres operations, pour celles qui sont ou trop enflées, ou douloureuses, ou enflammées, ou gangrenées, & vlcérées, ou bien suiuiues d'autres semblables symptomes.

Quand  
c'est qu'il  
se faut  
seruir de  
l'operation  
aux he-  
morrhoi-  
des.

Operation  
pour les  
hemorrhoi-  
des enflées.

On remedie à tout cela, ou par medicamens, ou par Chirurgie, ou par tous les deux. Traitons premierement des hemorrhoides enflées, pour lesquelles Hippocrate propose vne operation, au *liure des hemorrhoides*; mais en cela Hippocrate semble joindre la tumeur avec le flux de sang,

sang, quoy que l'operation regarde plustost la tumeur, qui ne doit estre ny douloureuse, ny dure, ny enflammée: & laquelle il dit arriuer aux hemorrhoides du siege, tant à raison de la bile, qu'à raison de la pituite se iettant sur l'intestin droit, de sorte que les veines estans eschauffées, & remplies s'enflent & iettent du sang. Or ces tumeurs ou hemorrhoides enflées, sont liuides, comme les grains d'un raisin, dit Hippocrate; lesquelles il emporte hardiment par cette operation avec le fer chaud, disant: *L'on n'offense en rien le malade, coupant, retranchant, cousant, cauterisant, & pourrissant l'extremité de l'intestin droit, encor que ces operations là semblent estre tres-violentes.* Premierement donc Hippocrate fait forger sept ou huit ferremens longs de douze doigts, & de la grosseur d'une grosse éprouvette, courbes au bout, larges en l'extremité, & ronds comme un petit obole. Puis, ayant auparavant deschargé les matieres fecales, & poussé en dehors les hemorrhoides, soit par compression de l'abdomen, & retention du souffle, soit par la susdite descharge des excremens, ou autrement, il cauterise avec les susdicts ferremens chauds toutes ces hemorrhoides vne par vne, iusqu'à ce que les tumeurs soient dessechées. Mais notez qu'il les faut cauteriser en sorte, que vous ne les touchiez point, (dit Hippocrate) au Grec il y a *hypaleipsis*, qui signifie irriter, ou bien il deriue du mot *hypoleipein*, qui signifie laisser, ce qui vaut presque autant à dire, que de n'y toucher point. Car si vous n'y touchez point, vous ne les irriterez pas: c'est pourquoy Hippocrate s'expliquant mieux un peu plus bas, dit, *cauterise les, prenant garde de ne les pas toucher avec le fer, mais desseche les en l'approchant bien pres.* En somme Hippocrate veut qu'on approche le fer chaud pres des hemorrhoides, sans les toucher, parce que son intention est, de dessecher les tumeurs sans les irriter, ce qu'on fera, si ne les touchant point on approche le fer si pres des hemorrhoides, sans les irriter, que neantmoins elles sentent la force du feu, tout autant que le malade le pourra aisement supporter, afin que les hemorrhoides enflées en soient dessechées. Or nous cognoissons (dit Hippocrate) ces hemorrhoides, pres desquelles il faut appliquer le fer en ce qu'elles sont emises en la partie interne de l'intestin droit, semblables à des

Comment  
on doit  
cauteriser  
les hemor-  
roides.

Quelles  
hemorhoi-  
des on doit  
cauteriser

Cura  
d' Hippo-  
crate.

grains de raisin, liuides, & à mesure que le siege sort dehors, elles iettent du sang. Sur ces tumeurs hemorrhoidales ainsi dessechées Hippocrate met vn cataplasme de lentilles, & d'orobes bouillies en eau; quelque temps apres, il y met vne esponge molle, pour dessecher parfaitement & enuoloppe d'vne bande en ceinture l'abdomen, autour le bas des flancs, ou des reins, puis passant l'vn de ses bouts entre les cuisses vers le fondement, il la meine iufqu'à ce qu'elle se puisse attacher à la bande de dessus. Et remarquez icy, ie vous prie, comment Hippocrate employant la main & le fer chaud, ne brule pas pourtant, ains desseche seulement, & digere, & ce faisant, guerit les hemorrhoides enflées. C'est vne rare methode & de la seule inuention d'Hippocrate, laquelle non seulement desseche, digere, & guerit la tumeur, mais corrobore aussi la partie lasche; car le feu a la faculté de corrobore.

Autra  
operacion  
d' Hippo-  
crate.

A cette-cy est presque semblable la quatriesme operation, qu'il propose au *mesme liure*, pour dessecher les hemorrhoides enflées. Il prend vn petit tuyau de roseaux, lequel on met dâs le fondemēt, puis on glisse dedâs vn fer chaud, correspondant à la cavité du tuyau, le retirant souuent, afin que le fondement endure mieux la chaleur, qu'il ne s'ulcere point en l'eschauffant trop fort, & que les veines dessechées se guerissent. Cependant il faut remarquer icy que l'interprete d'Hippocrate a mal tourné, il faut faire vne syringue comme vne canne de hayes, comme s'il y auoit au Grec *Clystera*; car il y a *Cautstera*, qui veut dire vn canon, vn tuyau, vne canule, comme vn petit roseau que l'on met aux hayes, c'est à dire, qui ne soit pas si gros, ny si large que la canne de roseau commun, mais comme celle de laquelle on clost les possessions. Et il veut que cette canule soit faite de cuire, comme enseigne Galien. l'adiouste encore, qu'il faut ou que le tuyau soit bouché au bout, afin que le fer ne profonde plus qu'il ne faut; ou que le fer chaud ayt quelque chaperon, qui serue à ce mesme vslage.

L'interprete  
prete cor-  
rigé.

La canule  
qu'elle elle  
doit estre.

En apres Hippocrate propose vne seconde operation, pour retrancher (dit-il) les hemorrhoides enflées, mais qui ne les retranche pas avec le fer, ains avec vn médicament corrosif: Pour cét effet donc il décrit vn corrosif propre

propre à couper & retrancher, qui est de pisser dans vn bassin de cuiure, & ietter sur l'vrine du pouffet de cuiure brulé, & pilé bien menu, puis le mesler bien avec l'vrine, remuant souuent le vaisseau, secher le tout au soleil, & estant sec, le racler, le pulueriser subtilement, & l'appliquer sus le fondement, avec des compresses imbibées d'huile, attachant vne esponge par dessus.

Hippocrate propose encore vne troisieme operation pour la cure des hemorrhoides enflées, en cette façon. *Au bout de l'hemorrhoides enflée survient vn condylome, comme vne meure: & s'il s'aduance fort en dehors, il vient à l'entour comme vn chapeau ou conuercle de chair calleuse: Si donc au dessous de son chapeau le condylome est mol & obeissant, il le faut arracher avec le doigt: car à cela il n'y a pas plus de difficulté, qu'à fourrer le doigt entre la peau & la chair d'une petite brébis qu'on escorche. Que si le condylome est tout caché au dedans, l'ayant reconneu avec le dilatatoire, il le faut puis apres arracher, ayant oinct le fondement avec de l'hellebore noir.*

A cette operation sont semblables les deux autres que Hippocrate au mesme liure sur la fin du chapitre, qui ne sont pas vrayes operations Chirurgicales, n'eu-mét & simplement, ains composées de medicamens, & qui arrachent les hemorrhoides enflées. Voicy ce que dit Hippocrate. *Que si vous ne voulez ny les cauteriser, ny les retrancher, apres auoir long-temps bassiné le fondement avec d'eau chaude, & l'auoir renuersé en dehors, on y applique cette poudre: prenez myrrhe pilée subtilement, vne partie, galles, alum d'Egypte brulé, & melanteria, de chacun vne part & demy. Le tout estant desseché, vous en userez. Vne moitié de chalcitis brulée fera le mesme effet. Car par ces medicamens l'hemorrhoides tombera, comme vn morceau de cuir brulé. Finalement le mesme Hippocrate baille vn autre medicament à cet effet là, en forme de suppositoire, disant: Si vous voulez guerir ce mal par suppositoires, prenez os*

*Medicament propre à cet effet.*

*Autre medicament.*

*de seiche, plumbago, la troisieme partie, meslez-y du bitume, de l'alun, vn peu du pouffet de cuiure, galles, & vn peu de verdet, iettez dessus du miel cuit, & formez-en vn suppositoire vn peu long, duquel vous userez, iusqu'à ce que les hemorrhoides soient toutes consumées.*

Voilà les operations qu'Hippocrate enseigne pour les

Comment  
l'Auteur  
traite les  
hemorrhoi-  
des enflées.

hemorrhoides enflées, & qui iettent quelque peu de sang, entre lesquelles il y en a quelques vnes qui sont difficiles à executer. Carie n'ay iamais pû trouuer par experience, qu'on puisse couper, retrancher, coudre, cauteriser, & puerier l'intestin droit, sans aucun preiudice, comme veut Hippocrate. Que si ce que dit Hippocrate est vray, qu'on puisse faire tout cela sans endommager l'intestin; la pluspart neantmoins ne le voudroient pas souffrir: car s'il y a partie en tout le corps douée d'un sentiment exquis, c'est le fondement. C'est pourquoy i'ay tousiours plustost traité les hemorrhoides enflées par medicamens, que par operation, comme en faisant vser de demy-bains avec les eaux minerales, ou bien se seruant d'esporges trempées dans ces eaux là, exprimées, liées & pressées estroitement sur le fondement. Item avec les racines des pourreaux cuites dans l'huile commun, ou dans l'huile myrtin: ou bien avec la racine de scrophulaire cuite en eau, contuse & appliquée: item avec vne esponge exprimée dans l'eau de chaux, liés dessus la partie.

Cure des  
hemorrhoi-  
des ulce-  
rées.

Que si les hemorrhoides sont vlcérées, il faut empêcher qu'elles ne degenerent en fistules; estans donc seulement escorchées en la superficie, elles guerissent en se baignant dans les eaux minerales d'Appone, ou de saint Pierre, ou du Mont des malades, ou dans quelque autre liqueur artificielle equipollente aux bains naturels, comme nous auons dit ailleurs. Que si elles sont vlcérées profond, & ne cedent point aux medicamens, il faut venir à l'operation, qui se fait avec vn fer chaud, lequel doit estre petit: & d'iceluy l'on doit toucher legerement la partie vlcérée, pourueu qu'elle ne soit point d'un sentiment exquis.

Cure des  
enflées.

Que si les hemorrhoides sont enflammées, tumescées, & douloureuses, il y faut plustost employer les medicamens que l'operation: desquels medicamens ie n'ay pas icy entrepris de traiter; mais ie ne laisseray pas pourtant d'en rapporter icy vn ou deux, de ceux que i'ay experimentez, comme est le plantain, la parietaire, & la mauue cuites en eau, & appliquées avec huile rosat, en forme de cataplasme. Parfois quand on veut encore mieux dessécher, on y mesle de la farine de millet & d'orge. Que si la douleur presse, on y adioûte du lait de toute sorte.

Que

Que si les hemorrhoides sont desja gangrenées, on se fert de la mesme operation, mais on imprime plus vertement le fer chaud, à cause que le sentiment de la partie est deuenu obtus. Il me souuiet icy d'une chose, qui arriua vn iour à vn Medecin, qui n'est pas de petite reputation. Il traitoit vn febricitant, lequel commença à se plaindre de la douleur des hemorrhoides: le Medecin ordonna de les oindre d'huile rosat, sans regarder iamais l'endroit du mal. Finalement quelques iours apres le Medecin me mena voir ce patient là: ie voulus donc incontinent voir l'endroit malade, & trouuay que de tous costez il estoit gangrené long-temps auparauant, & mesme vn peu sphacelisé en sa superficie. Je le sauuay, en y appliquant incontinent le fer chaud. Ce que ie dis, pour vous aduertir de regarder & visiter tousiours le mal & la partie malade, lors que les patiens se plaignent, quand ce seroit aux parties honteuses, voire mesme des femmes. Sur quoy ie vous diray, qu'un iour vne damoiselle estant accouchée, se plaignoit de quelque douleur à la nature: la sage femme l'oignoit souuent avec huile d'amandes & de chamomille; mais elle se plaignoit tousiours de plus en plus. En fin y ayant esté appellé, & voyant le lieu, ie trouuay les bords de la nature sphacelisez en beaucoup d'endroits: que ie gueris aussi-tost en y appliquant le fer chaud: sans quoy elle eust infailliblement perdu la vie, en continuant l'usage des huiles susdits, & ne se faisant pas voir au Medecin. Semblablement, comme vous auez ouï cy-dessus, ie sauuay vne autre damoiselle qui s'en alloit mourir, ayant veu de mes yeux, qu'elle auoit vn hymen qui n'estoit pas percé. Il ne faut donc pas estre negligent en fait de Medecine.

Mais ce qui est le plus à redouter aux hemorrhoides, selon Hippocrate & Galien, c'est ou leur suppression totale, ou vne perte excessiue de sang. Hippocrate a tenu pour dangereux l'un & l'autre de ces excez: la grande perte de sang, comme causant promptement la mort, ou l'hydropisie & cachexie, ainsi que dit Galien. Aëce au liure 14. chapitre 5. dit que le flux excessif des hemorrhoides cause difformité, rend la vie miserable, & par fois apporte la mort: il cause difformité, d'aurant que par l'evacuation excessiue le corps perd sa couleur naturelle: il

Cure des  
Gangrenées.

Histoire.

Il faut  
voir le  
mal.

Autre his-  
toire.

Ce qu'on  
doit le plus  
apprehen-  
der aux  
hemorrhoi-  
des.

Inconue-  
nens du  
flux ex-  
cessif.

Inconueniens de la suppression des hemorrhoides.

Sec. 6.  
Aph. 12.

Pour arrester les hemorrhoides excessives.

rend la vie miserable, d'autant qu'il faut toujours estre occupé, à soulager leur foiblesse : il les precipite à la mort, d'autant que bien souuent le foye estant refroidi par l'euacuation excessiue, l'hydropisie suruiuent. La suppression aulli est fort dangereuse, comme capable de susciter toutes sortes de maladies, à sçauoir fièvres, melancholie, scirrhe de ratte, pleuresie, peripneumonie, manie, & autres semblables tant symptomes que maladies, selon la diuersité des humeurs peccantes retenuës, comme dit Galien au 3. des humeurs, à sçauoir que les humeurs retenuës causent des symptomes & maladies telles que se rencontre la condition des humeurs qui redondēt. Et quoy que Paul, & les autres semblent ne se mettre pas beaucoup en peine de remedier aux hemorrhoides supprimées, leur suppression venant le plus souuent en suite de leur flux excessif; neantmoins Hippocrate \* les considere, & les traite, quand il ordonne d'en garder vne ouuerte. Celse au liure 6. chapitre des hemorrhoides, enseigne fort bien, comment il faut distinguer le flux moderé d'avec celuy qui est excessif, & quand il le faut arrester, ou non. Ce n'est pas sans danger (dit-il) qu'on l'arreste à ceux qui ne sont point affoiblis de ce flux de sang; car ce leur est vne purgation, & non pas vn mal. C'est pourquoy quelques vns en ayans esté gueris, le sang n'ayant plus son issue, retourne & regorge sur les entrailles & parties nobles, & par ce moyen se trouuent surpris & accablez de subites & tres rudes maladies. Si donc les hemorrhoides fluent excessiuement, en forte que la personne en recoiue quelque dommage, & en soit affoiblie, il les faut arrester, premierement avec les medicamens, que Celse allegue au liu 6. Que s'ils ne peuuent arrester ledit flux, il faut recourir à l'operation. Il y en a vne qu'Hippocrate propose au liure du regime de viure aux maladies aiguës, laquelle se fait par ligatures: Passez par vne aiguille vn filet de laine grasse fort gros & long, le tirant d'vn costé de l'hemorrhoide, puis l'ayant saisie, passez de l'autre costé le filet & l'aiguille, & de ce mesme costé là nouëz ensemble les bouts des filets: puis mettez par dessus vn medicament cotrosif, iusqu'à ce que les hemorrhoides tombent, en laissant neantmoins vne, comme dit Hippocrate, de peur qu'estans toutes bouchées, le patient ne tombe en vne indisposition toute contraire, c'est

c'est à dire, en vne totale suppression, & qu'il n'arriue ce que dit Hippocrate au 6. des Aphorismes 12. Si en traitant les hemorrhoides qui ont duré long-temps, on n'en garde vne, il y a danger que le patient n'en deuienne hydropique ou tabide: dequoy Galien rend la raison au commentaire, parce que les hemorrhoides, par lesquelles le foye deschargeoit le sang feculent, estans du tout bouchées, ce n'est pas de merueille s'il deuiet scirrheux, & si sa chaleur viét à s'esteindre, par laquelle il engendre le sang, d'où sensuit l'hydropisie, la sanguification demeurant frustrée. Que si le foye renuoye aux poulmons la matière aduste, & qu'elle rompe les veines, il en vient vne phthisie, dit Hippocrate. Neantmoins à cette regle d'Hippocrate, de garder vne hemorrhoides ouuerte, s'oppose Aëce au liure 14. chapitre 5. qui assure, que selon Hippocrate, il n'en faut laisser aucune d'ouuerte, pourueu qu'on obserue vn bon regime de viure, & que l'on tire du sang au bras. Laquelle opinion ne s'accorde ny avec Hippocrate, ny avec Galien. Car quoy que le malade ne mange que tres sobrement, & ne boiue que de l'eau, que son ventre soit tenu ouuert, & qu'on le saigne au bras, comme dit Aëce; neantmoins d'autant que cela ne se peut pas tousiours faire, obseruer, ou reïterer souuent, & que l'on ne scauroit si bien corriger les visceres, qu'il ne s'engendre du sang superflu; c'est pourquoy il vaut mieux expliquer Hippocrate au pied de la lettre, comme a fait Galien, à scauoir qu'on ayt à en laisser vne ouuerte.

Raison de  
l'Aphorisme.

Aëce con-  
redits à  
Hippocrate  
1<sup>o</sup>.

Mais retournons à l'operation. Galien dans ses Isagogiques rapporte l'operation des hemorrhoides en ces mots: Passant vn filet de lin double par la base des hemorrhoides, & le serrant, nous les coupons deux heures apres. Et Celle au liure 7. chapitre 30. parlant des Condylomes dit: Si l'hemorroides a vne petite teste, & vne base mince, il faut serrer avec vn filet de lin vn peu au dessus de l'endroit, par où elle tient au fondement. Puis au dessus de la ligature il faut escorcher le bout de l'hemorroides, pour la faire mourir & romber plus tost, apres en auoir euacué le sang & les esprits qui y estoient contenus: ce que ne se faisant pas, il en arriue des grandes douleurs, parsois aussi difficulté d'vrine. Que si la teste de l'hemorroides est plus grosse, & sa base plus large, il la faut prendre avec vn ou deux petits crochets, & la couper vn peu au

Operation  
selon Ga-  
lien.  
selon Cel-  
se.

dessus de la base, sans y laisser rien de ladite teste, & sans rien oster du fondement: A l'endroit où l'on a coupé, il faut passer une éguille, & au dessous lier cette teste avec un filet de lin: s'il y en a deux ou trois, il faut commencer par le plus bas. S'il y en a plusieurs, il ne les faut pas prendre tous ensemble, de peur qu'en mesme temps les cicatrices ne se rencontrent tendres par tout: si le sang fluë, il le faut essuyer avec une éponge, & apres y appliquer de la charpie: laquelle on retirera avec une éprouvette à cur'oreille, au bout de cinq ou six iours. Si les testes des hemorrhoides ne sont pas tombées toutes ensemble, il faudra les presser de tomber avec le doigt; & alors il se faudra servir de medicamens benigns, comme sont les cerats. Voilà les operations de Celse, pour les veines du siege qui iettent du sang. Mais le mesme auteur au liure 6. chapitre des hemorrhoides, selon l'opinion de Denys, met en auant les cauterisations avec des medicamens caustiques, quand les autres medicamens ne seruent de rien, en cette façon. Il faut premierement les sinapiser avec de l'orpiment rouge; puis y mettre cette composition, où il entre escaille de cuire, orpiment iaune, cinq parties de chacun, chaux de cailloux, huit parties, le lendemain il faudra picquer d'une aiguille les testes des hemorrhoides. Lesquelles estans cauterisées, il se fait une cicatrice, qui empesche le sang de couler. Finalement il ne faut pas oublier l'operation de Paul, qu'il propose pour les veines du siege qui saignent, au liure 6. chapitre 79. Il ordonne en premier lieu de prendre vn clystere en grande quantité, faisant esprandre le patient pour renuerser le fondement, & faire sortir les hemorrhoides, qu'on les puisse voir. Or paroissent ordinairement sans difficulté, tantost les bouts & orifices des veines d'où le sang fluë, tantost des veines noires & enflées, qu'il faut lier vne par vne d'un filet de lin en cinq doubles, en laissant seulement vne d'où le sang superflu puisse couler, comme Hippocrate le recommande; mais lors que les hemorrhoides serrées avec le filet, seront tombées comme mortes, on fera venir la cicatrice avec de la charpie trempé: dans du vin Leonide (comme dit Paul) ne les lie pas avec vn fil de lin, mais les ayant empoigné avec des pincerres, il les retranche avec le scalpel. D'autres finalement (dit Paul) ayant remply la coupe d'un staphylocauste (qui est vn instrument concaue propre à cauteriser

Autre operation de Celse.

Operation de Paul pour les hemorrhoides.

la luerre) de quelque medicament caustique, en ont cauterisé les hemorrhoides. Voilà ce que nous auons appris des anciens, lesquels (comme vous auez entendu) se sont seruis & de ligatures, & d'incision, & des medicamens corrosifs, & des caustiques. Le m'estonne qu'aucun desdits anciens n'ayt fait mention des fers chauds, veu qu'ils semblent estre plus assurez que les caustiques: d'autant qu'avec le fer chaud nous pouuons cauteriser tout autant qu'il est de besoin, au lieu qu'on ne scauroit limiter en aucune façon l'action des medicamens caustiques: outre que nous voyons à tout propos, qu'ils corrompent & pourrissent la partie; au lieu que nous sommes assurez que le fer chaud corrobore. Si ce n'est peut-estre qu'on vueille dire, que les anciens ont passé sous silence le fer chaud, d'autant qu'il augmente plustost la perte de sang, l'appliquant à vn vaisseau qui flue, comme l'on voit manifestement. Mais la crouste étant vne fois faite, le sang aussi s'arreste. Pour ces causes i'approuue aussi le fer chaud, appliquant vn cautere pontal à chaque orifice des veines ouuertes, pour y faire venir vne eschare. Mais il vaut encore mieux appliquer à l'orifice de la veine vn petit flocon de coton, puis y mettre le feu, car le coton brulant ainsi, fait deux choses, il tient plus ferme, & les patients souffrent moins de douleur. Mais pour dire la verité, le meilleur & plus assuré moyen est de traiter par medicamens, lesquels doiuent estre fort adstringens, selon Galien au liure 5. de la composition des medicamens selon les genres. Auquel cas i'ay experimenté, que rien ne seruoit tant que les fruits verds concassez du bois de guaiac: Pour ne point parler icy du blanc d'œuf avec le bol d'Arménie, le sang de dragon, le mastice, l'encens & le plaistre, le tout malaxé ensemble, estendu sur du coton brulé, & appliqué: j'obmers aussi les medicamens qui se prennent par la bouche, ou qui se mettent en œuvre pour faire revulsion, comme n'estant pas à propos d'en parler icy.

Que si les hemorrhoides sont entierement supprimées; soit que cela soit arriué par vn trop grand flux precedent, les veines venans par ce moyen à s'espuiser, comme il a esté dit, ou que l'on n'ayt pas pû obseruer le precepte d'Hippocrate en les traitant, qui est d'en garder vne ouuerte, ou qu'elles soient supprimées pour quelque autre cause:

Le fer  
chaud p<sup>m</sup>  
assuré que  
les cau-  
stics.

Comment  
l'auheur  
cauterise  
les hemor-  
roides.

Medica-  
mens.

Cure des  
hemorhoi-  
des suppri-  
mées.

quoy qu'il en soit, il faut ouvrir leurs orifices : ce qui se fait en plusieurs façons. Premièrement par les choses qui peuvent eschauffer & fondre le sang : ainsi les vins puissans, les viandes espicées, salées, & toutes choses acres prises par la bouche, ouurent les hemorrhoides, comme l'experience le fait voir tous les iours. Celse au *livre 6. chapitre des hemorrhoides*, dit que toutes fois & quantes que le sang est arresté, de peur que cela ne fasse du mal, il faut dissiper la matiere par beaucoup d'exercice : outre ce, tant aux hommes qu'aux femmes qui n'ont point leurs mois, il faut parfois faire la saignée au bras. En ce cas là ie tafche d'ouvrir l'orifice des veines avec *les pilules d'aloë lauée au suc de roses* : & fais vn cautere à la jambe.

Comment  
L'auheur  
les ouvre.

Pour faire  
fluer les  
hemorroï-  
des.

Trois choses à re-  
marquer  
des voulant  
ouvrir par  
des sang-  
suës.  
1. Pour le  
choix.

2. Pour le  
lieu.

Quant à la partie malade, Galien met sur le tapis beaucoup de medicamens, au 9. de la composition des medicamens selon les lieux, chapitre 7. pour prouoquer les hemorrhoides : mais pour ce qui concerne la Chirurgie, il y en a qui font fluer celles qui sont bouchées & supprimées, en frottant le fondement, ou le boyau droit avec quelque chose de rude, comme de toile neuve, fueilles de figuier, & de grateron, dit en Italien *asperella* : L'escorce du poisson appellé *Raye*, est vn peu trop rude, & escorche plustost. Au reste pour ouvrir les hemorrhoides, non seulement lors qu'elles sont supprimées, mais aussi lors qu'on les veut faire saigner, cette operation est en vsage, d'euacuer le sang supprimé par l'application des sangsuës, desquelles nous auons à dire trois choses. La premiere pour le choix : car il faut choisir des sangsuës, qui ayent esté long-temps gardées en eau claire, changeant souuent d'eau ; autrement elles impriment quelque mauuaise qualité à la partie qu'elles mordent, si bien qu'elle en deuiet mesmes enflammée. La seconde touchant le lieu, où il les faut appliquer, qui n'est qu'vn seul, à le prendre en general, à sçauoir autour du siege ; mais en particulier il est double, à sçauoir l'intestin, & la partie musculuse, car le siege est formé de ces deux, quoy que Galien au *livre des definitions medicinales*, ayt voulu que trois choses forment le siege, l'intestin, le muscle sphincter, & le fondement : appellant fondement (comme ie pense) l'orifice du siege ridé en sa superficie, comme vne vicille : laquelle se dit en Latin *Anus* : laquelle partie neantmoins estant musculuse,

musculeuse, & tormée d'un muscle tenant de la nature du cuir, peut estre mise au nombre des parties musculieuses. Venons au poinct: Autrefois qu'il n'y auoit point de distinction des veines hemorrhoidales, on ne se soucioit nullement ny du lieu, ny du sang qui fluoit, mais on souhaittoit tousiours d'en voir fluer vn sang noir & feculent, & l'on trouuoit mauuais qu'il en sortir du rouge: d'où vient que Galien disoit au 4. des Aphorismes, *Il est bon que le sang se vuide par embas, par les hemorrhoides, quand le sang noir s'euacue.* Mais puis que maintenant nous scauons, qu'il y a deux sortes d'hemorroides, celles de la veine porte, & celles de la veine caue: que de celles de la veine porte flue vn sang noir & crasse; de celles de la veine caue vn plus rouge, & plus subtil: que celles de la veine porte sont logées plus en derriere; celles de la veine caue aux deux costez: que celles de la veine porte s'en vont à l'intestin; celles de la veine caue aux muscles: que celles de la veine porte sont plus en dedans; celles de la veine caue plus en dehors: finalement que celles de la veine porte remedient aux maladies melancholiques, & à la durté de ratte; celles de la veine caue aux fièvres, maux de reins, peripneumonie, & autres, toutes ces choses estans considerées, il est expedient de fonder là dessus la distinction du lieu où se deurent appliquer les sangsuës: comme si nous voulons euacuer le sang crasse, pour remedier à la durté de ratte, on les applique en derriere vers l'espine, & en dedans vers l'intestin. Que si nous auons intention d'euacuer le sang de la veine caue, pour remedier à la fièvre, à la pleuresie, ou au mal des reins, on les applique aux costez, & plus en dehors. Toutes lesquelles remarques, quoy que trouuées de nouveau, sont neantmoins probables, & nullement defraisonnables, ains du tout conformes à la raison. La troisieme chose, à laquelle il faut prendre garde, c'est la methode de tirer du sang des hemorrhoides; car c'est en trois façons que le sang sort du fondement, par le moyen des sangsuës bien saoules & quittans prise, lors qu'estans fort enflées elles tombent d'elles mesmes, ou qu'on les a fait tomber, en leur iettant vn peu de sel sur la teste. La premiere façon est, que les sangsuës estans saoules & tom-

3. Pour la façon.

1. Façon

mesme,

mesme : ce que nous faisons quand les hemorrhoides sont tumefiées, & qu'il y a danger de perdre du sang plus qu'il ne faut ; ou quand on a intention d'en tirer fort peu. La seconde, que le patient assis ayt dessous soy vn bassin plein d'eau chaude, sur lequel il y ayt quelque vaisseau qui recoiue le sang qui flue ; & cependant que ledit patient ne toue point l'eau, ains que le sang soit attiré par la vapeur. La troiesme est, que le malade ne se pouuant pas leuer du list, on luy applique des cornets, par le moyen desquels le sang estant attiré par la force du vuide, s'euacue en la quantité qu'il faut.

Des Operations qui se pratiquent aux extremittez du corps. Et premierement des Cauteres, ou fonticules.

CHAPITRE XCV.

Les operations des extremittez.

Restent les extremittez du corps, à sçauoir les bras & les iambes, ausquelles ordinairement se font douze operations. La premiere traite des Cauteres ou fonticules. La 2. enseigne de retrancher & cauteriser le sphacelle. La 3. separe les doigts qui sont ioints & collez ensemble. La 4. fait estendre les doigts deuenus courbes & crochus par vn vlcere & cicatrice. La 5. corrige les iointures qui sont demeurées roides. La 6. guerit ceux qui ont les iambes torfes en dedans. La 7. ceux qui les ont torfes en dehors. La 8. traite de la cure des ongles. La 9. traite du *prerygium* ou panaris des ongles. La 10. de l'enfonçeure en dedans de l'ongle du gros ortueil. La 11. des varices. La 12. de la cauterisation des iointures.

Fonticules & leur usage.

A quelles

On appelle communement Cauteres ou fonticules, des petits vlceres faits expressement pour la cure ou precaution des maladies presentes, ou à venir. Ils font cét effet tant par l'euacuation, que par la revulsion & deriuation qu'ils font des humeurs superflusés. Or les maux que les fonticules

fonticules détournent, ou guérissent, sont ceux qui sont *maladies*  
longs, & non pas les maladies de peu de durée, & ai- *ils profitent.*  
guës. La raison est, que faisant leur exploit par le  
moyen de l'euacuation des humeurs, qui ne peut estre  
que petite, prouenant d'un si petit vlcere, ils ne peuuent  
profiter que petit à petit, & avec le temps. C'est pour-  
quoy on n'en applique point en la phrenesie, ny aux fié-  
vres aiguës, ny aux autres maladies aiguës & subites: ains  
seulement aux maladies chroniques, & qui vien-  
nent d'abondance d'humeurs superflus, ou bien de de-  
fluxion.

Or ils profitent premierement à raison de l'euacuation,  
laquelle quoy que petite, & se faisant peu à peu, neant-  
moins d'autant qu'elle se fait continuellement & en tout  
temps, à la longue elle profite tout autant, que toute autre  
euacuation: veu que les autres ne se font que par nota-  
bles interualles, au lieu que cette-cy marche continuelle-  
ment, & conferue le corps en santé. Voilà pourquoy plu-  
sieurs en Sicile, quoy qu'ils se portent bien, se font pour-  
tant faire vn fonticule, pour s'entretenir en santé. Pour  
cét effet donc veu que pour euacuer simplement les hu-  
meurs de tout le corps, on peut appliquer des fonticules  
en chaque partie d'iceluy, cela pourtant ne se pratique  
point; parce que ce n'est pas seulement pour la simple  
euacuation, qu'il se fait, mais aussi pour la reuulsion &  
deriuation. La raison est, que puis que des humeurs su-  
perflus du corps, les vnes sont en repos, & ne se re-  
muent point, les autres sont en flux & mouuement, &  
que les fonticules se font pour l'euacuation, reuulsion  
& deriuation; c'est à bon droit qu'on ne les fait pas  
indifferemment en toutes les parties du corps, mais  
principalement en celle, où l'humeur a auparauant  
fluë, & où elle demeure presentement fixe & arre-  
stée, comme en la partie affectée, afin d'euacuer  
simplement lesdites humeurs: ou bien on les appli-  
que, pendant que les humeurs coulent & s'agitent  
effectiuement, afin de faire reuulsion & deriuation,  
& alors on les place en la partie opposite ou voisine:  
quelquefois aussi on en fait, pour couper chemin à la flu-  
xion, à l'endroit par où l'humeur fluë vers la partie malade:

*Pratiquez  
en Sicile.*

Mais

Mais la coustume porte qu'on les face pour la pluspart, en la partie opposite à celle qui est trauaillée de fluxion : c'est pourquoy l'on en fait quelquefois à la nuque, pour diuertir du deuant en arriere la fluxion qui tombe sur les yeux. On en fait quelquefois en la suture coronale, pour rappeler en dehors les humeurs qui sont au dedans : ainsi on en fait aux bras, pour faire reuulsion des humeurs qui tombent de la teste sur le gosier, sur le larynx, & sur la poictrine: On en applique tout de mesme aux iambes, pour alleguer les reins, la ratte, la matrice, & autres parties internes, & en retirer & deriuier les humeurs. On les fait aussi en droite ligne de la partie malade, ou de celle qui enuoye; & partant en la durté de ratte on les applique à la iambe gauche; pour les maux du foye à la droite: ainsi la partie gauche de la teste estant affligée de douleur, ou autrement indisposée, on les fait au bras gauche; si la droite, au bras droit. Et tout cecy sont des conditions d'vne bonne reuulsion, à sçauoir que les fonticules s'appliquent en la partie opposite, & en droite ligne. Mais parce qu'il a esté dit, qu'on fait aussi des fonticules, pour deriuier: à cause de cela, aux maladies des oreilles il ne sera pas hors de propos d'en appliquer à la nuque. l'en ay fait aussi avec heureux succez en cette mesme partie, trauaillée de fluxion, tant pour eucuer ladite fluxion, que pour luy couper chemin, en l'appliquant à l'endroit par où elle se porte vers la partie malade, sur tout quand l'humeur'est fort crasse: Ainsi vn certain vieillard, qui auoit la iambe fort enflée & vlcérée, fut gueri, luy ayant fait vn fonticule à la cuiſſe, au dessus du genoüil, à cause que l'humeur estoit si grossiere & si lente à se mouoir, qu'elle ne pouuoit aller à l'autre iambe, & ne pouuoit pas mesmes estre attirée plus outre vers la partie malade. Finalement quelquefois ie ne veux pas dire que j'aye fait, mais plustost j'ay laissé vn fonticule en des parties soit vlcérées, soit ayants quelque fistule depuis long-temps, presques incurable, comme en vne fistule de la poictrine, ou en vn vlcere avec corruption d'os, car avec le temps la partie en fin s'est trouuée guerie, toute la matiere morbifique s'estant euacuée. Parquoy en general & perpetuellement les fonticules profitent par euacuation, mais en particulier par euacuation & reuulsion, par euacuation & de-

*Il faut  
observer  
la rectitu-  
de des par-  
ties, en ap-  
pliquant  
les cautes  
761.*

*Prilice des  
fonticules.*

riuation, par euacuation & interception, & enfin quelquefois par l'euacuation toute seule. Mais ce n'est pas encore assez, pour bien placer vne fonticule: car parce que ces fonticules sont des vlceres, qui ont besoin d'estre pensés deux fois le iour, à sçauoir matin & soir, à cause de cela on a accoustumé de les faire en des endroits, où l'on les puisse voir, & où l'on puisse commodement atteindre de la main: ce n'est pas donc ny au dos, ny au pied, qu'on les fait ordinairement; mais aux bras & aux iambes, c'est à dire, ou plus haut que le coude, ou bien vn peu au dessus, ou au dessous du genoüil.

Or d'autant que les humeurs superflus, que les fonticules chassent par euacuation, ou qu'ils diuertissent ailleurs par revulsion, ou par deriuation, consistent en deux endroits, à sçauoir dedans, ou dehors les vaisseaux, mais le plus souuent ils sont dans les vaisseaux, soit plus gros, soit moindres, soit plus petits, principalement n'y ayant point de tumeur en quelque partie; c'est pourquoy il est à propos, qu'vn bon fonticule soit auprès des vaisseaux, & tant plus grands sont-ils, tant meilleur il est. D'où s'ensuit. que puis que les fonticules se font ou aux bras, ou aux iambes, il ne les faut pas faire pourtant indifféremment en tous endroits des iambes, ou des bras, mais (pour le dire en peu de mots) là où il y a des plus grosses veines, ou de leur plus gros rameaux, & où on les peut commodement traiter & gouverner de la main: aux veines, dis-je, c'est à dire, auprès d'icelles, & non dessus le corps de la veine.

La seconde condition d'vn bon fonticule, c'est que puis que les bras & les iambes sont destinées à se mouuoir, & veu que les fonticules sont des vlceres, qui percent la peau, & descendent iusques aux muscles, & qu'il les faut tenir long-temps ouuerts, avec vne boulette de cire, ou de racine de lierre, ou bien avec vn pois, ces corps-là bien souuent par leur durté soulent & pressent les muscles, & en leur faisant mal, les empeschent de se mouuoir: pour ce subiet là cette condition est requise, de choisir le lieu, ou l'espace, ou entredeux des muscles, non pas sur le propre corps, ou sur la chair du muscle, & moins encore sur la partie nerueuse & tendineuse. A faute de laquelle condition plusieurs ont esté contraints de laisser

*Endroits  
les plus  
commodes  
pour les  
appliquer*

*Conditions  
d'vn bon  
fonticule.*  
1.

2.

sermer

fermer leurs fôticules. Il est bõ aussi de placer les fôticules en l'entredeux des muscles, pour euacuer plus aisément les humeurs, qui sont dans les espaces vuides. Cét entredeux se remarque au bras, en pliant ou estendant avec force le coude; en la jambe, si c'est au dessus du genouil qu'on le cherche, il se descouvre en ployant ou en estendant ledit genouil: mais si c'est plus bas que le genouil qu'on les vueille appliquer, on recognoistra le vray lieu par la forte flexion & extension du tarse, imprimant cependant le bour du doigt indice dans l'entredeux des muscles, si c'est au bras, entre le muscle deltoïde, & le flechisseur superieur du coude; si c'est en la jambe, l'endroit où le doigt pressant l'entredeux, rencontre vne petite fossette. La troisieme condition est, que puis qu'il faut faire vn bandage au fonticule, pour faire tenir la boulette, on choisisse vn endroit, où la ligature se puisse commodement faire, & sans eschapper: c'est pourquoy nous euitons tout lieu penchant; d'où vient que le fonticule ne peut se tenir sur le penchant du muscle deltoïde, ny sur le genouil. Parquoy pour recapituler icy toutes les conditions d'vn bon fonticule, on le doit faire la pluspart du temps aux parties, qui sont opposites aux parties malades, parsois aux parties voisines, quelquefois en la partie malade, & ce en deux façons, ou vn peu au dessus, ou sur la partie mesme, item aux endroits qu'on peut voir, & où l'on peut atteindre de la main, tout aupres des grandes veines, en l'entredeux des muscles, & où la ligature puisse tenir.

C'est pourquoy la chose a passé en coustume, de faire les fonticules aux bras & aux iambes, & pour iuger exactement des lieux les plus propres, on les peut faire au bras en quatre endroits, ou en derriere sur la fin du muscle deltoïde, ou au milieu, ou en deuant, ou en bas: & certes autrefois tous les faisoient ou au milieu, ou en derriere, ou tout au bout. Quant à moy, ie prens plüost le lieu de deuant, parce que les autres endroits ne sont pas commodes, comme il appert par le defaut des conditions alleguées: la premiere chose neantmoins qu'on regarde en toutes, c'est l'opposition: car si vous les faites en derriere, trois conditions y manquent. La premiere est, que la ligature ou bandage n'y peut tenir, ains eschappe. La

3. Condi-  
tion.

L'endroit  
propre  
pour les  
fonticules  
du bras.

seconde

seconde, que ce n'est pas auprès des veines. La troisieme, qu'on ne peut alors voir le fonticule, ny le penser & esfuyer commodement de la main. Que si le fonticule se fait au milieu du corps du muscle, il est mal qualifié, parce qu'il ne se fait point en l'entredeux des muscles, ny proche des veines, & que la bande n'y peut pas bien tenir. Que si on le fait vers le bout du muscle deltoïde, il n'y peut pas demeurer long-temps, parce qu'il glisse plus bas, à cause de la pesanteur de la boulette, & ainsi arrive sur les muscles, & sur les tendons, lesquels il foule & comprime avec douleur, & n'y peut pas tenir. Que si on l'applique en devant, comme je fais, entre le muscle deltoïde, & l'autre muscle qui fléchit le coude, lequel s'appelle en vulgaire Italien *il pescetto*, c'est là le lieu le plus propre pour l'application du fonticule; d'autant qu'on le peut voir & toucher, qu'il est entre les muscles, tout ioignant la veine cephalique, & que la ligature y demeure fort bien.

En la jambe on a de coustume de les appliquer tant au dessous qu'au dessus du genoüil, en dehors, & en dedans: si on les fait en dehors, il y manque vne condition, c'est qu'il n'y a point de veines proche de là: mais en dedans il y a la saphene. Il vaut donc mieux faire le fonticule en dedans soit de la cuisse, soit de la jambe, à l'endroit où se peut mieux faire & tenir la ligature. Car la region vn peu trop estoignée au dessus du genoüil, va trop en panchant; vn peu trop bas, c'est vn endroit trop proche de la iointure & des tendons: outre ce, la partie interne n'a pas ce tendon large, qu'il faut euter; autrement il en arrive des grandes inflammations. Aux femmes, soit qu'on les applique au dessus, ou au dessous du genoüil, on les fera tousiours en dedans, à cause de la matrice, ou de leurs mois. Et voilà pour ce qui est de l'endroit où l'on doit les placer.

Or on fait les fonticules ou avec le medicament caustic, ou avec le fer. Anciennement on les faisoit presque tous avec le caustic: mais l'experience en fin a fait voir, que le caustic n'estoit pas bien seur, non seulement à cause qu'il a quelque mauuaise qualité, mais aussi parce que bien souuent il brule & passe plus auant qu'il ne faut, de sorte que quelquefois sa force parvient iusques aux mus-

*L'endroit  
le plus pro-  
pre pour  
ceux des  
jambes.*

*L'instru-  
ment pour  
les faire.*

*La façon  
avec le  
caustic.*

cles, tendons, & nerfs ; à raison dequoy l'on a veu se met-  
tre en campagne des douleurs, & inflammations, puis  
des gangrenes, sphaceles, & grands ulceres : telle-  
ment qu'il a fallu amputer toute la iambe à quelques vns,  
& que d'autres en sont morts : Ce qu'on a veu arriuer à  
Padoüe. Pour ces raisons l'usage s'est introduit il y a desia  
long-temps, de les faire avec le fer chaud. Mais il se trou-  
ue des personnes qui apprehendent tellement le fer chaud,  
qu'elles ne le veulent aucunement souffrir, & qu'il faut  
de nécessité se seruir du caustic pour leur regard. Or il  
faut premierement connoistre les forces dudit caustic, puis  
le poser sur vn endroit commode, & prendre garde qu'il  
ne s'escarte, & ne fasse plus grand ulcere qu'il ne faut ; ce  
qu'on fait, mettant vn petit conuercle de gland dessus. Il  
y en a, qui avec l'huile de soulfre, ou de vitriol, y trem-  
pans le bout d'une éprouvette, & la tournans sur la peau,  
font ainsi vn fongicle. Mais comme que ce soit qu'on  
fasse le fongicle avec le caustic, n'y mettez iamais puis  
apres du beurre dessus, lequel putresce sous le caustic, &  
fait venir la gangrene : aux hydropiques aussi, quand on  
fait quelque fongicle aux iambes, il se faut tout à fait  
abstenir du beurre, mais il faut vser seulement du diapal-  
ma, & du vin.

*Le beurre  
n'est pas  
propre aux  
fongicles.*

*Façon par  
incision.  
Ferremens  
pour faire  
des fongi-  
cles.*

Toutefois la meilleure & la plus seure methode, c'est  
quand on le fait avec les ferremens qui sont de deux sor-  
tes, ou chauds, ou trenchants. Il y en a qui se seruent  
de ceux qui trenchent, en redoublant la peau, l'incisant,  
& y mettant incontinent vne boulette : mais pour ne pas  
faire douleur en incisant, i'ay fait faire deux platines de  
fer, qui ont vne fente en leur milieu : ou souleue dont, &  
on redouble la peau, l'estreignant bien fort entre les deux  
platines, en telle sorte que le sentiment en soit presque  
endormy, puis avec vn rasoir on fait incision à l'endroit  
de la fente. Mais on fait les fongicles avec moins de  
tourment par le moyen d'un fer chaud, que par le moyen  
d'un trenchant, parce qu'en coupant on esmeut douleur  
& inflammation. Or il y a des fers de diuerses façon : car  
il y en a bien trois, qui toutefois se reduisent à deux. Et  
de ces deux qui se ressemblent l'un à l'autre, il y en a vn  
qui a quelquefois ce defaut, qu'il fait ressentir aux parties  
voisines la force du feu, quand par sa compression elles  
s'eleuent

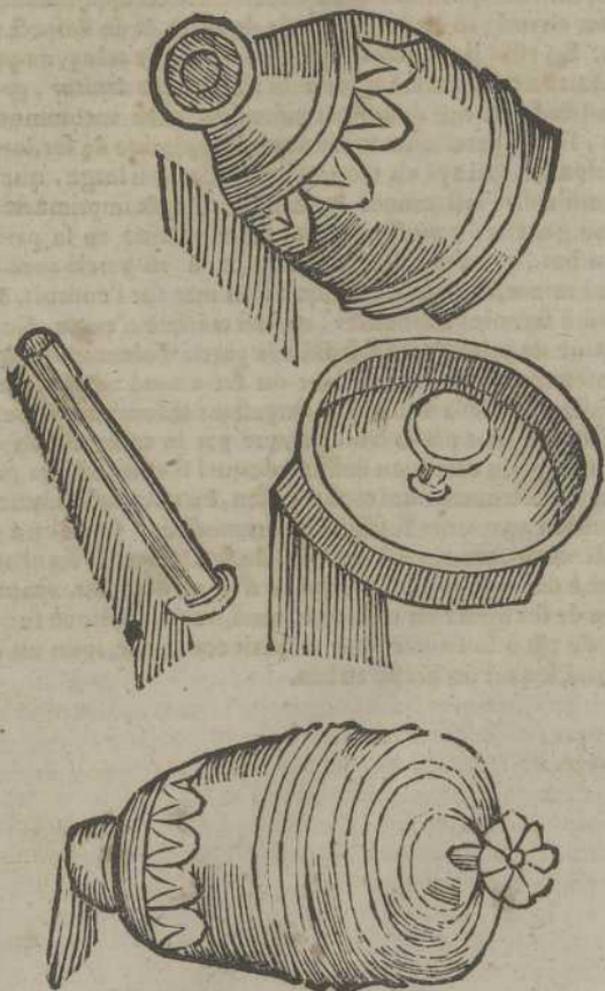
s'éleuent tout autour, & s'eschauffent : ce qui n'arrine pas par le moyen de l'autre ferrement. Il y a donc deux instrumens dont on se sert commodement. En leur usage il se faut donner garde de deux choses, à sçavoir qu'on ne fasse pas sentir la violence du feu, ny la douleur; ou certes bien peu: & de plus, qu'on ne voye point le fer chaud; car plusieurs pour ces deux considerations apprehendent le fer chaud, ie dis à cause de la douleur, & de l'aspect du feu. En effet il y a trois choses qui reburent celuy, auquel on fait vn fonticule, à sçavoir *la chaleur, la douleur, & la veüe du feu*. Pour doncques euitter ces trois incommoditez, l'art a premierement inuenté vne platine de fer, large & espaisse, qui ayt vn trou en son milieu, si large, que la cannule de l'instrument lequel on tient & imprime de la main gauche, y puisse entrer: cette platine en sa partie d'en bas, qui s'applique sur le corps, a vn cercle avec vn bord mince, & vn peu aigu, que l'on met sur l'endroit destiné à faire les fonticules, qui est marqué d'encre. Cette platine de prim'abord refroidit la partie d'alentour, & par consequent rabbat la chaleur du fer chaud: de là vient qu'elle appaise la douleur en stupefiant le sentiment; & elle le stupefie tant par sa froideur, que par la compression du bord aigu du cercle: au dessous duquel si vous mettez puis apres l'instrument qui cache le feu, on aura suffisamment pourueu aux trois susdites incommoditez. Car il y a vn instrument, qui dérobbé la veüe du feu, tenant le fer chaud caché dans vn canon de bois, ou d'or, ou d'argent, ayant a l'vn de ses bouts vn trou tout rond, qu'on applique sur la partie, & à son autre bout vn petit couuercle, ioint au fer chaud, lequel on presse en bas.

*Leur usage.*

*L'usage de la platine de fer, qui se couche sur la peau.*

*L'instrument qui couure le feu.*

Boëtte pour enchasser le bouton  
à cauterie : ensemble le-  
dit bouton.



La façon d'appliquer les fonticules par vstion, c'est de cauteriser la peau, la touchant seulement, & la pressant tout doucement. Mais il ne faut pas presser également en tous subiets : ains plus ou moins, selon que la peau est ou plus molle, ou plus dure, mince ou epaisse. Par ainsi il faut moins pousser & presser le fer en vn enfant, mais plus en vne grande personne, & plus encore en ceux qui sont vieux. Item il faut moins presser l'appliquant au bras, auquel lieu la peau est molle & plus mince: mais plus fort en la iambe, où la peau est plus dure & plus crasse. On diuersifie aussi la susdite impression, selon que la partie est ou saine, ou malade; c'est pourquoy en l'hydropisie, & aux iambes tumefiées par des aquositez, on ne fait que toucher vn peu la peau, & l'on s'abstient du beurre. Item en vn corps cacochyme, ou en vne iambe trauaillée de fluxion, on imprime le fer plus doucement, & l'on n'y met point de beurre, mais on se sert du diapalma, & d'une compresse trempée dans du vin noir & aspre.

*La maniere  
de faire  
le fonticule  
par vstio.*

La cauterisatiō estât faite, si on veut faire le fonticule sans alterer, ou irriter aucunement la partie par douleur, qui est cause quelquefois qu'on se degouste de porter ledit fonticule, il ne faut pas se haster d'y mettre si tost la bale: mais il y en faut premierement mettre vne de cire, lors que l'eschare noire, & la blanche s'en sont separées, & que l'on apperçoit la chair loüable & rouge, sans douleur ny inflammation, soit aux bords de l'ulcere, soit aux parties circonuoisines: car alors il y faut premierement mettre vne petite bale de cire, & par dessus vn coussinet de linge vn peu ferme, l'attachant & pressant d'une bande estroite, iusqu'à ce que la bale soit descendüe bien profond, & se soit fait vne niche raisonnable: auquel temps il faut mettre sur le fonticule vne fueille de lierre, non pas ronde, mais fendüe, l'agençant entre deux linges, à l'enuers, & pensant tous les iours l'ulcere. Mais comment il faut gouverner les fonticules tout faits, la fueille volante que ie mis en lumiere il y a plusieurs années, l'explique clairement.

*Comment  
il faut  
gouverner  
vn fontic-  
ule de si  
tout fait.*

## De l'Operation du Sphacèle.

## CHAPITRE XCVI.

*Diverses  
causes du  
Sphacèle.*

*Sa quali-  
té.*

*Son reme-  
de.*

C'Est vn tres-grand mal & horrible à voir, quand quelque partie du corps se meurt, mais il est bien en-  
cor plus grief & plus horrible, quand elle est tout à fait  
morte, (le premier mal est appellé des Grecs *gangrene*, &  
l'autre *sphacèle*) soit que ces maux procedent d'une in-  
flammation precedente, soit de playe, soit de fracture  
d'os, soit de contusion & foulure, soit d'armes empoi-  
sonnées, soit d'ailleurs: car la partie sphacelée prend vne  
couleur noire, exhale vne odeur fetide & cadauerieuse,  
& au toucher deuiet molle & sans sentiment. Si on n'y  
remedie promptement, (dit Paul au liure 4. chapitre 19.) la  
partie malade enuoloppant dans ses ruines les parties voisines,  
represente aisement la face de la mort, & fait mourir la per-  
sonne.

Mais pour remedier à ce mal, escoutez ce que dit Celse  
au liure 5. chapitre 26. En ce cas il n'y a qu'un remede bien  
miserable, de retrancher le membre qui se meurt peu à peu,  
pour garentir le reste du corps: quoy que cela ne se fasse pas  
sans un extreme danger, (comme le mesme parle au liure 7.  
chapitre 33.) parce que souuent les malades meurent en l'ope-  
ration, ou d'hemorrhagie, ou de syncope. Partant Galien au  
liure 2. à Glaucon, en retranchant le membre, donne ad-  
uis, afin de le faire avec plus d'assurance, de considerer  
le naturel du corps, & de la partie: A laquelle autorité  
repugne ce que dit Celse au passage dernier allegué, par  
vne tres-belle sentence, à sçauoir qu'il faut necessaire-  
ment venir à l'extirpation; veu qu'il n'importe pas si le re-  
mede est assuré, ou non, quand il n'y en a point d'autre.

Que si l'on dit, que mal à propos Galien a ordonné de  
considerer le naturel & les forces du malade, si sans ex-  
ception il faut extirper la partie: A cela il faut donner la  
response de Celse; Si la chose est entierement desesperée,  
de sorte que nous ne soyons appelez, (comme il m'est  
arriué

arrivé souuent) que quand les forces sont tellement abatuës, que nous sommes tout assurez que le malade mourra en l'operation; en ce cas là il se faut abstenir de faire l'extirpation: car alors i'ay accoustumé de dire, ce que i'ay autrefois ouï dire à mes maistres, qu'il vaut mieux laisser mourir le malade, que de le tuer. Que si le cas est veritablement très-dangereux, mais non toutefois sans quelque esperance de ressource: il faudra faire alors ce que Celse au liure 2. chapitre 10. disoit touchant la saignée. Il se peut bien faire que le sphacele requiere qu'on coupe le membre, mais que l'estat auquel se trouue le corps, semble à grand peine le pouuoir supporter: Toutefois s'il ne se presente aucun autre remede, & que le patient soit pour en mourir; un bon Medecin doit remonstrer qu'il n'y a point d'esperance de guerison, sans retrancher le membre, & cependant aduertir franchement du danger qu'apporte ceste operation, & puis couper le membre, s'il est requis. Dequoy il ne faut faire aucun doute: car il vaut mieux essayer un remede douteux, que n'en faire point du tout, dit Celse. L'opinion duquel est confirmée par Albucasis, qui raconte qu'en vne semblable occasion il ne voulut pas extirper la main à vn certain personnage, de peur qu'il ne vint à en mourir: lequel neantmoins s'en estant allé vers vn autre qui la luy coupa, il s'en retourna vers luy quelques iours apres bien guéri: estant bien assuré qu'il fut mort, s'il ne se l'eut fait couper.

Pour faire l'extirpation, les anciens ont esté d'auis de la faire aux confins de la partie viuite & de la morte; en sorte qu'on retranche plustost quelque peu de la viue, que de rien laisser de celle qui est morte. La raison est que par l'atrouchement de la morte la viue meurt incontinent, & ainsi la corruption gaigne tousiours iusqu'à ce qu'elle fasse mourir la personne.

Mais en ceste operation il suruiuent deux symptomes inuitables, le flux de sang par l'incision des grands vaisseaux, & vne douleur insupportable, laquelle se trouue tout aussi tost accompagnée de conuulsion, à cause de l'amputation des gros nerfs & tendons. A cause donc de ces deux inconueniens, estant encor ieune, & assistant aux extirpations que d'autres faisoient, afin de m'instruire dans ce mestier, i'ay quelquefois veu des patients rendre

Galien &  
Celse mis  
d'accord.

Qu'on doit  
faire le  
Medecin  
auant l'ex-  
tirpation

Où est  
qu'il faut  
faire l'incision.

Deux symptomes  
suruenant  
en ceste  
operation.

*Comment  
plusieurs  
les ont  
voulu cui-  
ver.*

l'esprit, pendant qu'on les mutiloit: ce que Celse mesme a remarqué au *livre 5. chapitre 26.* à sçavoir que souvent les patients meurent en l'operation mesme, de flux de sang, ou de syncope. C'est pourquoy les Chirurgiens se sont tort estudiez à euter ces deux inconueniens, & ce en plusieurs façons: car les vns ont essayé de destourner l'un & l'autre par vne, deux, ou trois ligatures estroitement serrées, faites par intervalles au dessus, à sçavoir avec des liens, par exemple à la cuisse, esloignez de quatre doigts du sphacele, puis d'autant au dessus; car ainsi la partie se stupefie, & le sang est arresté par le resserrement des nerfs & des vaisseaux. Laquelle methode pourtant n'est pas assurée; parce que la force de la ligature peut à peine paruenir iusques aux nerfs, & plus gros vaisseaux internes, à cause de la mollesse des muscles & de la durté de l'os. Et puis, encore qu'elle les bouchât, toutefois étant nécessaire qu'incontinent apres que l'operation est acheuée, on lasche & debande les liens, de peur de faire aussi mourir cette partie, on esmonura le flux de sang: joint qu'il y a danger de causer, par quelque ligature que ce soit, la gangrene à vne partie, qui est desia toute disposée à mortification.

*Autre  
façon.*

Les autres ont essayé la mesme chose, en faisant l'extirpation avec le fer bien rouge & embrasé, pour en mesme temps couper, & faire eschare sur les vaisseaux. Laquelle methode n'est aussi nullement bonne; d'autant que le fer chaud ne peut pas si tost faire eschare aux grands vaisseaux, & par sa chaleur vehemente attirant à soy puissamment, émeut plustost le flux de sang, comme l'on voit par experience.

*Autre.*

Il y en a qui pour euter la douleur & conuulsion, donnent vne potion somnifere: mais comme cette sorte de remedes n'est pas exempt de danger, aussi n'empesche t'elle pas le flux de sang.

*Autre.*

D'autres en fin appliquent sur la partie viuante des sponges trempées dans quelque medicament narcotique. Mais sans aucune vtilité: veu que la force d'un tel medicament ne sçauroit stupefier les nerfs plus profonds. Outre qu'il y a danger que la partie viuante disposée à corruption, ne meure tout à fait: ioint que cela ne sert aucunement à arrester le flux de sang.

Puis

Puis donc qu'aucune des susdites façons n'est assésée ; apprenez ce que j'ay inuenté moy-mesme , qui m'a toujours fort heureusement reüssi , à cause qu'il remedie à toutes les difficultez que nous disions. J'ay veu du depuis cette façon que ie m'estois imaginée, dans Iean de Vigo au *liure des ulceres, chapitre dernier* : laquelle toutefois il ne propose que par maniere d'acquit , & n'observe pas tout ce qu'il y faut observer. On a intention de faire trois choses en cette operation , à sçauoir d'arrester la corruption , & de resister tant au flux de sang , qu'à la douleur. L'inciseur donc en la partie morte voisine de la viuante , à l'espaiffeur d'un pouce près , & ainsi i'euite tout à fait deux incommoditez , à sçauoir le flux de sang , & la douleur : Pour euitier la troisieme , à sçauoir la corruption , à ce qu'elle ne gaigne plus auant , ie cauterise puis apres avec les fers chauds toute la partie morte , en sorte toutefois ( & remarquez bien cecy , ) que le patient sente tousiours la force du feu : car par ce moyen toute la partie morte s'en va en eschare , qui sert comme de couuercle aux vaisseaux mesmes ; & la partie viuante , à cause de la cauterisation , est tellement corroborée par le feu , que dans trois iours , ou quatre tout au plus , on voit que le mort se separe du vif , & par ainsi on arreste la mortification , sans douleur , & sans flux de sang. Iean de Vigo , au *liure des ulceres, chapitre dernier* , semble enseigner la mesme façon ; mais il ne prend pas garde à ce que j'ay dit , que le patient sente la force du feu.

*Façon de laquelle l'Auteur s'est heureusement serui.*

*De l'Operation des doigts.*

CHAPITRE XCVII.

AV rang de celles des extremités est aussi cette operation , par laquelle les doigts de la main , ou du pied , mais principalement ceux de la main se tenans pris & collez ensemble , doiuent estre separez ; laquelle operation Celle met aussi en auant , & j'ay souuent veu , en ceux qui

*Cause de la coherence des doigts.*

Comment  
l'Auteur  
separe les  
doigts ag-  
glutinez  
ensemble.

ont esté brulés, cette coherence: qui vient ou des lé ven-  
tre de la mere, ou de quelque vlcere occupant laterale-  
ment deux doigts voisins, & traité à la negligence. Or j'ay  
toufiours separé ces doigts de la mesme façon que dit  
Celse. Mais auparauant j'ay palpé avec diligence & at-  
tention la liaison tout du long des doigts, principale-  
ment quand elle estoit de nature, pour voir s'il y paroi-  
stroit quelque durté, ou quelque soupçon de nerf, ou de  
veine, qu'il fallut euitier. Apres quoy ayant marqué tout  
du long avec de l'encre l'incision qu'il faut faire, ie l'ay  
tout aussi-tost faite depuis le milieu iusqu'au bout du  
doigt; & puis de la racine du doigt iusques au milieu, &  
ce avec vn scalpel qui ressemble à vn cousteau long &  
estroit, & ay fait venir la cicatrice avec de la charpie, &  
du diapalma.

*Du doigt deuenu courbe par vlcere  
& cicatrice.*

CHAPITRE XCVIII.

La curuité  
des doigts  
se traite  
premierem-  
ment par  
medica-  
mens.

Cure par  
operation,  
selō Celse.

**V**Ne autre operation aux doigts, que Celse met sem-  
blablement en auant au lieu susmentionné, c'est celle  
qui se fait au doigt, qui est deuenu courbe d'une cicatrice  
dure & crasse qui a succédé à vn vlcere: laquelle curuité il  
faut premierement essayer d'emporter par des medica-  
mens remollitifs, comme est le *cerat citrin*, l'*oxelatum*, ou  
la *bourbe des bains naturels*, ou vn *bain remollient*, ou la  
*lauaille de laines*. Mais quand tout cela ne sert de rien,  
nous auons recours à la Chirurgie: auant laquelle Celse  
aduertit, qu'il faut distinguer, si le vice est au nerf ou  
rendon, ou bien à la peau: ordonnant s'il estoit au nerf,  
de n'y toucher point, parce qu'il est incurable: joint  
mesmes qu'il seroit à craindre, qu'il n'en arriuaast conuul-  
sion. En pareille occasion ie m'arreste volontiers fort  
long-temps à l'usage des seuls medicamens susdits. Que  
& par vn defect de la peau qui est dure & calleuse, le  
doigt

doigt est demeuré courbe, Celle est d'avis de retrancher toute la cicatrice, & ayant redressé le doigt, y faire vne nouvelle cicatrice; & moy i'adjoûte, qu'il le faut toujours faire avec des remollitifs, de peur que le doigt ne redeuienne encor courbe, s'y faisant tout de nouveau vne cicatrice dure, en quoy ie n'ay rien trouué de meilleur que *mon cerat citrin*, ramolli, & avec de la graisse de poulle recuit en forme d'onguent.

*Des iointures qui sont demeurées roides.*

CHAPITRE XCIX.

Les doigts encore, & les autres iointures, dont la moyenne figure est angulaire, comme le coude, ou le genouil, en suite d'une playe, ou d'un vlcere, ou d'une tumeur, ou d'une ancienne fluxion de quelque humeur, demeurent quelquefois droits & roides, ce qui incommode plus leur fonction, que s'ils estoient demeurés courbes, de laquelle incommodité les Auteurs n'ont fait aucune mention, quoy que tres-souuent i'aye veu ce symptome là. Si le defect est arriué par habitude, & pour auoir demeuré long-temps inutile, dans vne mesme posture, pendant qu'on traitoit ou vne fracture, ou un vlcere douloureux & enflammé, ou vne playe, il est certainement curable, car alors & le mouuement & la figure se restituent peu à peu à la partie, vsant premierement des medicamens remollitifs & relaxans, sur tout des irrigations, & des bains, & puis ramenant la partie à son mouuement ordinaire. Que si le vice est plus opiniastre, & ne se peut guerir qu'à peine, d'autant que les nerfs ont esté offenzés auparauant, ou la iointure remplie & endurcie; ou que cela soit arriué pour quelque autre cause, & si l'on a seulement intention, sans se soucier du mouuement, de reduire la partie à vne figure plus commode, comme de ramener peu à peu les doigts roides, ou le coude droit & roide à vne figure courbe & angulaire, on y procedera

*Roideur arriuée par vne longue insueté, & manifeste habitude, est curable.*

*Cure de la roideur de iointures, plus difficile à guerir.*

procedera par cette voye. Au coude, ayant tafché de le bien ramollir auparavant avec vn bain propre, nous attachons vn instrument ou ferrement, avec lequel peu à peu tous les iours, & sans aucune violence, nous courbons le coude: Le mesme ferons nous aux doigts, si nous y employons vn semblable ressort. Tout cela neantmoins doit estre entierement exempt de douleur & de violence. Et cette mesme sorte d'instrument ou de machine, est aussi propre à toute autre iointure, qui seroit demeurée endurcie, pour essayer peu à peu, si cette matiere endurcie pourroit, estre ébranlée, au moins en quelque façon, comme en effet i'ay veu autrefois vn cas presque incurable auoir esté gueri de cette façon, par l'ébranlement de la matiere.

*Accident  
d'une iointure  
roide.*

Or voicy vn cas qui sert bien à la prattique. Il suruint à vn Gentil-homme d'aage meur, vne tumeur dure au genoüil, qui luy ostoit tout mouuement, en sorte que la iointure estoit du tout immobile. Ayant donc consulté là dessus avec le tres-excellent Capivacce, nous jugeâmes le mal presques incurable; toutefois nous voulions experimenter la bourbè des bains naturels, mais cependant qu'on preparoit le corps, vn Empirique y alla appliquer vn emplastre fort chaud, que i'ay creu estre fait de l'herbe *flammula*, lequel fit esleuer le genoüil en vne beaucoup plus grosse tumeur, & y excita vne inflammation ardente & grandement douloureuse: lesquels symptomes estans vn peu appeisez, la iointure qui estoit immobile auparavant, commença à se mouuoir. Soit que cela aduint, à cause que la matiere fut par ce moyen reuouquée du dedans au dehors; ou bien qu'estant froide & condensée, elle fut eschauffée & subtilisée par ce medicament, tant y a que par iceluy, comme par vne chose bien methodique, le mal fut du tout gueri. Et cela soit dit, pour faire entendre, que si la matiere immobile a bien pû estre émeuë par le medicament; elle peut aussi estre émeuë par l'instrument, & qu'en semblable occasion l'on ne doit point mespriser cette operation.

*Instrument  
de l'An-  
shent.*

Icy l'on peut rapporter d'autres semblables operations. Pour l'vne i'ay vn instrument, que i'ay fait faire pour vn enfant, à qui l'os de la cuisse se luxoit par en haut, à raison de la laxité du ligament: pour lequel fut fait cét instrument,

instrument, lequel peu à peu repousse en bas la teste de l'os, & la retient.

Il y a encore de semblables operations qui se font aux iambes. Car j'ay vne fois veu vn gentil homme marié, à qui il ne naissoit que des enfans, qui auoient les iambes courbes, & voutées en dehors, en forme d'arc, comme il arriue ordinairement aux nains, quoy que ceux-cy ne le fussent point : lesquelles ie redressay avec des certaines plaques de fer, appliquées le long de la iambe, & bien serrées, repoussans & pressans les iambes en dedans; laquelle chose operant peu à peu, me réussit fort heureusement : parce que les os des enfans sont mols, se ployans & redressans aisement : lesquels instrumens ie n'ay pas gardé chez moy.

Comment  
l'Auteur  
redresse les  
iambes  
courbes.

---

*De ceux qui ont les pieds tors en dedans.*

CHAPITRE C.

EN ce nombre nous mettrons aussi les operations pour ceux qui ont les pieds tourneés en dedans, ou en dehors, que les Latins appellent *Vari* & *Valgi*, & les Grecs *Blasi* & *Rhabi*: comme on voit au *commentaire 3. des fraict. 69.* Or ces affections des pieds arriuent quand ils souffrent vne distorsion, ou, si vous aimez mieux, vne luxation imparfaite, quoy que Galien rapporte aussi ceux qu'on dit *Valgi*, à la distorsion de la cuisse & du genoüil; comme ce defect se rapporte aussi quelquefois à la langue qui begaye, mais à proprement parler il appartient au coup du pied, car ceux-là sont appellez *Vari*, qui ont les pieds tors vers l'astragal, & tourneés en dedans, comme disent Hippocrate & Galien.

Vari quels.

Ce mal vient quelquefois de naissance; quelquefois d'autre cause externe. Si cela arriue aux enfans de leur naissance, on les remet sans beaucoup de mystere, si quand on les bande, on leur retire petit à petit les pieds en dehors, mettant vn petit coussinet entre les deux pieds, car

Cure de  
enfans  
ainsi in-  
commoder.

tous

operatio  
quod c'est  
de cause  
externa.

tous les embryons dans le ventre de la mere, ont les pieds tourne en dedans, plus ou moins. Et si les nourrices ne s'y prennent garde, ils deuiennent grands avec cela, & demeurent de la façon: mais si elles ont soing de tourner peu à peu les pieds à l'opposite, quand elles les bandent, ils se corrigent aisement. Que si les jointures des pieds se tordent par cause externe, & se tournent en dedans, nous les remettrons tout incontinent avec la main, & non pas peu à peu, comme nous faisons aux luxations, desquelles nous traiterons cy-apres.

*De ceux qui ont les pieds tors en dehors.*

### CHAPITRE CI.

Cure de  
l'Ancheur.

Ceux qu'on appelle *Valgi*, qui sont disposez tout au contraire, à sçauoir ceux qui ont les pieds tourne en dehors, deuiennent ainsi plustost par cause externe, que de naissance; c'est pourquoy il les faut tout incontinent remettre. Car si on les laisse long-téps en cet estat, l'humeur accourt à la jointure, s'endurcit, & le mal ne se peut puis apres emporter qu'à la longue. En ce cas là ie fais faire des iambes de fer, qui ont aussi vn pied de fer, & dans le pied vne platine, qui va tout du long de la partie exterieure du pied, laquelle enclinant en dedans, pousse tousiours en dedans la partie exterieure du pied, & ainsi faisant il se redresse peu à peu, & cette indisposition s'efface.

*De l'operation des ongles, à sçauoir de rongner les ongles, & lisser celles qui sont aspres & raboteuses.*

### CHAPITRE CII.

Quatre  
operations

QVoy que les ongles semblent seruir de peu, d'autant qu'elles ne prennent presque aucune nourriture, & qu'à

qu'à peine on les met au nombre des parties du corps ; *faisables*  
 neantmoins elles requierent quatre sortes d'operations : *aux ou-*  
 desquelles il y en a deux tout à fait necessaires , d'autant *gles.*  
 qu'elles remettent l'usage & fonction desdites ongles ,  
 perdue par deux defauts : à sçavoir 1. le *pterygion* des  
 Grecs , ou le *panaris* ainsi communement dit , & mesmes  
 par Albucasis , & 2. l'accroissement & entrée dans la chair ,  
 de l'ongle du doigt du pied , principalement du ponce , &  
 ce à l'un ou l'autre coing de ladite ongle. Lesquels deux  
 defauts empeschent bien souuent non seulement l'usage  
 des ongles , mais aussi des doigts , voire mesme de toute  
 la iambe , quoy que de prim'abord ils ne semblent pas  
 estre de grande importance. Car le *panaris* croissant cor-  
 romp tout l'ongle , & bien souuent gaste aussi l'os , &  
 la iointure prochaine. L'autre mal , quoy qu'il semble peu  
 de chose , ( j'entends l'entrée de l'ongle dans la chair )  
 empesche pourtant la fonction de toute la iambe , à sça-  
 uoir le marcher. Et il me souuiet qu'outr'vse infinité  
 d'autres que j'ay gueri de ce mal , i'en gueris vn iour vn  
 Gentil-homme François , qui confessoit ouuertement,  
 qu'il m'auoit plus d'obligation qu'à son propre pere , pour  
 l'auoir gueri de cette entrée de l'ongle du ponce dans la  
 chair , à l'un de ses ongles.

*Incommodi-  
 tez du pa-  
 naris.*

Mais il y a deux autres operations , qui se font aux on-  
 gles plustost pour la grace & bien seance , que pour autre  
 chose : l'une est de rongner bien proprement & commo-  
 dement les ongles ; l'autre est de lisser les ongles aspres , &  
 rudes , cette Chirurgie estant necessaire , pour corriger  
 ladite asperité en leur superficie & substance , au lieu de  
 la politesse qu'elles doiuent auoir. Et ces deux opera-  
 tions se font ( comme j'ay dit ) plustost pour la grace &  
 bien-seance , que pour la santé , quoy qu'il n'y ayt ( & re-  
 marquez bien cecy ) aucune operation de Chirurgie , bien  
 qu'elle regarde la bien-seance , qui n'ayt en quelque fa-  
 çon égard à restablir quelque usage & fonction. Car la  
 vraye beauté , comme remarque Galien , ne consiste qu'en  
 vne parfaite santé. Car comme nous disons que ce visage  
 là est beau qui se trouue doué d'une bonne temperature ,  
 laquelle le fait paroistre avec vn teint de roses , potelé , &  
 uni , & qui a aussi toutes ses parties de iuste grandeur , de  
 nombre precis , de figure agreable & decencie , & de si-  
 tuation

*Operations  
 des ongles,  
 qui regard-  
 ent la biē  
 seance.*

*La grace  
 appartient  
 à la santé.*

*Beau vi-  
 sage.*

Les opera-  
tions pour  
la grace,  
font aussi  
pour la  
santé.

uation telle qu'il faut, de sorte que par exemple, le nez ne soit ny plus grand, ny plus petit, que la proportion de tout le visage le requiert: Semblablement nous n'estimons point d'autre visage parfaitement sain, que celuy-là: qui est la cause que Galien a voulu, que la vraye beauté & la santé fussent reciproques. l'vne avec l'autre. Si cela est vray, il sera aussi tres-veritable, que les operations qui se font pour l'amour de la grace & de la beauté, se font aussi pour la santé. Or la santé quelquefois nous demeure cachée, & non pas la grace, parce que la moindre condition venant à manquer, la beauté est diminuée & deteriorée, mais non la santé, qui n'en recoit aucune perte sensible: d'autant que la nature est sur tout soigneuse de la santé, qui comprend l'usage & la fonction: outre que la beauté semble estre l'idée de la santé; or l'idée des choses ne se trouue point aux indiuidus, & de la moindre chose qui manque, elle est endommagée; au lieu que la santé s'estend bien au large. Parquoy l'usage & fonction des parties recoivent bieu moins d'incommodité d'un peu de lesion en la beauté, que de celle qui arriue à la santé. Par ainsi si vn visage bien proportionné quant au reste, a le nez plus grand qu'il ne faut, on l'appelle laid, quoy qu'il soit encore sain: parce que l'usage du nez n'est point offensé sensiblement. Ainsi donc les operations qui se font seulement pour la beauté, se font aussi pour quelque offense en l'usage, quoy qu'elle ne soit pas sensible. D'où vient que si nous auons improué deux autres operations, par lesquelles on couure le gland descouvert en la verge; ou bien on le descouure, lors qu'il est couuert, l'vne & l'autre de ces operations ne nuisant point à la fonction de la verge, ains semblant estre faite pour la bonne grace seulement: la cause neantmoins pourquoy nous les auons reiettrées, c'est qu'elles sont trop cruelles, dangereuses, & difficiles à exercer, en arriuant ordinairement plus de dommage & d'inconuenient, qu'il n'en resulte d'utilité; c'est pourquoy Celse, & moy avec luy, disons, qu'elles se font pour la grace seulement, parce qu'elles n'incommodent point la fonction, c'est à dire, l'erection de la verge, quoy qu'elles ne se fassent pas entierement par vne affectation de bonne grace, mais aussi pour la santé. Ce qui appert, en ce que ceux qui ont le gland

Pourquoy  
l'auteur  
n'a point  
aproué  
quelques  
operations.

gland toujours descouvert, ne reçoivent pas si grand plaisir au coït que les autres; d'autant qu'ils ont le sentiment du gland, (lequel deuroit estre exquis,) hebeté par l'atouchement & froideur de l'air externe. Semblablement j'entends que les femmes ont aussi plus de plaisir, & deschargent plus aisement, si elles ont affaire avec d'autres qu'avec ceux qui sont circoncis; parce que peut-estre le gland estant descouvert leur deuient plus froid & plus dur, ou bien parce que le roulement du prepuce qui se fait haut & bas, & la friction qui s'ensuit, ne s'y trouue pas. Pareillement quoy qu'on fasse vne operation pour la bien-seance en descourant le gland, neantmoins ce n'est pas simplement pour la beauté, mais aussi pour l'usage, veu que ceux qui l'ont couuert, ne scauroient ejaculer la semence tout à coup, ny assez loin. D'où vient que les femmes aussi, qui ont le plus de plaisir quand l'homme descharge, n'en peuuent pas tant auoir avec ces personnes là, qu'avec d'autres.

Maintenant si nous rapportons toutes ces choses icy aux ongles, il en faudra dire tout de mesme. Car bien que rongner d'ordinaire les ongles, comme fait presque tout le monde, ne semble seruir que pour l'honnesteté; parce qu'estans laissées trop longues, ou estans rongnées trop pres de la chair, elles sont deshonestes: neantmoins Galien au premier de l'usage des parties, chapitre 8. de l'aduis d'Hippocrate a rapporté cette operation à l'usage commode, & à la fonction des doigts, qui est l'aprehension.

Et de fait les ongles estans laissées trop longues, ou rongnées trop pres de la chair, ne peuuent pas bien amasser & prendre les petits corps ronds: comme vne aiguille, vn poil, vn filet, vn festu, & choses semblables: ce qu'elles peuuent bien faire, & le font aussi, quand elles ont vne mediocre longueur, laquelle Galien & Hippocrate au liure des articles, appellent *Oulomelian*, c'est à dire perfection de parties. Les ongles aussi aspres, crasses, & brutes, outre qu'elles semblent mal-honestes à voir, estans aussi moins propres à prendre les menues corps, ont besoin que le Chirurgien les rende polies, lustrées & plus deliées. Que si elles sont telles de naissance, c'est en vain qu'on tasche de les remettre, veu que cette imperfe-

*Incommod.  
ditez des  
ongles trop  
longues, ou  
trop courtes.*

Cure de  
l'ajouré  
des ongles.

ction prouient du propre temperament de la partie, qui ne se peut nullement changer. Que si la defectuosité susdite est arriuée par le flux de quelques humeurs, ou nourriture semblable, l'ay accoustumé de racler premieremēt avec du verre presque toute l'ongle; puis de me seruir d'un bain remollitif; & en fin mettant par dessus vn cerat emollient, comme est le citrin, ie corrige ainsi leur difformité, à quoy sert aussi la bourbe emolliente & la cire neuue: Mais poursuiuons maintenant deux autres principales operations des ongles.

Du pterygion, ou panaris des ongles.

### CHAPITRE CIII.

Noms.

PAUL appelle *pterygion* (car ainsi le traduit l'interprete, quoy que Gorræus prenne *pterygion* & *paronychia* pour vne mesme chose) les Latins *reduin*, Albucasis, comme le vulgaire, *panaris*, cette excrescence de chair en l'ongle, qui couure vne partie d'icelle. Ce mal attaque principalement les pouces tant du pied que de la main. Il prouient parfois de cause externe, quelquefois d'interne.

Cause.

Car le pouce du pied se heurtant contre quelque chose, il y arriue premierement inflammation, puis suppuration, apres quoy le pus faisant pourrir l'ongle, & l'humectant, il s'en ensuit vne excrescence de chair, l'ongle ne resistant plus, ny ne pressant ou retenant dauantage la chair. Que si le mal passe outre, il ne corrompt pas seulement toute l'ongle avec le temps, mais aussi l'os mesme; par ainsi l'os qui soultient l'ongle, sort quelquefois tout à fait: auquel cas le doigt se dilate à son extremité, & y arriue vn futecroit d'inflammation notable, & durant tout ce temps là il y a grand douleur, & il s'en ensuit vne puanteur, & vne couleur liuide. Les femmes guerissent ce mal, lors qu'il ne fait que commencer, qui est lors que l'on commence à sentir douleur au doigt, n'y paroissant encote ny tumeur ny rougeur, en faisant incontinent plonger

Cure du  
pterygion  
sans.

ger habilement le bout du doigt par trois ou quatre fois dans l'eau bouillante, toutefois en sorte qu'à peine le doigt touche l'eau; car c'est vn remede qui vuide promptement le peu de matiere qui a flué, en le dissipant: ainsi Celle au *liure 7. chapitre 13.* appliquoit sur l'abscez vne ventouse avec scarification, pour tirer dehors la sanie. Que si la matiere est en train de fluër, il se faut seruir d'autres remedes. Si l'ongle est desja corrompü, il y faut l'operation, qui est, qu'avec le scalpel, ou avec des ciseaux, on coupe l'ongle; puis avec vn fer chaud, qui est petit, mais bien rouge de feu, on cauterise l'excrecence de chair, & toute la partie vlcérée: car la cauterisation arreste le mal tout court, que Paul croit estre de cette sorte d'ulceres qui mange avec pourriture, & que les Grecs appellent *Nomas*. Que si l'os aussi est gasté, tant plus necessaire y est le fer chaud; lequel il faudra souuent reiterer, s'il en est de besoin.

*Operation  
du piergiö  
plus fas-  
cheux.*

*De l'ongle du gros ortueil enfoncée  
dans la chair.*

CHAPITRE CIV.

SI l'ongle est attaquée d'vn autre mal, à sçauoir que l'os soit sain, & l'ongle aussi, mais que la chair croisse vers l'angle du doigt, à cause que l'ongle croit en dedans, & se fiche dans la chair, avec inflammation, & douleur continuë & presque intolerable: en ce cas là Albucasis au *liure 2. chapitre 91.* & Paul au *liure 6. chapitre 85.* sont d'aduis, de souleuer l'ongle avec vne éprouuette, puis couper la chair, en apres consumer le reste par medemens corrosifs.

Quant à moy, ie vous diray, comment i'ay gueri les ongles ainsi fichées & encoignées dans la chair. Je separe premierement avec vne éprouuette l'ongle d'avec la chair, & ainsi ie dilate cét endroit avec de la charpie seche, fourrée entre la chair & l'ongle. Cela fait, avec des

*Cure de  
l'Anthen.*

ciseaux ie coupe en long vne partie de l'ongle, iusques là où elle adhere à la chair : puis i'empoigne avec des pinettes cette portion de l'ongle que i'ay coupée, & sans vser d'aucune violence, ie l'arrache d'avec le reste, tenant cette mesme procedure tous les iours, en dilatant premierement, puis incisant, & apres arrachant, iusqu'à ce que toute l'ongle s'ichée dans la chair, soit peu à peu coupée & arrachée. Il y en a qui avec vn medicament caustique cauterisent l'ongle, & ainsi l'arrachent; ce que ie n'approuue point, d'autant que le caustique peut quelquefois bruler les tendons, & faire venir la gangrene avec vn danger tres-eminent.

*De l'Operation des varices.*

CHAPITRE CV.

*Qu'est-ce que varice.* **V**arice, selon Paul, est *vne dilatation des veines*, en laquelle neantmoins les veines ne sont pas simplement dilatées, mais aussi en quelque façon entortillées, faisans comme des nœuds aupres l'vn de l'autre, & deuenans noires. Or la cause qui les dilate, n'est autre chose qu'un sang melancholique, noir, crasse, & pesant. Mais quant à ce que les varices sont entortillées & nouëuses, cela prouient en partie des estroites liaisons que les membranes ont avec les veines; en partie des valvules que les veines ont en dedans, & qui sont dilatées, & remplies d'un sang crasse. Les varices viennent souuent, selon Celse & selon Paul, aux tempes, au bas ventre, & quelquefois aux testicules; ausquelles parties les veines vont en serpentant, & font des detours, où le sang regorge, & s'arreste: mais principalement elles viennent aux iambes; d'autant que le sang crasse & seculent par sa propre pesanteur descend aisement en bas, mais beaucoup plus aisement estant attiré par la chaleur: c'est pourquoy Auicenne dit, qu'elles viennent aux courriers, aux portefaix, & à ceux qui demeurent tousiours debout: & Plin au *liure 11.* dit, qu'elles

qu'elles s'engendrent de trop grand travail ; & aux iambes des hommes seulement, mais rarement aux femmes.

La cure de toutes ces varices, qui se fait par operation, est presque toute vne. Nous traiterons donc principalement icy de la curation des varices des iambes. Celse en propose deux manieres : l'une par le fer chaud ; & l'autre par extirpation. Par le fer chaud la varice cauterisée se flestrit & se consume, selon Celse, & la cauterisation s'exerce en la varice droite, ou en la transversale, mais simple & petite. On incise la peau par dessus, & ayant decouvert la veine : on la presse doucement & mediocrement avec un fer chaud gresse & mouce : se gardant bien de ne pas bruler les bords de la playe, que l'on rameine aisement avec des petits crochets : cela se fait environ de quatre en quatre doigts, tout le long de la varice, & puis on applique dessus un medicament propre pour les brulures. Mais ie m'apperçois de deux difficultez en cette operation de Celse. L'une est, que Celse veut que la veine se flestrisse sous le fer chaud ; mais ie croy que la veine, par tout où le fer chaud la touche, se brule, se ronge & s'ulcere, & qu'il en arriue flux de sang, quoy qu'on n'imprime ledit fer que legerement ; parce que la tunique de la veine est fort mince : si ce n'est qu'on ayt mis ordre que le fer ne soit gueres eschauffé. L'autre difficulté est, que Celse ayant fait la cauterisation, veut qu'on rameine & rejoigne ensemble les bords de la peau coupée avec des petits crochets, qu'il applique environ de quatre en quatre doigts tout le long de la varice. Premièrement ie doute, s'il entend qu'on ayt à se servir de crochets aigus, ou mouces : car s'ils sont mouces, ils ne peuvent ramener les bords de la peau, parce qu'ils ne tiennent pas bien ; s'ils sont aigus, les fichant dans la peau, ils causeront des douleurs & des inflammations. Ce passage de Celse me fait souuenir de semblables crochets que Guy de Cauliac propose, qu'il a pris mal à propos pour des agraffes, & les appelle des crochets : or il les fiche d'un costé & d'autre dans la peau, & ainsi tire & rameine les bords de la playe ensemble ; comme font les rentrayeurs, au dire dudit M<sup>o</sup>. Guy. Au reste cette maniere d'operer de Celse est rude, & ne s'accorde pas avec ses paroles, quand il dit, *les varices des iambes s'emportent sans difficulté.* Si les anciens eussent eu cognoissance de la colle,

Deux manieres de guerir les varices, selon Celse.

Deux difficultez sur la cauterisation des varices, proposée par Celse.

Crochets de Guy de Cauliac.

ils l'eussent (à mon aduis) mis en auant, laissant là les crochets.

*Autre operation des varices par amputation.*

L'autre operation pour guerir les varices par amputation, incise la peau sur la veine variqueuse, puis prend les bords de la peau avec vn petit crochet, & avec le scalpel separe la veine de toutes parts d'avec les parties circonjacentes, prenant garde de n'offenser la veine avec ledit scalpel: puis avec le crochet on souleue la veine, & l'ayant coupée en l'vn & l'autre bout, on l'arrache & tire dehors, finalement on rejoint ensemble les bords de la playe. Celse auroit mieux fait, de lier les extremittez des vaisseaux, pour euitier le flux de sang, comme Paul aussi semble l'ordonner, qui ne propose qu'une seule maniere d'operer, semblable à cette derniere de Celse, à sçauoir par amputation, qu'il execute de mesme façon que Celse; si ce n'est que Paul lie premierement la partie superieure de la cuisse, (parce qu'au bas les varices se diuisent en plusieurs rameaux, & ainsi rendent l'entreprise plus difficile) pour voir combien la varice est grande, & fait cheminer le patient; puis avec d'encre marque la varice: en apres ayant fait coucher le malade, il fait vne seconde ligature au dessus du genouil, & avec le scalpel il fend la peau sus la marque tracée d'encre, sans toucher la veine. Cela fait, il separe toute la veine d'avec les membranes & parties voisines, la prend avec le crochet, & l'ayant souleuée l'incise en long, défait les ligatures, & laisse fluer le sang plus ou moins, autant qu'il se peut faire, sans mettre la personne en danger. Finalement ayant lié d'vn costé & d'autre, à sçauoir dessus & dessous, pour resserrer la veine vers ses deux extremittez, avec vne aiguille enfilée d'vn fil double, il fait rejoindre les bords de la playe, passant ladite aiguille par dessous la veine. Il y en a (dit Paul) entre les anciens, qui ne se sont point seruis de ligatures. Les autres ont accoustumé de couper la veine, l'ayans descouuerte; les autres de l'arracher avec violence, l'ayans souleuée: mais la procedure susdite est la meilleure.

*La maniere de Paul pour retrancher les varices.*

*Operatiōs des anciens pour les varices trop rudes.*

Voilà quelles sont les operations des anciens à traiter les varices; lesquelles (comme vous voyez) sont si rudes & si difficiles, que Pline atteste sur le rapport d'Oppius, qu'il n'y auoit eu qu'un seul Caius Marius, celuy qui a esté Consul à Rome par sept fois, qui ayt pû souffrir, qu'elles luy fussent

fussent arrachées, demeurant debout. C'est pourquoy considerant, que la cure des varices par extraction, ou extirpation, n'est pas seulement rude & difficile, mais mesmes pour la pluspart ne réussit pas heureusement, à cause du flux de sang qui trouble l'operation, j'ay guery les varices d'une autre façon, qui est bien plus douce, sans les arracher.

Il faut donc avoir égard à trois choses qui se rencontrent à former la varice, à sçavoir au sang qui fluë, à celui qui a fluë, & à la dilatation de la veine. Voilà pourquoy il y a icy triple indication, d'arrester le sang qui fluë, de vuidier celui qui a fluë, & de resserrer la veine dilatée. Pour arrester & intercepter le cours du sang, il faut lier la varice au commencement & à la fin: ce qu'on fait avec vne pincette recourbée, ou avec vn crochet, ou bien prenant & haussant du bout de deux doigts la veine, puis faisant passer par dessous la veine vne aiguille enfilée d'un fil double, que l'on lie à l'endroit où l'on incise la peau, afin que la veine paroisse, & qu'on la puisse lier; mais on n'incise point la peau, quand la veine s'éleue au dehors. Nous pourrions bien aussi, pour arrester le sang, faire comme font les mareschaux, quand ils veulent arrester le sang aux chevaux, serrans avec la tenaille vne petite lame de fer contre la veine, pour la comprimer. Pour euacuer le sang qui a desia fluë, Hippocrate monstre comment il faut faire, au liure des *ulceres*, sur la fin: auquel endroit il ordonne, de ne s'édre pas la veine variqueuse d'une grâde ouverture, de peur de faire venir quelq; grâd vlcere, à cause de la fluxion de la varice; mais de piquer la varice deçà delà, aux endroits où il sera plus cômode: par ces piqueures le sang qui a desia fluë & répli la veine, se vuidie, & cela se fait petit à petit, & non pas tout à coup, avec danger. Or il s'euacue, sinon tout, au moins pour la plus grande partie, en sorte que la veine s'abbaisse en quelque façon. Cela fait, on vient à resserrer la veine dilatée, qui est le troisieme but. Et pour cét effet j'ay accoustumé de composer vn medicament avec la gomme tragacant dissoute dans le vin de grenades, ou dans le verius: y adioustant puis apres la poudre de bol Armene, massic, & sang de dragon, par egales portions, iusqu'à ce que le tragacant estant fondu & ramolli deuiene espais cômme de la cire, en sorte que du creux de la main on le reduise en

Trois choses à quoy il faut regarder en l'incision.

1.

2.

3.

forme de chandelles : apres on applique le medicament tout le long de la varice, & sur iceluy on met l'escorce d'une canne, qui de sa cavit   soit proportionn  e à la convexité du medicament, & le tienne serré tout le long de la varice, l'attachant avec quelque ligature, ou avec une bande estroite, tout autour de la iambe ; car ainsi par la compression tant de la bande, que de la canne, & par l'adstriction du medicament, les varices ont esté tellement resserrees, qu'elles en sont deuenues toutes fletries. Je me suis par fois serui du *suc d'hypocistis condensé*. En fin j'ay encore pratiqué une autre plus douce operation, principalement en une varice qui est petite, car mettant à part les ligatures & les picqueures d'Hippocrate, je me suis serui du susdit medicament tout seul, estendu tout le long de la varice, avec une portion de canne bien attach  e & serr  e par dessus, ou d'une   sponge torse, & longue, de la grosseur de la varice, entourn  e d'un filet, & tremp  e dans le *suc de grenades, ou d'hypocistis*, & attach  e bien ferme avec une bande estroite :    cecy seruent aussi grandement les *fruits verts du bois de guaiac*, bien broyez & appliquez. Toutes ces choses par leur adstriction arrestent le sang, resserrent les veines, & euacuent en desséchant. Finalement pour la preservation, je me suis serui d'un bas de chausses, fait de peau de chien, qui soit tirant, & ioigne bien la iambe.

*Autre operation de l'auteur plus douce.*

*Preservation.*

---

*De la cauterisation des iointures.*

CHAPITRE CVI.

IL faut aduoier que comme ie reiette ces operations Chirurgicales des anciens, qui sont cruelles & nullement necessaires ; aussi ie ne scaurois estimer ceux de nostre temps, qui sont si timides & si delicats, qu'ils ne veulent pas donner lieu aux operations supportables & necessaires, comme est de cauteriser les iointures : ce qu'on fait tres-rarement en ce temps icy, quoy qu'ancienness

iennement Hippocrate pere de la Medecine, tout plein  
 d'autres anciens, & moy aussi l'ayons tousiours fait avec  
 heureux succez, principalement lors qu'ayant vsé de tous  
 les autres artifices, les iointures detraquées n'ont pour-  
 tant pû se remettre. On cauterise donc les iointures en  
 trois cas principalement, ou pour appaiser la douleur, dit  
 Hippocrate, ou pour euacuer vne tumeur, ou pour restrain-  
 dre & remettre en sa place vne iointure entierement relaxée &  
 deloüée. Ces defauts icy requerants sur tout le feu, quand  
 ils dependent d'vne cause froide & humide. Car quel-  
 quefois les iointures, c'est à dire, les bouts, ou les testes  
 des os sont chassés hors de leur cauité, non par aucune  
 autre cause que par vne humeur pituiteuse, qui fluë, ou  
 qui s'accumule en la iointure, laquelle pour deux raisons  
 fait sortir la teste de l'os de son siege: car ou elle le pousse  
 dehors estant resserrée, ramassée, & peu à peu endurcie  
 dans la cauité de l'article, ce qui prouient d'vne pituite  
 crasse & lente; ou decoulant sur les ligamens d'alentour,  
 & par ce moyen les humectant & relaxant, les estend si  
 fort, que la teste de l'os sort de son propre gré, ce qui  
 vient tousiours plustost d'vne pituite subtile. Or cela est  
 presque tousiours accompagné de douleur, principalement  
 quand la luxation vient de la premiere cause. Car quoy  
 que Galien au 2. de la comp. des medic. selon les lieux,  
 chapitre 1. ayt dit, que la pituite ne cause point de dou-  
 leur, toutefois cela ne se doit entendre qu'à raison de  
 l'humidité, veu que par sa froideur elle peut causer dou-  
 leur. Je vis vn iour en vne femme, vn peu au dessus du  
 carpe, en sa partie interne, vn petit abscez de la grosseur  
 d'vne petite chastaigne, mobile, & ne faisant point de  
 compression, qui luy faisoit tous les iours à certaines  
 heures vne douleur tellement intolerable, qu'elle en tom-  
 boit en syncope: m'estant donc venuë trouver, & le luy  
 ayant arraché, elle fut incontinent guerie. Et conside-  
 rant de pres cette matiere sortie dehors, ie trouuay que  
 c'estoit vne pituite vitrée coagulée en cét endroit là, froide  
 au toucher tout ce qui se peut, laquelle causoit douleur  
 au profond des tendons par le seul attouchement; d'où  
 i'ay tiré coniecture, cōbien la seule intemperature froide a  
 de pouuoir à faire douleur. Or quant à ce que la douleur  
 retournoit tous les iours à certaines heures, la cause (cō-

Temps de  
 cauteriser.

L'humour  
 pituiteuse  
 offense la  
 iointure en  
 deux fa-  
 çons.

Comment  
 la pituite  
 cause de  
 la douleur.

Histoire.

me dit Galien ( accourt à la partie dolente avec le sang pour la secourir, auquel temps d'entredeux la partie malade estant eschauffée par ce sang, la douleur s'apaisoit.

Pour reuenir à nostre propos : Aux deux cas susdits, tant de la douleur, que de la luxation des iointures, Hippocrate propose l'operation par cauterisation, en deux Aphorismes, au 6. liure, Aphorismes 59. & 60. *A ceux qui ayans esté long-temps trauaillés de douleurs sciatiques, la teste de l'os femur est cheute hors de la boîte, & recheute plusieurs fois, en ceux-là s'amasse audit endroit vne pituite morueuse.* Au reste c'est en deux façons ( comme i'ay dit cy-dessus ) que la iointure, ou pour mieux dire, l'os qui se meut, a accoustumé de sortir de sa place, ou de soy-mesme, à sçauoir de son propre poids, ou bien par le moyen d'autrui, estant poussé d'ailleurs. De soy-mesme, quand les ligamens sont humectez, relaxez, & estendus : Par le moyen d'autrui, quand vne pituite crasse & lente, ramassée dans la cavitè de la iointure, desséchée & endurcie, pousse l'os mobile hors de sa place. Hippocrate ( à ce qu'on peut voir ) ne fait mention que de la premiere cause, d'autant qu'il veut que l'os sorte, & retourne en sa cavitè : ce qui n'arriue pas au second cas, à sçauoir quand la pituite endurcie dans la cavitè de l'article, la remplit, & ainsi pousse l'os hors de sa place. En cét Aphorisme Hippocrate rend raison du deboitement de la iointure de la hanche, quand elle sort & retourne en sa place : laquelle il rapporte à vne pituite morueuse, & c'est, comme ie crois, cette morue, qui se trouue naturellement dans la cavitè des iointures, mais qui s'est accruë en plus grande quantité qu'il ne faut : c'est pourquoy Paul dit, *à cause d'une abondance d'humidité superflüe, & cela à raison de l'imbécillité des iointures*; car toutes les iointures sont froides, & composées de parties froides & exangues, à sçauoir d'os, cartilages, ligamens, & mucilage ou morue : d'où vient que cette morue creuë en plus grande quantité qu'il ne faut, premierement refroidit, & relasche les ligamens, puis les tendons & parties nerueuses, qui sont au dessus, sont affectées : auquel temps il faut que les malades souffrent de la douleur, qui se fait plus grande de temps en temps, lors que cette matiere morueuse pousse l'os mobile hors de sa place, & presse

les

*La iointure de l'os se defait en deux façons.*

*L'aphorisme d'Hippocrate expliqué.*

*Toutes les iointures sont froides.*

les tendons, car par ainsi la douleur s'augmente grandement, contribuant à cet effet là non seulement l'inter-temperature froide de la pituite morueuse, & de la jointure; mais aussi la solution de continuité par la contusion de l'os, lequel sortant de sa place, presse & casse les parties nerveuses, & les tient relâchées & estendues par sa pesanteur. A toutes ces causes il faut adiouster l'abord d'une pituite fort subtile renvoyée d'ailleurs sur la jointure debile, de laquelle pituite les ligamens estans imbus & humectez, (comme dit Galien au *commentaire*) en deviennent plus lâches, & par ainsi l'os sort aisement de sa cavité, & y retourne aussi aisement: auquel temps la douleur diminuë, à cause de la relaxation parfaite & consommée de tous les ligamens & tendons. Mais en l'*Aphorisme* suiuant, Hippocrate propose le remede de la cauterisation en ces termes: *A ceux là, auxquels apres auoir esté long-temps travaillé d'une sciatique, l'os de la cuisse sort de sa place, la cuisse s'amaigrit, & ils deviennent boiteux, s'ils ne se font cauteriser.* Galien exposant ces Aphorismes tout ensemble, dit: *Il s'accumule souvent aux jointures une certaine humeur pituiteuse, qu'Hippocrate appelle morue, de laquelle les ligamens estans imbus & humectez, ils en deviennent plus lâches, & partant l'os sort aisement de sa cavité, & aisement y retourne: ce qu'Hippocrate dit arriuer non seulement à la jointure de la hanche; mais aussi à l'os du bras, au lieu des jointures, au commencement.* Et Galien exposant l'*Aphorisme* suiuant, dit encore, que par cet amas de morue l'os de la cuisse ne sort pas seulement, mais aussi s'amaigrit, & qu'on en deuiet boiteux, si l'on ne cauterise de bonne heure avec le fer chaud, qui tarisse & consume cette humidité morueuse, & raffermisse la peau laxé, vers laquelle l'os se iettoit, & par ainsi resserre la jointure, & empesche qu'elle ne bouge point: & assure que de mesme façon il faut cauteriser la jointure de l'espaule. Mais Aëce de l'opinion d'Archigene, d'Antillus, & de Rufus, a dit, qu'il faut faire la mesme chose à la jointure du coup du pied, & aux doigts du pied & de la main; d'où vous pouuez inferer, qu'il faut faire la mesme chose presque en toutes les jointures, où les ligamens sont relâchez, & l'os sort de sa cavité. Car j'ay veu une fois un pauvre mendiant, qui auoit la jointure du carpe si relâchée,

*Comment  
la douleur  
s'augmente.*

*Remede de  
la jointure  
relaxée,  
selon Hip-  
pocrate.*

*Selon Ga-  
lien.*

*Selon Aë-  
ce.*

*Histoire.*

si relâchée, qu'un os ne touchoit plus l'autre; ains les os estoient separez & esloignez l'un de l'autre, ie veux dire, les restes & les cautez desdits os, de sorte que la jointure pendoit, à cause de l'extreme relaxation causée par la pituite.

Usage de la  
cauterisation.

Le fer  
chaud  
meilleur à  
cecy, que le  
medicament  
caustique.

Cautere  
potentiel.

A flu. el.

Matiere  
de l'ac-  
tuel.

A ces trois choses donc, à sçauoir pour appaiser la douleur, tarir & consumer la matiere pituiteuse, & reserrer la peau relaxée, la raison veut, que la cauterisation serue grandement, selon les anciens, comme celle qui corrige l'intemperature froide de la jointure, tire dehors, dessèche, & consume la pituite morueure, condense & fait retirer la peau relaxée, & ce qui est encor le principal, fortifie la jointure. Pour cet effet donc, puis que la cauterisation se peut faire, & avec le fer chaud, & avec le medicament caustique, si est ce qu'Hippocrate entend toujours le fer chaud, ou le feu; parce que les medicaments caustiques ne font pas ce que fait le fer chaud: car ils ne restreignent point la peau, & ne confortent point la jointure, cōme fait le feu; & c'est pourquoy Aëce dit au *liv. 12. chapitre 15.* que le fer est beaucoup plus excellent que le medicament: mais si le patient refuse le fer, alors il employe à regret le medicament caustique. Partant c'est bien à propos que les modernes distinguent les cauteres en potentiels & actuels; & veulent que le potentiel soit le medicament qui a la force de brûler, quoy que froid actuellement. Par le cautere actuel ils entendent le feu, & tout corps embrasé qui est actuellement chaud & brûlant. Le cautere actuel, ou le feu, est encore de deux sortes, ou le ferrement chaud, ou quelque autre matiere embrasée, comme le lin crud, selon Hippocrate; ou les fuseaux de buys, selō le mesme, au *livre des maladies internes*, là où il dit, *Cauterise avec les fuseaux de buys trempés dans l'huile boïsillant*; ou les champignons selon Paul, & selon Hippocrate auparavant luy, au *passage sus-allegué*, là où il dit: *Avec les champignons fais esteuer huit esccharres*; ou la racine embrasée du struthium & de l'aristoloche, cōme veut Aëce selon Archigene, au *livre 12. chapitre 3.* & Hippocrate les propose aussi de l'autorité des anciens au *livre des jointures*; & ainsy estime-je qu'il l'entend aux *susdits Aphorismes*, quand il est question de cauteriser la jointure de la hanche, à quoy il se sert du fer: mais au

livre

liure des maladies il la canterise avec le lin crud, disant : *Cauterise en quel lieu que soit la douleur, & se avec le lin crud.* Et vn peu apres : *Mais s'il reste de la douleur aux doigts, cauterise les veines qui sont vn peu au dessus du nœud de la iointure du doigt, & le fais avec le lin crud.* Doncques selon Hippocrate, en la douleur des iointures on cauterise avec le feu, c'est à dire, avec le cautere actuel, à scauoir le fer chaud, ou le lin crud. Par le lin crud, comme il a esté dit *cy-dessus*, selon le rapport de Celse, au chapitre des fistules du fondement, ie croy qu'Hippocrate entend le lin allumé, en vn mot vne corde faite de lin crud retors, comme est vne meche de mousquet, laquelle estant allumée entretient le feu : mais celle de laquelle se seruoit Hippocrate, estoit vne corde qui n'estoit pas cuite. Car les Turcs gardent encore cette coustume de cauteriser avec vn linge retors & replié. Mais Aëce selon Archigene, cauterise les iointures, comme il a esté dit *cy-dessus* avec la racine allumée de struthium, & d'aristoloché ; mais pour ce mesme effet il met aussi en auant beaucoup d'autres caustiques. Et ie pense bien que les Anciens, quand ils vouloient cauteriser plus doucement, se seruoient de quelque autre matiere brûlante, que du fer chaud : & c'est peut-estre pour cela qu'Hippocrate dit, *puis apres*, qu'il faut que les fers ne soient pas si gros, de peur qu'ils ne brulent trop fort.

Après cela il faut voir, en quel endroit de la iointure l'on doit cauteriser, dequoy Hippocrate parle doctement au liure des iointures, *vers le commencement*, où il reprend ces Medecins, qui en la iointure de l'espaule, laquelle se luxe souuent vers l'aisselle, appliquoient neantmoins le cautere au plus haut de l'espaule, là où est la cavitè, en laquelle la teste de l'os se tenoit naturellement ; car ceux qui cauterisent ainsi, condensans & ridans la peau en cét endroit, bannissent plustost l'os de sa place naturelle, la rendans plus estroite, & par ce moyen l'empeschent de s'y tenir commodement ; au contraire ils laissent la partie du dessous de l'aisselle relaxée & estenduë par la teste de l'os : de sorte que cét os retourne aisement se luxer, c'est pourquoy Hippocrate dit, qu'il faut plustost cauteriser l'aisselle, vers laquelle la teste de l'os se iette souuent, afin que la peau estant en cét endroit là raffermie & resserrée

*Lin crud  
ce que  
c'est.*

*On c'est  
qu'il faut  
cauteriser,  
selon Hip-  
pocrate.*

Selö Paul.

par le fer chaud, l'os du bras ne se puisse plus icter vers cét endroit là. D'où vient que Paul tirant ce passage d'Hippocrate, dit au *liu. 6. chap. 24. & 76.* qu'il faut sur tout cauteriser cét endroit là, vers lequel la teste de l'os se iette, parce qu'ainsi faisant on tirera l'humour, & cét endroit là condensé par la cicatrice ne recevra plus l'os; c'est pourquoy aussi il y faut imprimer le cautere vn peu plus fort.

Autä que  
cauteriser,  
et que fait  
Hippocrate  
22.

En la iointure du bras Hippocrate, auant que de cauteriser, empoigne & souleue la peau en long au dessous de l'aisselle: ce qu'il fait pour separer la peau des parties de dessous, de peur que les glandes & les vaisseaux qui y sont, comme aussi les nerfs, ne se ressentent, avec danger de la violence du feu: puis tenant la peau il la cauterise en plusieurs endroits, pour le moins en trois au dessous de l'aisselle, & en deux autres hors d'icelle. D'où vient que Paul en determine le nombre, au *liure 6. chapitre 42.* l'ayant pris d'Hippocrate, à sçauoir le nombre de

Quels doi-  
uent estre  
les ferre-  
mens.

cinq pour l'ordinaire. Mais Hippocrate veut, que les fers propres à cela ne soient pas fort espais, ny gueres chauues, c'est à dire, qu'ils ne soient pas gueres lisses & polis; car estans ainsi ils font vne crouste & vne cicatrice polie, qui est incommode; d'autant qu'il faut qu'elle soit inégale & raboteuse. Outre ce, Hippocrate veut que les fers soient transparents, c'est à dire, si embrasés & si rouges de feu, qu'ils en semblent transparents. En somme, il faut que ces ferremens dont on cauterise l'aisselle, soient vn peu longuets. Hippocrate au *passage sus-allegué du liure des iointures*, propose diuerses remarques, lesquelles pour eui-ter prolixité, nous passerons sous silence, y renuoyans le lecteur.

Comment  
on caute-  
rise la  
iointure  
de la han-  
che.

Quant à la cauterisation de la iointure de la hanche, si l'os femur est poussé hors de sa cavitè par vne pituite crasse, dessechée & endurcie dans la boite, il faut appliquer le fer chaud à l'endroit d'où il est sorti, en cette cavitè qui se forme par l'os de la cuisse disloqué, car ainsi faisant on tirera dehors la matiere qui est là dessous; mais si l'os femur se luxe par l'abondance de l'humidité, qui relaxe les ligamens, tellement que l'os sorte & rentre, il faut tousiours cauteriser l'endroit, vers lequel l'os se iette, ayant auparauant remis ledit os femur en sa cavitè. Quant à ce que Paul rapporte des modernes, au *liure 6. chapitre 76.*

chapitre 76. à sçauoir qu'il faut faire vne eschare à la hanche, vne autre au genoüil, & vne autre au dessus de la cheuille externe, ie ne le puis bien comprendre.

Il reste maintenant à voir, comment par cauterisation on peut guerir les iointures endurcies, tumescées, & par consequent deuenües immobiles. Je les ay en fin guerries en faisant plusieurs cauterisations avec vn fer rond & large. Car ayant long-temps essayé, mais en vain, de ramollir & de dissiper par medicamens vne tumeur endurcie au genoüil, ayant en fin appliqué des fers larges, en cinq ou six endroits du genoüil, le malade a esté guerri. Mais il ne sera pas hors de propos, de rapporter icy vn cas autant digne d'estre sçeu, qu'il est vtile en la pratique. Vn Gentil-homme en âge de consistance, ayant le genoüil si enflé & si endurci par vne fluxion froide & pituiteuse, qu'il ne pouuoit en aucune façon, ny le mouuoir, ny le plier, ayans esté appellez Monsieur Capivaccius & moy pour le traiter, nous le iugeâmes incurable; mais pour essayer quelque chose, plustost pour le consoler que pour autre sujet, nous commençâmes à le purger, pour luy administrer puis apres la bourbe des bains naturels. Cependant quelque Empirique luy mit vn emplastre fait d'vne certaine herbe, que j'estime estre

la *flammule*, qui produisist tout aussi tost au genoüil vne inflammation insigne avec rougeur, chaleur, & douleur: & dès cette heure-là le malade commença de remuer vn peu le genoüil, & peu à peu profita si bien, qu'il guerit en fin de ce mal. Et quoy que ie n'eusse iamais osé entreprendre cela, ce n'est pas neantmoins sans raison qu'il fut guerri; parce que cette matiere froide, coagulée, endurcie, & profonde, par le medicament caustique fut eschauffée, atenuée, & tirée avec violence du profond en la

superficie, & finalement dissipée; d'où la santé fut renduë au malade.

Cure par  
vne  
cauterisa-  
tion de la  
iointure  
immobile.

Histoire.

*De l'operation qui se fait sur la chair,  
& qui se rapporte aux tumeurs,  
appellée Incision.*

CHAPITRE CVII.

*Parties si-  
milaires  
quelles  
elles sont.*

*Maux de  
la chair  
quels.*

*Indisposi-  
tions des*

IVsq'icy nous auons enseigné les operations, qui se font en chaque partie de celles qu'on appelle organiques, comme aussi en ces maux qui ont vne place arrestée: maintenant donc nous viendrons à celles, qui se font en quelle partie du corps que ce soit. Et comme les susdites operations sont proprement des parties organiques; aussi celles-cy sont particulièrement affectées aux parties similaires. Veu donc que les parties similaires, sont la peau, la chair, l'os, le cartilage, la veine, l'artere, le nerf, la membrane, & le ligament, Paul au liure 6. chapitre 10. diuisoit la Chirurgie en deux parties, l'vne desquelles traite des maux de la chair, l'autre des os. Mais Paul sous ce mot de *chair*, comprend toute substance du corps qui est molle, exceptez les os, soit chair musculuse, soit veine, artere, nerf, membrane, ou ligament. Quant à nous maintenant, par ces operations qui s'administrent en tous les endroits du corps, nous reestablirons l'usage des parties malades, faisant l'operation de plusieurs façons, selon que nous verrons les parties attaquées de plusieurs & diuerses indispositions. Car la chair & la peau sont suiettes principalement à trois maux, qui requierent l'operation manuelle, comme sont les tumeurs, blessures, & vlcères qui ont toutes leurs operations particulieres. Car il faut percer ou inciser les tumeurs; coudre, reprendre par des agraffes, & bander les playes; cauteriser les vlcères: Outre ce, particulièrement aux playes, il faut arracher les instrumens offensifs, les fleches, les boulets, & ce que Celse appelle, bale de plomb. Les veines aussi & les arteres souffrent solution de continuité, quand on les blesse, si la playe ne se fait

pour

pour la santé ; c'est pourquoy l'on se sert d'une operation manuelle, afin d'estancher le sang. Que si l'on ouvre la veine pour la santé, c'est aussi une operation de Chirurgie. Parfois aussi les veines s'enflent plus qu'il ne faut, & s'entortillent comme des cheurolles de vigne, & il y vient des varices, auxquelles on remedie par Chirurgie. Finalement les veines deviennent quelquefois bouffies & replettes d'abondance de sang, & s'ouurent de soy-mesme, ou par *anastomose*, ou par *diereze*, c'est à dire, ou par la rupture de leurs tuniques, ou par la dilatation de leurs orifices. Semblablement le nerf ou le tendon surpris de conuulsion, requiert l'operation par incision. Le ligament aussi relaxé, demande celle qui se fait par cauterisation. Les tuniques aux abscez, veulent estre arrachées. Ainsi les os rompus veulent estre bandez, rabillez, estre appuyez avec des astelles, & indiquent encor plusieurs autres choses. Ceux qui sont deloüez doivent estre remis, & souffrir l'extension avec des chordes, instrumens, & machines. Les os cariez veulent estre cauterisez, & raclez. Les nodus, ou tumeurs gommeuses des os, se doivent emporter par vstion, ou par derasion, ou par extirpation. En somme il n'y a point de partie similaire, qui ne requiere quelque secours de cette troisieme partie de Medecine. Au reste ce qui est particulier à chaque partie, peut aussi se rendre quelquefois commun aux autres, par exemple, les coustures ne sont pas seulement requises aux playes, mais quelquefois aussi les incisions, qui sont particulieres aux tumeurs : Ainsi aux tumeurs on se sert des cauteris, qui sont particuliers aux vlceres, comme en la tumeur statueuse du genoüil, laquelle est impure, que l'on cauterise aussi avec le fer chaud : & aux playes l'on se sert des ligatures & des bandes, comme on feroit aux luxations & rompures : & aux vlceres cauerneux, on se sert non seulement du cautere, mais aussi des incisions, quoy que propres aux tumeurs ; & en la luxation de l'humérus, on cauterise au dessous de l'aisselle. En fin les operations des vnes de ces parties se prattiquent aussi indifferemment en d'autres. Toutefois le plus souuent les indispositions particulieres des parties ont leurs particulieres operations chirurgicales. Que si par fois l'une se transfere à l'autre, comme nous auons remarqué, cela

veines, &  
arteres.

Affections  
des os, qui  
ont besoyn  
de Chirurgie.

Les operations  
propres se rē-  
dent quel-  
quefois cō-  
munes.

Pourquoy  
cela se fait.

vient ou de la complication du mal, comme quand la playe a besoin de cousture, entant que playe, & d'incision, entant qu'ensamée ou suppurée d'un autre costé : ou bien cela vient peut estre, parce qu'il est raisonnable qu'il n'y ayt par tout qu'une seule conspiration & vne sympathie mutuelle, & que toutes choses s'entr'aydent pour le recouurement de la santé. Nous parlerons donc de toutes ces operations en particulier, commençant par celles qui se font en la chair, & premierement par celle qui regarde la tumeur, qui se fait en la chair.

*Galien & Celse en-  
sent la  
suppura-  
tion &  
l'incision  
de la tu-  
meur.*

Les tumeurs suruenues en la chair, quand elles suppu-  
rent, & se tournent en abscez, se guerissent par incision,  
veu que de là s'ensuit l'euacuation du pus, comme tout  
le monde le scait & le pratique. Mais icy dès l'entrée il  
faut scauoir, que Galien & Celse reiettent quand on le  
peut faire, l'un & l'autre, à scauoir tant la suppuration  
que l'incision de la tumeur : car au *liure de l'interperie  
inegale, chapitre 3.* voicy comme en parle Galien : *Les in-  
flammatons formées se guerissent en deux façons, c'est à dire,  
ou par resolution & dissipation de la matiere qui a flué, ou par  
concoction; mais il vaut bien mieux qu'elle se resoluë : car deux  
choses suivent la concoction, à scauoir la generation du pus,  
& l'abscez qu'il fait en quelque endroit.* A cause de la ge-  
neration du pus la cure tire en longueur; & à cause de  
l'abscez le mal ne se guerit pas, ains l'inflammation se  
change en un autre mal. Et partant Celse au *liure 7.  
chapitre 2.* pour euitter la generation du pus, met en auant  
vne operation, qui est, *qu'au parauant que l'abscez ou la  
place qu'il occupe, vienne à s'endurcir, c'est à dire, dès le  
commencement de la tumeur, on incise la peau, & qu'on y  
applique vne ventouse, qui tire dehors tout ce qui s'y est amas-  
sé de matiere corrompue, reiterant par deux ou trois fois le mes-  
me remede, iusqu'à ce qu'il n'y ayt plus aucune apparence d'in-  
flammation.* Cette methode quoy qu'elle ne soit obseruée  
presque d'aucun, ( n'estant pas vne chose gueres seure à  
faire, dans un commencement de mal, le corps n'ayant  
pas encor esté purgé, ) elle n'est pas neantmoins hors de  
propos, si le corps se trouue bien net. Au reste cette me-  
thode de Celse me fait souuenir de ce que plusieurs font  
au panaris ou paronychies ( qui sont de tres-meschans  
maux, & de longue durée, venans aux ongles des doigts,

& qui gâstent bien souuent l'os.) Car ils trempent par plusieurs fois le bout du doigt ( qui commence seulement à sentir douleur ) dans l'eau bouillante , & le retirent incontinent : remede qui n'est ny difficile , ny fâcheux , cét atouchement se faisant en vn moment , car ainsi la matiere se dissipe , & l'on se preserue de plus grand mal. Et voilà l'aduis que donne Celse , pour se garder de l'abscez. Mais il arriue fort souuent que par aucun artifice l'on ne scauroit empescher la suppuration , c'est pourquoy il faut de necessité venir à l'incision & ouuerture, qui n'est pas pourtant necessaire en toutes les tumeurs suppurées , selon Galien au 13. de la methode , chapitre 5. où il dit. *Que s'il y a vne quantité notable de pus , dans la partie qui suppure , il n'est pas à propos ( comme font quelques vns ) de venir incontinent à l'incision, ains il faut procurer à la faire exhâler par des medicamens propres à cela.* Estant donc aduertit par ce passage de Galien , ie vous dirayce que i'ay fait avec assurance & heureux sucez , soit en ouurant soit en n'ouurant pas , ains jen dissipant ces abscez, Quand les abscez viennent petit à petit & par longueur de temps , & ne font que bien peu , ou point du tout de douleur , ils procedent ordinairement d'vne congestion d'humeurs , & sont presque sans inflammation ; lesquels i'ay presque tousiours gueris , & mesme des plus gros, sans faire ouuerture , mais par dissipation & desiccation, euacuant le pus insensiblement , à scauoir en liant par dessus bien serré vne esponge exprimée dans l'eau de chaux viue. Mais quand l'abscez prouient de fluxion , & se fait promptement , avec grande douleur , & qu'il suit l'inflammation ; il ne faut pas alors le traiter d'vn medicament si fort que la chaux viue , ains il faut tenter de resoudre & dissiper le pus , par quelque resolutif plus benin, côme est par exéple , l'espôge exprimée dâs l'eau des bains d'Appone, ou dâs l'eau de scabiense, ou on aura meslé du sel.

Au reste il arriue souuent , que l'abscez ne se dissipe point par medicamens , à cause que l'abondance du pus surpasse leur efficace : auquel cas il le faut ouurir , & enacuer sensiblement le pus. Or ie trouue qu'il y a trois façons d'ouurir l'abscez , l'vne de Galien , l'autre de Celse , & vne autre encor de quelques Chirurgiens. Galien fait l'ouuerture avec le fer & par incision ; car il dit au 13. de

Comment  
plusieurs  
guerissent  
le pterygiâ.

Curacion  
des abscez  
selon l'au-  
theur.

la methode, chapitre 5. Quand il y a vne quantité notable de pus en la partie qui suppure, laquelle les medicamens ne peuvent tout à fait resoudre, il faut donner issue par incision à ce qui n'a pu estre resout, ce qu'on fait aussi ordinairement.

2. De quel  
ques Chi-  
rurgiens,  
par vn  
medicament  
caustique.

Mais quelques Chirurgiens font ouuerture de l'abscez par vn medicament caustique, qui est vne fort mauuaise methode, parce que le caustique, augmente l'inflammation, imprime vne mauuaise qualité en la partie affectée, & y cause par fois la gangrene, comme aussi fait vn trou plus grand qu'il ne faut, d'où il en arriue vne plus grande & laide cicatrice. Que si pour l'appréhension & timidité du malade, nous sommes contrains de nous seruir du caustique pour faire l'ouuerture, il faut que le Chirurgien y assiste, & demeure present, iusqu'à ce que le caustique ayt operé, ce qu'il aura fait en peu de temps; & cependant de peur qu'il ne s'escarte, & qu'il ne s'estende trop loin, il est bon d'y mettre vn couuertle de gland, ou quelque autre chose semblable, afin de ne se laisser surprendre. La troisieme maniere est celle de Celse, qui

3. De Cel-  
se.

veut au liure 7. chapitre 2. si le malade ne nous presse pas trop, que nous attendions que l'abscez vienne à s'ouuir de soy-mesme, aidans cette ouuerture par quelque cataplasme maturatif. Ce que beaucoup de gens pratiquent, principalement en ceux qui apprehendent l'incision, y appliquans du beurre avec du leuain, & autres choses semblables, pour aduancer la suppuration, & extenuër la peau. Celse allegue la raison, pourquoy c'est qu'il faut attendre que l'abscez s'ouure de soy-mesme, & non pas l'ouuir avec le fer: d'autant (dit-il) que l'endroit, où la fer n'a pas touché, est presque sans cicatrice; c'est pourquoy on obserue cela sur tout aux femmes, lors que l'abscez est à la face, au col, ou à la partie externe de la main, de peur qu'il n'y paroisse point de cicatrice. Mais en cette façon de Celse d'ouuir l'abscez, la cure s'en va par fois dans des longueurs fascheuses, & cependant l'abscez s'estend, & se dilate trop auant, à cause du sejour du pus, qui rongé tousiours en dedans. Auquel cas il faut de necessité l'ouuir, denant qu'il se soit creué de soy-mesme. Outre que (& prenez, ie vous prie, garda à ce precepte, qui est fort beau, quoy que presque contraire à nostre dessein) il no faut pas tousiours attendre que l'ouuerture des

Quand il  
ne faut  
pas atten-  
dre l'ou-  
uerture de  
soy mesme.

3.

abscez.

abscez se fasse de soy-mesme, voire mesme il faut par fois ouvrir de necessité les abscez encore tous cruds, c'est à dire, avant qu'ils soient venus à suppuration, comme Paul conseille au liure 6. chapitre 34. de l'opinion de Galien & d'Hippocrate, à sçavoir lors que le pus, ou les vapeurs du pus peuuent offenser quelque partie voisine de grande importance: comme si l'abscez est aux iointures, de peur que quelque ligament, ou quelque autre partie necessaire ne vienne à se gaster par la presence continuelle de la pourriture. Il y a encore des abscez qui viennent aupres du fondement, lesquels Hippocrate ordonne de percer, auparavant qu'ils soient tout à fait meurs, craignant que la pourriture ne ronge l'intestin droit, & ne fasse quelque nouveau trou au fondement. Il y a aussi des abscez qu'il faut percer cruds, ayants iustement sous soy quelque partie considerable logée, qui court hazard d'estre offensée, & de cette sorte sont ceux là, qui viennent en l'abdomen, principalement sous les muscles, & au bas de l'abdomen, de peur que la pourriture ne ronge le peritoine, qui est extremement mince, & que la matiere corrompue ne trouë les intestins qui sont au dessous; chose que nous auons veu arriuer plusieurs fois. Finalement il faut faire incision aux abscez, qui ne sont pas encore meurs, ny entierement suppurez, quand ils viennent par voye de crise. Ainsi Auicenne ordonne de faire incision aux parotides cruës, c'est à dire, qui ne sont pas tout à fait venues à suppuration, de peur que la matiere qui fluxe critiquement, ne retrocede dans la teste. Ainsi nous faisons incision aux bubons Veneriens encore cruds, de peur que le venin ne retourne dans le corps. Pour donc reuenir à nostre propos, des trois manieres susdites d'ouurer les abscez, la pluspart reiettent celle de Celse, qui attend que l'abscez se creue de soy-mesme; d'autant qu'alors la cure s'en va à vne longue traite de temps, & l'abscez s'elargit grandement. Quant à l'autre maniere, qui est de ces Chirurgiens, qui font l'ouuerture avec le caustique, elle n'est gueres dans l'approbation, pour les raisons susdites.

Il reste donc d'embrasser icy la seule methode de Galien, qui fait ouuerture de l'abscez par incision, & par le ser, & ainsi en euacué le pus: methode laquelle Celse

GGg 3

approuue

La maniere de Galien reuë, & les autres reuëes.

approuue aussi, lequel en l'incision des absceez donne aduis, de distinguer l'absceez qui a vne tunique que vulgairement on appelle follicule, dans lequel se tient quelque matiere encluse, d'auec l'absceez qui n'en a point. Quant au premier, nous en enseignerons cy-dessous l'operation: mais il nous faut maintenant parler du second, & voir comment on doit faire l'incision en l'absceez, qui n'a point de follicule.

Condition  
de cette  
operation.

Que c'est  
que la re-  
ctitude  
des fibres.

Comment  
l'incision  
se doit  
faire à la  
tête.  
Aux tem-  
pes.  
Au frons.

Cette operation Chirurgicale, selon Galien, Paul, & du consentement presque de tous, doit tousiours auoir cette condition, qu'elle se fasse selon la rectitude des fibres. Et parce que les incisions se font principalement en la peau, en laquelle n'est marquée aucune figure, ny rectitude des fibres, quoy qu'elle soit entretisue de toutes sortes de fibres, mais qui sont impliquées pelse-messe, & confuses par ensemble, de là vient que par la rectitude des fibres nous ne pouuons entendre autre chose, que les fibres des corps couchez au dessous, à sçauoir des muscles, tendons, vaisseaux, nerfs & autres corps, mais principalement des muscles. Mais lors qu'il n'y a point de fibres au dessous, comme sous la peau de la teste, & du nez, & au milieu tant du front, que de la poitrine, il ne faut iamais faire l'incision en trauers, mais en long, de peur que le bord d'embas par sa pesanteur ne dilate la playe, rende la cure plus longue, & ne fasse venir vne cicatrice plus large. C'est pourquoy là où il n'y a point de fibres couchées sous la peau, il faut faire l'incision en sorte, qu'il n'y ayt aucun bord de l'incision qui pendre & regarde en bas; ce qui arriue, si on la fait selon la longueur de la partie. Partant à la teste, où il y a l'os au dessous, qui de prim'abord semble n'auoir point de fibres, quoy qu'il en ayt, comme l'on peut voir aux os parietaux des enfans, qui suivent la trace des cheueux, on fait l'incision en long, selon ladite trace. Aux tempes, en long, selon la route des fibres du muscle crotaphite. Au front, selon la rectitude & le cours des fibres du muscle frontal, qui est, ou de faire l'incision selon la longueur du front, à sçauoir au milieu d'iceluy, parce qu'il n'y a point là de muscle; ou quelque peu obliquement en haut sur le deuant, tirant vers les oreilles & vers les os parietaux, autrement le sourcil cherra sur l'œil, les fibres estans

estans coupées en trauers. Aux paupieres on incise en trauers, ou en rond, à cause du muscle qui y est posé de trauers. Au nez l'on fend selon sa longueur, parce qu'il n'a point de muscle au dessous. Au col il faut semblablement faire l'incision en long, tant à cause des muscles, que principalement en consideration de la route que tiennent les veines iugulaires, & les arteres: car, comme j'ay dit, il ne faut pas seulement considerer les muscles en cecy, mais aussi le cours des vaisseaux: c'est pourquoy aux autres endroits il faut faire l'incision obliquement, selon la demarche des vaisseaux, auxquels il faut auoir esgard en ces endroits là. En la poitrine, comme au milieu du sternum, où il n'y a point de muscle, l'on incise en long: mais de costé & d'autre, on incise obliquement selon le cours des fibres du muscle, qui est au dessous. Au dos, en long, si c'est vn peu en bas: & si c'est vn peu plus haut, obliquement, selon la situation du muscle scapulaire. En l'abdomen, obliquement, selon la situation du muscle oblique descendant. Ainsi aux bras & aux iambes il faut tousiours faire l'incision en long. Mais s'il faut faire incision en long en quelque partie, c'est principalement aux iointures, & nullement en trauers, tant à raison des veines & arteres, qui sont plus apparentes aux iointures, que principalement à cause des tendons & des nerfs, dont les iointures sont toutes garnies. Toutefois en l'aîne Gallien ordonne de faire l'incision en trauers, d'autant que par la flexion de la cuisse les bords de la playe viennent à se reioindre plus facilement ensemble, & se guerissent plustost; quoy que Celse au *livre 7. chapitre 11.* soit d'aduis de faire rarement l'incision aux aisselles, & aux aines: ie pense que c'est pour la crainte des vaisseaux, qu'on ne peut offenser sans danger de mort: & j'ay quelquefois veu, que pensant de couper vn bubon en l'aîne, l'on auoit coupé des vaisseaux avec vn extreme danger: quelquefois au lieu d'vn bubon l'on est venu à couper l'intestin, le Chirurgien s'ne croyant pas que ce fut vne hernie.

En cette façon donc sont designées comme en vn tableau les diuerses incisions qui se doiuent faire sur chaque partie du corps: en quoy ie vous laisse à penser combien doit estre versé en l'anatomie, celuy qui fait l'inci-

Aux paupieres.

Au nez.  
Au col.

En la poitrine.

Au dos.

En l'abdomen.

Aux bras  
& aux  
iambes.

Aux iointures.

En l'aîne.

sion, & combien exacte connoissance il faut qu'il ayt de tout ce qui est sous la peau. En somme faisant incision d'un abscez, il faut toujours considerer le cours & la demarche des muscles qui sont au dessous, des veines, des arteres, & des tendons vers les iointures, autrement il en arriue beaucoup d'inconueniens & de dangers, dont nous parlerons maintenant. Or nous ne faisons pas l'incision selon le cours des fibres, quand ainsi elle se deuroit faire, mais seulement en long; comme au muscle qui plie le coude, si on la fait en trauers; & au contraire lors qu'il la faut faire en trauers, comme aux paupieres, si on la fait en long; car alors elle ne suit point le cours des fibres & on coupe tout à fait les fibres du muscle qui est dessous. Et quand on coupe le muscle qui est dessous, on coupe tout à fait les fibres en trauers; & par ainsi il en arriue deux maux, le premier, c'est que l'on offense le mouvement; car selon l'estenduë des fibres que l'on coupe, l'on fait aussi perdre autant du mouvement. Le second, c'est qu'il y arriue inflammation avec danger de conuulsion, qui se communique des fibres coupées à celles qui n'ont pas esté coupées, comme dit Galien. Voilà les deux premieres incommoditez & dangers de cette incision, qui ne se fait pas selon la rectitude des fibres. La troisieme incommodité, c'est la douleur qui arriue durant la cure; car ayant fait ladite incision en trauers, les muscles qui tantost se retirent, tantost se relâchent, & ainsi se meuuent tantost en haut, tantost en bas; or ce mouvement cause douleur en vne partie vlcérée, laquelle douleur par son attraction cause vne quatrieme incommodité, qui est la longueur de la cure de l'ulcere, qui s'en va à vne longueur de temps, tant à raison de la douleur, qu'à raison du mouvement. Tout cela est encor suini de deux autres incommoditez, la cicatrice estant vne fois faite, laquelle en l'incision transversale deuiet plus large qu'il ne faut, & offense le mouvement; car lors que les bords de la playe se retirent en dedans, & font vne cicatrice dure, cela empesche tousiours plus ou moins le mouvement de contraction du muscle, comme il se remarque aux playes, auxquelles la peau par le moyen de la cicatrice, s'vnit & adhere aux muscles qui sont dessous. Outre ce, il y a encore

Quatre  
incommoditez qui  
viennent  
de l'incision mal-  
faite.

1.

2.

3.

4.

Deux au-  
tres incō-  
moditez

encore cette incommodité en l'incision qui se fait en tra-  
uers, & non selon la rectitude des fibres, c'est qu'on  
vient aisement à couper les vaisseaux & les nerfs, qui se  
portent ordinairement le long des muscles. Finalement  
il ya la beauté qu'il faut icy regarder, comme Paul nous  
donne aduis, au *liure 6. chapitre 34.* quand il n'y a rien  
de plus pressant qui empesche. En effet vous voyez bien,  
combien de difformité apportent aux yeux de tous, les  
laides cicatrices, qui en ces incisions se font plus larges,  
& ordinairement deuiennent fort grandes, à cause de la  
situation panchante de la peau; c'est pourquoy en quelle  
incision que ce soit, (comme i'ay dit) il faut prendre  
garde en general, que la portion de la peau incisée ne  
soit pas située en panchant: parce que sa pesanteur tirant  
en bas fait venir vne cicatrice large.

*Il faut auoir égard à la beauté en l'incision.*

Quant à la figure la plus commode que doiue auoir  
l'incision, Galien conseille ordinairement de la faite en  
forme de feuille de meurte. Celle est tout à fait de cét  
aduis, escriuant, qu'il faut faire vne incision en la peau  
en forme de feuille de meurte, afin qu'elle puisse plus ai-  
sément guerir. Paul en escrit encore plus clairement &  
plus amplement: *Certes ces abscez (dit-il) qui vont fort en  
pointe, qui sont cruds, minces, & mortifiez, nous les incisons  
en figure triangulaire, ou de feuille de meurte, ou en quelque  
autre forme angulaire: la figure ronde & circulaire n'estant  
nullement propre à estre cicatrisée. Quant à ceux qui ne s'é-  
leuent pas en pointe, nous les fendons par vne simple incision  
seulement.* Auquel passage il est mal-aisé à comprendre  
qu'est ce qu'il entend par incision en forme de feuille de  
meurte; car on voit bien que ce n'est pas simplement vne  
incision toute seule, en ce que Paul distingue l'incision  
simple, d'auec celle qui se fait en feuille de meurte. Or  
pour bien entendre cela, il faut sçauoir, qu'on fait l'inci-  
sion en forme de ligne, qui est aussi le nom que Paul &  
Celle luy donnent. Et comme des lignes se produisent les  
figures; ainsi l'incision represente quelque figure. Or les  
lignes qui forment quelque figure, sont la courbe, la ca-  
ue, la droite, d'où prouiennent les figures soit rectilignes,  
comme triangles, quarez; soit circulaires, ou gibbes,  
ou concaues. L'incision donc se fait ou par vne simple li-  
gne, qui ne represente aucune figure, ou par plusieurs li-

*Diverses  
figures  
provenan-  
tes des li-  
gnes.*

Quelles figures sont les meilleures selon les anciens.

gnes, & lors elle ressemble à quelque figure. Or des figures à plusieurs lignes, les anciens ont reiecté premièrement toutes les figures & incisions faites en rond, par vne ligne courbe & par vne caue; d'autant que la figure circulaire, selon Celse, se guerit avec plus de difficulté, & n'est nullement commode à estre cicatrisée, selon Paul, d'autant qu'elle n'a point d'angles par lesquels elle se puisse reioindre. C'est pourquoy ils ont plustost approuué les figures & incisions angulaires, comme sont la triangulaire, celle qui est en forme de fucille de meurte, ou quelque autre angulaire, comme dit Paul: mais sur tout ils ont approuué cette incision qui se fait simplement par vne ligne, veu que tous conseillent de faire le moins qu'on peut d'incision au corps humain: car on ne decoupe point vn cuir sans sentiment, mais vne chair sensible, D'où vient que Celse, Paul & Galien, quand ils se peuvent passer de faire incision, ils n'en font point; veu que Galien dit, qu'il ne faut pas incontinent faire incision à vne tumeur qui suppure: mais qu'il faut premierement essayer de la resoudre. Ainsi Celse dit, qu'il la faut ouvrir par medicemens, pour euitter la cicatrice; c'est pourquoy le mesme au liure 7. chapitre 2. a dit: *Quand on se sert de la lancette, il faut toujours auiser de faire le moins d'incisions, & les moindres qu'il sera possible, moderant toutefois & accommodant leur nombre & leur grandeur, au mal que l'on pretënd guerir.* Car de l'incision procede la cicatrice, qui est toujours laide à voir; & on ne scauroit assez dire, avec combien de repugnance les malades se portent à subir l'incision. Cela ainsi posé, les anciens (comme i'ay dit) ont principalement estimé la simple ligne ou raillade, en incisant, laquelle se fait sans retranchement de substance, & se fait promptement. En apres s'il falloit quitter la ligne simple, & représenter quelque figure par l'incision, les Auteurs le plus souuent ordonnent celle qui se fait en forme de fucille de meurte, & toujours consequemment les autres moins composées; prenant garde que la playe soit des moindres qu'il est possible, en sorte neantmoins qu'on satisfasse à la necessité, comme sont ces figures icy. La premiere est par vne simple ligne; la seconde en forme de fucille de meurte; la troisième triangulaire, la quatrième, quadrangulaire, la cinquième & sixième circulaires, faites

Quelle incision les anciens ont principalement choisie, & approuvée.

faites d'une ligne courbe & caue, qu'il faut couter.

Mais il reste encor icy vn doute, à sçavoir *comment se fait l'incision en forme de feuille de myrte*? Car nous iugeons bié qu'elle doit représenter la figure onale, que porte ladite fucille de myrte, & qui est, selon Aëce au *serm. 2. chapitre 33.* longue & estroite; mais nous ne sçavons pas comment elle se fait, & ie ne sçache point d'autheur qui l'ayt enseigné. C'est pourquoy considerons vn peu toutes les manieres que nous pourrons penser. Or nous pouuons coniecturer qu'elle se peut faire de toutes ces façons icy. Car *premierement* nous pouuons conceuoir, qu'elle se fait par vne simple ligne, qui soit si longue, que les bords de la playe separés l'un de l'autre, ouuerts & beants, representent la figure d'une feuille de myrte. Mais cette exposition ne rencontre pas bien, parce que Paul distingue l'incision par vne simple ligne, d'avec celle qui se fait en forme de fucille de myrte; car Paul dit, *Quand les abscez sont fort pointus, cruds, minces & mortifiez, nous faisons l'incision ou en triangle, ou en feuille de myrte, ou en quelque autre figure angulaire. Quant à ceux qui ne sont point releuez en pointe, nous les incisons par vne simple ligne.* Le sens desquelles paroles est, que les abscez qui s'eleuent bien en pointe, contiennent vn amas de beaucoup de pus, & partant sont cruds, minces, mortifiez & pointus, d'autant qu'à cause de la pointe, la peau est fort attenuée & comme morte; & partant il luy faut vne incision plus large, que celle qui se fait par vne simple ligne, laquelle en cas qu'on la fasse selon la rectitude des fibres, ne se dilate point, ny ne s'amplifie point, & par ainsi ladite incision sera composée & angulaire, à sçavoir triangulaire, ou en fucille de myrte, ou d'autre figure angulaire. Ou bien *secondement* par cette ressemblance à vne feuille de myrte, l'on entend l'incision faite avec retranchement, ou perte de substance; car ainsi elle represente quelque figure, qui se peut faire en deux façons, ou avec le scalpel, ou avec le ciseau: avec le scalpel, en faisant deux incisions de bas en haut, taillant la peau en double, comme cecy. ( ) qui est certainement vne façon tres mal-aisée à pratiquer, estans mesme presque impossible qu'elle represente bien la fucille de myrte: ou qu'elle se fasse en second lieu avec le ciseau, enleuant vne piece de la peau, en sorte que

*Doute sur l'incision en forme de fucille de myrte.*

*Premiere maniere de la conceuoir.*

*Seconde.*

que le trou ressemble à vne fueille de myrte. Cette exposition ne souffre pas la difficulté que nous auons dite, car si l'abscez est pointu, on le peut commodement inciser avec les ciseaux : mais aussi ne satisfait elle pas, veu qu'il semble que les auteurs, quand ils parlent de l'incision en fueille de myrte, n'entendent pas qu'on la fasse avec perte de substance, & nous ne pouuons pas nous imaginer, qu'elle se doie faire avec tant de difficulté que ces deux dernieres, puis qu'on la faisoit d'ordinaire anciennement, sans marchander, & avec promptitude : quoy que Celse vse du mot de *retrancher*, qu'il prend pour couper tout à fait, au *liure 7. chapitre 2.* & Aëcë escrit au *serm. 2. chapitre 33.* Si l'on voit qu'il y ayt en la partie qui souffre l'abscez, quelque endroit putrescé, il le faut de nécessité *retrancher*, par vne incision en forme de fueille de myrte, à scauoir qui soit longue, & estroite: ce qu'il faut entre autres faire aux abscez des aisselles, & des aines. Lesquelles authoritez semblent prouuer, que l'incision faite en forme de fueille de myrte se fait avec perte de substance. Tiercement, on peut aussi entendre par là, que premierement on fasse vne simple ligne, puis qu'au milieu & aux costez de ladite ligne, deçà & delà, on fasse vne petite incision, par le moyen de laquelle l'incision principale venant à s'espanouïr, deuienne semblable à la fueille de myrte. Laquelle exposition est peut-estre plus conuenable; d'autant *premierement* que cette incision se distingue d'avec celle qui est toute simple, se faisant par vne simple ligne, à cause des incisions laterales, par le moyen desquelles (dit Paul) cette incision represente ladite figure. En *second lieu* elle ne se fait pas avec grande difficulté, & n'emporte point de substance, elle est angulaire, comme Paul la demande, & n'est pas circulaire; outre qu'elle conuient fort bien aux abscez, qui vont en pointe, lesquels requierent vne incision assez large, pour en euacuer plus aisement & copieusement la grande quantité de pus qu'ils contiennent. C'est là l'opinion mesme de Paul, à laquelle ie ne m'accorde pas entierement, parce que ie panherois plustost à croire, que l'incision en fueille de myrte, se doit entendre d'vne simple ligne, en laquelle l'vn & l'autre bord de la playe se retire de son costé, & par ainsi lesdies bords s'escartent

*Retraucher*  
ce qu'il si-  
gnifie dans  
Celse.

*Troisième*  
*interpré-*  
*tation.*

s'escartent vers le milieu, & le trou en deuiant plus large, lequel par ce moyen ressemble à vne feuille de myrte, si l'on ne fait l'incision fort longue, comme nous faisons ordinairement en tout abscez estant plütoft petit ou mediocre que gros. De quoy neantmoins ie me soubmets volontiers à vostre iugement; car l'incision tranuersale, outre qu'elle n'est pas trop aisée, elle est mesmes fâcheuse & douloureuse, & laisse vne cicatrice difforme. Toutes lesquelles conditions sont bien esloignées & differentes de la ressemblance à vne feuille de myrte, comme on le peut recueillir de tous les bons auteurs, principalement de Celse au *liure 7. chapitre 2.* où il parle en ces termes. *Mais on doit faire l'incision en sorte, que la playe ressemble à vne feuille de myrte, pour la rendre plus aisée à guerir.* Finalement il faut sçauoir, qu'Avicenne au *liure 3. Fen. 21. traité 2. chapitre 23. sur la fistule*, oste toute difficulté: si par la ressemblance à vne feuille de myrte on entend vn instrument fait en forme d'vne feuille de myrte, & non pas la figure de l'incision; car il dit qu'il faut couper l'arrierefaix avec vn instrument semblable à vne feuille de myrte, que quelques vns appellent *languette*, & qui est nommée vulgairement *lancette*. Neantmoins Celse & Galien, disent, qu'il faut faire l'incision en feuille de myrte, entendant plütoft par là la figure de l'incision que de l'instrument: de quoy toutefois ie me rapporte au iugement de tous vous autres.

Comment  
Avicenne  
oste cette  
difficulté.

Après cela il nous faut rechercher la figure & le nom de l'instrument propre à faire l'incision. Tous les Latins avec Celse l'appellent *scalpellus*. Les Grecs *Macharion*, les Arabes *spatumil*. Outre ce Celse aussi l'appelle *spatha*, le vulgaire Italien *spada*, Paul *Szethoides*, parce qu'il ressemble à l'os de la poitrine, qui est semblable à vne espée, entant qu'il se termine au cartilage xiphoides, qui est pointu comme vne espée, ou comme vne spatule. Paul encore au *liu. 6. chap. 71.* approprie à l'incision vn instrument qu'il appelle *demie spatula*. Or pour auoir vne connoissance entiere du nom & de la nature de cét instrument, il faut sçauoir que *scalpel* est vn mot general, qui signifie tout instrument propre à faire incision: mais sous ce nom & genre sont contenuës plusieurs especes, prises de la diuersité de la figure des scalpels:

L'instrument  
pour  
faire l'incision.

Scalpel, car  
qu'il signifie.

Scalpel  
de diuerses  
sortes.

car l'un est droit, l'autre courbe & en faucille. Des droits il y en a deux sortes, dont l'une a deux trenchans l'autre n'en a qu'un: Le scalpel droit à deux trenchans, est employé, quand il faut viftement faire l'operation: & c'est celui-là, que communement on appelle *lancette*, & que Celse appelle *scalpel* du nom du genre, au *liure 2. chapitre 9.* duquel nous nous seruons, pour faire les saignées: sous cette espee est aussi contenuë celle que Celse & Paul appellent *Spatha*, ressemblant au bout d'une espee, que nos Italiens appellent *Spada*. Mais on se sert du scalpel droit qui ne tienche que d'un costé, & de l'autre est rebouché, lors qu'on n'a point d'égard aux parties de dessous; & c'est ce que communement les Italiens appellent *scodoghino*, & nous vn *rasoir*: duquel nous nous seruons principalement lors qu'en la peau de la teste il faut faire incision iusqu'à l'os. Et en ce rang est contenuë la *damia-spatula*, dont Paul fait mention au *liure 6. chapitre 71.* de laquelle nous nous seruons, lors que deux trenchans peuuent offenser, comme en l'incision des carnositez de la nature de la femme. Mais tout scalpel courbe n'a qu'un trenchant d'un costé, & de l'autre est rebouché: car pour garentir les parties de dessous, il est courbe, & n'a le trenchant que d'un costé seulement, à scauoir en dedans. En effet, si ces deux conditions n'y estoient, les parties de dessous, en seroient offensées. Or il y en a de deux ou de trois, voire de quatre sortes, que l'on varie selon les differens vsages: car il y en a vn, qu'on appelle communement *Gammaut*, qui tranche de la partie concaue, & est rebouché en la gibbe, qui est en dehors: de cettui-cy nous nous seruons fort souuent à toute incision, qui se fait en toutes sortes d'apostemes, principalement aux petites incisions. Ce scalpel a le manche d'os, pour s'en seruir commodement à faire separation d'une chose d'avec l'autre, sans faire aucune incision. D'où vient que Celse au *liure 7. chapitre 6.* en l'extraction de l'abscez, c'est à dire, de l'atherome, lors qu'ayant fait incision en la peau, la tunique est en veüe, il dit, *qu'il faut separer ladite tunique d'avec la peau & la chair, avec le manche du scalpel.* Et au *chapitre de l'ongle des yeux*, il dit, *qu'il la faut separer avec le manche du scalpel.* Le second scalpel semblablement recourbé, & ne trenchant que d'un costé seulement, res-

Scalpel ap-  
pellé *Scodoghino*.

Scalpel  
appellé  
*Gammaut*.

Autre  
sorte de  
scalpel.

semble

semble à vn poignard , estant plus long que le precedent , recourbé vers la pointe , mais courbe & long plus ou moins; cependant quand cét instrument n'est gueres courbe vers la pointe, Paul & les Grecs le nomment *Scolopomacharion* , pour la ressemblance qu'il a avec le bec d'une beccasse, qui s'appelle en Grec *Scolopax*. Et nous nous seruons de ce scalpel , aux incisions plus grandes & plus longues, comme aux fistules , aux grands abscez , à sortir l'eau des hydropiques, à ouurir le thorax , & semblables. Il y en a encor vne troisieme espece , pareillement courbe , & appellée communement *faucoite* , & des Grecs *Syringotome* , dont nous nous seruons particulierement en l'incision des fistules du fondement. La quatriesme sorte de scalpel est pareillement recourbée , & c'est celle-là , qu'on tient cachée en vn anneau d'or , ou d'argent , ou d'autre matiere ; de laquelle nous nous seruons en l'incision des apostemes qui sont au visage , ou bien aux jouës des petits enfans , de peur qu'ils ne soient espouuantez de la veüe de l'instrument , & qu'ainsi ils n'empeschent l'incision. Que s'il y a quelques autres sortes de scalpel , on les reduit sous celles que ie viens de dire : comme sont ces grands là , qui sont faits pour inciser & cauteriser tout ensemble: lesquels sont compris sous les courbes, n'ayants qu'un trenchant.

*Faucoite.*

*Le scalpel dans l'anneau.*

Après cela , il faut parler de la maniere de se seruir du scalpel. Quelques vns , voire mesme la pluspart des chirurgiens fichent le scalpel dans la peau , & incisent en poussant, & par ainsi font vne incision grande, indefinie, & indeterminée : laquelle ie n'approuue point : parce qu'ainsi faisant , l'on coupe plus , ou moins qu'il ne faut ; d'où vient qu'on est contraint de reiterer l'incision , & qu'il s'y forme vne laide cicatrice : l'un & l'autre estant neantmoins à cuitier au corps humain. C'est pourquoy ie prens toujours soigneusement garde , de faire vne incision certaine & limitée. De plus , si l'incision doit estre considerable , ie trace premierement avec de l'encre la grandeur de l'incision , qu'il faut faire : En après , pour faire que la dite incision soit bornée , j'enfonce la pointe du scalpel iusqu'à ce qu'elle soit paruenüe dans la cavitè : là où estant paruenüe , alors avec ladite pointe nous perçons iusqu'au bout de la ligne marquée , ramenans en arriere ,

*Usage des scalpels.*

*L'incision de l'heure.*

par

par deuers nous ledit scalpel, & ainſi nous fendons la peau d'entredeux. Mais en l'autre façon plus commune, l'on pouſſe ſeulement ſans ramener par deuers ſoy le scalpel. Cependant ma façon eſt meilleure, parce qu'elle n'excede point la grandeur ou meſure marquée: au lieu qu'en l'autre, (comme il a deſſa eſté dit) nous ne pouuons pas faire l'ineiſion avec toute l'exactitude que nous voudrions. En cét endroit on pourroit demander la raiſon, pourquoy en l'ineiſion, où eſt fort requiſe la connoiſſance de l'Anatomie, & de tout ce qui eſt ſous la peau, l'on voit neantmoins que les ignorans en l'Anatomie ne ſe trompent pas d'ordinaire en faiſant l'ineiſion? ce que ie diſ pour la conſolation des ignorans. Ie reſponds, qu'ils manquent rarement, à cauſe de la grande quantité de pus, qui éleue la partie, mettât à couuert les parties de deſſous, & les garentiſſant de tout outrage de la part de l'inſtrument trenchant: nonobſtant que pluſieurs perſonnes ont auſſi eſté eſtropicés, par les incifions faites de la main des ignorans,

Pourquoy  
les ignorans  
en l'Ana-  
tomie, ne ſe  
trompent  
pas ſouuent  
en l'inci-  
ſion.

L'endroit  
de l'inci-  
ſion.

Il faut encore remarquer icy, ſelon Celfe, que ſi l'endroit n'eſt pas nerveux, il faut ouuſſir l'abſcez avec le fer chaud, parce que la plays demeure plus long-temps ouuverte, pour donner iſſuë à la ſange. Que ſi en cét endroit il y a des nerfs, afin qu'ils n'entrent en conuulſion, ou que le membre ne ſoit débilité, & priué de ſon action, il faudra ouuſſir l'abſcez avec le ſcalpel. Item lors qu'il y a des nerfs, il faut attendre que l'abſcez ſoit parfaitement meur, tellement que la peau en deuienne mince & extenuée, comme aux mains, ou aux pieds. Quoy qu'il en ſoit, lors qu'on ſe ſert du ſcalpel, il faut toujours prendre garde, de faire le moins d'incifions qu'il ſera poſſible, pourueu touteſois qu'on modere & accomode leur nombre & grandeur au mal que nous pretendons de guerir. Doneques en vn petit abſcez il ſuffit de faire vne incifion; en vn plus gros, il en eſt requis pluſieurs, pourueu que l'endroit le demande, pour rendre la cavité bien nette. De plus lors qu'on fait vne incifion toute ſeule, c'eſt à l'endroit le plus eleué, là où la peau eſt plus extenuée, ſelon Galien au 13. de la methode, chapitre 5. parſois neantmoins nous prenons l'endroit le plus bas, pour nettoyer plus commodement l'abſcez, de peur qu'ayant fait l'incifion au deſſus, l'humour ne demeure & ne croupiſſe dedās, laquelle

laquelle rongé & mine les parties circonjacentes, qui sont encore saines.

Finalement il faut montrer, comment se traite l'abscez, qui a sa matiere contenuë dans vne tunique, ou follicule, ou couuerture, selon la distinction qu'apporte Celse au *livre 7. chapitre 2.* Que si auant toutes choses vous demandez, pourquoy entre les abscez les vns ont vn follicule, les autres non; ie diray aussi-tost, que cela arriue à cause de la matiere, qui en l'abscez enkysté, c'est à dire, ayant vn follicule, est totalement contre nature, n'estant semblable à rien autre qui soit au corps, ains ressemblant à quelque corps externe, comme à la bouïllie, au suif, ou au miel: quelquefois aussi l'on trouue aux abscez des charbons, des pieces de poterie de terre, de la lie, de la bouë, des pierres, & autres corps, qui sont tout à fait contre nature. D'où vient que cette matiere estant telle, la nature la separe tant qu'elle peut, de la partie viuante, de peur qu'elle ne l'interesse par son atouchement, à cause d'une si grande dissemblance qu'elles ont ensemble: or elle les separe, enfermant cette matiere dans vne tunique, qu'elle prend & fabrique des membranes d'alentour. Quant aux autres abscez, comme estans faits d'une matiere qui est naturelle, (ou si elle est contre nature, se rapporte pourtant aux quatre humeurs de nostre corps, & n'a point tant de dissemblance) ils n'ont point de tunique particuliere.

Mais voyons comment on traite par la Chirurgie les abscez qui ont vn follicule. On les traite diuersement: & cette diuersité depend principalement de la differente grosseur des abscez, les vns estans petits comme des noisettes, les autres comme des noix, les autres en fin plus gros: de sorte qu'il y en a quelquefois d'aussi gros qu'un melon. On guerit presque tous ces abscez par incision; mais ceux qui sont de la grosseur d'une noisette, ou mesme plus gros, se guerissent par vne seule incision faite du long de l'abscez, qui suffit à extraire l'abscez avec son follicule. Mais ceux qui approchent de la grosseur d'une noix, on les incise en croix, pour en pouuoir tirer l'abscez tout entier. Que si l'abscez est encore plus gros, la façon de l'inciser est diuerse, & se fait avec vn instrument qui em-

*Cure de l'abscez enuoloppé d'un follicule.*

*Pourquoy il y a des abscez sans follicule, & d'autres avec follicule.*

*Chirurgie des abscez avec follicule.*

*Il faut si-  
ver le folli-  
cule en-  
tier.*

*Follicule  
vu de ar-  
raché par  
l'auteur.*

*Comment  
on l'arra-  
che tout  
entier.*

brasse & resserte tout l'abscez, iusqu'à sa racine : lequel on retranche puis apres avec des fers chauds & trenchans, sus vn instrument de fer, sans escorcher la peau : puis on le traite avec des suppuratifs, mondificatifs, sarcotiques, & epuloriques. Quāt aux autres abscez, on les separe d'avec la peau ; en quoy il faut tousiours remarquer principalement vne chose, qui est d'emporter le follicule entier ; autrement s'il vient à se rompre, tout est gaste : d'autant que le follicule se creuant, la matiere contenuë dedans, s'escoule, & le follicule ne se peut plus arracher, ains demeure, & avec iceluy vn vlcere profond, caue, sordide, & presque incurable : ce que j'ay vne fois veu arriver par la faute d'un charlatan : lequel ayant extrait toute la matiere par vne simple ponction, sur quoy la tumeur s'abbaissa toute, il renuoya le patient, comme s'il eut esté du tout gueri, trompant ainsi le monde : mais quelques semaines apres, le malade s'en vint à moy, atteint d'un vlcere sordide & presque incurable. Le vous diray pour- tant ce que ie fis vn iour, ayant esté appellé, lors qu'un abscez eut esté creué de soy-mesme, deux iours auparavant ; or c'estoit vn abscez assez gros à la teste, duquel on auoit desia vuidé la matiere, & la peau en estoit affaïsée. Ayant donc veu les bords, & voyant la peau separée de la tunique par vne certaine blancheur, prenant incontinent vne éprouvette mince, mais large, ie la glissay entre la peau & le follicule, & commençay de separer l'un d'avec l'autre petit à petit, iusqu'à ce que ie les eusse tout à fait separé, & gueri l'abscez en fort peu de temps, lequel autrement, si l'on n'eut pas tiré le follicule, se fut changé en vn sordide & presque incurable vlcere. Que si l'abscez eut encor demeuré ouuert quelques iours durant, on ne l'auroit pas pû tirer, parce qu'il eut esté trop adherant à la peau. Et mettez bien en memoire ce cas là, s'il vous plaist. Il faut donc bien prendre garde de tirer le follicule entier avec toute la matiere : ce qu'on fait, si ayant fait par le milieu de l'abscez vne seule incision, ou ayant incisé les bords en croix, l'on distingue d'une veüe perçante la tunique de dessous, laquelle est differente de la peau, en ce qu'elle est blanche ; alors de la main gauche, & du bout de deux doigts, le pouce & l'indice, on les fait : puis de la main droite, soit avec le manche du scalpel,

pel ; ou si cela ne suffit pas, avec le scalpel mesme, on separe la peau d'avec le follicule, si adroitement que le follicule demeure entier. Que si l'operation estoit troublée par le flux de sang, on l'arreste ou avec du coton brûlé, ou avec des charpies seches : puis apres avec vne éprouvette large, ou comme veut Celse, avec le manche du scalpel, on separe de tous costez la peau d'avec le follicule. Laquelle operation n'est pas malaisée ; d'autant que presque ordinairement on ne trouue l'abscez adherant à la peau, que par des attaches membraneuses fort deliées & aisées à separer, si ce n'est au fonds, où le follicule se joint à la peau par vne veine, laquelle fournit continuellement nourriture & entretien à l'abscez. Lors qu'on est donc parvenu à cette veine, ( ce qu'on reconnoit par l'obstacle qui se presente au manche ) alors tirant tant qu'on peut l'abscez en dehors, nous tranchons la veine en travers ; prenans bien garde de ne laisser aucune portion du follicule, qui tiennet à la veine, parce que l'abscez retourneroit. Ayant emporté le follicule entier, on rejoint ensemble les bords de la playe : Celse les rejoint par des agrafes ; mais moy, quand il n'en est pas de besoin, j'ay accoustumé de n'avoir égard qu'à la cicatrice, & m'abstiens des agrafes & de la cousture, faisant rapprocher & reprendre ensemble les bords de la playe, le mieux qu'il se peut, avec le diapalma, pour nettoyer la partie des humeurs qui sont à l'entour. Et voilà comment on traite les abscez, qui ont leur matiere enclose d'une tunique particuliere.

*Il faut  
couper la  
veine qui  
nourrit le  
follicule.*

*Methoda  
de réunir  
les bords  
de la playe*

*De l'Operation qui se fait sur la chair, pour  
guerir les playes.*

### CHAPITRE CVIII.

**L**A chair est sujette non seulement aux tumeurs, mais aussi aux playes, qui implorent le secours de la main: c'est pourquoy l'on fait aussi quelques operations sur la

HHh a                      chair,

chair, qui appartiennent à la guerison des playes, dont nous auons à traiter presentement.

Qu'est-ce  
que playe,  
& de cobie  
de sorte il  
y en a.

Playe, ou blessure est vne solution de continuité en la chair, faite par quelque instrument externe. Elle est ou simple, c'est à dire, faite par simple incision, sans perte de substance; ou composée, c'est à dire, avec perte d'icelle. La playe simple seulement demande d'estre traitée par voye de Chirurgie: car la solution de continuité, & ce qui est desuny, n'indique que l'vnion qui se fait par la nature mesme; d'autant que c'est elle qui fait iordre les choses qui sont distantes l'vne de l'autre, & qui restablit l'vnion premiere, comme disoit Galien en l'Art de Medecine, chapitre 90. & pource que cette vnion ne se peut obtenir, sinon en faisant toucher les bords l'vn à l'autre, & les tenant bien joints ensemble, ce que la nature ne peut bien faire de soy mesme; de là vient que l'Art employe les operations Chirurgicales, qui accomplissent les susdites intentions. Or il y a quatre matieres, ou instrumens pour les accomplir: le bandage, les coustures, les agrafes, & la colle. Le bandage, les coustures, & les agrafes sont matieres inuentées par les anciens: La colle est vne matiere de l'inuention des modernes. Nous les expliquerons toutes par le menu; montrans premiere-ment ce qu'elles sont, & comment elles se font; puis nous donnerons nostre iugement sur chacune, à scauoir quelles sont les meilleures, & quelles les moins vtiles.

Quatre  
instruments  
d'vnion.

Trois espe-  
ces de ban-  
dage.

Comment  
le bandage  
se fait.

Quant au bandage, M<sup>c</sup>. Guy en propose trois especes: appellant la premiere arreste-sang, de laquelle nous parlerons en son lieu. La seconde, seruant à contenir les medicamens pour vn temps, laquelle est commune, & se fait en roulant simplement la bande d'vn de ses chefs. La troisieme espece, il l'appelle glutinative, laquelle fait à nostre subiet: car elle fait toucher mutuellement les bords de la playe, & les tient en raison; mais elle ne sert que pour la playe qui est faite en long, & non pour celle qui est faite en trauers. Or on la fait premiere-ment d'vne bande de linge, de peur que si elle estoit d'vne matiere plus dure par exemple de cuir, elle ne se pût bien rouler & adiufter, à cause de sa durté; ou si elle estoit d'vne matiere plus molle, comme de drap de laine, elle ne se lasche trop. Il ne faut pas aussi qu'elle soit trop neuve, de peur qu'elle

qu'elle ne presse trop par sa durté ; ny trop usée , de peur qu'elle ne vienne à se rompre ; ny si estroite , qu'en vn tour elle ne comprenne fort bien tous les bords de la playe , autrement elle se relaschera , & ne serrera pas bien. On la doit aussi rouler par ses deux chefs , en sorte qu'on commence de l'vn & de l'autre bout opposé du membre , à sçauoir du bras , ou de la iambe , tirant lesdits chefs l'vn contre l'autre , & les croisant sur la playe , pour faire entrebaïser les bords de la playe. Et finalement on doit faire faire plusieurs tours à la bande : car il *vaut mieux faire plusieurs tours, que serrer & estreindre*, comme dit Celse. Ladite bande s'employe le plus souuent toute seiche ; mais par fois aussi exprimée dans du vin noir aspre , à sçauoir lors que le patient est debile , ou que la partie blessée est foible & depourueuë de chaleur : Les bouts de la bande se noüent ensemble , toutefois en sorte que le nœud ne se rencontre pas sur la playe , ains loing d'icelle ; ou bien il faudra coudre les bouts de la bande. Et c'est en cette maniere , que se fait le bandage.

La cousture sert aux playes faites en long & en trauers , *De la cousture.* & se fait de mesme façon que les cousturiers , ou pelletiers cousent les draps , ou les peaux : à sçauoir transperçant les deux bords de la playe avec l'aiguille . & la faisant repasser par dessus la playe : reiterant cela tant de fois iusqu'à ce que la playe soit toute cousüe , & que les deux bords qui estoient auparauant escartez , soient rejoincts ensemble. Cette cousture ne doit estre ny à trop grands points , ny à trop petits points : car la premiere ne tient pas bien , & la playe fait des entrebaïllemens , l'autre à raison de la multitude des points , & à cause de la rosiou & morsure du filet , émeut inflammation. Parât, comme dit Celse ; il faut qu'il y ayt autant de distance d'vn point à l'autre , que *la peau d'elle mesme & comme de son bon gré suïue ce qui la tire*, qui est le plus souuent l'espace d'vn trauers de doigt indice. On la fait plus profonde en vne playe profonde ; mais elle n'empoigne presque ordinairement que la peau toute seule. On la fait avec du *Le fil.* fil , & non pas avec de la soye , laquelle ronge la peau , à raison de la tenuité de ses fibres , moins encore la doit-on faire avec de la soye teinte , comme font plusieurs ; d'autant qu'à cause de la teinture du vitriol , elle

rongerait encore davantage les labies de la playe ; mais avec vn fil de lin double , afin qu'il tienne ferme , & qu'il ne vienne pas à se rompre ; au reste il ne faut pas qu'il soit trop retors , de peur qu'il ne s'entortille , ou qu'il deuienne trop dur , estreigne inegalement , & passe mal-aisément ; il faut qu'il soit ciré , afin que le point tienne sans se lascher , & qu'il ne ronge pas si promptement. On la fait avec vne aiguille , non tout à fait droite , ou roide , afin de n'offenser pas les parties de dessous : mais en quelque façon vn peu courbée , ayant sa pointe triangulaire , laquelle passe plus viftement , que si elle estoit ronde & vniforme , d'autant qu'elle a des trenchans en ses angles. Et quand on tire l'aiguille d'vn des bords de la playe , afin que ledit bord ne suiue , & ne s'écarte trop de l'autre , on applique par dehors vn certain instrument , dit *cannule fenestrée* , pour faire que l'aiguille passe par le trou , & que cependant l'instrument appuyé sur le bord , empesche qu'il ne se separe de l'autre bord. Cette cannule fenestrée est de plusieurs sortes , & différente suiuant la condition de la playe ; car vous voyez qu'il y en a des droites , & des courbes ; & entre les droites , les vnes sont fenestrées d'vne façon , les autres de l'autre. Quant à moy , ce que les autres font avec ces instrumens & cannules , ie le fais presque tousiours du bout des doigts , à sçauoir de l'indice & du doigt du milieu , pourueu que le fil passe aisément par les bords ; ce qu'il fera , si le fil est proportionné à l'aiguille en grosseur , & qu'il entre aisément par le trou de l'aiguille , & y glisse librement. Auquel cas il est à propos , que l'aiguille ayt de costé & d'autre de son trou vne enfonçure comme vne vallée. Voilà donc la cousture des Anciens.

*Autres  
coustures  
des moder-  
nes.*

Ceux qui sont venus apres eux , comme Guy de Cauliac , ont proposé d'autres coustures. Il y en a vne qui est telle. On prend tout autant d'aiguilles , qu'on pretend donner des points , lesquelles on fait passer par les deux bords de la playe , & on les laisse là : puis à l'entour de chaque aiguille on entortille le fil , comme les femmes font , quand elles piquent leurs aiguilles en leurs manches , ou ailleurs , de peur de les perdre. Il y a encor vne autre espece de cousture , qui se fait passant l'aiguille par les deux bords , de sorte qu'elle porte le fil vers la partie opposite ; puis

puis on fait encore repasser la mesme aiguille par le mesme trou, & on y laisse vne petite ganse, en laquelle on met vne petite cheuille, ou vne petite portion de plume à escrire, ou de filet retors & dur, & de l'autre costé l'on en met vne autre, & puis on les serre bien. Guy de Cauliac fait aussi mention de deux autres coustures, qui neantmoins ne sont pas coustures, & ne doiuent point estre icy mentionnées. De ces coustures celle-là est la meilleure de toutes, qui fait mieux & plus aisément reioindre les bords, & qui cause moins de douleur. D'où vient que la premiere des anciens est la meilleure de toutes, mais la premiere de M<sup>e</sup>. Guy est la pire; d'autant que de laisser tant d'aiguilles fichées en la chair, c'est la tourmenter furieusement; comme de serrer bien fort le fil dessus les bords, c'est les irriter à outrance. L'autre de M<sup>e</sup>. Guy est encore pire que la seconde, veu que passer deux fois l'aiguille par vn mesme trou, c'est causer vn double tourment: outre que cette cousture qui serre par les costez, laisse entrebailler les bords en la superficie.

Choix qu'il faut faire des suturez.

Ces coustures se font communement & indifferemment en toute partie du corps, les variant toutefois selon la diuersité des parties blessées. D'où vient que Galien au 6. de la methode, propose des coustures particulieres pour les playes de l'abdomen, desquelles si ma memoire ne me trompe, nous auons fait mention ailleurs; & mesme il ne sera pas hors de propos d'en redire icy vn mot. Les auteurs en mettent aussi d'autres en auant pour les playes des intestins. Pour les playes donc qui penetrent dans l'abdomen, Galien en enseigne de trois sortes. La premiere suiure est celle qui se fait ordinairement aux autres parties, c'est à sçauoir, faisant passer l'aiguille par les deux bords, comme il a esté dit en la premiere cousture. La seconde est plus artificielle, & coust l'abdomen avec l'abdomen, c'est à dire, les muscles avec les muscles, & le peritoine avec le peritoine; & se fait passant l'aiguille par l'abdomen, puis la retirant à soy, & la faisant passer par l'vn & l'autre bord du peritoine; puis du dedans, la passant à trauers l'abdomen, qui est à l'opposite, c'est à dire, les muscles qui sont vis à vis. La troisieme est celle qui coust le peritoine avec l'abdomen, & l'abdomen avec le peritoine: & se fait passant l'aiguille

Trois sortes de suturez en l'abdomen.

1.  
2.

3.

*Pourquoy  
Galiē met  
en auant  
ces suturez.  
de l'abdo-  
men.*

par l'abdomen, sans toucher au peritoine d'un costé, puis il faut percer par le peritoine & l'abdomen de l'autre costé, & ainsi poursuivre le reste. Or Galien met en auant des coustures particulieres pour l'abdomen, parce qu'en l'abdomen il y a du danger, que l'intestin ne sorte par la playe: & que la playe estant guerie par dehors, les intestins ne viennent à sortir vilainement par le peritoine, qui n'aura pas esté bien conglutiné.

*Trois re-  
cherches à  
faire sur  
le fait des  
agrafes.*

*Leur v'sa-  
ge c'est de  
serrer.*

*Leur ma-  
tiere. &  
forme est  
incognue.*

Quant aux boucles ou agrafes, il nous y faut rechercher trois choses, leur matiere, leur figure, & leur v'sage. De ces trois il n'y a que l'v'sage seulement qui nous soit conneu. Et quoy que ce terme de boucle, ou agrafe, soit commun, s'adaptant non seulement aux playes, mais aussi à plusieurs autres artifices; neantmoins tout autant d'agrafes, que les autheurs mettent en auant, soit pour les playes, ou pour autre chose, sont faites pour serrer ou estreindre. D'où vient qu'elles sont appellées des Grecs *Anchères*, de *ancho*, qui signifie ie serre & suffoque presque en estreignant, ce que confirme Galien en plusieurs endroits, comme au *liure 2. des medicamens selon les lieux, chapitre 1.* Apres, dit il, que nous aurons resserré les bords de la playe, y ayant mis des agrafes. Et au mesme endroit parlant de l'aduis d'Archigenes il dit: *Aux playes mediocres de la teste, nous raserons le poil, & les ressererons, en y mettant des agrafes.* Et au *liure de l'art medic. chapitre 90.* Les agrafes sont utiles pour reioindre les parties. Item le mesme autheur au *3. de la methode, chapitre dernier, & ailleurs çà & là*, dit que l'v'sage des agrafes est de resserer les bords de la playe. Mais ce n'est pas seulement aux playes, que les agrafes seruent à resserer, car elles ont aussi le mesme v'sage en d'autres choses, comme vous sçaurez tantost. Leur v'sage donc est conneu de tous, mais d'autre costé il y a deux choses, qui nous sont tout à fait inconnuës, à sçauoir de quelle matiere elles se faisoient, & quelle forme elles auoient pour estre propres à resserer les bords de la playe. Or la difficulté vient, de ce que les anciens font l'v'ne & l'autre diuersé. Quelquefois on les faisoit d'or, en forme d'anneau, pour des ceintures ou pour des habits. D'où vient que Tite Lieue dit, qu'on donnoit anciennement aux soldats des boucles d'or

d'or. Et Virgile: La boucle d'or qui tient la robe d'escarlatte. Et c'est ce que les Italiens appellent *Finba*, d'un mot corrompu. Quelquefois les agrafes estoient de bois, de la forme que les charpentiers en font, pour ioindre ensemble les pieces de bois, que communement on appelle *des clefs*, en fait de bastimens, comme remarque Vitruue. Ainsi Cesar au *livre de la guerre de Gaule*, fait mention *des poutres attachées ensemble par des agrafes*. Quelquefois elles estoient d'airain, ou de fer, comme dit Oribase au *livre des machines*, chapitre 4. Veut donc que les agrafes anciennement n'estoient ny d'une seule matiere, ny d'une mesme forme, ains différentes selon les diuers emplois & artifices; ce n'est pas sans cause, que nous ignorons aussi aujourd'hui, quelles estoient ces agrafes, dont les anciens se seruoient aux playes; lesquelles toutefois ils n'ont pas, à mon aduis, daigné descrire, comme estans alors conuës d'un chacun; de mesme que Dioscoride n'a point voulu descrire la laictuë, comme estant une plante fort bien conuë à tout le monde. Pour cette cause donc les Chirurgiens modernes estans fort perplex touchant ces agrafes des playes; il s'en est trouuë deux des plus fameux, à sçauoir M<sup>e</sup>. Guy de Cauliac, & Fallope, qui ont tâché d'en laisser la connoissance à la posterité: lesquels neantmoins ont esté tout à fait discordans entre eux, tant en la matiere qu'en la forme d'icelles. Car M<sup>e</sup>. Guy appelle les agrafes propres à resserer les playes, des crochets. On reioint (dit-il) les bords de la playe avec des crochets, qui doivent estre petits à proportion des parties, recourbez d'un costé & d'autres & les ayant plantez à l'un des bords, on mène ledit bord vers l'autre, où l'on plante aussi les crochets, imitant la façon de faire des retraits de draps. Fallope prend pour les agrafes vulneraires des anciens, cette couture qui se fait d'ordinaire par les Chirurgiens de ce temps par poincts donnez, ce qu'ils appellent du nom de suture, & qui est bien differente de l'agrafe de M<sup>e</sup>. Guy, tant en la forme qu'en la matiere: car la matiere de l'agrafe de M<sup>e</sup>. Guy, c'est du fer, & en forme de crochet; mais la matiere de celle de Fallope est du filer; à peu près de forme ouale, bien differente de celle de M<sup>e</sup>. Guy.

Guy appelle crochets les agrafes.

Agraffes de Fallope.

Permettre  
opinion  
qu'a esté  
là dessus  
l'auteur,  
en son ieu-  
ne aage.

Pour moy autrefois, en mon ieune aage, estant en ceste difficulté, j'improuois l'une & l'autre de ces agrafes, tant celle de M<sup>c</sup>. Guy, que celle de Fallope ( & remarquez, ie vous prie, ma premiere opinion touchant les agrafes, de laquelle, quoy qu'elle fut erronée, vous pourrez neantmoins peut-estre apprendre quelque chose d'utile, & la veritable en sera plus confirmée, d'autant que ma dite opinion est non seulement probable, mais mesme approche fort de la verité ) Je condamnois donc les deux opinions susdites, & quant à celle de M<sup>c</sup>. Guy, ie la reiettois tout à fait; d'autant que vouloir ficher, & tenir fichez ces crochets en la chair & peau sensible, ne seroit autre chose, que d'y tenir tout autant d'aiguillons picquans & insupportables. Mais peut-estre que M<sup>c</sup>. Guy auroit mieux fait, s'il les eut mis à rebours, à scauoir les pointes en haut, qui toute fois n'eussent pas bien rejoint les bords de la playe, ains les eussent laissez entr'ouuerts. Et partant l'opinion de Guy est tout à fait à condamner. Quant à l'opinion de Fallope, j'auois bien de la peine à la gouster, *premierement* parce que ie n'auois leu dans aucun des anciens, que les agrafes fussent de filet, ains qu'elles estoient d'une matiere plus dure, comme d'or, de fer, de leron, de bois. En *second lieu*, i'estois induit à croire qu'elles n'estoient point de filet, par cette raison tirée de Celse au *liure 7. chapitre 24.* où traitant de la maniere de boucler les ieunes hommes, laquelle operation il fait avec le filet & la boucle, il parle en ces termes: *Ayant osté le filet, on y met la boucle.* Par consequent donc (disois-je) la fibule ou la boucle ne se fait pas avec le filet. La *troisiesme* raison est, que Celse dit au *liure 5. chapitre 26.* que l'agrafe se fait d'une aiguille molle: c'est donc d'une aiguille, & non de filet, que lesdites fibules se font.

Difference  
entre l'opinion  
de  
l'auteur,  
& celle de  
Fallope.

Peruadé par toutes ces raisons, i'ay esté autrefois de cette opinion, que l'agrafe se faisoit come dit Celse, *d'une aiguille molle*, c'est à dire, d'une aiguille de fer ou de cuiure, mais ployable & molle, ne differât de Fallope qu'en la matiere seulement, & non en la forme. Car la matiere de celle de Fallope estoit du filet; mais la mienne estoit une aiguille de fer ployable, ou bien de cuiure, rendu flexible & souple par le moyen des charbons ardens, excepté en sa pointe.

Partant

Partant ie fis faire beaucoup d'aiguilles ployables, n'ayans de dur que la seule pointe, lesquelles aiguilles se plairoient en l'un & l'autre bord de la playe, apres quoy l'on tournoit & rennerfoit leurs autres extremitiez par dessus lesdits bords de la playe, en telle sorte que les bouts des gauches allassent se rendre vers les dextres, & ceux-cy vers les gauches: & qu'on les agençast au dessus de la playe, y faisant double nœud, & les faisant finir ou tout droit & sans destour, ou apres vn nœud: & là on les y laissoit iusqu'à ce que la playe fut presque fermée. Et ce qui me donnoit encore plus de subiet de croire que mon opinion deuoit auoir lieu, c'est que ie la voyois estre cōfirmée par l'art de traiter les cheuaux, duquel peut-estre la Medecine a pris son origine. Car i'ay veu que les marchaux voyans en vn cheual vne veine dilatée & ouuerte, iettant du sang, la resserroient & fermoient avec vn clou ployable. Ie croyois aussi cette opinion plus probable, à cause qu'il me sembloit, que ces agrafes ne pouuoient faire aucun mal, comme les autres, puis qu'elles n'estoient point de ces aiguillons picquans, comme celles de Guy, & qu'elles ne pouuoient ny mordre ny ronger la peau, comme peut-estre le filet de Fallope. Et par ainsi cette opinion me sembloit tenir le milieu entre les deux susdites: car M<sup>e</sup>. Guy fait bien à la verité, aussi bien quo moy, ses agrafes de fer, mais qui n'estreignent pas comme les miennes, lesquelles estreignent comme celles de Fallope. Bref mon agrafe n'estoit differente de celle de Fallope, sinon en ce que la mienne se faisoit d'une aiguille molle, & la sienne de filet; ne differants en rien quant au reste, à sçauoir ny en la figure, ny en la maniere; car toutes deux sont de mesme formé: toutes deux y sont laissées tout autant de temps l'une que l'autre: toutes deux sont également commodes. Que s'il estoit permis de vous alleguer quelquefois quelque paradoxe, ie disois volontiers, que l'agrafe de ma façon est meilleure, pour les raisons tirées du profit & dommage mis en parallele ensemble, qu'elles apportent; veu que l'agrafe de Fallope faite de filet, mord la chair par tout, parce que le filet est rude & inegal, estant retors, au lieu que l'aiguille est lisse & polie. Dauantage le filet mordant les bords de la playe en trauers, les ronge, comme on void ordinairement par experience;

*Raisons de l'auteur pour fortifier l'opinion qu'il audit.*

*Les agrafes de l'auteur meilleures que celles de Fallope, & pourquoi.*

experience ; mais l'aiguille ployable, estant ronde & lisse, ne fait rien de tel : chose qu'on peut remarquer aux anneaux d'or, ou de fer, qu'on porte long-temps sans detrimement aux oreilles, quoy qu'ils soient pendans. De plus, si on serre trop le filet, il vient parfois à se rompre : ce qui n'arriue pas à l'aiguille molle, de fer, ou d'airain. D'ailleurs le filet est vne matiere qui s'estend & se lasche facilement ; mais le fer ployable ne se lasche point. D'ailleurs le filet se lasche pour deux raisons, premierement de sa propre nature ; secondement entant qu'il rongé & mine les bords de la playe : d'où vient qu'encor qu'il les rapproche & fasse rejoindre ensemble, il ne peut toutefois les maintenir en cet estat, parce qu'ils viennent à s'entr'ouuir, à cause que le filet est ainsi subiet à se lascher : mais l'aiguille ployable, ronde & lisse, ne se lasche jamais. Finalement, le filet se pourrit aisement par la sanie, & par les serositez ; ce qui n'arriue point à l'aiguille de fer, ou d'airain. Adiouitez à cela, que l'airain & le fer ont la faculté de rafraichir & adstreindre : ce qui est fort propre à clore la playe ; & c'est là vne raison peremptoire pour prouuer & confirmer la verité de mon paradoxe.

Or quoy que ce fut là autrefois mon opinion ; neantmoins puis que le disciple n'est pas plus que son Maistre, m'estant mieux instruit, i'ay changé d'opinion, & me suis rangé à celle de Fallope, à sçauoir que l'agrafe se faisoit de filet, laquelle ie crois estre la plus veritable, & toute conforme à celle de Celse, ( qui le seul d'entre les anciens a descrit les agrafes ) pour les raisons que nous alleguerons maintenant, par lesquelles aussi les raisons qu'on produit au contraire, sont aisement refutées.

Premiere  
raison prise  
de Celse.

Quand Celse au liure 5. chapitre 26. parle de la cousture, il parle aussi des agrafes ; partant il dit : *Toutes deux se font de filet non retors ( ex acia molli )* auquel passage si par ce mot *acia*, on entend l'aiguille, cela ne fera rien à nostre subiet : car la cousture ne se fait pas de l'aiguille, ains du filet : il en faut donc dire de mesme de l'agrafe. Au reste ce mot, *acia* ; qui cause la difficulté, ne se trouue dans Celse, qu'en vn seul endroit, à sçauoir en cettuy-cy, & signifie ce que vulgairement en Italie on appelle *azza*, & en ce pays icy *rese*, qui n'est autre chose que le

fil ou lin non retors. Or que cela soit vray, il appert de ce que Celse adiouste incontinent : *qui ne soit gueres retors* : condition, qui ne se peut rapporter qu'au filet : car l'aiguille ne se retord point, ains se plie & se courbe ; mais le filet se retord : car quand il est trop retors, il deuiert dur, rude, inegal, & s'entortille tant & plus : c'est pourquoy il ne passe & ne glisse que mal-aisement à trauers la chair & la peau.

Outre ce, Celse dit vn peu apres, que *l'vne & l'autre* (à scauoir la cousture, & l'agrafe) *ne doit estre ny trop clair-semée, ny trop druë & trop frequente*, car si elle est trop frequente, elle cause inflammation, *d'autant que tant plus l'aiguille trauese le corps, & tant plus d'endroits sont pincez par la ligature, tant plus grandes inflammations s'en ensuiuent*. Doncques tant en la cousture qu'en l'agrafe, l'aiguille trauese le corps, & l'on fait vne ligature ; l'agrafe donc est vne espece de ligature, aussi bien que la cousture ; Elle est donc aussi d'vne mesme matiere.

Celse derechef au liure 7. chapitre 22. parlant des agrafes en l'hernie, dit : *Alors il faut tellement attacher les agrafes aux bords, qu'elles embrassent aussi les veines* : Liec & embrasser n'appartient qu'au filet, & partant il dit *vn peu apres* : *Et le filet les embrassant, les tient bien fermez*. Il semble que Celse confond le filet avec l'agrafe, prenant l'vn pour l'autre, & partant il dit encore : *Il est temps de delier les agrafes, l'inflammation estant cessée, & la playe estant bien nette*. Delier les agrafes, n'appartient qu'au filet, & non pas à l'aiguille. Par tous lesquels passages il est euident, que les agrafes se font de fil, & non pas d'aiguilles.

Dauantage, puis que l'agrafe en general n'a point de matiere certaine & propre, les anciens (pourueu qu'ils s'en peussent seruir à reioindre & serrer) ne se soucioient pas de quelle matiere on les fist, ny de quelle forme ; c'est pourquoy on en faisoit d'or, de fer, d'airain, & de bois, leur chageant aussi de forme selõ leur vsage : car autre forme auoit l'agrafe qui seruoit d'embellissement à vn baidrier ; autre les clefs des edifices ; autre les agrafes de Cesar pour la construction des ponts ; autre machines : autre encor celles-là, avec lesquelles on boucloit les ieunes gens.

*Autre  
raison prise  
de la ma-  
tiere &  
forme des  
agrafes.*

Il n'y'a donc rien qui repugne qu'elles ne se fassent aussi de filet, comme d'une matiere propre aux playes, & que celles qui leur estoient destinées n'eussent semblablement quelque forme particuliere. Et à cecy ne contrarie nullement ce que nous disions de Celse: *Ayant osté le filet, on y met l'agrafe*; d'autant que l'agrafe, dont il parle en cet endroit, avec laquelle on boucloit les ieunes hommes, a sa forme & sa matiere toute differente de celle, dont nous nous servons aux playes.

Raison  
derniere.

Finalement puis que Galien au 6. de la methode, chapitre 4. se sert tantost des coustures, tantost des agrafes, il faut croire, qu'elles ne sont gueres differentes les vnes des autres, & que c'est presque la mesme chose: Et partant qu'elles se font de filet, & reioignent les playes de mesme façon.

La colle.

Le quatrième instrument ou matiere pour faire rejoindre les bords de la playe, qui est de l'invention des modernes, c'est la colle: qui est vne operation chirurgicale, à laquelle la colle est necessaire, sans laquelle les bords de la playe ne se scauroient rapprocher & rejoindre ensemble, comme il faut. On prepare premierement pour chaque playe des linges le plus souuent doubles, & separez, egaux entre eux, ny trop neufs, ny trop vsez, en triangle, ou en quarré, ou d'autre figure, selon que la playe le requiert, & aux bouts de ces linges, on met quelques filets doubles; voire mesme en vne grande & profonde playe, l'on en met en plusieurs doubles, plus gros & plus forts, retors & enduits de cire, qu'on y laisse pendre comme des petites brides, vn peu moins distantes les vnes des autres que les agrafes & les coustures, & qui soient si longues, quelles se puissent attacher commodement par quelques petites ganfes, avec les autres petites brides, qui sont à l'opposite. Cela fait, il faut d'un costé enduire de colle ces linges, puis d'une part & d'autre, proche des bords de la playe les appliquer tout le long d'icelle, en sorte qu'il n'y ayt de distance entredeux qu'un trauers de doigt, ou vn peu moins; car estans appliquez, ils s'attachent bien fort contre la peau, dans demie heure apres, & alors on peut tirer ensemble de part & d'autre les petites brides, & les attacher par leurs ganfes; car les

Comment  
elle s'ap-  
plique.

les bords de la playe suivent apres, & viennent à se re-joindre exactement. On coupe les linges en triangle, lors qu'on iuge que la playe iettera beaucoup de sanie, afin qu'il y ayt entred'eux plus d'espace vuide, & que le linge estant abbreuvé de sanie, ne s'enleue & se detache. Que si on n'a pas peur de cela, il faut couper de figure quarée les linges de part & d'autre, & faut attacher les petites brides dextrement enfilées par l'aiguille, quelquefois au bout du linge aupres de la playe, & quelquefois il les faut coudre par toute la largeur des linges, si nous voulons qu'elles adherent plus fort, & tirent mieux les bords de la playe. Finalement il faut que ces linges regardent la playe de cét endroit, que vulgairement on appelle en Italie *la simossa*, c'est à dire, la lisiere principalement si l'on attache les petites brides au plus haut bout, afin qu'elles ne viennent à se lacher & detacher des linges. En cette façon donc on prepare les linges, avec leurs filets, & petites brides, & ainsi on les applique d'un costé & d'autre sur les bords de la playe, où ils s'attachent, & tiennent fort bien, par le moyen de la colle, qui se fait de diuerse matiere: laquelle doit tousiours estre gluante, tenace & adstringente, comme sont les poudres d'encens resinoux, de *massic*, *bol armene*, *sarcocolle*: & pour empescher que cette colle ne se detrempe par la sanie, il y faut mesler ou de *la colophone*, ou de *la poix resine*, ou quelque autre chose, comme nous en auons plus amplement parlé en nostre traité de Chirurgie. Mais il faut tousiours mesler & incorporer les poudres avec blanc d'œuf, iusqu'à la consistence de miel, & les mettre sur les linges susdits,

Linges en triangle.

Leur situation.

Matiere glutinieuse.

Nous auons donc monstré iusques icy les quatre matieres, par lesquelles on rejoint & fait tenir les bords de la playe à sçauoir le bendage, les coustures, les agrafes, & la colle. Mais parce qu'il ne s'en faut pas seruir indifferement, ains les appliquer chacun à son subiet arresté: escoutez ce que Galien & Celse en disent, à sçauoir comment, & en quelles playes il se faut seruir de chacune. Car on s'en sert diuersement, d'autant que les vnes sont plus foibles, ou plus fortes que les autres. Galien donc au 3. de *la methode chapitre dernier*, dit que la ligature n'est pas si forte que la cousture, & Celse au *liure 5. chapitre 3.* dit que la cousture n'est pas si forte que l'agrafe: à cause

Comment chacune des matieres susdites doit estre employée.

*La diffé-  
rence des  
playes oblige à di-  
versifier  
les susdits  
instrumens.*

cause dequoy nous ne deuons pas en vser indifferem-  
ment. On diuersifie aussi l'employ de ces instrumens, se-  
lon la diuersité des playes ; car il y a des playes qui sont  
fort petites, comme celles qui se font quelquefois aux  
doigts par quelque petit cousteau, lesquelles la nature  
guerit de soy-mesme : Il y en a des petites, mais qui sont  
pourtant vn peu plus grandes, que Galien dit n'auoir be-  
soin pour se consolider, ny de ligature, ny de coustures,  
ny d'agrafes, ains seulement de quelque medicament glu-  
tinatif, comme est *la toile d'araignée toute seule, la ra-  
cleure des cuirs, ou le coton brulé, ou la toile d'araignée cou-  
uerte de folle farine, ou quelque autre chose semblable.*  
Que si la playe est quelque peu plus grande, de sorte  
qu'on s'apperçoie, qu'outre le medicament il faille encor  
quelque autre chose qui rameine doucement les bords ; il  
faut faire cela avec des bandes ou ceintures longues &  
estroites. Que si la playe est encore plus grande, estant  
de la longueur de deux, ou trois doigts, mais s'estendant  
le long du membre, le seul bandage à deux chefs sera  
suffisant. Que si on veut faire autrement le bandage, ( dit  
Galien ) *il faudra se seruir des coustures ; mais il suffit qu'il y  
en ayt le moins que faire sa pourra.* Detechef si la playe est  
en trauers, non toute fois fort longue, ny fort profonde ;  
en ce cas nous nous seruons de la cousture, mais à points  
plus pressez, & plus drus. Que si la playe est tres-grande,  
& profonde, & de plus couchée en trauers ; la cousture  
n'y sert de rien, parce qu'elle ne tient pas, ains se lasche,  
& la playe s'entr'ouure, mais il y faut mettre des agrafes,  
qui resserrent plus fort ; dit Celse au *liure 5. chapitre 26.*  
Et c'est ainsi que Galien & Celse se seruent avec choix ; &  
iugement du bandage, des coustures, & des agrafes, &  
en donnent leur aduis.

*Iugement  
de l'Au-  
ibeur, sur  
l'usage de*

Quant à moy, m'appuyant sur les autoritez de Ga-  
lien, ie diray aussi maintenant mon sentiment, touchant  
l'v sage des quatre matieres susdites, vous en laissant le  
iugement tout entier : & ie vous donneray à entendre, ce  
que i'ay remarqué par vne longue experience, afin que  
vous scachiez, quels des quatre instrumens susdits sont  
plus forts, ou plus foibles : plus ou moins propres, &  
quels en fin sont les meilleurs, ou les moins estimables.  
Sur quoy il faut premierement demeurer d'accord, que  
deux

deux choses inévitables suivent de nécessité toute playe, l'une est la douleur & l'autre la cicatrice. La douleur encore est de deux sortes, l'une qui vient sur le point qu'on est blessé, laquelle est inévitable; l'autre qui s'élève puis après, quand on applique les coustures, ou les agrafes, ou quand on perce avec l'aiguille. La douleur qui proced de du passage effectif de l'aiguille, s'appaise quand ladite aiguille cesse de percer: mais la douleur qui continuë durant tout le temps de la playe, ne prouient d'ailleurs que du filer, ou de la ligature, en vn mot de la cousture, ou de l'agrafe, qui en estreignant cause douleur & inflammation, mais particulièrement fait vn mal continuel, rongant la peau en trauers, & la coupant. C'est pourquoy Celse dit: *Tant plus de fois l'aiguille traverse le corps, & tant plus de points on donne, tant plus grandes sont les inflammations qui s'ensuivent.* Pour cette cause (comme vous voyez) les coustures, & agrafes tant vantées & employées par les anciens & les modernes, ne sont pas exemptes de blâme à cét égard, parce que perpetuellement elles causent douleur & inflammation, & empeschent par consequent la reünion & consolidation de la playe, ou pour le moins tirent la guerison en longueur, qui d'ailleurs est toujours d'assez longue durée pour vne autre raison, c'est à sçavoir, parce que la playe simple, laquelle selon Galien, abhorre toute sanie & humidité, en engendre neantmoins grande quantité, tant à raison de la perforation nombreuse que font les points d'aiguille, que pour l'érosion du filer: cette sanie empeschant la glutination. Mais il y a encore vne autre raison, pourquoy les coustures & agrafes ne semblent pas estre utiles aux playes, à sçavoir à cause de la cicatrice, qui survient de nécessité aux playes; & qui se fait le plus souvent plus grande & plus difforme, par la cousture & par les agrafes. Car premierement par tout où l'aiguille perce, elle y laisse vne cicatrice en chaque trou: Apres cela si le fil ne serre pas bien, il ne fait pas reioindre les bords: s'il serre fort, il ronge toujours la peau en trauers, & mesme quelquefois la coupe tout à fait. Auquel cas il se forme le plus souvent beaucoup de cicatrices fort difformes, couchées en trauers, mesme en vne simple playe: qui sont beaucoup plus difformes, que la playe mesme, lesquelles i'ay

*Deux incommoditez qui suivent toujours la playe.*

*Incommoditez de la cousture & des agrafes.*

*Incommodité qui arrive aux playes à raison de la cicatrice.*

*Les suture  
s & a-  
grafes ne  
font pas  
bonnes aux  
playes.*

*La colle  
plus vrile  
que la li-  
gature au  
bandage.*

veu souuent venir en la face, où elles ont tres-mauuaise grace. Pour ces causes ie me suis persuadé, que les coustures & agrafes ne sont nullement bonnes aux playes; mais que le bandage y est meilleur, comme ne faisant point de douleur, ny aucune nouvelle ticatrice; ce qui s'accorde avec ce que dit Galien, au 3. de la methode, chapitre dernier: *Nous nous contentons du bandage, quand il est suffisant, laissant pour lors les coustures & agrafes.* Car en vne playe faite en long, Galien dit que le bandage roulé par ses deux chefs suffit, & adiouste: *Que si l'on veue faire autrement la ligature, il faudra se seruir aussi des coustures.* Il adioute epcore apres, que *fort peu de coustures y suffiront.* Partant Galien mesme euite tant qu'il peut les coustures, & choisir le bandage ou la ligature, comme la meilleure. Mais si encore nous venons à faire comparaison de la ligature avec la colle, elle se trouuera beaucoup plus vrile, pour plusieurs causes. 1. Que la ligature n'est du tout sans douleur, car si elle doit faire approcher mutuellement, & reioindre les bords de la playe, il faut qu'elle les estreigne & presse, & qu'elle cause de la douleur en quelque façon. 2. Quand la ligature se defait (car alors on decouure la playe chaque iour, ou pour le moins de deux iours l'un, pour la nettoyer & dessecher) on fait entr'ouuir de necessité les bords de la playe, sâs le pouuoir empescher. 3. La ligature n'est cōmode, ny en toute playe, ny en toute partie du corps, ains seulement en la playe qui est faite en long, & ce au bras, ou aux iambes; mais en la playe faite en trauers, estant ou au dos, ou aux fesses, ou ailleurs, elle n'y est nullement propre. Au lieu que la colle ne foule iamais les bords, ne fait point de douleur, & descouurant la playe où on l'a appliquée, ses bords ne s'entr'ouurent point, vn des seruiteurs tenant cependant d'un costé & d'autre les bords bien joints ensemble. De plus, la colle susdite resserre & rameine ensemble toute sorte de playe, soit en long, ou en trauers, & en quelle partie du corps que ce soit.

*Obiection.*

Mais dira quelcun: la colle est defectueuse en deux choses: *l'une* est qu'elle se detrempe par la sanie qui sort, & ne tenant pas bien, elle vient à tomber; à quoy nous auons pourueu cy-dessus, par des medicamens conuenables: auquel cas il est à propos de mettre vn peu par dehors  
de

de nouvelle colle, & des nouveaux linges : l'autre, c'est que la colle ne se seiche & ne se rend adherente qu'au bout de quelque temps, quoy que cependant aussi-tost que la playe est faite, il seroit de besoin de rejoindre promptement ses bords, de peur que venans à estre surpris par le froid, ou la douleur s'y mettant, ou demeurans escartez trop long temps, & la fluxion s'y jettant, on ne les puisse plus reioindre qu'avec difficulté. Sur quoy ie vous communiqueray fort volontiers, ce que ie fis dernièrement à l'enfant d'un Gentil-homme, blessé en trauers au front d'une cheute. I'y appliquay tout incontinent la colle, donnant charge à un seruiteur, qu'il poussât & ramenât du bout des doigts l'un contre l'autre les bords de la playe, & qu'il les tint ainsi reioints ensemble, jusqu'à ce que le glutinatif fut sec & adherant : ce qui arrive d'ordinaire dans vne demie heure, ou dans vne heure tout au plus : & c'est vne chose qui m'à tousiours bien reüssi : laquelle vous pourrez aussi pratiquer presque en toute playe. De cecy vous pouuez recueillir, que d'entre les quatre instrumens susdits on se doit tousiours seruir de la colle, pour reioindre les bords des playes, souuent aussi de la ligature, mais rarement des coustures & des agrafes : toutefois si on les met en usage, il ne faut pas pourtant iamais obmettre la colle, comme celle qui ayde extremement bien à ramener les bords de la playe, & qui empesche que le filet ou attache ne ronge point. Voilà donc mon opinion là dessus, & le iugement que i'en fais, lequel ie vous communique, le croyant entierement conforme à la verité.

Response.  
Autre ob-  
jection.

Response<sup>2</sup>

Usage des  
quatre in-  
strumens  
susdits.

*De la maniere de tirer du corps les armes,  
dards, fleches, & balles de plomb.*

CHAPITRE CIX.

Nous venons de monstrier l'administration des operations Chirurgicales, qui se pratiquent en la playe simple,

Autres  
operations

qui se font  
aux playes

simple, faite par vne simple incision, pour reioindre mutuellement, & faire tenir ensemble les bords: au reste ce ne sont pas là les seules qui sont requises aux playes: ains attendu que quelquefois il se fait des blessures par certaines armes, qui laissent dans la playe, ou dard, ou fleche, ou balle de plomb, ou quelque tronçon de bois, ou de pieu, ou quelque pointe de poignard, que la nature ne scauroit tirer du corps de soy-mesme, & tandis que ces corps estranges & nuisibles demeurent dedans, la playe ne peut guerir; à cause de cela l'art de Chirurgie a inuenté le moyen de les tirer du corps. Combien qu'il n'y ayt pas vne egale necessité en tous de les tirer dehors, veu que de necessité absoluë il faut arracher les dards & les fleches, tant parce qu'elles sont le plus souuent empoisonnées, qu'aussi parce qu'elles font continuellement solution de continuité, & blessent perpetuellement comme des aiguillons picquans, mais quant aux balles de plomb si on ne les peut tirer aisement, on les laisse là, sans encourir le plus souuent pour cela aucun dommage qui vaille le parler. Pour venir donc à bout de la susdite extraction, particulièrement des dards & des fleches, & puis aussi des balles, l'art s'est muni de plusieurs instrumens. Mais vne chose est à remarquer, que ces operations Chirurgicales par lesquelles on tire les dards, & les fleches, sont presque hors d'usage en ces pays, qui autrement estoient fort vûtées au vieux temps. D'où vient qu'Homere a dit.

Les preceptes  
des anciens  
sur cette  
matiere  
peu necessaires  
aujourd'hui.

*L'excellent Medecin qui tant d'autres precede,  
Tirant les dards du corps, donne aux playes remede.*

Auiourd'hui qu'il arriue plus de playes par les armes à feu, il nous est beaucoup plus necessaire de scauoir tirer les balles, que non pas les dards & les fleches: C'est pourquoy il n'est pas de besoin de mettre icy en auant les preceptes de Celse & de Paul, pour arracher les traicts & les fleches, sinon entant qu'ils peuvent seruir à l'extraction des balles de plomb, à scauoir s'il vaut mieux tirer le dard par l'endroit par où il est entré, ou bien par celuy où il tend: comment il faut euitter les grandes veines & les corps nerveux: & comment il faut faire l'incision en la partie opposite: Item quelles sont les especes & differences d'instrumens, & beaucoup d'autres choses, que vous

vous pouuez voir dans Celse, au *liure 7. chapitre 5.* & dans Paul au *liure 6. chapitre 88.* Mais quant aux ferremens Chirurgicaux, Celse fait mention du crochet mouce, duquel il se sert à empoigner le dard: item d'un instrument fait à l'imitation de la lettre Grecque  $\Phi$  pour dilater: item de la tenaille, pour prendre & tirer les dards. Mais nous autres nous seruons de meilleurs instrumens, pour dilater la playe, & pour empoigner & tirer dehors les dards & les fleches. Il y en a d'autres qui font le mesme pour les balles, sur lesquels nous insisterons principalement, puis que (comme nous auons dit) l'operation Chirurgicale pour tirer dehors les fleches & dards, est à present hors d'usage, les plus ordinaires playes se faisans par des armes à feu: lesquelles (ce que vous remarquerez bien) quoy qu'elles operent par la force du feu, & iettent les balles fort loin: si est-ce pourtant qu'en la playe on ne voit point l'effet du feu, sinon lors que l'instrument qui fait le coup, se trouue fort proche du corps blessé. Car j'ay souuent remarqué, que la balle auoit outrepasé le cotton, ou la chemisette de ladite estoffe, qui estoit sus la chemise, appellée en Italien *zippone*: le cotton estant d'ailleurs vne matiere fort aisée à s'allumer, sans qu'il parut pourtant aucune trace de feu ny au cotton, ny en la playe: Ains tout le mal qu'on y void, ne vient que de la ruption, ou contusion, ou attrition; car la balle de plomb foule, meurtrit, rompt, deschire, perce, & penetre tout corps qu'elle rencontre, estant pousée par le souffie violent du feu, & pour cette cause toutes les playes d'arquebusades sont extremement dangereuses, de sorte que bien souuent la gangrene ou le sphacele s'y met, au grand danger de la vie: ce qui ne prouient que du grand degast, ou destruction de la chaleur de la partie, & pour la grande attrition de la propre substance de ladite partie; qui sera bien plus estrange & plus à craindre, si la balle se trouue empoisonnée. Car on a accoustumé, (à ce que j'ay ouy dire) d'empoisonner les balles, si on les oint ou si on les enuoloppe d'une certaine matiere, laquelle, comme Chrestien, ie ne veux pas reueler à ceux qui ne la scauent point; mais ce me fera assez, d'y remedier par quelque antidote propre, que ie vous communiqueray. Il y a quelques vns qui nient

*Instrumens  
des anciens  
pour tirer  
les fleches.*

*Ceux des  
modernes.*

*Le feu des  
meusques  
ne nuit  
point à la  
playe.*

*D'où vient  
tout le ra-  
uage qu'on  
remarque  
aux ar-  
quebusa-  
des.*

*Empoison-  
nemens  
d'armes.*

*Operation  
aux playes  
empoison-  
nées.*

que les armes se puissent empoisonner, contracter vne qualité veneneuse, & la communiquer au corps; mais tout le monde sçait fort bien, & c'est vne creance qui s'est renduë authentique depuis plusieurs siecles, que les dards & fleches se peuvent infecter de poison, & nous l'auons souuent ainsi trouué par experience; d'autant qu'ayant pourueu au venin, les malades en sont eschapez, au lieu que d'autres, auxquels on n'auoit rien donné contre le poison, sont morts. Parquoy il seroit à propos de rapporter en cét endroit quelque operation Chirurgicale, pour traiter toutes playes empoisonnées, soit qu'elles procedent des balles de mousquets, ou de quelque instrument trenchant, ou d'autre sorte, ou finalement de la morsure de quelque beste venimeuse. Car ces playes icy par dessus toutes les autres ont besoin d'operation Chirurgicale: laquelle pour le dire en vn mot, se fait avec le fer chaud; d'où vient que d'ordinaire nous auons accoustumé de cauteriser les playes faites par la morsure d'vn chien enragé: nous faisons aussi le mesme aux playes des arquebuzades, quand elles menacent de gangrene. Nous faisons encor la mesme chose aux autres playes faites par quelque instrument trenchant, quand il y a soupçon de venin, soit par quelques signes, à sçauoir par la grande douleur, mauuaise sanie, inflammation tout autour, puanteur, & couleur noire ou liuide de la playe, soit par le rapport qui en seroit fait. Mais le principal signe qui en puisse faire douter, c'est quand le coup a esté expressement donné, en intention de tuer, & non pour laisser seulement quelque marque ou cicatrice, & ce avec vn instrument propre à faire mourir, comme seroit quelque poignard bien gresse. En ce cas là, dis-je, l'on se doit tousiours deffier que l'instrument ne soit empoisonné: dequoy si nous sommes bien assurez, le remede le plus seur, c'est de venir tout incontinent au fer chaud, & l'appliquer sur la chair descouuerte. Que si par hazard la partie dolente ne le peut supporter, il le faut conduire par vne canule, qui parcourt toute la playe; mais il vaut encore mieux enueloper ladite canule d'vn morceau de linge sec, pour absorber tout le venin, que non pas de se seruir d'icelle toute lisse & sans enueloppe.

*Sur le don*

Mais si nous ne sommes pas assurez, que l'instrument soit

Soit empoisonné, il se faut comporter plus doucement; alors donc nous aurons recours à la theriaque, qui est vn médicament tres-souuerain contre tous les venins, tant prise par la bouche, qu'appliquée par dehors: ce que nous faisons particulièrement & d'ordinaire aux playes d'arquebusades: lesquelles quoy que n'estans pas empoisonnées, en reçoient vtilité, entant que la theriaque desseiche puissamment ces chairs contuses & brisées, & les change en pus, puis qu'aussi bien toute partie contuse & brisée, de necessité doit venir à suppuration, selon Hippocrate. D'où vient que d'ordinaire ie me sers de la theriaque avec la resine de sapin, & l'huile de mille-peruis, lequel médicament a plus de force de desseicher, que de suppurer; d'autant qu'en ces playes où l'on craint la gangrene, il ne faut point vser des simples suppuratifs seulement, mais aussi des dessecatifs; c'est pourquoy nous nous abstenons du beurre, de l'huile commun, & autres semblables. Mais dans le commencement ie me suis serui avec heureux succez de la theriaque meslée & ramollie avec huile rosat & vin blanc doux; de sorte que mesme on la peut syringuer par le moyen du pyulque, comme par vne syringe à clystere, & la faire aller par tout le conduit de la playe, quelque long qu'il puisse estre. La douleur donc estant appaisée par là, on change le vin doux, en vn vin austere & aspre: & la cure s'auançant heureusement, tellement qu'il n'y ayt plus aucune crainte de gangrene, ny d'inflammation, on en oste aussi l'huile rosat, & continuë-r'on la cure avec la theriaque & le vin aspre, iusqu'à ce que la chair viue & vermeille se fasse voir: & alors on met sur la tente de l'onguent de betoine, pour faire venir la chair. Quelquefois aussi ie me suis serui avec heureux succez d'huile d'Espagne meslé avec la theriaque. Au reste il ne faut pas en des cas dangereux donner beaucoup de remedes, quoy qu'ils y fussent requis; mais la chose la plus asseurée de toutes, c'est de se seruir des plus certains seulement, & des plus approuuez par experiece. Quant aux autres playes, où il n'y a pas cōtusiō, mais biē quelque soupçon de venin, il se faut seruir de la mesme theriaque toute seule, ou bien de la myrthe & theriaque meslées ensēble avec vn iuue d'œuf. Or quād les playes des arquebusades sōt fort profondes, de sorte que par le moyē d'vne tēte on ne puisse mettre

ce du poison, ce qu'on doit faire.

Comment l'Auteur se sert de la theriaque.

Aux cas dangereux il ne faut employer que des remedes bien seruis & approuuez.

Aux playes sors page

*fondes ce  
qu'il faut  
faire.*

la theriaque par tout le conduit de la playe : en ce cas là nous syringuons assez imperueusement la mesme theriaque toute pure dissoute dans du vin blanc, qui ne soit pas trop chetif, de façon que le medicament aille par tout le conduit de la playe, voire au plus profond, & qu'il s'y arreste, car ainsi nous euitons sans beaucoup de difficulté la gangrene & le sphacele qui sont des maux tres-pernicieux, & guerissons les malades. Et ne faut pas qu'aucun au commencement de la playe craigne d'yser de la theriaque, pour sa chaleur; d'autant que l'indication de resister à la gangrene qui est à la porte, est bien plus forte & plus pressante: outre qu'en ce cas là, il faudra mesler & contemperer la theriaque avec quelque medicament rafraeschissant, qui toutefois par quelque vertu insigne resiste à la pourriture, comme est le suc d'ozeille, ou le suc de citron, comme aussi le vin blanc aigrelet. Mais disons maintenant, comment c'est qu'on tire les balles de plomb.

*Vne obiection preuenue.*

*Ca qu'il faut considerer en la balle qui a esté venue dans le corps.*

Les balles des mousquets s'arrestent d'ordinaire en la chair, & d'abord l'indication de les arracher se presente. Auquel cas il faut voir, si la balle est entrée si auant dans la chair, qu'elle soit plus proche de la partie opposite, & qu'on la puisse sentir par dehors à trauers la peau, ou la chair qui est au dessous; car on la reconnoit au toucher, par sa durté & par sa figure. En ce cas donc il faut faire incision en la partie opposite, & ainsi retirer la balle. Que si elle n'est pas plongée si auant qu'on la puisse commodement faire sortir par la partie opposite; alors avec vne eprouvette l'on sondera par le trou de la playe, & par l'entrée de la balle, & l'ayant trouuée, quelque longueur que soit la distance, il faut essayer de l'arracher avec les instrumens, lesquels sont en bon nombre, differents les vns des autres non seulement en grandeur & longueur, mais aussi en figure: qui tous neantmoins, entant qu'ils sont formez en tenaille, dilatent la playe, prennent la balle, & la tirent dehors, estant assez aisé de tirer dehors ce qu'une fois on a empoigné, & qu'on tient bien de la main. Car ce sont là toutes les intentions que le Medecin doit accomplir en tirant les balles: pour lequel effet les instrumens doiuent estre appropriez, à sçauoir pour dilater la playe, empoigner la balle, & la tirer dehors:

*Trois intentions en l'extraction des balles.*

car

car de necessité tout cecy s'entrefuit par ordre. 1. l'instrument dilate le chemin ( veu que le conduit de la playe se resserre tousiours ) ce qu'il fait, entant qu'il est formé en tenaille. 2. Il prend la balle, qui est l'intention principale, partant il s'en saisit de deux façons, ou entant qu'il est fait en tenaille, & qu'il se fiche dans la balle par son extremité; ou bien entant qu'il la reçoit dans son creux, ou la prend de son bec dentelé en forme de scie. 3. Il la tire dehors, ce qui se fait par la main du Chirurgien avec fort peu de difficulté. Parquoy il y a plusieurs sortes d'instrumens, dont les vns prennent & tirent dehors, entant qu'ils se fichent dans les balles; les autres les embrassent estans larges, & caues au bout; les autres en fin les prennent, entant qu'ils ont leur extremité dentelée. Et de ce nombre les vns sont de figure droite, les autres de figure courbe, selon que la route de la balle va tout droit, ou obliquement: entre lesquels instrumens il y a vne latitude notable, à les prendre depuis le plus grand iusqu'au plus petit, de sorte qu'en fin on en vient aux pincettes, avec lesquelles i'ay vne fois arraché de la cavité de l'œil vn tronçon de pieu, & vne esquille de pistolet de la jouë. Que si l'on ne peut sonder la balle par le moyen de l'eprouvette, ce qui aduient en vne playe fort profonde, soit en l'abdomen, soit aux fesses, ou en quelque autre part: en ce cas là nous taschons de la faire sortir par la situation decliue, & tenans longtemps la playe ouuerte avec des suppuratifs, afin que la balle par sa pesanteur, & par le pus se pousse en dehors. Que si pour cela encore elle ne sort point, alors sans nous plus mettre en peine de l'extraction de la balle, nous procurons la cicatrice de la playe. Car plusieurs portent des balles dans leurs corps des années entieres sans en sentir aucune incommodité en leurs personnes, horsmis peut-estre quelque fascherie d'esprit. Il y en a d'autres à qui finalement la balle s'aduance par son propre poids vers la peau, & se tire presque sans peine, à sçauoir en y faisant vne simple incision.

1.

2.

3.

Lors qu'on  
ne peut  
sonder la  
balle.

De la Chirurgie qui se fait sur la chair, laquelle se rapporte aux vlcères.

CHAPITRE CX.

Quels vlcères s'appellent malings.

Les vlcères aussi requierent l'aide de la Chirurgie, lors que les medicamens ne sont pas suffisans de les guerir: comme il arriue aux vlcères malings au supreme degré, qui se traitent par le fer chaud & cauterisation. La raison en est telle. Ces vlcères là sont appellez malings, qui ne sont pas seulement travaillez de fluxion, mais aussi sont atteints de quelque intemperature, & entachez d'une humeur deprauée. Or ils sont principalement subiets à estre persecutez d'une intemperature humide, d'autant que l'vlcère est perpetuellement moite & humide, selon le sentiment d'Hippocrate, au liure des vlcères, au commencement, où il dit, que le sec approche plus de ce qui est sain, & l'humide de ce qui n'est pas sain. Galien assure le mesme, & l'experience le confirme tous les iours: & pour cette cause l'vlcère a tousiours besoin d'estre desseiché, disoient Hippocrate, & Galien, D'où vient qu'à raison de sa foiblesse, & par l'abord continuel de nouvelles humiditez, l'vlcère contracte aisement vne telle laxité & humidité, que ne se trouuant point de medicamens si desiccatifs, qu'ils puissent desseicher & consumer tant d'humiditez, il est force que la Chirurgie supplée au defaut des medicamens, & fait bien de plus grands exploits, en recourant au fer chaud, lequel comme il desseiche puissamment, consume toute l'humidité superflüe des vlcères, tellement qu'ils se peuent remplir de chair, & couvrir d'une cicatrice, ce qui ne se pourroit iamais effectuer sans cette operation. Or ces vlcères sont sales, flegtris, extremement mols, baveux, & humides; partant l'oracle d'Hippocrate dit à ce propos: *Ceux qui ne peuent pas estre gueris par les medicamens, guerissent par le fer; ceux qui ne guerissent par le fer, guerissent par le feu: mais ceux qui ne guerissent*

Sect. 7.  
Aphorism.  
dernier.

guerissent par le feu, sont incurables. Que si les vlcères non seulement sont atteints d'une intemperature humide, & regorgent en humidité superflue qui y aborde en quantité, mais de plus qu'une chaleur estrangere & putredineuse s'y cõjoigne, d'où se forment des vlcères accompagnez de putrefaction de substance, & rampans, que Galien appelle *Nomas*, duquel rang nous mettons aussi les chancreux & gangreneux : en ce cas là nous auons encor beaucoup plus besoin du fer chaud, afin de consumer plus fort toute l'humidité, & emporter la pourriture : Et partant si en l'autre sorte d'vlcères le fer chaud doit estre fort benin & doit toucher doucement tout l'vlcere ; en ces plus rebelles vlcères, il se faut seruir des plus gros ferremens, afin qu'ils impriment à bon esçient la force du feu.

Or nonobstant que les ferremens chauds de diuerse sorte soient necessaires pour guerir ces vlcères, & le plus souuent des plus massifs, il y a neantmoins quelques obstacles qui empeschent de s'en seruir. 1. Le sentiment exquis de la partie, qui ne les peut supporter. 2. L'apprehension du patient, qui ne veut pas permettre qu'on les luy applique. 3. Tantost les assistans, & les parens ; tantost aussi les Chirurgiens se rencontrent timides, & s'abstiennent volontiers du fer chaud. Pour lesquelles causes il arriue que les vlcères ne se guerissent point, ains durent tres long-temps. Mais nous irons au deuant de ces obstacles, par les moyens, que l'experience de tant d'années nous a appris, si nous considerons en quel estat l'vlcere nous est presenté. En vn mot, en tous ces vlcères malings, à commencer par ceux qui ont vn sentiment fort exquis, iusques à ceux qui en ont fort peu, ou point du tout, voycy comment nous appliquerons le fer chaud, comment nous nous seruirons de diuers instrumens, & comment nous osterons toute apprehension du fer aux malades.

Si donc l'vlcere est d'un sentiment fort exquis, qui n'aye pas besoin d'estre tant desseiché, & si le patient apprehende grandement le fer, en telle sorte qu'il ne puisse pas seulement souffrir que le fer le touche, & que toutefois il ne puisse pas estre guerir par les medicamens ; il faudra alors se seruir des

*Obstacles  
empeschés  
la causeri-  
sation des  
vlcères.*

*Chirurgie  
de l'vlcere  
d'un senti-  
ment fort  
exquis.*

ferremens

ferremens chauds qui soient des plus minces, les tenant sur l'vlcere, en sorte neantmoins qu'ils ne le touchent point, comme Hippocrate l'ordonne aux hemorrhoides. Que si sur ces entrefaites le patient se plaint encor de la chaleur, comme trop cuisante, nous rafraischirons les parties d'alentour, y appliquans quelque linge trempé dans du *vin noir aspre*, actuellement froid, ou dans de *Roxycrat*, ou bien comme font les Tures (à ce qu'on dit) mettant vne platine de fer bien lisse sur les parties d'alentour. Que si l'vlcere est d'un sentiment exquis, & si le patient apprehende le fer, & que l'vlcere ayt besoin d'estre plus desseché: en ce cas là il faut appliquer le fer chaud, en sorte qu'il touche la partie vlcérée; mais pour oster toute crainte au malade, il faut d'abord toucher à toute peine la partie avec le ferrement, le retirant tout incontinent, & reiterant plusieurs fois la mesme chose: car ainsi faisant le patient sent à peine la force du feu: & cependant il quitte la peur, s'accoustume, & supporte puis apres vne plus rude atteinte du feu. Que si l'vlcere est encore plus grand, abonde dauantage en humiditez, & a besoin d'estre plus desseché, & d'une plus viue impression du fer, mais que le malade soit apprehensif, & que la partie vlcérée soit d'un sentiment vigoureux: en ce cas là, outre ce que nous auons desia dit, de ne faire que toucher legerement l'endroit, & reculer aussi tost le fer, il faut aussi changer de place, en sorte que le fer ne touche iamais vn mesme endroit, ains quelque autre, & qui en soit vn peu esloigné: ce que ie fais presque tousiours. Que si ny l'apprehension du fer, ny le sentiment de la partie n'empeschent en rien, alors il faut cauteriser hardiment; & sur tout on doit appliquer vn gros ferrement, & qui soit bien chaud, quand l'vlcere est sordide, d'un sentiment obtus, & grandement humide & pourri: car ces vlceres là sont ordinairement de leur nature peu ou point du tout sensibles. Vous voyez donc maintenant, comment il se faut seruir du fer chaud, en quel estat que soit l'vlcere qu'on vous presente.

Outre ceux là, il y a encore d'autres vlceres malins, cauerneux, & fort profonds; ausquels il est à propos de faire vne contr'ouerture à la partie opposite, pour donner issue en bas à la sanie. En ce cas là nous nous seruons

d'un

Quand l'vlcere est plus sensible, ce qu'il faut faire.

Si rien n'empesche ce qu'il faut faire.

Cuyé de l'vlcere cauerneux

d'un ferrement pointu, comme seroit vne grande aiguille, qui trenche & qui perce. Par fois aussi si le conduit de l'ulcere se rencontre large & profond, on se sert d'un ferrement qui de sa pointe ressemble à vne fiesche, & que nous pouuons appeller avec le vulgaire *sagittella*, c'est à dire, petite fiesche. Avec l'une donc ou l'autre, soit l'aiguille, soit la petite fiesche, portées par dedans vne canule, nous perçons la partie opposite. Et de ces instrumens il en faut auoir plusieurs tous prests, des plus grands, & des plus petits, qui soient tout propres pour cet usage: & l'on se sert deditz ferremens, sans les faire chauffer.

Les fistules aussi, & les vlcères fistuleux (qui sont aussi malins) veulent estre cauterisez, non seulement pour corriger leur intemperature humide, & pour consumer l'humidité qui y aborde, mais aussi pour manger & emporter la callosité: auquel cas ayant premierement porté la canule par tout le conduit de la fistule, & par dedans ladite canule introduit le fer chaud, à sçauoir vn ferrement gresse, comme vne broche, nous cauterisons, & guerrisons les fistules. Que si la callosité stupefie & esmouffe le sentiment de la partie, il faut appliquer le fer chaud sur la partie toute nue; autrement il vaudra mieux l'appliquer à trauers la canule. Mais ependant que par le moyen de cette canule soit d'airain, soit d'argent, & par le moyen du ferrement embrasé, qui passe par dedans, on cauterise la callosité qui est dans le conduit de la fistule, de peur qu'on ne vienne à brûler quelque place exempte de cette callosité, il faut premierement que le fer soit fait en sorte, qu'en son extremité il soit rond, gros, & long, à la mesure d'un trauers de doigt, & en tout le reste de sa longueur extremement gresse: & en apres on le doit fourrer dans la canule, l'ayant seulement bien chauffé en son bout: & là où le malade sentira quelque douleur du feu, on se peut assurer qu'il n'y a point là de callosité, & qu'il n'y faut pas tenir le fer, mais le transporter d'un costé & d'autre, & l'appliquer seulement là où il ne fait aucune douleur, car c'est aussi là, où vous deuez tenir pour certain qu'il y a callosité.

Finalement cecy merite d'estre remarqué, c'est que comme i'employe le feu à traiter ces vlcères malins & putrides,

*Comment  
on doit  
cauteriser  
les fistules.*

*Deux fa-  
ces de feu.*

Qualité  
des medi-  
cines cau-  
stiques.

trides, & comme il y a deux sortes de feu, l'un *actuel*, & l'autre *potentiel*, (comme on parle) ie ne vous ay proposé que l'*actuel*, c'est à dire, les seuls ferremens chauds, passant cependant entièrement sous silence, & cuitant tout à fait le feu *potentiel*, c'est à dire, l'usage des medicamens caustiques, comme plus nuisibles & dommageables aux malades, que propres à guerir leurs ulceres. Car les medicamens caustiques ont pouuoir de pourrir la partie saine: & l'experience fait voir tous les iours, que par ce moyen ils font bien souuent venir la gangrene; mais le fer chaud corrobore les parties, & entretient & conserue leur chaleur naturelle. Et partant ceux-là doiuent estre répris, qui se seruent ordinairement des medicamens caustiques en ces ulceres. Que si par fois ils sont mis en auant par des Auteurs de grande reputation, c'est sans doute en cas que les patients apprehendent le fer, comme cy-dessus vous auez ouï que faisoit Aëce aux hemorrhoides. C'est pourquoy par la mesme raison que Galien au troisieme de la methode estime, qu'on doit euitter le suc de pauot, & la mandragore, combien qu'ils desseichent tout autant qu'il est de besoin pour vn ulcere caue, pource qu'ils refroidissent outre mesure: ainsi aussi sommes nous d'aduuis qu'on euite les caustiques, quoy qu'ils soient d'ailleurs fort propres à desseicher puissamment les ulceres: parce qu'ils pourrissent la partie; & partant leur usage doit estre reiecté. Mais on doit encore plus auoir en detestation ceux-là, qui non seulement se seruent des caustiques, mais mesmes qui en choisissent des tels, qui outre la faculté qu'ils ont de bruler, sont encor veneneux de leur nature, comme est l'*arsenic* ou l'*orpiment*, la *sandarague*, & autres. Ainsi ay-je ouï dire qu'un malade estoit mort, parce seulement qu'un certain medecin luy auoit appliqué de l'*arsenic* sur vn ulcere chancreux, luy estans suruenüs en tout son corps des grandes taches noires, avec tumeur, & puanteur de tout le corps, pourriture, & autres symptomes, qui arriuent ordinairement à ceux qui ont pris de l'*arsenic*. Ce que i'ay voulu mettre en auant, pour vous aduertir que vous ayez touïjours à euitter ces medicamens, qui avec leurs qualitez conneuës ont vne qualité veneneuse coniointe. Ainsi aussi la pluspart des Medecins font leurs vesicatoires avec des *cantharides*, qui ont vne qua-

Leur usage  
doit  
estre as-  
saisonné de  
prudence,  
& de pre-  
caution.

Effet des  
cantharides.

lité

lité contraire & veneneuse aux reins & à la vescie, d'où il est aduenu que plusieurs sont morts de suppression d'vrine, ayans mis de tels vesicatoires aux iambes & aux bras. Et ie me souuiens, qu'estant encor ieune ie traittay vn certain personnage, auquel des cantharides ayans esté appliquées à la teste, pour euacuer la matiere qui luy caufoit vne douleur de teste inexpugnable, il luy arriua aussitost vne suppression d'vrine, qui s'ensuiuit, non que les cantharides ayent la faculté de supprimer l'vrine, puis qu'au contraire elles ont cette vertu de vider l'vrine iusques au sang; par ces parties là: ains d'autant qu'il s'y fait attraction de telle abondance, d'vrine par la force du médicament, que la vescie en estant trop remplie, sa vertu expultrice en est toute eneruée, & par ainsi, comme par accident l'vrine se supprime. Neantmoins le susdit patient reschapa par le moyen des remedes conuenables, tant pris par la bouche, qu'appliquez sur la vescie. Mais quant aux febricitans, principalement ceux qui ont vne fièvre aigné & maligne, ils en meurent presque tous. Et mesme il en cousta vn iour la vie à vn Prince, quoy que deux Medecins qui le seruoient, eussent esté aduertis de ma part, qui estois alors malade, qu'ils eussent à y prendre garde. A la verité s'il ne se trouuoit en tout le monde aucun autre médicament vesicatoire que les cantharides, nous ne deuriens pas estre moins prudens & circonspectz à nous en seruir; mais puis qu'il s'en trouue presque vne infinité d'autres, qui sont assurez, & nullement veneneux, c'est vne espece de manie de se seruir des veneneux. Ie me sers pour moy du *flammula Iouis* bien broyée, qui desseche plus puïssamment que les cantharides, & qui est fort seure en son vsage. Il y en a aussi quelques vns qui se seruent du mercure aox medicamens externes, pour les nodus & vlcères veroliques; d'autres ( qui est encore bien pis ) le baillent par la bouche, quoy que ce soit vne drogue qui se met au rang des venins: d'où vient que bien souuent, quoy qu'il soit seulement appliqué en quelque endroit par dehors, il cause neantmoins des vlcères putrides à la bouche, desquels les malades sont plus tourmentez, que d'vn vlcere, ou tumeur à la iambe, ou en quelque autre partie. Enregistrez donc ie vous prie, ce precepte en vostre memoire.

Medica-  
ment de  
l'auteur,  
au lieu des  
cātharides.

*Des Operations de Chirurgie, qui concer-  
nent les os. Et premierement de  
la fracture des os.*

CHAPITRE CXI.

*Affections  
des os.*

*Operations  
aux os  
quelles.*

*Fracture  
et que c'est  
ses especes*

*Et cure.*

IL faut maintenant que nous parlions des indispositions des os, qui pour guerir, ont besoin de l'operation de la main. Or ces operations sont diuerses, selon que les os sont diuersement indisposez. Car les os sur tout sont subiects à souffrir solution de continuité, laquelle estant faite de cause interne, de là resulte la carie ou corruption d'os: si c'est de cause externe, il en arriue vne fracture, qui quelquefois est simple & sans playe, quelquefois avec playe. Dauantage les os en leurs articulations sont subiects aux maladies de situation, d'où se font les luxations. De plus les os souffrent encore des tumeurs dures & scirrheuses, que quelques vns appellent *tumeurs gommeuses*, & qui sont le plus souuent veroliques. De là se peuuent recueillir cinq operations de Chirurgie, qui se pratiquent sur les os. La 1. se fait en la fracture d'os premierement sans playe, puis avec playe. La 2. en la fracture mal-agencée. La 3. aux os luxez. La 4. en la carie de l'os. La 5. aux tumeurs gommeuses & veroliques. Nous parlerons de toutes commençans par la fracture.

Fracture, selon Paul, n'est autre chose qu'une solution de continuité en l'os, faite par quelque instrument externe, avec empeschement de mouuement. De laquelle il y a plusieurs especes, à sçauoir transversale, oblique, & faite en long, avec playe & sans playe, fraische & vieille. Nous parlerons de toutes en general, mais prenant quelquefois en particulier, pour seruir d'exemple, la fracture de l'humerus. La cure de toutes les fractures depend presque toute de la main du Chirurgien, qui fait que ce traité est vrayement Chirurgical. C'est pourquoy Galien au 1. des fractures, comment, 1. & au 3. de ce qui se fait en la  
Medecine,

Medecine, comment. 21. dit, qu'elle depend de la main, en ces mots: Il y a quatre operations qui se pratiquent en la cure des fractures, l'extension, la conformation, le bandage, & la deposition: toutes lesquelles ne dependent que de la main du Medecin. Que si la nature fait quelque chose, ce n'est que ce qui regaide le callus. Car puis que la fracture des os est vne solution de continuite, & comme j'oserois presque dire, vne playe d'os, toute solution de continuite & toute playe requiert reunion, laquelle en la chair, & en tout corps qui est mol, se fait par la premiere intention, c'est à dire, sans aucun intermede, comme la cire s'vnit & se joint à la cire, le miel au miel, & le lait au lait. Mais certes l'os ne peut en cette façon se reünir à l'os, ny vne pierre à vne autre pierre, ny vne piece de vaiselle de terre à vne autre, ny vn corps dur à vn autre corps dur, ains il s'y colle & attache, plustost qu'il ne s'vnit, par le moyen de quelque autre qui s'entremet: & les os ne s'vnissent point autrement que par le moyen du callus qui croit par dessus, & qui lie tout autour les parties fracturées, comme quand nous entons vne plante sur vn tronc, ou vn arbre sur l'autre, les faisant tenir ensemble par le moyen de la croye que nous mettons tout à l'entour; ainsi les os se reünissent par le moyen d'une humeur, qui decoule des bords, comme vne rosée, & adherant par le dehors à la fracture de l'os, s'endurcit & se forme en callus, qui tout à l'entour tient attachées ensemble les parties rompuës, & ainsi les reünit. Cette operation emane de la nature mesme, mais les autres operations, qui sont plusieurs en nombre, & qui sont requises à la guerison des fractures, dependent toutes de la main du Medecin, & sont, comme j'ay dit avec Galien, l'extension, la conformation, le bandage, & la deposition, qui sont comme enchaisnées ensemble, & s'entresuiuent par vn ordre necessaire: quoy que la principale de routes soit la conformation, ou agencement de la fracture, qui est le but qu'on desire. Car l'os estant vne fois bien rabillé, le callus se fait, & par ainsi la fracture s'vnit, & se guerit. Quant aux autres operations, elles n'ont qu'un vsage auxiliaire, c'est à dire, qu'elles sont vtils ou à mieux rabiller les fractures, comme l'extension: ou pour mieux

Quatre operations requises en la guerison des fractures.

L'union comment elle se fait.

Comment les os se reünissent.

La conformation des fractures est la principale operation.

maintenir & conseruer ce qui a esté rabillé, comme le bandage, & la deposition.

Deux intentions  
qu'il faut  
accomplir  
en traitant  
les fractu-  
res.

Pour bien entendre tout cela, & voir la necessité des quatre susdites operations, il faut que vous sçachiez, que la conformation de l'os reüssit à souhait, si l'on accomplit deux intentions, selon Galien au 6. de la methode. Premierement que les parties de l'os rompu, qui ne s'entre-regardent pas directement, y soient placées, & que les eminences soient rangées & reduites dans leurs cautez. Car si l'os estant en son entier, par sa durté & roideur conserue le membre tout droit, sans doute l'os venant à se rompre, le membre perdra sa rectitude, & deuiendra tors & courbe, d'où vient l'intention de restituer en leur assiette droite, ou redresser les parties de l'os qui ne sont pas couchées droit. Dauantage puis que l'os estant dur, roide, & aspre, ne se peut rompre, qu'il ne fasse en des endroits des cautez, en d'autres des eminences, plus ou moins, c'est sans doute que la conformation ne se pourra

La conforma-  
tio s'ac-  
cöplit par  
le moyen  
des deux  
intention-  
s susdites.

iamais bien faire, si les eminences ne sont remises en leurs cautez. C'est doncques à bon droit que la conformation de la fracture s'accomplit par le moyen de ces deux, à sçauoir, que les parties de l'os rompu, qui ne sont pas en droite ligne, y soient reduites, & que les eminences soient replacées en leurs propres cautez: pour lesquelles deux choses est requise vne operation Chirurgicale, qui marche deuant toutes les autres, à sçauoir l'extension. La raison est, que l'os rompu ayant perdu sa continuité & chancellant deormais, si les parties rompuës ne sont plus directement vis à vis de l'os rompu, les muscles par leur mouuement attirent l'autre os en haut, & par ainsi le membre en est rendu plus court: c'est pourquoy il est nécessaire de l'estendre tout autant qu'il a esté racourcy par

L'extensio-  
n necessaire  
par tout.  
La raison.

les muscles. Que si les parties rompuës sont directement vis à vis les vnes des autres; neantmoins l'extension y est nécessaire: autrement si en agençant l'os, les parties rompuës frayent les vnes cötre les autres (ce qui s'ensuira de necessité, à cause de l'attraction en haut que font les muscles, qui fait entretoucher ces parties) les eminences se briseront, & partant ne pourrönt estre remises en leurs cautez; & soit qu'elles sortent exterieurement vers les parois de l'os, soit qu'elles demeurent entre les os rompus,

pus, toujours empeschent elles l'agencement de l'os, & nous demeurerons frustrés de la fin que nous recherchons: car si les esquilles d'os se iettent hors de la fracture, le lieu demeurant vaide, se remplira de sanie, qui gastera toute la conformation, & corrompra tout le membre. Que si elles s'arrestent en dedans, alors la fracture ne se réunira plus, & par ainsi les parties rompuës demeureront toujours séparées les vnes des autres, & le membre sera toujours branlant & sans fermeté. Que si l'extension du membre se fait, en sorte que les parties rompuës se retirent & se separent par quelque espace les vnes des autres, les eminences entrent aisement en leurs caitez, & ainsi la conformation se parfait heureusement. D'où paroît clairement, combien l'extension est nécessaire pour parfaire la conformation.

Ayant donc bien agencé l'os par le moyen de l'extension, si par quelque artifice ledit os agencé n'est tenu en raison, & n'y demeure le temps qu'il faut, il retournera bien tost se rompre & se defaire par sa propre pesanteur: ce que le bandage empeschera, lequel aussi (comme dit Galien) conserve le membre immobile, tant aux mouvemens qu'on fait sans y penser, qu'en ceux qui se font en veillant ou en dormant. Le bandage donc suit immédiatement la conformation, & conserve les os agencés, & empesche qu'ils ne se detraquent. Au reste nous n'avons pas seulement besoin de quelque invention, qui conserve la fracture agencée; mais aussi comme dit Galien au 6. de la methode, chapitre 5. qui tiene le membre coy & immobile, ce que fait fort bien le bandage. Mais il a encor un autre usage, comme il se verra cy-apres. Que si cela ayant esté bien fait, on place le membre d'un certain air, qu'il ne puisse demeurer gueres long-temps en cette situation soit inegale, soit panchante, ains qu'il soit contraint de se remuer, la conformation se detraquera & se gastera toute. A bon droit doncques, selon Galien, il y a quatre operations Chirurgicales, qui se pratiquent en la cure des fractures, s'entresuiuans par vne enchainure nécessaire, à sçavoir l'extension, la conformation, le bandage, & la deposition.

Au reste il y a encor d'autres choses à voir en la cure des fractures, pour faire que l'agencement réussisse heureusement,

*Le bandage ou la ligature.*

*Autres considerations qui sont à faire aux fractures.*

L'inflam-  
 mation doit  
 estre cui-  
 tée.

ment, lesquelles Galien ne met pas au rang des susdites, d'autant qu'elles ne vont point à part, ains se considerent & s'accomplissent avec icelles. Et elles sont deux ou trois tout au plus. L'une est l'inflammation qui les menace, ou le danger qu'il y a qu'elle n'y suruienne, à laquelle inflammation il faut auoir égard durant tout le temps de la cure, & en toutes les operations pouruoir & empescher qu'elle n'arriue. Parquoy si on fait l'extension, il faut pouruoir à l'inflammation, ayant le mesme soin lors qu'on fera l'agencement, le bandage, & la deposition, taschant tousiours d'eiter l'inflammation future, ou presté à s'y mettre. C'est pourquoy Celle au *liure 3. chapitre 26.* disoit: *En toute playe il faut incontinent pouruoir à deux choses, qu'il n'y arriue point de profusion de sang, & que l'inflammation ne tue le patient.* Nous n'apprehendons gueres souuent la profusion de sang en vne simple fracture d'os, parce qu'ils ont des fort petites veines, & sont presque sans sang. Mais l'inflammation est vn accident infaillible, si on ne l'empesche; d'où vient que Celle au *liure 8. chapitre 11.* parlant des os disloquez, disoit: *Tout os qui est sorti de sa place, il le faut remettre, deuant que l'inflammation arriue: mais si elle y est desia, qu'on n'y bouge point, car il ne faut rien irriter.* En somme (comme il se verra cy apres) en toutes les operations qui se font pour les fractures, Hippocrate & Galien pouruoient d'ordinaire à l'inflammation, & mettent peine à l'eiter, comme vn mal suruenant de necessité à toute fracture, pour plusieurs raisons. Car 1. la fracture faite par cause externe, ne rompt pas seulement l'os qui se tient au plus profond, mais fait aussi contusion aux muscles qui sont dessus, & mesme assez souuent les buse & fracasse, d'où s'elmeut la douleur, qui attire, & fait venir la fluxion & l'inflammation. 2. Parce que l'os rompu branle, & se laisse entrainer tantost deçà, tantost delà, par les muscles qui sont à l'entour, & estant ainsi remué, il presse, & quelquefois aussi picque le perioste & les muscles qu'il vient à toucher qui sont parties sensibles, d'où se fait douleur & inflammation. 3. D'autant que le sang qui coule de l'os rompu, ne pouuant pour la foiblesse de l'os estre renuoyé dehors, ny sortir, se pourrit là, & y apporte inflammation. 4. D'autant qu'en chacune des susdites operations, on excite tousiours quelque douleur, à scauoir en l'extension, con-

Causes de  
 l'inflam-  
 mation,  
 suruenan-  
 te aux  
 fractures.

formation, bandage, & deposition, principalement si elles ne se font pas avec adresse: mais en l'extension, quoy qu'on la fasse fort adroitement, on ne peut pourtant se defendre de faire souffrir de la douleur: Et partant en toutes ces operations en general, & en chacune en particulier, il faut pouruoir à l'inflammation, ainsi qu'il se verra encor plus clairement *cy-apres*, comme celle qui empesche l'agècemēt de l'os, & qui occasionē d'autres accidēs.

Vne autre chose, à laquelle il faut bien prendre garde en toute operation Chirurgicale, c'est la figuratiō legitime & conuenable du membre, dequoy Galien a aussi aduertī & parlē au *liu. 1. des fractures, comm. 1.* en ces termes: *Il y a quatre operatiōs, qui se pratiquent en la cure des fractures, l'extēsiō, la conformatiō, le bādage, & la depositiō.* Il adioulte incōtinēt apres, *qu'il faut qu'ē toutes il y ayt vne chose cōmune, qui est la figuratiō; car cepēdāt qu'on estēd le mēbre, & qu'on l'agence, & qu'estāt agēcē on le bādē incōtinēt, toujōurs la mesme figuratiō doit estre gardée, qu'il faut encore de necessitē garder en la situation du membre.* Voilà ce qu'en dit Galien.

Or afin que vous puissiez plus particulièrement comprendre, pourquoy c'est qu'il faut tant auoir égard à la figuratiō du membre, & quelles incommoditez s'ensuiuent si on la neglige: il faut premierement expliquer, ce que c'est que la figuratiō conuenable du membre, & comment il la faut obseruer en toutes les operations. Or nous pouuons entendre cette figuratiō legitime des membres, en deux façons; ou celle là que Galien appelle ordinairement *la figure moyenne de chaque membre*, qui appartient aux iointures ou bien celle qui appartient aux muscles. L'explique l'vne & l'autre. Celle-là est ordinairement appellée par Galien *la figure moyenne de chaque membre*, & se rapporte aux iointures, laquelle est sans douleur, & en laquelle nous auons accoustumē de tenir nos membres, quand nous demeurons sans rien faire; en laquelle aussi il n'y a point de muscles qui agissent; & pour le dire en vn mot, c'est celle-là qui est egalemēt distante des deux mouuemēs extrêmes des iointures, c'est à dire, flexions & extensions. Or cete figure n'est pas vniue, ny d'vne mesme façon en toutes les iointures, ains differente & de plusieurs sortes, se diuersifiant selō les figures angulaires, droites, & courbes, ausquelles se reduit la figure qui regarde en haut, & celle qui regarde en bas.

*Figuratiō  
conuenable  
du mēbre.*

*Deux sortes de figuratiō legitime des membres.*

*La figure moyenne, quelle elle est?*

*Comment  
la figure  
moyenne se  
découvre.*

*Au carpe.*

*Au ge-  
noüil.*

*Au dos.*

*Definition*

*La figura-  
tion du  
membre  
quant aux  
muscles. =*

*Differēces  
& rapports  
de ces deux  
figures.*

Au reste nous descourirons sans beaucoup de peine la figure moyenne de chaque membre, si nous faisons faire les mouuemens extremes à chaque iointure, à sçauoir les flexions & extensions: puis apres que nous prenions comme le point du milieu entre ces deux extremittez. Par exemple, la figure moyenne du coude est angulaire presque en angle droit, parce que faisant les mouuemens extremes du coude, c'est à dire, la plus grande flexion & extension, si au milieu de ces mouuemens extremes nous posons vn point, & transportons le coude à ce point là, nous trouuerons que l'angle droit est la figure moyenne du coude. Au carpe elle est toute differente, car luy faisant faire les mouuemens extremes, comme il a esté dit, & ayant marqué les trois points, nous trouuerons que la figure droite est la moyenne du carpe. Au genoüil, nous seruans de la mesme remarque, nous trouuerons que la figure moyenne est en angle obtus: & aux doigts semblablement. Mais au dos elle sera courbe. Car si nous faisons les mouuemens extremes de l'espine, à sçauoir courbes & caues, nous verrons que le mouuement caue est plus grand que le courbe; d'autant que tout animal se plie dauantage en deuant, qu'il ne se recourbe en derriere: il en est de mesme de l'homme: Ainsi faut il dire de tous les autres membres. Partant la figure moyenne de chaque membre est celle-là, qui est également distante des extremes flexions & extensions de chaque articulation: qui a aussi cecy de propre & de particulier, qu'elle est sēs douleur & que nous auons accoustumé d'y tenir chaque membre fort long temps, quand nous nous reposons. Toutes lesquelles choses sont tirées de Galien, au liure du mouuement des muscles, au liure des fractures, & au liure de ce qui se fait en la Medecine. L'autre figuration du membre n'est gueres differente de la precedente, avec laquelle elle conuiet & a du rapport en beaucoup de choses; mais elle en est pourtant differente en ce que cette-cy appartient aux muscles; la precedente aux iointures: item la precedente consiste au point du milieu entre les mouuemens extremes de la iointure, au lieu que cette-cy consiste aux muscles & en leurs fibres, lesquelles elle requiert entieres en vne partie; & semblablement enioint de garder les muscles entiers d'vn costé du membre, en toute operation

operation & maniemment de fracture : ce que Galien a dit expressement au 1. *des fractures, comment. 1.* où parlant de l'extension conuenable, qui se fait aux fractures, il dit que c'est celle-là, en laquelle les os desioints & rompus, se raccommoient sans faire gueres d'effort, chose de laquelle on viendra à bout par cette figure là, qui tiendra bandées bien droit les fibres des muscles : Or celle-là les tient bandées bien droit, qui contregarde tout le muscle en vne partie du membre, & en vn mot qui empesche que tout le muscle & ses fibres ne viennent à se tordre, en forte qu'vne partie aille en dehors, l'autre en dedans. En quoy se peut voir la difference qu'il y a entre la figure moyenne du membre, qui appartient aux iointures, & la figuration conuenable dudit membre, laquelle regarde les muscles. Car la premiere consiste au point du milieu d'entre les mouuemens extremes, estant ou angulaire, ou droite, ou courbe : mais l'autre appartient aux muscles, & consiste à garder le muscle tout entier avec ses fibres d'vn seul costé du membre ; de peur que lesdites fibres, ou mesmes tout le muscle ne viennent à se tordre. Si est-ce pourtant que ces deux figurations de membre ont ce rapport commun ensemble, que toutes deux sont sans douleur, & que nous auons accoustumé, quand nous nous reposons, d'y tenir le membre, & rien fin qu'en toutes deux il n'y a point de muscles qui agissent, ains ils demeurent tous sans rien faire. Et quoy que Galien au 3. *de ce qui se fait en la Medecine, commentaire 20.* ou 21. semble confondre la figuration conuenable du membre, avec la figure moyenne de chaque membre ; d'autant qu'elles ont quelque chose de commun ensemble, entant que toutes deux sont sans douleur, qu'on y tient volontiers le membre, lors qu'on est en repos, & que les muscles n'agissent point ny en l'vne, ny en l'autre : neantmoins cette raison nous fait croire, qu'elles sont distinctes l'vne de l'autre, à scauoir, que l'vne peut subsister sans l'autre ; ce qui ne pourroit estre, si c'estoit vne mesme chose. Car posez le cas qu'il y ayt fracture en l'humerus, en laquelle le Medecin exerce ces quatre operations, & qu'en toutes (comme nous auons dit avec Galie) il faille obseruer la figuratiõ conuenable du membre : si donc pour lors on doit faire l'extension, il faudra sans doute la faire en cette figure

L'exten-  
sion de  
l'humerus  
fracturé  
quelle elle  
doit estre.

La figure  
moyenne  
des iointu-  
res doit  
estre gar-  
dée en la  
fracture  
de l'hume-  
rus.

Où se mon-  
stre la di-  
uersité des  
deux figu-  
res.

moyenne du membre, laquelle appartient aux iointures, & qui est propre au coude, à sçauoir l'angulaire. Parquoy s'il faut faire l'extension, il faut que ce soit selon la figure angulaire du coude; que si on l'estend autrement, par exemple, en tenant tout le bras dressé, alors ou tous les muscles se trouueront bandez à l'actiō, cōme au mouuemēt tonique, & par ainsi le mēbre ne pourra s'estēdre, sās vne grāde difficulté, & extreme violēce: ou pour le moins ils serōt bandez d'vn costé, & par ainsi ils repugneront à l'extension, ne la pouuans receuoir que tres grande, & avec vne souffrance extreme. Ausquels cas Galien assure au lieu sus-allegué du 1. des fractures, comment. 1. que quelquefois les muscles s'estoient deschirez, par vne trop grande extension. Et partant il est manifeste, qu'il faut garder la figure moyenne des iointures & du membre, à sçauoir au coude l'angulaire, qui luy est propre. Par où vous deuez entendre la figure non pas de l'os rompu, mais des muscles qui sont à l'entour dudit os rompu, & de la iointure, à laquelle ils seruent. Par exemple, si l'humerus est rompu, nous ne regardons pas à ses muscles, & à sa iointure, ains aux muscles du coude qui sont sur l'humerus, & à leur iointure, à sçauoir celle du coude, que ces muscles font mouuoir: la mesme chose faut il dire du carpe, & des autres. Cependant en ce cas la figuration conuenable du membre, laquelle appartient aux muscles, & qui veut qu'on garde d'vn des costez le muscle en son entier, peut fort bien subsister: car si l'on tient le coude en la figure moyenne, qui est angulaire à angle droit, comme l'on doit faire, & que cependant le muscle interne du coude s'entorde, en tournant la main en derriere, l'on aura gardé la figure moyenne de la iointure, mais non pas la figuration conuenable du membre, qui concerne les muscles, parce que le muscle ne demeure pas en son entier d'vn des costez, ains s'entord. Pour cette cause crois-je, que la figure moyenne des iointures aux membres, est differente de celle-là que nous appellons la figuration conuenable des muscles. Que cela soit vray, il appert d'autant que ne gardant pas bien la figuration du muscle, ains permettant que le muscle qu'on figure, s'entorde & se courbe; de là s'ensuit

s'ensuit la figure torse du membre, & la fracture pour laquelle se fait l'operation Chirurgicale, demeurera mal-agencée. En vn mot, l'essence de la figure moyenne des iointures consiste au point du milieu des mouuemens extremes: mais l'essence de la legitime figuration du membre & des muscles, consiste à conseruer d'vn des costez du membre, le muscle en son entier, en sorte qu'il ne se torde point. Les autres conditions, auxquelles ces figures conuiennent toutes deux, suivent les deux premieres, ie veux dire, d'estre sans douleur, d'estre celle en laquelle nous auons accoustumé de tenir sans contrainte chaque membre, estans oisifs, & encor d'estre celle en laquelle il n'y a point de muscle qui agisse. Tout cela, dis-je, suit l'essence de l'vne & de l'autre. Laquelle si l'on ne garde curieusement aux quatre susdites operations que propose Galien, ensemble la figure qui appartient aux iointures, il arriue qu'il se fait vne insigne douleur en l'extension, & qu'il y suruiuent, selon Galien, des dechirures des muscles, fièvres, convulsions, & paralysies; de sorte que la moindre disgrâce qui puisse arriuer, c'est que la fracture demeurera mal-conformée; mais particulièrement si l'on n'observe pas la figuration conuenable du membre, il en resultera infailliblement, que la fracture sera mal-agencée & torse, de laquelle (comme j'ay promis) je montreray cy-apres l'operation Chirurgicale: Cependant quand on ne garde pas la figure moyenne de la iointure, il ne s'ensuit rien de semblable, qui est vn signe tres-manifeste, que l'vne est tout à fait differente de l'autre.

Mais il est tantost temps, que nous faisons voir la pratique de ces trois choses, lesquelles nous auons dit qu'il faut observer, suivant Galien, en toutes les quatre operations sus-mentionnées, à sçauoir d'eiter l'inflammation, & de garder tant la figure moyenne du membre, que la figuration conuenable: qui n'est iustement autre chose, que faire toutes les operations Chirurgicales qui appartiennent aux fractures.

La premiere operation du Medecin pour la curation du membre fracturé, c'est l'extension, laquelle estant

*En quoy  
consiste  
l'essence  
de l'vne  
& l'autre  
de ces figu-  
rations.*

*Incommo-  
ditez qui  
arriuent  
pour n'a-  
voir pas  
gardé la  
figure li-  
guime.*

*L'extensio,  
premiere*

operairon  
des fractu-  
res.

Quelle  
doit estre  
l'extensio.

Pour la  
faire iuste,  
à quoy il  
faut ve-  
garder.

Que c'est  
que iuste  
extensio.

bien faite, la fracture s'agence sans beaucoup de peine; mais si elle est mal-faite, c'est à dire, ou plus forte ou plus foible qu'il ne faut, le raccommo-  
 demment de la fracture ne rencontre iamais bien. Car en la  
 trop foible, le membre ne s'estend pas tant qu'il seroit ne-  
 cessaire, pour le redresser, & remettre ses eminences dans  
 leurs cautez. En la violente & qui est plus forte qu'il ne  
 faut, on ne le peut pas non plus bien accommoder: d'au-  
 tant que de la trop grande distension il arriue des dou-  
 leurs, inflammations, sièvres, convulsions, & paralyties,  
 selon Galien au 3. de ce qui se fait en la Medecine, com-  
 mentaire 23. mesmes conformement au tesmoignage d'E-  
 rasistrate. Voire par vne trop forte extension l'on a quel-  
 quefois veu arriuer des diuulsions aux muscles, comme  
 dit Galien. Partant au 3. de ce qui se fait en la Medecine,  
 commentaire 22. & 23. il escrit, que la façon d'estendre,  
 n'est pas toute vne en toutes fractures, ains fort diuerse:  
 Car aux vnes elle doit estre plus legere, aux autres plus  
 forte, & aux autres mediocre. Or pour faire la iuste ex-  
 tension en chacune, il faut auoir égard à ce que le malade  
 la puisse bien supporter, selon Rhasis, en sorte qu'elle se  
 fasse avec tres-peu ou point de douleur. Et parce que  
 toute la douleur prouient de la trop grande distension des  
 muscles & des parties sensibles, lesquelles courent gran-  
 fortune à raison de la solution de continuité, soit  
 vraye & sensible; soit vraye mais imperceptible aux  
 sens, & seulement recognoissable par le raisonnement:  
 C'est pourquoy faut euitter cette trop grande extension des  
 muscles: ce que nous ferons, si premierement nous  
 estendons le membre en cette figure, en laquelle  
 les muscles n'agissent point, ains demeurent oisifs &  
 destendus, & cessent de toute action: car ils se peuuent  
 alors aucunement estendre, sans difficulté & sans douleur:  
 ce qui aduiet en cette figure du membre, en laquelle de-  
 meurans oisifs, sans rien faire, nous auons accoustumé  
 de tenir tous & chacun de nos membres fort long-temps  
 sans aucune douleur: & pour le dire en vn mot, si nous  
 posons & estendons sans faillir le membre & les muscles  
 tant en la figure moyenne de la iointure, qui est egale-  
 ment distante des mouuemens extremes, qu'en la figura-  
 tion conuenable des muscles, qui garde d'vn costé le  
 muscle

muscle en son entier, en sorte qu'il ne s'entorde pas. Comme seroit ( par exemple ) en la fracture de l'humerus, la figure du coude angulaire d'un angle presque droit, gardant le muscle interne tout droit & entier, en laquelle figure si l'on estend l'humerus rompu, l'extension se fera fort bien. Mais si l'on estend d'autre façon le membre rompu, tant s'en faut qu'il s'y fasse vne extension louïable, aisée, sans douleur & sans inflammation : que tout au contraire, le malade est mis en danger de divulsion des muscles, pour la trop mal-aisée, trop penible, & violente distention, & solution de continuité; de sorte que le moindre inconuenient qui en puisse arriuer, c'est que la fracture en demeure mal accommodée. Comme si ( par exemple ) en la fracture de l'humerus on faisoit l'extension tenant tout le bras tendu, comme font ordinairement les ignorans; car alors ou les muscles du coude travailleront tous, comme au mouuement tonique, si on le fait à dessein; ou bien les muscles extérieurs seront retirez, les intérieurs estendus, & par ainsi résisteront à l'extension, laquelle ne se pourra faire sans vne extreme douleur. Il en arriuera de mesme, si ayant bien pourueu à la figure moyenne de la iointure du coude, on ne prend pas aussi garde à la figure du muscle; car alors l'extension ne se fera iamais bien; d'autant que la distorsion du muscle ne laissera pas faire l'extension du membre sans beaucoup de douleur. Que si elle laisse faire l'extension, la fracture en deuiendra toute de trauers & mal agencée, que l'on ne scauroit corriger autrement, que l'on ne rompe tout de nouueau l'os vne seconde fois. Si bien qu'il importe extremement, lors qu'on fait l'extension, d'auoir premierement égard à la figure moyenne des iointures, & puis à la figuration conuenable du muscle.

Mais outre cela, pour bien faire l'extension, il y a encore d'autres conditions qui sont requises; pour lesquelles l'extension se diuersifie, & se fait tantost plus, tantost moins forte, comme sont le temps de la fracture, l'âge du patient, si les os rompus sont petits ou grands, & autres semblables: car la fracture nouvellement faite requiert vne moindre extension; semblablement vn corps tendre supporte moins l'extension, qui est requise plus forte en vn corps dur & compact, qu'en vn corps de

*Quelle extension est requise à l'humerus.*

*Autres conditions de l'extension.*

de femme ou d'enfant, ou en quelque autre corps mol & humide : car aussi les courroyes tant plus molles & humides elles sont, & tant plus promptement elles s'estendent, dit Galien. De mesme les plus grands os estans rompus requierent vne plus grande extension, à cause des gros muscles qui les tirent en haut avec force : comme s'ot en premier lieu la cuisse, puis le bras & la iambe, & puis le coude, en apres les os qui sont à la main & au pied. Dauantage, quand les deux fociles sont rompus, comme le coude & le rayon, ils requierent vne plus grande extension, dit Galien. Or parce qu'il y a des os qui requierent d'estre estendus plus doucement, d'autres plus rudement, & d'autres mediocrement, les anciens auteurs ont inuenté plusieurs instrumens, par lesquels on peut faire l'extension ou plus grande, ou plus legere. D'où vient que Galien dit au 6. de la methode, chapitre 5. que pour faire l'extension nous nous seruons quelquefois seulement de la main, comme pour faire la plus legere; parfois des chordes, brides, ligatures, bandes de linge, (comme dit Celse) à sçauoir pour la faire vn peu plus forte; parfois des instrumens & machines, comme en l'extension la plus violente. En la fracture qui est encore recente, & si c'est vn petit os, nous auons presque tousiours accoustumé de n'y employer que la main, & estendons le membre dessus & dessous. Celse au liure 8. chapitre 10. disoit à ce propos : *Vn homme seul pourroit estendre vn doigt rompu, ou quelque autre membre, s'il est encor tendre, l'empoignant d'une part avec la main droite, & de l'autre avec la gauche. Si c'est vn membre plus robuste, il y faudra employer deux personnes, qui le tirent à l'opposite l'une de l'autre : c'est à dire, des seruiteurs tenans la main au dessus & au dessous de la fracture, & tirans également avec les mains en haut & en bas, comme dit aussi Galien au liure 6. de la methode, chapitre 5. Que si l'os est grand, comme la cuisse, la iambe, nous ne les estendons pas seulement avec les mains, mais aussi avec des brides, des lacqs, & par fois avec des instrumens ou machines; ce que nous faisons, iusqu'à ce que les os soient redressez, & mis l'vn au droit de l'autre : ce que nous recognoistrions par le redressement du membre, & par l'egalité de*

Quels  
muscles  
sont les  
plus forts.

Quelle ex-  
tension de-  
mande la  
fracture  
recente.

Aux grâds  
ou quelle  
extension  
il faut fai-  
re.

de la partie rompuë paroissant de tous costez par dehors, & finalement par le vuide, ou enfonceure qu'on trouue d'un costé & d'autre à l'entour de la partie rompuë, qui monstre que les os rompus ne se touchent pas l'un l'autre, & qu'il est temps d'accommoder la fracture.

Ces choses donc bien considerées, apres auoir fait l'extension conuenable, en gardant (comme il a esté dit) la figure moyenne de la iointure, par l'exemple l'angulaire au coude, & ne gardant pas moins religieusement la figuration du muscle, qui est de le tenir de l'un des costez en son entier: il faut pour lors considerer encore plus exactement la direction du membre, à scauoir s'il se iette plus en arriere, en auant, à droite, ou à gauche; & par ainsi, si nous trouuons qu'il panche plus en arriere, nous le poussons en deuant; s'il se destourne vers la droite, nous le ramenons à gauche, & en somme ce qui n'est pas assis exactement à droit front, nous le redressons exactement en son lieu. Quand donc le membre est bien redressé, & les os rompus ramenez vis à vis l'un de l'autre, mais qui ne se touchent point l'un l'autre, ce qui arriue, à cause que l'extension a allongé le membre vn peu plus qu'il ne faut naturellement; alors on vient à la seconde operation des fractures, qui est l'agencement, ou la conformation, laquelle remet les eminences de l'os en leurs cauitez, & qui sans doute se fera deüement si l'on garde exactement la figuration conuenable du membre, qui le redresse, & qui conserue d'un costé le muscle en son entier. Car si l'on fait distorsion du muscle, il est impossible de faire rentrer les eminences de l'os rompu dans leurs cauitez. Or il les faut remettre dans leurs cauitez, non pas en les poussant, de peur de les casser: ains plustost les laissant aller d'elles mesmes, les guidant seulement de la main; ou bien en laschant l'extension, elles se remettent comme de leur propre gré. Or nous reconnoissons que les eminences sont remises dans leurs cauitez, si on trouue que l'os soit en quelque façon raffermi; si outre ce, en touchant avec les doigts la peau par dehors, à l'endroit où est la fracture, on trouue tout cet espace egal, & si tout à l'entour de la fracture le lieu paroist bien vni.

Le redressement du membre.

Conformation, seconde operation.

Comment il faut remettre les eminences.

Signes de la conformation parfaite.

La

Le bandage, troisième opération.

Bandes d'Hippocrate.

1.

2.

Deux intentions du bandage.

1.

La conformation de l'os rompu estant faite, s'ensuit le bandage, qui maintient la fracture agencée, sans qu'elle se puisse mouvoir, ce qui se fait par le moyen des bandes.

Hippocrate se sert principalement de deux bandes, qui par dessus toutes les autres sont propres aux fractures, il en roule encor vne troisieme, qui ne touche pas la fracture de si pres. Parlons en premier lieu des deux premieres, lesquelles, d'autant qu'on les couche sous les autres, Hippocrate appelle *sousbandes*. Car premierement Hippocrate au 1. *des fractures* fait faire trois tours à la premiere bande sur la fracture, puis il veut qu'on la ramene en haut, luy faisant faire quelques tours en la plus haute partie du membre, où elle se termine. Pour la seconde

bande, qui est presque vne autrefois plus longue, Hippocrate la roule tout au contraire, afin que tout autant que la premiere bande pourroit peut-estre auoir retiré le muscle d'un costé, la seconde le redresse & corrige. Il luy fait donc premierement faire vn tour sur la fracture, puis luy fait faire quelques reuolutions contrebas, & en fin la retournant du bas de la fracture en haut, il la fait aboutir vn peu plus haut que là où la premiere s'estoit terminée. Considerez avec moy, je vous prie, combien admirable est Hippocrate à lier par ces deux bandes la fracture toute agencée. Il n'y a que deux intentions du bandage, selon Hippocrate au 1. *des fractures*, commentaire 21. & selon Galien au 6. *de la methode*, chapitre 5. la premiere, de maintenir ferme la fracture agencée, & tenir tout le membre immobile, comme parle Galien, la seconde, d'empescher l'inflammation. Or il fait l'vn & l'autre très industrieusement par le moyen des deux susdites bandes. Car si nous parlons de la fermeté de la fracture & de tout le membre, premierement pour la fermeté de la partie rompue, il fait faire trois tours à la premiere bande sur la fracture, & vn-seulement à la seconde, d'autant qu'elle deuoit retourner de la fracture, & y faire encore vn autre tour. Et il suffisoit qu'il y eut cinq reuolutions sur la fracture, de peur que s'il y en auoit davantage, les bandes ne fussent plus eleuées en vn endroit, & plus enfoncées en d'autres. En apres pour tenir le reste du membre subiet & immobile, il roule les deux bandes haut & bas, presque tout du long du membre: Mais il fait plus de reuolutions

tions

tions par en haut que par en bas, à cause que le mouuement du membre & des muscles commence par en haut, afin que les muscles estés comprimez en leur origine par dauantage de revolutions & de ligatures, on empêche tout mouuement. Partant si pour cette seule consideration l'on apprestoit ces deux bandes, il sembleroit pour la raison que nous auons ditte, qu'elles ne seroient bonnes que pour raffermir la fracture, & garder le membre immobile: Mais nous verrons bien tost, qu'elles ont aussi leur utilité, au regard de la seconde intention, qui est d'empêcher l'inflammation. L'inflammation prouient d'une fluxion qui enuoye le sang vers l'os rompu; empêcher donc l'inflammation ce n'est autre chose, que retrancher la fluxion, & oster de la partie rompuë le sang qui y est coulé. On retranche la fluxion ou par reuulsifs, ou par interceptifs, ou par repulsifs: Voyez maintenant combien exactement les deux bandes proposées accomplissent toutes ces intentions. La *premiere* bande, qui fait trois tours à l'entour de la fracture, exprime l'humeur qui a desia fluë vers la partie rompuë, & la chasse ailleurs; mais entant qu'on la meine en haut, elle repousse semblablement l'humeur en haut, d'où elle fluë, & ne la repousse pas seulement, mais aussi l'arreste comme en chemin, & la garde de fluër plus outre. La *seconde* bande faisant seulement vn tour à l'entour de la fracture, exprime semblablement de la fracture le sang qui y a fluë, laquelle entant qu'elle va en bas, pousse encore en bas plus loin de la fracture le sang qu'elle a desia exprimé, comme aussi elle arreste en chemin faisant, le sang qui peut couler de bas en haut: & entant qu'elle se termine en haut, comme la *premiere* bande, elle regarde sans doute le lieu, d'où fluë le sang, & par où la fluxion se iette, car la plus grande partie de la fluxion qui tombe sur la partie rompuë, vient plustost d'en haut, où il y a des plus gros vaisseaux, & où se tient leur racine, & la source du sang, que non pas d'embas, où les vaisseaux sont moindres. C'est pourquoy Hippocrate ordonne encore, que la *seconde* bande fasse plus de tours en haut qu'en bas; à cause que la fluxion (comme il a esté dit) est beaucoup plus à craindre de la partie superieure, que de l'inférieure. Il appert donc par là, combien exactement ces deux bandes accomplissent les deux susdites intentions,

2.  
 Commens  
 ces mesmes  
 bandes em-  
 peschent  
 l'inflam-  
 mation.  
 Premiere  
 bande.

Seconde  
 bande.

Il faut  
une bonne  
figuration  
par tout.

intentions, à sçauoir de maintenir ferme & stable la fracture agencée, & de tenir tout le membre coy & immobile; comme aussi d'empescher l'inflammation: lesquelles choses pourtant n'auront point d'effet, si en la ligature on ne garde la figure moyenne des iointures, & la figuration des muscles, comme si (par exemple) en bandant l'humerus, on ne tenoit pas conte de garder la figure moyenne de la iointure du coude, en sorte que l'on vint à bander la fracture de l'humerus, avec tout le bras, & la iointure du coude estendus; car alors le patient sentiroit bien-tost apres de la douleur, parce qu'il ne sçauroit tenir le membre en cette figure, que tres peu de temps: d'autant que tous les muscles du coude, qui sont sur l'humerus, se lassent premierement en leur travail, puis sont saisis de douleur, & en fin causent fluxion & inflammation. Que si ayant fait le bandage avec le bras estendu, vous le reduisez puis apres à un angle droit & à la figure moyenne; alors le bandage ne vaudra rien, veu que les bandes changeans de situation deuiennent plus lasches à des endroits qu'elles serroient bien auparanant, faisant tout le contraire ailleurs. Car appliquant & roulant les bandes, le bras estant tout estendu, les muscles qui agissent se rendent alors plus gros, & plus roides, mais ils se relaschent puis apres, si l'on porte le membre à la figure moyenne. Il arriuera presque la mesme chose, si l'on ne garde pas en bandant la figuration des muscles, faisant la ligature du membre & du muscle toute de trauers, car il s'y fera vne douleur remarquable.

Ce qu'Hippocrate requiert encore en la ligature.

Mais passons encore plus auant. Hippocrate ne paracheue pas la ligature avec les deux bandes seulement; ains apres & par dessus icelles aux grands os, il couche autour de la fracture, & de tout le membre, suiuant sa longueur, des linges en plusieurs doubles, qui ne soient gueres longs, mais estroits, approchant de figure à celle de la rattedes animaux, que Galien à cette consideration appelle *Splenia*, au commentaire du liure, de ce qui se fait en la Medecine: Les interpretes d'Hippocrate les nomment *plagulas*, comme qui diroit, des petites couuertes des fractures, nous les appellons des compresses. Or de ces compresses Hippocrate n'en detertmine ny la longueur, ny la largeur, ny les redoublemens, parce que tout cela change

change selon la grandeur de l'os rompu : car la cuisse estant rompuë , les demande fort grandes en toutes dimensions , à sçauoir larges de trois doigts , ou plus , en plusieurs doubles , & assez longues ; l'umerus & la jambe les veulent moindres ; le rayon & le coude encore plus petites ; mais les doigts pour leur petitesse n'en demandent point , ains la seule bande leur suffit. Hippocrate barbouille legerement ces compresses de cerat , & ainsi les applique à l'entour du membre rompu , en sorte que l'une ne cheuauche pas sur l'autre , & que la distance entre les deux ne soit pas si grande , que l'une soit loin de l'autre d'un espace notable , suffisant bien qu'elle soit d'un demy trauers de doigt. La raison de mettre en ceure ces compresses , est telle. Premièrement Hippocrate voyant en la fracture des grands os , les deux bandes roulées autour de la fracture , estre trop foibles pour la tenir subiette , a voulu l'appuyer & affermir dauantage par le moyen de ces compresses , couchées en long sur le membre. Or Hippocrate les couche ainsi en long sur le membre , d'autant que la pesanteur du membre rompu , qui peut courber & detraquer la fracture , prouient de toute la longueur du membre , laquelle par consequent il faut songer à appuyer & soustenir , ce que font les compresses appliquées le long dudit membre ; lesquelles sont en suite embrasées par vne troisième bande , roulée par ses deux chefs , commençant sur la fracture , & attachée ferme. Hippocrate engraisse ces compresses de cerat , qui selon Galien sert de glutinatif , & qui raffermir , & empesche que la fracture ne soit pas presée. Outre ce , le cerat empesche l'inflammation , selon Galien au 6. de la methode , chapitre 5. entant qu'il appaise la douleur ; c'est pourquoy nous vsons d'ordinaire de cerat rosat , qui arreste mieux l'inflammation que le simple. Finalement Hippocrate oint legerement de cerat lesdites compresses , de peur qu'estans renduës trop molles par vne trop grande quantité de cerat , elles n'eschappent , & rendent la fracture moins assurée. Dauantage il faut sçauoir , que quelquefois ces compresses s'appliquent avec le susdit cerat , par fois on les exprime dans du vin noir aspre , en la fracture d'un membre debile , pour le fortifier dauantage ; par fois nous les exprimons dans du vin & huile rosat

Comment  
Hippocrate se sert  
des compresses.

Pourquoy  
il les employe.

Pourquoy  
il les enduit de  
cerat.

De quelles  
choses les  
compresses  
peuuent  
estre im-  
buës.

meslez ensemble , quand il est question de fortifier , & d'appaizer la douleur. Et si par fois il n'y a point de douleur , qui tourmente , mais qu'il soit de besoin de raffermir tout à fait la fracture , il faut alors exprimer les compresses dans du vin , huile , & blanc d'œuf : voire mesmes quelquefois dans le blanc d'œuf tout seul ! & cela faisons nous , quand au second appareil il faut appliquer les ferules ou atelles. Or ces compresses exprimées seulement dans le blanc d'œuf , ou premierement dans le vin , puis dans vn blanc d'œuf bien battu & agité , ont accoustumé de deuenir dures & roides , mais pourtant moins que les ferules ou atelles , & sont propres à disposer la fracture à l'usage des ferules. Or il faut encore remarquer , que selon Hippocrate , il se faut seruir des compresses , tant que durera le temps de l'inflammation. Mais ce temps estant vne fois passé , Hippocrate pour mieux affermir la fracture , met tout autour des ferules , à peu pres semblables aux compresses , qui se font de la tige d'vne ferule , & sont legeres , roides , & nullement dures , de peur qu'elles ne pressent , ne pesent trop , & ne se plient. Quant au choix des ferules , il faut considerer l'industrie d'Hippocrate & des anciens. Certainement Hippocrate n'auroit sçeu peut-estre choisir dans toute la nature , apres les compresses , des meilleurs instrumens pour affermir la fracture , que les ferules , parce que ces instrumens seront entre autres choses , bien roides , c'est à dire , inflexibles : or ce qui se plie n'est pas propre icy , ne pouuant pas tenir tout ensemble la fracture agencée & droite ; d'où vient qu'Hippocrate au 3. *des fractures* , & *des ferules* , disoit : *Les ferules pour redresser le membre rompu , doivent estre roides , pour tenir la fracture accommodée & droite.* Mais cependant la verité est telle , que presque tous les corps roides sont pesans & durs , qualitez qui pressent la fracture , & qui la blessent. Hippocrate doncques s'est aduisé de se seruir des ferules , qui sont roides , & ne se plient point , mais qui d'autre part sont legeres & nullement dures ; c'est pourquoy elles tiennent bien , & ne pressent pas. Or i'ay dit , que les ferules ne se plient point , quoy qu'elles soient mouillées , & ce pour la roideur & siccité de l'escorce , mais principalement pour la solidité qu'elle a par le dehors. Les atelles dont nous nous seruons aujourd'hui ne sont pas exemptes de cette incommodité , qui est de se

*Le temps  
de se seruir  
des com-  
presses.*

*Election  
des ferules.*

plier estant mouillées. Car les modernes, voyants que nous n'auions pas à commandement les ferules des anciens, substituent quelques autres choses en leur place. D'où vient que quelques vns appliquent vn carton, qui est vne matiere tres-foible, & entierement à condamner, d'aurant que venant à estre mouillé d'huile, ou de vin, ou de sueur, ou de quelque autre liqueur, il se plie, & ne tient pas. Les autres se seruent de petits ais minces tous nuds, que vulgairement on appelle des *astelles*, en Italien le *stocche*, lesquelles entant que roides, tiennent assez bien, mais entant que dures & nuës, elles pressent & cassent. C'est pourquoy ceux-là font bien mieux, qui les enueloppent d'estouppes; car ainsi faisant elles demeurent roides, & perdent cette duré importune, par le moyen de laquelle elles faisoient compression. Il y en a qui à cét vsage se seruent de ces platines ou lames de bois tres-minces, dont on double les fourreaux des espées; mais elles se plient, & ne tiennent point le membre ferme.

*De quoy  
les modernes  
se seruent,  
au lieu des  
ferules.*

Semblablement on se sert diuersement des bandes, comme faisoient aussi les anciens: car comme disoit Galien au  
1. des fractures, comment. 21. La ligature a deux vsages: l'un est de tenir ferme l'os rompu, estant raccommodé; l'autre de conseruer sur la partie malade les compresses trempées dans quelque liqueur, ou le medicament appliqué pour arrester l'inflammation. Tout de mesme aussi Celse, comme nous verrons incontinent, trempe les compresses & les bandes dans l'huile & le vin. C'est pourquoy plusieurs expriment les bandes dans du vin noir aspre; d'autres y meslent aussi de l'huile rosat. Il y en a finalement, qui lors qu'il n'y a point de douleur, pour mieux raffermir la fracture, meslét le blâc d'œuf avec l'huile & le vin, & y trempent & expriment les bandes. Ce sont là routes des manieres qui ne sont pas à rejeter. Voilà donc la methode de la ligature d'Hippocrate, qui est véritablement excellente, & accôplie de tous points. Rapportés maintenant d'Hippocrate, ce qui reste à dire touchât les bandes.

*L'usage  
des bades.*

Ayât bádé la fracture en cette façõ, il faut voir en suite, si elle est bandée comme il faut, ou non: car si elle est trop lasche, elle ne tient pas; si elle est trop serrée, elle cause douleur & inflammation: c'est pourquoy Galien disoit, qu'il falloit prendre peine en euitant ces deux incommoditez, de pouuoir ioüy des deux commodite

*Bonne liçõ  
galerus.*

Signes  
d'une bonne  
ligature.

qu'une bonne ligature apporte. Or les signes de la bonne ligature se recueillent tant en la faisant, qu'après l'auoit faite. Le signe qu'on peut tirer, pendant qu'on fait la ligature, selon l'opinion de Rhafis au 14. du Contin. c'est de voir que le patient la supporte bien: car quand il dit que la ligature le presse suffisamment, alors ils ne faut pas serrer davantage; de quoy peut aussi iuger le Medecin stylé à cela par les diuerses experiences qu'il en aura faites. Mais Hippocrate propose aussi les signes de la bonne ligature, qui se descouurent après qu'elle est faite: desquels signes les vns se monstrent des l'heure mesme que la ligature est faite; les autres plus tard, c'est à dire, le mesme iour & le suiuant. Le malade donc estant bandé, si vous luy demandez incontinent, s'il se sent pressé, & qu'il responde, qu'oüy, mais que c'est fort legerement, principalement à l'endroit où est la fracture; c'est signe que l'os rompu est bien bandé, & que quelque humeur a esté exprimée de la fracture. Que si le malade se sent encor serré plus fort, ce mesme iour ou cette mesme nuit, & que le lendemain il luy arriue à la main vne tumeur molle, obeïssante au toucher, & petite: c'est signe que la fracture a esté bandée bien à propos. Car quand il n'y paroît point de tumeur, c'est signe que les humeurs n'ont pas esté exprimées en bas de la fracture, & que la ligature n'a pas esté serrée au point qu'il falloit. Au contraire, s'il paroît vne tumeur dure à la main, cela marque qu'on a serré trop fort, & c'est là vn indice d'inflammation: lequel donc de ces deux qui arriue, il faut delier la fracture, & la bander de nouveau. Mais si tous les signes d'une bonne ligature s'y trouuent, Hippocrate est d'aduis trois iours après la ligature faite, de delier les bandes, & de refaire la ligature de la mesme façon, persistant en cet estat iusques au septiesme iour, ou tout au plus, iusqu'à l'onzieme, selon Celse, au liure 8. chapitre 10. auquel temps il faut faire eschange des compressees aux ferules. Mais la raison pourquoy trois iours après Hippocrate delie le membre rompu, ne doit pas estre oubliée. Il y a deux causes qui obligent à defaire la ligature du membre rompu: la premiere c'est la relaxation des bandes; l'autre, la demangeson. Pour ces deux causes nous sommes contraints de debander la fracture; ce qu'autrement il se faudroit bien garder

Deux causes qui contraignent à defaire la ligature.

garder de faire; d'autant que l'intention qu'on doit auoir, c'est de tenir tousiours le membre coy & immobile. Et si cela se pouuoit obseruer tout le long de la cure, ce seroit bien la chose la plus à souhaitter, & la meilleure de toutes: Mais quand les bandes se relaschent, il y a danger, que la fracture ne vienne à se detraquer & à s'ébranler, c'est pourquoy l'on refait vne nouvelle ligature. L'autre cause, c'est que l'experience confirme, que le membre couuert plus que de coustume, & tenu bandé, est souuent trauaillé de demangeson; à cause des humeurs & vapeurs qui deuoient transpirer, lesquelles estans, comme emprisonnées deuiennent fort acres, & par consequent excitent non seulement vne demangeson, mais quelquefois aussi causent excoriation, qui fait que le malade est contraint de remuer souuent le membre affecté: ce qui nous oblige aussi de defaire la ligature. Or Hippocrate la defait au troisieme iour, parce que le premier iour le malade sent que la ligature le serre, comme aussi le second iour, iusqu'à ce que les bandes commencent à se lascher; c'est pourquoy Hippocrate defait la ligature au troisieme iour, & la retourne faire, tant pour mieux serer les bandes, que pour donner issuë aux humeurs & vapeurs retenuës sous la peau, pour lesquelles faire eua-porer, s'il y a demangeson, Hippocrate veut qu'on foment le membre d'eau chaude, pour ouuir les pores, & faire exhaler l'humeur. Quant à nous, nous auons accoustumé d'attendre plus long-temps pour l'ordinaire, à defaire & remuer le bandage, ne le faisant qu'au quatrieme, voire le plus souuent au cinquieme iour, si la demangeson ne tourmente point iusqu'en ce temps là, comme en effet le plus souuent elle n'arriue pas aux premiers iours, & les bandes demeurent ordinairement assez serrées, iusqu'au cinquieme. L'vne & l'autre de ces raisons est iuste & valable: mais il faut dire, que si l'on applique les bandes toutes seches, comme veut Hippocrate, elles se relascheront au troisieme iour: au lieu que si on les exprime ou dans du vin, ou dans du suc de grenades, ou dans le blanc d'œuf, comme le pratiquent d'ordinaire nos Chirurgiens, elles ont accoustumé de demeurer plus long-temps serrées, & de tenir bon iusqu'au cinquieme iour. Or comme cette procedure de visiter & de delier la

*Pourquoy  
il faut au  
troisieme  
iour de-  
faire la  
ligature.*

*Combien  
de temps  
on doit con-  
tinuer la  
ligature.*

fracture aux premiers iours, doit estre obseruée, lors qu'il y a plus de subiet d'apprehender l'inflammation ; aussi dans le progresz du mal , auquel temps il faut plus pour- uoir & traouiller à la fermeté de la fracture , on delie le membre plus rarement , à sçauoir de six en six , ou de sept en sept iours : en vn mot , lors qu'on voit que les bandes se sont laschées , continuant iusqu'à ce que la fracture soit du tout guerie , & rafferemie , & que le callus soit venu à perfection tout autour de la fracture : lequel terme n'est pas tout de mesme en tous les os : car les grands , comme celuy de la crisse , demandent 40. iours ; l'umerus & la jambe, 30. le rayon & le coude, 20. les os des doigts, 15. Lesquels termes encor ne sont pas si prefix : ains ils changent premierement à raison de l'âge ; car la fracture se consolide plustost à vn ieune homme qu'à vn vieillard : mais le plus promptement encore de tous aux enfans, lesquels ont tousiours les operations naturelles plus vigou- reuses. De plus, ils changent encore selon la saison de l'année ; car elle est plustost guerie au printemps, qu'en esté ; & en esté qu'en hyuer. Item selon l'habitude du corps : car celle qui est ferme , & solide se guert plustost & plus aisement, que celle qui est floüette. Item vne fracture seule est plustost guerie , qu'une double : comme aussi en vn malade bien obeissant , qu'en vn autre. Mais parlons vn peu maintenant d'une autre maniere de liga- ture, que Celse met en auant.

*Autre fa-  
çon de bû-  
der les fra-  
ctures, selõ  
Celse.*

Celse doncq au *liure 8. chapitre 10.* enseigne cette liga- ture d'Hippocrate , & l'explique clairement , y adioustant & changeant quelques petites formalitez. Il dit , qu'il faut mettre à l'entour de la fracture des drapeaux trempéz dans vin & huile. *Pour la pluspart il faut appliquer six ban- des* ( dit Celse. ) Toutefois Celse aux premieres paroles de son discours , semble ne faire mention que de quatre seulement ; mais ( comme il remarque vn peu apres ) au premier appareil il ordonne quatre bandes , au second cinq , au troisieme six : La raison de cecy<sup>s</sup>, c'est que comme aux premiers iours , la crainte d'inflammation , & l'in- tention de l'empescher , preuaut sur toute autre conside- ration, ainsi dans le progresz du mal , n'y ayant plus aucu- ne crainte d'inflammation , il applique tout son soing de là en auant à raffermir la fracture. Reuenons donc aux termes de Celse : *La premiere bande* ( dit il ) *doit estre la*

*Raison.*

*L'usage  
des bandes*

plus courte, qui faisant trois tours à l'entour de la fracture, monte en haut, grimant comme une vis de pressoir, & c'est bien assez, que de cette façon elle fasse trois tours. La seconde plus longue de la moitié, commence sus la fracture, si l'os est eleué, sur son eminence: s'il est tout egal, d'où l'on voudra: & tout au rebours de la precedente se porte en bas; puis retournant à la fracture, va contremonst, & se termine en la partie superieure du membre, au de là de la premiere bande. Remarquez que Celle veut que cette seconde bande finisse au delà de la premiere; parce que la seconde bande doit faire plus de tours que la premiere, pour la raison cy-dessus alleguée. Celle dit apres: Par dessus ces bandes il faut appliquer un cerat estendu sur un drapeau largo, qui les resienne. Et si l'os paroît eminent en quelque part, l'on y met de plus un drapeau en trois doubles, trempé dans le mesme vin & huile. Notez, que Celle dit icy vne chose, qu'il auoit desia dite vn peu auparauant, qui me fait souuenir du dire d'Hippocrate, à sçauoir qu'il faut remarquer en quelle figure le malade presente le membre rompu au Chirurgien pour le panser, par exemple s'il panche plus à droite, qu'à gauche; ou s'il est plus abouché qu'à la renuerse, en sorte que l'os rompu paroisse eminent en quelque endroit. Car apprenez de la pratique ordinaire, que l'os venant à se rompre, la droiture du membre se perd incontinent, le membre rompu se jette d'un costé, & là où il s'est panché, ou tordu, c'est de ce costé là qu'il a tousiours enuie de se tourner. C'est pourquoy Hippocrate a tousiours égard à cette inclination du membre rompu, en toutes les operations, nommement en l'extension, mais sur tout en la ligature: c'est pourquoy Celle dit: Que si l'os est eminent en quelque part, il faut appliquer sur cette eminence un drapeau en trois doubles, trempé dans le mesme vin & huile. Nous autres nous y appliquons des petits coussinets, ou de linge, ou d'estoupes, trempés dans le vin noir, ou bien dans le blanc d'œuf, mis & serrez sous les bandes, à l'endroit où l'os paroît eminent, pour emousser ladite eminence, & la faire petit à petit rentrer dans sa propre cavitè. Celle adjoûte puis apres: Il faut embrasser & enuironner tout le susdit appareil d'une troisième, & d'une quatrième bande, de sorte que la suiuante aille tousiours au contraire de la precedete, (adiouitez-y, que c'est de peur

Observatiõ  
remarquable en la  
fractura.

Cuve de  
l'Antheur  
en l'os emi-  
nent.

que le muscle ne se retire & torde tout d'un costé) & que la troisième seule se termine en la partie inferieure, & les trois autres en la superieure. On use de tant de bandes, parce qu'il vaut mieux faire plusieurs tours, que serrer trop fort. Car tant que l'inflammation dure, il vaut mieux procurer l'affermissement de la fracture par plusieurs tours de bandes, que par vne grande estreinte: c'est vne des plus assurees defences qu'on y puisse apporter. Voilà quelle est la ligature de Celse: en laquelle vous voyez qu'il est different d'Hippocrate, d'autant qu'Hippocrate n'employe que trois bandes, au lieu que Celse en employe six: combien que la premiere fois il n'en mette que quatre, la seconde fois, à sçauoir au troisieme iour, cinq; la troisieme, à sçauoir au cinquieme iour, six, pour mieux raffermir la fracture, à mesure que le mal va son train. D'ailleurs Hippocrate applique des compresses; Celse vn drapeau large, lequel estant joint à la quatrième bande, correspond presque aux compresses d'Hippocrate. Hippocrate engraisse seulement les compresses de cerat; Celse trempe tout son appareil dans du vin & huile, choses qui reuiennent toutes à vn. Parquoy Hippocrate & Celse sont si peu differens entr'eux, que l'une & l'autre ligature doit estre reputée pour commode & valable. Car les bons auteurs sont bien aises d'adionster tousiours quelque chose de leur propre crû, lors qu'ils le peuuent faire, pour rendre la profession plus splendide: comme aussi les modernes se sont hazardez de faire, ayants tout de mesme de leur costé diuersifié en plusieurs façons, tant les ligatures, que les medicamens qui seruent aux fractures. Et d'autant que toutes ces methodes sont probables & vtils, & que mesmes aussi ma façon de proceder en ce traitement est de ce nombre, ie crois qu'il ne sera pas mal à propos de les rapporter icy.

*Intentions  
des moder-  
nes en la  
cure des  
fractures.*

I.

Vous auez donc entendu, comme les anciens se sont seruis de fort peu de medicamens en la cure des fractures. Car Hippocrate se sert seulement du cerat & du vin: Celse tant du cerat, que de l'huile & du vin. Mais les modernes se sont seruis de plusieurs autres, outre ceux là. Premièrement il y en a, qui à l'imitation des anciens, appliquent le cerat rosat sur la partie rompuë descouuerte, deuant qu'appliquer aucunes bandes, l'estendant sur vn dra-  
peau

peau large , puis l'enueloppent de bandes. Il y en a d'au- 2.  
 tres , qui estendent à l'entour de la fracture vn linge trem- 3.  
 pé dans du vin noir austere, & huile rosat. Il y en a  
 d'autres qui semblablement sur la partie nuë, deuant qu'y  
 mettre les bandes, appliquent premierement à l'entour  
 de la fracture vn drapeau large chargé de cerat rosat ;  
 puis vn autre drapeau trempé dans le vin noir austere, ou 4.  
 dans le suc des grenades. Et d'autres pareillement enue-  
 loppent la partie fracturée nuë avec des estoupes pe-  
 gnées, estenduës, & vn peu abbreuées d'vn blanc d'œuf  
 bien battu. D'autres environnent premierement la partie 5.  
 nuë de deux bandes, & par dessus mettent les susdites  
 estoupes : lesquelles ils font tenir semblablement ferme  
 par des bandes qui se roulent à deux chefs. D'autres en- 6.  
 core mettent tout à l'entour de mesme façon les susdites  
 estoupes, les ayans auparauant trempées dans du vin  
 noir aspre, puis enduites de blanc d'œuf. Il y en a enco- 7.  
 re d'autres, qui sur des estoupes peignées mettent vn  
 blanc d'œuf, auquel on ayt meslé des poudres adstringen-  
 tes, qu'ils composent de parties egales de *bol Armene*,  
*sang de dragon*, *myrtilles*, *balaustes*, reduisans le tout en  
 consistance de miel. Il y en a enfin d'autres, qui trem- 8.  
 pent premierement les estoupes dans le vin noir, puis  
 dans le blanc d'œuf, auquel les poudres susdites ont esté  
 incorporées. Et voilà la plus part des differentes façons  
 d'appliquer des medicamens aux fractures, desquelles se  
 sont seruis les modernes, & qu'ils pratiquent tandis qu'il  
 y a crainte d'inflammation, & insqu'à ce que la fracture  
 commence à se raffermir : en suite dequoy ils y appli-  
 quent, si c'est la saison d'esté, l'emplastre *Diapalma* ; si  
 c'est en hyuer, le *Barbarum*, qui sont des medicamens  
 adstringens, & tres-propres à assurer & raffermir la fra-  
 cture. D'autres se seruent ordinairement de l'*Oxycroceum*, 9.  
 duquel on peut vser lors qu'il fait grand froid. Et de ces  
 medicamens tous seuls ils s'en seruent aussi durant plu-  
 sieurs iours, sans bandes, la fracture estant guerie.

Mais quant aux bandes, il y en a qui se seruent des *Bandes des*  
 bandes que propose Hippocrate ; d'autres qui roulent *modernes.*  
 toutes les bandes soit deux, soit trois, par leurs deux  
 chefs ; d'autres y mettent vne bande, ou deux, à la façon  
 d'Hippocrate ; puis ils en appliquent vne troisième, &

vne quatrième, qu'ils entortillent à deux chefs. Quant à nous, qui sçauons que toutes ces methodes sont bonnes, & propres pour la cure des fractures, nous les auons toutes pratiquées, mais non indifferemment, ains avec choix & distinction, obseruans au preallable les indications conuenables, qui sont d'asseurer & raffermir la fracture, & d'empescher l'inflammation; comme aussi considerans les os rompus, le sentiment de la partie, la grandeur de la fracture, le corps du malade, & la saison de l'année; & ces choses supposées, nous nous sommes seruis des remedes susdits, avec vtilité & heureux succez. Car si la fracture est petite, & douloureuse, le corps & le membre rompu foible, & enfantin, & que ce soit en esté, on y appliquera vilement le premier des medicamens proposez, à sçauoir le cerat rosat estendu sur vn drapeau large: auquel cas on se sert aussi heureusement du second medicament, à sçauoir d'un linge trempé dans vin & huile rosat. Que si la mesme fracture est en vn ieune homme, on y applique l'un & l'autre medicament tout à l'entour, qui fait la troisiéme methode, à sçauoir le linge large enduit du cerat, & l'autre linge large trempé dans le vin & l'huile. Mais s'il n'y a point de douleur, si la fracture est petite, & faite en vn petit os, comme au doigt, & si la partie est debile: il suffira d'y mettre tout à l'entour le linge exprimé dans le vin noir, sic'est en hyuer; ou dans le vin des grenades, si c'est en esté, & l'attacher avec vne bande. En vne fracture plus grande, & faite en vn plus grand os, où il n'y ayt pas de douleur, comme est le coude, on y applique vilement des estoupes peignées avec le blanc d'œuf, qui est le quatrième medicament. Que si le corps est debile, & le bras n'est gueres ferme, nous nous seruons de ces estoupes, les ayans auparavant exprimées dans du vin, puis enduites de blanc d'œuf, qui est le cinquiéme medicament susdit. Que si la fracture est grâde, & en vn grâd os, & que la douleur presse; il faut en premier lieu à raison de la douleur, appliquer sur la partie nuë le linge large enduit de cerat rosat, puis le couvrir d'un autre linge plus large trempé dans le vin & l'huile rosat; apres il faut appliquer les bandes, & finalement appuyer & lier les estoupes dessus, chargées de blanc

*Comment  
l'auteur  
bande les  
petites fra-  
ctures.*

*Comment il  
bande les  
grandes.*

*Cure de la  
fracture  
avec dou-  
leur.*

blanc d'œuf avec les poudres : car par ce moyen on remédie aux indications repugnantes. Et en effet la douleur rejette la ligature trop serrée, & demande des anodins : d'autre part vne grande fracture, & faite en vn grand os, demande qu'on serre fort ; à bon droit donc on vſe auparavant des anodins, puis des remedes qui raffermissent la fracture. En fin si la fracture est en vn grand os, comme en la cuisse, en la iambe, ou en l'humerus ; si elle est grande, ou double, & sans douleur ; il faut alors employer les estoupes, exprimées premierement dans du vin, puis chargées de blanc d'œuf melle avec les poudres adstringentes. Que si au premier appareil les poudres & les estoupes excitent demangeſon, à cause que le corps abonde en serosité salée, & en humeurs acres, & si la fracture se rencontre en vn grand os, ayant besoin d'vn bon appuy : alors ayant mis premierement les bandes, on met sur icelles tout à l'entour les estoupes & les poudres, que l'on attache d'vne bande ; & toutes les fois qu'on delie & decouvre la fracture, l'on bassine & arrouse la partie avec quantité d'eau chaude, pour appaiser la demangeſon, selon le conseil d'Hippocrate & de Celse. En vn mot quand l'indication de raffermir la fracture preuaut, & que ny la douleur, ny la crainte de l'inflammation ne l'offusque point, & ne la contrequarre en rien que ce soit, nous vſons & du vin, & du blanc d'œuf, & finalement des poudres adstringentes : lesquels remedes ne raffermissent pas seulement la fracture, mais aussi par leur adstriction repoussent bien loin les humeurs, & empeschent l'inflammation. Mais lors que la douleur presse, nous vſons plus du cerat & de l'huile rosat, comme aussi du vin, qui est fort propre à l'vne & à l'autre intention.

Quant aux bandes, lors qu'on applique des estoupes, celles qui se roulent à deux chefs sont plus propres, pour deux raisons ; tant parce qu'elles serrent & tiennent mieux & qu'à cause des estoupes qui sont dessous, & qui se desſechent, la fracture est plus viuement serrée : comme aussi parce que ces bandes serrent également, de sorte que le membre ne se retire point d'vn costé, & le muscle ne se tord point, comme en la bande qui ne se roule qu'à vn chef. Mais si l'on n'vſe pas des estoupes, on se

*Chirurgie  
en la fracture d'un  
grand os.*

*Medicaments pour  
raffermir  
la fracture.*

*Quelles  
doivent  
estre les  
bandes.*

se peut seruir vtilement des autres bandes roulées à vn chef, avec les medicamens cy-dessus proposez. Voilà ce que nous auons à dire des medicamens, bandes, linges, & compresses, qu'on doit appliquer à l'entour de la fracture, & de la troisième operation de la fracture.

*Depositiō,  
quatrième  
operation  
de la fra-  
cture.*

La quatrième operation appartenant à la cure des fractures, c'est la *deposition*, ou *collocation*, ou *situation* du membre rompu, qu'Hippocrate comprend en trois mots, quand au 3. de ce qui se fait en la Medecine, texte 17. il dit: *La position molle, egale, & tournée en haut, est la meilleure aux parties eminentes du corps, comme sont la teste, les bras & les iambes.* Elle doit estre molle, comme dit Galien au

*Deposition  
pourquoy  
molle.*

*commentaire*, de peur qu'elle ne presse en cet endroit la partie rompuë, de façon qu'elle soit reduite en danger de s'enflammer, à raison de la douleur, & que le malade estant contraint de changer de posture, il ne vienne à entordre la fracture, laquelle il faut tenir longuement im-

*Egale.*

mobile, & en grand repos. Elle doit aussi estre *egale*; parce que l'inegale cause douleur, & peruertit le membre, n'ayant point d'appuy ferme en des endroits, & estant trop pressé en d'autres; c'est donc à bon droit qu'Hippocrate recommande celle qui est egale. La partie

*Tournée en  
haut.*

rompuë avec le reste du membre, doit aussi estre *tournée en haut*; parce qu'ainsi elle se maintient exempte de fluxion, comme au contraire celle qui est tournée contre bas, en prouoquant les fluxions, à cause des humeurs qui pour leur pesanteur tombent en bas, est cause d'inflammation. Ce n'est donc pas sans cause, que la situation du membre rompu doit estre molle, egale, & tournée en haut. Cependant ce n'est pas encore assez de sçauoir cela; mais sur tout il se faut souuenir de ce que nous auons dit *cy-dessus*, à sçauoir qu'en toutes operations il faut obseruer la figure moyenne des iointures, & la figuration conuenable des muscles, qui est de ranger la fracture & le membre rompu en la figure, en laquelle on l'auoit auparavant estéd, agencé & bandé, cōme en la fracture de l'umerus qui se range en la figure du coude angulaire d'angle

*Pour tenir  
le membre  
immobile,  
ce qu'il  
faut faire.*

droit. C'est pourquoy les plus habiles Operateurs de ce tēps, pour s'en bien acquitter, ont pris la coustume de faire faire des caisses ou petites chasses d'ais, qui soiēt angulaires pour le coude, afin que cette situation garde la figure moyenne

moyenne de la iointure, & la figuration conuenable des muscles; & par ce moyen ils tiennent le membre immobile durant tout le temps de la cure: & pour rendre cette situation plus molle, ils garnissent tout le dedans de ces caisses de force estoupes. Il y en a quelques vns, qui ne font pas des caisses de bois, ains font fabriquer comme vn canal de carton, dans lequel ils assent le membre rompu: mais cette methode de colloquer les membres doit estre reiettee, parce que le carton se plie, & reciproquement plie & courbe le membre fracturé, comme il a desia esté remarqué *cy-dessus*. Il faut donc faire des caisses de bois. Mais aux moindres os rompus, comme en la fracture du coude, ayant lié le membre tout le long du coude, ils y mettent vn long ais tout droit, garni de quantité d'estoupes, ou de coton, l'attachant avec le membre rompu en trois endroits. L'on procede tout de mesme en la fracture du doigt. Or ces caisses, & ces ais qu'on couche par dessous les membres fracturez, sont extremement de requeste pour les mouuemens que nous faisons sans songer à rien, & pour les mouuemens necessaires à la descharge des excremens, comme aussi pour ceux qui se font en dormant sans nostre volonté. Iusqu'icy donc nous auons discoursu de la cure de la fracture faite en trauers, recente, & sans playe; sur lequel subiet si ie me suis arresté trop long-temps, sçachez, que ie l'ay fait à dessein, pour vous faire mieux iuger, s'il est iuste & raisonnable que cette matiere & profession soit pratiquée par des portefaix, paysans, & femmelettes, qui par tout s'attribuent & exercent impudemment cette profession. Parlons maintenant de la fracture faite en long, & de la fracture avec playe.

Pourquoy  
l'on applique  
les  
caisses.

Si la fracture est faite le long de l'os, Galien dit, qu'il y a deux indications particulieres en cela: l'une de remettre dedans les susdits os rompus, à sçauoir d'agencer les parties rompuës, & les remettre en leur place: l'autre, de les tenir en raison, les ayant reiointes & agencées. Pour venir à bout du premier but, l'extension est necessaire, comme aussi la figure moyenne de la iointure, & aussi la figuration conuenable des muscles qui maintient le muscle en son entier d'vn des costez du membre, & ne le tord point. Pour le second but, qui est de conseruer la partie

Chirurgie  
de la fra-  
cture faite  
le long de  
l'os.

toute

toute agencée, on y donne ordre par la ligature, laquelle (comme enseigne Galien) en vne fracture de cette sorte, doit estre plus serrée, qu'on n'a pas fait en la fracture faite en trauers; d'autant que les os se sont escartez en leur latitude, & sont plus separez l'un de l'autre, tellement qu'ils ont besoin de necessité d'estre serrez plus fort, pour les faire rejoindre exactement ensemble. Quant au reste il faut faire tout de mesme, qu'il a esté dit en la fracture faite en trauers.

*Fracture  
avec playe.*

*Les especes  
de la fracture  
avec  
playe.*

Il arriue souuent que l'os est rompu, & que la fracture est accompagnée de playe, que nous appellons *fracture avec playe*: laquelle Hippocrate montre naïuement comment il faut traiter, au 3. des fractures, texte 2. Mais il faut dire auparauant, combien d'especes il y'a de ces fractures avec playe. Il y en a vne, en laquelle l'os n'est point decouvert; & vne autre, en laquelle il est descouvert: Il y en a encore vne autre, en laquelle nous nous attendons, que quelque os, ou portion d'os se separera. Toutes ces especes estans diuerses demandent d'estre traitées diuersement. Parlons *premierement* de la plus simple, en laquelle l'os n'est point decouvert, & où nous n'attendons point la separation d'aucune portion d'os.

*Cure de la  
fracture  
avec playe  
sans que  
l'os soit dé-  
couuert.  
Maniere 1.*

*Son incō-  
molité.*

Hippocrate au lieu *sus-allegué* propose cinq manieres de traiter vne telle fracture, quatre desquelles estoient particulieres à d'autres Chirurgiens, la cinquieme estoit la sienne. Il y en auoit qui estimoient, qu'au commencement il ne falloit que pouruoir à la playe par medicamens conuenables; puis icelle approchant de la guerison, ils vonloient qu'on trouuillât à remedier à la fracture par ligature, ferules, & autres, & par ainsi ils traitoient au commencement, comme s'il n'y auoit que la playe toute seule. Hippocrate approuue en partie cette façon de traiter, & en partie la condamne. Car il l'approuue en ce qu'elle ne pouruoir pas mal à la playe, mais elle manque en ce qu'elle neglige la fracture au commencement, d'où vient que les os au bout de quelques iours ne se peuuent si bien raccommo-der, qu'ils auroient fait au commencement. En apres, dit Hippocrate, les os deuiennent plus tumefiez, à cause de l'abord des humeurs, d'où vient qu'ils

qu'ils se rendent puis apres plus pesans & ineptes à l'engancement. Dequoy vous pouuez recueillir, que l'intention d'Hippocrate est, qu'il faut au commencement pouruoir à l'une & à l'autre, à sçauoir tant à la playe, qu'à la fracture.

Il y en a d'autres ( dit Hippocrate ) qui traitent incontinement ces fractures avec des linges, les ensueloppans d'un costé & d'autre avec des linges ( c'est à dire, avec des bandes ) n'en mettans point sur l'endroit de la playe, qu'ils laissent decouuverte; puis mettent sur la playe quelque medecament qui mondifie la sanie, & des compresses mouillées de vin, & de la laine grasse. Mais Hippocrate condamne fort cette façon de traiter; d'autant que ces gens là ignorent l'usage des bandes, par où il faut commencer à les rouler, & où il faut presser, comme aussi à cause que plusieurs symptomes accompagnent cette mauuaise maniere de traiter. Car premierement il y arriue tumefaction, ce qu'Hippocrate prouue par la partie saine, laquelle si l'on bande de cette façon de costé & d'autre, elle s'enflera sans doute au milieu: à plus forte raison donc la partie malade & blessée; parce que les humeurs sont poussées vers la playe, & y demeurent engagées par le moyen de la ligature faite d'un costé & d'autre, & la tumeur qui s'y fera, sera phlegmoneuse, C'est pourquoy Hippocrate produit en suite tous les accidens de l'inflammation, qui sont le changement de couleur en la playe, & le renuersemēt de ses bords par la violence de l'inflammation. De plus la playe larmoye, comme l'œil en l'ophthalmie. Ioinct qu'elle ne suppure point, parce qu'on n'y voit point de concoction. Il arriue aussi que les os s'exfolient, qui autrement ne l'eussent pas fait, ( dit Galien ) d'autant qu'ils se gastent par l'abord & sejour qu'y font les humeurs cruës. Finalement la playe sera tourmentée d'une douleur pulsatiue, & se rendra febrile & chaude comme du feu, pour l'amour de la vehemente inflammation qui la tient. Quand donc ils s'apperçoient de toutes ces choses, ils delient pour lors les bandes, & appliquent vn cataplasme sur la playe, qui n'est autre chose que la charger d'un fardeau inutile. De cecy vous pouuez recueillir, que l'intention d'Hippocrate est qu'on ne laisse point la playe decouuerte,

Maniere de  
Ses incom-  
moditez.

Accidens  
de l'in-  
flammation.

mais

mais qu'on l'environne par tout de bandes. Vous en pouvez aussi recueillir, combien Auerroës au 7. *Quolibet*, chapitre 36. & Albucasis, se sont mescontez, quand ils escriuent, qu'aux fractures avec playe il faut laisser la playe nuë & descouverte, ce que j'ay veu faire plusieurs fois à des ignotans.

*Maniere 3.* La troisième maniere, de laquelle se seruent quelques vns, semble estre commune tant aux fractures avec playe, que sans playe. Il y en auoit donc quelques vns, qui ne vouloient pas qu'aux premiers iours on estendit le membre fracturé, ny qu'on le raccommodast, ains plustost qu'on l'adoucit avec huile, laine grasse, & semblables; & après l'auoir ainsi adoucy par l'espace de deux ou trois iours, au troisième ou quatrième iour ils viennent à faire l'extension. Hippocrate condamne cette maniere, & montre, que ce qui est totalement contraire à ce procedé c'est ce qui rencontre le mieux en cette occasion icy, à sçauoir qu'au commencement l'on estende & raccommode le membre, mais qu'au troisième & quatrième iour, auxquels l'inflammation est plus forte, & qu'il ne faut rien bouger, on le laisse en repos. D'où vous pouvez colliger, que l'intention d'Hippocrate est, qu'il faut aux premiers iours estendre le membre rompu: & si puis apres, à cause de l'inflammation & de la douleur, il est de besoyn, on ayt à vser des remedes adoucissans, & mitigatifs.

*Maniere 4.* La quatrième est de ceux, qui veulent qu'on traite la fracture avec laine grasse, huiles, & autres medicamens mitigatifs & benignes jusqu'à ce que le septième iour soit passé, & apres le septième estendent le membre, & le redressent, raccommodent la fracture, & la bandent. Hippocrate ne condamne pas tant cette maniere que la precedente. La raison est qu'ils laissent passer le temps de l'inflammation. Neantmoins elle n'est pas bonne, d'autant que la fracture se remplit cependant d'humours, qui empeschent que l'extension & le raccommodement ne se fassent bien à propos. Que si la fracture est grande, il y a danger que l'os ne se sphacelise, pour ne point dire, que cependant la cure s'en va en vne plus grande longueur. D'où vous pouvez colliger, que l'intention d'Hippocrate est, qu'il faut dès le commencement raccommoder la fracture. Parquoy l'aduis d'Hippocrate est, qu'en la fracture

avec

*Cure  
d'Hippo-  
crate.*

avec playe on doit des le commencement pouruoir tant à la fracture qu'à la playe, & ne laisser iamais la playe nuë & descouuerte, ains l'enuelopper de bandes, presque ne plus ne moins que si c'estoit vne simple fracture, ce qu'Hippocrate assure au 3. des fractures, texte 2. & plus clairement encore au texte 8.

*Cuve  
d'Hippoc-  
rate.  
Passage de  
Galien,  
monstrant  
comment  
on doit  
traiter la  
fracture  
avec playe.*

Mais allons aussi vn peu fouiller dans Galien au liure de l'art de Medecine, chapitre 91. quelques maximes fondamentales, pour scauoir comment il faut pouruoir tant à la playe qu'à la fracture, par où il faut commencer la cure, & comment il faut accomplir les intentions de l'vne & de l'autre. Galien dit: *Que si l'os est rompu, & ensemble avec la fracture de l'os, les muscles & les autres parties voisines souffrent playe; alors il y a deux intentions qui en naissent pour la cure: l'vne qui regarde les os rompus; l'autre, les parties voisines blessées.* Il faut donc pouruoir à l'vne & à l'autre tout ensemble, à la playe & à la fracture.

*Indications  
des fractu-  
res.  
Indications  
de la playe.*

Les indications, ou operations qui se pratiquent en la cure des fractures, sont en nombre de quatre, comme vous pouuez estre esclaircis par le 1. des fractures, commentaire 1. L'extension, l'agencement, le bandage, & la deposition. Il y a aussi quatre intentions pour la playe, selon Galien au liure de l'art de Medecine, chapitre 91. ramener ensemble les bords de la playe qu'ils s'entrebaissent: les maintenir estans reioints, empescher que rien ne tombe entre les bords, & donner ordre à la conseruation de la partie blessée. Toutes lesquelles intentions il faut accomplir, commençant tousiours par celle-là, la cure de laquelle doit deuaner l'autre. Or les deux premieres indications, qui concernent les fractures, sont celles qui marchent en teste. Car si nous entreprenions de guerir premierement la playe, nous ne pourrions pas puis apres si aisement guerir la fracture, estant souuent necessaire, pour raccommoier les bords de la fracture, de mettre les doigts dans la playe: ce que si ie n'eusse pas fait vn iour, vn ieune homme qui chemine maintenant, ne le pourroit pas faire. Car vn iour ayant esté appellé pour voir le fils d'vn Gentil-homme, auquel vne grosse pierre estant tombée sur la iambe, auoit fait vne insigne fracture, & de diuerses sortes en l'vn & l'autre socle, avec vne tres-grande playe, qui occupoit presque toute la longueur de

*Ce qui  
precede le  
reste en  
cette cure.*

*Histoire.*

la jambe, par laquelle playe plusieurs petits esclats d'os estoient tōbez de la fracture à terre : moy y ayant mis les doigts, & touchât la fracture, cōme ie ne trouuois point la largeur de l'os de la iābe, ie rēcōrray seulement la pointe de l'autre os, à sçauoir du petit foible, laquelle ie rejoignis avec l'os opposite, qui estoit pareillement pointu, (car pour les autres os, qui estoient tōbez par terre, on les apporta des champs le lendemain) & ainsi ces os ayans esté reioints ensemble par leur pointe, se ressouderent si heureusement & si parfaitement, que le patient chemine maintenant tout aussi bien, comme s'il n'eust jamais eu de mal. Que si ie n'eusse sondé la playe avec le doigt, auparauant que de recoudre la playe qui estoit fort longue, sans doute cet enfant n'eust pas pû guerir. Doncques en la fracture avec playe, il faut en premier lieu faire l'extension, puis raccommo-der la fracture; & cela fait, il faut accomplir les intentions de la playe, à sçauoir reioindre les bords

*Comment  
on accom-  
plit les in-  
tentions de  
la playe.*

mutuellement, & les faire demeurer ainsi reioints. Les-  
quelles deux intentions s'accomplissent par le moyen des  
coustures & des agrafes; par l'application desquelles nous  
accomplissons aussi la troisieme intention de la playe, qui  
est d'empescher que rien ne tombe entre les bords de la  
playe. Voire mesme nous accomplissons aussi la quatrie-  
me indication de la playe, qui est de maintenir en bon  
estat la substance de la partie blessée : ce que nous faisons  
par quelque medicament glutinatif, c'est à sçauoir, avec  
quelque adstringent appliqué sur les coustures, comme  
est le *diapalma* en hyuer, & selon Hippocrate le *ceras*  
*poissé* en esté, au 3. *des fractures*, texte 8. Quand donc on  
a bien satisfait à toutes les intentions de la playe, nous  
retournons à la troisieme intention des fractures, que  
nous accomplissons par la ligature, en mettant premiere-  
ment deux bandes, puis des compresses, & finalement

*L'aligé-  
ture.*

*Position.*

vne troisieme bande. En fin nous posons le membre en  
vne situation molle, égale, & tournée en haut. Et c'est  
par cette methode que la cure legitime de la fracture avec  
playe se doit paracheuer: en laquelle neantmoins il ne faut  
pas passer sous silence quelques obseruations, differentes  
en quelque façon des fractures sans playe, dont Hippo-  
crate articule vne bonne partie au 3. *des fractures*.

*Obserua-*

Premierement il faut icy faire l'extension vn peu plus  
foible,

foible, que si la fracture estoit sans playe, de peur que  
 peut-estre la peau & les muscles blesez, tirez trop fort  
 ne viennent à se rompre. 2. Il faut faire cette extension  
 dans les deux premiers iours, selon Hippocrate, à sçauoir  
 auparauant que l'humeur suë sur la partie fracturée. 3. Il  
 faut coudre la playe avec des profondes coustures, afin  
 que les parties blezées, qui sont le plus souuent routes  
 deschirées & escachées, soient rejointes ensemble, &  
 maintenües ainsi jointes. Et parce qu'en cette fracture la  
 ligature & les bandes sont de fort grande importance;  
 pour ce subyet Hippocrate en redige par escrit plusieurs  
 choses dignes de remarque. *Premierement* il veut qu'en  
 cette fracture avec playe, les linges & les bandes soient  
 plus larges, que s'il n'y auoit point de playe, afin que de  
 costé & d'autre le linge aille au delà des bords de la playe,  
 car de cette façon il embrasse bien lesdits bords, sans les  
 presser ny casser. 2. Il aduertit qu'il faut vn peu moins  
 serrer les bandes, que s'il n'y auoit point de playe, de  
 peur qu'il ne suruienne douleur aux bords de la playe. 3.  
 Il veut aussi que les linges soient plus doux, que s'il n'y  
 auoit pas playe, & ce pour la mesme raison, à sçauoir  
 de peur de presser & d'irriter les bords. 4. Il donne aduis,  
 de l'enuelopper de plus de linges, que non pas si c'estoit  
 vne fracture sans playe, afin que les bandes soient plus  
 appuyées que pressées: car il vaut mieux (disoit Celse)  
 faire plusieurs tours, que de serrer trop. 5. Il veut encore,  
 qu'on delite la partie affectée au troisieme iour, & qu'on  
 refasse vne nouvelle ligature, en sorte qu'elle ne serre pas  
 du tout tant. A quoy il adiouste puis apres, que si on se  
 sert de cette façon de traiter, tout réussira fort bien, & la playe  
 ne se verra attaquée ny d'inflammation, ny de tumeur; ainsi  
 elle se rendra tousiours plus gresse & plus nette. 6. Il donne  
 encore cet aduis, qu'en la fracture avec playe on ne met-  
 te point des ferules; ou bien que cela se fasse plus tard,  
 & qu'on ne les loge pas iustement sur la playe, de peur  
 qu'elles ne la pressent: c'est pourquoy il approuue plustost  
 la multitude des bandes, que l'application des ferules,  
 afin que la partie soit plütoft par ce moyen là soustenuë  
 & soulagée, que non pas serrée & foulée. Toutes les-  
 quelles choses il fait à la consideration de la playe, de  
 peur qu'elle ne soit trop pressée, ny attaquée d'inflamma-

tions sur  
 l'extension  
 des fractu-  
 res.

Observa-  
 tions con-  
 cernant la  
 ligature.

*Cure de  
d'autre es-  
pece de  
fracture.*

tion. Et voilà ce que nous auions à dire, selon Hippocrate, touchant la fracture avec playe. Il nous faut maintenant traiter cette espece de fracture, en laquelle nous attendons la separation de l'os, ou d'une portion d'iceluy.

*L'os se se-  
pare en  
deux fa-  
çons.*

*Premiere  
sorte de se-  
paration  
d'os.*

Nous entendons que l'os, ou vne portion d'iceluy se separe, lors que la nature le pousse dehors, quand il s'est destaché du reste de l'os. Or les os, ou pieces d'iceluy se peuuent separer du reste de l'os selon Hippocrate au 3. des fractures, texte 45. en deux façons. L'une, quand par vne vieille playe les os sont deuenus secs, arides, & tous flestris, car alors la nature & la faculté expultrice separét l'os aride d'avec le sain, ce qu'Hippocrate appelle desquamation, & nous exfoliation. Ce que la nature fait, engendrant de la chair au milieu, à sçauoir entre l'os sain, & celuy qui est corrompu, à l'endroit où il y a des pores; parce que cette chair se formant souleue, & separe l'os d'avec l'os, & ainsi l'escaille se depart. Cette mesme façon peut aussi arriuer, sans qu'il y ayt eu aucune fracture precedente, comme aux fistules & vieux vlcères, à cause de la sanie de l'os, y croupissant long-temps, & le corrompant. D'où vient qu'Hippocrate dit aux Aphorismes, *En tous vlcères annuels, ou qui durent encor plus long-temps, il faut de necessité que l'os s'exfolie, & qu'il s'y fasse vne cicatrice caue.* Les os se separent encor d'une

*Seconde  
sorte de se-  
paration  
d'os.*

autre façon en la fracture de l'os, à sçauoir quand vne portion de l'os est tout à fait separée du reste de l'os; ou du moins quand elle est tellement ébranlée, qu'elle vacille. Cest pourquoy entre les causes, de ce que les os se separent aux fractures, cette-cy est la premiere, & la generale, qu'ils ne peuuent estre retenus ny regis par la nature. Ils ne sont point regis par la nature, ou parce qu'ils sont du tout separés du reste de l'os, & poussez en vn lieu estrange, ou d'autant que leur substance se corrompt par vne sanie corrosiue: ou bien parce qu'estans découuerts & exposez à l'air, leur temperament s'altere & se deperit: & ainsi tout ce qui est corrompu, nature le separe & le chasse d'avec le reste de l'os. Car sçachez que les os découuerts, s'ils demeurent exposez à l'air quelque espace de temps, se gastent plus ou moins: parce que l'air externe est de beaucoup plus froid que le temperament de l'os. Et de  
fair.

*Les causes  
de la sepa-  
ration des  
os.*

*Os décon-  
uers se  
corrompēt  
par l'air.*

fait, si le cerueau ( comme disoit Galien ) qui est plus chaud que l'air d'esté, est offensé de l'air; à plus forte raison les os, qui sont les parties les plus froides de toutes, en seront aussi offenzez.

Or vous connoistrez que des fragmens de l'os se vont separer, *premierement* selon Hippocrate & Celse, si la playe jette beaucoup de sanie subtile, qui ne corresponde pas à la matiere ordinaire de la playe. 2. Quand la playe semble se haster & s'encourager à l'excretion; ce qui arrive, quand les bords demeurent long-temps escartez, & ne se rejoignent pas au temps qu'il faut, ains plustost se renuersent, & que le malade sent quelque sourd frerillement, mais doux & paisible en la playe & en la fracture, dit Galien. 3. On attend aussi que les os se separeront (selon Hippocrate au 3. *des fractures*, text. 44) quand ils n'ont pas pu estre bien raccommodez. 4. On le connoit aussi, quand l'os est decouvert, & ce pour deux raisons. Car quand l'os est decouvert de son perioste, ou il ne peut pas estre nourry, à cause des veines qu'on en a ostées: ou bien il est touché de l'air: or l'un & l'autre fait separer l'os. 5. Paul en donne encor un autre signe au *liv. 6. chap. 107.* parce qu'en l'ulcere la chair deuenant laxee, spongieuse, & sans sentiment s'eleue; par laquelle façon le plus souuent l'os s'exfolie, à cause de la chair qui s'engendre entre l'os entier, & celui qui est gasté, laquelle surcroissant & bondissant, par maniere de dire, fait separer l'os, comme il a esté remarqué *cy-dessus*.

En la cure de cette fracture il faut sur tout considerer la diuersité, ou l'estat de l'os qui se doit separer. Car ou on le sent tout à fait separé du reste de l'os, mais neantmoins caché dans la playe, & la picquant, & alors, selon Celse au *livre 8. chapitre 5.* il la faut empoigner avec les pincettes & l'arracher; ou bien la portion de l'os qui se doit exfolier, est de prime face detachée & separée du reste, mais elle est neantmoins encore en sa place avec l'os mesme. Auquel cas il faut scauoir, qu'un tel os ne peut en aucune façon se resoudre avec l'autre os, estant separé de toutes parts. Et partant Hippocrate conseille au 3. *des fractures*, text. 46. d'essayer de prédre l'os avec les pincettes, & de l'arracher. Que si cela ne se peut faire sans violence, Auicenne conseille de remettre le tout à la direction de la nature. Car si on l'arrache par force, il y a du danger d'y faire venir quel-

*Signes de la separation de l'os*

*Observations principales en cette operation.*

*Ce qu'il faut faire si l'on ne sent pas l'os separé.*

que vlcere avec fistule, & qu'à raison de la douleur il n'y suruienne fièvre, convulsion, réuerie, ou quelque autre chose semblable. Que si nous ne reconnoissons pas, que cette portion de l'os, laquelle se doit exfolier, soit en quelque façon separée; mais que l'on iuge seulement par ses signes, qu'elle se doit exfolier, d'autant plus faudra-t'il alors laisser le tout au soin de la nature, laquelle neantmoins il faut aider par medicamens. Toutes ces choses bien examinées, aux os qui se vont exfolier, & qui ne se peuuent arracher avec les pincettes, Hippocrate donne aduis au 3. *des fractures*, text. 20. & 21. de bien considerer avant toutes choses, si l'os qui se doit separer, est petit ou grand; parce que la cure en est differente: Or nous reconnoissons cela par les signes plus forts ou plus foibles. Veu donc que selon cette diuersité l'on procede diuersement au fait de la cure, & qu'en ces deux cas il se presente vne indication commune, qui est de faire separer l'os au plustost, afin de guerir plus promptement la fracture, de peur que pour trop tarder elle ne se rende peut-estre incurable: pour cet effet Hippocrate au 3. *des fractures*, text. 20. montre premierement par vn petit discours la cure d'vn petit os qui se va separer, en ces mots:

*Œuvre d'Hippocrate en la separation d'vn petit os.*

*Les separations des os fort menus, n'ont pas besoin d'aucun grand changement, sinon qu'il les faut bander plus laschement, pour ne pas fermer le passage au pus, ains qu'il puisse s'écouler aisement, & les delier souuent, iusqu'à ce que l'os soit separé, & n'y faut point appliquer des ferules.* En cette cure il y a deux intentions; l'vne, de ne pas boucher le passage au pus, ce qu'Hippocrate effectue en faisant bander vn peu, laschement le membre rompu, le deliant souuent, & n'y appliquant point de ferules. L'autre est, que l'esquille tombe au plustost, ce que la nature fait de soy mesme toute seule, ou bien estant aidée par les medicamens que nous dirons cy-

*Variété des os qui se separés.*

*apres.* Que si cet os qui se doit separer, est grand, en ce cas là c'est par fois tout le contenu de l'os, quelquefois ce ne l'est pas tout: c'est pourquoy le temps de la separation des os est diuers, non seulement à raison de la portion de l'os plus grande, ou plus petite; mais aussi à raison de ce que l'os est ou plus laxé, ou plus solide. Car celuy là qui est plus laxé se separe plustost; celuy qui est plus solide, plus tard. Il y arrive aussi de la variété, à raison de l'age & de la saison de l'année: ainsi en vn enfant, & en la saison du printemps les

os se separent plustost. Toutefois Hippocrate au 3. des fractures, text. 45. dit, que tout le cercle de l'os se separe quelquefois en 40. quelquefois en 60. iours, mais les portions d'os en moindre espace de temps.

Pour reuenir à nostre propos, si la portion de l'os qui se doit separer, est grande, il y a deux intentions, selon Hippocrate. La premiere est, de raffermir la fracture, parce que l'os & le membre demeurent foibles, quand ce qui s'est separé, est grand. Aussi ay-je ouy dire à vn personnage digne de foy, qu'une grande partie de l'os de la iambe ayant esté emportée à vn certain, quoy que le reste fut bien reioint & enduit d'un callus; neantmoins la iambe luy demeura si foible, qu'elle se rompit derechef en marchant. Il m'aduint tout autrement en vn enfant, auquel il se forma vn callus tout autour, comme vn cercle entier, en la place de l'os rompu & tombé en terre. Mais cettuy-cy estoit vn enfant, au lieu que l'autre estoit homme fait. Il y a donc deux indications au cas susdit, l'une, de raffermir la fracture, laquelle autrement court fortune de demeurer extremement foible, veu le grand os qui se va separer; l'autre, de le faire separer au plustost. Pour arriuer au premier but, Hippocrate se sert de compresses trempées & exprimées dás le vin, lesquelles il veut estre si longues, qu'elles fassent vn tour & demy à l'entour du membre, larges de deux pouces, à scauoir si larges qu'elles embrassent les bords, la fracture, & la playe. Or on les doit rouler par les deux chefs, en sorte que commençans par la playe, elles viennent à s'entrecouper en croix par eschellons vers la partie opposite. L'intention d'Hippocrate est (comme j'ay dit) de raffermir la fracture, & partant il prend en premier lieu des compresses, qui veulent dire icy des linges en double, afin qu'elles tiennent plus ferme que des simples bandes, ou d'autres linges. Il les trempe & exprime dans le vin noir austere, qui corrobore pour deux raisons, par sa faculté adstringente, & parce que les compresses venans à se dessecher, elles adherent & tiennent mieux: d'où vient aussi que Galien les enduit de cerat qui sert de glutinatif. Hippocrate a voulu, qu'on les roule à deux chefs, parce qu'elles tiennent plus fort. Item il veut qu'elles soient plus longues que pour ne faire qu'un seul tour, mais plus courtes que pour pouuoir en faire deux complets, parce que son intention est d'affermir

Chirurgie  
pour vn  
grand os,  
qui se va  
separer.

Deux in-  
tentions.

L'intention  
d'Hippo-  
crate est  
ces opera-  
tions.

Nombre  
des com-  
presses.

mir la fracture, & non pas de la serrer, de peur d'empescher la separation de l'os; partant si elles faisoient deux tours elles tiendroient bien ferme, mais avec cela elles serteroient aussi trop fort. Que si elles ne faisoient qu'un tour, elles ne pourroient ny estreindre, ny tenir ferme. Il en prend plusieurs, sans specifier le nombre, disant seulement qu'il en faut tout autant qu'il est de besoin: Mais nous en pouons apprendre le nombre de Galien au *comm.* qui dit, qu'il faut mettre autant de compresses de suite, & proche l'une de l'autre, qu'il n'y ayt point de place vuide par le milieu. Il faut remarquer, que nous auons la coustume en fait de pratique, de faire cette croisade des compresses en la plus haute partie du membre; car ainsi nous le delions tous les iours pour nettoyer la sanie; sans pour cela renoueller si souvent lesdites compresses, ny remuer le membre rompu. Cependant par dessous les compresses nous pouons mettre quelque cuir, par où la sanie s'écoule, comme enseigne Hipp. & Gal. au 3. *des fractures.* C'est en cette façon qu'Hippocrate raffermist la fracture, lors qu'un grand os se doit separer, accomplissant comme cela la premiere intention.

Seconde  
intention  
comment  
elle est ac-  
complie  
par Hipp.

Or pour faire que l'os se separe au plustost, & qu'ainsi l'on accomplisse la seconde intention, Hippocrate y procede par medicamens, qui doiuent estre fort desiccatifs, & qui auacent la suppuration. D'où vient qu'il se sert du *ceras* poissé, qui est suppuratif; la cendre des vers de terre meslée avec du miel y est aussi vtile; item la gomme ammoniac & le bdellium dissous en huile de lys. Il y a encor vn autre remede qui a beaucoup plus d'efficace que les sùddits à extraire les escailles, qui est l'huile vieux, & la cire saune: & la crasse des ruches à miel fondue au feu, puis y meslant vne partie d'euphorbe, deux de tithymale, & trois d'aristoloché. Et voilà pour la cure de la fracture, en laquelle vn os soit petit, soit grand, se doit separer.

Il faut maintenant traiter la derniere espee de fracture avec playe, en laquelle l'os est decouvert de son perioste. Ce qui arriue en deux façons, selon Hippocrate au 3. *des fractures*; l'une, quand l'os qui est decouvert paroist hors de la playe; l'autre, quand il ne paroist point dehors. Traitons premierement la fracture, où l'os est decouvert sans paroistre au dehors.

Chirurgie— En cette fracture, ayant fait l'extension raisonnable, comme

comme aussi le redressement & agencement de l'os, en sorte que les eminences soient remises en leurs cautez; qui sont toutes des choses communes aux autres fractures, ce qui est particulièrement requis en cette fracture, c'est qu'attendu que l'os decouvert, quand il est touché de l'air, s'altere aussi-tost, & que son premier temperament & constitution se change & se ruine, de sorte qu'il faut qu'il s'exfolie & se separe; de là vient incontinent l'indication d'empescher que l'air externe ne le touche; ce qui n'arriuera point, si on luy trouue quelque couuerture. Quelqu'un se pourroit bien imaginer là dessus avec raison, qu'on le pourroit couvrir par quelques medicamens, de peur que l'air ne le touche, & qu'il ne se gaste. Mais Galien atteste, que cela ne se peut pas faire avec assurance, au 3. des fractures, comment. 43. où il dit, que les medicamens irritent ou mordent l'ulcere, s'ils sont desertsifs; ou le rendent sordide, s'ils sont huileux & mitigatifs: c'est pourquoy les medicamens ne sont point propres à couvrir l'os qui est nud. Les linges aussi n'y sont pas propres, veu que selon Galien nous auons vne couuerture plus conuenable, née avec nous: c'est pourquoy puis que nous scauons que la couuerture naturelle non seulement des os, mais aussi des muscles, & de toutes les parties internes du corps, c'est la peau; il nous faut employer toute nostre industrie à recourir de peau la nudité de l'os, qui est au dessous. Ce qui faisoit dire à Galien au 3. des fractures, comment. 43. que tout ce qui est sous la peau, desire avec passion cette couuerture là, comme familiere & naturelle; ce qu'il prouue par plusieurs exemples: & nous le remarquons tous les iours aux cheureaux, lesquels demeurans couuerts de leur peau se conseruent bien dauantage; mais au contraire estans escorchez, se corrompent aisement. Il est donc tres à propos de recourir les os nuds avec la peau, qui leur est familiere; ce qu'on fait en rapprochant & faisant entrebaïser les bords escartez & beants de la peau, & les y maintenant par coustures, agrafes, ou ligature: & cela faut il faire au commencement; puis on pourra suiure la cure par des medicamens glutinatifs.

Que si l'os rompu & decouvert paroît hors de la playe il faut voir premierement, si cet os peut estre remis aisement en son lieu naturel, ou non: dauantage, s'il picque

de la fracture où l'os est decouvert, sans paroître au dehors.

Les medicamens ne sont pas propres à couvrir la playe, ny les linges, ainsi la peau.

Cure de l'os rompu paroissant dehors.

les chairs, & fait grand'douleur, ou non. S'il peut donc sans difficulté & sans detrimement retourner en sa place, alors ayant fait l'extension conuenable, il le faut raccommoder; & puis faire le reste que nous venons de dire, parlans de l'os découuert. Que si les os qui sont exposez en veüe, ne peuuent retourner en leur place; ou que quelques eminences, comme des aiguillons picquans, excitent de la douleur: il y faut encor vne autre chose, qui est de les remettre & de les agencer en leur situation naturelle; pour à quoy paruenir, il faut qu'on lime les eminences de l'os, ou que l'on les coupe avec vne tenaille tranchante, & ainsi qu'on les emouffe, & par ce moyen on les agencera, & les eminences ne feront plus de douleur. Et quoy qu'à l'endroit, où l'os a esté emoulsé, il y demeure necessairement vn espace vuide, qui se peut remplir de sanie; toutefois puis que le plus grand danger qu'on ayt à craindre, vient de la part des eminences qui sont par dehors, comme des aiguillons importuns & picquans: pour cela nous ne tenons pas grand contre, de ce qui ne presse pas beaucoup, & resistons viuement à ce qui presse le plus. Pour ne pas dire maintenant que ces espaces sont fort petits, & que nous pouuons exprimer par la ligature les humeurs qui fluent, & par ainsi conserner en bonne disposition la substance de la partie rompuë. Pour laquelle occasion Hippocrate se sert de quelques ferremens, qui ressemblent de leur forme à des leuiers, & s'appellent vulgairement en Italien *scarpelli*, dont se seruent les tailleurs de pierre, estans plus larges d'un costé, & plus estroits de l'autre: on en doit auoir trois, ou plus grand nombre, afin qu'on se puisse seruir des plus propres à nostre but. En apres il faut qu'en faisant l'extension nous y mettions vn de ces ferremens, en sorte que faisant glisser la partie inferieure sous l'endroit le plus enfoncé de l'os, & s'appuyant de la partie superieure sur l'endroit le plus eleué, il puisse moudre, ny plus ny moins que si quelqu'un vouloit bien polir vne pierre, ou du bois. Au reste ces ferremens doiuent estre tant forts qu'on pourra, de peur qu'ils ne se courbent: Cela estant, on tire vn grand secours de ces ferremens, s'ils se trouuent propres, & s'ils font bien leur deuoir à moudre comme il faut, ainsi que disoit Hippocrate au 3. des fractures, text. 39.

Ferremens  
propres à  
l'os rompu  
découuert  
& en  
veüe.

## De la fracture de l'os mal rabillée.

## CHAPITRE CXII.

Si l'on gouverne la fracture de l'os avec les cautions & conditions marquées *cy-dessus*, il en faut attendre vne bonne & parfaite guerison. Mais il arriue par fois que la cure ne succede pas bien, & par ainsi la fracture demeure mal rabillée: ce qui procede tantost de la negligence de l'Operateur, tantost du defect de la fracture mesme. C'est pourquoy il nous faut maintenant traiter de toute sorte de fracture mal-agencée.

Je trouue par la pratique, que la fracture se raccommode mal en trois façons: La *premiere* est, quand l'os n'est pas rejoint à droit front avec l'autre os, ains trop en deçà, ou trop en delà: ce qui aduiet, parce qu'on a rejoint l'os de trauers, & qu'on n'a pas gardé le muscle en son entier d'un costé. La *seconde*, quand on n'a pas fait vne extension conuenable, pour laquelle cause l'os s'est agglutiné avec l'autre os, non en la fracture, ains en quelque autre endroit, à sçauoir à costé, ou vn peu plus haut. Il se peut faire aussi que l'un & l'autre defect y soit, & qu'il se fasse comme vne troisiéme espee, plustost composée des deux, que tout à fait differente. La *troisiéme*, parce qu'une piece de l'os a esté destachée & separée du reste en la fraction: laquelle piece pousée hors de la fracture, s'arreste en dehors à costé de l'os; ou bien elle est retenuë dans la fracture mesme: ce qui peut arriuer en deux endroits. Car ou elle est pousée avec violence à l'endroit où se tient la mouëlle, c'est à sçauoir, au milieu de la cavité; ou bien elle s'arreste entre les deux os rompus, empeschant qu'ils ne s'entretouchent, & ainsi ils demeurent escartez l'un de l'autre. En la premiere sorte de fracture le membre se tord. En la seconde il se racourcit. En la troisiéme, de deux choses l'une, car ou la fracture demeure sans se glutiner, tellement que le membre se trouue tousiours pendant & branlant; ou bien l'on y sent

L'os s'agen-  
ce mal  
en trois  
façons.

1.

2.

3.

vne

vne douleur perpetuelle. le les ay toutes veuës, & ay mesmes gueri les deux premieres sortes; pour la troisieme, ie ne l'ay iamais veuë qu'une fois.

*Effet de la premiere.*

Si donc la fracture est mal-agencée, à cause que l'os ne s'est pas ressoudé à droit front avec l'autre os, comme j'ay quelquefois veu, & sur tout à la iambe, en laquelle si l'os est agglutiné en dehors par vn callus, en sorte que la partie inferieure dudit os ne responde pas directement à la superieure, alors le pied se tourne en dehors: mais si au contraire la partie inferieure de l'os du tibia se consolide avec la superieure en dedans, ils marchent les pieds tords en dedans. Que si l'os à la verité est bien remis à droit, mais si pour n'auoir pas esté assez estendu, il ne s'est pas repris à l'endroit de la fracture, ains à quelque autre os plus haut, estant à ses costez: en ce cas là (comme j'ay dit) le membre deuient racourci, & en quelque façon tortu. L'vn & l'autre cas a vne commune indication, à

*De la seconde.*

*Cure des deux susdites sortes de fracture.*

sçauoir de rompre derechef le membre, pour refaire en suite extension, laquelle doit estre moindre en la premiere, mais plus grande en la seconde sorte de ces fractures: puis redresser l'os à droit front en la premiere, mais l'agencer à l'endroit fracturé en la seconde. On rompt tout de nouveau l'os, si avec vn marteau on frappe sur l'os, sur lequel on aura mis vn drap on plusieurs doubles, ou de la laine, ou quelque esponge. Il est vray que certe methode là ne me contente pas, à cause que par ces coups de marteau l'os se rompt bien souuent en vn autre endroit, & ainsi il se fait vne fracture nouvelle. On le peut aussi rompre si avec vn baston mis en trauers on presse de costé & d'autre la partie qu'on veut rompre, iusqu'à ce qu'on l'ayt en effet rompuë: estant pourtant vne chose fort hazardeuse, qu'elle vienne iustement à se rompre à l'endroit de la fracture; outre qu'en rompant de cette façon, l'os rompu par cette compression extraordinaire, peut presser & fouler les muscles. C'est pourquoy j'ay vne fois refracturé l'os de la iambe en l'estendant avec violence, mais le faisant neantmoins peu à peu, avec vne machine ou instrument, qui fait vne forte extension, comme est le banc d'Hippocrate: apres quoy ie raccommoday brauement ladite fracture, avec heureux succez: car quand on estend le membre, il ne se peut rompre ailleurs, qu'en la fracture consolidée.

lidée. Mais parce qu'il y en a bien peu qui vueillent souffrir ce traitement, que de rompre l'os tout de nouveau, & que cela ne se doit jamais tenter si ce n'est en vne fracture fraichement consolidée, & non en celle qui est desia vieille: il faut aussi que la personne soit ieune & robuste, & que l'on soit au printemps; autrement il ne le faut pas entreprendre: Je vous veux icy communiquer ce que ie fis vn iour à vn ieune garçon, auquel l'os de la iambe auoit esté mal agencé, rendant en dehors: ce qui le faisoit marcher de trauers, & porter le pied en dehors. Son pere donc fit consulter là dessus icy à Padouë les Sieurs Bellocati, & Capiuacce, avec lesquels ie fus aussi appelé. Apres tout, nous demeurâmes d'accord, & conclûmes que cét enfant ne pouuoit guerir, sans rompre derechef l'os, & renoueller la fracture, quoy que nous reconeussions tres-bien que cette operation ne se pouuoit pas executer sans quelque danger: Ce qu'ayant considéré le pere de l'enfant, il ne voulut pas permettre, qu'on fit cette operation à son enfant, qui estoit non seulement fils vniue, mais aussi le seul heritier de toute la famille, disant qu'il aimoit mieux auoir son enfant viuant avec les pieds tors, que n'en auoir point du tout. Je commençay donc (comme ie disois) de pousser peu à peu en dedans la partie torse de la iambe, avec des engins & platines de fer, iusqu'à ce qu'il ne marchât plus le pied en dehors: & du depuis ie l'ay veu grand, & cheminant si droit, qu'à peine luy restoit il la moindre incommodité. Chose qui a bien pû arriuer à vn enfant, mais qui ne pouroit pas arriuer de mesme à vn corps plus âgé, & de dure trempe. Voilà la cure de la fracture mal raccommodée, en laquelle on a laisné le membre tortu & consolidé.

Histoire.

Que si l'on n'a pas bien fait l'extension au membre rompu, ains qu'elle ayt esté trop foible, en sorte que les parties de l'os rompu ne soient pas bien agencées & adiuuées ensemble, que le membre en soit racourcy, & se soit ainsi glutiné, l'on pratique la mesme cure, c'est à dire, l'on renouuelle la fracture par vne forte extension avec des ressorts & machines, puis on la raccommode. Mais il faut scauoir, que cette cure ne rencontre bien qu'avec grande difficulté; parce que les os ont desia contracté callosité à l'endroit de la fracture, & que les extremitéz ainsi bor-

Cure de la  
seconde  
sorte, diffi-  
cile.

dées

dées de cette callosité ne se sçauoient plus cimenter ensemble. Car si vne des lèvres de la bouche ne se sçauoit reprendre & glutiner avec l'autre, sans la scarifier auparavant, & rafraîschir la playe, quoy que les lèvres soient des corps bien tendres : combien moins encore le pourront faire les os, qui sont extrêmement durs, sur tout estans mornez d'une cicatrice, qu'on ne peut scarifier en aucune façon?

Troisieme  
sorte de  
fracture  
mal-agen-  
cée & pres-  
que incur-  
rable.

Que si nous parlons de la troisieme fracture mal-agencée, qui a quelque piece d'os separée, soit qu'elle s'arreste au dehors à costé de l'os rompu; soit en dedans, & ce ou se logeant entre les os, ou bien estant pousée dans la cavité de la moëlle, c'est vn fait presque incurable qui se presente. Pour le premier cas, il n'y faut point d'autre cure que l'extraction de l'os par vne incision faite iustqu'audit os. Quant au second, j'ay quelquefois veu l'os demeurant sans estre iamais consolidé, & le membre destitué de son propre appuy, deuenu pendant & branlant. Pour le troisieme, considerez vous mesme le mal que peut faire vne piece d'os, qui est engagée dans la moëlle.

---

*Des os luxez.*

## CHAPITRE CXIII.

Quant aux os disloquez, (pour parler en terme du vulgaire) ie diray seulement qu'il en est amplement traité dans mon *Pentateuque*, qui fait la premiere partie de cét œuure : à quoy l'on peut adiouster, que si les humeurs y accourans & s'y arrestans, ces os disloquez ne peuuent estre remis en leur place; il y faut appliquer le fer chaud, en sorte que la peau soit mediocrement cauterisée en plusieurs endroits, & que les vlcères soient tenus long-temps ouuerts par suppuratifs. Et la cure succedant heureusement, on ayt à renoueller encore à diuerses

diuerfes fois les vlceres, soit au meſme endroit, soit proche de là.

## Des tumeurs gommeuses des os.

## CHAPITRE CXIV.

**N**ous auons à traiter pour la fin des operations de Chirurgie, celles qui appartiennent aux gommofitez & caries des os, commençans par les gommofitez, comme celles qui se tournent le plus ſouuent en carie.

Les gommofitez des os se font d'une matiere lente & fort crasse, comme est la pituiteuse & melancholique, mais principalement la pituiteuse, qui ſouuent est infectée de virulence verolique. Au reste ces gommofitez sont tantost douloureuses, à cause d'une matiere maligne & acre, qui s'attache au perioſte; & tantost elles sont presques exemptes de douleur. De plus il y en a des petites, & des grandes; des nouvelles, & des vieilles. Davantage il y en a qui ont l'os au deſſous corrompu; d'autres non. Il nous faut parler de toutes ces sortes,

Causes des  
gommofitez.

Differen-  
ces.

S'il se presente donc vne gommofité, qui soit petite, recente, sans douleur, & qui n'ayt point d'os au deſſous carié, on la guerit sans difficulté par des medicamens remollitifs & resolutifs. L'ay vsé pour cet effet avec heuroux suecez de l'emplastre oxelazum, & du citrin de ma descriptio, lesquels quoy que par propriété ils attirent à soy l'humour pituiteuse, en guerissent mieux & plustost. Quelquefois aussi le diachylon simple avec la poudre d'iris leur a apporté la guerison. Semblablement on a ſouuent receu beaucoup d'utilité de l'emplastre fait des racines de concombre sauvage, de bryonia, & de guimauue, avec huile de lys & oxymel. Que si la gommofité ne cede pas à tous ces reme-

Cure d'une  
petite  
gommofité.

Cure d'une  
gommofité  
inuerterée.

dans

dans l'eau de chaux, attachée par dessus & appliquée durant vn ou deux iours. Que si ces tumeurs sont veroliques : il n'est pas mal à propos de preparer tous les medicamens avec bois & escorce de guayac, & la sarsse-pareille, en sorte qu'ils en retiennent la vertu : soit qu'on s'en serue en forme de decoction dans de l'eau, soit qu'on s'en serue en poudres. Voire mesme on tiendra pour vn precepte general, de donner pour lors quelque decoction alexitere par la bouche. Que si elles ne cedent point encore à tous ces remedes, on s'est vtilement serui du parfum de la pierre à suzil, ou pierre de meule esteintes dans la decoction des racines de guimauue, concombre sauuage, bryonia, sarsse-pareille, escorce du bois de guaiac, avec la sixiesme partie de vinaigre. Mais si pour tout cela, elles ne succombent point entores, parce qu'elles ont au dessous quelque os corrompu & carié, ce qu'on recognoit, en ce que ladite gommosité ne se dissipe point par les autres medicamens, qu'elle fait perpetuellement douleur, & principalement que la peau est molle par dessous la gommosité : en ce cas là il faut ouvrir avec le rasoir ladite gommosité, puis arracher l'os carié, & ainsi la guerir. D'où resulte icy vne autre operation Chirurgique pour guerir l'os carié, & qui se pratique non seulement aux gommosittez veroliques, mais aussi lors que les os se rongent & se carient par quelque autre cause. Car i'ay veu autrefois vn enfant, auquel vne certaine humeur acre & maligne sortoit de la dure mere du cerueau à trauers le crane, où elle fit çà & là plusieurs trous, les vns plus grands, les autres plus petits; & neantmoins la membrane de dessous demeura sans en recevoir aucun dommage: d'où il appert bien que ladite humeur estoit certainement tout à fait contraire à la nature de l'os de la teste, & non pas de la membrane qui estoit au dessous. Mais disons maintenant, quelle operation de Chirurgie il faut employer à l'os carié, soit que la carie prouienne de soy-mesme, ou d'vne gommosité.

*D'une gommosité verolique.*

*D'une qui seroit compliquée avec carie.*

*Autre operation Chirurgique.*

## De l'os carié.

## CHAPITRE CXV.

**L**A Carie de l'os, quand elle paroît à descouvert, se traite entierement par Chirurgie, qui se fait en ostant la carie, iusques où elle se termine. Or cela s'effectue premièrement avec des rugines, s'il y a place, raclant l'os, iusqu'à ce qu'on soit paruenù à l'os sain, à sçauoir blanc & solide; d'autant qu'il est tres euident, que la corruption se termine là où l'os qui estoit noir se trouue blanc, & où ce qui estoit carié se trouue solide, comme parle Celse. Que s'il y paroît encor vn troisieme signe, à sçauoir que l'os qu'on racle iette vn peu de sang, ce sera vn signe bien manifeste, qu'on est paruenù à l'os sain & entier en ruginant. Et partant on doit tenir prestes plusieurs rugines pour s'en seruir à l'ordinaire.

*Chirurgie de l'os carié. Signes de raclore suffisante.*

Mais par fois l'operation par les rugines est trop lente; parce que quand l'os est carié, il se rend fort aride & dur; d'où vient que les rugines n'y sont gueres propres. En ce cas là les auteurs se seruent de la rugine & du maillet, qui ne sont pas pourtant exempts de toute difficulté, laquelle procede du coup: & ce principalement en la teste, pour les coups de laquelle on a quelquefois veu des patients estre deuenus muets; parce que toutes les parties de dedans le cerueau se ressentent du coup. Car de mesme façon que frappant quelque endroit d'un baston, tout le baston ttemble, & reçoit le coup; par mesme raison aussi il aduient, que le cerueau tremble & toutes les parties qui luy atouchent, en frappant sur la teste. D'où vient que par le moyen de ce tremblement, il s'est quelquefois rompu des nerfs extremement tendres & mols, quelquefois des petits vaisseaux, au grand hazard de la vie du patient, ou avec l'affoiblissement & estropiement du sentiment & mouuement de quelque partie. C'est pourquoy d'autres Chirurgiens ont inuenté vn maillet de plomb. Mais je me suis aduisé de quelques autres inuentions plus capables d'eluder le coup, car i'ay enuelopé d'un drapeau pour ce subiet le gros bout ou la teste des rugines, en enueloppant aussi le

*Incommoditez de la cure par la rugine & maillet.*

*Comment l'auteur y remedie.*

maillet, parce que de cette façon là le coup ne fait point de mal. Mais soit que l'on employe les rugines toutes seules, soit qu'on employe tant les rugines que le maillet, il faut tellement racler l'os, qu'on emporte toute la carie; de quoy nous auons desia rapporté les marques, à sçauoir la blancheur, la solidité, & le sang.

*Autre cure  
par des  
huiles.*

Il y en a qui pour emporter la carie, se seruent de l'huile de soulfre, ou de vitriol, sur tout quand le chemin ou conduit, par où l'on va à l'os, est soit estroit & profond, car l'on y fait degoutter ces huiles par vne canule. Mais cette methode est mal-seure, pour deux raisons: *premierement*, parce que les huiles ne sont pas suffisants d'emporter toute la carie: & *en second lieu*, parce qu'ils s'écarterent & brulēt les parties saines d'alentour, avec douleur & inflammation. C'est pourquoy il faut cūter ces huiles caustiques, principalement puis que nous auons des rugines propres pour toute carie d'os, tant soit elle profonde & estroite. Les ferremens chauds sont aussi fort propres à consumer la carie, les appliquant tous nuds, ou les portant à trauers vne canule; desquels nous nous seruons principalement lors que l'os paroît pourri, afin de consumer sa pourriture. Mais les rugines vallent plus que toutes les autres choses: c'est pourquoy l'on en a inuenté plusieurs de toutes les façons.

*Par le fey-  
vement  
chaud.*

*Cure en la  
carie pro-  
fonde.*

Quand l'os est exposé en veüe, les rugines suffisent, & executent fort bien l'operation: mais quelquefois la carie de l'os est plus profonde, & l'on n'en sçauroit approcher que par vn chemin fort estroit, & pour lors les rugines ordinaires, dont nous venons de parler, ne sont pas bonnes à racler l'os carié: c'est pourquoy nous nous seruons d'autres rugines, qui sont propres à racler, & qui sont bien gressles & estroites.

*Fin des Oeuures Chirurgicales.*



T A B L E  
DES MATIERES.



- ABDOMEN**, sa description. 343. Ce que c'est. *Ibid.* Differences de ses playes. *Ibid.* Leurs signes diagnostiques. *Ibid.* Prognostic. 344. Indications. 345. Curation. *Ibid.* Cousture de la playe. 346. Comment l'incision de l'abdomen se doit faire. 845. Trois sortes de sutures en l'abdomen. 861. Pourquoi proposées par Galien. 862. Comment on doit vuidier l'eau descendant de l'abdomen dans le scrotum. 732. Trois manieres de Galien pour coudre l'abdomen. 690. Quelle est la meilleure. 691.
- Abscez**, sa definition. 107. Ses causes. *Ibid.* Ses marques & follicules. 108. Pourquoi ces abscez ont des Kystis. *Ibid.* De quelle matiere se forme le Kystis de ces abscez. 109. Incommoditez de l'abscez mal incisé. 846. Diverses figures de l'incision. 847. Comment se fait l'incision en forme de feuille de meurtre. 849. Que tout abscez a vne veine qui se porte de la partie saine au follicule 850. Instrument pour faire l'incision. 851. Trois façons d'ouurer l'abscez. 841. Quand il ne faut pas attendre son ouverture de soy-mesme. 842. Differences des abscez. 109. Leur Curation selon l'Auther. 841. L'endroit de leur incision 854. Cure de ceux qui sont enuolepez d'un follicule. 855. Pourquoi il y en a qui ont des follicules, les autres non *Ibid.* Chirurgie de ceux qui ont des follicules. *Ibid.* Il faut tirer le follicule entier. 856. Follicule arraché par l'Auther. *Ibid.* Comment on l'arrache tout entier. *Ibid.* Il faut couper la veine qui nourrit le follicule. 857. Comment on réunit les bords de la

## Table

- playe de l'abscez. *Ibidem*.  
*Acia*, la difference du fil & du lin. 553. Ce que c'est. *Ibid*.  
*Egilops*, ce que c'est, son principe & progresz. 561. Sa cura-  
 tion. *Ibid*. & 562.  
*Affection contre nature*. 490. Partie affectée. 491. Comment  
 il la faut traiter. *ibid*.  
*Ailerons de la matrice*, leur vsage. 743.  
*Aisno*, comment il faut ouvrir son abscez. 845. pour resser-  
 rer sa dilatation. 726.  
*Alshebegi*, ce que c'est. 95.  
*Amygdales*, ce que c'est. 606. Operation. 607. Difficile pour  
 plusieurs causes. *Ib*. Curation. *Ib*.  
*Ancycloblepharon*, ce que c'est. 532. D'où il vient, & combien  
 il y en a. *ibid*.  
*Armes*, si on les peut empoisonner. 876.  
*Arquebusades* d'où vient le rauage qu'on y remarque. 875.  
 Que leur feu ne nuit point aux playes. *Ibid*.  
*Arriers faix*, ce que c'est. 734. moyen de le tirer. 755.  
*Arteres*, leurs indispositions. 839. Leurs playes. 332. Playes  
 de l'aspre artere, ses signes, & sa curation. 330. Comment  
 il faut couper les arteres selon Paul. 524. Comment il  
 faut traiter leurs playes. 255.  
*Atherome*, ce que c'est & ses causes. 110. Signes, indications  
 & curation. *Ib*. Opinion de l'Autheur touchant l'Athe-  
 rome. *ib*.  
*Balles*, trois intentions en leur extraction. 878. lors qu'on  
 ne les peut sonder, ce qu'il faut faire. 879.  
*Bandes*, leur vsage. 908. Bandes d'Hippocrate. 910.  
*Beauté*, qu'elle appartient à la santé. 821. Que ses opera-  
 tions sont aussi pour la santé. 822.  
*Bouche*, ses operations. 587. Ordre. *Ibid*. Parties de la bouche  
 subiettes à plusieurs maux à cause de leur humidité.  
*Ibidem*.  
*Boucles*, leur vsage. 862. Leur matiere & figure est incon-  
 nue. *Ibid*. Guy les appelle Crochets. 863. Celles de Fallo-  
 pe. *Ibid*. Opinion de l'Autheur. 864. Difference d'auec cel-  
 les de Fallope. *Ibid*. Raisons de l'Autheur. 865. Que les  
 boucles de l'Autheur sont meilleures que celles de Fal-  
 lope, & pourquoy. *Ibid*.  
*Bras & iambes*, leurs operations chirurgicales. 497. Quelles  
 elles sont, & combien il y en a. 802.  
*Bras*, comment il faut ouvrir leurs abscez. 845.

## Des Matieres.

**Bronchocela**, ou Goitre ce que c'est. 618. Sa difference d'avec les escrouelles. 619. Pourquoi elle est ainsi appellée. *Ibid.* Ce que c'est selon Celse. *Ibid.* Curation. *Ibid.*

**Bubons**, ce que c'est, leurs differences. 129. Parties subiettes aux bubons. 130. Signes, causes, prognostiques, curatió. 131. S'ils ont esté faits par vne parfaite crise. 132. Bubon causé par la seule abondance de sang. 133. Les repulsifs defendus en la curation. *Ibid.* Bubon suppuré. 134. Son ouverture. *Ibid.* Bubon pestilentiel. 139. Son nom, definition, & differences. 140. Ses signes, causes & prognostiques. 141. Bubons non contagieux. 129. Bubonocèle, sa curation. 725. Peloton de l'Autheur pour sa guerison. *Ib.* Signes du Bubon non contagieux. 131. Curation. *Ibid.* Bubon Venerien, son incision. 137. Bubons rebelles. 138.

**Bubonocèle**, ce que c'est. 722. Danger de couper l'intestin ou la veine au lieu d'un bubon. 723. D'où il se fait. 724. S'il le faut appeller hernie. *Ibid.* Operation de Paul. *Ibid.* Ceinture de l'Autheur. 725.

**Callus**, comment il se fait. 414. Medicamens qui ostent le callus. *Ibid.*

**Cancer**, sa curation par incision, & combien elle est dangereuse. 181. comment il le faut extirper. 182. Maniere d'obuier aux accidents qui arriuent en l'extirpation du cancer. 185. Comment on traite le chancre vlcéré. 186. Definition, causes & differences. 171. Pourquoi les femmes sont plus subiettes au chancre aux mammelles que les hommes. 657. Qu'il ne se doit traiter que par Chirurgie. 658. Medicamens desquels se sert l'Autheur. *Ibid.* Façon de l'Autheur pour l'extirper. *Ibid.* Comment il faut empescher l'effusion du sang. 659. Opinion de Celse touchant sa guerison. *Ibid.* En la cure il faut auoir esgard à tout le corps. 660.

**Cantharides**, leur effect. 885. Quand l'Autheur s'en sert. *Ibid.*

**Carnosité**, maniere de l'Autheur pour l'emporter. 715.

**Carpe**, ou main la luxation. 472. Reposition. *Ibid.*

**Cataracte**, d'où ainsi dicté, & ses causes. 542. comme elle se fait. 543. Son lieu. *Ibid.* Sa curation. 544. comment on peut obuier aux maux qui viennent apres l'operation. 550. quelle operation se peut faire en la Cataracte. 551.

## Des Matieres.

**Catheter**, ses noms, & sa matiere. 697.

**Cautere**, leur vutilité en la future coronale. 501. A quelles maladies il est propre. *Ibid.* Le lieu de son application. 506. Instrumens pour le faire. 507. Son vsage derriere la teste est rebuté. 530. Ce que c'est & son vsage. 802. A quelle maladie il profite. 803. Pratique de Sicile. *Ibid.* Il faut obseruer la rectitude des parties en l'appliquant. 800. Son vtilité. *Ibid.* Endroits commodes à les appliquer. 801. Conditions quand il est bon. *Ibid.* L'endroit propre pour le faire au bras. 806. Aux iambes. 807. Instrument pour le faire. *Ibid.* Façon avec le caustic 808. Façon par incision. *Ibid.* Ferrement pour le faire. *Ibid.* V usage de la platine de fer. 809. Instrument qui couure le feu. *Ibid.* La maniere de faire le cautere par vsion. 811. Comment il le faut gouverner quand il est fait. *Ibid.*

**Cautere** actuel, ce que c'est. 834. Sa matiere. *Ibid.* Potentiel, ce que c'est. *ib.*

**Cauterisations**, où l'on les pratique fort. 531. Pourquoi on ne s'en sert plus maintenant. 662.

**Cerueau**, les playes & leur curation. 297. 298. Ce qu'il faut remarquer quand il est refroidi. 572.

**Chair**, diuers moyens de faire perdre les excrescences. 738. Quels sont les maux. 838.

**Chalazion**, sa façon. 537.

**Chaleur**, sa corruption, & ses causes. 145.

**Charbon pestilentiel**, sa curation. 144.

**Chirurgien**, qu'il faut qu'il voye tous les maux. 522. Pourquoi ils vsent des suppuratifs qui desseichent & detergent tout ensemble. 368.

**Cicatrice**, le moyen d'oster sa difformité. 241. Cicatrice eminente. 242. comment il faut contriger la cicatrice de diuerse couleur. 243. Ce que c'est. 383. Par quel degré de siccité l'on peut faire venir la cicatrice, & par quels medicamens. *Ibid.*

**Circoncision**, d'Albucasis, de Paul, de l'Autheur. 712.

**Coit**, ce que c'est. 739. Defauts qui l'empeschent. 740. Defauts qui empeschent la conception. 741.

**Col**, le moyen de le lier selon Paul. 522.

**Col**, sa description. 329. Ses playes & leurs prognostics. *Ibid.* Comment il faut inciser son abscez. 845. Sa curation quand il est attaqué du catarrhe. 622. Ce qu'il faut  
fait

## Table

- faut remarquer en cette cure. *Ibid.* Son operation. 623.  
Quatre tumeurs se forment au col. 619.  
*Condylome*, ce que c'est & la maniere de le couper. 759.  
*Coude*, sa luxation. 469. Pourquoi il se luxe difficilement.  
*Ibid.* Symptomes. *Ibid.* Signes prognostics & differences.  
*Ibid.* 470.  
*Crane*, qu'il y a deux dangers à trepaner. 509. Instruments.  
510. Si en la contusion du crane la fracture se peut faire  
en la partie opposée. 270. Signes quand il est fracturé à  
l'endroit de la contusion sans que le cuir soit entamé. 272.  
Signes de la fracture en la partie voisine ou opposite.  
273. Si la fracture est profonde. 274. Si la dure mere est  
atteinte, & blessée. 275.  
*Creste*, diuerses façons de les arracher. 759.  
*Crise*, conditions si elle est parfaite. 132.  
*Cuisse*, Signes si elle est luxée en dedans. 474. Si en dehors.  
*Ibid.* En auant ou en arriere. 475. Prognostique. *Ibid.* Re-  
position. *Ibid.* Comment il faut inciser son abscez.  
845.  
*Dartos*, ce que c'est. 721.  
*Dents*, leurs operations. 593. Comment on nourrit les ma-  
lades qui ont les dents serrées. 594. Operation des dents  
exactement serrées. *Ibid.* Comment on oste la chair qui  
vient autour des dents. 591. Maniere de preparer la dent  
qu'on veut arracher. 597. Deux difficultez en cette ope-  
ration. *Ibid.* Autre moyen de nourrir les malades qui ser-  
rent les dents. 598. Instruments pour les arracher & leur  
usage. 599. Reparation des dents. 600. Curation des  
dents cariées. 594.  
*Derriere de la teste*, Pourquoi l'on le cauterise aux enfans.  
531. Où l'on pratique cette operation. *Ibid.* Son vtilité.  
*Ibid.* Par quels ferremens elle se fait. *Ibid.* En quel cas  
on le doit cauteriser aux enfans grandelets. *Ibid.*  
*Detersif*, signes quand il est bon. 375.  
*Doigts*, leurs operations. 815. Cause de leur coherence. 816.  
Comment l'auteur les separe. *Ibid.* Curation de leur  
curuité. *Ibid.* Operation. *Ibid.*  
*Dos*, comment l'on incise son abscez. 846.  
*Dure mere*. 268. Ses playes. 295.  
*Durte*, combien il y en a, & comme on l'oste. 123.  
*Estropion*, ce que c'est, & sa curation. 542.

Table

- Eleuatoire*, de trois sortes. 509.  
*Empyeme*, ce que c'est 634. Sa matiere 635. Son origine. *Ib.*  
 En quel cas on le doit inciser. *Ibid.* Par quelles voyes  
 se vuide la matiere. 636. Quand il en faut venir à l'oper-  
 ration. *Ibid.* Façon d'inciser selon Hippocrate. 637. apres  
 le pus vuide ce qu'il faut faire. 638.  
*Encanthis*, ce que c'est, ses causes, façon de le traicter. 559.  
*Enfant*, de quelle façon on les tire de la matrice. 749. En-  
 fantement naturel. *Ibid.* Pourquoi il sort la teste premie-  
 re. 451. Pourquoi il se tourne vers le costé droit de la  
 mere. 452. Pourquoi il est retenu dans la matrice. *Ibid.*  
 Comment il le faut tirer quand le passage est trop  
 estroit. 453.  
*Enfans qui ont les pieds tournez en dedans*, leur cure. 819.  
*Enfantement naturel*, 749. Pourquoi les parties du dos  
 sont les plus legeres. 751. Pourquoi l'enfant sort la teste  
 la premiere. *Ibid.*  
*Epididyme*, ce que c'est. 721.  
*Erysipele*, qu'il s'engendre de la bile. 63. Sa difference  
 d'avec la iaunisse. 64. Quelles parties y sont subiectes. 65.  
 Difference d'avec le phlegmon. 66. Ses causes. 67. Pro-  
 gnostic. 68. Indications. *Ibid.* Curation. 69. S'il faut vser  
 de refrigerants auant la purgation du corps. 71. Topi-  
 ques pour l'erysipele de la face. 75. Si les refrigeratifs  
 doiuent estre humides ou secs. 76. Matiere des refrige-  
 ratifs. 77. Combien de temps il en faut vser. 78. Remedes  
 discussifs. 79. Signes de l'erysipele de la teste 80. Causes,  
 prognostics. *Ibid.* Curation. 81. Remedes chirurgicaux.  
*Ibid.* Curation de l'erysipele avec fièvre maligne. 83.  
*Epiptocle*, ou hernie de la coiffe, qu'il ne la faut pas traiter  
 de la façon dictée. 731.  
*Epulis*, son operation. 591.  
*Epulotiques*, leur necessité & faculté. 382. Astringents & de-  
 siccatifs. 383. De ceux qui sont seulement desiccatifs.  
 384. Quand il en faut vser. *Ibid.* Maniere d'en vser. *Ibid.*  
 De combien de sortes il y en a. *Ibid.*  
*Epinyctides*, ce que c'est. 126.  
*Face*, ses playes. 299. Belle face. 821.  
*Femme*, si elle peut conceuoir sans coit. 739.  
*Fic*, son nom. 102. Sa curation. 104.  
*Fil*, la difference entre le lin & l'acia. 553.

*Fistules,*

## Des Matieres.

**Fistules**, comment on les cauterise. 883. En quelle situation elles sont difficiles à guerir. 417. Leur cure. *Ib.* Medicamens qui les emportent par propriété. *Ib.* Pourquoi elles viennent souuent au fondement. 418. Si celle qui ne penetre point entre profond. 419. Celle qui penetre dans l'intestin. *Ibid.* Ce que c'est. 410. Signes, differences, & prognostics. 411. Fistule incurable. 412. Curation de la fistule. *Ibid.* Comment se fait le callus. 414. Medicamens qui l'ostent. *Ib.* Usage du lin aux fistules. 762. que le filer de soye y est plus propre. 763. Le filer de l'Autheur 764. Operation par incision. *Ib.* Il ne faut pas faire si tost joindre les bords des fistules incisées. 767. Causes. 768. Signes de la fistule penetrante. *Ib.* Maniere de la couper. 769. Pourquoi celles du Thorax sont incurables. 651. Operation de l'Autheur aux fistules desespérées. 655. Curation en vn corps cacochyme. *Ibid.* Fistules du bas ventre. 679.

**Fleches**, qu'il les faut necessairement tirer hors des playes. 874. Preceptes des anciens peu necessaires. *Ibid.* Instrumens pour les tirer. 875.

**Fondement**, combien il a de parties. 775. Quelles sont nourries par la veine caue. 776. Pourquoi ses veines sont de deux sortes. 777. Sa cure quand il n'est pas troué, de la façon de l'Autheur. 756. Autre façon selon Paul. 757. Quand il ne faut pas faire cette operation. *Ibid.* Curation de la descente du fondement. 758. Causes de ses vlcères. 760. Comment l'Autheur trouue la quantité des vlcères susdits. *Ibid.* Cure desdits vlcères. *ibid.* Qu'il a deux sortes de fistules. 761. Deux façons de les inciser. 762.

**Fondement**, sa composition. 774.

**Foye**, que peut faire le Medecin en ses playes. 353.

**Fractures**, leurs causes, signes, & prognostics. 430. Pourquoi elles sont dangereuses. *Ibid.* Cure & indications de la fracture en trauers sans playe. 432. Quand c'est qu'il faut faire venir le callus. 440. De quelle matiere il s'engendre. 441. Symptomes qui arriuent aux fractures. 442. Fractures avec playe. 447. Pourquoi on y apprehende l'inflammation. 431. Comment on accomplit les intentions de la playe. 920. La ligature. *Ibid.* Chirurgie où l'os est decouvert sans paroistre au dehors. 927. Causes qui con-

## Des Matieres.

traignent à deffaire la ligature des fractures. 906. Combien de temps on doit continuer la ligature. 908. Observation remarquable. 909. Cure de l'Autheur en l'os eminent. *Ibid.* Intentions des modernes. 910. Bandes des petites fractures. 912. Des grandes. *Ibid.* Cure avec douleur. *Ibid.* Chirurgie du grand os. 913. Medicaments pour raffermir. *Ibid.* Bandes. *Ibid.* Collocation. 914. Collocation pourquoy molle, egale, tournant en haut. *Ibid.* Pourquoi tenir le membre immobile. *Ibid.* Pourquoi l'on applique les caiffes. 915. Chirurgie de la fracture faite en l'og. *Ib.* Avec playe. 916. Ses especes. *Ib.* Cure de celle avec playe sans que l'os soit decouvert. *Ibid.* Son incommodité. *Ibid.* Accidents de l'inflammation. 917. Cure d'Hippocrate. 918. Indications des fractures. 919. Avec playe. *Ibid.* Ce qui precede en cette cure. *Ibid.* Fracture ce que c'est, ses especes & la curation. 886. Quatre operations requises en la guerison. 887. Comment se fait l'union. *Ibid.* La conformation est la principale operation. *Ibid.* Deux intentions qu'il faut accomplir en traictant les fractures. 888. La conformation s'accomplit par le moyen de ces deux intentions. *Ibid.* L'extension est necessaire. *Ibid.* Autres considerations qui sont à faire. 889. Causes de l'inflammation. 890. Figuration du membre. *Ibid.* La figure moyenne quelle elle est. *Ibid.* L'extension de l'umerus fracturé. 894. La figure moyenne y doit estre obseruée. *Ibid.* L'extension est la premiere operation. 896. Quelle elle doit estre. *Ibid.* Extension pour la fracture recente. 898. Pour les grands os. *Ibid.* Comment il faut remettre les eminences. 899. Bandages. 900. Bandes d'Hippocrate. *Ibid.* Comment les bandes empeschent l'inflammation. 901. Compresse des fractures. 903. Pourquoi Hippocrate s'en sert. *Ibid.* Pourquoi il les enduit de cerat. *Ibid.* Dequoy elles peuvent estre imbues. *Ibid.* Temps de se servir des compressees, & election des ferules. 904.

**Front,** son incision selon Paul. 520. Ses playes & leur curation. 299. Quand il se faut servir de desiccatifs. 303. Comment il faut inciser son abscez. 844.

**Fureur,** comment les varices la guerissent. 781.

**Gammout,** ce que c'est. 852.

**Gangrene,** ce que c'est. 144. Ses causes. 145. Signes quand elle

Table

- elle est sans fluxion. 146. Avec fluxion. 147. Curation quand elle prouient d'affluence d'humeurs. 148.
- Genoüil**, sa luxation, ses differences, signes & reposition. 477.
- Giobosité**, ses especes, causes, & matiere de remedes. 633.
- Gland de la verge**, façon de Celse pour le recourir. 707. Façon de l'Autheur. 708. Pourquoi les parties honteuses sont ainsi appellés. *Ibid.* Quelles incommoditez apporte le gland couuert. 710. Façon de l'Autheur, de Celse, & de Paul pour decourir le gland. *Ibid.* Coherence du prepuce avec le gland. 716. Comment on les separe. *Ibid.* comment on le perce. 717.
- Glandules**, leur lieu. 130.
- Gonorrhée**, Ce que c'est. 421. Ses causes. *Ibid.* Comment elle vlcere la vescie. 422. Signes, prognostics, & cure. *Ibid.*
- Gosier**, ses playes, leurs signes prognostics, & cure. *Ibid.*
- Grenouilles vertes**. 180.
- Hemorrhagie**, causée par le rasoir commēt on l'arreste. 592.
- Hemorrhoides**, Etymologic. 770. Causes au siege 771. Differences. *Ibid.* Histoire de la propagation des veines hemorrhoidales. 773. Pourquoi les veines du siege sont de deux sortes. 777. Nature abusée des hemorrhoides. 778. Leur vtilité. *Ibid.* Hemorrhoides issues de la veine caue ignoreés des anciens. 779. Comparaison des hemorrhoides de la veine caue aux hommes avec celles de la matrice. 787. Il ne fait pas bon s'accoustumer à l'euacuation des hemorrhoides. 782. Elles prouoquent les mois. 789. Quand il s'y faut seruir d'operation. 790. Operation pour les enflés. *Ibid.* Comment on les doit cauteriser. 791. Cure des vlcérées enflammées & gangrenées. 794. 795. Ce qu'on doit le plus apprehéder. *Ibid.* Incōueniens du flux excessif. *Ibid.* Inconueniens de leur suppression. 792. Pour arrester les hemorrhoides excessiues. *Ibid.* Commoditez & incommoditez des hemorrhoides. 781. S'il les faut ouurir à ceux qui n'y sont pas accoustumez. 783. Pourquoi leur euacuation sert plus aux fièvres malignes que la saignée. 784.
- Hermaphrodites**, Pourquoi ainsi appellez. 735. Differences. 736. Remarque de l'Autheur. *Ibid.* D'où vient qu'il y en a. 737. Curation. *Ibid.*
- Hernies**, leur nom, differences & signes, 188, 189. Causes, progno

## Table

- prognostics. 190. Hernie aqueuse, causes, signes, & curation. 197. 198. Variqueuse, causes, curation, indications, & operation. 202. Curation de la venteuse. 200. Omentale, signes & curation. 196. Intestinale, causes, signes & reposition. 194. Conseruation des intestins reposez. *Ibid.* Emplastre glutinatif. *Ibid.* Curation par cauterisation. *Ibid.* Par incision. 195. Deux sortes d'hernie intestinale. 727. Bandage & brayer. *Ibid.* Deux manieres de traiter l'hernie. 728. 729. Par cauterisation. 729. Operation avec extraction du testicule. *Ibid.* Vtilité du brayer. 730.
- Herpes**, ce que c'est. 158. Causes, prognostics, & curation. 160.
- Huile rosat**, s'il est suppuratif. 290.
- Humeur atrabilaire**, les causes. 171. Empeschement de sa generation. 176. Il y a deux sortes d'humeur bilieuse. 64.
- Humeur melancholique**, d'où elle vient. 9.
- Humerus**, sa constitution. 463. Pourquoi il se luxe aisement. *Ibid.* En combien de façons il se luxe. *Ibid.* Signes quand il est luxé. *Ibid.* Si l'humerus peut estre luxé parfaitement, & imparfaitement. 464. Sa reposition. *Ibid.*
- Hydrocele**, Sa curation. 731.
- Hydrofarcocèle**, les causes, signes. 200. Cure. 201.
- Hydrocephale**, ce que c'est & ses causes. 564. Indices de son humidité. *Ibid.* Differences. *Ibid.* Difficulté sur la matiere. 565. Signes. 566. Causes. 567. Especes & prognostics. *Ibid.* & 568. Curation. 568. Cure du gros hydrocephale. 570. Incision. *Ibid.* Cure apres l'incision. 572. Cure quand il est causé par rupture de vaisseaux. 573.
- Hydropiques**, que l'effusion de sang leur est nuisible. 681. Pour trouuer le lieu de l'incision. 680. Situation du malade. *Ibid.* Quel doit estre le ferrement. *Ibid.* Ferrement de l'Auteur. *Ibid.* Maniere d'inciser 681. Conditions de la canule qu'on y met. 682. S'il faut vuidier l'eau en vne ou plusieurs fois. *Ibid.* Quelle quantité d'eau il faut tirer. 684. La quantité ne se peut determiner par iours ou respires. *Ibid.* Ce qu'il faut faire les forces estans abatues. 685. Maniere de l'Auteur pour desseicher l'eau. *Ibid.* S'il faut laisser la canule au trou, apres la premiere euacuation. *Ibid.* D'où vient la douleur de l'abdomen apres la premiere euacuation. *Ibid.* Remedes à la douleur des intestins.

## Des Matieres.

intestins. 686. Ce qu'il faut faire à ceux qui craignent la ponctiō. *Ib.* L'Autheur ayant fait l'operation, il luy mourut deux malades & pourquoy. 687. Deux sortes d'euacuatō d'eau. 674. Qui sont ceux qui peuuent estre traitez par cette operation. 675. L'incision ne se doit pas faire en vne petite hydropisie. *Ibid.* Operation d'Asclepiade. 676. Lieu à faire les scarifications. 677. Comment il faut faire les cauteres en ce rencontre. 678. Quand le seton se doit appliquer au serotum. *Ibid.* Auant que percer l'abdomen quelles parties l'incision peut offenser. 679. Quand le nombril se peut percer. 680. En quelle partie charneuse ou nerueuse se doit faire l'incision. *Ibid.*

*Hypospadiæon* de Paul ce que c'est. 717.

*Jambes courbes*, comment l'Autheur les redresse. 819.

*Jaurisse*, la difference d'auec l'erysipele. 64.

*Ignis persicus*. 140.

*Inflammation*, en quel temps du mal il se faut seruir de suppuratifs. 54. Signes de la matiere suppurée. 55. Euacuation du pus lors qu'il est prest. *Ibid.* Euacuation sensible du pus. 56. Medicamens ruptoires. *Ibid.* Combien de fois il faut vuidier la matiere. 57.

*Intestins*, quelles playes sont mortelles. 687. Comment on remet l'intestin cheu. *Ibid.* Coûture. 689. Signes, indications, & curation des playes des intestins. 350. Comment il les faut remettre. 351. Comment on cognoist l'intestin dilaté. 723. Comment il faut remettre l'intestin tombé. 345.

*Jointures*, que leur roideur arriuee par oisueté est curable. 817. Cure de leur roideur plus difficile à guerir. *Ibid.* Accident d'une jointure roide. 818. Instrument de l'Autheur, ce que c'est que jointure. 354. Ses playes, leur pronostic. Pourquoi elles sont mortelles. *Ibid.* Leurs differences, & s'il les faut condre. 355. Leur curation 357. L'incision de l'abscez des jointures. 813. Quelles sont celles qui se luxent plus aisement, quelles plus difficilement. 454. Quand il les faut cauteriser. 831. Que la pituite les offense en deux façons. *Ibid.* Qu'elles se defont en deux façons. 832. Qu'elles sont toutes froides. *Ibid.* Comment leur douleur s'augmente. 833. Remede de la jointure relaxée selon Hippocrate, Galien, & Aëce. *Ibid.* Usage de la cauterisation. 834. Instrumens pour la cauterisation.

## Des Matieres.

- terisation. *Ibidem*. Où c'est qu'il faut cauteriser. 835. 836.  
Avant que cauteriser, ce que fait Hippocrate. *Ibid*. Quels  
doivent estre les ferrements. *Ibid*. Comment on cauteri-  
se la jointure de la hanche. *Ibid*.
- Toies*, leurs playes. 319. Leurs playes profondes. 320. Cura-  
tion. 321.
- Laiët*, comment on l'attire aux mammelles. 657. Ce qu'il  
faut faire si le laiët grumelé est corrompu. *Ibid*.
- Langue*, ses playes. 325. Leurs differences. 326. Curation.  
327. Ce qu'il faut faire quand vne portion est à demy  
coupée. *Ibid*. Operations de la langue. 601. Sa depression.  
*Ibid*. Son nettoiyement, incision du filet, & remerité des  
sages femmes. *Ibid*. Comment on coupe le filet aux en-  
fans. 602. Effect de cette iucision. 603.
- Larynx*, ses playes, leurs signes, prognostics & curatiõ. 331.
- Lèvres*, leurs playes, & curation. 322. Leur operation. 587.  
Comment on raccommode les lèvres tronquées. 588.  
Comment on traite la lèvre courte. *Ibid*. Comment il la  
faut traiter s'il manque vne petite partie, & s'il en man-  
que vne grande. 588. 589. Operation de la lèvre coupée.  
589. De celle qui a le chancre. *Ibid*. Façon d'en extirper  
le chancre. 590.
- Ligature*, quelle est la bonne. 905. Signes d'une bonne liga-  
ture. 906.
- Ligaments*, leurs playes, contusion, & contorsion. 265.
- Lin crud*, ce que c'est. 835. Usage du lin aux fistules. 762.  
Que signifie lin crud. *Ibid*. Sa difference d'auec le filet &  
l'acia. 553.
- Luette*, maux guerissables par medicamens. 604. Maux  
ayans besoin d'operation. *Ibid*. Methode de l'Autheur  
pour l'amputer. 605.
- Luxation*, ce que c'est. 453. Differences. 454. La vraye en  
combien de façons elle se fait. 455. Causes, signes gene-  
raux, & signes des differences. *Ib*. Signes que le membre  
est remis. 456. Indications, curation. 457. La vieille luxa-  
tion ne se remet qu'auec difficulté. 468. Os luxez. 932.
- Mammelles*, leurs maux sont de deux sortes. 656. Mânelles  
des hommes grosses comme celles des femmes. 660.  
Quel sage elles ont. *Ibid*. Operation de Paul. 661. Medi-  
camens de l'Autheur. *Ibid*. Pourquoi les femmes sont  
plustost attaquées du cancer aux mammelles que les  
hommes. 657.

## Table

- Mammelon*, maniere de le tirer. 656.
- Maschoire*, son mouuement d'enhaut est puissant. 593. Pourquoy elle se pourrit. 597. Ce qu'il faut faire quand elle est pourrie. 613. Sa luxation. 460. Pourquoy elle se luxe difficilement. *Ibid.* Ses causes & differences. *Ibid.* Signes, & prognostics. 461. Reposition. *Ibid.*
- Matrice*, quand son orifice interne est conglutiné, il est du tout incurable. 747. Causes de sa cheute. 748. Curation. *Ibid.* La verge n'est propre à la remettre. *Ibid.*
- Medicamens caustiques*, leur qualité. 884. Qu'il s'en faut seruir avec prudence. *Ibid.*
- Meliceris*, ce que c'est, ses signes, & causes. 113. Sa curation. 114.
- Melon*, ce que c'est. 552.
- Membrana castos*, ce que c'est. 518.
- Membre*, où se doit faire son incision. 813. Que doit faire le Medecin auant l'extirpation. *Ibid.* Deux symptomes suruenans en cette operation. *Ibid.*
- Menton*, son operation. 612.
- Mort*, ce que c'est. 145.
- Moielle de l'espine du dos*, ses playes, leurs prognostics, & curation. 332. 333.
- Muscles*, quels sont les plus forts. 502.
- Mycephalon*, ce que c'est 552. Sa curation. 553.
- Nerfs*, signes qu'ils s'ont blesez 257. Causes & prognostiques *Ibid.* Curation. 258. Curation des nerfs picquez. *ib.* Symptomes des nerfs blesez. 261. Curation des coupezz. 262. Contusion avec vlcere. 263. Curation de la contusion sans vlcere. 264.
- Nez*, comment il faut inciser son abscez. 845. Espèces de ses playes, & leur curation. 315. Playes de ses os, indications & conformation. 316. Playes du cartilage. 318. Restauration du nez coupé. *ib.*
- Nombriil*, ceinture pour la prominance. 671. Cerat constriictif. *Ibid.*
- Nymphe*, Pourquoy les Egyptiens la coupoient aux filles. 738. Son operation. *Ibid.* Operation de l'excrecence de la chair. *Ibid.*
- Oesophage*, ses playes. 333. Prognostics & curation. 334.
- Oedeme*, son nom. 84. D'où il s'engendre. *Ibid.* Comment il s'engendre, sa definition & ses signes. 86. Ses causes. 87. Prognostics.

## Table

- Prognostics. *Ibid.* Curation. 88. Topiques. 89. digestion de l'eau. 91. Cure suppuratiue de l'œdeme. 92.
- Oeil de lièvre*, ce que c'est, les causes, & sa curation. 540.
- Ongles*, leurs operations. 820. Celles qui regardent la bien-seance. 821. Incommoditez des ongles trop longues. 823. Cure de l'aspreseté des ongles. 824. Cure de l'ongle du gros orteil enfoncé dans la chair. Ongle des yeux; ce que c'est. 555. Curation de la recente. *Ibid.* Façon de la couper. *Ibid.* Remarque en la retranchant. 558. Medicamens vsez apres l'operation. *Ibid.*
- Oreilles*, combien de sortes d'operations elles ont. 613. Comment il faut eüiter que le tambour ne soit rongé. 615. Troisième operation de l'oreille. *Ibid.* Comment il faut tirer ce qui est tombé dans l'oreille. 616.
- Omentum*, façon de le traiter quand il tombe. 689.
- Operations Chirurgicales*, ce que c'est & leur fin. 489. De combien de façon il y en a. 490. Leurs instrumens 492. Operations des os. 499. Excellence de la Chirurgie. *Ibidem.* Quelles sont les operations difficiles. 521. Comment quelques vns en sont venus à bout. 522. quelques operations improuués par l'Autheur. 822. Les operations propres se rendent quelquefois communes, & pourquoy. 839. Remarque aux operations des lieux estroits. 556. Pourquoy plusieurs operations ne sont plus en vlsage. 637.
- Os de la teste*, la fracture. 285. S'il faut inciser la peau de la teste, lors que ladite peau se trouue entiere, & que l'on est asseüré de la fracture de l'os. 286. Comment on trepane. 288.
- Os*, qu'il se separe en deux façons dans les fractures. 922. Les causes. *Ibid.* Os decouuerts se corrompent par l'air. *Ibid.* Signes de la separation de l'os. 923. Observations de cette operation. *Ibid.* Curation d'Hippocrate en la separation d'un petit os. 924. Chirurgie d'un grand os qui se va separer. 925. Deux intentions. *Ibid.* En combien de façon il se separe, les causes. 447. Signes. 448. Si l'os qui se doit separer est petit ou grand. 449. Ligature qui raffermir l'os rompu. 450. Medicamens qui tirent l'os en dehors. 451. Affections. 886. Operations. *ibid.* Comment les os se reünissent. 887. Combien il y a d'operations. 499. Operations de l'os carié. 935. Incommoditez de la cura-  
tion

## Table

- tion avec le scalpel. *Ibid.* Comment l'Autheur y reme-  
dic. 936. Curation quand la carie est profonde. *Ibid.*
- Ozene*, ce que c'est & ses causes. 583. Sa curation & opera-  
tions. 584.
- Palais*, ses operations. 600. Sa cauterisation. 601.
- Panaris*, ses incommoditez. 821. Son nom, causes & cura-  
tion. 824. 825.
- Parties genicales des femmes*, leurs diuerses operations. 734.
- Parties similaires*, quelles elles sont. 838.
- Parulis*, son operation. 591.
- Paupieres*, deux façons de les separer selon Celse. 532. Avec  
quels instrumens. 533. Opinion de l'Autheur sur ces in-  
strumens. 534. Les vescies des paupieres sont vne espece  
d'abscez enuelopez de Kystis. 535. Que ces vescies vien-  
nent principalemēt aux enfans. 536. Façon de couper ces  
vescies. *Ibid.* De quelles causes les paupieres blessent les  
yeux. 538. Curation. *Ibid.* Qu'elles sont blessées par des  
poils rudes. 539. Deux operations requises quand elles  
sont relaxcés. *Ib.* Comment on incise leurs abscez. 845.  
Difference des playes. 307.
- Peau de la teste*, son incision. 526.
- Pericrane*, ce que c'est. 267. Pourquoi ses playes ne doi-  
uent pas estre cousues. 278. Pourquoi il faut tousiours  
ruginer l'os quand le pericrane est offensé. 278. Cura-  
tion de ses playes. 280. Raclement de l'os. 281.
- Peritoine*, causes de sa rupture aux hommes & aux fem-  
mes. 672. Operations. 673.
- Phlegmon*, ce que c'est. 16. Combien il y en a, ses differences,  
sa matiere & son subiect. 17. Comment il s'engendit &  
ses signes. 18. Ses causes & prognostics. 19. Tēps, indica-  
tions. 20. La diette & la quantité. 21. Qualité. 22. Les au-  
tres choses nō naturelles. 23. La Chirurgie & saignée. *Ib.*  
Reuulsifs. 25. Pharmacie. 26. Medicamens qui alterent  
sang & le purifient. *Ib.* Lenitifs alteratifs & leur nature.  
27. Degrez des alteratifs. 28. Purgatifs. 29. Vescies.  
31. Dropax, sinapisme. *Ibid.* Topiques. 34. Comment  
agissent en deux façons. 39. Adstringens.  
phlegmon quand il est en son augmēt.  
medicamens digestifs. 46. Qualité & di-  
stifs. *Ib.* Curation du phlegmon en sa vi-  
tion du phlegmon par voye de

## Table

*Phygethlon*, 136.

*Phyma*, ce que c'est. 119. 136.

*Pieds tors en dehors*, cure de l'Authur. 820. En dedans. 819.

Causes & curation. *ib.*

*Pis mere*. 268.

*Pied*, la luxation & reposition. 478.

*Pis mere*, ses playes. 297.

*Pierre*, maniere de l'extraire du conduit de l'urine. 713.

Qu'il y en a de deux sortes. 700. Effort de nature pour

s'en defaire. *ib.* Difficulté de son extraction. 701. Quand

& à qui on la doit tirer. *ib.* Signes de celle de la vesic. *ib.*

Façon des anciens de l'extraire. 703. Situation du pa-

tient. *ib.* L'incision des anciens condamnée, & pourquoy.

704. Crochet de Celse. 705. La façon des modernes. *ibid.*

Cure de la playe faicte en cette operation. 706.

*Pituite naturelle*, ce que c'est. 85.

*Playe*, ce que c'est. 858. Quatre instrumens d'union, trois

especes de bandage, & comment il se faict. *ibid.* Couture

des modernes. 860. Choix qu'il faut faire à des sutures.

861. La colle & comment on l'applique. 868. Linges en

triangle. 869. Matiere glutinatoire. *ib.* La difference des

playes oblige à diversifier les susdits instrumens. 872.

Deux incommoditez qui suivent tousiours la playe.

873. Incommoditez de la suture & des agrafes: Item

celles qui arrivent à raison des cicatrices. *ib.* Que les su-

tures & agrafes ne sont pas bonnes. 872. La colle plus

utile que la ligature. *ib.* Usage des quatre instrumens

susdits. 873. Autres operations. *ib.* Extraction des fleches.

874. Les preceptes des anciens sur cette matiere peu ne-

cessaires. *ib.* Instrumens pour tirer les fleches. 875. Soupçon

du venin. 876. Sur le doute du poison ce qu'on doit fai-

re. 877. Comment l'Authur se sert de la theriaque. *ibid.*

Des playes dangereuses il ne faut employer, que des re-

medes bien seurs & éprouvez. *ib.* Ce qu'il faut faire aux

profondes. 878.

*Ulcere*. 105. Definition, differences. 206. Causes.

Comment il faut entendre par le mot de chair en cét

mot. Comment il faut arrester l'hemorragie des

ulceres. 209. Comment il faut empescher l'inflam-

me. 210. Medications & curatio. *ib.* Purgatio. 213. ope-

rationes. 217. Sutures. 219. Quelle est la

meilleure,

## Des Matieres.

meilleure. *ib.* Ce qu'il faut faire auant la suture. 221. Par où il faut commencer à coudre. 223. Agrafes. 225. Matiere du glu. 227. Son vsage. 228. Comment il faut empêcher qu'aucune chose ne se glisse dans la playe. 231. Quels glutinatifs sont icy de saison. 232. Quand il faut délier l'appareil des playes, & combien de fois il les faut penser. 236. Playe caue qui arriue en la chair. 237. Signes d'une hemorragie prouenant de la playe d'une veine. 244. Causes. prognostiques, indications. 245. Regime de viure. 246.

*Poitrine*, Comment on incise les abscez. 845.

*Polype*, ce que c'est, ses incommoditez & les causes. 574. Ses qualitez, & differences. *ib.* Curation. 575. Signes quand il est retranché. 576. Comment il faut tirer ses reliquats. *ib.* Operation d'Albucasis. *ib.* Danger de cette operation. *ib.* Instrument de l'Autheur. 577. Instrument d'Albucasis. 579. Quatre intentions en la cure du polype. 580. Instrumens pour les accomplir. *ib.* Incommoditez de la spatule des anciens. 581. Commoditez du ferrement de l'Autheur. *ib.* Incommoditez du crochet & de la cordelette. 582.

*Poumon*, pourquoy il est subiect à l'inflammation. 342. Ses playes, & leur curation. *ib.*

*Prepuce*, de sa coherence avec le gland. 716. Comment on le separe. *ib.*

*Psyracium*, ce que c'est. 100. Son nom, ses causes, & sa curation. 101.

*Pus*, la cause efficiente. 50. Ses differences. 52.

*Pyulque*, pourquoy il n'attire pas le pus. 650.

*Radius*, la luxation. 472.

*Ratte*, la cauterisation. 665. Absurde operation d'un quidam. 666. Celle de l'Autheur. *ib.* Excellence de l'eau de chaux. 667. Que doit faire le Medecin en ses playes.

*Ramex*, ce que c'est. 733. Cure de celle du scrotum.

*Ranule*, la curation. 603. Façon de l'inciser. *ib.*

*Refrigerant de Galien*. 43.

*Reins*, les playes, & ce que le Medecin y peut.

*Rugines*, leurs differences. 283. En quelle

s'en sert. 517. Façon de les manier. 518.

*Sang melancholique* se doit euacuer par le

## Des Matieres.

- Sang**, comment on diuertit son affluence. 248.
- Sarcocoele**, ce que c'est. 732. Ses causes, signes. 200. Curation & section. 201.
- Sarcotiques**, combien ils doiuent estre chauds. 376. Signes quand il est bon à raison de la chaleur. *ib.* Leur consistance. 377. Leurs facultez & d'où vient leur necessité. 373. Combien grande doit estre leur force. 374. Qu'il est bon à raison de la siccité. 375. Leur force detersiue. *ib.*
- Scalpel**, diuerses sortes. 852. 853. Leurs vsages. *ib.* Ce qu'il signifie. 851.
- Scirrhe**, excellence de l'eau de chaux en celuy de la rate. 667. De quelle humeur il s'engendre. 116. Sa definition & ses differences. 118. Ses causes. 119. Prognostique. 120. consideration de ses causes. 125. Pourquoi le scirrhe exquis est incurable. 126. Curation. 121. Ses remedes generaux. *ib.* Topiques. 122.
- Septiques**, ce que c'est. 110.
- Seton**, avec quels instrumens on le fait. 528. L'aiguille. 529. Comment il le faut appliquer, le lieu propre, comment il faut marquer le lieu. *ib.* Ce que c'est & pourquoy ainsi appellé. 530. Comment on le fait repasser. Opinion de quelques vns. *ib.*
- Siege thessalique**. 467.
- Sinus**, ce que c'est. 411.
- Sommet de la teste**, la cauterisation & incision. 521.
- Sphacele**, les operations. 812. Qualitez, & remedes. *ib.* Que doit faire le Medecin auant l'extirpation du membre. 813. Où c'est qu'il faut faire l'incision. *ib.* Façon d'inciser de l'Autheur. 814. Voyez *gangrene*.
- Sourcils**, leurs playes, & leur curation. 306.
- Squinance**, comment il faut rompre son aposteme. 627.
- Staphylome**, ou cheute de l'vueil, ce que c'est. 552. Curatio. 553.
- Staphylis**. 371. Pourquoi on se sert aux vlcères de suppuration qui dessiechent & detergent tout ensemble. 368.
- Stomach**, les humeurs & temperaments. 367.
- Stomac**, la definition, 114. Signes. 115. Causes & curation. *ib.*
- Stomac**, ce que c'est. 126.
- Stomac**. 267.
- Stomac**, ce que c'est. 767.
- Stomac**, & les signes. 105. Sa curation & incision.

## Des Matieres.

**Talon**, la luxation, & ses signes. 478.

**Tempes**, le moyen d'inciser leurs veines, selon Celse & Paul. 523. Leur incision se faict en trois façons selon Paul. 526. Comment on incise leurs abscez. 844.

**Tenaille**, ce que c'est. 609. Sa difference entre ciseaux & pin-cettes. *ib.* Leurs diuerses façons. 528. A quoy elles ser-uent. 518.

**Tentes**, leur vſage. 240.

**Teste**, incision de la peau. 526. Eleuatoire de l'os de la teste fort peu enfoncé. 509. Il faut traiter les playes avec soin. 266. Differences des playes de la teste. 267. Prognostics. 275. Cure des playes simples & externes. 276. S'il les faut coudre. 277. Comment se doit inciser son abscez. 844.

**Testicule**, vn plus gros que l'autre. 730. Ce que c'est. 720. Que sa premiere tunique s'appelle *Dartos*. 721. La seconde a diuers noms. *ib.* La troisieme *Epididyme*. *ib.*

**Thorax**, ses sept operations. 634. Sa description. 335. Differences de ses playes. 336. Signes & prognostics. *ib.* Pourquoi toutes les playes sont dangereuses. *ib.* Euacuation des es-cremens par vrine. 337. Pourquoi il y a du danger que la matiere y decoule. 339. Quelles playes du thorax sont mortelles. 341. Son incision se doit faire au costé gauche. 647. Façon d'inciser & pourquoi on incise premiere-ment la peau. *ib.* Pourquoi obliquement, & comment on connoist qu'on est paruenü en la cavitè. 648. L'vſage des instrumens est double. *ib.* Pourquoi l'incision doit estre petite. 649. Combien grande elle doit estre ; dilatation du trou quand il est trop petit, & quelle canule il y faut. *ib.* Comment il faut vider le pus. 650. Si la matiere ne sort, ce qu'il faut faire. *ib.* Pourquoi ses fistules sont incurables. 651. Remedes aux causes de cette incurabili-tè. 652. Operation de l'Autheur. *ib.* Differences de ces fi-stules. 655. Operation des fistules desespèrèes. *ib.* Cur-ation en vn corps cacochyme. *ib.* Autre façõ d'inciser selon Hippocrate. 638. Si la matiere contenuë dans la pleu-ſtrine se peut vider par cauterisation. 649. Incisions intercostales dans Hippocrate. *ib.* Cauterisation selon Paul. 641. Comment ce cauterisment se prend seure. 642. Lieu qu'il faut percer. 643. Precautions des parties externes en cette operation. 643. Comment on v-uidè le patient. 643. Comment on v-

Table

- section. 645. En quel endroit du costé il faut faire l'incision.  
*ib.* Pourquoy il la vaut mieux faire deuant. *ib.* L'endroit  
 de l'incision. 646. Comment le trouuer. *ib.* Instrument  
 d'Hippocrate. *ib.* Celuy de Paul. *ib.*  
**Trachée artere**, Que l'endroit de son incision doit estre  
 marqué avec de l'ancre. 630. Longueur de l'incision. 631.  
 Qu'il faut prendre garde à deux muscles. *ib.* Profondeur  
 de l'incision. *ib.* Instrumens. *ib.* Qu'il faut mettre vne canule  
 dans le trou. *ib.* Longueur & figure de la canule.  
 632. Consolidation de la playe. *ib.* Vtilité de l'ouuerture  
 de la trachée artere. 623. Ses difficultez, & combien il y  
 en a. 624. Quand il faut faire ou non la laryngotomie. *ib.*  
 Quand on la peut inciser sans danger. 626. Que celuy  
 qui fera l'incision entende l'anatomic. *ib.* Maniere d'in-  
 ciser. 627.  
**Trepan**, pour percer le cranc. 509. Celuy de l'authcur. 514.  
 Comment il s'en faut seruir. 515.  
**Tumeur**, son nom. 1. Soubs quel genre de maladie elle est  
 comprise. 2. Sa definition selon Galien. 3. Vraye defini-  
 tion avec explication par le menu. *ib.* Partie du corps  
 causant tumeur. 5. Humeur cause de tumeur. *ib.* Differen-  
 ces prises des humeurs nullement meslangés. 6. Tu-  
 meurs sanguines. 7. Bilieuses, pituiteuses. 8. Melancholi-  
 ques. 9. Aqueuses, flatueuses. 10. Causees par la cheure  
 des parties. 11. Non exquises, de matiere meslangée. *ib.*  
 Celles qui semblent auoir leur matiere differente des  
 precedentes. 12. Intentions pour leur guerison. 13. Quand  
 il se faut passer de repercussifs. *ib.* D'où vient leur folli-  
 cule. 109. Galien & Celle descendent leur suppuration, &  
 incision. 840. Trois causes des tumeurs. 720. Aqueuses,  
 leur nom & definition. 125. 126. Signes prognostiques,  
 parties subiectes, & curation. 127. Tumeurs avec folli-  
 cule. 107. Tumeur flatueuse. 93. Sa generation. 94. Diui-  
 sion. 95. Le vray lieu où elle s'engendre. *ib.* Causes & pro-  
 gnostics. 97. Curation. 98.  
**Ulcere**, le lieu où elle s'engendre. 95. Sa cause. 94.  
 Causes, leurs causes & differences. 933. Cure de  
 l'ulcere de la verollée. 934.  
**Ulcere**, leurs causes & lieu. 826. Deux manie-  
 res de le guerir selon Celse. 827. Deux doutes sur la  
 curation par Celse. *ib.* Operation par am-  
 putation.

Des Matieres.

putation. 828. Maniere de Paul pour les retrancher. *ibid.*  
Operation des anciens trop rude. *ib.* Trois choses à quoy  
il faut regarder en l'incision. 829. Operation de l'au-  
theur plus douce. 830.

*Veines du siege*, pourquoy il y en a de deux sortes. 777.

*Veines*, à quoy sert de les inciser dernier les oreilles. 521.  
moyen d'inciser celles des tempes selon Celse & Paul.  
523. Maniere de les cauteriser selon Celse. 524. Playes  
des veines iugulaires, leur prognostic & curatiō. 332. S'il  
est conuenable d'appliquer des remedes externes aux  
playes des veines internes. 256. Leurs indispositions.  
839.

*Ventre*, qu'il s'y trouue rarement des varices. 692. Causes  
des fistules du bas ventre. 693. Pourquoy difficiles à guer-  
rir. *ib.* Curation. 694.

*Ventricule*, differences de ses playes, prognostics, indicatiōs,  
& curatiō. 353. Façon des modernes pour le corriger,  
quand il est froid & humide. 664. Façon de le cauteriser.  
*ibid.*

*Verge*, maniere de la sonder. 698. Precaution anatomique en  
sondant. *ibid.* Operations necessaires & superflus. 707.  
Comment on dilate le trou. 717.

*Verrues*, medicamens de l'auteur pour les faire tomber.  
535.

*Vesie*, signes de la carnosité au col. 424. Signes qui la sepa-  
la pierre. 425. Curation. *ib.* Remedes aux  
symptomes. 427. Signes que la carnosité se perd. 428.

*Vlcères*, leur nom. 355. Differences d'avec les playes. 360. Ce  
que c'est. *ib.* Leurs differences. *ib.* Causes. 361. Prognosti-  
ques. 363. D'où vient qu'ils sont dangereux. *ib.* Quels  
sont les dangereux. 364. Les malins. *ib.* Curation des vl-  
ceres en general. 364. Quatre intentions en cure. 365.

Pourquoy on se sert premierement des supp-  
Que les suppuratifs ne sont pas conuenables

res putrides. 366. Quand on se peut seruir de  
*ib.* Les suppuratifs doivent mesmes estre a

vlceres difficiles à guerir. 367. Combien  
vser de suppuratifs. 369. Comment on

se. *ib.* Vlcères simples 370. Indicatiōs

Espees des extremens. *ib.* Signes  
pur. 373. Medicamens appli

Excellence du vin. 380. V

## Table

- c'est, les signes, & la curation. 386. Signes de l'ulcere avec intemperie & sans matiere, signes, prognostics, & curation. 395. Signes, prognostics, & curation de l'ulcere avec intemperie humide. 399. Si l'on se doit servir de la cire & de la resine en la curation. 401. Avec intemperie chaude & sans matiere, signes, & curation. 402. Avec intemperie froide, signes & curatiō. 403. Ulcere vermineux, causes, signes & curation. 405. Causes de l'ulcere avec corruptiō d'os. 406. Signes. 407. Presages & curatiō. 408. Ulcere de la verge & de la vesic. 428. Ulceres malins. 880. Obstacle empeschant la cauterisation. 881. Industrie de l'auteur. *ib.* Operation de l'ulcere d'un sentiment exquis. *ib.* Quand l'ulcere est plus sensible, ce qu'il faut faire. 882. Cure de l'ulcere cauerneux. *ibid.*
- Vinaigre*, pourquoy meslé avec les emplastiques, il adoucit la douleur. 62.
- Vin*, son excellence pour les ulceres. 380.
- Vnguent excellent pour les escrouelles*. 168.
- Vulue*, maniere de separer les bords joints ensemble. 744. Comment Paul traite son abscez & comment l'auteur. 745. Comment son traite la carnosité. 746.
- Urine*, la suppression. 695. Curation. *ib.* Secret. 696. Accident arrivé. *ib.* Maniere d'appaier l'ardeur. 714. Pour retenir les medicamens dans le conduit de l'urine. 715.
- Yeux purulens*, leur operation. 559.
- Yeux*, qu'ils ont deux sortes de playes. 309. Indications de la playe simple. 310. De la playe, avec effusion de l'humour aqueux. 313. De la playe profonde, & pourquoy ceux qui en sont blesez, meurent incontinent. 314. Remedes inventez par l'Auteur. 545.

F I N.

Disse. es.  
les au  
repr



Œvres  
chirurgica  
les.

2

9834